

# Uyojroner e Dios xe' Tz'ijb'ab'ir Tama e Onian Tiempo

Chorti Bible

© 1996, 2012, 2013  
Wycliffe Bible Transla-  
tors, Inc. and Evangel  
Bible Translators, Inter-  
national

This Bible is copyrighted by Wycliffe Bible Translators (Wycliffe.org) and is printed with permission by the Digital Bible Society (dbs.org) for non-commercial use.

This Bible is available for free download in a variety of digital formats at [dbs.org/bibles](https://dbs.org/bibles).

GÉNESIS .....	4	1 TESALONICENSES.....	346
RUT .....	61	2 TESALONICENSES.....	350
ESTER.....	66	1 TIMOTEO .....	352
JONÁS .....	76	2 TIMOTEO .....	357
SAN MATEO.....	79	TITO .....	361
SAN MARCOS.....	122	FILEMÓN .....	364
SAN LUCAS.....	150	HEBREOS.....	365
SAN JUAN .....	195	SANTIAGO .....	380
HECHOS .....	226	1 PEDRO .....	385
ROMANOS.....	271	2 PEDRO .....	390
1 CORINTIOS .....	290	1 JUAN.....	393
2 CORINTIOS .....	309	2 JUAN.....	397
GÁLATAS .....	322	3 JUAN.....	398
EFESIOS .....	329	JUDAS.....	399
FILIPENSES.....	336	APOCALIPSIS .....	401
COLOSENSES .....	341		

# GÉNESIS

## Inte' checsuyaj tama e libro de Génesis

### ¿Tuc'a tua' tz'ijb'ab'ir e jun era?

Pues e ojroner Génesis war che “ucajyesnib'ir”, y tamar era e libro de Génesis uchescu ticoit tama e tiempo conda Cadiosir uche tunor ut e q'uin y tunor or e rum taca tunor lo que ayan tamar. Y uchescu ticoit conda chena e b'ajxan winic y e b'ajxan ixic y cocha cucremob' tama e mab'amb'anir.

Pues tama e jun era erer cawira tuc'a tamar que e Dios ub'ijnu uche tunor ut e q'uin y tunor or e rum. Pues tut e Dios lo que más nojta uc'ampib'ir tama tunor era jax e winic y e ixic xe' uche, cocha war uyusre tua' uchojb'es utob' y tua' o'jtzna ut umenerob'.

### ¿Chi umen tz'ijb'ab'ir e jun era y tuc'a año uche?

Pues e libro era xe' uc'ab'a Génesis tz'ijb'ab'ir umen inte' winic xe' uc'ab'a Moisés xe' turuan tama e onian tiempo. Y b'an uche tama e año 1450–1410 conda merato acuxpa e Cristo.

### ¿Chi tamar cansenon tama e jun era?

Pues irsenon tama cora winicob' y cora ixictacob' xe' turuanob' tama e onian tiempo xe' jax e Adán taca uwixcar xe' uc'ab'a Eva, y irsenon tama e Noé, y tama e Abraham taca uwixcar xe' uc'ab'a Sara. Y irsenon tama e Isaac taca uwixcar xe' uc'ab'a Rebeca, y irsenon tama e Jacob y uyunen xe' uc'ab'a José, y tama tunor usa-cunob'.

## Ucajyesnib'ir tunor lo que ayan

**1** Pues entonces tama ucajyesnib'ir tunor lo que ayan, Cadiosir uche tunor ut e q'uin y tunor or e rum. <sup>2</sup>Y matuc'a uwirnar xe' chequer tama tunor or e rum, jax taca que ayan inte' nuxi ja' xe' intam xe' war umaqui tunor or e rum y quetpa incsib'an tunor, y Unawalir e Dios war anumuy tujor e ja' era.

<sup>3</sup> Entonces ojron e Dios y che: “Que chectac e janch'aquenar”, che e Dios.

Y wacchetaca checta e janch'aquenar. <sup>4</sup> Pues e Dios uwira que galan e janch'aquenar y ixin uxere tama e incsib'aner. <sup>5</sup> Y tama e janch'aquenar uturb'a uc'ab'a “día”, y tama e incsib'aner uturb'a uc'ab'a “acb'ar”. Y tamar era checta e b'ajxan acb'ar este que sacojpa. Y b'an cocha era c'apa e b'ajxan día.

<sup>6</sup> Y de allí ojron e Dios y che: “Que chectac inte' nuxi uwamir tua' uxere e nuxi ja' lo que ayan tujor e rum tacar e nuxi ja' lo que ach'uwan tichan tama e ic'ar”, che e Dios.

Y b'an numuy. <sup>7</sup> Pues e Dios uche inte' nuxi uwamir tua' uxere tunor e sian ja' lo que ayan. Ayan e ja' xe' quetpa yeb'ar uwamir, y ayan e ja' xe' quetpa tujor uwamir. <sup>8</sup> Pues e Dios uturb'a uc'ab'a e nuxi ja' xe' aquetpa tujor e nuxi uwamir que jax “ut e q'uin”. Y

tamar era ayan e acb'ar y ayan e sacojpar tama e chate' día.

<sup>9</sup> Entonces che e Dios: “Que umorojsic ub'a e ja' lo que ayan yeb'ar ut e q'uin tama intera taca lugar tua' achecta e lugar xe' taquin”, che e Dios.

Y b'an numuy. <sup>10</sup> Pues tama e lugar xe' taquin e Dios uturb'a uc'ab'a “rum”, y e ja' lo que e Dios cay umorojse uturb'a uc'ab'a “e nuxi ja’”.

Y conda c'apa uche tunor era, e Dios tzay uwira que imb'utz tunor lo que uche <sup>11</sup> y che: “Que chectac meyra sian te' tama inte' inte' clase tama tunor or e rum, y que chectac uyarumir e car xe' uyari ut, y que chectac e sian te' xe' axin ac'awanob'”, che e Dios.

Y b'an numuy. <sup>12</sup> Y tamar era checta meyra sian te' tama inte' inte' clase, y checta uyarumir e car xe' uyari ut, y checta e sian te' xe' ayutiriob'. Y conda c'apa uche tunor era, e Dios tzay uwira que imb'utz tunor lo que uche. <sup>13</sup> Y tamar era ayan e acb'ar y ayan e sacojpar tama e uxe' día.

<sup>14</sup> Entonces ojron e Dios y che: “Que chectac cora sian janch'aquenar tama ut e q'uin tua' ujanach'acnes or e rum tua' uxere e día tama e acb'ar, y que axin uchescu que ayan inte' inte' día, y que ayan ucajyesnib'ir y uc'apesnib'ir inte' inte' año, <sup>15</sup> y que quetpac uc'ampib'ir e janch'aquenar era xe' turu tut e q'uin tua' ujanach'acnes or e rum”, che e Dios.

Y b'an numuy. <sup>16</sup> Entonces e Dios uche chate' janch'aquenar. Uche inte' janch'aquenar xe' nojta tua' ujanch'acnes e día, y uche otronte' janch'aquenar xe' más chuchu' tua' ujanch'acnes e acb'ar. Y uche e sian lucero lo que ayan tut e q'uin ub'an. <sup>17</sup> Pues e Dios uturb'a tunor e janch'aquenar era tut e q'uin tua' ujanch'acnes tunor or e rum, <sup>18</sup> y uturb'a e q'uin tua' ac'otori tama e día y uturb'a e luna tua' ac'otori tama e acb'ar. Y e Dios uc'ampes tunor era tua' uxere e janch'aquenar tama e incsib'aner. Y conda c'apa uche tunor era e Dios tzay uwira que imb'utz tunor lo que uche. <sup>19</sup> Pues ayan e acb'ar y ayan e sacojpar tama e cuatro día. Pues tama e día era e Dios c'apa uche tunor lo que ub'ijnu uche tama e cuatro día.

<sup>20</sup> Entonces ojron e Dios otronyajr y che: "Que chectac meyra sian animalob' tama inte' inte' clase tama e ja', y que chectac e sian mut xe' atob'oyob' cora cora tama e ic'ar tut e q'uin", che e Dios.

Y b'an numuy. <sup>21</sup> Entonces e Dios uche meyra nuquir animalob' xe' anujxiob' axin macuir e nuxi ja', y uche tunor e sian animalob' xe' aturuanob' macuir e ja', y uche tunor e sian mut ub'an.

Y e Dios tzay uwira que imb'utz tunor lo que uche era. <sup>22</sup> Entonces e Dios cay uchojb'es ut tunor e sian animalob' y che: "Ch'ijrsenicob' tunor e sian animalob' xe' aturuanob' tama e ja' tua' axin ub'ut'ioob' tunor e nuxi ja', y que ayanic meyra sian mut tara tor e rum", che e Dios.

<sup>23</sup> Y tamar era ayan e acb'ar y ayan e sacojpar tama e cinco día.

<sup>24</sup> Entonces e Dios ojron otronyajr y che: "Que chectac meyra sian animalob' y arac'ob' tama inte' inte' clase tama tunor or e rum, y que chectac e sian animalob' xe' uquejru' ub'ob' tor e rum", che e Dios.

Y b'an numuy. <sup>25</sup> Pues conda c'apa uche tunor e sian animalob' era y tunor e sian arac'ob' y tunor e animalob' xe' uquejru' ub'ob' tor e rum, e Dios tzay uwira que imb'utz tunor lo que uche.

<sup>26</sup> Entonces e Dios ojron otronyajr y che: "Cachic e winic tua' aquetpa b'an cocha cawirnar, y cawajc'uic tua' ac'otori tujor tunor e sian chay, y tujor tunor e sian mut, y tujor tunor e arac'ob', y cawajc'uic tua' ac'otori tujor tunor e animalob', y tujor tunor e animalob' xe' uquejru' ub'ob' tor e rum", che e Dios.

<sup>27</sup> Pues conda e Dios uche e winic, uche tua' aquetpa b'an cocha uwirnar jaxir. Y uche inte' winic y uche inte' ixic.

<sup>28</sup> Y de allí e Dios uyajc'u uchojb'esiaj e winic y e ixic y che:

"Ch'ijrsenic meyra maxtac este que axin ab'utc'a tunor or e rum,

y c'otorienic tujor tunor lo que ayan tara tor e rum ub'an,

y c'otorienic tujor tunor e sian chay,

y tujor tunor e sian mut,

y tujor tunor e sian animalob' xe' uquejru' ub'ob' tor e rum", che e Dios.

<sup>29</sup> Y nacpat era e Dios sutpa ojron otronyajr y che: "Ub'inic, nen c'ani inwajc'ox tunor e sian car lo que ayan tara tor e rum xe' uyari ut, y tunor e sian te' xe' uyajc'u uyutir tua' ic'uxi y tua' imaq'ui. <sup>30</sup> Pero c'ani inwajc'u e c'opot tua' uc'uxiob' tunor e animalob' xe' aturuanob' tama e c'opot. Y b'an tua' inwajc'u e animalob' xe' uquejru' ub'ob' tor e rum y tunor e sian mut tua' uc'uxiob' ub'an", che e Dios.

Y b'an numuy. <sup>31</sup> Y conda c'apa uche tunor era e Dios tzay uwira que imb'utz ixto tunor lo que uche. Pues ayan e acb'ar y ayan e sacojpar tama e seis día.

**2** Pues entonces b'an cocha era c'apa chempa tunor ut e q'uin y tunor or e rum y tunor lo que ayan tamar. <sup>2</sup> Y nacpat era e Dios ub'ijnu tua' ajiri tama e siete día cocha c'apa uche tunor lo que cay ub'ijnu uche. <sup>3</sup> Y de allí e Dios uchojb'es ut e siete día y uche-su que jax inte' día xe' erach, porque jax tama e día era conda jiri tama tunor upatnar lo que cay ub'ijnu uche tama ucayjesnib'ir tunor era. <sup>4</sup> Pues jax era e checsuyaj tamar cocha chena tunor ut e q'uin y tunor or e rum.

### Conda turb'ana e winic tujam e sian te' xe' uc'ab'a Edén

Pues conda Cawinquirar Dios uche tunor ut e q'uin y tunor or e rum, <sup>5</sup> ma ani tuc'a e te' y nien mato tuc'a uyarumir e c'opot umen que Cawinquirar Dios merato uche ac'axi e jajar tor e rum, y mato majchi war apatna tamar. <sup>6</sup> Pero ayan e ja' xe' t'ab'ay tichan xe' sutpa wechc'a tujor e rum tua' utz'ayi tunor e sian te'. <sup>7</sup> Entonces Cawinquirar Dios umori imb'ijc utanlumir e rum y uche inte' winic, y de allí uyujta tama uni' tua' uyajc'u ucuxtar, y b'an cocha era turuan e b'ajxan winic.

<sup>8</sup> Y Cawinquirar Dios upaq'ui meyra sian te' tama inte' lugar tia' atob'oy watar e q'uin y uturb'a uc'ab'a Edén. Pues jax tama e Edén era tia' aquetpa tua' aturuan e winic xe' chena umen e Dios. <sup>9</sup> Y Cawinquirar Dios uche a'ch'i meyra sian te' tama inte' inte' clase xe' galan uwirnarob' y xe' uyajc'u uyutir y xe' intzaj tua' ac'ujxa. Y tujam e sian te' era e Dios uwab'u inte' te' xe' uyub'i uyajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa tin e uc'uxi, y uwab'u otronte' te' xe' uche aquetpa chequer tut tin e uc'uxi tin xe' erach y tin xe' mab'amb'an.

<sup>10</sup> Pues jax tama e Edén era tia' aloc'oy inte' xucur xe' axin utz'ayi tunor e sian te' tama e lugar era, y de allí uxere ub'a tama cuatro nuquir xucur. <sup>11</sup> E b'ajxan xucur uc'ab'a Pisón xe' uc'occhi ub'a axin tama tunor or e lugar xe' uc'ab'a Havilá tia' ayan e oro. <sup>12</sup> Y galan uwirnar e oro tama e lugar era, y ayan e ujtz'ub' xe' galan ojtz'un ub'an, y ayan e tun xe' c'anc'an ut. <sup>13</sup> Y ayan otronte' xucur xe' uc'ab'a Guihón xe' uc'occhi ub'a anumuy tama tunor e lugar xe' uc'ab'a Cus. <sup>14</sup> Y ayan otronte' xucur xe' uc'ab'a Tigris xe' anumuy tama e lado tia' atob'oy watar e q'uin tama e Asiria. Y ayan intex xucur xe' uc'ab'a Éufrates.

<sup>15</sup> Y Cawinquirar Dios uturb'a e winic tama e lugar Edén tua' apatna tamar y tua' ucojco. <sup>16</sup> Entonces Caw-

inquirar Dios uyare e winic y che: “Erer ac'uxi tunor uyutirob' e te' lo que ayan tama tunor e lugar era.

<sup>17</sup> Pero machi tua' ac'uxi uyutir e te' xe' uche aquetpa chequer tut tin e uc'uxi tin xe' erach y tin xe' mab'amb'an, porque tama e día conda ac'uxi uyutir e te' era i'xin ichamay”, che e Dios.

<sup>18</sup> Y nacpat era Cawinquirar Dios sutpa ojron otronyajr y che: “Majax ut'ojrir tua' aquetpa ub'ajner e winic. C'ani inche inte' ajtacarsiaj xe' tua' aquetpa tuyejtz'er y xe' tua' atzay e'rna umener”, che e Dios.

<sup>19</sup> Entonces Cawinquirar Dios cay umori cora rum y uche tunor e sian arac y tunor e sian ajc'opot animalob' y tunor e sian mut. Y uq'ueche ixin tunor era tut e winic tua' uturb'a uc'ab'ob' tunor e animalob' y tunor e arac'ob'. <sup>20</sup> Entonces e winic uche b'an cocha arob'na umen e Dios y uturb'a uc'ab'a inte' inte' arac, y inte' inte' mut xe' atob'oy axin tut e q'uin, y uturb'a uc'ab'a inte' inte' animal. Y b'an cocha turb'ana uc'ab'ob' umen e winic y b'an aquetpa esto coner. Pero e winic matuc'a upiar xe' uyub'i aquetpa tuyejtz'er xe' tua' aquetpa uyajtacarsiaj y xe' tua' atzay e'rna umener. <sup>21</sup> Entonces Cawinquirar Dios uche wayan meyra e winic, y de allí upasi uwerir tua' ulocse inte' ut uchejchec, y entonces umaqui uwerir otronyajr y uyustes tua' aquetpa b'an cocha turu ani. <sup>22</sup> Y taca ut uchejchec e winic e Dios uche inte' ixic. Y de allí Cawinquirar Dios uq'ueche ixin tut e winic tua' aquetpa tuyejtz'er. <sup>23</sup> Y conda e winic uwira e ixic tzay meyra y che:

“E ixic era aquetpa b'an cocha nen cocha loq'uesna tama niwerir y chena tama nib'aquer. C'ani aquetpa uc'ab'a i'xic' cocha loq'uesna tama e winic”, che e Adán.

<sup>24</sup> Y tamar era inte' winic uc'ani tua' uyacta utu' y utata tua' axin uch'ami uwixcar, y conda axin uch'ami ub'ob' chatertiob' era axin aquetpob' intera.

<sup>25</sup> Pues e winic war aquetpa pispis y b'an ub'an uwixcar, pero machi war asub'ajra uwira ub'ob' cocha merato o'choy e mab'amb'anir tara tor e rum.

### Conda e b'ajxan winic cucrema tama e mab'amb'anir

**3** Pues entonces conda Cawinquirar Dios uche tunor e sian animal ayan inte' xe' más ayan ub'ijnsiaj que tunor e inmojr animalob' xe' jax e chan. Y tama e día era e Satanás uche ojron e chan. Y ayan inyajr conda c'otoy e chan tut e ixic y uyub'i tua' y che:

—¿O erach canic que e Dios uyareox que ma erer ic'uxi uyutir tunor e te' lo que ayan tia' turon tara? che e chan. <sup>2</sup> Y sutpa ojron e ixic y che:

—Uyub'i ixto cac'uxi uyutir tuq'uic tuq'uic te'. <sup>3</sup> Pero uyutir e te' xe' war tuyuxin e sian te' era uyareon e Dios que machi tua' cac'uxi y nien machi tua' capijch'i, porque jay caxin capijch'i caxin cachamay, che e ixic.

<sup>4</sup> Entonces ojron e chan otronyajr y che:

—Majresiaj. Mix chamicox jay ic'uxi uyutir e te' era. <sup>5</sup> Pues e Dios warix unata que jay ixixin ic'uxi uyutir e te' era que nox c'ani ixeron y axin aquetpa chequer tiut tin xe' erach y tin xe' mab'amb'an, y tamar era nox c'ani ix'otoy ixquetpa b'an cocha e Dios, che e chan.

<sup>6</sup> Entonces e ixic tzay uch'ami e ojroner lo que arob'na umen e chan. Y uwira que inchi' uyutir e te' y que galan uwirnar, y tamar era cay ub'ijnu que galan ani tua' uc'uxi y que galan ani tua' uch'ami meyra e natanyaj b'an cocha aquetpa tua' uch'ami jay uc'uxi ani, y tamar era uyuxi ingojr uyutir e te' y uc'uxi, y nacpat era uyajc'u unoxib' y jaxir tzay uc'uxi ub'an. <sup>7</sup> Y tama e hora yaja' wehc'a unac'utob' y cay uwirob' que pispis turob' y tamar era cay sub'ajrob' y cay ujux-iob' uyopor e te' xe' uc'ab'a higuera tua' umaqui ub'ob' tamar.

<sup>8</sup> Y conda war amaxian e winic y e ixic cay uyub'ioib' que war axana Cawinquirar Dios tujam e sian te', y tamar era loc'oy ajniob' y mucuanob' tupat e sian te'.

<sup>9</sup> Entonces Cawinquirar Dios upejca e winic y uyub'i tua' y che:

—¿Tia' turet? che e Dios.

<sup>10</sup> Y ojron e winic y che:

—Umb'i que war ixana tujam e sian te' y b'acten umen que pispis turen y tamar era war inmucuan, che e winic.

<sup>11</sup> Entonces e Dios uyub'i tua' e winic otronyajr y che:

—¿Chi uyaret que pispis turet? O ¿ac'uxi ca uyutir e te' lo que inwaret que machi ani tua' ac'uxi? che e Dios.

<sup>12</sup> Y sutpa ojron e winic otronyajr y che:

—E ixic xe' net awajq'uen xe' quetpa ani tua' utacren jax xe' ixin uyajq'uen uyutir e te' era, y nen inc'uxi, che e winic.

<sup>13</sup> Entonces Cawinquirar Dios uyub'i tua' e ixic y che:

—¿Tuc'a tua' que ache cocha era? che Cawinquirar Dios. Y che e ixic:

—Pues jax e chan xe' umajresen, y tamar era inc'uxi uyutir e te' xe' machi ani tua' inc'uxi, che e ixic.

<sup>14</sup> Entonces Cawinquirar Dios uyare e chan y che:

—Pues cocha c'apa ache cocha era, net tua' iquetpa más b'axb'iret que tunor e sian animalob' lo que ayan. Pues coner era y ejc'ar ejc'ar net tua' ixana tut anac y aquetpa tua' taca aquejru' ab'a i'xin tor e rum, y tanlum taca tua' amaq'ui. <sup>15</sup> Y c'ani inche tua' ixq'uijna iwira ib'a taca e ixic inyajrer, y b'an taca tua' aquetpa ach'ajnarir taca uch'ajnarir e ixic ub'an. Y incojt sitz tua' e ixic era tua' axin upach'i ajor, y net tua' i'xin ac'uxi e sitz era tusuy uyoc, che e Dios.

<sup>16</sup> Y de allí e Dios uyare e ixic y che:

—C'ani inche ab'oro meyra ac'uxner conda i'xin ich'ijrtesian, y taca meyra c'uxner tua' icuxma. Pero net tua' o'sre ic'otori tujor anoxib' pero jax jaxir xe' tua' ac'otori tajor, che Cawinquirar Dios uyare e ixic.

<sup>17</sup> Y nacpat era sutpa ojron taca e winic y che:

—Pues cocha ub'ianet tut awixcar y ac'uxi uyutir e te' lo que inwaret ani tua' machi ac'uxi, coner tunor or e rum c'ani aquetpa yeb'ar e b'ax umen que machi ub'ianet tut lo que inwaret. Y tamar era net uc'ani tua' ipatna meyra tua' achecta lo que tua' iwe' tama tunor acuxtar tara tor e rum. <sup>18</sup> Y c'ani achecta meyra sian t'ix tama e rum y c'ani ac'uxi e sian car lo que axin acuxpa tac'opot. <sup>19</sup> Y uc'ani tua' ipatna meyra este que

axin ab'urchi ut ajor tua' uyub'iet iwe' este que ac'otoy e día tua' isutpa iquetpa rum otronyajr. Pues cocha rumet ani, uc'ani tua' isutpa iquetpa rum otronyajr conda i'xin ichamay, che e Dios.

<sup>20</sup> Pues e winic uturb'a uc'ab'a uwixcar Eva. Y jaxir quetpa tub'ir tua' tunor e gente xe' aturuanob' tama tunor or e rum. <sup>21</sup> Y Cawinquirar Dios uche cora b'ujc taca uq'uewerir e animalob' y uyajc'u e winic y uwixcar tua' ub'ujcse ub'ob' tamar. <sup>22</sup> Y che e Dios: "Coner e winic c'otoy quetpa b'an cocha non. Pues c'otoy quetpa chequer tutob' tin xe' erach y tin xe' mab'amb'an. Pero majax ut'ojrir tua' aturuan b'an taca tama e mab'amb'anir, y b'an ani tua' uche jay axin uc'uxi uyutir e te' xe' uyajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa †, che e Dios.

<sup>23</sup> Y tamar era Cawinquirar Dios ulocse e winic tama e lugar Edén era, y uyare tua' apatna tama e rum xe' uche xe' aquetpa najtir tut e Edén. <sup>24</sup> Y nacpat que Cawinquirar Dios ulocse e winic tama e lugar Edén, uturb'a cora angelob' †† tama e ocher tia' atob'oy watar e q'uin xe' q'uecher inte' inte' machit umenerob' xe' tz'ajb'esh'ir y xe' war asutrema tama tunor uyejtz'er e Edén. Y b'an aquetpa tua' uchiob' tua' uquete uwab'u tin tin xe' c'ani ani o'choy uc'uxiob' uyutir e te' xe' uyajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa.

#### Conda cuxpa e b'ajxan maxtac tua' e Adán y e Eva

**4** Pues entonces e Adán ixin uch'ami ub'ob' taca uwixcar xe' jax e Eva. Y jaxir quetpa wawan y cuxpa uyaxar sitz y uturb'a uc'ab'a Caín ‡ y che: "Inch'ami niwar era taca utacarsiaj Niwinquirar Dios", che e Eva. <sup>2</sup> Y nacpat era cuxpa otronte' uyar xe' jax uwijtz'in e Caín y uturb'a uc'ab'a Abel. Y conda e Abel c'apa ch'i cay ut'oxi cora oveja, y e Caín cay patna tama e rum.

<sup>3</sup> Pues e Caín cay pacma y conda turix e cosecha cay ub'ijnu tua' utares inte' ofrenda tama e cosecha era tua' uyajc'u Cawinquirar Dios. <sup>4</sup> Y e Abel ub'ijnu ub'an tua' utares inte' ofrenda, y utares cora unorir oveja y uchamse y uturb'a e wer xe' más inc'un tujor inte' altar y uputa tut e Dios. Y Cawinquirar Dios uyare e Abel que atzay uwira ut jaxir y uyofrenda, <sup>5</sup> pero Cawinquirar Dios uyare e Caín que machi atzay uwira ut jaxir y nien uyofrenda machi atzay uwira. Y wacchetaca q'uijna meyra e Caín este que quetpa calapir uyeroy. <sup>6</sup> Entonces Cawinquirar Dios uyare e Caín y che: "¿Tuc'a tua' que war iq'uijna meyra cocha era este que war

† E cuxtar xe' machi tua' ac'apa lo que tz'ijb'ab'ir tama e ver-sículo era majax b'an cocha erer cach'ami coner conda cac'ub'seyan tama e Cristo. Pues tama e tiempo yaja' conda intocto cucrema e winic tama e mab'amb'anir, c'otoy quetpa innajt tut e Dios este que ixin umucres ub'a tut e Dios umen que war ab'acta. Pero jay e winic uc'uxi ani uyutir e te' xe' uyajc'u e cuxtar xe' machi ac'apa, aquetpa-to tama e mab'amb'anir inyajrer, y ma cocha erer ac'otoy uyustes ub'a taca e Dios. †† Cac'ampes e ojroner "angelob'" tama e ver-sículo era, pero tama e ojroner hebreo che "querubim" xe' jax intex clase angelob' xe' majax b'an uwirnarob' cocha inte' winic. Aloc'oy e ojroner querubim tama inte' ojroner tama e hebreo xe' war che "c'a-jc". Entonces conda e querubim war uyujtz'ioy' ut Cawinquirar Dios aloc'oy meyra janch'aquenar tamarob'. ‡ Uc'ab'a e Caín lar uyub'inar cocha inte' ojroner hebreo xe' war che "Inch'ami".

aquetpa calapir aweroj? <sup>7</sup> Pues quisinic ache lo que im-b'utz, nen inch'amiet ani. Pero cocha war ab'ijnu ache lo que mab'amb'an y machi war ab'ijnu ache lo que im-b'utz, e mab'amb'anir war aquetpa b'an ani cocha inte' ajc'opot animal xe' war ucojco tua' uchuquiet. Pero net uc'ani tua' acojco ab'a tua' machi ache e mab'amb'anir y tua' ache lo que im-b'utz", che Cawinquirar Dios.

<sup>8</sup> Pues tama inte' día e Caín uyare uwijtz'in xe' jax e Abel y che: "Inco' xanacon", che e Caín. Y conda c'otoy-ob' tama inte' choquem lugar e Caín cay uwatz'i uwijtz'in este que uchamse. <sup>9</sup> Entonces Cawinquirar Dios uchectes ub'a tut e Caín y cay uyub'i tua' y che:

—¿Tia' turu awijtz'in Abel? che Cawinquirar Dios. Y sutpa ojron e Caín y che:

—Nen machi innata. ¿O nen ca ajcojquen tua' niwi-jtz'in? che e Caín.

<sup>10</sup> Y Cawinquirar Dios sutpa ojron otronyajr y che:

—¿Tuc'a tua' achamse awijtz'in? Pues uch'ich'er awijtz'in xe' tz'una umen e rum war uc'ajti tacaren tua' inweb'ta watar e jatz'uar tajor. <sup>11</sup> Y tamar era net uc'ani tua' iquetpa yeb'ar inte' b'ax, y uc'ani tua' iloq'uesna tama e rum xe' utz'u' uch'ich'er awijtz'in. <sup>12</sup> Y motor que net isutpa ipatna tama e rum, pero machi ixto tua' uyajq'uet uyutirir apatnar. Y net uc'ani tua' a'jpi inte' xamb'ar tic taca tama tunor or e rum, y ma tia' tua' aquetpa ingojr o'tot tia' tua' uyub'iet ijiri tama tunor acuxtar, che Cawinquirar Dios.

<sup>13</sup> Entonces e Caín sutpa ojron taca Cawinquirar Dios y che:

—Intran taniut e nuxi jatz'uar lo que war ache ac'axi tama nijor. <sup>14</sup> Pues war awajnesen tama e rum era tua' machi impatna más tamar, y aquetpa tua' taca inxana tama tunor or e rum, y machi ixto uyub'ien tua' inc'o-toy toit net ya', y ma tia' uyub'i injiri. Y chic taca xe' utajwien axin uturb'a ub'ob' tua' uchamsen, che e Caín.

<sup>15</sup> Pero ojron Cawinquirar Dios otronyajr y che:

—Pues jay ayan tin xe' axin uchamset nen c'ani inche utoyi uyeror siete veces, che Cawinquirar Dios.

Y entonces Cawinquirar Dios uturb'a inte' chequerir tama ut uyor e Caín tua' anatanwa umen tin tin xe' axin utajwi que machi tua' achamesna. <sup>16</sup> Pues e Caín loc'oy tama e lugar era tia' war o'jron taca Cawinquirar Dios, y ixin tua' aturuan tama e lugar Nod xe' turu más b'atb'ir que e Edén tia' atob'oy watar e q'uin.

#### Uch'ajnarir e Caín

<sup>17</sup> Pues entonces e Caín ixin uch'ami uwixcar xe' c'o-toy quetpa wawan tacar uyar, y uch'ijrse uyaxar sitz y uturb'a uc'ab'a Enoc. Pues e Caín ixin uche inte' nuxi chinam y uturb'a uc'ab'a b'an cocha uc'ab'a uyunen xe' jax e Enoc. <sup>18</sup> Pues e Enoc c'otoy quetpa tatab'ir tua' e Mehujael, y e Mehujael c'otoy quetpa tatab'ir tua' e Metusael, y e Metusael c'otoy quetpa tatab'ir tua' e Lámecc. <sup>19</sup> Pues e Lámecc ayan chate' uwixcar, inte' uc'ab'a Ada y otronte' uc'ab'a Silá. <sup>20</sup> Pues e Ada uch'i-

jrse e Jabal xe' c'otoy quetpa b'ajxan tua' aturuan tama inte' otot xe' chemb'ir taca e b'ujc y xe' ut'oxi meyra sian wacax. <sup>21</sup> Pues e Jabal ayan inte' uwijtz'in xe' uc'ab'a Jubal xe' c'otoy quetpa b'ajxan tua' alajb'a tama e arpa y tama e flauta. <sup>22</sup> Y e Silá uch'ijrse inte' uyar xe' uc'ab'a Tubal-caín xe' c'otoy quetpa e b'ajxan ajcheyaj taq'uin y cay uche meyra cosa tama e bronce y tama e taq'uin. Y de allí e Silá ch'ijrtesian otronyajr y uch'ijrse inte' ijch'oc xe' uc'ab'a Naamá xe' jax uwijtan e Tubal-caín.

<sup>23</sup> Pues tama inte' día e Lámecc cay ojron taca uwix-carob' xe' jax e Ada y e Silá y che:

“Ub'inic niwojroner lo que c'ani inwareox era, ixien inchamse inte' winic umen que cay uyopruen. Pues jax taca inte' ch'om sitz xe' cay uyajq'uen cora, pero nen inchamse.

<sup>24</sup> Pues jay tin e axin ani uchamse e Caín aquetpa tua' atojya uyeror siete veces umen e Dios, entonces jay ayan tin e axin uchamsen nen uc'ani ani tua' atojya uyeror setenta y siete veces umener”, che e Lámecc.

### Conda cuxpa e uxté' sitz tua' e Adán y e Eva

<sup>25</sup> Pues entonces e Adán sutpa uch'ami ub'a taca uwixcar otronyajr y jaxir q'uechuan otronte' uyar y uturb'a uc'ab'a Set †. Pues ojron e Eva jax taca y che: “E Dios ixin uyajq'uen otronte' niwar tua' aquetpa tama ulugar e Abel xe' chamesna umen e Caín”, che e Eva.

<sup>26</sup> Pues e Set c'otoy uch'ijrse inte' uyunen ub'an y uturb'a uc'ab'a Enós. Pues jax tama e tiempo era conda e winicob' cay upejcob' uc'ab'a Cawinquirar Dios.

### Uch'ajnarir e Adán

**5** Pues jax era e checsuyaj tama uch'ajnarir e Adán. Pues conda e Dios uche e b'ajxan winic y e b'ajxan ixix, uche tua' aquetpa uwirnar b'an cocha jaxir. <sup>2</sup> Pues uche e winic y e ixix y uchojb'es utob'. Y tama e día conda chenob' umen e Dios, ojron jaxir y che: “C'ani apejcnob' que winicob'”, che e Dios.

<sup>3</sup> Pues conda e Adán war ucojco 130 año cuxpa otronte' uyunen y uturb'a uc'ab'a Set. Pues uwirnar e Set quetpa b'an cocha uwirnar e Adán. <sup>4</sup> Y nacpat era e Adán turuanto 800 año, y cayto uch'ijrse cora tejromtac y cora ijch'octac. <sup>5</sup> Y b'an cocha era e Adán turuan 930 año tama tunor ucuxtar. Y tamar ujab' era chamay.

<sup>6</sup> Pues conda e Set war ucojco 105 año cuxpa inte' uyunen xe' uc'ab'a Enós. <sup>7</sup> Y nacpat era e Set turuanto 807 año, y cayto uch'ijrse cora tejromtac y cora ijch'octac. <sup>8</sup> Y b'an cocha era e Set turuan 912 año tama tunor ucuxtar. Y tamar ujab' era chamay.

<sup>9</sup> Y conda e Enós war ucojco noventa año cuxpa inte' uyunen xe' uc'ab'a Cainán. <sup>10</sup> Y nacpat era e Enós turuanto 815 año, y cayto uch'ijrse cora tejromtac y cora ijch'octac. <sup>11</sup> Y b'an cocha era e Enós turuan 905 año tama tunor ucuxtar. Y tamar ujab' era chamay.

† E c'ab'a Set war che “Ajc'una”.

<sup>12</sup> Y conda e Cainán war ucojco setenta año cuxpa inte' uyunen xe' uc'ab'a Mahalalel. <sup>13</sup> Pues nacpat era e Cainán turuanto 840 año, y cayto uch'ijrse cora tejromtac y cora ijch'octac. <sup>14</sup> Y b'an cocha era e Cainán turuan 910 año tama tunor ucuxtar. Y tamar ujab' era chamay.

<sup>15</sup> Y conda e Mahalalel war ucojco sesenta y cinco año cuxpa uyunen xe' uc'ab'a Jéred. <sup>16</sup> Y nacpat era e Mahalalel turuanto 830 año, y cayto uch'ijrse cora tejromtac y cora ijch'octac. <sup>17</sup> Y b'an cocha era e Mahalalel turuan 895 año tama tunor ucuxtar. Y tamar ujab' era chamay.

<sup>18</sup> Y conda e Jéred war ucojco 162 año cuxpa uyunen xe' uc'ab'a Enoc. <sup>19</sup> Y nacpat era e Jéred turuanto 800 año, y cayto uch'ijrse cora tejromtac y cora ijch'octac. <sup>20</sup> Y b'an cocha era e Jéred turuan 962 año tama tunor ucuxtar. Y tamar ujab' era chamay.

<sup>21</sup> Y conda e Enoc war ucojco sesenta y cinco año cuxpa uyunen xe' uc'ab'a Matusalén. <sup>22</sup> Pues e Enoc tzay irna umen e Dios. Y conda c'apa cuxpa e Matusalén, e Enoc turuanto 300 año y cayto uch'ijrse cora tejromtac y cora ijch'octac. <sup>23</sup> Y b'an cocha era e Enoc turuan 365 año tama tunor ucuxtar. <sup>24</sup> Pero cocha e Enoc tzay irna umen e Dios, c'otoy inte' día que intaca satpa ut tut e gente tara tor e rum umen que e Dios intaca uq'ueche ixin tut e q'uin tichan.

<sup>25</sup> Y conda e Matusalén war ucojco 187 año cuxpa inte' uyunen xe' uc'ab'a Lámecc. <sup>26</sup> Pues nacpat era e Matusalén turuanto 782 año, y cayto uch'ijrse cora tejromtac y cora ijch'octac. <sup>27</sup> Y b'an cocha era e Matusalén turuan 969 año tama tunor ucuxtar. Y tamar ujab' era chamay.

<sup>28</sup> Y conda e Lámecc war ucojco 182 año cuxpa inte' uyunen <sup>29</sup> y uturb'a uc'ab'a Noé xe' war che “Jiriar”, y ojron y che: “Cawinquirar Dios c'apa ub'axe or e rum y tamar era uc'ani tua' capatna meyra tua' aloc'oy e cosecha tamar. Pero e sitz era axin uchion cajiri ††”, che e Lámecc. <sup>30</sup> Y nacpat que cuxpa e Noé, e Lámecc turuanto 595 año, y cayto uch'ijrse cora tejromtac y cora ijch'octac. <sup>31</sup> Y b'an cocha era turuan e Lámecc 777 año tama tunor ucuxtar. Y tamar ujab' era chamay.

<sup>32</sup> Y conda e Noé war ucojco 500 año cuxpa inte' uyunen xe' uc'ab'a Sem, y nacpat era cuxpa e Cam, y de allí cuxpa e Jafet.

### Conda e winicob' cay uchiob' meyra e mab'amb'anir

**6** Pues entonces conda e gente cay b'oruob' meyra tara tor e rum y cay cuxpob' meyra ijch'octacob', 2 ayan cora uyunenob' e Dios ‡ xe' cay uwiob' que

†† E Lámecc b'ijresna umen e Dios tua' unata que e Noé c'ani ac'ampesna umen e Dios tua' aquetpa inte' nuxi tacarsiaj tut e winicob'. Y tamar era uturb'a uc'ab'a Noé xe' war che “Jiriar”. *Iranic e Génesis 3:17-19 tia' chectesna ticoit tama e b'ax lo que c'axi tujor e winicob' umen que e Adán machi ub'ian tut e Dios. Y c'otoy quetpa b'axb'ir e rum ub'an y b'an cocha era quetpa intran tut e winicob' tua' ulocse e cosecha. Pero conda tari e nuxi jajar xe' ixin ub'ut'i tunor or e rum taca e ja' tama utiempo e Noé, sisa cora cob'a aquetpa tua' apatna inte' winic tua' ulocse e cosecha conda taquix e ja'.*

‡ Ayan tin e ub'ijnuob' que tin e arob'nob' “uyunenob' e Dios” jax



galanic tunor e ijch'octacob' era, y tamar era cay usicb'ob' tin tin xe' más galanic tujamob' tua' anujb'ob' tacar. <sup>3</sup> Entonces cocha Cawinquirar Dios machi atzay uwira tunor era ojron Unawalir y che: "War inc'oyran inwira que e gente era war uchiob' meyra mab'amb'anir iraj iraj, y cocha jaxirob' werob' taca, machi ixto tua' inwactob' aturuanob' meyra tiempo, ajtaca 120 año tua' aturuanob' tara tor e rum", che Unawalir e Dios.

<sup>4</sup> Entonces conda umaxtacob' e Dios cay uch'ami ub'ob' taca e ijch'octacob' xe' tuob' e winicob' tara tor e rum, cay cuxpob' cora nuquir winicob' xe' achejcha uyocob'. Pues jaxirob' quetpob' tattzb'irob' que ob'na atz'ojyob' meyra tama e onian tiempo.

<sup>5</sup> Pero conda Cawinquirar Dios uwira que e gente tara tor e rum war uchiob' meyra e mab'amb'anir, y que war taca ub'ijnuob' tua' uchiob' más e mab'amb'anir iraj iraj, <sup>6</sup> cay ub'ijnu que ma ani jax bueno que uche e gente xe' aturuanob' tara tor e rum, y c'uxun meyra uyalma Cawinquirar Dios conda uwira que e gente war uchiob' meyra e mab'amb'anir. <sup>7</sup> Y ojron Cawinquirar Dios y che: "Pues c'ani insati tunor e gente xe' inche tara tor e rum, y c'ani insati ub'an tunor e arac'ob' y tunor e animalob', y tunor lo que uquejru' ub'ob' tut e rum, y tunor e sian mut. Pues uchienob' imb'ijnu que ma ani jax bueno que inchiob'", che Cawinquirar Dios. <sup>8</sup> Pero ayan inte' taca winic xe' atzay e'rna umen Cawinquirar Dios xe' jax inte' winic xe' uc'ab'a Noé.

#### Conda e Noé uche e nuxi barco

<sup>9</sup> Jax era e checsuyaj tama e Noé.

Pues e Noé jax inte' winic xe' erach y xe' ob'ian tut e Dios iraj iraj y xe' xana imb'utz taca e Dios. <sup>10</sup> Y ayan uxe' uyunenob' xe' uc'ab'ob' Sem y Cam y Jafet.

<sup>11</sup> Pues e Dios war uwira que b'ut'ur tunor or e rum taca meyra mab'amb'anir y que e gente war uyob'i ub'ob' iraj iraj, <sup>12</sup> y uwira que satpob' tunor e gente y que intaca war uyusre uchiob' lo que más calapir tama tunor or e rum. <sup>13</sup> Entonces e Dios uyare e Noé y che: "Pues c'ani inc'apes tunor e gente, porque umenerob' c'otoy quetpa meyra c'uxner tama tunor or e rum. Y tamar era c'ani insati tunor e gente y tunor lo que ayan tama tunor or e rum ub'an. <sup>14</sup> Entonces c'ani inwaret tua' ache inte' nuxi barco taca e te' xe' ayan meyra uchu' xe' intactac tamar. Y maca tunor e barco era taca uchu' e te' tama unac patir y tama unac macuir tua' machi o'choy e ja' tamar. Y chen meyra cuarto macuir. <sup>15</sup> Y chen e barco tua' aquetpa ub'ijnsib'ir cocha era: que aquetpa 135 metros tama ularguir, y aquetpa veintitrés metros tama uyanchuir, y aquetpa catorce metros tama uwatar. <sup>16</sup> Y chen e barco taca uxe' piso, y chen cora ventana tichan tama tunor unac e barco xe' aquetpa medio metro yeb'ar ujur, y chen in-

*cora angelob' tua' e Dios xe' cucremobb' tama e mab'amb'anir y xe' cay ub'ijnuob' tua' anujb'ob' taca e ijch'octacob' tara tor e rum. Y ayan tin e ub'ijnuob' que tin e arob'nob' "uyunenob' e Dios" jax tin e tuob' uch'ajnarir e Enoc.*

te' puerta tama unac. <sup>17</sup> Pues c'ani inweb'ta watar inte' nuxi jajar xe' tua' uche ab'oro meyra sian ja' este que axin umaqui tunor or e rum. Y tunor lo que ayan ucuxtar tara tor e rum c'ani asatpa. Entonces matuc'a tua' aquetpa xe' ayan ucuxtar tama tunor or e rum. <sup>18</sup> Pero tacaret c'ani inche inte' pacto. Pues net taca tunor afamilia uc'ani tua' ixochoy tama e barco. Entonces jax taca net taca awixcar y uxe' amaxtac taca uwixcarob' xe' tua' ixcorpa tama e barco. <sup>19</sup> Y c'ani inwaret tua' o'se tama e barco incojt utu' y incojt utata tama tunor e sian animalob' lo que ayan tama tunor or e rum tua' acorpob' tacaret. <sup>20</sup> Y c'ani inweb'ta watar chate' animalob' tama inte' inte' clase. Pues watar chate' mut tama inte' inte' clase, y watar chate' arac tama inte' inte' clase, y watar chate' animal xe' uquejru' ub'ob' tut e rum tama inte' inte' clase tua' o'choyob' tama e barco tacaret tua' aquetpob'to b'ixir. <sup>21</sup> Y morojenic tuqu'uc tuqu'uc lo que uc'ani tua' ic'uxi nox, y morojenic ub'an tunor lo que uc'ani tua' uc'uxiob' e sian animalob' y ch'ujb'anic tunor era tama e barco", che e Dios.

<sup>22</sup> Entonces e Noé ixin uche b'an taca cocha arob'na umen e Dios.

#### Conda c'axi e nuxi jajar este que b'utc'a tunor or e rum taca e ja'

**7** Entonces Cawinquirar Dios uyare e Noé y che: "Pues jax taca net xe' erachet taniut tujam tunor e sian winicob' lo que ayan tama e tiempo era, y jax taca net xe' war ache b'an taca cocha war inc'ani nen. Y tamar era ochenic tama e barco taca amaxtac y uwixcarob'. <sup>2</sup> Q'ueche chic tua' axin tacaret tama e barco siete utata y siete utu' tama tunor e sian arac'ob' xe' imb'utz xe' uwajpi tua' ajc'una tut e Dios b'an cocha inte' ofrenda, pero q'ueche chic incojt taca utata y incojt taca utu' tama tunor e inmojr animalob' xe' machi uwajpi tua' ajc'una e Dios. <sup>3</sup> Q'ueche chic tacaret tama e barco ub'an siete pareja mut tama inte' inte' clase tua' machi asatpob' tunor e mutob' tara tor e rum. <sup>4</sup> Porque conda ac'apa inte' semana c'ani inche ac'axi meyra jajar tama meyra día y meyra acb'ar este que ac'otoy utz'acse cuarenta día. Y tamar era c'ani inxin insati tunor lo que inche xe' aturuanob' tama tunor or e rum", che Cawinquirar Dios. <sup>5</sup> Entonces e Noé ixin uche tunor b'an taca cocha arob'na umen Cawinquirar Dios.

<sup>6</sup> Pues e Noé war ucojco 600 año conda cay c'axi e nuxi jajar era xe' ub'ut'i tunor or e rum taca e ja'. <sup>7</sup> Entonces e Noé taca umaxtac y uwixcar y uyarib'ob' ochoyob' tama e barco tua' ucorpes ub'ob' tama e nuxi ja' xe' c'anix acay ub'ut'i tunor or e rum. <sup>8</sup> Entonces cay ochoyob' tama e barco tunor e sian animalob' xe' imb'utz xe' uwajpi tua' ajc'una tut e Dios b'an cocha inte' ofrenda, y cay ochoyob' ub'an e animalob' xe' majax imb'utz xe' machi uwajpi tua' ajc'una tut e Dios. Y ochoyob' e sian mut, y ochoyob' e sian animal xe' uquejru' ub'ob' tut e rum. <sup>9</sup> Pues ochoyob' tunor e animalob' era tama e barco taca e Noé. Pues

chate' chate' ochoyob', inte' utata y inte' utu' tama inte' inte' clase, b'an taca cocha arob'nob' tua' uchiob' umen e Dios.

<sup>10</sup> Y conda c'apa numuy e siete día era cay c'axi meyra e jajar y cay b'utc'a tunor or e rum taca e sian ja'.

<sup>11</sup> Y tama e diecisiete día tama e chate' mes tua' e año conda e Noé war ucojco 600 año, wacchetaca cay b'ocb'a loc'oy meyra sian ja' lo que ayan macuir e rum, y pasc'a e tocar tichan tut e q'uin y cay c'axi meyra sian jajar. <sup>12</sup> Y cay c'axi meyra e jajar tama tunor or e rum tama inte' tiempo de cuarenta día. <sup>13</sup> Pues jax tama e día era conda cay c'axi e jajar conda ochoy e Noé tama e barco tacar umaxtac xe' jax e Sem y e Cam y e Jafet. Y ochoy uwixcar taca uyarib'ob' ub'an. <sup>14</sup> Y tacarob' ochoyob' tunor e sian animalob' tama inte' inte' clase, y e arac'ob' tama inte' inte' clase, y e animalob' tama inte' inte' clase xe' uquejru' ub'ob' tut e rum, y ochoyob' ub'an e sian mut tama inte' inte' clase. <sup>15</sup> Y ochoyob' tunor e sian animalob' chate' chate' taca e Noé macuir e barco. <sup>16</sup> Y ochoy inte' utata y inte' utu' tama inte' inte' clase animal, b'an cocha arob'na e Noé umen e Dios. Y nacpat era Cawinquirar Dios umaqui e puerta tama e barco.

<sup>17</sup> Entonces cay c'axi e jajar tama inte' tiempo de cuarenta día este que t'ab'ay ixin e ja' tichan, y cay t'ab'ay ixin e barco tor e rum y cay ch'uwan tor e ja'. <sup>18</sup> Pues e ja' war at'ab'ay axin y e barco war atob'oy y war ach'uwan axin cora cora tor e ja'. <sup>19</sup> Y t'ab'ay meyra e ja' este que c'apa umaqui tunor or e nuquir witzir lo que ayan tama tunor or e rum. <sup>20</sup> Y t'ab'ayto e ja' siete metros más tujor tunor or e nuquir witzirob' era. <sup>21</sup> Y tamar era c'apa chamay tunor e sian gente xe' turuanob' ani tama tunor or e rum, y chamayob' ub'an tunor e sian mut, y tunor e sian arac'ob', y tunor e sian animalob', y chamayob' ub'an tunor e sian animalob' xe' uquejru' ub'ob' tut e rum. <sup>22</sup> Y tamar era c'apa chamayob' tunor lo que ayan ucuxtarob' tama tunor or e rum y xe' ayan ani umusic'ob'. <sup>23</sup> Pues tamar era e Dios uc'ajpes tunor tin e turob' ani tama tunor or e rum. Pues b'an numuy taca tunor e sian animalob' y e sian arac'ob', y tunor e sian mut, y b'an numuy taca tunor e sian animalob' xe' uquejru' ub'ob' tut e rum. C'apa satpob' tunorob'. Pues jax taca e Noé y tin e tur-ob' tacar tama e barco xe' corpob'. <sup>24</sup> Y quetpa b'ut'ur tunor or e rum taca e sian ja' tama inte' tiempo de 150 día.

### Conda c'apa numuy e nuxi jajar

**8** Pues entonces e Dios sutpa ub'ijnu † tama e Noé y tama tunor e sian animalob' y tama tunor e sian arac'ob' lo que ayan tama e barco taca e Noé. Y tamar era e Dios cay uche jicna numuy inte' nuxi ic'ar tama tunor or e rum y e ja' cay ecmay ixin. <sup>2</sup> Entonces e Dios

† Pues e Dios ma tia' unajpes e Noé, pero era que numuy meyra tiempo que turu tama e nuxi barco, Cadiosir war ub'ijnu tua' uche ataqi axin tunor e sian ja' tua' uyub'i aloc'oy e Noé y tunor e sian animalob' tama e barco.

umaqui tunor uti' e ja' tia' b'ocb'a loc'oy tama utamir e nuxi ja' y umaqui e nuxi ja' lo que ch'ur tama e tocar tut e q'uin ub'an, y tamar era quetruma e jajar tama tunor or e rum. <sup>3</sup> Y cay ecmay ixin e ja' cora cora lo que war tama tunor or e rum. Y conda numuy e 150 día chequer que warix ecmay e ja'. <sup>4</sup> Entonces tama e diecisiete día tama e siete mes †† e barco quetpa wawan tujor inte' witzir tama e lugar xe' uc'ab'a Ararat. <sup>5</sup> Pues e ja' wato ecmay axin, y tama e b'ajxan día tama e diez mes tama e año era, cay checta ujur cora witzir xe' más nojta uwatar tujam tunor e sian witzirob'.

<sup>6</sup> Y conda numuy otro cuarenta día, e Noé upasi e ventana lo que ayan tama e barco lo que uche, <sup>7</sup> y uy-acta ixin inte' oror, pero e mut era intaca ch'uwan ixin cora cora este que utajwi inte' lugar xe' taquin. <sup>8</sup> Y nacpat era e Noé uyeb'ta ixin incojt saccac mut tua' uwira jay utajwi tia' taquin or e rum. <sup>9</sup> Pero e mut era sutpa c'otoy tama e barco otronyajr umen que machi utajwi inte' lugar tia' tua' apacuan ajiri cocha macb'irto tunor or e rum umen e ja'. Entonces e Noé ulocse uc'ab' tama e barco y uchuqui e mut y uyose macuir e barco otronyajr.

<sup>10</sup> Y de allí e Noé ucojco otro siete día, y entonces uyeb'ta ixin e saccac mut otronyajr. <sup>11</sup> Y warix acb'are conda sutpa c'otoy e saccac mut, y q'uecher umener inte' uyopor te' tama uni' xe' uc'ab'a olivo, y tamar era e Noé c'otoy unata que warix ataqi e ja' tor e rum. <sup>12</sup> Y de allí ucojco otro siete día y sutpa uyeb'ta ixin e saccac mut. Pero e saccac mut machix sutpa c'otoy tut e barco otronyajr.

<sup>13</sup> Y conda e Noé war ucojco 601 año c'otoy quetpa taquin or e rum. Pues tama e b'ajxan día tama e b'ajxan mes ‡ e Noé upasi ujur e barco, y tamar era c'otoy uwira que war ataqi or e rum axin. <sup>14</sup> Pues tama e veintisiete día tama e chate' mes †† uwira que c'apa taqui tunor or e rum. <sup>15</sup> Entonces e Dios uyare e Noé y che: <sup>16</sup> "Loq'uen tama e barco taca awixcar y oynenob' y awarib'ob'. <sup>17</sup> Y locsen tunor e sian animalob' y tunor e sian arac'ob' lo que ayan tacaret tama e barco. Y locsen tunor e mutob' y tunor e animalob' xe' uquejru' ub'ob' tut e rum, y tamar era erer axiob' esto tama tunor or e rum tua' ach'ijrtesianob' y tua' ub'ut'ioib' tunor or e rum", che e Dios.

<sup>18</sup> Entonces e Noé y uwixcar y uyunenob' y uyarib'ob' loc'oyob' tama e barco. <sup>19</sup> Y loc'oyob' ub'an tunor e sian arac'ob' taca upiarob', y loc'oyob' tunor e animalob' taca upiarob', y loc'oyob' tunor e animalob' xe' uquejru' ub'ob' tut e rum taca upiarob', y loc'oyob' tunor e sian mut taca upiarob'. <sup>20</sup> Y nacpat era e Noé cay umorojse cora tun tua' aquetpa b'an cocha inte' altar. Y de allí uchuqui incojt arac y incojt mut xe' im-

†† Che era que jax e siete mes tama e año. Pero ticoit non jax e mes de marzo, cocha intiach e calendario lo que uc'ampesob' e gente tua' e Israel. ‡ Che era que jax e b'ajxan mes tama e año. Pero ticoit non jax e mes de octubre, cocha intiach e calendario lo que uc'ampesob' e gente tua' e Israel. †† Che era que jax e chate' mes tama e año. Pero ticoit non jax e mes de noviembre, cocha intiach e calendario lo que uc'ampesob' e gente tua' e Israel.

b'utz tut e Dios tama inte' inte' clase, y de allí uchamse y uputa inte' intiob' tut Cawinquirar Dios tujor e tun xe' morojseb'ir turu umener. <sup>21</sup> Y conda c'otoy uyujtzn-er ub'utz'ar tunor e arac'ob' era esto tichan, cay tzay Cawinquirar Dios cocha galan ojtz'un tunor era tut. Y entonces ojron Cawinquirar Dios jax taca y che: "Pues motor que e winicob' war taca uchiob' meyra e sian mab'amb'anir iraj iraj, cocha b'an acay ub'ijnuob' tua' uchiob' conda ch'om maxtacob'to, y b'an taca axin uchiob' iraj iraj, pero ma tia' tua' insutpa inc'apes tunor lo que ayan tor e rum cocha cay inche era. Y ma tia' tua' insutpa inc'apes tunor e animalob' y tunor e arac'ob' otronyajr b'an cocha cay inche era", che Cawinquirar Dios. <sup>22</sup> Y de allí sutpa ojron e Dios y che:

"Este que axin ac'apa or e rum era c'ani achecta watar e pacmar y e cosecha tama utiempo.  
Y c'ani achecta e calor y e sisar tama inte' inte' año, y c'ani ac'axi e jajar y c'ani watar e verano y e invierno, y c'ani achecta e día y e acb'ar iraj iraj", che Cawinquirar Dios.

#### Conda e Dios uche inte' pacto taca e Noé

**9** Entonces e Dios uchojb'es ut e Noé y uyunenob' cocha era y che: "Ch'ijrtesianenic este que ayan meyra imaxtac tua' axiob' aturuanob' tic taca este que axin ab'utc'a tunor or e rum taca e gente. <sup>2</sup> Y tunor e sian animalob' lo que ayan tara tor e rum c'ani axin ab'actob' uwirox. Y b'an tua' uchiob' tunor e sian mut, y tunor e sian animalob' xe' aturuanob' tac'opot, y tunor e sian animalob' xe' uquejru' ub'ob' tut e rum, y tunor e sian chay. <sup>3</sup> Pues era war inwareox que erer ic'uxi tuq'uic tuq'uic animal lo que ic'ani. Y b'an cocha cay inwareox que erer ic'uxi tuq'uic tuq'uic car ixnix, y era war inwareox que erer ic'uxi tunor e animalob'.

<sup>4</sup> Pero uwerir inte' chamen animal xe' ayanto uch'ich'er tamar machi tua' ic'uxi, cocha ucuxtar turu tama uch'ich'er. <sup>5</sup> Y c'ani inwareox era que inte' inte' winic xe' axin ulocse ucuxtar uyet winiquir uc'ani tua' achamesna. Y jay ayan inte' animal xe' axin ulocse ucuxtar inte' winic, uc'ani tua' achamesna ub'an.

<sup>6</sup> "Pues e winicob' chemb'irob' b'an cocha uwirnar e Dios,

y tamar era tin e axin uchamse uyet winiquir uc'ani tua' achamesna umen uyet winiquir ub'an.

<sup>7</sup> Pero nox, ch'ijrsenic meyra imaxtac tua' axiob' aturuanob' tic taca este que axin ab'utc'a tunor or e rum taca e gente", che e Dios.

<sup>8</sup> Y de allí e Dios sutpa ojron taca e Noé y umaxtacob' otronyajr y che: <sup>9</sup> "C'ani inche inte' pacto tacarox y taca tunor ich'ajnarir, <sup>10</sup> y taca tunor e sian animalob' xe' turob' tacarox y xe' loc'oyob' tama e barco, y taca tunor e sian mut y taca tunor e sian arac'ob' xe' aturuanob' tama tunor or e rum. <sup>11</sup> Pues e pacto lo que c'ani inche tacarox y xe' ma tia' tua' aquetpa intiach jax era: Que ma tia' tua' insutpa inc'apes tunor e winicob' y tunor e animalob' y tunor lo que ayan tara tor e rum

taca e sian jajar xe' axin ub'ut'i tunor or e rum b'an cocha cay inche era. <sup>12</sup> Pues c'ani inturb'a inte' chequerir tama e pacto lo que war inche tacarox xe' tua' aquetpa b'an taca tama tunor e tiempo, y b'an tua' aquetpa taca tunor e sian animalob' ub'an. <sup>13</sup> Y e chequerir jax era, c'ani inturb'a inte' macchan tut e q'uin inyajr inyajr tua' aquetpa inte' chequerir tama e pacto lo que war inche tacarox y taca tunor lo que ayan tara tor e rum. <sup>14</sup> Entonces conda inweb'ta watar inte' tocar tara tor e rum, y achecta inte' macchan macuir e tocar <sup>15</sup> entonces axin ac'ajpa nimener que ayan inte' pacto xe' chemb'ir tacarox nimener y taca tunor e sian animalob', que ma tia' tua' insutpa inche ac'axi inte' nuxi jajar xe' axin ub'ut'i tunor or e rum tua' uc'ajpes tunor lo que ayan tamar. <sup>16</sup> Entonces conda achecta inte' macchan macuir e tocar nen tua' inwira y c'ani inc'ajpes e pacto xe' ma tia' tua' ac'apa lo que cay inche taca tunor e winicob' y taca tunor e animalob' lo que ayan tama tunor or e rum. <sup>17</sup> Pues jax era e chequerir tama e pacto lo que c'apa inche taca e winicob' y taca tunor e sian animalob' lo que ayan tara tor e rum." B'an che e Dios uyare e Noé.

#### Lo que numuy taca e Noé conda caray tama inyajr

<sup>18</sup> Pues uyunenob' e Noé xe' loc'oyob' tama e barco jax era: Ayan e Sem y ayan e Cam xe' quetpa tatab'ir tua' e Canaán, y ayan e Jafet. <sup>19</sup> Pues jax era e uxt'e unemb'irob' tua' e Noé xe' c'otoy quetpob' tatab'irob' tua' tunor e sian ch'ajnarir ob' lo que ayan tama tunor or e rum esto coner.

<sup>20</sup> Pues e Noé jax inte' ajpatnar tama e rum y tamar era ixin upaq'ui cora sian uva. <sup>21</sup> Y conda checta e cosecha tama e uva era cay uche cora vino. Pues tama inte' día e Noé cay uyuch'i meyra vino este que cay caray. Y de allí cucrema ch'an wayan macuir uyotot † y quetpa pispis. <sup>22</sup> Conda e Cam uwira que pispis utata, loc'oy patir y uchecsu tunor era tut usacunob'. <sup>23</sup> Y tamar era e Sem y e Jafet uch'amio b' inte' b'ujc y uxi-ch'io b' tupatob' y pacaxpatio b' ochoyob' y machi uwirob' ut utatob' y uyactob' ojri e b'ujc era tama uxor utatob' tua' aquetpa macar.

<sup>24</sup> Pero conda sutpa b'ixc'a e Noé tama ucarer c'otoy unata lo que chena tacar xe' calapir umen e Cam xe' jax e cumix sitz tua'. <sup>25</sup> Y tamar era e Noé q'uijna meyra y uyare e Canaán cocha era y che:

"¡Quetpac b'axb'ir inyajrer uyunen e Cam xe' jax e Canaán!

¡Jaxir tua' aquetpa inte' man xe' mamb'ir inyajrer tut usacunob'!" che e Noé.

<sup>26</sup> Y wachetaca sutpa ojron otronyajr e Noé y che: "Que Niwinquirar Dios uchojb'esic ut e Sem, y que e Canaán quetpac inte' man xe' mamb'ir inyajrer tut jaxir.

<sup>27</sup> Que e Dios uchic tua' ab'oro meyra tunor e rum lo que ayan tua' e Jafet,

y que aturuan tujam uch'ajnarir e Sem taca e jiriar,

† Pues uyotot e Noé chemb'ir taca e b'ujc.

y que uch'ajnarir e Canaán quetpac manob' tua'", che e Noé.

<sup>28</sup> Pues conda c'apa numuy tunor e nuxi jajar, e Noé turuanto 350 año. <sup>29</sup> Y b'an cocha era chamay e Noé conda c'otoy ucojco 950 año.

### Uch'ajnarir e Noé

**10** Pues jax era uch'ajnarir e Sem y e Cam y e Jafet xe' jax uyunenob' e Noé. Pues conda c'apa numuy tunor e nuxi jajar, uyunenob' e Noé c'otoy quetpob' tatab'irob' tua' meyra maxtacob'.

<sup>2</sup> Pues umaxtacob' e Jafet jax era: Ayan e Gómer y e Magog y e Madai y e Javán y e Tubal y e Mésec y e Tirás. <sup>3</sup> Y uyunenob' e Gómer jax era: Ayan e Asquenaz y e Rifat y e Togarmá. <sup>4</sup> Y umaxtacob' e Javán jax era: Ayan e Elisá y e Tarsis y e Quitim y e Rodanim. <sup>5</sup> Pues uch'ajnarir e Jafet cay b'oro ixin esto que c'otoy turuanob' tic taca tama uti' e nuxi ja', y uch'ajnarirob' c'otoy turuanob' tama inte' inte' chinam tia' cay ojronob' tama inte' inte' uyojronerob'ach.

<sup>6</sup> Pues uch'ajnarirob' e Cam jax era: Ayan e Cus y e Misraim y e Fut y e Canaán. <sup>7</sup> Pues jax era uch'ajnarirob' e Cus: Ayan e Sebá y e Havilá y e Sabtá y e Raamá y e Sabtecá. Y uch'ajnarirob' e Raamá jax era: Ayan e Sebá y e Dedán. <sup>8</sup> Y e Cus c'otoy quetpa tatab'ir tua' e Nimrod xe' jax e b'ajxan winic xe' c'otoy uch'ami meyra uq'uec'ojisaj tujam tunor e winicob' tara tor e rum. <sup>9</sup> Pues taca utacarsiaj Cawinquirar Dios e Nimrod c'otoy quetpa inte' nuxi ajcorom. Y tamar era checta inte' ojroner xe' chena tamar tin e ob'na acorma y che: "Net tacarnet umen Cawinquirar Dios tua' uyub'iet icorma y tamar era war iquetpa b'an cocha e Nimrod", che e ojroner era. <sup>10</sup> Y e Nimrod c'otoy quetpa inte' nuxi ajc'otorer y c'otori tama e chinam Babel y tama e chinam Érec y tama e chinam Acad y tama e chinam Calné xe' quetpob' tama e lugar Sinar. <sup>11</sup> Y de allí e Nimrod loc'oy tama e lugar era y ixin esto tama e lugar Asur y uche e chinam Nínive y e chinam Rehobot-ir y e chinam Quélah. <sup>12</sup> Y uche e nuxi chinam Resen xe' quetpa tuyuxin e chinam Nínive y tuyuxin e chinam Quélah. <sup>13</sup> Y e Misraim c'otoy quetpa tatab'ir tua' tin e tua' uch'ajnarir e Lud, y quetpa tatab'ir tua' tin e tua' uch'ajnarir e Anam, y quetpa tatab'ir tua' tin e tua' uch'ajnarir e Lehab, y quetpa tatab'ir tua' tin e tua' uch'ajnarir e Neftu. <sup>14</sup> Y quetpa tatab'ir tua' tin e tua' uch'ajnarir e Patrus, y quetpa tatab'ir tua' tin e tua' uch'ajnarir e Caslu, y quetpa tatab'ir tua' tin e tua' uch'ajnarir e Caftor xe' quetpa tatab'ir tua' tin e tua' uch'ajnarir e Filisti.

<sup>15</sup> Y e Canaán c'otoy quetpa tatab'ir tua' e Sidón xe' jax e yaxar sitz, y conda numuy cora tiempo c'otoy quetpa tatab'ir tua' e Het ub'an. <sup>16</sup> Y e Canaán c'otoy quetpa tatab'ir tua' tin e tua' uch'ajnarir e Jebús y tin e tua' uch'ajnarir e Emor, y tin e tua' e Gerges. <sup>17</sup> Y e Canaán c'otoy quetpa tatab'ir tua' tin e turuan tama e lugar Hermón, y quetpa tatab'ir tua' tin e turob' tama e lugar Arqué, y quetpa tatab'ir tua' tin e turob' tama e lugar Sin. <sup>18</sup> Y c'otoy quetpa tatab'ir ub'an tua' tin e tu-

a' uch'ajnarir e Arvad, y quetpa tatab'ir tua' tin e tua' uch'ajnarir e Semar, y quetpa tatab'ir tua' tin e tua' uch'ajnarir e Hamat, y quetpa tatab'ir tua' tunor tin e tua' uch'ajnarir e Canaán. Pues conda numuy e tiempo tunor uch'ajnarirob' e Canaán cay uxere ub'ob' y ixiob' tic taca tama tunor or e lugar. <sup>19</sup> Y e lugar tua' e gente era b'oro ixin esto tama e chinam Sidón y ixin esto tama e chinam Guerar. Y b'oro ixin e lugar tuob' esto tama e chinam Gaza y esto tama e chinam Sodoma y e chinam Gomorra y b'oro ixin e lugar tuob' esto tama e chinam Admá y tama e chinam Seboím, y b'oro ixin esto tama e chinam Lesa. <sup>20</sup> Pues tunor era jax uch'ajnarir e Cam y umaxtacob' xe' ixiob' tic taca y ayan uyojronerob'ach tia' c'otoyob' y inte' intiob' ayan urumob' y ayan uchinamob'.

<sup>21</sup> Y e Sem, xe' jax usacun e Jafet, c'otoy quetpa tata viejob'ir tua' e Héber xe' jax tia' loc'oy e ojroner hebreo. <sup>22</sup> Pues uyunenob' e Sem jax era: Ayan e Elam y e Asur y e Arfaxad y e Lud y e Aram. <sup>23</sup> Y uyunenob' e Aram jax era: Ayan e Us y e Hul y e Guéter y e Mas. <sup>24</sup> Y e Arfaxad c'otoy quetpa tatab'ir tua' e Sélah, y e Sélah c'otoy quetpa tatab'ir tua' e Héber. <sup>25</sup> Y de allí e Héber q'uechuan chate' umaxtacob': Uc'ab'a e yaxar sitz Péleg xe' war che "Xerb'ir", cocha jax tama e tiempo era conda cay uxere ub'ob' e gente tua' axiob' tic taca tama tunor or e rum. Y ayan uwijt'zin e Péleg xe' uc'ab'a Joctán. <sup>26</sup> Y e Joctán c'otoy quetpa tatab'ir tua' meyra maxtacob' xe' jax e Almodad y e Sélef y e Hasar-mávet y e Jérah <sup>27</sup> y e Hadoram y e Uzal y e Diclá. <sup>28</sup> Y ayan e Obal y e Abimael y e Sebá <sup>29</sup> y e Ofir y e Havilá y e Jobab. Pues tunor e gente era jax umaxtacob' e Joctán. <sup>30</sup> Y tunorob' ixiob' najt najt este que turuanob' tama meyra lugar. Y ayan tin e c'otoyob' esto tama e lugar Mesá xe' aquetpa tama e lado tia' anamtz'a axin e q'uin, y ayan tin e c'otoyob' esto tama e lugar Sefar xe' aquetpa tama e lugar tia' ayan meyra witzir tama e lado tia' atob'oy watar e q'uin. <sup>31</sup> Pues jax era uch'ajnarir e Sem. Y umaxtacob' ixiob' tic taca y c'otoy quetpob' inte' inte' grupo gente xe' ayan inte' inte' uyojronerob'ach, y ayan urumob' tia' c'otoyob', y ayan uchinamob' inte' inte' grupo era. <sup>32</sup> Pues tunor era jax uch'ajnarir uyunenob' e Noé y lo que numuy tacarob' y cocha c'otoy quetpob' intiach inte' inte' grupo tama uch'ajnarir. Pues tunor e grupo gente era ixin uchiob' meyra nuquir chinamob' tama tunor or e rum. Pues numuy tunor era conda c'apa ch'ancab'a tunor e nuxi jajar lo que cay c'axi xe' ub'ut'i tunor or e rum tama utiempo e Noé.

### E nuxi torre lo que chena tama e chinam Babel

**11** Pues entonces tama e onian tiempo tunor e gente xe' turuanob' tama tunor or e rum ojronob' ani tama inte' taca ojroner. <sup>2</sup> Y conda loc'oyob' tama e lugar tia' turob' ani, ixiob' esto tama e lado tia' atob'oy watar e q'uin. Y yaja' utajwiob' inte' nuxi lugar xe' c'atar xe' turu tama e lugar Sinar. Y yaja' taca quetpob' tunor e gente tua' aturuanob'. <sup>3</sup> Pues tama inte' día cay ojronob' inte' intiob' y chenob': "Incuic

cachic meyra ladrillo taca e pacb'ir rum y capojpic tua' aq'uec'o", chenob'. Pues uc'ampesob' e pacb'ir rum tua' uchiob' inte' otot cocha matuc'a e tun tama e lugar era, y cay uc'ampesob' e ch'ab'i xe' aloc'oy macuir e rum xe' incsib'an ut y xe' intactac ut tua' ucachiob' e pacb'ir rum tamar, cocha b'an uchiob' e ajcheyaj ototob' tama e lugar yaja'. <sup>4</sup>Y nacpat era tunor e winicob' cay ojronob' otronyajr y chenob': "Cachicob' inte' nuxi chinam y cachicob' inte' nuxi torre xe' tua' ac'otoy esto tut e tocar tichan. Y tamar era machi tua' caxere cab'a tua' caxin caturuan tic taca tama tunor or e rum, y aquetpa que non axin catajitz'a meyra umen e tunor gente umen que cache e nuxi torre era", chenob' e winicob'.

<sup>5</sup> Pero Cawinquirar Dios cay uwira e chinam y e nuxi torre xe' uc'ab'a Babel xe' war achena umen e winicob' tama e tiempo yaja'. <sup>6</sup> Y e Dios cay ub'ijnu y che: "Pues iran cocha war aturuanob' tunor e gente tama inte' taca chinam y que war o'jronob' tama inte' taca ojroner. Pues tamar era cay ub'ijnuob' tua' uchiob' e patnar era. Y cay ub'ijnuob' que matuc'a intran tutob' tua' uchiob'. <sup>7</sup> Pues más ani bueno tua' quecmay cache aquetpa intiach uyojronerob' inte' intiob' tua' machi uyub'i ub'ob' conda upejca ub'ob'", che e Dios.

<sup>8</sup> Y b'an uche Cawinquirar Dios. Y tamar era e winicob' uyactob' tua' uchiob' e nuxi torre lo que war ani uchiob' tama e lugar Sinar, cocha quetpa nut'ur utob' umen que mamajchi uyub'i upejca ub'ob'. Entonces cay uxere ub'ob' tua' axin aturuanob' tic taca tama tunor or e rum. <sup>9</sup> Y tamar era turb'ana uc'ab'a e lugar Babel xe' war che "Nut'ur utob'" umen que jax e lugar tia' Cawinquirar Dios uche aquetpa intiach uyojronerob' tunor e gente. Y tamar era tunor e gente quetpob' xerb'irob' umen e Dios y ixioy tua' aturuanob' tic taca tama tunor or e rum.

### Uch'ajnarir E Sem

<sup>10</sup> Pues jax era uch'ajnarir e Sem. Pues tama e chate' año conda numuy e nuxi jajar, e Sem war ucojco 100 año, y tamar ujab' era cuxpa inte' uyunen xe' uc'ab'a Arfaxad. <sup>11</sup> Y nacpat que uch'ijrse e Arfaxad, e Sem turuanto 500 año y tama e tiempo era cayto uch'ijrse cora tejromtac y cora ijch'octac.

<sup>12</sup> Y conda e Arfaxad war ucojco treinta y cinco año cuxpa uyunen xe' uc'ab'a Sélah. <sup>13</sup> Y nacpat era e Arfaxad turuanto 403 año y tama e tiempo era cayto uch'ijrse cora tejromtac y cora ijch'octac.

<sup>14</sup> Pues conda e Sélah war ucojco treinta año cuxpa inte' uyunen xe' uc'ab'a Héber. <sup>15</sup> Y nacpat era e Sélah turuanto 403 año y tama e tiempo era cayto uch'ijrse cora tejromtac y cora ijch'octac.

<sup>16</sup> Y conda e Héber war ucojco treinta y cuatro año cuxpa inte' uyunen xe' uc'ab'a Péleg. <sup>17</sup> Y nacpat era e Héber turuanto 430 año y tama e tiempo era cayto uch'ijrse cora tejromtac y cora ijch'octac.

<sup>18</sup> Y conda e Péleg war ucojco treinta año cuxpa inte' uyunen xe' uc'ab'a Reú. <sup>19</sup> Y nacpat era e Péleg turuan-

to 209 año y tama e tiempo era cayto uch'ijrse cora tejromtac y cora ijch'octac.

<sup>20</sup> Y conda e Reú war ucojco treinta y dos año cuxpa inte' uyunen xe' uc'ab'a Serug. <sup>21</sup> Y nacpat era e Reú turuanto 207 año y tama e tiempo era cayto uch'ijrse cora tejromtac y cora ijch'octac.

<sup>22</sup> Y conda e Serug war ucojco treinta año cuxpa inte' uyunen xe' uc'ab'a Nahor. <sup>23</sup> Y nacpat era e Serug turuanto 200 año y tama e tiempo era cayto uch'ijrse cora tejromtac y cora ijch'octac.

<sup>24</sup> Y conda e Nahor war ucojco veintinueve año cuxpa inte' uyunen xe' uc'ab'a Térah. <sup>25</sup> Y nacpat era e Nahor turuanto 119 año y tama e tiempo era cayto uch'ijrse cora tejromtac y cora ijch'octac.

<sup>26</sup> Y conda e Térah war ucojco setenta año cuxpa e yaxar unemb'ir xe' jax e Abram, y de allí cuxpa uyunen Nahor, y de allí cuxpa uyunen Harán.

### Uch'ajnarir E Térah

<sup>27</sup> Pues jax era uch'ajnarir e Térah: Ayan uyunenob' xe' jax e Abram y e Nahor y e Harán. Pues e Harán ayan uyunen xe' uc'ab'a Lot. <sup>28</sup> Pero conda turuto utata xe' jax e Térah, chamay e Harán tia' cuxpa tama inte' lugar xe' uc'ab'a Ur xe' turu tama e lugar Caldea.

<sup>29</sup> Pues e Abram nujb'i taca inte' ijch'oc xe' uc'ab'a Sarai, y e Nahor nujb'i taca inte' ijch'oc xe' uc'ab'a Milcá xe' jax uwijch'oc e Harán xe' ayan otronte' uwijch'oc xe' uc'ab'a Iscá ub'an. <sup>30</sup> Pero e Sarai machi ob'na ach'ijrtesian.

<sup>31</sup> Entonces e Térah loc'oy tama e lugar Ur tua' ani axin esto tama e lugar xe' uc'ab'a Canaán, y uq'ueche ixin e Abram xe' jax uyunen y e Lot xe' sitzb'ir tua', y uq'ueche ixin uyarib' xe' jax e Sarai ub'an. Pero conda c'otoyob' esto tama inte' chinam xe' uc'ab'a Harán, yaja' taca quetpob' tua' aturuanob'. <sup>32</sup> Y jax taca tama e chinam era tia' chamay e Térah conda war ucojco 205 año.

### Conda e Dios ojron taca e Abram

**12** Pues tama inte' día Cawinquirar Dios ojron taca e Abram cocha era y che: "Actan achinam era y actan atata y atu' y tunor apiarob' y quiqui tama inte' lugar xe' c'ani inwirset. <sup>2</sup> Pues nen c'ani inche ab'oro ach'ajnarir este que axin aquetpa inte' nuxi chinam, y c'ani inchojb'eset meyra, y c'ani inchojb'eset ut tin e axin uchojb'esetob', y c'ani imb'axe tin e axin ub'axe-tob' ub'an. Y tamaret tua' aquetpob' chojb'esb'irob' tunor e sian ch'ajnarir lo que ayan tama tunor or e rum", che Cawinquirar Dios uyare e Abram.

<sup>4</sup> Pues nacpat era e Abram loc'oy tama e chinam Harán b'an cocha arob'na tua' uche umen Cawinquirar Dios. Y uq'ueche ixin e Lot ub'an. Pues e Abram war ucojco setenta y cinco año conda loc'oy tama e chinam Harán. <sup>5</sup> Y uq'ueche ixin uwixcar xe' jax e Sarai y usob'ino xe' jax e Lot, y uq'ueche ixin tunor lo que ayan

tua', y uq'ueche ixin tunor umanob' xe' cay patna tacar tama e chinam Harán. Pues conda c'otoyob' tama e lugar Canaán, <sup>6</sup> numuyob' tama tunor or e lugar este que c'otoyob' tama e lugar Siquem y esto tama inte' lugar xe' uc'ab'a Moré tia' war inte' nuxi ch'oror te'. Y jax e lugar era tia' aturuanob' tunor tin e tariob' tama uch'ajnarir inte' winic xe' uc'ab'a Canaán. <sup>7</sup> Y jax ub'an tama e lugar era tia' Cawinquirar Dios uchectes ub'a tut e Abram y che: "C'ani inwajc'u ach'ajnarir e lugar era", che Cawinquirar Dios uyare e Abram.

Y wacchetaca e Abram cay umorojse cora tun y upetz'e tua' aquetpa b'an cocha inte' altar tia' tua' uyujtz'i ut Cawinquirar Dios, cocha jax e lugar era tia' e Dios cay uchectes ub'a tut. <sup>8</sup> Entonces e Abram taca uwixcar y e inmojr xe' war axanob' tacar ixioyob' tama e sur esto tia' ayan cora witzir xe' aquetpa tuyuxin e chinam Betel y e chinam Ai xe' aquetpa tama e lado tia' atob'oy watar e q'uin. Y yaja' taca ujachioy' cora otot xe' chemb'ir taca e b'ujc. Pues jax tama e lugar era tia' e Abram uche otrone' altar tia' tua' uyujtz'i ut Cawinquirar Dios. <sup>9</sup> Y nacpat era e Abram uwajpi ub'ir taca tunor tin xe' war axanob' tacar y ixioyob' imb'ijc imb'ijc este que c'otoyob' tama inte' choquem lugar xe' uc'ab'a Négueb.

#### Conda e Abram ixin esto tama e lugar Egipto

<sup>10</sup> Pues tama e tiempo era checta inte' nuxi winar tama e lugar Canaán, y tamar era e Abram ixin taca e inmojr tua' aturuanob' tama e lugar Egipto, cocha matuc'a tua' uc'uxioyob' tama e lugar tia' turob'. <sup>11</sup> Y conda warix ac'otoyob' tama e lugar Egipto, e Abram uyare Sarai y che: "Pues taniut nen jaxet inte' ixic xe' galan awirnar, <sup>12</sup> y conda axin uwiretob' e winicob' tama e lugar Egipto axin o'jronob' cocha era y che: 'E ixic era jax uwixcar e winic yax. Cachamsic e winic era tua' aquetpa e ixic tacaron.' B'an axin o'jronob' e winicob' xe' ajlugarob' Egipto. <sup>13</sup> Y tamar era c'ani inwaret tua' awareob' que net niwijtanet, y jay b'an aware jaxirob' c'ani axin atzay uwiretob' y machi tua' uchamsenob' y net intaca uq'uechietob' i'xin", che e Abram uyare e Sarai.

<sup>14</sup> Pues conda c'otoy e Abram esto tama e lugar Egipto, irna e Sarai umen e winicob' que galan uwirnar. <sup>15</sup> Y b'an irna umen uyajc'amparob' e rey tama e lugar Egipto ub'an, y tamar era ixin uyareob' e rey que galan uwirnar e ixic era xe' jax e Sarai. Y de allí uq'uechietob' ixin e Sarai esto tama uyotot e rey tua' aquetpa inte' uwixcar.

<sup>16</sup> Y e rey tzay uwira e Abram umen que war atzay uwira e Sarai. Y tamar era uyajc'u e Abram meyra oveja y meyra wacax y meyra man, y uyajc'u meyra chij y meyra camello ub'an. <sup>17</sup> Pero ayan lo que cay unumse ub'a e rey umen que uq'ueche ixin e Sarai esto tama uyotot tua' aquetpa inte' uwixcar. Pues Cawinquirar Dios ixin ub'axe e rey y tunor tin e turob' tama uyotot taca inte' nuxi muaquir. <sup>18</sup> Y conda e rey c'otoy unata que war ac'axi inte' nuxi muaquir tujor umen que

uq'ueche ixin e Sarai tua' aquetpa ani inte' uwixcar, uyare tua' apejca e Abram y uyare cocha era y che: "¿Tuc'a tua' ache cocha era tacaren? Y ¿tuc'a tua' machi awaren que jax awixcar e ixic era? <sup>19</sup> Net awaren que jax awijtan, y tamar era nen c'ani ani inq'ueche axin tua' aquetpa inte' niwixcar. Pero coner c'ani inwaret que q'uechic chic awixcar y loq'uen tama e lugar era", che e rey uyare e Abram. <sup>20</sup> Y wacchetaca e rey uyare uyajc'amparob' tua' utacriob' e Abram tua' aloc'oy tama e lugar Egipto taca uwixcar y taca tunor lo que ayan tua'.

#### Conda e Abram uxere ub'a taca e Lot

**13** Pues entonces conda e Abram loc'oy tama e lugar Egipto taca uwixcar y taca tunor lo que ayan tua', sutpa ixin esto tama inte' choquem lugar xe' uc'ab'a Négueb. Y ixin tacar ub'an e Lot xe' jax usobri-no. <sup>2</sup> Pues e Abram ayan meyra utumin, y ayan meyra oro, y ayan meyra plata, y ayan meyra sian arac'ob' tacar. <sup>3</sup> Y cay xana imb'ijc imb'ijc tama tunor or e choquem lugar xe' jax e Négueb este que c'otoy tama e chinam Betel, y de allí ixin tua' aturuan tama e lugar tia' cay turuan b'ajxan xe' aquetpa tuyuxin e chinam Betel y tuyuxin e chinam Ai. <sup>4</sup> Pues jax tama e lugar era tia' cay umorojse cora tun tua' uche e b'ajxan altar tut Cawinquirar Dios y yaja' taca cay uq'ui tua' uc'ajti taca e Dios.

<sup>5</sup> Pues e Lot ayan meyra lo que ayan tua' ub'an b'an cocha ayan tua' e Abram, y ayan meyra oveja y meyra wacax, y ayan meyra otot xe' chemb'ir taca e b'ujc tia' tua' aquetpob' tin e manob' tua'. <sup>6</sup> Pero machi atz'acta e c'opot tama e lugar tia' turob' tua' awiob' tunor e sian arac'ob'. Y umen era machi ixto uyub'ioy' aturuanob' chatertiob' yaja' taca <sup>7</sup> cocha e manob' xe' ucoj-cob' uyarac'ob' e Abram cay uc'aye ub'ob' taca tin e war ucojcob' uyarac'ob' e Lot. Pues tama e tiempo era ayan meyra gente xe' tuob' uch'ajnarir e Canaán y ayan tin e tuob' uch'ajnarir e Pérez xe' turob' tama e lugar era ub'an. <sup>8</sup> Y tamar era c'otoy inte' día conda e Abram uyare e Lot cocha era y che: "Pues net y nen familion y tamar era ma cocha erer aquetpa inte' q'ue-craner ticajam, y nien taca awajcojcob' y nien taca ni-wajcojcob'. <sup>9</sup> Pues ayan meyra sian lugar era tia' uyub'iet asajca e rum lo que más bueno toit. Y tamar era c'ani inwaret que más ani bueno tua' iloc'oy innajt cora tama niwejtzer. Entonces jay net c'ani i'xin tama e lado tia' atob'oy watar e q'uin, nen inxin tama e lado tia' anamtz'a axin e q'uin. Pero jay net i'xin tama e lado tia' anamtz'a axin e q'uin, nen tua' inxin tama e lado tia' atob'oy watar e q'uin", che e Abram uyare e Lot.

<sup>10</sup> Entonces e Lot cay uch'ujcu uwira tunor e lugar lo que ayan tuyejtzer e xucur Jordán xe' aquetpa tama e lado tia' atob'oy watar e q'uin y uwira e chuchu' chinam xe' uc'ab'a Zoar, y uwira que ayan meyra ja' tamar y que jax inte' lugar tia' erer a'ch'i meyra cosecha b'an ani cocha turu tama e lugar Edén tama e onian tiempo. Y uwira que yaxax tunor e lugar b'an cocha aquetpa tama uti' e xucur tama e lugar Egipto.

Pues numuy tunor era conda Cawinquirar Dios merato utijres e chinam Sodoma y e chinam Gomorra. <sup>11</sup> Entonces e Lot usajca tunor e lugar xe' aquetpa tuyejtz'er e xucur Jordán. Pues b'an cocha era uxere ub'ob' e Abram taca e Lot. <sup>12</sup> Entonces e Abram quetpa tama e lugar Canaán, y e Lot y tunor tin e turob' tacar ixiob' esto tama e chinamob' xe' turob' tuyejtz'er e xucur Jordán y cay turuanob' patir cora tama e chinam Sodoma. <sup>13</sup> Pues tunor e gente tama e lugar era calapir uwirnarob' umen que war uchiob' meyra sian mab'amb'anir xe' más calapir tut Cawinquirar Dios iraj iraj.

<sup>14</sup> Pues nacpat que loc'oy e Lot tuyejtz'er e Abram, Cawinquirar Dios uyare e Abram cocha era y che: "Pues ch'ujcun awira tama e lugar tia' turet tama e lado tia' atob'oy watar e q'uin y tama e lado tia' anamtz'a axin e q'uin, y tama e lado yaja' y tama e lado b'ana. <sup>15</sup> Pues nen c'ani inwajq'uet tunor e rum lo que war awira era, y axin aquetpa tab'a tama tunor e tiempo, y axin aquetpa tua' tunor ach'ajnarirub' ub'an. <sup>16</sup> Y c'ani inche ab'oro meyra tunor ach'ajnarir este que axin aquetpob' b'an cocha utanlumir e rum. Y b'an cocha ma tia' ob'na atzijca ingojr ingojr ut utanlumir e rum y b'an tua' aquetpob' ach'ajnarirub' que mama-jchi tua' ob'na utziqui ub'an. <sup>17</sup> Achpen xanen tua' awira tunor or e lugar era lo que c'ani inwajq'uet. Quiqui awira tama tunor or e rum xe' aquetpa yaja' y quiqui awira tunor e lugar xe' aquetpa más b'ana porque nen c'ani inwajq'uet tunor e lugar era", che Cawinquirar Dios.

<sup>18</sup> Pues b'an cocha era e Abram ixin taca tunor tin e war aquetpob' tacar tua' aturuanob' tia' ayan cora ch'oror te' xe' tua' inte' winic xe' uc'ab'a Mamré xe' aquetpa tuyejtz'er e chinam Hebrón. Y yaja' taca ujachi uyotot xe' chemb'ir taca e b'ujc. Y jax tama e lugar era ub'an tia' cay umorojse cora tun tua' uche inte' altar tia' tua' uyujtz'i ut Cawinquirar Dios.

#### Conda e Abram ucorpes e Lot

**14** Pues jax era inte' ojroner tama inte' tiempo conda cuatro reyob' ub'ijnuob' tua' uchiob' e tz'ojyir upater cinco reyob'. Y e cuatro reyob' jax era: Ayan e Amrafel xe' jax e rey tama e chinam Sinar, y ayan e Arioc xe' jax e rey tama e chinam Elasar, y ayan e Quedorlaómer xe' jax e rey tama e chinam Elam, y ayan e Tidal xe' jax e rey tama e chinam Goím. <sup>2</sup> Y e cinco reyob' xe' quetpa tua' ucorpes ub'ob' tutob' jax era: Ayan e Bera xe' jax e rey tama e chinam Sodoma, y ayan e Birsá xe' jax e rey tama e chinam Gomorra, y ayan e Sinab xe' jax e rey tama e chinam Admá, y ayan e Seméber xe' jax e rey tama e chinam Seboím, y ayan e rey tua' e chinam Bela xe' arob'na Zoar ub'an. <sup>3</sup> Pues e cinco reyob' era cay umorojse ub'ob' tama e lugar xe' uc'ab'a Sidim tia' turu e nuxi ja' xe' uc'ab'a Mar Muerto tua' ucorpes ub'ob' upater e cuatro reyob'. Pero machi ub'nob' ucorpes ub'ob' sino que cucurnob' y quetpa tua' utoyob' inte' nuxi impuesto tama inte' inte' año. <sup>4</sup> Pues e cinco reyob' era quetpob' yeb'ar

uc'otorer e rey Quedorlaómer † tama inte' tiempo de doce año, pero conda tz'acta trece año e cinco reyob' era cay ub'ijnuob' que machi ixto tua' utoyob' e impuesto lo que quetpa ani tua' utoyob' e rey Quedorlaómer tama inte' inte' año.

<sup>5</sup> Entonces tama otronte' año conda e rey Quedorlaómer warix ac'otori catorce año ixin taca e inmojr reyob' xe' quetpob' yeb'ar uc'otorer esto tama e lugar Astarot Carnaim y ucucruob' tin e tuob' uch'ajnarir e Refa. Y de allí sutpa ucucruob' tin e tuob' uch'ajnarirub' e Zuz xe' achejcha uyocob' xe' turob' tama e lugar Ham, y ucucruob' tin e tuob' uch'ajnarir e Emim xe' turob' tama e lugar Savé-quiriataim ub'an. <sup>6</sup> Y de allí cay ucucruob' tin e turob' tama inte' lugar xe' uc'ab'a Seír tia' ayan meyra witzir, y uyajnes ixiob' esto tama e lugar El-parán xe' aquetpa tuyejtz'er e choquem lugar. <sup>7</sup> Y de allí e rey Quedorlaómer taca tin e turob' tacar sutpa ixiob' esto tama e lugar En-mispat xe' arob'na Cadés coner. Y yaja' taca cay ucucruob' tunor tin e turob' tama tunor e lugar tua' tin e tuob' uch'ajnarir e Amalec, y b'an uchiob' tama tunor e lugar xe' tua' tin e tuob' uch'ajnarir e Emor xe' turob' tama e lugar Hasesón-tamar.

<sup>8</sup> Entonces e cinco reyob' xe' tua' e chinam Sodoma y tua' e chinam Gomorra y tua' e chinam Admá y tua' e chinam Seboím y tua' e chinam Bela (xe' arob'na Zoar coner) taca tunor e soldadob' tuob' ixiob' esto tama e lugar Sidim. <sup>9</sup> Y conda c'otoyob' e cuatro reyob' era cay uchiob' e tz'ojyir taca e Quedorlaómer xe' rey tama e lugar Elam, y taca e Tidal xe' rey tama e lugar Goím, y taca e Amrafel xe' rey tama e lugar Sinar, y taca e Arioc xe' rey tama e lugar Elasar, xe' jax e cinco reyob'.

<sup>10</sup> Pues tama tunor or e lugar tama e lugar Sidim ayan meyra ch'en tama ut e rum tia' ayan e sian ch'ab'i tamar xe' incsib'an ut y xe' intactac ut, y conda e rey tua' e chinam Sodoma taca cora soldadob', y e rey tua' e chinam Gomorra taca cora soldadob' loc'oy ajniob' tama e lugar tia' war achempa e tz'ojyir, ayan tin e ojriob' tama inte' ch'en tia' ayan e ch'ab'i y quetpob' cachar tamar. Y e inmojr reyob' ixin ajniob' tua' amucuanob' tama cora b'iq'uit witzir lo que ayan tama e lugar era.

<sup>11</sup> Entonces conda c'apa cucurnob' e cinco reyob' era taca tunor e soldadob' xe' turob' tacar, e cuatro reyob' uq'uechiob' ixin tunor lo que tua' uc'uxiob' y tunor lo que ayan xe' atujri tama e chinam Sodoma y tama e chinam Gomorra. Y de allí loc'oy ixiob' tama e lugar era tua' asutpa axiob' esto tama ulugarob' otronyajr.

<sup>12</sup> Pero cocha usobrino e Abram xe' jax e Lot war aturuan tama e chinam Sodoma, jaxir taca tunor lo que ayan tua' q'uejcha ixin umen e reyob' era ub'an.

<sup>13</sup> Pero tujam tin e war uchiob' e tz'ojyir ayan inte' winic xe' loc'oyto ajni xe' ixin tua' uchecsú tunor era tut e Abram xe' tua' uch'ajnarir e Héber. Pues jaxir war aturuan tia' war inte' nuxi ch'oror te' xe' tua' inte' winic xe' uc'ab'a Mamré xe' tua' uch'ajnarir e Emor.

† E rey Quedorlaómer era jax xe' quetpa inte' tujam cuarto reyob', y jax xe' quetpa tua' uch'ami e impuesto tua' e cinco reyob'.

Pues e Mamré ayan chate' uwijtz'inob' xe' uc'ab'ob' Escol y Aner xe' cay uchiob' inte' acuerdo taca e Abram tua' utacre ub'ob' jay achecta inte' tz'ojyir.

<sup>14</sup> Entonces conda e Abram c'otoy unata que e Lot q'uejcha ixin umen e reyob' era, achpa uq'ueche ixin tunor e winicob' xe' cuxpob' tama uyotot xe' war apatnob' tacar y xe' ob'na atz'ojyob'. Pues ayanob' <sup>318</sup> winicob' tama tunor. Entonces ixin ajniob' tua' utajwiob' e reyob' y uyajnesob' esto tama e lugar Dan.

<sup>15</sup> Entonces conda acb'are e Abram uxere uwinicob' tua' uchiob' e tz'ojyir teinxejr teinxejr, y tamar era cay ucucruob' e reyob' y e soldadob' xe' turob' tacar. Entonces cay ajniob' ixin e reyob' taca usoldadob' y e Abram ixin tupatob' taca uwinicob', war achamsanob' cora cora este que c'otoyob' tama e chinam Hobá xe' turu más b'ana que e chinam Damasco. <sup>16</sup> Entonces e Abram taca e winicob' xe' turob' tacar ulocsiob' tunor lo que q'uecher umen e reyob' era. Y b'an cocha era e Abram ucorpes e Lot taca tunor lo que ayan tua', y ucorpes tunor e ixictac taca e inmojr xe' q'uecher umen e reyob' ub'an.

#### Conda e Melquisedec uchojb'es ut e Abram

<sup>17</sup> Entonces conda e Abram taca e winicob' xe' turob' tacar c'apa ucucruob' e rey Quedorlaómer taca e inmojr reyob' xe' turob' tacar, y conda war asutpa axin tua' ac'otoy tama uyotot otronyajr, loc'oy tajwina umen e rey tua' e chinam Sodoma tama e lugar Savé xe' arob'na "E lugar tua' e reyob'" ub'an. <sup>18</sup> Y loc'oy ub'an e Melquisedec xe' jax e rey tua' e chinam Salem xe' jax inte' sacerdote tua' e Dios Ajtichaner. Pues jaxir uq'ueche ixin cora pan y imb'ijc e vino, <sup>19</sup> y cay uchojb'es ut e Abram y che:

"Que e Dios xe' Ajtichaner xe' uche tunor ut e q'uin y tunor or e rum uchojb'esiquet meyra.

<sup>20</sup> Catattz'i uc'ab'a e Dios Ajtichaner xe' utacret achamse tunor tin e war aq'uijna uwireto-b'", che e Melquisedec uyare e Abram.

Entonces e Abram uyajc'u e diezmo e Melquisedec tama tunor lo que cay ulocse tama e tz'ojyir. <sup>21</sup> Y de allí e rey tua' e chinam Sodoma uyare e Abram cocha era y che:

—Ajc'unen tunor e winicob' y e ixictac xe' q'uejcha ixioib' tama nichinam umen e inmojr reyob' xe' cucurnob' amener, pero tunor lo que atujri lo que alocse tuob' e sian reyob' era erer aquetpa tacaret, che e rey tua' e chinam Sodoma uyare e Abram.

<sup>22</sup> Entonces ojron e Abram y che:

—Pues unaten Niwinquirar Dios xe' Ajtichaner xe' uche tunor ut e q'uin y tunor or e rum <sup>23</sup> que matuc'a tua' inch'ami xe' ayan tab'a, y machi tua' inch'ami nien inte' ut tz'ojnoc y nien inte' ut axanab' tua' machi uyub'iet aware que jax net xe' achien inquietpa tacar lo que ayan meyra tacaren. <sup>24</sup> Nen matuc'a c'ani inch'ami tab'a. Tz'actix lo que uc'uxiob' nimanob'. Pero cocha e Aner y e Escol y e Mamré cay utacrenob' tama e tz'o-

ujir uc'ani tua' uch'amiob' lo que tuob', che e Abram uyare e rey tua' e chinam Sodoma.

#### Conda e Dios uche inte' pacto taca e Abram

**15** Pues entonces nacpat era Cawinquirar Dios up-ejca e Abram tama inte' umayjut y che:

—Abram, ira ib'acta porque nen jax Awajcojcuen. C'ani inwajq'uet meyra atuanib'ir, che Cawinquirar Dios.

<sup>2</sup> Entonces ojron e Abram y che:

—Niwinquiraret Dios, ¿tuc'a cora uc'ampib'ir tua' i'x-in awajq'uen inte' nuxi tuanib'ir, cocha matuc'a nien incojt niunen? Y tamar era conda inxin inchamay tunor lo que ayan tanib'a axin aquetpa tua' inte' niman xe' uc'ab'a Eliézer xe' ajlugar tama e chinam Damasco.

<sup>3</sup> Pero cocha merato awajq'uen nien incojt niunen, tunor lo que ayan tanib'a axin aquetpa tua' inte' niman xe' apatna tama niotot, che e Abram.

<sup>4</sup> Entonces Cawinquirar Dios sutpa ojron otronyajr y che:

—Machi. Pues majax inte' aman xe' tua' aquetpa ajyum tama tunor lo que ayan tab'a conda i'xin ichamay, sino que jax inte' oynen xe' tua' acuxpa watar e día, che Cawinquirar Dios.

<sup>5</sup> Y de allí Cawinquirar Dios uq'ueche ixin e Abram esto tupat e otot † y che cocha era:

—Ch'ujcun awira ut e q'uin. ¿Uyub'iet ca atziqui tunor e sian lucero lo que ayan tut e q'uin? Machi. Pues b'an tua' ab'oro ach'ajnarir ub'an este que machi tua' uyub'iet atziqui, che Cawinquirar Dios.

<sup>6</sup> Entonces e Abram uc'ub'se lo que arob'na umen Cawinquirar Dios. Y tamar era ch'ajma umener que erach uwirnar. <sup>7</sup> Entonces ojron Cawinquirar Dios otronyajr y che:

—Nen jax Awinquiraren y jax nen xe' inlocset tama e lugar Ur xe' turu tama e lugar Caldea tua' inwajq'uet e rum era xe' tua' aquetpa b'an cocha inte' herencia tab'a, che Cawinquirar Dios.

<sup>8</sup> Entonces ojron e Abram y che:

—Pero Niwinquiraret Dios, ¿cocha tua' inc'otoy inna-ta jay e rum era tua' axin aquetpa tanib'a? che e Abram.

<sup>9</sup> Entonces ojron Cawinquirar Dios y che:

—Tares incojt utu' ch'om wacax, y incojt chivo, y incojt utata oveja xe' war ucojcob' uxe' año inte' inte', y tares ub'an incojt mucuy y incojt saccsac mut xe' ch'omto, che Cawinquirar Dios.

<sup>10</sup> Entonces e Abram utares tunor e arac'ob' era tut e Dios, y uchamse y utajchu y uturb'a intajch tama inte' lado e b'ir y intajch tama inxejr e b'ir, pero machi utajchu e mut. <sup>11</sup> Y de allí ecmay tari cora sian usij tua' ani uc'uxiob' e chamen arac'ob' era, pero e Abram uya-jnes loc'oyob'. <sup>12</sup> Entonces conda warix anamtz'a axin

† E otot era xe' tua' e Abram chemb'ir taca e b'ujc. Y b'an e costumbre tua' e gente xe' ajcojc oveja tama e onian tiempo, cocha aquetpa tua' anumuyob' esto tama inte' lugar tia' ayan e c'opot conda ac'apa tama inte' lugar. Entonces intaca uyemsiob' e otot y uq'uechiob' axin y asutpa ujachi tama intex lugar.



e q'uin c'axi inte' nuxi waynij tama e Abram. Y wacchetaca cay xojyna umen inte' nuxi incsib'aner y cay b'acta meyra. <sup>13</sup> Entonces Cawinquirar Dios ojron taca e Abram tama uwayac y che:

—Natan ixto que ach'ajnarir c'ani axin aquetpob' tama intex lugar tia' tua' aquetpob' ajnajtir gente y tia' tua' aquetpob' b'an cocha cora man xe' mamb'ir inyajrer tut e gente yaja', y que c'ani achena unumse ub'ob' meyra tama inte' tiempo de 400 año. <sup>14</sup> Pero conda anumuy e tiempo era c'ani inweb'ta axin inte' jatz'uar xe' tua' ac'axi tama ujob' e ajnajtir gente yaja' xe' c'ani uche aquetpob' manob' tunor ach'ajnarir. Y de allí c'ani aloc'oyob' ach'ajnarir tama e lugar yaja' y inte' intiob' c'ani uq'uechiob' axin lo que meyra atu-jri. <sup>15</sup> Pero net uc'anto tua' ituruan meyra año taca e jiriar tama awalma b'ajxan que i'xin ichamay, y de allí i'xin ijiri taca atata viejob'irob'. <sup>16</sup> Pero conda atz'acta e 400 año que turob' najtir, ach'ajnarirob' axin asutpob' esto tama e lugar era. Pues b'an aquetpa tua' anumuy umen que tin e turob' tama uch'ajnarir e Emor xe' war aturuanob' tara tama e lugar Canaán, merato ac'apa uchiob' tunor e mab'amb'anir lo que aquetpa tua' inwatz'io' tamar, che Cawinquirar Dios uyare e Abram tama uwayac.

<sup>17</sup> Entonces conda ecsijb'a, wacchetaca checta inte' nuxi b'ejt xe' ch'ur xe' war aloc'oy meyra b'utz tamar, y checta cora tajte' ub'an xe' war atz'ajb'a xe' intaca numuy ub'ajner tuyuxin e arac'ob' xe' tajchb'ir turob'.

<sup>18</sup> Pues jax e día era conda Cawinquirar Dios uche e pacto taca e Abram y che:

—Pues c'ani inwajc'u ach'ajnarir e rum era xe' ac'otoy esto tama e xucur lo que ayan tama uti' e Egipto y ac'otoy esto tama uti' e nuxi xucur xe' uc'ab'a Éufrates. <sup>19</sup> Pues e lugar era jax lo que aquetpa tua' tin e ajch'ajnarirob' tua' e Quen, y tua' tin e ajch'ajnarirob' tua' e Queniz, y tua' tin e ajch'ajnarirob' tua' e Cadmo. <sup>20</sup> Y e lugar lo que war inwajq'uet jax lo que tua' tin e ajch'ajnarirob' tua' e Het, y tua' tin e ajch'ajnarirob' tua' e Pérez, y tua' tin e ajch'ajnarirob' tua' e Refa. <sup>21</sup> Y war inwajq'uet ub'an e lugar xe' tua' tin e ajch'ajnarirob' tua' e Emor, y xe' tua' tin e ajch'ajnarirob' tua' e Canaán, y xe' tua' tin e ajch'ajnarirob' tua' e Gerges, y xe' tua' tin e ajch'ajnarirob' tua' e Jebús.

### E Agar y uyar xe' jax e Ismael

**16** Pues uwixcar e Abram xe' jax e Sarai machi ob'na ach'ijrtesian. Pero jaxir ayan inte' uman xe' ajlugar Egipto xe' uc'ab'a Agar. <sup>2</sup> Entonces e Sarai uyare e Abram y che:

—Ub'in lo que c'ani inwaret era: Cawinquirar Dios uchien tua' machi inch'ijrseyan. Y tamar era c'ani inwaret tua' i'xin ach'ami niman xe' jax e Agar. Pues b'ajc'at cocha era axin achecta nimaxtac tamar jaxir, che e Sarai.

Pues e b'ijnusiaj era quetpa imb'utz tut e Abram. <sup>3</sup> Entonces e Sarai uyare e Agar tua' aquetpa ixcarb'ir tua' e Abram. Pues numuy tunor era conda ayix diez

año desde que c'otoyob' tama e lugar Canaán. <sup>4</sup> Entonces e Abram uch'ami ub'a taca e Agar y jaxir quetpa wawan tacar uyar. Pero conda e Agar c'otoy unata que war ucojco uyar, cay uxejb'e ut e Sarai. <sup>5</sup> Entonces e Sarai uyare e Abram y che:

—Pues amener taca que e Agar war uxejb'e niut. Pues c'ajric amener que jax nen xe' inwajq'uet e Agar tua' ich'ijrtesian tacar, y era que war ucojco uyar c'ani uche ub'a que más ayan uc'ampib'ir que nen. Que Cawinquirar Dios uchecsuc chi tujor tua' ac'axi e jatz'uar, jay tama nijor nen o jay tama ajor net, che e Sarai uyare e Abram.

<sup>6</sup> Entonces ojron e Abram y che:

—Tama ac'ab' turu aman. Chen tacar b'an taca cocha net ab'ijnu ache, che e Abram.

Entonces e Sarai cay uc'aye meyra e Agar este que loc'oy ajni. <sup>7</sup> Pero tajwina umen e Ángel tua' Cawinquirar Dios tama e choquem lugar tia' turu ut e ja' xe' aquetpa tama uti' e b'ir xe' axin esto tama e chinam xe' uc'ab'a Sur. <sup>8</sup> Entonces ojron e Ángel tua' Cawinquirar Dios y che:

—Agar xe' manet tua' e Sarai, ¿tia' war iyopa? Y ¿tia' war i'xin? che e Ángel. Entonces ojron e Agar y che:

—War inloc'oy anjni tut e Sarai xe' jax niwajyum, che e Agar.

<sup>9</sup> Entonces ojron e Ángel tua' Cawinquirar Dios otronyajr y che:

—Sutpen tuyejtz'er jaxir y ub'ianen tut tunor lo que uyaret, che e Ángel. Y de allí sutpa ojron e Ángel otronyajr y che:

<sup>10</sup> “Nen c'ani imb'orojse meyra ach'ajnarir este que mamajchi tua' ob'na utziqui.

<sup>11</sup> Pues era war acojco awar y conda axin acuxpa uc'ani tua' aturb'a uc'ab'a Ismael xe' war che que 'E Dios uyub'i canuc',

cocha Cawinquirar Dios uyub'i tunor e tz'intz'ar lo que ayan tama awalma.

<sup>12</sup> Y c'ani aquetpa uwirnar e sitz era b'an cocha inte' chij xe' ajc'opot,

y axin uche e tz'ojyir taca tunor e inmojr,

y tunor e gente tua' asutpa uchiob' e tz'ojyir tacar jaxir ub'an,

y c'ani aq'uijna uwira ub'a taca tunor upiarob'", che e Ángel tua' Cawinquirar Dios uyare e Agar.

<sup>13</sup> Pero c'otoy unata e Agar que e Ángel xe' cay ojron tacar jax Cawinquirar Dios, entonces ub'ijnu tua' uturb'a uc'ab'a ut e ja' era: “E Dios xe' uwiren.” Entonces ojron y che: “Inwirix ut e Dios, pero machi chamayen.”

<sup>14</sup> Y tamar era uturb'a uc'ab'a ut e ja' y che: “Ut e ja' xe' tua' Tin e Turu xe' uwiren”. Pues ut e ja' era turu tuyuxin e chinam Cadés y tuyuxin e chinam Béred.

<sup>15</sup> Entonces conda c'otoy e día cuxpa uyar e Agar xe' q'uechuan taca e Abram, y e Abram uturb'a uc'ab'a Ismael. <sup>16</sup> Pues e Abram war ucojco ochenta seis año conda cuxpa e Ismael.

Conda quetpa tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar e winicob' tua' uchecsu que ayan e pacto

**17** Pues entonces conda e Abram war ucojco noventa y nueve año, Cawinqirar Dios uchectes ub'a tut y che:

—Nen jax e Dios xe' meyra ayan nic'otorer. Ub'ianen taniut iraj iraj, y turb'an ab'a tua' aquetpa imb'utz tunor awirnar taniut iraj iraj ub'an. <sup>2</sup> Porque jax b'an ache, nen c'ani inche inte' pacto tacaret cocha era y che: C'ani inche ab'oro meyra tunor ach'ajnarir, che Cawinqirar Dios uyare e Abram.

<sup>3</sup> Entonces e Abram cotuan este que utacb'u ut ujon tut e rum, y tamar era e Dios sutpa ojon otronyajr y che:

<sup>4</sup> —Pues jax era e pacto lo que c'ani inche tacaret: C'ani inche tua' iquetpa tatab'ir tua' meyra chinamob', <sup>5</sup> y machi ixto tua' ipejca tama ac'ab'a Abram, sino que desde coner era uc'ani tua' ipejca tama intex ac'ab'a xe' jax e Abraham, xe' war che 'Tatab'ir tua' meyra chinamob' cocha b'an tua' inche iquetpa net. <sup>6</sup> C'ani inche ab'oro tunor ach'ajnarir, y tama ach'ajnarir c'ani aloc'oyob' meyra sian reyob' y meyra sian chinamob'. <sup>7</sup> Pues e pacto lo que war inche tacaret y xe' c'ani inche taca tunor ach'ajnarir watar e día jax era: Que nen tua' inquietpa Adiosiren y Udiosirenob' tunor ach'ajnarirub' ub'an ejc'ar ejc'ar. <sup>8</sup> Pues c'ani inwaj'uet y tunor ach'ajnarirub' tunor e rum tama e lugar Canaán tia' turet era tua' aquetpa b'an cocha inte' herencia tab'a inyajrer. Y nen tua' inquietpa Udiosirenob' iraj iraj ub'an, che e Dios.

<sup>9</sup> Y de allí e Dios sutpa ojon taca e Abraham otronyajr y che:

—Pero net uc'ani tua' iyub'ian tut lo que aquetpa tua' ache tama nipacto era ub'an. Y b'an tua' uchiob' tunor ach'ajnarirub' tama tunor e tiempo xe' watar. <sup>10</sup> Pues e pacto lo que war inche tacarox jax era: Que net y tunor e winicob' xe' turob' tacaret uc'ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir itejromar. B'an aquetpa tua' uchiob' tunor ach'ajnarirub' watar e tiempo ub'an. <sup>11</sup> Pues uc'ani tua' ixuri imb'ijc uq'uewerir itejromar tunorox, y b'an cocha era axin aquetpa chequer que war ixub'ian tut e pacto lo que war inche tacarox. <sup>12</sup> Y tamar era tunor e tejromtac tama inte' inte' familia uc'ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar conda atz'acta ocho día que cuxpa, y b'an tua' achempa taca e b'iq'uit tejromtac xe' acuxpa tama uyototob' tin e manob' xe' mamb'ir inyajrer tib'a, y b'an tua' achempa conda acuxpa inte' tejromtac tua' tin e ajnatir gente xe' aturuanob' tijam ub'an. <sup>13</sup> Pues uc'ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar tunor e tejromtac xe' acuxpob' tama iyototob'. Pues b'an cocha era axin aquetpa inte' chequerir tama iwerir que ayan nipacto tacarox tama tunor e tiempo. <sup>14</sup> Pero tin e machi c'ani uyacta ub'a tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar uc'ani tua' aloq'uesna tijam nox, cocha machi c'ani o'b'ianob' tut nipacto, che e Dios.

<sup>15</sup> Entonces ojon e Dios taca e Abraham otronyajr y che:

—Pues awixcar xe' jax e Sarai machi ixto tua' apejca tamar uc'ab'a era, sino que desde coner uc'ani tua' apejca tama intex uc'ab'a xe' jax e Sara. <sup>16</sup> Y c'ani inchojb'es ut y c'ani inche tua' aquetpa awawan taca uyar. Y b'an cocha era c'ani inchojb'es ut meyra. Y jaxir tua' aquetpa tub'ir tua' meyra chinamob' y tama uch'ajnarir axin aloc'oy meyra reyob' xe' tua' ac'otoriob' tama uchinamob', che e Dios.

<sup>17</sup> Entonces e Abraham cotuan esto que utacb'u ut ujon tama ut e rum y cay tzene y cay ojon jax taca y che: "¿O ererto ca aquetpa tatab'ir inte' winic xe' war ucojco 100 año? Y e Sara, ¿cochato tua' ach'ijrtesian cocha warix ucojco noventa año?" che e Abraham.

<sup>18</sup> Entonces e Abraham uyare e Dios cocha era y che:

—Quisinic awacta aturuan e Ismael taca achojb'esiaj, y que jax jaxir xe' tua' uch'ami tunor lo que ayan tanib'a conda inxin inchamay, che e Abraham uyare e Dios.

<sup>19</sup> Entonces ojon e Dios y che:

—Machi. Y motor que machi war ac'ub'se lo que war inwaret era, pero e Sara c'ani ixto aq'uechuan incojt uyar, y net tua' aturb'a uc'ab'a Isaac. Y tacar jaxir c'ani inche inte' pacto, y e pacto era c'ani aquetpa taca uch'ajnarir tama tunor e tiempo. <sup>20</sup> Pues tama e Ismael, nen umb'i lo que war ac'ani tua' anumuy tacar, y c'ani inchojb'es ut este que aquetpa meyra umaxtac xe' axin ab'oro meyra uch'ajnarir. Pues e Ismael c'ani ac'otoy aquetpa tatab'ir tua' doce ajc'otorerob' xe' más nojta uc'ampib'irob', y que tamar jaxir c'ani inche aquetpa inte' nuxi chinam. <sup>21</sup> Pero e pacto lo que war inche era c'ani aquetpa tamar taca e Isaac, xe' jax e sitz xe' c'ani uch'ijrse e Sara tama inte' año xe' watar tama e mes xe' b'an cocha era, che e Dios uyare e Abraham.

<sup>22</sup> Pues conda e Dios c'apa ojon taca e Abraham, loc'oy tama e lugar era. <sup>23</sup> Entonces tama e día era e Abraham uxuri imb'ijc uq'uewerir utejromar e Ismael xe' jax uyunen, y b'an uche ub'an taca tunor umanob' xe' cuxpob' tama uyotot, y taca tunor e manob' xe' umani taca e tumin. Pues tunor e winicob' xe' turob' tama uyotot y tin xe' apatnob' tacar quetpob' xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromarob', b'an taca cocha arob'na umen e Dios tua' uche. <sup>24</sup> Pues e Abraham war ucojco noventa y nueve año conda xujra imb'ijc uq'uewerir utejromar, <sup>25</sup> y e Ismael xe' jax uyunen war ucojco trece año conda xujra imb'ijc uq'uewerir utejromar. <sup>26</sup> Pues e Abraham y e Ismael intera taca día xujra imb'ijc uq'uewerir utejromarob'. <sup>27</sup> Y tunor e winicob' xe' turob' tama uyotot, y e manob' xe' cuxpob' tama uyotot, y e manob' xe' mamb'ir taca e ajnajtir gente, tunorob' xujra imb'ijc uq'uewerir utejromarob' tama e día era.

Conda e Dios uchectes ub'a tut e Abraham

**18** Pues tama inte' día conda ayan meyra calor Cawinqirar Dios uchectes ub'a tut e Abraham

conda war aturuan tama uyoche uyotot xe' chemb'ir taca e b'ujc. Pues numuy tunor era tama e lugar tia' war cora nuquir ch'oror te' xe' tuob' inte' winic xe' uc'ab'a Mamré. <sup>2</sup> Pues lo que numuy jax era: E Abraham ujachi uxor tua' ach'ujcsan y uwira que ayan uxte' winicob' xe' warob' innajt cora. Pues chate' winicob' era angelob' xe' tariob' tua' uwarajse e Abraham taca e Sara, y incojt jax Cawinquirar Dios xe' c'otoy tua' uchectes ub'a tutob'. Entonces e Abraham achpa wacchetaca y ajni ixin tua' upejca e winicob', y conda c'otoy tia' turob', cotuan tutob' este que utacb'u ut uxor tut e rum, <sup>3</sup> y upejca inte' tujamob' y che:

—Niwinquiret, jay itzay awiren y jay b'an ac'ani quisinic iquetpa tacaren. <sup>4</sup> C'ani inware tua' ataresna imb'ijc e ja' tua' uyub'iox ipoqui iyoc tamar, y de allí erer ixjiri cora yeb'ar e te' era. <sup>5</sup> Y cocha c'otoyox tia' turen tara quisinic inwesiox tua' ixq'uec'o otronyajr tua' uyub'iox ixixinto tama ixamb'ar, che e Abraham uyare e uxte' winicob' era. Y chenob' jaxirob':

—Bueno pue, chenob'.

<sup>6</sup> Entonces e Abraham ochoy tama uyotot y uyare e Sara cocha era y che:

—Ch'ama cora harina xe' más imb'utz, y chen e pan, pero wacchetaca, che e Abraham uyare e Sara.

<sup>7</sup> Entonces e Abraham ajni ixin macuir e macte' tia' turbob' meyra wacax, y usicb'a incojt ch'om xe' inc'unto uwerir, y de allí uyare cora umanob' tua' uchamse y tua' uyustesob' lo que tua' uc'uxiob' e ajwarob'. <sup>8</sup> Y conda turix e wiar taresna cora mantequilla xe' loq'uesna tama e leche y e wer y e pan lo que chemb'ir umen e Sara tua' uyajc'u inte' inte' ajwarob'. Y yaja' taca quetpa e Abraham yeb'ar inte' te' tua' taca uyajc'u tuq'uc tuq'uc lo que uc'aniob' e ajwarob'.

<sup>9</sup> Entonces conda c'apa wiob' e ajwarob', uyub'ioy tua' e Abraham cocha era y chenob':

—¿Turu ca e Sara xe' jax awixcar? chenob'. Y ojron e Abraham y che:

—Yaja' taca turu macuir niotot, che e Abraham.

<sup>10</sup> Y de allí tin e quetpa líder tujam e winicob' era ojron y che:

—Pues b'an cocha e mes era tama e año xe' watar c'ani inyopa tua' inwarajset otronyajr, y tama e día yaja' c'ani cawira que cuxpax incojt uyar e Sara, che e winic era.

Pues e Sara ya' war tupat e winicob' tama e ocher tama e otot war uchiqini tunor lo que war arob'na e Abraham umen e winicob'. <sup>11</sup> Pues e Abraham y e Sara ayix meyra ujab'ob', y numuyix utiempo e Sara tua' ani uyub'i ach'ijrtesian. <sup>12</sup> Y wacchetaca e Sara cay tzene, y ub'ijnu cocha era y che: “¿Cocha nic tua' inch'ami inte' nuxi tzayer tua' inch'ijrtesian, cocha nen y ninoxib' ayix meyra cajab'?” che e Sara jax taca. <sup>13</sup> Pero Cawinquirar Dios sutpa uyare e Abraham cocha era y che:

—¿Tuc'a tua' war atzene e Sara? O ¿war ca ub'ijnu que: ‘Machi ixto tua' uyub'ien inch'ijrtesian cocha onian ixiquen?’ <sup>14</sup> Pues nen Awinquiraren Dios. Taniut matuc'a intran tua' inche. Y c'ani inwaret era que tama e tiempo conda war achena e pacmar tama e año xe'

watar c'ani insutpa inyopa tua' inwarajset otronyajr, y que tama e día yaja' e Sara cuxpax incojt uyar, che Cawinquirar Dios uyare e Abraham.

<sup>15</sup> Pues conda e Sara uyub'i tunor era b'acta meyra y umuqui que cay tzene. Y tamar era ojron y che:

—Nen machi war intzene, che e Sara.

Pero sutpa ojron Cawinquirar Dios y che:

—Ira amuqui lo que ache cocha taniut nen matuc'a xe' mucur y tamar era chequer taniut que tzenet, che Cawinquirar Dios uyare e Sara.

### Conda e Abraham uc'ajti taca e Dios tua' ucorpes tin e turbob' tama e chinam Sodoma

<sup>16</sup> Entonces achpob' e ajwarob' y cay xanob' tua' ac'otoyob' esto tama e chinam Sodoma. Y e Abraham ixin cora tacarob' ub'an y che: “C'otenic pue”, che e Abraham. <sup>17</sup> Entonces Cawinquirar Dios ojron jax taca y che: “Pues majax bueno tua' inmuqui tut e Abraham lo que c'ani inche era, <sup>18</sup> cocha uch'ajnarir c'ani aquetpa inte' nuxi chinam xe' meyra ayan uc'otorer. Y jaxir tua' axin aquetpa inte' nuxi chojb'esiaj tut tunor e sian chinamob' lo que ayan tama tunor or e rum umen que war inchojb'es ut jaxir. <sup>19</sup> Pues nen insicb'a e Abraham tua' axin uchescu tut umaxtac y tut tunor uch'ajnarir que uc'ani tua' o'b'ianob' tut tunor niwojroner y que uc'ani tua' axin uchiob' tunor lo que imb'utz y lo que erach. Porque jay b'an uche e Abraham, nen c'ani ac'apa inche tunor lo que cay inware que b'an tua' inche”, che Cawinquirar Dios jax taca. <sup>20</sup> Entonces Cawinquirar Dios uyare e Abraham cocha era y che:

—Pues meyra gente war aqu'uecranob' taniut iraj iraj que tin e turbob' tama e chinam Sodoma y tin e turbob' tama e chinam Gomorra war uchiob' meyra mab'amb'anir y que war ab'oro tunor era iraj iraj. <sup>21</sup> Y tamar era c'ani inxin uwira jay erach que war achempa b'an cocha war achecsuna taniut iraj iraj. Porque jay majax b'an cocha cay umb'i era nen tua' ac'otoy innata, y tamar era machi tua' insatiob', che Cawinquirar Dios uyare e Abraham.

<sup>22</sup> Entonces loc'oyob' e chate' ajwarob' tama e lugar era y cay xanob' tua' ac'otoyob' esto tama e chinam Sodoma, pero e Abraham quetpato tia' war awawan tut Cawinquirar Dios. <sup>23</sup> Y de allí e Abraham ixin más tuyejtzer Cawinquirar Dios y uyub'i tua' y che:

—¿Asati ca tunor e gente tama e chinam era motor jay ayan tin e matuc'a war uchiob' xe' mab'amb'an?

<sup>24</sup> Porque b'ajc'at ayan cincuenta gente xe' imb'utz turbob' tujam tunor tin e war uchiob' e sian mab'amb'anir lo que war achempa tama e chinam era. Y jay b'an, ¿asatito ca tunor tin e turbob' tama e chinam era motor que ayan ani cincuenta gente xe' imb'utz tamar?

<sup>25</sup> Pues ma cocha erer asatpob' tin e imb'utz turbob' taca tin e war uchiob' e sian mab'amb'anir, b'an ani cocha jay tunorob' war ani uchiob' e mab'amb'anir era. Pues c'ani ixto iquetpa erach conda ab'ijnu awira tuc'a war uchiob' tunor e gente tama tunor or e rum jay erach o jay mab'amb'an lo que war uchiob' watar e día, y entonces tara ub'an uc'ani tua' iquetpa erach

conda asati e chinamob' era, che Abraham uyare Cawinquirar Dios.

<sup>26</sup> Entonces ojron Cawinquirar Dios y che:

—Pues jay erer intajwi cincuenta gente xe' erach turbob' tama e chinam Sodoma, machi tua' insati tunor e chinam umen taca que ayan cincuenta gente xe' imb'utz turbob' tamar, che Cawinquirar Dios uyare e Abraham.

<sup>27</sup> Pero e Abraham sutpa ojron otronyajr y che:

—Majax ani bueno tua' onjron tacaret cocha era, pero cocha net jax Niwinquiraret y nen jax taca inte' winic xe' imb'ijc taca nic'ampib'ir, uc'ani tua' inturb'a nib'a tua' inche. <sup>28</sup> Pues b'ajc'at ayan taca cuarenta y cinco gente xe' erach turbob' tama e chinam era, ¿asati to ca tunor e chinam umen que uc'anto ani cinco xe' erach? che e Abraham.

Entonces ojron Cawinquirar Dios otronyajr y che:

—Pues jay intajwi cuarenta y cinco xe' erach turbob', machi tua' insati tunor e gente tama e chinam, che Cawinquirar Dios.

<sup>29</sup> Entonces ojron e Abraham otronyajr y che:

—B'ajc'at ayan taca cuarenta gente xe' erach turbob' tama e chinam, che e Abraham. Y che Cawinquirar Dios:

—Pues tamar e cuarenta gente era xe' erach, machi tua' insati e chinam, che Cawinquirar Dios.

<sup>30</sup> Pero e Abraham ojronto otronyajr taca Cawinquirar Dios y che:

—Pues quisinic que machi iq'uijna tacaren umen que wardo onjron cocha era, pero b'ajc'at ayan taca treinta gente xe' erach turbob', che e Abraham.

Y de allí ojron Cawinquirar Dios y che:

—Pues jay ayan treinta gente xe' erach turbob', machi tua' insati e chinam, che Cawinquirar Dios.

<sup>31</sup> Pero e Abraham sutpa ojron otronyajrto y che:

—Niwinquiraret, pues machi inc'ani tua' aquetpa intran tunor niwojroner toit, pero ¿tuc'a tua' anumuy jay atajwi veinte taca xe' erach turbob'? che e Abraham.

Y Cawinquirar Dios ojron y che:

—Pues jay ayan taca veinte xe' erach turbob', machi tua' insati e chinam, che Cawinquirar Dios.

<sup>32</sup> Pero e Abraham ojronto y che:

—Niwinquiraret Dios, quisinic que machi iq'uijna tacaren, pero c'anto onjron tacaret otronyajrto era, y de allí machix tua' insutpa onjron más tacaret, ¿pero tuc'a tua' ache jay i'xin atajwi ajrer taca diez gente xe' erach turbob'? che e Abraham.

Y che Cawinquirar Dios:

—Pues motor que ayan diez taca gente xe' erach turbob', machi tua' insati e chinam, che Cawinquirar Dios.

<sup>33</sup> Pues conda c'apa ojron Cawinquirar Dios taca e Abraham, loc'oy tama e lugar era, y e Abraham sutpa ixin tama uyotot.

**Conda Cawinquirar Dios usati e chinam Sodoma y e chinam Gomorra**

**19** Pues conda war ac'apa e día c'otoyob' e chate' angelob' esto tama e chinam Sodoma. Y e Lot

war aturuan tama e ocher tama e chinam war ach'ujc-san. Y conda uwira que war ac'otoyob' e chate' ajxamb'arob' era achpa wacchetaca tua' upejca, y cotuan turbob' esto que utacb'u ut uxor tut e rum b'an cocha e costumbre tuob', <sup>2</sup> y ojron cocha era y che:

—Niwinquirox xe' ajxamb'arox, quisinic ixquetpa tacaren tua' inumse e acb'ar tama niotot, y ya' yaja' erer ipoqui iyoc, y ejc'ar asacojpa erer ixloc'oy ixixin, che e Lot uyare e ajxamb'arob' era.

Entonces ojronob' e angelob' y chenob':

—Machi. Non erer taca canumse e acb'ar tama e parque, chenob'.

<sup>3</sup> Pero e Lot cayto uyare tua' aquetpob' tama uyotot, entonces jaxirob' ixioyob' tacar esto tama uyotot. Y conda c'otoyob' e Lot cay uyare tin e ajpatnarob' tama uyotot tua' uyustesob' e wiar tua' awesenob' e ajwarob', y uyareob' tua' uchiob' e pan xe' machi at'ab'ay ut. Y conda turix lo que tua' uc'uxiob' cay wiob' e ajwarob'.

<sup>4</sup> Pero conda e ajwarob' merato ach'anob', c'otoyob' cora sian winicob' xe' ajlugarob' tama e chinam Sodoma era y cay uxoyruob' uyotot e Lot. Y ayan meyra sian ch'om maxtacob' y ayan meyra sian winicob' xe' más ayan ujab'ob'. <sup>5</sup> Y cay upejcob' e Lot taca inte' nuxi nuc y chenob':

—¿Tia' turbob' e winicob' xe' yopob' tama o'tot sajmi era? Locsenob' patir. Non c'ani cach'an tacarob', chenob' e sian winicob' era.

<sup>6</sup> Entonces loc'oy e Lot patir tua' ojron tacarob', y wacchetaca umaqui e puerta tua' mamajchi o'choy macu. <sup>7</sup> Entonces ojron e Lot cocha era y che:

—Nipiarox, ub'inic lo que c'ani inwareox. Ira iche e mab'amb'anir xe' calapir cocha era. <sup>8</sup> Y jay wardo ib'ijnu tua' iche e mab'amb'anir, nen ayan chate' niwijnch'octac xe' mato tia' uch'ami ub'ob' taca inte' winic, y jay nox ic'ani, erer inlocsiob' tua' iche lo que ic'ani tacarob'. Pero e winicob' era ajwarob' tanib'a, y nen aquetpa tua' incojcob'. Entonces ma cocha erer inwac-tox iche e mab'amb'anir lo que war iyusre iche, che e Lot uyare e sian winicob' era.

<sup>9</sup> Entonces q'uijnob' e winicob' y chenob':

—Loq'uen tara net. ¿Tuq'uet cora net tua' awareon tuc'a tua' cache? Pues net majax ajlugaret tara. Y tamar era c'ani cachiet anumse ab'a más meyra que e winicob' yax, chenob'.

Y de allí cay uwatz'ioyob' e Lot y cay uquerejb'ob' loc'oy tut e puerta, y cay uyob'ioyob' e puerta tua' ani uche ac'axi tut e rum. <sup>10</sup> Pero e winicob' xe' ajwarob' ulocse uc'ab'ob' patir e puerta y uquerejb'ob' ochoy e Lot macuir e otot, y de allí umaquiob' e puerta. <sup>11</sup> Y wacchetaca tajpesna unac'utob' tin e turbob' patir umen e angelob'. B'an numuy taca tunor e sian ch'om maxtacob' y tunor e inmojr winicob' xe' turbob' patir era. Y tamar era mamajchi uyub'i uwira tia' aquetpa e puerta. <sup>12</sup> Entonces e ajwarob' cay uyub'ioyob' tua' e Lot y chenob':

—¿Ayan ca más familia tab'a tama e chinam era? ¿Ayan ca aniarob' o oynenob' o awijch'octac o otro inmojr apiarob' tama e chinam era? Pues jay ayan uc'ani

tua' aq'uechiob' axin najtir tama e lugar era waccheta-ca. <sup>13</sup> Pues non eb'tana tarion umen Cawinquirar Dios tua' casati e chinam era, cocha war ac'otoy meyra q'uecraner tut jaxir que calapir uwirnarob' tunor e gente tama e chinam era. Y umen era uyeb'ta tarion tua' casati e chinam inyajrer, chenob' e angelob' tut e Lot.

<sup>14</sup> Entonces e Lot ixin tua' ojron taca tin e turix tua' anujb' iob' tacar uwijch' octac y uyare cocha era y che: —Achpenic y loq'uenic wacchetaca tama e chinam era, porque Cawinquirar Dios c'ani usati tunor e lugar coner era, che e Lot uyare e ch'om sitz'ob'.

Pero jaxirob' intaca ucheb' iob' que aras ojroner war uche e Lot. <sup>15</sup> Entonces conda war asacojpa e angelob' uyareob' e Lot cocha era y chenob':

—Achpen wacchetaca y q'ueche chic awixcar y awijch' octac tua' machi ixchamay conda asajta e chinam era, chenob' e angelob'.

<sup>16</sup> Pero conda irna umen e angelob' que e Lot machi c'ani aloc'oy wacchetaca, uchuquiob' uc'ab' taca uwixcar y uwijch' octac y uquerejb' ob' loc'oyob' patir e chinam tua' machi achamesnob', cocha war ayajtna utob' meyra umen Cawinquirar Dios. <sup>17</sup> Entonces conda ya' turob' patir e chinam, ojron inte' ángel y che:

—Jay machi c'ani ixchamay ajnienic wacchetaca. Y ira ixsutpa ixch'ujcsan tama ipat, y nien machi tua' ixquetpa ixwawan tama e b'ir. Quiquic wacchetaca tama or e witzir jay machi c'ani ixchamay, che e ángel uyare e Lot.

<sup>18</sup> Entonces ojron e Lot y che:

—Pues nen ma cocha erer inc'otoy esto tia' war awaren. <sup>19</sup> Quisinic iyub'i lo que c'ani inwareox era. Nox cay iche meyra tacarsiaj tacaren, y inc'un iwirnar taniut que ixin icorpes nicuxtar, pero nen machi uyub'ien inc'otoy esto tor e witzir b'ana, porque conda war inxana tor e b'ir b'ajc'at utajwien e nuxi c'ajc lo que c'ani ac'axi tama e chinam era, y entonces inxin inchamay ub'an. <sup>20</sup> ¿Awirix ca e chuchu' chinam b'ana? Pues machi aquetpa innajt ticoit era. Actanen tua' inxin yaja'. Pues erach que chuchu' taca e chinam, pero erer cacorpa jay caxin b'ana, che e Lot uyare e ángel.

<sup>21</sup> Entonces ojron e ángel y che:

—Pues umb'ix tunor awojroner y c'ani inche b'an cocha awaren, y machi tua' insati e chinam lo que war awaren. <sup>22</sup> Pero quiqui wacchetaca esto tama e chinam yaja', porque nen ma erer insati e chinam tara este que ic'otoy tama e lugar yaja', che e ángel uyare e Lot.

Pues arob'na tama inyajr umen e Lot que chuchu' e chinam yaja', y tamar era turb'ana uc'ab'a Zoar xe' war che "Chuchu'".

<sup>23</sup> Entonces xana ixin e Lot y conda warix atob'oy watar e q'uin, c'otoyob' tama e chinam Zoar. <sup>24</sup> Entonces Cawinquirar Dios uyeb'ta tari e c'ajc taca cora c'anc'an tun xe' uc'ab'a azufre xe' war apuruy y uche ac'axi tujor e chinam Sodoma y tujor e chinam Gomorra. <sup>25</sup> Y tamar era c'apa satpa e chate' chinamob' era taca tunor e gente xe' turob' ani tamar, y c'apa puruy tunor e cosecha y tunor e te' lo que ayan ani tama e

lugar. <sup>26</sup> Y uwixcar e Lot sutpa ch'ujcsan tupat tia' war axin tama e b'ir tua' uwira tuc'a war anumuy, y wacchetaca chamay y c'otoy quetpa inte' nuxi tun y atz'am.

### Conda e Dios uc'ajpes e pacto lo que cay uche taca e Abraham

<sup>27</sup> Pues entonces tama otronte' día conda sacojpa, ixin e Abraham esto tama e lugar tia' war cora nuquir ch'oror te' xe' tua' inte' winic xe' uc'ab'a Mamré tia' cay ojron taca Cawinquirar Dios tama inyajr. <sup>28</sup> Y uch'u-jcu uwira innajt tia' turu e chinam Sodoma y e chinam Gomorra y or e witzir xe' aquetpa tuyejtz'er, y uwira que tama tunor or e lugar era war aloc'oy meyra sian b'utz b'an cocha at'ab'ay axin conda war apurutna cora sojc. <sup>29</sup> Y b'an cocha era e Dios usati e chate' chinam era xe' jax e lugar xe' más galan uwirnar b'an cocha ub'ijnu ani e Lot, pero c'ajpa umen e Dios e pacto lo que cay uche taca e Abraham, y tamar era ulocse e Lot tama e lugar era b'ajxan que usati.

### E Lot y uwijch' octac

<sup>30</sup> Pues entonces conda c'apa satpa e chate' chinam era, ixin e Lot esto tama e chinam Zoar, pero b'acta tua' aquetpa tamar. Y tamar era ixin taca uwijch' octac tua' aturuanob' tama inte' ch'en lo que ayan tama unac inte' witzir. <sup>31</sup> Entonces tama inte' día e yaxar ijch'oc uyare uwijtzt'in cocha era y che:

—Pues onian winiquix catata, y tama e choquem lugar era matuc'a e winicob' tua' uwironob' tua' anujb'i ani tacaron, y ma cocha erer tua' cach'ijrtesian tua' achecta camaxtac. Pues tunor e ijch' octacob' tic taca tama tunor or e rum aloq'uesnob' umen utatob' tua' e'rnob'. <sup>32</sup> Pero nen ayan inte' nib'ijnusiaj, quisinic que cawajc'u uyuch'i e vino catata tua' cacarse. Y de allí erer cach'an tacar y jaxir matuc'a tua' unata jay war cach'ijrtesian tacar, che e yaxar ijch'oc.

<sup>33</sup> Entonces tamar taca e acb'ar era jaxirob' uyajc'ob' uyuch'i e vino utatob', y de allí conda e yaxar ijch'oc uwira que warix acaray utata, ochoy ch'an tacar. Pero utata matuc'a unata tamar lo que numuy tama e acb'ar. <sup>34</sup> Y tama otronte' día conda sacojpa, e yaxar ijch'oc uyare uwijtzt'in cocha era y che:

—Pues acb'ar acb'i nen ch'anen taca catata. Pero coner cawajc' uic uyuch'i e vino otronyajr tua' cacarse, y de allí net erer ich'an tacar ub'an, y b'an cocha era chatertion tua' cach'ijrtesian tacar tua' machi asatpa cach'ajnarir, che e yaxar ijch'oc uyare uwijtzt'in.

<sup>35</sup> Entonces tama e acb'ar era sutpa uyajc'ob' uyuch'i e vino otronyajr. Entonces e ijtz'imb'ir ochoy ch'an taca utata, pero jaxir matuc'a unata tama tunor lo que numuy tama e acb'ar. <sup>36</sup> Y b'an cocha era e chate' ijch' octacob' c'otoy quetpa wawanob' taca uyarob' xe' jax tua' utatob'. <sup>37</sup> Y e yaxar ijch'oc q'uechuan inte' uyar y uturb'a uc'ab'a Moab, y tamar jaxir ch'ajnari tari e gente tama e lugar Moab. <sup>38</sup> Y e ijtz'imb'ir q'uechuan

inte' uyar ub'an y uturb'a uc'ab'a Ben-amí. Pues tamar jaxir ch'ajinari tari tunor e gente tama e lugar Amón.

### E Abraham y e Abimelec

**20** Entonces e Abraham loc'oy tama e lugar Mamré y ixin esto tama e lugar Négueb tua' aturuan tama e chinam Guerar xe' aquetpa tuyuxin e chinam Cadés y tuyuxin e chinam Sur. <sup>2</sup> Y conda c'otoyob' tama e lugar era, e Abraham uchescu tut e gente que e Sara jax uwijtan y majax uwixcar. Y tamar era e Abimelec xe' jax e rey tama e chinam era uyare tua' ataresna e Sara tua' aquetpa tama uyotot tua' anujb'i tacar watar e día. <sup>3</sup> Pero tamar taca e acb'ar era e Dios uchectes ub'a tut e Abimelec tama inte' uwayac y che: "C'ani ichamay wacchetaca cocha e ixic xe' aware tua' ataresna sajmi nujb'ab'irix", che e Dios uyare e Abimelec tama uwayac.

<sup>4</sup> Pues cocha e Abimelec merato uch'ami ub'a tacar jaxir, ojron y che: "Niwinquiraret Dios, ¿O war ca ab'ijnu tua' achamse tin e matuc'a war uche xe' mab'amb'an?" <sup>5</sup> Pues e Abraham uyaren que jax uwijtan y b'an che e Sara ub'an que jaxir ijtamb'ir tua'. Y tamar era matuc'a innata jay mab'amb'an lo que war inche", che e Abimelec.

<sup>6</sup> Entonces e Dios ojron taca e Abimelec tama uwayac y che: "Pues nen innata que majax mab'amb'an lo que ache. Pues jax nen xe' machi inwactet tua' ach'ami ab'a taca e Sara, porque machi war inc'ani tua' ache e mab'amb'anir taniut. <sup>7</sup> Pero uc'ani tua' isutpa aq'ueche axin e Sara tut e Abraham wacchetaca, porque jaxir jax inte' profeta, y jay ache b'an cocha war inwaret era, jaxir tua' uc'ajti tacaren tua' ichojb'esna y tua' ituruan meyra año tara tor e rum. Pero jay machi aq'ueche axin e Sara tut e Abraham wacchetaca era, entonces net taca tunor tin e turob' tama o'tot san tua' ixchamay", che e Dios uyare e Abimelec tama uwayac.

<sup>8</sup> Entonces conda sacojpa tama inte' día achpa e Abimelec y upejca uyajc'amparob' y uchescu tutob' tunor lo que uwira tama uwayac. Y e ajc'amparob' b'actob' meyra que b'ajc'at axin ajajtz'ob' umen e Dios umen que uq'uechiob' ixin e Sara. <sup>9</sup> Entonces e Abimelec upejca e Abraham y che:

—¿Tuc'a tua' que war ache tunor era tacaron? O ¿ayan ca inte' mab'amb'anir lo que war inche apater? Porque net war ache ac'axi meyra jatz'uar tama nijor nen y tama ujob' tunor tin e turob' tama niotot. Pues majax imb'utz tunor lo que ixiet ache tacaren. <sup>10</sup> ¿Tuc'a tar war ab'ijnu que ixiet ache tunor era nipa-ter? Pues b'an che e Abimelec uyare e Abraham.

<sup>11</sup> Entonces ojron e Abraham y che:

—Pues nen cay imb'ijnu que e gente tama e lugar era machi tua' ub'ijnuob' o'b'ianob' tut e Dios, y tamar era cay imb'ijnu que jay inware que jax niwijtan, b'ajc'at axin utoyenob' tua' uq'uechiob' axin. Pero jay inware ani que jax niwixcar, b'ajc'at axin uchamsenob' tua' uyub'i uq'uechiob' axin. <sup>12</sup> Pero erach que e Sara jax niwijtan porque jax uwijch'oc nitata motor que ma-

jax intera catu', pero nen nujb'ien ixto tacar. <sup>13</sup> Pues conda arob'nen umen e Dios que uc'ani tua' inloc'oy tama uyotot nitata, cay inware niwixcar, que jay erach que war uyajta niut, que uc'ani tua' uchescu tut e gente tic taca tia' cac'otoy que jaxir jax niwijtan, che e Abraham uyare Abimelec.

<sup>14</sup> Entonces e Abimelec uch'ami cora oveja y cora wacax y uyajc'u e Abraham. Y uyajc'u cora winicob' y cora ixictac xe' tua' aquetpob' manob' xe' mamb'ir inyajrer tua' e Abraham, y de allí sutpa uyajc'u e Sara e Abraham. <sup>15</sup> Y de allí ojron y che:

—Ub'in lo que c'ani inwaret era, tunor e lugar lo que erer awira tara jax tanib'a. Sicb'an e lugar xe' más imb'utz toit tia' tua' ixturuan, che e Abimelec.

<sup>16</sup> Y de allí uyare e Sara y che:

—Pues inwajc'u e Abraham 1000 ut e tumin xe' chemb'ir taca e plata tua' aquetpa najpesb'ir inyajrer tunor lo que numuy era, y que ma tia' tua' aware que nen ixien inche lo que mab'amb'an. Y tamar era mamajchi tua' axin o'jron apater, che e Abimelec uyare e Sara.

<sup>17</sup> Entonces e Abraham cay uc'ajti taca e Dios tama e Abimelec, y Cadiosir utz'acpes e Abimelec y uwixcar. Y utz'acpes ub'an tunor umanob' xe' ixictac tua' o'b'na ach'ijrtesianob' otronyajr. <sup>18</sup> Pues conda q'uejcha ixin e Sara umen e Abimelec, Cawinquirar Dios uche que mamajchi tujam e ixictac tama uyotot e Abimelec tua' o'b'na ach'ijrseyan.

### Conda cuxpa e Isaac

**21** Pues entonces Cawinquirar Dios ixin uche taca e Sara b'an taca cocha cay uyare. <sup>2</sup> Entonces e Sara quetpa wawan taca uyar y q'uechuan incojt uyar taca e Abraham motor que jaxir onian winiquix. Y e ch'urcab' cuxpa tama e tiempo b'an cocha arob'na umen Cawinquirar Dios. <sup>3</sup> Y e Abraham uturb'a uc'ab'a e ch'urcab' era Isaac. <sup>4</sup> Y conda utz'acse ocho día xujra imb'ijc uq'uewerir utejromar umen e Abraham, b'an cocha arob'na tua' achempa umen e Dios. <sup>5</sup> Pues e Abraham war ucojco 100 año conda cuxpa e Isaac. <sup>6</sup> Entonces ojron e Sara y che: "Pues e Dios uchien intzene conda uyajq'uen incojt niwar motor que onian ixiquen, y tamar era tunor tin e ac'otoy unatob' que cuxpa incojt niwar axin atzeniob' tacaren ub'an. <sup>7</sup> Pero ¿chi ani erer uche ub'ijnu e Abraham que nen uc'anto tua' inchuse incojt niwar xe' tua' jaxir? Pero b'an numuy motor que non onian gention", che e Sara.

### Conda e Agar y e Ismael ajnesna loc'oyob' tama uyotot e Abraham

<sup>8</sup> Entonces conda e Isaac ch'i cora, loq'uesna e chu' tut, y e Abraham uche inte' nuxi nojq'uin. <sup>9</sup> Pero tama e día tua' e nojq'uin e Sara uwira que uyar e Agar xe' jax inte' uyunen e Abraham ub'an war asactzene uwira e Isaac. <sup>10</sup> Entonces e Sara ixin tuyejtz'er e Abraham y che: "Ajnes chic e ixic xe' ajlugar Egipto taca uyar,

porque e Isaac ma cocha erer uxere uyerencia taca uyar e ixic era", che e Sara uyare e Abraham.

<sup>11</sup> Pues quetpa intran e ojroner era tut e Abraham cocha e Ismael unemb'ir tua' ub'an. <sup>12</sup> Pero Cadiosir sutpa uyare e Abraham cocha era y che: "Ira ib'acta ab'ijnu tamar lo que arob'net umen awixcar tamar e Ismael y utu', sino que chen b'an taca cocha war uyaret tua' ache, porque jax taca tin e aloc'oy tama uch'ajnarir e Isaac tua' aquetpob' sicb'ab'ir nimener †. <sup>13</sup> Pero tama e Ismael xe' uyar aman, c'ani inche tua' aquetpa inte' nuxi chinam tunor uch'ajnarir, cocha jaxir unemb'ir tab'a ub'an", che e Dios uyare e Abraham.

<sup>14</sup> Entonces conda sacojpa tama inte' día, achpa e Abraham y uch'ami imb'ijc e pan y inte' bolsa ja' xe' chemb'ir taca e q'uewer y uch'ub'a yeb'ar uc'ab' e Agar. Y de allí utzacre loc'oy tama uyotot taca usitz xe' jax e Ismael. Entonces loc'oy ixin e Agar taca uyar y xanob' cora cora tama tunor e choquem lugar xe' uc'ab'a Beerseba. <sup>15</sup> Y conda c'apa e ja' lo que ayan tama e q'uewer, jaxir uyacta e sitz yeb'ar cora c'opot. <sup>16</sup> Entonces ixin turuan innajt cora tut e sitz cocha machi c'ani uwira achamay umen e taquijtir. Y de allí uyacta ub'a aturuan y cay aru taca inte' nuxi nuc.

<sup>17</sup> Pero conda e Dios xe' turu tut e q'uin cay uyub'i que war a'ru e sitz, uyeb'ta ixin inte' ángel tua' o'jron taca e Agar cocha era y che: "Agar, ¿tuc'a tamar war anumse ab'a? Ira ib'acta, porque umb'ix uyaruar e sitz tia' turu yeb'ar e c'opot. <sup>18</sup> Achpen quiqui ch'ama e sitz, y chucu uc'ab' y q'ueche chic, porque tamar jaxir c'ani aloc'oy inte' nuxi chinam", che e ángel tua' e Dios uyare e Agar.

<sup>19</sup> Y wacchetaca e Dios uchectes tut e Agar inte' ut ja'. Entonces ixin esto tama ut e ja' y ub'ut'i e q'uewer taca e ja' y uyajc'u e Ismael tua' uyuch'i. <sup>20</sup> Pues e Dios utacre e sitz este que c'otoy quetpa inte' winic y turuan tama e choquem lugar. Y tama e lugar era cano uc'ampes e ch'ant'in. <sup>21</sup> Y b'an cocha era quetpa turuan tama e choquem lugar xe' uc'ab'a Parán, y conda c'apa ch'i chena nujb'i taca inte' ixic xe' ajlugar Egipto umen utu'.

### Conda e Abraham y e Abimelec uchiob' inte' acuerdo

<sup>22</sup> Pues entonces tama e tiempo era e rey Abimelec ixin tua' o'jron taca e Abraham y war axana e Ficol tacar xe' jax e capitán tua' e soldadob'. Entonces e Abimelec uyare e Abraham cocha era y che:

—Pues chequer ticoit non que Cawinquirar Dios war utacret tama tunor lo que ache. <sup>23</sup> Pues quisinic que achescu ab'a ticoit tama uc'ab'a e Dios tara taca que ma tia' tua' amajresen y nien nimaxtac, y que ma tia' tua' amajresob' nich'ajnarirob' ub'an. Y checsun ab'a que c'ani aquetpa inc'un awirnar taniut b'an cocha war aquetpa inc'un niwirnar toit net, y que b'an tua' aquetpa awirnar taca tunor e gente xe' turb' tama e lugar era, che e Abimelec uyare e Abraham.

<sup>24</sup> Entonces ojron e Abraham y che:

—Pues san c'ani inche b'an cocha aware, che e Abraham.

<sup>25</sup> Entonces conda numuy cora día e Abraham utajwi ub'a taca e Abimelec y cay uchescu que ayan inte' ch'en tia' tua' umorojse ub'a e jajar xe' pamb'ir umener xe' loq'uesna umen umanob' e Abimelec. <sup>26</sup> Entonces ojron e Abimelec y che:

—Pues este era matuc'a war innata tama tunor era, y nien net matuc'a achescu tacaren. Pues machi innata chi xe' uche tunor era, che e Abimelec.

<sup>27</sup> Entonces e Abraham ixin uch'ami cora oveja y cora wacax y uyajc'u e Abimelec. Y tama e día era chater-tiob' c'otoy quetpob' de acuerdo tama e ch'en era.

<sup>28</sup> Entonces e Abraham ulocse siete ch'om utu' oveja tujam e inmojr. <sup>29</sup> Y e Abimelec uyub'i tua' y che:

—¿Tuc'a tua' war alocse e siete ch'om utu' oveja era? che e Abimelec.

<sup>30</sup> Entonces che e Abraham:

—Pues e siete ch'om utu' oveja era lo que war inwajq'uet c'ani aquetpa inte' chequerir que tanib'a e ch'en era tia' tua' umorojse ub'a e jajar conda ac'axi cocha jax nen xe' impasi, che e Abraham.

<sup>31</sup> Entonces e Abimelec uch'ami e siete ch'om utu' oveja. Y de allí e Abraham uturb'a uc'ab'a e lugar Beerseba xe' war che "E ch'en tama e acuerdo", cocha jax e lugar tia' uchiob' inte' acuerdo tama e ch'en era.

<sup>32</sup> Entonces conda c'apa uchiob' e acuerdo tama e lugar Beerseba era, sutpa ixiob' e Abimelec y e Ficol esto tama e lugar xe' tua' tin e uch'ajnarir e Filisti. <sup>33</sup> Y e Abraham upaq'ui inte' te' xe' uc'ab'a tamarisco tama e lugar era, y cay uyujtz'i ut Cawinquirar Dios xe' turu iraj iraj. <sup>34</sup> Y e Abraham turuan meyra tiempo tama e lugar era xe' tuob' e Filisti.

### Conda Cawinquirar Dios uwira cob'a uc'ub'esiaj e Abraham

**22** Pues entonces conda numuy cora año Cawinquirar Dios cay ub'ijnu que c'ani uwira cob'a c'ub'esiaj ayan tua' e Abraham, y jay axin o'b'ian tut. Y tamar era upejca y che:

—Abraham, che e Dios. Y e Abraham che:

—Tara turen, che e Abraham.

<sup>2</sup> Entonces Cawinquirar Dios sutpa ojron y che:

—Pues e Isaac jax acojto oynen xe' turu tacaret y xe' war ayajta ut meyra. C'ani inwaret tua' aq'ueche axin esto tor e witzir xe' uc'ab'a Moria. Y conda ix'c'otoy, ajc'un e Isaac b'an cocha inte' arac conda achamesna y apurutna. B'an tua' ache tor inte' witzir xe' c'ani inwirset, che Cawinquirar Dios uyare e Abraham.

<sup>3</sup> Entonces tama otronte' día conda sacojpa, achpa e Abraham y ucachi e turib' tupat uchij. Y usicb'a cora si' tua' uq'ueche axin tua' uxuni e c'ajc tacar, y de allí ixin esto tama e lugar tia' arob'na umen e Dios. Y uq'ueche ixin uyunen xe' jax e Isaac y chate' uman. <sup>4</sup> Y tama e uxe' día e Abraham uch'ujcu uwira innajt cora tia' turu or e witzir tia' aquetpa tua' ac'otoy. <sup>5</sup> Entonces e Abraham ojron taca umanob' y che:

† B'an che tama e Romanos 9:7 ub'an.

—Quetpenic tara tua' icojco e chij. Nen taca e sitz c'ani caxin más tichamb'ir tua' cojytz'i ut e Dios, y de allí c'ani casutpa waton otronyajr, che e Abraham uyare e chate' uman. †

<sup>6</sup> Entonces e Abraham ucachi e si' lo que c'ani uc'ampes tua' uxuni e c'ajc tacar y uc'atb'u tujor uquejreb' e Isaac tua' uq'ueche axin. Y de allí uch'ami ingojr b'ejt xe' b'ut'ur taca ut e c'ajc, y inte' cuchillo y loc'oy ixiob'.<sup>7</sup> Y conda war axanob' tor e b'ir ojron e Isaac taca utata y che:

—Tata, che e ch'om sitz. Y e Abraham ojron y che:

—¿Tuc'a ac'ani, sitz? che e Abraham. Y che e Isaac:

—Non war caq'ueche axin e si' y ayan ut e c'ajc ub'an, pero ¿tia' aquetpa e arac lo que aquetpa tua' cachamse? che e Isaac.

<sup>8</sup> Y ojron e Abraham y che:

—Pues jax Cadiosir xe' tua' uturb'a e arac lo que tua' cachamse, che e Abraham.

Y cayto xanob'.<sup>9</sup> Y conda c'otoyob' tujor e witzir tia' irsenob' umen e Dios, e Abraham upetz'e cora tun tua' aquetpa b'an cocha inte' altar y de allí uturb'a e si' tujor. Y de allí uchuqui uyunen xe' jax e Isaac y uturb'a tujor e si' tama e altar.<sup>10</sup> Pero conda uch'ami e cuchillo y ujachi uc'ab' tua' uchamse uyunen<sup>11</sup> wacchetaca pejcna umen inte' ángel tua' Cawinquirar Dios tut e q'uin y che:

—Abraham, Abraham, che e ángel.

Y ojron e Abraham y che:

—Tara turen, che e Abraham.

<sup>12</sup> Y sutpa ojron e ángel tua' Cawinquirar Dios otronyajr y che:

—Ira ayob'i oynen era. Pues inwirix que turix tua' iyub'ian taniut, y que turetix tua' awajq'uen esto oynen xe' jax acojto, che e ángel uyare e Abraham.

<sup>13</sup> Entonces e Abraham sutpa eron tupat, y uwira que war incojt utata oveja macuir e c'opot xe' cachb'ir ucacho tama cora ch'an. Entonces ixin uchuqui e oveja y uchamse y uputa tama e altar tua' aquetpa uyeror ut uyunen.<sup>14</sup> Entonces e Abraham uturb'a uc'ab'a or e witzir era que: "Cawinquirar Dios uche achecta tunor lo que uc'ani inte'." Y b'anto arob'na esto coner, "Pues tor e witzir era Cawinquirar Dios uche achecta tunor lo que uc'ani inte'."

<sup>15</sup> Entonces Cawinquirar Dios sutpa upejca e Abraham otronyajr<sup>16</sup> y che:

—Pues b'an cocha inware nen xe' Awinquiraren Dios: 'Pues cocha war ache tunor lo que inwaret, y machi atzunle tua' awajq'uen oynen xe' jax acojto, nen c'ani inwaret tama nic'ab'a<sup>17</sup> que san tua' inchojb' eset meyra. Y c'ani inche ab'oro meyra tunor ach'ajnarir este que aquetpob' b'an cocha e sian lucero que meyra ayan tut e q'uin, y c'ani inche ab'oro este que aquetpob' b'an cocha e sian ji' lo que ayan tuti' e nuxi ja' que machi uyub'iet atziqui. Y c'ani inq'uec'ojse tunor ach'ajnarirob' tua' o'b'nob' ucucru tunor e chinamob' tua' tin e aq'uijna uwira ub'ob' tacar.<sup>18</sup> Y

† *Iranic e Hebreos 11:17—19 tua' iwira más tama e Abraham y e Isaac conda ixiob' tujor e witzir era.*

cocha ub'ianet taniut c'ani aquetpa chojb'esb'ir utob' tunor e gente xe' turob' tara tor e rum umen inte' sitzb'ir tab'a ††. B'an che Cawinquirar Dios uyare e Abraham.

<sup>19</sup> Entonces e Abraham sutpa ixin esto tia' turob' umanob'. Y de allí ixiob' esto tama e lugar Beerseba cocha jax e lugar tia' war aturuan e Abraham.

### Uyunenob' e Nahor

<sup>20</sup> Entonces conda numuy cora tiempo ayan chi xe' yopa tut e Abraham tua' uchescu tut que q'uechuan cora uyar e Milcá xe' jax uwixcar uwijtz'in e Abraham xe' jax e Nahor.<sup>21</sup> Pues e yaxar sitz xe' cuxpa jax e Us, y de allí cuxpa uwijtz'in xe' uc'ab'a Buz, y de allí cuxpa e Quemuel xe' c'otoy quetpa tatab'ir tua' e Aram.<sup>22</sup> Y nacpat era cuxpob' e Quésed y e Hazó y e Pildás y e Idlaf y e Betuel.<sup>23</sup> Y e Betuel uch'ijrse inte' uwijch'oc xe' uc'ab'a Rebeca. Pues jax era e ocho uyunenob' xe' ajc'una e Nahor umen e Milcá, xe' jax uwijtz'in e Abraham.

<sup>24</sup> Pues e Nahor ayan umaxtac taca inte' uman ub'an xe' uc'ab'a Reumá xe' c'otoy quetpa inte' uwixcar. Pues uyunenob' xe' ajc'una umen e Reumá jax e Teba y e Gáham y e Tahas y e Maacá.

### Conda chamay y mujca e Sara

**23** Pues e Sara turuan 127 año,<sup>2</sup> y de allí chamay tama inte' lugar xe' uc'ab'a Quiriat-arbá xe' arob'na Hebrón coner xe' aquetpa tama e lugar Canaán. Pues e Abraham cay aru tama uchamer e Sara y cay tz'intz'a meyra tiempo.<sup>3</sup> Y de allí loc'oy tama e lugar tia' quetpa ch'ar ucuero e Sara, y ixin usicb'a tin e tuob' uch'ajnarir e Het xe' turob' tama e lugar era y che:

<sup>4</sup> —Pues motor que nen majax ajlugaren tara y matuc'a nirum, pero quisinic achoni tacaren inte' tajo rum tia' tua' amujca niwixcar, che e Abraham.

<sup>5</sup> Entonces ojronob' tin e tuob' uch'ajnarir e Het y chenob':

<sup>6</sup> —Pues net jax inte' winic xe' nojta ac'ampib'ir ticajam y sicb'ab'iret umen e Dios. Y tamar era c'ani cawaret que sicb'an tuquic tuquic rum lo que ac'ani tia' tua' amujca awixcar tama tunor e rum lo que ayan ticab'a tara. Pues mamajchi ticajam tua' utzunle e rum era, chenob' tin e tuob' uch'ajnarir e Het.

<sup>7</sup> Entonces e Abraham achpa wawan y uch'ub'a ut tut tin e tuob' uch'ajnarir e Het<sup>8</sup> y che cocha era:

—Pues jay erach que war ic'ani tua' inmuqui niwixcar tama e lugar era, entonces quisinic iware e Efrón xe' jax uyunen e Zohar<sup>9</sup> tua' uchoni e ch'en tacaren lo que ayan tama unac e peña tama e lugar Macpelá xe' aquetpa tama urum jaxir. Y nen c'ani intoyi b'an taca cocha atujri e ch'en yax, y b'an cocha era c'ani inquietpa ajyum tama inte' tajo rum tia' tua' amujca chi chi xe' axin achamay tama nifamilia, che e Abraham uyare tin e tuob' uch'ajnarir e Het.

†† *Iranic e Gálatas 3:16 tia' che que e Cristo jax e sitzb'ir era.*



<sup>10</sup> Y cocha yaja' taca turu e Efrón taca e inmojr era xe' tuob' uch'ajnarir e Het, achpa y cay ojron taca e Abraham taca inte' nuxi nuc tua' uyub'job' tunor tin e morojseb'ir turob' tama uyoche e chinam era y che:

<sup>11</sup> —Machi, niwinquiret. Nen c'ani inwajq'uet e rum b'an taca lo que war cojron tamar taca tunor e ch'en lo que ayan tamar. Y c'ani aquetpob' ajchechsuyajob' tunor tin e turob' tara que nen war inwajq'uet e rum era, y tamar era erer amuqui awixcar tamar b'an taca, che e Efrón uyare e Abraham.

Pero e Efrón machi war uc'ani tua' uyajc'u e rum b'an taca, pero b'an quetpa tua' uyare cocha b'an e costumbre tuob' conda c'ani uchoni inte' tajo rum.

<sup>12</sup> Entonces e Abraham sutpa uch'ub'a ut otronyajr tut e winicob' era <sup>13</sup> y uyare e Efrón tut e inmojr era y che:

—Ub'in. Pues ayan lo que c'ani inwaret era. Quisinic que awacten intoyi b'an taca cocha atujri e rum, porque ma cocha erer inmuqui ucuerpo niwixcar tamar jay machi inquietpa ajyum tamar. Pero jay awacten inmani e rum erer asisa niwalma tua' inmuqui ucuerpo niwixcar tamar. Entonces arenen jayte' atujri e rum y b'an tua' intoyi, che e Abraham uyare e Efrón.

<sup>14</sup> Entonces ojron e Efrón y che:

<sup>15</sup> —Niwinquiret, ub'in lo que c'ani inwaret. Jay c'ani amani e rum uc'ani tua' atoyen lo que atujri xe' jax e 400 ut tumin xe' chemb'ir taca e plata. Pero cocha nuquir winicon net y nen, machi aquetpa meyra e tumin era ticoit, che e Efrón uyare e Abraham.

<sup>16</sup> Entonces quetpa imb'utz tunor era tut e Abraham y utoyi e Efrón b'an taca cocha atujri e rum y quetpob' ajchechsuyajob' tama e manuar tunor tin e tuob' uch'ajnarir e Het. Y utoyi 400 ut tumin xe' chemb'ir taca e plata, b'an cocha atujri e tumin xe' c'ampesna umen tin e ajchonmarob' tama e tiempo yaja'. <sup>17</sup> Y b'an cocha era e tajo rum xe' tua' ani e Efrón xe' aquetpa tama e lugar Macpelá xe' turu tuyejtz'er e lugar Mamré taca tunor e ch'en xe' turu tamar y taca tunor e sian te' xe' war tama e rum c'otoy quetpa tua' e Abraham.

<sup>18</sup> Y b'an cocha era e Abraham c'otoy quetpa ajyum tama e rum, y tin e tuob' uch'ajnarir e Het xe' turob' tama uyoche e chinam quetpob' ajchechsuyajob' tama e chonmar era.

<sup>19</sup> Entonces e Abraham umuqui ucuerpo e Sara tama inte' ch'en xe' turu tama unac inte' peña xe' turu tama e rum xe' intocto umani. Pues e rum era aquetpa tuyejtz'er e chinam Mamré xe' arob'na Hebrón ub'an y aquetpa tama e lugar Canaán. <sup>20</sup> Y b'an cocha era e Abraham c'otoy quetpa ajyum tama inte' tajo rum xe' umani tua' e Efrón xe' tua' uch'ajnarir e Het taca tunor e ch'en xe' turu tamar. Pues umani tua' uyub'i ac'ampesna b'an cocha inte' lugar tia' tua' amujca tin e axin achamay tama ufamilia e Abraham.

**Conda e Abraham usicb'a inte' uwixcar e Isaac**

**24** Pues entonces e Abraham c'otoy quetpa onian winic, y chojb'esna meyra umen Cawinquirar

Dios tama tunor lo que uche. <sup>2</sup> Y tama inte' día e Abraham upejca uman xe' más ayan uc'ampib'ir xe' jax xe' aquetpa tua' ac'otori tujor tunor lo que ayan tua' e Abraham. Entonces e Abraham uyare uman cocha era y che:

—Turb'an ac'ab' yeb'ar ut niwa' tua' achecsus que san tua' ac'apa ache lo que war inwaret era: <sup>3</sup> Arenen tama uc'ab'a Cawinquirar Dios xe' jax Cadiosir xe' uche ut e q'uin tichan y xe' uche or e rum ub'an, que net ma tia' tua' awacta anujb'i e Isaac xe' jax niunen taca incojt ijch'oc xe' ajlugar tara Canaán. <sup>4</sup> Sino que quisinic que i'xin esto tama e chinam Harán tua' asicb'a incojt ijch'oc tujam e ijch'octacob' tama nifamilia tua' ac'otoy aquetpa uwixcar e Isaac, che e Abraham uyare uman.

<sup>5</sup> Entonces ojron e man y che:

—Pero jay intajwi incojt ijch'oc b'an cocha ac'ani, y jaxir machi c'ani watar tacaren, ¿tuc'a tua' inche? O ¿uc'ani ca tua' inq'ueche axin oynen esto tama e lugar tia' aturuanob' apiarob' tua' anujb'i? che e man uyare e Abraham.

<sup>6</sup> Entonces ojron e Abraham y che:

—Machi inc'ani tua' aq'ueche axin niunen esto tama e lugar yaja'. <sup>7</sup> Porque jax Niwinquirar Dios xe' turu tut e q'uin xe' uyaren que san tua' uyajc'u e lugar Canaán nich'ajnarir. Y jax jaxir xe' ulocsen tama uyotot nitata y tama e lugar tua', y jax jaxir xe' tua' uyeb'ta axin uyan-gel toit tua' utacret atajwi incojt ijch'oc tama e lugar yaja' tua' atares esto tama e lugar tara tua' aquetpa uwixcar niunen. <sup>8</sup> Pero jay e ijch'oc xe' atajwi machi uc'ani tua' watar tacaret, entonces net tua' iquetpa b'amb'ir tamar lo que aquetpa tua' ache, pero ma tia' tua' aq'ueche axin niunen esto tama e lugar b'ana, che e Abraham uyare uman.

<sup>9</sup> Entonces e man uturb'a uc'ab' yeb'ar ut uya' uwinquir Abraham, y uyare que san tua' uche tunor lo que arob'na umener. <sup>10</sup> Y de allí e man cay umorojse meyra regalo xe' más galanic xe' ayan tua' uwinquir tua' uq'ueche axin, y uch'ami diez arac'ob' xe' uc'ab'a camello tua' uq'ueche axin tunor era, y ixin taca cora man esto tama e chinam tia' aturuan e Nahor xe' jax uwijtz'in e Abraham xe' turu tama e lugar Mesopotamia. <sup>11</sup> Entonces conda c'otoy esto tuyejtz'er e chinam tia' aturuan e Nahor, warix amaxan. Y jax e hora era conda e ixictac ac'otoy tama ut e ja' tua' ub'ut'job' ub'ujrob' tua' uq'ueche axin esto tama uyototob'. Entonces e man uyare tua' ajiriob' e camellob' tuyejtz'er ut e ja' era. <sup>12</sup> Y entonces cay uc'ajti taca e Dios y che: "O Cawinquirar Dios xe' Udiosir niwinquir Abraham, tacrenen tua' aloc'oy imb'utz tunor lo que aquetpa tua' inche tama nixamb'ar era, y chectes ab'a que inc'un awirnar tut niwinquir Abraham. <sup>13</sup> Pues tara turen tuyejtz'er ut e ja', war incojco este que watob' e ijch'octac tama e chinam era tua' ac'otoy ulocsiob' e ja' tua' ub'ut'job' ub'ujrob'. <sup>14</sup> Y inc'ajti tacaret tua' awacta que e ijch'oc xe' inxin impejca y inware cocha era: 'Emsen ab'ujr tua' awajq'uen unch'i e ja', que jaxir tua' asutpa uyaren cocha era y che: 'Uch'en, y c'ani inwajc'u e ja' tua' uyuch'i acamellob' ub'an.' Pues inc'ajti

tacaret que jax jaxir xe' tua' aquetpa tin e sicb'ab'ir amener tua' anujb'i taca aman Isaac. Y b'an cocha era erer ac'otoy innata que war awirse ab'a que inc'un awirnar tut niwinquir Abraham", che uman e Abraham war uc'ajti taca e Dios.

<sup>15</sup> Pues conda e man era merato ac'apa uc'ajti taca e Dios, uwira que war watar incojt ijch'oc taca ingojr b'ujr b'itir umener. Pues e ijch'oc era uc'ab'a Rebeca y jax uwijch'oc e Betuel. Y e Betuel jax uyar e Milcá taca e Nahor xe' jax uwijtz'in e Abraham. <sup>16</sup> Pues e Rebeca jax incojt ijch'oc xe' galan uwirnar xe' ma tia' ch'ajma umen inte' winic. Entonces jaxir ecmay esto tama ut e ja' y ub'ut'i ub'ujr, y de allí cay xana tua' asutpa axin tama uyotot. <sup>17</sup> Y tama e momento era irna umen uman e Abraham xe' cay ajni ixin tupat e ijch'oc y conda utajwi cay uyare cocha era y che:

—¿Erer ca unch'i imb'ijc e ja' lo que ayan tama ab'ujr? che e man uyare e Rebeca.

<sup>18</sup> Y che e ijch'oc:

—Uch'en, niwinquiret, che e ijch'oc.

Y tamar era uyemse ub'ujr, y chucur tama uc'ab' uyajc'u tua' uyuch'i e ja'. <sup>19</sup> Y conda e man c'apa uyuch'i e ja' ojron e Rebeca y che:

—Pues c'ani inlocse e ja' tua' uyuch'ioib' acamellob' ub'an, este que ac'apa uyuch'ioib' b'an cocha uc'an'ioib', che e Rebeca uyare e man.

<sup>20</sup> Entonces wacchetaca e Rebeca uyari e ja' lo que ayan tama ub'ujr tama e pila tia' tua' uyuch'ioib' e ja' e camellob', y de allí sutpa ixin tama ut e ja' tua' ulocse más ja' xe' uyari tama e pila otronyajr, y b'an uche este que c'apa uyuch'ioib' tunor e ja' lo que uc'aniob' e camellob'. <sup>21</sup> Y e man quetpa wawan, intaca war uwira lo que war uche e ijch'oc, pero matuc'a uyare conda war uche tunor era, cocha c'ani unata jay jax Cawinquirar Dios xe' war uche aloc'oy imb'utz tunor lo que aquetpa tua' uche tama uxamb'ar. <sup>22</sup> Entonces conda e camellob' c'apa uyuch'ioib' tunor e ja' lo que uc'aniob', uman e Abraham uch'ami inte' anillo xe' chemb'ir taca e oro xe' ab'ari chate' onza, y uturb'a tama uni' e Rebeca. Y de allí uyajc'u chate' brazalete xe' chemb'ir taca e oro xe' ab'ari más de cuatro onzas y ujuri' tama unuc uc'ab'. <sup>23</sup> Entonces uyub'i tua' e ijch'oc y che:

—¿Tuc'a uc'ab'a atata? Y ¿ayan ca e lugar tama uyotot atata tua' uyub'ion caquetpa tama e acb'ar era? che uman e Abraham uyare e Rebeca.

<sup>24</sup> Entonces ojron e Rebeca y che:

—Pues nen uwijch'oquen e Betuel xe' jax uyar e Milcá taca e Nahor. <sup>25</sup> Y ayan meyra lugar tama cotot tua' uyub'i iquetpa. Y ayan meyra ac y lo que tua' uc'uxiob' e camellob' ub'an, che e Rebeca.

<sup>26</sup> Entonces uman e Abraham cotuan y utattz'i uc'ab'a Cawinquirar Dios <sup>27</sup> y che: "Tattzb'ir uc'ab'a Cawinquirar Dios xe' Udiosir niwinquir Abraham, porque erach jaxir y inc'un uwirnar taca niwinquir, y jax xe' uwirsen e b'ir xe' ac'otoy esto tama uyotot ufamilia niwinquir", che uman e Abraham.

<sup>28</sup> Entonces e Rebeca ixin wacchetaca esto tuyotot utu' y uchescu lo que numuy tut tunor tin e turob'. <sup>29</sup> Y

e Rebeca ayan incojt uwijtz'in xe' uc'ab'a Labán xe' ixin ajner esto tut e ja' tua' usicb'a e winic xe' quetpato turuan tuyejtz'er ut e ja'. <sup>30</sup> Pues jaxir uwira tunor lo que q'uecher umen usacun xe' jax inte' anillo xe' ch'ur tama uni' y e chate' brazalete xe' lucur tama unuc uc'ab', y uyub'i ub'an tunor lo que checsuna umen e Rebeca tamar lo que numuy taca e winic. Entonces e Labán ixin ajner tua' usicb'a uman e Abraham, y utajwi que turuto tuyejtz'er ut e ja' taca ucamellob'. <sup>31</sup> Entonces Labán upejca uman e Abraham y che:

—Lar tacaren, net xe' chojb'esb'iret umen Cawinquirar Dios. Majax bueno tua' taca iquetpa tara. Pues ustab'irix nimener tia' tua' iquetpa tama niotot, y ustab'irix ub'an tia' tua' aquetpa acamellob', che e Labán uyare uman e Abraham.

<sup>32</sup> Entonces ixin uman e Abraham taca tunor uyarac'ob' esto tama uyotot e Labán. Y conda c'otoy-ob' umanob' e Labán uyemsiob' tunor lo que ayan tama upatob' e camellob', y de allí utaresob' cora ac y lo que uc'ani tua' uc'uxiob' e camellob', y de allí utaresob' cora ja' y uyajc'u uman e Abraham taca tin e war axanob' tacar tua' upoquiob' uyocob'.

<sup>33</sup> Y conda turb'ana e wiar tor e mesa, ojron uman e Abraham y che:

—Pues nen ma cocha erer inwe' b'ajxan que inchescu tiut lo que eb'tanen tarien tua' inwareox, che uman e Abraham.

Entonces ojron e Labán y che:

—Pues erer achescu lo que c'ani aware, che e Labán.

<sup>34</sup> Entonces cay ojron uman e Abraham y che:

—Pues nen manen tua' e Abraham. <sup>35</sup> Y Cawinquirar Dios uchojb'esix meyra niwinquir este que c'otoy quetpa meyra lo que ayan tua'. Pues Cawinquirar Dios ixin uyajc'u meyra oveja, y meyra wacax, y meyra oro y meyra plata. Y ixin uyajc'u meyra umanob' xe' winicob' y meyra umanob' xe' ixictac, y uyajc'u meyra camello y meyra chijob' ub'an. <sup>36</sup> Y e Sara xe' jax uwixcar e Abraham c'otoy ch'ijrtesiaj conda onian ixiquix y cuxpa incojt uyar, y niwinquir war uyacta tunor lo que ayan tua' tacar uyunen era. <sup>37</sup> Y niwinquir uyaren ub'an que san machi tua' insicb'a inte' ijch'oc xe' ajlugar Canaán tua' anujb'i taca uyunen y che: 'Machi inc'ani tua' awacta anujb'i niunen taca incojt ijch'oc xe' ajlugar tara Canaán. <sup>38</sup> Pues lo que inc'ani tua' ache jax era: Quiqui esto tia' aturuanob' ufamilia nitata y sicb'an incojt ijch'oc tujam nipiarob' tua' aquetpa uwixcar niunen, xe' arob'nen umen e Abraham. <sup>39</sup> Y de allí nen inware cocha era y che: 'Niwinquiret, y jay e ijch'oc xe' intajwi machi uc'ani tua' watar tacaren, ¿tuc'a tua' inche?' inware. <sup>40</sup> Entonces jaxir sutpa uyaren cocha era y che: 'Pues nen war inxana imb'utz tama ub'ir Niwinquirar Dios, y tamar era c'ani inwaret que jax Nidiosir xe' tua' uyeb'ta axin uyangel tacaret tama axamb'ar y jax jaxir xe' tua' uche aloc'oy imb'utz tunor lo que aquetpa tua' ache. Y jax jaxir xe' tua' utacret atajwi incojt ijch'oc tujam nipiarob' tua' aquetpa uwixcar niunen. <sup>41</sup> Pero jay ufamilia nitata machi uc'aniob' tua'

uyajq'uetob' e ijch'oc, entonces net tua' iquetpa b'am-b'ir tamar lo que aquetpa tua' ache.'

<sup>42</sup> "Pues sajmi conda c'otoyen tama ut e ja', cay inc'ajti jax Cawinquirar Dios xe' jax Udiosir niwinquir Abraham, y inware cocha era: 'Pues c'ani inc'ajti tacaret tua' ache aloc'oy imb'utz tunor lo que aquetpa tua' inche tama e xamb'ar era, <sup>43</sup> y inc'ajti tacaret tara tia' turen tuyejtz'er ut e ja' que axin anumuy tunor b'an cocha era: Que e ijch'oc xe' inxin imejca y inware cocha era: Emsen ab'ujr tua' awajq'uen unch'i e ja', <sup>44</sup> y de allí jaxir tua' asutpa uyaren cocha era y che: Uch'en, y c'ani inwajc'u e ja' tua' uyuch'iob' acamellob' ub'an. Pues inc'ajti tacaret que jax jaxir xe' tua' aquetpa tin xe' sich'ab'ir amener tua' anujb'i taca uyunen niwinquir.' <sup>45</sup> Pero conda merato ac'apa inc'ajti taca e Dios, inwira que war watar e Rebeca b'itir ub'ujr emener. Entonces jaxir ecmay esto tama ut e ja' y ub'ut'i ub'ujr, y de allí nen inware: '¿Erer ca unch'i imb'ijc e ja' lo que ayan tama ab'ujr?' xe' inware. <sup>46</sup> Y jaxir uyemse ub'ujr wacchetaca y uyaren y che: 'Uch'en, y c'ani inlocse e ja' tua' uyuch'iob' acamellob' ub'an este que ac'apa uyuch'iob' b'an cocha uc'aniob', che uyaren. <sup>47</sup> Y de allí umb'i tua' jaxir y inware: '¿Tuc'a uc'ab'a atata?' inware. Y jaxir uyaren y che: 'Pues nen uwijch'oquen e Betuel xe' jax uyar e Milcá taca e Nahor,' uyaren. Y de allí cay inturb'a inte' anillo tama uni' y chate' brazalete tamar unuc uc'ab'. <sup>48</sup> Y tama e momento era cotuanen tua' intattz'i uc'ab'a Cawinquirar Dios xe' jax Udiosir niwinquir Abraham y tua' unjtz'i ut umen que jaxir ub'ijresen tua' inwajpi e b'ir xe' ac'otoy esto tama uyotot ufamilya niwinquir tua' inc'ajti e ijch'oc tua' aquetpa uwixcar uyunen niwinquir. <sup>49</sup> Entonces c'ani innata jay nox war ib'ijnu tua' aquetpa inc'un y erach iwirnar tut niwinquir tua' iwajc'u e Rebeca tua' aquetpa uwixcar uyunen niwinquir. Pues jay b'an war ib'ijnu, areniquen. Pero jay machi ic'ani, pues quisinic iwaren ub'an. Y tamar era erer innata tuc'a uc'ani tua' inche", che uman e Abraham.

<sup>50</sup> Entonces e Labán y e Betuel ojronob' y chenob':

—Pues chequer ticoit que tunor era war watar tua' Cawinquirar Dios, y tamar era matuc'a tua' cawaret.

<sup>51</sup> Pero lo que erer cawaret jax era: Tara turu e Rebeca toit, q'ueche chic tua' aquetpa uwixcar uyunen awinquir b'an cocha uc'ani Cawinquirar Dios, chenob' e Labán taca e Betuel.

<sup>52</sup> Entonces conda uman e Abraham uyub'i tunor era, cotuan tut Cawinquirar Dios esto que utacb'u ut uxor esto tut e rum. <sup>53</sup> Y de allí uman e Abraham cay ulocse meyra cosa tama ubolsa xe' chemb'ir taca e oro y xe' chemb'ir taca e plata tua' uyajc'u e Rebeca. Y ulocse meyra b'ujc tua' uyajc'u ub'an. Y de allí uyajc'u inte' regalo utu' e Rebeca xe' meyra atujri y b'an uche taca uwijtz'in ub'an. <sup>54</sup> Y nacpat era uman e Abraham taca tin e war axanob' tacar cay wiob' y cay uyuch'iob' lo que ajc'unob', y yaja' taca quetpob' tua' awayanob' tama e acb'ar. Y conda sacojpa achpob' y cay ojron uman e Abraham y che:

—Actanen tua' inloc'oy coner era tua' machi eixna inturuan najtir tuyotot niwinquir, cocha jaxir c'ani unata wacchetaca jay actana aloc'oy e ijch'oc, che uman e Abraham.

<sup>55</sup> Entonces ojron uwijtz'in y utu' e Rebeca y chenob':

—Quetpacto e ijch'oc tacaron tama otro diez día, y de allí erer axin tacaret, che uwijtz'in y utu' e Rebeca.

<sup>56</sup> Entonces ojron uman e Abraham otronyajr y che:

—Pues Cawinquirar Dios uchix tua' aloc'oy imb'utz tunor nixamb'ar. Quisinic que machi iquete iwab'uen tua' machi inloc'oy rajxa era, che e man.

<sup>57</sup> Entonces sutpa ojronob' jaxirob' y chenob':

—Capejquic e ijch'oc tua' coyb'i tua' jay c'ani axin rajxa era o machi, che utu' y uwijtz'in e Rebeca.

<sup>58</sup> Entonces ixin upejcob' e Rebeca y uyub'iob' tua' y chenob':

—¿C'ani ca i'xin taca e winic rajxa era? chenob'.

Y ojron e Rebeca y che:

—C'ani, che e Rebeca.

<sup>59</sup> Entonces uyactob' loc'oy e Rebeca y e ixix xe' cay ucojco conda war a'ch'i, y ixioy' taca uman e Abraham taca tin e war axanob' tacar. <sup>60</sup> Pero b'ajxan que aloc'oyob' e Labán cay uchojb'es ut e Rebeca taca e ojroner era y che:

"O nisacunet, que net i'xin iquetpa tub'ir

tua' meyra sian ch'ajnarir,  
y que tin e turob' tama ach'ajnarir  
axin ucucruob' tunor uchinamob'  
xe' aq'uijna uwiretob'", che e Labán.

<sup>61</sup> Entonces e Rebeca taca cora ixictac xe' manob' tua' tab'ayob' tujor inte' inte' ucamello y cay xanob' tupat uman e Abraham. Y b'an cocha era e Rebeca q'uejcha ixin umen uman e Abraham y uyactob' e lugar tia' ch'i.

<sup>62</sup> Pues tama e tiempo era e Isaac war aturuan tama e lugar Négueb, cocha sutpa tari tama ut e ja' xe' uc'ab'a "Ut e ja' xe' tua' Tin e Turu xe' Uwiren" tia' ixin xana. <sup>63</sup> Y tama inte' día conda war acb'are loc'oy tua' axana tama e choquem lugar tua' ub'ijnu tama e Dios. Y conda war axana cay uwira que war watar cora sian camello. <sup>64</sup> Y e Rebeca conda innajtto watar, uwira que ayan inte' winic xe' war watar b'ana, pero machi unata jay jax e Isaac. Entonces ecmay tupat ucamello <sup>65</sup> y uyub'i tua' uman e Abraham y che:

—¿Chi canic e winic era xe' war watar yaja'? che e Rebeca. Entonces ojron uman e Abraham y che:

—Jax e Isaac xe' jax uyunen niwinquir, che e man.

Entonces e Rebeca uch'ami inte' payuj y umaqui ut †.

<sup>66</sup> Entonces conda e man utajwi ub'a taca e Isaac cay uchescu tut tunor lo que numuy tama uxamb'ar. <sup>67</sup> Y de allí e Isaac uq'ueche ixin e Rebeca esto tuyotot utu', y nujb'i tacar. Y e Isaac cay uyajta ut meyra e Rebeca, y b'an cocha era cay uc'uni ub'a tamar uchamer utu'.

† Pues e Rebeca quetpa tua' umaqui ut cocha era cocha b'an e costumbre tama e onian tiempo conda inte' ijch'oc c'anix anujb'i.

## Uch'ajnarir e Abraham taca e Quetura

25 Entonces conda numuy cora tiempo nacpat que chamay e Sara, e Abraham sutpa uch'ami otronte' uwixcar xe' uc'ab'a Quetura. <sup>2</sup> Y jaxir ixin ucuxi seis tejromtac taca e Abraham xe' jax era: ayan e Zimrán y e Jocsán y e Medán y e Madián y e Isbac y e Súah. <sup>3</sup> Y e Jocsán c'otoy quetpa tatab'ir tua' e Sebá y e Dedán. Y e Dedán c'otoy quetpa tatab'ir tua' tin e ch'ajnarir tua' e Asir, y tua' tin e ch'ajnarir tua' e Letus, y tua' tin e ch'ajnarir tua' e Leum. <sup>4</sup> Y e Madián c'otoy quetpa tatab'ir tua' e Efá y e Éfer y e Hanoc y e Abidá y e Eldaá. Pues tunor era ch'ajnarir tua' e Quetura taca e Abraham. <sup>5</sup> Y e Abraham uyacta que jax e Isaac xe' tua' uch'ami tunor lo que ayan tua' conda axin achamay. <sup>6</sup> Pero conda merato achamay e Abraham ixin uxere cora regalo taca umaxtacob' xe' uch'ijrse taca e inmojr uwixcar, y de allí utzacre loc'oyob' najtir tut uyunen Isaac tua' aturuanob' tama e lugar tia' atob'oy watar e q'uin.

## Conda chamay e Abraham y mujca

<sup>7</sup> Pues e Abraham turuan 175 año tama tunor ucuxtar. <sup>8</sup> Entonces conda e Abraham onian winiquix, chamay. Y ixin tua' aquetpa taca utata viejob'irob' xe' turuanob' tama e onian tiempo. <sup>9</sup> Y mujca umen uyunenob' xe' jax e Isaac y e Ismael tama e ch'en lo que ayan tama e lugar Macpelá xe' aquetpa tuyejtz'er e lugar Mamré. Pues e rum era majna tua' e Efrón xe' uyunen e Zohar xe' tua' uch'ajnarir e Het. <sup>10</sup> Pues jax era e rum lo que mamb'ir umen e Abraham tacar uch'ajnarir e Het. Y yaja' taca mujca e Abraham tuyejtz'er tia' mucb'ir uwixcar Sara. <sup>11</sup> Pues nacpat que chamay e Abraham, e Isaac chojb'esna ut meyra umen e Dios, y ixin turuan tuyejtz'er ut e ja' xe' uc'ab'a "Ut e ja' xe' tua' Tin e Turu xe' Uwiren".

## Uch'ajnarir e Ismael

<sup>12</sup> Pues entonces jax era uyunenob' e Ismael xe' jax uyunen e Abraham taca e Agar xe' uman e Sara y xe' ajlugar Egipto. <sup>13</sup> Y uc'ab'ob' b'an cocha cuxpob' jax era: Ayan e Nebayot xe' jax e yaxar sitz y de allí ayan e Quedar y e Adbeel y e Mibsam <sup>14</sup> y e Mismá y e Dumá y e Masá <sup>15</sup> y e Hadar <sup>†</sup> y e Temá y e Jetur y e Nafís y e Quedmá. <sup>16</sup> Pues jax era uc'ab'ob' e doce unemb'irob' tua' e Ismael, y b'an taca cocha uc'ab'ob' y b'an quetpa uc'ab'a ulugarob' inte' intiob' ub'an. Y inte' intiob' quetpob' ajc'otorer tujor ufamilia.

<sup>17</sup> Pues e Ismael war ucojco 137 año conda chamay, y ixin tua' aquetpa taca utata viejob'irob' xe' turuanob' tama e onian tiempo. <sup>18</sup> Y uch'ajnarir e Ismael quetpob' tama e lugar xe' turu tuyuxin e chinam Havilá y tuyuxin e chinam Sur xe' aquetpa tuyejtz'er e lugar Egipto tama e b'ir xe' axin esto tama e lugar Asiria. Y jaxirob' war uchiob' e tz'ojyir taca ub'ob' iraj iraj.

† Iranic e Génesis 16:13 tua' awira más tama tunor era. †† E c'ab'a Hadar tz'ijb'ab'ir "Hadad" tama e ojroner hebreo.

## Conda cuxpob' e Jacob y e Esaú

<sup>19</sup> Pues jax era e checsuyaj tamar lo que numuy tama ucuxtar e Isaac xe' jax uyunen e Abraham. <sup>20</sup> Pues e Isaac war ucojco cuarenta año conda nujb'i taca e Rebeca xe' jax uwijch'oc e Betuel y sacumb'ir tua' e Labán. Pues jaxirob' tuob' uch'ajnarir e Aram xe' tur-ob' tama e lugar Padán-aram. <sup>21</sup> Pero e Rebeca machi ob'na ach'ijrtesian, motor que numuy veinte año que nujb'ab'ir taca e Isaac. Entonces jaxir cay uc'ajti taca Cawinquirar Dios tua' atacarna uwixcar. Y Cawinquirar Dios uyub'i lo que uc'ajti e Isaac tacar, y e Rebeca c'otoy quetpa wawan taca uyar. <sup>22</sup> Pero cocha cuach war ucojco e Rebeca, e ch'urcab'ob' era cay uyob'i ub'ob' macuir unac. Entonces cay ub'ijnu y che: "Pues jay b'an war uchiob' conda merato acuxpob', ¿tuc'a tua' inxin innumse nib'a conda acuxpob'?" xe' che e Rebeca jax taca. Entonces jaxir cay uyub'i tua' Cawinquirar Dios tama tunor era, <sup>23</sup> y Cawinquirar Dios uyare cocha era y che:

"Pues tama anac ayan chate' b'iq'uit maxtac xe' tua' axin aquetpob' chate' nuquir chinam, y conda axin acuxpob' c'ani uchiob' e tz'ojyir iraj iraj. Y inte' chinam c'ani aq'uec'o más que inte', y e ijtz'imb'ir tua' ac'otori tujor e yaxar", che Cawinquirar Dios uyare e Rebeca.

<sup>24</sup> Entonces conda c'otoy e día tua' acuxpob', e Rebeca uwira que erach que cuach. <sup>25</sup> Y xe' cuxpa b'ajxan chacchac ut y ayan meyra tzutz tama tunor ucuerpo, y tamar era turb'ana uc'ab'a Esaú xe' war che "Tzutz". <sup>26</sup> Y de allí cuxpa uwijtz'in y chucur usuy uyoc usacun umener, y tamar era turb'ana uc'ab'a Jacob. ‡ Pues e Isaac war ucojco sesenta año conda cuxpob' uyar e Rebeca.

## Conda e yaxar sitz xe' jax e Esaú uchoni uyerencia taca uwijtz'in

<sup>27</sup> Pues entonces ch'io' e cuach. Y e Esaú atzay aturuan tama e choquem lugar y c'otoy cano corma. Pero e Jacob inc'un uwirnar y atzay aquetpa tama uyotot xe' chemb'ir taca e b'ujc. <sup>28</sup> Pues e Esaú más chojresb'ir ut umen utata xe' jax e Isaac cocha jaxir atzay uc'uxi lo que achujca umen e Esaú. Pero e Jacob más atzay e'rna umen utu' xe' jax e Rebeca.

<sup>29</sup> Pues entonces tama inyajr conda e Jacob war apatna tama e cocina c'otoy e Esaú tama uxamb'ar taca meyra winar. <sup>30</sup> Entonces uyare uwijtz'in y che:

—Quisinic awajq'uen imb'ijc e chacchac quisado lo que war ache, porque nen war inchamay umen e winar, che e Esaú. Y tamar era e Esaú arob'na Edom ub'an. Pues e ojroner Edom lar uyub'nar cocha inte' ojroner hebreo xe' war che "Chacchac".

<sup>31</sup> Entonces ojron e Jacob y che:

‡ Pues e c'ab'a Jacob lar uyub'nar cocha inte' ojroner hebreo xe' war che "usuy uyoc". Iranic e checsuyaj lo que ayan tama e Génesis 27:36 tua' iwira lo que ub'ijnu e Esaú tamar lo que war che e c'ab'a Jacob.

—Pero b'ajxan uc'ani tua' awajq'uen awerencia xe' ajc'UNET, cocha net jax e yaxar unemb'iret, che e Jacob.

<sup>32</sup> Entonces ojron e Esaú y che:

—Pues war inchamay umen e winar. Y jay inxin ani inchamay rajxa era, matuc'a uc'ampib'ir niwerencia taniut motor que yaxar unemb'iren, che e Esaú.

<sup>33</sup> Entonces ojron e Jacob y che:

—B'ajxan arenen cocha era y che: San tua' inwajq'uet niwerencia, che e Jacob.

Entonces b'an uche e Esaú y b'an cocha era uchoni uyerencia lo que ayan ani tua' umen que jaxir jax e yaxar sitz, y c'otoy quetpa e herencia tua' e Jacob.

<sup>34</sup> Entonces e Jacob uyajc'u e Esaú e chacchac guisado y e pan. Y conda c'apa we' y c'apa uyuch'i e vino e Esaú achpa loc'oy ixin, y machi war ub'ijnu jay nojta uc'ampib'ir lo que quetpa ani tua' uch'ami tua' utata umen que jaxir jax e yaxar unemb'ir.

### Conda e Isaac umajres e rey Abimelec

**26** Entonces conda numuy cora tiempo checta inte' nuxi verano tama tunor or e lugar Canaán tia' turu e Isaac, y matuc'a e cosecha. Y tamar era checta inte' nuxi winar b'an cocha numuy conda turuto e Abraham. Y tamar era ixin e Isaac taca tunor ufamilia esto tama e chinam Guerar tia' war ac'otori e Abimelec tujor tin e tuob' uch'ajnarir e Filisti. Pero wardo ub'ijnu tua' axin esto tama e lugar Egipto. <sup>2</sup> Pero conda turuto tama e chinam Guerar Cawinquirar Dios uchectes ub'a tut e Isaac y uyare cocha era y che: “Pues ira i'xin esto tama e lugar Egipto, sino que quetpen tama e lugar tia' c'ani inwaret tua' iquetpa. <sup>3</sup> Y quetpen tama e lugar era, y nen c'ani inquietpa tacaret y c'ani inchojb'eset, porque c'ani inwajc'u tunor e sian lugarob' era ach'ajnarir. Y b'an cocha era c'ani ac'apa inche tunor b'an taca cocha cay inware atata Abraham que b'an tua' inche tama e pacto lo que cay inche tacar. <sup>4</sup> Y c'ani inche ab'oro axin tunor ach'ajnarir este que aquetpob' b'an cocha e sian lucero lo que ayan tichan tut e q'uin, y c'ani inwajc'uob' tunor e sian lugarob' era. Y c'ani inc'ampes ach'ajnarir tua' aquetpob' inte' nuxi chojb'esiaj tut tunor e sian gente lo que ayan tama tunor or e rum. <sup>5</sup> Y b'an tua' inche umen que e Abraham c'apa ub'ian taniut y c'apa uche tunor lo que inware tua' uche, y c'ub'seyan tut tunor niworrone”, che Cawinquirar Dios uyare e Isaac.

<sup>6</sup> Entonces e Isaac quetpa tama e chinam Guerar era taca uwixcar y uyunenob'. <sup>7</sup> Y conda e gente xe' ajlugarob' yaja' cay uyub'ioB' tua' e Isaac que tuc'a ub'a taca e Rebeca, jaxir uyare que jax uwijtán cocha ayan meyra ub'ajc'ut que erer achamesna jay ac'otoy unatob' e gente era que e Rebeca jax uwixcar, cocha jaxir galan uwirnar. Pero jay ub'ijnuob' e winicob' que e Rebeca jax uwijtán machi ani tua' ub'ijnuob' tua' uchamse e Isaac tua' uyub'ioB' uch'amiob' e Rebeca.

<sup>8</sup> Pero conda numuy cora tiempo ayan inte' día conda e Abimelec war ach'ujcsan tama e ventana tama uyotot xe' más nojta tichan y uwira que e Isaac war umeq'ue ub'ob' taca e Rebeca. <sup>9</sup> Entonces e Abimelec

uyare tua' apejcna e Isaac, y conda c'otoy tut, cay ojron e Abimelec y che:

—Pues e Rebeca jax ixto awixcar. Entonces ¿tuc'a tua' que aware que jaxir jax awijtán? che e Abimelec. Entonces ojron e Isaac y che:

—Pues nen cay imb'ijnu que b'ajc'at axin inchamesna umen e winicob' tara tua' uyub'ioB' uq'ueche axin e Rebeca jay unatob' ani que jaxir jax niwixcar, che e Isaac.

<sup>10</sup> Entonces ojron e Abimelec y che:

—¿Tuc'a tua' que ache cocha era tacaron? Porque b'ajc'at inte' winic ticajam ixin ani tua' awayan taca awixcar, y tamar era war ani ache ac'axi inte' nuxi mab'amb'anir ticajor, che e Abimelec.

<sup>11</sup> Entonces e Abimelec uyare tunor e winicob' tama ulugar y che:

—Mamajchi tua' uche unumse ub'a e winic era o uwixcar. Pero jay ayan tin e b'an uche, uc'ani tua' achamesna, che e Abimelec.

<sup>12</sup> Entonces tama e año era e Isaac cay uche e pacmar y loc'oy meyra sian cosecha este que uch'ami cien ut tama inte' ut semilla lo que upaq'ui, y b'an numuy umen que chojb'esna meyra umen Cawinquirar Dios.

<sup>13</sup> Y tamar era c'otoy quetpa que ayan meyra lo que ayan tua' e Isaac y cay b'oro ixin. <sup>14</sup> Y cay ut'oxi meyra oveja y meyra wacax y meyra chivo, y ayan meyra sian manob' ub'an, y tamar era tin e tuob' uch'ajnarir e Filisti cay c'uxnaq'uiob' uwirob' ut e Isaac. <sup>15</sup> Y tamar era cay umaquiob' tunor ut e ja' lo que cay upajniob' umanob' e Abraham ixnix e tiempo y ub'ut'ioB' e rum tamar. <sup>16</sup> Entonces e Abimelec uyare e Isaac y che:

—Loq'uen tama e lugar era, porque net ayan meyra lo que ayan tab'a y c'otoy quetpet que net ayan más ac'otorer que non, che e Abimelec uyare Isaac.

<sup>17</sup> Entonces loc'oy e Isaac tama e lugar era y ixin turuan najtir e chinam Guerar, y yaja' taca ujachiob' uyototob' xe' chemb'ir taca e b'ujc. <sup>18</sup> Y de allí sutpa upajni meyra sian ch'en xe' pamb'ir ixnix e tiempo umen utata xe' jax e Abraham tia' umorojse ub'a e ja' conda ac'axi e jajar. Pues tin e tuob' uch'ajnarir e Filisti cay umaquiob' tunor e sian ch'en era conda chamay e Abraham. Y e Isaac sutpa uturb'a uc'ab'ob' tunor e sian ch'en b'an cocha turb'ana umen utata. <sup>19</sup> Y ayan inte' día conda war upajniob' inte' ch'en umanob' e Isaac conda wacchetaca utajwiob' inte' manajo ja' xe' intaca loc'oy macu rum xe' galan charan ut. <sup>20</sup> Pero tin e ajcojcbob' tua' e Abimelec cay uc'aye tin e ajcojcbob' tua' e Isaac, y chenob' que tuob'ach e ch'en era tia' ayan e ja'. Y tamar era e Isaac uturb'a uc'ab'a “Q'uecraner”, porque cay uc'aye ub'ob' tamar. <sup>21</sup> Y de allí umanob' e Isaac cay upajniob' otronte' ch'en, y b'an taca cocha numuy tama inyajr y b'an numuy era otronyajr que umanob' e Abimelec sutpa uc'ayob' umanob' e Isaac que tuob'ach e ch'en era ub'an tia' ayan e ja'. Entonces e Isaac uturb'a uc'ab'a e ch'en era “Q'uijnar”.

<sup>22</sup> Entonces e Isaac taca tunor ufamilia loc'oyob' najtir tama e lugar era, y umanob' cay upajniob' otronte'

ch'en tia' tua' umorojse ub'a e jajar conda ac'axi. Y cocha mamajchi umen tua' ac'aynob' uturb'a uc'ab'a "Rehobot" xe' war che choquem lugar, y che: "Coner Cawinquirar Dios uyajc'on inte' choquem lugar tia' tu-a' caquetpa y tia' erer ab'oro tunor lo que ayan ticab'a", che e Isaac.

<sup>23</sup> Entonces e Isaac ixin esto tama e lugar Beerseba.

<sup>24</sup> Y jax tama e b'ajxan acb'ar era conda c'otoy Cawinquirar Dios tua' ucheches ub'a tut e Isaac y che:

"Pues nen jax Udiosiren e Abraham xe' jax atata.

Ira ib'acta porque nen turen tacaret y c'ani inchojb'et.

Y c'ani inche ab'oro meyra tunor ach'ajnarir y c'ani inchoib' aquetpob' inte' nuxi chinam.

Y b'an tua' inche umen que b'an inware niman xe' jax e Abraham que san tua' inche", che Cawinquirar Dios uyare e Isaac.

<sup>25</sup> Entonces e Isaac cay upetz'e cora tun tua' aquetpa inte' altar y cay utattz'i uc'ab'a Cawinquirar Dios. Y yaja' taca quetpa tua' aturuanob' y ujachioib' uyototob' xe' chemb'ir taca e b'ujc. Y tama e tiempo era umanob' cay upajniob' inte' ch'en tia' tua' umorojse ub'a e ja' conda ac'axi e jajar.

### Conda e Abimelec y e Isaac uchiob' inte' acuerdo tama ut e ja'

<sup>26</sup> Pues tama inte' día e Abimelec loc'oy tama ulugar xe' jax e chinam Guerar tua' ac'otoy tia' turu e Isaac tua' ojron tacar. Y war axana tacar inte' ajc'ampar tua' xe' uc'ab'a Ahuzat y e Ficol xe' jax e capitán tua' e soldadob'. <sup>27</sup> Entonces e Isaac upejca e Abimelec y che:

—Pues cocha nox cay ichectes ib'a que war ixeljbe niut conda ilocsen tama ilugar, ¿tuc'ato tua' war watox tua' iwiren? che e Isaac.

<sup>28</sup> Entonces e Abimelec sutpa ojron y che:

—Pues non war cawira que Cawinquirar Dios war utacret meyra, y tamar era non cay cab'ijnu que nojta uc'ampib'ir tua' cache inte' acuerdo tacaret. Y e acuerdo lo que c'ani cache tacaret jax era: <sup>29</sup> Que net matuc'a tua' ache capater b'an cocha non matuc'a cay cache apater net, sino que non tzayon cawiret y conda catzacriet tua' iloc'oy tama calugar cache taca e jiriar, y coner Cawinquirar Dios war uchojb'et meyra, che e Abimelec.

<sup>30</sup> Entonces e Isaac cay uche inte' nojq'uin tacarob', y tunorob' cay wiob' y cay uch'ioib' e vino. <sup>31</sup> Y tama inte' día conda sacojpa e Abimelec y e Isaac cay uchiob' e acuerdo que san machi tua' utz'ojyru ub'ob'. Y entonces conda c'apa uche tunor e ojroner era ojron e Abimelec y che: "C'ani inxin", che. Y ojron e Isaac y che: "Uyub'ir", che e Isaac. Y b'an cocha era loc'oy ixin e Abimelec taca tin e war axanob' tacar taca inte' jiriar.

<sup>32</sup> Pues tamar taca e día era yopob' cora man tua' e Isaac tua' uchecsuoib' tut que utajwiob' e ja' macuir e ch'en xe' war upajniob'. <sup>33</sup> Y entonces e Isaac uturb'a uc'ab'a ut e ja' era Beerseba xe' war che "Pacto tua' e jiriar". Y tamar era b'an quetpa uc'ab'a e chinam ub'an xe' uc'ab'a Beerseba xe' war che "Ut e ja' tua' e pacto".

<sup>34</sup> Entonces conda e Esaú war ucojco cuarenta año, nujb'i taca e Judit xe' jax uwijch'oc e Beerí xe' tua' uch'ajnarir e Het. Y nujb'i ub'an taca e Basemat xe' jax uwijch'oc e Elón xe' tua' uch'ajnarir e Het ub'an.

<sup>35</sup> Pues e chate' ixictac era uchiob' tua' unumse ub'ob' meyra e Isaac y e Rebeca.

### Conda e Isaac uchojb'es ut e Jacob

**27** Pues entonces e Isaac c'otoy quetpa onian winic y tajpemix unac'ut. Entonces tama inte' día upejca e Esaú xe' jax e yaxar uyunen y uyare cocha era y che:

—¿Jax ca net Esaú? che e Isaac. Entonces ojron e Esaú y che:

—Nen, che e Esaú.

<sup>2</sup> Entonces ojron e Isaac cocha era y che:

—Pues net war awira que nen onian winiquenix y que b'ajc'at inxin inchamay era. <sup>3</sup> Entonces ch'ama ach'ant'in y quiqui tama e c'opot y chamosen inte' animal. <sup>4</sup> Y de allí watet o'stes inte' caldo xe' intzaj b'an cocha unsre tua' inc'uxi, y de allí tares taniut. Y conda ac'apa inwe' c'ani inchojb'et b'ajxan que axin inchamay, che e Isaac uyare e Esaú.

<sup>5</sup> Pero e Rebeca war achiquini tunor lo que war arob'na e Esaú umen utata. Entonces conda loc'oy e Esaú tua' axin tama e c'opot tua' usicb'a inte' animal tua' uchamse tua' uyajc'u utata, <sup>6</sup> uyare e Jacob y che:

—Ub'in lo que c'ani inwaret. Sajmix umb'i ojron atata taca asacun Esaú y che cocha era: <sup>7</sup> Quiqui chamosen inte' animal tac'opot, y de allí watet o'stes inte' caldo xe' intzaj b'an cocha unsre tua' inc'uxi. Y conda ac'apa inwe' c'ani inchojb'et tut Niwinquirar Dios b'ajxan que axin inchamay, xe' arob'na asacun umen atata, che e Rebeca. <sup>8</sup> Entonces ub'in lo que c'ani inwaret, y ub'ianen tut lo que c'ani inwaret. <sup>9</sup> Quiqui tia' turob' e arac'ob' macuir e macte' y chamosen chate' b'iq'uit chivo xe' galan, y tares uwerir taniut y nen tua' unstes inte' caldo xe' intzaj b'an cocha uyusre uc'uxi atata. <sup>10</sup> Y de allí jax net xe' tua' aq'ueche axin e caldo tut atata tua' uc'uxi, y tamar era jaxir tua' axin uchojb'et net b'ajxan que axin achamay, che e Rebeca uyare e Jacob.

<sup>11</sup> Entonces e Jacob uyare utu' cocha era y che:

—Pero nisacun ayan meyra tzutz tama tunor ucuerpo, y nen matuc'a. <sup>12</sup> Entonces jay nitata axin upijch'ien, c'ani ac'otoy unata que jax nen y majax niasacun, y de allí axin unata que war inmajresian. Y jay b'an anumuy jaxir machi tua' uchojb'esen sino que c'ani ub'axien, che e Jacob uyare utu'.

<sup>13</sup> Entonces ojron utu' otronyajr y che:

—Sitz, pues jay b'an anumuy, que e b'ax axin ac'axi tama nijor nen. Pero net, chen lo que war inwaret y quiqui tares chate' b'iq'uit chivo, che e Rebeca uyare e Jacob.

<sup>14</sup> Entonces e Jacob ixin uchamse chate' b'iq'uit chivo y uq'ueche ixin tut utu'. Entonces e Rebeca uyustes e caldo xe' intzaj b'an cocha uyusre uc'uxi e Isaac. <sup>15</sup> Y de allí ixin uch'ami inte' b'ujc tua' e Esaú xe' más imb'utz uwirnar lo que t'ab'esb'ir umener tama uyotot, y ixin

uyajc'u e Jacob tua' ulapi. <sup>16</sup>Y de allí uch'ami imb'ijc uq'uewerir e b'iq'uit chivo, y ucachi tama ut uc'ab' y tupat unuc tia' matuc'a utzutzer e Jacob, <sup>17</sup>y de allí uturb'a e caldo xe' intzaj tama uc'ab' e Jacob taca tunor e pan lo que chena umener.

<sup>18</sup>Entonces e Jacob uch'ami e wiar y ixin tia' turu utata, y uyare cocha era y che:

—Tata, che e Jacob. Y ojron e Isaac y che:

—Tara turen. Y ¿chiet net tama e chate' unemb'ir tanib'a? che e Isaac. <sup>19</sup>Entonces ojron e Jacob y che:

—Pues nen e Esaú xe' jax ayaxar oynen. Pues ixien inche b'an cocha awaren. Achpen turuanen tara tua' ac'uxi imb'ijc uwerir e animal lo que inchuqui, y de allí erer awajq'uen achojb'esiaj, che e Jacob uyare utata.

<sup>20</sup>Entonces ojron e Isaac y che:

—Sitz, ¿cocha ache tua' atajwi e animal wacchetaca cocha era? che e Isaac. Entonces ojron e Jacob y che:

—Pues Cawinquirar Dios xe' jax Adiosir ixin utacren tua' inchuqui e animal wacchetaca, che e Jacob uyare utata.

<sup>21</sup>Entonces ojron e Isaac otronyajr y che:

—Lar taniwejtz'er y actanen tua' impijch'iet tua' inata jay erach que net niunenet Esaú, che e Isaac uyare e Jacob.

<sup>22</sup>Entonces e Jacob ixin tuyejtz'er utata tua' asajpna ut umener. Entonces ojron e Isaac y che: “Pues uyub'nar awojroner aquetpa b'an cocha uyub'nar uyojroner e Jacob, pero ut ac'ab' ayan utzutzer b'an cocha ayan tama uc'ab' e Esaú”, che e Isaac uyare e Jacob. <sup>23</sup>Pero cocha tajpemix unac'ut e Isaac machi c'otoy unata jay jax e Jacob xe' uq'ueche tari e caldo, cocha ayan meyra tzutz tama ut uc'ab' b'an cocha ayan tama ut uc'ab' e Esaú. Pero conda c'anix uyajc'u e chojb'esiaj <sup>24</sup>sutpato uyub'i tua' otronyajr y che:

—¿Erachet canic que jaxet niunenet Esaú? che e Isaac. Entonces sutpa ojron e Jacob otronyajr y che:

—B'an ya'. Jaxen e Esaú, che Jacob.

<sup>25</sup>Entonces ojron utata y che:

—Sitz, tares e caldo lo que ustana amener tama uwerir e animal lo que achuqui. Nen c'ani inc'uxi. Y de allí erer inwajq'uet e chojb'esiaj, che e Isaac uyare e Jacob.

Entonces e Jacob uturb'a e caldo y e pan tut utata tua' uc'uxi, y uyajc'u e vino ub'an. Entonces e Isaac uc'uxi e caldo y uyuch'i e vino, <sup>26</sup>y de allí cay ojron cocha era y che:

—Lar taniwejtz'er sitz y tz'ujtz'in nicajram, che e Isaac.

<sup>27</sup>Pues conda e Jacob c'otoy tuyejtz'er utata tua' utz'ujtz'i ucajram, e Isaac uyujtz'i ut ub'ujc e Jacob y unata que b'an uyujtzner b'an cocha uyujtzner ub'ujc e Esaú. Entonces uchojb'es ut taca e ojroner era y che:

“Pues erach que uyujtzner niunen era

b'an cocha uyujtzner e c'opot

xe' chojb'esb'ir umen Cawinquirar Dios.

<sup>28</sup>Y que e Dios uyeb'tic taric meyra tiju' lo que ayan tut e q'uin

tua' utz'ayi e rum tua' aloc'oy meyra cosecha tamar.

Y que loc'oyic meyra cosecha tama e trigo y tama e uva tua' aloc'oy e vino tamar.

<sup>29</sup>Pues que tin e aturuanob' tama meyra chinamob' axin aquetpob' manob' tab'a y axin acotuanob' toit, y que net tua' ic'otori tujor tunor uyarob' atu', y que tunorob' axin acotuanob' toit, y que tunor tin e axin ub'axietob' axin aquetpob' b'axb'irob' ub'an,

y que tunor tin e axin uchojb'esetob' axin aquetpob' chojb'esb'irob' ub'an”, che e Isaac uyare e Jacob.

<sup>30</sup>Pero conda e Isaac wartocto ac'apa uchojb'es ut e Jacob, y wartocto aloc'oy e Jacob macu tia' turu taca utata, sutpa c'otoy e Esaú taca uwerir e animal lo que uchuqui. <sup>31</sup>Y uq'ueche e caldo lo que ustab'ir umener lo que quetpa ani tua' uc'uxi utata. Entonces upejca utata cocha era y che:

—Tata, achpen tua' ac'uxi e caldo lo que unstes tama e animal lo que inchuqui sajmi, tua' uyub'i awajq'uen e chojb'esiaj, che e Esaú uyare utata.

<sup>32</sup>Entonces e Isaac uyub'i tua' y che:

—¿Chiet net? che e Isaac. Entonces ojron e Esaú y che:

—Nen jaxen e Esaú xe' jax e yaxar unemb'ir tab'a, che e Esaú.

<sup>33</sup>Entonces e Isaac c'otoy unata que majax e Esaú xe' yopa sajmix y xe' uch'amix e chojb'esiaj, y tamar era cay chincha meyra y cay ojron taca inte' nuxi b'ajc'ut y che:

—Pues entonces ¿chi xe' utares e caldo sajmix xe' chemb'ir tama inte' animal lo que chujca umener y nen inc'uxi? Y cocha c'apa inc'uxi tunor era b'ajxan que net yopet, y de allí c'apa inwajc'u e chojb'esiaj, pues coner jax jaxir xe' quetpa chojb'esb'ir, che e Isaac uyare e Esaú.

<sup>34</sup>Pero conda e Esaú uyub'i tunor era, cay aru taca inte' nuxi nuc y uyare utata cocha era y che:

—Tata, chojb'esen nen ub'an, che e Esaú uyare utata.

<sup>35</sup>Entonces ojron e Isaac y che:

—Pues yopix awijtz'in sajmi y umajresen y uch'amix e chojb'esiaj lo que tab'a ani, che e Isaac uyare e Esaú.

<sup>36</sup>Entonces ojron e Esaú y che:

—Pues tamar era turb'ana uc'ab'a Jacob xe' lar uyub'nar b'an cocha e ojroner hebreo xe' war che 'Ajmajresiaj'†. Porque jaxir chajrix umajresen cocha era. Pues b'ajxan ulocse taniut niwerencia xe' ajc'unen umen que nen e yaxar unemb'iren, y era ulocsix otronyajr e chojb'esiaj taniut xe' quetpa ani tua' inch'ami nen. Y ¿machi ca aquetpa nien inte' chojb'esiaj tanib'a? che e Esaú uyare utata.

<sup>37</sup>Entonces ojron e Isaac y che:

—Ub'in, nen inwajc'uix e c'otorer e Jacob tua' ac'otori tajor. Y inwajc'u tua' aquetpa manob' tunor afamilia. Y inware ub'an que ayanic meyra cosecha tama

† Pues tama e Génesis 25:26 che que e c'ab'a Jacob lar uyub'nar cocha inte' ojroner hebreo xe' war che “usuy uyoc”. Pero tara e Esaú che que e c'ab'a Jacob lar uyub'nar cocha otronte' ojroner hebreo xe' war che “ajmajresiaj”.

e trigo y ayanic meyra uva tia' tua' aloc'oy e vino. Y era ¿tuc'a chojb'esiaj erer inwajq'uet net, niunenet? che e Isaac uyare e Esaú.

<sup>38</sup> Entonces e Esaú sutpa uyub'i tua' utata otronyajr y che:

—Tata ¿machi ca uyub'i awajq'uen nien inte' chojb'esiaj? Chojb'esen nen ub'an, che e Esaú. Y sutpa aru taca inte' nuxi nuc otronyajr.

<sup>39</sup> Entonces ojron e Isaac y che:

“Pues net aquetpa tua' ituruan tama inte' lugar tia' machi aloc'oy e cosecha, y net tua' ituruan tama inte' lugar tia' machi ac'axi e tiju'.

<sup>40</sup> Y c'ani achamse meyra gente taca amachit tua' atajwi Tuc'a tua' ac'uxi,

y c'ani iquetpa man tua' awijtz'in.

Pero conda axin ic'oyran iquetpa yeb'ar uc'ab' awijtz'in,

c'ani ixto iloc'oy yeb'ar uc'otorer †”, che e Isaac uyare e Esaú.

### Conda e Jacob loc'oy ajni tut e Esaú

<sup>41</sup> Pues entonces e Esaú cay uxejb'e ut e Jacob meyra umen que ajc'una e chojb'esiaj umen utata. Y tamar era cay ub'ijnu cocha era y che: “Pues watarix e día conda c'ani caquetpa tzajtaca coit tama uchamer nitata. Pero conda ac'apa anumuy tunor era, c'ani ixto inchamse e Jacob ya”, xe' cay ub'ijnu e Esaú.

<sup>42</sup> Pero conda e Rebeca c'otoy unata lo que war ub'ijnu e Esaú, uyare tua' apejcna e Jacob y uyare cocha era y che:

—Ub'in, asacun war ub'ijnu tua' uchamset tua' utoyet tamar lo que ache upater. <sup>43</sup> Y tamar era ub'in lo que c'ani inwaret sitz, loq'uen ajnien wacchetaca y quiqui esto tama uyotot niwijtz'in Labán xe' turu tama e lugar Harán. <sup>44</sup> Y quetpen tama e lugar yaja' cora tiempo este que axin asisa uq'uijnar asacun apater, <sup>45</sup> y este que axin unajpes tunor lo que cay ache upater. Y conda axin asisa uq'uijnar asacun nen tua' inweb'ta axin inte' checsuyaj tab'a tua' anata que erer isutpa watet esto tara otronyajr. Pero jay machi i'xin iyajni tut asacun, entonces jaxir tua' axin uchamset. Y jay b'an uche, entonces ayan tin e tua' axin uchamse jaxir ub'an, y tamar era axin asatpa e chate' niwarob' tama inte' taca día, che e Rebeca.

<sup>46</sup> Entonces tama inte' día e Rebeca uyare e Isaac cocha era y che:

—C'oyranenix inturuan tara tor e rum, cocha tin e ixcarb'irob' tua' e Esaú ch'ajnarib' tua' e Het. Pero jay e Jacob axin anujb'i taca inte' ijch'oc xe' ch'ajnarir tua' e Het xe' ajlugar tara tama e lugar Canaán ub'an, más ani bueno tua' taca inxin inchamay rajxa era, che e Rebeca.

† *Iranic tama e 2 Reyes 8:20–22 tia' achecsuna tama e tiempo conda tin e tuob' e lugar Edom axin ulocse ub'ob' yeb'ar uc'otorer tin e tuob' e Israel. (Ch'ujcunic iwira e Génesis 36:8–9 tia' che que tin e tuob' uch'ajnarir e Esaú turuanob' tama e lugar xe' uc'ab'a Edom.)*

**28** Entonces e Isaac upejca e Jacob y uchojb'es ut. Y de allí uyare cocha era y che: “Machi tua' inujb'i taca inte' ijch'oc xe' ajlugar tara Canaán. <sup>2</sup> Sino que quiqui esto tama e lugar Padán-aram esto tama uyotot e Betuel xe' jax atatanoy, y yaja' taca nujb'ien taca incojt uwijch'oc e Labán xe' jax amama'. <sup>3</sup> Y que Cadiosir xe' ayan meyra uc'otorer axin uchojb'esiquet y que axin uche ab'oro meyra ach'ajnarir, y que uche aloc'oy meyra chinamob' tama ach'ajnarib'”. <sup>4</sup> Y que Cawinquirar Dios uchojb'esiquet taca ach'ajnarib' b'an cocha cay uchojb'es ut e Abraham tua' erer ixco'toy ixquetpa ajyumox tama e lugar era tia' war caturuan b'an cocha ajnajtir gention. Porque jax Cawinquirar Dios xe' che que c'ani uyajc'u tunor e rum era e Abraham taca uch'ajnarir”, che e Isaac uyare e Jacob.

<sup>5</sup> Entonces b'an cocha era e Isaac uyeb'ta ixin e Jacob esto tama e lugar Padán-aram. Entonces c'otoy e Jacob esto tama uyotot e Labán xe' jax uyunen e Betuel xe' tua' uch'ajnarir e Aram y xe' jax uwijtz'in e Rebeca.

### Conda nujb'i e Esaú

<sup>6</sup> Entonces e Esaú c'otoy unata lo que arob'na e Jacob umen utata y que eb'tana ixin esto tama e lugar Padán-aram tua' anujb'i b'ana. Y c'otoy unata ub'an que conda c'apa chojb'esna ut e Jacob que arob'na tua' machi anujb'i taca inte' ijch'oc xe' ajlugar Canaán.

<sup>7</sup> Y de allí c'otoy unata que e Jacob ub'ian tut utata y tut utu' tua' axin esto tama e lugar Padán-aram b'an cocha arob'na umenerob'. <sup>8</sup> Y tamar era e Esaú c'otoy unata que machi atzayob' utatob' que anujb'i uyunenob' taca e ijch'octac xe' ajlugarob' Canaán.

<sup>9</sup> Entonces lo que uche e Esaú, ixin tua' uwarajse e Ismael xe' jax uyunen e Abraham, y uch'ami inte' uwi-jch'oc xe' uc'ab'a Mahalat tua' aquetpa uwixcar motor que ayix chate' uwixcar xe' ajlugarob' Canaán. Pues e Mahalat jax uwijtan e Nebayot y sitzb'ir tua' e Abraham.

### Conda e Dios uchetes ub'a tut e Jacob tama e lugar Betel

<sup>10</sup> Entonces e Jacob loc'oy tama e lugar Beerseba tua' axin esto tama e chinam Harán. <sup>11</sup> Y war axana tor e b'ir conda cay acb'are, entonces yaja' taca quetpa tua' unumse e acb'ar. Y uch'ami ingojr tun tua' aquetpa b'an cocha ut'ijrib' ujur, y de allí ch'an wayan. <sup>12</sup> Y cay wayc'a y tama uwayac uwira que ayan inte' escalera xe' war tama ut e rum y xe' ac'otoy esto tut e tocar tichan, y uwira que ayan cora uyangelob' e Dios xe' war at'ab'ayob' y xe' war ecmayob' tama e escalera era. <sup>13</sup> Y uwira que war Cawinquirar Dios tama ujur e escalera. Entonces Cawinquirar Dios uyare e Jacob y che: “Pues nen jax Awinquiraren Dios xe' ujtzna niut umen atatanoy Abraham y umen atata Isaac ub'an. Pues jax nen xe' war inwaret que c'ani inwajq'uet tunor e lugar era y c'ani aquetpa tua' tunor ach'ajnarir ub'an. <sup>14</sup> Y jaxirob' tua' ac'otoy aquetpob' inte' nuxi chinam b'an cocha ayan meyra tanlum tara tor e rum,



y c'ani aturuanob' tama tunor or e lugar tama e lado tia' atob'oy watar e q'uin, y tama e lado tia' anamtz'a axin e q'uin, y tama e lado b'ana, y tama e lado yaja'. Y tunor e sian ch'ajnarir lo que ayan tama tunor or e rum c'ani achojb'esnob' tamaret y tama ach'ajnarir xe' axin watar ub'an. <sup>15</sup> Pues nen c'ani inquietpa tacaret, y c'ani incojcueta taca tia' i'xin, y c'ani intareset esto tama e lugar era otronyajr. Y machi tua' inwactet este que ac'apa inche tunor lo que war inwaret era", che Cawinquirar Dios uyare e Jacob tama uwayac.

<sup>16</sup> Pues conda e Jacob b'ixc'a, cay ub'ijnu cocha era y che: "Erach ajchi que Cawinquirar Dios turu tama e lugar era, y nen machi ani innata", xe' ub'ijnu e Jacob.

<sup>17</sup> Entonces b'acta meyra y sutpa ojron jax taca otronyajr y che: "Pues imb'ac'ajr uwirnar e lugar era cocha jax e lugar tia' aturuan e Dios, y jax e ocher tut e q'uin ub'an", che e Jacob jax taca.

<sup>18</sup> Pues conda sacojpa tama otronte' día, e Jacob ixin uch'ami e tun lo que cay ut'iri uxor tamar, y uwab'u tua' aquetpa b'an cocha inte' chequerir, y de allí uyari e aceite olivo tamar tua' aquetpa chequer que erach e tun era tut e Dios. <sup>19</sup> Y uturb'a uc'ab'a e lugar era Betel xe' war che uyotot e Dios, motor que arob'na ani Luz.

<sup>20</sup> Pues jax tama e lugar era tia' e Jacob cay uche inte' acuerdo taca Cawinquirar Dios y che: "Pues jay Net i'xin tacaren y i'xin acojcuen tama tunor e xamb'ar lo que war inche era, y jay awajq'uen tua' tua' inc'uxi y tua' tua' inlapi, <sup>21</sup> y jay matuc'a innumse nib'a xe' imb'ac'ajr uwirnar tor e b'ir, y jay matuc'a innumse nib'a conda insutpa inc'otoy tama uyotot nitata, entonces net san tua' inquietpa Nidiosiret. <sup>22</sup> Y e tun era lo que inwab'u c'ani aquetpa b'an cocha inte' chequerir que e lugar tara jax uyotot e Dios. Y tama tunor lo que i'xin awajq'uen, c'ani inwajq'uet e diezmo tamar", che e Jacob uyare Cawinquirar Dios.

### Conda e Jacob c'otoy tama e chinam Harán

**29** Pues entonces e Jacob cayto xana ixin y c'otoy esto tama e lugar xe' aquetpa tama e lado tia' atob'oy watar e q'uin.

<sup>2</sup> Y conda c'otoy tuyejtz'er e chinam Harán, uwira que ayan inte' ch'en xe' b'ut'ur taca e ja' tama inte' uyoc chor, y que tuyejtz'er e ch'en era ayan uxte' grupo oveja war ajriob'. Pues jax e lugar era tia' c'otesnob' e sian arac'ob' tua' uyuch'io' e ja' lo que ayan tama e ch'en. Pero tama uti' e ch'en ayan ingojr nuxi tun xe' c'atar tamar. <sup>3</sup> Y tama inte' inte' día conda tunor e sian oveja ac'apa umorojse ub'ob' tut e ch'en, tin e ajcoj-cob' oveja ulocsiob' e nuxi tun lo que ayan tuti' e ch'en tua' uyub'i ulocsiob' e ja' tua' uyajc'ob' e sian oveja. Y conda ac'apa uyuch'io' e ja', e ajcoj-cob' asutpa umaquiob' e ch'en otronyajr. <sup>4</sup> Entonces tama e día era e Jacob uyub'i tua' e ajcoj-cob' oveja y che:

—¿Tia' ajlugarox nox? che e Jacob. Entonces ojronob' e ajcoj-cob' oveja y chenob':

—Pues non ajlugaron tama e chinam Harán, chenob'.

<sup>5</sup> Entonces ojron e Jacob y che:

—Y ¿war ca inata nox chi e Labán xe' unemb'ir tua' e Nahor? che e Jacob. Entonces jaxirob' chenob':

—Canata ixto ya', chenob'. Y che e Jacob:

<sup>6</sup> —¿Bueno ca turu? che e Jacob.

Entonces e ajcoj-cob' oveja chenob':

—Pues bueno turu. Ch'ujcun awira que tara watar uwijch'oc e Labán xe' uc'ab'a Raquel taca uyovejob', chenob' e ajcoj-cob' oveja.

<sup>7</sup> Entonces ojron e Jacob y che:

—Pero era mato jax e hora tua' camaqui e sian oveja tama umactiob'. ¿Tuc'a tua' que machi intaca iwajc'u e ja' tua' uyuch'io' rajxa era, y de allí erer iq'ueche axin e arac'ob' esto tia' ayan e c'opot tua' upojrob' tua' tua' uc'uxiob'? che e Jacob.

<sup>8</sup> Pero jaxirob' ojronob' y chenob':

—Machi uyub'ion cache cocha era. Porque uc'ani tua' cacojco este que ac'apa amorojsena tunor e sian oveja umen uyajcoj-cob', y de allí erer calocse e tun tama uti' ch'en tua' cawajc'u e ja' e sian oveja, chenob' e ajcoj-cob'.

<sup>9</sup> Y warty ojron e Jacob taca e ajcoj-cob' era conda e Raquel c'otoy taca e sian oveja xe' tua' utata, cocha jax jaxir xe' aquetpa tua' ucojco. <sup>10</sup> Y conda e Jacob uwira que jax e Raquel xe' war ac'otoy taca e sian oveja tua' umama' Labán, tzay meyra y ixin ulocse e tun wacchetaca lo que c'atar tuti' e ch'en, y cay uyajc'u e ja' e sian oveja. <sup>11</sup> Y de allí e Jacob ixin tut e Raquel y utz'u-jtz'i ucajram y cay uq'ui umen e tzayer. <sup>12</sup> Y de allí e Jacob cay uchecsu que jaxir jax uyar e Rebeca y que e Labán jax umama'. Y entonces e Raquel ajni ixin wacchetaca tua' uchecsu tunor era tut utata.

<sup>13</sup> Y conda e Labán c'apa uyub'i tunor era y que ya' turu e Jacob xe' jax uyar usacun, loc'oy ajner tua' axin utajwi, y umori umeq'ue y utz'ujtz'i ucajram, y de allí uq'ueche ixin esto tuyotot. Y entonces e Jacob cay uchecsu tunor lo que numuy tacar tut tin e turob' tama e otot. <sup>14</sup> Entonces ojron e Labán y che: "Pues erach ixto que net familiet tacaren", che e Labán.

### Conda e Jacob quetpa tua' apatna tua' uyub'i anujb'i taca e Raquel

Entonces e Jacob quetpa inte' mes tama uyotot e Labán war atacarsan. <sup>15</sup> Y conda c'apa e mes era ojron e Labán taca e Jacob y che:

—Ma cocha erer ipatna tanib'a b'an taca umen que familion, sino que uc'ani tua' itoytz'a tama apatnar. Arenen cob'a uc'ani tua' intoyet, che e Labán uyare e Jacob.

<sup>16</sup> Pues e Labán ayan chate' uwijch'octac. E yaxar ijch'oc uc'ab'a Lea y e ijtz'imb'ir uc'ab'a Raquel. <sup>17</sup> Pues e Lea galan unac'ut, pero e Raquel más galan ustab'ir tunor uwirnar. <sup>18</sup> Y cocha e Jacob ch'ab'na uyalma umen e Raquel, ojron cocha era y che:

—Pues nen c'ani impatna siete año tab'a tua' uyub'ien innujb'i taca awijch'oc Raquel xe' jax e ijtz'im-b'ir, che e Jacob uyare e Labán.

<sup>19</sup> Entonces ojron e Labán y che:

—Pues más ani bueno tua' inwajq'uet niwijch'oc tua' machi inwajc'u inte' ajnajtir winic. Quetpento tacaren, che e Labán uyare e Jacob.

<sup>20</sup> Y b'an cocha era e Jacob patna siete año tua' uyub'i anujb'i taca e Raquel, pero tut jaxir majax meyra tiempo cocha war uyajta ut meyra e Raquel. <sup>21</sup> Y conda tz'acta e siete año e Jacob ixin uyare e Labán cocha era y che:

—Ajc'unen ixto ya' e Raquel tua' innujb'i tacar, porque tz'actix e tiempo lo que quetpa tua' impatna tamar, che e Jacob uyare e Labán.

<sup>22</sup> Entonces e Labán upejca tunor e gente xe' turb'ama e lugar era tua' aturuanob' tama e nuxi nojq'uin lo que c'ani uche tama e nujb'iar. <sup>23</sup> Pero conda acb'are y c'apix e nojq'uin e Labán uq'ueche ixin e Lea y majax e Raquel tua' uyajc'u e Jacob. Y cocha incsib'an e Jacob machi unata jay majax e Raquel era, y ixin wayan taca e Lea. <sup>24</sup> Y e Lea ayix inte' uman ub'an xe' ajc'una umen utata xe' uc'ab'a Zilpa. <sup>25</sup> Entonces conda sacojpa e Jacob sutpa uwira ut uwixcar y uwira que jax e Lea xe' wayan tacar y majax e Raquel. Entonces q'uijna y achpa wacchetaca tua' axin o'jron taca upixam y che:

—¿Tuc'a tua' ache cocha era tacaren? Patnen meyra tiempo tacaret tua' innujb'i taca e Raquel. Y sacojpa sajmi uwira que jax e Lea xe' turu taniwejt'ez' er y majax e Raquel. ¿Tuc'a tua' que ixiet amajresen? che e Jacob uyare upixam war aq'uijna.

<sup>26</sup> Entonces ojron e Labán y che:

—Pues tama e lugar tara machi tua' anujb'i e ijtz'im-b'ir b'ajxan que e sacumb'ir. <sup>27</sup> Pero jay net turetix tua' ipatna otro siete año tanib'a tua' itojma tama e Raquel, bueno. Pero uc'ani tua' atzayres e Lea tama tunor e semana era tama e nujb'iar, y de allí erer cawajq'uet e Raquel ub'an tua' inujb'i tacar, che e Labán uyare e Jacob.

<sup>28</sup> Entonces e Jacob quetpa de acuerdo taca upixam tua' apatna otro siete año tacar tua' uyub'i anujb'i taca e Raquel. Entonces conda tz'acta e semana era tama e nojq'uin tama e nujb'iar taca e Lea, e Labán uyajc'u e Raquel tua' aquetpa uwixcar e Jacob. <sup>29</sup> Y e Raquel ajc'una ub'an inte' uman xe' uc'ab'a Bilhá umen utata. <sup>30</sup> Y e Jacob ixin wayan taca e Raquel, y cay uchojres ut más meyra que e Lea, motor que quetpato tua' apatna otro siete año taca e Labán tua' atojma.

### Uyunenob' e Jacob

<sup>31</sup> Pues entonces conda Cawinquirar Dios uwira que e Jacob war uyajta ut más e Raquel que e Lea, uche tua' ach'ijrtesian e Lea. Pero machi actana tua' ach'ijrtesian e Raquel. <sup>32</sup> Y e Lea quetpa wawan taca uyar y q'uechuan incojt usitz, y uturb'a uc'ab'a Rubén. Pues uyub'nar e ojroner Rubén lar tacar e ojroner hebreo xe' war che: “Ch'ujcun awira que ayan nisitz.” Y de allí ojron e Lea y che: “Niwinquirar Dios uwira que tzajtaca niut. Y coner que ayan niwar, niviejo axin ixto uyajta niut ya”, che e Lea.

<sup>33</sup> Y de allí e Lea sutpa q'uechuan otronte' uyar, y uturb'a uc'ab'a Simeón xe' war che “Ayan tin e uyub'i

niwuc.” Entonces ojron y che: “Niwinquirar Dios uyub'i que war axejb'na niut, y tamar era uyajq'uen otronte' niwar”, che e Lea.

<sup>34</sup> Y sutpa q'uechuan otronte' uyar y uturb'a uc'ab'a Leví xe' war che “Inmejc'a”, y tamar era ojron cocha era y che: “Coner más axin umeq'uen niviejo umen que ayix uxe' umaxtac tacaren”, che e Lea.

<sup>35</sup> Entonces e Lea q'uechuan otronte' uyar, y uturb'a uc'ab'a Judá xe' war che “Tattz'arsiaj”. Y ojron y che: “Pues coner c'ani intattz'i uc'ab'a Niwinquirar Dios”, che e Lea. Y nacpat era machix ch'ijrtesian más.

**30** Entonces conda e Raquel c'otoy unata que machi ob'na ach'ijrtesian cay c'uxnaq'ui uwira usacun xe' jax e Lea. Entonces uyare uviejo y che:

—Ajc'unen niwar. Porque jay majax b'an ache, inxin inchamaj, che e Raquel.

<sup>2</sup> Pero e Jacob q'uijna tacar y che:

—Pues nen majax Diosen tua' awaren cocha era. Pues jax jaxir xe' uchiet tua' machi ich'ijrtesian, che e Jacob.

<sup>3</sup> Entonces ojron Raquel y che:

—Pues tara turu niman Bilhá. Erer ituruan tacar tua' ich'ijrtesian, y conda jaxir axin aq'uechuan uyar, axin aquetpa b'an cocha jay nen ani war inch'ijrtesian. Y b'an cocha era axin achecta camaxtac, che e Raquel.

<sup>4</sup> Pues b'an cocha era e Raquel uyajc'u uman Bilhá e Jacob tua' aquetpa uwixcar ub'an. Entonces e Jacob cay wayan taca e Bilhá. <sup>5</sup> Y tamar era quetpa wawan e Bilhá y q'uechuan incojt uyar taca e Jacob. <sup>6</sup> Entonces ojron e Raquel y che: “E Dios uyub'i lo que cay inc'ajti tacar y uchecsu que imb'utz lo que cay inche y uya-jq'uen incojt niwar. Y tamar era c'ani inturb'a uc'ab'a Dan”, che e Raquel. Pues uyub'nar e ojroner Dan lar tacar e ojroner hebreo xe' war che: “E Dios cay ub'ijnu uwiren y uchecsu que imb'utz turen.”

<sup>7</sup> Y nacpat era e Bilhá sutpa quetpa wawan otronyajr taca inte' uyar xe' tua' e Jacob. <sup>8</sup> Entonces ojron e Raquel otronyajr y che: “Pues nisacun war uchien innumse nib'a meyra, pero era inch'ancab'esix. Y c'ani inturb'a uc'ab'a e sitz era Neftalí”, che e Raquel. Pues uyub'nar e ojroner Neftalí lar tacar e ojroner hebreo xe' war che: “Q'uec'ojsiaj.”

<sup>9</sup> Entonces conda e Lea uwira que machixto ob'na ach'ijrtesian, uyare e Jacob tua' uch'ami uman Zilpa tua' anujb'i tacar. <sup>10</sup> Y tamar era e Zilpa uch'ijrse incojt uyar taca e Jacob. <sup>11</sup> Entonces ojron e Lea y che: “Pues jax inte' nuxi chojb'esiaj taniut, y tamar era axin caturb'a uc'ab'a Gad”, che e Lea. Pues uyub'nar e ojroner Gad lar tacar e ojroner hebreo xe' war che: “Chojb'esiaj”.

<sup>12</sup> Entonces e Zilpa uch'ijrse otro incojt uyar taca e Jacob. <sup>13</sup> Entonces ojron e Lea y che: “War intzay meyra, y b'an tua' axin uyarenob' e ixictac ub'an que ayan meyra nitzayer. Y tamar era axin caturb'a uc'ab'a Aser”, che e Lea. Pues uyub'nar e ojroner Aser lar tacar e ojroner hebreo xe' war che “Tzayer”.

<sup>14</sup> Pues tama inte' día e Rubén ixin innajt cora tia' war achempa cosechar e trigo, y yaja' taca utajwi cora

uyutir e te' xe' uc'ab'a mandrágoras xe' utacre e ixictac tua' uyub'i ach'ijrtesianob', y uq'ueche ixin tua' uyajc'u utu' xe' jax e Lea. Pero conda e Raquel c'otoy uwira que e Lea uch'amix cora uyutir e te' era uyare cocha era y che:

—Ajc'unen chagojr uyutir e te' yax xe' taresna umen asitz, che e Raquel uyare e Lea.

<sup>15</sup> Entonces ojron e Lea y che:

—Pues nen war innumse nib'a umen que alocsix niviejo. Y era war ab'ijnu tua' alocse ub'an uyutir e te' era lo que taresna umen nisitz, che e Lea uyare e Raquel. Entonces ojron e Raquel y che:

—Pues jay net awajq'uen uyutir e te' era lo que taresna umen asitz, erer awayan e Jacob tacaret tama e acb'ar coner, che e Raquel uyare e Lea. Entonces e Lea quetpa de acuerdo.

<sup>16</sup> Entonces war acb'are conda sutpa c'otoy e Jacob tama upatnar. Entonces loc'oy tajwina umen e Lea xe' uyare cocha era y che:

—Pues coner uc'ani tua' iwayan tacaren cocha sajmi taresna cora uyutir e te' xe' uc'ab'a mandrágoras umen nisitz y nen inwajc'u e Raquel tua' intoyi tua' uyacten inwayan tacaret, che e Lea uyare e Jacob.

Entonces tama e acb'ar era wayan e Jacob taca e Lea. <sup>17</sup> Y b'an cocha cay uc'ajti e Lea taca e Dios, y b'an numuy que c'otoy quetpa wawan taca uyar otronyajr, y tamar era tz'acta cinco umaxtac taca e Jacob. <sup>18</sup> Entonces ojron e Lea y che: “Pues e Dios uyajq'uenix nitanib'ir umen que inwajc'u niman tua' aquetpa uwixcar niviejo, y tamar era c'ani caturb'a uc'ab'a e sitz Isacar”, che e Lea. Pues uyub'nar e ojroner Isacar lar tacar e ojroner hebreo xe' war che “Tuanib'ir”.

<sup>19</sup> Y de allí e Lea c'otoy quetpa wawan taca otronte' uyar. <sup>20</sup> Entonces ojron y che: “Pues e Dios uyajq'uenix lo que galan uwirnar. Y tamar era niviejo axin uyajta niut más meyra umen que inch'ijrsix seis uyunenob'. Y tamar era c'ani caturb'a uc'ab'a Zabulón”, che e Lea. Pues uyub'nar e ojroner Zabulón lar tacar e ojroner hebreo xe' war che “Sijpar lo que ch'ajma”.

<sup>21</sup> Y nacpat tunor era e Lea q'uechuan inte' uwijch'oc y uturb'a uc'ab'a Dina. <sup>22</sup> Pero e Dios cay ub'ijnu tama e Raquel y uyub'i lo que cay uc'ajti tacar, y tamar era uyacta tua' ach'ijrtesian. <sup>23</sup> Entonces e Raquel ucuxi inte' uyar, y che cocha era: “Pues e Dios ulocsix e sub'ar lo que ayan ani tamaren y coner uyub'ien inch'ijrtesian”, che e Raquel. <sup>24</sup> Y uturb'a uc'ab'a José. Entonces ojron e Raquel y che: “Inc'ajti taca e Dios tua' asutpa uyajq'uen otronte' niwar”, che e Raquel. Pues uyub'nar e ojroner José lar tacar e ojroner hebreo xe' war che “Tz'acb'ir”.

### Conda e Jacob cay unumse ub'a taca e Labán

<sup>25</sup> Pues conda e Raquel c'apa ucuxi e José, e Jacob uyare e Labán cocha era y che:

—Actanen tua' insutpa inxin esto tama nilugar.

<sup>26</sup> Pues net anata que patnen meyra año tacaret. Entonces actanen tua' inq'ueche axin niwixcarob' y ni-

mactacob' xe' cay patnen meyra año tua' intoyi tamar, che e Jacob uyare e Labán.

<sup>27</sup> Entonces ojron e Labán y che:

—Pues jay itzay awiren quisinic que iquetpa tara tacaren. Pues c'otoyen umb'i tua' inte' xe' ob'na aq'ui-ni que war inchojb'esna umen Cawinquirar Dios umen taca que net turet tacaren. <sup>28</sup> Arenen cob'a ac'ani tua' intoyet tua' iquetpa tara tacaren, y b'an tua' intoyet, che e Labán uyare e Jacob.

<sup>29</sup> Entonces ojron e Jacob y che:

—Pues net war anata cocha cay patnen tab'a y cocha cay incojco tunor awarac'ob' tua' ab'oruob' meyra.

<sup>30</sup> Porque conda yopen tara chacojt taca ayan ani awarac'ob', y era ayan meyra awarac'ob'. Y tamar era chequer que umen taca que turen tacaret que Cawinquirar Dios war uchojb'ezet meyra, pero era uc'ani tua' acay imb'ijnu impatna tanib'ach tua' uyub'ien intacre nifamilia, che e Jacob uyare e Labán.

<sup>31</sup> Entonces ojron e Labán otronyajr y che:

—¿Jayte' ac'ani tua' intoyet? che e Labán. Y ojron e Jacob y che:

—Machi inc'ani tua' atoyen nien imb'ijc. Pero jay aquetpa imb'utz toit lo que c'ani inwaret era, ererto incojco awarac'ob'. <sup>32</sup> Quisinic awacten tua' innumuy tujam tunor awarac'ob' tama e día coner tua' inlocse tunor e chuchu' oveja xe' incsib'an ut y xe' b'onem ut y xe' sarin ut, y tunor e chuchu' chivo xe' b'onem ut y xe' sarin ut tua' aquetpa tanib'a. Y jax taca tua' aquetpa nitanib'ir. <sup>33</sup> Y entonces desde coner erer i'xin awira que erachen conda watet tua' awira tunor niwarac'ob'. Porque jay atajwi tujam tunor niwarac'ob' yer inte' chivo xe' majax b'onem ut o xe' majax sarin ut, o jay atajwi inte' chuchu' oveja xe' majax incsib'an ut, entonces tamar era erer anata que c'apa inxujch'i lo que tab'a, che e Jacob uyare e Labán.

<sup>34</sup> Entonces ojron e Labán y che:

—Bueno pue, imb'utz taniut tunor lo war awaren era, che e Labán.

<sup>35</sup> Pero e Labán machi uyajc'u tunor e arac'ob' lo que war ac'ajtna umen e Jacob, sino que tamar taca e día era ixin tua' uxere tunor utata e chivo xe' b'onem ut y xe' sarin ut, y uxere tunor utu' e chivo xe' b'onem ut y xe' sarin ut, y uxere tunor e chivo xe' ayan imb'ijc e saccac tamar, y uxere ub'an tunor e chuchu' oveja xe' incsib'an ut. Pues tunor e arac'ob' era c'apa uxere y uyare uyunenob' tua' ucojcob' najtir tut e inmojr arac'ob' xe' tuach. <sup>36</sup> Y de allí e Labán uq'ueche ixin tunor e sian arac'ob' era innajt cora esto tama inte' lugar xe' uwajpi uxe' día tua' ac'otoy. Pues jaxir war uc'ani tua' aquetpob' innajt tunor e arac'ob' era xe' intiach uwirnar tut e Jacob y tunor e inmojr oveja xe' saccac ut y e chivo xe' incsib'an ut lo que war acojcna umener.

Pues entonces e Jacob quetpatot tut e Labán tua' ucojco tunor uyarac'ob' era. <sup>37</sup> Pero ayix inte' ub'ijnusi-aj cocha tua' uche ab'oro e arac'ob' xe' tua' aquetpa tuach. Y tamar era ixin uch'aqui cora uc'ab' te' xe' verde xe' aquetpa saccac ut conda aloq'uesna upat, y

ususi cora cora upat uc'ab' e te' era tua' aquetpa chequer que ayan imb'ijc xe' saccsac ut y que ayan imb'ijc xe' aquetpa taca upat xe' incsib'an ut. <sup>38</sup> Y de allí ixin uwab'u uc'ab' te' era tut e lugar tia' uyuch'io' b' e ja' e arac'ob'. <sup>39</sup> Pues yaja' taca jax e lugar tia' utu' e oveja y utata e oveja uch'ami ub'ob', y cocha war uwirob' uc'ab' e te' xe' rayado ut conda war uch'ami ub'ob', ixin loc'oy uyarob' xe' sarin ut o xe' b'onem ut o xe' incsib'an ut. <sup>40</sup> Y de allí inyajr inyajr conda axin acuxpa inte' chuchu' oveja xe' intiach uwirnar cocha era uxere y uturb'a tujam e inmojr arac'ob' xe' sarin utob' y xe' incsib'an utob'. Y de allí conda achecta e hora conda aquetpob' embrama utu' e arac'ob' xe' intiach uwirnarob' xe' tua' e Labán, e Jacob ixin uturb'a tunor e chuchu' oveja xe' intiach uwirnarob' tutob', y tamar era uche acuxpob' intiach uwirnarob' uyarob'. Y b'an cocha era e Jacob c'otoy ub'orojse tunor e sian arac'ob' xe' aquetpa tuach. <sup>41</sup> Y inyajr inyajr conda e Jacob uwira que incojt oveja war aquetpa embrama xe' más aq'uec'o, jaxir ixin uwab'u inte' uc'ab' te' tut e lugar tia' uyuch'i e ja', y b'an cocha era e arac'ob' uwirob' uc'ab' e te' yaja' taca conda war uch'ami ub'ob'. <sup>42</sup> Pero conda e Jacob uwira incojt arac'ob' xe' c'ox aquetpa embrama machi uwab'u uc'ab' e te' tut. Y tamar era e arac'ob' xe' c'ox quetpob' tua' e Labán, y e arac'ob' xe' aq'uec'o quetpob' tua' e Jacob. <sup>43</sup> Y b'an cocha era e Jacob c'otoy quetpa que meyra ayan lo que ayan tua', y ayan meyra uyoveja, y ayan meyra umanob' xe' winicob' y xe' ixictac, y ayan meyra uyarac'ob' xe' uc'ab'a camello, y ayan ub'an meyra chij.

#### Conda e Jacob ub'ijnu tua' aloc'oy a'jni tut e Labán

**31** Pues entonces e Jacob c'otoy unata que uyunenob' e Labán war axana o'jronob' upater cocha era y chenob': "E Jacob c'apa uch'ami meyra lo que tua' ani catata, y coner ayan ixto meyra utumin", xe' chenob' uyunenob' e Labán. <sup>2</sup> Y e Jacob uwira ub'an que machixto war atzay e'rna umen e Labán, b'an cocha acay atzay ani e'rna umener. <sup>3</sup> Entonces Cawinquirar Dios uyare e Jacob y che: "Sutpen quiqui esto tama ulugar atata tia' aturuanob' tunor apiarob', y nen tua' inquietpa tacaret", che Cawinquirar Dios uyare e Jacob.

<sup>4</sup> Entonces e Jacob uyare tua' apejcnob' e Raquel y e Lea tua' ac'otoyob' tia' turu jaxir tama e lugar tia' war ucojco e arac'ob'. <sup>5</sup> Entonces conda c'otoyob', jaxir uyare e Raquel y Lea cocha era y che:

—Pues c'otoy innata que machixto war atzay uwiren itata b'an cocha cay tzay uwiren ani ixnix, pero e Dios xe' ujtzna ut umen nitata war utacren iraj iraj. <sup>6</sup> Y nox war inata que c'apa inturb'a nib'a tua' inche tunor upatnar itata. <sup>7</sup> Pero lo que uche jaxir, ixin umajresen y ixin uche aquetpa intiach lo que quetpa tua' utoyen inyajr inyajr. Pero Cawinquirar Dios machi uyacta tua' uche e mab'amb'anir nipater. <sup>8</sup> Pues lo que cay uche itata tacaren jax era: Ayan inyajr conda uyaren y che: 'C'ani intoyet taca tunor e arac'ob' xe' b'onem utob',

xe' che itata tacaren. Y entonces Cawinquirar Dios uche tua' aloc'oy b'onem utob' meyra uyarob' e oveja. Y de allí sutpa uyaren otronyajr itata y che: 'Machixto c'ani intoyet taca e arac'ob' xe' b'onem utob', sino que coner c'ani intoyet taca e arac'ob' xe' sarin utob', xe' che uyaren itata otronyajr. Y entonces Cawinquirar Dios sutpa uche tua' aloc'oy sarin utob' meyra oveja otronyajr. <sup>9</sup> Y b'an cocha era Cawinquirar Dios cay ulocse uyarac'ob' itata tua' asutpa uyajq'uen.

<sup>10</sup> "Pues tama inyajr conda quetpob' embrama tunor e arac'ob' cay inwira inte' niwayac, y inwira que ayan cora utata e chivo xe' war uch'ami ub'ob' taca cora utu' e chivo xe' sarin utob' y xe' b'onem utob'. <sup>11</sup> Y tama niwayac ayan inte' ángel tua' Cawinquirar Dios xe' upejquen tama nic'ab'a, y nen inware: 'Tara turen, inware. <sup>12</sup> Entonces e ángel uyaren y che: 'Ch'ujcun awira que tunor utata e chivo xe' war uch'ami ub'ob' era taca utu' e chivo aquetpob' sarin utob' y b'onem utob' y cusum utob'. Y b'an war inche anumuy umen que inwirix tunor e majresiaj lo que war uche e Labán tacaret. <sup>13</sup> Pues nen jax Adiosiren xe' cay inchetes nib'a toit tama e chinam Betel tia' cay ayari e aceite olivo tama e tun xe' wab'ub'ir amener y tia' cay ache inte' acuerdo tacaren. Pues coner c'ani inwaret tua' iloc'oy tama e lugar era y tua' isutpa i'xin esto tama e lugar tia' cuxpet,' che uyaren e ángel tua' Cawinquirar Dios tama niwayac", che e Jacob uyare e Raquel y e Lea.

<sup>14</sup> Entonces e Raquel y e Lea ojronob' y chenob':

—Pues non mix tuc'a nien imb'ijc herencia aquetpa tua' cach'ami tua' catata conda axin achamay. <sup>15</sup> Y jaxir war uchion canumse cab'a b'an ani cocha jay ajnajtir gention. Y esto que ixin uchonion y de allí c'apa usati tunor lo que toyb'ir amener tua' inujb'i tacaron.

<sup>16</sup> Pues tunor lo que Cadiosir war ulocse tut catata ticab'a ani y tua' camaxtac. Entonces chen tunor lo que Cawinquirar Dios war uyaret tua' ache, che e Raquel y e Lea.

#### Conda e Jacob loc'oy ajni tut e Labán

<sup>17</sup> Pues entonces e Jacob cay uyustes ub'a tua' aloc'oy y uyare umaxtac y uwixcarob' tua' aturuanob' tupat e camello'. <sup>18</sup> Y de allí umorojse tunor e arac'ob' y cay uxantesob' y uq'ueche ixin tunor lo que cay umorojse tama e tiempo era conda turu tama e lugar Padán-aram, y loc'oy tua' asutpa axin esto tama e lugar Canaán tia' aturuan e Isaac xe' jax utata. <sup>19</sup> Pero conda merato aloc'oyob', e Raquel uwira que machi turu utata cocha ixin tua' ususi utzutzer cora oveja, y tamar era ochoy macuir uyotot utata y uxujch'i cora chamen dios tua'. <sup>20</sup> Y b'an cocha era e Jacob c'otoy umajres e Labán xe' tua' uch'ajnarir e Aram, y machi uchescu tut que c'ani aloc'oy. <sup>21</sup> Entonces loc'oy ajni e Jacob taca tunor ufamilia y tunor lo que ayan tua'. Y conda numuyob' teinxejr b'ana tama e xucur Éufrates, xana ixio' b' tua' ac'otoyob' tama cora witzir xe' uc'ab'a Galaad.

**Conda e Labán ajni ixin tua' utajwi e Jacob tor e b'ir**

<sup>22</sup> Pues tama e uxe' día, e Labán c'otoy unata que loc'oy ajni e Jacob. <sup>23</sup> Entonces cay ub'ijnu tua' axin usicb'a e Jacob, y tamar era ixin umorojse cora upiarob' tua' axiob' tacar. Y conda tz'acta siete día que war axanob', c'otoyob' tama cora witzir xe' uc'ab'a Galaad. <sup>24</sup> Pero tama e acb'ar era Cawinquirar Dios uchectes ub'a tut e Labán tama inte' uwayac y che: "Conda atajwi ab'a taca e Jacob machi tua' iyojron taca inte' q'uijnar conda apejca", che Cawinquirar Dios uyare e Labán tama uwayac.

<sup>25</sup> Entonces e Labán utajwi ub'a taca e Jacob tama e witzir Galaad xe' jax e lugar tia' war aquetpa e Jacob taca ufamilia. Y e Labán ujachi uyotot ub'an xe' chemb'ir taca e b'ujc tua' aturuan tamar taca tin e war axanob' tacar. <sup>26</sup> Entonces ixin e Labán tua' o'jron taca e Jacob y che:

—¿Tuc'a tua' que ache cocha era tacaren? Y ¿tuc'a tua' que ixiet amajresen cocha era? Pues aq'ueche loc'oyob' niwijch'octac b'an ani cocha jay war alocsiob' tama inte' tz'ojyir. <sup>27</sup> Y ¿tuc'a tua' que loc'oy ajniet mucur taca? Pues machi achescu taniut que c'ani iloc'oy. Jay innata ani que c'anix iloc'oy inche ani inte' nuxi nojq'uin taca e lajb'ar y e tambor y e arpa. <sup>28</sup> Pues machi awacten nien tua' intz'ujtz'i ucajram niwijch'octac y nien tua' intz'ujtz'i ucajram nisitz'ob'. Pues tunor lo que ache matuc'a uc'ampib'ir inyajrer taniut. <sup>29</sup> Pues nen turenix ani tua' inche e tz'ojyir tacaret, pero tama e acb'ar sajmi e Dios xe' o'jtzna ut umen atata upejqen y uyaren cocha era y che: 'Conda atajwi ab'a taca e Jacob machi tua' iyojron taca inte' q'uijnar conda apejca,' che uyaren e Dios. <sup>30</sup> Pues jay war ani o'sre isutpa i'xin tama uyotot atata, pues bueno. Pero ¿tuc'a tua' que ixiet axujch'i nidiosob'? che e Labán uyare e Jacob.

<sup>31</sup> Entonces e Jacob uyare e Labán cocha era y che:

—Pues nen inche cocha era umen e b'ajc'ut. Porque cay imb'ijnu que jay inwaret ani que c'ani inloc'oy, b'ajc'at i'xin alocse awijch'octac taniut. <sup>32</sup> Pues jay ayan tin e q'uecher adiosob' umener xe' turob' tara, uc'ani tua' achamesna. Pues jax capiarob' era xe' tua' aquetpob' ajchecsuyajob' tama tunor era. Lar sicb'an tua' awira jay ayan lo que tab'a. Y jay atajwi ch'ama q'ueche chic, che e Jacob uyare e Labán.

Pero e Jacob machi war unata que jax e Raquel xe' uxujch'i e chamen diosob' tua' utata.

<sup>33</sup> Entonces e Labán ochoy usicb'a macuir uyotot † e Jacob, y de allí ochoy usicb'a tama uyotot e Lea y tama uyotot umanob' e Lea. Pero matuc'a utajwi. Entonces loc'oy tama uyotot e Lea y ixin ochoy tama uyotot e Raquel.

<sup>34</sup> Pero e Raquel, cocha jax jaxir xe' cay uxujch'i e chamen diosob' tua' utata, cay umuqui wacchetaca yeb'ar uturib' e camello tia' turu tor e rum, y de allí ixin turuan tujor. Entonces conda ochoy e Labán tama e otot tua' upojro e chamen diosob', matuc'a utajwi.

<sup>35</sup> Entonces ojron e Raquel y che:

—Tata, ira iq'uijna umen que machi anchpa tia' turen cocha majax imb'utz turen era, che e Raquel. Entonces e Labán usicb'a tama tunor e otot, pero matuc'a utajwi. <sup>36</sup> Entonces e Jacob q'uijna y cay uc'aye e Labán cocha era y che:

—¿Tuc'a mab'amb'anir cay inche? Y ¿tuc'a tua' que tariox ticapat cocha era taca inte' nuxi q'uijnar? <sup>37</sup> Porejremetix tama tunor lo que ayan ticab'a, y ¿tuc'a atajwix xe' tab'a? Turb'an tara tut apiarob' y tut nipiariob' jay ayan lo que atajwix, y jaxirob' tua' ub'ijnuob' uwira chi tamar tua' ac'axi e jatz'uar. <sup>38</sup> Pues nen patnen veinte año tacaret, y tama tunor e tiempo era ma tia' c'axariob' e oveja y nien e chivo. Y ma tia' cay inc'uxi nien incojt utata oveja. <sup>39</sup> Y ma tia' intares toit inte' arac xe' chamesna umen inte' ajc'opot animal, sino que nen quetpen tua' insuti uyeror. Y jay axujchna incojt arac tama e día o tama e acb'ar, net achien tua' insuti uyeror. <sup>40</sup> Pues tama e día ayan conda c'anix inchamay umen e calor, y tama e acb'ar ayan conda c'ani inchamay umen e sisar, y conda aquetpa ani tua' inwayan esto que machi uyub'ien inwayan. <sup>41</sup> Pues veinte año turuanen tama o'tot, y jax era lo que aquetpa tua' inch'ami: Patnen catorce año tacaret tua' intoyi awijch'octac, y de allí patnen seis año tua' intoyi e arac'ob' lo que inch'ami tab'a. Y iraj iraj war awemse e tuanib'ir lo que quetpa ani tua' inch'ami. <sup>42</sup> Pues jay Nidiosir, xe' jax e Dios xe' ujtzna ut umen nitata viejo Abraham y xe' ujtzna ut umen nitata Isaac, jay jaxir machi ani aquetpa tacaren y jay machi ani utacren iraj iraj, nen innata que machi ani intojya nien imb'ijc amener tama tunor e nuxi patnar lo que cay inche tacaret. Pero Niwinquirar Dios uwira cob'a cay innumse nib'a y cob'a patnar cay inche tacaret, y tamar era jaxir c'otoy tua' uwarajset acb'ar acb'i tua' uchescu toit que mab'amb'an lo que ache tacaren, che e Jacob uyare e Labán.

**Conda e Jacob y e Labán uchiob' inte' acuerdo**

<sup>43</sup> Entonces e Labán uyare e Jacob y che:

—Pues e ixictac era jax niwijch'octac, y e maxtacob' era jax nisitz'ob', y tunor e sian oveja lo que ayan tara tanib'a ub'an. Pues tunor lo que erer awira tama tunor or e lugar era aquetpa tanib'a. Pero coner ¿tuc'a canic tua' uyub'ien inche taca niwijch'octac y umaxtacob' tua' inchiob' aquetpob' tacaren? Matuc'a. <sup>44</sup> Entonces cocha matuc'a más tua' inche, cachic inte' acuerdo tua' cacojco e jiriar net y nen, y cachic lo que erer utacron tua' cac'ajpes e acuerdo era, che e Labán uyare e Jacob.

<sup>45</sup> Entonces e Jacob uch'ami ingojr tun b'an cocha ob'na uch'uyi inte' winic, y ujachi uwab'u tua' aquetpa b'an cocha inte' chequerir. <sup>46</sup> Entonces e Jacob uyare tin e turob' tacar y che:

—Morojsenic cora tun, che e Jacob.

Y entonces tunorob' cay umorojse uturb'ob' e sian tun, y yaja' taca cay wiob'. <sup>47</sup> Pues e Labán uturb'a uc'ab'a e sian tun xe' morojseña "Jegar Sahadutá" b'an

† E otot era chemb'ir taca e b'ujc.

cocha che tama e ojroner arameo xe' war che "E tun xe' uchion cac'ajpes", y e Jacob uturb'a uc'ab'a "Galaad" xe' b'an che tama e ojroner hebreo.

<sup>48</sup> Entonces ojron e Labán y che:

—Pues e sian tun xe' morojseb'ir era c'ani aquetpa b'an cocha inte' chequerir ticab'a que c'ani cacojco e jiriar, che e Labán.

Y tamar era turb'ana uc'ab'a e lugar Galaad. <sup>49</sup> Y turb'ana uc'ab'a Mispá ub'an xe' war che que jax inte' nuxi torre, porque ojron e Labán y che:

—Que Cawinquirar Dios uwiricon conda innajt turon tua' machi canajpes e acuerdo lo que cache sajmi y tua' machi asutpa caq'uijna cawira cab'a. <sup>50</sup> Porque jax i'xin ache tzajtzej niwijch'octac, o jax i'xin inujb'i taca otro inmojr ixictac motor que turob'to niwijch'octac tacaret, pues c'ajric amener que turu e Dios xe' war aquetpa ajch'ecsuyaj tamaron, motor que nen machi war inwira lo que war anumuy tacaret, che e Labán uyare e Jacob.

<sup>51</sup> Y e Labán ojronto taca e Jacob y che:

—Pues tara turu e sian tun xe' morojseb'ir camener y ayan e tun xe' wab'ub'ir amener xe' tua' aquetpa b'an cocha inte' chequerir tama e acuerdo lo que cache sajmi. <sup>52</sup> Entonces tunor era axin ac'ampa cocha inte' chequerir tua' machi anajpa e acuerdo lo que chemb'ir camener. Entonces e acuerdo jax era: Que nen machi tua' innumuy más b'ana que e sian tun era, y que nien net machi tua' inumuy más tara que e sian tun. Y tamar era machi tua' cac'oyres cab'a y ma tia' tua' cache e tz'ojyir. <sup>53</sup> Pues que e Dios xe' ujtzna ut umen catata viejo Abraham y umen catata viejo Nahor axin uwatz'icon jax machi ac'apa cache tunor lo que war caware era, y jax machi asutpa cache e tz'ojyir, che e Labán.

Entonces e Jacob uyare tama uc'ab'a e Dios xe' ujtzna ut umen utata Isaac que san tua' ac'apa uche tunor lo que ayan tama e acuerdo era. <sup>54</sup> Entonces e Jacob uchamse inte' arac tama e witzir era y uputa cora uwerir tut e Dios, y ayan lo que uyacta tua' ac'ujxa. Y de allí upejca tunor upiarob' tua' awiob' tacar. Y yaja' taca wayanob' tama e acb'ar era.

<sup>55</sup> Entonces conda sacojpa tama inte' día, achpa e Labán y utz'ujtz'i ucajram usitz'ob' y uwijch'octac. Y conda c'apa uchojb'es utob', loc'oy ixin tua' asutpa ac'otoy tama uyotot otronyajr taca tunor e winicob' xe' war axanob' tacar.

### Conda e Jacob utajwi ub'a taca e Esaú

**32** Pues entonces loc'oy e Jacob taca ufamilia tua' asutpa axin esto tama ulugar, y conda war axin tor e b'ir tajwina umen cora angelob' tua' e Dios. <sup>2</sup> Y conda uwira e angelob' ojron e Jacob y che: "Jax era e lugar tia' usoldadob' e Dios umorojse ub'ob' tua' aquetpob' tama e acb'ar", che e Jacob. Y tamar era uturb'a uc'ab'a e lugar Mahanaim xe' war che "Chate' lugar tia' aquetpob' tama inte' acb'ar".

<sup>3</sup> Y de allí e Jacob uyeb'ta ixin cora umanob' tut usacun xe' jax e Esaú xe' turu tama e lugar Seír xe' jax e

lugar tua' tin e tuob' uch'ajnarir e Edom tua' uyare e Esaú que c'ani ac'otoy e Jacob. <sup>4</sup> Y e Jacob uyare umanob' tua' uchescu inte' ojroner tut e Esaú y che: "C'ani cawaret que eb'tana tarion umen aman xe' jax awijtz'in Jacob tua' cawaret que jaxir quetpa turuan tama uyotot e Labán tunor e tiempo desde que loc'oy tara. <sup>5</sup> Y uyeb'ta tarion tua' cawaret que jaxir ayan meyra uwacax, y meyra uchij, y meyra uyoveja, y que ayan meyra umanob' xe' winicob' y meyra umanob' xe' ixictac. Pues war uyeb'ta watar e checsuyaj era toít tua' uwira jax i'xin itzay ani ach'ami", xe' quetpa tua' achecsuna umen umanob' e Jacob tut e Esaú.

<sup>6</sup> Entonces conda umanob' e Jacob c'apa uchescu tunor e ojroner era tut e Esaú sutpa c'otoyob' tut jaxir otronyajr, y uyareob' cocha era y chenob':

—Ixion cachescu tut asacun Esaú b'an taca cocha awareon, y jaxir war watar esto tara tua' utajwi ub'a tacaret, y war watob' 400 winicob' tacar ub'an, che umanob' e Jacob.

<sup>7</sup> Entonces conda e Jacob uyub'i tunor era cay b'acta y cay ub'ijnu meyra. Y tamar era cay uxere tunor e winicob' y e ixictac xe' turob' tacar tama chate' grupo. Y cay uxere ub'an tunor e oveja y tunor e wacax y tunor e camello tua' aquetpa chate' grupo. <sup>8</sup> Pues jaxir war ub'ijnu cocha era y che: "Jax e Esaú war aq'uijna conda utajwi ub'a taca inte' grupo este que axin uche e tz'ojyir tacarob', entonces intex grupo ererto aloc'oy ajniob' tut", xe' ub'ijnu e Jacob. <sup>9</sup> Entonces e Jacob cay uc'ajti taca e Dios y che: "Niwinquiraret Dios xe' ujtzna oit umen nitata viejo Abraham y umen nitata Isaac, pues jax net xe' awaren que uc'ani tua' insutpa waten otronyajr esto tama nilugar xe' jax e lugar tia' turob' tunor nifamilia. Y jax net xe' cay awaren que c'ani at-acren tua' aloc'oy imb'utz tunor tama nicuxtar. <sup>10</sup> Ma tawaren tua' inch'ami tunor e tacarsiaj y e c'unersiaj lo que cay awajq'uen era. Pues conda numuyen ixien tama e xucur Jordán tua' inxin esto tama e lugar Padán-aram matuc'a ayan tacaren, sino que jax taca inte' bordón xe' q'uecher nimener. Pero coner ayan meyra lo que ayan tanib'a este que ayan meyra gente y meyra arac'ob' este que axin aquetpob' chate' nuxi grupo. <sup>11</sup> C'ani inc'ajti tacaret tua' acorpesen tama uc'ab' nisacun Esaú. Pues war imb'acta que jaxir axin watar uchamsen taca tunor e ixictac y e maxtacob'. <sup>12</sup> Pero net cay awaren que san tua' ache aloc'oy imb'utz tunor tama nicuxtar, y que tunor nich'ajnarir axin ab'oro meyra este que axin aquetpa b'an cocha e ji' lo que ayan tuti' e nuxi ja' este que mamajchi uyub'i utziqui", che e Jacob uyare Cawinquirar Dios.

<sup>13</sup> Entonces e Jacob quetpa yaja' taca tua' awayan. Y conda sacojpa cay usicb'a tu'c'a regalo erer uyajc'u usacun Esaú tamar lo que ayan tacar. <sup>14</sup> Y cay usicb'a 200 utu' chivo, y veinte utata chivo, y 200 utu' oveja, veinte utata oveja. <sup>15</sup> Y usicb'a treinta utu' camello xe' intocto cuxpa uyarob', cuarenta utu' wacax y diez utata wacax y veinte utu' chij y diez utata chij. <sup>16</sup> Y de allí e Jacob uyare cora umanob' tua' ucojcb' inte' grupo arac'ob' xe' xerb'ir umener, y uyare otro inmojr umanob' tua'

ucojcob' intex grupo arac'ob'. Entonces uyare umanob' xe' war ucojcob' inte' grupo arac'ob' y che:

—Q'ueche chic e arac'ob' xe' war icojco b'ajxan que e inmojr, y nen tua' waten tipat, che e Jacob. Y de allí uyare umanob' xe' war ucojcob' intex grupo arac'ob' y che:

—Q'ueche chic e arac'ob' xe' war icojco, pero quet-penic innajt cora tut inte' grupo arac'ob' xe' war axiob' b'ajxan, che e Jacob.

<sup>17</sup> Entonces ojron e Jacob taca inte' uman xe' war axin b'ajxan tut e inmojr y che:

—Pues conda atajwi ab'a taca nisacun Esaú, y jaxir axin uyub'i tab'a que: '¿chi awinquir? Y ¿tia' war i'xin? Y ¿chi tua' e arac'ob' era xe' war aq'uejcha axin amener?' xe' axin uyub'i e Esaú tab'a. <sup>18</sup> Aren cocha era y che: 'Niwinquiret Esaú, jax era inte' regalo tab'a xe' eb'tana tari umen e Jacob xe' jax aman. Y jaxir war watar ticapat ub'an,' b'an tua' aware, che e Jacob uyare uman.

<sup>19</sup> Y b'an uchecsu tut e inmojr manob' xe' war uq'ueche axiob' inte' grupo arac'ob' xe' wato watob' tupat e b'ajxan grupo arac'ob' era. Pues uyare cocha era y che:

—Pues conda itajwi ib'a taca e Esaú, arenic b'an taca cocha cay inware e b'ajxan man <sup>20</sup> y che: 'Pues e Jacob xe' jax aman war watar ticapat,' b'an tua' iware e Esaú, che e Jacob tut umanob'.

Pues e Jacob war ub'ijnu cocha era y che: "Pues b'ajc'at axin inch'ancab'es uq'uijnar e Esaú taca tunor e sijpar lo que war inweb'ta axin tut era. Y de allí conda inxin intajwi nib'a tacar b'ajc'at axin atzay uwiren", xe' war ub'ijnu e Jacob. <sup>21</sup> Y b'an cocha era e Jacob uyeb'ta ixin tunor e sijpar lo que quetpa tua' ajc'una e Esaú. Pero jaxir taca ufamilia quetpob' yaja' taca tuyejtzer e xucur Jaboc tua' awayanob' tama e acb'ar era.

### Conda e Jacob uche e tz'ojyir taca inte' Ángel

<sup>22</sup> Entonces tama uyuxin e acb'ar achpa e Jacob y ub'ixq'ues e chate' uwixcarob' taca e chate' umanob' y e once uyunenob', y uyare tua' anumuyob' teinxejr e xucur Jaboc era tia' majax intam e ja'. <sup>23</sup> Y uyare umanob' tua' uq'uechiob' axin tunor lo que ayan tua' ub'an. <sup>24</sup> Pero e Jacob quetpa ub'ajner yaja' taca. Y tamarto e acb'ar era checta inte' winic tut y cay uchiob' e fuerza tua' ucucru ub'ob' este que sacojpa. <sup>25</sup> Y eixna uchiob' e tz'ojyir era y conda e winic uwira que aq'uec'o e Jacob y que machi ob'na ucucru, entonces uyob'i e Jacob tama ut uya' y e b'ac era jotzpa loc'oy tor ub'aquer. <sup>26</sup> Entonces e winic uyare e Jacob cocha era y che:

—Actanen inxin, porque warix asacojpa, che e winic. Y tama e momento era e Jacob c'otoy unata que jax e Dios xe' war uche e tz'ojyir tacar. Entonces ojron y che:

—Pues machi tua' inwactet i'xin este que achojb'esen, che e Jacob. <sup>27</sup> Entonces ojron e winic y che:

—¿Tuc'a ac'ab'a? che e winic. Y che e Jacob:

—Nic'ab'a nen Jacob, che.

<sup>28</sup> Entonces ojron e winic y che:

—Machi ixto tua' ipejca que Jacobet, sino que coner ac'ab'a tua' aquetpa Israel xe' war che 'Tin e uche ub'a tua' ucucru e Dios', porque c'apa ache e tz'ojyir taca e Dios y taca e winicob' y jax net xe' amanxujresob', che e winic uyare e Jacob. <sup>29</sup> Entonces ojron e Jacob y che:

—Y net, ¿tuc'a ac'ab'a? che e Jacob. Pero e winic sutpa ojron y che:

—¿Tuc'a tar war o'yb'i tuca nic'ab'a, cocha warix anata chien nen? che e winic.

Entonces e winic uchojb'es ut e Jacob yaja' taca. <sup>30</sup> Y e Jacob uturb'a uc'ab'a e lugar era Penuel xe' che "Ut e Dios", y ojron cocha era y che: "Motor que c'apa inwira ut e Dios, pero b'ixirento", che e Jacob.

<sup>31</sup> Pues conda e Jacob achpa tua' aloc'oy tama e lugar Penuel era, war atob'oy e q'uin. Pero cocha war ac'ux-un meyra or ub'aquer intaca acojxi' axana. <sup>32</sup> Y tamar era esto coner tin e tuob' uch'ajnarir e Israel machi uc'uxiob' e chich lo que ayan tama ut uya' inte' arac, cocha jax e chich era xe' quetpa yob'orb'ir tama e Jacob.

### Conda e Jacob c'umpa taca e Esaú

**33** Pues entonces ixin e Jacob y utajwi ub'a taca e inmojr ufamilia. Y wato axana tor e b'ir conda uch'ujcu uwira que war watar e Esaú y que ayan 400 winicob' tacar. Y cay b'acta e Jacob y tamar era cay uxere umaxtacob' cora cora tujam e Lea y e Raquel y umanob' xe' ixictac. <sup>2</sup> Y uyare uman uwixcarob' taca umaxtacob' tua' axiob' b'ajxan, y de allí uyare tua' axin e Lea taca umaxtacob', y nacpat era uyare tua' axin e Raquel taca e José. <sup>3</sup> Y de allí numuy e Jacob b'ajxan que e inmojr, y conda innajtto turu e Esaú, e Jacob cay cotuan tut jaxir este que utacb'u ut uxor tut e rum. Y b'an uche siete veces este que c'otoy usacun tuyejtzer. <sup>4</sup> Y de allí ajni ixin e Esaú tua' utajwi ub'a taca e Jacob, y umori umeq'ue ub'ob' y utz'ujtz'i uc'ajram y cay aruob'. <sup>5</sup> Y de allí e Esaú cay uch'ujcu uwira que ayan e ixictac y e b'iq'uit maxtac tacarob', y entonces ojron cocha era y che:

—Y ¿chiob' tunor e gente era xe' turob' tacaret? che e Esaú. Y ojron e Jacob y che:

—Pues jaxiob' jax niwixcarob' y nimaxtacob' xe' ajc'unen umen e Dios cocha nojta uc'unersiaj tacaren, che e Jacob.

<sup>6</sup> Entonces ixiojb' e manob' taca uyarob' esto tuyejtzer e Esaú y cotuanob' tut este que utacb'u ut uxorob' tut e rum. <sup>7</sup> Y de allí tari e Lea taca umaxtacob' y cotuanob' tut jaxir b'an taca cocha uchiob' e inmojr, y de allí tari e José taca e Raquel y cotuanob' ub'an.

<sup>8</sup> Entonces ojron e Esaú y che:

—¿Tuc'a war ab'ijnu ache taca tunor e sian arac'ob' era xe' inwira conda yopen? che e Esaú uyare e Jacob. Entonces ojron e Jacob y che:

—Pues c'ani inwajq'uet tunor era tua' ic'otoy itzay awiren, che e Jacob uyare e Esaú.

<sup>9</sup> Entonces ojron e Esaú y che:

—Ira ab'ijnu meyra tama tunor era, niwijtz'inet. Nen ayan meyra arac'ob' tacaren. Más imb'utz tua' taca acojco net tunor e arac'ob' era, che e Esaú.

<sup>10</sup> Pero e Jacob ojron y che:

—Machi. Pues quisinic que ach'ami lo que war inwajq'uet era. Porque jay war itzay tacaren uc'ani tua' ach'ami e arac'ob' lo que war inwajq'uet. Pues conda inwira oit sajmi que war itzay meyra, quetpa b'an ani cocha jay war inwira ut e Dios, cocha war itzay apejq'uen. <sup>11</sup> Y tamar era quisinic que ach'ami e arac'ob' era xe' intares, porque Nidiosir xe' nojta uc'unersiaj tacaren, ixin ub'orojse tunor lo que ayan tanib'a, che e Jacob.

Y cocha e Jacob war uyare iraj iraj tua' uch'ami e arac'ob', entonces e Esaú ixin uch'ami. <sup>12</sup> Entonces ojron e Esaú cocha era y che:

—Inco' ixto ya', porque uc'anto tua' caxana meyra tua' cac'otoy tia' turen, che e Esaú uyare e Jacob.

<sup>13</sup> Pero majax b'an war uc'ani e Jacob, y entonces ojron y che:

—Pues net jax nisacunet xe' inyajta oit. Net anata que injayjayob' nimaxtacob', y que uc'ani tua' imb'ijnu ub'an tama tunor e arac'ob' y tama tunor e wacaxob' xe' intocto acuxpa uyarob'. Porque jay inc'oyyesob' umen que inchiob' axanob' wacchetaca, b'ajc'at axin achamayob' tunor e b'iq'uit arac'ob' tama inte' taca día. <sup>14</sup> Pues más ani bueno taniut tua' i'xin b'ajxan taca tunor aman, y nen tua' inxin cora cora b'an cocha uc'ani tua' axanob' e arac'ob', y b'an cocha uc'ani tua' axanob' e b'iq'uit maxtac. Y tamar era axin inc'otoy intajwiet watar e día tia' turet tama e lugar Seír †, che e Jacob uyare e Esaú.

<sup>15</sup> Entonces ojron e Esaú y che:

—Bueno pue. Pero quisinic inwacta cora nimanob' tua' ucojquetob', che e Esaú.

Entonces ojron e Jacob y che:

—Machi, ¿tuc'a tua' que war ab'ijnu cocha era? Lo que más ayan uc'ampib'ir jax que c'umponix, che e Jacob uyare e Esaú.

<sup>16</sup> Entonces tamar taca e día era cay xana e Esaú tua' asutpa axin esto tama e lugar Seír. <sup>17</sup> Pero e Jacob machi ixin esto tama e lugar Sucot, y yaja' taca cay ujachi inte' uyotot xe' chemb'ir taca e b'ujc y cay uche cora galera tua' uyarac'ob' ub'an. Pues jax tamar era que turb'ana uc'ab'a e lugar Sucot, cocha e ojroner Sucot war che "Galera" tama e ojroner hebreo.

<sup>18</sup> Entonces b'an cocha era loc'oyob' e Jacob taca tunor ufamilia tama e lugar Padán-aram tua' axiob' esto tama e lugar Canaán. Y tama tunor uxamb'arob' era mamajchi cay unumse ub'a, y c'otoy turuan tuyejtz'er inte' chinam xe' uc'ab'a Siquem. <sup>19</sup> Pues ayan inte' nuxi winic tama e chinam era xe' uc'ab'a Hamor xe' ayan uyunenob' y e Jacob umani inte' tajo rum tuob' tama cien ut e tumin xe' chemb'ir taca e plata. Y yaja' taca

cay ujachiob' uyototob' ††. <sup>20</sup> Y nacpat era upetz'e cora tun tua' aquetpa b'an cocha inte' altar tia' tua' uyujtz'i ut e Dios, y uturb'a uc'ab'a El-elohé-israel xe' war che "Cadiosir jax e Dios tua' e Israel".

### Conda sub'arna e Dina umen e Siquem

**34** Pues entonces ayan inyajr que e Dina, xe' jax inte' uwijch'oc e Lea taca e Jacob, ixin tua' uwarajse e ijch'octac xe' turuanob' tama e chinam Siquem era. <sup>2</sup> Y conda ochoy tama e chinam irna umen inte' sitz xe' uc'ab'a Siquem xe' jax inte' uyunen e Hamor xe' ajc'otorer tama e chinam era y xe' tua' uch'ajnarir e Hiv. Pero lo que uche e Siquem, ixin uchuqui e Dina y ch'an tacar y uche forzar. <sup>3</sup> Pero de allí cay ub'ijnu que war uyajta ut, y tamar era cay ub'ijnu cocha tua' uch'ab'u uyalma e ijch'oc. <sup>4</sup> Entonces ixin e Siquem tua' o'jron taca utata xe' jax e Hamor y che:

—Quiqui c'ajtin e ijch'oc yax. Nen c'ani innujb'i tacar, che e Siquem uyare utata.

<sup>5</sup> Pero e Jacob c'otoyix unata que sub'arna uwijch'oc xe' jax e Dina umen e Siquem, pero cocha najtir turob' uyunenob' tia' war ucojcob' uyarac'ob', machi ojron este que sutpa tariob' uyunenob'. <sup>6</sup> Pero utata e Siquem xe' jax e Hamor ixin wacchetaca tua' utajwi ub'a taca e Jacob tua' o'jron tacar.

<sup>7</sup> Pero conda uyunenob' e Jacob sutpa tariob' tia' war ucojcob' e arac'ob', y c'otoy unatob' tunor lo que cay unumse ub'a uwijtan, cay c'uxun meyra uyalmob' y q'uijnob' meyra ub'an upater e Siquem. Pues tut tin e tuob' e Israel tunor era jax inte' nuxi mab'amb'anir que ma tia' ani tua' achena. <sup>8</sup> Pero ojronto e Hamor tacarob' y che:

—Niunen xe' jax e Siquem war uyajta ut meyra iwijtan. Y tamar era quisinic inc'ajti tacarox tua' iwacta anujb'i jaxir taca niunen. <sup>9</sup> Pues quisinic cache inte' acuerdo tua' erer caquetpa intera taca familia. Y b'an cocha era tin e tua' cafamilia erer axin anujb'i taca e ijch'octac tib'a, y nox ub'an erer ixnub'i taca e ijch'octacob' ticab'a. <sup>10</sup> Entonces quetpenic tua' ixturuan tacaron. Pues ayan meyra rum tia' erer ixturuan, y jay ic'ani erer ixchonma, y erer imani e rum tua' aquetpa tib'a ub'an, che e Hamor uyare e Jacob.

<sup>11</sup> Entonces e Siquem ojron ub'an taca utata y usacunob' e Dina y che:

—Pues jay uyub'iox ixc'otoy ixtzay iwiren, erer inwajc'ox tuq'uic tuq'uic lo que axin ic'ajti tacaren. <sup>12</sup> Erer iwaren cob'a ic'ani tua' intoyi tama e ijch'oc, y erer iwaren jayte' regalo war ic'ani tua' inwajc'ox, y b'an tua' inche. Pero actanic tua' anujb'i e ijch'oc tacaren, che e Siquem uyare e Jacob taca uyunenob'.

<sup>13</sup> Pero cocha war aq'uijnob' usacunob' e Dina umen que jaxir chena forzar umen e Siquem, ojronob' taca e Siquem y e Hamor taca e majresiaj, <sup>14</sup> y chenob' cocha era:

—Machi. Ma cocha erer cawajc'u cawijtz'in tut inte' winic xe' majax xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromar, porque ticoit non jax inte' nuxi sub'ar jay cache ani

† Pues e Jacob ma tia' cay ub'ijnu tua' ac'otoy esto tia' turu e Esaú, pero cocha e Esaú war uyare iraj iraj tua' ac'otoy esto tuyotot, ojron e Jacob cocha era tua' ulocse ub'a tamar lo que war arob'na.

†† E ototob' era chemb'ir taca e b'ujc.



cocha era. <sup>15</sup> Pues non ma cocha erer cach'amiet b'an taca, sino que uc'ani ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir itejromar tua' uyub'ion cawajq'uet cawijtan. Pero jay b'an ic'ani y axin uchiob' cocha era tunor e winicob' ti-jam, entonces tamar era erer ixixin ixquetpa b'an cocha non. <sup>16</sup> Entonces jay b'an iche, nox uyub'iox ixnujb'i taca cawijch'octac, y non uyub'ion caxin canujb'i taca iwijch'octac ub'an. Y erer caturuan tacarox y erer caxin caquetpa intera chinam. <sup>17</sup> Pero jay machi aquetpa imb'utz tiut lo que war cawareox era que uc'ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir itejromar, entonces non c'ani caloc'oy tama e lugar era y c'ani caq'ueche axin cawijtan ub'an, chenob' uyunenob' e Jacob uyareob' e Siquem taca utata.

<sup>18</sup> Entonces quetpob' de acuerdo e Hamor y e Siquem tama tunor lo que arob'nob' era. <sup>19</sup> Y cocha e Siquem war uyajta ut meyra e Dina machi ucojco nien imb'ijc e tiempo tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar. Y cocha e Siquem jax xe' más ac'ub'esna tama tunor ufamilia utata, <sup>20</sup> ixin taca utata Hamor esto tama e ocher tama e chinam, y yaja' taca cay ojronob' taca e sian winicob', y chenob' cocha era:

<sup>21</sup> —Pues e winicob' era war atzay uwironob'. Y ticoit non bueno tua' cawactob' aturuanob' tara. Pues war usicb'ob' tuc'a rum tia' tua' umaniob', y cocha ayan meyra rum tacaron, non caware que bueno tua' cawactob' aturuanob' tacaron. Y tamar era non uyub'ion canujb'i taca uwijch'octacob' y jaxirob' uyub'ob' anujb'ob' taca cawijch'octac ub'an. <sup>22</sup> Y jaxirob' turix tua' aquetpob' ticajam, pero ayan lo que quetpa tua' cache tua' cac'otoy caquetpa intera taca chinam tacarob'. Pues jaxirob' war uc'aniob' que inte' inte' tejrromtac ticajam axin axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar, b'an cocha acay uchiob' jaxirob'. <sup>23</sup> Pero b'ij-nunic cob'a axin aquetpa ticab'a jay caxin cache b'an cocha uc'aniob': Tunor lo que ayan tuob' axin aquetpa ticab'a, y tunor uyarac'ob' axin aquetpa ticab'a ub'an. Jax taca aquetpa tua' caware que caquetpa de acuerdo tacarob' tama tunor era, y tua' aquetpob' tacaron, chenob' e Siquem y utata.

<sup>24</sup> Y b'an cocha era tunor e winicob' xe' morojseb'ir turob' tama uyoche e chinam c'otoy quetpob' de acuerdo taca e Hamor y e Siquem. Y tamar era tunor e winicob' ixioy tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromarob'. <sup>25</sup> Pero tama e uxe' día conda warto ac'uxun e winicob' tama e chinam era umen que xujra imb'ijc uq'uewerir utejromarob' ixin e Simeón y e Leví xe' uyunenob' e Jacob y xe' sacumb'irob' tua' e Dina esto tama e chinam era. Y conda c'otoyob' utajwiob' que mamajchi tujam e winicob' uyub'i ucorpes ub'ob', y entonces jaxirob' c'apa uchamsiob' tunor e winicob' era taca umachitob'. <sup>26</sup> Y uchamsiob' ub'an e Hamor y e Siquem taca umachitob'. Y de allí ixioy esto tuyotot e Siquem y ulocsiob' e Dina y uq'uechiob' ixin. <sup>27</sup> Y conda c'otoyob' e inmojr uyunenob' e Jacob tama e chinam tia' turu tunor e sian chamenob', cay ulocsiob' tunor lo que ayan tama inte' inte' otot cocha war uc'aniob' tua' atoytz'a tama e nuxi mab'amb'anir xe'

sub'ar uwirnar lo que chempa upater uwijtan. <sup>28</sup> Y uq'uechiob' ixin tunor e oveja y tunor e wacax y tunor e hij. Pues uq'uechiob' ixin tunor lo que ayan tama e chinam y tunor lo que ayan najtir e chinam ub'an. <sup>29</sup> Y c'apa uxujch'ob' tunor lo que ayan uc'ampib'ir tama inte' inte' otot, y uq'uechiob' ixin tunor e maxtac y tunor e ixictac. <sup>30</sup> Pero conda tajwina e Simeón y e Leví umen e Jacob, jaxir cay uc'aye cocha era y che:

—Pues nox war itares inte' c'uxner tanior tama tunor lo que war iche era. Porque coner c'ani aq'uijnob' tunor tin e tuob' uch'ajnarir e Canaán y tunor tin e tuob' uch'ajnarir e Pérez conda uwirenob'. Pues b'ajc'at axin umorojse ub'ob' tua' uchiob' e tz'ojyir nipater. Y cocha majax meyron, b'ajc'at axin uchamsenob' taca tunor nifamilia, che e Jacob uyare Simeón y e Leví.

<sup>31</sup> Pero jaxirob' sutpa ojronob' y chenob':

—¿Uc'ani ca ani tua' taca cawacta uche cocha era upater cawijtan que ixin uch'ami ub'a tacar b'an cocha jay jax ani inte' ajnajtir ixic? chenob' e Simeón y e Leví.

### Conda chojb'esna e Jacob umen e Dios tama e chinam Betel

**35** Pues entonces ojron e Dios taca e Jacob y che: “Quiqui tua' ituruan tama e chinam Betel y petz'e cora tun tua' aquetpa b'an cocha inte' altar taniut xe' Adiosiren xe' inchectes nib'a toit conda war iloc'oy iyajni tut asacun Esaú”, che e Dios. <sup>2</sup> Entonces e Jacob upejca tunor ufamilia y tunor tin e turob' tacarob' y che:

—Locsenic choquic tunor e chamen diosob' lo que ayan tacarox xe' taresna esto tama e lugar Padán-aram, y atenic y lapic e b'ujc xe' más imb'utz. <sup>3</sup> Y incuic esto tama e chinam Betel, y yaja' taca c'ani impetz'e cora tun tua' aquetpa b'an cocha inte' altar tia' tua' cojytz'i ut e Dios xe' jax e Dios xe' utacren conda cay innumse nib'a nojta, y xe' jax xe' quetpa tacaren tic taca tia' ixien, che e Jacob.

<sup>4</sup> Entonces ixin uyajc'ob' e Jacob tunor e chamen diosob' xe' q'uecher umenerob' y tunor e arete xe' ch'ur tama uchiquinob', y jaxir ixin umuqui macu rum yeb'ar inte' ch'oror te' xe' war najtir cora tama e chinam Siquem era. <sup>5</sup> Y conda loc'oyob' tama e chinam era, Cadiosir uche tua' ac'axi inte' nuxi b'ajc'ut tama tunor e gente xe' turob' tama inte' inte' chinam tama e lugar era, y tamar era mamajchi ixin tupat ufamilia e Jacob umen e nuxi mab'amb'anir lo que cay uchiob' cocha chamsanob'.

<sup>6</sup> Entonces loc'oy e Jacob taca tunor e gente xe' war axanob' tacar y c'otoyob' esto tama e chinam Luz xe' arob'na Betel coner xe' turu tama e nuxi lugar Canaán. <sup>7</sup> Y yaja' taca e Jacob cay upetz'e cora tun tua' aquetpa b'an cocha inte' altar, y uturb'a uc'ab'a e lugar era El-betel xe' war che “E Dios tua' e lugar Betel”, porque jax tama e lugar era tia' Cadiosir uchectes ub'a tut e Jacob conda war aloc'oy a'jni tut usacun Esaú. <sup>8</sup> Y jax taca tama e lugar era tia' chamay e Débora xe' jax e ixic xe' cay ucojco e Rebeca ixnix e tiempo, y umuquiob' yeb'ar inte' ch'oror te' xe' war najtir cora tama e chi-

nam Betel. Y tamar era e Jacob uturb'a uc'ab'a e lugar era: "E ch'oror te' tua' e aruar."

<sup>9</sup> Pues conda e Jacob loc'oy tama e lugar Padán-aram taca tunor ufamilia y sutpa c'otoy esto tama e lugar Betel era, Cadiosir sutpa uchectes ub'a tut otronyajr y uchojb'es ut <sup>10</sup> y che:

"Pues net ac'ab'a Jacob.

Pero coner machixto tua' ipejcna cocha era, sino que uc'ani tua' ipejcna tama ac'ab'a Israel."

Y b'an cocha era turb'ana intex uc'ab'a umen e Dios.

<sup>11</sup> Y e Dios che cocha era:

"Pues nen jax Adiosiren xe' meyra ayan nic'otorer.

Y c'ani inwaret que ch'ijrsen meyra amaxtac tua' erer axin ab'oro meyra tunor ach'ajnarir.

Tamar ach'ajnarirob' c'ani aloc'oy meyra nuquir chinamob',

y ayan tin e tua' ac'otoy aquetpa rey ub'an.

<sup>12</sup> Pues tunor e nuxi lugar xe' cay inwajc'u e Abraham y e Isaac,

c'ani inwajq'uet net ub'an.

Y axin aquetpa tua' ach'ajnarirob' ub'an", che Cawinquirar Dios uyare e Jacob.

<sup>13</sup> Y tamar era loc'oy Cawinquirar Dios tama e lugar tia' cay ojron taca e Jacob. <sup>14</sup> Entonces e Jacob uch'ami ingojr tun b'an cocha ob'na uch'uyi inte' winic y uwab'u tua' aquetpa b'an cocha inte' chequerir tama e lugar era tia' e Dios cay ojron tacar. Y de allí cay utzitzru' e aceite y e vino tamar tua' uche aquetpa erach. <sup>15</sup> Y uturb'a uc'ab'a e lugar era Betel xe' war che "Uyotot e Dios", cocha jax e lugar era tia' ojron e Dios tacar.

### Conda chamay e Raquel

<sup>16</sup> Pues entonces conda c'apa numuy tunor era, loc'oyob' tama e chinam Betel, y conda innajtto turb'ana e lugar Efrata tia' war axiob', c'otoy e hora tua' acuxpa uyar e Raquel. Pero quetpa intran tua' acuxpa uyar. <sup>17</sup> Y tama e momento conda más war unumse ub'a, arob'na umen e partera cocha era y che: "Ira ib'acta. C'ani acuxi inte' yer sitz", che e partera. <sup>18</sup> Pero cocha jaxir c'anix achamay, y conda warix ac'apa umusic uturb'a uc'ab'a uyar Ben-oní xe' war che "Jax niwar xe' uyajq'uen e tz'intz'ar", pero umen utata turb'ana uc'ab'a Benjamín xe' war che "Niunen xe' aq'uec'o b'an cocha ninojc'ab'".

<sup>19</sup> Pues b'an cocha era chamay e Raquel y mujca tuyejtz'er e b'ir era xe' ac'otoy esto tama e chinam Efrata. Pues e chinam era arob'na Belén coner. <sup>20</sup> Y e Jacob uch'ami ingojr tun b'an cocha ob'na uch'uyi inte' winic y uwab'u tujor umujr e Raquel tua' uchecsus esto coner tia' aquetpa umujr.

<sup>21</sup> Entonces e Israel, xe' uc'ab'a ani Jacob, xanato tama e b'ir taca ufamilia y c'otoyob' más b'ana que e torre xe' uc'ab'a Éder y yaja' taca ujachiob' uyototob' xe' chemb'ir taca e b'ujc. <sup>22</sup> Y conda war aturuanob' tama e lugar era, ayan inyajr conda e Rubén ochoy ch'an taca e Bilhá xe' jax inte' uwixcar utata. Pero conda c'otoy unata utata tama tunor era, q'uijna meyra.

### Uyunenob' e Jacob

Pues e Jacob ayan doce uyunenob'. <sup>23</sup> Y xe' q'uechuan taca e Lea jax era: Ayan e Rubén, xe' jax uyaxar uyunen, y de allí ayan e Simeón y ayan e Leví y ayan e Judá y ayan e Isacar y ayan e Zabulón. <sup>24</sup> Y xe' q'uechuan taca e Raquel jax era: Ayan e José y ayan e Benjamín. <sup>25</sup> Y xe' q'uechuan taca e Bilhá xe' jax uman e Raquel jax era: Ayan e Dan y ayan e Neftalí. <sup>26</sup> Y xe' q'uechuan taca e Zilpa xe' jax uman e Lea jax era: Ayan e Gad y ayan e Aser. Pues tunor uyunenob' e Jacob era cuxpob' tama e lugar Padán-aram. Jax taca e Benjamín xe' machi cuxpa b'ana.

### Conda chamay e Isaac

<sup>27</sup> Entonces ixin e Jacob tua' uwira utata Isaac tama e lugar Mamré xe' turu tuyejtz'er e chinam xe' uc'ab'a Arbá xe' arob'na Hebrón coner. Pues jax tama e lugar era tia' cay turuan e Abraham y e Isaac. <sup>28</sup> Pues e Isaac war ucojco 180 año conda chamay. <sup>29</sup> Y ixin tua' aquetpa taca utata viejob'irob'. Pues ayix meyra ujab' conda chamay, y mujca umen uyunen Esaú y uyunen Jacob.

### Uch'ajnarir e Esaú

**36** Pues entonces jax era uch'ajnarir e Esaú xe' arob'na Edom ub'an. <sup>2</sup> Pues e Esaú nujb'i taca uxte' ixictac xe' ajlugarob' Canaán. Pues e b'ajxan uwixcar jax e Ada xe' jax uwijch'oc e Elón xe' tua' uch'ajnarir e Het. Y de allí ayan e Oholibamá xe' jax uwijch'oc e Aná y xe' sitzb'ir tua' Sibón xe' ch'ajnarir tua' e Hiv. <sup>3</sup> Y ayan otronte' uwixcar e Esaú xe' uc'ab'a Basemat xe' jax uwijch'oc e Ismael y xe' ijtamb'ir tua' e Nabaiot. <sup>4</sup> Pues uc'ab'ob' uyunenob' e Esaú xe' uch'ijrse taca e Ada jax e Elifaz, y xe' ch'ijrsena umen e Basemat jax e Reuel. <sup>5</sup> Y xe' cuxpob' taca e Oholibamá jax e Jesús y e Jaalam y e Coré. Pues jax era uyunenob' e Esaú xe' cuxpob' conda turu tama e lugar Canaán.

<sup>6</sup> Pues e Esaú uq'ueche ixin uwixcarob' y utejromtac y iwijch'octac y tunor xe' tua', y ixin tua' aturuan tama otronte' lugar tua' aquetpa najtir tut uwijtz'in Jacob. Y uq'ueche ixin tunor uyarac'ob' y tunor lo que cay uch'ami conda turu tama e lugar Canaán. <sup>7</sup> Pues chatertiob' ayan meyra cosa tuob' y tamar era machix uyub'i tua' aturuanob' tama inte' taca lugar. Pues e rum tia' turb'ana machi atz'acta tua' awiob' tunor e sian arac'ob'. <sup>8</sup> Y tamar era e Esaú, xe' arob'na Edom ub'an, ixin tua' aturuan tama e lugar Seír tia' ayan meyra witzir.

<sup>9</sup> Pues jax era uch'ajnarir e Esaú xe' tata viejob'ir tua' tunor tin e aturuanob' tama e lugar Edom y xe' aturuanob' tama e lugar Seír tia' ayan meyra sian witzir.

<sup>10</sup> Pues jax era uc'ab'a uyunenob' e Esaú: Ayan e Elifaz xe' jax uyar e Ada, y ayan e Reuel xe' jax uyar e Basemat. <sup>11</sup> Y uyunenob' e Elifaz jax era: Ayan e Temán y ayan e Omar y ayan e Sefó y ayan e Gatam y ayan e Quenaz. <sup>12</sup> Y e Elifaz ayan inte' uman xe' c'otoy quetpa inte' uwixcar xe' uc'ab'a Timná xe' uch'ijrse inte' uyar y

uturb'a uc'ab'a Amalec. Pues tunor era jax uch'ajnarir e Ada xe' jax inte' uwixcar e Esaú. <sup>13</sup> Y ayan uyunenob' e Reuel xe' jax e Náhat y e Zérah y e Samá y e Mizá. Pues tunor era sitzb'irob' tua' e Basemat xe' otronte' uwixcar e Esaú. <sup>14</sup> Pues e Oholibamá xe' jax otronte' uwixcar e Esaú ixin uch'ijrse e Jeús y e Jaalam y e Coré. Pues jaxir jax uwijch'oc e Aná y sitzb'ir tua' e Sibón.

<sup>15</sup> Pues jax era tin xe' cay c'otoriob' tujor tin e tuob' uch'ajnarir e Esaú. Pues tujam uyunenob' e Elifaz xe' yaxar unemb'ir tua' e Esaú, tin xe' cay c'otoriob' jax era: Ayan e Temán y e Omar y e Sefó y e Quenaz. <sup>16</sup> Y ayan e Coré y e Gatam y e Amalec. Pues jax xe' cay c'otoriob' tama e lugar Edom xe' tuob' uch'ajnarir e Elifaz. Pues tunor e winicob' era sitzb'irob' tua' e Ada. <sup>17</sup> Y ayan inte' uyunen e Esaú xe' uc'ab'a Reuel. Y ayan uyunenob' e Reuel xe' c'otoy quetpob' tata viejob'irob' tujor uch'ajnarir e Esaú xe' uc'ab'ob' Náhat y Zérah y Samá y Mizá. Pues e ch'ajnarirob' era jax xe' cay turuanob' tama e lugar Edom. Y tunor e ch'ajnarirob' era quetpob' sitzb'irob' tua' e Basemat xe' jax otronte' uwixcar e Esaú. <sup>18</sup> Y ayan uyarob' e Oholibamá xe' ijch'oc tua' e Aná xe' c'otoy quetpob' tata viejob'irob' tujor uch'ajnarir e Esaú, y jax xe' c'otoy quetpob' tata viejob'irob' tujor inte' inte' uch'ajnarirob'.

<sup>20</sup> Pues jax era uch'ajnarirob' e Seír xe' tua' uch'ajnarir e Hor xe' c'otoy turuanob' b'ajxan tama e lugar Edom: Ayan e Lotán y e Sobal y e Sibón y e Aná. <sup>21</sup> Y ayan e Disón y e Éser y e Disán. Pues jaxirob' c'otoy quetpob' tata viejob'irob' tujor tunor tin e turob' tama e lugar Edom. <sup>22</sup> Y e Lotán ayan uyunenob' xe' jax era: Ayan e Horí y ayan e Hemam. Y e Lotán ayan inte' uwijtán xe' uc'ab'a Timná. <sup>23</sup> Y e Sobal ayan uyunenob' xe' jax era: Ayan e Alván y ayan e Manáhat y ayan e Ebal y ayan e Sefó y ayan e Onam. <sup>24</sup> Y e Sibón ayan uyunenob' xe' jax era: Ayan e Ayá y ayan e Aná. Pues jax e Aná era xe' utajwi inte' ut ja' tia' aloc'oy e ja' xe' inq'uijn ut conda war ucojco cora chijob' tua' utata Sibón tama e choquem lugar. <sup>25</sup> Pues e Aná ayan inte' uyunen xe' uc'ab'a Disón, y ayan inte' uwijch'oc xe' uc'ab'a Oholibamá. <sup>26</sup> Y uyunenob' e Disón jax era: Ayan e Hemdán y ayan e Esbán y ayan e Itrán y ayan e Querán. <sup>27</sup> Y uyunenob' e Éser jax era: Ayan e Bilhán y ayan e Zaaván y ayan e Acán. <sup>28</sup> Y uyunenob' e Disán jax e Us y e Arán.

<sup>29</sup> Pues tin e tuob' uch'ajnarir e Hor xe' c'otoy quetpob' tata viejob'irob' tujor inte' inte' ch'ajnarir jax e Lotán y e Sobal y e Sibón y e Aná <sup>30</sup> y e Disón y e Éser y e Disán.

<sup>31</sup> Pues conda mato tuc'a inte' rey tama e lugar Israel ayan tin xe' cay c'otoriob' tama e lugar Edom xe' jax era: <sup>32</sup> Ayan e Bela xe' unemb'ir tua' e Beor xe' c'otoy quetpa e b'ajxan rey tama inte' chinam xe' uc'ab'a Dinaba tama e lugar Edom. <sup>33</sup> Y conda chamay e Bela cay c'otori e Jobab xe' unemb'ir tua' e Zérah xe' ajlugar tama e chinam Bosrá. <sup>34</sup> Y conda chamay e Jobab cay c'otori e Husam xe' tua' uch'ajnarir e Temán. <sup>35</sup> Y

conda e Husam chamay cay c'otori e Hadad xe' unemb'ir tua' e Bedad xe' ajlugar tama e chinam Avit. Pues jax e Hadad era taca usoldadob' xe' c'apa ucucruob' tin e tuob' e Madián tama e lugar Moab conda cay uchiob' e tz'ojyir tacarob'. <sup>36</sup> Y conda chamay e Hadad cay c'otori e Samlá xe' ajlugar tama e chinam Masrecá. <sup>37</sup> Y conda chamay e Samlá cay c'otori e Saúl xe' ajlugar tama e chinam Rehobot xe' jax inte' chinam xe' aquetpa tuti' e xucur Éufrates. <sup>38</sup> Y conda chamay e Saúl cay c'otori e Baal-hanán xe' unemb'ir tua' e Acbor. <sup>39</sup> Y conda chamay e Baal-hanán cay c'otori e Hadad xe' ajlugar tama inte' chinam xe' uc'ab'a Pau. Pues e Hadad ayan inte' uwixcar xe' uc'ab'a Mehetabel xe' ijch'oc tua' e Matred y sitzb'ir tua' e Mezaab.

<sup>40</sup> Pues jax era uc'ab'ob' tin e cay c'otoriob' xe' ch'ajnarirob' tua' e Esaú tama inte' inte' familia y tama inte' inte' lugar: Ayan e Timná y ayan e Alva y ayan e Jetet <sup>41</sup> y ayan e Oholibamá y ayan e Elá y ayan e Pinón <sup>42</sup> y ayan e Quenaz y ayan e Temán y ayan e Mibsar <sup>43</sup> y ayan e Magdiel y ayan e Iram. Pues e Esaú arob'na Edom ub'an, y jax era tin e cay c'otoriob' tama e lugar Edom. Pues b'an cocha uc'ab'a tin e war ac'otori y b'an c'otoy quetpa uc'ab'a e lugar ub'an.

#### E José taca usacunob'

**37** Pues entonces e Jacob sutpa ixin tua' aturuan tama e lugar Canaán tia' cay turuan utata tama inte' tiempo. <sup>2</sup> Y jax era e checsuyaj tama ufamilia e Jacob.

Pues e José jax inte' ch'om sitz xe' war ucojco diecisi-ete año xe' jax inte' ajcojco oveja y e chivo taca usacunob' tama uchatuob' xe' jax umaxtacob' e Bilhá y umaxtacob' e Zilpa xe' jax uwixcarob' † utata. Y e José c'otoy q'uecran taca utata tamar e mab'amb'anir lo que war uchiob' usacunob'.

<sup>3</sup> Pues e Jacob war atzay uwira ut e José más meyra que tunor e inmojr umaxtacob', cocha e José cuxpa conda jaxir onian winic. Y tamar era uche inte' ub'ujc e José xe' galan uwirnar y xe' meyra atujri. <sup>4</sup> Pero conda usacunob' c'otoy unatob' que utata war uyajta ut e José más que jaxirob', c'otoy uxejb'io' ut e José inyajrer este que nien machi c'ani upejco'.

<sup>5</sup> Pues tama inte' acb'ar e José c'otoy uwira inte' uwayac, y conda sacojpa ixin tua' uchechu tunor era tut usacunob'. Pero conda c'apa uyub'io' tunor era jaxirob' uxejb'io' ut más meyra <sup>6</sup> cocha jaxir uyare y che:

—Ub'inic, c'ani inwareox e wayac lo que inwira. <sup>7</sup> Inwira que tunoron turon tama inte' chor war cacachi e trigo tua' aquetpa utzajq'uir, y wacchetaca e tzajq'uir tanib'a wawan tama uyuxinar tib'a y tunor e tzajq'uir tib'a cay cotuanob' tut e tanib'a, che e José.

<sup>8</sup> Pero usacunob' sutpa ojronob' taca e José y chenob':

† Pues intiach e costumbre tama e onian tiempo y majax b'an cocha cab'ijnu coner. Y tamar era majax mab'amb'an lo que uche e Jacob que ayan cuatro uwixcarob'.

—¿War ca aware que net tua' ic'otori ticajor, y que net tua' achion camanxujres cab'a toit? che usacunob'. Y cay uxejb'io' ut más e José tamar uwayac lo que cay uchescu tutob'.

<sup>9</sup> Pues nacpat era e José uwira otronte' uwayac xe' ixin uchescu tut usacunob'. Y che:

—Pues inwira otronte' niwayac tia' inwira que e q'uin y e luna y once lucero war acotuanob' taniut, che e José.

<sup>10</sup> Y de allí e José ixin uchescu e wayac era tut utata. Pero utata cay uc'aye y che:

—¿Tuc'a c'ani aware taca e wayac era xe' awira? ¿War ca ab'ijnu que atu' y nen taca tunor awermanob' uc'ani tua' cacotuan toit? che utata e José. <sup>11</sup> Y tamar era cay c'uxnaq'ui meyra usacunob' upater e José. Pero utata ut'ab'se tunor era tama uyalma y ub'ijnu tamar iraj iraj.

### Conda chojna e José umen usacunob'

<sup>12</sup> Entonces tama inte' día usacunob' e José ixio' esto tama inte' lugar xe' uc'ab'a Siquem tia' ayan meyra ac tua' uc'uxio' e sian oveja y e sian chivo tua' utata.

<sup>13</sup> Entonces conda numuy cora tiempo e Jacob uyare e José y che:

—Pues ayix cora día desde que ixio' asacunob' esto tama e lugar Siquem tua' ucojcb' e sian arac'ob'.

Quisinic i'xin tua' awira cocha turob', che e Jacob. Y ojron e José y che:

—Bueno, che e José.

<sup>14</sup> Y che e Jacob:

—Ch'ujcun awira cocha turob' asacunob' y e sian oveja, y sutpen wacchetaca tua' achescu taniut jay im-b'utz turob', che e Jacob.

Y tamar era e Jacob uyare e José tua' aloc'oy tama e lugar tia' turob' tama e chinam Hebrón tua' axin esto tama e lugar Siquem, y conda e José c'otoy tama e lugar era, <sup>15</sup> usati e b'ir. Y entonces e José tajwina umen inte' winic xe' ub'na tua' y che:

—¿Tuc'a war ixana asajca? che e winic.

<sup>16</sup> Entonces ojron e José y che:

—War inxana insajca nisacunob'. ¿Erer ca awaren tia' war ucojcb' e sian arac'ob'? che e José.

<sup>17</sup> Y e winic che:

—Yopob' tara, pero de allí loc'oy ixio' otronyajr. Pero umb'i o'jronob' que c'ani axio' esto tama e lugar Dotán, che e winic.

Entonces e José ixin esto tama e lugar Dotán tua' usajca usacunob' y ya' yaja' utajwiob'.

<sup>18</sup> Pero usacunob' e José c'otoy uwirob' que jax e José conda innajtto turu, y conda merato ac'otoy cay ub'ijn-uob' tua' uchamsio' b'. <sup>19</sup> Y cay uyare ub'ob' jaxob' taca y che inte':

—Iranic, yaja' watar e ajwayac, che inte'. <sup>20</sup> Y sutpa ojron otronte' y che:

—Laric, incuic cachamsic, y nacpat era erer cayari tama inte' pamb'ir ch'en y erer caware que c'ujxa umen inte' nuxi animal, che inte'. Y de allí sutpa ojron otronte' y che:

—Entonces caxin cawira tuc'a tua' anumuy taca tunor uwayac, che otronte' tujam usacunob' e José.

<sup>21</sup> Pero conda e Rubén c'otoy unata lo que war ub'ijn-uob' uchiob' e inmojr era, cay usicb'a cocha tua' ucorp-es e José y che:

—Ma ani jax bueno tua' cachamse cawijtz'in.

<sup>22</sup> Machi tua' caweche uch'ich'er e sitz. Mejor cayaric tama inte' nuxi ch'en xe' intam tara tama e choquem lugar, pero machix tua' cayob'i e sitz, che e Rubén.

B'an ojron e Rubén umen que war ub'ijnu tua' ani ucorp-es e José y tua' uq'ueche axin tut utata otronyajr conda machi turob' e inmojr era. <sup>23</sup> Entonces conda e José c'otoy tia' turob' usacunob', jaxirob' ulocsiob' ub'ujc xe' galan uwirnar lo que lapar umener, <sup>24</sup> y uchuquiob' y uyariob' tama inte' nuxi ch'en xe' intam xe' matuc'a e ja' tamar.

<sup>25</sup> Entonces nacpat era conda turuanob' tua' awiob' uwirob' que war anumuy cora ajchonmarob' xe' ch'aj-narirob' tua' e Ismael xe' war watob' tama e lugar Galaad y xe' war uq'uechiob' axin meyra cosa tama ucamellob', b'an cocha e perfume xe' galan ojtz'un, y e bálsamo y e mirra que erer ac'ampesna b'an cocha e ujtz'ub'. Y war uq'uechiob' axin tunor era esto tama e lugar Egipto tua' uchoniob'.

<sup>26</sup> Entonces ojron e Judá taca upiarob' y che:

—¿Tuc'a tua' cach'ami jay cachamse cawijtz'in y de allí aquetpato tua' cab'ijnu cocha tua' camuqui uchamer? <sup>27</sup> Más ani bueno tua' cachoni e sitz taca e ajchonmarob' era y machi cachamse, porque nacpat tunor era jaxir jax cawijtz'in, che e Judá.

Entonces e inmojr era chenob' que bueno. <sup>28</sup> Y conda e ajchonmarob' xe' tua' e lugar Midian numuyob' tia' turob', ixin usacunob' e José tua' ulocsiob' tia' turu macuir e nuxi ch'en y uchoniob' taca e ajchonmarob' era tama veinte ut tumin xe' chemb'ir tama e plata. Y b'an cocha era e ajchonmarob' uq'uechiob' ixin e José esto tama e lugar Egipto.

<sup>29</sup> Pero conda e Rubén sutpa yopa esto tama e nuxi ch'en y uwira que machi turu e José macuir, uwejru ub'ujc cocha inte' chequerir que war ac'uxun uyalma. <sup>30</sup> Y wacchetaca sutpa ixin esto tia' turob' upiarob', y uyare y che:

—E sitz machix turu. ¿Tuc'a tua' cache coner? che e Rubén.

<sup>31</sup> Entonces cay ub'ijn-uob' inte' intiob' que mab'am-b'an tunor lo que cay uchiob' y que ma cocha erer uchescuob' tunor era tut utatob'. Y tamar era cay ub'ijn-uob' tua' umajresob' utatob' tamar lo que uchiob' taca e José. Entonces uch'amiob' ub'ujc e José y ub'o-niob' taca uch'ich'er incojt chuchu' chivo xe' uchamsio' b'. <sup>32</sup> Y entonces uq'uechiob' ixin e b'ujc era tut utatob' y chenob': "Catajwi e b'ujc era. Ch'ujcun awira jay jax ub'ujc oynen", che e inmojr unemb'irob' era.

<sup>33</sup> Pero conda e Jacob uwira e b'ujc cay aru y che: "B'an. Jax ub'ujc nisitz. C'ujxa umen inte' nuxi animal", che e Jacob. <sup>34</sup> Entonces e Jacob uwejru ub'ujc y ub'ujcse ub'a taca inte' b'ujc xe' chemb'ir taca e succhij, y tama meyra día cay aru tama uchamer usitz.

<sup>35</sup> Y tunor uyunenob' y tunor uwijch'octac cay uturb'ob' ub'ob' tua' uc'uniob', pero jaxir machi uc'ani tua' ac'ujna, y machi uch'ami e jiriar tama uyalma, y aru tama uyunen y che: "C'ani inlapi nib'ujc xe' chemb'ir taca e succhij tama uchamer nisitz, esto que inxin inmororjse nib'a tacar jaxir tujam e chamenob'", che e Jacob.

<sup>36</sup> Pues entonces q'uejcha ixin e José esto tama e lugar Egipto, y e ajchonmarob' xe' tua' e lugar Midian uchoniob' taca inte' winic xe' uc'ab'a Potifar xe' jax inte' ajc'ampar tua' e rey y xe' jax e capitán tua' e policia xe' aquetpob' tua' ucojcob' e rey tua' e lugar Egipto.

### E Judá y e Tamar

**38** Pues tama e tiempo yaja' e Judá uxere ub'a taca usacunob' y taca uwijtz'inob' y ixin tua' aturuan tama uyotot inte' winic xe' uc'ab'a Hirá xe' ajlugar tama e chinam Adulam. <sup>2</sup> Y tama e lugar era e Judá c'otoy unata que ayan inte' winic xe' uc'ab'a Súa xe' ajlugar Canaán y que jaxir ayan inte' uwijch'oc. Entonces e Judá ixin nujb'i tacar. Y conda ixin uch'ami ub'ob', <sup>3</sup> e ijch'oc c'otoy quetpa wawan taca uyar, y conda numuy cora día cuxpa inte' sitz y uturb'ob' uc'ab'a Er. <sup>4</sup> Y de allí quetpa wawan otronyajr taca otronte' uyar y sutpa cuxpa otronte' sitz y uturb'ob' uc'ab'a Onán. <sup>5</sup> Pues conda numuy cora año e Judá taca tunor ufamilia ix-iob' tua' aturuanob' tama e chinam Quezib y uwixcar e Judá c'otoy quetpa wawan otronyajr, y cuxpa otronte' sitz y uturb'ob' uc'ab'a Selá.

<sup>6</sup> Pues conda e Er xe' jax e yaxar sitz c'apa ch'i, e Judá ixin usicb'a inte' ijch'oc tua' anujb'i tacar xe' uc'ab'a Tamar. <sup>7</sup> Pero Cawinquirar Dios machi tzay uwira e sian mab'amb'anir lo que cay uche e Er, y tamar era ulocse ucuxtar. <sup>8</sup> Entonces e Judá uyare e Onán cocha era y che:

—Nujb'ien taca uwixcar asacun ani cocha net mub'iret tua', b'an cocha uc'ani cacostumbre conda achamay e sacumb'ir y matuc'a umaxtac. Y b'an cocha era erer axin achecta uch'ajnarir asacun tamaret, che e Judá.

<sup>9</sup> Pero cocha e Onán war unata que e maxtac xe' axin acuxpa taca e Tamar machi tua' aquetpa tuach, sino que axin aquetpa tua' usacun ani, machi uc'ani. Y tamar era conda ixin uch'ami ub'a taca uwixcar, uche ub'a tua' machi achecta uyar e ixic umener, cocha machi war uc'ani tua' aloc'oy uch'ajnarir usacun tamar jaxir. <sup>10</sup> Y tamar era Cawinquirar Dios q'uijna meyra tamar lo que uche e Onán, y ixin ulocse ucuxtar ub'an. <sup>11</sup> Entonces e Judá uyare uyarib' xe' jax e Tamar y che:

—Quiqui esto tuyotot atata y quetpen ab'ajner tama inte' tiempo este que axin a'ch'i niunen xe' jax e Selá, y de allí erer inujb'i tacar, che e Judá uyare e Tamar.

Pero e Judá machi ixto war uc'ani tua' uyacta anujb'i e Selá tacar, y tamar era cay uyare e Tamar cocha era umen que war ab'acta que b'ajc'at axin achamay e Selá b'an taca cocha chamayob' usacunob'. Y entonces ixin e Tamar tua' aturuan tama uyotot utata.

<sup>12</sup> Entonces conda numuy cora año chamay uwixcar e Judá xe' ijch'oc tua' e Súa. Y conda sisa cora e c'uxner lo que war unumse ub'a tama uchamer uwixcar, e Judá ixin esto tama e chinam Timnat tia' war asujsa utzutzer uyoveja, y ixin ub'an e Hirá xe' ajlugar tama e chinam Adulam cocha war atzay uwira ub'a taca e Judá. <sup>13</sup> Pero conda c'otoy unata e Tamar que upixam ixin esto tama e chinam Timnat tua' utacre asujsa utzutzer uyoveja, <sup>14</sup> ixin ulocse ub'ujc xe' jarb'ir taca e succhij b'an ani cocha cay uche e ixictac ixnix conda achamay uviejo inte' ixic, y ub'och'i ut tacar inte' payuj tua' machi anatanwa chi jaxir umen tin e turob' yaja', y de allí ixin turuan tama uyocher e chinam Enaim, xe' turu tama ub'irar e chinam Timnat. Y b'an uche umen que c'otoy unata que e Selá ayix meyra ujab', pero que upixam merato uche anujb'i tacar jaxir.

<sup>15</sup> Pues conda e Judá uwira e ixic era, cay ub'ijnu que jax inte' ixic xe' unata uchoni ub'a cocha bien b'och'or ut b'an ani cocha uche inte' ajmab'amb'an ixic. <sup>16</sup> Y tamar era quetpa wawan tama e b'ir tut e ixic, cocha machi unata jay jax uyarib', y de allí upejca cocha era y che:

—¿Awacten ca tua' inch'an tacaret? che e Judá uyare e ixic.

Y che e ixic:

—Y ¿tuc'a tua' awajq'uen jay ich'an tacaren? che e ixic.

<sup>17</sup> Ojron e Judá y che:

—C'ani inweb'ta watar incojt b'iq'uit chivo xe' ayan tacaren, che e Judá.

Y che e ixic:

—Bueno pue. Pero actan tacaren cora lo que q'uecher amener b'an cocha inte' regalo este que axin aweb'ta watar lo que c'ani awajq'uen, che e ixic.

<sup>18</sup> Entonces ojron e Judá y che:

—¿Tuc'a ac'ani tua' inwajq'uet? che e Judá.

Y che e ixic:

—Ajc'unen awanillo xe' ayan ac'ab'a tamar xe' ch'ur tama anuc taca e tz'ojnoc y e bordón lo que q'uecher amener, che e ixic.

Entonces e Judá uyajc'u tunor lo que c'ajna umener, y de allí ixin ch'an taca e ixic, y jaxir cuchuan incojt uyar. <sup>19</sup> Y de allí sutpa ixin e ixic esto tuyotot y ulocse e payuj xe' b'och'or ani ut tamar, y sutpa ulapi ub'ujc otronyajr xe' jarb'ir taca e succhij b'an cocha uc'ani e costumbre tua'.

<sup>20</sup> Pues conda numuy cora día, e Judá uyeb'ta ixin incojt b'iq'uit chivo taca e Hirá tua' uyajc'u e ixic tua' uyub'i asutpa uch'ami lo que ajc'una tama inyajr, pero e Hirá machi utajwi tia' turu e ixic. <sup>21</sup> Entonces cay uyub'i tua' e winicob' tama e lugar yaja' y che:

—¿Tia' turu e ixic xe' unata uchoni ub'a xe' ajlugar Enaim xe' turu ani tama uti' e b'ir? che e Hirá. Entonces ojronob' e winicob' y chenob':

—Pues tama e lugar era matuc'a e ixictac xe' unatob' uchoni ub'ob', chenob' e winicob' era.

<sup>22</sup> Entonces e Hirá sutpa ixin tia' turu e Judá y uyare cocha era y che:

—Machi intajwi e ixic y e winicob' tama e lugar yaja' chenob' que matuc'a e ixictac xe' unatob' uchoni ub'ob', che Hirá uyare e Judá.

<sup>23</sup> Entonces ojron e Judá y che:

—Pues erer aquetpa taca e ixic tunor lo que inwajc'u tama inyajr. Porque jay casutpa coyb'i tua' e gente otronyajrto que: '¿Tia' turu e ixic?' b'ajc'at axin asactzeniob' tamaron. Pero cocha inweb'tix ixin incojt b'iq'uit chivo tua' ani inwajc'u b'an cocha quetpa tua' inche, pues ma cocha más cocha machi atajwi e ixic, che e Judá.

<sup>24</sup> Pues conda numuy uxe' mes, c'otoy arob'na e Judá cocha era y che:

—Pues e Tamar xe' jax awarib' machi cay ucojco ub'a, y coner war ucojco uyar umen que ch'ajma umen inte' winic, che arob'na e Judá. Entonces ojron e Judá y che:

—Locsenic patir e chinam y putanic este que achamay, che e Judá taca inte' nuxi nuc.

<sup>25</sup> Pero conda war aloq'uesna najtir e chinam, e Tamar uyare tua' arob'na upixam cocha era y che: "Pues uwinquir tunor lo que q'uecher nimener era jax tua' e winic xe' uchien inquietpa inwawan conda uch'amien. Ch'ujcun awira chi tua' e anillo era xe' ayan e tz'ojnoc tamar, y ch'ujcun awira chi tua' e bordón era", che e Tamar. <sup>26</sup> Y conda e Judá uwira tunor era ojron y che: "Pues e ixic era war uche lo que imb'utz, y jax nen xe' ixien inche e mab'amb'anir tacar cocha machi inche b'an cocha aquetpa ani tua' inche cocha machi inche anujb'i taca e Selá xe' jax niunen xe' cumix", che e Judá. Y tamar era uyare tua' machi achamesna. Pero mix tia' sutpa uch'ami ub'a taca e Tamar otronyajr.

<sup>27</sup> Pues conda cuxpa uyar e Tamar, uwira que cuach uch'urcab'. <sup>28</sup> Y tama e hora conda war acuxpa, incojt ulocse uc'ab' b'ajxan y e partera ucachi inte' chacchac tz'ojnoc tama unuc uc'ab' y ojron cocha era y che: "Jax era xe' cuxpa b'ajxan", che e partera. <sup>29</sup> Pero waccheta-ca e ch'urcab' era sutpa uyose uc'ab', y de allí cuxpa uwijtz'in b'ajxan. Entonces e partera uturb'a uc'ab'a e ch'urcab' era Fares xe' war che: "Jax era tin xe' upasi e b'ir tia' tua' anumuy", che e partera. <sup>30</sup> Y de allí cuxpa e incojt ch'urcab' xe' cachar e chacchac tz'ojnoc tama unuc uc'ab', y tamar era uturb'ob' uc'ab'a Zérah xe' war che "Chacchac †".

### E José y uwixcar e Potifar

**39** Pues entonces e José q'uejcha ixin esto tama e lugar Egipto umen cora ajchonmarob' xe' tua' uch'ajnarir e Ismael xe' sutpa uchoniob' taca inte' winic xe' ajlugar Egipto xe' uc'ab'a Potifar. Pues e Potifar era jax inte' ajc'ampar tua' e rey y jax e capitán tua' e policia xe' aquetpob' tua' ucojcob' e rey. <sup>2</sup> Pero Cawinquirar Dios war utacre e José, y tamar era loc'oy imb'utz tunor lo que uche, y war aturuan tama uyotot upatron xe' jax e Potifar. <sup>3</sup> Y conda upatron c'otoy

† E c'ab'a Zérah war che "Chacchac", pero e color era b'an uwirnar cocha cawira tama e tocar conda war asacojpa.

uwira que Cawinquirar Dios war utacre e José y que war uche aloc'oy imb'utz tunor lo que uche tama uyotot <sup>4</sup> jaxir tzay meyra uwira e José y uche tua' aquetpa ajtacarsiaj tua', y de allí uturb'a tua' aquetpa ajcojc tama tunor uyotot, y uturb'a tunor lo que ayan tua' tama uc'ab' e José tua' ac'otori tamar. <sup>5</sup> Pues tama e día yaja' conda e Potifar uyacta tunor lo que ayan tua' tama uc'ab' e José tua' aquetpa b'an cocha inte' ajyum tamar, Cawinquirar Dios cay uchojb'es ut meyra tunor lo que ayan tua' e Potifar tama uyotot y tia' war apatna tama e rum y tama uyarac'ob' ub'an. <sup>6</sup> Entonces cocha e José war ucojco tunor lo que actana tacar, e Potifar machixto war ub'ijnu tamar lo que ayan tua', sino que war taca ub'ijnu tamar lo que c'ani uc'uxi.

Pues e José galan uwirnar y aq'uec'o. <sup>7</sup> Y conda numuy cora día, uwixcar upatron cay uyusre ut jaxir y tamar era upejca e José tama inte' día y che.

—Ch'aren tacaren era, che uwixcar upatron.

<sup>8</sup> Pero e José machi uc'ani y uyare uwixcar upatron y che:

—Ub'in lo que c'ani inwaret era, nipatron uyacta tacaren tunor lo que ayan tua' y umen taca era que turen tama uyotot, y tamar era jaxir machi tua' ub'ijnu tamar lo que anumuy tama uyotot. <sup>9</sup> Pues tama e otot era mamajchi ac'otori más que nen y nipatron matuc'a war umuqui taniut tama tunor lo que ayan tama uyotot, sino que jax taca net xe' machi turet yeb'ar nic'otorer cocha jaxet uwixcar nipatron. Y tamar era ma cocha erer inche e mab'amb'anir lo que net war awaren tua' inche tacaret. Y ma cocha erer tua' inche e mab'amb'anir cocha era tut e Dios, che e José uyare uwixcar upatron.

<sup>10</sup> Y motor que uwixcar e Potifar war uyare e José tama inte' inte' día tua' axin ach'an tacar, pero e José machi ixin tacar y machi quetpa macuir e otot tacar.

<sup>11</sup> Pues tama inte' día ochoy e José tama e otot tua' uche upatnar, y mamajchi ayan macu sino que jax taca jaxir y e ixic <sup>12</sup> conda wacchetaca e ixic uchuqui ub'ujc e José xe' coyor tama unac y uyare cocha era y che:

—Ch'aren tacaren, che e ixic.

Pero jaxir loc'oy ajni tut e ixic y quetpato ub'ujc tama uc'ab' e ixic. <sup>13</sup> Pero conda e ixic uwira que actana ub'ujc e José tama uc'ab' conda loc'oy ajni, <sup>14</sup> cay aru taca inte' nuxi nuc este que uyub'ioib' e inmojr ajpatnarob' xe' turob' patir e otot. Entonces ojron e ixic tacarob' y che:

—Iranic, e winic xe' tua' uch'ajnarir e Héber xe' taresna umen niviejo c'ani ani uche e mab'amb'anir tacaren sajmi. Pues jaxir ochoy macu tama niotot tia' turen, y c'ani ani ach'an tacaren, pero nen cay aruen taca inte' nuxi nuc. <sup>15</sup> Y conda uyub'i que war anru taca inte' nuxi nuc, loc'oy ajni y unajpes ub'ujc, che uwixcar e Potifar.

<sup>16</sup> Y tamar era uwixcar e Potifar uquete ub'ujc e José este que c'otoy uviejo tama uyotot otronyajr. <sup>17</sup> Entonces conda c'otoy uviejo uyare cocha era y che:

—Aman xe' tua' uch'ajnarir e Héber lo que net atares ticoit ochoy macuir e otot y c'ani ani ach'an

tacaren, <sup>18</sup> pero conda aruen taca inte' nuxi nuc, loc'oy ajni y unajpes ub'ujc y uyacta tacaren. <sup>19</sup> Pues b'an cocha era uche aman tacaren, che e ixic uyare uviejo.

Entonces q'uijna meyra upatron e José conda uyub'i tunor lo que arob'na umen uwixcar, <sup>20</sup> y tamar era uchuqui e José y uyare tua' aq'uejcha axin tama e cárcel tia' macarob' tunor tin e war aq'uijna e'rna umen e rey. Pero conda turu e José tama e cárcel <sup>21</sup> war atacar na umen Cawinquirar Dios y war e'rsena uc'unersiaj e Dios iraj iraj, y uche tua' atacb'ajri e ajcojc cárcel tacar. <sup>22</sup> Y tamar era e José actana tua' ucojco tunor tin e ch'arob' tama e cárcel. Y quetpa yeb'ar uc'ab' e José tunor lo que numuy tama e cárcel. <sup>23</sup> Y tamar era e ajcojc cárcel machi war ub'ijnu tamar lo que war uche e José cocha Cawinquirar Dios war utacre y war uche aloc'oy imb'utz tunor lo que war uche.

#### Conda e José uchescu lo que war che e chate' wayac

**40** Pues entonces conda numuy cora tiempo, ayan lo que cay unumse ub'a e rey tama e lugar Egipto umen que chate' manob' tua' cay uchiob' lo que mab'amb'an tut, inte' era jax xe' aquetpa tua' uyajc'u e vino tama uch'eu e rey, y inte' jax xe' aquetpa tua' uche e pan lo que uc'uxi e rey. <sup>2</sup> Pues e rey q'uijna meyra taca e chate' manob' era. <sup>3</sup> Y tamar era uyeb'ta ixioib' esto tama e cárcel lo que ayan tama uyotot e capitán tua' e policia xe' jax e lugar tia' macar e José ub'an. <sup>4</sup> Entonces e capitán tua' e policia xe' aquetpob' tua' ucojcob' e rey uyare e José tua' ucojco e chate' manob' era. Y b'an taca quetpob' tama e cárcel meyra tiempo.

<sup>5</sup> Pues tama inte' acb'ar e chate' manob' cay wayc'ob' inte' intiob', inte' man jax xe' aquetpa ani tujor e manob' xe' uyajc'u e vino e rey, y inte' jax xe' aquetpa ani tujor e manob' xe' uyajc'u e pan e rey. Y chatertiob' wayc'ob' y inte' inte' wayac ayan lo que war che. <sup>6</sup> Y conda sacojpa tama inte' día tari e José tua' uwira e manob' era, y uwira que war amerecnob' meyra. <sup>7</sup> Y tamar era e José uyub'i tuob' y che:

—¿Tuc'a tua' que war ixmrecna meyra sacojpox sajmi? che e José. <sup>8</sup> Y ojron inte' tujamob' y che:

—Pues nen y nipiari era wayc'on acb'ar y mamajchi uyub'i uyareon tuc'a war che cawayac era, chenob' tin e macarob' turob' tama e cárcel. Entonces sutpa ojron e José y che:

—Pues jax taca e Dios xe' unata uchescu lo que war che inte' wayac. che e José. Entonces e José uyub'i tuob' tua' unata tuc'a e wayac lo que uwirob'.

<sup>9</sup> Entonces inte' man era xe' aquetpa ani tama uxor e manob' xe' uyajc'u e vino e rey, cay uchescu tut e José lo que uwira tama uwayac y che:

—Pues tama niwayac inwira unojwir inte' ch'an <sup>10</sup> xe' ayan uxe' uc'ab'. Y unojwir e ch'an era war achujchuri y war anichiri, y unichirob' sutpa quetpa b'an cocha urasimuir e uva conda war atac'a. <sup>11</sup> Y nen q'uecher nimener uch'eu e rey tama nic'ab', y war inyatz'i uyarar e uva tama e ch'eu. Y nacpat era inturb'a e ch'eu tama uc'ab' e rey, che e man era.

<sup>12</sup> Entonces ojron e José y che:

—Pues Niwinquirar Dios uwirsen lo que war che awayac. Y che cocha era: E uxe' uc'ab' unojwir e ch'an era war che que ayan uxe' día. <sup>13</sup> Entonces tama e uxe' día era e rey c'ani uturb'et tua' ipatna tacar otronyajr, y net tua' isutpa awajc'u uch'eu e rey xe' ayan e vino tamar, b'an taca cocha cay ache. <sup>14</sup> Pero conda awira que ac'apa aloc'oy imb'utz tunor era toit, ac'ajpesiquen tamar lo que inwaret y turb'an ab'a tua' aquetpa inc'un awirnar taniut, y aren e rey que turen tara y aren tua' ulocsen tama e cárcel. <sup>15</sup> Pues nen uxjchnen tama e lugar tua' tin e tuob' uch'ajnarir e Héber y taresnen esto tara tama e lugar Egipto, y motor conda yopen tara matuc'a inche xe' mab'amb'an tua' ani inturb'ana tama e cárcel era, che e José.

<sup>16</sup> Pues conda e man xe' uturb'a ani e pan tama uc'ab' e rey c'apa uyub'i tunor lo que che e José tamar uwayac inte' man era, cay uchescu tut e José e wayac lo que uwira jaxir y che:

—Pues nen wayq'uen inwira que q'uecher nimener uxe' b'iq'uit chiqui' xe' b'ut'ur taca e pan tama nijor. <sup>17</sup> Y e chiqui' xe' c'atar tichan tama nijor b'ut'ur taca meyra sian pan xe' aquetpa tua' inwajc'u e rey, pero c'otoy cora mut xe' cay uc'uxiob' tunor e pan lo que ayan tama e chiqui', che e man era.

<sup>18</sup> Entonces ojron e José y che:

—Pues awayac lo que cay awira war che cocha era: E uxe' b'iq'uit chiqui' lo que awira tama awayac war uchescu que ayan uxe' día. <sup>19</sup> Entonces tama e uxe' día era e rey c'ani uyare cora ajc'amparob' tua' ujuxiob' ajor y tua' uch'ub'etob' tama inte' te', y de allí axin watarob' cora usij tua' uc'uxiob' awerir, che e José uyare e man era.

<sup>20</sup> Pues e rey quetpa tua' utz'acse año tama e uxe' día y tamar era cay nojq'uiniob' taca tunor uyajc'amparob'. Y achpa e rey tut tunor tin e turob' tama e nojq'uin, y uyare tua' aloq'uesna tama e cárcel uman xe' quetpa ani tujor tin e uyajc'u uch'eu e rey, y uyare tua' aloq'uesna uman xe' quetpa ani tujor tin e uyajc'u e pan e rey ub'an. <sup>21</sup> Pues e man xe' quetpa ani tujor tin e uyajc'u e vino e rey uturb'a tua' apatna tacar otronyajr, y tamar era sutpa uyajc'u e vino e rey otronyajr, b'an cocha war ani uche. <sup>22</sup> Pero e man xe' quetpa ani tujor tin e uche e pan uyare tua' ajijt'a unuc y tua' ach'ub'na tama inte' te', b'an taca cocha arob'na umen e José. <sup>23</sup> Pero e man xe' aquetpa tua' uyajc'u e vino e rey unajpes e José y matuc'a uchescu tut e rey.

#### Conda e José uchescu tut e rey tua' e Egipto lo que che uwayac

**41** Pues entonces conda numuy chate' año e rey wayc'a que war awawan tama uti' inte' xucur xe' uc'ab'a Nilo, <sup>2</sup> y uwira tama uwayac que tamar e xucur loc'oyob' siete wacax xe' galan utob' y xe' anojranob' meyra, y war uc'uxiob' e c'opot tujam e pojpr. <sup>3</sup> Y de allí loc'oyob' otro siete wacax tama e xucur xe' calapir utob' y xe' c'oxob' xe' ixioib' wawanob' tuyejtz'er e inmojr wacaxob' era. <sup>4</sup> Y de allí e siete wacax xe' calapir utob'

y xe' c'oxob' c'apa uc'uxiob' e siete wacax xe' galanic y xe' anojranob' meyra.

Y de allí b'ixc'a e rey. <sup>5</sup> Entonces e rey sutpa wayan otronyajr y sutpa uwira otronte' uwayac, y wayc'a uwira cocha era: Ayan siete uchujchur e trigo xe' b'ut'ur ut tamar y xe' galan uwirnarob' y que war a'ch'iob' tama inte' taca ucujquir. <sup>6</sup> Y de allí chujchuri otronte' siete uchujchur xe' taquin y xe' purem ut umen e ic'ar xe' apurutsan meyra. <sup>7</sup> Y e siete uchujchur era xe' taquin ut ixin uc'uxi e siete uchujchur xe' galanic y xe' b'ut'ur ut.

Y de allí b'ixc'a e rey otronyajr, y c'otoy ub'ijnu que jax taca inte' wayac. <sup>8</sup> Pero conda sacojpa tama inte' día cay ub'ijnu meyra tamar uwayac lo que uwira, y tamar era uyare tua' apecjna watob' tin tin xe' unata uchecsu lo que war che inte' wayac. Entonces conda yopob', e rey cay uchecsu tin e unatob' aq'uiniob', pero mamajchi tujamob' ub'na uyare lo que che uwayac era. <sup>9</sup> Entonces e man xe' aquetpa tujor e inmojr manob' xe' uyajc'u e vino e rey cay uyare e rey y che:

—Pues este era c'ajpa nimener tama e mab'amb'anir lo que cay inche. <sup>10</sup> Pues ayan inyajr conda net cay q'uijnet meyra taca chate' aman, y tamar era aweb'ta ixin chatertion taca e ajcheyaj pan tama e cárcel lo que ayan tama uyotot e capitán tua' e policia. <sup>11</sup> Y conda turon yaja' tama e cárcel ayan inte' acb'ar conda chatertion cay cawira inte' cawayac, y inte' inte' wayac ayan lo que che. <sup>12</sup> Y tama e cárcel era turu inte' ch'om sitz tacaron xe' tua' uch'ajnarir e Héber xe' jax inte' man tua' e capitán tua' e policia. Y cachecsu cawayac tacar y jaxir cay uchecsu lo que war che tunor era. <sup>13</sup> Y numuy tunor b'an taca cocha jaxir cay uyareon. Pues net sutpet awajq'uen nipatnar otronyajr, y e incojt aware tua' ajijt'a unuc y tua' ach'ub'na tama inte' te' este que chamay, b'an taca cocha e ch'om sitz uyareon, che e man era.

<sup>14</sup> Entonces e rey uyare tua' apecjna watar e José. Entonces e José loq'uesna tama e cárcel wacchetaca, y de allí ususi utzucti, y ulapi e b'ujc xe' más galan, y de allí ixin tua' awawan tut e rey. <sup>15</sup> Entonces e rey uyare e José y che:

—Pues nen ayan chate' wayac lo que inwira, y mamajchi ub'na uchecsu lo que war che. Pero nen c'otoy innata que net uyub'iet achecsu lo que war che inte' wayac conda iyarob'na tamar, che e rey.

<sup>16</sup> Entonces ojron e José y che:

—Pues majax nen xe' uyub'ien innata lo que war che inte' wayac cocha era, jax taca e Dios xe' uyub'ie uchecsu lo que war che awayac tua' uyub'iet ijiri tama awalma, che e José uyare e rey.

<sup>17</sup> Entonces e rey uyare e José y che:

—Pues tama niwayac inwira que waren tama uti' e xucur Nilo, <sup>18</sup> y que tama e xucur era loc'oyob' siete wacax xe' anojranob' meyra y que galan uwirnarob', y war uc'uxiob' e c'opot tujam e pojpa. <sup>19</sup> Pero tama upatob' jaxirob' loc'oyob' otro siete wacax xe' calapir uwirnarob' y xe' c'oxob'. Pues nen ma tia' acay inwira cora wacax xe' más calapir uwirnarob' tama tunor or e

lugar Egipto. <sup>20</sup> Pues e wacax era xe' c'oxob' y xe' calapir uwirnarob' c'apa uc'uxiob' e b'ajxan siete wacax xe' anojranob' meyra. <sup>21</sup> Y motor que c'apa uc'uxiob' e siete wacax xe' anojranob' meyra, pero ma chequer tama uwirnarob', cocha quetpob'to c'oxob' y calapir uwirnarob' b'an taca cocha turob' b'ajxan.

“Y de allí nen b'ixq'uen. <sup>22</sup> Pues nacpat era inwira otronte' wayac tia' ayan siete uchujchur e trigo xe' b'ut'ur ut y que galan uwirnar xe' war a'ch'iob' tama intera taca ucujquir. <sup>23</sup> Y de allí ch'iob' otro siete uchujchur e trigo xe' taquin y xe' chilin chilin ut y xe' purem ut umen e ic'ar xe' apurutsan meyra. <sup>24</sup> Pues e siete uchujchur e trigo era xe' taquin c'apa uc'uxiob' e siete uchujchur e trigo xe' galanic uwirnar. Pues cay inchecsu tunor era tut tin e war unatob' aq'uiniob', pero nien incojt tujamob' machi uyub'ie uyarenob' tuc'a war che e wayac era”, che e rey.

<sup>25</sup> Entonces e José uyare e rey y che:

—Pues intera taca lo que war che e chate' wayac lo que awira. Pues tamar awayac era e Dios war uchecsu toit lo que c'ani uche watar e día. <sup>26</sup> Porque e siete wacax xe' galanic uwirnarob' aquetpob' b'an cocha siete año, y b'an ub'an e siete uchujchur e trigo xe' galanic uwirnarob'. <sup>27</sup> Pues e siete wacax xe' c'oxob' y xe' calapir uwirnarob' xe' loc'oyob' tupatob' e siete wacax xe' anojranob' aquetpob' b'an cocha siete año ub'an, y b'an ub'an e siete uchujchur e trigo xe' taquin y xe' purem ut umen e ic'ar xe' apurutsan. Pues jax era aquetpob' b'an cocha e siete año tama e winar. <sup>28</sup> Pues lo que war inwaret era jax lo que e Dios war uchecsu toit tamar lo que c'ani uche watar e día. <sup>29</sup> Porque c'ani watar siete año conda axin aloc'oy meyra cosecha tama tunor or e lugar Egipto. <sup>30</sup> Pero nacpat era axin watar siete año conda machi c'ani aloc'oy nien imb'ijc e cosecha. Y mamajchi axin uc'ajpes tunor e sian cosecha lo que cay loc'oy tama e lugar Egipto, porque e sian winar xe' watar axin uc'ajpes tunor e cosecha lo que ayan ani tama e lugar Egipto. <sup>31</sup> Pues imb'ac'ajr uwirnar e nuxi winar lo que axin watar, cocha machi ixto axin aquetpa chequer nien imb'ijc e cosecha lo que loc'oy b'ajxan. <sup>32</sup> Pues aquetpa inte' taca b'ijnusiaj tamar e chate' wayac lo que awira, y b'an uche e Dios tua' uwirset que c'ani ixto uche tunor era, y que machi tua' anumuy meyra tiempo b'ajxan que c'ani uche.

<sup>33</sup> “Pues tamar era quisinic que asicb'a inte' winic xe' ayan meyra unatanyaj e Dios tamar, y conda aturb'ana que jaxir aquetpa tua' ac'otori tujor tunor lo que uc'ani tua' achempa tama e día xe' watar tama e lugar Egipto. <sup>34</sup> Y tamar era quisinic que ache cocha era: Que aturb'a cora ajc'amparob' tua' axiob' tama tunor or e lugar Egipto tua' umorojsiob' chate' pana tama e diez pana lo que axin aloc'oy tama e cosecha tama tunor e siete año era, <sup>35</sup> y que umorojsicob' e trigo cora cocha era tama e siete año conda war aloc'oy meyra e sian cosecha y que ut'ab'sicob' tama inte' lugar tama inte' inte' chinam y que aquetpa tunor era yeb'ar ac'otorer tua' uyub'iet i'xin awese e gente otronyajr conda matuc'a e cosecha. <sup>36</sup> Y tamar era atz'acta e trigo lo



que axin aquetpa t'ab'esb'ir tama inte' inte' chinam tua' machi axin achamayob' e gente umen e winar tama e siete año xe' watar conda matuc'a e cosecha tama e lugar Egipto", che e José.

### Conda e José quetpa ajc'otorer tama e lugar Egipto

<sup>37</sup> Pues quetpa imb'utz tunor e b'ijnusiaj era tut e rey y tut uyajc'amparob', <sup>38</sup> y tamar era e rey ojron y che:

—Ma cocha erer catajwi otronte' winic cocha era xe' ayan unatanyaj e Dios tamar, che e rey.

<sup>39</sup> Entonces uyare e José y che:

—Mamajchi otronte' xe' ayan meyra unatanyaj e Dios tamar b'an cocha ayan tamaret y xe' war unata tuc'a tua' uche b'an cocha net. Pues chequer que jax e Dios xe' war ub'ijreset tua' anata ache tunor era.

<sup>40</sup> Pues jax net xe' tua' iquetpa ajc'otorer tama tunor or e lugar Egipto, y tunor e gente axin aquetpa tua' o'b'ianob' tut tunor lo que net aware. Y jax taca nen xe' tua' inquietpa más nojta que net, cocha nen jax e reyen, che e rey.

<sup>41</sup> Entonces sutpa ojron e rey otronyajr taca e José y che:

—Ub'in ninuc, nen c'ani inturb'et tua' iquetpa ajc'otorer tama tunor or e lugar Egipto, che e rey. <sup>42</sup> Y de allí e rey ulocse e anillo xe' ayan usello tamar xe' jurur tor uc'ab', y ujuri' tor uc'ab' e José, y uyare tua' ab'ujc-sena taca e b'ujc xe' más atujri, y que tua' ach'ub'na inte' yujy tama unuc xe' chemb'ir taca e oro. <sup>43</sup> Y nacpat era uyare tua' at'ab'ay tama e carruaje lo que aquetpa tua' tin e ac'otori yeb'ar e rey. Y uyare tin e war axanob' tuyejtz'erob' tua' a'ruob' tut jaxir y che: "Jab'ic e b'ir". Y b'an cocha era uche e rey tua' uche aquetpa ajc'otorer e José tama tunor or e lugar Egipto.

<sup>44</sup> Entonces e rey uyare e José y che:

—Pues nen jax e reyen, pero matuc'a tua' uche e gente tama tunor or e lugar Egipto jay majax net aware, che e rey.

<sup>45</sup> Entonces e rey uturb'a uc'ab'a e José Safenatpanéah xe' jax xe' tua' ac'ampesna tama e lugar Egipto, y uche tua' anujb'i taca e Asenat xe' jax uwijch'oc e Potifera xe' jax inte' sacerdote tama e chinam On. Y b'an cocha era e José c'otoy quetpa ajc'otorer tama e lugar Egipto. <sup>46</sup> Pues war ucojco treinta año e José conda cay c'otori yeb'ar uc'otorer e rey tama e lugar Egipto.

Entonces e José loc'oy tut e rey y cay xana cora cora tama tunor or e lugar Egipto. <sup>47</sup> Pues tama e siete año yaja' loc'oy meyra sian cosecha. <sup>48</sup> Y e José uyare tua' amorjsena tunor e sian trigo lo que loc'oy tama e siete año era, y ut'ab'siob' e trigo tama inte' lugar tama inte' inte' chinam. <sup>49</sup> Pues morojsena meyra sian trigo b'an cocha e sian ji' lo que ayan tuti' e nuxi ja'. Y morojsena meyra sian trigo este que uyacta tua' ub'isiob', cocha machi uyub'i tua' atzijca tua' e'rna jayte' trigo ayan, cocha ayan meyra sian cosecha.

<sup>50</sup> Entonces conda merato acay e año conda aquetpa tua' achecta e nuxi winar, e José q'uechuan chate' umaxtac tacar uwixcar xe' jax e Asenat xe' jax uwi-

jch'oc e Potifera xe' jax inte' sacerdote tama e chinam On. <sup>51</sup> Y e b'ajxan unemb'ir uturb'a uc'ab'a Manasés xe' war che: "E Dios uche tua' innajpes tunor lo que cay innumse nib'a y uche tua' innajpes tunor nifamilia". <sup>52</sup> Y tama e ijtz'imb'ir uturb'a uc'ab'a Efraín xe' war che: "E Dios uche tua' inch'ijrse nimaxtac tama e lugar tia' cay innumse nib'a meyra", che e José.

<sup>53</sup> Pues entonces numuy e siete año conda ayan meyra sian cosecha tama e lugar Egipto, <sup>54</sup> y de allí cay e siete año conda ayan meyra winar, b'an taca cocha e ojroner xe' ajc'una umen e José. Y checta meyra winar tama tunor e sian chinamob' xe' aquetpob' tuyejtz'er, pero tama e lugar Egipto matuc'a e winar, cocha yaja' ayan e trigo tua' ac'ujxa. <sup>55</sup> Y conda e gente tama e lugar Egipto cay jaytz'ob', cay ixioyob' tua' uc'ajtiob' e trigo taca e rey. Pero e rey uyare tunor e gente y che: "Quiquic iranic e José, y chenic lo que uyareox", che e rey.

<sup>56</sup> Pues conda e winar wechc'a ixin tama tunor e sian chinamob', e José uyare tua' apajsa tunor e sian granero tia' ayan e trigo tua' uchoni taca tunor e gente tama e lugar Egipto cocha war ab'oro e winar iraj iraj. <sup>57</sup> Y tunor e gente xe' turob' tama otro inmojr chinamob' war ac'otoyob' tama e lugar Egipto tua' umaniob' e trigo taca e José, cocha matuc'a ayan tua' uc'uxiob' tama tunor e sian chinam.

### Conda ixioyob' usacunob' e José esto tama e lugar Egipto

**42** Pues entonces checta inte' nuxi winar tama tunor or e lugar Canaán, y conda e Jacob c'otoy unata que war achojna e trigo tama e lugar Egipto, uyare umaxtac y che: "¿Tuc'a war iche tarex? Intaca turox war isati e tiempo. <sup>2</sup> Pues nen arob'nen que achojnato e trigo tama e lugar Egipto. Pues era c'ani intzacriox tua' ixixin imani e trigo tama e lugar yaja', y umen era machi tua' cachamay umen e winar", che e Jacob.

<sup>3</sup> Entonces e diez usacunob' e José ixioyob' esto tama e lugar Egipto tua' umaniob' e trigo. <sup>4</sup> Pero e Jacob machi uyacta tua' axin e Benjamín, xe' jax uwijtz'in e José, cocha war ub'ijnu que b'ajc'at ayan lo que axin unumse ub'a xe' intran b'an cocha cay unumse ub'a e José. <sup>5</sup> Entonces umaxtac e Jacob ixioyob' taca e inmojr gente xe' war axiob' tua' umaniob' e trigo ub'an.

<sup>6</sup> Pues tama e tiempo era e José warix ac'otori tama e lugar Egipto, y jax jaxir xe' war uchoni e trigo taca tunor e gente xe' war ac'otoyob' tama inte' inte' lugar. Y conda c'otoyob' usacunob' tut jaxir, cotuanob' este que utacb'u ut ujob' tut e rum. <sup>7</sup> Y e José uwira que jax usacunob'. Pero jaxir uche ub'a que machi unata chiob' jaxirob' †, y tamar era uche ub'a que war aq'uijn conda uyub'i tua' usacunob' y che:

—Y nox ¿tia' ajlugarox pue? che e José.

Entonces ojron inte' tujam usacunob' y che:

† Pues e José war o'jron tama uyojronerob' e gente tua' e Egipto y ayan otronte' xe' war uechcsu tunor lo que che tut usacunob' tama uyojronerob'ach.

—Pues war waton tama e lugar Canaán tua' camani e trigo, chenob' usacunob' e José.

<sup>8</sup> Pues e José uwira que jax usacunob', pero jaxirob' machi war unatob' jay jax uwijtz'inob'. <sup>9</sup> Y wacchetaca c'ajpa umen e José e chate' wayac lo que cay uwira tama inyajr, y tamar era cay ub'ijnu tua' machi uchecsu ub'a tut usacunob' rajxa era, y entonces uyare usacunob' y che:

—Pues nox eb'etb'ir tariox tua' iwira lo que ayan tara. Y war watox tua' iwira tuc'a tuc'a lugar xe' matuc'a e ajcojc tamar, che e José.

<sup>10</sup> Entonces ojronob' usacunob' y chenob':

—Cawinquiret, majax b'an cocha war ab'ijnu. Pues non tarion tua' taca camani e trigo. <sup>11</sup> Pues tunoron maxtacon tua' intera taca tatab'ir. Y jaxon cora winicon xe' erachon. Y ma tia' tzacarnon ixion tua' cawira tuc'a tuc'a ayan tama otronte' lugar, chenob' usacunob' e José.

<sup>12</sup> Y che e José:

—Majax erach lo que war iware. Nox war watox tua' iwira tuc'a tuc'a lugar xe' machi uyub'ion cacojco cab'a, che e José.

<sup>13</sup> Entonces ojron inte' tujamob' otronyajr y che:

—Majax b'an, cawinquiret. Ayanon doce tama e familia, y maxtacon tua' intera taca tatab'ir, y caturuan tama e lugar Canaán. Y cawijtz'in xe' cumix quetpa tacar catata, y ayan incojt xe' chamay, chenob' usacunob' e José.

<sup>14</sup> Pero e José sutpa uyub'i tuob' otronyajr y che:

—B'an cocha war inwareox, que nox eb'etb'ir tariox tua' iwira tuc'a tuc'a ayan tara. <sup>15</sup> Pues c'ani cawira jay erach lo que war iware. C'ani inwareox tama uc'ab'a e rey que machi tua' ixloc'oy tama e lugar era este que watar iwijtz'in. <sup>16</sup> Pues erer axin incojt tijam tua' utares iwijtz'in, pero e inmojr uc'ani tua' aquetpob' macb'iob' tara tama e cárcel. Pues tamar era c'ani cawira jay erach lo que war iware, y jay majax b'an, entonces chequer que eb'etb'ir tariox tua' iwira tuc'a tuc'a ayan tama e lugar era. Pues war inwareox tunor era tama uc'ab'a e rey, che José.

<sup>17</sup> Entonces tunorob' yajrob' tama e cárcel umen e José, y b'an taca quetpob' tama uxte' día. <sup>18</sup> Pero tama e uxte' día pejcnob' umen e José y che:

—Pues nen umb'ian tut e Dios, y ma cocha erer inwacta tua' inche lo que arob'nen umen e Dios tua' machi uyeb'ta watar inte' jatz'uar tanior. Chenic cocha era y machi tua' ixchamesna. <sup>19</sup> Jay erach lo que war iware, actanic incojt ipiar tara tama e cárcel, y e inmojr erer axiob' tua' uq'uechiob' axin e trigo tua' uwesiob' e familia. <sup>20</sup> Pero taresic wacchetaca iwijtz'in xe' cumix, y tamar era c'ani cawira jay erach lo que cay iware. Y jay majax b'an cocha cay iware, entonces uc'ani tua' ixchamesna, che e José.

Pues jaxirob' ub'ijnuob' que bueno y de allí ixin uchiob' lo que arob'nob', <sup>21</sup> y de allí cay uyare ub'ob' inte' intiob' y chenob':

—Pues non c'apa cache e mab'amb'anir tacar cawijtz'in, y machi cac'ub'se conda cay uyareon tua' cayajta

ut motor que cawira que tzajtaca ut. Y tamar era war ac'axi e jatz'uar era tama cajor, chenob' inte' intiob'.

<sup>22</sup> Entonces ojron e Rubén y che:

—Pues nen inwareoxto ani que ira iche e mab'amb'anir taca e ch'om sitz. Pero machi ic'ub'sen, y tamar era war catojma tama uchamer, che e Rubén.

<sup>23</sup> Pues jaxirob' war o'jronob' tama uyojronerob'ach y tamar era ucheb'io' que e José machi war uyub'i lo que war o'jronob', cocha e José war o'jron tama e ojroner tua' e gente tama e Egipto y ayan inte' tujamob' xe' war uchecsu lo que war o'jronob'. <sup>24</sup> Y wacchetaca loc'oy e José tuyejtz'erob' usacunob' cocha machi war uc'ani tua' e'rna umenerob' que jaxir war a'ru. Y conda sutpa tia' turob' usacunob' cay ojron tacarob' otronyajr, y de allí ulocse e Simeón y uyare tua' acajcha tut tunor usacunob' y de allí uyare que erer axiob' e inmojr. <sup>25</sup> Y nacpat era uyare tua' ab'ujt'a ucostalob' taca e trigo, y que uc'ani tua' asujta utuminob' inte' intiob' y que aturb'ana macuir inte' inte' costal, y que ajc'unob' lo que tua' uc'uxiob' tama e b'ir. Y b'an chempa. <sup>26</sup> Entonces jaxirob' cay ut'ab'siob' e trigo tama upat uchijob', y loc'oyob' tama e lugar yaja'.

<sup>27</sup> Pues conda c'otoyob' tama e lugar tia' tua' unumsiob' e acb'ar, incojt tujamob' ub'ani ucostal tua' ulocse lo que c'ani uyajc'u tua' uc'uxi uchij, y uwira que ya' ch'ar utumin tama uti' ucostal. <sup>28</sup> Entonces uyare usacunob' y che:

—Iranic, sujta nitumin. Ch'ar era tama nicostal, che incojt tujamob'.

Pues tunorob' b'actob' meyra, y cay chinchob' umen e b'ajc'ut, y cay uyare ub'ob' inte' intiob' y chenob':

—¿Tuc'a war uche e Dios tacaron? chenob'.

<sup>29</sup> Y conda c'otoyob' tama e lugar Canaán, cay uchecsuob' taca utatob' xe' jax e Jacob tunor lo que numuy tacarob', y uyareob' cocha era y che:

<sup>30</sup> —Pues e winic xe' war ac'otori tama e lugar yaja' war aq'uijna conda upejcon y uyareon que eb'etb'ir ixion tua' cawira tin tin xe' más injayjaya tama ulugar.

<sup>31</sup> Pero non caware que non cora winicon xe' erachon, y que mato inyajr catzacarna caxin tua' cawira tuc'a tuc'a ayan tama otronte' lugar. <sup>32</sup> Y caware que ayan doce uyunen tama cafamilia y que intera taca catata; pero que ayan incojt xe' chamay, y ayan inte' ijtz'imb'ir xe' quetpa taca utata tama e lugar Canaán. <sup>33</sup> Y de allí jaxir uyareon y che: 'Tacar era c'ani inwira jay erach lo que war iware. Actanic tara tacaren incojt tama ipiar, y nox erer ixixin tua' iq'ueche axin imb'ijc e trigo tama ifamilia, <sup>34</sup> pero taresic iwijtz'in conda watox otronyajr. Y b'an cocha era erer inc'otoy innata jay erachox y jay majax eb'etb'ir tariox tua' iwira tuc'a tuc'a ayan tama e lugar era. Entonces conda asutpa watox otronyajr erer inwacta aloc'oy inte' xe' war aquetpa tama e cárcel, y de allí nox tua' uyub'iox ixypa ixchonma tama e lugar era inyajr inyajr cocha ic'ani, che e winic uyareon, chenob' usacunob' e José.

<sup>35</sup> Entonces conda cay uyojyob' e trigo tut e rum, b'actob' meyra conda uwirob' que ayan e tumin tama

inte' inte' costal b'an cocha utoyob' tama e trigo era, y b'acta utata ub'an. <sup>36</sup> Entonces ojrón e Jacob y che:

—Nox c'ani iwacten nib'ajner inyajrer cocha war iche asatpa nimaxtac axin. Pues e José machix turu tacaron, y machix turu e Simeón cocha turu tama e cárcel tama e lugar Egipto, y coner c'ani iq'ueche axin e Benjamín najtir taniut ub'an. Pues tunor era war aquetpa intran taniut, che e Jacob.

<sup>37</sup> Entonces e Rubén ojrón taca utata y che:

—Actan axin e Benjamín tacaren, y nen tua' incojco. Y nen ub'an tua' insutpa intares toit otronyajr. Y jay machi asutpa intares otronyajr, erer achamse e chate' nimaxtac, che e Rubén.

<sup>38</sup> Entonces ojrón e Jacob y che:

—Pues ma cocha erer axin nisitz tacarox. Porque e José xe' jax usacun chamenix, y tama e chate' uyar e Raquel jax taca e Benjamín xe' turuto tacaren. Y jay ayan lo que axin unumse ub'a xe' imb'ac'ajr uwirnar tama ixamb'ar, nen xe' onian winiquenix tua' in-chamay umen e tz'intz'ar y tama ijor nox tua' ac'axi e culpa tama nichamer, che e Jacob.

### Conda usacunob' e José uq'ueche ixin e Benjamín esto tama e lugar Egipto

**43** Pues entonces b'an taca quetpa tama tunor or e lugar Canaán que matuc'a e cosecha. <sup>2</sup> Y conda c'apa tunor e trigo lo que mamb'ir umen uyunenob' e Jacob tama e lugar Egipto, e Jacob ojrón taca uyunenob' y che:

—Quiquic otronyajr esto tama e lugar Egipto y manic cora trigo cocha c'apa lo que imani tama inyajr, che e Jacob.

<sup>3</sup> Entonces o'jrón e Judá y che:

—Pues c'ajric imener lo que arob'non umen e ajc'otorer tama e lugar Egipto que: 'Jay machi itares iwi-jtz'in conda watox otronyajr, machi ixto tua' inwactox ixochoy iwiren,' che uyareon e winic. <sup>4</sup> Entonces jay awacton tua' caq'ueche axin cawijtz'in conda caxin camani e trigo, erer caxin. <sup>5</sup> Pero jay machi ac'ani tua' axin cawijtz'in tacaron, entonces machix tua' caxin cocha arob'non umen e ajc'otorer y che: 'Jay machi itares iwi-jtz'in conda watox otronyajr, machi ixto tua' inwactox ixochoy iwiren,' che uyareon e winic, che e Judá.

<sup>6</sup> Entonces sutpa ojrón e Jacob y che:

—¿Tuc'a tua' que ichescu tut e ajc'otorer yaja' que ayan otro incojt iwijtz'in? Pues ichien innumse nib'a meyra conda iware e winic tunor era, che e Jacob.

<sup>7</sup> Entonces ojrónob' jaxirob' otronyajr y chenob':

—Pues cocha jaxir cay uyub'i tacaron y tama cafamilia, y uyareon cocha era y che: '¿Turuto ca itata? Y ¿ayan ca otro incojt iwijtz'in?' che e winic. Y tamar era non matuc'a más tua' cache sino que quetpa tua' cachescu tut jaxir lo que war uyub'i ticab'a. Y ¿cocha tua' canata jay jaxir tua' uyareon y che: 'Taresic iwijtz'in tacarox conda watox otronyajr?' xe' uyareon winic, che e Judá.

<sup>8</sup> Entonces sutpa ojrón e Judá taca utata otronyajr y che:

—Pues jay machi c'ani cachamay umen e winar uc'ani tua' awacta axin e sitz tacaron, y erer ani caxin coner era. Pues jay b'an ani cache machix tua' cachamay nien net y nien non y nien camaxtac. <sup>9</sup> Y jax nen xe' tua' incojco e sitz, y jay ayan lo que axin unumse ub'a este que machi asutpa watar tacaron, axin aquetpa que nen xe' tua' inch'ami e jatz'uar tama tunor nicuxtar tamar lo que axin unumse ub'a e sitz. <sup>10</sup> Pues quisinic ani machi war quexna cab'ijnu tama tunor era, ixionix ani y sutponix ani chajr otronyajr, che e Judá.

<sup>11</sup> Entonces sutpa ojrón utata otronyajr y che:

—Pues cocha mix tuc'a más tua' cache, yaric tama icostal tunor lo que aloc'oy tama e lugar era xe' más atujri, y q'uechic chic cocha inte' regalo tua' e ajc'otorer yaja'. Pues q'uechic chic cora ujtz'ub' xe' uc'ab'a balsamo, y cora uchab'ir e xux, y cora perfume, y cora uchu' e te' xe' uc'ab'a mirra, y cora uyutir e te' xe' arob'na nuez, y cora uyutir e te' xe' uc'ab'a almendra. <sup>12</sup> Y q'uechic chic e tumin lo que uc'ani tua' uyub'iox iwajc'u tin e usuti uturb'a itumin tama icostal otronyajr conda ixiox tua' imani e trigo b'ajxan, porque b'ajc'at intaca nutpa ujob' conda b'an uchiob'. Y q'uechic chic ub'an e tumin lo que uc'ani tua' imani e trigo otronyajr era. <sup>13</sup> Entonces quiquic warajsenic otronyajr e ajc'otorer yaja' y q'uechic chic iwijtz'in ub'an. <sup>14</sup> Y que Cadiosir xe' ayan meyra uc'otorer uchic quetpac inc'un uwirnar e ajc'otorer yaja' tiut, y que uyacta asutpa watar taniut isacun y e Benjamín. Y jay nen uc'ani tua' aquetpa tzajtaca niut umen que axin asatpa otronte' niunen, pues b'an tua' inquietpa cocha matuc'a más tua' inche, che e Jacob.

<sup>15</sup> Entonces uyunenob' e Jacob uch'amioy' e regalo y e tumin y e Benjamín y ixioy' esto tama e lugar Egipto tua' amanuob'. Y conda c'otoyob' tut e José <sup>16</sup> y conda irna e Benjamín umener, e José uyare e ajcojc tama uyotot y che:

—Q'ueche chicob' e winicob' era tama niotot, y chamsen incojt wacax y ustes e wiar, porque jaxirob' ya' tua' awioy' tacaren coner, che e José.

<sup>17</sup> Entonces e ajcojc uche b'an taca cocha arob'na umen e José, y uq'ueche ixioy' e winicob' esto tama uyotot e José. <sup>18</sup> Pero conda c'otoy unatob' que esto tama uyotot e José war axioy', cay b'actob' meyra y cay ojrónob' jaxob' taca y chenob':

—Pues taresnon tara umen que war ub'ijnu tama e tumin lo que sujta turb'ana tama cacostal conda tarión tua' camani e trigo b'ajxan. Pues b'ajc'at axin uwatz'ionob' y axin uchionob' capatna b'an cocha inte' man xe' mamb'ir inyajrer, y axin ulocsiob' cawarac'ob' ub'an, chenob' uyunenob' e Jacob jaxob' taca.

<sup>19</sup> Entonces conda c'otoyob' tama uyotot e José, ixioy' tuyejtz'er e ajcojc tua' o'jrónob' tacar <sup>20</sup> y chenob':

—Pues non era tzajtaca coit. Pues tama inyajr conda tarión tua' camani e trigo ayan lo que numuy. <sup>21</sup> Conda loc'oyon tua' caxin tama cotot otronyajr y conda c'otoyon tama e lugar tia' tua' canumse e acb'ar cay capasi cacostal y catajwi que ayan e tumin tama uti' inte'

inte' costal b'an cocha catares tua' camani e trigo tamar. Y cawira que turu tunor e tumin. Pero era war catares tua' casuti lo que cab'eto tacaret, <sup>22</sup> y catares más tumin ub'an tua' camani más e trigo. Pero c'ani cawaret que machi canata chi uturb'a e tumin tama cacostal, chenob' uyunenob' e Jacob.

<sup>23</sup> Entonces ojron e ajcojc y che:

—Tz'ustaquic. Ira ixb'acta. Pues b'ajc'at jax Idiosir xe' tua' itata xe' ixin uturb'a e tumin tama icostal, porque jax nen xe' inch'ami e tumin lo que itoyi tama e trigo, che e ajcojc.

Y de allí ixin ulocse e Simeón tia' macar turu tama e cárcel y uq'ueche ixin esto tia' turob' e inmojr era. <sup>24</sup> Y de allí uyosiob' macuir uyotot e José, y uyajc'u e ja' tu-a' upoqui uyocob' tamar, y cay uwese uchijob' ub'an.

<sup>25</sup> Y de allí uyunenob' e Jacob cay uyustesob' cora regalo lo que utaresob' y de allí ucojcob' uc'oter e José cocha jaxirob' arob'nob' que ya' tua' awiob' tacar.

<sup>26</sup> Entonces conda c'otoy e José tama uyotot, jaxirob' cay uyajc'ob' cora regalo lo que uq'uechiob', y de allí cotuanob' tut esto que utacb'u ut ujob' tut e rum.

<sup>27</sup> Entonces e José ojron tama e ojroner tua' e gente tama e Egipto y ayan otronte' winic xe' sutpa uyare usacunob' e José tama e ojroner hebreo y che:

—¿Cocha turox? Pues ¿turuto ca itata xe' meyra ayan ujab' xe' cay ichescu taniut tama inyajr? che e José.

<sup>28</sup> Entonces jaxirob' ojronob' y chenob':

—Turuto pue ya', y imb'utz turu, chenob' uyunenob' e Jacob. Y de allí sutpa cotuanob' tut e José otronyajr.

<sup>29</sup> Entonces e José sutpa ch'ujcsan tama tunor uyejtz'er y uch'ujcu uwira e Benjamín xe' jax uwijtz'in tama utata y utu', y uyub'i tuob' y che:

—¿Jax ca era iwijtz'in xe' jax e cumix xe' cay ichescu tacaren? che e José. Y sutpa ojronob' usacunob' e José y chenob':

—Jax pue, chenob'.

Entonces uyare e Benjamín cocha era y che:

—E Dios uchojb'esiquet, sitz, che e José.

Y conda e José c'apa uyare tunor era, <sup>30</sup> y conda uwira uwijtz'in, tzay meyra tama uyalma, y cay tz'intz'a. Entonces loc'oy tia' turob' usacunob' era y ixin wacchetaca tua' o'choy tama ucuarto, y ya' yaja' cay aru. <sup>31</sup> Y conda quetruma uyaruar, cay upoqui ut, y de allí loc'oy patir y uyare umanob' y che: “Turb'aniquix e wiar”, che e José.

<sup>32</sup> Pues turb'ana lo que tua' uc'uxi e José tama inte' mesa, y turb'ana lo que tua' uc'uxiob' uyunenob' e Jacob tama otronte' mesa, y turb'ana tama otronte' mesa lo que tua' uc'uxiob' cora winicob' xe' ajlugarob' Egipto xe' arob'nob' tua' awiob' tacarob' ub'an. Pues tut e winicob' xe' ajlugarob' Egipto mab'amb'an tua' awiob' taca tin xe' tuob' uch'ajnarir e Héber. <sup>33</sup> Pues usacunob' e José turuanob' tut jaxir b'an taca cocha arob'nob' umener, y turb'ana tua' aturuanob' taca tin e yaxar sitz tama e b'ajxan c'ajn y b'an turuanob' b'an cocha ujab' inte' inte' usacunob' e José, y de allí turuan e ijtz'imb'ir tama uc'ajn xe' aquetpa tama uc'apesnib'ir. Y jaxirob' quetpob' que war achinchob' uwira ut

ub'ob'. <sup>34</sup> Y e José uyare tua' ajc'unob' usacunob' tua' uc'uxiob' tunor lo que ayan tujor umesa, pero e Benjamín uyajc'u más meyra que e inmojr. Y de allí cay uyuch'ioy' e vino tunorob' y cay tzayob' meyra.

### Uch'eu e José

**44** Entonces conda c'anix aloc'oyob' e José uyare uyajcojc y che:

—B'ut'u ucostalob' e winicob' era taca e trigo b'an taca cocha ob'na ucachioy' axin tama upat uchijob', y turb'an ub'an e tumin xe' q'uecher umenerob' inte' intiob' tama uti' ucostalob'. <sup>2</sup> Y turb'an ub'an nich'eu xe' chemb'ir taca e plata tama uti' ucostal e cumix sitz taca e tumin xe' utoyi tama e trigo, che e José.

Y e ajcojc uche b'an taca cocha arob'na tua' uche umen e José. <sup>3</sup> Entonces conda sacojpa tama otronte' día, loc'oyob' usacunob' e José taca uchijob'. <sup>4</sup> Entonces conda mato jax innajt war axiob' jaxirob', e José uyare uyajcojc y che:

—Quiqui tupatob' e winicob' yaja', y conda atajwiob' arenob' cocha era y che: ¿Tuc'a tua' que war itoyi taca e mab'amb'anir tunor lo que imb'utz? ¿Tuc'a tua' que ixujch'i e ch'eu xe' chemb'ir taca e plata <sup>5</sup> lo que uc'ampes nipatron tua' uyuch'i e vino tamar y xe' aq'uini † tacar ub'an? Pues mab'amb'an lo que ixiox iche', b'an tua' aware, che e José uyare e ajcojc.

<sup>6</sup> Entonces e ajcojc ixin tupatob' e winicob', y conda utajwiob' cay uyare b'an taca cocha arob'na. <sup>7</sup> Entonces ojron inte' tujamob' y che:

—¿Tuc'a tua' que war awareon cocha era? Pues ma tia' tua' cache inte' mab'amb'anir b'an cocha war awareon. <sup>8</sup> Pues non catares e tumin lo que catajwi tama uti' cacostal tua' casuti tacaret otronyajr desde tama e lugar Canaán. Entonces ¿cocha tua' caxujch'i e plata y e oro lo que ayan tama uyotot apatron? <sup>9</sup> Pues jay axin atajwina ticajam chi xe' war uq'ueche axin e ch'eu tama ucostal, uc'ani tua' achamesna, y non tua' caxin caquetpa cora man xe' mamb'ir inyajrer tib'a, che usacunob' e José.

<sup>10</sup> Entonces ojron e ajcojc y che:

—Pues erer achempa b'an cocha war iware, pero mamajchi tua' achamesna sino que tin e q'uecher e ch'eu umener uc'ani tua' aquetpa man †† tanib'a, y e inmojr erer axiob' tama ulugarob', che e ajcojc.

<sup>11</sup> Entonces inte' intiob' cay uyemsiob' ucostalob' wacchetaca y uturb'ob' tut e rum, y cay ub'aniob' uti'. <sup>12</sup> Y de allí e ajcojc cay upojro e ch'eu tama inte' inte' costal. Cay tama ucostal e sacumb'ir y c'apa upojro esto tama ucostal e ijtz'imb'ir, y conda upasi ucostal e Benjamín utajwi que ya' ch'ar e ch'eu. <sup>13</sup> Entonces jaxirob' uwejru ub'ujcob' cocha inte' chequerir que war ac'uxun uyalmob'. Y de allí inte' intiob' cay utacb'uob' e tercio tupat uchijob', y sutpa ixioy' esto

† Che era que c'ampesna uch'eu e José tua' aq'uini. Tama e castilla che que uche adivinar tacar, y b'an uchiob' e gente tama e lugar Egipto cocha b'an che e religion tuob'. †† Pues war che que tin e uq'ueche axin e ch'eu uc'ani tua' aquetpa inte' man xe' mamb'ir inyajrer tua' e ajcojc era.

tama e lugar Egipto otronyajr. <sup>14</sup>Y conda e Judá y upi-arob' c'otoyob' tama uyotot e José, jaxir yato turu. Entonces conda e ajcojc c'apa uchecsú tunor lo que numuy tama e ch'eu tut e José, usacunob' cotuanob' tut jaxir esto que utacb'u ut ujob' tut e rum. <sup>15</sup>Entonces ojron e José y che:

—¿Tuc'a tua' que nox war iche cocha era? ¿Machi ca inata ani que inte' winic cocha nen innata inq'uini? che e José.

<sup>16</sup>Entonces ojron e Judá y che:

—Pues matuc'a tua' cawaret, cawinquiret. Y ma cocha erer cachecsú toit que non erachon. Y tamar era chequer que Cawinquirar Dios war uyeb'ta watar inte' jatz'uar tua' ac'axi tama cajor tamar e mab'amb'anir lo que c'apa cache ixnix. Tara turon toit. Pues erer caquetpa man tab'a taca tin e q'uecher e ch'eu umener, che e Judá.

<sup>17</sup>Entonces ojron e José y che:

—Ma cocha erer. Pues tin e uc'ani tua' aquetpa man tanib'a jax taca tin e q'uecher e ch'eu umener. Y e inmojr erer asutpa axiob' esto tama uyototob' tia' turu utatob', che e José.

#### Conda e Judá uc'ajti tua' actana axin e Benjamín

<sup>18</sup>Entonces e Judá ixin tuyejtz'er e José tua' o'jron tacar y che:

—Niwinquiret, quisinic que awacten tua' onjron tacaret. Y ira iq'uijna tacaren, cocha net ayan ac'otorer b'an taca cocha ayan tua' e rey y uyub'iet aweb'ta watar e jatz'uar tama nijor jay b'an ab'ijnu. <sup>19</sup>Pues net cay oyb'i tacaron jay turuto catata o jay ayan otronte' cawijtz'in, <sup>20</sup>y non cawaret que turuto catata xe' onian winiquix y que ayanto incojt cawijtz'in xe' jax e cumix xe' cuxpa conda catata onian winiquix. Y non cachecsú toit ub'an que jaxir c'ajna meyra umen catata, porque jax taquix jaxir xe' unemb'ir xe' aquetpa tama e tub'ir. Porque ayan incojt usacun xe' chamay. <sup>21</sup>Entonces net awareon tua' catares e sitz conda casutpa waton otronyajr porque net c'ani ani awira. <sup>22</sup>Y non cawaret ub'an que e sitz machi uyub'i uyacta utata, porque jay axin uyacta utata, jaxir axin achamay umen e tz'intz'ar. <sup>23</sup>Pero cocha net awareon que jay jaxir machi watar tacaron, net machix tua' awacton cawira oit otronyajr.

<sup>24</sup>“Pues conda c'otoyon tuyejtz'er catata, cachecsú tut tunor lo que net awareon. <sup>25</sup>Y de allí conda c'anix ac'apa e trigo otronyajr catata cay uyareon cocha era y che: ‘Quiquic otronyajr esto tama e lugar Egipto tua' imani e trigo.’ <sup>26</sup>Pero non casutpa caware: ‘Pues ma cocha erer caxin, porque net machi c'ani awacta tua' axin cawijtz'in tacaron. Porque jay jaxir machi axin tacaron, ma erer cawira ut e ajc'otorer yaja' otronyajr.’ B'an caware catata. <sup>27</sup>Y nitata uyareon cocha era y che: ‘Pues nox inata que e Raquel uch'ijrse chate' ni-maxtac, <sup>28</sup>y incojt loc'oy tama niwejtz'er, y desde que loc'oy ixin merato inwira ut otronyajr. Pues nen imb'i-jnu que c'ujxa umen inte' animal. <sup>29</sup>Y jay nox iq'ueche axin niunen era xe' turuto tacaren, y jay ayan lo que axin unumse ub'a tama e xamb'ar, entonces imener

taca tua' inxin inchamay umen e tz'intz'ar nen xe' onian winiquen,' xe' che uyaren nitata.

<sup>30</sup>“Pues cocha nitata atacb'ajri meyra taca e sitz era, y jay e sitz machi axin ac'otoy tacaron, <sup>31</sup>entonces catata axin achamay. Y c'ani ac'axi tama cajor non que axin achamay catata umen e tz'intz'ar lo que c'ani ac'axi tamar conda ac'otoy unata que machi tari e sitz. Porque jax non xe' catares e sitz tacaron. <sup>32</sup>Y nen inware nitata que jax nen xe' tua' incojco e sitz tua' machi unumse ub'a, y inware ub'an que: ‘Jay machi asutpa watar tacaron, axin aquetpa que nen xe' tua' inch'ami e jatz'uar tama tunor nicuxtar tamar lo que axin unumse ub'a e sitz'. B'an inware nitata. <sup>33</sup>Y tamar era c'ani inc'ajti tacaret tua' awacten inquietpa man tab'a uyeror ut e ch'om sitz, y que awacta axin jaxir taca usacunob' esto tut utata otronyajr. <sup>34</sup>Porque ¿cocha tua' inc'otoy tuyejtz'er nitata jay machi axin e sitz tacaren? Porque nen machi c'ani inwira cob'a tua' axin unumse ub'a nitata jay machi ac'otoy e sitz”, che e Judá.

#### Conda e José uchectes ub'a tut usacunob'

**45** Entonces cocha e José machi ixto ub'na uq'uec'ojsé ub'a tut usacunob', ojron taca inte' nuxi nuc tut uyajpatnarob' y che: “Loq'uenic tara tunorox”, che e José. Y wacchetaca loc'oyob' tunor e ajpatnarob' y machi quetpa nien incojt man tuyejtz'er e José conda uchectes ub'a tut usacunob'.

<sup>2</sup>Entonces jaxir cay aru taca inte' nuxi nuc, y tunor tin e turob' macuir uyotot cay uyub'iob'. Y wacchetaca c'otoy e checsuyaj tama tunor era esto tama uyotot e rey. <sup>3</sup>Entonces e José uyare usacunob' tama uyojroner-ach y che:

—Pues nen jaxen e José. ¿Turuto ca nitata? che e José.

Entonces jaxirob' b'actob' meyra conda uyub'iob' e ojroner lo que arob'nob' umen e José, y mamajchi unatob' tuc'a tua' uyare. <sup>4</sup>Entonces ojron otronyajr e José y che:

—Laric taniwejtz'er, che e José.

Y conda c'otoyob' tuyejtz'er, jaxir ojron y che:

—Pues jax nen e José xe' iwijtz'inen xe' ichonien taca uch'ajnarir e Ismael xe' uq'uechienob' tarien esto tama e lugar Egipto era. <sup>5</sup>Y b'an iche pero c'ani inwareox que ira ixb'acta y que ira ixq'uijna iwira ib'a nox taca umen lo que iche nipater, porque jax e Dios xe' uyeb'ta tarien b'ajxan tama e lugar era tua' uyub'ien incorpes ucuxtarob' meyra gente y tua' uyub'ien incorpesox nox ub'an. <sup>6</sup>Porque ayix chate' año que ayan e winar tama e lugar era, y uc'anto cinco año que machi tua' aloc'oy e cosecha, motor que ayan tin e axin upaq'uiob' ut e semilla. <sup>7</sup>Pero e Dios uyeb'ta tarien b'ajxan que nox tama e lugar era tua' uyub'ien incorpes icuxtar y ucuxtarob' ich'ajnarir tua' aturuanob'to tara tor e rum taca inte' cuxtar xe' galan. <sup>8</sup>Y tamar era innata que majax nox xe' iweb'ta tarien esto tara, sino que jax e Dios xe' uyeb'ta tarien, y jax jaxir xe' uturb'en tua' inquietpa inte' ajcanseyaj tut e rey, y

tua' inquietpa b'an cocha inte' ajyum tama tunor lo que ayan tama uyotot e rey, y tua' inquietpa ajc'otorer tama tunor or e lugar Egipto. <sup>9</sup> Y tamar era quiquic wacchetaca esto tia' turu nitata, y arenic cocha era y che: 'B'an cocha era che oynen xe' jax e José: "E Dios uturb'en tua' inquietpa ajc'otorer tama tunor or e lugar Egipto. Laric wacchetaca tama e lugar era. <sup>10</sup> Pues c'ani inwajq'uet e lugar xe' uc'ab'a Gosén tua' ituruan tamar taca tunor oynenob' y tunor asitz'ob' y taca tunor awarac'ob' y taca tunor lo que ayan tacaret. Y b'an cocha era net tua' ic'otoy iquetpa tacaren tama e lugar Egipto. <sup>11</sup> Y nen c'ani inwajq'uet lo que tua' ac'uxi taca tunor afamilia y taca tunor tin xe' turob' tacaret tua' machi aquetpa que matuc'a tua' ic'uxi. Pues ayan-to cinco año este que axin ac'apa e winar era y este que axin aloc'oy e cosecha otronyajr. Pero jay machi c'ani ic'otoy esto tara tama e lugar Egipto, c'ani axin asatpa tunor lo que ayan tacaret este que iquetpa tzaj-taca oit inyajr", xe' jax lo que c'ani inware nitata'. <sup>12</sup> Pues nox y niwijt'z'in Benjamín erer ixto iwira que nen jaxen e José. <sup>13</sup> Quiquic checsunic tut nitata tuc'a nic'ampib'ir tama e lugar era, y tama tunor lo que iwirix tara ub'an. Quiquic wacchetaca y taresic nitata, che e José.

<sup>14</sup> Entonces conda c'apa ojron e José cay umori umeq'ue uwijt'z'in Benjamín y cay aru. Y aru ub'an e Benjamín conda war umeq'ue ub'ob'. <sup>15</sup> Y de allí e José cay utz'ujtz'i ucajram tunor usacunob', y aru conda war umeq'ue ub'ob'. Y de allí usacunob' cay ojronob' taca e José.

<sup>16</sup> Y wacchetaca checsuna taca e rey que ya' turob' usacunob' e José. Y tamar era cay tzay meyra e rey taca tunor uyajc'amparob'. <sup>17</sup> Entonces ojron e rey taca e José y che:

—Arenob' asacunob' tua' ucachiob' ucostalob' taca e trigo tupat uchijob' y que sutpicob' esto tama e lugar Canaán, <sup>18</sup> y que utaresicob' utatob' y ufamiliob'. Y nen c'ani inwajc'uob' cora rum tia' más aloc'oy e cosecha tama tunor or e lugar Egipto, y erer uc'uxiob' lo que más galan xe' achena cosechar tama tunor e lugar era. <sup>19</sup> Y arenob' cora ajc'amparob' tanib'a tua' uq'uechiob' axin cora carruaje tua' utaresob' uwixcarob' asacunob' taca tunor umaxtacob' y e tatab'ir tab'a. <sup>20</sup> Y arenob' tua' machi ub'ijnuob' tua' utaresob' tunor lo que ayan tacarob' coner, porque tunor lo que ayan xe' más galan tama e lugar Egipto jax tuob', che e rey.

<sup>21</sup> Entonces uyunenob' e Jacob uchiob' b'an taca cocha arob'nob'. Y e José uyajc'u cora carruaje b'an cocha arob'na umen e rey, y uyajc'u lo que tua' uc'uxiob' tama e b'ir ub'an. <sup>22</sup> Y uyajc'u ub'an cora b'ujc xe' más imb'utz tua' ulapiob'. Pero e Benjamín uyajc'u 300 ut tumin xe' chemb'ir taca e plata y cinco mudada b'u-ujc. <sup>23</sup> Y tut utata uyeb'ta ixin diez chij taca meyra cosa xe' más imb'utz lo que ayan tama e lugar Egipto, y uyeb'ta ixin otro diez chij taca e trigo y e pan y lo que uc'ani tua' uc'uxi utata tama e b'ir. <sup>24</sup> Y conda e José loc'oy tuyejtz'er usacunob' ojron y che:

—Ira itz'ojyro ib'a tama e b'ir, che e José.

<sup>25</sup> Entonces jaxirob' loc'oyob' tama e lugar Egipto y ixiob' tama e lugar Canaán tia' turu e Jacob xe' jax utatob'. <sup>26</sup> Pero conda uchecsuo' tut e Jacob que turuto e José, y que jax jaxir xe' war ac'otori tama tunor or e lugar Egipto, jaxir nien unata tuc'a tua' uche y machi unata tuc'a tua' uc'ajti, cocha jaxir machi war uc'ub'se lo que war arob'na umen uyunenob' era. <sup>27</sup> Pero conda cay uchecsuo' tut tunor lo que arob'nob' umen e José, y conda uwira cora carruaje lo que eb'tana tari umen e José tua' aq'uejcha axin tamar, entonces nojran uyalma. <sup>28</sup> Y de allí ojron cocha era y che: "Tz'acarix era, innata ixto ya' que turuto niunen José. C'ani inx-in iwira b'ajxan que inchamay", che e Jacob.

### Conda e Jacob ixin esto tama e lugar Egipto

**46** Pues entonces e Jacob ucajyes uxamb'ar taca tunor lo que ayan tua'. Y conda c'otoy tama e lugar Beerseba, uchamse inte' arac y cay uputa tut e Dios xe' ujtzna ut umen utata Isaac. <sup>2</sup> Y tama e acb'ar yaja' e Dios ojron taca e Jacob tama inte' umayjut y che:

—Jacob, Jacob. B'ixq'uen, che e Dios. Entonces ojron e Jacob y che:

—Tara turen, che e Jacob.

<sup>3</sup> Entonces ojron e Dios y che:

—Nen jaxen Adiosiren xe' cay uyujtz'i niut atata. Ira ib'acta tua' i'xin esto tama e lugar Egipto, porque nen c'ani inche tua' anojran ach'ajnarir este que aquetpa inte' nuxi chinam conda turob' tama e lugar yaja'. <sup>4</sup> Y nen c'ani incojcu'et conda turet tama e lugar Egipto, y jax nen xe' tua' inlocse ach'ajnarir tama e lugar yaja' otronyajr, y conda i'xin ichamay c'ani aquetpa tawejtz'er e José, che e Dios uyare e Jacob.

<sup>5</sup> Entonces e Jacob loc'oy tama e lugar Beerseba. Y tacarna umen uyunenob' tua' at'ab'ay tama e carruaje xe' eb'tana tari umen e rey tua' uq'uechiob' axin esto tama e lugar Egipto, y ut'ab'siob' ub'an umaxtacob' y uwixcarob'. <sup>6</sup> Entonces morojsena tunor uwacax e Jacob y tunor uyoveja y tunor lo que c'otoy quetpa tua' tama e lugar Canaán y uq'ueche ixin esto tama e lugar Egipto. <sup>7</sup> Y uq'ueche ixin tunor utejromtac y tunor uwijh'octac y tunor usitz'ob'.

<sup>8</sup> Pues jax era uc'ab'ob' uyunenob' e Jacob xe' arob'na Israel ub'an xe' ixiob' esto tama e lugar Egipto:

E Rubén xe' jax e yaxar unemb'ir tua' e Jacob. <sup>9</sup> Y uyunenob' e Rubén jax e Hanoc y e Falú y e Hesrón y e Carmí.

<sup>10</sup> Y uyunenob' e Simeón jax e Jemuel y e Jamín y e Óhad y e Jaquín y e Zohar y e Saúl xe' jax uyar inte' ixic tama e lugar Canaán.

<sup>11</sup> Y uyunenob' e Leví jax e Guersón y e Quehat y e Merarí.

<sup>12</sup> Y uyunenob' e Judá jax e Selá y e Fares y e Zérah. Pues ayan uyunenob' xe' chamayob' conda turob'to tama e lugar Canaán xe' jax e Er y e Onán. Y uyunenob' e Fares jax e Hesrón y e Hamul.

<sup>13</sup> Y uyunenob' e Isacar jaxob' e Tolá y e Fúa y e Job y e Simrón.

<sup>14</sup> Y uyunenob' e Zabulón jax e Séred y e Elón y e Jahleel.

<sup>15</sup> Pues jax era e maxtacob' xe' cay uch'ijrse e Lea taca e Jacob conda turob'to tama e lugar Padán-aram, y uch'ijrse incojt uwijch'oc ub'an xe' jax e Dina. Pues tama tunor ayan treinta y tres maxtacob'.

<sup>16</sup> Y uyunenob' e Gad jax e Sefón y e Haguí y e Esbón y e Suní y e Erí y e Arodí y e Arelí. <sup>17</sup> Y uyunenob' e Aser jax e Imná y e Isvá y e Isví y e Bería y e Séráh xe' ijtamb'ir tuob'. Y uyunenob' e Bería jax e Héber y e Malquiel. <sup>18</sup> Pues jax era e maxtac xe' uch'ijrse e Zilpa taca e Jacob. Y jaxir jax e man tua' e Lea xe' ajc'una umen utata Labán, y ayan dieciséis maxtacob' tama tunor.

<sup>19</sup> Y umaxtac e Raquel xe' jax uwixcar e Jacob, jax e José y e Benjamín. <sup>20</sup> Y uyunenob' e José xe' uch'ijrse taca e Asenat, jax e Manasés y e Efraín. Pues jaxirob' machi tariob' tama lugar Canaán taca e inmojr era cocha cuxpob' tama e lugar Egipto. Pues e Asenat jax uwijch'oc e Potifera, xe' jax inte' sacerdote tama e chinam On. <sup>21</sup> Y uyunenob' e Benjamín jax e Bela y e Béquer y e Asbel y e Guerá y e Naamán y e Ehi y e Ros y e Mupim y e Hupim y e Ard. <sup>22</sup> Pues jax era e maxtac xe' uch'ijrse e Raquel taca e Jacob xe' c'otoy quetpa catorce maxtac tama tunor.

<sup>23</sup> Y uyunen e Dan jax e Husim. <sup>24</sup> Y uyunenob' e Nefalí jax e Jahseel y e Guní y e Jezer y e Silem. <sup>25</sup> Pues jax era e maxtac xe' uch'ijrse e Bilhá taca e Jacob. Pues jaxir man tua' e Raquel xe' ajc'una umen utata Labán, y ayan siete maxtacob' tama tunor.

<sup>26</sup> Pues tunor e gente xe' c'otoyob' taca e Jacob esto tama e lugar Egipto intera taca ch'ajnarir, y ayan sesenta y seis tama tunor, y machi tzijca uwixcarob' uyunenob'. <sup>27</sup> Y ayan chate' uyunenob' e José xe' cuxpob' tama e lugar Egipto. Y tama tunor ayan setenta gente xe' familia tua' e Jacob xe' turob' tama e lugar Egipto.

<sup>28</sup> Pues e Jacob uyeb'ta ixin e Judá tua' ac'otoy tia' turu e José tua' uc'ajti utacarsiaj tua' ab'ijresnob' esto tama e lugar Gosén. Y de allí sutpa ixin e Judá esto tia' turu utata y ixioyob' comon esto tama e lugar Gosén taca tunor tin e war axanob' tacarob'. <sup>29</sup> Entonces conda e José c'otoy unata que c'otoyix utata uyare tua' o'stana ucarruaje y ixin esto tama e lugar Gosén tua' utajwi ub'a taca utata. Y conda c'otoy utajwi utata umori umeq'ue y cay aru tor uquejreb'. <sup>30</sup> Entonces e Jacob uyare e José y che:

—Pues era que inwiretix y innata que turetto, uyub'i ixto inchamay ya', che e Jacob.

<sup>31</sup> Entonces e José uyare usacunob' y e inmojr familia tua' utata y che:

—C'ani inxin inwira e rey tua' incheesu tut jaxir que yopoxix tama e lugar era tua' ixquetpa tacaren y que intocto yopox tama e lugar Canaán. <sup>32</sup> Y c'ani inware que itares meyra iwoveja y meyra wacax y meyra lo que ayan tib'a y que ipatnar jax tua' icojco e oveja y tua' it'oxi e wacax. <sup>33</sup> Entonces conda e rey axin upejcox tua' uyub'i tib'a que tuc'a patnar iche, <sup>34</sup> arenic que

ipatnar nox jax taca tua' it'oxi e oveja desde que b'iq'uit maxtacox b'an cocha acay uchiob' catata viejob'iob' xe' turuanob' tama e onian tiempo. Pues jay b'an iware e rey entonces axin ixactana ixturuan tama e lugar Gosén cocha tut e gente xe' turob' tama e lugar Egipto jax inte' mab'amb'anir tua' unut'i ub'ob' taca tin e ajcojco oveja, che e José uyare usacunob'.

### Conda e Jacob c'otoy tut e rey tama e lugar Egipto

**47** Pues entonces e José usicb'a cinco usacunob' y uq'ueche ixin tut e rey tua' e'rnob' umener. Entonces conda c'otoyob' tut e rey e José uyare y che: “Pues nitata y nisacunob' tariob' desde tama e lugar Canaán y yopob'ix tama e lugar Gosén. Y utaresob' uyovejob' y uwacaxob' y tunor lo que ayan tacarob'”, che e José uyare e rey. <sup>3</sup> Entonces e rey cay uyub'i tua' usacunob' e José y che:

—Y nox, ¿tuc'a patnar inata iche? che e rey.

Entonces ojron inte' tujamob' y che:

—Pues capatnar non jax tua' cacojco e oveja, y b'an upatnar catata viejob'iob' ub'an. <sup>4</sup> Pues non tarion tua' caturuan tama e lugar era tama inte' tiempo umen que ayan meyra winar tama tunor or e lugar Canaán y matuc'a tua' uc'uxiob' cawoveja. Y tamar era quisinic cawaret tua' awacton caturuan tama e lugar Gosén tia' ayan meyra ac tua' uc'uxiob' tunor cawoveja, chenob' usacunob' e José uyareob' e rey.

<sup>5</sup> Entonces e rey uyare e José y che:

—Pues nen intzay que tariob' atata y asacunob' esto tama e lugar era tua' aquetpob' tacaret. <sup>6</sup> Pues net erer asicb'a e lugar xe' más imb'utz toit tama tunor or e lugar Egipto tia' tua' aturuanob'. Pues taniut nen e lugar Gosén jax e lugar xe' más galan tama tunor or e lugar y bueno taniut tua' aware atata taca asacunob' tua' aquetpob' yaja'. Y jay net anata que ayan tujam asacunob' tin e más ob'nob' ucojcoyob' e arac'ob', arenob' tua' ucojcoyob' niwacax ub'an, che e rey uyare e José.

<sup>7</sup> Y de allí e José uq'ueche ixin utata esto tut e rey ub'an, y conda c'otoy, e Jacob cotuan tut e rey. <sup>8</sup> Entonces e rey uyub'i tua' e Jacob y che:

—¿Jayte' año acojco? che e rey.

<sup>9</sup> Entonces ojron e Jacob y che:

—Pues nen incojcuix 130 año que war inxana tic taca. Y motor que ayan cora año xe' intran conda quetpa tua' innumse nib'a cora cora, pero merato intz'acse meyra año b'an cocha utz'acsiob' nitata viejob'iob', che e Jacob.

<sup>10</sup> Entonces e Jacob uchojbes ut e rey y de allí loc'oy tama e lugar yaja'. <sup>11</sup> Y e José uyajc'u utata e lugar xe' más galan tama tunor or e lugar Egipto tua' aturuan tamar b'an taca cocha arob'na tua' uche umen e rey. Pues b'an cocha era que utata y usacunob' e José c'otoy quetpob' ajyumob' tama e rum xe' aquetpa tama e lugar Gosén xe' arob'na coner que “Tua' e Ramsés”.

<sup>12</sup> Y e José uyajc'u lo que tua' uc'uxiob' tunor ufamilia, b'an taca cocha war uc'aniob' inte' inte' familia.

### Conda e José c'otori tama tunor or e lugar Egipto

<sup>13</sup> Pues matuc'a e cosecha nien tama inte' lugar y nien tama otronte' lugar, y e winar war ab'oro axin iraj iraj. Pues b'an cocha numuy tama e lugar Egipto y b'an numuy tama e lugar Canaán ub'an, y tamar era tunor e gente jayjayranob' umen e winar. <sup>14</sup> Y e José war umorojse tunor e tumin tua' e gente xe' turuanob' tama e lugar Egipto y tama e lugar Canaán conda utoyob' e trigo lo que war umaniob' tua'. Y ut'ab'se tunor e tumin era tama uyotot e rey. <sup>15</sup> Y conda mix tuc'a más e tumin tama tunor or e lugar Egipto y tunor or e lugar Canaán, tunorob' c'otoyob' tut e José tua' o'jronob' tacar y chenob':

—Quisinic awajc'on tuc'a tua' cac'uxi cocha c'apa tunor e trigo lo que ayan ani tacaron. Pues majax bueno tua' taca cachamay umen que c'apix catumin. Pues matuc'a catumin tua' camani más e trigo, chenob' e gente.

<sup>16</sup> Entonces ojron e José y che:

—Pues jay mix tuc'a más itumin, taresic iwara'ob' lo que ayan tib'a, y nen c'ani inwajc'ox e trigo tamar, che e José.

<sup>17</sup> Entonces tunor e gente tama e lugar Egipto cay uq'uechiob' ixin tunor uchij y tunor uyoveja y tunor uwacax esto tut e José, y jaxir sutpa uyajc'uob' e trigo tamar tua' uyub'ion awiob' tama tunor e año era.

<sup>18</sup> Pero conda c'apa e año yaja', y conda cay otronte' año ixio' e gente tut e José otronyajr y chenob':

—Machi uyub'ion camuqui toit que c'apa catumin y tab'ix ixto tunor cawarac'ob'. Y mix tuc'a más tua' cawajq'uet tua' camani e trigo, sino que jax taquix tua' caquetpa cora man xe' mamb'ir inyajrer tab'a, y ayan carum que erer cachoni tacaret. <sup>19</sup> Y tamar era c'ani cawaret tua' amañion y tua' amañion carum tua' uyub'ion asutpa camani cora trigo tamar. Y non tua' caquetpa cora man xe' mamb'ir inyajrer tua' e rey, y e cosecha lo que axin aloc'oy tama e rum axin aquetpa tua' e rey ub'an. Pero net uc'ani tua' awajc'on e semilla tua' capaq'ui tua' machi cachamay umen e winar y tua' machi aquetpa b'an taca e rum. Porque matuc'a cac'ampib'ir jay intaca caxin cachamay umen que matuc'a tua' cac'uxi, chenob' e gente uyareob' e José.

<sup>20</sup> Entonces e José ixin umani tunor e rum tua' e gente tama tunor or e lugar Egipto, y tamar era e rey c'otoy quetpa alyum tama tunor e rum tama tunor e lugar Egipto, cocha tunor e gente quetpa tua' ucho'niob' urum tua' umaniob' e trigo tamar. <sup>21</sup> Y tunor e gente tama e lugar e Egipto quetpob' cora manob' xe' mamb'ir inyajrer tua' e rey. <sup>22</sup> Pues jax taquix e rum xe' tua' tin e sacerdotiob' tama e lugar Egipto xe' machi majna umen e José, cocha e rey war uyajc'u e sacerdotiob' e trigo tua' uc'uxiob' iraj iraj, y tamar taca era machi quetpa tua' ucho'niob' urum.

<sup>23</sup> Entonces e José cay upejca tunor e gente y che:

—Pues coner nox y tunor e rum aquetpa tua' e rey, cocha c'apa inmani tunor era. Y c'ani inwajc'ox cora ut e semilla tua' ipaq'ui. <sup>24</sup> Pero c'ani inwareox que uc'ani

tua' iwajc'u e rey chate' pana tama e diez pana lo que aloc'oy tama e cosecha. Y e ocho pana lo que aquetpa erer ic'ampes tua' ipaq'ui tua' achecta e cosecha otronyajr y tua' ic'uxi nox y imaxtac y tunor tin xe' tur-ob' tacarox, che e José.

<sup>25</sup> Entonces sutpa ojronob' e gente era y chenob':

—Pues net war achectes meyra c'unersiaj ticoit, cocha ixiet acorpes cacuxtar. Y non era c'ani caquetpa man tua' e rey inyajrer, chenob' e gente.

<sup>26</sup> Y b'an cocha era e José uyacta inte' ley tama tunor or e lugar Egipto que e gente uc'ani tua' uyajc'uob' e rey chate' pana tama e diez pana lo que aloc'oy tama e cosecha. Pues e ley era aquetpato esto coner, jax taca tin e sacerdotiob' tama e lugar Egipto machi quetpa tua' utoyob' e impuesto era, cocha e rum tuob' machi c'otoy quetpa tua' e rey.

### Uc'ajtmayaj e Jacob

<sup>27</sup> Pues entonces e gente tua' Israel quetpob' tama e lugar Egipto, y c'otoy quetpob' alyumob' tama e lugar Gosén, y cay b'oruob' meyra tama e lugar yaja'. <sup>28</sup> Pues e Jacob turuan diecisiete año tama e lugar Egipto, y tama tunor ujab' c'otoy utz'acse 147 año.

<sup>29</sup> Pues tama inte' día conda e Jacob war ub'ijnu que c'anix achamay uyare tua' apejca e José y uyare cocha era y che:

—Pues jay erachet que war ac'anien, turb'an ac'ab' yeb'ar ut niwa' y arenen tama uc'ab'a e Dios que c'ani ache lo que c'ani inwaret era. Pues c'ani inwaret que machi inc'ani tua' inmuja tama e lugar Egipto. <sup>30</sup> Y conda nen inxin inhamay inc'ani tua' inmuja tia' mucb'iob' nitata viejob'iob' tama e lugar Canaán, che e Jacob.

Entonces ojron e José y che:

—Pues b'an c'ani inche, che e José. Y sutpa ojron e Jacob otronyajr y che:

<sup>31</sup> —Arenen jay erach que san tua' ache lo que war inwaret era, che utata e José.

Y e José sutpa uyare otronyajr que b'an tua' uche. Entonces e Jacob sutrema achpa cora tua' acotuan tu-jor uch'acte' tua' uyujtz'i ut e Dios.

### Conda e Jacob uchojb'es utob' e Efraín y e Manasés

**48** Pues nacpat era conda numuy cora tiempo e José arob'na que c'anix achamay utata. Entonces e José ub'ijnu tua' axin uwira, y uq'ueche ixin e chate' uyunenob' tacar xe' jax e Manasés y e Efraín. <sup>2</sup> Y conda c'otoyob', arob'na e Jacob que c'otoyix e José taca uyunenob' tua' uwarajse. Entonces e Jacob uturb'a ub'a tua' achpa aturuan tama uch'acte'.

<sup>3</sup> Y ojron taca e José cocha era y che:

—Pues Nidiosir xe' meyra ayan uc'otorer uchectes ub'a taniut tama e chinam xe' uc'ab'a Luz xe' turu tama e lugar Canaán, y ya' yaja' cay uchojb'esen <sup>4</sup> cocha era y che: 'Nen c'ani inche ab'oro meyra amax-tac, y c'ani inche que ach'ajnarir axin aquetpa meyra chinamob'. Y c'ani inwajc'u e rum era ach'ajnarir tua'



aquetpa tuob' inyajrer.' B'an uyaren Niwinquirar Dios. <sup>5</sup> Y era c'ani inwaret que oynenob' xe' jax e Efraín y e Manasés xe' cuxpob' tara tama e lugar Egipto b'ajxan que c'otoyen tua' inturuan tacaret, c'ani aquetpob' b'an cocha jay unemb'irob' ani tanib'a, y c'ani uch'amiob' inte' herencia tanib'a. Pues b'an cocha niunenob' Rubén y e Simeón c'ani uch'amiob' inte' herencia tanib'a, y b'an tua' uch'amiob' e Efraín y e Manasés ub'an. <sup>6</sup> Pero jay axin achecta más oynenob' nacpat que jaxirob', c'ani aquetpob' tab'a y majax tanib'a, y axin uch'amiob' uyerencia b'an cocha jay umaxtacob' ani e Efraín o e Manasés. <sup>7</sup> Pues war inwaret cocha era, porque taniut nen quisinic ani que achecta más umaxtac atu' xe' jax e Raquel, pero matuc'a más cocha chamay jaxir tama e lugar Canaán conda war insutpa inc'otoy tama e lugar Padán-aram. Pues tzajtaca niut que chamay conda c'anix cac'otoy tama e chinam Efrata, y yaja' taca inmuqui tuyejtz'er e b'ir xe' axin tama e chinam Efrata, che e Jacob uyare e José. Pues e chinam Efrata uc'ab'a Belén coner.

<sup>8</sup> Entonces e Jacob sutpa uwira uyunenob' e José ojron y che:

—Y e maxtacob' era, ¿chiob' pue? che e Jacob.

<sup>9</sup> Entonces ojron e José y che:

—Jax e maxtac que e Dios uyajq'uen tara tama e lugar Egipto, che e José.

Entonces ojron utata otronyajr y che:

—Taresob' tara más tama niwejtz'er tua' uyub'ien inwajc'ob' nichojb'esiaj, che e Jacob.

<sup>10</sup> Pues e Jacob onian winiquix y warix asatpa unac'ut y tamar era machix e'ron bien. Entonces e José uq'ueche ixin umaxtac esto tut utata. Entonces e Jacob utz'ujtz'i ucajram e maxtac y umeq'ue. <sup>11</sup> Y de allí uyare e José cocha era y che:

—Pues nen ma tia' imb'ijnu jay c'anto insutpa inwira oit otronyajr, pero Cadiosir uyacten tua' inwira esto amaxtac ub'an, che e Jacob uyare e José.

<sup>12</sup> Entonces e José ulocse umaxtac tia' turob' tuyejtz'er or upixutata, y de allí cotuan esto que utacb'u ut uxor tama ut e rum. <sup>13</sup> Y de allí e José uchuqui uc'ab' e chate' maxtac, y uturb'a e Efraín tama unojc'ab' y uturb'a e Manasés tama utz'ejc'ab'. Entonces uq'ueche ixin esto tuyejtz'er utata. Y b'an cocha era e Efraín quetpa tama utz'ejc'ab' e Jacob y e Manasés quetpa tama unojc'ab'. <sup>14</sup> Pero conda e Jacob upacb'u uc'ab' tujor e maxtac, uche cruzar y uturb'a unojc'ab' tama uxor e Efraín xe' jax e ijtz'imb'ir, y uturb'a utz'ejc'ab' tama uxor e Manasés motor que jax e sacumb'ir.

<sup>15</sup> Entonces e Jacob uchojb'es ut e José taca uyunenob' cocha era y che:

“Que Cadiosir xe' tua' nitatob' xe' jax e Abraham y e Isaac xe' cay xanob' tacar y Cadiosir era xe' jax xe' cay ucojcuen tama tunor nicuxtar desde que cuxpen,

<sup>16</sup> y Uyangel e Dios xe' cay ucorpesen tama tunor lo que intran taniut,

uchojb'esic ut e maxtacob' era.

Y quisinic que umenerob' axin ac'ajpesna nic'ab'a

y uc'ab'ob' nitatob' xe' jax e Abraham y e Isaac, y que uch'ajnarir axin ab'oro meyra tara tor e rum”, che e Jacob uyare e José.

<sup>17</sup> Pero conda e José uwira que utata uturb'a unojc'ab' tama uxor e Efraín y majax tujor e Manasés machi tzay, y tamar era uwajpi uc'ab' utata tua' ulocse tama uxor e Efraín y tua' uturb'a tama uxor e Manasés.

<sup>18</sup> Entonces e José uyare utata y che:

—Tata, ira ache cocha era. E Manasés jax e sacumb'ir. Turb'an anojc'ab' tama uxor jaxir, che e José uyare utata.

<sup>19</sup> Pero utata machi uche cocha arob'na umen e José, sino que ojron y che:

—Sitz, innatix que b'an y innata lo que war inche. Pues uch'ajnarir e Manasés c'ani ac'otoy aquetpa inte' nuxi chinam xe' nojta uc'ampib'ir ub'an. Pero uch'ajnarir uwijtz'in xe' jax e Efraín c'ani aquetpa más nojta uc'ampib'ir, y uch'ajnarir jaxir axin aquetpa meyra chinamob', che e Jacob uyare e José.

<sup>20</sup> Pues e Jacob uchojb'es ut umaxtacob' e José tama e día era y che:

—Pues que e chinam tua' e Israel axin uc'ampes e c'ab'a tib'a tua' uchojb'es ut e inmojr gente, y axin o'jronob' cocha era y che: ‘Que e Dios utacriox b'an cocha cay utacre e Efraín y e Manasés,’ che e Jacob.

Y tamar era e Jacob uturb'a e Efraín b'ajxan que e Manasés. <sup>21</sup> Y de allí uyare e José cocha era che:

—Pues nen c'anix inchamay, pero Cadiosir c'ani ucojcué y axin uq'ueche axin ach'ajnarir tua' asutpa esto tama e lugar tia' turuanob' atata viejob'irob'. <sup>22</sup> Pues tama ach'ajnarir c'ani inwajc'u e rum xe' más imb'utz que lo que c'ani inwajc'u asacunob' xe' jax e lugar Siquem xe' inlocse tut tin e tua' uch'ajnarir e Emor xe' ajlugarob' tama e lugar Canaán conda cay inche e tz'o'jyir tacarob', che e Jacob uyare e José.

#### Conda e Jacob cay uchojb'es ut uyunenob'

**49** Entonces e Jacob upejca uyunenob' y cay uyare cocha era y che: “Laric taniwejtz'er. C'ani inwareox lo que tua' anumuy watar e día:

<sup>2</sup> “Laric taniut tua' iyub'i nox xe' unemb'irox tanib'a, ub'inic lo que c'ani inwareox xe' tatab'iren tib'a xe' Jacoben.

<sup>3</sup> “Pues net Rubén, jaxet e yaxar unemb'ir tanib'a, y jax e yaxar unemb'ir conda nen ch'om maxtaquento conda nen ayanto niq'uec'ojsiaj, y jax net xe' tua' itajttz'a más meyra que e inmojr niunenob',

y jax net xe' ayan meyra ac'otorer.

<sup>4</sup> Pero mix jax net xe' tua' iquetpa b'ajxan tujam niunenob',

porque net b'anet cocha inte' nuxi ja' que ma cocha tua' aquejta.

Pues net ixiet ache lo que sub'ar uwirnar taniut conda ixiet ch'anet tama nich'acte' taca incojt niwixcar”, che e Jacob uyare e Rubén.

<sup>5</sup> Y de allí sutpa ojron e Jacob taca e Simeón y e Leví y che:

“Pues nox xe' Simeón y e Leví intera taca iwirnar y ix-  
quetpa b'an cocha cora ajc'opot animal,  
porque ixiox iche meyra mab'amb'anir taca icorbo.

<sup>6</sup> Pues nen ma tia' c'ani inturuan tiwejtz'er tua' umb'i  
iwojroner

conda war ib'ijnu tua' iche e mab'amb'anir.

Porque conda nox q'uijnox ixiox ichamse meyra  
gente,

y ixiox ich'aqui meyra wacax ub'an tua' taca ixasi tac-  
arob'.

<sup>7</sup> Pues b'axb'ir tua' aquetpa iq'uijnar xe' calapir inya-  
jrer.

C'ani inwajnes aloc'oyob' ich'ajnarir tua' axiob' tic  
taca tama tunor or e lugar Israel",

che e Jacob uyare e Simeón y e Leví.

<sup>8</sup> Y de allí ojron e Jacob taca e Judá y che:

“Pues net Judá, c'ani axin utattz'ietob' awijtz'inob'.

Y net tua' acucru tunor tin e aq'uiniob' uwiretob',  
y conda awijtz'inob' axin uwirob' tunor lo que ache

c'ani acotuanob' toit.

<sup>9</sup> Porque b'anet cocha inte' b'iq'uit león

conda ac'apa uc'uxi incojt animal lo que uchamse,  
que axin uyacta ub'a ach'an tama ut e rum,

b'an cocha jay jax ani inte' nuxi león.

Y b'anet ub'an.

Y tamar era mamajchi tua' ub'ijnu tua' ub'ixq'ueset.

<sup>10</sup> Pues mamajchi tua' ulocse e c'otorer lo que q'uech-  
er umen uch'ajnarir e Judá,

y nien machi tua' aloq'uesna e te' xe' q'uecher umen-  
erob' tama uc'ab'

xe' uchectes que jax era e ajc'otorer.

Y b'an tua' aquetpa este que ac'otoy e Ajum tua'  
tunor or e rum

xe' aquetpa tua' atajttz'a umen tunor e sian chi-  
namob' lo que ayan tara tor e rum.

<sup>11</sup> Pues tama e tiempo xe' watar axin aloc'oy meyra  
cosecha

este que axin ucachi e chuchu' chij tama e lugar tia'  
apajc'a e uva tua' uyub'i uc'uxi uyopor e uva era,

y c'ani aloc'oy meyra cosecha tama e uva este que er-  
er upojch'io'ub' ub'ujcob' tama uyarar †.

<sup>12</sup> Pues unac'utob' tua' aquetpa más incsib'an que e  
vino,

y ut uyejob' tua' aquetpa más sacsac que uyarar e  
chu", che e Jacob uyare e Judá.

<sup>13</sup> Y de allí sutpa ojron e Jacob taca e Zabulón y che:

“Pues net xe' Zabulón, c'ani ituruan tama uti' e nuxi  
ja' tia' ayan e ocher tama e barco.

Y uc'apesnib'ir ulugar ach'ajnarir c'ani ac'otoy esto  
tuyejtz'er e chinam Sidón", che e Jacob.

<sup>14</sup> Y de allí e Jacob uyare e Isacar y che:

“Pues net xe' Isacar, ach'ajnarir c'ani aq'uec'o b'an  
cocha aq'uec'o incojt chij

xe' uq'ueche axin e carga tama upat,

pero conda ac'oy, axin ach'an yeb'ar e carga

y machi uc'ani tua' achpa.

<sup>15</sup> Y ach'ajnarir c'ani uwirob' que galan uwirnar e lu-  
gar tia' turu,

y que galan e lugar tia' tua' ajriob'.

Pero jaxirob' aquetpob' tua' ucoti upatob' tua' ucu-  
chiob' axin e carga,

y c'ani atzayob' uyajc'u ub'ob' tua' aquetpob' cora  
man tua' e inmojr", che e Jacob.

<sup>16</sup> Y de allí ojron e Jacob taca e Dan y che:

“Pues net xe' Dan, ach'ajnarir aquetpob' ajb'ijresia-  
job' †† tujor e gente tama uchinam

b'an cocha achena tama tunor e inmojr chinamob'  
tama e lugar Israel.

<sup>17</sup> Y uwirnarob' tua' aquetpa b'an cocha incojt chan  
xe' ch'ar tut e b'ir xe' axin uc'uxi utunir uyoc e chij

este que axin acucurna tin e turu tama ujur e chij",  
che e Jacob.

<sup>18</sup> Y de allí e Jacob uc'ajti taca e Dios y che:

“Niwinquiraret Dios, war incojco tamaret tua' acorpe-  
sen

tut tin e aq'uijnob' uwirenob'", che e Jacob.

<sup>19</sup> Y de allí ojron e Jacob taca e Gad y che:

“Pues net xe' Gad, ach'ajnarir c'ani uchiob' e tz'ojyir  
taca cora sian ajxujchob'

xe' tua' ulocsiob' meyra cosa tua' ach'ajnarir,

pero jaxirob' tua' axiob' tupatob' e ajxujchob' este  
que axin utajwiob'

y este que axin ucucruob'", che e Jacob.

<sup>20</sup> Y de allí ojron e Jacob taca e Aser y che:

“Pues net xe' Aser taca ach'ajnarir c'ani iche meyra  
pan,

y c'ani iyustes lo que más intzaj tua' iwese e inmojr  
xe' tawar tua' ac'ujxa umen inte' rey", che e Jacob.

<sup>21</sup> Y ojron e Jacob otronyajr y che:

“Pues net xe' Neftalí, ach'ajnarir axin aquetpob' b'an  
cocha incojt masa'

xe' b'amb'ir xe' axin ucuxi meyra uyarob' xe' galanic",  
che e Jacob.

<sup>22</sup> Y de allí ojron e Jacob taca e José y che:

“Pues net xe' José, ach'ajnarir c'ani aquetpob' b'an  
cocha cora te'

xe' war tuti' inte' ut ja' xe' axin uch'ub'a meyra uyutir  
y uc'ab' axin ajaywan tujor e petzb'ir tun.

<sup>23</sup> Y tin e uc'ampesob' e ch'ant'in axin aq'uijnob'

uwirob' ach'ajnarir

y c'ani uchiob' unumse ub'ob' iraj iraj.

<sup>24</sup> Pero axin aq'uec'ob' meyra uc'ab'ob' ach'ajnarir tu-  
a' uc'ampesob' uch'ant'inob',

y axin aq'uec'ob' umen que Cadiosir xe' jax e Ajc'o-  
torer tua' e Jacob c'ani aquetpa tacarob',

y axin acojcnob' umen e Ajcojc tua' e Israel xe' aquet-  
pa b'an cocha ingojr nuxi tun

tia' erer amucuan inte' tua' machi achamesna.

<sup>25</sup> Que Cadiosir xe' tua' atata axin utacre ach'ajnarir,

† Pues tama e tiempo xe' watar axin aloc'oy meyra cosecha este  
que mamajchi tua' ub'ijnu jay ataxarna umen e aracob' o jay ac'am-  
pesna uyarar e uva tua' apojch'ianob' tamar.

†† E ojroner ajb'ijresiajob' aloc'oy tamar e b'ijnusiaj tua' inte'  
ojroner hebreo xe' war che juez, o inte' xe' uche ac'axi e jatz'uar  
tama ujur tin e uche lo que mab'amb'an, o erer caware inte' xe' ub'i-  
jnu uwira tin xe' erach y tin xe' mab'amb'an.

y que jaxir xe' ayan meyra uc'otorer axin uchojb'esi-cob' meyra

taca e chojb'esiaj lo que watar tichan tut e q'uin, y taca e chojb'esiaj lo que watar tara tor e rum y que axin achojb'esnob' taca meyra maxtac y taca meyra arac'ob'.

<sup>26</sup> Pues que net i'xin ichojb'esna más meyra umen atata que e nuxi chojb'esiaj lo que inch'ami nen tua' nitatob'

y que axin aquetpa más nojta achojb'esiaj que lo que ayan tama e nuquir witzirob' xe' ma tia' tua' ac'apa.

Pues que tunor e nuxi chojb'esiaj era axin aquetpa tamaret

xe' sicb'ab'iret tujam tunor asacunob' tua' iquetpa líder tamarob'", che e Jacob.

<sup>27</sup> Entonces ojron e Jacob otronyajrto y che:

"Pues net xe' Benjamín, uwirnar ach'ajnarir c'ani aquetpa b'an cocha incojt tigre

xe' imb'ac'ajr uwirnar xe' axin uchamse tuq'uc tuq'uc animal tua' uc'uxi conda asacojpa,

y de allí uxere lo que aquetpato conda anamtz'a e q'uin", che e Jacob.

<sup>28</sup> Pues jax era e doce unemb'iob' xe' c'otoy quetpob' tatab'iob' tua' e doce ch'ajnarirob' tua' e Israel, y jax era lo que arob'nob' inte' inte' unemb'ir umen utatob' b'an cocha uwajpi tama inte' intiob' conda chojb'esnob' umener.

### Conda chamay e Jacob

<sup>29</sup> Y de allí e Jacob uyare uyunenob' cocha era y che: "Pues mix jax meyra día uc'anto este que inxin in-chamay. Pues inc'ani tua' imuquien tuyejtz'erob' nitata viejob'iob' tama e rum lo que umani e Abraham taca e Efrón xe' ch'ajnarir tua' e Het. <sup>30</sup> Pues e rum era turu tama e lugar Canaán, o erer caware, que e rum turu tama e lugar Macpelá xe' aquetpa tama e lado tia' atob'oy watar e q'uin tama e lugar Mamré. Pues e Abraham umani e rum era tua' e Efrón tua' aquetpa inte' lugar tia' tua' umuqui tunor ufamilia. <sup>31</sup> Y ya' yaja' mujca e Abraham xe' jax nitata viejo y ya' yaja' mujca uwixcar xe' jax e Sara, y ya' yaja' mujca e Isaac xe' jax nitata y ya' yaja' mujca uwixcar xe' jax e Rebeca, y ya' yaja' inmuqui e Lea ub'an xe' jax niwixcar. <sup>32</sup> Pues e rum y e ch'en xe' turu tama unac e peña yaja' jax lo que mantz'a taca uch'ajnarir e Het", che e Jacob uyare uyunenob'.

<sup>33</sup> Pues conda e Jacob c'apa ojron tacar uyunenob', sutpa ch'an otronyajr tama uch'acte' y chamay.

**50** Pues entonces e José umori umeq'ue ucuerpo utata y war a'ru utz'ujtz'i ucajram. <sup>2</sup> Y de allí uyare e ajtz'aconerob' xe' apatnob' tacar tua' uyustesob' ucuerpo utata tua' machi atujran † este que axin ac'otoy e día tua' amujca. Y uchiob' b'an taca cocha arob'nob'. <sup>3</sup> Y q'uejchiob' cuarenta día tua' uyustesob'

† Pues e ajtz'aconerob' xe' ajlugarob' Egipto c'otoy unatob' cocha tua' uyustes ucuerpo inte' chamen tua' machi oc'oy y tua' machi axin atujran. Y b'an cocha era ererto aquetpa ch'ar ucuerpo inte' chamen meyra tiempo.

ucuerpo e Jacob ani, porque jax e tiempo xe' uwajpi tua' o'stana ucuerpo inte' chamen.

Pues e gente tama e lugar Egipto quetpob' tzajtaca utob' setenta día tama uchamer e Jacob. <sup>4</sup> Y conda numuy e setenta día tama e tz'intz'ar, ojron e José taca e ajc'amparob' tua' e rey y che:

—Jay nox xe' ajc'amparox tua' e rey c'ayoxix tacaren, quisinic inc'ajti tib'a tua' iware e rey cocha era y che:

<sup>5</sup> 'Pues conda nitata c'anix achamay, uyub'i tanib'a tua' inware tama uc'ab'a e Dios que san tua' inxin inmuqui ucuerpo tama e mujr lo que ustab'ir umener tama e lugar Canaán. Y tamar era c'ani inc'ajti tab'a tua' awacten inxin inmuqui ucuerpo nitata, y conda ac'apa inmuqui c'ani insutpa waten otronyajr. B'an tua' iware e rey, che e José. Entonces b'an ixin uche e ajc'ampar.

<sup>6</sup> Entonces sutpa ixin e ajc'ampar tua' e rey y uchec-su tut e José lo que arob'na umen e rey y che:

—Quiqui mucu atata b'an cocha cay aware que san tua' ache, xe' arob'na umen e rey.

<sup>7</sup> Entonces ixin e José esto tama e lugar Canaán tua' umuqui utata, y ixioib' ub'an meyra sian ajc'amparob' tua' e rey taca tunor e nuquir winicob' tama e lugar Egipto. <sup>8</sup> Y ixioib' ub'an tunor ufamilia e Jacob taca ufamilia e José y tunor usacunob' y uwijtz'in. Y ajrer taca e b'iq'uit maxtac y e arac'ob' xe' machi ixioib', sino que quetpob' tama e lugar Gosén. <sup>9</sup> Y ayan meyra gente xe' ixioib' taca e José. Y ayan tin e ayan ucarruaje y ayan tin e ayan uchij, y b'an cocha era b'oro meyra e gente xe' ixioib' tacar. <sup>10</sup> Y conda c'otoyob' tama e lugar xe' uc'ab'a Hatad tia' ajajtz'a e trigo xe' aquetpa tama inxejr lado tia' atob'oy watar e q'uin tama e xucur Jordán, e José taca e inmojr quetpob' yaja' taca y cay aruob' tama inte' tiempo de siete día tama uchamer e Jacob.

<sup>11</sup> Pues conda e gente xe' ajlugarob' Canaán cay uwirob' cob'a war aruob' e sian gente tia' turob' tama e lugar Hatad, cay ojronob' y chenob': "Jax era e lugar tia' war aquetpob' tzajtaca utob' tin e ajlugarob' Egipto war amucmayanob'", chenob' tin e ajlugarob' Canaán. Y tamar era turb'ana uc'ab'a e lugar era Abelmisraim xe' war che "E lugar tia' amucmayanob' tin e tuob' e Egipto".

<sup>12</sup> Entonces tamar era uyunenob' e Jacob c'apa uchiob' tunor lo que arob'na umener. <sup>13</sup> Y uq'uechiob' ixin ucuerpo e Jacob teinxer lado e xucur Jordán esto tama e lugar Canaán tua' umuquiob' tama e ch'en xe' aquetpa tama e lugar Macpelá, xe' mamb'ir umen e Abraham tua' e Efrón xe' tua' uch'ajnarir e Het, tua' ac'ampesna b'an cocha inte' mujr tama tunor ufamilia. Pues e rum era y e ch'en xe' turu tamar aquetpa tuyejtz'er e lugar Mamré. <sup>14</sup> Entonces conda c'apa umuqui utata, e José sutpa ixin esto tama e lugar Egipto taca usacunob' y uwijtz'in y tunor tin e cay xanob' tacar.

### Conda e José c'anix achamay

<sup>15</sup> Pues entonces cocha c'apa chamay utatob', usacunob' e José cay ub'ijnuob' cocha era y chenob': "B'ajc'at wardo aq'uijna e José tamar lo que cay cache upa-

ter ixnix, y b'ajc'at axin ub'ijnu tua' uchion catoyi uyeror", che usacunob' e José. <sup>16</sup> Entonces uyeb'tob' ixin inte' ojroner tut e José y che: "Conda merato achamay catata uyareon <sup>17</sup> tua' cawaret e ojroner era: 'C'ani inwaret tua' ic'umpa taca asacunob' tama tunor e mab'amb'anir lo que cay uchiob' apater', b'an e ojroner xe' actana umen catata tua' cawaret. Y tamar era quisinic que ic'umpa tacaron tama tunor e nuxi mab'amb'anir lo que cay cache apater, cocha non manon tua' Udiosir atata ub'an", xe' eb'tana ixin tut e José umen usacunob'.

Pero conda c'apa arob'na tunor e ojroner era tut e José umen tin e uc'otes, jaxir cay aru. <sup>18</sup> Y de allí c'otoyob' usacunob' e José y cotuanob' tut este que utacb'u ut ujob' tut e rum, y chenob':

—Non manon tab'a, chenob' usacunob' e José.

<sup>19</sup> Entonces ojron e José y che:

—Ira ixb'acta. Pues nen ma erer inquietpa b'an cocha e Dios xe' ub'ijnu uwira tamar lo que iche. <sup>20</sup> Pues nox cay ib'ijnu tua' iche inte' nuxi mab'amb'anir nipater, pero e Dios uche tua' aloc'oy imb'utz lo que cay iche nipater xe' mab'amb'an. Y tamar era c'otoy corpesna ucuxtar meyra gente tua' machi achamayob' tama e winar. <sup>21</sup> Y tamar era inwareox que ira ixb'acta porque nen c'ani inwajc'ox tunor lo que uc'ani tua' ic'uxi taca tunor imaxtac, che e José.

Y b'an cocha era e José usisijres uyalmob' usacunob', cocha jaxir ojron taca meyra c'unersiaj.

### Uchamer e José

<sup>22</sup> Pues entonces e José taca tunor ufamilia utata quetpob' tua' aturuanob' tama e lugar Egipto. Y e José c'otoy utz'acse 110 año. <sup>23</sup> Y jaxir uwirato e chajr sitz'ob' tua' e Efraín. Y c'otoyto uwira ub'an conda cuxpob' uyunenob' e Maquir xe' jax uyunen e Manasés. Y uyunenob' e Maquir quetpob' b'an cocha jay unemb'irob' tua' e José.

<sup>24</sup> Pues entonces tama inte' día e José uyare usacunob' cocha era y che: "Nen mix jax meyra día tua' in-turuan, pero e Dios turix tua' utacriox, y tua' ulocsiox tama e lugar era, y tua' uq'ueche axin ich'ajnarir esto tama e lugar xe' arob'na e Abraham y e Isaac y e Jacob que san tua' ajc'unob' umen e Dios", che e José uyare usacunob'. <sup>25</sup> Y de allí e José uyareob' tua' uchiob' inte' acuerdo tacar y che: "Pues Cadiosir c'ani ixto utacriox. Pero quisinic que iwaren coner era que san tua' iq'ueche axin nib'aquer tua' amujca tuyejtz'er nitata conda achecta e día tua' aloc'oyob' ich'ajnarir", che e José uyare usacunob'.

<sup>26</sup> Entonces e José chamay tama e lugar Egipto conda war ucojco 110 año. Y conda c'apa ustana ucuervo, yajra tama inte' caja tua' at'ab'esna.

# RUT

## Inte' checsuyaj tama e libro de Rut

### ¿Tuc'a tua' tz'ijb'ab'ir e jun era?

Pues e b'ijnusiaj xe' más nojta tama e jun era jax tua' uchescu ticoit que ayan uxe' gente xe' cay uturb'a ub'ob' tua' uchiob' lo que imb'utz tut e Dios motor que aquetpa intran tutob' tua' uchiob'.

### ¿Chi umen tz'ijb'ab'ir e jun era?

Pues motor que machi che chi umen tz'ijb'ab'ir e jun, ayan tin e ub'ijnu que jax e Samuel xe' utz'ijb'a. Pero ma chequer jay b'an umen que ayan lo que tz'ijb'ab'ir nacpat que chamay jaxir.

### ¿Tuc'a año tz'ijb'ab'ir e jun era?

Pues tz'ijb'ab'ir e libro de Rut conda c'anix ac'apa e tiempo conda war ac'otoriob' e ajb'ijresiajob' xe' arob'nob' jueces tama e castilla. Entonces erer caware que e libro de Rut tz'ijb'ab'ir tama e año 1000 conda merato acuxpa e Cristo.

### ¿Chi tamar cansenon tama e jun era?

Pues irsenon meyra tama ucuxtarob' uxe' gente xe' jax e Rut, y e Noemí, y e Booz.

### ¿Tuc'a lugar tia' numuy tunor lo que achectesna tama e jun era?

E lugar tia' turuanob' e Noemí taca ufamilia jax e lugar Moab, y de allí sutpa ixioib' e Noemí y e Rut esto tama e chinam Belén.

## Conda ixin e Elimelec tua' aturuan tama e lugar Moab

**1** Pues tama e onian tiempo conda mato tuc'a inte' rey tama e lugar Israel tunor tin e turuanob' tama e lugar era quetpob' yeb'ar cora ajb'ijresiajob' †. Y tama e tiempo era checta inte' nuxi winar cocha machi c'axi e jajar tama tunor or e lugar. Entonces inte' winic xe' turuan tama e chinam Belén xe' turu tama e departamento Judá ixin innajt cora tua' aturuan tama inte' lugar xe' uc'ab'a Moab. Y uq'ueche ixin uwixcar, y e chate' uyunenob'. <sup>2</sup> Pues jaxir uc'ab'a Elimelec y uwixcar uc'ab'a Noemí y uyunenob' uc'ab'ob' Mahlón y Quilión. Tunorob' ajlugarob' tama e chinam Belén tama e departamento Judá y ixioib' tua' aturuanob' cora año tama e lugar Moab.

<sup>3</sup> Pero conda numuy cora tiempo chamay e Elimelec, y tamar era uwixcar xe' e Noemí quetpa ub'ajner taca e chate' uyarob'. <sup>4</sup> Pero conda numuy cora tiempo umaxtacob' utajwi ub'ob' taca chate' ijch'octac xe' ajlugarob' Moab, y nujb'ioib' tacarob'. Inte' ijch'oc

† Pues tara che que e gente quetpob' yeb'ar cora ajb'ijresiajob' xe' c'otoriob' cora cora tujor e gente ixin, y b'an e b'ijnusiaj tama e ojroner "jueces" b'an cocha che tama e castilla.

uc'ab'a Orfa y inte' uc'ab'a Rut. Pero conda numuy diez año <sup>5</sup> chamayob' e Mahlón y e Quilión, y tamar era quetpa ub'ajner e Noemí. Matuc'a uyarob' y matuc'a uviejo.

## Conda E Noemí y e Rut ixioib' esto tama e chinam Belén

<sup>6</sup> Pues entonces c'otoy unata e Noemí tia' turu tama e lugar Moab que Cawinquirar Dios sutpa uchojb'es ut e gente tama uchinam otronyajr xe' jax e Belén y que c'apa e winar. <sup>7</sup> Y tamar era ub'ijnu e Noemí tua' asutpa axin esto tama e departamento Judá otronyajr y tua' uq'ueche axin e chate' uyarib'ob'. <sup>8</sup> Pero conda war axanob' tama e b'ir xe' ac'otoy esto tama e departamento Judá cay ojron e Noemí taca uyarib'ob' y che: —Sutpenic quiquic tama uyotot itu' otronyajr tua' machi ixixin tacaren. Y que Cawinquirar Dios uyajtanicox b'an cocha cay quetpox inc'un iwirnar tacaren y taca niviejo ani, y taca nimaxtac ani ub'an. <sup>9</sup> Y que Cawinquirar Dios utacricox tua' ixsutpa ixnujb'i otronyajr, y tua' itajwi inte' iviejo tua' ucojcox y tua' ixtzay otronyajr.

Y de allí e Noemí utz'ujtz'i uti' uyarib'ob' y tamar era cay aruob' jaxirob'. <sup>10</sup> Pero ojronob' jaxirob' y chenob':

—Machi ixto c'ani casutpa caxin otronyajr esto tama uyototob' catu'. Non c'ani caxin tacaret esto tama e chinam tab'a, chenob' e Rut y e Orfa.

<sup>11</sup> Pero sutpa ojron e Noemí otronyajr y che:

—Quiquic niwijch'octacox. ¿Tuc'a tua' c'ani ixixin tacaren? Nen machix tua' inch'ijrse más nimaxtac tua' uyub'iox ixnujb'i tacarob'. <sup>12</sup> Sutpenic quiquic tama iyotot. Nen onian ixiquen y tamar era ma cocha erer insutpa innujb'i otronyajr. Y motor jay ayan ani niviejo y tama e acb'ar era inxin ani tua' inwayan tacar, y jay tamar era inxin inch'ijrse más niwarob' ani, <sup>13</sup> y nox, ¿icojco to ca este que axin a'ch'io b' ani tua' ixnujb'i tacarob'? Machi. Y jay b'an ani inche, ¿ixquetpato ca ani ib'ajner tunor e tiempo era este que a'ch'io b' tua' ix-sutpa ixnujb'i tacarob'? Machi, niwijch'octacox. Pues Cawinquirar Dios war uchien innumse nib'a taca inte' nuxi c'uxner xe' inch'aj ut, y más ani inxin innumse nib'a jay inwira que nox war inumse ib'a ub'an umen que war ani ixquetpa ib'ajner tacaren, che e Noemí.

<sup>14</sup> Y entonces jaxirob' cay aruob' otronyajr, y de allí e Orfa utz'ujtz'i uti' upixam y loc'oy ixin. Pero e Rut war uyajta ut upixam y tamar era machi c'ani uyacta tua' umeq'ue y machi c'ani aloc'oy najtir tut. <sup>15</sup> Entonces ojron e Noemí otronyajr y che:

—Iran, war asutpa axin awet arib'nar esto tama uchianam otronyajr y war asutpa axin esto tut udiosob' ub'an. Quiqui net tacar ub'an, che e Noemí.

<sup>16</sup> Entonces ojron e Rut y che:

—Machi awaren tua' inloc'oy inxin innajt toit, y machi awaren tua' inwactet. Nen c'ani inxin tia' i'xin net, y nen c'ani inturuan tia' ituruan net. Y achinam c'ani ac'otoy aquetpa tanib'a, y Adiosir c'ani ac'otoy aquetpa Nidiosir ub'an. <sup>17</sup> Nen c'ani inchamay tia' tua' i'xin ichamay net, y tia' tua' i'xin imujca net, yaja' taca c'ani inmujca nen ub'an. Que e Dios axin uwatz'ien meyra jay inloc'oy inxin innajt toit. Jax taca e chamer xe' tua' axin uxereon, che e Rut.

<sup>18</sup> Pues conda e Noemí uwira que e Rut c'ani ixto axin tacar, machi ixto ojron más. <sup>19</sup> Entonces ixio b' chater-tiob' este que c'otoyob' tama e chinam Belén.

Pero conda war o'choyob' tama e chinam, e gente cay b'actob' uwirob' ut e Noemí y cay tzayob' meyra ub'an este que cay ojronob' e ixictac y chenob':

—¿Ma ca jax era e Noemí? chenob' e ixictac.

<sup>20</sup> Pero ojron jaxir y che:

—Nen. Pero machix ipejquen tama e Noemí, sino que pejcaniquen que inch'aj niut, porque Cadiosir xe' nojta uc'otorer uturb'a lo que inch'aj ut tamaren, che e Noemí. <sup>21</sup> Pues conda loc'oyen tama e lugar era ayan niviejo y ayan chate' nimaxtac xe' ixio b' tacaren, pero coner war inyopa nib'ajner umen que b'an war uc'ani Cawinquirar Dios. Entonces ¿tuc'ato tua' ipejquen Noemí xe' war che "Atzay", cocha Cawinquirar Dios xe' nojta uc'otorer ixin uchien innumse nib'a este que war aquetpa tzajtaca niut, che e Noemí.

<sup>22</sup> Pues entonces b'an numuy conda sutpa tari e Noemí tama e lugar Moab taca e Rut xe' jax uyarib' xe' ajlugar Moab. Pues conda c'otoyob', intocto war acay amorojsena e cosecha tama e cebada tama e chinam era.

### Conda e Rut ixin esto tama uchor e Booz

**2** Pues e Noemí ayan inte' ufamiliar xe' tua' uviejo ani xe' uc'ab'a Booz. Pues e Booz jax inte' winic xe' ayan meyra uc'ampib'ir y xe' ayan utumin y xe' ac'ub'esna umen e gente.

<sup>2</sup> Entonces tama inte' día e Rut war uwira que matuc'a ayan tua' uc'uxio b' y tamar era uyare e Noemí y che:

—¿Erer ca inxin tama inte' chor tua' inwira jay ayan tin e inc'un uwirnar taniut xe' axin uyacten inxin tupat e ajpatnarob' tua' inc'opi cora cora e cosecha lo que aquetpato tuyoc e chor conda ac'apa amorojsena tunor era? che e Rut. Entonces ojron e Noemí y che:

—Erer i'xin, ijch'oc, che e Noemí.

<sup>3</sup> Entonces ixin e Rut tama inte' chor y cay uc'opi lo que actana umen tin e war apatnob' tama e cosecha. Pero wacchetaca c'otoy unata que tua' e Booz e chor era. <sup>4</sup> Entonces conda ya' war tama uyoc e chor e Booz c'otoy tama uxamb'ar tama e chinam Belén, y upejca e ajpatnarob' y che:

—Que Cawinquirar Dios aquetpa tacarox, che jaxir. Y e ajpatnarob' chenob':

—Que Cawinquirar Dios uchojb'esiquet net ub'an, chenob'.

<sup>5</sup> Entonces e Booz cay uyub'i tua' e man xe' aquetpa tujor e inmojr manob' y che:

—¿Chi tua' familia e ixic yax? che e Booz.

<sup>6</sup> Y che e man:

—Jax e ixic xe' tua' e lugar Moab xe' sutpa tari taca e Noemí. <sup>7</sup> Yopa sajmi y uc'ajti jay erer axin ticapat tua' uc'opi e cosecha lo que aquetpato tuyoc e chor, y caware que uyub'i. Y cay patna y b'an war uche tunor e día, y este era ixin tua' ajiri imb'ijc tama e b'iq'uit otot b'ana, che e man.

<sup>8</sup> Entonces ixin e Booz esto tia' turu e Rut y che:

—Ub'in, ixic, ira i'xin tua' ac'opi e cosecha tama otronte' chor. Quetpen tara taca e ijch'octacob' xe' manob' tanib'a, <sup>9</sup> y iran tia' war apatnob' e winicob' y quiqui net tupatob' taca e ijch'octacob' tua' amorojse lo que aquetpato tuyoc e chor. Inwareob'ix e winicob' era tua' machi upejquetob'. Y conda ataqui ati', ch'uj-cun awira tia' aquetpa e murur taca e ja' xe' taresna umen nimanob' sajmi y uch'en tamar, che e Booz.

<sup>10</sup> Entonces e Rut uche b'an cocha acay uchio b' e gente tama e tiempo yaja' y cotuan tut e Booz este que utacb'u uxor tut e rum y uyub'i tua' y che:

—¿Tuc'a tua' que war itzay awiren y que inc'un awirnar taniut cocha nen majax tuen e Israel? che e Rut.

<sup>11</sup> Entonces ojron e Booz y che:

—Innata tunor lo que cay ache tua' atacre apixam desde que chamay aviejo y que ixiet awacta tunor ata-

ta y atu' y e lugar tia' cuxpet tua' watet ituruan tacaron xe' ajnajtir gention ani toit. <sup>12</sup> Que Cawinquirar Dios uyajq'uiquet meyra atuanib'ir y que axin uchojb'eset Cawinquirar Dios xe' ticab'a xe' tuon e Israel xe' jax xe' war asajca tua' ucojcuat, che e Booz.

<sup>13</sup> Entonces sutpa ojron e Rut otronyajr y che:

—Pues quisinic itzay awiren iraj iraj b'an cocha war ache era. Porque war at'ab'se niwalma tacar awojroner xe' inc'un, motor que nen ma tawaren nien tua' inquietpa inte' aman, che e Rut.

<sup>14</sup> Entonces conda c'otoy e hora tua' awiob', e Booz upejca e Rut y che:

—Lar tara y ch'ama imb'ijc e pan y tz'aya tama e salsa xe' chemb'ir taca e vinagre, che e Booz.

Entonces e Rut turuan tuyejt'z'er e ajpatnarob', y e Booz uyajc'u cora grano xe' ch'ijrb'ir y jaxir we' este que chuan y quetpato lo que ajc'una tua' uc'uxi. <sup>15</sup> Entonces conda achpa e Rut y ixin tua' uc'opi e cebada otronyajr, e Booz uyare umanob' y che:

—Actanic tua' umorojse e cebada tic taca motor que tama utzajq'uir y ira iquete iwab'u. <sup>16</sup> Y actanic ac'axi tama ic'ab' cora cebada tama utzajq'uir tua' uyub'i uc'opi jaxir. Y mamajchi tijam tua' ic'aye e ixic era, che e Booz.

<sup>17</sup> Entonces e Rut cay uc'opi e cebada tama e chor este que acb'are. Y de allí cay uwatz'i lo que cay umorojse y loc'oy inte' arroba ut e cebada. <sup>18</sup> Entonces sutpa ixin tama e chinam esto tia' turu upixam, y uq'ueche ixin tunor ut e cebada lo que cay umorojse y uchecsu tut upixam. Y nacpat era ulocse lo que ayan tama ubolsa y uyajc'u e Noemí tua' uc'uxi.

<sup>19</sup> Entonces che e Noemí:

—¿Tia' patnet sajmi? ¿Y tia' ixiet ac'opi meyra cebada cocha era cocha machi uyub'iet ache tunor era ab'ajner? Que e Dios uchojb'esic ut tin e cay utacret tua' alocse meyra cebada cocha era, che e Noemí.

Entonces e Rut cay uchecsu tut upixam chi tacar cay patna y che:

—Pues uc'ab'a e winic tia' cay patnen sajmi jax Booz, che e Rut.

<sup>20</sup> Entonces tzay meyra e Noemí conda uyub'i que jax uchor e Booz tia' ixin e Rut tua' apatna y che:

—Que Cawinquirar Dios uchojb'esic ut jaxir umen que war aquetpa inc'un uwirnar tacaron, y umen que war aquetpa c'ar umener chi niviejo ani. Pues e winic era familia tacaron, y tamar era jaxir jax inte' xe' uyub'i ucojcon, che e Noemí.

<sup>21</sup> Entonces ojron e Rut y che:

—Y uyaren que ererto impatna taca umanob' este que ac'apa amorosena tunor e cosecha, che e Rut.

<sup>22</sup> Entonces e Noemí uyare uyarib' y che:

—Ijch'oc, quisinic iquetpa tua' ipatna taca umanob' e Booz y que machi i'xin tama uchor otronte', porque tama uchor e Booz mamajchi tua' uc'ayetob' conda war umorojse lo aquetpato tor e rum tama e cosecha, che e Noemí.

<sup>23</sup> Entonces e Rut quetpa yaja' taca tua' uc'opi e trigo taca umanob' e Booz este que c'apa morosena tunor

e cosecha tama e cebada y tama e trigo. Y tama tunor e tiempo era e Rut war aturuan taca upixam.

### Conda e Booz ub'ijnu tua' anujb'i taca e Rut

**3** Pues entonces tama inte' día cay ojron e Noemí taca e Rut y che:

—Ijch'oc, nen uc'ani tua' insicb'a inte' aviejo xe' uyub'i ucojcuat. <sup>2</sup> Y e Booz xe' ajyum rum tia' cay patnet taca e ijch'octac familia tacaron. Pues coner acb'ar jaxir c'ani axin tama e lugar tia' tua' uwajri aloc'oy ut ucebada tama usojq'uir. <sup>3</sup> Entonces c'ani inwaret lo que uc'ani tua' ache. Atien y yara e perfume y lapa ab'ujc xe' más galan y quiqui esto tia' war apatna e Booz. Pero ira awacta unata e Booz que turet este que ac'apa awe' y este que ac'apa uyuch'i uvino. <sup>4</sup> Y conda axin ach'an tua' awayan ch'ujcun awira tia' aquetpa. Entonces conda war awayan quiqui locsen ub'ojch'ib'ir unuc uyoc y ch'anen yaja' ub'an †. Y de allí jaxir tua' uyaret lo que uc'ani tua' ache otronyajr, che e Noemí.

<sup>5</sup> Y che e Rut:

—C'ani inche tunor lo que awaren, che e Rut.

<sup>6</sup> Entonces ixin e Rut esto tama e lugar xe' arob'na umen upixam y uche tunor lo que arob'na umener. <sup>7</sup> Y conda e Booz c'apa we' y c'apa uyuch'i uvino war atzay. Entonces ixin ch'an tua' awayan tuyejt'z'er tia' morojsempa tunor e sian ut cebada. Y nacpat era yopa e Rut tz'ustaca y ulocse e b'ojch'ib' tama unuc uyoc e Booz y ch'an yaja' ††. <sup>8</sup> Pero tama uyuxin e acb'ar b'ixc'a e Booz, y conda sutrema uwira que ayan inte' ixic ch'ar tut utajn uyoc, b'acta.

<sup>9</sup> Y che e Booz:

—¿Chiet net, pue? che e Booz. Y e Rut che:

—Jax nen e Rut xe' amanen. Net familiaret taca nipixam winic ani y tamar era jax net xe' uc'ani ani tua' acojcon. Entonces jaya' ab'ojch'ib' tamaren tua' achecsu ab'a que c'ani inujb'i tacaren, che e Rut.

<sup>10</sup> Entonces ojron e Booz y che:

—Que Cawinquirar Dios uchojb'esiquet, ijch'oc. Coner war achectes ab'a que turix tua' inujb'i tacaren y que war ayajta ut apixam coner motor más que conda chamay aviejo. Pues erer ani asajca inte' xe' más ch'om sitz que nen tua' inujb'i tacar, motor que jax inte' xe' matuc'a utumin o inte' xe' ayan meyra utumin, pero majax b'an war ache. <sup>11</sup> Pero ira ib'acta, ixic, porque c'ani inche tunor lo que war ac'ajti tacaren era. Pues tunor e gente tama cachinam war unatob' que net erachet y tamar era mamajchi tua' ub'ijnuob' que majax bueno tua' innujb'i tacaret xe' ajnajtir gentiet.

<sup>12</sup> Pues erach que nen familiaren tacaret, y tamar era nen uc'ani ani tua' incojcuat. Pero uc'ani tua' anata que ayan otronte' que más familia tacaret que nen.

<sup>13</sup> Quetpen tara tama tunor e acb'ar. Ejc'ar jay e familia

† Pues tama e onian tiempo ayan meyra costumbre tama e lugar Israel xe' intiach que cacostumbre non. Pues e Rut ixin tua' ach'an tama utajn uyoc e Booz tua' uchecsu ub'a que turix tua' anujb'i tacar jay b'an uc'ani e Booz. Pero e Rut machi uche e mab'amb'anir conda uche cocha era. †† Iranic e checsuyaj lo que ayan tama e Rut 3:4 tua' inata más tama e costumbre era.

era c'ani umani e rum xe' tua' ani e Elimelec xe' chamay y anujb'i tacaret, erer uche. Pero jay jaxir machi uc'ani, entonces c'ani inwaret tut Catata Dios que nen turix tua' inche. Pero coner era waynen tara este que asacojpa, che e Booz.

<sup>14</sup> Entonces e Rut quetpa wayan tama tunor e acb'ar tut utajn uyoc e Booz. Entonces conda ne mato asacojpa tama inte' día e Rut achpa, porque arob'na umen e Booz que mamajchi tua' unata que yopa inte' ixic tama e lugar era.

<sup>15</sup> Entonces achpa e Booz ub'an y che:

—Tares ujojb'ib' ajor y apasi y aquete taniut. C'ani imb'ut'i taca e cebada, che e Booz. Y tamar era e Booz uyari chate' arroba cebada tamar, y de allí utacre e Rut tua' ut'ab'se uturb'a tor uquejreb' tua' ucuchi axin. Y de allí e Booz loc'oy tama uchor y sutpa ixin esto tama e chinam ub'an.

<sup>16</sup> Entonces e Rut sutpa ixin esto tia' turu upixam. Y conda c'otoy, e Noemí uyub'i tua' y che:

—¿Cocha loc'oy tunor taca e Booz? che e Noemí.

Entonces e Rut uyare upixam tunor lo que uche e Booz tua' utacre. <sup>17</sup> Y de allí ojron e Rut otronyajr y che:

—Y uyajq'uen tunor e cebada era y uyaren que ma cocha erer tua' insutpa inyopa tut nipixam b'an taca, che e Rut.

<sup>18</sup> Entonces ojron e Noemí y che:

—Pues coner uc'ani tua' taca cacojco tua' cawira tuc'a tua' achecta watar otronyajr. Machi tua' ajiri e Booz este que aquetpa chequer cocha tua' aloc'oy tunor era. Pues conda merato ac'apa e día c'ani o'-stampa tunor era, che e Noemí.

### Conda e Booz nujb'i taca e Rut

**4** Entonces ixin turuan e Booz tuyejtz'er e ocher tama e chinam cocha jax e lugar tia' acay umorose ub'ob' e winicob'. Y tamar era numuy e winic xe' familia taca e Booz xe' cay uchecsua taca e Rut. Entonces ojron e Booz y che:

—Eee, net lar tara, y turen taniwejtz'er, che e Booz.

Entonces ixin e winic esto tia' turu e Booz y turuan.

<sup>2</sup> Entonces e Booz upejca diez nuquir winicob' tama e chinam tua' aquetpob' ajchecsuyajob' tamar lo que c'ani uchiob', y uyare tua' aturuanob' tacar. <sup>3</sup> Entonces e Booz uyare e winic xe' familia tacar y che:

—E Noemí xe' sutpa tari tama e lugar Moab c'ani uchoni e rum xe' tua' ani e Elimelec. <sup>4</sup> Pues b'an uc'ani tua' anata net tua' uyub'iet ab'ijnu jay c'ani amani. Y jay b'an war ac'ani, erer aware coner tut tunor e ajchecsuyajob' era y tut e nuquir winicob' era xe' tuob' cachinam. Pues jax net xe' más familiaret taca e Elimelec y tamar era jax net xe' erer ani amani e rum. Pero jay net machi ac'ani, arenen era tua' innata. Pues mamajchi uyub'i umani e rum era sino que jax taca net. Pero nacpat net, jax nen xe' uyub'ien inmani e rum era otronyajr jay net machi ac'ani, che e Booz.

Entonces ojron e winic y che:

—C'ani inmani, che e winic era.

<sup>5</sup> Entonces sutpa ojron e Booz otronyajr tua' uchecsua ub'a tut e winic y che:

—Pues jay amani e rum tua' e Noemí aquetpa ub'an tua' inujb'i taca e Rut xe' tua' e lugar Moab xe' jax ani uwixcar e Mahlón tua' uyub'i aquetpa e rum tama uc'ab'a e chamen, che e Booz.

<sup>6</sup> Pero conda e winic uyub'i e ojroner era cay ojron otronyajr y che:

—Pues jay b'an aquetpa entonces nen machi tua' uyub'ien inmani e rum cocha machi inc'ani tua' innujb'i taca e Rut, porque jay inmani ani e rum era b'ajc'at axin asatpa imb'ijc e rum lo que aquetpa ani tua' uch'amioy' nimaxtac conda inxin inchamay. Pero jay net c'ani amani e rum, mana. Nen machi ixto tua' uyub'ien inmani, che e winic.

<sup>7</sup> Pues tama e tiempo yaja' ayan inte' costumbre tama e Israel que conda inte' war achempa inte' contrato tua' e manuar o tua' e chonmar, tin e war uyajc'u o xe' war achonma, ixin ulocse inte' uханab' y uyajc'u otronte' tua' aquetpa chequer que ayan inte' acuerdo. Pues b'an ani e costumbre. <sup>8</sup> Pues entonces e winic xe' familia taca e Booz ulocse uханab' y uyajc'u e Booz y che:

—Mana net, che e winic.

<sup>9</sup> Entonces e Booz uyare e nuquir winicob' xe' war aturuanob' tuyejtz'er era y tin tin xe' turob' yaja' y che:

—Coner era tunorox war ixquetpa ajchecsuyajox que nen c'apa inmani e rum taca e Noemí xe' tua' ani e Elimelec y e Quilión y e Mahlón. <sup>10</sup> Y nox ajchecsuyajox ub'an que nen war innujb'i taca e Rut xe' tua' e Moab y xe' chamen uviejo tua' aquetpa e rum tama uc'ab'a e Mahlón xe' jax ani uviejo e Rut. Y tamar era machi tua' asatpa uc'ab'a e Mahlón ticajam, y nien machi tua' anajpesna tama cachinam. Coner nox war ixquetpa ajchecsuyajox tama tunor era, che e Booz.

<sup>11</sup> Entonces tunor e nuquir winicob' era y tunor tin e turob' yaja' quetpob' intera ub'ijnusiajob' y chenob':

—Non jax awajchecsuyajon. Que Cawinquirar Dios uche que e ixic xe' axin o'choy tama o'tot axin aquetpa b'an cocha e Raquel y axin aquetpa b'an cocha e Lea xe' ixin uch'ijrsiob' meyra nuquir winicob' tama cachinam xe' jax e Israel, y que net i'xin iquetpa inte' nuxi winic tama cachinam xe' uc'ab'a ani Efrata, y que ac'ab'a axin aquetpa nojta tama cachinam xe' uc'ab'a Belén coner. <sup>12</sup> Y que Cawinquirar Dios uyajq'uiquet meyra amaxtac taca e ixic era, b'an cocha numuy taca e Fares xe' jax uyar e Tamar taca e Judá, che e nuquir winicob' era.

### Uch'ajnarir e David

<sup>13</sup> Pues entonces e Booz nujb'i taca e Rut. Y conda ixin uch'ami uwixcar, Cawinquirar Dios utacre e Rut tua' uyub'i ach'ijrtesian y aquetpa awawan taca uyar. <sup>14</sup> Entonces conda c'apa cuxpa uyar e Rut e ixictac tama e chinam uyareob' e Noemí y chenob':

—Catattz'ic uc'ab'a Cawinquirar Dios xe' ixin uya-jq'uet inte' asitz tua' ucojcu. Que jaxir axin aquetpa nojta tama e Israel conda ac'apa a'ch'i. <sup>15</sup> Pues e sitz



era tua' axin utzayreset y tua' axin utacret conda más onian ixiquet, porque e Rut xe' awarib' meyra uyajta oit y más ayan uc'ampib'ir toit que siete maxtac, chenob' e ixictac era.

<sup>16</sup> Entonces e Noemí uch'ami yer e sitz y cay uch'ijrse b'an ani cocha jay tuach. <sup>17</sup> Y conda e ixictac xe' turob' yaja' uwirob' tunor era ojronob' y chenob':

—Coner e Noemí ayix otronte' uyar, chenob' e ixictac era. Y uturb'a uc'ab'a Obed. Pues e Obed c'otoy quetpa utata e Isaí, y e Isaí c'otoy quetpa utata e David.

### Utata viejob'irob' e David

<sup>18</sup> Pues jax era uch'ajnarir e Fares. E Fares ayan uyunen xe' uc'ab'a Jezrón. <sup>19</sup> Y e Jezrón ayan uyunen xe' uc'ab'a Ram, y e Ram ayan uyunen xe' uc'ab'a Aminadad. <sup>20</sup> Y e Aminadad ayan uyunen xe' uc'ab'a Naasón, y e Naasón ayan uyunen xe' uc'ab'a Salmón. <sup>21</sup> Y e Salmón ayan uyunen xe' uc'ab'a Booz, y e Booz ayan uyunen xe' uc'ab'a Obed. <sup>22</sup> Y e Obed ayan uyunen xe' uc'ab'a Isaí, y e Isaí ayan uyunen xe' uc'ab'a David xe' c'otoy quetpa rey tama e Israel.

Tara ac'apa tunor niwojroner tama e Rut, che e Samuel.

# ESTER

## Inte' checsuyaj tama e libro de Ester

¿Tuc'a tua' tz'ijb'ab'ir e jun era?

Pues e b'ijnusaj xe' más nojta tama e jun era jax tua' uchechu ticoit que erach e Dios, y que ucojco uchinam xe' jax e Israel taca meyra c'unersaj.

¿Chi umen tz'ijb'ab'ir e jun era?

Pues machi che chi umen tz'ijb'ab'ir e jun, pero ayan tin e ub'ijnu que b'ajc'at jax e Mardoqueo xe' utz'ijb'a, o b'ajc'at e Esdras o e Nehemías, cocha utz'ijb'nar e jun era aquetpa b'an cocha utz'ijb'nar e libro de Esdras o e libro de Nehemías.

¿Tuc'a año tz'ijb'ab'ir e jun era?

Pues tz'ijb'ab'ir e libro de Ester tama e año 470 conda merato acuxpa e Cristo, cocha canata que e Ester c'otoy quetpa reina tama e año 479.

¿Chi tamar cansenon tama e jun era?

E gente xe' más achecsuna tama e jun era jax e Ester, y e Mardoqueo, y e rey Asuero, y e Amán.

### Conda e rey Asuero uche inte' nuxi nojq'uin

**1** Pues entonces ayan inte' rey xe' uc'ab'a Asuero xe' cay c'otori tama e lugar Persia y tama e lugar Media tia' ayan 127 departamento. Pues meyra nuxi lugar tia' c'otori e Asuero era. Pues e lugar tia' c'otori axin innajt tama e lado tia' atob'oy watar e q'uin esto tama e lugar India, y ac'otoy tama e lado tia' anamtz'a axin e q'uin esto tama e lugar Etiopía. <sup>2</sup>Y e capital tia' cay turuan tua' ac'otori jax inte' nuxi chinam xe' uc'ab'a Susa.

<sup>3</sup>Pues tama e uxe' año que war ac'otori, e rey Asuero cay ub'ijnu que c'ani uche inte' nuxi nojq'uin taca tunor uyajc'amparob' y taca tunor e nuquir winicob', y upejca tua' ac'otoyob' ub'an tunor e nuquir ajwinquiob' tua' e soldadob', y tunor e nuquir ajc'otorerob' y e ajc'amparob' lo que ayan tama inte' inte' departamento tama tunor e lugar Persia y tama tunor e lugar Media. <sup>4</sup>Pues cay uche e nuxi nojq'uin tama inte' tiempo de seis mes. Pues jaxir war uyusre tua' uchechu tunor lo que ayan tacar xe' meyra atujri tut tunor e gente era, y tua' uwirsiob' cob'a e tawarer lo que ayan tua'. <sup>5</sup>Y conda tz'acta seis mes tama e nojq'uin, e Asuero sutpa uche otronte' nojq'uin tama inte' tiempo de siete día. Y uche e nojq'uin tor e tinaj tuyotot xe' tia' pacb'ir meyra sian te' y meyra sian nichir. Y upejca tua' ac'otoyob' tunor e gente xe' turob'

tama e capital Susa era motor jay ayan utuminob' o jay matuc'a utuminob'. <sup>6</sup>Pues tor e tinaj era ayan meyra cortina xe' ch'ur tichan xe' saccac utob' y xe' azul utob', y quetpob' cachb'ir taca e lazo xe' jarb'ir taca e saccac b'ujc xe' más atujri y taca e b'ujc xe' chachb'urem ut, y e lazo jurb'ir tama e argolla xe' chemb'ir taca e plata. Y e argolla era quetpa jurur tama cora oy xe' chemb'ir taca e saccac tun xe' atz'apruma ut. Y ayan tia' aturuanob' e gente tama meyra c'ajn xe' chemb'ir taca e plata y xe' chemb'ir taca e oro. Y ut e otot era chemb'ir taca e tun xe' más atujri y xe' galan atz'apruma ut xe' chachchac ut y xe' saccac ut y xe' incsib'an ut. <sup>7</sup>Pues ayan meyra vino xe' ajc'una umen e rey tua' apujca axin taca tunor e winicob', y ajc'unob' tua' uyuch'iob' e vino tama e ch'eu xe' chemb'ir taca e oro. Y inte' inte' ch'eu intiach uwirnar. <sup>8</sup>Y arob'na tin e war upuquiob' axin e vino que inte' inte' winic erer uyuch'i e vino b'an taca cocha uc'ani, y que mamajchi tua' achena uyuch'i meyra vino jay majax b'an uc'ani, y que tin e c'ani uyuch'i meyra vino erer ub'an. <sup>9</sup>Y macuir uyotot e rey ayan ub'an inte' nojq'uin tua' e ixictac xe' war achena umen e Vasti xe' jax uwixcar e rey Asuero tia' c'otoyob' tunor uwixcarob' e winicob' xe' pejcb'iob' tama unojq'uin e rey.

<sup>10</sup>Pues conda tz'acta e siete día tama e nojq'uin, war atzay meyra e rey umen que war uyuch'i meyra vino. Entonces uyare tua' apejcna siete umanob' † xe' más

atab'ajriob' tacar xe' jax era: Ayan e Mehumán y ayan e Biztá y ayan e Harboná y ayan e Bigtá y ayan e Abagtá y ayan e Zetar y ayan e Carcás. <sup>11</sup> Y uyare tua' axiob' upejacob' e Vasti xe' jax e reina tua' ac'otoy tut jaxir. Y uyeb'ta ixin e ojroner que jaxir uc'ani tua' uturb'a ujob'ib' ujob'ir xe' meyra atujri tua' erer e'rna umen tunor e ajc'amparob' y umen tunor e nuquir winicob' que jaxir galan ixto uwirnar y que jaxir galan ustab'ir. <sup>12</sup> Entonces ixio'b' umanob' e rey tua' uyare e Vasti lo que quetpa tua' uchecsueb' tut. Pero conda e Vasti c'otoy unata lo que war uc'ani e rey, jaxir machi uc'ani tua' axin. Pero conda e rey arob'na lo que che e Vasti, q'uijna meyra este que cay ojmay uch'ich'er. <sup>13</sup> Entonces ixin wacchetaca tua' o'jron taca tin xe' más unatob' tama e ley lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umenerob', cocha b'an uche e rey de por si conda achecta lo que intran tut. Entonces uyare tua' amorojsena cora winicob' cocha era tua' ub'ijnuob' tuc'a tua' achempa. <sup>14</sup> Y xe' turob' tama e nojq'uin era jax e Carsená y e Setar y e Admata y e Tarsis y e Meres y e Marsená y e Memucán xe' jax e siete ajc'amparob' jax taca xe' ajc'unob' tua' o'choyob' tut e rey iraj iraj, y jax tin xe' uchiob' e patnar xe' más nojta tama tunor e lugar Persia y tama tunor e lugar Media. <sup>15</sup> Entonces e rey cay uyub'i tuob' y che:

—Pues c'ani umb'i tib'a tamar lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama e ley tamar inte' ixic xe' machi c'ani ob'ian tut uviejo. Entonces ¿tuc'a uc'ani tua' achempa taca e Vasti xe' jax e reina tara? Pues jaxir machi c'ani uche lo que inware, y machi tari tua' uchectes ub'a tut tunor e winicob' b'an cocha inware tua' arob'na umen ni-manob', che e rey.

<sup>16</sup> Entonces cay ojron e Memucán taca e rey y taca tunor e inmojr ajc'amparob' y che:

—Pues e Vasti xe' jax e reina tara majax upater taca e rey xe' cay uche e mab'amb'anir era, sino uche upater tunor e ajc'amparob', y upater tunor tin e turob' tama inte' inte' chinam lo que ayan tama tunor e departamento tia' war ac'otori e rey Asuero. <sup>17</sup> Pues tunor lo que cay uche e Vasti axin anatanwa umen tunor e ixictacob' tic taca, y tamar era mamajchi tujam e sian ixictacob' axin o'b'ianob' tut uviejob'. Porque axin o'jronob' cocha era y chenob': 'Conda e rey Asuero uyare ani tua' ataresna e reina Vasti tut, jaxir machi ixin, xe' tua' arob'na umen e sian ixictacob' tama tunor or e lugar. <sup>18</sup> Y entonces conda merato ac'apa e día coner tunor uwixcarob' e ajc'amparob' tama tunor or e lugar Persia y tama tunor or e lugar Media axin ac'otoy unatob' tama tunor lo que cay uche e reina. Y entonces tunor e ixictacob' machi ixto tua' o'b'ianob' tut uviejob', y axin ac'axi meyra q'ue-

† E ojroner lo que ac'ampesna tama e castilla jax e ojroner "eunuco", y motor que non war caware "manob'" tama e libro de Ester, pero e manob' era jax cora winicob' xe' quetpob' capado conda ch'om sitz'ob'to. Pues tama e onian tiempo inte' inte' rey uc'ampesob' e manob' cocha era tua' ucojacob' tunor e ixcarb'irob' tuob'. Pues inte' man cocha era ma cocha erer uch'ami ub'a taca inte' ixic, cocha machi ob'na oyni, y tamar era e rey uyub'i uche confiar tamarob' tua' ucojacob' uwixcarob'.

craner tamaron watar e día. <sup>19</sup> Pues quisinic catz'ijb'a inte' ley, jay aquetpa imb'utz toit net xe' nireyet, tua' caware que e reina Vasti mix tia' tua' ac'otoy tut e rey otronyajr, y que axin atz'ijb'na e ley era xe' tua' aquetpa tz'ijb'ab'ir tama e jun xe' tua' e gente tama e lugar Persia y xe' tua' e gente tama e lugar Media. Y axin aquetpa e ley era b'an cocha e inmojr leyob' que mamajchi uyub'i tua' uche aquetpa intiach. Y de allí uc'ani tua' asicb'a otronte' ijch'oc xe' más tawar que jaxir tua' aquetpa reina. <sup>20</sup> Y entonces conda axin achecsuna e ley era umen e rey, axin anatanwa umen tunor e gente tic taca tama tunor or e lugar que e ixictac uc'ani tua' o'b'ianob' tut uviejob', motor jay nuquir winicob' o motor jay majax nuquir winicob', che e Memucán.

<sup>21</sup> Entonces tunor lo que cay checsuna tut e rey y tut e ajc'amparob' umen e Memucán quetpa imb'utz tuto-b'. <sup>22</sup> Y de allí cay uyeb'ta ixin cora carta tama inte' inte' departamento tia' war ac'otori e rey, y e carta quetpa tz'ijb'ab'ir tama inte' inte' ojroner xe' ojronob' e gente, y quetpa tz'ijb'ab'ir tama inte' inte' letra lo que uc'ampesob' e gente tama inte' inte' lugar. Y e carta che que inte' inte' winic uc'ani tua' ob'na ac'otori tujor ufamilia.

#### Conda e Ester c'otoy quetpa reina

**2** Pues entonces conda numuy cora tiempo, sisa uq'uijnar e rey Asuero y machi ixto war o'jmay uch'ich'er ya' y cay ub'ijnu tama lo que cay uche e Vasti y tama e ley lo que quetpa tz'ijb'ab'ir upater. Y cay ub'ijnu que uc'ani otronte' uwixcar. <sup>2</sup> Entonces ojronob' umanob' e rey tut jaxir y chenob':

—Pues jay imb'utz toit, erer asajcna cora ijch'octac xe' galan uwirnarob' tua' ataresnob' tua' aquetpob' tab'a. <sup>3</sup> Entonces erer asicb'a cora winicob' tama inte' inte' departamento tia' war ic'otori tua' axin umorojsiob' cora ch'om ijch'octac xe' galanic uwirnarob' y de allí erer aq'uejcha watob' esto tuyotot e rey xe' aquetpa tara tama e chinam Susa. Y de allí erer aquetpob' yeb'ar ucojcsiaj e Hegai, xe' jax e man xe' ucojco tunor e ixictac tua' e rey. Y entonces e Hegai erer uyajc'u e crema e ijch'octacob' tua' uyariob' tutob'. <sup>4</sup> Y e ijch'oc xe' axin atzay e'rna más umen rey, jax xe' tua' aquetpa reina uyeror ut e Vasti.

Entonces tunor e b'ijnusiaj era quetpa imb'utz tut e rey, y tamar era uyare que b'an tua' achempa.

<sup>5</sup> Pues ayan inte' winic xe' tua' e Israel xe' uc'ab'a Mardoqueo xe' aturuan tama e chinam Susa. Pues e Mardoqueo unemb'ir tua' e Jaír, y e Jaír unemb'ir tua' e Simí, y e Simí unemb'ir tua' e Quis, y e Quis quetpa tama uch'ajnarir e Benjamín. <sup>6</sup> Pues jaxir jax inte' winic xe' loq'uesna taca e inmojr gente tama e chinam Jerusalem umen e rey Nabucodonosor xe' jax e rey tama e lugar Babilonia. Pues numuy tunor era tama e tiempo conda q'uejcha ixin e Jeconías xe' jax ani e rey tama e lugar Judá. <sup>17</sup> Pues e Mardoqueo ayan incojt

† Tama e año 528 conda merato acuxpa e Cristo, e rey Nabucodonosor ixin ucucru e chinam Jerusalem y uq'ueche ixin meyra sian gente este tama e lugar Babilonia. Y tamar era tama utiempo e

uwijtan xe' uc'ab'a Hadasá xe' ijch'oc tua' umama' ani y tua' uc'ojna. Entonces jaxir uq'ueche ixin tua' uch'i-jrse. Pues e ijch'oc arob'na Ester ub'an, y jaxir galan uwirnar y galan ustab'ir tunor. <sup>8</sup> Y conda checsuna e ley era tua' e rey, cay morojsena meyra ijch'octac tama e chinam era y q'uejcha ixib' esto tama uyotot e rey, y quetpob' yeb'ar ucojcsiaj e Hegai, y c'otoy quetpa e Ester tujamob' ub'an. <sup>9</sup> Y e Hegai uwira que galan uwirnar e Ester y ch'ab'na uyalma umener. Y tamar era cay uyajc'u e crema lo que quetpa tua' uc'ampes y uyajc'u lo que más imb'utz tua' uc'uxi. Y uyare siete manob' xe' ixictac xe' más atzay apatnob' tama tunor xe' war apatnob' tama uyotot e rey tua' ucojacob' e Ester, y de allí uq'ueche ixin taca e ixictacob' era esto tama inte' nuxi cuarto xe' más imb'utz tia' tua' aturu-anob'.

<sup>10</sup> Pero e Ester machi uchecsu jay ch'ajnarir tua' e Israel, y nien machi uchecsu chi tua' familia, porque b'an arob'na tua' uche umen e Mardoqueo. <sup>11</sup> Y e Mardoqueo ac'otoy ajq'uin ajq'uin tama uyocheer or e tinaj tama uyotot e ixictac, cocha c'ani unata jay imb'utz turu e Ester, y jay war aloc'oy imb'utz tunor.

<sup>12</sup> Pues tunor e ch'om ijch'octacob' era quetpa tua' o'stanob' tunor ucueroo tama inte' tiempo de doce mes tua' aquetpob' más galan uwirnarob'. Pues tama e b'ajxan seis mes uc'ani tua' ayajra e aceite xe' chem-b'ir taca e mirra tama tunor ucueroo, y de allí tama otro seis mes quetpa tua' ayajra e perfume yab'ab'ir taca e crema, y quetpa tua' o'stana uyeroy taca e polvo. Y conda ac'apa e tiempo que war o'stana, entonces inte' inte' ijch'oc aquetpa tua' ac'otoy tut e rey Asuero. <sup>13</sup> Y inte' inte' ch'om ijch'octac actana tua' uch'ami tuq'uc tuq'uc b'ujc xe' más atzay uwira lo que ayan tama e otot tia' aturuanob' e ijch'octac tua' ub'ujcse ub'a tacar. Y actana tua' uch'ami e tunyujy b'an taca cocha uc'ani ub'an. Y b'an cocha era axin ac'otoy tut e rey. <sup>14</sup> Entonces aquetpa taca e rey tama inte' acb'ar, y de allí conda asacojpa axin tama otrontex otot tia' aturuanob' e ixictac xe' turuanob'ix taca e rey xe' war acocjcnob' umen e Saasgaz. Pues jaxir jax xe' ajcojc tua' tunor uwixcarob' e rey. Y de allí inte' ixic ma tia' tua' asutpa axin tut e rey otronyajr jay machi apejcna tama uc'ab'a tua' ac'otoy.

<sup>15</sup> Entonces conda c'otoy e hora tua' ac'otoy e Ester tut e rey, jaxir intaca uch'ami e b'ujc y e tunyujy lo que arob'na umen e Hegai tua' ulapi, cocha jax xe' aquetpa tua' ucojco tunor e ixictac. Pues e Ester c'ajna umen tunor e gente. <sup>16</sup> Entonces q'uejcha ixin e Ester esto tuyotot e rey Asuero tua' aquetpa tama e acb'ar tacar. Pues b'an numuy tama e mes Tébet † xe' jax e diez mes tama e siete año que war ac'otori e rey Asuero. <sup>17</sup> Pues e rey Asuero tzay uwira e Ester más meyra que e inmojr ijch'octac, y ch'ab'na uyalma umener y tamar era cay uchojres ut más que e inmojr

*Ester ayan meyra gente xe' tuob' e Israel tama e chinam Susa. Iranic tama e 2 de Reyes 24:14-17 tua' iwira más tama tunor era. † E mes Tébet jax e diez mes b'an cocha uchiob' tama e calendario tua' e gente b'ana, pero ticoit non jax e mes de diciembre.*

ijch'octac. Y de allí uturb'a ujojb'ib' uxor y uyare tua' aquetpa reina uyeror ut e Vasti. <sup>18</sup> Entonces e rey cay uche inte' nuxi nojq'uin tua' utattz'i e Ester, y uyare tua' ac'otoyob' tunor e ajc'amparob' y tunor e nuquir winicob' tama tunor e lugar tia' war ac'otori. Y uyare tua' ajiriob' tunor e gente tama inte' día, y uyare tua' atz'upesna e impuesto tama inte' inte' departamento, y cay uyajc'u meyra regalo b'an cocha uwajpi tua' ajc'una umen inte' rey.

### Conda e Mardoqueo uchiquini que c'ani achamesna e rey

<sup>19</sup> Entonces tama e día conda morojsena cora ch'om ijch'octacob' otronyajr tua' aq'uejcha axin esto tuyotot e rey, war aturuan e Mardoqueo tama uyocheer uyotot e rey cocha jax inte' ajc'ampar tua' e rey. <sup>20</sup> Pero e Ester mamajchi tut uchecsu tin ufamilia y nien machi uchecsu jay tua' uch'ajnarir e Israel, porque b'an arob'na tua' uche umen e Mardoqueo, cocha wardo ob'ian tut b'an taca cocha cay uche conda turuto tuyotot. <sup>21</sup> Y jax tamar taca e día era conda wardo aturuan e Mardoqueo tama uyocheer uyotot e rey, conda cay uchiquini lo que war o'jron e Bigtán y e Teres xe' chate' garde espalda tua' e rey xe' quetpob' tua' ucojacob' e ocher tama ucueroo. Y uchiquini que war o'jronob' taca meyra q'uijnar que c'ani uchamsiob' e rey Asuero. <sup>22</sup> Entonces conda e Mardoqueo c'otoy unata tama tunor era, ixin uchecsu tut e Ester, y jaxir sutpa uyare e rey Asuero que b'an arob'na umen e Mardoqueo. <sup>23</sup> Entonces e rey uyare tua' ob'na axin tua' anatanwa jay erach tunor era, y conda c'otoy unatob' que b'an, entonces uq'ueche ixin e chate' garde espalda era tua' ach'ub'nob' tama upunto inte' te'. Y tunor lo que chempa era quetpa tz'ijb'ab'ir tut e rey tama inte' jun lo que q'uecher umener.

### Conda e Amán cay ub'ijnu tua' uchamse tunor e gente tua' e Israel

**3** Entonces conda c'apa numuy tunor era, e rey Asuero uturb'a e Amán xe' jax uyunen e Hamedata xe' ch'ajnarir tua' e Agag tua' aquetpa ajc'otorer tujor tunor e inmojr ajc'amparob' tama e lugar era. <sup>2</sup> Y tamar era tunor e ajc'amparob' xe' apatnob' tama uyotot e rey aquetpa tua' acotuanob' tut e Amán esto que utacb'u ut uxorob' tut e rum tua' utattz'iob' conda anumuy, porque b'an arob'nob' umen e rey. Pero e Mardoqueo machi acotuan y machi utattz'i ut conda anumuy.

<sup>3</sup> Entonces e ajc'amparob' xe' apatnob' tama uyotot e rey cay uyub'iob' tua' e Mardoqueo y chenob': "¿Tuc'a tua' que machi ac'ub'se e orden tua' e rey?" chenob'. <sup>4</sup> Y iraj iraj uyub'iob' tua' e Mardoqueo que tuc'a tua' que machi uc'ub'se e orden tua' e rey, pero jaxir machi uturb'a ub'a tamar lo que chenob'. Entonces jaxirob' ixin uchecsuob' tunor era tut e Amán. C'ani uwirob' tuc'a tua' uche e Amán upater e Mardoqueo. Pero tama tunor era c'ani uwirob' jay e Mardo-

queo asutpa uchecsu otronyajr b'an cocha uchecsu b'ajxan, que jaxir ch'ajnarir tua' e Israel, cocha tin e tua' e Israel ma tia' tua' acotuanob' tut inte' winic sino que ajtaca tut e Dios. <sup>5</sup> Y entonces e Amán cay uwira que conda numuy tuyejt'zer e Mardoqueo que jaxir machi acotuan tut tua' utac'b'u ut uxor tut e rum tua' utattz'i ut, y tamar era q'uijna meyra. <sup>6</sup> Pero conda e Amán c'otoy unata tuc'a Dios uc'ub'se e Mardoqueo, entonces cay ub'ijnu que majax jax taca e Mardoqueo tua' uchamse, sino que cay ub'ijnu tua' uchamse tunor e gente tua' e Israel tic taca tia' turob' tama tunor or e lugar tia' war ac'otori e rey Asuero.

### Conda tz'ijb'na inte' ley upater e gente tua' e Israel umen e Amán

<sup>7</sup> Pues tama e b'ajxan mes xe' uc'ab'a Nisán †, xe' jax e doce año que war ac'otori e rey Asuero, cay uriob' e pur ††, o erer caware que cay uchiob' suertiar, tut e Amán tua' uwirob' tuc'a día y tuc'a mes xe' aquetpa tua' uyare achamesnob' e gente xe' tuob' e Israel. Y checta que uc'ani tua' achamesnob' tama e trece día tama e doce mes, o erer caware que tama e mes xe' uc'ab'a Adar. <sup>8</sup> Entonces ixin e Amán tua' o'jron taca e rey Asuero y che:

—Niwinquiret, pues tujam tunor e sian gente xe' aturuanob' tama inte' inte' chinam xe' turu tama tunor e departamento tia' war ic'otori, ayan tin e tuob' inte' ch'ajnarir xe' aquetpa intiach ub'ijnusiajob' que e inmojr, y jaxirob' ayan intex uleyob' ub'an, y machi o'b'ianob' tut e ley tab'a. Y tamar era, niwinquiret, c'ani inwaret que mab'amb'an tunor e ch'ajnarir era y machi uwajpi tua' awactob' aturuanob'to tama e lugar tia' war ic'otori. <sup>9</sup> Entonces, niwinquiret, jay aquetpa imb'utz toit, quisinic atz'ijb'a inte' ley xe' che que uc'ani tua' achamesnob' tunor e ch'ajnarir era, y jay b'an ache nen c'ani inwajc'u 10,000 ut e tumin xe' chemb'ir taca e plata tin e ucojcob' e caja tua' e rey, che e Amán.

<sup>10</sup> Pues e rey ayan inte' uyanillo xe' ayan e sello ‡ tamar. Y e sello era ac'ampesna b'an cocha inte' firma xe' aturb'ana tama inte' jun conda war achena inte' ley. Entonces lo que uche e rey jax era: Ulocse uyanillo lo que jurur tama or uc'ab' y uyajc'u e Amán tua' uc'ampes tua' uche inte' ley upater tin tuob' uch'ajnarir e Israel. Pues e Amán era jax inte' xe' aq'uijna uwira tunor tin e tuob' e Israel. <sup>11</sup> Y entonces ojron e rey y che:

† Che que jax e b'ajxan mes xe' uc'ab'a Nisán. Y b'an che tama e calendario tuob' e gente b'ana, pero ticoit non jax uc'apesnib'ir e mes de marzo. †† E ojroner "pur" jax inte' ojroner xe' aloc'oy tama e lugar Persia, y jax ingojr chuchu' tun xe' aquetpa tua' ajujra umenob' tua' unatob' jay bueno o jay majax bueno tut udiosob' conda ayan lo que c'ani uchiob'. Pues e Amán war ucheb'e que c'ani aloc'oy tua' achamesnob' tunor tin e tuob' e Israel jay achena tama e día xe' achectesna umen e suerte, o erer caware e pur. ‡ E sello era jax inte' chequerir lo que ayan tama uyanillo e rey, y c'ampesna umener b'an cocha ac'ampesna inte' sello lo que ayan tua' inte' secretario tama e alcaldía coner tua' aquetpa chequer que ayan uc'ampib'ir inte' jun.

—Erer iquetpa taca e tumin. Pero tama e gente tin e war iyojron upater era, chen tuq'uiuc tuq'uiuc lo que ab'ijnu ache tacarob', che e rey.

<sup>12</sup> Entonces tama e trece día tama e b'ajxan mes tama e año, pejcnob' tua' umorojse ub'ob' tunor e sian secretario xe' tuob' inte' inte' ojroner y xe' tuob' inte' inte' chinam lo que ayan tama tunor or e lugar tia' war ac'otori e rey. Y entonces inte' intiob' cay utz'ijb'ob' e ley lo que arob'nob' umen e Amán tama inte' inte' uyojronerob', y de allí quetpa tua' achena sellar taca e sello lo que ayan tama uyanillo e rey Asuero. Pues e carta era quetpa tz'ijb'ab'ir tama uc'ab'a e rey. Y entonces uyeb'tob' ixin e carta esto tut inte' inte' gobernador tama inte' inte' departamento, y tut inte' inte' ajc'otorer lo que ayan tama inte' inte' chinam. <sup>13</sup> Y de allí q'uejchiob' ixin e sian carta umen tin e axanob' tujor uchijob' tua' ac'otoyob' tama inte' inte' departamento tia' war ac'otori e rey. Y lo que che tama e carta lo que war e'b'tana axin jax era: Aquetpa tua' achamesnob' inyajrer tunor tin e ch'ajnarir tua' e Israel tama inte' taca día. Y aquetpa tua' achamesna inte' intiob' motor jay ch'om maxtacob' o jay onian gente o jay b'iq'uit maxtac o jay ixictac. Y de allí aquetpa tua' aloq'uesna tunor lo que ayan tua' e gente era xe' tuob' e Israel. Pues b'an tua' anumuy tama e día xe' actab'ir xe' jax e trece día tama e doce mes, o erer caware que jax e mes xe' uc'ab'a Adar ††. <sup>14</sup> Y entonces eb'tana ixin e carta tama inte' inte' departamento y tama inte' inte' chinam tua' achecsuna axin e ley era tut tunor e gente, y tamar era erer aquetpob' turix tunor e gente tua' achamsanob' conda achecta e día. <sup>15</sup> Entonces loc'oyob' wacchetaca tunor tin e quetpa tua' uq'uechiob' axin e sian carta b'an cocha che e orden tua' e rey. Y b'an cocha era c'otoy natanwa e ley umen tunor e gente tama e capital Susa ub'an. Y e rey Asuero y e Amán intaca ixin tua' o'ych'iob' comon, pero tunor e gente xe' turob' tama e capital Susa era cay b'actob' y ub'ijnuob' que tuc'a tua' que aquetpa tua' achamesnob' tunor tin e tuob' e Israel?

### Conda b'actob' tin e tuob' e Israel tama inte' ley upaterob'

**4** Pero conda e Mardoqueo c'otoy unata tama e ley era, uwejru ub'ujc cocha inte' chequerir que war ac'uxun uyalma, y ub'ujcse ub'a taca e b'ujc xe' jarb'ir taca e succhij y uyari e tan tama uxor ††, y cay xana tama tunor or e chinam war a'ru taca inte' nuxi nuc. <sup>2</sup> Y b'an cocha era c'otoy e Mardoqueo esto tama uyocher uyotot e rey, pero machi actana tua' o'choy cocha mamajchi xe' war ulapi e b'ujc cocha era actana tua' o'choy tama uyotot e rey. <sup>3</sup> Y tama inte' inte' departamento tic taca tia' achectesna e ley era, tin e

†† Che era que jax e doce mes xe' uc'ab'a Adar, y b'an quetpa tama e calendario xe' tuob' e gente tama e lugar yaja'. Pero ticoit non jax uc'ajyesnib'ir e mes de marzo. †† Che que ulapiob' "e b'ujc xe' jarb'ir taca e succhij." Pues jax inte' costumbre tua' tin e tuob' e Israel lo que uchiob' conda ayan meyra tz'intz'ar, y uyariob' e tan tama uxorob' ub'an tua' unatob' tunor tin e turob' tuyejt'zerob' que war atz'intz'ob'.

tuob' e Israel quetpob' tzajtaca utob', y tamar era cay uyactob' tua' awiob' y cay aruob' taca inte' nuxi nuc. Y meyra gente tua' e Israel cay ulapiob' e b'ujc xe' jarb'ir taca e succhij y uyariob' e tan tujorob' y ch'anob' tut e rum.

#### Conda e Mardoqueo cay uc'ajti utacarsiaj e Ester

<sup>4</sup> Entonces conda e ijch'octac y e manob' † xe' quetpob' tua' ucojacob' e Ester c'otoy unatob' lo que war anumuy, ixin tua' uchecsuo' tunor era tut jaxir. Y conda e Ester c'apa uyub'i tunor era, cay merecna meyra. Entonces jaxir uyeb'ta ixin cora b'ujc xe' más galan tut e Mardoqueo tua' ulapi tua' uyub'i o'choy tama e otot tia' turu jaxir. Pero e Mardoqueo machi uch'ami e b'ujc xe' eb'tana tari umen e Ester. <sup>5</sup> Y tamar era e Ester upejca tari e Hatac xe' jax inte' man tua' e rey xe' quetpa tua' ucojco jaxir, y uyare tua' axin usicb'a e Mardoqueo y tua' uyub'i tua' tuc'a war anumuy y que tuc'a tua' que war uche cocha era. <sup>6</sup> Entonces e Hatac ixin tua' o'jron taca e Mardoqueo tia' turu tama e plaza xe' aquetpa tuyejtz'er e ocher tama uyotot e rey. <sup>7</sup> Y entonces e Mardoqueo cay uchecsuo' tunor lo que numuy, y que e Amán quetpa tua' utoyi taca e rey 10,000 ut e tumin xe' chemb'ir taca e plata tua' uyub'i achamesna tunor tin e tuob' uch'ajnarir e Israel. <sup>8</sup> Y entonces uyeb'ta ixin tut e Ester inte' jun tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir tunor lo que che e ley xe' wejch'a ixin tama tunor e chinam Susa que che que uc'ani tua' achamesna inyajrer tunor tin e tuob' uch'ajnarir e Israel. Y uyare ub'an tua' arob'na e Ester que uc'ani tua' o'choy o'jron taca e rey tua' uc'ajti tua' ayajtna utob' upiarob' y tua' uc'ajti tacar tua' acorpesna uchinam.

<sup>9</sup> Entonces sutpa ixin e Hatac tua' uchecsuo' tut e Ester tunor lo que arob'na umen e Mardoqueo. <sup>10</sup> Y entonces e Ester uyeb'ta ixin e Hatac tua' o'jron otronyajr taca e Mardoqueo y che: <sup>11</sup> "Pues tunor e ajc'amparob' tua' e rey y tunor tin e turob' tama inte' inte' departamento tia' ac'otori e rey, unatob' que ayan inte' taca ley xe' che que uc'ani tua' achamesna e winic o e ixic xe' axin o'choy tia' turu e rey tama uyotot jay majax pejcb'ir umener tua' o'choy. Pero jay e rey atzay uwira xe' o'choy era, uq'ueche ubordon †† tut tua' o'choy, y tamar era machi tua' uyare tua' achamesna. Pero c'ani inwaret que ayix treinta día que e rey machi upejqen tua' inc'otoy tut, y machi innata jay axin upejqen tama e día xe' watar," che e Ester.

<sup>12</sup> Entonces sutpa ixin e Hatac tut e Mardoqueo tua' uchecsuo' tut lo que arob'na umen e Ester. Y conda c'apa uyub'i uyojroner e Ester, <sup>13</sup> e Mardoqueo uyeb'ta ixin otronte' ojroner xe' che cocha era: "Ira ab'ijnu que umen taca que war ituruan tama uyotot e rey, que net ab'ajner tua' i'xin icorpa conda axin achamesna tunor e inmojr xe' tuob' e Israel. <sup>14</sup> Pero jay machi c'ani iyo-

† E manob' era jax cora winicob' xe' c'otoy quetpob' "eunuco," y quetpob' tua' taca uchiob' lo que uc'ani e rey. Iranic e checsuyaj tamar era tama e Ester 1:10. †† E bordón era chemb'ir taca e oro y aquetpa b'an cocha inte' chequerir que tin e uq'ueche axin ayan uc'otorer tua' ac'otori.

jron tama e hora era conda c'anix achamesnob' tunor tin e tuob' e Israel, c'ani catacarna umen otronte'. Pero jay b'an anumuy, net y tunor ufamilia atata axin achamesnob'. Pues b'ajc'at turb'anet tua' iquetpa reina tama e chinam era tua' uyub'i atacrion tamar lo que war canumse cab'a coner," che e Mardoqueo.

<sup>15</sup> Entonces e Ester uyeb'ta ixin e Hatac tut e Mardoqueo otronyajr taca e ojroner era y che: <sup>16</sup> "Quiqui tama e chinam Susa y morojen tunor tin e tuob' e Israel y arenob' tua' uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios tua' utacren. Y arenob' tua' machi awiob' y que matuc'a tua' uyuch'iob' tama uxte' día, y que b'an tua' uchiob' tama e día y tama e acb'ar ub'an. Y nen y nimanob' tara b'an tua' cache ub'an. Y de allí c'ani inxin tua' inwira e rey, motor que tamar era inxin inc'occhi e ley. Y jay tamar era axin uchamsen, uchamsiquen," che e Ester.

<sup>17</sup> Entonces e Mardoqueo ixin y uche tunor lo que arob'na tua' uche umen e Ester.

#### Conda e Ester ochoy tua' o'jron taca e rey

<sup>5</sup> Entonces conda numuy uxte' día que uyacta tua' awe', e Ester ulapi ub'ujc lo que uc'ampes tua' aquetpa chequer que jaxir reina, y ixin ochoy macuir e otot tia' turu e rey. Y quetpa wawan innajt cora tia' aquetpa chequer tut e rey. Y e rey war aturuan tama uturtar tia' aquetpa chequer e puerta tama e ocher. <sup>2</sup> Y conda e rey uwira que war e Ester innajt cora tia' chequer tut, cay tzay y ub'ijnu tua' uq'ueche ubordon † tut tua' uyare o'choy. Entonces ixin e Ester tuyejtz'er e rey y upijch'i ujur e bordón. <sup>3</sup> Entonces ojron e rey taca e Ester y che:

—Ester, ¿ayan ca tuc'a war ac'ani? C'ajtin lo que ac'ani y nen c'ani inwajq'uet, motor que i'xin ac'ajti tacaren mitad tama tunor lo que ayan tanib'a, che e rey.

Entonces ojron e Ester y che:

<sup>4</sup> —Pues jay aquetpa imb'utz toit, niwinquiret, quisinic inwaret tua' ic'otoy coner tama inte' wiar xe' ustab'ir nimener xe' tua' aquetpa b'an cocha inte' tattz'arsiaj tab'a, y quisinic que aq'ueche axin e Amán ub'an, che e Ester. Y quetpa imb'utz tut e rey lo que arob'na umen e Ester.

Entonces e rey uyare cora umanob' y che:

<sup>5</sup> —Quiquic sajcanic e Amán, y arenic tua' uche lo que war uyusre e reina Ester, che e rey.

Y b'an cocha era ixin e rey y e Amán esto tama e wiar lo que ustab'ir umen e Ester. <sup>6</sup> Y conda war uyuch'iob' e vino e rey sutpa uyub'i tua' e Ester y che:

—C'ajtin lo que ac'ani y nen c'ani inwajq'uet, motor que i'xin ac'ajti mitad tama tunor lo que ayan tacaren, che e rey.

<sup>7</sup> Entonces ojron e Ester y che:

‡ Pues tama e tiempo yaja' ayan inte' costumbre que mamajchi erer ac'otoy tut e rey jay majax pejcb'ir umener tua' ac'otoy. Porque jay ayan tin e ac'otoy tut e rey b'an taca aquetpa tua' achamesna wacchetaca. Pero jay e rey atzay uwira ac'otoy inte' cocha era uq'ueche ubordon tut tua' uchecsuo' que war uc'ani tua' o'choy.

—Pues unsre tua' inc'ajti tacaret cocha era: <sup>8</sup> Pues jay net, niwinquiret, war ayajta niut, y jay itzay tua' ache lo que war unsre era, y jay turix tua' awajq'uen lo que axin inc'ajti tacaret, entonces c'ani inwaret tua' ic'otoy ejc'ar taca e Amán tama otronte' wiar xe' c'ani unstes. Y yaja' taca c'ani inwaret lo que war inc'ani, che e Ester uyare e rey.

#### Conda e Amán uyustes inte' te' xe' nojta uwatar tia' tua' ach'ub'na e Mardoqueo

<sup>9</sup> Pues conda c'apa e wiar loc'oy e Amán war atzay meyra. Pero conda uwira e Mardoqueo tia' turu tama uyocher uyotot e rey, y conda uwira que machi achpa y que nien machi b'acta conda uwira numuy e Amán, q'uijna meyra este que cay ojmay uch'ich'er. <sup>10</sup> Pero jaxir machi uchescu ub'a tama e hora era que war aq'uijna uwira e Mardoqueo. Pero conda c'otoy tuyotot uyare tua' apejcna cora winicob' xe' atzay uwira ub'a tacar y e Zeres xe' jax uwixcar, <sup>11</sup> y cay utattz'i ub'a tutob' que jaxir ayan meyra lo que ayan tacar, y que ayan meyra umaxtacob', y cay uchescu ub'an cocha sicb'ana umen e rey tua' aquetpa tujor e inmojr ajc'otorerob' y tujor e inmojr ajc'amparob'. <sup>12</sup> Y de allí ojronto e Amán y che:

—Pues jax taca nen xe' pejcnen umen e reina Ester tua' inc'otoy tama e wiar lo que uyajc'u e rey sajmi, y uyarenix ub'an tua' inc'otoy otronyajr tama inte' wiar lo que c'ani uyajc'u ejc'ar. <sup>13</sup> Pero matuc'a uc'ampib'ir tunor era taniut conda inwira e Mardoqueo xe' ch'ajnarir tua' e Israel que intaca turu tama uyocher uyotot e rey y que machi acotuan taniut conda innumuy, che e Amán.

<sup>14</sup> Entonces ojron uwixcar y e winicob' xe' atzay uwira ub'a tacar y chenob':

—¿Tuc'a tua' machi aware tua' o'stana inte' nuxi te' xe' ucojco veintidós metro tama uwatar, y conda war asacojpa ejc'ar erer i'xin tut e rey tua' ac'ajti tua' ach'ub'na e Mardoqueo tamar? Y jay ache cocha era erer itzay i'xin taca rey tama e wiar, chenob' e winicob' era.

Pues tunor e b'ijnusaj era quetpa imb'utz tut e Amán y uyare tua' o'stana e nuxi te'.

#### Conda e Amán aquetpa tua' utattz'i e Mardoqueo

**6** Pero tama e acb'ar era e rey machi uyub'i awayan, y tamar era uyare tua' ataresna e jun tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir tunor lo que numuy xe' más nojta uc'ampib'ir tama e lugar era tia' war ac'otori e rey. Y de allí uyare tua' achena leer. <sup>2</sup> Y tama e jun era utajwiob' tia' quetpa ch'ar tz'ijb'ab'ir tama e tiempo conda e Mardoqueo cay uchescu que c'anix achamesna e rey Asuero umen e Bigtán y umen e Teres xe' guarde espalda xe' quetpob' tua' ucojcb' e ocher tama uyotot e rey. <sup>3</sup> Entonces ojron e rey y che:

—¿Tuc'a tuanib'ir y uc'a tattz'arsiaj cay uch'ami e Mardoqueo tama tunor lo que cay uche tacaren? che e rey.

Entonces ojronob' uyajc'amparob' y chenob':

—Matuc'a, chenob' uyajc'amparob'.

<sup>4</sup> Pues entonces tama e hora era warix o'choy e Amán tama uyotot e rey tua' uc'ajti tacar tua' ach'ub'na e Mardoqueo tama e nuxi te' xe' ustab'ir umener.

Entonces ojron e rey y che:

—¿Chi war axana tara patir? che e rey.

<sup>5</sup> Entonces ojronob' uyajc'amparob' y chenob':

—Jax e Amán, chenob' uyajc'amparob'. Y ojron e rey y che:

—Arenic tua' o'choy, che e rey.

<sup>6</sup> Entonces e Amán ochoy y arob'na umen e rey cocha era y che:

—¿Tuc'a erer achena taca inte' winic xe' c'ani in-tattz'i? che e rey.

Entonces e Amán cay ub'ijnu tama uyalma y che: “¿Chi canic c'ani uyajc'u e tattz'arsiaj e rey? O ¿nen canic?” xe' che e Amán tama uyalma. <sup>7</sup> Y tamar era ojron y che:

—Pues e winic lo que c'ani atajttz'a umen e rey <sup>8</sup> uc'ani tua' ab'ujcsena taca inte' nuxi b'ujc xe' cay alapi net, y uc'ani tua' ataresna incojt chij xe' cay turu-anet tujor xe' ayan inte' ujojb'ib' ujojr b'an cocha cay ac'ampes conda turet tamar. <sup>9</sup> Y entonces e b'ujc y e chij uc'ani tua' ajc'una inte' ajc'ampar xe' más nojta uc'ampib'ir tua' asutpa ub'ujcse e winic xe' c'ani atajttz'a umen e rey, y de allí e ajc'ampar era uc'ani tua' uxantes tujor e chij tama tunor or e chinam, y uc'ani tua' a'ru taca inte' nuxi nuc y che: “Pues b'an cocha era achena taca inte' winic xe' c'ani atajttz'a umen e rey,” che e Amán.

<sup>10</sup> Entonces e rey quetpa de acuerdo y tamar era uyare e Amán cocha era y che:

—Pues ajnien quiqui ch'ama e b'ujc y e chij, y chen b'an taca cocha war aware taca e Mardoqueo xe' ch'ajnarir tua' e Israel xe' war aturuan tama uyocher niotot. Y machix tua' awacta nien inte' ojroner tama tunor lo que arob'na amener, che e rey.

<sup>11</sup> Entonces e Amán uch'ami e b'ujc y e chij, y cay ub'ujcse e Mardoqueo, y de allí cay uxantes tujor e chij tama tunor or e chinam, y war a'ru axin taca inte' nuxi nuc y che: “B'an cocha era achena taca e winic xe' c'ani atajttz'a umen e rey,” che e Amán.

<sup>12</sup> Pues conda c'apa uchiob' e xamb'ar, e Mardoqueo sutpa ixin tua' aturuan tama uyocher uyotot e rey, y e Amán sutpa ixin tuyotot war aquetpa tzajtaca ut y quetpa job'or ut. <sup>13</sup> Y conda c'otoy cay uchescu tunor lo que numuy taca uwixcar Zeres y taca tunor e winicob' xe' war atzay uwira ub'a tacar. Entonces jaxirob' ojronob' y chenob':

—Pues jay machi uyub'iet amanxujres ut e Mardoqueo, motor que jax taca inte' xe' ch'ajnarir tua' e Israel, entonces chequer que jax net xe' tua' iquetpa manxujresb'ir umener, che uwixcar y e winicob' era.

<sup>14</sup> Pues wardo o'jronob' e Amán, conda c'otoyob' e manob' tua' e rey tua' uq'uechiob' axin esto tama e wiar xe' ustab'ir umen e Ester.

## Conda e Amán quetpa tua' achamesna

7 Entonces e rey y e Amán ixiob' tama e wiar lo que ustab'ir umen e reina Ester. <sup>2</sup>Y tama e wiar era, cay ojron e rey taca e Ester y che:

—C'ajti lo que ac'ani y nen c'ani inwajq'uet, motor que i'xin ac'ajti mitad tama tunor lo que ayan tacaren, che e rey.

<sup>3</sup>Entonces ojron e Ester y che:

—Pues jay war itzay awiren, niwinquiret, y jay aquetpa imb'utz toit tunor lo que c'ani inwaret, c'ani inc'ajti tacaret que i'xin acorpesen tua' machi inchamesna y que acorpes ucuxtarob' nichinam ub'an. <sup>4</sup>Pues nen y tunor nichinam xe' turob' tama nich'ajnarir war caquetpa b'an cocha cora arac'ob' xe' chomb'iron tua' cachamesna y tua' casajta inyajrer. Pues jay chojnon ani tua' taca caquetpa cora man xe' mamb'ir inyajrer, nen matuc'a ani inwaret, y nien machi ani aquetpa tua' inyopa toit tua' inc'ajti atacarsiaj tama tunor era, che e Ester.

<sup>5</sup>Entonces e rey Asuero uyub'i tua' e Ester y che:

—Y ¿chi canic uyacta o'choy e b'ijnusiaj tua' uche inte' nuxi mab'amb'anir cocha era tama uyalma, y que nienix ab'acta? Y ¿tia' turu? che e rey.

<sup>6</sup>Entonces ojron e Ester y che:

—Pues xe' war ixto aq'uijna uwiron ya' jax e tzuc Amán era, che e Ester.

Y tama e momento era e Amán cay chinchá meyra umen e b'ajc'ut tia' turu tut e rey y tut e reina Ester. <sup>7</sup>Entonces q'uijna meyra e rey, y achpa wacchetaca y loc'oy tama e otot, y ixin patir tia' ayan cora te' tor e tinaj. Y e Amán c'otoy unata wacchetaca que e rey war ub'ijnu tua' uyare achamesna, y tamar era jaxir quetpa macu tia' turu e Ester tua' uc'ajti tacar tua' machi achamesna. <sup>8</sup>Y conda sutpa tari e rey tia' turu patir y ochoy tama e otot otronyajr tia' war uchiob' e wiar, uwira que e Amán cotor tuyejtz'er e sillón tia' ch'ar e Ester. Entonces ojron e rey y che:

—¿O warty ca ab'ijnu tua' ache forzar e reina conda turuto tama niotot? che e rey.

Y conda c'apa ojron e rey cocha era, uyare umanob' tua' uq'uechiob' axin e Amán. Y wacchetaca jaxirob' ujuriob' inte' saco tujor y uq'uechiob' loc'oy. <sup>9</sup>Y entonces ojron e Harboná xe' jax inte' tujam umanob' e rey y che:

—Pues tuyejtz'er uyotot e Amán ustab'ir inte' nuxi te' xe' ucojco veintidós metro tama uwatar xe' war uc'ani tua' ach'ub'na e Mardoqueo tamar. Y e Mardoqueo jax xe' cay ucorpes acuxtar tama inyajr, che e Harboná.

Entonces ojron e rey y che:

—Ch'ub'anic e Amán tamar, che e rey. <sup>10</sup>Pues b'an cocha era c'otoy chamesna e Amán conda ch'ub'na tamar taca e te' xe' uyare tua' o'stana tua' ani ach'ub'na e Mardoqueo tamar. Y b'an cocha era sisa uq'uijnar e rey.

## Conda e rey Asuero utz'ijb'a inte' ley tua' acorpesna tin e tuob' e Israel

8 Pues entonces tamar taca e día era e rey uyajc'u e reina Ester tunor lo que ayan ani tua' e Amán.

Pues e Amán era jax xe' más ani aq'uijna uwira utob' tin e tuob' e Israel. Entonces e Mardoqueo actana tua' o'choy tuyotot e rey cocha chectesna tut jaxir umen e Ester que e Mardoqueo jax uprimo hermano. <sup>2</sup>Entonces e rey uch'ami e anillo xe' ayan e sello tamar lo que cay ulocse tut e Amán y uyajc'u e Mardoqueo. Y e Ester uturb'a e Mardoqueo tua' aquetpa ajcojc tama tunor lo que ayan ani tua' e Amán.

<sup>3</sup>Y de allí e Ester ixin tua' uwira e rey otronyajr y cotuan tama unuc uyoc y war o'yq'ui o'jron tacar. Y uc'ajti tua' usati e ley lo que tz'ijb'ab'ir umen e Amán, y que uquete uwab'u tunor lo que war ani ub'ijnu tua' achena upater tin e tuob' e Israel. <sup>4</sup>Entonces e rey uq'ueche ubordon xe' chemb'ir taca e oro tut e Ester. Entonces jaxir achpa wawan tut e rey <sup>5</sup>y ojron cocha era y che:

—Pues jay aquetpa imb'utz toit tunor lo que war inwaret era, niwinquiret, y jay itzay awiren, y jay ab'ijnu que b'an uc'ani, entonces quisinic inwaret tua' aware achena inte' ley tua' aquetpa satb'ir lo que arob'na tama e carta lo que eb'tana ixin umen e Amán xe' che que uc'ani tua' asajta inyajrer tunor tin e tuob' e Israel tic taca tia' turob' tama inte' inte' departamento tia' war ic'otori. <sup>6</sup>Porque nen ma tawaren tua' inwira ac'apesna tunor nichinam y tunor nifamilia, che e Ester.

<sup>7</sup>Entonces e rey Asuero uyare e Ester y e Mardoqueo cocha era y che:

—Pues nen inwajc'uij e Ester e otot xe' tua' ani e Amán, y inwarix tua' ach'ub'na tama inte' te' umen que war ub'ijnu tua' uchamse tunor ichinam. <sup>8</sup>Entonces coner c'ani inwajc'ox e c'otorer tua' itz'ijb'a inte' carta tia' tua' aquetpa tz'ijb'ab'ir lo que nox ic'ani tua' achempa tua' acorpesna tin e tuob' e Israel. Y chenic tama nic'ab'a. Y de allí chenic sellar taca e sello lo que inc'ampes. Pero c'ajric imener que inte' carta xe' firmado nimener y xe' sellado taca nisello, ma cocha erer asatpa †, che e rey.

<sup>9</sup>Entonces wacchetaca pejc'nob' cora sian secretario tua' e rey. Y b'an achempa tama e veintitrés día tama e uxe' mes, o erer caware tama e mes Siván ††. Y quetpa tua' utz'ijb'ob' tunor lo que arob'nob' umen e Mardoqueo tama inte' carta, y quetpa tua' e'b'tana axin e carta era esto tut tin e tuob' e Israel, y tut tunor e ajc'otorerob' tama inte' inte' departamento, y tut tunor e inmojr ajc'amparob' lo que ayan tama e 127 departamento. Pues ayan meyra sian lugar tia' war

† Pues motor que tz'ijb'ab'irix inte' ley xe' che que uc'ani tua' achamesnob' tunor tin e tuob' e Israel, pero era war atz'ijb'na intex ley xe' che que tin e tuob' e Israel erer ucorpes ub'ob' upater tin e c'ani uchamsiob'. †† Tara che que jax e uxe' mes xe' uc'ab'a Siván, y b'an quetpa tama e calendario xe' tuob' e gente yaja'. Pero ticoit non jax e mes de junio.



ac'otori e rey xe' acay tama e lugar India y ac'otoy esto tama e lugar Etiopía. Y e carta quetpa tz'ijb'ab'ir tama e letra y tama inte' inte' ojroner b'an cocha ojronob' e gente tama inte' inte' departamento, y b'an chempa tama e ojroner tua' tin e tuob' e Israel ub'an. <sup>10</sup> Y e carta era tz'ijb'ab'ir tama uc'ab'a e rey Asuero umen e Mardoqueo, y chena sellar taca e sello tua' e rey, y de allí q'uejcha ixin umen cora sian manob' tua' e rey xe' ixioy' tujor inte' inte' chij xe' más ajniob' lo que ayan tua' e rey. <sup>11</sup> Y tama e carta era e rey uyacta inte' ley xe' che que tin e tuob' e Israel erer umorojse ub'ob' tic taca tia' tuob' tua' ucorpes ub'ob' tut tin e c'ani uchiob' e tz'ojyir tacarob'. Y aquetpa tua' ucojcb' tunor e ixictac y e b'iq'uit maxtacob' tuob' tua' machi achamesnob' ub'an. Y aquetpa tua' uchamsiob' y usatiob' inyajrer tunor tin e ac'otoy tua' uchiob' e tz'ojyir tacarob'. Y b'an aquetpa tua' uchiob' motor jay watob' tama tuq'uib' tuq'uib' chinam o jay watob' tama tuq'uib' tuq'uib' departamento, y erer uch'amioy' tunor lo que ayan tua' e gente era. <sup>12</sup> Y tunor era aquetpa tua' achempa tama inte' taca día tama inte' inte' departamento tia' war ac'otori e rey Asuero. Y e día xe' actab'ir tua' achempa tunor era jax e trece día tama e doce mes, o erer caware tama e mes Adar †. <sup>13</sup> Y inte' copia tama e carta era uc'ani tua' achecsuna tama tunor or e lugar tama inte' inte' departamento y tama inte' inte' chinam, tua' ac'otoy unatob' tunor tin e tuob' e Israel que watar e día conda uc'ani tua' uchiob' e tz'ojyir taca tunor tin e aq'uijna uwirob' ub'ob' tacar. <sup>14</sup> Y entonces arob'nob' cora manob' tua' e rey tua' uq'uechiob' axin e carta era, y quetpa tua' axioy' ajner tujor e chijob' xe' tua' e rey tua' ac'otoyob' tama inte' inte' departamento y tama inte' inte' chinam. Y checsuna e carta era tama e capital Susa ub'an.

<sup>15</sup> Entonces e Mardoqueo loc'oy tama e uyotot e rey b'ujcseb'ir taca e b'ujc xe' meyra atujri xe' azul ut y saccac ut xe' ajc'una umen e rey, y turb'ana inte' ujojb'ib' uyor xe' ayan e oro tamar, y ajc'una tua' ulapi inte' bata xe' chemb'ir taca e b'ujc xe' galan atz'apruma ut xe' chacb'urem ut. Entonces tunor e gente tama e chinam Susa aruob' taca inte' nuxi nuc umen e tzayer cocha corpesnob' tunor tin e tuob' e Israel. <sup>16</sup> Entonces c'apa tunor e b'ajc'ut lo que ayan ani tama uyalmob' e gente xe' tuob' e Israel, y b'ut'ca uyalmob' taca e tzayer, y war atajttz'ob' umen tunor e gente axin. <sup>17</sup> Y tama inte' inte' departamento y tama inte' inte' chinam tunor tin e tuob' e Israel cay tzayob' meyra conda c'otoy unatob' tama e ley era. Y b'an numuy tama tunor or e lugar tia' chectesna e carta xe' eb'tana ixin umen e rey. Y tamar era cay uchiob' meyra sian wiar y meyra sian nojq'uin. Y meyra gente xe' majax tuob' e Israel c'otoy quetpob' intera tacarob', cocha cay ub'acriob' que b'ajc'at erer achena unumse ub'ob' umenerob'.

### Conda tin e aq'uijna uwira ub'ob' taca tin e tuob' e Israel c'apa chamesnob'

**9** Pues conda c'otoy e día lo que actab'ir tua' achempa tunor e ley tua' e rey xe' jax e trece día tama e doce mes xe' arob'na Adar ††, jax e día ub'an conda tin e aq'uijna uwira ub'ob' taca e gente tua' e Israel aquetpa tua' ac'apa usatiob'. Pero tunor e nuxi tz'ojyir lo que war ani ub'ijnuob' tua' uchiob' tama e día era machi loc'oy uchiob', porque jax jaxirob' xe' c'otoy quetpob' manxujresb'irob' umen e gente tua' e Israel. <sup>2</sup> Pues tama inte' inte' departamento tia' ac'otori e rey Asuero, tin e tuob' e Israel cay umorojse ub'ob' tic taca tia' tuob' tama inte' inte' chinam tua' uchiob' e tz'ojyir taca tin xe' war aq'uijnob' uwira ub'ob' xe' war ub'ijnuob' tua' achamsanob'. Pero mamajchi ub'na uche e tz'ojyir upater e gente xe' tuob' e Israel, cocha c'axi inte' nuxi b'ajc'ut tama uyor tunor e gente tama inte' inte' chinam. <sup>3</sup> Y tunor e ajc'amparob' tama inte' inte' departamento, y tin e ajwinquirob' y tin e ajc'otorerob' tua' e rey cay ub'ijnuob' tua' utacriob' tin e tuob' e Israel umen que war ub'acriob' e Mardoqueo. <sup>4</sup> Porque jaxir c'otoy quetpa inte' nuxi ajc'ampar tama uyotot e rey, y war atajttz'a iraj iraj umen e ajc'amparob' tama inte' inte' departamento, y war uch'ami más uc'otorer iraj iraj ub'an. <sup>5</sup> Y e gente xe' tuob' e Israel c'apa uchamsiob' taca umachitob' tunor tin e war aq'uijna upaterob', y c'apa usatiob' tunorob' inyajrer, y uchiob' tacarob' b'an taca cocha ub'ijnuob'. <sup>6</sup> Y tamar taca e chinam Susa uchamsiob' 500 winicob', <sup>7</sup> y uchamsiob' ub'an e Parsandata y e Dalfón y e Aspata <sup>8</sup> y e Porata y e Adalías y e Aridata <sup>9</sup> y e Parmasta y e Arisai y e Aridai y e Vaizata <sup>10</sup> xe' jax ani e diez uyunenob' e Amán, xe' jax xe' q'uijna uwira ub'a taca tunor tin e tuob' e Israel. Pero jaxirob' machi uch'amioy' lo que ayan ani tuob' tin xe' uchamsiob'.

<sup>11</sup> Pues tamar taca e día era checsuna tut e rey cob'a winicob' xe' chamesnob'ix tama e chinam Susa, <sup>12</sup> y entonces jaxir uyare e reina Ester cocha era y che:

—Jay tin e tuob' e Israel ixin uchamsiob' 500 winicob' y e diez uyunenob' e Amán tamar taca e chinam era, entonces ¿cob'a canic uchamsiob'ix tama tunor e inmojr departamento tia' war inc'otori? O ¿ayanto ca más lo que ac'ani? Arenen y c'ani inwajq'uet, che e rey uyare e Ester.

<sup>13</sup> Entonces ojron e Ester y che:

—Pues jay aquetpa imb'utz toít, niwinquiret, actan que e gente xe' tuob' e Israel xe' tuob' tama e chinam era asutpa uchiob' ejc'ar b'an cocha cay uchiob' sajmi. Y quisinic que axin ach'ub'nob' e diez uyunenob' ani e Amán tama inte' inte' ute', che e Ester.

<sup>14</sup> Entonces e rey uyare tua' achena b'an taca cocha arob'na umen e Ester. Y entonces checsuna ixin e ley tic taca tama tunor or e lugar tama e chinam Susa. Y de allí ch'ub'nob' ucuerpob' e diez uyunenob' e Amán tama inte' inte' ute'.

† *Iranic e checsuyaj tama e mes de Adar tama e Ester 3:12.*

†† *Iranic e checsuyaj tama e mes Adar tama e Ester 3:13.*

<sup>15</sup> Entonces e gente xe' tuob' e Israel xe' turob' tama e chinam Susa, sutpa umorojse ub'ob' tama e catorce día tama e mes Adar †, y sutpa uchamsiob' 300 wini-cob' otronyajr. Pero machi uch'amiob' lo que ayan ani tuob' tin e chamesnob'. <sup>16</sup> Y tin e tuob' e Israel xe' tur-ob' tama inte' inte' departamento cay umorojse ub'ob' ub'an tua' ucorpes ub'ob' y tua' uchamsiob' tin e war aq'uijna uwira ub'ob' tacar. Y tama e día era c'apa uchamsiob' 75,000 winicob'. Pero machi uch'amiob' lo que ayan tua' tin e chamesnob'. <sup>17</sup> Y b'an numuy tama e trece día tama e mes Adar. Y tama e catorce día jiri-ob' y cay uyustesob' inte' nuxi wiar y cay tzayob' meyra taca inte' nuxi nojq'uin.

<sup>18</sup> Pero tin e tuob' e Israel xe' turob' tama e chinam Susa cay umorojse ub'ob' tama e chate' día xe' jax e trece día y e catorce día tua' uchamsiob' tin xe' ay-opob' tutob'. Y de allí tama e quince día jiriob' y no-jq'uiobiob', y cay uyustesob' inte' nuxi wiar y tzayob' meyra. <sup>19</sup> Y entonces quetpa que tin e turob' tama inte' b'iq'uit chinam y tama inte' aldea ajiriob' y anojq'uiobiob' tama e catorce día, cocha utata viejob'irob' cay chamsanob' tama inte' taca día xe' jax e trece día. Entonces jax e catorce día conda axin atzayob' meyra y conda uyustesob' inte' nuxi wiar taca inte' nuxi no-jq'uin. Y uyajc'uob' e regalo upiarob' ub'an.

<sup>20</sup> Entonces e Mardoqueo cay utz'ijb'a tama inte' jun tunor lo que numuy, y de allí uyeb'ta ixin e carta era tut tunor tin e tuob' e Israel tic taca tia' turob' tama inte' inte' departamento tia' war ac'otori e rey Asuero. Y uyeb'ta ixin e carta tut tin e aturuanob' más innajt, y tut tin e aturuanob' majax innajt. <sup>21</sup> Y uyare tama e carta que uc'ani tua' uchiob' inte' nojq'uin tama inte' inte' año tama e catorce día y tama e quince día tama e mes Adar ††<sup>22</sup> cocha jax tama e día era conda tin e tuob' e Israel ucorpes ub'ob' tama uc'ab' tin e aq'uijnob'. Y jax tama e mes era conda sutpa quetpa tzayer y jiriari tunor e sian c'uxner y e nuxi tz'intz'ar lo que war ani unumse ub'ob' tamar. Y e Mardoqueo uyare que jax tama e día era conda uc'ani tua' uyustesob' inte' nuxi wiar taca meyra tzayer, y que uc'ani tua' uya-jc'uob' e regalo upiarob', y que uc'ani tua' utacriob' tin e tzajtaca utob'. <sup>23</sup> Y b'an cocha era tin e tuob' e Israel cay ucojacob' e nojq'uin era tama inte' inte' año, tua' ac'apa uchiob' b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Mardoqueo. <sup>24</sup> Porque e Amán ‡ xe' jax xe' q'uijna meyra uwira utob' tunor tin e tuob' e Israel, cay ani ub'ijnu tua' ac'apa usati inyajrer tunor tin e tuob' e Israel. Y cay uri e pur ‡, o erer caware que cay uchiob' suertiar tua' unatob' tuc'a día aquetpa tua' ac'apa uchamsiob' tunor tin e tuob' e Israel. <sup>25</sup> Pero conda e Ester cay uyare e rey tama tunor era, jaxir cay utz'ijb'a inte' ley tua' asutpa ac'axi e jatz'uar tama ujur e Amán tama tunor lo que war ub'ijnu uche. Y b'an cocha era e

† Iranic e checsuyaj tama e mes Adar tama Ester 3:13. Pues e fecha lo que arob'na tama e versículo era jax e 7 de marzo b'an cocha cab'ijnu non. †† Pues ticoit non jax e 8 y e 9 tama e mes de marzo. ‡ E Amán jax uyunen e Hamedata y sitzb'ir tua' Agag. B'an che tama e Ester 3:1 ub'an. †† Iranic e Ester 3:7 tua' iwira más tamar lo que war che e ojroner pur.

Amán ch'ub'na taca uyunenob' tama inte' inte' ute' ‡. <sup>26</sup> Y tamar era c'otoy turb'ana uc'ab'a e día era "Purim", b'an cocha aloc'oy tama e ojroner pur.

Entonces cay ub'ijnuob' tua' anojq'uiobiob' b'an cocha war uc'ani e Mardoqueo tua' achena xe' actab'ir tama e carta lo que tz'ijb'ab'ir umener. Y b'an cocha era quetpob' tua' ajiriob' tama tunor lo que cay uwirob', y tama tunor lo que cay unumse ub'ob'. <sup>27</sup> Entonces tin e tuob' e Israel uturb'ob' e día tua' anojq'uiobiob' tama inte' inte' año. Y b'an tua' uchiob' tunor uch'ajnarirob', y b'an tua' uchiob' tunor tin e aj-najtir gente xe' c'otoy quetpob' intera tacarob'. Y machi tua' uyactob' tua' anojq'uiobiob' tama e chate' día era b'an cocha actab'ir tama e carta xe' tz'ijb'ab'ir umen e Mardoqueo. <sup>28</sup> Y tamar era c'otoy quetpa que inte' inte' familia tama inte' inte' departamento y tama inte' inte' chinam uc'ani tua' uchiob' e nojq'uin era tama inte' inte' año. Y b'an tua' uchiob' tunor uch'aj-narirob' ub'an. Y aquetpa tua' achempa cocha era tua' machi axin anajpesna lo que numuy conda jujra e pur ‡‡ tama inyajr. <sup>29</sup> Entonces e Ester, xe' ijch'oc tua' e Abihail, taca e Mardoqueo xe' ch'ajnarir tua' e Israel ub'an, cay utz'ijb'ob' e chajr carta era tama uc'otorer e Ester xe' jax e reina tua' aquetpa chequer que uc'ani tua' achempa e nojq'uin era xe' uc'ab'a Purim b'an cocha che tama e carta xe' tz'ijb'ab'ir b'ajxan umen e Mardoqueo. <sup>30</sup> Y de allí uyeb'tob' ixin e carta tut tunor tin e tuob' e Israel xe' turob' tama e 127 departamen-to tia' war ac'otori e rey Asuero. Y tama e carta era uyeb'tob' ixin cora ojroner tua' ut'ab'se uyalmob' upi-arob' tua' machi ab'actob' y tua' machi amerecnob'. <sup>31</sup> Y tamar era c'otoy quetpa que e nojq'uin Purim uc'ani tua' achempa tama e día b'an cocha quetpa tz'ijb'ab'ir umen e Mardoqueo y e reina Ester tama ucarta. Y b'an aquetpa tua' achempa umen tunor uch'aj-narirob' ub'an. Y tama e día era c'otoy quetpob' de acuerdo que uc'ani tua' uyactob' tua' awiob' y que uc'ani tua' a'ruob' taca inte' nuxi nuc conda uchiob' e nojq'uin era. <sup>32</sup> Y aquetpa que uc'ani tua' achempa e nojq'uin Purim tama inte' inte' año umen que b'an che tama e ley lo que tz'ijb'ab'ir umen e reina Ester. Y tunor era quetpa tz'ijb'ab'ir tama inte' jun xe' tua' tin e tuob' e Israel ‡‡.

### Conda e Mardoqueo tajttz'a meyra umen e rey Asuero

**10** Pues entonces e rey Asuero uyare tua' amorosena e impuesto tama inte' inte' departamento y tama inte' inte' chinam, y aquetpa tua' amorosena e impuesto motor tama e chinamob' xe' aquetpob' más

‡‡ Pues tama e onian tiempo ayan meyra ub'ijnusiajob' e gente cocha tua' uchamsiob' inte' ajmab'amb'anir. Y tama e tiempo e Amán era, cay uc'ampesob' inte' te' xe' susb'ir upunto tichan, y conda ayan tin e aquetpa tua' achamesna axin ajujra este que aquetpa ch'ur ucuerpo tama upunto e te'. ‡‡† Iranic e checsuyaj tama e ojroner "pur" tama e Ester 3:7. ‡‡‡ Pues e jun era machi atajwina tama e libro de Ester, pero jax inte' jun xe' q'uecher umen tin e tuob' e Israel tama e tiempo yaja'. Pero de allí e jun xe' uchescu tunor lo que quetpa tua' anumuy tama e nojq'uin Pascua c'apa satpa.

innajt xe' turob' tuti' e nuxi ja'. <sup>2</sup>Y e Mardoqueo cay uche meyra cosa xe' nojta uc'ampib'ir taca uc'otorer xe' meyra ayan xe' ajc'una umen e rey. Y tamar era jaxir tajttz'a meyra umen e rey ub'an. Pues tunor era ch'ar tz'ijb'ab'ir tama inte' jun xe' tua' e rey tia' quetpa tz'ijb'ab'ir tunor lo que numuy tama tunor or e lugar Media y tama tunor or e lugar Persia. <sup>3</sup>Pues e Mardo-

queo cay c'otori yeb'ar taca e rey Asuero. Y jaxir quetpa nuxi winic tujam tunor e gente xe' tuob' e Israel, y tama tunor era c'ub'esna meyra umenerob', cocha cay usajca cocha tua' upasi e b'ir tutob' tua' uyub'i apatnob' taca e jiriar. Y iraj iraj war ub'ijnu cocha tua' utacre upiarob'.

# JONÁS

## Inte' checsuyaj tama e libro de Jonás

¿Tuc'a tua' tz'ijb'ab'ir e jun era?

Pues e b'ijnusijaj xe' más nojta tama e jun era jax tua' uchescu ticoit que nojta uc'unersijaj e Dios y que e checsuyaj tama e corpesijaj uc'ani tua' ac'otoy tut tin e majax tuob' e Israel ub'an.

¿Chi umen tz'ijb'ab'ir e jun era?

Pues tz'ijb'ab'ir e jun era umen e Jonás xe' jax uyunen e Amitay.

¿Tuc'a año tz'ijb'ab'ir e jun era?

Pues numuy tunor lo que ayan tama e jun era tama e año 785–760 conda merato acuxpa e Cristo.

¿Chi tua' tz'ijb'ab'ir e jun era?

Pues tz'ijb'ab'ir tua' e'rna lo que numuy taca e Jonás umen tin e tuob' e Israel y umen tin tin xe' war ac'ub'seyanob' tama Cawinquirar Dios tic taca tia' turob'.

### Conda e Jonás loc'oy ajni tut Cawinquirar Dios

**1** Pues entonces Cawinquirar Dios uyare e Jonás xe' jax uyunen e Amitay cocha era y che: <sup>2</sup>“Pues achpen quiqui esto tama e nuxi chinam Nínive y checsun tut e gente yaja' que nen c'ani insati tunor uchinam, porque c'otoy umb'i esto tia' turen tara tut e q'uin que meyra mab'amb'anir war uchiob',” che Cawinquirar Dios.

<sup>3</sup> Pero e Jonás machi c'ani uche lo que arob'na umen e Dios cocha machi war uc'ani tua' acorpesnob' tin e turob' tama e chinam Nínive cocha mab'amb'an uwirnarob'. Y tamar era ub'ijnu tua' aloc'oy a'jni tut Cawinquirar Dios y tua' axin esto tama e chinam Tarsis xe' aquetpa más innajt tut e chinam Nínive. Entonces ixin esto tama e chinam Jope xe' turu tuyejtzer e nuxi ja' tia' ayan e sian barco xe' axiob' esto tama inte' inte' lugar. Y conda c'otoy e Jonás utajwi que ayan inte' barco xe' turix tua' aloc'oy esto tama e lugar Tarsis. Entonces ixin utoyi uboleta y t'ab'ay ixin tama e barco.

<sup>4</sup> Pues entonces ch'uwan ixin e barco tor e nuxi ja', conda wacchetaca Cawinquirar Dios uyeb'ta tari inte' nuxi ic'ar xe' jicna numuy tujor e nuxi ja', y cay c'axi inte' nuxi tormenta y e ja' cay ut'ab'se e barco tichan y uyemse e barco ejmar otronyajr este que c'anix atajchpa e barco umener. <sup>5</sup> Y tamar era tin e war apatnob' tama e barco cay b'actob' meyra, y cay uc'ajtiob' taca udiosob' inte' intiob', y cay utob'siob' ixin ta ja' tunor lo que war uq'uechiob' axin tama e barco tua' atz'upa

ub'arir. Pero e Jonás ya' turu tama usuy e barco war awayan y machi c'ani ab'ixc'a. <sup>6</sup> Y de allí e capitán xe' jax xe' aquetpa tujor e inmojr xe' turob' tama e barco ixin tia' turu e Jonás y ub'ixq'ues y che:

—¿Tuc'a war ache tarex ajwaynijet? Achpen y c'ajtin taca Adios. B'ajc'at axin ub'ijnu tua' uyajta coit tua' machi cachamay tama e nuxi ja' era, che e capitán.

<sup>7</sup> Pero tin war apatnob' tama e barco cay uyare ub'ob' y chenob':

—Cachic suertiar tua' canata chi umen que war canumse cab'a cocha era, chenob'.

Entonces cay uchiob' suertiar y tujch'a que jax e Jonás que war uche unumse ub'ob'. <sup>8</sup> Y de allí ixin uyareob' e Jonás y chenob':

—Arenon, ¿tuc'a tua' que war canumse cab'a cocha era? Y ¿tuc'a patnar ache? Y ¿tia' ajlugaret? Y ¿tia' ajchinamet? Y ¿tin ach'ajnarir?, che e winicob' era.

<sup>9</sup> Entonces ojron e Jonás y che:

—Pues nen ch'ajnariren tua' e Héber, y unjtz'i ut Niwinquirar Dios xe' turu tut e q'uin y xe' uche tunor e nuxi ja' y xe' uche tunor or e rum, che e Jonás.

<sup>10</sup> Entonces conda tin e apatnob' tama e barco c'otoy unatob' chi e Jonás y que war aloc'oy a'jni tut Cawinquirar Dios sutpa uyub'io' tua' y chenob':

—¿Tuc'a tua' que ache cocha era? chenob'.

<sup>11</sup> Y cocha uwirob' que war atob'oy más meyra e nuxi ja' uyub'io' tua' e Jonás y chenob':

—¿Tuc'a nic cachic tacaret tua' ach'ancab'a e nuxi ja'? chenob'.

<sup>12</sup> Entonces e Jonás sutpa ojron y che:

—Yarieniquen tama e nuxi ja' y c'ani ach'ancab'a. Pues war innata que nimener taca que war ac'axi e nuxi tormenta era, che e Jonás.

<sup>13</sup> Pero tin e war apatnob' tama e barco machi c'ani u'riob' e Jonás tama e ja', y tamar era cay ujoq'uiob' meyra e ja' taca cora te' lo que uc'ampesob' tua' utac-suob' axin e barco tor e ja' tua' uwirob' jay uyub'i asutpa axiob' esto tuti' e nuxi ja' otronyajr. Pero machi ob'nob' cocha e nuxi ja' war atob'oy meyra y war utac-su axin e barco más b'ana. <sup>14</sup> Entonces e ajpatnarob' tama e barco era cocha machi tacarnob' conda uc'ajtiob' tacar udiosob'ach, cay uc'ajtiob' taca Cawinquirar Dios y chenob': "Uwinquiret e Jonás era, ira achamsion umen que uc'ani tua' coyri e Jonás tama e ja'. Y jay jaxir matuc'a war uche, ira ache ac'axi tama cajor non uchamer, porque net xe' Uwinquiret e Jonás war ache b'an taca cocha war ac'ani", che e ajpatnarob' tama e barco.

<sup>15</sup> Entonces utob'siob' ixin e Jonás tama e ja', y wacchetaca ch'ancab'a e nuxi ja'. <sup>16</sup> Y b'actob' meyra e ajpatnarob' tama e barco conda uwirob' que ayan meyra uc'otorer Cawinquirar Dios, cocha wacchetaca corpesnob' umener. Entonces uchamsiob' inte' arac tut Cawinquirar Dios y uputob' y cay uchescu ub'ob' que c'ani acay axanob' tama ub'ir e Dios.

<sup>17</sup> Pero Cawinquirar Dios ayanto lo que c'ani uche taca e Jonás, y tamar era usicb'a inte' nuxi chay tua' ub'ui e Jonás. Y jaxir quetpa tama unac e nuxi chay era uxte' día y uxte' acb'ar.

### Conda e Jonás cay uc'ajti taca e Dios tama unac e nuxi chay

**2** Pues entonces e Jonás cay uc'ajti taca Cawinquirar Dios tia' turu macuir unac e nuxi chay, <sup>2</sup> y che:

"Niwinquiraret Dios, conda cay innumse nib'a taca meyra c'uxner cay imb'ijnu tua' inc'ajti tacaret, y net oyb'i ninuc.

Y cay impejquet tia' turen tujam e chamenob' y net oyb'i lo que cay inc'ajti tacaret.

<sup>3</sup> Atob'sien ixien esto tama utamir e nuxi ja', y cay ajni e ja' tamaren.

Y tunor e sian ja' era xe' aweb'ta tari numuy tama nijor y muctz'a ixien macuir e ja'.

<sup>4</sup> Y de allí nen cay imb'ijnu cocha era: 'Nen loq'uesb'iren najtir toit net, Niwinquiraret Dios.

¿Cocha anon tua' insutpa inwira o'tot xe' erach otronyajr? B'an cay imb'ijnu.

<sup>5</sup> Pues e nuxi ja' cay uxojyren inyajrer y cay uyarien esto tia' más intam e ja', y e sian c'opot lo que ayan macuir e nuxi ja' cay ub'acru' ub'a tanior.

<sup>6</sup> Y muctz'a ixien esto tia' ayan ucayjesnib'ir e witzir, y cay imb'ijnu que turenix tama e lugar tia' aquetpob' e sian chamenob'.

Pero net, Niwinquiraret xe' jax Nidiosiret, ixiet acorpesen tama e chamer.

<sup>7</sup> Y conda c'otoy innata que nicuxtar war aloc'oy tamaren

sutpa inc'ajpeset otronyajr, Niwinquiraret Dios, y lo que cay inc'ajti tacaret c'otoy toit tia' turet tama o'tot xe' erach, y acorpesen.

<sup>8</sup> Y cay imb'ijnu tama tin e uyujtz'io' ut e chamen diosob'

y c'otoy innata que tunor tin e axin uchiob' cocha era war uxejb'io' ut e c'unersiaj lo que erer ani uch'amiob' tua' Cadiosir.

<sup>9</sup> Pero nen c'anto inc'aywijres toit taca meyra tzayer y c'ani inxin inchamse inte' arac tua' imputa toit, y c'ani ac'apa inche tunor lo que cay inwaret que b'an tua' inche, Niwinquiraret Dios.

Pues jax taca net xe' uyub'iet icorpesian," che e Jonás.

<sup>10</sup> Y de allí Cawinquirar Dios uyare e nuxi chay tua' uxe' e Jonás esto tama e taquin ji' lo que ayan tuti' e nuxi ja'.

### Conda e Jonás ixin esto tama e chinam Nínive

**3** Entonces Cawinquirar Dios sutpa ojron taca e Jonás otronyajr y che:

<sup>2</sup> "Jonás, achpen quiqui esto tama e nuxi chinam Nínive, y checsun tut e gente yaja' lo que war inwaret era", che Cawinquirar Dios.

<sup>3</sup> Entonces e Jonás ixin esto tama e chinam Nínive, b'an cocha arob'na tua' uche umen Cawinquirar Dios. Pues e Nínive jax inte' chinam xe' nojta, y tamar era tin e c'ani axin uwira tunor or e chinam era aquetpa tua' axana uxte' día tua' taca uwira tunor. <sup>4</sup> Entonces e Jonás ochoy tama e chinam y cay xana tama tunor e día y de allí cay uchescu tut e gente axin taca inte' nuxi nuc y che: "Pues conda ac'apa anumuy cuarenta día c'ani ac'apa atijresna tunor e nuxi chinam era umen Cawinquirar Dios", che e Jonás.

<sup>5</sup> Entonces tunor tin e turob' tama e chinam Nínive, cay c'ub'seyanob' tama uyojroner e Dios lo que checsuna umen e Jonás, y cay uyactob' tua' awiob', y cay ulapiob' e b'ujc xe' jarb'ir taca e succhij tua' aquetpa chequer que war aquetpob' tzajtaca utob' tamar e mab'amb'anir lo que cay uchiob'. Pues b'an cay uchiob' e nucta gente y b'an uchiob' e b'iq'uit maxtac ub'an. <sup>6</sup> Y conda c'otoy unata tama tunor era tin e rey tama e chinam era, ecmay loc'oy tama uturtar y ulocse ub'ujc xe' galan atz'apruma ut y ulapi e b'ujc xe' jarb'ir taca e succhij ub'an, y uyari e tan tama uyor tua' aquetpa chequer que tzajtaca ut tamar e mab'amb'anir lo que cay uche. <sup>7</sup> Y nacpat era e rey y tunor uyajc'amparob' cay uyeb'tob' ixin inte' checsuyaj tut tunor e gente tama e chinam y che: "Mamajchi tua' awe' y matuc'a tua' uyuch'io' b', y mamajchi tua' uwese uyarac'ob' y nien machi tua' uyajc'u e ja' tua' uyuch'io' b', <sup>8</sup> sino que lapic e b'ujc xe' jarb'ir taca e succhij tua' aquetpa chequer que tzajtaca iut tamar e mab'amb'anir lo que cay iche upater e Dios, y c'ajtinic

taca e Dios taca tunor iwalma. Y actanic tua' iche e mab'amb'anir inte' intiox, y actanic tua' iche e tz'ojyir upater e inmojr. <sup>9</sup> Pues b'ajc'at tamar era e Dios axin ac'umpa tacaron, y axin asisa uq'uijnar capater, y b'an cocha era machi tua' ac'apa usation." B'an che e chec-suyaj lo que uyeb'tob' ixin e rey taca uyajc'amparob' tut tunor e gente tama e chinam era.

<sup>10</sup> Entonces conda Cawinquirar Dios cay uwira que tunor e gente tama e chinam Nínive cay uyactob' tua' uchiob' e mab'amb'anir, c'unlan uyalma tacarob' y ub'ijnu que machi ixto tua' ac'apa usati tunor e chinam era b'an cocha war ani ub'ijnu tua' uche.

#### Conda e Jonás q'uijna umen que inc'un uwirnar Caddiosir

**4** Pues e Jonás machi tzay tamar lo que uche e Dios, y tamar era q'uijna meyra. <sup>2</sup> Y war aq'uecran cay uyare e Dios cocha era y che:

—O Niwinquiraret Dios, jax era lo que cay imb'ijnu que b'an tua' ache conda turento tama nilugar, y tamar era loc'oy ajnien tua' inxin esto tama e lugar Tarsis. Pues cocha nen warix innata que net inc'un awirnar, y que machi iq'uijna wacchetaca y que nojta ac'unersiaj tut tunor e gente tara tor e rum y que tamar era conda aware que c'ani aweb'ta inte' nuxi jatz'uar tama ujur e gente tama e chinam era, innata que c'ani isutpa ab'ijnu otronyajr tua' machi ac'apa asati tunorob'. <sup>3</sup> Y tamar era, Niwinquiraret Dios, inwaret tua' alocse nicuxtar. Taniut nen más ani bueno tua' intaca inchamay y que machi ixto tua' inturuan, che e Jonás.

<sup>4</sup> Entonces Cawinquirar Dios sutpa ojron taca e Jonás otronyajr y che:

—Jonás, pues majax bueno tua' iq'uijna tama tunor era, che Cawinquirar Dios.

<sup>5</sup> Entonces e Jonás loc'oy tama e chinam y ixin turuan tut e rum tama e lugar tia' atob'oy watar e q'uin. Y ya-

ja' taca uche inte' chuchu' champa y turuan tamar, war ach'ujcsan tua' uwira tuc'a tua' anumuy tama e chinam Nínive, jay c'anto atijresna umen e Dios conda ac'apa e cuarenta día era.

<sup>6</sup> Y de allí Cawinquirar Dios uche cuxpa inte' ch'an xe' nojta uyopor xe' ch'i wacchetaca tuyejtz'er yer uchampa e Jonás, y jaxir cay turuan yeb'ar usombrir e ch'an tua' machi apurutna umen e q'uin, y tamar era cay tzay meyra e Jonás que ch'i yer e ch'an era.

<sup>7</sup> Pero conda sacojpa tama otronte' día Cawinquirar Dios uche loc'oy incojt ub'i' xe' cay uc'uxi e ch'an y tamar era taquí. <sup>8</sup> Y conda tob'oy loc'oy e q'uin e Dios uyeb'ta tari inte' nuxi ic'ar xe' apurutsan xe' tari tia' atob'oy watar e q'uin, y cay purutna ujur e Jonás umen e q'uin y jaxir cay jayjayran umen e q'uin, y tamar era cay ub'ijnu que c'anix achamay otronyajr. Entonces ojron jax taca y che:

—Pues taniut nen más ani bueno tua' inchamay, che e Jonás.

<sup>9</sup> Entonces sutpa ojron e Dios otronyajr y che:

—O ¿war ca iq'uijna tamar taca que taquí e ch'an? che e Dios. Entonces ojron e Jonás otronyajr y che:

—B'an ya'. War inq'uijna meyra este que c'anix inchamay, che e Jonás.

<sup>10</sup> Entonces ojron Cawinquirar Dios otronyajr y che:

—Pues majax net xe' apaq'ui e ch'an era, y nien majax net xe' ache a'ch'i. Pues tamar taca inte' acb'ar cuxpa, y tama otronte' acb'ar taquí. Pues net war ayajta ut yer e ch'an xe' taquí, y net ab'ijnu que uc'ani ani tua' incorpes. <sup>11</sup> Y nen, ¿machi ca erer inyajta ut tin e turob' tama e nuxi chinam Nínive tua' incorpesob' jay b'an imb'ijnu inche? Pues jax inte' nuxi chinam tia' ayan más que 120,000 maxtac xe' machito unatob' tin unojc'ab' y tin utz'ejc'ab'. Y ayan meyra arac'ob' tama e chinam era ub'an, che e Dios uyare e Jonás.

Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Jonás.

# SAN MATEO

**Jax era uc'ab'ob' tunor utata viejob'irob' e Jesucristo**  
Lucas 3:23-38

**1** Pues jax era tunor uc'ab'ob' utata viejob'irob' Cawinquirar Jesucristo. Tari uch'ajnarir e Jesucristo tama e David y tama e Abraham.

<sup>2</sup> Pues entonces uyunen e Abraham uc'ab'a Isaac, y uyunen e Isaac era uc'ab'a Jacob, y uyunen e Jacob era uc'ab'a Judá, y ayanto cora usacunob' y uwijtz'inob' e Judá era ub'an.

<sup>3</sup> Y umaxtac e Judá era uc'ab'ob' Fares y Zara. Y utu' e Fares y e Zara era uc'ab'a Tamar. Y uyunen e Fares era uc'ab'a Esrom, y uyunen e Esrom era uc'ab'a Aram.

<sup>4</sup> Y uyunen e Aram era uc'ab'a Aminadab, y uyunen e Aminadab era uc'ab'a Naasón, y uyunen e Naasón era uc'ab'a Salmón, y uyunen e Salmón era uc'ab'a Booz. Pues utu' e Booz era uc'ab'a Rahab. Y uyunen e Booz era uc'ab'a Obed. Pues utu' e Obed era uc'ab'a Rut. Y uyunen e Obed era uc'ab'a Isaí, y uyunen e Isaí era uc'ab'a David. Pues e David era jax xe' quetpa rey. Y uyunen e David era uc'ab'a Salomón. Pues utu' e Salomón era jax uwixcar ani e Urías xe' chamesna.

<sup>7</sup> Entonces uyunen e Salomón era uc'ab'a Roboam, y uyunen e Roboam era uc'ab'a Abías, y uyunen e Abías era uc'ab'a Asa, y uyunen e Asa era uc'ab'a Josafat, y uyunen e Josafat era uc'ab'a Joram, y uyunen e Joram era uc'ab'a Uzías, y uyunen e Uzías era uc'ab'a Jotam, y uyunen e Jotam era uc'ab'a Acáz, y uyunen e Acáz era uc'ab'a Ezequías, y uyunen e Ezequías era uc'ab'a Manasés, y uyunen e Manasés era uc'ab'a Amón, y uyunen e Amón era uc'ab'a Josías.

<sup>11</sup> Y uyunen e Josías era uc'ab'a Jeconías. Pues ayanto meyra uyermanuob' e Jeconías era conda q'uejcha ixin tunor e gente tua' e Israel esto tama e lugar Babilonia.

<sup>12</sup> Y conda c'apa q'uejcha ixin tunor e gente tua' e Israel esto tama e lugar Babilonia cay cuxpa más utata viejob'irob' Cawinquirar Jesucristo xe' jax era: Uyunen e Jeconías uc'ab'a Salatiel, y uyunen e Salatiel era uc'ab'a Zorobabel, y uyunen e Zorobabel era uc'ab'a Abiud, y uyunen e Abiud era uc'ab'a Eliaquim, y uyunen e Eliaquim era uc'ab'a Azor,

<sup>14</sup> y uyunen e Azor era uc'ab'a Sadoc, y uyunen e Sadoc era uc'ab'a Aquim, y uyunen e Aquim era uc'ab'a Eliud, y uyunen e Eliud era uc'ab'a Eleazar, y uyunen e Eleazar era uc'ab'a Matán, y uyunen e Matán era uc'ab'a Jacob, y uyunen e Jacob era uc'ab'a José. Pues e José era jax uviejo e María xe' jax utu' e Jesús. Y e Jesús era jax xe' arob'na e Cristo.

<sup>17</sup> Entonces tama tunor utata viejob'irob' e Cristo ayan catorce utata viejob'irob' xe' cayespa tama e Abraham esto tama e David. Y de allí ayan otro catorce utata viejob'irob' xe' cayespa tama e David este que q'uejcha ixioib' tunor e gente tua' e Israel esto tama e lugar Babilonia. Y de allí ayan otro catorce utata viejob'irob' xe' cayespa tama e tiempo conda q'uejcha ixioib' e gente tua' e Israel esto tama e lugar Babilonia este que cuxpa e Cristo.

## Conda cuxpa e Jesús

Lucas 2:1-7

<sup>18</sup> Pues entonces jax era e ojroner tama e tiempo conda cuxpa e Jesucristo. Pues utu' e Jesucristo uc'ab'a María, y jaxir turix uyojroner tua' anujb'i taca inte' sitz xe' uc'ab'a José. Pero conda merato aturuan taca e José checta que ayan uyar e María, pero uyar era checta umen uc'otorer Unawalir e Dios. <sup>19</sup> Y motor que quetpix tua' anujb'ioib' watar e día, pero cocha e José war axana erach tut e Dios, war ub'ijnu tua' uyac-ta e María tz'ustaca umen que machi c'ani usub'ajres ut tut e gente. <sup>20</sup> Y b'an war ub'ijnu uche e José conda checta inte' ángel tua' Cawinquirar tut tama inte' uwayac y che: "José xe' sitzb'iret tua' e rey David, ira ib'acta tua' ach'ami e María tua' inujb'i tacar, porque c'ani inwaret era que e sitz xe' axin acuxpa tama e María majax tua' inte' winic sino que tari tamar Unawalir e Dios. <sup>21</sup> Pues e María axin aq'uechuan inte' usitz y net tua' aturb'a uc'ab'a Jesús porque jaxir tua' axin ucorpes tunor uchinam tama umab'amb'anirob'. B'an war che e ojroner Jesús", che e ángel.

<sup>22</sup> Pues tunor era numuy tua' ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen inte' profeta xe' turuan tama e onian tiempo xe' che:

<sup>23</sup> E ijch'oc era tua' aquetpa awawan taca uyar xe' jax inte' sitz. Y e sitz era tua' aturb'ana uc'ab'a Emanuel xe' war che: "Turu e Dios tacaron." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>24</sup> Entonces conda b'ixc'a e José tama uwayac, ixin uche b'an cocha arob'na umen e ángel tua' Cawin-

quirar, y ixin uch'ami e María y nujb'i tacar. <sup>25</sup> Pero machito uch'ami ub'ob' este que cuxpa usitz e María. Y e José uturb'a uc'ab'a Jesús.

**Conda cora winicob' xe' sabiob' xe' meyra war unatob' tama e lucero ixioib' tua' uwirob' e Jesús**

**2** Pues entonces e Jesús cuxpa tama e chinam Belén tama e departamento Judea tama e tiempo conda war ac'otori inte' rey xe' uc'ab'a Herodes. Pues jax tama e tiempo era conda cora winicob' xe' sabiob' xe' meyra unatob' tama e lucero c'otoyob' tama e chinam Jerusalem tia' turu e rey Herodes. Pues e winicob' era tariob' tama e lugar tia' atob'oy watar e q'uin. <sup>2</sup> Y c'otoyob' tut e rey Herodes y cay uyub'ioib' tua' y chenob':

—¿Tia' turu e rey tua' e gente tua' e Israel xe' wartoc-to acuxpa? Porque non cawira ejpray ut ulucero tia' atob'oy watar e q'uin y tamar era tarion tua' cojtz'i ut, chenob' e sabiob' era.

<sup>3</sup> Pero conda e rey Herodes c'apa uyub'i tunor e ojroner era cay jayjayran este que b'acta tama uyalma. Y b'an numuy taca tunor e gente xe' turob' tama e chinam Jerusalem ub'an. <sup>4</sup> Entonces e Herodes ixin upejca uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' y tunor e ajcanseyajob' tama uley e Moisés, y cay uyub'i tuob' y che: “¿Tia' tua' acuxpa e Cristo?” <sup>5</sup> Entonces ojronob' y chenob':

—C'ani acuxpa e Cristo tama e chinam Belén tama e departamento Judea, porque b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta que:

<sup>6</sup> E chuchu chinam Belén xe' turu tama e departamento Judea más ayan uc'ampib'ir que e inmojr nuquir chinamob' porque tamar e chuchu chinam era c'ani acuxpa tin e tua' ac'otori tujor tunor e gente tama e Israel. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios, che e nuquir winicob' era.

<sup>7</sup> Entonces e Herodes upejca e sabiob' otronyajr, pero mucur taca uche. Y cay uyub'i tuob' que tuc'a día y que tuc'a mes y que tuc'a año conda cay uwirob' ejpray ut e lucero xe' cay uchescu tutob' que cuxpa e Cristo. <sup>8</sup> Entonces utzacre ixin e sabiob' era esto tama e chinam Belén y che:

—Quiquic isicb'a tua' iwira tia' aquetpa e sitz, y conda itajwi tia' turu, iwareniquen tua' uyub'ien inxin unjtz'i ut nen ub'an, che e Herodes.

<sup>9</sup> Entonces conda e sabiob' c'apa uyub'ioib' uyojroner e Herodes, loc'oy ixioib'. Y e lucero lo que cay uwirob' tama ulugarob' cay xana ixin tutob' tua' uwirse e b'ir este que c'otoy quetpa wawan tujor e otot tia' turu e sitz. <sup>10</sup> Pues conda e sabiob' cay uwirob' ut e lucero era cay tzayob' meyra. <sup>11</sup> Entonces conda utajwiob' e otot tia' turu e sitz ochoyob' macu y cay uwirob' yar e sitz xe' q'uecher umen utu' xe' jax e María. Entonces cotuanob' tut e sitz y cay uyujtz'ioib' ut. Y de allí cay uya-jc'uob' lo que q'uecher umenerob' inte' intiob' y cay si-jpob' taca e chuchu sitz era y cay uyajc'uob' e oro y e ujtz'ub' xe' ojtz'un ub'utz'ar y e perfume xe' meyra

atujri. <sup>12</sup> Pero cocha arob'nob' umen e Dios tama inte' wayac que machix tua' asutpob' tut e Herodes otronyajr, sutpa ixioib' tama ulugar tama otronte' b'ir.

**Conda loc'oy ajniob' e José taca e María y e Jesús esto tama e lugar Egipto**

<sup>13</sup> Entonces conda c'apa ixioib' tunor e sabiob' era checta inte' ángel tua' Cawinquirar Dios tama uwayac e José y che: “Achpen loq'uen taca yar e sitz y utu' y quiquic ajner coner era esto tama e lugar Egipto y ira ixloc'oy tama e lugar yaja' este que inwaret, porque e Herodes war usicb'a yar e sitz era tua' uchamse”, che e ángel tama uwayac e José.

<sup>14</sup> Entonces achpa e José y uch'ami yar e sitz taca utu' y loc'oyob' tama e acb'ar y ixioib' esto tama e lugar Egipto. <sup>15</sup> Y yaja' turuanob' este que chamay e Herodes. Pues tunor era numuy tua' ac'apa achempa lo que arob'na umen Cawinquirar Dios tama inte' profeta tia' che que: “Nen inware nisitz tua' aloc'oy tama e lugar Egipto.” B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen inte' profeta.

**Conda e Herodes uyare tua' achamesna tunor e max-tac tama e chinam Belén**

<sup>16</sup> Entonces conda e Herodes c'otoy unata que intaca majresna umen e sabiob' era, q'uijny y ixin uyare tua' achamesna tunor e b'iq'uit tejromtac xe' merato utz'acsiob' chate' año xe' turob' tama e chinam Belén y xe' turob' tuti' e chinam era ub'an. Pues chamesna tunor e b'iq'uit tejromtac cocha era umen que arob'na e Herodes umen e sabiob' que tz'acta chate' año conda cay uwirob' ejpray e lucero. <sup>17</sup> Y tamar era c'apa chempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Jeremías que:

<sup>18</sup> C'ani o'b'na meyra aruar tama e lugar Ráma esto acay o'b'na innajt uyaruarob'. Y tunor e ixictac tama e Israel cay aruob' meyra tamar umaxtac. Y machi ach'ancab'a uyalmob' porque chamenix tunor umax-tacob'.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Jeremías.

<sup>19</sup> Pero conda chamay e Herodes checta inte' uyangel Cawinquirar Dios tut e José tama inte' wayac conda turuto tama e lugar Egipto y che:

<sup>20</sup> —Achpen ch'ama e sitz taca utu' y sutpenic quiquic tama e lugar Israel, porque c'apa chamay tin e cay uyare tua' achamesna ani asitz, che e ángel.

<sup>21</sup> Entonces achpa e José y uq'ueche ixin e sitz taca utu' y sutpa ixioib' esto tama e lugar Israel otronyajr.

<sup>22</sup> Pero conda e José c'otoy unata que war ac'otori uyunen e Herodes xe' uc'ab'a Arquelao tama e departamento Judea, b'acta. Y cocha jaxir wayq'uijresna umen e Dios que imb'ac'ajr tua' axin tama e departamento Judea, ixin esto tama e departamento Galilea. <sup>23</sup> Y conda c'otoyob', ixioib' tua' aturuanob' tama e chinam Nazaret. Y b'an numuy tua' ac'apa achempa lo que arob'na umen cora profetob' que e Jesús tua' a'rob'na que jax inte' nazareno.



**Conda e Juan xe' ajch'uymar cay uchecsu uyojroner e Dios tama e choquem lugar**

Marcos 1:1-8; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28

**3** Pues entonces ayan inte' winic xe' uc'ab'a Juan xe' ajch'uymar xe' ixin tama inte' choquem lugar tama e departamento Judea tua' uchecsu uyojroner e Dios tut e gente. <sup>2</sup>Y jaxir che:

—Turb'anic ib'a tua' u'stesna iwirnar y c'upseyanenic tama e Dios porque watarix e día conda c'ani ac'otori Cadiosir tara tor e rum, che e Juan.

<sup>3</sup> Pues e Juan era jax xe' cay ojron e profeta Isaías tamar conda che:

Ayan inte' winic xe' war o'jron taca inte' nuxi nuc tama e choquem lugar y che: “Ustesic e b'ir tua' Caw-inquirar; pasic inte' b'ir tut jaxir xe' war che que e gente uc'ani tua' uyustes uyalmob' tua' uch'amio' uc'ab'a Cawinquirar.”

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>4</sup> Y ub'ujc e Juan chemb'ir taca utzutzer inte' arac xe' uc'ab'a camello y ayan inte' uc'ajchib' unac xe' chemb'ir taca e q'uewer. Y lo que uc'uxi jax lo que ayan tama e c'opot cocha e sajc y e chab' lo que achecta tama e c'opot. <sup>5</sup> Y meyra gente ixio' tua' uyub'io' lo que war uchecsu e Juan era tama e Dios. Y ayan tin e tariob' tama e chinam Jerusalem, y ayan tin e tariob' tama tunor or e lugar tama e departamento Judea, y ayan tin e tariob' tama e lugar tia' anumuy e xucur Jordán. <sup>6</sup> Y tin e ixin uchecsu umab'amb'anir tut e Juan, war ach'ujyob' inte' intiob' umener tama e xucur Jordán.

<sup>7</sup> Pero conda e Juan uwira que war ayopob' meyra winicob' tut tua' ach'ujyob' xe' tuob' e grupo religioso xe' uc'ab'a fariseo y xe' tuob' e grupo religioso xe' uc'ab'a saduceo cay ojron y che:

—¡Nox larox cocha incojt chan xe' war aloc'oy ajni tut inte' c'ajc tua' machi apurutna, y b'anox nox! ¿Chi uyareox tua' ixypa tara taniut tua' ixcorpa tua' machi ich'ami uq'uijnar e Dios xe' watar wacchetaca era?

<sup>8</sup> Ustesic ib'a tut e Dios y checsunic ib'a tut e gente que sutpox tut e Dios. <sup>9</sup> Y ira ib'ijnu tua' itattz'i ib'a umen que nox sitzb'irox tua' e Abraham xe' turuan tama e onian tiempo y que tamar taca era tua' ixcorpa, porque majax b'an. Porque jay e Dios uc'ani ani más umaxtac e Abraham erer ani usuti e sian tun era tua' aquetpob' más umaxtacob' e Abraham. <sup>10</sup> Nox larox cocha inte' te', y c'ani inwareox era que ch'arix e hacha tua' ucucruox porque tunor e te' xe' machi ac'awan uc'ani tua' acucurna y tua' ayajra tama e c'ajc.

<sup>11</sup> Pues nen era war inch'uyma taca e ja' tua' ichectes ib'a que iwactix tunor imab'amb'anir y que sutpoxix tut e Dios. Pero watar otronte' tanipat xe' axin uch'uyox taca Unawalir e Dios y taca e c'ajc. Y jaxir más nojta uc'otorer que nen. Porque nen ma tawaren nien tua' imb'ani ut uxanab' porque meyra ayan uc'otorer jaxir.

<sup>12</sup> Pues jaxir lar tacar inte' winic xe' war uwajri utrigo tua' aloc'oy usojq'uir y tua' aquetpa jax taca ut. Y tamar era war u'ri e trigo tichan taca inte' upala tua'

aloq'uesna usojq'uir umen e ic'ar, pero ut e trigo era xe' war awajrna war ac'axi tama ut e rum. Y ut e trigo xe' wajrb'ir war umorojse tua' uyari tama ugranero, pero usojq'uir war umorojse tua' uyari tama inte' c'ajc xe' ma tia' tua' atajpa. Pues b'an cocha era tua' uxere e gente conda ac'otoy e día tua' e juicio, che e Juan.

**Conda ch'ujya e Jesús**

Marcos 1:9-11; Lucas 3:21-22

<sup>13</sup> Pues entonces loc'oy e Jesús tama e departamento Galilea y ixin esto tama e xucur Jordán tia' turu e Juan tua' ach'ujya umener. <sup>14</sup> Pero e Juan machi ani uc'ani. Y tamar era ojron taca e Jesús y che:

—Nen ani tua' inch'ujya amener, y majax nen tua' inch'uyet, che e Juan.

<sup>15</sup> Pero che e Jesús:

—C'ani inwaret tua' awacta b'an taca, porque uc'ani tua' cache b'an taca cocha uc'ani Cadiosir, che e Jesús.

Entonces e Juan uche lo que arob'na umen e Jesús <sup>16</sup> y uch'uyi e Jesús. Y conda loc'oy e Jesús macuir e ja' uwira que pasc'a ut e q'uin tichan, y uwira Unawalir e Dios ecmay tari turuan tamar b'an cocha uwirnar incojt saccac mut. <sup>17</sup> Y tamar era checta inte' nuxi nuc xe' tari tichan xe' che: “Jax era Niunen xe' inyajta ut y xe' intzay inwira”, che e nuc era xe' tari tut e q'uin tichan.

**Conda e diablo c'ani ani upijch'i e Jesús**

Marcos 1:12-13; Lucas 4:1-13

**4** Entonces e Jesús q'uejcha ixin tama inte' choquem lugar umen Unawalir e Dios tia' tua' apijchna ani umen e diablo.

<sup>2</sup> Y yaja' quetpa e Jesús cuarenta día y matuc'a cay uc'uxi tama e día y nien tama e acb'ar, pero conda c'apa e cuarenta día era jajpna umen e winar. <sup>3</sup> Y tamar era c'otoy e diablo tut e Jesús tua' upijch'i ani y che:

—Jay erachet que net jax Uyunenet e Dios aren e tun era tua' aquetpa ingojr pan, che e diablo.

<sup>4</sup> Pero e Jesús che:

—Ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: “Inte' winic machi tua' aturuan tamar taca e pan, sino que tamar inte' inte' ojroner lo que aloc'oy tama uyej e Dios”, che e Jesús.

<sup>5</sup> Entonces e Satanás uq'ueche ixin e Jesús esto tama e chinam Jerusalem y ut'ab'se uturb'a tujor e templo.

<sup>6</sup> Entonces ojron e diablo y che:

—Jay erachet que net jax Uyunenet e Dios, tob'en quiqui ta rum porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que:

E Dios uyeb'ta watar uyangelob' tua' ucojcuat.

Turob'ix tua' uchuquiet taca uc'ab'ob' tua' machi ayob'i o'c tama ingojr tun. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios, che e diablo.

<sup>7</sup> Y e Jesús uyare e diablo y che:

—Machi, porque ch'ar tz'ijb'ab'ir ub'an que: “Ira amajres Adiosir tua' uche e mab'amb'anir”, che e Jesús.

<sup>8</sup> Entonces e diablo uq'ueche ixin e Jesús esto tujor inte' nuxi witzir y cay uwirse wacchetaca tunor e chinamob' lo que ayan tama tunor or e rum taca tunor lo que galan tamar. <sup>9</sup> Y che e diablo:

—Ch'ujcun awira tunor e nuxi lugar era. Pues nen c'ani inwajq'uet tunor era jay net icotuan ojytz'i niut, che e diablo.

<sup>10</sup> Y che e Jesús:

—Loq'uen tara Satanás, porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: “Ojytz'in ut Awinquirar Dios y chen jax taca lo que uc'ani jaxir”, che e Jesús.

<sup>11</sup> Entonces loc'oy ajni e diablo tut e Jesús, y wacchetaca tariob' cora angelob' tua' utacriob' e Jesús.

### Ucayyesnib'ir upatnar e Jesús tama e departamento Galilea

Marcos 1:14-15; Lucas 4:14-15

<sup>12</sup> Pues conda e Jesús c'otoy unata que osena e Juan tama e cárcel sutpa ixin esto tama e departamento Galilea otronyajr. <sup>13</sup> Pero machi quetpa tama e chinam Nazaret sino que ixin tua' aturuan tama e chinam Capernaum xe' turu tuti' inte' nuxi ja'. Y jax e lugar era tia' turuanob' e Zabulón y e Neftalí tama e onian tiempo. <sup>14</sup> B'an numuy tua' ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen e profeta Isaías:

<sup>15</sup> Ayan meyra gente xe' aturuanob' tama e lugar xe' tua' ani e Zabulón y xe' aturuanob' tama e lugar xe' tua' ani e Neftalí,

y ayan tin e aturuanob' tuti' e nuxi ja' y tin e aturuanob' teinxejr e xucur Jordán,

y tin e aturuanob' tama e departamento Galilea xe' majax tuob' e Israel.

<sup>16</sup> Pues e gente era quetpob' tamar lo que lar tacar inte' incsib'aner xe' war che que ma chequer tutob' lo que erach, pero era cay uwirob' e janch'aquenaar xe' ejpray meyra.

Y tin e aturuanob' tama e choquem lugar xe' intaca war ucojcb' uchamer, c'otoy cuxpob' otronyajr conda uwirob' e janch'aquenaar era xe' jax lo que erach. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>17</sup> Pues tama e tiempo era e Jesús cay uchescu uyojroner e Dios y che:

—Ustesic ib'a tut e Dios porque watarix e día conda Cadiosir tua' ac'otori tara tor e rum, che e Jesús.

### Conda e Jesús upejca cuatro ajchuchayob'

Marcos 1:16-20; Lucas 5:1-11

<sup>18</sup> Pues tama inyajr conda e Jesús war axana tuti' e nuxi ja' xe' uc'ab'a Galilea uwira chate' ijtz'imb'irob'. Inte' uc'ab'a Simón xe' uc'ab'a Pedro ub'an, y inte' uc'ab'a Andrés. Jaxirob' ajcoromob' xe' war upojchiob' uchijrob' tama e ja'. <sup>19</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Laric tanipat y nen tua' inwajc'ox e c'otorer tua' uyub'iox ixcorma tamar, pero mixto jax chay tua' ichuqui, sino que winicob' tua' ipejca tamar uyojroner e Dios, che e Jesús.

<sup>20</sup> Y wacchetaca uyactob' uchijrob' y ixio' taca e Jesús.

<sup>21</sup> Y nacpat era conda e Jesús wardo axana tuti' e nuxi ja' era uwira otro chate' ijtz'imb'irob'. E sacumb'ir uc'ab'a Santiago y e ijtz'imb'ir uc'ab'a Juan. Y utatob' uc'ab'a Zebedeo. Y turob' tama ubarcuob' taca utatob', war uyustesob' uchijrob' conda checta tari e Jesús tuti' e ja'. Y tamar era e Jesús upejcb' tua' axiob' tupat jaxir. <sup>22</sup> Y wacchetaca uyactob' ubarcuob' y utatob' tua' axiob' tupat e Jesús.

### Conda e Jesús ucanse meyra gente

Lucas 6:17-19

<sup>23</sup> Entonces ixin e Jesús tama tunor or e lugar tama e departamento Galilea, war acanseyan tama tunor e sian sinagoga. Y war ucansio' que watarix e día conda Cadiosir tua' watar tua' ac'otori tara tor e rum, y war utz'acpes tunor tin e war ucojco inte' inte' muaquir. <sup>24</sup> Y cay unatob' tunor e gente tama e departamento Siria que e Jesús ayan uc'otorer. Entonces cay q'uejcha c'otoyob' tunor tin e ajmuacob'. Y ayan tin e chucur umen inte' mab'amb'an mein, y ayan tin e intaca achamay ach'an, y ayan tin e chamen ucuero. Pero e Jesús utz'acpes tunorob'.

<sup>25</sup> Y meyra gente cay xanob' tupat e Jesús. Y tujam tunor e gente era ayan tin e tariob' tama e departamento Galilea, y ayan tin e tariob' tama e departamento Decápolis, y ayan tin e tariob' tama e chinam Jerusalem, y ayan tin e tariob' tama tunor or e departamento Judea, y ayan tin e tariob' teinxejr e xucur Jordán.

### Ucanseyaj e Jesús tut e witzir

Lucas 6:20-23

**5** Entonces conda e Jesús uwira e sian gente era t'ab'ay ixin cora tama inte' witzir y turuan. Y uyajcanuarob' cay umorojse ub'ob' tuyejtz'er. <sup>2</sup> Entonces cay ucanse uyajcanuarob' y che:

<sup>3</sup> —Chojb'esb'irob' tunor tin e tzajtaca utob' tama uyalmob' coner porque jaxirob' tua' ac'otoy aturuanob' tama uchinam e Dios.

<sup>4</sup> Chojb'esb'irob' tunor tin e war atz'intz'a tama uyalmob' tamar lo que cay uchiob' xe' mab'amb'an porque e Dios tua' uc'unles uyalmob' conda axin ac'umpa tacarob'.

<sup>5</sup> Chojb'esb'irob' tunor tin e war umanxujres ub'ob' tama uyalmob' coner porque axin uch'amio' tunor or e rum era b'an cocha inte' herencia.

<sup>6</sup> Chojb'esb'irob' tunor tin e war uyusre uchiob' lo que uc'ani Cadiosir porque e Dios axin utacre tua' uchiob' lo que uc'ani jaxir.

<sup>7</sup> Chojb'esb'irob' tunor tin e inc'un uyalmob' tut e inmojr porque Cadiosir axin uchectes ub'a que inc'un uwirnar tutob' ub'an.

<sup>8</sup> Chojb'esb'irob' tunor tin e imb'utz uyalmob' tut e Dios porque jaxirob' tua' uwirob' ut e Dios.

<sup>9</sup>Chojb'esb'irob' tunor tin e war usisijres tin e war aq'uijnob' porque jaxirob' tua' a'rob'nob' que jax umaxtacob' e Dios.

<sup>10</sup>Chojb'esb'irob' tunor tin e war axejb'na utob' tamar taca que war uchiob' lo que uc'ani Cadiosir porque c'ani ac'otoy aturuanob' tama uchinam e Dios.

<sup>11</sup>Chojb'esb'irox tunorox xe' war ixc'ayna y xe' war ixarob'na calapir y xe' war ixtujch'a tamar lo que machi iche umen taca que ich'ami nic'ab'a. <sup>12</sup>Tzayjresic ib'a meyra porque watar e día conda ixixin ich'ami inte' nuxi tuanib'ir tua' e Dios conda ixixin tichan tut e q'uin. Porque b'an c'aynob' e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo ub'an, che e Jesús.

#### Nox b'anox cocha e atz'am y b'anox cocha inte' c'ajc

Marcos 9:50; Lucas 14:34-35

<sup>13</sup>Entonces che e Jesús:

—Nox xe' turox tara tor e rum b'anox cocha e atz'am. Pero jay e atz'am apaxran ut mix tuc'a uc'ampib'ir inyajrer, sino que intaca aquetpa tua' apuja tut e b'ir tua' ateq'uernu axin umen e gente.

<sup>14</sup>Nox xe' turox tara tor e rum b'anox cocha inte' c'ajc xe' aquetpa chequer tut tunor e gente. Pues inte' chinam xe' turu tujor inte' witzir chequer innajt y ma cocha erer umuqui ub'a. <sup>15</sup>Mamajchi utz'ajpes inte' c'ajc tua' uwab'u yeb'ar inte' cajón, sino que utz'ajpes tua' uwab'u tichan tia' tua' ujan'ch'acnes tunor tin e o'choyob' macuir e otot era. <sup>16</sup>Y tamar era turb'anic ib'a tua' ijanch'acnes e gente axin tua' uwirob' lo que war iche xe' imb'utz tut e Dios, y tamar era jaxirob' axin utattz'io' uc'ab'a Catata Dios xe' turu tichan tut e q'uin, che e Jesús.

#### Conda e Jesús uchescu uc'ampib'ir uley e Moisés

<sup>17</sup>Entonces che e Jesús:

—Ira ib'ijnu que tarien tua' intijres uley e Moisés y ira ib'ijnu que tarien tua' intijres lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' porque majax b'an. Nen tarien tua' ac'apa inche tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>18</sup>Pues c'ani inwareox era que nien inte' chuchu letra machi tua' asatpa tama uley e Moisés este que ac'apa achempa tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tamar. Y b'an taca tua' aquetpa este que ac'apa ut e q'uin y este que ac'apa or e rum. <sup>19</sup>Y tamar era c'ani inwareox que tin e machi ac'upseyan tut uley e Moisés, motor que tamar taca inte' chuchu ley y b'an ucanse e gente tua' uche ub'an, jaxir tua' a'rob'na que imb'ijc taca uc'ampib'ir tama uchinam e Dios. Pero tin e axin ac'upseyan tut tunor lo que ayan tama uley e Moisés y b'an ucanse e gente tua' uche ub'an, jaxir tua' a'rob'na que meyra ayan uc'ampib'ir tama uchinam e Dios. <sup>20</sup>Pues tin e aquetpa ajcanseyajob' tama uley e Moisés y tin e fariseob' meyra uchiob' leer uyojroner e Dios. Pero c'ani inwareox era que jay machi aquetpa más erach iwirnar nox que jaxirob', ma cocha erer ixochoy tama uchinam e Dios, che e Jesús.

#### Conda e Jesús canseyan tama e q'uijnar

Lucas 12:57-59

<sup>21</sup>Entonces che e Jesús:

—Nox iyub'ix lo que arob'nob' itata viejob'irob' que: "Ira ichamsan, porque tin e axin achamsan uc'ani tua' ajajt'a." <sup>22</sup>Pero nen inwareox que tunor tin e axin aq'uijna taca inte' upiar c'ani ajajt'a. Y tin e axin uq'uijnes inte' upiar c'ani aq'uejcha axin tut cora juez. Y tin e axin uyare calapir inte' upiar uc'ani tua' ayajra axin tama e c'ajc.

<sup>23</sup>Y conda iq'ueche axin inte' iwofrenda tut e altar, jay ayopa tama ijor que war iq'uijna upater inte' ipiar, <sup>24</sup>actanic iwofrenda tut e altar y quiquic b'ajxan tut ipiar era tua' ixc'umpa. Y de allí erer ixsutpa iwajc'u iwofrenda e Dios.

<sup>25</sup>Y jay ayan inte' xe' war aq'uijna uwiret y axin uq'uechiet i'xin tut e juez, ustes ab'a tacar conda wardo ixixin tama e b'ir tua' machi uc'oteset tut e juez. Porque jay uc'oteset tut e juez, jaxir tua' uyajq'uet tama uc'ab' e ajc'ampar xe' tua' asutpa uyaret tama e cárcel. <sup>26</sup>Y c'ani inwaret era que machi tua' iloc'oy tama e cárcel este que ac'apa asuti tunor uyeror tamar lo que ib'eto, che e Jesús.

#### Conda e Jesús canseyan tama tin e uyose ub'a taca tin e majax nujb'ir tacar

<sup>27</sup>Entonces che e Jesús:

—Nox iyub'ix lo que arob'nob' itata viejob'irob' que: "Ira iyose ib'a taca tin e majax nujb'irox tacar." <sup>28</sup>Pero c'ani inwareox era que tunor tin e axin uch'ujcu uwira inte' ixic tua' uyusre ut, war uyose ub'a taca e ixic era tama uyalma.

<sup>29</sup>B'ajc'at war itzay ache e mab'amb'anir tamar taca lo que awira taca ingojr unac'oit xe' tama anojc'ab'. Y jay b'an entonces más ani bueno tua' alocse achoqui najtir. Porque más ani bueno tua' asatpa ingojr unac'oit xe' turu tama acuerpo que jay aquetpa tunor acuerpo tua' i'xin tama e c'ajc. <sup>30</sup>B'ajc'at war itzay ache e mab'amb'anir tamar taca lo que ache taca anojc'ab'. Y jay b'an entonces más ani bueno tua' axuri achoqui najtir. Porque más ani bueno jay asatpa inte' ac'ab' xe' turu tama acuerpo que jay aquetpa tunor acuerpo tua' i'xin tama e c'ajc, che e Jesús.

#### Conda e Jesús canseyan tama tin e utijres e nujb'iar

Mateo 19:9; Marcos 10:11-12; Lucas 16:18

<sup>31</sup>Entonces che e Jesús:

—Nox iyub'ix ub'an lo que arob'nob' itata viejob'irob' que: "Tin e c'ani uyacta uwixcar tua' utijres unujb'iar uc'ani tua' uyajc'u inte' jun xe' che que tijres b'irix unujb'iar." <sup>32</sup>Pero nen c'ani inwareox que tin e axin uyacta uwixcar tua' utijres unujb'iar war uyari uwixcar tama e mab'amb'anir taca otronte' winic. Pero jay uwixcar war uyose ub'a taca otronte' winic entonces erer uyacta. Y tin e axin anujb'i taca inte' ixic

xe' actana umen uviejo war ac'axi tama e mab'amb'anir tacar ub'an, che e Jesús.

**Conda e Jesús canseyan que machi tua' cacachi cab'a  
taca inte' ojroner**

<sup>33</sup> Entonces che e Jesús:

—Nox iyub'ix ub'an lo que arob'nob' itata viejob'irob' que: “Ira ixmajresian, y ira iwacta tua' ac'apa iche tunor lo que icachi ib'a tama iwojroner tut e Dios.” <sup>34</sup> Pero nen c'ani inwareox que ira ixojron cocha era: “Unaten ut e q'uin”, porque jax e lugar tia' aquetpa uturtar e Dios. <sup>35</sup> Y ira ixojron cocha era: “Unaten or e rum era”, porque e rum jax uwab'nib' uyoc Cadiosir. Y ira ixojron cocha era: “Unaten e chinam Jerusalem”, porque jax uchinam Carey tichan. <sup>36</sup> Y ira ixojron cocha era: “Unaten nijor”, porque machi uyub'iox isuti utzutzer ijor tua' aquetpa sacsac o tua' aquetpa incsi-b'an ut. <sup>37</sup> Pero nox jax taca tua' iware “B'an”, jay b'an y “Machi”, jay machi. Porque jay iware más ojroner war iche jax taca lo que uc'ani e diablo, che e Jesús.

**Conda e Jesús canseyan que machi tua' casuti uyeror  
ut**

Lucas 6:29-30

<sup>38</sup> Entonces che e Jesús:

—Nox cay iyub'i lo que arob'nob' itata viejob'irob' que: “Tin e axin ulocse unac'ut otronte' uc'ani tua' alo-q'uesna unac'ut jaxir ub'an. Y tin e axin uc'occhi ut uyej otronte' uc'ani tua' ac'occhina ut uyej jaxir ub'an”, b'an cocha che tama uley e Moisés. <sup>39</sup> Pero nen inwareox era que ira iq'uec'ojse ib'a tut tin e c'ani uche lo que mab'amb'an ipater, y jay ayan tin e uyajq'uet tama acajram, actan tua' uyajq'uiquet tama inxejr ub'an. <sup>40</sup> Y jay ayan tin e ulocse inte' ab'ujc tua' uq'ueche axin, ajc'un ub'an lo que lapar amen. <sup>41</sup> Y jay arob'nox tua' icuchi axin inte' tercio tama inte' kilómetro y medio cuchic chic otronte' kilómetro y medio ub'an. <sup>42</sup> Y jay ac'otoy tiut tin e uc'ajti lo que ayan tib'a, ajc'unic. Y jay ac'otoy tiut tin e c'ani uch'ami lo que ayan tib'a tua' asutpa uyajc'ox otronyajr ira isuti ipat tut, che e Jesús.

**Yajtanic ut tin e aq'uijna uwirox**

Lucas 6:27-28, 32-36

<sup>43</sup> Entonces che e Jesús:

—Y nox cay iyub'i ub'an lo que arob'nob' itata viejob'irob' que: “Yajtan ut tin e atzay uwiret, y xejb'en ut tin e aq'uijna uwiret”, b'an che tama uley e Moisés. <sup>44</sup> Pero nen inwareox era que yajtanic ut tin aq'uijna uwirox ub'an, y c'ajtinic taca e Dios tua' atacarna tunor tin e war uchiox inumse ib'a. <sup>45</sup> Y tamar era nox tua' ix-quetpa umaxtac Catata Dios xe' turu tichan. Porque Cadiosir uche atob'oy watar e q'uin tujor tin e imb'utz y tujor tin e ajmab'amb'anirob' ub'an, y jaxir uyeb'ta watar e jajar tua' ac'axi tut urumob' tin e imb'utz y tut urumob' tin e ajmab'amb'anirob' ub'an. <sup>46</sup> Y jay nox aj-taca war iyajta ut tin e war uyajta iut entonces matuc'a

ituanib'ir tua' ich'ami tua' e Dios tamar era. Porque motor tin e ajmorojseyaj tumin tua' e gobierno war uchiob' cocha era ub'an. <sup>47</sup> Y jay ajtaca war ipejca tin e atzay uwirox Ꞁtuc'a war iche que más imb'utz que e inmojr? Porque b'an war uchiob' tunor tin e machi unatob' chi Cadiosir. <sup>48</sup> Quetpenic erach b'an cocha erach Catata Dios xe' turu tichan, che e Jesús.

**Conda e Jesús canseyan tama e ofrenda**

**6** Entonces che e Jesús:

—Inwiranic conda war iche lo que imb'utz tut e Dios que machi war iche tunor era tua' taca ixerna umen e gente. Porque jay b'an iche, Catata Dios xe' turu tichan machi ixto tua' uyajc'ox ituanib'ir. <sup>2</sup> Y conda war iwajc'u inte' tacarsiaj inte' xe' tzajtaca ut ira ixla-jb'a tama icorneta tua' e'rna lo que war iche umen e gente, porque b'an uche tin e unatob' amajresian tua' taca atajttz'ob' umen e gente. B'an uchiob' tama e sinagoga y b'an uchiob' tama e calle. Pero c'ani inwareox era que tunor tin e axin uchiob' cocha era c'apa uch'amio' tunor utuanib'irob' cocha c'apix tajttz'ob' umen e gente. <sup>3</sup> Pero nox conda iwajc'u inte' tacarsiaj inte' xe' tzajtaca ut ira iware otronte' tuc'a war iche era, b'an cocha jay atz'ejc'ab' machi war unata lo que war uche anojc'ab'. <sup>4</sup> Pero ajc'unic iwofrenda tz'ustaca. Y tamar era Catata Dios xe' turu tichan axin uwira lo que war iche tz'ustaca y axin uyajc'ox ituanib'ir tama tunor era, che e Jesús.

**Conda e Jesús ucanse uyajcanuarob' cocha tua' uc'aj-  
tiob' taca e Dios**

Lucas 11:2-4

<sup>5</sup> Entonces che e Jesús:

—Conda ixixin ic'ajti taca e Dios, ira iche cocha uchiob' e ajmajresiajob', porque jaxirob' achpa awawanob' tama inte' sinagoga tua' uc'ajtiob' taca e Dios taca inte' nuxi nuc, pero uchiob' cocha era tua' taca atajttz'ob' umen e gente. Y b'an uchiob' tama inte' calle tama e chinam ub'an. Pero c'ani iwareox era que tamar taca era c'apix uch'amio' tunor utuanib'irob'. <sup>6</sup> Pero net conda ab'ijnu tua' ac'ajti taca e Dios ira ache cocha uchiob' e inmojr era, sino que ochen macuir o'tot y amaqui e puerta y ab'ajner c'ajtin taca e Dios xe' turu tacaret iraj iraj. Y tamar era Cadiosir xe' war uwira lo que war ache tz'ustaca c'ani uyajq'uet atuanib'ir. <sup>7</sup> Entonces conda war ac'ajti taca e Dios ira isutpa aware inte' ojroner iraj iraj b'an cocha uchiob' tin e machi unatob' chi Cadiosir. Porque jaxirob' ucheb'io' que más tua' o'b'nob' umen e Dios umen e sian ojroner xe' war uchiob' cocha era. <sup>8</sup> Ira iche ib'a cocha jaxirob', porque Catata Dios warix unata tunor lo que ic'ani conda ne mato ic'ajti tacar. <sup>9</sup> Y tamar era nox uc'ani tua' ic'ajti taca e Dios cocha era y che:

Catata Dios xe' turet tichan,  
catattz'i ac'ab'a xe' erach.

<sup>10</sup> Lar tua' ic'otori tara tor e rum wacchetaca.

Y chen lo que ac'ani tara tor e rum b'an cocha war ache tichan tut e q'uin.

<sup>11</sup> Ajc'unon lo que uc'ani tua' cac'uxi tama inte' inte' día.

<sup>12</sup> C'umpen tacaron tamar camab'amb'anir lo que cay cache toit net, b'an cocha war cac'umpa taca tin e cay uchiob' e mab'amb'anir capater ub'an.

<sup>13</sup> Ira awacton tua' capijchna sino que corpeson tama tunor uc'otorer e diablo. Porque net jax Careyet, y net ayan meyra ac'otorer, y net ayan meyra atawarer xe' machi tua' ac'apa. Amén.

<sup>14</sup> Porque jay nox war ixc'umpa taca tin e war uche e mab'amb'anir ipater, entonces Catata Dios xe' turu tichan axin ac'umpa tacarox ub'an. <sup>15</sup> Pero jay machi c'ani ixc'umpa taca tin e war uchiob' e mab'amb'anir ipater, entonces Catata Dios machix tua' ac'umpa tacarox tama e mab'amb'anir lo que cay iche nox ub'an, che e Jesús.

### Conda e Jesús canseyan tamar e día conda machi cawe' tua' cac'ajti taca e Dios

<sup>16</sup> Entonces che e Jesús:

—Y conda machi war ixwe' tua' ic'ajti taca e Dios ira iche iwirnar que tzajtaquix iut, porque b'an uchiob' e ajmajresiajob'. Pues jaxirob' uchiob' cocha era tua' anatanwa umen e gente que machi war awiob' tua' atajttz'ob' umenerob'. Pero nen c'ani inwareox era que jaxirob' c'apix uch'amioib' tunor utuanib'irob' umen que tajttz'ob'ix umen e gente. <sup>17</sup> Pero net conda machi war iwe' tua' ac'ajti taca e Dios uc'ani tua' u'stes ajor y uc'ani tua' apoqui oit. <sup>18</sup> B'an tua' ache tua' machi aquetpa chequer tut e gente que machi war iwe' tua' ac'ajti taca e Dios. Jax taca Catata Dios xe' turu tacaret xe' tua' unata lo que war ache era, y tamar era jax jaxir xe' tua' uyajq'uet atuanib'ir, che e Jesús.

### Tia' tua' axin aturuan uyalma inte'

Lucas 12:33-34

<sup>19</sup> Entonces che e Jesús:

—Ira iturb'a ib'a tua' imorojse iturb'a meyra lo que ayan tara tor e rum xe' atujri. Porque tunor era erer ac'apa umen e max o erer axomb'ran ut o erer axujchna axin. <sup>20</sup> Sino que turb'anic ib'a tua' it'ab'se iturb'a meyra lo que atujri tut e q'uin tichan tia' machi uyub'i o'choy e max y nien machi axomb'ran ut y nien machi uyub'i tua' axujchna. <sup>21</sup> Y b'an tua' iche porque tia' turu tunor lo que ayan tib'a, yaja' ub'an tua' aquetpa iwalma, che e Jesús.

### Unac'ut inte' jax e janch'aquenar tua' ucuerpo

Lucas 11:34-36

<sup>22</sup> Entonces che e Jesús:

—Unac'ut inte' aquetpa b'an cocha inte' janch'aquenar tama ucuerpo, y jay imb'utz unac'ut inte' erer ab'utc'a tunor ucuerpo taca e janch'aquenar. Y tamar era tin e axin uch'ami niwojroner c'ani aquetpa chequer tunor nicanseyaj tut ub'an. <sup>23</sup> Pero tin e ajmuac

unac'ut machi e'ron, y b'an ub'an inte' xe' machi uch'ami niwojroner porque c'ani aquetpa mucur tunor nicanseyaj tut. Pues inte' cocha era machi tua' uwira lo que erach sino que c'ani aquetpa incsib'an tunor era tut, che e Jesús.

### Tin e uturb'a ub'a tama e Dios y tin e uturb'a ub'a tama e tumin

Lucas 16:13

<sup>24</sup> Entonces che e Jesús:

—Inte' man machi uyub'i apatna tut chate' upatron, porque jay b'an uche entonces e man axin uxejb'e ut inte' upatron y axin uyajta ut otronte'. Mamajchi chi erer uturb'a ub'a tama e Dios y tama e tumin ub'an, che e Jesús.

### E Dios ucojco umaxtac

Lucas 12:22-31

<sup>25</sup> Entonces che e Jesús:

—C'ani inwareox era que ira iturb'a ib'a tua' ib'ijnu y che: ¿Tuc'a tua' inc'uxi? y ¿tuc'a tua' unch'i? Y nien machi tua' ib'ijnu y che: ¿Tuc'a tua' inlapi? Porque más atujri icuxtar que lo que war ic'uxi, y más atujri icuerpo que lo que war ilapi. <sup>26</sup> B'ijnunic tama e oror porque jaxir machi apatna, y matuc'a umorojse tua' uc'uxi, y matuc'a ugranero tia' macar ucosecha tamar, pero machi war aytz'a porque war awesena umen Catata Dios. ¿Y machi ca itujri más nox tut e Dios que incojt mut? <sup>27</sup> ¿Y chi tijam nox umen taca ub'ijnusiaj tama uxor erer ab'itz'a uyoc más nojta nien imb'ijc tua' aquetpa más nojta?

<sup>28</sup> ¿Y Tuc'a tua' war ib'ijnu cocha era y che: “Matuc'a tua' inlapi?” B'ijnunic iwira tama unichir e c'opot xe' machi apatna y nien machi a'rma. <sup>29</sup> Pero c'ani inwareox era que nien e rey Salomón xe' meyra usati utumin tama ub'ujc xe' galan uwirnar, pero nien jaxir machi ub'ujcse ub'a b'an cocha inte' unichir c'opot xe' más galan uwirnar porque b'ujcseb'ir umen e Dios. <sup>30</sup> Y jay e Dios war ub'ujcse unichir e c'opot cocha era xe' coner ch'ur y xe' ejc'ar ayajra tama e c'ajc, ¿machi ca uyub'i ub'ujcsiox nox ub'an Catata Dios motor que imb'ijc taca war ixc'upseyan tamar? <sup>31</sup> Y tamar era war inwareox que ira ib'ijnu cocha era y che: “¿Tuc'a tua' inc'uxi?” y “¿tuc'a tua' unch'i?” y “¿tuc'a tua' inlapi?”

<sup>32</sup> Porque b'an war ub'ijnuob' tunor e gente xe' machi unatob' chi Cadiosir, pero non ayan Catata Dios xe' turu tichan xe' war unata tunor lo que war cac'ani. <sup>33</sup> Y tamar era inwareox que turb'anic ib'a tua' ixochoy tama uchinam e Dios y tua' ixquetpa erach b'an cocha jaxir, y tunor era c'ani ixajc'una. <sup>34</sup> Y ira ib'ijnu tamar lo que c'ani anumuy ejc'ar, porque axin achecta ejc'ar lo que tua' anumuy ejc'ar. Pues tz'acar lo que war unumuy ub'a inte' tama inte' día tua' machi ub'ijnu tamar lo que c'ani anumuy tama otronte' día, che e Jesús.

**Ira ixojron upater otronte'**

Lucas 6:37-38, 41-42

**7** Entonces che e Jesús:

—Ira ixojron upater otronte' tua' machi ixc'ayna umen e Dios. <sup>2</sup> Porque b'an cocha ib'ijnu iwira e gente axin y b'an tua' ixerna umenerob' ub'an, porque b'an cocha ib'isi e inmojr y b'an tua' ixb'ijsa nox umen e Dios ub'an. <sup>3</sup> ¿Tuc'a tua' que wacchetaca awira que ayan imb'ijc sojc ch'ur tama unac'ut inte' apiar, pero tamaret machi war awira jay ayan inte' nuxi te' ch'ar tama unac'oit? <sup>4</sup> Y cocha ch'ar inte' nuxi te' tama unac'oit, ¿cocha tua' aware apiar y che: “Actanen inlocsic e sojc tama unac'oit net?” <sup>5</sup> Ajmajresiajet, locsen b'ajxan e te' xe' ch'ar tama unac'oit net, y de allí uyub'iet awira tua' alocse e sojc lo que ch'ar tama unac'ut apiar.

<sup>6</sup> Y ira iwajc'u lo que imb'utz tut e Dios tin e b'anob' cocha incojt tz'i'. Porque inte' cocha era intaca asutpa tiut tua' uc'uxiox. Y ira iwajc'u inte' tunyuju tin e lar uwirnarob' cocha incojt chitam porque inte' cocha era intaca axin upach'i tut e rum, che e Jesús.

**Conda e Jesús ucanse uyajcanuarob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios****7** Entonces che e Jesús:

—C'ajtnic taca e Dios y jaxir tua' uyajc'ox, sicb'anic e Dios y ixixin itajwi, pejcanic e Dios tut e puerta y jaxir axin upasi tiut. <sup>8</sup> Porque tin e uc'ajti taca e Dios axin uch'ami lo que war uc'ajti era, y tin e usicb'a e Dios axin utajwi utacarsiaj, y tin e upejca e Dios tut e puerta axin apasc'a tut.

<sup>9</sup> Y nox xe' tatab'irox, jay imaxtac uc'ajti ingojr pan tib'a, ¿iwajc'u ca ingojr tun? <sup>10</sup> Y jay uc'ajti incojt chay tib'a, ¿Iwajc'u ca incojt chan? <sup>11</sup> Y jay nox xe' ajmab'amb'aniox war inata iwajc'u imaxtac lo que imb'utz, ¿ma ca jax más imb'utz Catata Dios xe' turu tichan tua' uya-jc'u lo que más imb'utz ub'an tunor tin e uc'ajti tacar?

<sup>12</sup> Entonces tunor lo que war ic'ani que e inmojr uchiob' tacarox, b'an ixto uc'ani tua' iche nox ub'an tacarob'. Pues tunor era watar tua' lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés y tua' tunor lo que cay utz'ijb'ob' e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo, che e Jesús.

**E puerta xe' int'um taca ut**

Lucas 13:24

**13** Entonces che e Jesús:

—Ochenic tama e puerta xe' int'um taca ut, porque nojta ujam e puerta y galan e nuxi b'ir xe' axin ac'otoy tama e c'ajc, y meyra ayan tin e war o'choyob' tamar. <sup>14</sup> Pero e b'ir xe' axin ac'otoy tama e cuxtar xe' machi tua' ac'apa int'um taca ut y b'an e puerta ub'an, y tamar era inte' inte' taca xe' axin o'choy tamar, che e Jesús.

**Inte' te' aquetpa chequer tama uyutir**

Lucas 6:43-44

**15** Entonces che e Jesús:

—Iwirc tama e profetob' xe' ajmajresiajob' xe' war uche ub'ob' que war uch'amiob' inte' ojroner tua' e Dios, pero majax b'an. Y war uche ub'ob' cocha incojt oveja xe' inc'un uwirnar pero tama uyalmob' b'anob' cocha incojt animal xe' imb'ac'ajr uwirnar. <sup>16</sup> Pero nox erer iwira cocha turu uyalma inte' winic tamar lo que axin uche jay imb'utz o jay majax imb'utz. Y aquetpa chequer inte' te' ub'an conda ac'awan. Pues mamajchi ucojco tua' uch'ami ingojr muy tama inte' t'ix y mama-jchi ucojco tua' uch'ami ingojr un tama inte' ch'an.

<sup>17</sup> Pues inte' te' xe' imb'utz uyajc'u uyutir xe' imb'utz ub'an, y b'an inte' te' xe' mab'amb'an, uyajc'u uyutir xe' mab'amb'an ub'an. <sup>18</sup> Y inte' te' xe' imb'utz machi uyub'i uyajc'u uyutir xe' mab'amb'an, y nien inte' te' xe' mab'amb'an machi uyub'i uyajc'u uyutir xe' im-b'utz. <sup>19</sup> Pues tunor e sian te' xe' machi uyajc'u uyutir xe' imb'utz, awacarna tua' ayajra tama e c'ajc. Y b'an tua' achempa taca tunor e winicob' xe' war amajresianob'. <sup>20</sup> Y tamar era nox tua' ixc'otoy inata tuc'a e winic era tamar lo que uche jay imb'utz o jay majax imb'utz, che e Jesús.

**Majax tunor xe' axin o'b'na o'choy tama uchinam e Dios**

Lucas 13:25-27

**21** Entonces che e Jesús:

—Majax tunor tin e uyaren y che: “Niwinquiraret” axin o'choy tama uchinam e Dios, sino que ajtaca c'ani o'choyob' tin e axin uchiob' lo que uc'ani Catata Dios xe' turu tichan. <sup>22</sup> Conda ac'otoy e día tua' e juicio ayan meyra gente xe' axin uyarenob' y che: “Cawinquiraret, non ojronon tama ac'ab'a, y tama ac'ab'a cawajnes ixin e sian mab'amb'an mein, y tama ac'ab'a cay cache meyra milagro”, b'an c'ani uyarenob' tama e día yaja'. <sup>23</sup> Pero nen c'ani inwareob' y che: “Machi innata chiox nox. Loquenic tara tunorox xe' ajmab'amb'aniox”, che e Jesús.

**E otot xe' chena tor e tun**

Lucas 6:47-49; Marcos 1:22

**24** Entonces che e Jesús:

—C'ani inwareox era que tin e uyub'i niwojroner y axin o'b'ian tut aquetpa b'an cocha inte' winic xe' ixin uche uyotot tujor ingojr nuxi tun. Y tamar era cay uche e ch'en tama e tun tua' uwab'u uyoiyir e otot tamar. <sup>25</sup> Entonces conda c'apa uyustes uyotot tari e jajar y cay ch'i' e nuxi xucur y cay jicna tari e sian ic'ar tut e otot, pero machi cucrema porque uyoiyirob' e otot tz'aparob' macuir e tun. <sup>26</sup> Pero tin e uyub'i niwojroner y machi o'b'ian tut aquetpa b'an cocha inte' winic xe' satrem usasa' xe' uche uyotot tujor e ji'. <sup>27</sup> Entonces conda c'apa uyustes uyotot tari e jajar y cay ch'i' e nuxi xucur y cay jicna tari e sian ic'ar tut e otot era, y cucrema inyajrer e otot, che e Jesús.

<sup>28</sup> Entonces conda c'apa ojron e Jesús cocha era, cay b'acta uwirob' ucanseyaj tunor e sian gente era, <sup>29</sup> porque jaxir canseyan taca tunor uc'otorer y majax b'an cocha uchiob' tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés.

**Conda tz'acpesna inte' winic xe' ayan e sian chec tut**  
Marcos 1:40-45; Lucas 5:12-16

**8** Entonces conda c'apa ojron e Jesús taca tunor e sian gente tut e witzir, ecmay tari y meyra gente ixin tupat. <sup>2</sup> Y c'otoy inte' winic tuyejtzer e Jesús xe' ayan e sian chec tut xe' uc'ab'la lepra xe' cotuan tut y che:

—Niwinquiraret, jay net ac'ani atz'aquen, uyub'iet porque meyra ayan ac'otorer, che e winic.

<sup>3</sup> Entonces e Jesús uc'atb'u uc'ab' tama uyor e winic y che:

—Nen inc'ani intz'acpeset. C'ani inware e chec era: “Loq'uen actan e winic era”, che e Jesús.

Y conda c'apa ojron e Jesús, wacchetaca quetpa tz'acpesb'ir e winic. <sup>4</sup> Entonces e Jesús uyare e winic y che:

—Íra achecsu tut e gente que tz'acpesb'iret sino que quiqui chectes ab'la tut tin e sacerdote tama e templo y ajc'un incojt awarac tua' aquetpa purutb'ir tujor e al-tar b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. Y tamar era erer unatob' tunor que net tz'acpesb'iret in-yajrer, che e Jesús.

**Conda tz'acpesna uman inte' capitán romano**  
Lucas 7:1-10

<sup>5</sup> Entonces conda c'apa ojron e Jesús taca e winic era ixin esto tama e chinam Capernaum. Y conda c'otoy tajwina umen inte' capitán romano xe' uyare cocha era y che:

<sup>6</sup>—Niwinquiraret, ch'ar niman tama uch'acte' tama niotot y chamen ucuerpo y war ac'uxun meyra tunor ucuerpo, che e capitán romano era.

<sup>7</sup> Y che e Jesús:

—Entonces inxin tua' intz'acpes, che e Jesús.

<sup>8</sup> Y che e capitán:

—Niwinquiraret, nen ma tawaren tua' ac'otoy inte' nuxi winic cocha net tama niotot, pero jay net ajtaca aware e ojroner, axin atz'acpa niman. <sup>9</sup> Porque nen turen yeb'ar uc'otorer inte' nijefe, y nen ayan cora nisoldadob' xe' turbob' yeb'ar nic'otorer nen ub'an. Y tamar era jay nen inware inte' tujamob' que: “Quiqui chen era”, axin uche. Y jay inware otronte' tujamob' que: “Lar chen era”, axin watar uche. Y jay inware niman y che: “Chen era”, axin uche. Y b'an ixto net ub'an, jay aware e ojroner c'ani atz'acpa niman, che e capitán.

<sup>10</sup> Conda e Jesús uyub'i tunor era b'acta ub'ijnu tamar e capitán y cay uyare tin e war axana tacar y che:

—C'ani inwareox que nien tujam tunor e gente tua' e Israel ma inyajr intajwi inte' winic xe' meyra ac'upseyan tama e Dios cocha war uche e winic era.

<sup>11</sup> Y c'ani inwareox ub'an que meyra gente watar tama e lugar tia' atob'oy e q'uin, y meyra gente watar tama e lugar tia' anamtz'a e q'uin tua' ac'otoyob' tama e nuxi nojq'uin lo que c'ani achempa tama uchinam e Dios tut e q'uin taca e Abraham y taca e Isaac y taca e Jacob. <sup>12</sup> Pero ayan meyra winicob' y meyra ixictac tua' e Israel xe' c'ani ani ac'otoyob' tama e nojq'uin era, pero umen que machi c'otoy c'upseyanob' tamaren c'ani atob'esna axiob' macuir e incsib'aner tia' c'ani aruob' y tia' tua' uc'uxi ut uyejob' umen e c'uxner, che e Jesús. <sup>13</sup> Entonces e Jesús sutpa uyare e capitán y che:

—Quiqui tama o'tot, porque tz'acpesb'ir ixto aman umen que net war ic'upseyan tamaren que ayan nic'otorer tua' intz'acpes, che e Jesús.

Y tama e hora era quetpa tz'acpesb'ir inyajrer e uman e capitán era.

**Conda e Jesús utz'acpes upixam e Pedro**  
Marcos 1:29-31; Lucas 4:38-39

<sup>14</sup> Entonces ixin e Jesús tama uyotot upixam e Pedro y cay uwira que ajmuac ch'ar tama uch'acte' upixam ixic e Pedro y que war ucojco inte' nuxi purer. <sup>15</sup> Entonces e Jesús uchuqui uc'ab' e ixic era y wacchetaca loc'oy e purer. Y tamar era achpa e ixic y cay usicb'a tuc'a tua' uyajc'u tua' uc'uxiob' e ajwarob' era.

**Conda e Jesús utz'acpes meyra sian ajmuacob'**  
Marcos 1:32-34; Lucas 4:40-41

<sup>16</sup> Entonces conda acb'are cay taresnob' tunor tin e ajmuacob' tut e Jesús. Y ayan tin e chucurob' umen inte' mab'amb'an mein ub'an. Pero e Jesús uyajnes loc'oy tunor e sian mab'amb'an mein era tamar taca inte' ojroner. Y c'apa utz'acpes tunor tin e ajmuacob' ub'an. <sup>17</sup> Pues numuy tunor era tua' ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías xe' turu-an tama e onian tiempo xe' che: “Uq'ueche ixin tunor camuaquir, y xujra uwerir tua' utz'acpeson”, que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Isaías.

**Tin e c'ani ani axin tupat e Jesús**  
Lucas 9:57-62

<sup>18</sup> Entonces conda e Jesús uwira que war axojyna umen meyra gente cay uyare uyajcanuarob' y che:

—Incuic teinxejr e nuxi ja' era, che e Jesús.

<sup>19</sup> Pero conda ne mato o'choy e Jesús tama e barco c'otoy inte' ajcanseyaj tama uley e Moisés tut xe' che:

—Niwajcanseyajet, c'ani inxin tacaret tic taca tia' i'x-in, che e ajcanseyaj tama uley e Moisés era.

<sup>20</sup> Y che e Jesús:

—E ch'ajch ayan uch'en tia' tua' awayan, y e mut ayan usijc tia' tua' apacwan awayan, pero nen xe' Uyunenen e winic ma tia' tua' inch'ab'u nijor tua' in-wayan, che e Jesús.

<sup>21</sup> Y c'otoy otronte' ajcanuar tut e Jesús xe' che:

—Niwinquiret, actanento tua' inxin incojco nitata este que axin achamay y de allí waten tacaret, che e winic era.

<sup>22</sup> Pero e Jesús uyare e ajcanuar era y che:  
—Lar tacaren coner era, y actan tin e chamen turu tama uyalma tua' axin umuqui tin e war achamay, che e Jesús.

**Conda e Jesús uche ch'ancab'a e ic'ar y e ja'**

Marcos 4:35-41; Lucas 8:22-25

<sup>23</sup> Entonces ochoy e Jesús tama inte' barco taca tunor uyajcanuarob' y cay ixioy' tor e ja' tama e barco. <sup>24</sup> Y wacchetaca checta tari inte' nuxi ic'ar xe' cay uche tob'oy e ja' tama e mar esto cay ochoy tama e barco. Pero e Jesús war awayan. <sup>25</sup> Entonces ixin uyajcanuarob' tua' ub'ixq'uesob' e Jesús y uyareob' y che:

—Cawinquiraret, corpeson porque war camuctz'a macuir e ja', che uyajcanuarob'.

<sup>26</sup> Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:  
—¿Tuc'a tua' war ixb'acta meyra cocha era, nox xe' imb'ijc taca war ixc'upseyan tamaren? che e Jesús.

Entonces achpa e Jesús y cay uc'aye e ic'ar y e ja' xe' war atob'oy axin. Y wacchetaca ch'ancab'a tunor y sisa. <sup>27</sup> Y tunor uyajcanuarob' b'actob' uwirob' y chenob':

—¿Tuc'a winic era que uche ch'ancab'a e ic'ar y e ja' y c'upesna umenerob'? che uyajcanuarob' era.

**E chate' winicob' xe' b'ut'ur uyalmob' taca e sian mab'amb'an mein**

Marcos 5:1-20; Lucas 8:26-39

<sup>28</sup> Entonces ixin e Jesús teinxejr e nuxi ja' era y c'otoy tama inte' lugar xe' uc'ab'a Gadara. Y tama e lugar era ayan chate' winicob' xe' turob' macuir umujr e chamenob', y conda c'otoy unatob' que war axana era e Jesús loc'oyob' tua' axin uwirob' ut. Pues e chate' winicob' era b'ut'ur uyalmob' taca e sian mab'amb'an mein y tamar era jaxirob' imb'ac'ajr uwirnarob'. Y conda anumuy e gente tama e b'ir era aloc'oyob' tua' uya-jc'uob', y tamar era mix majchi anumuy tia' turob'. <sup>29</sup> Y conda c'otoyob' tut e Jesús cay ojronob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—¿Tuc'a tua' war o'se ab'a tacaron, net xe' Jesús xe' Uyunenet e Dios? ¿O taret ca tua' achion canumse cab'a conda ne mato achecta e juicio? che e winicob' era xe' b'ut'ur uyalmob' taca e sian mab'amb'an mein.

<sup>30</sup> Y majax innajt tia' turob' ayan cora sian chitam xe' war awiob'. <sup>31</sup> Entonces ojronob' e mab'amb'an meinob' era taca e Jesús y chenob':

—Jay c'ani atzacrion caloc'oy tara, actanon chicon cochoy tama e sian chitam era, che e sian mab'amb'an meinob' era.

<sup>32</sup> Entonces che e Jesús:

—Erer ixixin. Quiquic ochenic era, che e Jesús.

Entonces e sian mab'amb'an meinob' uyactob' e winicob' y ixin ochoyob' tama e sian chitam. Y e sian chitam satpa ujob' y wacchetaca ajniob' tama e xijr-cojt ejmar este que c'apa uyojres ub'ob' tama e ja' y c'apa cuchpob' chamayob'.

<sup>33</sup> Pues tin e war ani ujob' e sian chitam era cay b'actob' y loc'oy ajniob' tua' ac'otoyob' tia' turob' y cay

uchecsuo' ixin tut e gente tunor lo que numuy taca e sian chitam y tunor lo que numuy taca e chate' winicob' xe' chucur ani umen e sian mab'amb'an mein.

<sup>34</sup> Entonces tunor e gente tama e chinam yaja' loc'oyob' tua' uwirob' e Jesús. Y conda uwirob' ut cay uyareob' tua' aloc'oy tama ulugarob' era.

**Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' chamen ucuerpo**

Marcos 2:1-12; Lucas 5:17-26

**9** Entonces ochoy e Jesús tama e barco otronyajr y ixin teinxejr ja' y sutpa c'otoy tama ulugar otronyajr. <sup>2</sup> Y tamar era ayan cora winicob' xe' c'otoyob' tut e Jesús xe' war uq'uechiob' axin inte' winic xe' chamen ucuerpo tama inte' ch'acte'. Y conda e Jesús uwira que meyra war ac'upseyanob' tama e Dios e winicob' era, ojron y che:

—Tzayen que nen inc'umpa tacaret tua' asajta tunor amab'amb'anir nimener, che e Jesús.

<sup>3</sup> Pero ayan cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés xe' turob' era xe' cay ub'ijnuob' que: "E winic era war uq'uijnes e Dios taca uyojroner era", ub'ijnuob' e nuquir winicob' era jaxob' taca. <sup>4</sup> Pero cocha e Jesús war unata lo que war ub'ijnuob' e winicob' era, ojron y che:

—¿Tuc'a tua' war ib'ijnu que nen war inche e mab'amb'anir tamar lo que war inche era? <sup>5</sup> Pues ma erer inata jay aquetpa erach niwojroner jay inware que: "Asajta tunor amab'amb'anir nimener", porque ma chequer tiut jay asajta umab'amb'anir o jay machi. Pero jay inware: "Achpen", wacchetaca erer iwira jay erach niwojroner jay achpa axana e winic. <sup>6</sup> Pero tua' inata que nen xe' Uyunenet e winic ayan nic'otorer tua' inc'umpa taca e winicob' xe' war uchiob' e mab'amb'anir tara tor e rum, c'ani inware e winic era xe' chamen ucuerpo tua' achpa axana, che e Jesús.

Entonces e Jesús uyare e winic xe' chamen ucuerpo y che:

—Inwaret era que achpen, ch'ama ach'acte', y cuchu quiqui to'tot, che e Jesús.

<sup>7</sup> Entonces e winic xe' chamen ani ucuerpo achpa y ixin tama uyotot. <sup>8</sup> Y conda e gente uwirob' lo que numuy era b'actob', y cay utatz'job' uc'ab'a e Dios umen que jaxir uyajc'u uc'otorer e winicob' tua' uyub'i utz'acpesob' tin e ajmuacob' ub'an.

**Conda e Mateo pejcna umen e Jesús**

Marcos 2:13-17; Lucas 5:27-32

<sup>9</sup> Entonces conda e Jesús tacpa xana cora cay uwiren xe' nic'ab'a Mateo tia' turen tama nilugar tia' war in-morojse e tumin tua' e gobierno. Entonces e Jesús uyaren cocha era y che:

—Inco' tacaren, che e Jesús.

Entonces achpen wacchetaca y ixien tacar.

<sup>10</sup> Entonces ixin we' e Jesús tama niotot taca tunor uyajcanuarob'. Y conda ya turu e Jesús cay c'otoy meyra ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno b'an cocha nen y ayan más ajmab'amb'anirub' ub'an xe'



cay c'otoyob' xe' cay wiob' taca e Jesús. <sup>11</sup> Y c'otoy wawanob' otro inmojr xe' war ach'ujcsanob' y b'an war uchiob' cora fariseo ub'an. Y conda cay uwiob' tuc'a war anumuy cay uyub'ioib' tua' uyajcanuarob' e Jesús y chenob':

—¿Tuc'a tua' war awe' Awajcanseyaj taca e ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno y taca e sian ajmab'amb'anirob' era? chenob' e fariseob' era.

<sup>12</sup> Pero e Jesús war uyub'i tunor era y che:

—Tin e majax ajmuac machi uc'ani inte' ajtz'aconer, sino que ajtaca tin e ajmuacob'. <sup>13</sup> Quiquic canoenic lo que war che uyojroner e Dios tia' che que: "Nen más inc'ani que ixixin ichescu ib'a que inc'un iwirnar tut e gente que jay ixixin iwajc'u inte' arac tua' apurutna tama e altar." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. Pues nen tarien majax tua' impejca tin e unatob' que imb'utz'urob' sino que tarien tua' impejca tin e satrem turob' tua' asutpob' uch'amioib' uyojroner e Dios, che e Jesús.

**Conda cay uyub'ioib' tua' e Jesús: ¿Tuc'a tua' machi uyactob' tua' awiob' awajcanuarob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios?**

Marcos 2:18-22; Lucas 5:33-39

<sup>14</sup> Pues entonces c'otoyob' cora ajcanuarob' tua' e Juan xe' ajch'uymar tut e Jesús xe' cay uyub'ioib' tua' y chenob':

—Pues non xe' ajcanuaron tua' e Juan war cawacta tua' cawe' tua' cac'ajti taca e Dios iraj iraj y b'an war uchiob' uyajcanuarob' e fariseob' ub'an, pero awajcanuarob' tab'a machi war uchiob' cocha era. ¿Pues tuc'a tua' machi war uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios? che uyajcanuarob' e Juan xe' ajch'uymar era.

<sup>15</sup> Y che e Jesús:

—Erer cab'ijnu que niwajcanuarob' era larob' tacar tin e pejcnob' tama inte' nujb'iar tia' c'ani anojq'uin-iob' ub'an. Pues conda turob' tama e nojq'uin era war atzayob' taca e noxipb'ir y ma cocha erer ub'ijnuob' tua' uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios tama e hora era. Pero ac'otoy e día conda axin alo-q'uesna e noxipb'ir era tutob' y entonces tin e pejcb'ir ani tama e nujb'iar erer ub'ijnuob' tua' uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios. Y b'an tamaren ub'an, conda inloq'uesna tara, c'ani ub'ijnuob' niwajcanuarob' tua' uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios.

<sup>16</sup> Mamajchi axin uxuri imb'ijc b'ujc xe' imb'utz' tua' utaq'ui tama inte' tzuc b'ujc. Porque jay b'an ani uche, e b'ujc xe' imb'utz' axin achuchuran y axin uch'ijse más e ch'en tama e tzuc b'ujc. <sup>17</sup> Y mamajchi uyari e vino xe' intocto achena tama inte' bolsa † xe' chemb'ir taca e q'uewer xe' b'itz'emix ut, porque jay b'an uche, con-

† Bolsa. Tama e onian tiempo e gente uc'ampesob' e bolsa xe' chemb'ir taca e q'uewer tua' uch'ub'a e ja' o e vino y ac'ampa b'an cocha inte' murur xe' cac'ampes non coner. Pero conda ayajra e vino xe' intocto achena tama inte' bolsa cocha era uc'ani tua' uc'ampes inte' bolsa xe' intocto achena ub'an, cocha e vino cocha era axin o'jmay y at'ab'ay y inte' bolsa xe' chemb'ir taca e q'uewer xe' wartocto achena ererto ab'itz'a ut ub'an.

da acay o'jmay e vino y axin at'ab'ay, axin awejrtz'a e q'uewer cocha machi uyub'i ab'itz'a más, y ac'apa atucpa tunor e vino y asatpa e q'uewer ub'an. Y tamar era uc'ani tua' ayajra e vino xe' intocto achena tama e q'uewer xe' intocto achena ub'an y tamar era chaterti' axin ac'ampesna. B'an che e Jesús tua' uchescu que ma cocha erer uyapru ucansayaj taca e onian b'ijnusiaj tua' e gente era.

**Uwijch'oc inte' ajc'ampar, y e ixix xe' upijch'i ub'ujc e Jesús**

Marcos 5:21-43; Lucas 8:40-56

<sup>18</sup> Pues entonces conda e Jesús warto o'jron cocha era c'otoy tut inte' ajc'ampar tua' e gente tama e Israel xe' cotuan tut e Jesús y che:

—Niwijch'oc wartocto ac'apa achamay pero jay net ic'otoy apacb'u ac'ab' tamar, c'ani asutpa ab'ixc'a, che e winic.

<sup>19</sup> Entonces achpob' e Jesús y uyajcanuarob' y ixiob' tacar. <sup>20</sup> Pero conda cay xana e Jesús taca e winic era c'otoy inte' ixix tupat xe' ayan inte' muaquir xe' intaca anumuy uch'ich'er, y ayix doce año que war unumse ub'a taca e muaquir era. Entonces e ixix ixin tz'ustaca tupat e Jesús y upijch'i ub'ujc <sup>21</sup> porque jaxir war ub'ijnu y che: "Jay jax taca uyub'ien impijch'i ub'ujc e Jesús, c'ani intz'acpesna", xe' ub'ijnu e ixix era. <sup>22</sup> Pero e Jesús usuti ut y uwira e ixix y che:

—Ixix, tzayen era que tz'acpesb'iret coner umen que war ic'upseyan tamaren, che e Jesús. Y wacchetaca quetpa tz'acpesb'ir e ixix inyajrer.

<sup>23</sup> Entonces c'otoy e Jesús tama uyotot e ajc'ampar. Y conda ochoy cay uwira que turix e ajlab'arob' tua' achena e mucmayaj y que ayan tin e war a'ru taca inte' nuxi nuc. <sup>24</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Loq'uenic tara porque e ijch'oc era majax chamen sino que intaca war awayan, che e Jesús.

Pero e gente intaca utzeniob'. <sup>25</sup> Pero jaxir uche tua' aloc'oyob' patir tunor e gente era. Y conda c'apa loc'oyob', ochoy macu tia' ch'ar e ijch'oc y uajjpi uc'ab' y wacchetaca achpa. <sup>26</sup> Pues lo que numuy tama e ijch'oc era cay checsuna ixin tama tunor or e lugar.

**Conda e Jesús uche eron chate' winicob'**

<sup>27</sup> Entonces conda loc'oy e Jesús tama e otot era ayan chate' winicob' xe' tajpem unac'utob' xe' cay ixioib' tupat xe' ojronob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Yajtan coit net xe' sitzb'iret tua' e rey David, che e winicob' era.

<sup>28</sup> Y conda e Jesús c'otoy tama e otot tia' war axin ochoyob' ub'an e chate' winicob' era xe' tajpem unac'utob' y e Jesús uyub'i tuob' y che:

—¿Ic'upse ca que uyub'ien inche lo que war ic'ajti tacaren? che e Jesús.

Y jaxirob' chenob':

—Cawinquiraret, cac'upseyan ixto tamaret, chenob' e winicob' era.

<sup>29</sup> Entonces e Jesús upacb'u uc'ab' tama unac'utob' y che:

—Cocha meyra war ixc'upseyan tama e Dios meyra erer ich'ami tua' e Dios ub'an, che e Jesús.

<sup>30</sup> Y wacchetaca eron unac'utob'. Entonces e Jesús uyareob' y che:

—Ira ichescu tut e gente chi umen tz'acpesnox, che e Jesús.

<sup>31</sup> Pero conda ne mato aloc'oy e Jesús tama e lugar era e winicob' cay uchescuob' tama tunor or e lugar tunor lo que chena tacarob' y que umen e Jesús que quetpob' tz'acpesb'ir.

#### Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' machi ojron

<sup>32</sup> Entonces conda wartocto aloc'oy e chate' winicob' era xe' tajpem ani unac'utob' c'otoy cora winicob' tut e Jesús xe' war utares inte' winic xe' machi ojron y xe' chucur umen inte' mab'amb'an mein. <sup>33</sup> Entonces e Jesús cay uc'aye e mab'amb'an mein tua' aloc'oy tama e winic y tamar era cay ojron e winic xe' machi ani ojron. Pero e gente cay b'acta uwirob' tunor era y cay ojronob' y chenob':

—Ma tia' cawira anumuy inte' nuxi milagro cocha era tama tunor e lugar Israel, che e gente.

<sup>34</sup> Entonces e fariseob' cay ojronob' y chenob':

—Pues jaxir jax uwinquir e inmojr mab'amb'an meinob' y tamar era ab'ac'ajrna umenerob', che cora fariseob' era.

#### Conda e Jesús uyajta ut e sian gente

<sup>35</sup> Pues entonces e Jesús ixin tama inte' inte' chinam y tama inte' inte' aldea y war acanseyan tama tunor e sian sinagoga ub'an. Y war uchescu uyojroner e Dios tama uchinam e Dios tut tunor e gente. Y war utz'acpes tunor tin e ajmuac tama inte' inte' muaquir. <sup>36</sup> Y conda e Jesús uwira tunor e sian gente, uyajta utob' porque war uwira que tzajtaca utob', y que matuc'a e jiriar tamarob', y que b'anob' cocha cora oveja xe' choquem xe' matuc'a uyajcojacob'. <sup>37</sup> Y tamar era e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—C'ani inwareox era que ayan meyra winicob' xe' turix tua' uch'amioy niwojroner, pero ma tz'acarob' tin e war uchescuob' niwojroner, b'an cocha inte' nuxi rum xe' turix tua' amorosena e cosecha tamar pero que mato tz'acar e manob' xe' tua' umorojsiob' e cosecha era. <sup>38</sup> Y tamar era inwareox que c'ajtinic taca Cawinquirar Dios tua' uyeb'ta watar más ajpatnarob' tua' uchescuob' niwojroner, b'an cocha uc'ani tua' ac'ajtna tut e ajyum cosecha tua' uyeb'ta watar más ajpatnarob' tua' umorojsiob' tunor e nuxi cosecha era, che e Jesús.

#### Conda e Jesús usicb'a doce winicob' tua' uq'ueche axin ucanseyaj

Marcos 3:13-19; Lucas 6:12-16

**10** Entonces e Jesús upejca tua' ayopob' tuyejt'er doce uyajcanuarob' y cay uyajc'uob' uc'otorer tua' uyajnes aloc'oy e sian mab'amb'an mein y cay

uyajc'uob' uc'otorer tua' utz'acpesob' inte' inte' muaquir ub'an.

<sup>2</sup> Pues jax era uc'ab'ob' e doce apostolob' xe' sicb'ab'irob' umen e Jesús. B'ajxan quetpa sicb'ab'ir e Simón xe' uc'ab'a Pedro ub'an, y quetpa sicb'ab'ir ub'an uwijtz'in e Pedro xe' uc'ab'a Andrés. Y quetpa sicb'ab'ir e Santiago taca uwijtz'in xe' uc'ab'a Juan xe' jax uyunenob' e Zebedeo. <sup>3</sup> Y quetpa sicb'ab'ir e Felipe y e Bartolomé y e Tomás y nen xe' Mateoen xe' jaxen inte' ajmorojseyaj tumin tua' e gobierno. Y quetpa sicb'ab'ir e Jacobo xe' jax uyunen e Alfeo. <sup>4</sup> Y quetpa sicb'ab'ir e Simón xe' jax ani inte' miembro tua' inte' partido xe' uc'ab'a cananista. Y quetpa sicb'ab'ir e Judas Iscariote xe' jax xe' utuch'i e Jesús.

#### Conda e Jesús uyeb'ta ixin doce uyajcanuarob' tua' uchescu uchinam e Dios

Marcos 6:7-13; Lucas 9:1-6

<sup>5</sup> Entonces e Jesús uyeb'ta ixin e doce uyajcanuarob' era tua' axin uche cocha era y che:

—Ira ixixin tia' turob' e gente xe' majax tuob' e Israel, y ira ixochoy tama e chinamob' lo que ayan tama e departamento Samaria. <sup>6</sup> Pero quiquic tut tin e tuob' e Israel xe' larob' tacar cora sian oveja xe' satremob'.

<sup>7</sup> Quiquic checsunic que c'anix acay ac'otori Cadiosir tara tor e rum. <sup>8</sup> Tz'acpesic e ajmuacob', b'ixq'uesic e chamenob', ustesic tin e ayan e sian chec tamar xe' uc'ab'a lepra, y ajnesic chic tunor e mab'amb'an mein lo que ayan tama e gente. Cocha nox b'an taca war ich'ami e c'otorer era ira ic'ajti tua' ixtojya tamar.

<sup>9</sup> Y ira iq'ueche axin itumin tama ibolsa xe' jax e oro o e plata o e cobre. <sup>10</sup> Y ira iq'ueche axin ibolsa tama e b'ir, y ira iq'ueche axin otronte' ib'ujc, y ira iq'ueche axin otronte' xanab', y nien inte' te' tua' ixb'oyo tamar, porque tia' apatna inte' ajpatnar yaja' tua' acojca tama tunor.

<sup>11</sup> Y conda ixc'otoy tama inte' chinam o tama inte' aldea sicb'anic inte' winic xe' inc'un uwirnar xe' turix tua' utacriox y quetpenic tama uyotot este que ixloc'oy tama e lugar yaja'. <sup>12</sup> Y conda ixochoy tama e otot era arenicob' cocha era y che: "Que ujiriar e Dios aquetpa tacarox." <sup>13</sup> Y jay e gente tama e otot era atzay uwirox entonces aquetpa ujiriar e Dios tacarob'. Pero jay e gente tama e otot era machi atzay uwirox entonces machi tua' aquetpa ujiriar e Dios tacarob'. <sup>14</sup> Y jay ayan e gente tama ingojr otot o tama inte' chinam xe' machi uch'amioy y xe' machi c'ani uyub'iob' lo que c'ani ichescu tutob' tama uyojroner e Dios, loq'uenic tama e otot era o tama e chinam era y tijtinic ixanab' tutob' tua' unatob' que mab'amb'an war uchiob' que machi c'ani uyub'iob' uyojroner e Dios. <sup>15</sup> Porque c'ani inwareox era que tin e machi c'ani uch'amioy tua' uyub'iob' uyojroner e Dios c'ani ajajtz'ob' más nojta conda ac'otoy e día tua' e juicio. Pues tin e turuanob' ani tama e chinam Sodoma y tin e turuanob' ani tama e chinam Gomorra c'ani ajajtz'ob' nojta conda ac'otoy e día tua' e juicio. Pero tin e machi uch'amioy tua'

uyub'ioy' uyojroner e Dios más meyra tua' ajajtz'ob' que e inmojr era, che e Jesús.

**Lo que axin unumse ub'ob' tin e ac'upseyanob' tama Cawinquirar**

Marcos 13:9-13; Lucas 21:12-17

<sup>16</sup> Entonces che e Jesús:

—Pues war inweb'tox ixixin tua' ichescu tut e gente cocha tua' ac'upseyanob' tamaren. Pues conda ixixin era c'ani ixquetpa b'an cocha incojt oveja xe' machi uyub'i ucorpes ub'a conda ac'otoy tujam cora nuquir coyote. Pero chenic ib'a b'an cocha incojt mis xe' uwira cora cora lo que watar, y chenic ib'a ub'an b'an cocha incojt saccac mut xe' inc'un uwirnar. <sup>17</sup> Iwiranic ib'a porque watar e día conda ixixin ixajc'una tama uc'ab'ob' e nuquir ajc'amparob' umen taca que war ix-c'upseyan tamaren. Y c'ani uwatz'iox tama inte' inte' sinagoga tuob'. <sup>18</sup> Y c'ani uq'uechiox ixixin tut cora gobernador y tut cora reyob' umen taca que war ix-c'upseyan tamaren. Y tamar era c'ani ixquetpa ajchec-suyajox tamaren tut e nuquir winicob' era y tut tin e majax tuob' e Israel ub'an. <sup>19</sup> Pero conda ix-c'otesna tut e nuquir ajc'amparob' cocha era ira ib'ijnu tuc'a tua' iware tua' icorpes ib'a y nien cocha tua' iware tunor era, porque Cadiosir axin uyajc'ox tunor e ojroner lo que uc'ani tua' iware tama e hora yaja'. <sup>20</sup> Porque mix jax nox xe' tua' ixojron tama e hora yaja' sino que jax Unawalir Catata Dios xe' tua' uchiox ixojron tama e hora yaja'.

<sup>21</sup> Y watar e día conda inte' sacumb'ir c'ani uq'ueche axin uwijtz'inob' tut tin e aq'uijna uwirob' tua' achamesnob' umen taca que war ac'upseyanob' tamaren. Y inte' ijtz'imb'ir c'ani uq'ueche axin usacunob' tut tin e aq'uijna uwirob' tua' achamesnob'. Y inte' tatab'ir c'ani uq'ueche axin umaxtac tua' achamesnob', y e maxtac c'ani uq'ueche axin utu' y utata tua' achamesnob' ub'an. <sup>22</sup> Y tunor e winicob' c'ani uxejb'ioy' iut umen que war ix-c'upseyan tamaren. Pero tin e aq'uec'o axana tama nib'ir tua' machi uyacten esto tama uc'apesnib'ir tunor era c'ani acorpesnob'. <sup>23</sup> Y conda ixajnesna tama inte' chinam, quiquic tama otronte' chinam. Pues c'ani inwareox era que conda merato ac'apa ichescu uyojroner e Dios tama tunor e sian chinam lo que ayan tama e lugar Israel que nen xe' Uyunenen e winic c'ani insutpa waten otronyajr tua' inc'otori tara tor e rum.

<sup>24</sup> Pues inte' ajcanuar majax más nuquir winic que uyajcanseyaj, y inte' man xe' mamb'ir inyajrer majax más nojta uc'ampib'ir que upatron. <sup>25</sup> Pues atzay inte' ajcanuar conda ac'otoy unata tunor lo que unata uyajcanseyaj, y atzay inte' man xe' mamb'ir inyajrer conda ac'otoy aquetpa b'an cocha upatron. Y jay nen xe' Iwinquiraren arob'nen que jaxen e Beelzebú † xe' jax

† Beelzebú. E Beelzebú jax inte' mab'amb'an mein xe' aquetpa yeb'ar uc'otorer e Satanás pero xe' aquetpa tua' ac'otori tujor e inmojr mab'amb'an meinob' ub'an. E ojroner Beelzebú war che: "udiosir e yaxaj".

uwinqur e inmojr mab'amb'an meinob', entonces ¿tuc'a nic tua' ixarob'na nox? che e Jesús.

**Chi nic xe' tua' caxin cab'acre**

Lucas 12:2-9

<sup>26</sup> Entonces e Jesús che:

—Ira ib'acre lo que erer uche inte' winic. Pues tunor lo que chemb'ir mucur axin achectesna, y tunor lo que unata mucur inte' uc'ani tua' ac'otoy anatanwa ub'an. <sup>27</sup> Lo que inwareox tama e incsib'aner checsunic tama e janch'aqueñar tama e día, y lo que inwareox tz'ustaca tama ichiquin arenic taca inte' nuxi nuc este que uyub'ioy' tunor ipiarob'. <sup>28</sup> Ira ib'acre tin e erer uchamse icuerpo taca pero xe' matuc'a más tua' uche. Pero tin e uc'ani tua' ib'acre jax e Dios xe' erer uchamse ucuerpo inte' y xe' ayan uc'otorer tua' uyari uyalma tama e c'ajc ub'an.

<sup>29</sup> Pues motor que achojna chacojt mut tama inte' centavo pero nien incojt mut cocha era machi ojri tama e rum jay machi actana umen Catata Dios. <sup>30</sup> Y este tunor utzutzer ijor tzicb'ir umen e Dios tua' unata jayte' ayan. <sup>31</sup> Ira ixb'acta, pues nox más ixtujri tut e Dios que tunor e sian mut era, che e Jesús.

**Tin e uchescu ub'a tut e gente que ajc'upesajob' tama**

**Cawinquirar**

Lucas 12:8-9

<sup>32</sup> Entonces e Jesús che:

—Tunorox xe' ixixin ichescu ib'a tut e gente que: "Nen ajc'upesajoben tama e Cristo", nen ub'an c'ani inxin inware Nitata Dios xe' turu tichan que nox war ix-c'upseyan tamaren. <sup>33</sup> Pero tunor tin e axin umuqui nic'ab'a tut e gente, nen ub'an c'ani inxin inware Nitata Dios xe' turu tichan que machi innata chi e gente era, che e Jesús.

**E Jesús uxere e tatab'ir taca umaxtac**

Lucas 12:51-53; 14:26-27

<sup>34</sup> Entonces che e Jesús:

—Ira ib'ijnu que tarien tara tor e rum tua' intares e jiriar, porque nen machi intares e jiriar sino que intares inte' nuxi q'uijnar. Porque tin e machi uc'anien axin aq'uijna uwirob' tin e uc'anien. <sup>35</sup> Porque nen tarien tua' inche aq'uijna inte' winic uwira utata, y tua' inche aq'uijna inte' ijch'oc uwira utu', y tua' inche aq'uijna inte' arib'tzir uwira upixam ixic. <sup>36</sup> Y tamar era tin e turob' tama inte' familia axin aq'uijna uwira ub'ob' jaxob' taca.

<sup>37</sup> Pues tin e uyajta ut utata o utu' más que nen ma tawar tua' aquetpa niwajcanuar. Y tin e uyajta ut uyunen o uwijch'oc más que nen ma tawar tua' aquetpa niwajcanuar. <sup>38</sup> Y tin e axin tanipat uc'ani tua' aquetpa turix tua' ani achamesna tamaren, porque tin e machi aquetpa turix tua' achamesna ani tamaren ma tawar tua' aquetpa niwajcanuar. <sup>39</sup> Y tin e c'ani ani ucorpes ucuxtar c'ani asatpa, pero tin e axin usati ucuxtar tamaren axin uch'ami e corpesaj, che e Jesús.

**E tuanib'ir**  
Marcos 9:41

<sup>40</sup> Entonces che e Jesús:

—Tin e war atzay uch'amiox war atzay uch'amien nen ub'an. Y tin e war atzay uch'amien nen, war atzay uch'ami tin e uyeb'ta tarien. <sup>41</sup> Pues ayan tin e war uch'ami inte' ojroner tua' e Dios xe' asutpa uchescu tunor era tut e gente. Y ayan tin e uch'ami inte' winic cocha era umen taca que war uchescu lo que arob'na umen e Dios. Entonces tin e war uch'ami inte' winic cocha era c'ani uch'ami utuanib'ir b'an cocha a'jic'una tin e war uchescu lo que arob'na umen e Dios. Y ayan e winicob' xe' erach uwirnar y ayan tin e uch'ami inte' winic cocha era umen taca que erach uwirnar. Entonces tin e war uch'ami inte' winic xe' erach uwirnar cocha era c'ani uch'ami utuanib'ir b'an cocha a'jic'una tin e erach uwirnar. <sup>42</sup> Y tin e axin utacre inte' umaxtac e Dios motor jax taca imb'ijc ja' axin uyajc'u tua' uyuch'i umen que war unata que jax inte' niwajcanuar, c'ani inwareox que jaxir xe' war uyajc'u e ja' era machi tua' usati utuanib'ir, che e Jesús.

**Conda eb'etna ixioy' uyajcanuarob' e Juan xe' ajch'uy-mar tut e Jesús**

Lucas 7:18-35

**11** Entonces conda e Jesús c'apa ucance e doce uyajcanuarob' tama tunor era, loc'oy ixin tua' acanseyan y tua' uchescu uyojroner e Dios tama tunor or e lugar tama e departamento Galilea.

<sup>2</sup> Pues tama e tiempo era e Juan xe' ajch'uymar ya turu tama e cárcel. Y c'otoy unata tunor lo que war uche e Cristo. Y tamar era e Juan cay uyare cora uyajcanuarob' tua' axin uwarajsiob' e Jesús. <sup>3</sup> Entonces conda c'otoyob' uyajcanuarob' e Juan tut e Jesús cay uyub'ioy' tua' y chenob':

—¿Jax ca net xe' quetpet tua' watet tua' acorpeson non xe' tuon e Israel? ¿O uc'anto ca tua' cacojco otronte'? che uyajcanuarob' e Juan era.

<sup>4</sup> Y che e Jesús:

—Quiquic arenic e Juan lo que war iwira y lo que war iyub'i. <sup>5</sup> Arenic que tin e tajpem ani unac'utob' war ixto e'ronob', y arenic que tin e tz'ej ani uyoc war ixto axanob', y arenic que tin e ayan ani e chec tut xe' uc'ab'a lepra c'apa ixto ojri tutob'. Y arenic que tin e macar ani uchiquin war ixto ob'ian, y arenic que tin e chamenob' ani sutpa b'ixc'ob' ixto otronyajr, y arenic que tin e tzajtaca utob' war ixto uyub'ioy' uyojroner e Dios tama e corpesiaj. <sup>6</sup> Chojb'esb'ir ut tin e machi usati uc'upesiaj tamaren conda uyub'i niwojroner, che e Jesús.

<sup>7</sup> Entonces conda loc'oyob' uyajcanuarob' e Juan, e Jesús cay uyare e gente tama e Juan y che:

—Conda ixiox tama e choquem lugar tua' iyub'i uyojroner e Juan, ¿war ca ib'ijnu que jax inte' winic xe' machi aq'uec'o tama ub'ijnusiaj? <sup>8</sup> Y jax machi, ¿tuc'a tua' ixiox iwira? ¿Ixiox ca tua' iwira inte' winic xe' galan b'ujcseb'ir? Machi, porque tin e galan b'ujcseb'ir xe' war utzayjres ub'a jax taca, ajtaca c'ani aturuan tama

inte' otot b'an cocha tia' aturuan inte' rey. <sup>9</sup> ¿Tuc'a ixiox tua' iwira? ¿Jax ca inte' profeta? Jax pues. Pero c'ani inwareox era que más ayan uc'ampib'ir e Juan tut e Dios que tunor e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo. <sup>10</sup> Porque tamar e Juan era ayan lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que che:

C'ani inweb'ta axin inte' niman xe' tua' axin b'ajxan toit. Jaxir c'ani uyustes uyalmob' e gente tua' uyub'ioy' awojroner.

B'an che tama uyojroner e Dios. <sup>11</sup> Y c'ani inwareox era que tujam tunor e winicob' xe' turob' tara tor e rum ma incojt xe' más nojta tut e Dios que e Juan xe' ajch'uymar era. Pero c'ani inwareox ub'an que tin e más chuchu uc'ampib'ir tama uchinam e Dios, jaxir tua' a'quetpa más nojta que e Juan.

<sup>12</sup> Pues conda e Juan cay uchescu uyojroner e Dios esto coner machi war ac'oy tin e war uturb'a ub'ob' tua' uche unumse ub'ob' tin e tuob' uchinam e Dios. Y tin e imb'ac'ajr uwirnar quisinic utijresob' inyajrer tunor uchinam e Dios tua' mix majchi erer o'choy tamar. <sup>13</sup> Pues tunor e profetob' tama e onian tiempo y tunor uley e Moisés cay ojronob' tama e día conda c'ani ac'otoy tin e tua' ac'otori tama uchinam e Dios este que c'otoy e Juan. Y tamar jaxir c'apa tunor e ojroner cocha era. <sup>14</sup> Y jax nox turoxix tua' ixc'upseyan tamar, erer porque c'ani inwareox era que e Juan jax e Elías xe' quetpa tua' watar. <sup>15</sup> Tin e ayan uchiquin uyub'ic tunor era.

<sup>16</sup> ¿Tuc'a tacar tua' inwareox que lar e gente tor e rum coner? Pues larob' tacar cora b'iq'uit maxtac xe' war umorojse ub'ob' aturuanob' tut e rum tua' asiob'. Y acay uyaru ub'ob' taca inte' nuxi nuc y che: <sup>17</sup> "Cay lajbon' tama e pító b'an cocha jax turon ani tama inte' nujb'iar, pero nox machi ic'ani ixacta. Y cay aruon b'an cocha jax turon ani tama inte' mucmayaj, pero machi ic'ani ixaru." <sup>18</sup> Y b'an e gente tor e rum coner, porque tari e Juan xe' ajch'uymar tua' uchescu uyojroner e Dios, pero cocha machi cay we' y machi cay uyuch'i lo que iyuch'i nox, nox cay iware que jaxir ayan inte' mab'amb'an mein tamar. <sup>19</sup> Y de allí tarien nen xe' Uyunenen e winic xe' cay wien y xe' cay unch'i lo que ajc'unen, pero nox cay ojronox nipater que calapir inwe' y que meyra war unch'i. Y cay ojronox nipater que nen intzay inwira tin e ajmab'amb'anirob' y tin e ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno. Pero tamar era war aquetpa chequer que erach unatanyaj e Dios porque aloc'oy tut tunor tin e axin uc'ampes, che e Jesús.

**Tin e turob' tama e chinamob' xe' mab'amb'an uwirnarob'**

Lucas 10:13-15

<sup>20</sup> Pues entonces e Jesús cay uc'aye e gente tama e chinamob' tia' cay uche e sian milagro era porque machi c'ani uyactob' umab'amb'anirob' tua' axin axanob' tama ub'ir e Dios. Entonces ojron e Jesús y che:

<sup>21</sup> —Tzajtaca iut nox xe' turox tama e chinam Corazín. Y tzajtaca iut nox xe' turox tama e chinam Betsaida

ub'an. Porque jay chemb'ir ani e sian milagro tama e chinam Tiro y tama e chinam Sidón lo que chemb'ir tiut nox, ayix día ani que uch'amiob'ix ani niwojroner y uyactob'ix ani tunor e nuxi mab'amb'anir lo que cay uchiob'. Y ixioib'ix ani uchectes ub'ob' tut e gente que war uyactob' tunor umab'amb'anir' umen que ula-piob' ani e b'ujc xe' jarb'ir tama e succhij y umen que uyari ani e tan tama ujob', b'an cocha cay uchiob' e gente era. <sup>22</sup> Pero c'ani inwareox era que tama e día tua' e juicio más nojta tua' ixjajtz'a nox que tin e turob' ani tama e chinam Tiro y tin e turob' ani tama e chinam Sidón xe' meyra cay uchiob' e mab'amb'anir. <sup>23</sup> Pues nox xe' turox tama e chinam Capernaum war itattz'i ib'a que c'ani ixixin tichan tua' ixturuan taca e Dios umen taca que galan uwirnar ichinam. Pero machi tua' ixixin tichan sino que uc'ani tua' ixixin tama uch'enir e diablo, porque jay chemb'ir ani e sian milagro tama e chinam Sodoma lo que chemb'ir tiut nox, machito ani quetpa tijresb'ir e chinam era esto coner. <sup>24</sup> Pero c'ani inwareox era que tama e día tua' e juicio más nojta tua' ixjajtz'a nox que tin e turob' ani tama e chinam Sodoma xe' meyra cay uchiob' e mab'amb'anir, che e Jesús.

#### Laric taniut tua' ixjiri, che e Jesús

Lucas 10:21-22

<sup>25</sup> Entonces cay ojron e Jesús y che:

—Intattz'i ac'ab'a Nitatet xe' turet tichan porque net jax Uwinquiraret tunor lo que ayan tichan y tunor lo que ayan tara tor e rum ub'an. Porque net war awirse tin e chuchu ujob' tunor lo que quetpa mucur amener tut tin e nojta ujob' y tut tin e nojta ucanuar. <sup>26</sup> Y b'an ache, Nitatet, porque b'an itzay ab'ijnu ache, che e Jesús.

<sup>27</sup> Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Nitata c'apix uyajq'uen tunor lo que ayan. Y mamajchi unata chien nen xe' Uyunenene e winic sino que jax taca Nitata xe' war unata. Y mamajchi unata chi Nitata sino que jax taca nen xe' war innata, y tut tin e inxin incheesu. <sup>28</sup> Laric taniut tunorox xe' war ix'oy umen que war iapatna meyra y umen lo que cucur imener, porque nen c'ani inchiob' ixjiri tamar. <sup>29</sup> Pues conda war apatnob' chate' wacax axin aturb'ana inte' te' tama ujob' xe' uc'ab'a yugo. Y cocha nen c'ani in-tacriox tama tunor ipatnar ochenic yeb'ar niyugo xe' q'uecher nimen era y canoenic tamaren porque nen inc'un niwirnar y machi tua' inq'uijna tacarox, y tamar era ixixin itajwi que ayan e jiriari tama iwalma.

<sup>30</sup> Porque conda ixquetpa nut'ur tacaren yeb'ar niyugo c'ani inata que ma intran tua' ixjana tacaren y que ma intran tua' iapatna tacaren, che e Jesús.

#### Conda uyajcanuarob' e Jesús cay uc'uxiob' e trigo tama e día tua' e jiriari

Marcos 2:23-28; Lucas 6:1-5

**12** Pues tama inte' día tua' e jiriari e Jesús war axana taca uyajcanuarob' macuir cora trigo † conda cay jajpnob' uyajcanuarob' umen e winar y tamar

era cay uwotz'ioib' loc'oy ut e trigo, y cay umuxrob' up-at tama uc'ab'ob', y cay uyujtob' loc'oy usojq'uir, y cay uc'uxiob' ut e trigo era. <sup>2</sup> Pero ayan cora fariseob' xe' war axanob' tupat e Jesús tama e día era xe' war uwirob' tunor era. Entonces cay uyub'ioib' tua' e Jesús y chenob':

—Ch'ujcun awira lo que war uchiob' awajcanuarob' porque war uchiob' inte' patnar xe' machi ac'ajna tua' achempa umen uley e Moisés tama inte' día tua' e jiriari cocha era, che e fariseob' era.

<sup>3</sup> Y che e Jesús:

—¿Machi ca iche leer lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uy-ojroner e Dios tama e David conda war axana taca cora upiarob' conda jajpnob' umen e winar? <sup>4</sup> Pues ochoy e David macuir e templo tua' e Dios y cay uch'ami cora pan xe' quetpa ajc'ub'ir e Dios. Y ma erer ani ac'ujxa e pan era umenerob' sino que ajrer taca e sacerdotiob' que erer uc'uxiob'. Pero conda jajpnob' umen e winar e David taca upiarob' cay uc'uxiob' e pan era. <sup>5</sup> ¿O machi ca iche leer lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que e sacerdotiob' xe' patnob' tama e templo machi jiriob' motor tama inte' día tua' e jiriari? Y cocha b'an arob'nob' tua' uchiob' umen e Dios ma erer cab'ijnu que mab'amb'an tunor era. <sup>6</sup> Pero c'ani inwareox era que tara war inte' winic tiut que más ayan uc'ampib'ir que e templo yaja'. <sup>7</sup> Y chequer que nox machi inata tuc'a war che uyojroner e Dios tia' che: "Nen más inc'ani que ixixin ichesu ib'a que inc'un iwirnar tut e gente que jay ixixin iwajc'u inte' arac tua' apurutna tama e altar." Jay inata ani tuc'a war che e ojroner era machi ani war ic'aye e gente conda ma ani tuc'a war uchiob'. <sup>8</sup> Y tamar era c'ani inwareox que nen xe' Uyunenene e winic ayan nic'otorer tua' inware tuc'a erer uche inte' y tuc'a ma erer uche inte' tama inte' día tua' e jiriari ub'an, che e Jesús.

#### Conda tz'acpesna inte' winic xe' chamen uc'ab'

Marcos 3:1-6; Lucas 6:6-11

<sup>9</sup> Entonces loc'oy e Jesús tama e lugar tia' ayan e sian trigo y ixin esto tama inte' chinam y ochoy tama e sinagoga. <sup>10</sup> Y ayan inte' winic xe' chamen inte' uc'ab' tama e sinagoga era. Y ayan cora fariseob' ub'an xe' war usicb'ob' cocha tua' utuch'ioib' e Jesús que machi ani war ac'upseyan tut uley e Moisés. Y tamar era uyub'ioib' tua' e Jesús y chenob':

—¿Bueno ca tut uley e Moisés tua' atz'acpesna inte' ajmuac tama inte' día tua' e jiriari? che e fariseob' era.

<sup>11</sup> Y che e Jesús:

—Tinox xe' ayan incojt iwoveja, jay axin ajotzpa tama inte' ch'en tama inte' día tua' e jiriari ¿machi ca ixixin ilocse tama e día era? <sup>12</sup> Y cocha más atujri inte' winic que incojt oveja war che era que erer achempa lo que imb'utz tama inte' día tua' e jiriari ub'an, che e Jesús.

<sup>13</sup> Entonces e Jesús uyare e winic xe' chamen uc'ab' y che:

—Tutz'u ac'ab', che e Jesús.

† Trigo. Pues erer ac'ujxa ut e trigo b'an cocha cac'uxi ut e chin-curro lo que ayan tama e c'opot. Pero ut e trigo majax inchi' ut.

Y conda ututz'i uc'ab' tz'acpesna inyajrer y quetpa b'an cocha inte' uc'ab' xe' imb'utz. <sup>14</sup> Entonces loc'oy ixiob' e fariseob' taca inte' q'uijnar tama uyalmob' y cay ub'ijnuob' cocha tua' uchamsiob' e Jesús.

### Inte' ojroner tamar e Jesús xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama e onian tiempo

<sup>15</sup> Pues cocha e Jesús war unata lo que war ub'ijnuob' e fariseob' loc'oy tama e lugar era ub'an. Y meyrasian gente ixiob' tupat. Y jaxir war utz'acpes tunor tin e ajmuacob'. <sup>16</sup> Y e Jesús war uyare e gente y che:

—Ira iware e gente chien nen, che e Jesús. <sup>17</sup> Pues b'an che e Jesús tua' ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Isaías tia' che:

<sup>18</sup> —Ch'ujcunic iwira niman xe' sicb'ab'ir nimener xe' inchoj ut nimener y xe' intzay inwira.

C'ani inturb'a Ninawalir tamar y jaxir tua' axin uchecsu tut e gente tara tor e rum tunor lo que erach, che e Dios.

<sup>19</sup> Y mamajchi tua' uq'uijnes taca uyojroner, y nien machi tua' uyaru taca unuc, y nien mamajchi tua' uyub'i unuc xe' nojta tama inte' calle, che e Dios.

<sup>20</sup> Y jaxir machi tua' uc'occhi tin e machi aq'uec'o tama uyalma xe' b'an cocha inte' jinaj xe' c'occhemix xe' ch'ar tut e rum.

Y jaxir machi tua' utajpes e c'ajc tama uyalma inte' winic xe' b'an cocha umechir inte' candil conda c'anix atajpa.

Y b'an tua' uche este que ac'apa acucurna tunor e mab'amb'anir umen lo que erach, che e Dios.

<sup>21</sup> Y tunor e gente tara tor e rum c'ani uturb'ob' ucojcsiajob' tamar taca uc'ab'a jaxir tua' erer atacarnob' umener.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen e profeta Isaías.

### Conda e Jesús ulocse inte' mab'amb'an mein

Marcos 3:19-30; Lucas 11:14-23; 12:10

<sup>22</sup> Pues taresna inte' winic tut e Jesús xe' chucur umen inte' mab'amb'an mein y xe' tajpem unac'ut y xe' machi o'jron. Entonces e Jesús uyajnes ixin e mab'amb'an mein y quetpa tz'acpesb'ir e winic, y tamar era e'ron unac'ut y erer o'jron. <sup>23</sup> Y tunor e gente cay ub'ijnuob' y cay b'actob' tama tunor era y chenob':

—¿Jax ca nic era uyunen e rey David xe' turuan tama e onian tiempo? che e gente era.

<sup>24</sup> Pero conda c'otoy unatob' e fariseob' tama tunor era cay ojronob' upater e Jesús y chenob':

—E winic era war ulocse e mab'amb'an mein tamar taca uc'otorer e Beelzebú xe' jax uwinquir e inmojr mab'amb'an meinob', che e fariseob' era.

<sup>25</sup> Pero e Jesús war unata lo que war ub'ijnuob' e fariseob' era y tamar era cay ojron y che:

—Jay tunor e gente tama ulugar inte' ajc'otorer axin aq'uijna uwira ub'ob' c'ani ac'apa atijresna tunor ulugar e ajc'otorer era. Y b'an tama ingojr otot o tama in-

te' chinam, jay axin aq'uijna uwira ub'ob' tunor e gente, c'ani ac'apa atijresna tunor e lugar era. <sup>26</sup> Y b'an tama e Satanás ub'an. Jay acay ulocse ani inte' mab'amb'an mein war che que jaxir war utijres ub'a, y ma cocha erer ucojco uc'otorer jay axin ani uche cocha era. <sup>27</sup> Y jay nen war ani inc'ampes uc'otorer e diablo tua' inwajnes axin inte' mab'amb'an mein, entonces b'an war uchiob' iwajcanuarob' tib'a ub'an xe' fariseox. Pero chequer tut iwajcanuarob' era que majax uc'otorer e Satanás lo que ac'ampesna tua' alo-q'uesna inte' mab'amb'an mein. Y tamar era chequer que majax erach lo que war iware nipater era que war ani inc'ampes uc'otorer e Beelzebú tua' inlocse inte' mab'amb'an mein. <sup>28</sup> Pero jay nen era war inlocse inte' mab'amb'an mein tamar taca uc'otorer Unawalir e Dios war che que war ixto achecta uchinam e Dios tiut.

<sup>29</sup> 'Pues e Satanás aquetpa b'an cocha inte' winic xe' aq'uec'o xe' war ucojco tunor lo que ayan macuir uyotot. Pero jay watar otronte' winic xe' más aq'uec'o b'an cocha nen xe' Uyunen e winic, e winic era xe' más aq'uec'o uc'ani tua' ucucru e ajyum otot y ucachi uch'ab'u y de allí erer axin apojsan.

<sup>30</sup> 'Pues tin e machi atzay uwiren war aq'uijna uwiren, y tin e machi utacren inmorojse niwoveja, más war ac'apa upucujcse axin tunor niwoveja era.

<sup>31</sup> 'Entonces c'ani inwareox era que Cadiosir erer ac'umpa tama tunor e mab'amb'anir y tama tunor e mab'amb'an ojroner lo que uchiob' e winicob', pero jay ayan inte' xe' axin uq'uijnes Unawalir e Dios, ma tia' tua' ac'umpa e Dios taca e winic era. <sup>32</sup> Tin e o'jron nipater nen xe' Uyunen e winic c'anto ac'umpa e Dios taca e winic era. Pero tunor tin e axin o'jron upater Unawalir e Dios ma tia' tua' ac'umpa e Dios taca e winic era, nien coner y nien tama e tiempo xe' watar, che e Jesús.

### Inte' te' chequer tama uyutir

Lucas 6:43-45

<sup>33</sup> Entonces che e Jesús:

—Inte' te' xe' imb'utz axin uyajc'u uyutir xe' imb'utz ub'an. Y inte' te' xe' mab'amb'an axin uyajc'u uyutir xe' mab'amb'an ub'an. Pues erer iwira tunor e te' tamar taca uyutir. <sup>34</sup> Nox larox cocha incojt chan xe' mab'amb'an. Pues ma cocha erer aloc'oy inte' ojroner xe' inc'un tama uyej inte' xe' mab'amb'an uwirnar, porque lo que ayan tama uyalma jax tua' aloc'oy tama uyej ub'an. <sup>35</sup> Imb'utz tunor e ojroner xe' aloc'oy tama uyej inte' winic xe' imb'utz uwirnar porque imb'utz tunor lo que ch'ar tama uyalma. Pero mab'amb'an tunor e ojroner xe' aloc'oy tama uyej inte' winic xe' mab'amb'an uwirnar porque mab'amb'an tunor lo que ch'ar tama uyalma. <sup>36</sup> Pero c'ani inwareox era que tama e día tua' e juicio tunor e winicob' c'ani uch'amioy uyeror tama tunor uyojronerob' xe' matuc'a uc'ampib'irob' xe' arob'na umenerob'.

<sup>37</sup> Porque b'an cocha o'jron inte' tara tor e rum y b'an tua' uch'ami uyeror inte'. Jay imb'utz tunor lo que o'jron inte' tara tor e rum, erer ac'otoy tut e q'uin.

Pero jay mab'amb'an tunor lo que o'jron tara tor e rum, uc'ani tua' axin tama e c'ajc, che e Jesús.

**E gente xe' ajmab'amb'anirob' uc'ajtiob' tua' achecta inte' seña**

Marcos 8:12; Lucas 11:29-32

<sup>38</sup> Entonces c'otoy cora fariseob' y cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés tut e Jesús y chenob':

—Ajcanseyajet, c'ani cawira ache watar inte' nuxi seña tut e q'uin, che e nuquir winicob' era.

<sup>39</sup> Entonces che e Jesús:

—E gente xe' mab'amb'an uwirnarob' y xe' machi c'ani ac'upseyanob' tamaren intaca war uc'ajtiob' tua' uwirob' watar inte' seña tut e q'uin tua' unatob' jay ayan uc'otorer e Dios tamaren. Pero machi tua' achecta más seña tiut sino que jax taca e seña lo que arob'non umen e profeta Jonás xe' turuan tama e onian tiempo. <sup>40</sup> Porque b'an cocha e Jonás quetpa uxte' día y uxte' acb'ar tama unac e nuxi chay, y b'an tua' inquetpa macuir e rum uxte' día y uxte' acb'ar nen xe' Uyunenen e winic ub'an. <sup>41</sup> Tin e turob' ani tama e chinam Nínive tama e onian tiempo c'ani achpob' tama e día tua' e juicio tua' uc'ayob' tunor e gente xe' turob' tor e rum coner, porque tin e turob' tama e chinam Nínive sutpa uch'amiob' uyojroner e Dios lo que arob'nob' umen e Jonás, pero turu era tiut inte' xe' más nuxi winic que e Jonás, pero nox machi c'ani ix-c'upseyan tamaren. <sup>42</sup> Y c'ani achpa e ixic xe' c'otori tama inte' nuxi lugar innajt teinxejr b'ana tama e día tua' e juicio tua' uc'aye e gente xe' turob' tor e rum coner, porque jaxir tari tama inte' lugar más innajt tara tor e rum tua' uyub'i unatanyaj e Salomón, pero turu era tiut inte' xe' más nuxi winic que e Salomón, pero nox machi c'ani ix-c'upseyan tamaren, che e Jesús.

**Conda sutpa ochoy inte' mab'amb'an mein tama uyalma inte' winic**

Lucas 11:24-26

<sup>43</sup> Entonces che e Jesús:

—Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' loc'oy inte' mab'amb'an mein tamar. Y conda loc'oy e mab'amb'an mein era, ixin usajca inte' lugar tia' taquin tua' ajiri tamar, pero conda machi utajwi acay ayopa tama uyor y che: <sup>44</sup> “¿Tuc'a tua' machi insutpa inxin tama uyalma e winic tia' loc'oyen?” che e mab'amb'an mein era jax taca. Entonces conda sutpa ixin, utajwi e winic b'an cocha inte' otot xe' turu ub'ajner xe' galan uwirnar y xe' bien b'ujcseb'ir y xe' bien mesb'ir macuir. <sup>45</sup> Entonces e mab'amb'an mein axin utares otro siete mein xe' más calapir uwirnarob' y o'choy aturuanob' tama e winic. Y e winic axin aquetpa más calapir uwirnar otronyajr. Y b'an tua' anumuy tama e gente xe' turob' tara tor e rum coner ub'an, che e Jesús.

**Utu' y uwijtz'inob' e Jesús**

Marcos 3:31-35; Lucas 8:19-21

<sup>46</sup> Pues conda e Jesús wardo o'jron taca e gente era c'otoyob' utu' y uwijtz'inob'. Pero quetpob' patir, war

ucojacob' tua' o'jronob' tacar. <sup>47</sup> Entonces c'otoy inte' winic tut e Jesús y che:

—Turob' atu' y awijtz'inob' patir, c'ani o'jronob' tacaret, che e winic.

<sup>48</sup> Y che e Jesús:

—¿Chi nitu' y chi niwijtz'inob'? che e Jesús.

<sup>49</sup> Entonces e Jesús utuch'i ut uyajcanuarob' taca uc'ab' y che:

—Jax nitu' y niwijtz'inob'. <sup>50</sup> Porque tunor tin e axin uche lo que uc'ani Nitata xe' turu tichan, jax niwijtz'in y jax niwijtan y jax nitu', che e Jesús.

**Inte' ojroner tama inte' ajpacmar**

Marcos 4:1-9; Lucas 8:4-8

**13** Pues entonces tama e día era loc'oy e Jesús tama e otot y ixin turuan tuti' e nuxi ja'. <sup>2</sup> Y cay umorojse ub'ob' meyra sian gente tut y tamar era e Jesús ochoy turuan tama inte' barco. Pero e gente quetpob' tor e rum tia' taquin. <sup>3</sup> Entonces e Jesús cay canseyan tacar inte' ojroner xe' mucur cora y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' ajpatnar xe' ixin tua' apacma tama uchor. <sup>4</sup> Y tamar e pacmar era intaca uwech'e ixin ut e semilla y ayan ut e semilla xe' c'axi tut e b'ir xe' conda irna ut umen e mut ixin uc'opiob' uc'uxiob'. <sup>5</sup> Y ayan ut e semilla xe' c'axi macuir e cherem tun tia' imb'ijc taca e rum, y wacchetaca cuxpa ut e semilla era cocha ma intam e rum y ch'i' cora.

<sup>6</sup> Pero conda fuerteran e q'uin acay aluccha uyopor y cocha ma tia' tua' awiri más, taqui. <sup>7</sup> Y ayan ut e semilla xe' c'axi macuir e sian t'ix, y conda cuxpa ut e semilla era cuxpa macuir e sian t'ix, y umen e t'ix era machi actana ch'i', y lo que uche, oc'oy. <sup>8</sup> Pero ayan ut e semilla xe' c'axi tama or e rum xe' inc'un. Cuxpa y ch'i' y meyra uyutir uyari tama ingojr ut e semilla era. Y conda cay c'awan ayan tin e uyari cien ut tama ingojr ut, y ayan tin e uyari sesenta ut tama ingojr ut, y ayan tin e uyari treinta ut tama ingojr ut. <sup>9</sup> Tunor tin e ayan uchiquin, uyub'ic niwojroner era, che e Jesús.

**Tia' ac'ampesna e ojroner xe' mucur cora**

Marcos 4:10-12; Lucas 8:9-10

<sup>10</sup> Entonces c'otoy uyajcanuarob' e Jesús tuyejtz'er y uyub'iob' tua' y chenob':

—¿Tuc'a tua' war acanse e gente tamar taca inte' ojroner xe' mucur cora? che uyajcanuarob'.

<sup>11</sup> Y che e Jesús:

—Pues tama e onian tiempo quetpa mucur cocha tua' aquetpa uchinam e Dios, pero coner aquetpa tua' achectesna tunor era tiut. Pero tut e inmojr gente era machi tua' achectesna tunor era. <sup>12</sup> Porque tunor tin e uyub'i niwojroner y uturb'a ub'a tamar axin a'jc'una más este que anojran uyor axin. Pero tin e uyub'i cora niwojroner y machi uturb'a ub'a tamar c'ani aloq'uesna lo que ayan ani cora tamar. <sup>13</sup> Pero tut e inmojr gente era war onjron tama inte' ojroner xe' mucur cora tua' aloc'oy b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: “Motor que e'rna umenerob' pero ma chequer tutob' tuc'a war uwirob', y motor que war

o'b'ianob' pero machi unatob' tuc'a war che lo que war uyub'ioj", che tama uyojroner e Dios. <sup>14</sup> Pues tamar e gente era war ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías tama e onian tiempo xe' che:

Motor que war ichiquini niwojroner pero machi tua' inata tuc'a war che niwojroner era,  
y motor que war iwira pero machi tua' inata tuc'a era que war iwira.

<sup>15</sup> Porque macar ujob' e gente era tut lo que ayan tua' e Dios, y tutur uchiquin, y macar unac'utob'.

Y umaquiob' unac'utob' tua' machi e'ron, y ututiob' uchiquinob' tua' machi uyub'ioj', y umaquiob' ujob' tua' machi unatob' tuc'a ayan taniut.

Y nien machi c'ani usuti utob' taniut tua' atz'acpesnob' nimener, che e Dios.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías.

<sup>16</sup> Pero chojb'esb'irox nox era umen que war iwira niut y umen que war iyub'i niwojroner. <sup>17</sup> Porque c'ani inwareox era que meyra profeta xe' turuanob' tama e onian tiempo y meyra winicob' xe' erach uwirnarob' uyusreob' tua' ani uwirob' lo que war iwira nox era, pero machi uwirob'; y uyusreob' tua' ani uyub'ioj' lo que war iyub'i nox era, pero machi uyub'ioj', che e Jesús.

#### Uchecsuyaj tama e ojroner tamar e ajpacmar

Marcos 4:13-20; Lucas 8:11-15

<sup>18</sup> Entonces che e Jesús:

—Ub'inic era porque c'ani incheesu tiut lo que war che e ojroner xe' mucur cora tamar e ajpacmar. <sup>19</sup> Pues ut e semilla xe' c'axi tut e b'ir xe' c'ojpa umen e mut lar tacar tin e axin uyub'i uyojroner e Dios tama e corpesiaj pero xe' machi ac'otoy unata tuc'a tunor era, pues tut inte' cocha era watar e diablo wacchetaca tua' ulocse uyojroner e Dios lo que ochoy ani tama uyalma tua' machi ac'upseyan tamar. <sup>20</sup> Y ut e semilla xe' c'axi macuir e cherem tun tia' imb'ijc taca e rum lar tacar tin e uyub'i uyojroner e Dios y atzay uch'amioj'. <sup>21</sup> Pero cocha machi wiri e ojroner era tama uyalmob', ac'upseyanob' tama e Dios cora, pero conda watar lo que uche unumse ub'ob', wacchetaca uyactob' e Dios y axioj'. <sup>22</sup> Y ut e semilla xe' c'axi macuir e sian t'ix lar tacar tin e uyub'i uyojroner e Dios y uch'ami, pero de allí acay ub'ijnu meyra tama tunor lo que ayan tara tor e rum y war ub'ijnu cocha era: "Pero nen c'ani inchonma más tua' ab'oro nitumin, y nen c'ani inwejta inche tunor lo que ayan tara tor e rum", xe' ub'ijnu inte'. Y umen tunor e majresiaj era ac'apa o'c'oy lo que uch'amani tama e Dios, y aquetpa lar tacar e te' xe' intaca asacnichi, pero matuc'a uyutir uyajc'u. <sup>23</sup> Y ut e semilla xe' c'axi tama e rum xe' inc'un lar tacar e gente xe' inc'un uyalma y conda uyub'i uyojroner e Dios uturb'a ub'a tamar, y axana bueno tamar. Y ayan tin e aquetpa lar tacar inte' nar xe' meyra uwiximir uyari tama ingojr ut. Y ayan tin e lar tacar inte' nar xe' uyari cien ut tama ingojr ut. Y ayan tin e lar tacar inte' nar xe' uyari

sesenta ut. Y ayan tin e lar tacar inte' nar xe' uyari treinta ut, che e Jesús.

#### Inte' ojroner tama e trigo taca e cuscus

<sup>24</sup> Entonces e Jesús cay uchecsú otronte' ojroner xe' mucur cora y che:

—Ayan inte' ojroner xe' erer uchecsú tuc'a lar tacar uchinam e Dios. Pues ayan inte' winic xe' ixin upaq'ui uchor taca ut e semilla xe' más ustab'ir. <sup>25</sup> Pero conda war awayan e ajyum chor, ochoy inte' winic xe' aq'uijina uwira ut e ajyum chor era y cay upaq'ui e cuscus macuir e trigo, y de allí loc'oy ixin. <sup>26</sup> Entonces cuxpa y cay ch'ii' e trigo taca e cuscus y conda cay checta unuc tua' awitc'a, checta que ayan e cuscus ub'an. <sup>27</sup> Y ayan cora man xe' war apatnob' tama e ajyum chor era xe' ixioj' tut y chenob': "¿Ustab'ir ca ut e semilla xe' cay apaq'ui tama achor? Y jay b'an ¿tuc'a numuy que checta e sian cuscus era macuir e trigo?" che e manob' era. <sup>28</sup> Entonces ojron e ajyum chor y che: "Ayan inte' xe' war aq'uijina uwiren xe' ochoy upaq'ui e sian cuscus era", che e ajyum chor. Y che e manob': "¿O ac'ani ca tua' caxin cab'axi e sian cuscus era?" che e manob' era. <sup>29</sup> Y che e ajyum chor: "Machi. Jay ixixin ib'axi e sian cuscus era axin ab'axc'a e trigo ub'an. <sup>30</sup> Más ani bueno tua' iwacta ach'ii' taca e trigo este que ac'otoy e hora tua' caxuri camorojse. Y tama e hora yaja' c'ani inware cora man tua' axin umorojsioj' e cuscus b'ajxan tua' ucachioj' intzajc intzajc ut tua' uyariob' tama e c'ajc. Y conda ac'apa uchiob' tunor era c'ani inware tua' umorojsioj' e trigo tua' ub'ut'ioj' tama e granero", che e ajyum chor, che e Jesús.

#### E ojroner tama ut e semilla mostaza

Marcos 4:30-32; Lucas 13:18-19

<sup>31</sup> Entonces e Jesús cay uchecsú otronte' ojroner xe' mucur cora y che:

—Uchinam e Dios lar tacar ut usemilla e mostaza que inte' winic ixin upaq'ui tama uchor. <sup>32</sup> Pues ut e semilla era jax xe' más chuchu tama tunor ut e semilla pero conda axin ach'ii' aquetpa más nojta que tunor e c'opot este que aquetpa b'an cocha inte' nuquir te' xe' tz'acar tua' ac'otoy aturuan e mut tamar y tua' uchiob' usijcob' tamar uc'ab' ub'an. Y b'an uchinam e Dios ub'an, che e Jesús.

#### E ojroner tama e levadura

Lucas 13:20-21

<sup>33</sup> Entonces e Jesús cay uchecsú otronte' ojroner xe' mucur cora y che:

—Uchinam e Dios lar tacar imb'ijc levadura lo que ayab'arna taca uxgojr ruch harina conda war achena e pan umen inte' ixic, y asib'i watar tunor e c'um umener, che e Jesús.



Lo que uche e Jesús tama e ojroner xe' mucur cora

Marcos 4:33-34

<sup>34</sup> Pues arob'nob' e gente tunor era umen e Jesús tamar taca e ojroner xe' mucur cora. Y matuc'a war uyare xe' aquetpa chequer tutob' sino que war uc'ampes e ojroner xe' aquetpa mucur cora tutob'. <sup>35</sup> Y uche cocha era tua' ac'apa achempa b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir umen inte' profeta tama e onian tiempo tia' che:

—C'ani inwareob' meyra ojroner xe' mucur cora, y c'ani incheesu meyra lo que quetpa mucur conda merato ani achena or e rum.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

**Conda e Jesús uchescu lo que war che e ojroner tama e trigo taca e cuscus**

<sup>36</sup> Entonces e Jesús ecmay tama e barco y ixin tama uyotot otronyajr. Y c'otoy uyajcanuarob' tuyejtz'er y uyub'io' tua' y chenob':

—¿Tuc'a war che e ojroner tama e cuscus taca e trigo? che uyajcanuarob'.

<sup>37</sup> Entonces cay ojron e Jesús y uchescu lo que war che e ojroner era y che:

—Pues tin e upaq'ui ut e semilla xe' más ustab'ir jax nen xe' Uyunen e winic. <sup>38</sup> Y e chor jax tunor or e rum era. Y ut e semilla xe' ustab'ir jax tin e tuob' uchinam e Dios. Y ut e semilla xe' b'an cocha e cuscus jax tin e tuob' e diablo. <sup>39</sup> Y tin e war aq'uijn uwira ut e ajyum chor xe' cay upaq'ui e cuscus macuir e trigo jax e diablo. Y e hora conda c'ani amorosena e cosecha jax conda c'ani ac'apa or e rum era. Y e manob' xe' c'ani umorojse e cosecha jax uyangelob' e Dios. <sup>40</sup> Y b'an cocha e cuscus quetpa tua' ab'ojca tua' ayajra tama e c'ajc, y b'an tua' achempa taca e gente xe' tuob' e diablo conda ac'apa or e rum era. <sup>41</sup> Y nen xe' Uyunen e winic c'ani intzacre e angelob' tua' axin umorojsiob' tunor tin e uche acucrema otronte' tama e mab'amb'anir y tunor tin e uchiob' e mab'amb'anir. <sup>42</sup> Y c'ani ayajrob' tama inte' ch'en xe' b'ut'ur taca e c'ajc tia' tua' aruob' y uc'uxiob' ut uyejob' umen e nuxi c'uxner. <sup>43</sup> Y tama e tiempo yaja' tin e erach tut Catata Dios c'ani ejpray utob' tama uchinam e Dios b'an cocha ejpray e q'uin. Tin e ayan uchiquin, uyub'ic niwojroner, che e Jesús.

**Inte' ojroner tamar lo que meyra atujri xe' mucb'ir**

<sup>44</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Uchinam e Dios lar tacar lo que meyra atujri xe' mucb'ir macuir e rum. Y lo que quetpa macuir e rum era tajwina umen inte' winic tama uc'opot otronte'. Y wacchetaca sutpa umaqui otronyajr, y atzay sutpa ixin tama uyotot tua' uchoni tunor lo que ayan tua'. Y conda c'apa uchoni uyotot, ixin tua' umani e c'opot tia' mucb'ir lo que meyra atujri. Y b'an uchinam e Dios ub'an, meyra atujri, che e Jesús.

**Inte' ojroner xe' mucur cora tama inte' tunyujy**

<sup>45</sup> Entonces e Jesús che:

—Uchinam e Dios lar tacar inte' ajchonmar xe' war axana war usicb'a e tunyujy xe' más atujri y xe' más galan uwirnar. <sup>46</sup> Y tama inte' día c'otoy utajwi inte' tunyujy xe' meyra atujri. Entonces ixin uchoni tunor lo que ayan tua' y utz'acse utumin. Entonces ixin y umani e tunyujy era. Y b'an uchinam e Dios ub'an, meyra atujri, che e Jesús.

**Inte' ojroner xe' mucur cora tama e chijr xe' achujca e chay tamar**

<sup>47</sup> Entonces che e Jesús:

—Uchinam e Dios lar tacar inte' chijr xe' achujca e chay tamar. Y conda e chijr apocchina axin macuir e ja' majax intera chay amorosena tamar. <sup>48</sup> Y conda ab'utc'a e chijr, e ajchucchayob' uquerejb'ob' aloc'oy tuti' e ja'. Y de allí aturuanob' tua' ulocsiob' tin e bueno y uyariob' tama uchijrob', y tin e mab'amb'an war ulocsiob' ujuriob' tor e ji'. <sup>49</sup> Y b'an tua' anumuy conda ac'otoy e hora tua' ac'apa or e rum era ub'an. Uyangelob' e Dios tua' watar tua' usicb'ob' tin e mab'amb'an uwirnar y tin e erach uwirnar. <sup>50</sup> Y tin e mab'amb'an uwirnar c'ani ayajrob' tama inte' ch'en xe' b'ut'ur taca e c'ajc tia' tua' aruob' y uc'uxi ut uyejob' umen e c'uxner, che e Jesús.

**Lo que ayan tua' inte' xe' imb'utz y xe' majax imb'utz**

<sup>51</sup> Entonces e Jesús uyub'i tua' uyajcanuarob' y che:

—¿War ca inata tuc'a war che tunor lo que war inwareox era? che e Jesús.

Y jaxirob' chenob':

—Canata, chenob'.

<sup>52</sup> Entonces che e Jesús:

—Tunor tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés xe' ac'otoy acanuob' tamar uchinam e Dios aquetpob' b'an cocha inte' ajyum otot xe' unata tunor lo que t'ab'esb'ir umener. Y b'an e ajcanseyajob' era ub'an xe' war unatob' meyra tamar uyojroner e Dios y tamar era ayan lo que unatob' ixnix y ayan lo que wartocto ucaniob' xe' war ulocse tua' uc'ampesob' conda war acanseyanob', che e Jesús.

**Conda ixin e Jesús esto tama e chinam Nazaret**

Marcos 6:1-6; Lucas 4:16-30

<sup>53</sup> Pues conda e Jesús c'apa ojron tama cora ojroner xe' mucur cora, loc'oy tama e chinam Capernaum <sup>54</sup> y ixin tama uchinam xe' jax e Nazaret. Y ixin tama e sinagoga y cay canseyan. Pero e gente cay b'acta ub'ijn-uob' y chenob':

—¿Y tia' cay ucani tunor e nuxi canseyaj cocha era? ¿Y tuc'a nic e natanyaj era lo que ajc'una? ¿Y tia' utajwi e c'otorer era tua' uche e sian milagro lo que war coy-b'i tamar? <sup>55</sup> Pues jaxir jax taca uyunen inte' ajpajrte' xe' jax e José, y utu' jax e María, y canata chi uwijtz'ino' xe' jax e Santiago, y e José, y e Simón, y e Judas.

<sup>56</sup> Y war canata chi uwijtanob' ub'an xe' aturuanob' tama cachinam tara. ¿Y tia' tari tunor era lo que uyub'i uche jaxir? che e gente xe' turob' tama e chinam Nazaret era.

<sup>57</sup> Y machi war atzayob' que e Jesús ayan uc'otorer tua' uche tunor era. Pero ojron e Jesús y che:

—Tunor tin e a'jc'una uc'otorer tua' aquetpa inte' profeta atzay e'rna umen tunor e gente. Pero tin e turob' tama uchinam y tin e turob' tama uyotot machi tua' atzay uwirob' que inte' upiar ayan uc'otorer cocha era, che e Jesús.

<sup>58</sup> Y e Jesús machi actana tua' uche meyra milagro tama e lugar era umen que e gente matuc'a uc'upesi-ajob' tamar jaxir.

### Conda chamesna e Juan xe' ajch'uymar

Marcos 6:14-29; Lucas 9:7-9

**14** Pues entonces tama e tiempo era ayan inte' winic xe' uc'ab'a Herodes xe' war ac'otori tama e departamento Galilea. Y jaxir cay uyub'i que e Jesús war uche meyra milagro. <sup>2</sup> Entonces cay ojron e Herodes taca tin e turob' tuyejtz'er y che:

—Jax era e Juan xe' ajch'uymar xe' sutpa b'ixc'a tujam e chamenob' y tamar era ayan uc'otorer tua' uche tunor e milagro era, che e Herodes.

<sup>3</sup> Pues e Herodes ayan lo que cay uche taca e Juan xe' ajch'uymar conda uyare tua' acajcha aq'uejcha axin tama e cárcel. Y b'an uche umen que e Herodes arob'na umen e Juan que majax imb'utz que war aturuan taca e Herodías xe' jax ani uwixcar uwijtz'in xe' uc'ab'a ani Felipe. <sup>4</sup> Y tamar era e Herodes arob'na umen e Juan y che:

—Ma ani jax imb'utz tua' ach'ami amu' tua' aquetpa awixcar, che e Juan xe' ajch'uymar.

<sup>5</sup> Y tamar era q'uijna e Herodes este que c'ani uchamse e Juan. Pero cocha tunor e gente war unatob' que e Juan jax inte' nuxi profeta tua' e Dios, ma erer achamesna umen e Herodes cocha war ub'acre e gente. <sup>6</sup> Pero conda e Herodes utz'acse otronte' año tua', cay uchiob' inte' nuxi nojq'uin. Y uwixcar e Herodes xe' jax e Herodías ayan inte' uwijch'oc xe' ch'om ijch'octo xe' loc'oy y cay acta tut e sian gente tama e nojq'uin. Y e Herodes war atzay uwira a'cta e ijch'oc. <sup>7</sup> Entonces e Herodes uyare e ijch'oc y che:

—Unaten e Dios xe' turu tut e q'uin y tut e rum ub'an que inxin inwajq'uet b'an taca cocha ac'ani, che e Herodes.

<sup>8</sup> Entonces cocha arob'na e ijch'oc umen utu' tuc'a tua' uc'ajti tua' e rey, ojron e ijch'oc y che:

—Ajc'unen coner era uxor e Juan xe' ajch'uymar tama inte' plato, che e ijch'oc b'an taca cocha arob'na umen utu'.

<sup>9</sup> Pero conda e Herodes uyub'i e ojroner era quetpa tzajtaca ut. Pero cocha arob'na umener tut tunor e sian gente era que c'ani uyajc'u e ijch'oc b'an taca cocha uc'ani, uyare tua' a'jc'una lo que uc'ajti era.

<sup>10</sup> Entonces utzacre ixin tua' ajujxa uxor e Juan xe' ajch'uymar tia' turu tama e cárcel. <sup>11</sup> Y de allí sutpa

utares uxor e Juan tama inte' plato y uyajc'u e ijch'oc. Y jaxir uq'ueche ixin y uyajc'u utu'.

<sup>12</sup> Entonces c'otoyob' uyajcanuarob' e Juan y ulocsiob' ucuerpo e Juan tama e cárcel tua' axin umuquiob'. Y de allí ixin uyareob' e Jesús.

### Conda e Jesús uwese e 5,000 winicob'

Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14

<sup>13</sup> Pues conda e Jesús c'otoy unata tamar uchamer e Juan t'ab'ay tama inte' barco y ixin tor e ja' tua' ac'otoy tama inte' choquem lugar. Pero e gente cay unatob' tia' ixin e Jesús y tamar era loc'oyob' tama uchinamob' tua' axiob' tia' turu jaxir. <sup>14</sup> Pero conda e Jesús ecmay tama e barco tor e rum y uwira que war ac'otoy meyra gente tut, uyajta utob' y cay utz'acpes tunor tin e ajmuacob'. <sup>15</sup> Y cocha wix anamtz'a e q'uin uyajcanuarob' e Jesús uyareob' y chenob':

—Tardix era y mix tuc'a e ototob' tara. Tzacren chicob' e gente era tia' ayan e ototob' tua' erer utajwiob' lo que uc'ani tua' uc'uxiob', che uyajcanuarob'.

<sup>16</sup> Y che e Jesús:

—Machi uc'ani tua' axin usicb'ob' e comida. Wesenicob' nox, che e Jesús.

<sup>17</sup> Y che uyajcanuarob':

—Matuc'a más q'uecher camener sino que cinco ut pan y chacojt chay, che uyajcanuarob'.

<sup>18</sup> Y che e Jesús:

—Quiqui ch'amic taric, che e Jesús.

<sup>19</sup> Entonces arob'na e sian gente tua' aturuanob' tor e c'opot. Y nacpat era e Jesús uch'ami e cinco ut pan y e chacojt chay y sutpa ch'ujcsan tut e q'uin y utattz'i uc'ab'a e Dios tamar. Y de allí utajchu e pan y cay upuqui ixin taca uyajcanuarob' y jaxirob' cay uyajc'uob' ixin incojt incojt e sian gente era. <sup>20</sup> Y tunorob' wiob' y tzayob' ub'an, y nacpat era umorojsiob' doce chiqui' tamar lo que quetpa. <sup>21</sup> Y ayan 5,000 winicob' xe' wiob', y ayan e ixictac y e b'iq'uit maxtac xe' wiob' ub'an.

### Conda e Jesús xana tor e ja'

Marcos 6:45-52; Juan 6:16-21

<sup>22</sup> Pues nacpat era e Jesús uyare uyajcanuarob' tua' ochoyob' tama e barco tua' axiob' teinxejr ja' b'ajxan que jaxir. Pero jaxir quetpato, war o'jron taca e gente este que loc'oyob'. <sup>23</sup> Y conda c'apa loc'oyob' tunor e gente era e Jesús ixin t'ab'ay tama inte' witzir tua' uc'ajti taca e Dios ub'ajner. Y conda acb'are turuto e Jesús tama e witzir ub'ajner. <sup>24</sup> Y e barco taca uyajcanuarob' yix turob' tor e ja', najtix quetpob' tuti' e ja'. Y cay jajtz'o e ic'ar tari y cay jicna e ja' tari. <sup>25</sup> Y conda c'anix asacojpa ixin e Jesús tutob', war axana tor e ja'. <sup>26</sup> Y conda uyajcanuarob' cay uwirob', unatob' que jax inte' bulto xe' chequer war axana watar tor e ja', y b'acta uwirob' y cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Jax inte' nuxi q'uech'uj, che uyajcanuarob'.

<sup>27</sup> Pero ojron e Jesús y che:

—Q'uec'ojsenic iwalma. Ira ixb'acta porque jax nen xe' war waten era, che e Jesús.

<sup>28</sup> Y che e Pedro:

—Niwinquiraret, jay jax net, arenen tua' waten inta-wiwiet tor e ja', che e Pedro.

<sup>29</sup> Y che e Jesús:

—Xanen lar, che e Jesús.

Entonces e Pedro ecmay tama e barco y cay xana tor e ja' tua' ac'otoy tut e Jesús. <sup>30</sup> Pero conda cay uwira que war a'tz'o e ic'ar meyra, b'acta tama uyalma, y conda cay muctz'a ixin macuir e ja' aru taca inte' nuxi nuc y che:

—Corpesen, Niwinquiraret, che e Pedro.

<sup>31</sup> Y wacchetaca jajpna uc'ab' umen e Jesús. Y che jaxir:

—Imb'ijc taca war ic'upseyan tama e Dios. ¿Tuc'a tua' war ib'acta? che e Jesús.

<sup>32</sup> Entonces xanob' tor e ja' este que utajwiob' e barco y ochoyob' tamar. Y wacchetaca sisa e ic'ar. <sup>33</sup> Y tamar era tin e turob' tama e barco cotuanob' tut e Jesús y chenob':

—Net ajchi Uyunenet e Dios, che uyajcanuarob'.

### Conda e Jesús cay utz'acpes e gente tama e lugar Genesaret

Marcos 6:53-56

<sup>34</sup> Entonces numuyob' tor e ja' tama e barco este que c'otoyob' teinxejr ja' tama inte' lugar xe' uc'ab'a Genesaret. <sup>35</sup> Y conda e gente xe' turob' tama e lugar era cay unatob' que jax era e Jesús, cay uyeb'ta ixin e ojroner tic taca que yaja' turu e Jesús. Y cay uq'uechiob' tari tunor tin e ajmuacob' tut e Jesús. <sup>36</sup> Y tunor e gente cay uc'ajtiob' taca e Jesús tua' a'ctana apijchna ub'ujc umen tin e ajmuac tua' atz'acnob'. Y tunor tin e c'otoy upijch'iob' ub'ujc e Jesús quetpob' tz'acpesb'ir.

### Lo que erer ub'oni inte' winic

Marcos 7:1-23

**15** Pues entonces ayan cora fariseob' taca cora ajcansayajob' tama uley e Moisés xe' tariob' tama e chinam Jerusalem xe' c'otoyob' tuyejtzer e Jesús tua' uyub'iob' tua' y chenob':

<sup>2</sup> —¿Tuc'a tua' war uc'occhiob' e onian cansayaj tua' catata viejob'iob' awajcanuarob' que machi war uchiob' e rito tama uc'ab'ob' conda c'anix awiob'? che e nuquir winicob' era.

<sup>3</sup> Pero e Jesús sutpa uyub'i tuob' e winicob' era y che:

—¿Y coxto nox war ic'occhi ub'an lo que arob'non umen Catata Dios tua' taca ic'upse e onian b'ijnusiaj tua' catata viejob'iob'? <sup>4</sup> Porque che e Dios que:

“C'upsen atata y atu'.” Y che ub'an que: “Tin e ub'axe ut utata o ut utu' uc'ani tua' achamesna.” <sup>5</sup> ¿Pero ma ca jax b'an war iche nox conda ixixin iware itata o itu' que: “Machi uyub'ien intacriet porque tunor lo que ayan tanib'a ajc'ub'irix e Dios nimener?” <sup>6</sup> Y nox war inata que jay b'an uche inte' entonces machito tua' utacre utata o utu'. Y tamar era chequer que war ichoqui lo que e Dios war uyareox. Pero nox war inata

que más ayan uc'ampib'ir e onian b'ijnusiaj tua' catata viejob'iob' que lo que arob'non umen Catata Dios.

<sup>7</sup> Ajq'uecranerox, chequer que jax nox xe' war ixpejcna umen e profeta Isaías conda utz'ijb'a que:

<sup>8</sup> E winicob' era war utattz'ienob' tamar uyejob' taca, pero tama uyalmob' najtir turob' taniut.

<sup>9</sup> Pero matuc'a uc'ampib'ir que war uyujtz'iob' niut porque lo que war ucansio' e gente jax taca lo que ub'ijnuob' e winicob'. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Isaías, che e Jesús.

<sup>10</sup> Y de allí e Jesús upejca e gente y che:

—Ub'inic lo que c'ani inwareox era y natanic tunor era porque <sup>11</sup> lo que o'choy tama uyej inte' winic machi tua' ub'oni uyalma, pero e ojroner lo que ulocse tama uyej jax lo que tua' ub'oni e winic, che e Jesús.

<sup>12</sup> Entonces uyajcanuarob' c'otoyob' tuyejtzer e Jesús y chenob':

—¿War ca anata que aq'uijnesob' e fariseob' tamar lo que awareob' sajmix? che uyajcanuarob'.

<sup>13</sup> Pero che e Jesús:

—E winicob' era b'anob' cocha e te'. Y tunor e te' xe' majax pacb'ir umen Nitata xe' turu tichan c'ani ab'ojca aloc'oy taca tunor uwir. Y b'an tua' uche Nitata taca e winicob' era ub'an. <sup>14</sup> Actanic e winicob' era porque larob' tacar inte' ajb'ijresiaj xe' tajpem unac'ut xe' war uchuqui uc'ab' otronte' xe' tajpem unac'ut ub'an. Porque jay inte' xe' tajpem unac'ut axin ub'ijres otronte' xe' tajpem unac'ut ub'an chatertiob' axin o'jriob' tama inte' ch'en, che e Jesús.

<sup>15</sup> Entonces ojron e Pedro y che:

—Chesun ticoit tuc'a war che e ojroner era, che e Pedro.

<sup>16</sup> Y che e Jesús:

—¿Machi ca war inata tuc'a war che e ojroner era? <sup>17</sup> ¿Machi ca inata que tunor lo que o'choy tama uyej inte' winic axin o'choy macuir unac y de allí aloc'oy otronyajr tama ucuero? <sup>18</sup> Pero e ojroner xe' mab'amb'an lo que inte' winic ulocse tama uyej xe' aloc'oy tama uyalma jax lo que ab'onon. <sup>19</sup> Porque tama uyalma inte' winic aloc'oy tunor e mab'amb'an b'ijnusiaj xe' jax e b'ijnusiaj tua' axin achamsan, y tua' axin taca inte' ajnajtir ixix, y tunor e b'ijnusiaj cocha era, y e mab'amb'an b'ijnusiaj tua' axin axujch'ian, y tua' axin amajresian, y tua' axin uq'uijnes otronte'. Tunor era aloc'oy tama uyalma inte'. <sup>20</sup> Pues jax era lo que uche ab'ontz'a inte' winic, pero conda axin awe' inte', motor que machi ac'apa uche e rito tama uc'ab'ob' lo que uc'aniob' catata viejob'iob', ma cocha erer ab'ontz'a inte' tamar era, che e Jesús.

### Conda inte' ixix xe' ajnajtir lugar c'upseyan tama e Jesús

Marcos 7:24-30

<sup>21</sup> Entonces loc'oy e Jesús tama e lugar era y ixin esto tama e chinam Tiro y esto tama e chinam Sidón. <sup>22</sup> Y ayan inte' ixix tama e lugar era xe' tua' e lugar Canaán

xe' majax tua' e lugar Israel. Entonces e ixic c'otoy tut e Jesús y cay ojron taca inte' nuxi nuc y che:

—Niwinquiraret, uyunenet e rey David, yajtan niut. Chucur uyalma yar niwijch'oc umen inte' mab'amb'an mein y meyra war unumse ub'a umener, che e ixic.

<sup>23</sup> Pero xanato e Jesús y matuc'a uyare e ixic. C'ani unata cob'a war ac'upseyan e ixic era tamar. Pero c'otoyob' uyajcanuarob' tuyejtz'er e Jesús y che:

—Aren e ixic yax que chic porque calapir war a'ru watar ticapat, che uyajcanuarob'.

<sup>24</sup> Y che e Jesús:

—Nen eb'etb'ir tarien tua' taca intacre tin e turob' tama e lugar Israel xe' larob' taca cora oveja xe' satrem, che e Jesús.

<sup>25</sup> Entonces c'otoy cotuan e ixic tut e Jesús y che:

—Niwinquiraret, tacrenen, che e ixic.

<sup>26</sup> Y che e Jesús:

—Mab'amb'an tua' calocse e comida tua' e maxtac tua' cawajc'u inte' tz'i', che e Jesús.

<sup>27</sup> Pero ojronto e ixic y che:

—Pues erach awojroner, Niwinquiraret. Pero yeb'ar e mesa tia' war awe' e ajyum ayan tia' ojri uch'eir e pan y e tz'i' war uc'opi uc'uxi, che e ixic.

<sup>28</sup> Y che e Jesús:

—Ixic, nojta war ic'upseyan tamaren, y tamar era c'ani acheda tacaret b'an taca cocha war ac'ajti era, che e Jesús.

Y wacchetaca loc'oy e mab'amb'an mein tama uwi-jch'oc y tz'acpa.

### Conda e Jesús cay utz'acpes meyra tin e ajmuac

<sup>29</sup> Entonces loc'oy e Jesús tama e lugar era y ixin xana tuti' e nuxi ja' Galilea. Y de allí t'ab'ay ixin tama inte' witzir y turuan. <sup>30</sup> Y meyra gente cay c'otoyob' tut. Y war uq'uechiob' watar meyra tin e ajmuac. Y ayan tin e tz'ej inte' uyoc, y ayan tin e tajpem ut, y ayan tin e machi uyub'i o'jron, y ayan tin e matuc'a inte' uc'ab', y ayan tin e war ucojco otronte' muaquir. Y war utaresob' tunor e ajmuacob' era y war uturb'ob' tut e Jesús y jaxir war utz'acpes tunorob'. <sup>31</sup> Y tamar era tunor e sian gente era b'actob' conda uwirob' que war o'jronob' tin e machi ani uyub'i o'jronob', y que tin e matuc'a ani ut uc'ab' y era ayan uc'ab', y que tin e tz'ej ani uyoc y era war axanob', y que tin e tajpem ani un-ac'ut y era war e'ronob'. Y cay utattz'ioyb' uc'ab'a e Dios tua' e Israel.

### Conda e Jesús uwese 4,000 winicob'

Marcos 8:1-10

<sup>32</sup> Entonces e Jesús upejca uyajcanuarob' y che:

—Nen inyajta ut e sian gente era porque uxi' era tur-ob' tacaron y matuc'a ayan tuob' tua' uc'uxiob'. Y machi inc'ani inwareob' tua' axiob' tama uyototob' b'an taca porque b'ajc'at acucremob' tama e b'ir umen e winar, che e Jesús.

<sup>33</sup> Pero uyajcanuarob' che:

—¿Y tia' tua' catajwi e sian comida tua' cawese tunor e sian gente era tama inte' choquem lugar cocha era? che uyajcanuarob'.

<sup>34</sup> Entonces e Jesús uyub'i tuob' y che:

—¿Y jaygojr pan ayan tib'a? che e Jesús.

Y jaxirob' chenob':

—Ayan siete ut pan y cora yarob' chay, che uyajcanuarob'.

<sup>35</sup> Entonces e Jesús uyare e gente tua' aturuanob' tor e c'opot. <sup>36</sup> Y de allí uch'ami e siete ut pan y uch'ami yar e chayob' ub'an tama uc'ab' y cay utattz'i uc'ab'a e Dios tamar. Y de allí cay uxere ixin taca uyajcanuarob' y jaxirob' upuquib' ixin taca tunor e gente. <sup>37</sup> Y tunorob' wiob' y chuanob'. Y conda c'apa wiob' cay umorojsiob' lo que quetpa tama e pan y ub'ut'ioyb' si-ete chiqui' tamar. <sup>38</sup> Y tin e wiob' cocha era ayanob' 4,000 winicob'. Y ayan e ixictac y e b'iq'uit maxtac xe' wiob' ub'an. <sup>39</sup> Entonces e Jesús uyare e gente tua' ax-iob' tama uyototob', y conda c'apa locoyob' tunorob' e Jesús ixin t'ab'ay tama inte' barco taca uyajcanuarob' y ixioyb' tor e ja' esto tama inte' lugar xe' uc'ab'a Mag-dala.

### E seña tama e tiempo

Marcos 8:11-13; Lucas 12:54-56

**16** Pues entonces c'otoy cora fariseob' y cora saduceob' tut e Jesús xe' war usicb'ob' cocha tua' utuch'ioyb' e Jesús, y tamar era cay uc'ajtiob' tua' e'rsenob' inte' seña tut e q'uin umener tua' unatob' jay ayan uc'otorer e Dios tacar. <sup>2</sup> Pero jaxir uyare y che:

—Conda iwira que achacojpa ut e q'uin conda war ac'apa e día iware que c'ani aquetpa galan e día xe' watar. <sup>3</sup> Y conda iwira que achacojpa ut e q'uin conda asacojpa y iwira que ayan e tocar, iware que c'ani ac'axi e jajar coner. Ajq'uecranerox, war inata tuc'a war che tunor e seña lo que ayan tara tor e rum pero machi war inata tuc'a war che e seña tama e tiempo conda tua' ayopa Uyunen e Dios tara tor e rum otronyajr. <sup>4</sup> E gente era xe' mab'amb'an uwirnarob' y xe' machi c'ani ac'upseyanob' tamaren intaca war uc'ajti tua' uwirob' watar inte' seña tut e q'uin tua' unatob' jay nen ayan uc'otorer e Dios tamaren. Pero machi tua' acheda más seña tiut sino que jax taca e seña lo que arob'non umen e profeta Jonás xe' turuan tama e onian tiempo, che e Jesús.

Y tamar era loc'oy ixin e Jesús.

### E levadura tua' e fariseob'

Marcos 8:14-21

<sup>5</sup> Entonces uyajcanuarob' ixioyb' teinxejr e nuxi ja' y conda c'otoyob' cay checta tujorob' que najpa umen-erob' tua' utaresob' e pan. <sup>6</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Ch'ujcunic iwira tua' machi ixmajresna tama ule- vadura e fariseob' y tama ulevadura e saduceob', che e Jesús.

<sup>7</sup> Pero cay ojronob' uyajcanuarob' jaxob' taca y chenob':

—¿Umen ca que machi catares e pan que war o'jron cocha era? che uyajcanuarob' jaxob' taca.

<sup>8</sup> Pero e Jesús unata tuc'a war o'jronob' y tamar era uyub'i tuob' y che:

—¿Y tuc'a tua' war iware que matuc'a e pan? Pues nox imb'ijc taca war ixc'upseyan tama e Dios. <sup>9</sup> Merato inata tama tunor era. ¿Mix ca c'ar imener tama e cinco ut pan xe' cay capuqui ixin tama e 5,000 winicob' y jayte' chiqui' camorojse tamar lo que quetpa? <sup>10</sup> ¿Y nien mix ca c'ar imener tama e siete ut pan lo que cay capuqui ixin tama e 4,000 winicob' y jayte' chiqui' camorojse tamar lo que quetpa? <sup>11</sup> ¿Y tuc'a tua' machi inata tuc'a war inwareox era que machi war onjron tamar e pan? Pero c'ani inwareox otronyajr que: “Ch'u-jcunic iwira tua' machi ixmajresna tama ulevadura e fariseob' y tama ulevadura e saduceob'”, che e Jesús.

<sup>12</sup> Entonces c'otoy unatob' que e Jesús machi war o'jron tamar e levadura xe' ayajra macuir e pan, sino que war uyare tua' ucojco ub'ob' tama ucanseyaj e fariseob' y e saduceob'.

### Net jax e Cristo, che e Pedro

<sup>13</sup> Pues entonces conda e Jesús c'otoy tama inte' lugar xe' uc'ab'a Cesarea de Filipino cay uyub'i tua' uyajcanuarob' y che:

—¿Y tuc'a war che e gente que nen xe' Uyunenen e winic? che e Jesús.

<sup>14</sup> Y che uyajcanuarob':

—Ayan tin e war ub'ijnuob' que net jax e Juan xe' ajch'uymar, y ayan tin e war ub'ijnuob' que net jax e profeta Elías xe' turuan tama e onian tiempo, y ayan tin e war ub'ijnuob' que net jax e profeta Jeremías o otronte' profeta xe' sutpa b'ixc'a tujam e chamenob', che uyajcanuarob'.

<sup>15</sup> Entonces che e Jesús:

—Y nox, ¿tuc'a iware tamaren? che e Jesús.

<sup>16</sup> Entonces ojron e Simón Pedro y che:

—Net jax e Cristo y net jax Uyunenet e Dios xe' b'ixir, che e Pedro.

<sup>17</sup> Y che e Jesús:

—Net e Simón xe' uyunenet e Jonás. Net chojb'es-b'iret porque mamajchi xe' turu tara tor e rum cay uwirset chien nen sino que jax taca Nitata xe' turu tichan xe' cay uwirset chien nen. <sup>18</sup> Y c'ani inwaret era que net jax e Pedro xe' b'an cocha ingojr tun. Y tujor e tun era nen tua' inche inte' nuxi otot xe' uc'ab'a iglesia xe' war che: “Tunor tin e pejcb'ir nimener tua' aquetpob' tanib'a.” Y tamar era nien uc'otorer uch'enar e diablo ma erer uquete uwab'u niwiglesia era. <sup>19</sup> Y c'ani inwajq'uet lo que b'an cocha cora llave tua' apasi e puerta tama uchinam e Dios tua' erer o'choy e gente tamar. Y lo que acachi tara tor e rum c'ani acajcha tichan tut e q'uin ub'an. Y lo que ab'ani tara tor e rum c'ani ab'antz'a tichan tut e q'uin ub'an, che e Jesús.

<sup>20</sup> Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' que mamajchi tut tua' uyareob' que jaxir jax e Cristo xe' jax e Ajcorpesaj tua' tunor e gente.

### Conda e Jesús cay uchescu tut uyajcanuarob' que jaxir tua' achamesna

Marcos 8:31–9:1; Lucas 9:22–27

<sup>21</sup> Pues entonces e Jesús cay uchescu tut uyajcanuarob' tama e día yaja' que jaxir uc'ani tua' axin tama e chinam Jerusalem y que uc'ani tua' achena unumse ub'a meyra umen e nuquir winicob' y umen uwinquir e inmojr sacerdotiob' y umen e ajcanseyajob' tama uley e Moisés. Y cay uchescu tutob' ub'an que jaxir uc'ani tua' achamesna, pero que tama e uxte' día c'ani asujta ab'ixq'uesna tujam e chamenob'. <sup>22</sup> Pero e Pedro upejca e Jesús tua' aloc'oy patir tacar y cay uyare que majax imb'utz lo que war o'jron e Jesús y che:

—Niwinquiraret, ira iyojron cocha era porque ma tia' tua' anumse ab'a cocha era, che e Pedro.

<sup>23</sup> Pero e Jesús wacchetaca sutpa uwira ut e Pedro y che:

—Loq'uen tara Satanás, porque net war ani aquete awab'u lo que uc'ani e Dios tamaren. Net machi anata tuc'a war ub'ijnu e Dios. Net intaca war ab'ijnu lo que war ub'ijnuob' e winicob' tara tor e rum, che e Jesús.

<sup>24</sup> Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Tin e c'ani axin tanipat uc'ani tua' unajpes ub'a y axin tanipat ejc'ar ejc'ar motor que axin achamesna ani tamaren. <sup>25</sup> Porque tin e c'ani ucorpes ucuxtar c'ani asatpa, pero tin e usati ucuxtar tamaren c'ani acorpesna. <sup>26</sup> ¿Y tuc'a uc'ampib'ir tut inte' winic jay axin uch'amitunor lo que ayan tara tor e rum jay tamar era axin usati uyalma? ¿Y cob'a nic tumin tua' utoyi inte' winic tua' ucorpes uyalma? <sup>27</sup> Porque nen xe' Uyunenen e winic c'ani waten taca utawarer Nitata y taca tunor uyangelob' e Dios. Y c'ani intoyi uyeror inte' inte' tamar lo que c'apa uche tara tor e rum. <sup>28</sup> Y c'ani inwareox era que ayan tin e turox tara que machi tua' achamay este que iwiren nen xe' Uyunenen e winic waten taca nic'otorer, che e Jesús.

### Conda e Jesús sutpa intiach uwirnar

Marcos 9:2–13; Lucas 9:28–36

**17** Entonces conda numuy seis día era e Jesús upejca e Pedro y e Santiago y e Juan xe' jax uwijtz'in e Santiago y t'ab'ay ixioy esto tama uyor inte' nuxi witzir. <sup>2</sup> Y conda c'otoyob' sutpa intiach uwirnar e Jesús tutob'. Y uyeroy galan ejpray cocha uwarar e q'uin, y ub'ujc sutpa sacsac este que ejpray ut. <sup>3</sup> Y wacchetaca checta chacojt winicob'. Inte' jax e Moisés y inte' jax e Elías. Y war o'jronob' taca e Jesús. <sup>4</sup> Entonces e Pedro uyare e Jesús y che:

—Niwinquiraret, catzay que turon tara tacaret. Jay ac'ani erer cache uxte' yar b'iq'uit otot, inte' tab'a, y inte' tua' e Moisés, y inte' tua' e Elías, che e Pedro.

<sup>5</sup> Y merato ac'apa o'jron e Pedro conda checta tari inte' tocar xe' galan ejpray xe' ub'ujcse tunor e lugar tia' turob'. Y macuir e tocar cay uyub'ioy inte' nuc xe' ojron y che:

—Jaxto era Niunen xe' inyajta ut y xe' intzay inwira lo que war uche. Ub'inic lo que uyareox, che inte' nuc xe' uyub'io' loc'oy tama e tocar.

<sup>6</sup>Y conda uyajcanuarob' uyub'io' e ojroner era pacwanob' tut e rum, war ab'actob' meyra. <sup>7</sup>Pero ixin e Jesús tutob' y upijch'i utob' y che:

—Achpenic. Ira ixb'acta, che e Jesús.

<sup>8</sup>Y conda sutpa uwirob' mamajchi más ayan, jax taca e Jesús xe' turu tacarob'.

<sup>9</sup>Y conda cay ecmayob' tama e nuxi witzir era cay ojron e Jesús tacarob' y che:

—Ira iware nien inte' tama e mayjut era este que nen xe' Uyunenén e winic insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob', che e Jesús.

<sup>10</sup>Entonces uyajcanuarob' uyub'io' tua' e Jesús y chenob':

—¿Tuc'a tua' war acanseyanob' e ajcanseyajob' tama uley e Moisés que uc'ani tua' asutpa watar e profeta Elías b'ajxan y de allí tua' watar e Cristo? che uyajcanuarob'.

<sup>11</sup>Y che e Jesús:

—Chequer que watar e Elías más b'ajxan y que jaxir axin uc'unles tunor uyalmob' e gente. <sup>12</sup>Pero nen c'ani inwareox era que e Elías yopix ixto pero e nuquir winicob' machi unatob' chi era. Y tamar era jaxirob' cay uchiob' meyra lo que mab'amb'an upater. Y b'an c'ani uchiob' nipater nen ub'an. C'ani uchienob' innumse nib'a meyra, che e Jesús.

<sup>13</sup>Y tamar era uyajcanuarob' c'otoy unatob' tuc'a tamar war o'jron e Jesús que e Elías xe' war o'jron tamar jax e Juan xe' ajch'uymar.

#### Conda e Jesús utz'acpes inte' sitz xe' chucur umen inte' mab'amb'an mein

Marcos 9:14-29; Lucas 9:37-43

<sup>14</sup>Pues conda ecmayob' tama or e witzir era sutpa ix'io' esto tia' quetpob' e inmojr ajcanuarob' y uwirob' que ayan meyra gente tuyejtz'erob'. Entonces c'otoy inte' winic xe' cotuan tut e Jesús y che:

<sup>15</sup>—Niwinquiraret, yajtan ut nisitz porque iraj iraj a'jc'una umen inte' ataque y war achena unumse ub'a meyra tamar era, y war acucurna axin tama e c'ajc o tama e ja' iraj iraj ub'an. <sup>16</sup>Y nen intares nisitz tut awajcanuarob', pero machi ob'nob' tua' utz'acpes, che utata e sitz era.

<sup>17</sup>Y che e Jesús:

—Winicox xe' machi c'ani ix'upseyan tama e Dios y xe' wato ib'ijnu tama e onian b'ijnusaj, ¿cob'a tiempo tua' inquietpa tacarox? ¿Cob'ato tua' innumse nib'a tacarox? Taresic tara e sitz, che e Jesús.

<sup>18</sup>Entonces e Jesús uc'aye e mab'amb'an mein y tamar era loc'oy tama e sitz. Y wacchetaca tz'acpa e sitz.

<sup>19</sup>Entonces c'otoyob' uyajcanuarob' e Jesús tut conda turu ub'ajner y chenob':

—¿Y tuc'a tua' machi cob'na cawajnes aloc'oy e mab'amb'an mein era? che uyajcanuarob'.

<sup>20</sup>Y che e Jesús:

—Pues ma tz'acar ic'upesaj tama e Dios y tamar era machi uyub'io' iwajnes loc'oy e mab'amb'an mein. Pero c'ani inwareox era que jay imb'ijc taca war ix'upseyan tama e Dios b'an cocha ut usemilla e mostaza xe' chuchu ut, erer itzacre or e witzir era y che: “Loq'uen tara y quiqui teinxejr”, y or e witzir era anumuy axin. Pues matuc'a tua' aquetpa intran tiut jay war ix'upseyan tama e Dios. <sup>21</sup>Pues inte' mab'amb'an mein cocha era machi uyub'io' aloq'uesna umen inte' jay merato uyustes uyalma tama e oración y e ayuno, che e Jesús.

#### Conda ojron e Jesús tamar uchamer otronyajr

Marcos 9:30-32; Lucas 9:43-45

<sup>22</sup>Pues tama inyajr war axana e Jesús taca uyajcanuarob' tama e departamento Galilea y cay uyare uyajcanuarob' y che:

—Nen xe' Uyunenén e winic c'ani inq'uejcha axin tua' inquietpa yeb'ar uc'ab'ob' e winicob' tara tor e rum, <sup>23</sup>y jaxirob' axin uchamsenob', pero tama e uxe'te día c'ani insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob', che e Jesús.

Conda uyub'io' e ojroner era quetpob' tzajtaca ut uwirnarob'.

#### E tumin xe' war ac'ajtna tama e templo

<sup>24</sup>Pues conda e Jesús y uyajcanuarob' c'otoyob' tama e chinam Capernaum ayan cora ajmorjseyajob' tumin tua' e templo lo que ayan tama e chinam Jerusalem xe' c'otoy upejacob' y che:

—Y Awajcanseyaj, ¿machi ca utoyi e impuesto tama e templo lo que war camorjse era? che e ajmorjseyaj tumin tama e templo.

<sup>25</sup>Y che e Pedro:

—Utoyi, che e Pedro.

Y conda ochoy tama e otot pejcna umen e Jesús b'ajxan y che:

—¿Tuc'a ab'ijnu, Simón? ¿Chi tua' c'ani uch'ami e tumin inte' rey? ¿Tua' ca upiarob', o tua' e ajnajtir gente? che e Jesús.

<sup>26</sup>Y e Pedro che:

—Tua' e ajnajtir gente, che e Pedro.

Y che e Jesús:

—Entonces tin e ajlugar taca e rey machi tua' utoyi.

<sup>27</sup>Pero tua' machi caq'uijnesob' quiqui tuti' e ja' y aq'ueche axin alucmar tua' ach'ub'a tama e ja'. Y macuir uyej e b'ajxan chay xe' i'xin achuqui i'xin atajwi inte' taq'uin tumin xe' atz'acta tua' atoyi lo que war uc'ajti ticab'a. Y de allí quiqui toyo tanib'a y tab'a ub'an, che e Jesús.

#### Tin e ayan más uc'ampib'ir

Marcos 9:33-37; Lucas 9:46-48

**18** Entonces tama e momento era c'otoyob' uyajcanuarob' e Jesús tuyejtz'er y uyub'io' tua' y chenob':

—¿Chi tua' aquetpa más nuxi winic tama uchinam e Dios? che uyajcanuarob'.

<sup>2</sup> Entonces e Jesús upejca inte' yar chuchu sitz y uwab'u tujamob' <sup>3</sup> y che:

—C'ani inwareox era que jay machi iwacta e onian b'ijnusiaj tua' erer ix'upseyan tama e Dios b'an cocha war ac'upseyan inte' chuchu sitz cocha era, machi tua' ixochoy tama uchinam e Dios. <sup>4</sup> Tin e axin umanxujres ub'a b'an cocha e chuchu sitz era jax xe' ayan más uc'ampib'ir tama uchinam e Dios. <sup>5</sup> Y tin e atzay uch'amí tama nic'ab'a inte' chuchu sitz cocha era xe' war ac'upseyan tamaren, war uch'amien nen ub'an, che e Jesús.

#### Awiric tua' machi ix'ucrema tama e mab'amb'anir

Marcos 9:42-48; Lucas 17:1-2

<sup>6</sup> Y che e Jesús:

—Tin e axin uche acurema tama e mab'amb'anir inte' chuchu cocha era xe' war ac'upseyan tamaren más ani bueno tua' acajcha inte' nuxi cha' tama unuc y tua' atob'esna axin tama e ja' tia' más intam tua' achamay macuir e ja'. <sup>7</sup> Tzajtaca ut lo que ayan tara tor e rum xe' axin upejca uyalmob' e gente tua' uchiob' e mab'amb'anir. Pero más tzajtaca utob' tin e c'ampesnob' tua' upejcob' e gente tua' uchiob' e mab'amb'anir porque más nojta tua' ajajtz'ob' tama e juicio.

<sup>8</sup> B'ajc'at war itzay ache e mab'amb'anir tama inte' ac'ab' o tama inte' o'c, y jay b'an entonces más ani bueno tua' axuri aloc'oy inte' ac'ab' o inte' o'c. Pues más ani bueno jay asati inte' ac'ab' o inte' o'c que jay tamar era machi tua' i'xin b'ixir tut e c'ajc xe' ma tia' tua' atajpa taca chate' ac'ab' y taca chate' o'c. <sup>9</sup> B'ajc'at war itzay ache e mab'amb'anir tamar taca lo que awira tamar ingojr unac'oit, y jay b'an entonces más ani bueno tua' alocse achoqui ingojr unac'oit. Pues más ani bueno jay iquetpa taca ingojr taca unac'oit tara tor e rum jay tamar era machi tua' i'xin b'ixir tut e c'ajc xe' ma tia' tua' atajpa taca chagojr unac'oit, che e Jesús.

#### E ojroner tama e oveja xe' satpa

Lucas 15:3-7

<sup>10</sup> Y che e Jesús:

—Íra ixejb'e ut inte' xe' war ac'upseyan tamaren b'an cocha e chuchu era. Porque c'ani inwareox que ayan meyra angelob' tut e q'uin xe' war uch'ujcu uwirob' uyeroy Nitata Dios iraj iraj xe' war ucojcob' incojt incojt tin e war ac'upseyanob' tamaren tara tor e rum ub'an. <sup>11</sup> Pues nen xe' Uyunenén e winic tarien tara tor e rum tua' incorpes tunor tin e satrem.

<sup>12</sup> Pues ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' ayan 100 oveja tua'. Pero jay asatpa incojt, ¿machi ca uyacta e noventa y nueve macuir e macte' tua' axin usajca incojt xe' satrem este que utajwi? <sup>13</sup> Y c'ani inwareox era que conda utajwi e oveja xe' satrem ani más c'ani atzay tamar que tama e inmojr noventa y nueve xe' machi satpob'. <sup>14</sup> Y b'an Nitata Dios xe' turu tichan ub'an, machi uc'ani tua' asatpa nien incojt xe' war

ac'upseyan tamaren b'an cocha e chuchu sitz era, che e Jesús.

#### Cocha nic uc'ani tua' cac'umpa taca inte' cawermano

Lucas 17:3

<sup>15</sup> Y che e Jesús:

—Jay inte' awermano uche inte' mab'amb'anir apater, quiqui tut tua' aware tua' ub'ijnu tuc'a cay uche apater pero conda turox ib'ajner. Y jay uyub'i awojroner atacrix inte' awermano tua' uyustes ub'a.

<sup>16</sup> Pero jay machi c'ani uyub'i awojroner quiqui pejcan inte' o chate' awermano y aq'uechiob' axin tut inte' awermano era otronyajr. Y tamar era aquetpa chate' o uxe' ajchecsuyajob' tama tunor e ojroner xe' arob'na era. <sup>17</sup> Y jay machito c'ani uyub'i iwojroner arenic tunor era tut e grupo ajc'upesiajob' conda morojseb'ir. Y jay machi c'ani uyub'i nien uyojroner inte' grupo ajc'upesiajob', chenich'ib'a tut b'an cocha tut inte' xe' merato ac'upseyan tama e Dios, o b'an cocha tut inte' xe' majax c'ajna imener b'an cocha inte' ajmorojseyaj tumin tua' e gobierno.

<sup>18</sup> Y c'ani inwareox era que lo que nox icachi tara tor e rum c'ani aquetpa cachar tichan tut e q'uin ub'an, y que lo que nox ib'ani tara tor e rum c'ani aquetpa b'amb'ir tichan tut e q'uin ub'an.

<sup>19</sup> Y c'ani inwareox era ub'an que conda ixquetpa intera ib'ijnusiajob' chate' tijam xe' turox tara tor e rum conda war ic'ajti taca e Dios, pues Nitata xe' turu tichan c'ani uyajc'ox lo que war ic'ajti tacar. <sup>20</sup> Porque tia' war umorojse ub'ob' chate' o uxe' cocha era tama nic'ab'a yaja' turen tujamob' ub'an, che e Jesús.

<sup>21</sup> Entonces c'otoy e Pedro tut e Jesús y che:

—Niwinquiraret, ¿y jayte' nic veces uc'ani tua' ic'umpa taca inte' niwermano xe' axin uche lo que mab'amb'an nipater? ¿Jax ca siete veces? che e Pedro.

<sup>22</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inwaret era que ma tz'acar tua' ic'umpa jax taca siete veces, sino que uc'ani tua' ic'umpa taca inte' awermano setenta veces siete xe' war che este 490 veces, che e Jesús.

#### E ojroner tama inte' man xe' machi c'ani ac'umpa

<sup>23</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Uchinam e Dios lar tacar inte' rey xe' c'ani uwira jayte' tumin war uch'ami y jayte' tumin war ab'etna umen umanob'. <sup>24</sup> Y wartocto uwira e jun tia' tz'ijb'ab'ir chi chi ab'eto tacar, conda q'uejcha c'otoy inte' uman xe' war ab'eto meyra sian tumin tacar. <sup>25</sup> Y e man era, cocha matuc'a ayan ma cocha erer utoyi. Y tamar era upatron uyare tua' achojna taca uwixcar y umaxtac tua' aquetpob' b'an cocha cora man xe' mamb'irob' inyajrer. Y upatron uyare tua' achojna tunor lo que ayan tua' e man era ub'an tua' atoytz'a tamar lo que ab'eto. <sup>26</sup> Entonces e man cotuan tut upatron y cay uc'ajti tacar y che: "Niwinquiret, yajtan niut y cojconento cora y nen inxin intoyet tunor", che e man. <sup>27</sup> Entonces e patrón uyajta ut uman y ub'ijnu tua' unajpes tunor lo que ab'eto uman tacar y uyacta ixin b'an

taca. <sup>28</sup> Pero conda wartocto aloc'oy e man era tut e rey xe' ab'eto ani, utajwi ub'a taca otronte' man xe' ab'eto imb'ijc tumin tacar. Pero e winic era uchuqui ub'ujc e man y cay uc'ot'i unuc y che: "Toyo tunor lo que ib'eto tacaren", che e winic. <sup>29</sup> Entonces e man co-tuan tut e winic y cay uc'ajti tacar y che: "Yajtan niut y cojconento cora y nen inxin intoyot tunor", che e man. <sup>30</sup> Pero e winic machi c'ani ucojco sino que uq'ueche ixin e man y uyose tama e cárcel este que ac'apa utoyi tunor lo que ab'eto tacar. <sup>31</sup> Pero conda e inmojr manob' cay uwirob' tunor era c'uxun uyalmob' este que ixioyb' tua' uyareob' upatron tunor lo que uwirob' era. <sup>32</sup> Entonces e patrón uyare tua' apejcna e man xe' ab'eto ani tacar. Y conda c'otoy tut upatron cay c'ayna umener y che: "Net jax inte' man xe' calapir oit. ¿Ma ca c'ar amener que nen cay innajpes tunor e sian tunor lo que ib'eto ani tacaren umen que awaren y che: 'Yajtan niut?' <sup>33</sup> B'an ixto ani tua' ayajta ut awet manir b'an cocha cay inyajta oit nen ub'an", che e patrón. <sup>34</sup> Y e patrón q'uijna meyra upater e man era este que uyeb'ta ixin tama e cárcel tut tin e usumi e gente. Y b'an quetpa tua' unumse ub'a este que ac'apa utoyi tunor lo que ab'eto. Y b'an numuy umen taca que machi c'ani ac'umpa taca uyet manir, che e Jesús.

<sup>35</sup> Entonces che e Jesús:

—Y b'an ixto tua' uche Nitata xe' turu tichan tacarox ub'an jay machi ixin ixc'umpa tama iwalma taca inte' inte' iwermano xe' cay uchiob' lo que mab'amb'an ipater, che e Jesús.

**Conda e Jesús canseyan tama tin e c'ani utijres unujb'iar**

Marcos 10:1-12; Lucas 16:18

**19** Pues conda c'apa ojron e Jesús tama tunor era loc'oy tama e departamento Galilea y ixin esto tama e departamento Judea y esto tama einxejr lugar xe' turu tuyejtz'er e xucur Jordán tia' atob'oy watar e q'uin. <sup>2</sup> Y meyra sian gente cay xanob' tupat y jaxir cay utz'acpes tunor tin e ajmuac.

<sup>3</sup> Entonces c'otoyob' cora fariseob' xe' war usic'ob' cocha tua' umajresob' e Jesús tua' uyub'i utuch'ioyb' tut e ley, y tamar era cay uyub'ioyb' tua' y chenob':

—¿Uyajc'on ca lugar uley e Moisés tua' catijres canujb'iar motor que matuc'a war uche cawixcar? che e fariseob' era.

<sup>4</sup> Y che e Jesús:

—¿Machi ca iche leer tama uyojroner e Dios que tama ucayjesnib'ir or e rum conda wartocto achena tunor era umen e Dios que jaxir uche inte' winic y inte' ixic? <sup>5</sup> Y che jaxir: "Y tamar era inte' winic uc'ani tua' uyacta utu' y utata tua' axin uch'ami uwixcar, y conda uch'ami ub'ob' aquetpob' intera", che e Dios. <sup>6</sup> Y tamar era mixto jax chate' ya' sino que aquetpob' intera taca. Y tamar era lo que e Dios unut'i ma erer atijresna umen inte' winic, che e Jesús.

<sup>7</sup> Y de allí e fariseob' cay uyub'ioyb' tua' otronyajr y chenob':

—Y jay b'an, entonces ¿tuc'a tua' uyareon e Moisés que: "Tin e c'ani uyacta uwixcar tua' utijres unujb'iar uc'ani tua' uyajc'u inte' jun xe' che que tijresb'ir e nu-jb'iar era", y tamar era erer uyacta inyajrer? che e fariseob' era.

<sup>8</sup> Y e Jesús che:

—Umen taca que nox machi c'ani iwacta ib'a tua' ixarob'na umen e Dios tuc'a tua' iche y tamar taca era e Moisés ixin uyareox que erer itijres inujb'iar. Pero tama ucayjesnib'ir tunor era ma ani jax b'an. <sup>9</sup> Y c'ani inwareox era que tin e axin uyacta uwixcar tua' utijres unujb'iar y asutpa anujb'i taca otronte' war ac'axi tama e mab'amb'anir. Pero jay uwixcar inte' war axana taca otronte' winic erer ani uyacta, che e Jesús.

<sup>10</sup> Entonces arob'na umen uyajcanuarob' y chenob':

—Jay unatanic ani que b'an tua' unumse ub'a inte' winic más ani bueno tua' machi anujb'i, che uyajcanuarob'.

<sup>11</sup> Y che e Jesús:

—Majax tunor e winicob' xe' erer uch'amioyb' e ojroner era tua' aturuanob' ub'ajner sino que ajtaca tin e ajc'unob' umen e Dios tua' aquetpob' ub'ajner que erer uch'amioyb' e ojroner era. <sup>12</sup> Ayan e winicob' xe' cuxpob' tacar lo que ayan tamarob' que machi uyusre tua' anujb'ioyb'. Y ayan e winicob' xe' machi c'ani anujb'ioyb' umen que chichb'ana umen uyet winiquirob'. Y ayan e winicob' xe' ub'ijnuob' que machi c'ani anujb'ioyb' tua' erer uturb'a ub'ob' más tama e Dios tua' utacre e gente o'choyob' tama uchinam e Dios. Pues tin e erer uch'ami e ojroner era, uch'amic, che e Jesús.

**Conda e Jesús uchojbes ut e maxtac**

Marcos 10:13-16; Lucas 18:15-17

<sup>13</sup> Pues ayan tin e cay utaresob' cora maxtacob' tut e Jesús tua' erer upacb'u uc'ab' tamarob' tua' uc'ajti taca e Dios tamarob'. Pero uyajcanuarob' cay uc'ayob' tin e war utares e maxtacob' era. <sup>14</sup> Pero e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Actanic ayopob' taniut tunor e maxtac y ira iquete iwab'uob', porque tunor tin e axin ac'upseyanob' tamaren b'an cocha war uchiob' e maxtacob' era c'ani o'choyob' tama uchinam e Dios, che e Jesús.

<sup>15</sup> Entonces upacb'u uc'ab' tujor e maxtacob' y de allí loc'oy tama e lugar era.

**Conda inte' ch'om sitz xe' meyra ayan utumin ojron taca e Jesús**

Marcos 10:17-31; Lucas 18:18-30

<sup>16</sup> Pues ayan inte' ch'om sitz xe' meyra ayan utumin xe' c'otoy tuyejtz'er e Jesús xe' cay uyub'i tua' y che:

—Niawjcanseyajet xe' erachet, ¿tuc'a erer inche xe' imb'utz tua' erer inch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa? che e ch'om sitz era.

<sup>17</sup> Y che e Jesús:

—Net war awaren que erachen. Pero jax taca e Dios xe' erach. Y tamar era war awaren que Diosen nen ub'an. Pero jay c'ani ach'ami e cuxtar xe' machi tua'



ac'apa, uc'ani tua' ic'upseyan tut uley e Moisés, che e Jesús.

<sup>18</sup> Y che e ch'om sitz:

—¿Y tuc'a ojroner xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés que uc'anto tua' inc'upseyan tut? che e ch'om sitz.

Y che e Jesús:

—Ira ichamsan, ira i'xin taca inte' ajnajtir ixic, ira ixujch'ian, ira imajresian, <sup>19</sup> c'upsen atata y atu', y yajtan ut apiarob' b'an cocha ac'ani tua' ayajtanwa oit umen apiarob' era, che e Jesús.

<sup>20</sup> Y che e ch'om sitz:

—Inchix tunor era desde chuchuento. ¿Tuc'a más uc'ani tua' inche? che e ch'om sitz.

<sup>21</sup> Y che e Jesús:

—Jay ac'ani tua' aquetpa erach tunor awirnar quiqui chono lo que ayan tab'a y ajc'un tin e tzajtaca ut. Y tamar era axin aquetpa meyra atuanib'ir tichan tut e q'uin, y de allí lar inco' tacaren, che e Jesús.

<sup>22</sup> Pero conda e ch'om sitz uyub'i tunor era quetpa tzajtaca uwirnar porque jaxir meyra ayan lo que ayan tua'.

<sup>23</sup> Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—C'ani inwareox era que intran tua' o'choyob' tama uchinam e Dios tin e ayan meyra utumin. <sup>24</sup> Pues c'ani inwareox otronyajr que más ani uyub'i o'choy inte' nuxi arac xe' uc'ab'a camello tama uch'enar inte' aguja †, pero más intran tua' o'choy tama uchinam e Dios inte' xe' meyra war ucojco tama utumin xe' meyra ayan tua', che e Jesús.

<sup>25</sup> Pues conda uyajcanuarob' uyub'ioyob' tunor e ojroner era cay b'actob' y cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—Y jay inte' xe' meyra ayan utumin cocha era machi uyub'i acorpesna, ¿chi tua' acorpesna? che uyajcanuarob'.

<sup>26</sup> Entonces e Jesús uch'ujcu uwira utob' y che:

—Mamajchi tua' acorpesna tamar taca utumin, pero tunor era intran tut e winicob'. Pero tut Cadiosir matuc'a intran tua' uche, che e Jesús.

<sup>27</sup> Entonces che e Pedro:

—Niwinquiraret, non era c'apa cawacta tunor lo que ayan ticab'a tua' caxin tacaret. ¿Y tuc'a tuanib'ir tua' cach'ami non? che e Pedro.

<sup>28</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inwareox era lo que tua' ich'ami nox xe' cay xanox tacaren, porque tama e tiempo xe' watar conda achecta or e rum xe' imb'utz conda nen xe' Uyunenen e winic incay inturuan tor niturtar xe' ayan meyra utawarer, nox tua' ixturuan tama e doce turtar xe' tua' aquetpa tib'a. Y tamar era nox tua' iche juzgar tunor e doce grupo gente lo que ayan tama e Israel. <sup>29</sup> Y tunor tin e axin uyacta lo que ayan tua' b'an cocha inte' uyotot, o usacunob', o uwijtz'inob', o uwijtanob', o utu', o utata, o uwixcar, o umaxtac, o uc'opot tua' taca uche

† Uch'enar inte' aguja. Pues tama utiempo Cawinquirar Jesucristo ucheb'ioyob' e gente que tin e ayan meyra utumin chojb'esb'ir meyra umen e Dios. Pero lo que war uyareon Cawinquirar jax era: Que inte' uc'ani tua' ac'upseyan tama e Cristo tua' uyub'i o'choy tama uchinam e Dios.

lo que uc'ani e Dios cocha war iche nox era, c'ani uch'amiob' cien veces lo que uyactob' era b'an cocha inte' utuanib'ir, y de allí c'ani uch'amiob' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>30</sup> Y tama e tiempo xe' watar era tin e nuxi winic tara tor e rum c'ani aquetpa inte' xe' majax nuxi winic yaja', y tin e majax nuxi winic tara axin aquetpa inte' nuxi winic yaja', che e Jesús.

### Inte' ojroner tama inte' ajyum patnar

**20** Entonces che e Jesús:

—Uchinam e Dios b'an cocha inte' winic xe' ayan inte' uchor. Y conda c'otoy e día tua' e cosecha ixin tua' usicb'a meyra man conda wartoco asacojpa. <sup>2</sup> Y cay utajwi cora man y cay uyare jayte' tua' utoyob' y de allí uyeb'ta ixioyob' tama uchor tua' apatnob'. <sup>3</sup> Y de allí loc'oy e ajyum otronyajr a las nueve de la mañana y utajwi tin e intaca war axanob'. <sup>4</sup> Y uyare y che: "Quiquic patnenc tama nicosecha y nen tua' intoyox b'an cocha ixpatna", che e ajyum. Y jaxirob' ixin tua' apatnob' ub'an. <sup>5</sup> Y b'an uche e ajyum otronyajr tama uyuxinar e ajq'uin, y b'an uche conda t'erpix e q'uin ub'an. <sup>6</sup> Y b'an taca uche conda warix anamtz'a e q'uin, ixin usicb'a tuc'a man ayan tama e chinam. Y utajwi cora winicob' xe' intaca turob'. Entonces jaxir uyub'i tuob' y che: "¿Y tuc'a tua' intaca turox era? ¿O mato tuc'a e patnar xe' achecta tib'a?" che e ajyum. <sup>7</sup> Y jaxirob' che: "Tara turon cocha mamajchi war uma-jnon", che e winicob' era. Entonces che e ajyum: "Quiquic patnenc tama nicosecha y nen tua' intoyox b'an cocha ixpatna", che e ajyum. <sup>8</sup> Y conda acb'are e ajyum ixin upejca tin e aquetpa tujor e manob' era y che: "Quiqui pejcan taric tunor tin e patnob' tua' atoyob'. Toyo b'ajxan tin e yopob' conda warix ac'apa e día y b'an tua' ache este que atoyi tin e yopob' conda wartocto acay e día tama e patnar", che ajyum. <sup>9</sup> Entonces c'otoyob' xe' ajc'unob' upatnar conda wix aturuan e q'uin tor e witzir y cay tojyob' b'an cocha jay patnob' ani tama tunor e día. <sup>10</sup> Y conda cay utoyi tin e cay patnob' conda t'ab'ay e q'uin, war ub'ijnuob' que más nojta tua' atoyob' que e inmojr xe' intocto apatnob'. Pero tojyob' b'an taca cocha e inmojr. <sup>11</sup> Pero conda tojyob', cay uwirob' que lar tacar lo que uch'amiob' e inmojr y tamar era cay q'uecranob' tut e ajyum rum <sup>12</sup> y chenob': "E inmojr era patnob' inte' taca hora pero non patnon tunor e día y war uputon e q'uin", che e manob' era. <sup>13</sup> Pero e ajyum rum uyare inte' y che: "Nimanet, majax majresiaj lo que war inche tacaret. ¿Machi ca cay inwaret cocha tua' intoyi e día y net aware que bueno? <sup>14</sup> Jun atumin y quiqui. Nen c'ani intoyi e inmojr era xe' cay patnob' más tarde b'an cocha war intoyet. <sup>15</sup> ¿O ma ca jax nen xe' inc'otori tujor nitumin era tua' insati cocha inc'ani nen? ¿O ma ca jax bueno toit que wech'er nic'ab' tut e inmojr era?" che e ajyum. <sup>16</sup> Tunor era war che que tin e war ub'ijnuob' que jax jaxirob' xe' tua' o'choyob' tama uchinam e Dios b'ajxan que e inmojr axin aquetpob' tua' o'choyob' nacpat e inmojr. Y tin e war ub'ijnuob' que c'ani o'choyob' este nacpat e inmojr axin o'choyob'

b'ajxan. Porque meyra ayan tin e war apejcnob' tua' uyactob' ac'otori e Dios tama uyalmob', pero majax meyra tin e ac'otoy ac'upseyanob' tut e Dios, che e Jesús.

### Conda e Jesús uchecsu otronyajr que uc'ani tua' achamesna

Marcos 10:32-34; Lucas 18:31-34

<sup>17</sup> Pues entonces conda e Jesús war axin tama e b'ir tua' ac'otoy tama e chinam Jerusalem cay ojron taca e doce uyajcanuarob' ub'ajnerob' y che:

<sup>18</sup> —Pues erer iwira que war cat'ab'ay caxin esto tama e chinam Jerusalem, y conda cac'otoy nen xe' Uyunen e winic c'ani anj'c'una tama uc'ab'ob' tin e uwinquir e inmojr sacerdotiob' y tama uc'ab'ob' tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés. Jaxirob' tua' uyareob' tua' inchamesna. <sup>19</sup> Y de allí c'ani uyajq'uenob' tama uc'ab'ob' e gente romano y jaxirob' tua' utzenienob' y tua' uwatz'ienob' y tua' uch'ub'enob' tut inte' cruz tua' uchamsenob'. Pero tama e uxe' día c'ani insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob', che e Jesús.

### Lo que cay uc'ajti utu' e Santiago y e Juan taca e Jesús

Marcos 10:35-45

<sup>20</sup> Entonces c'otoy tut e Jesús utu' e Santiago y e Juan xe' jax uyunenob' e Zebedeo. Y conda c'otoy e ixic era taca uyarob' cotuan tut e Jesús y che:

—Chen lo que c'ani cac'ajti tacaret era, che utu' e Santiago y e Juan.

<sup>21</sup> Y che e Jesús:

—¿Tuc'a ac'ani tua' inche tacaret? che e Jesús.

Y che e ixic:

—Ajc'un uturtarob' inte' intiob' e chate' nimaxtacob' era tua' aturuanob' inte' tama anojc'ab' y inte' tama atz'ejc'ab' conda i'xin ic'otori tama uchinam e Dios, che e ixic.

<sup>22</sup> Pero che e Jesús:

—Pues nox machi war inata tuc'a war ic'ajti. ¿O erer ca ani ich'ami e nuxi c'uxner lo que uc'ani tua' inxin innumse nib'a tama niwalma b'an cocha jay iyuch'i ani lo que ayan tama nich'eu lo que aquetpa tua' unch'i nen, o b'an cocha jay ich'ami ani inte' ch'uymar xe' meyra ayan e c'uxner tamar xe' aquetpa tua' inch'ami nen? che e Jesús.

Y jaxirob' che:

—Erer ani, che e Santiago y e Juan.

<sup>23</sup> Y che e Jesús:

—Erer ixto ya'. Nox uc'ani tua' iyuch'i lo que ayan tama nich'eu era y uc'ani tua' ich'ami e ch'uymar lo que aquetpa tua' inch'ami nen, pero lo que war ic'ajti era tua' ixturuan taniwejt'z'er tama nichinam majax nen tua' inwareox sino que jax Nitata. Porque tin e tua' aturuanob' taniwejt'z'er tama nichinam c'ani a'jc'unob' tin e sicb'ab'irix umen Nitata, che e Jesús.

<sup>24</sup> Pues conda e inmojr diez uyajcanuarob' e Jesús cay uyub'ioy' e ojroner era q'uijnob' upater e chate' hermanuob' era. <sup>25</sup> Pero e Jesús upejca tunor uyajcanuarob' y che:

—Pues nox inata que tunor e nuxi winicob' tujam e gente xe' machi ub'acriob' e Dios war uwirsiob' uc'otorer tujor e gente tamar lo que uchiob'. Y tin e war uch'ami uc'otorer tua' inte' uwinquir war utattz'i ub'a tamar. <sup>26</sup> Pero majax b'an tua' aquetpa tijam nox sino que tin e c'ani aquetpa nuquir winic tijam uc'ani tua' aquetpa ajtacarsiaj tua' e inmojr. <sup>27</sup> Y tin e c'ani aquetpa más nuxi winic tijam nox uc'ani tua' uche ub'a b'an cocha inte' chuchu winic y uc'ani tua' uche ub'a b'an cocha umanir e inmojr. <sup>28</sup> B'an cocha nen xe' Uyunen e winic tarien majax tua' intacarna umen e inmojr, sino que tarien tua' intacriox y tua' inwajc'u nib'a tua' inchamesna tua' incorpes meyra gente, che e Jesús.

### Conda e Jesús utz'acpes unac'utob' e chate' winicob'

Marcos 10:46-52; Lucas 18:35-43

<sup>29</sup> Pues conda e Jesús y uyajcanuarob' wartocto aloc'oyob' tama e chinam Jericó, ayan meyra gente xe' cay xanob' tupat e Jesús. <sup>30</sup> Y ayan chate' winicob' xe' tajpem unac'utob' xe' turob' tuyejt'z'er e b'ir y conda arob'nob' que war anumuy e Jesús tuyejt'z'erob' cay ojronob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Cawinquiraret Oo, uyunen e David, yajtan coit, che e winicob' era xe' tajpem unac'utob'.

<sup>31</sup> Pero e gente xe' war axanob' tupat e Jesús cay uc'ayob' e winicob' era tua' aquetpob' tz'ustaca. Pero jaxirob' más nojta cay aruob' otronyajr y chenob':

—Cawinquiraret Oo, uyunen e David, yajtan coit, che e winicob' era.

<sup>32</sup> Entonces e Jesús quetpa wawan y upejca tin e tajpem unac'utob' y uyub'i tuob' y che:

—¿Tuc'a ic'ani tua' inche tacarox? che e Jesús.

<sup>33</sup> Entonces ojronob' jaxirob' y chenob':

—Cawinquiraret, cac'ani tua' awerojse unaccoit, che e winicob' era.

<sup>34</sup> Entonces e Jesús uyajta utob' y ixin uc'atb'u uc'ab' tama unac'utob', y wacchetaca b'antz'a unac'utob' y eronob' y cay xanob' tupat e Jesús.

### Conda e Jesús ochoy tama e chinam Jerusalem

Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19

**21** Pues entonces conda warty axin e Jesús tama uxamb'ar esto tama e chinam Jerusalem c'otoy tama e chinam Betfagé xe' turu tuyejt'z'er or e witzir xe' uc'ab'a Olivo. Entonces e Jesús uyare chate' uyajcanuarob' y che:

<sup>2</sup> —Quiquic tama e aldea teinxejr b'ana y yaja' tua' itajwi incojt chij xe' cachar war y xe' ayan inte' uyar tacar. B'anic tua' iq'ueche watar tara. <sup>3</sup> Y jay ayan chi xe' upejcox tamar y che: “¿Tuc'a tua' war ib'ani e chij era?” Arenic cocha era y che: “Jax Cawinquirar xe' c'ani uc'ampes, pero wacchetaca c'ani catares otronyajr”, y jaxir tua' uyareox que erer, che e Jesús.

<sup>4</sup> Y b'an numuy tua' ac'apa achempa lo que ch'ar tz'i-jb'ab'ir umen e profeta tama e onian tiempo xe' che que:

<sup>5</sup> Arenic tin e turob' tama e chinam Sión y che:

“Ira ixb'acta, ajchinamox tua' e Sión xe' jax e Jerusalem.

Ch'ujcunic iwira que watarix Iwajc'otorer xe' inc'un uwirnar xe' war aturuan tama upat inte' chuchu chij”, che tama uyojroner e Dios.

<sup>6</sup> Entonces uyajcanuarob' e Jesús ixin uchiob' b'an taca cocha arob'nob' umener. <sup>7</sup> Y utaresob' e chij taca uyar y uxich'iob' ub'ujc tama upatob' y de allí e Jesús t'ab'ay turuan tamar. <sup>8</sup> Y e sian gente cay uxich'iob' ub'ujcob' tut e b'ir y ayan tin e uxuriob' uc'ab' e te' tua' uturb'ob' tut e b'ir. Y b'an uchiob' e gente umen que war uc'aniob' e Jesús. <sup>9</sup> Y meyra gente war axiob' más b'ajxan que e Jesús, y ayan tin e war axiob' tupat ub'an. Y tunor e gente era war aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—¡Catattz'ic uc'ab'a usitz e rey David xe' turuan tama e onian tiempo! ¡Chojb'esb'ir jaxir xe' axin watar tama uc'ab'a Cawinquirar! ¡Catattz'ic uc'ab'a Cadiosir! che e sian gente era.

<sup>10</sup> Entonces conda e Jesús ochoy tama e chinam Jerusalem cay uq'uitru ub'ob' tunor e sian gente y cay uyub'i ub'ob' jaxob' taca y chenob':

—¿Chi nic era? che e sian gente.

<sup>11</sup> Y ayan tin e che:

—Jax era e profeta xe' uc'ab'a Jesús xe' tua' e chinam Nazaret tama e departamento Galilea, chenob'.

### Conda e Jesús uyajnes ixin e ajchonmarob' tama e templo

Marcos 11:15-19; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22

<sup>12</sup> Entonces nacpat era e Jesús ochoy macuir e templo y cay uyajnes loc'oy tunor tin e war achonma y tin e war amanuob' tama e templo. Y cay ucucru e mesa tua' tin e war uwech'iob' ut e tumin tua' e gente. Y c'apa ucucru uc'ajnob' tin e war uchoniob' e saccac mut. <sup>13</sup> Y che e Jesús:

—Ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: “Niotot, che e Dios, jax inte' lugar tia' tua' uc'ajtiob' e gente taca e Dios”, pero nox era war ic'ampes b'an cocha inte' uch'enir e ajxujch'ob', che e Jesús.

<sup>14</sup> Y tamar era c'otoy tut e Jesús cora gente xe' tajpem unac'utob' y tin e tz'ej uyocob' y jaxir utz'acpes tunorob'. <sup>15</sup> Pero uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' y e ajcanseyajob' tama uley e Moisés q'uijnob' conda uwirob' e sian milagro lo que war uche e Jesús y conda uyub'iob' lo que war aruob' taca inte' nuxi nuc e b'iq'uit maxtac tama e templo xe' chenob': “¡Catattz'i uc'ab'a usitz e rey David!” chenob'. <sup>16</sup> Entonces e nuquir winicob' uyareob' e Jesús y chenob':

—¿War ca oyb'i lo que war aruob' e maxtac era? che e nuquir winicob'.

Y e Jesús che:

—Umb'i. Pero, ¿machi ca iche leer tama uyojroner e Dios tia' che:

Net c'apa awajc'u e maxtac y e b'iq'uit maxtac xe' wardo achuob' tua' uyareob' e tazz'arsiaj xe' erach? B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios, che e Jesús.

<sup>17</sup> Entonces e Jesús loc'oy tama e chinam y ixin esto tama e chinam Betania tia' tua' awayan tama e acb'ar era.

### Conda e Jesús uyare tua' ataqui inte' te' higuera

Marcos 11:12-14, 20-26

<sup>18</sup> Pues entonces conda sacojpa tama inte' día y war asutpa axin tama e chinam Jerusalem otronyajr e Jesús cay jaytz'a. <sup>19</sup> Entonces cay uwira que ayan inte' te' war tama uti' e b'ir xe' uc'ab'a higuera. Entonces ixin tut e te' era tua' uwira jay ayan uyutir, pero matuc'a ayan tamar, sino que uyopor taca ayan tamar. Y tamar era uyare e te' era y che:

—Mix tia' tua' isutpa ic'awan otronyajr, che e Jesús.

Y wacchetaca cay taqui ixin. <sup>20</sup> Pero conda uyajcanuarob' uwirob' tunor era que taqui e te' wacchetaca, cay ub'ijnu uwirob' y chenob':

—¿Y tuc'a tua' taqui e te' wacchetaca cocha era? che uyajcanuarob'.

<sup>21</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inwareox era que jay ayan ic'upesaj tama e Dios y machi ixb'acta tama iwalma que machi tua' anumuy lo que war ic'ani, entonces c'ani anumuy tunor lo que iware era. Y jay war ic'upseyan tama e Dios cocha era, majax jax taca lo que cay inche nen taca e te' era tua' iche nox, sino que ayanto más que erer iche ub'an. Y erer iware inte' or e witzir y che: “Lo-q'uen tara y tob'en quiqui tama e ja”, y or e witzir era tua' uc'upsiox. <sup>22</sup> Y tunor lo que ixixin ic'ajti taca e Dios, c'upseyanenic tama e Dios que san tua' ich'ami tunor era, y b'an tua' anumuy, che e Jesús.

### Chi umen ajc'una uc'otorer e Jesús

Marcos 11:27-33; Lucas 20:1-8

<sup>23</sup> Entonces ixin e Jesús tama e chinam Jerusalem y conda c'otoy ochoy tama e templo y cay canseyan. Pero ayan cora uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' y ayan cora nuquir winicob' tua' e Israel xe' c'otoyob' tut e Jesús xe' cay uyub'iob' tua' y chenob':

—¿Chi tua' e c'otorer lo que war ac'ampes tua' awajnes e ajchonmarob' y tua' atz'acpes e ajmuacob' y tua' ach'ami utattz'arsiaj e maxtac era? ¿Y chi uyajc'uet ac'otorer tua' ache tunor era? che e nuquir winicob' era.

<sup>24</sup> Y che e Jesús:

—Y b'anen ub'an, ayan lo que c'ani umb'i tib'a. Y jay iwaren, entonces c'ani inwareox chi umen ajc'unen nic'otorer era ub'an. <sup>25</sup> ¿Chi umen tzacarna ixin e Juan tua' ach'uyma? ¿Umen ca e Dios? o ¿umen ca e winicob'? che e Jesús.

Entonces e nuquir winicob' cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Y tuc'a tua' caware era? Jay caware que e Juan eb'etb'ir tari umen e Dios, entonces jaxir tua' uyareon y che: “¿Tuc'a tua' machi c'upseyanox tamar?” <sup>26</sup> Pero jay caware que e Juan eb'etb'ir tari umen e winicob', c'ani aq'uijnob' tunor e gente este que axin urionob' taca e tun tua' uchamsionob' porque tunorob' war

uc'upsio' que e Juan eb'etb'ir tari umen e Dios y que jaxir jax inte' profeta tua' e Dios, che e nuquir winicob' jaxob' taca.

<sup>27</sup> Y tamar era ojronob' e nuquir winicob' y chenob':  
—Machi canata chi umen eb'etb'ir tari e Juan, che e nuquir winicob' era.

Entonces ojron e Jesús y che:

—Y nien nen machi tua' inwareox chi umen ajc'unen nic'otorer era, che e Jesús.

### Inte' ojroner tama inte' winic xe' ayan chate' uyunenob'

<sup>28</sup> Entonces ojron e Jesús taca e nuquir winicob' era y che:

—¿Y tuc'a ib'ijnu nox tamar era? Ayan inte' winic xe' ayan chate' uyunenob'. Y e winic uyare inte' uyunen y che: “Quiqui acnic ut nijinaj”, che e tatab'ir. <sup>29</sup> Pero uyunen era ojron y che: “Inc'oyi inxin.” Pero nacpat era yopa tama uxor que: “Más ani bueno tua' inxin impatna.” Y ixin patna. <sup>30</sup> Y de allí ixin e tatab'ir y uyare otronte' uyunen y che: “Quiqui acnic ut nijinaj”, che e tatab'ir. Entonces ojron uyunen era y che: “Nen inxin ya”, che inte' uyunen era. Pero nacpat era yopa tama uxor que: “Más ani bueno que machi inxin.” Y machi ixin patna. <sup>31</sup> ¿Chi tujam e chate' sitz era ixin uche lo que arob'na umen utata? che e Jesús.

Y che e nuquir winicob':

—Jax e b'ajxan sitz, che e nuquir winicob'.

Entonces e Jesús che:

—C'ani inwareox era que ayan tin e ajmorjseyaj tumin tua' e gobierno y ayan tin e ajnajtir ixictac xe' más war uyustes ub'ob' tua' o'choyob' tama uchinam e Dios que nox. <sup>32</sup> Porque e Juan xe' ajch'uyumar xe' eb'etb'ir tari umen e Dios c'otoy tijam tua' ucansiox cocha tua' iyustes ib'a tut e Dios, pero nox machi ic'ani. Pero tin e ajmorjseyaj tumin tua' e gobierno y tin e ajnajtir ixictac cay c'upseyanob' tamar lo que arob'nob' umener. Y nox, motor que cay iwira tunor era, pero machi cay ib'ijnu tua' iwacta imab'amb'anir y tua' ich'ami uyojroner e Juan era, che e Jesús.

### Inte' ojroner tama cora ajpatnarob' xe' ajmab'amb'anirob'

Marcos 12:1-12; Lucas 20:9-19

<sup>33</sup> Entonces cay ojron e Jesús taca e nuquir winicob' era taca inte' ojroner xe' mucur cora y che:

—Ub'inic porque c'ani inwareox otronte' ojroner. Ayan inte' ajyum rum xe' ixin upaq'ui cora ch'an xe' uc'ab'a uva xe' lar uwirnar cocha e ch'uyur ch'an tama inte' nuxi chor. Y cay uyustes e macte' ixin. Y de allí cay uyustes lo que uc'ampes tua' ulocse uyarar e uva era. Y de allí ujachi ingojr otot macuir uchor xe' nojta uyoquir tia' chequer uwira tunor uchor tia' tua' at'ab'ay inte' ajcoj chor.

Y de allí utajwi cora ajpatnarob' xe' utoyob' e rum tua' apatnob' tamar. Y de allí loc'oy ixin e ajyum innajt tama inte' uxamb'ar. <sup>34</sup> Entonces conda c'otoy e día tua' e cosecha e ajyum uyeb'ta ixin cora umanob' tua'

axin uch'amiob' imb'ijc e cosecha lo que quetpa tua' uch'ami tamar. <sup>35</sup> Pero conda c'otoyob' jajpnob' umen e ajpatnarob' y c'apa uwatz'io'b' inte', y inte' uchamsio'b', y inte' uriob' taca e tun. <sup>36</sup> Entonces e ajyum uyeb'ta ixin meyra umanob', pero conda c'otoyob' b'an taca chena tacarob' otronyajr.

<sup>37</sup> Y nacpat era uyeb'ta ixin uyunen porque war ub'ijnu que: “Conda axin uwirob' e ajpatnarob' que jax era nisitz xe' war ac'otoy, uc'ani tua' ab'acta uwirob'”, xe' war ub'ijnu e ajyum chor era. <sup>38</sup> Pero conda irna e sitz era umen e ajpatnarob', jaxirob' cay ojronob' jaxob' taca y chenob': “¿O jax era xe' axin aquetpa ajyum tua' tunor era conda axin achamay utata? Cachamsenic ub'an tua' caquetpa non taca tunor e c'opot era”, che e ajpatnarob' era jaxob' taca. <sup>39</sup> Y lo que uchiob' e ajpatnarob' era, uajppiob' uquerejb'ob' e sitz patir e macte' y yaja' uchamsio'b' uyactob'. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

<sup>40</sup> Entonces e Jesús uyub'i tua' e nuquir winicob' era y che:

—Y conda ac'otoy e ajyum c'opot ¿tuc'a tua' uche taca e ajpatnarob' era? che e Jesús.

<sup>41</sup> Entonces ojronob' e nuquir winicob' y chenob':

—Watar jaxir y uwatz'i inte' intiob' e ajpatnarob' era este que ac'apa uchamsio'b'. Y de allí axin utajwi otro inmojr ajpatnarob' tua' apatnob' tama e chor, pero xe' axin utoyi utuanib'ir e rum, che e nuquir winicob' era.

<sup>42</sup> Y che e Jesús:

—¿Ma ca tia' cay iche leer tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que:

E tun xe' chob'irix ani umen e ajcheyaj otot más nojta uc'ampib'ir coner?

Chemb'ir tunor era umen Cawinquirar, y galan ticoit lo que c'apa uche.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>43</sup> Y tamar era c'ani inwareox que c'ani aloq'uesna uchinam e Dios tib'a tua' asutpa a'jc'una otro inmojr xe' c'ani utattz'i e Dios tamar. <sup>44</sup> Nen laren tacar e tun xe' chob'ir ani umen e ajcheyaj otot. Tin e axin acurema tujor e tun era c'ani ac'occhina umener. Y jay ojri e tun era tama uxor inte', jaxir tua' aquetpa uch'eir umen umab'amb'anir, che e Jesús.

<sup>45</sup> Entonces conda uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' y e fariseob' uyub'io'b' tunor uyojroner era cay yopa tujorob' que tamarob' war o'jron e Jesús. <sup>46</sup> Y tamar era c'ani ani uq'uechiob' axin e Jesús tama e cárcel, pero c'otoy inte' b'ajc'ut tamarob' porque tunor e gente war uc'upsio' que e ojroner lo que arob'nob' umen e Jesús jax inte' ojroner xe' tari tua' e Dios.

### Inte' ojroner tama inte' nojq'uin tua' inte' nujb'iar

Lucas 14:15-24

**22** Pues e Jesús cay canseyan otronyajr taca inte' ojroner xe' mucur cora y che:

<sup>2</sup>—Uchinam e Dios lar tacar inte' rey xe' ixin uyustes inte' nuxi nojq'uin conda c'otoy e hora tua' anujb'i uyunen. <sup>3</sup> Entonces e rey uyeb'ta ixin cora umanob' tua' axin uyare tin e pejcb'irob'ix xe' jax e gente tua' e Is-

rael que c'otoyix e hora tua' e nojq'uin. Pero mamajchi c'otoy tama e nojq'uin. <sup>4</sup> Entonces e rey sutpa utzacre ixin otro inmojr umanob' y che: "Quiquic arenic tin e pejcb'iob'ix que c'otoyix e hora tua' ucajyes e nojq'uin. Cachamsix inte' wacax y cachamsix inte' ch'om wacax ub'an xe' más nojta unojrir. Y ustab'irix tunor e comida ub'an. Laric ixto ya' tama e nojq'uin era."

<sup>5</sup> Pero tunor e gente cay uche ub'ob' que matuc'a uc'ampib'ir unojq'uin e rey era. Intaca ixin uchiob' lo que ub'ijnu uchiob'. Y ayan tin e ixin tama uchor y ayan tin e ixin chonma. <sup>6</sup> Pero ayan tin e uxejb'iob' utob' umanob' e rey este que cay uwatz'iob', y ayan tin e uchamsiob'. <sup>7</sup> Pero conda e rey c'otoy uyub'i lo que numuy que chamesnob' umanob', q'uijna uwira tunor e gente era. Y cay uyeb'ta ixin usoldadob' tua' axin uchamsiob' tunor e gente era y tua' uputa tunor uchinamob'. <sup>8</sup> Entonces e rey sutpa uyare umanob' otronyajr y che: "Turix tunor tama e nojq'uin tua' e nujb'iar, pero tin e arob'b'iob'ix ani tua' ayopob' ma ani tawarob'", che e rey. <sup>9</sup> "Y tamar era quiquic sajcanic tuq'uc tuq'uc gente xe' itajwi tama e calle tama e chinam y pejcanic taricob' tama e nojq'uin tua' e nujb'iar era", che e rey. <sup>10</sup> Entonces loc'oy ixiob' umanob' e rey tama e calle y cay umorojsiob' tunor tin e utajwiob', y ayan tin e imb'utz uwirnar y ayan tin e mab'amb'an uwirnar. Y tamar era b'utc'a uyotot e rey taca e sian ajwarob' era.

<sup>11</sup> 'Entonces e rey cay uch'ujcu uwira tunor e ajwarob' era. Y checta uwira inte' winic xe' majax b'ujcseb'ir cocha uc'ani tua' ac'otoy tama inte' nojq'uin, motor que inte' inte' ajwara ajc'una ub'ujc umen e rey. <sup>12</sup> Entonces e rey uyare e winic era y che: "¿Tuc'a tua' machi alapi e b'ujc tua' e nojq'uin conda ochoyet tara tama e nojq'uin?" che e rey. Pero e winic machi o'jron. <sup>13</sup> Entonces e rey uyare tin e war uturb'ob' e comida tor e mesa y che: "Jajpinic y cachic uc'ab' y uyoc ub'an y yaric chic patir tama e incsib'aner tia' axin a'ru y tia' axin uc'uxi ut uyej umen e c'uxner", che e rey. <sup>14</sup> Y b'an tua' anumuy porque uchinam e Dios lar tacar tin e yopob' tama e nojq'uin era. Ayan meyra tin e pejcb'iob' umen e Dios tua' ac'otoy tut jaxir, pero majax meyra xe' sicb'ab'iob' umener xe' ac'otoy uch'amio' uc'ab'a, che e Jesús.

#### Conda cora winicob' c'ani ani umajres e Jesús

Marcos 12:13-17; Lucas 20:20-26

<sup>15</sup> Pues ixin umorojse ub'ob' cora fariseob' jaxob' taca tua' aquetpob' intera ub'ijnusiajob' tua' umajresob' e Jesús tua' usicb'ob' tacar uyojroner tuc'a tamar tua' utuch'iob'. <sup>16</sup> Y tamar era jaxirob' utzacre ixiob' cora uyajcanuarob' e fariseob' taca cora winicob' tua' upartido político e Herodes tua' ac'otoyob' tut e Jesús. Entonces jaxirob' uyareob' e Jesús y chenob':

—Cawajcanseyajet, canata que net acanse jax taca lo que erach y que war acanse e gente cocha tua' axanob' tama ub'ir e Dios. Y canata que net machi ab'acre lo que arob'na umen e gente y que machi war ab'ijnu cob'a uc'ampib'ir inte' winic tamar taca

uwirnar jay galan ub'ujc o jay tzajtaca ut uwirnar.

<sup>17</sup> Pero c'ani canata tacaret jay bueno tua' catoyi lo que arob'non umen e rey César, o machi, che e ajmajresiajob' era.

<sup>18</sup> Pero e Jesús c'otoy unata tamar umajresiajob' y tamar era uc'ajti tacarob' y che:

—Ajqu'uecranerox ¿tuc'a tua' war iturb'a ib'a tua' imajresen? <sup>19</sup> Irsenen inte' ut tumin lo que ac'ampesna tua' itoyi e gobierno, che e Jesús.

Y jaxirob' uwirsiob' inte' ut tumin. <sup>20</sup> Y conda uwira ut e tumin e Jesús uyub'i tuob' y che:

—¿Chi uyeroy xe' tz'ijb'ab'ir tama e tumin era? ¿Y tuc'a uc'ab'a xe' tz'ijb'ab'ir tamar? che e Jesús.

<sup>21</sup> Y jaxirob' che:

—Tua' e rey César, che e winicob' era.

Y che e Jesús:

—Ajc'unic e César lo que jaxir uc'ajti y ajc'unic e Dios lo que jaxir uc'ajti, che e Jesús.

<sup>22</sup> Y conda uyub'iob' e ojroner era b'acta uwirob' y loc'oyob'.

#### ¿Erach ca que c'ani asutpa ab'ixc'a e gente?

Marcos 12:18-27; Lucas 20:27-40

<sup>23</sup> Y nacpat era yopob' cora winicob' tut e Jesús xe' saduceob'. Pues e saduceob' era acanseyanob' que mamajchi tua' asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob'. Y tamar era c'ani ani umajresob' e Jesús y chenob':

<sup>24</sup> —Cawajcanseyajet, ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que jay ayan inte' sitz xe' axin anujb'i taca inte' ijch'oc pero conda mato tuc'a umaxtac achamay e winic, entonces uwijtz'in e winic era uc'ani tua' asutpa anujb'i taca e ixic tua' ach'ijtesian tacar. Y e sitz xe' axin acuxpa b'ajxan c'ani aquetpa uc'ab'a tua' usacun xe' chamay. <sup>25</sup> Pues tama inyajr ayan inte' familia xe' ayan siete xe' intarer tejromtac tacaron. Entonces xe' b'ajxan ixin nujb'i taca inte' ijch'oc, pero chamay y matuc'a umaxtac uyacta. Y tamar era quetpa e ixic taca uwijtz'in. <sup>26</sup> Pero e ijtz'imb'ir era quetpa b'an taca cocha e sacumb'ir xe' chamay, y jaxir chamay ub'an y matuc'a umaxtac uyacta. Y b'an unumse ub'a e uxe' ijtz'imb'ir era ub'an, y b'an unumse ub'ob' tunor e siete tejromtac era, war uch'amio' intera ixic y mamajchi ayan umaxtac tacar, y b'an chamayob' tunor e siete tejromtac era. <sup>27</sup> Y tama uc'apesnib'ir tunor era chamay e ixic ub'an. Tara ac'apa e ojroner era. <sup>28</sup> Entonces arenon era, ¿tuc'a tua' anumuy conda asujta ab'ixq'uesna tunor e gente tara tor e rum? Y ¿chi tacar tua' aquetpa ixcarb'ir e ixic era cocha c'apa nujb'i taca inte' inte' e siete tejromtac era? che e saduceob'.

<sup>29</sup> Entonces che e Jesús:

—Pues nox era majresb'ir turox y machi war inata lo que ayan tama uyojroner e Dios y machi war inata tuc'a uc'otorer e Dios. <sup>30</sup> Pues conda ac'otoy e día conda asujta ab'ixq'uesna tunor tin e chamenob', machi ixto tua' anujb'iob' más y nien machi ixto tua' uya-jc'uob' uwijch'octacob' tua' anujb'iob' más. Porque b'an tua' aquetpob' tama e tiempo yaja' b'an cocha uyangelob' e Dios xe' machi anujb'iob'. <sup>31</sup> Pero tama e

b'ijnusiaj jay c'ani asujta ab'ixq'uesna e gente tujam e chamenob' o jay machi, nen ayan lo que c'ani umb'i tib'a. ¿Ma ca tia' iche leer tama uyojroner e Dios tia' e Dios uyareox y che: <sup>32</sup> “Nen Udiosiren e Abraham y Udiosiren e Isaac y Udiosiren e Jacob?” che e Dios. Pues Cadiosir jax inte' Dios tua' tin e b'ixir turob' y majax Udiosirob' tin e chamenob'. Y tamar era erer canata que b'ixirto e winicob' era motor que non machito cawira utob', che e Jesús.

<sup>33</sup> Pues conda e gente c'apa uyub'ioib' tunor ucansayaj e Jesús era b'acta uwirob'.

### E ojroner xe' actab'ir umen e Dios xe' más ayan uc'ampib'ir

Marcos 12:28-34

<sup>34</sup> Pues conda e fariseob' uyub'ioib' lo que numuy taca e saduceob' que conda c'apa ojron e Jesús ch'an-cab'ob' tunorob' y que machi unatob' tuc'a tua' uyare otronyajr, e fariseob' umorojse ub'ob'. <sup>35</sup> Y tujamob' e fariseob' era ayan inte' nuxi ajcansayaj tama uley e Moisés xe' cay uyub'i tua' e Jesús tua' ani umajres y che:

<sup>36</sup> —Ajcansayajet, ¿tuc'a ojroner xe' actab'ir umen e Dios tama uley e Moisés xe' más nojta uc'ampib'ir? che e fariseo era.

<sup>37</sup> Y che e Jesús:

—Yajtanic ut Iwinquirar Dios taca tunor iwalmá, y taca tunor icuxtar y taca tunor ijor. <sup>38</sup> Jax era e ojroner xe' actab'ir umen e Dios tama uley e Moisés xe' más b'ajxan y xe' más nojta uc'ampib'ir. <sup>39</sup> Y de allí ayan otronte' ojroner xe' lar tacar xe' che: “Yajtan ut api-arob' b'an cocha ayajta oit ab'a net.” <sup>40</sup> Pues tunor e in-mojr ojroner xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés y lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e sian profetob' tz'ijb'ab'ir tunor tua' ac'upsena e chate' ojroner era, che e Jesús.

### ¿Chi tua' sitzb'ir e Cristo?

Marcos 12:35-37; Lucas 20:41-44

<sup>41</sup> Y conda morojseb'irto e fariseob' e Jesús cay uyub'i tuob' <sup>42</sup> y che:

—¿Y tuc'a ib'ijnu nox tama e Cristo? ¿Y chi tua' sitzb'ir e Cristo? che e Jesús.

Y jaxirob' che:

—E Cristo jax usitz e David xe' turuan tama e onian tiempo, che e fariseob'.

<sup>43</sup> Entonces e Jesús che:

—¿Y tuc'a tua' b'ijresna e David umen Unawalir e Dios tua' upejca e Cristo que jax “Niwinquiraret?” Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e David y che:

<sup>44</sup> E Dios uyare Niwinquirar:

“Turen taniwejtzt'er tama ninojca'ab' tua' ic'otori tacaren este que inturb'a tunor tin e aq'uijna uwireto-b' yeb'ar utajn o'c”, xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e David. <sup>45</sup> Entonces cocha e David uyare “Niwinquiraret” tamar e Cristo, ¿cocha tua' caware que e Cristo jax usitz e David ub'an? che e Jesús.

<sup>46</sup> Y tamar era mamajchi uyub'i uyare e Jesús nien inte' ojroner. Y tama e día yaja' uyactob' tua' uyub'ioib' más tua' e Jesús.

### Conda e Jesús uc'aye e fariseob' taca e ajcansayajob' tama uley e Moisés

Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54; 20:45-47

**23** Entonces e Jesús cay ojron taca tunor e gente y taca uyajcanuarob' y che:

<sup>2</sup> —E ajcansayajob' tama uley e Moisés y e fariseob' uturb'a ub'ob' tama uturtar e Moisés tua' ucansiox tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés y bueno tunor era. <sup>3</sup> Y tamar era uc'ani tua' ix'upseyan tutob' y uc'ani tua' iche tunor lo que ucansiox, y bueno war iche. Pero ira iche lo que uchiob' jaxirob', porque lo que ucansiox majax b'an cocha war uchiob' jaxirob'. <sup>4</sup> Pues e winicob' era war uturb'ob' inte' nuxi tercio tupat e gente y uyareob' tua' ucuchiob' axin. Pero jaxirob' nien imb'ijc c'ani utacriob' e gente tua' ut'ab'se uturb'ob' e tercio era tama upatob', y b'an ucansayaj e winicob' era. <sup>5</sup> Tunor lo que uchiob' e winicob' era war uchiob' tua' taca e'rnob' umen e gente tua' atajttz'a umenerob'. Y tamar era war uchiob' más nojta e chuchu cajón tia' uch'ub'a imb'ijc jun tia' tz'ijb'ab'ir imb'ijc uyojroner e Dios xe' uch'ub'a tut ujoj y tut uc'ab'. Y tua' taca e'rnob' umen e gente tua' ub'ijnuob' que jaxirob' más nuxi winicob' tut e Dios war utz'acru inte' tájo más nojta tor uyoc ub'ujc. <sup>6</sup> Y jaxirob' aturuanob' tut e mesa tia' tua' awiob' b'ajxan tama inte' nojq'uin, y usajcob' e turtar tia' aturuanob' tin e más nuxi winicob' tama e sinagoga. <sup>7</sup> Y jaxirob' uyusreob' tua' apejcnob' umen e gente tama e calle, y atzayob' conda war a'rob'nob' umen e gente que jax inte' nuxi ajcansayaj.

<sup>8</sup> Pero nox machi tua' ixarob'na que jax inte' nuxi ajcansayaj, porque nox hermanuox y ayan inte' taca Iwajcansayaj xe' nen xe' jax e Cristoen. <sup>9</sup> Y ira iware inte' winic tara tor e rum que jax itata, porque ayan inte' taca Catata xe' turu tichan xe' jax Catata Dios. <sup>10</sup> Ira iwacta tua' ixarob'na que ajwinquirox umen e gente porque ayan inte' taca Iwinquirar xe' jax nen. <sup>11</sup> Y tin e ayan más uc'ampib'ir tijam nox jax xe' tua' utacriox más nojta ub'an b'an cocha inte' man. <sup>12</sup> Porque tin e uche ub'a que jax inte' nuxi winic c'ani amanxujresna, pero tin e axin amanxujres ub'a c'ani ach'ijnsena tua' aquetpa nuxi winic.

<sup>13</sup> Tzajtaca iut nox xe' ajcansayajox tama uley e Moisés y xe' fariseox, ajq'uecranerox, porque war imaqui e puerta tut tin e c'ani ani o'choy tama uchi-nam e Dios tua' machi o'choyob'. Nox machi c'ani ixo-choy y nien machi war iwacta o'choy tin e c'ani ani o'choy.

<sup>14</sup> Tzajtaca iut nox xe' ajcansayajox tama uley e Moisés y xe' fariseox, ajq'uecranerox, porque war ilocse uyototob' e ixictac xe' chamen uviejob', y nacpat era ixixin ic'ajti meyra tiempo taca e Dios tua' taca ixir-na umen e gente. Y tamar era nox tua' ixajttz'a más nojta umen e Dios tama e día tua' e juicio.

<sup>15</sup> 'Tzajtaca iut nox xe' ajcanseyajox tama uley e Moisés y xe' fariseox, ajq'uecranerox, porque ixixin in-najt este teinxejr e nuxi ja' o este teinxejr or e rum tua' itajwi tin e erer icanse, y conda ac'apa acano tin e war icanse, axin aquetpob' chajr utawarer tua' axiob' tama e nuxi ch'en tua' e diablo que nox.

<sup>16</sup> 'Tzajtaca iut porque nox larox tacar inte' ajb'ijresiaj xe' tajpem unac'ut porque war ixcanseyan que tin e axin uyare que: "Unaten ut e templo" machi tua' aque-tpa cachb'ir tama uyojroner, pero que tin e axin uyare que: "Unaten e oro tama e templo" aquetpa cachb'ir tamar.

<sup>17</sup> 'Ay nox xe' matuc'a ayan tama ijor, y xe' tajpem unaq'uiut. ¿Tuc'a ayan más uc'ampib'ir, e oro o e templo xe' uyajc'u uc'ampib'ir e oro? <sup>18</sup> Y nox war ixcanseyan ub'an que tin e axin uyare que: "Unaten ut e altar" machi tua' aquetpa cachb'ir tama uyojroner, pero que tin e axin uyare que: "Unaten e ofrenda tor e altar" aquetpa cachb'ir tamar. <sup>19</sup> Ay nox xe' matuc'a ayan tama ijor, y xe' tajpem unaq'uiut. ¿Tuc'a ayan más uc'ampib'ir, e ofrenda o e altar xe' uyajc'u uc'ampib'ir e ofrenda? <sup>20</sup> Porque tin e axin uyare que: "Unaten ut e altar" war uyacta inte' ojroner majax tujor taca e altar sino que war uyacta inte' ojroner tujor tunor lo que ayan tujor e altar ub'an. <sup>21</sup> Y tin e axin uyare que: "Unaten ut e templo" war uyacta inte' ojroner majax tujor taca e templo sino que war uyacta inte' ojroner tujor e Dios ub'an xe' aturuan tama e templo. <sup>22</sup> Y tin e axin uyare que: "Unaten ut e q'uin" war uyacta inte' ojroner tujor uturtar e Dios y war uyacta inte' ojroner ub'an tujor e Dios xe' aturuan tama e turtar era.

<sup>23</sup> 'Tzajtaca iut nox xe' ajcanseyajox tama uley e Moisés y xe' fariseox, ajq'uecranerox. War iche diezmar tama tunor lo que ayan tib'a. War iche diezmar tama e hierba buena y tama e ruda y tama tunor e sian cajr, pero machi war iturb'a ib'a tama e canseyaj lo que más ayan uc'ampib'ir tama uley e Moisés. Porque najpa imener tua' iche lo que erach, y tua' iyajta utob' e gente, y tua' ix'upseyan tama e Dios. Y jaxto era xe' más ayan ani uc'ampib'ir tua' iche. Pero ira iwacta tua' iche diezmar taca e Dios b'an cocha war iche. <sup>24</sup> Nox larox tacar inte' ajb'ijresiaj xe' tajpem unac'ut, porque war iturb'a ib'a tamar lo que matuc'a uc'ampib'ir, pero machi war ib'ijnu tamar lo que meyra ayan uc'ampib'ir. B'anox cocha inte' xe' axin ulocse inte' us tama uch'eu pero xe' machi ub'ijnu que war ub'uq'ui ani inte' nuxi arax xe' uc'ab'a camello.

<sup>25</sup> 'Tzajtaca iut nox xe' ajcanseyajox tama uley e Moisés y xe' fariseox, ajq'uecranerox. Porque war ipoqui upat inte' ch'eu o upat inte' plato pero macuir war aquetpa calapir porque machi war ipoqui. Y b'an iwalma nox ub'an, motor que war iyates tunor ipeyejo pero macuir iwalma war ib'ijnu tamar taca e tumin y war iwajc'u iwerir tunor lo que war uyusre. <sup>26</sup> Nox xe' fariseox larox tacar cora gente xe' tajpem unac'utob' porque machi c'ani iwira lo que e Dios c'ani ani uwirsiox. B'ajxan uc'ani tua' ipoqui macuir e ch'eu y e plato y de allí axin aquetpa pocb'ir tama upat ub'an. Y

b'an iwalma ub'an, uc'ani tua' apojca umen e Dios tua' aloq'uesna e mab'amb'anir y de allí erer iwira lo que e Dios c'ani uwirsiox.

<sup>27</sup> 'Tzajtaca iut nox xe' ajcanseyajox tama uley e Moisés y xe' fariseox, ajq'uecranerox. Nox larox cocha inte' otot xe' saccac ut tia' ach'ab'na inte' chamen, pero macuir e otot era tia' ch'ar ucuerpo e chamen intuj tunor. <sup>28</sup> Y b'anox nox ub'an. Tut e gente war iche ib'a que erach, pero b'ut'ur iwalma taca e q'uecraner y taca tunor e mab'amb'anir.

<sup>29</sup> 'Tzajtaca iut nox xe' ajcanseyajox tama uley e Moisés y xe' fariseox, ajq'uecranerox. Porque nox war iche umujrob' e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo y war iche galan umujrob' tin e erach uwirnarob'. <sup>30</sup> Y de allí iware y che: "Quisinic ani que turuanonix non conda chamesnob' e onian profetob' umen catata viejob'iob', porque non machi ani cat-acre tua' achamesnob'", xe' arob'na umen e fariseob' jaxob' taca. <sup>31</sup> Pues tamar era nox war ichescu ib'a que umaxtacox tin e cay uchamsiob' e profetob' tama e onian tiempo. <sup>32</sup> Chenic nox entonces tunor e mab'amb'anir lo que machi c'apa uchiob' itata viejob'iob' tama e onian tiempo.

<sup>33</sup> 'Nox larox cocha incojt chan xe' war aloc'oy ajni tut inte' c'ajc tua' machi apuruy tamar. ¿Y cocha tua' ixloc'oy ixajni tut e nuxi jatz'uar xe' tua' uq'uechiox ixixin esto tama uch'enir e diablo? <sup>34</sup> Y tamar era c'ani inweb'ta axin tiut cora profetob' y cora winicob' xe' ayan unatanyaj y cora ajcanseyajob' tua' uwirsiox nib'ir. Pero nox ayan tin e tua' ichamse, y ayan tin e tua' ich'ub'a tut inte' cruz tua' ichamsiob', y ayan tin e ixixin iwatz'i tama inte' sinagoga, y ayan tin e ixixin iwajnes tama inte' inte' chinam. <sup>35</sup> Y tamar era c'ani ac'axi tijor nox uyeror tunor tin e erach uwirnarob' xe' chamesnob' tara tor e rum. Pues xe' chamesna b'ajxan xe' erach uwirnar jax e Abel. Y chamesna imener ub'an e Zacarías xe' jax uyunen e Berequías conda chamesna taca e tun macuir e templo tut e altar. <sup>36</sup> Y c'ani inwareox era que san tua' ac'axi uyeror tijor nox xe' turox tara tor e rum coner tama tunor tin e chamesnob', che e Jesús.

### Conda e Jesús aru tama e gente xe' turb' tama e chinam Jerusalem

Lucas 13:34-35

<sup>37</sup> Y che e Jesús:

—Nox xe' turox tama e chinam Jerusalem, cay ichamse tunor e profetob' tama e onian tiempo y cay ichamse tunor tin e eb'etb'ir tariob' umen e Dios taca e tun. Meyra c'ani ani incorpes imaxtac b'an cocha incojt ac'ach xe' umeq'ue tunor uyarob' taca uwich, pero nox machi ic'ani. <sup>38</sup> Ub'inic, e Dios machi ixto tua' ucojco más ichinam era, y tamar era c'ani axin aquetpob' choquem tunor iyototob'. <sup>39</sup> Y c'ani inwareox era que machi ixto tua' ixsutpa iwira niut este que ac'otoy e día conda ixixin iware: "Chojb'esb'ir jaxir xe' watar tama uc'ab'a Cawinquirar", che e Jesús.

### Conda c'ani atijresna e templo

Marcos 13:1-2; Lucas 21:5-6

**24** Entonces conda e Jesús loc'oy tama e templo c'otoyob' uyajcanuarob' tut y cay ojronob' tama tunor e nuxi ototob' xe' turob' tama e templo. <sup>2</sup> Pero ojron e Jesús y che:

—¿O war ca iwira tunor era? C'ani inwareox era que c'ani acucurna tunor e nuquir ototob' era y que ma ingojr tun tua' aquetpa tujor upiar. Tunor era tua' atijresna axin, che e Jesús.

### Lo que axin anumuy b'ajxan tama uc'apesnib'ir tunor era

Marcos 13:3-23; Lucas 21:7-24; 17:22-24

<sup>3</sup> Entonces ixin e Jesús tama or e witzir xe' uc'ab'a Olivo. Y conda turuan yaja' yopob' uyajcanuarob' tut y cay ojronob' tz'ustaca y chenob':

—¿Tuc'a día tua' acucurna tunor e templo era? ¿Y Tuc'a nic tua' achecta tua' canata que c'anix isutpa waret? ¿Y Tuc'a nic tua' achecta tua' canata conda c'anix ac'apa atijresna tunor or e rum era? che uyajcanuarob'.

<sup>4</sup> Entonces che e Jesús:

—Iwiranic que mamajchi axin umajresox. <sup>5</sup> Porque meyra ajmajresiajob' watob' y c'ani uyareox tama nic'ab'a que: “Nen e Cristoen.” Pero majax, y c'ani axin umajresob' meyra gente taca uyojroner era. <sup>6</sup> Y conda iyub'i que watarix e tz'ojyir tama inte' lugar o tama otronte' lugar, ira ixb'acta, porque b'an uc'ani tua' anumuy b'ajxan que merato ac'otoy e día conda c'ani ac'apa tunor era. <sup>7</sup> Y ayan e nuquir chinam xe' c'ani aq'uijna upater otronte' nuquir chinam este que axin uyajc'u ub'ob', y ayan e nación xe' c'ani uche e tz'ojyir upater otronte' nación. Y watar e sian muaquir y e sian winar, y watar e sian yujcb'ar tama meyra lugar. <sup>8</sup> Pero tunor era jax tocto ucajyesnib'ir tunor e c'uxner xe' tua' watar.

<sup>9</sup> Entonces c'ani ixq'uejcha ixixin tut e ajc'amparob' xe' tua' uwatz'iox, y ayan tin e axin uchamsiob'. Y tunor e gente axin uxejb'iob' iut umen taca que war ix-c'upseyan tamaren. <sup>10</sup> Y tama e tiempo yaja' meyra gente tua' axin uyactob' nib'ir umen lo que acay unumse ub'ob' cocha era, y axin utuch'i ub'ob' y axin uxejb'iob' ut ub'ob'. <sup>11</sup> Y c'ani achectob' meyra profetob' xe' ajmajresiajob' xe' axin umajresob' meyra gente. <sup>12</sup> Y c'ani ab'oro meyra e mab'amb'anir este que axin asisa uc'unersiaj e Dios tama uyalmob' meyra hermanuob'. <sup>13</sup> Pero tin e axin uq'uec'ojse uyalma tamaren y xe' machi uyacten este que ac'apa tunor era c'ani acorpesnob'. <sup>14</sup> Y uyojroner e Dios tama e corpesiaj uc'ani tua' achecsuna tut tunor e gente tama tunor or e rum b'an cocha inte' checsuyaj. Y conda ac'apa achecsuna tunor e ojroner era tut tunor e gente, entonces axin ac'apa or e rum era, che e Jesús.

<sup>15</sup> Pues tin e axin uche leer lo que war intz'ijb'a tib'a era ub'inic, che nen xe' Mateoen. Y che e Jesús:

—E Daniel xe' turuan tama e onian tiempo uyacta tz'ijb'ab'ir que watar e día conda axin achecta inte' winic xe' tua' uturb'a inte' nuxi mab'amb'anir tujor e altar tama e templo tama e chinam Jerusalem xe' tua' axin ub'oni e altar era. Conda iwira anumuy tunor era, <sup>16</sup> tunor tin e turob' tama e departamento Judea uc'ani tua' aloc'oy a'jniob' wacchetaca tua' axiob' tujor e witzir tua' machi achamesnob'. <sup>17</sup> Y tin e turu tichan tujor uyotot, uc'ani tua' ecmay wacchetaca tua' aloc'oy a'jni, y machix tua' o'choy macuir uyotot tua' ulocse lo que ayan tua' uq'ueche axin, sino que uc'ani tua' aloc'oy ajner. <sup>18</sup> Y tin e war axana tama e c'opot machix tua' asutpa axin tama uyotot tua' uch'ami ub'ujc, sino uc'ani tua' aloc'oy a'jni wacchetaca. <sup>19</sup> Tzajtaca utob' e ixictac xe' cuchur uyarob' tama e tiempo era, y b'an tin e q'uecherix uch'urcab'ob' ub'an porque intran tutob' tua' aloc'oy a'jniob'. <sup>20</sup> Y c'ajtinic taca e Dios que machi tua' ixloc'oy ixajni tama e tiempo conda meyra war asisi, y c'ajtinic taca e Dios que machi tua' ixloc'oy ixajni tama inte' día tua' e jiriar. <sup>21</sup> Porque tama e hora xe' watar era c'ani achecta watar inte' nuxi c'uxner xe' más inyaj que mato inyajr e'rna desde que chena or e rum era y nien ma tia' tua' e'rna otronte' cocha era. <sup>22</sup> Pero Catata Dios tua' axin uxuri e tiempo tua' e nuxi c'uxner era tua' machi eixna meyra, y b'an tua' uche porque jay machi uche cocha era mamajchi tua' ani acorpesna. Pero cocha e Dios war uyajta utob' tin e sicb'ab'irix umener, jaxir axin uxuri e tiempo era.

<sup>23</sup> Entonces jay achecta watar e gente tua' uyareox: “Laric iranico que tara turu e Cristo”, ira ic'upsiob', o jay axin uyareox: “Larix iranico que yaja' turu e Cristo”, ira ic'upsiob' ub'an. <sup>24</sup> Porque achecta watar cora winicob' xe' tua' o'jron y che: “Nen e Cristoen”, pero majax sino que ajtaca war umajres e gente axin. Y ayan tin e achecta watar xe' tua' o'jron y che: “Pero nen jaxen inte' profeta tua' e Dios”, pero majax. Y jaxirob' tua' axin uchiob' meyra seña y tua' uchiob' meyra milagro tut e gente, y tamar era c'ani umajres meyra gente este que axin umajres ani ub'an tin e sicb'ab'irob'ix umen e Dios. <sup>25</sup> Iwiric tua' machi ixmajresna porque c'apa inwareoxix b'ajxan lo que tua' anumuy. <sup>26</sup> Y tamar era jay ayan tin e ac'otoy tiut y che: “Ch'ujcunic iwira, yaja' turu e Cristo tama e choquem lugar”, ira ixixin iwira. Y jay ayan tin e uyareox y che: “Ch'ujcunic iwira, tara turu e Cristo war amucwan macuir e otot”, ira ic'upse. <sup>27</sup> Porque b'an cocha iwira eijb'i ut e q'uin tia' anamtz'a e q'uin xe' axin wacchetaca tua' ujanch'acnes tunor ut e q'uin este que aquetpa chequer tia' atob'oy watar e q'uin ub'an, y b'an ixto tua' iwiren nen xe' Uyunen en e winic conda ac'otoy e día conda insutpa waten otronyajr. <sup>28</sup> C'ani anumuy tunor era b'an cocha e ojroner tama e usij, que tia' ch'ar inte' chamen, y ya war umorojse ub'ob' e sian usij, che e Jesús.

### Conda c'ani asutpa watar e Cristo

Marcos 13:24-37; Lucas 21:25-33; 17:26-30, 34-36

<sup>29</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:



—Conda war ac'apa tunor e día tua' e c'uxner era c'ani ecsib'a e q'uin, y e luna c'ani amactz'a uwarar, y meyra lucero axin o'jri watar tut e q'uin, y tunor e nuxi c'otorer lo que ayan tut e q'uin axin anijquesna ub'an. <sup>30</sup> Y de allí c'ani achecta inte' nuxi seña tut e q'uin xe' jax uchequerir que watenix nen xe' Uyunenen e winic tua' inc'otori tara tor e rum. Y tunor e gente tama tunor e sian chinamob' tara tor e rum c'ani a'ruob'. Y tunorob' c'ani uwirenob' conda inchecta tama e tocar conda insutpa waten taca nic'otorer y meyra nitawar-er. <sup>31</sup> Y de allí nen xe' Uyunenen e winic c'ani inweb'ta axiob' niwangelob' taca inte' nuxi lajb'ar tama e corne- ta tua' axin umorojsiob' tunor tin e sicb'ab'irix umen e Dios tama tunor or e rum: Tama e lugar inxejr ut e q'uin, y tama e lugar teinxer b'ana, y tama e lugar tia' atob'oy watar e q'uin, y tama e lugar tia' anamtz'a e q'uin ub'an. Y c'ani axin umorojsiob' tin e sicb'ab'irob' umen e Dios tic taca tia' turob' tama tunor or e rum, che e Jesús.

<sup>32</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' te' xe' uc'ab'a higuera. Inte' higuera, conda ach'ocnuq'ui unuc e te' y conda achecta watar uyopor otronyajr, war inata que watarix e verano. <sup>33</sup> Y b'an tama tunor e seña era ub'an, conda iwira acay anumuy tunor era natanic que watarix uc'apesnib'ir or e rum ub'an, b'an cocha inte' winic xe' war tuyejtz'er inte' otot xe' turix tua' o'choy macu. <sup>34</sup> Pero c'ani inwareox era que tin e turob' tara tor e rum conda acay anumuy tunor era machi tua' achamayob' este que ac'apa uwirob' tunor era. <sup>35</sup> Tunor ut e q'uin y tunor or e rum c'ani ac'apa, pero niwojroner machi tua' ac'apa, sino que uc'ani tua' ac'apa achempa tunor b'an taca cocha war inwareox era.

<sup>36</sup> 'Pues mamajchi war unata tuc'a día y nien tuc'a hora conda tua' inchecta waten otronyajr. Machi war unatob' e angelob' xe' turob' tut e q'uin y nien nen xe' Uyunenen e Dios machi war innata tuc'a hora tua' inchecta waten, sino que ajtaca Catata Dios xe' war unata.

<sup>37</sup> 'B'an cocha numuy tama e onian tiempo conda tu- ru ani e Noé y b'an tua' anumuy tama e día conda tua' insutpa waten nen xe' Uyunenen e winic otronyajr. <sup>38</sup> Porque tama utiempo e Noé e gente war awiob', war oych'iob', war anujb'iob', y war anujb'iob' taca otronte', war ub'ijnuob' que imb'utz tunor este que c'otoy e día conda e Noé ixin ochoy tama e nuxi barco. <sup>39</sup> Y matuc'a unatob' tamar lo que c'ani anumuy que c'anix asatpa tunor or e rum este que cay c'axi e nuxi jajar y cay t'ab'ay e ja' este que b'utc'a tunor or e rum y cay aruob' e gente, cay nujxiob' y c'oyob' muctz'a ix- iob' chamayob'. Y b'an tua' anumuy conda insutpa wa- ten nen xe' Uyunenen e winic otronyajr, matuc'a tua' unatob' e gente este que inchecta tutob'. <sup>40</sup> Y tama e tiempo yaja' c'ani inxere axin tunor e gente tama tunor or e rum. B'ajc'at war apatnob' chate' winicob' tama inte' chor. Inte' c'ani aq'uejcha axin y inte' aquet-

pa. <sup>41</sup> B'ajc'at chate' ixictac war oych'uob', inte' c'ani aq'uejcha axin y inte' aquetpa.

<sup>42</sup> 'Entonces turuanenic b'ixir porque machi war inata tuc'a día tua' insutpa waten nen xe' Iwinquiraren otronyajr. <sup>43</sup> Pero natanic nox que jay inte' ajyum otot unata ani tuc'a hora acb'ar conda c'ani ac'otoy inte' ajxujch, b'ixir ani turu war ucojco tua' machi apajsa uy- otot y tua' machi axujchna lo que ayan macu. <sup>44</sup> Y tamar era ch'ujcunic iwira ib'a porque nen xe' Uyune- nen e winic c'ani insutpa waten tama inte' hora conda mamajchi war ub'ijnu que waten tama e hora yaja', che e Jesús.

**E man xe' ac'upseyan y e man xe' machi ac'upseyan**

Lucas 12:41-48

<sup>45</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' man xe' nojta ujur y xe' más war ac'upseyan tut upatron. Jaxir tua' a'jc'una tua' ucojco uyotot upatron y tua' uwese tunor e inmojr manob' conda ac'otoy e hora. <sup>46</sup> Pues chojb'esb'ir e man xe' atajwina umen upatron que war uche tunor lo que uc'ani upatron conda ac'otoy. <sup>47</sup> Y c'ani inwareox era que upatron c'ani uyajc'u más uc'otorer e man era este que aquetpa uwinquir tama tunor lo que ayan tu- a' upatron era. <sup>48</sup> Pero jay mab'amb'an e man acay ub'ijnu cocha era y che: "Pero nipatron machito tua' ayopa rajxa era", che e man era jax taca, <sup>49</sup> y tamar era acay uwatz'i e inmojr manob', y acay awe', y acay oy- ch'i taca e inmojr ajcarer. <sup>50</sup> Entonces tama inte' día conda machi war ub'ijnu jay c'ani ayopa upatron tama e día era, wacchetaca tua' achecta watar y ayopa tama uyotot tama inte' hora conda machi unata e man. <sup>51</sup> Entonces upatron tua' axin uwatz'i uman nojta este que axin achamay y c'ani uyeb'ta axin esto tia' tua' aquetpob' tin e ajq'uecranerob' xe' tua' a'ruob' y tua' uc'uxi ut uyejjob' umen e c'uxner, che e Jesús.

**E ojroner tama e diez ijch'octac**

**25** Entonces che e Jesús:

—Ayan inte' ojroner tama e diez ijch'octacob' xe' larob' tacar uchinam e Dios. Pues e diez ijch'octa- cob' era war uq'uechiob' axin inte' inte' ulamparob' tua' axin utajwiob' e novio conda ayopa tua' o'choyob' tacar tama e nojq'uin tama e nujb'iar. <sup>2</sup> Y ayan cinco ijch'octacob' xe' war ub'ijnuob' tuc'a tua' uchiob' y ayan cinco ijch'octacob' ub'an xe' machi war ub'ijn- uob' jay ayan lo que uc'ani tua' uchiob'. <sup>3</sup> Y tin e machi war ub'ijnuob' jay ayan lo que uc'ani tua' uchiob' inta- ca uq'uechiob' ulamparob', pero matuc'a uq'uechiob' tua' uyub'i utz'ajpes ulamparob'. <sup>4</sup> Pero tin e war ub'ij- nuob' tuc'a uc'ani tua' uchiob' uq'uechiob' ixin tuc'a tamar tua' utz'ajpesob' ulamparob'. <sup>5</sup> Pero e novio eix- na tua' ayopa y tamar era jajpnob' umen e waynij e diez ijch'octacob' era este que wayanob' tunorob'. <sup>6</sup> Entonces tama uyuxin e acb'ar ayan tin e cay aru taca inte' nuxi nuc y che: "Achpenic, que watarix e novio. Quiquic tajwinic", che e nuc era. <sup>7</sup> Entonces achpob' e ijch'octacob' y cay utz'ajpesob' ulamparob'. <sup>8</sup> Y wac-

chetaca cay ojronob' e cinco ijch'octac xe' machi ub'ijnuob' jay ayan lo que uc'ani tua' uchiob' y uyareob' e inmojr ijch'octacob' y chenob': "Ajc'unicon tuc'a tacar tua' catz'ajpes calamparob' cocha war atajpob' era", chenob'. <sup>9</sup> Pero e inmojr ijch'octacob' chenob': "Ma erer cawajc'ox, porque jay cawajc'ox, machi axin atz'acta ticab'a y nien tib'a ani ub'an. Quiquic manic tia' ayan tua' achojna", chenob'. <sup>10</sup> Pero conda e ijch'octacob' xe' machi ub'ijnuob' jay ayan lo que uc'ani tua' uchiob' war axanob' tua' umaniob' tuc'a tacar tua' utz'ajpes ulamparob', yopa e novio. Entonces e ijch'octacob' xe' war ub'ijnuob' lo que uc'ani tua' uchiob' ixiob' taca e novio y ochoyob' tacar macuir e otot tia' tua' uchiob' e nojq'uin. Y de allí majca e puerta. <sup>11</sup> Y conda numuy cora hora, c'otoyob' e ijch'octacob' xe' machi ub'ijnuob' jay ayan lo que uc'ani tua' uchiob' y cay ojronob' tut e puerta patir y chenob': "Cawinquiraret, pasa e puerta, c'ani cochoy", chenob'. <sup>12</sup> Y che e novio: "Machi innata tia' tariox." Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

<sup>13</sup> Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Ira ixwayan porque b'an cocha machi unatob' e diez ijch'octacob' era tuc'a hora tua' ayopa e novio y b'anox ub'an que machi inata tuc'a día y nien tuc'a hora conda nen tua' inchecta waten otronyajr xe' Uyunen e winic. Y tamar era iwiric ib'a tua' ixquetpa turix tama e hora conda nen tua' insutpa waten, che e Jesús.

#### Inte' ojroner tama cora man xe' ajc'unob' e tumin

<sup>14</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Ayan inte' ojroner tamar inte' nuxi winic xe' lar tacar uchinam e Dios. Pues e nuxi winic era ayan meyra utumin y cay ub'ijnu que c'ani axana innajt esto tama otronte' nuxi chinam y machi tua' asutpa watar este que ub'ijnu. Pero conda ne mato axin tama uxamb'ar cay upejca cora umanob' y cay uyajc'u cora utumin tua' apatnob' tamar conda machi turu.

<sup>15</sup> Y tama incojt uman uyajc'u 5,000 ut utumin. Y tama incojt uyajc'u 2,000 ut utumin. Y ayan otronte' xe' uyajc'u 1,000. Pues tzijca ajc'unob' incojt incojt b'an cocha ob'nob' tua' apatnob' tamar. Y de allí loc'oy ixin e winic tama uxamb'ar. <sup>16</sup> Entonces e man xe' uch'ami 5,000 ut e tumin ixin patna tamar este que uch'ami otro 5,000 ut e tumin tamar. <sup>17</sup> Y b'an uche e man xe' uch'ami 2,000 ut e tumin. Ixin patna tamar este que uch'ami otro 2,000 ut e tumin tamar. <sup>18</sup> Pero e man xe' ajc'una 1,000 machi patna tamar sino que ixin upajni e rum y umuqui utumin upatron macuir inte' ch'en.

<sup>19</sup> Pues e patronb'ir era quetpa meyra tiempo najtir esto que sutpa yopa otronyajr. Y conda yopa cay upejca umanob' tua' unata tuc'a cay uchiob' taca utumin. <sup>20</sup> Entonces e man xe' ajc'una 5,000 ut e tumin yopa tut upatron. Y utares e 5,000 ut e tumin lo que ajc'una y utares otronte' 5,000 ub'an xe' jax uyeror xe' uch'ami tamar. Entonces e man uyare upatron y che: "Jax era e 5,000 lo que awajq'uen y tara ayan otronte' 5,000 xe' inch'ami tamar", che e man. <sup>21</sup> Y ojron upa-

tron y che: "Intzay inwired que imb'utz loc'oy tunor lo que ache era. Y cocha cay aturb'a ab'a tama tunor e patnar era, c'ani inwajq'uet apatnar xe' más nojta tia' tua' ach'ami más ub'an. Ochen y tzayen tacaren", che upatron. <sup>22</sup> Y nacpat era e man xe' ajc'una 2,000 ut e tumin yopa tut upatron. Y utares e 2,000 ut e tumin lo que ajc'una taca otronte' 2,000 xe' uch'ami tamar. Entonces e man uyare upatron y che, "Jax era e 2,000 lo que awajq'uen y tara ayan otronte' 2,000 xe' inch'ami tamar", che e man. <sup>23</sup> Y ojron upatron y che: "Intzay inwired que imb'utz loc'oy tunor lo que ache era. Y cocha cay aturb'a ab'a tama tunor e patnar era, c'ani inwajq'uet apatnar xe' más nojta tia' tua' ach'ami más ub'an. Ochen y tzayen tacaren", che upatron. <sup>24</sup> Y nacpat era yopa e man xe' ajc'una 1,000 ut e tumin. Pero jaxir uyare upatron y che: "Niwinquiret, nen innata que net intran awirnar, y que war amorojse lo que majax net apaq'ui, y que war ach'ami meyra e tumin motor que majax net xe' war ipatna. <sup>25</sup> Y tamar era b'acten y ixien inmuqui e tumin macuir e rum. Pero ch'ar era e tumin xe' tab'a", che e man. <sup>26</sup> Entonces q'uijna upatron y uyare uman y che: "Net jax inte' man xe' mab'amb'an awirnar y xe' meyra ic'oyi. ¿O war ca anata que nen war inmorojse lo que machi impaq'ui nen, y que war inch'ami meyra e tumin motor que majax nen xe' war impatna? <sup>27</sup> Pues uc'ani ani tua' awacta nitumin tama e banco tua' ani insutpa inch'ami nitumin taca uyeror otronyajr", che upatron. <sup>28</sup> Entonces uyare e inmojr manob' y che: "Locsenic e 1,000 ut tumin tua' e man era y ajc'unic tin e ayan e 10,000. <sup>29</sup> Porque tin e ayan más tacar axin a'jc'una más este que ayan meyra lo que aquetpa, y tin e matuc'a ayan tamar c'ani aloq'uesna tunor lo que ayan tua' motor que imb'ijc taca ayan tua'. <sup>30</sup> Y e man era xe' matuc'a uc'ampib'ir choquic patir tama e incsib'aner tia' tua' a'ru y tia' tua' uc'uxi ut uyej umen e c'uxner", che e patronb'ir era. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

#### Conda xejra tunor tin e turob' tara tor e rum

<sup>31</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Conda nen xe' Uyunen e winic inchecta waten taca tunor uyangelob' e Dios tua' inc'otori tara tor e rum, c'ani inturuan tor inte' nuxi turtar xe' galan uwirnar. <sup>32</sup> Y tunor e gente xe' turob' tama tunor or e rum c'ani umorojse ub'ob' taniut y nen c'ani inxere tunor e sian gente era b'an cocha inte' ajcojc oveja conda uxere e oveja taca e chivo. <sup>33</sup> C'ani inturb'a tunor e sian oveja tama ninojc'ab' y c'ani inturb'a tunor e sian chivo tama nitz'ejc'ab'. <sup>34</sup> Entonces nen xe' reyen tua' inware tin e turob' tama ninojc'ab' y che: "Laric tunorox xe' chojb'esb'irox umen Nitata Dios. Laric tua' ich'ami uchinam e Dios xe' ustab'ir tua' ixajc'una conda ne mato achena or e rum era. <sup>35</sup> Porque conda nen cay jaytz'en, nox iwesen; y conda nen ataquí niti', nox iwajq'uen e ja' tua' unch'i; y conda nen xanen choquem, nox iwajq'uen tia' tua' inturuan. <sup>36</sup> Y conda c'apa nib'ujc, nox ixin iwajq'uen; y conda cay muacranen, nox cay iwarajsen; y conda turen tama e

cárcel, nox ixiox iwarajsen." B'an aquetpa tua' inware tin e turob' tama ninojc'ab' tama e día yaja'. <sup>37</sup> Entonces tin e aquetpob' erach uwirnarob' tua' uyarenob' y chenob': "Cawinquiraret, ¿tuc'a día cawiret que war ijaytz'a y cawajq'uet Tuc'a tua' ac'uxi? Y ¿tuc'a día cawiret que war ataquí ati' y cawajq'uet e ja' tua' oych'i? <sup>38</sup> Y ¿tuc'a día cawiret que war ixana choquem y cawajq'uet tia' tua' ituruan? Y ¿tuc'a día cawiret que war ac'apa ab'ujc y cawajq'uet ab'ujc? <sup>39</sup> Y ¿tuc'a día cawiret que ajmuaquet o conda turet tama e cárcel y ixion tua' cawarajset?" B'an c'ani uyarenob' tin e aquetpob' erach uwirnarob'. <sup>40</sup> Entonces nen xe' reyen c'ani inwareob' y che: "C'ani inwareox era que conda cay itacre inte' niwermano xe' tzajtaca ut y xe' war unumse ub'a, war itacren nen ub'an." B'an c'ani inware tin e aquetpa erach uwirnarob'.

<sup>41</sup> Y nacpat era nen xe' reyen tua' inware tin e turob' tama nitz'ejc'ab' y che: "Loq'uenic tara taniut tunorox xe' satremox. Quiquic tama e c'ajc xe' machi tua' atajpa xe' ustab'ir tia' tua' ayajra e diablo taca tunor e sian mab'amb'an mein. <sup>42</sup> Porque conda nen cay jaytz'en nox machi iwesen, y conda ataquí niti' nox machi iwajq'uen e ja' tua' unch'i. <sup>43</sup> Y conda nen xanen choquem nox machi iwajq'uen tia' tua' inturuan, y conda c'apa nib'ujc nox machi iwajq'uen Tuc'a tua' inlapi, y conda cay muacran y conda turen tama e cárcel nox machi tariox tua' iwarajsen." B'an tua' inware tin e satremob'. <sup>44</sup> Entonces jaxirob' c'ani uyarenob' y chenob': "Cawinquiraret, ¿tuc'a día cawiret que war ijaytz'a o conda war ataquí ati' o conda xanet choquem o conda war ac'apa ab'ujc o conda war imuacran o conda turet tama e cárcel y machi ixion tua' catacret?" B'an tua' uyarenob' e gente xe' satremob' era. <sup>45</sup> Entonces nen xe' reyen c'ani inwareob' y che: "Cocha machi cay itacre inte' niwermano xe' tzajtaca ut conda war unumse ub'a, chequer que machi c'ani itacren nen ub'an." B'an c'ani inware tin e satremob'. <sup>46</sup> Y nacpat era tin e mab'amb'an uwirnarob' axiob' tama e c'ajc xe' machi tua' atajpa, y tin e aquetpa erach uwirnarob' axin uch'amio' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, che e Jesús.

### Conda ub'ijnuob' tua' uq'uechiob' axin e Jesús tama e cárcel

Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53

**26** Pues conda c'apa ojron tama tunor era, e Jesús cay uyare uyajcanuarob' y che:

<sup>2</sup> —Nox inata que chab'ij era acay e nojq'uin pascua, y tama e nojq'uin era nen xe' Uyunenén e winic c'ani inq'uejcha inxin tua' inchamesna tut inte' cruz, che e Jesús.

<sup>3</sup> Pues tama e tiempo era cay umorojse ub'ob' uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' taca e ajcanseyajob' tama uley e Moisés taca e nuquir winicob' tama e Israel tama inte' nuxi otot xe' tua' e Caifás xe' jax e más nuquir winquir tua' e inmojr sacerdotiob'. <sup>4</sup> Y cay usic'ob' cocha erer umajresob' e Jesús tua' uyub'i uq'uechiob' axin tama e cárcel tua' uyub'i uchamsiob'. <sup>5</sup> Pero chenob':

—Machi tua' caq'ueche axin e Jesús este que ac'apa e nojq'uin era tua' machi asutpob' ticajor tunor e sian gente, chenob'.

### Conda inte' ixic utuqui e perfume tut e Jesús

Marcos 14:3-9; Juan 12:1-8

<sup>6</sup> Entonces ixin e Jesús tama e chinam Betania y ixin esto tama uyotot inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' ayan ani e sian chec tut xe' uc'ab'a lepra. <sup>7</sup> Entonces c'otoy inte' ixic tut e Jesús xe' war uq'ueche axin inte' bote perfume xe' b'an cocha e brillantina pero puro perfume era y tamar era meyra atujri. Y conda turu e Jesús tor e mesa jaxir utuqui e perfume tama ujur.

<sup>8</sup> Pero conda irna tunor era umen uyajcanuarob' cay q'uijnob' y cay q'uecranob' jaxob' taca y chenob':

—¿Tuc'a tua' war uchoqui e perfume era? <sup>9</sup> Erer ani achompa tama meyra tumin tua' uyub'ion catacre tin e tzajtaca utob', che uyajcanuarob' jaxob' taca.

<sup>10</sup> Pero e Jesús uyub'i lo que arob'na umenerob' y tamar era ojron jaxir y che:

—¿Tuc'a tua' war ic'aye e ixic era? Pues lo que war uche tacaren era bueno tunor. <sup>11</sup> Pues ayan tin e tzajtaca ut tijam iraj iraj, pero nen machi tua' inquietpa tacarox iraj iraj cocha turen era. <sup>12</sup> Conda e ixic cay utuqui e perfume taniut, b'an uche tua' uyustes niut tua' inquietpa turix conda inxin inmuja. <sup>13</sup> Y c'ani inwareox era que tic taca tia' achecsuna uyojroner e Dios tama e corpesiaj tama tunor or e rum c'ani achecsuna ub'an lo que cay uche e ixic era tacaren tua' machi anajpesna lo que cay uche era, che e Jesús.

### Conda e Judas utuch'i e Jesús tut e nuquir winicob'

Marcos 14:10-11; Lucas 22:3-6

<sup>14</sup> Pues ayan inte' tujam e doce uyajcanuarob' e Jesús xe' uc'ab'a Judas Iscariote. Y jaxir ixin tua' o'jron taca uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' <sup>15</sup> y che:

—¿Jayte' tua' iwajq'uen jay inwajc'ox e Jesús tua' iq'ueche axin? che e Judas. Y jaxirob' chenob':

—Cawajq'uet treinta ut tumin xe' plata, che e nuquir winicob' era.

Entonces jaxir uch'ami e tumin y ixin. <sup>16</sup> Y tama e día era e Judas cay usajca cocha tua' uche tua' uyajc'u e Jesús tama uc'ab'ob' e winicob' era.

### Conda cay we' e Jesús tama e nojq'uin pascua

Marcos 14:12-25; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26

<sup>17</sup> Entonces conda c'otoy e b'ajxan día tua' e nojq'uin conda uc'uxi e pan xe' machi at'ab'ay ut, uyajcanuarob' e Jesús c'otoyob' tuyejtz'er tua' uyub'io' tua' y chenob':

—¿Tia' ac'ani tua' caxin costes e comida tua' cache e wiar tua' e nojq'uin pascua conda ac'otoy e hora? che uyajcanuarob'.

<sup>18</sup> Y che e Jesús:

—Quiquic tama e chinam Jerusalem tama uyotot inte' winic, nox inata chi, y arenic y che: "Cawajcanseyaj che que: Warix ac'otoy e hora conda c'ani inchamesna, pero c'anto inxin to'tot tua' cache e nojq'uin pascua

taca niwajcanuarob'", b'an tua' iware e winic, che e Jesús.

<sup>19</sup> Entonces uyajcanuarob' ixin uchiob' b'an cocha arob'nob' umen e Jesús y uyustesob' e comida tua' aquetpa turix tua' awiob' tama e nojq'uin pascua era.

<sup>20</sup> Y conda acb'are ya turu e Jesús tor e mesa taca e doce uyajcanuarob'. <sup>21</sup> Y conda war awiob' cay ojron e Jesús tacarob' y che:

—C'ani inwareox era que ayan inte' tijam xe' axin utuch'ien tut e nuquir winicob' tua' uq'uechien inxin, che e Jesús.

<sup>22</sup> Entonces quetpa uwirnarob' que mixto jax inc'ajyer ya y cay uyub'io' tua' e Jesús inte' inte' y chenob':

—Niwinquiraret, ¿nen ca nic? che uyajcanuarob' inte' inte'.

<sup>23</sup> Entonces che e Jesús:

—Tin e war awe' intera ch'eu tacaren, jax xe' tua' axin utuch'ien tut e nuquir winicob' tua' uq'uechien inxin. <sup>24</sup> Pues nen xe' Uyunenen e winic uc'ani tua' inxin inchamesna b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios, pero tzajtaca ut tin e ac'ampesna tua' utuch'ien. Más ani bueno que machi ani cuxpa e winic era, che e Jesús.

<sup>25</sup> Entonces e Judas xe' jax xe' tua' utuch'i e Jesús ojron tacar y che:

—Niwajcanseyajet, ¿o nen ca nic? che e Judas.

Y e Jesús che:

—Net, che e Jesús.

<sup>26</sup> Pues conda wardo awiob' tunorob' tor e mesa e Jesús uch'ami ingojr pan tama uc'ab', y cay utattz'i e Dios tamar y cay uxere e pan y cay uyajc'u uyajcanuarob' y che:

—Junic e pan era y c'uxic. Pues e pan era b'an cocha uwerir nicuerpo xe' tua' inchamesna tamarox, che e Jesús.

<sup>27</sup> Y nacpat era e Jesús uch'ami inte' ch'eu tama uc'ab' y utattz'i uc'ab'a e Dios tamar y uyajc'u uyajcanuarob' y che:

—Uch'enic imb'ijc imb'ijc tunorox lo que ayan tama e ch'eu era. <sup>28</sup> Porque lo que ayan tama e ch'eu era aquetpa b'an cocha nich'ich'er xe' axin awehc'a tamarox y xe' tua' utacre meyra gente tua' ac'umpesnob' tama tunor umab'amb'aniorob'. Y nich'ich'er era jax tua' uchectes tiut ub'an que ayan inte' nipacto xe' imb'utz tacarox. <sup>29</sup> Pero c'ani inwareox era que nen machi tua' insutpa unch'i lo que ayan tama e ch'eu era este que ac'otoy e día conda c'ani unch'i e vino xe' imb'utz conda watar Catata Dios tua' ac'otori tara tor e rum, che e Jesús.

**Conda e Pedro arob'na que jaxir jax xe' tua' umuqui e Jesús**

Marcos 14:26-31; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38

<sup>30</sup> Entonces conda c'apa uc'aywijresob' inte' himno loc'oyob' tama e otot era y ixio' esto tama or e witzir xe' uc'ab'a Olivo. <sup>31</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Conda acb'are coner tunorox c'ani ixixin iwacten, porque b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios

que: "Conda achamesna e ajcojc oveja, tunor e ovejob' c'ani uxere ub'ob' axin." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>32</sup> Pero nacpat era conda insujta imb'ix-q'uesna tujam e chamenob' c'ani inxin tama e departamento Galilea b'ajxan que ixixin nox, che e Jesús.

<sup>33</sup> Entonces ojron e Pedro y che:

—Motor axin uyactet tunor e inmojr era, pero nen ma tia' tua' inxin inwactet, che e Pedro.

<sup>34</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inwaret que tama e acb'ar era conda ne mato a'ru e ac'ach, net i'xin amuqui nic'ab'a uxyajr que machi anata chien nen, che e Jesús.

<sup>35</sup> Y che e Pedro:

—Motor que nen uc'ani tua' inxin inchamay tacaret, pero nen ma tia' tua' inxin inmuqui ac'ab'a, che e Pedro.

Y b'an arob'na umen tunor e inmojr ajcanuarob' era ub'an.

**Conda e Jesús ixin uc'ajti taca e Dios tama e huerto Getsemaní**

Marcos 14:32-42; Lucas 22:39-46

<sup>36</sup> Entonces c'otoy e Jesús taca tunor uyajcanuarob' tama inte' huerto xe' uc'ab'a Getsemaní. Y ojron e Jesús y che:

—Turenic tara. Nen c'ani inxin más b'at tua' inc'ajti taca e Dios, che e Jesús.

<sup>37</sup> Entonces e Jesús uq'ueche ixin e Pedro y chate' uyunenob' e Zebedeo y cay oyq'ui tama uyalma y cay yopa inte' nuxi c'uxner tama uyalma xe' cay unumse ub'a tamar. <sup>38</sup> Y che e Jesús:

—Ayan inte' nuxi c'uxner tama niwalma que war uchien imb'ijnu que chamenenix umener. Quetpenic tara, pero ira ixwayan, che e Jesús.

<sup>39</sup> Entonces e Jesús ixin innajt cora y uyacta ub'a apacwan tut e rum y cay uc'ajti taca e Dios y che:

—Nitadet, quisinic ani machi inch'ami e nuxi c'uxner lo que c'anix watar tamaren, pero chen b'an taca cocha net ac'ani y majax b'an cocha inc'ani nen, che e Jesús.

<sup>40</sup> Entonces sutpa c'otoy tia' turob' uyajcanuarob' y utajwi que war awayanob'. Entonces e Jesús uyare e Pedro y che:

—¿Machi ca uyub'iox icojquen nien inte' hora? <sup>41</sup> Turuanenic b'ixir y c'ajtinic taca e Dios tua' machi ixpijch-na umen e Satanás. Pues tama iwalma turix tua' ix-c'upseyan tamaren, pero tama iwerir injayjayox, che e Jesús.

<sup>42</sup> Entonces e Jesús sutpa ixin otronyajr tua' uc'ajti taca e Dios y che: "Nitadet, jay erer atacren tua' machi innumse nib'a tama e nuxi c'uxner lo que watarix era, pues bueno. Pero chen lo que ac'ani net", che e Jesús.

<sup>43</sup> Y de allí sutpa ixin otronyajr tut uyajcanuarob' y utajwi que war awayanob' cocha unac'utob' ch'uyur ch'uyur umen e waynij. <sup>44</sup> Entonces e Jesús sutpa ixin tua' uc'ajti taca e Dios otronyajr, y b'an taca uyare e Dios otronyajr. <sup>45</sup> Y de allí sutpa ixin tut uyajcanuarob' otronyajr y che:

—¿Warto ca ixwayan? Y ¿warto ca ixjiri? Pues c'otoyix e hora conda nen xe' Uyunen e winic uc'ani tua' an-jc'una tama uc'ab'ob' tin e ajmab'amb'anirrob'.<sup>46</sup> Ach-penic incuic era, porque watarix tin e tua' utuch'ien, che e Jesús.

### Conda e Jesús cajcha y q'uejcha ixin

Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11

<sup>47</sup> Entonces conda warty o'jron e Jesús c'otoy e Judas xe' jax inte' tujam e doce uyajcanuarob' y tupat jaxir war watob' meyra winicob' taca umachitob' y taca uteob'. Y tunor e winicob' era eb'etb'ir tari umen uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' y umen e nuquir winicob' tama e Israel.<sup>48</sup> Y e Judas, xe' jax xe' quetpa tua' utuch'i e Jesús, cay uyare tunor e winicob' cocha tua' unatob' chi e Jesús y che:

—E Jesús jax tin e inxin intz'ujtz'i ut. Conda iwira chi e Jesús quiqui jajpinic y q'uechic chic, xe' cay arob'nob' e winicob' era umen e Judas b'ajxan.

<sup>49</sup> Entonces e Judas ixin wawan tuyejtz'er e Jesús y che:

—Ni wajcanseyajet, ¿cocha turet? che e Judas.

Y tamar era utz'ujtz'i ut.<sup>50</sup> Y che e Jesús:

—Nipiaret, lo que war ab'ijnu tua' ache, chen wacchetaca, che e Jesús.

Y wacchetaca tob'oy tariob' uajjpiob' e Jesús tin e war axanob' taca e Judas y uq'uechiob' ixin tama e cárcel.

<sup>51</sup> Entonces wacchetaca tob'oy inte' uyajcanuar e Jesús y uquerejb'a loc'oy umachit tama upat y ixin uxuri loc'oy inte' uchiquin uman uwinquir e inmojr sacerdotiob'.<sup>52</sup> Entonces che e Jesús:

—Actaniquix. Tziri amachit tupat, porque tunor tin e axin uc'ampes e machit tua' achamsan, axin achamesna taca e machit ub'an.<sup>53</sup> Pues nox war inata que nen erer ani inc'ajti taca Nitata tua' utacren, y wacchetaca jaxir uyeb'ta ani watar más que doce nuxi grupo angelob' tua' ucorpesenob'.<sup>54</sup> Pero jay inc'ajti ani taca Nitata cocha era, ma cocha erer anumuy tunor lo que uc'ani tua' anumuy xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tamaren, che e Jesús.

<sup>55</sup> Entonces e Jesús uyare e sian winicob' era y che:

—¿O yopoxix ca taca e sian machit y taca e sian te' tua' iq'uechien inxin b'an cocha jay jaxen ani inte' ajxujch? Ajq'uin ajq'uin nen turen tama e templo war incanseyan y ma inyajr cay c'otoyox tua' iq'uechien inxin tama e cárcel.<sup>56</sup> Pero war anumuy tunor era umen que b'an tua' achempa tua' ac'apa achempa tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen e profetob', che e Jesús.

Y tamar era loc'oy ajniob' tunor uyajcanuarob' e Jesús y uyactob' ub'ajner taca e sian winicob' era.

### Conda turu e Jesús tut e nuxi concilio

Marcos 14:53-65; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:12-14, 19-24

<sup>57</sup> Pues tin e uajjpiob' e Jesús uq'uechiob' ixin esto tama uyotot e Caifás xe' jax e más nuquir winquir tua' e inmojr sacerdotiob'. Y ya morojseb'ir turob' e aj-

canseyajob' tama uley e Moisés taca e nuquir winicob'.<sup>58</sup> Pero e Pedro war axin tupat e Jesús motor que innajt cora war axin este que c'otoyob' tama uyotot e Caifás. Y de allí ochoy tor utinaj y turuan tuyejtz'er cora soldadob' tua' uwira tuc'a tua' achena taca e Jesús.

<sup>59</sup> Entonces uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' taca tunor e nuquir winicob' tama e nuxi concilio cay usicb'ob' tuc'a tamar tua' utuch'iob' e Jesús tut e ley tua' uyub'i uchamsiob' motor que jax taca inte' majresiaj tua' uchiob'.<sup>60</sup> Y motor que cay yopob' meyra ajchecsuyajob' xe' ajmajresiaj ob' tut e nuquir winicob' era, pero machi tajwina chate' xe' lar uyojronerob'. Pero conda numuy cora tiempo yopob' chate' ajchecsuyajob' xe' ajmajresiaj ob' xe' lar uyojronerob'.<sup>61</sup> Pues jaxirob' che:

—E winic era ojron y che: “Tijresic e templo era y tama e uxté' día nen tua' insuti anchi otronyajr”, xe' chenob' que b'an che e Jesús e ajmajresiaj winicob' era.

<sup>62</sup> Entonces achpa uwinquir e inmojr sacerdotiob' y uyare e Jesús y che:

—¿Tuc'a tua' que machi c'ani iyojron? ¿Y tuc'a nic era que war o'jronob' apater? che uwinquir e inmojr sacerdotiob'.

<sup>63</sup> Pero e Jesús machi ojron. Entonces ojron uwinquir e inmojr sacerdotiob' otronyajr y che:

—Tama uc'ab'a e Dios xe' b'ixir c'ani inwaret tua' awareon lo que erach. Arenon ixto ya' jay net e Cristoet xe' jax Uyunen e Dios, che uwinquir e inmojr sacerdotiob'.

<sup>64</sup> Y che e Jesús:

—Nen, b'an cocha war awaren. Y c'ani inwareox era que watar e día conda c'ani iwiren xe' Uyunen e winic war inturuan tama niturtar tama unojc'ab' e Dios xe' meyra ayan uc'otorer. Y nox c'ani iwiren conda insutpa waten tama e tocar tichan tua' inq'ueche axin tunor tin e war ac'upseyanob' tamaren, che e Jesús.

<sup>65</sup> Entonces wacchetaca q'uijna uwinquir e inmojr sacerdotiob' conda uyub'i lo que che e Jesús que: “Nen e Cristoen”, y tamar era uxixi ub'ujc xe' lapar umener. Entonces ojron uwinquir era y che:

—E winic era war uq'uijnes e Dios tacar uyojroner. ¿Tuc'a tua' otronte' ajchecsuyaj upater e winic era? Coyb'ix uyojroner que jaxir war uq'uijnes e Dios.

<sup>66</sup> ¿Tuc'a ib'ijnu nox tamar? che uwinquir e inmojr sacerdotiob'.

Y e nuquir winicob' chenob':

—Checta ixto ya' que ayan umab'amb'anir. Uc'ani tua' achamesna, che e nuquir winicob'.

<sup>67</sup> Y tamar era cay utujb'iob' ut y cay uyajc'uob' ut. Y ayan tin e cay uyopruob' ut<sup>68</sup> y chenob':

—Net xe' jax e Cristoet, arenon, ¿chi xe' uyopruet? chenob'.

**Conda e Pedro umuqui uc'ab'a e Jesús**

Marcos 14:66-72; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18, 25-27

<sup>69</sup> Pues ya turu e Pedro tor e tinaj conda numuy inte' ijch'oc xe' jax inte' man xe' apatna tama e cosina xe' uwira e Pedro y che:

—Net ub'an xanet taca e Jesús xe' tua' e departamento Galilea, che e ijch'oc.

<sup>70</sup> Pero e Pedro umuqui tut tunor e gente era y che:

—Machi innata tuc'a war aware, che e Pedro.

<sup>71</sup> Entonces e Pedro ixin wawan esto tia' o'choy e gente conda irna umen otronte' ijch'oc xe' man ub'an xe' uyare e gente y che:

—E winic era jax xe' war axana taca e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret ub'an, che e ijch'oc era.

<sup>72</sup> Pero e Pedro sutpa umuqui otronyajr y che:

—Machi innata chi e winic era, che e Pedro.

<sup>73</sup> Y nacpat era ayan tin e warob' yaja' xe' c'otoyob' tut e Pedro y che:

—San jaxet que net upiaret e Jesús. Y chequer que net ajlugaret tama e departamento Galilea ub'an porque chequer tamar awojroner, che e winic era.

<sup>74</sup> Entonces e Pedro ojron otronyajr y che:

—Unaten e Dios que majax majresiaj lo que war inche tacarox que machi innata chi e winic era xe' war ixojron tamar, che e Pedro.

Y tama e momento era aru e ac'ach. <sup>75</sup> Entonces yopa tujor e Pedro lo que cay arob'na umen e Jesús que: "C'ani inwaret que tama e acb'ar era conda ne mato a'ru e ac'ach, net i'xin amuqui nic'ab'a uxyajr que machi anata chien nen", xe' c'ajpa umen e Pedro. Y conda cay ub'ijnu tama tunor era loc'oy e Pedro y cay aru taca inte' nuxi nuc.

**Conda q'uejcha ixin e Jesús tut e Pilato**

Marcos 15:1; Lucas 23:1-2; Juan 18:28-32

**27** Pues entonces conda war asacojpa cay umorojse ub'ob' tunor uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' taca e nuquir winicob' tua' e Israel y cay ub'ijn-uob' tua' uchamsiob' e Jesús. <sup>2</sup> Y uq'uechiob' ixin e Jesús cachar tua' a'jc'una e gobernador xe' jax e Poncio Pilato.

**Uchamer e Judas**

Hechos 1:18-19

<sup>3</sup> Pues conda e Judas xe' jax xe' utuch'i e Jesús cay uwira que arob'na tua' achamesna e Jesús cay c'uxun uyalma tamar. Entonces uq'ueche ixin e treinta ut tumin xe' plata tua' usuti tut uwinquir e inmojr sacerdotiob' y tut e nuquir winicob', <sup>4</sup> y che:

—Mab'amb'an lo que cay inche conda inwareox tua' iq'ueche axin e Jesús porque matuc'a war uche, che e Judas.

Pero ojronob' e sacerdotiob' y chenob':

—Non matuc'a canata tama tunor era. Net anata jay war anumse ab'a tama tunor era, che e nuquir winicob' era.

<sup>5</sup> Entonces e Judas ixin uwech'e e tumin tut e otot tama e templo y de allí ixin ulucb'a e lazo tama unuc y uchamse ub'a.

<sup>6</sup> Entonces uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' cay umorojsiob' ut e tumin y chenob':

—Machi uyub'ion cayab'i e tumin era tama e ofrenda porque c'ampesb'ir tua' utoyi achamesna inte', che uwinquirob' e inmojr sacerdotiob'.

<sup>7</sup> Entonces cay ub'ijnuob' tua' umaniob' imb'ijc rum xe' tua' ani inte' ajpacb'ejt taca e tumin. Y quetpa tua' uc'ampesob' e rum era tua' amujca tin e majax ajlugar tama e Israel. <sup>8</sup> Y tamar era quetpa uc'ab'a e rum: "E rum tia' yajra e ch'ich" esto coner. <sup>9</sup> Y tamar era c'apa chena lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Jeremías xe' che: "Uch'amiob' e treinta ut tumin xe' plata xe' jax lo que quetpa tua' atojya umen e nuquir winicob' tua' e Israel tua' a'rob'nob' tia' turu e Ajcorpesiaj. <sup>10</sup> Y tamar e tumin era e nuquir winicob' tua' e Israel ixin umaniob' imb'ijc rum xe' tua' ani inte' ajpacb'ejt. B'an arob'nen umen Niwinquirar", che e profeta Jeremías tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

**Conda turu e Jesús tut e Pilato**

Marcos 15:2-5; Lucas 23:3-5; Juan 18:33-38

<sup>11</sup> Entonces conda e Jesús c'otoy wawan tut e gobernador jaxir cay uyub'i tua' y che:

—¿Net ca ureyetob' e gente xe' tuob' e Israel? che e Pilato.

Y e Jesús che:

—B'an ya cocha war aware net era, che e Jesús.

<sup>12</sup> Pero conda war atujch'a umen uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' y umen e nuquir winicob' jaxir matuc'a uyare. <sup>13</sup> Y che e Pilato:

—¿Machi ca oyb'i cob'a war o'jronob' apater? che e Pilato.

<sup>14</sup> Pero e Jesús matuc'a uyare, y e gobernador b'acta uwira este que machi unata tuc'a tua' ub'ijnu tama e Jesús.

**Conda arob'na tua' achamesna e Jesús**

Marcos 15:6-20; Lucas 23:13-25; Juan 18:38-19:16

<sup>15</sup> Pues e gobernador ayan lo que war uche tama inte' inte' año conda anumuy e nojq'uin pascua que jaxir ub'ani inte' xe' turu tama e cárcel b'an cocha ac'ajtna umen e gente. <sup>16</sup> Y ayan inte' winic tama e cárcel xe' atajttz'a umen e gente xe' uc'ab'a Barrabás. <sup>17</sup> Y conda ya turob' tunor e gente tut e Pilato jaxir cay uyub'i tua' e gente y che:

—¿Chi ic'ani tua' imb'ani? ¿Imb'ani ca e Barrabás? ¿O ic'ani ca tua' imb'ani e Jesús xe' arob'na e Cristo? che e Pilato.

<sup>18</sup> Pues jaxir warix unata que umen que war ac'ux-naq'uiob' e nuquir winicob' upater e Jesús que taresna tut jaxir.

<sup>19</sup> Y conda turu e Pilato tor uturtar tia' aturuan tua' ub'ijnu uwira tamar lo que atujch'a e gente, c'otoy arob'na inte' ojroner xe' eb'etb'ir ixin umen uwixcar xe' che: "Ira o'se ab'a taca e winic era xe' erach

uwirnar porque acb'ar sajmi inwira inte' wayac xe' calapir uwirnar tama e winic era", che e ojroner xe' eb'etb'ir ixin umen uwixcar.

<sup>20</sup> Pero uwinquirrob' e inmojr sacerdotiob' taca e nuquir winicob' cay uchiob' q'uijna tunor e gente upater e Jesús y tua' uyareob' que jax e Barrabás xe' tua' ab'ajna y que e Jesús uc'ani tua' achamesna. <sup>21</sup> Entonces ojron e Pilato otronyajr y che:

—¿Tin ic'ani tua' imb'ani era? ¿E Jesús ca o e Barrabás? che e Pilato.

Y e gente chenob':

—B'ana e Barrabás, chenob' e gente.

<sup>22</sup> Entonces e Pilato sutpa uyub'i tua' e gente otronyajr y che:

—¿Y tuc'a ic'ani tua' inche taca e Jesús xe' arob'na que jax e Cristo? che e Pilato.

Entonces ojronob' tunor e gente y chenob':

—Ch'ub'anic tut e cruz, chenob' tunor e gente.

<sup>23</sup> Entonces sutpa ojron e Pilato y che:

—¿Y tuc'a cay uche e winic era tua' cachamse? che e Pilato.

Pero jaxirob' intaca sutpa aruob' otronyajr y chenob':

—Ch'ub'anic tut e cruz, che sian e gente.

<sup>24</sup> Pero conda c'otoy unata e Pilato que machi uyub'i uche aquetpa intiach ub'ijnusajob' e gente, y que intaca war uq'uitru ub'ob' axin, entonces uyare tua' ataresna imb'ijc ja' y cay upoqui uc'ab' tut e gente tua' uchectes tutob' que machi utajwi jay ayan umab'amb'anir e Jesús. Y tamar era ojron e Pilato y che:

—Matuc'a umab'amb'anir e winic era, y tamar era majax tanijor nen tua' ac'axi e mab'amb'anir lo que c'ani iche nox, che e Pilato.

<sup>25</sup> Y che e gente:

—Jay mab'amb'an ania tua' achamesna e Jesús que c'ajxic ticajor non taca camaxtac, che e gente era.

<sup>26</sup> Entonces e Pilato uyare tua' ab'ajna e Barrabás. Y de allí uyare tua' ajajtz'a e Jesús taca inte' jarb'ir q'uewer y tua' a'j'c'una tin e tua' uch'ub'ob' tut e cruz tua' uchamsiob'.

<sup>27</sup> Entonces e soldadob' tua' e Pilato uq'uechiob' ixin e Jesús esto tor utinaj e Pilato y de allí cay umorojse tunor e soldadob' xe' turob' era y e Jesús quetpa tuyuxinob'. <sup>28</sup> Entonces e soldadob' ulocsiob' ub'ujc e Jesús y cay uriob' inte' chacchac b'ujc tama unuc b'an cocha ub'ujc ani inte' rey. <sup>29</sup> Y de allí ujariob' cora t'ix y uturb'ob' tama uxor e Jesús b'an cocha inte' corona, y uch'amiob' inte' uc'ab' te' xe' impacpac ut y utz'iriob' tama unojc'ab' e Jesús. De allí cay acotuanob' tut tua' asiob' tacar y chenob':

—¡Que turuanic meyra tiempo jaxir xe' jax e Rey tua' tunor e gente tama e Israel! chenob' tunor e soldadob' era.

<sup>30</sup> Y de allí e soldadob' cay utujb'ob' ut e Jesús y ulocsiob' e te' tama uc'ab' y cay uyajc'uob' tama uxor. <sup>31</sup> Y conda c'apa asiob' taca e Jesús cocha era ulocsiob' e chacchac b'ujc tama unuc y uriob' ub'ujc xe' tuach. En-

tonces uq'uechiob' ixin e Jesús tua' uch'ub'ob' tut e cruz tua' uchamsiob'.

### Conda ch'ub'na e Jesús tut e cruz

Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27

<sup>32</sup> Pues ayan inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' tari tama inte' chinam xe' uc'ab'a Cirene. Y conda cay ulocsiob' e Jesús tama e chinam Jerusalem utajwiob' e Simón era y uyareob' tua' ub'iti axin ucruz e Jesús.

<sup>33</sup> Y b'an cocha era c'otoyob' tama or inte' witzir xe' uc'ab'a Calavera xe' b'an uwirnar cocha ub'aquer uxor inte' winic. Y uc'ab'a or e witzir era tama e ojroner hebreo jax: "Gólgota." <sup>34</sup> Y ayan lo que c'ani ani uyajc'u e Jesús tua' uyuch'i xe' jax imb'ijc vino yab'arb'ir taca otronte' ja' xe' inch'aj ut xe' conda ochna umen inte' wacchetaca aquetpa sispanen ucuero. Pero conda e Jesús uyejta uwira tuc'a era machi uyuch'i.

<sup>35</sup> Y conda c'apa uch'ub'ob' e Jesús tut e cruz, e soldadob' cay uchiob' suertiar tama ub'ujc tua' uwirob' chi tacar tua' aquetpa. B'an uchiob' tua' ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen inte' profeta tia' che: "Uxere ub'ob' tama nib'ujc, uchiob' suertiar tua' uwirob' chi tua' uch'ami." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen inte' profeta. <sup>36</sup> Y nacpat era turuanob' tua' ucojcob' este que achamay. <sup>37</sup> Y uturb'ob' inte' pachpachte' tor ucruz e Jesús tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir y che: *JAX ERA E JESÚS XE' JAX E REY TUA' E GENTE TUA' E ISRAEL*. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tor ucruz e Jesús.

<sup>38</sup> Y ayan chate' ajxujch'ob' xe' ch'ub'nob' tua' achamesnob' taca e Jesús era ub'an, inte' ch'ub'na tama ut ucruz tama unojc'ab' e Jesús y otronte' ch'ub'na tama ut ucruz tama utz'ejc'ab' e Jesús. <sup>39</sup> Y ayan e gente xe' war axanob' tut e cruz era xe' cay uyujcu uxorob' tut e Jesús tua' uq'uijnesob', <sup>40</sup> y chenob':

—Net xe' cay aware que erer atijres e templo y asutpa achi wacchetaca tamar taca e uxt'e' día, corpes ab'a. Jay net jax ani Uyunen e Dios, ecmen tarex tut e cruz, che e gente era taca inte' tzener tut e Jesús.

<sup>41</sup> Y b'an cay ojronob' taca inte' tzener ub'an uwinquirrob' e inmojr sacerdotiob' y e ajcanseyajob' tama uley e Moisés y e fariseob' y e nuquir winicob', cay ojronob' jaxob' taca tut e Jesús y chenob':

<sup>42</sup> —Pues jaxir uyub'i ucorpes e inmojr gente, pero machi uyub'i ucorpes ub'a. Jay jax ani e Rey tua' e gente tua' e Israel ecmic taric tut e cruz y non ub'an caxin cac'upseyan tamar. <sup>43</sup> Jaxir ac'upseyan tama e Dios, y ya ca ani war ayajtna ut umen e Dios acorpesna ani umener, cocha jaxir che que jaxir jax Uyunen e Dios, che tunor e nuquir winicob' era jaxob' taca tut e Jesús.

<sup>44</sup> Y e chate' ajxujch'ob' xe' war achamesnob' tuyejtz'er e Jesús war uq'uijnesob' b'an taca ub'an.

### Conda chamay e Jesús

Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30

<sup>45</sup> Pues entonces tama uyuxin e día ecsib'a tunor ut e q'uin tama tunor or e lugar era y quetpa b'an cocha e acb'ar tama inte' tiempo de tres hora. <sup>46</sup> Entonces a las

tres de la tarde cay aru e Jesús taca inte' nuxi nuc y che:

—Elí, Elí, ¿Lama sabactani? che e Jesús. E ojroner era war che: “Nidiosiret, Nidiosiret ¿tuc'a tua' achoqui awacten era?”

<sup>47</sup> Y ayan tin e turob' era xe' uyub' iob' e Jesús xe' chenob':

—E winic era war upejca e profeta Elías xe' turuan tama e onian tiempo, chenob'.

<sup>48</sup> Y tama e momento era ayan inte' tujam e winicob' era xe' ixin ajner tua' utares inte' tinam xe' cachar tama inte' te' y uturb'a cora vino tamar y ut'ab'se esto tuti' e Jesús tua' ochna umener. <sup>49</sup> Pero ojronob' e inmojr era y chenob':

—Actan b'an taca. C'ani cawira jay ayopa e Elías tua' ucorpes, che e inmojr era.

<sup>50</sup> Y nacpat era sutpa aru e Jesús otronyajr taca inte' nuxi nuc y de allí chamay. <sup>51</sup> Y tama e momento era e nuxi b'ujc xe' ch'ur macuir e templo xe' jax umajquib'ir ut e altar tajchpa tari tichan esto tut e rum. Y chinchpa tunor or e lugar era y e nuquir tun tajchpa ixin. <sup>52</sup> Y pasc'a ut meyra mujrob' tua' e chamenob' tama e lugar era. Y meyra tin e erachob' tut e Dios xe' c'apa chamayob', sutpa b'ixc'ob' tama e día era. <sup>53</sup> Pues conda sutpa b'ixc'a e Jesús, intaca b'ixc'ob' loc'oyob' tama umujrob' tin e chamenob' era y ixin ochoyob' tama e chinam Jerusalem tia' irnob' umen meyra gente.

<sup>54</sup> Y ayan inte' capitán romano xe' war ucojco e Jesús taca cora soldadob', y conda uwirob' e nuxi yujcb'ar y tunor lo que war anumuy era, b'actob' meyra y chenob':

—E winic era jax ani Uyunen e Dios, che e soldadob' era.

<sup>55</sup> Y ayan ub'an cora ixictac xe' turob' najtir cora xe' war ach'ucsanob'. Pues e ixictac era jax tin e cay xanob' taca e Jesús tua' utacriob' desde que loc'oy tama e departamento Galilea. <sup>56</sup> Y tujam e ixictac era ya war e María xe' tari tama e chinam Magdala, y war e María xe' jax utu' e Santiago y e José, y war utu' uyunenob' e Zebedeo.

### Conda mujca e Jesús

Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42

<sup>57</sup> Pues entonces ayan inte' winic xe' uc'ab'a José xe' ayan meyra utumin xe' ajchinam Arimatea xe' jax inte' ajcanuar tua' e Jesús ub'an. Y conda acb'are tama e día era c'otoy tut e Pilato <sup>58</sup> y uc'ajti ucuero e Jesús tua' uyub'i uq'ueche axin tua' umuqui. Y tamar era e Pilato uyare tua' a'jca una ucuero e Jesús. <sup>59</sup> Entonces e José uq'ueche ixin ucuero e Jesús y ub'aq'ui taca inte' saccac b'ujc. <sup>60</sup> Pues e José era ayan inte' umujr xe' ustab'ir umener xe' jax inte' ch'en tama ut inte' tun tia' ani tua' amujca e José conda axin achamay. Entonces uq'uechiob' ixin ucuero e Jesús y uch'ab'u macuir e ch'en, y de allí umaqui uti' e ch'en taca inte' nuxi tun, y de allí loc'oy ixiob'. <sup>61</sup> Y ya turu e María xe' tari tama e chinam Magdala taca inte' María tuyejt'z'er e mujr era.

### E soldadob' xe' q'uejcha ixin tua' ucojcob' umujr e Jesús

<sup>62</sup> Pues chamesna e Jesús tama e día conda e gente tama e Israel uyustes tunor tua' e día tua' e jiriar xe' jax inte' día antes que ac'otoy e día tua' e jiriar. Entonces tama otronte' día uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' taca e fariseob' c'otoyob' tut e Pilato tua' o'jronob' tacar. <sup>63</sup> Entonces ojronob' taca e Pilato y chenob':

—Cawajc'otoreret, c'arto camener e majresiaj lo que che e Jesús conda b'ixirto ani y che: “Conda anumuy tres día nen inxin insutpa imb'ixc'a tujam e chamenob'”, que arob'na umen e Jesús. <sup>64</sup> Y tamar era aren cora soldadob' tua' axin ucojcob' umujr e Jesús este que ac'apa anumuy e tres día era, porque b'ajc'at watar uyajcanuarob' tua' uxujch' iob' ucuero e Jesús y uq'uechiob' axin. Y jay b'an ani uyub'i uchiob', c'ani acay uyareob' e gente que sutpa b'ixc'a e Jesús tujam e chamenob'. Y jay b'an anumuy, más nojta tua' aquepta tunor e nuxi majresiaj era, che e nuquir winicob' era.

<sup>65</sup> Entonces ojron e Pilato y che:

—Ayan cora soldadob' tiwejt'z'er tarex. Q'uechic chic tua' iwirsiob' e mujr y cocha ic'ani tua' ucojcob', che e Pilato.

<sup>66</sup> Entonces uq'uechiob' ixin e soldadob' era esto tia' mujcb'ir e Jesús y uwirsiob' cocha uc'ani tua' ucojcob' e mujr, y de allí uturb'ob' inte' nuxi sello tama ut e nuxi tun xe' macar uti' e ch'en tamar.

### Conda sujta b'ixq'uesna e Jesús tujam e chamenob'

Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10

**28** Entonces conda c'apa numuy e día tua' e jiriar y conda sacojpa tama otronte' día xe' jax e día domingo, e María xe' tua' e chinam Magdala ixin taca otronte' María tua' uwirob' umujr e Jesús. <sup>2</sup> Y wacchetaca checta inte' nuxi yujcb'ar tama e lugar era. Y ecmay tari inte' ángel tua' Cawinquirar Dios tut e q'uin y c'otoy tuyejt'z'er e mujr y ulocse e nuxi tun xe' macar ani uti' e ch'en tamar. Y nacpat era e ángel turuan tujor e tun. <sup>3</sup> Y galan uwirnar e ángel era xe' ejpray ut b'an cocha conda eijb'i ut e q'uin. Y saccac ut ub'ujc b'an cocha e tocar. <sup>4</sup> Y e soldadob' conda uwirob' tunor era b'actob' meyra este que chinchob' y quetpob' b'an cocha cora chamenob'. <sup>5</sup> Entonces ojron e ángel taca e ixictac y che:

—Ira ixb'acta. Nen innata que war isajca e Jesús xe' chamesna tut inte' cruz. <sup>6</sup> Machi ch'ar tara porque sutpa b'ixc'a tujam e chamenob' b'an cocha cay uyareox. Lar ch'ujcunic iwira tia' ch'ar ani tama umujr. <sup>7</sup> Y quiquic wacchetaca tua' iware uyajcanuarob' que sutpa b'ixc'a e Jesús tujam e chamenob', y que axix era esto tama e departamento Galilea, y que yaja' tua' uwirob' ut. Jax taca era lo que quetpa tua' inwareox, che e ángel.

<sup>8</sup> Entonces e ixictac loc'oyob' wacchetaca tama e mujr, war ab'actob' y war atzayob' meyra, y ixiob' ajner



tua' uyareob' uyajcanuarob' e Jesús tama tunor lo que numuy era. <sup>9</sup>Y wartyo axiob' tor e b'ir conda checta e Jesús tutob'. Entonces ojron jaxir y che:

—¿Cocha turox? ¿Tuc'a war inumse ib'a? che e Jesús.

Y atzay e ixictac uwirob' e Jesús este que ixin cotuanob' tut y cay umeq'uiob' uyoc e Jesús, y uyujtz'io' ut. <sup>10</sup>Y che e Jesús:

—Íra ixb'acta. Quiquic arenic niwermanuob' que uc'ani tua' aloc'oy axiob' esto tama e departamento Galilea tia' tua' uwirenob', che e Jesús.

#### Lo que arob'nob' e soldadob' tua' uyareob' e inmojr

<sup>11</sup> Pues conda wartocto aloc'oy e ixictac, loc'oyob' cora soldadob' xe' war ucojcob' e mujr tua' axiob' tut uwinquiob' e inmojr sacerdotiob'. Y conda c'otoyob' cay uchecsu tutob' tunor lo que numuy. <sup>12</sup> Entonces uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' umorojse ub'ob' taca e nuquir winicob' y cay ojronob' este que quetpob' tama intera ub'ijnusiajob' tua' uyajc'uob' meyra tumin e soldadob' era. <sup>13</sup> Entonces uyareob' e soldadob' y chenob':

—Arenic nox cocha era que conda war ixwayan tama e acb'ar c'otoyob' uyajcanuarob' e Jesús tua' uxujch'io' ucuerpo y uq'uechiob' ixin. <sup>14</sup> Pero jay ac'otoy unata e gobernador tama tunor era, non tua' caxin ca-

corpesox tua' machi ixjajtz'a tama tunor era, che e nuquir winicob' era.

<sup>15</sup> Entonces e soldadob' uch'amiob' e tumin y ixin uchiob' b'an taca cocha arob'nob'. Y b'an arob'na tujam e gente tua' e Israel esto coner.

#### Conda e Jesús uchecsu ub'a tut uyajcanuarob'

Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23

<sup>16</sup> Entonces e once uyajcanuarob' e Jesús ixio'b' tama e departamento Galilea esto tor inte' witzir xe' arob'nob' umen e Jesús tia' tua' utajwi ub'ob'. <sup>17</sup> Y conda uwirob' ut e Jesús cay uyujtz'io' ut. Pero ayan tin e machi unatob' jay b'an tua' uchiob'. <sup>18</sup> Entonces c'otoy e Jesús tuyejtz'erob' y che:

—Nen ajc'ub'iren tunor e c'otorer lo que ayan tut e q'uin y lo que ayan tara tor e rum ub'an. <sup>19</sup> Y tamar era inwareox que quiquic tut tunor e gente tama tunor or e rum y cansenicob' tua' aquetpob' niwajcanuarob', y ch'uymenic tunorob' tama uc'ab'a Nitata Dios, y tama nic'ab'a nen xe' Uyunenen e Dios, y tama uc'ab'a Unawalir e Dios. <sup>20</sup> Y cansenicob' tunorob' tua' ac'upseyanob' tut tunor lo que cay incansiox. Y c'ajpesic y natanic que nen turen tacarox iraj iraj este que ac'apa tunor or e rum era, che e Jesús. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Mateo.

# SAN MARCOS

## Conda e Juan xe' ajch'uymar cay uchecsu ub'ir e Dios tut e gente tama e choquem lugar

Mateo 3:1-12; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28

**1** Pues jax era ucayyesnib'ir tama tunor e ojroner tamar e Jesucristo xe' jax Uyunen e Dios. <sup>2</sup> Pues cay tunor era tamar lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen inte' profeta xe' uc'ab'a Isaías xe' turuan tama e onian tiempo xe' cay utz'ijb'a lo que e Dios uyare Uyunen y che:

—Nen c'ani inweb'ta axin inte' niman tua' upasi e b'ir toit net, Niunenet, che e Dios.

<sup>3</sup> Y e winic era c'ani o'jron taca inte' nuxi nuc tama inte' choquem lugar y che cocha era:

“Ustanic e b'ir tua' Cawinquirar. Pasic inte' b'ir tut jaxir xe' c'atar”,

que war che que e gente uc'ani tua' uyustes ub'ob' tua' uch'amio' uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo.

<sup>4</sup> Pues entonces ayan inte' winic xe' uc'ab'a Juan xe' cay uch'uyi e gente tama inte' choquem lugar y cay uyare e gente axin que uc'ani tua' uyactob' umab'amb'anirob', y de allí que uc'ani tua' ach'ujyob' tama e ja' tua' aquetpa chequer que c'umpa e Dios tacarob'. <sup>5</sup> Y tunor e gente xe' turob' tama e departamento Judea y xe' turob' tama e chinam Jerusalem cay c'otoyob' tua' uyub'io' lo que che e Juan era. Y conda c'apa uchecsuob' umab'amb'anirob' e gente era, ch'ujyob' inte' intiob' umen e Juan tama e xucur Jordán xe' anumuy tama e choquem lugar era.

<sup>6</sup> Y e b'ujc lo que lapar umen e Juan chemb'ir taca utzutzer inte' arac xe' uc'ab'a camello y ucaychib' unac jax inte' q'uewer. Y lo que war uc'uxi jaxir jax taca lo que ayan tama e c'opot cocha e sajc y uchab'ir e xux. <sup>7</sup> Y jaxir war uyare e gente y che:

—Ayan inte' winic xe' watar tanipat xe' más ayan uc'otorer que nen. Porque nen ma tawaren nien tua' imb'ani ut uxanab' porque meyra ayan uc'otorer.

<sup>8</sup> Pues nen era war inch'uyma taca e ja', pero jaxir c'ani uch'uyox taca Unawalir e Dios, che e Juan.

## Conda ch'ujya e Jesús

Mateo 3:13-17; Lucas 3:21-22

<sup>9</sup> Pues entonces tama e tiempo era loc'oy e Jesús tama e chinam Nazaret tama e departamento Galilea tua' axin esto tama e choquem lugar tia' turu e Juan tua' ach'ujya umener tama e xucur Jordán. <sup>10</sup> Entonces ch'ujya e Jesús, y conda war aloc'oy macuir e ja' uwira que pasc'a ut e q'uin tichan, y uwira Unawalir e Dios ecmay tari tujor b'an cocha uwirnar incojt saccac mut.

<sup>11</sup> Y wacchetaca pejcna umen Catata Dios xe' turu tichan y ub'na cocha era:

—Net Nisitzet xe' war inyajta oit y xe' war intzay inwired, che e ojroner era xe' tari tut e q'uin tichan.

## Conda e diablo c'ani ani upijch'i e Jesús

Mateo 4:1-11; Lucas 4:1-13

<sup>12</sup> Entonces wacchetaca q'uejcha ixin e Jesús esto tama inte' choquem lugar umen Unawalir e Dios. <sup>13</sup> Y turuan yaja' cuarenta día tujam e sian animal xe' imb'ac'ajr uwirnarob', y tama e tiempo era e Satanás war uturb'a ub'a tua' upijch'i e Jesús, pero tariob' cora angelob' tua' utacre.

## Ucayyesnib'ir upatnar e Jesús tama e departamento Galilea

Mateo 4:12-17; Lucas 4:14-15

<sup>14</sup> Pues entonces tari e día conda osena e Juan tama e cárcel, y tamar era e Jesús ixin esto tama e departamento Galilea y cay uchecsu e ojroner xe' imb'utz tamar uchinam e Dios. <sup>15</sup> Jaxir war uyare e gente y che:

—C'otoyix e día conda c'ani acay ac'otori Cadiosir tara tor e rum. Actanic entonces tunor imab'amb'anir y c'upseyanenic tama uyojroner e Dios xe' imb'utz tama e corpesiaj, che e Jesús.

## Conda e Jesús upejca cuatro ajchucchayob'

Mateo 4:18-22; Lucas 5:1-11

<sup>16</sup> Entonces conda e Jesús war axana tuti' e nuxi ja' xe' uc'ab'a Galilea uwira chate' ijtz'imb'irob'; inte' uc'ab'a Simón y inte' uc'ab'a Andrés. Y jaxirob' ajcoromob' xe' war uyariob' uchijrob' tama e ja' tua' uchuquiob' e chay. <sup>17</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Laric tanipat y nen inwajc'ox e c'otorer tua' ixixin ixcorma, pero mixto jax chay ya', sino que e winicob' tua' ipejca tama uyojroner e Dios, che e Jesús.

<sup>18</sup> Y wacchetaca uchoqui uyactob' uchijrob' y ixio' b' taca e Jesús.

<sup>19</sup> Y nacpat era war axana e Jesús tuti' e nuxi ja' era conda uwira otro chate' winicob' xe' ijtz'imb'irob' ub'an: e sacumb'ir uc'ab'a Santiago y e ijtz'imb'ir uc'ab'a Juan. Y ya turu utata ub'an xe' uc'ab'a Zebedeo. Y turob' tor ubarco taca utatob' war uyustesob' uchijrob'. <sup>20</sup> Entonces e Jesús upejca e Santiago y e Juan tua' axanob' tacar, y wacchetaca uyactob' utatob' xe' jax e Zebedeo taca e barco y taca tunor umanob', y loc'oy ixio' b' tucat e Jesús.

**Inte' winic xe' chucur uyalma umen inte' mab'amb'an mein**

Lucas 4:31-37

<sup>21</sup> Entonces ixin e Jesús tacar uyajcanuarob' esto tama e chinam Capernaum xe' turu tama e departamento Galilea. Y conda c'otoy e día tua' e jiriari xe' jax inte' día sábado, ochoy e Jesús tama e sinagoga y cay ucanse e gente. <sup>22</sup> Y cay ub'ijnu uwirob' e gente era tama tunor uyojroner e Jesús porque galan loc'oy tunor ucanseyaj. Pues jaxir machi canseyan b'an cocha inte' ajcanseyaj tama uley e Moisés sino que jaxir canseyan tacar uc'otorer e Dios. <sup>23</sup> Y tama e sinagoga era ayan inte' winic xe' chucur uyalma umen inte' mab'amb'an mein xe' cay ojron taca inte' nuxi nuc y che:

<sup>24</sup> —¿Tuc'a tua' war o'se ab'a tacaron, net xe' Jesuset xe' tua' e chinam Nazaret? ¿Tariet ca tua' ac'apa atijreson era? Canata que net jax xe' erachet tua' e Dios, che e mab'amb'an meinob' era.

<sup>25</sup> Entonces cay ojron e Jesús y uc'aye e sian mab'amb'an mein y che:

—Ch'anhenic, y loq'uenic tama uyalma e winic era, che e Jesús.

<sup>26</sup> Entonces e sian mab'amb'an mein cay ucucru e winic taca inte' ataque y cay aruob' taca inte' nuxi nuc, y de allí loc'oyob' tama e winic era. <sup>27</sup> Y b'actob' tunor e gente tama e sinagoga conda uwirob' lo que numuy tama e winic y cay uyub'i ub'ob' jaxob' taca y chenob':

—Pues ¿tuc'a era? ¿Y Tuc'a e canseyaj era que ma tia' coyb'i que war uche taca e c'otorer? Y uyare e mab'amb'an meinob' tua' aloc'oyob' tama e winic y ob'na umenerob', che e gente era jaxob' taca.

<sup>28</sup> Y wacchetaca c'otoy natanwa lo que cay uche e Jesús era tama tunor or e departamento Galilea.

**Conda e Jesús utz'acpes upixam ixic e Simón Pedro**

Mateo 8:14-15; Lucas 4:38-39

<sup>29</sup> Entonces loc'oy e Jesús taca e Santiago y e Juan tama e sinagoga era y ixiob' esto tama uyotot e Simón Pedro y e Andrés. <sup>30</sup> Y conda yopob' tama e otot cay uwirob' que upixam ixic e Pedro ch'ar tama uch'acte' y war apuruy. Entonces uyareob' e Jesús que ajmuac e ixic era. <sup>31</sup> Y tamar era e Jesús ochoy tia' ch'ar e ixic y uchuqui uc'ab' y cay utacre achpa, y wacchetaca loc'oy e purer y achpa e ixic y cay usicb'a Tuc'a tua' uyajc'u tua' uc'uxiob' e ajwarob' era.

**Conda e Jesús utz'acpes meyra ajmuac**

Mateo 8:16-17; Lucas 4:40-41

<sup>32</sup> Entonces conda war anamtz'a e q'uin y war acb'are cay taesnob' meyra ajmuacob' tut e Jesús. Y ayan tin e chucur umen inte' mab'amb'an mein ub'an. <sup>33</sup> Y tunor e gente xe' turob' tama e chinam era cay umorojse ub'ob' tuyejtz'er e otot tia' turu e Jesús. <sup>34</sup> Y jaxir cay utz'acpes ixin meyra gente xe' war ucojcb' e sian muaquir, y cay uyajnes loc'oy tunor e sian mab'amb'an mein, pero machi war uyacta tua'

o'jronob' e mab'amb'an meinob' era porque jaxirob' war unatob' chi e Jesús.

**Conda e Jesús canseyan tama e departamento Galilea**

Lucas 4:42-44

<sup>35</sup> Pues conda merato asacojpa, achpa e Jesús y loc'oy tama e chinam era y ixin esto tama inte' choquem lugar tua' uc'ajti taca e Dios. <sup>36</sup> Pero conda e Simón Pedro uwira que mamajchi e Jesús, ixin taca tunor upiarob' tua' uch'ujcob' e Jesús. <sup>37</sup> Y conda c'otoy utajwiob', ojron e Pedro y che:

—Tunor e sian gente war usicb'etob', che e Pedro.

<sup>38</sup> Pero ojron e Jesús y che:

—Incuic tama e inmojr lugar xe' aquetpob' ya taca porque uc'ani tua' incheesu uyojroner e Dios tut e gente tama tunor or e lugar era porque tamar era tarien, che e Jesús.

<sup>39</sup> Entonces e Jesús ixin xana tama tunor or e lugar tama e departamento Galilea, war acanseyan tama inte' inte' sinagoga tic taca tia' war axin, y war uyajnes axin e mab'amb'an mein tic taca ub'an.

**Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' jax inte' leproso**

Mateo 8:1-4; Lucas 5:12-16

<sup>40</sup> Pues c'otoy inte' winic tuyejtz'er e Jesús xe' ayan cora sian chec tut xe' uc'ab'a lepra xe' uyacta ub'a cotuan tut e Jesús y che:

—Jay net ac'ani atz'aquen tama nimuaquir era uyub'iet porque ayan meyra ac'otorer, che e winic.

<sup>41</sup> Entonces e Jesús uyajta ut e winic era y uc'atb'u uc'ab' tama uxor e winic y che:

—Nen inc'ani. Inware e chec era que loq'uen quiqui tama e winic era, che e Jesús.

<sup>42</sup> Y wacchetaca satpa e sian chec lo que ayan ani tama e winic y quetpa tz'acpesb'ir inyajrer. <sup>43</sup> Entonces arob'na e winic umen e Jesús que machi tua' uchescu tut e gente lo que chena tacar. Pero antes que eb'tana ixin e winic e Jesús uyare y che:

<sup>44</sup> —Ub'in, ira aware nien inte' winic tama tunor era, sino que quiqui tama e templo tama e chinam Jerusalem y chectes ab'a tut inte' sacerdote y ajc'un incojt arac tua' achamesna b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. Y tamar era erer ac'otoy unatob' que net tz'acpesb'iret inyajrer, che e Jesús.

<sup>45</sup> Pero e winic machi ob'ian tamar lo que arob'na umen e Jesús y conda loc'oy cay uchescu tut tunor e gente tic taca tamar lo que numuy. Y tamar era e Jesús machi ixto uyub'i o'choy tama inte' chinam, sino que quetpa patir tama tunor e chinamob' tia' matuc'a e gente. Pero warto asicb'ana umen e gente tama tunor or e lugar y jaxir war uch'amioob'.

**Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' chamen ucuerpo**

Mateo 9:1-8; Lucas 5:17-26

**2** Entonces c'apa numuy cora día conda turu e Jesús tama e choquem lugar, y de allí sutpa ixin esto tama e chinam Capernaum. Pero c'otoy unatob' e

gente wacchetaca que sutpa tari e Jesús otronyajr esto tama uyotot e Simón Pedro. <sup>2</sup> Y wacchetaca cay c'otoyob' tama e otot era este que b'utca' ixto ya' y ma cocha erer uwajpi otronte' winic macu y nien tama e puerta mamajchi más erer o'choy. Y e Jesús cay ucanse uyojroner e Dios tutob'. <sup>3</sup> Y tamar era c'otoyob' cuatro winicob' xe' war uq'uechiob' axin inte' winic xe' chamen ucuero tama inte' ch'acte'. <sup>4</sup> Pero cocha ayan e sian gente xe' war ub'ut'io' e otot era tia' turu e Jesús, ma cocha erer o'choyob' macu. Y tamar era uq'uechiob' ixin e winic esto tujor e otot y cay upasiob' uxor e otot tua' uyub'i uyemsiob' e ajmuac era tama uch'acte' esto tut e Jesús macuir e otot. <sup>5</sup> Y conda e Jesús uwira cob'a uc'upesaj e winicob' era cay ojron taca e winic xe' chamen ucuero y che:

—Nimaxtaquet, c'ani inc'umpa tacaret tama tunor amab'amb'anir, che e Jesús.

<sup>6</sup> Pero ayan cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés xe' turob' tama e otot era xe' cay ub'ijnuob' tamar uyojroner e Jesús y chenob': <sup>7</sup> "¿Tuc'a tua' war o'jron cocha era e winic era? Porque tamar uyojroner era war uq'uijnes e Dios. Porque mamajchi uyub'i usati e mab'amb'anir sino que jax taca e Dios", xe' war ub'ijnuob' e nuquir winicob' era jaxob' taca. <sup>8</sup> Pero wacchetaca c'otoy unata e Jesús tama uyalma tuc'a war ub'ijnuob' e winicob' era y tamar era ojron y che:

—¿Tuc'a tua' war ib'ijnu que mab'amb'an lo que war inche? <sup>9</sup> Ma erer inata jay erach niwojroner jay inware que c'umpix e Dios tama imab'amb'anir porque ma chequer tiut jay ayan e c'umpar tama imab'amb'anir o jay machi. Pero jay inware: "Achpen cuchu ach'acte' y quiqui tama o'tot", wacchetaca erer iwira jay erach niwojroner jay achpa axana e winic. <sup>10</sup> Entonces c'ani inwirsiox era que nen xe' Uyunen e winic ayan nic'otorer tara tor e rum tua' inc'umpa tama umab'amb'anir inte' winic, che e Jesús.

Entonces e Jesús uyare e winic xe' chamen ucuero y che:

<sup>11</sup> —Achpen waren y ch'ama ach'acte' y cuchu quiqui tama o'tot, che e Jesús.

<sup>12</sup> Entonces achpa e winic xe' chamen ani ucuero, uch'ami uch'acte' y loc'oy ixin. Y b'an uche tut tunor e gente xe' turob' era. Y tamar era tunor e gente cay b'actob' tamar y cay utattz'io' uc'ab'a e Dios y chenob':

—Ma tia' cawira numuy lo que war uche e winic era, chenob' tunor e gente era.

### Conda e Mateo xe' uc'ab'a Leví ub'an pejcna umen e Jesús

Mateo 9:9-13; Lucas 5:27-32

<sup>13</sup> Pues entonces sutpa ixin e Jesús esto tuti' e nuxi ja' xe' uc'ab'a Galilea. Y cay yopa meyra gente tut tua' uyub'io' uyojroner. Entonces jaxir cay ucansiob'. <sup>14</sup> Y conda e Jesús war axana cay uwira e Mateo xe' jax uyunen e Alfeo. Y e Mateo era turu tut inte' mesa war uch'ami e tumin tua' e gente lo que quetpa tua' utoyob' e gobierno. Entonces e Jesús uyare e Mateo y che:

—Inco' tacaren, che e Jesús.

Entonces achpa e Mateo y loc'oy tua' axin taca e Jesús.

<sup>15</sup> Y nacpat era ixin e Jesús esto tama uyotot e Mateo y cay we' tacar. Y tama e otot era ayan meyra ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno b'an cocha e Mateo, y ayanto más ajmab'amb'anirub' ub'an xe' turob' tor e mesa war awiob' taca e Jesús y taca uyajcanuarob'. Y ayanto más gente tama e otot era ub'an xe' war axanob' tupat e Jesús iraj iraj. <sup>16</sup> Y c'otoy cora winicob' xe' ajcanseyajob' tama uley e Moisés taca cora fariseob' xe' war ach'ujcsanob'. Y conda cay uwirob' tuc'a war anumuy que e Jesús war awe' taca tunor e ajmab'amb'anirub' era, jaxirob' cay ojronob' taca uyajcanuarob' e Jesús y chenob':

—¿Tuc'a tua' war awe' Iwajcanseyaj taca e ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno y taca tunor e sian ajmab'amb'anirub'? che e nuquir winicob' era.

<sup>17</sup> Pero e Jesús war uyub'i tunor era y che:

—Tin e majax ajmuac machi uc'ani inte' ajtz'aconer sino que jax taca tin e ajmuac. Nen tarien majax tua' impejca tin e unatob' que imb'utzob', sino que tarien tua' impejca tin e satrem turob', che e Jesús.

### Conda uyub'io' tua' e Jesús tama e ayuno

Mateo 9:14-17; Lucas 5:33-39

<sup>18</sup> Pues entonces tama inyajr ayan cora ajcanuarob' tua' e Juan xe' ajch'uymar y cora ajcanuarob' tua' e fariseob' xe' machi war awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios. Entonces yopob' cora winicob' tut e Jesús y cay uyub'io' tua' y chenob':

—Pues uyajcanuarob' e Juan xe' ajch'uymar y uyajcanuarob' e fariseob' machi war awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios iraj iraj, pero awajcanuarob' tab'a majax b'an war uchiob', che e winicob' era.

<sup>19</sup> Y che e Jesús:

—Erer cab'ijnu que niwajcanuarob' larob' tacar tin e pejcnob' tua' ac'otoyob' tama inte' nujb'iar. Pues conda war atzayob' taca e noxipb'ir tama inte' nojq'uin cocha era ¿erer ca ub'ijnuob' tua' uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios? Pues conda turuto e noxipb'ir ma cocha erer. <sup>20</sup> Pero watar e día conda axin aloq'uesna e noxipb'ir tutob' tama e nojq'uin era y entonces tin e pejcb'irob' era erer uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios. Y b'an ub'an conda inxin inloc'oy tara tor e rum, c'ani ub'ijnuob' niwajcanuarob' tua' uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios.

<sup>21</sup> 'Mamajchi axin uxuri imb'ijc b'ujc xe' imb'utz tua' utaq'ui tama inte' tzuc b'ujc. Porque jay b'an ani uche e b'ujc xe' tacb'ir era axin uch'ijse más nojta e ch'en tama e tzuc b'ujc, y de allí matuc'a uc'ampib'ir e b'ujc lo que utaq'ui tama e tzuc b'ujc era ub'an. <sup>22</sup> Pues tin e war uche e vino axin uyari e vino xe' intocto achena tama inte' bolsa xe' chemb'ir taca e q'uewer xe' intocto achena ub'an. Pero mamajchi axin uyari e vino xe' intocto achena tama inte' bolsa xe' chemb'ir taca e q'uewer xe' b'itz'emix ut porque jay b'an uche, entonces conda acay o'jmay e vino y axin at'ab'ay, axin

aweirtz'a e q'uewer cocha machi uyub'i ab'itz'a más, y asatpa atucpa e vino y ac'apa e q'uewer ub'an. B'an che e Jesús tua' uchescu tut e gente que ma cocha erer uyapru e canseyaj tua' e Jesús taca e onian b'ijnusiaj tua' e gente.

### Conda ub'na tua' e Jesús tuc'a erer uche inte' tama inte' día tua' e jiriar

Mateo 12:1-8; Lucas 6:1-5

<sup>23</sup> Pues tama inte' día tua' e jiriar war axana e Jesús taca tunor uyajcanuarob' macuir cora trigo. Y conda uyajcanuarob' cay jajpnob' umen e winar cay uwotz'io' loc'oy ut e trigo y cay umuxrob' upat tama uc'ab'ob' y cay uyujtob' loc'oy usojq'uir y cay uc'uxiob' ut e trigo era. <sup>24</sup> Y ayan cora fariseob' xe' war axanob' tupat e Jesús xe' war uwirob' lo que war uchiob' uyajcanuarob' era. Entonces cay uyareob' e Jesús y chenob':

—Ch'ujcun awira que awajcanuarob' war uchiob' inte' patnar que machi ac'ajna tua' uchiob' umen uley e Moisés tama inte' día tua' e jiriar cocha era, che e fariseob' era.

<sup>25</sup> Y che e Jesús:

—¿Machi ca iche leer lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tama e David taca upiarob' conda jajpnob' umen e winar conda war axanob'? <sup>26</sup> Pues numuy tunor era conda quetpa Abiatar cocha uwinquir e inmojr sacerdotiob'. Pues ochoy e David macuir utemlo e Dios y cay uch'ami cora pan xe' quetpa ajc'ub'ir e Dios. Y mix erer ani uc'uxi e pan era nien jaxir y nien upiarob' sino que ajtaca e sacerdote xe' erer uc'uxi. Pero conda jajpnob' umen e winar, e David cay uch'ami e pan era y cay uyajc'u upiarob' y cay uc'uxiob' tunorob', che e Jesús.

<sup>27</sup> Entonces ojron otronyajr e Jesús y che:

—Pues e día tua' e jiriar chemb'ir umen e Dios tua' utacre e winicob', y majax tua' aquetpa tujor e winicob'. <sup>28</sup> Y tamar era c'ani inwareox que nen xe' Uyunen e winic ayan nic'otorer tua' inware tuc'a erer uche inte' y tuc'a ma erer uche tama e día era xe' jax inte' día tua' e jiriar, che e Jesús.

### Conda tz'acpesna e winic xe' taquin uc'ab'

Mateo 12:9-14; Lucas 6:6-11

**3** Entonces ixin e Jesús esto tama inte' chinam y ochoy tama inte' sinagoga. Y ya turu inte' winic xe' taquin uc'ab' tama e sinagoga era. <sup>2</sup> Y ayan ub'an cora fariseob' yaja' xe' war uch'ujcu uwirob' tunor lo que war uche e Jesús, war usicb'ob' cocha tua' utuch'io' e Jesús que mab'amb'an lo que war uche. Y tamar era c'ani uwirob' jay c'ani utz'acpes e winic era tama inte' día tua' e jiriar. <sup>3</sup> Entonces e Jesús upejca e winic xe' taquin uc'ab' y che:

—Achpen lar tara tut tunor e gente, che e Jesús.

<sup>4</sup> Y de allí e Jesús uyub'i tua' tunor e gente yaja' y che:

—¿Tuc'a che tama uley e Moisés que erer uche inte' tama inte' día tua' e jiriar? ¿Erer ca cache lo que im-

b'utz tama inte' día tua' e jiriar? ¿O más ca bueno tua' cache lo que mab'amb'an tama inte' día tua' e jiriar? ¿Bueno ca tua' cacorpes ucuxtar inte' tama inte' día tua' e jiriar? ¿O más ca bueno tua' cachamsan tama inte' día tua' e jiriar? che e Jesús.

Pero mamajchi ojron. <sup>5</sup> Entonces q'uijna e Jesús y cay uwira ut inte' inte' winic xe' turob' tut era, pero war atz'intz'a tama uyalma ub'an umen que machi c'ani uwirob' jay ayan lo que uc'ani e winic era. Entonces e Jesús upejca e winic xe' taquin uc'ab' y che:

—Tutz'u ac'ab', che e Jesús.

Y conda ututz'i uc'ab' tz'acpesna inyajrer y quetpa b'an cocha turu ani. <sup>6</sup> Entonces loc'oy ixio' e fariseob', war aq'uijnob' y cay ub'ijnuob' taca tin e tuob' e par-tido tua' e Herodes cocha tua' uchamsiob' e Jesús.

### Conda c'otoy e sian gente tuti' e nuxi ja' tua' uwirob' e Jesús

<sup>7</sup> Entonces loc'oy e Jesús tama e sinagoga era y ixin taca uyajcanuarob' esto tuti' e nuxi ja' Galilea. Y ayan meyra gente xe' war axanob' tupat e Jesús xe' tuob' e departamento Galilea. <sup>8</sup> Pero conda c'otoy unatob' e sian gente xe' turob' tama tunor or e lugar era que e Jesús war uche e sian milagro, cay loc'oyob' tama inte' inte' lugar tua' axin uwirob' e Jesús. Y loc'oyob' tama e departamento Judea, y tama e chinam Jerusalem, y tama e lugar Idumea, y tama e lugar xe' turu tama einxejr e xucur Jordán, y ayan tin e loc'oyob' tama e chinam Tiro y tama e chinam Sidón tua' axin uwirob' e Jesús. <sup>9</sup> Y tamar era conda e Jesús uwira e sian gente era xe' war ac'otoyob' tut jaxir, uyare uyajcanuarob' tua' axin utares inte' barco tua' aquetpa turix tua' ac'ampesna umener jay uc'ani, porque e sian gente era war utacsu ub'ob' y war uquerejb'a ub'ob' axin y jaxir quetpa tuyuxinob'. <sup>10</sup> Entonces cay utz'acpes meyra gente y tamar era tin e ajmuacto war utacsu ub'ob' tua' o'choy tujam e gente tua' upijch'i motor jax taca ub'ujc e Jesús porque tamar era war unatob' que c'ani atz'acpesnob'. <sup>11</sup> Y tunor tin e chucur uyalma umen inte' mab'amb'an mein, conda cay uwirob' ut e Jesús cay cotuanob' tut y cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Net jax Uyunen e Dios, che e sian mab'amb'an mein era.

<sup>12</sup> Pero e Jesús uyare e sian mab'amb'an mein que machi tua' uyare e gente que jaxir jax Uyunen e Dios.

### Conda e Jesús usicb'a doce winicob' tua' uq'ueche axin ucanseyaj

Mateo 10:1-4; Lucas 6:12-16

<sup>13</sup> Pues entonces t'ab'ay ixin e Jesús esto tujor inte' witzir tia' cay upejca tin tin xe' uc'ani xe' turob' tujam uyajcanuarob' tua' aquetpob' uyapostolob', y jaxirob' tariob' tuyejtzer. <sup>14</sup> Entonces usicb'a doce tujam uyajcanuarob' era tua' axanob' tacar y tua' uyeb'ta axiob' tua' uchescuob' uyojroner e Jesús tama tunor or e lugar. <sup>15</sup> Y cay uyajc'u uyajcanuarob' e c'otorer tua' utz'acpesob' tin e ajmuac y tua' uyajnesob' axin e sian

mab'amb'an mein xe' ayan tama e winicob'. <sup>16</sup> Y jax era uc'ab'ob' e doce uyapostolob' e Jesús: B'ajxan quetpa sicb'ab'ir e Simón xe' ajc'una uc'ab'a Pedro ub'an. <sup>17</sup> Y de allí quetpa sicb'ab'ir e Santiago taca uwi-jtz'in xe' jax e Juan xe' uyunenob' e Zebedeo. Pues e Jesús uyajc'u uc'ab'ob' e chate' winicob' era que Boanerges xe' war che: "Uyunenob' e quiricnar ut e q'uin." <sup>18</sup> Y quetpa sicb'ab'ir e Andrés taca e Felipe y e Bartolomé, y quetpa sicb'ab'ir e Mateo y e Tomás y e Santiago xe' jax uyunen e Alfeo. Y quetpa sicb'ab'ir e Tadeo y e Simón xe' jax ani tua' inte' partido político xe' uc'ab'a Cananista. <sup>19</sup> Y quetpa sicb'ab'ir e Judas Iscariote xe' jax xe' ixin utuch'i e Jesús tua' ajajpna.

### Conda tujch'a e Jesús que chucur umen inte' mab'amb'an mein

Mateo 12:22-32; Lucas 11:14-23; 12:10

Entonces ixin ochoy e Jesús tama inte' otot taca tunor uyajcanuarob'. <sup>20</sup> Y cay umorojse ub'ob' e sian gente tut e Jesús y uyajcanuarob' este que ma jab'arob' nien tua' awiob'. <sup>21</sup> Pero conda c'otoy unatob' utu' y uwijtz'inob' e Jesús tunor lo que war unumse ub'a, c'otoyob' tua' uajpiob' y tua' uq'uechiob' axin tujam e sian gente era porque chenob' que jaxir tijrpa usasa'.

<sup>22</sup> Y ayan cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés xe' tariob' tama e chinam Jerusalem xe' cay ojronob' y chenob':

—E winic era ayan uc'otorer e Beelzebú xe' jax uwinquir e inmojr mab'amb'an meinob', y tamar era ayan uc'otorer tua' uyajnes axin e inmojr mab'amb'an meinob' era, che e nuquir winicob' era.

<sup>23</sup> Entonces e Jesús opejca e winicob' era y cay canseyan taca inte' ojroner xe' mucur cora, y tamar era uyub'i tuob' y che:

—¿Cocha tua' a'jnesna e Satanás umen taca e Satanás? <sup>24</sup> Jay e gente tama inte' chinam acay uxere ub'ob' entonces tin e war ac'otori tama e chinam era ma cocha erer aquetpa ajc'otorer meyra tiempo cocha war atijrpa axin tunor uchinam. <sup>25</sup> Y b'an e gente tama ingojr otot, jay axin uxere ub'ob' entonces ma cocha erer aquetpa intera e otot era y aquetpa tua' atijrpa tunor. <sup>26</sup> Y b'an ub'an tama e Satanás, jay jaxir axin asutpa tujor taca y acay uyajnes ani tin e turu umener, entonces ma cocha erer aquetpa intera uc'otorer sino que ya tua' ac'apa tunor uc'otorer era. <sup>27</sup> Pues mama-jchi erer o'choy tama uyotot inte' winic xe' aq'uec'o tu-a' ulocse lo que ayan tua' jay machi axin ucachi b'ajxan. Pues e Satanás b'an cocha e winic era xe' aq'uec'o xe' war ucojco tunor lo que ayan macuir uyotot. Pero jay watar otronte' winic xe' más aq'uec'o b'an cocha nen xe' Uyunenob' e winic, entonces e winic xe' más aq'uec'o uc'ani tua' ucucru e ajyum otot y ucachi uch'ab'u, y de allí erer axin apojsan.

<sup>28</sup> Y c'ani inwareox era que Cadiosir erer ac'umpa taca tunor e winicob' tama tunor lo que uchiob' xe' mab'amb'an y tama tunor e mab'amb'an ojroner.

<sup>29</sup> Pero jay axin o'jron inte' upater Unawalir e Dios, ma

tia' tua' ac'umpa e Dios taca inte' xe' o'jron cocha era, y ma tia' tua' acorpesna tama e mab'amb'anir era. B'an che e Jesús uyare e winicob' era.

<sup>30</sup> Pues ojron e Jesús cocha era umen que jaxirob' cay ojronob' upater que ayan inte' mab'amb'an mein tamar.

### Utu' y uwijtz'inob' e Jesús

Mateo 12:46-50; Lucas 8:19-21

<sup>31</sup> Y wardo o'jron e Jesús taca tunor e gente era conda c'otoyob' utu' y uwijtz'inob'. Pero machi ochoyob' macu sino que jax taca uyeb'tob' inte' ojroner tut e Jesús que jaxirob' c'ani o'jronob' tacar. <sup>32</sup> Entonces tin e turob' tuyejtz'er e Jesús ojron y che:

—Turob' atu' y awijtz'inob' patir, war usicb'etob', chenob'.

<sup>33</sup> Y e Jesús che:

—¿Chi aquetpa nitu' y chi aquetpob' niwijtz'inob'? che e Jesús.

<sup>34</sup> Entonces cay uch'ujcu uwira tunor e winicob' y e ixictac xe' war aturuanob' tuyejtz'er y che:

—Jax era nitu' y jax era niwijtz'inob'. <sup>35</sup> Porque tunor tin e axin uchiob' lo que uc'ani e Dios xe' turu tichan tut e q'uin jaxob' tua' aquetpob' niwijtz'inob' y niwijtanob', y jax tua' aquetpob' nitu', che e Jesús.

### Inte' ojroner tama inte' ajpacmar

Mateo 13:1-9; Lucas 8:4-8

**4** Pues tama e día era loc'oy e Jesús tama e otot tia' turu y ixin esto tuti' e nuxi ja' y cay b'oruob' meyra gente tut y jaxir cay canseyan. Pero cocha b'utc'a tunor or e lugar era taca e sian gente, e Jesús ixin ochoy turuan tama inte' barco y uxantesob' cora e barco tor e ja' tuyejtz'er tia' b'ut'ur e gente tor e taquin rum. <sup>2</sup> Entonces e Jesús cay canseyan taca meyra ojroner xe' mucur cora, y tamar ucanseyaj era cay ojron y che:

<sup>3</sup> —Ub'inic tunor era, ayan inte' ojroner tama inte' ajpacmar xe' loc'oy tua' apacma tama uchor. <sup>4</sup> Y tamar upacmar era pusb'ir taca uche ut e semilla. Y ayan ut e semilla xe' c'axi tut e b'ir xe' conda irna umen e mut uc'opiob' uc'uxiob'. <sup>5</sup> Y ayan ut e semilla xe' c'axi macuir e cherem tun tia' imb'ijc taca e rum, y wacchetaca cuxpa ut e semilla era umen que majax intam e rum. <sup>6</sup> Pero conda fuerteran e q'uin acay aluccha uyopor, y cocha ma tia' tua' awiri más, taqui. <sup>7</sup> Y ayan ut e semilla xe' c'axi macuir e sian t'ix, y conda acuxpa ut e semilla era cuxpa macuir e sian t'ix, y umen e t'ix era machi actana ch'i', y tamar era matuc'a uyutir uyari. <sup>8</sup> Pero ayan ut e semilla xe' c'axi tama or e rum xe' inc'un. Cuxpa y ch'i', y meyra uyutir uyari tama ingojr ut e semilla era. Y conda cay c'awan ayan tin e uyari treinta ut tama ingojr ut, y ayan tin e uyari sesenta ut tama ingojr ut, y ayan tin e uyari cien ut tama ingojr ut.

<sup>9</sup> Tunor tin e ayan uchiquin, uyub'ic niwojroner era. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

**Tia' ac'ampesna e ojroner xe' mucur cora**

Mateo 13:10-17; Lucas 8:9-10

<sup>10</sup> Pues entonces conda e Jesús turu ub'ajner, tin e turbob' tuyejtz'er taca e doce uyajcanuarob' cay uyub'ioib' tua'; c'ani unatob' tuc'a war che e ojroner era xe' mucur cora. <sup>11</sup> Y che e Jesús:

—Pues tama e onian tiempo quetpa mucur cocha tua' aquetpa uchinam e Dios, pero coner c'ani achectesna tunor era tiut. Pero tut e inmojr gente era machi tua' achectesna tunor era, y tamar era war onjron tacarob' tama inte' ojroner xe' mucur cora. <sup>12</sup> B'an tua' anumuy porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: "Motor que e'rna umenerob' pero ma chequer tutob' tuc'a war uwirob', y motor que war o'b'ianob' pero machi unatob' tuc'a war che lo que war uyub'ioib', porque jay uyub'ioib' ani entonces c'ani ani uyactob' umab'amb'aniorob', y c'ani ani ac'umpa e Dios tacarob'." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios, che e Jesús.

**Uchecsuyaj e ojroner tama e ajpacmar**

Mateo 13:18-23; Lucas 8:11-15

<sup>13</sup> Y che e Jesús:

—¿War ca inata lo que war che e ojroner era xe' mucur cora? Y jay machi war inata, entonces ¿cocha tua' ix'c'otoy inata lo que war che otronte' ojroner xe' mucur cora? <sup>14</sup> Pues c'ani incheesu lo que war che e ojroner xe' mucur cora tama e ajpacmar. Pues e ajpatnar era b'an cocha inte' xe' war uchecsu uyojroner e Dios tamar e corpesiaj. <sup>15</sup> Y ut e semilla xe' c'axi tut e b'ir xe' c'o'jpa umen e mut lar tacar tin e uyub'i uyojroner e Dios. Pero wacchetaca watar e Satanás tua' ulocse e ojroner era lo que ochoy ani tama uyalma. <sup>16</sup> Y ut e semilla xe' c'axi macuir e cherem tun tia' imb'ijc taca e rum lar tacar tin e uyub'i uyojroner e Dios y atzay uch'amioib'. <sup>17</sup> Pero cocha machi wiri meyra e ojroner era tama uyalmob', ac'upseyanob' tama e Dios cora, pero conda watar lo que uche unumse ub'ob', wacchetaca uyactob' e Dios y axioib'. <sup>18</sup> Y ut e semilla xe' c'axi macuir e sian t'ix lar tacar tin e uyub'i uyojroner e Dios y uch'ami, <sup>19</sup> pero de allí acay ub'ijnu meyra tama tunor lo que ayan tara tor e rum y war ub'ijnu cocha era: "Pero nen c'ani inchonma más tua' ab'oro nitumin, y nen c'ani inwejta inche tunor lo que ayan tara tor e rum", xe' ub'ijnu inte'. Y umen tunor e majresiaj era ac'apa o'c'oy lo que uch'ami ani tama e Dios, y aquetpa lar tacar e te' xe' intaca asacnichi, pero matuc'a uyutir uyajc'u. <sup>20</sup> Y ut e semilla xe' c'axi tama e rum xe' inc'un lar tacar e gente xe' inc'un uyalma xe' conda uyub'i uyojroner e Dios uturb'a ub'a tamar, y axana bueno tamar. Y ayan tin e aquetpa lar tacar inte' nar xe' meyra uwiximir uyari tama ingo'jr ut. Y ayan tin e lar tacar inte' nar xe' uyari treinta ut tama ingo'jr ut. Y ayan tin e lar tacar inte' nar xe' uyari sesenta ut. Y ayan tin e lar tacar inte' nar xe' uyari cien ut. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

**Inte' ojroner tama e c'ajc**

Lucas 8:16-18

<sup>21</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Mamajchi utz'ajpes inte' c'ajc tua' uco'tb'a inte' b'e-jt tujor nien tua' uwab'u yeb'ar inte' ch'acte', sino que catz'ajpes inte' c'ajc tua' cach'ub'a tichan tua' ujanch'acnes tunor tin e o'choy tama e otot era.

<sup>22</sup> Pues tunor lo que achena xe' mucur motor que jax taca ub'ijnu tua' uche inte', uc'ani tua' achectesna, y tunor lo que uche inte' tama e incsib'aner uc'ani tua' ac'otoy anatanwa. <sup>23</sup> Tin e ayan uchiquin uyub'ic niwojroner era, che e Jesús.

<sup>24</sup> Entonces ojron otronyajr e Jesús y che:

—Ub'inic niwojroner lo que war iyub'i era. Porque tin e axin uch'ujcu uwira niwojroner axin achojb'esna umen e Dios. Pero tin e axin uch'ujcu uwira más tunor niwojroner c'ani achojb'esna más nojta ub'an.

<sup>25</sup> Ub'inic ixto niwojroner era, porque tunor tin e uyub'i ixto niwojroner y uch'ub'a tama uyalma c'ani a'jc'una más, pero tin e uyub'i cora niwojroner y machi uch'ub'a tama uyalma c'ani ac'apa aloq'uesna lo que ayan ani cora tua', che e Jesús.

**Cocha ach'i' inte' ut semilla xe' cuxpa**

<sup>26</sup> Entonces ojron otronyajr e Jesús y che:

—Uchinam e Dios lar tacar lo que anumuy conda inte' winic axin upaq'ui ut e semilla tama uchor. <sup>27</sup> Y conda ac'apa apacma axin tama uyotot. Y conda acb'are axin awayan y conda asacojpa tama otronte' día a'ch'pa. Y b'an taca uche ajq'uin ajq'uin, y war acuxpa axin ut e semilla y war ach'i', y motor que axin uwira tia' war ach'i' ut e semilla era, pero matuc'a unata tamar cocha acay ach'i'. <sup>28</sup> Pero jax e rum ub'ajner xe' uche acuxpa ut e semilla y uche alo'oy tujor e rum este que achecta watar e cosecha. B'ajxan acuxpa ut e semilla, y de allí at'ixian, y de allí acay apitaqui, y de allí ya war achecta e an. <sup>29</sup> Y conda ac'apa achecta e an y ataqui, entonces axin e ajyum chor tua' uq'ueche axin ucosecha porque c'otoyix e hora tua' axin uch'ami tunor ucosecha era, che e Jesús.

**E ojroner tama ut usemilla e mostaza**

Mateo 13:31-32; Lucas 13:18-19

<sup>30</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—¿Tuc'a erer inwareox xe' aquetpa lar tacar uchinam e Dios? ¿Y tuc'a ojroner tua' inc'ampes tua' ichecsu tiut que b'an uchinam e Dios? <sup>31</sup> Pues uchinam e Dios lar tacar ut usemilla e mostaza lo que inte' winic axin upaq'ui tama uchor. Pues ut e semilla era jax xe' más chuchu tama tunor ut e semilla lo que ayan tama or e rum. <sup>32</sup> Pero conda pacb'ir y conda ac'apa acuxpa y ach'i', aquetpa e c'opot xe' más nojta este que aquetpa nojta uc'ab' tua' uyub'i watar e mut tua' aturuan tamar tua' ajriob' tama usombrair, che e Jesús.

**Lo que uche e Jesús tama e ojroner xe' mucur cora**

Mateo 13:34-35

<sup>33</sup> Pues entonces e Jesús cay canseyan taca meyra ojroner xe' mucur cora esto tia' erer o'b'na umen e gente. <sup>34</sup> Y matuc'a uyare e gente xe' aquetpa chequer tutob' b'an taca sino que war uc'ampes e ojroner xe' aquetpa mucur cora tutob'. Pero tut uyajcanuarob' war uchescu tunor era.

**Conda e Jesús uche ch'ancab'a e ic'ar y e ja'**

Mateo 8:23-27; Lucas 8:22-25

<sup>35</sup> Y tama e día era conda war acb'are ojron e Jesús taca uyajcanuarob' y che:

—Incuic teinxejr e nuxi ja' era, che e Jesús.

<sup>36</sup> Entonces uyactob' e gente xe' turob' era tuti' e ja', y ayan uyajcanuarob' e Jesús xe' turob'ix tama inte' barco tuti' e ja' xe' uq'uechiob' ixin e Jesús tacarob' tama e barco y cay xanob' tor e ja' ixin. Y ayanto más barco xe' war axanob' tor e ja' tacarob' ub'an. <sup>37</sup> Y wacchetaca tari inte' nuxi ic'ar xe' cay ut'ab'se ixin e ja' tichan este que war ab'ut'ca e barco taca e ja'. <sup>38</sup> Pero e Jesús war awayan tut e barco latb'ir uxor tama inte' t'ijrib' jor. Entonces uyajcanuarob' ixio' tut e Jesús tu-a' ub'ixq'uesob' y chenob':

—Cawajcanseyajet ¿machi ca war ab'ijnu tamaron que non c'anix cachamay umen que c'ani camuctz'a era? che uyajcanuarob'.

<sup>39</sup> Entonces achpa e Jesús y cay uc'aye e ic'ar y che:

—¡Ch'ancab'en!

Y de allí uc'aye e ja' xe' war atob'oy axin y che:

—¡Sisijres ab'a! che e Jesús.

Y tamar era ch'ancab'a e ic'ar y e ja' y sisa tunor.

<sup>40</sup> Entonces cay ojron e Jesús taca uyajcanuarob' y che:

—¿Y tuc'ato tua' war ixb'acta era? ¿Y tuc'a tua' que machi war ixc'upseyan tama e Dios? che e Jesús.

<sup>41</sup> Pero jaxirob' b'actob' tamar lo que uwirob' uche e Jesús y cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Tuc'a nic winic era que ac'upesna umen e ic'ar y umen e ja'? che uyajcanuarob' e Jesús.

**E winic xe' b'ut'ur taca e sian mab'amb'an mein**

Mateo 8:28-34; Lucas 8:26-39

**5** Pues entonces ixin e Jesús taca uyajcanuarob' teinxejr e nuxi ja' era y c'otoy tama inte' lugar xe' uc'ab'a Gadara. <sup>2</sup> Y conda e Jesús ecmay tama e barco wacchetaca tari inte' winic xe' b'ut'ur uyalma taca inte' mab'amb'an mein xe' war aturuan tujam e sian mujr tua' e chamenob' lo que ayan tama e lugar era. <sup>3</sup> Pues e winic era war aturuan tama inte' ch'en tama unac e witzir tia' amujca e chamenob' y mamajchi chi uyub'i ucachi umen que jaxir war aq'uec'ojsena umen e sian mab'amb'an mein, y nien taca inte' cadena machi uyub'i tua' acajcha tua' aquetpa tz'ustaca. <sup>4</sup> Pues ayan ani e hora conda turu cora usasa' e winic era pero conda ajajpna otronyajr umen e mab'amb'an mein, entonces ajajpna umen e winicob' tua' ucachiob' uyoc y unuc uc'ab' taca e cadena tua' aturuan tz'ustaca. Pero

jaxir intaca utz'oqui e cadena este que aquetpa uch'eir tunor e cadena era, y tamar era mamajchi uyub'i ucucru. <sup>5</sup> Y war axana tama e día y tama e acb'ar tor e sian witzir o tia' ayan e mujr y war a'ru taca inte' nuxi nuc y war uyob'i ub'a taca e tun. <sup>6</sup> Pero conda uwira ut e Jesús innajtto cay ajni ixin esto tut e Jesús y uyacta ub'a acotuan tut, <sup>7</sup> y cay aru taca inte' nuxi nuc y che:

—¿Tuc'a tua' war o'se ab'a tacaren net xe' ac'ab'a Jesús xe' Uyunenet e Dios Ajtichaner? Inc'ajti tacaret tama uc'ab'a e Dios tua' machi achien innumse nib'a era, che e winic era xe' chucur umen inte' mab'amb'an mein.

<sup>8</sup> Pero b'an ojron e winic umen que e Jesús ya war o'jron ub'an y che:

—Ajmab'amb'an mein, loq'uen tama e winic era, che e Jesús.

<sup>9</sup> Entonces uyub'i e Jesús tua' e winic era y che:

—¿Tuc'a ac'ab'a? che e Jesús.

Y jaxir che:

—Nic'ab'a nen: "Meyra", porque meyron xe' turon tama e winic era, che e winic.

<sup>10</sup> Pues e mab'amb'an meinob' war uc'ajtiob' taca e Jesús tua' machi e'b'tanob' axin innajt tama e lugar era. <sup>11</sup> Y cocha ayan cora sian chitam tor e witzir xe' war awiob', <sup>12</sup> ojron e mab'amb'an meinob' y chenob':

—Tzacrenon chicon tua' cochoy tama e sian chitamob' era, che e mab'amb'an meinob'.

<sup>13</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Erer ixixin, che e Jesús.

Entonces loc'oyob' e sian mab'amb'an meinob' tama e winic y ixin ochoyob' tama e sian chitam. Y tama e lugar era ayan 2,000 chitam y tunorob' c'apa satpa usasob' y cay ajniob' y ixin uyojres ub'ob' tama inte' ch'en y c'axiob' tama e nuxi ja' y c'apa cuchpob' tama e ja' y ya c'apa chamayob'.

<sup>14</sup> Pero conda tin e war ucojcbob' e chitamob' cay uwirob' lo que numuy, b'actob' y loc'oy ixio' ajner y cay uyareob' e gente xe' turob' tama e chinam y xe' turob' tama e aldea tama tunor era. Entonces e gente tama e chinam loc'oyob' tua' uwirob' lo que numuy.

<sup>15</sup> Y conda c'otoyob' tut e Jesús uwirob' e winic xe' chucur ani umen e sian mab'amb'an mein que war aturuan tz'ustaca y que b'ujcseb'ir y que turu ixto usasa' ya'. Y tamar era b'actob'. <sup>16</sup> Y tin e uwirob' tunor lo que numuy era cay uyareob' tunor e gente xe' c'otoyob' lo que numuy taca e winic xe' chucur ani umen e sian mab'amb'an mein y tamar lo que numuy taca e sian chitam. <sup>17</sup> Y tamar era tunor e gente cay uyareob' e Jesús tua' aloc'oy tama e lugar era.

<sup>18</sup> Entonces conda t'ab'ay e Jesús otronyajr tama e barco tari e winic xe' chucur ani umen e sian mab'amb'an mein y cay uyub'i tua' e Jesús jay erer axin tacar.

<sup>19</sup> Pero e Jesús machi uyacta tua' axin tacar sino que uyare y che:

—Quiqui tama o'tot tia' turu atata y atu' y arenicob' tunor lo que Cadiosir uche tua' utacret y que jaxir war uyajta oit, che e Jesús.



<sup>20</sup> Entonces ixin e winic y cay xana tama e diez chinamob' lo que ayan teinxejr e xucur Jordán y cay uyare tunor e gente ixin tunor lo que e Jesús cay uche tacar, y tunor e gente ub'ijnu uwirob' tama tunor lo que cay uche e Jesús.

**Uwijch'oc inte' ajc'ampar, y e ixic xe' upijch'i ub'ujc e Jesús**

Mateo 9:18-26; Lucas 8:40-56

<sup>21</sup> Entonces sutpa ixin e Jesús tor e ja' tama e barco esto teinxejr e nuxi ja' era, y conda wartocto ac'otoy cay umorojse ub'ob' meyra gente tut e Jesús, y jaxir quetpa tacarob' tuti' e nuxi ja' era. <sup>22</sup> Entonces c'otoy inte' winic tuyejtz'er e Jesús xe' uc'ab'a Jairo xe' jax inte' ajc'ampar tama inte' sinagoga. Y conda uwira ut e Jesús uyacta ub'a acotuan tut. <sup>23</sup> Y cay uc'ajti meyra taca e Jesús y che:

—Niwijch'oc c'anix achamay. Lar pacpun ac'ab' tamar tua' atz'acpa y tua' machi achamay, che e ajc'ampar era.

<sup>24</sup> Entonces cay ixin e Jesús tua' ac'otoy tama uyotot e Jairo, pero ayan meyra gente xe' war axin tacar ub'an este que war utacsu ub'ob' axin. <sup>25</sup> Y ayan inte' ixic tujam e sian gente era xe' ajmuac que intaca anumuy uch'ich'er, y ayix doce año que war unumse ub'a cocha era. <sup>26</sup> Y cay c'otoy meyra tut e sian ajtz'aconer y tamar era cay unumse ub'a meyra ub'an, pero intaca c'apa usati tunor utumin, y ma tia' tacarna tamar, sino que más cay erpa ixin umuaquir. <sup>27</sup> Y conda cay uyub'i que war anumuy e Jesús, cay ixin tupat tua' ac'otoy tut este que ixin upijch'i ub'ujc. <sup>28</sup> Porque jaxir war ub'ijnu cocha era: "Jay erer taca impijch'i ub'ujc e Jesús, nen inxin intz'acpa", xe' war ub'ijnu e ixic era jax taca. <sup>29</sup> Entonces tama e momento era quetruma uch'ich'er y cay unata tama ucuervo que tz'acpesna ixto tama tunor e muaquir era. <sup>30</sup> Y wacchetaca unata e Jesús que loc'oy e c'otorer tamar y que ayan chi xe' tz'acpesna umener era. Entonces sutpa uwira e sian gente xe' war ax-anob' tupat y che:

—¿Chi upijch'ien tama nib'ujc? che e Jesús.

<sup>31</sup> Entonces ojron uyajcanuarob' y che:

—¿Y tuc'a tua' war aware que '¿chi upijch'ien?' ¿Machi ca awira que ayan meyra gente xe' war uquej-quetob' cora cora axin? che e uyajcanuarob'.

<sup>32</sup> Pero e Jesús sutpa uwira ut e gente, war usicb'a chi umen xe' pijchna ub'ujc. <sup>33</sup> Entonces e ixic, cocha unata ixto ya' que tz'acpesna, tari tut e Jesús y war achincha umen e b'ajc'ut y uyacta ub'a cotuan tut y cay uchecsu tut e Jesús tunor lo que uche era. <sup>34</sup> Y e Jesús uyare e ixic y che:

—Ijch'oc, tz'acpet era umen que war ic'upseyan tamaren. Quiqui tama o'tot taca ujiriar e Dios, y quetpaquet tz'acpesb'ir inyajrer tama tunor amuaquir era, che e Jesús.

<sup>35</sup> Pues entonces conda wartyo o'jron e Jesús taca e ixic c'otoyob' cora winicob' tua' uyotot e ajc'ampar tua' e sinagoga xe' cay ojronob' taca utata e ijch'oc y chenob':

—Chamay awijch'oc. ¿Tuc'ato tua' wartyo aware Cawajcanseyaj tua' axin tama o'tot? che e winicob' xe' tariob' tama uyotot e ajc'ampar era.

<sup>36</sup> Pero e Jesús machi ub'ijnu tamar uyojronerob' era. Intaca sutpa uyare e ajc'ampar tua' e sinagoga xe' jax e Jairo y che:

—Ira ib'acta. C'upseyanen tamaren taca, che e Jesús.

<sup>37</sup> Entonces e Jesús uyare tunor e sian gente era tua' machi axiob' tacar, sino que ajtaca tua' axiob' e Pedro y e Santiago taca uwijtz'in xe' jax e Juan. <sup>38</sup> Entonces conda c'otoyob' tama uyotot e Jairo cay uwirob' que satrem usasob' e gente, y que machi war unatob' tuc'a war uchiob', y que intaquix turu war a'ruob' taca inte' nuxi nuc umen que inyaj tama uyalmob' tamar uchamer e ijch'oc. <sup>39</sup> Entonces ochoyob' tama e otot y cay ojron e Jesús taca tunor e gente era y che:

—¿Tuc'a tua' war iche e sian aruar era taca e nuxi nuc? E ijch'oc majax chamen sino que intaca war awayan, che e Jesús.

<sup>40</sup> Pero e gente intaca tzenioyob' tut e Jesús porque war unatob' que chamen ixto e ijch'oc. Entonces e Jesús uyare tua' aloc'oy tunor e gente era y uyacta o'choyob' macu jax taca utu' y utata e ijch'oc y uyajcanuarob'.

<sup>41</sup> Entonces e Jesús uchuqui uc'ab' e ijch'oc y che:

—Talita cumi, xe' war che: "Ijch'oc, nen inwaret, jachpen!" che e Jesús.

<sup>42</sup> Y tama e momento era achpa e ijch'oc y cay xana. Y e ijch'oc war ucojco doce año. Y e gente xe' turob' patir cay b'acta uwirob' lo que numuy era. <sup>43</sup> Pero e Jesús cay uyare e gente que mamajchi tut tua' axin uchecsuob' lo que cay uwirob' numuy era, y de allí uyare tua' awesena e ijch'oc.

**Conda ixin e Jesús esto tama e chinam Nazaret**

Mateo 13:53-58; Lucas 4:16-30

**6** Pues entonces e Jesús loc'oy tama uyotot e Jairo tua' asutpa axin esto tama uyotot tama e chinam Nazaret, y ixiob' uyajcanuarob' tacar. <sup>2</sup> Y tama e día tua' e jiriar e Jesús ixin ochoy tama e sinagoga y cay canseyan. Y ayan meyra gente tama e sinagoga tama e día era xe' uyub'ioyob' lo que che e Jesús, y tamar era cay b'acta ub'ijnuob' y chenob':

—¿Tia' cay ucani jaxir tunor e nuxi canseyaj era? ¿Y tuc'a nic e natanyaj era lo que ajc'una? ¿Y tia' utajwi e c'otorer tua' uche e sian milagro lo que war coyb'i tamar? <sup>3</sup> Pues jaxir jax taca inte' ajpajrte' xe' jax uyar e María, y canata chi uwijtz'inob' xe' jax e Santiago y e José y e Judas y e Simón. Y war canata chi uwijtanob' ub'an xe' aturuanob' tama cachinam tara, che e gente era.

Y tamar era machi uc'upsiob' lo que che e Jesús. <sup>4</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Tunor tin e ajc'una uc'ampib'ir tua' aquetpa inte' profeta atzay e'rna umen tunor e gente. Pero tin e turob' tama uchinam y upiarob' y tin e turob' tama uyotot machi tua' atzay uwirob' que inte' upiar ayan uc'ampib'ir cocha era, che e Jesús.

<sup>5</sup> Y tamar era machi uyub'i uche nien inte' milagro tujam e gente era, jax taca uyub'i uc'atb'u uc'ab' tujor cora ajmuacob' tua' utz'acpesob'. <sup>6</sup> Pues e Jesús b'acta uwira e gente era porque mamajchi tujamob' c'ani ac'upseyanob' tamar. Y de allí loc'oy ixin esto tama cora aldea lo que ayan tuyejtz'er e chinam era tua' acanseyan.

### Conda e Jesús uyeb'ta ixin e doce uyajcanuarob'

Mateo 10:5-15; Lucas 9:1-6

<sup>7</sup> Pues tama inyajr e Jesús cay upejca e doce uyajcanuarob' y cay uyeb'ta ixioib' chacojt chacojt tua' uchecsuob' uchinam e Dios tut e gente axin. Y cay uya-jc'uob' e c'otorer tua' uyajnesob' axin tunor e mab'amb'an mein. <sup>8</sup> Y cay uyare que machi tua' uq'uechiob' axin lo que ac'ampa tacarob' tama e b'ir, sino que jax taca inte' te' xe' erer ab'oyob' tamar. Y uyare que machi tua' uq'uechiob' axin e pan y nien e mucuc y nien e tumin. <sup>9</sup> Y uyare tua' ulapiob' uξανab'ob', pero que machi tua' uq'uechiob' axin otronte' b'ujc, sino que jax taca lo que lapar umenerob'. <sup>10</sup> Y che e Jesús:

—Conda ixc'otoy tama inte' chinam o tama inte' aldea y ixochoy tama inte' otot tua' ich'ami e posada, quetpenic tama e otot era este que ixloc'oy ixixin tama e lugar era. <sup>11</sup> Y tama e lugarob' era jay ayan tin e machi c'ani uch'amiox y nien machi c'ani uyub'ioib' lo que c'ani iwareob' tama uyojroner e Dios, loq'uenic tama e lugar era y tijtinic e tanlum tama ixanab' tua' unatob' que mab'amb'an lo que war uchiob' que machi c'ani uyub'ioib' uyojroner e Dios. Y c'ani inwareox que tama e día conda ac'otoy e juicio más nojta tua' ajajtz'ob' tin turob' tama e chinamob' era que machi c'ani uyub'ioib' iwojroner que tin e turob' ani tama e chinam Sodoma y tin e turob' ani tama e chinam Gomorra xe' meyra uchiob' e mab'amb'anir. B'an che e Jesús uyare uyajcanuarob' conda war uyeb'ta axin chacojt chacojt tua' uchecsuob' uyojroner e Dios tut e gente axin.

<sup>12</sup> Entonces loc'oyob' uyajcanuarob' y cay uchecsuob' tut e gente axin que uc'ani tua' uyactob' tunor umab'amb'anir. <sup>13</sup> Y uyajnesob' ixin meyra mab'amb'an mein, y uturb'ob' e aceite tamar tin e ajmuac y war atz'acpob'.

### Conda chamesna e Juan xe' ajch'uymar

Mateo 14:1-12; Lucas 9:7-9

<sup>14</sup> Pues tama e tiempo era ayan inte' winic xe' uc'ab'a Herodes xe' war ac'otori tama e departamento Galilea. Y conda jaxir c'otoy unata tama e Jesús que meyra milagro war uche, cocha tunor e gente war o'jronob' tamar e Jesús, ojron e Herodes y che:

—Jax era e Juan xe' ajch'uymar xe' sutpa b'ixc'a tujam e chamenob' y tamar era ayan uc'otorer tua' uche tunor e milagro era, che e Herodes.

<sup>15</sup> Pero ayan tin e ojronob' y che:

—Majax. Jax era e onian Elías xe' sutpa b'ixc'a tujam e chamenob', che e winicob' era.

Pero ayan otro inmojr xe' ojronob' y chenob':

—Jax era inte' profeta b'an cocha e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo, chenob' e inmojr era.

<sup>16</sup> Pero conda e Herodes uyub'i tunor era ojron otronyajr y che:

—Jaxir jax e Juan xe' ajch'uymar. Y jax nen xe' inware tua' axujra aloc'oy ujur y era war asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob' otronyajr, che e Herodes.

<sup>17</sup> Pues e Herodes cay uche lo que majax imb'utz tut e Juan conda cay turuan taca e Herodías xe' jax ani uwixcar uwijtz'in xe' uc'ab'a ani Felipe. Y tamar era umen que inyaj tama uyalma e Herodías conda arob'na umen e Juan que majax imb'utz tunor era, jaxir upejca e Herodes tua' uyare tua' o'sena e Juan tama e cárcel y tua' acajcha taca e cadena. <sup>18</sup> Pero conda ne mato o'sena tama e cárcel, e Juan cay uyare e Herodes y che:

—Majax imb'utz tua' ituruan taca uwixcar awijtz'in, che e Juan xe' ajch'uymar.

<sup>19</sup> Y tamar era e Herodías war aq'uijna upater e Juan y war uc'ani tua' achamesna pero ma cocha erer uche jaxir. <sup>20</sup> Pues e Herodes war unata que e Juan jax inte' winic xe' imb'utz uwirnar y xe' erach, y tamar era war ub'acre y uche ub'a tua' ucorpes. Y jaxir atzay uyub'i o'jron e Juan, pero conda uyub'i e ojroner era, machi unata tuc'a tua' uche tamar. <sup>21</sup> Pero tari e día conda checta cocha tua' usuti uyeror ut upater e Juan e Herodías. Pues e Herodes war utz'acse otronte' año tua', y tamar era cay uche inte' nuxi nojq'uin. Y tamar e nojq'uin era cay upejca ayopob' tunor tin e ajc'amparob' tua' e gobierno, y tin e comandante militar taca tunor tin e nuxi winicob' tama e departamento Galilea era. <sup>22</sup> Y e Herodías ayan inte' ch'om ijch'oc tua' xe' ochoy tama e nojq'uin y cay acta tut tunor e winicob' era. Y tzayob' meyra e Herodes taca tunor tin e war awiob' tacar tama e nojq'uin conda uwirob' acta e ijch'oc. Entonces jaxir ojron taca e ijch'oc y che:

—¿Tuc'a ac'ani tua' inwajq'uet? Nen c'ani inwajq'uet lo que ac'ani, che e Herodes.

<sup>23</sup> Y cay uyare que san c'ani uyajc'u tunor lo que jaxir c'ani uc'ajti tacar y che:

—Unaten e Dios xe' turu tut e q'uin que inxin inwajq'uet tunor lo que ac'ani era. Y esto intajch tama tunor lo que ayan tama nic'otorer erer inwajq'uet jay b'an ac'ajti, che e Herodes uyare e ijch'oc.

<sup>24</sup> Entonces e ijch'oc ixin tut utu' y cay uc'ajti tuc'a tua' uc'ajti tua' e rey. Y utu' uyare y che:

—C'ajtin tua' ataresna ujur e Juan xe' ajch'uymar tama inte' plato, che utu' e ijch'oc era.

<sup>25</sup> Entonces wacchetaca sutpa ixin e ijch'oc tut e rey y che:

—Ajc'unen coner era ujur e Juan xe' ajch'uymar tama inte' plato, che e ijch'oc.

<sup>26</sup> Pero conda e Herodes uyub'i e ojroner era quetpa tzajtaca ut. Pero cocha c'apa uyacta inte' ojroner que san tua' uyajc'u e ijch'oc lo que uc'ajti, y cocha uchix tunor era tut tunor e nuxi winicob' era, uyare tua' ajc'una lo que uc'ajti era. <sup>27</sup> Entonces utzacre ixin inte' soldado tua' axin wacchetaca esto tama e cárcel tua'

ulocse ujur e Juan xe' ajch'uymar y tua' utares. <sup>28</sup> Entonces b'an ixin uche e soldado, y de allí sutpa utares ujur e Juan tama inte' plato y uyajc'u e ijch'oc y jaxir sutpa uyajc'u utu'.

<sup>29</sup> Entonces conda c'otoy unatob' uyajcanuarob' e Juan tama tunor era ixioy' tama e cárcel tua' ulocsiob' ucuerpo e Juan y tua' uq'uechiob' axin tua' umuquiob'.

### Conda e Jesús uwese e 5,000 winicob'

Mateo 14:13-21; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14

<sup>30</sup> Pues entonces conda sutpa tariob' e apostolob' otronyajr cay umorojse ub'ob' tut e Jesús y cay uyareob' tunor lo que cay uchiob' y tunor lo que cay canseyanob' tamar. <sup>31</sup> Pero tama e lugar era ayan e sian gente xe' war ayopob' tua' uwirob' e Jesús y de allí war asutpa aloc'oyob', y e Jesús y uyajcanuarob' ma jab'arob' nien tua' awiob' porque war utacriob' tunor e sian gente era. Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Incuic b'ana tama inte' choquem lugar tia' erer caquetpa cab'ajner tua' cojron y tua' cajiri tama inte' tiempo, che e Jesús.

<sup>32</sup> Entonces e Jesús y uyapostolob' t'ab'ayob' tama inte' barco y ixioy' tor e ja' tua' aquetpob' ub'ajnerob' tama inte' choquem lugar. <sup>33</sup> Pero ayan meyra gente xe' cay uwirob' que e Jesús y uyapostolob' war aloc'oyob' tama e barco y war unatob' que ya turu e Jesús tama e barco era ub'an. Y ayan tin e c'otoy unatob' tia' war axiob' y tamar era cay loc'oy meyra gente tama inte' inte' chinam y cay ajniob' ixin tor e rum tuti' e nuxi ja' tua' ac'otoyob' b'ajxan tama e lugar tia' c'ani axiob' e Jesús taca uyajcanuarob'. <sup>34</sup> Entonces conda ecmay e Jesús tama e barco cay uwira que ayan e sian gente y cay uyajta utob' porque jaxirob' b'anob' cocha cora oveja que matuc'a uyajcojc. Entonces cay ucansiob' meyra tama uyojroner e Dios. <sup>35</sup> Pero conda c'anix acb'are yopob' e apostolob' tut e Jesús y che:

—C'anix acb'are y mix tuc'a e ototob' tara tia' erer utajwiob' lo que uc'ani tua' uc'uxiob'. <sup>36</sup> Tzacren chicob' e gente era tama inte' inte' aldea xe' majax inajt tua' uyub'ioy' umaniob' e pan, porque matuc'a q'uecher umenerob' tua' uc'uxiob', che e apostolob'.

<sup>37</sup> Y che e Jesús:

—¿Y tuc'a tua' machi iwesiob' nox? che e Jesús.

Y jaxirob' sutpa uyub'ioy' tua' e Jesús y che:

—¿O ac'ani ca tua' caxin camani 200 denarios † e pan tua' cawese tunor e gente era? che e apostolob'.

<sup>38</sup> Entonces e Jesús uyub'ioy' tuob' otronyajr y che:

—¿Y jayte! pan ayan tib'a? Quiqui iranic, che e Jesús. Y conda ixin usajcob' jayte! e pan ayan, sutpa uyareob' e Jesús y che:

—Matuc'a ayan tara, ajtaca cinco ut pan y chacojt chay, che e apostolob'.

<sup>39</sup> Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' tua' uxere uturb'a e gente tor e c'opot tama inte' inte' grupo.

<sup>40</sup> Entonces e gente cay turuanob' tama inte' inte' grupo. Y ayan e grupo de a cien y ayan e grupo de a cincuenta. <sup>41</sup> Entonces e Jesús uch'ami e cinco ut pan y e chacojt chay y ch'ujcsan tut e q'uin y cay utattz'i uc'ab'a e Dios tamar. Y de allí cay uxere e pan y cay upuquui ixin taca uyajcanuarob' y jaxirob' cay upuquuiob' taca e gente ixin. Y cay uxere e chacojt chay ub'an tua' upuquui axin taca e tunor gente ub'an. <sup>42</sup> Y tunorob' wiob' y chuanob'. <sup>43</sup> Y de allí uyajcanuarob' umoroj-siob' tunor lo que quetpa tama e pan y tama e chay y b'utc'a doce chiqui' tamar. <sup>44</sup> Y ayan 5,000 winicob' xe' cay uc'uxiob' e pan era.

### Conda e Jesús xana tor e ja'.

Mateo 14:22-27; Juan 6:16-21

<sup>45</sup> Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' tua' at'ab'ayob' tama e barco tua' axiob' teinxer ja' esto tama e chinam Betsaida. Pero jaxir quetpato cocha warty o'jron taca tunor e gente era. <sup>46</sup> Y conda c'apa loc'oyob' tunor e gente, ixin e Jesús esto tujor inte' witzir tua' uc'ajti taca e Dios ub'ajner. <sup>47</sup> Y conda acb'are uyajcanuarob' e Jesús turob'to tor e ja' tama e barco y e Jesús turuto tuti' e ja' ub'ajner. <sup>48</sup> Pero e Jesús uwira lo que war unumse ub'ob' uyajcanuarob' tama e barco tor e ja' porque machi c'ani axana e barco umen que e ic'ar war utacsuob' watar. Y conda c'anix asacojpa ixin e Jesús, war axana tor ja' y war anumuy innajt cora tuyejtz'er e barco y c'ani ani anumuy tia' turob' <sup>49</sup> conda erna umen uyajcanuarob'. Pero jaxirob' uc'heb'ioy' que jax taca inte' bulo xe' chequer war axana watar tor e ja', y b'acta uwirob' y cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—¡Jax inte' nuxi q'uech'uj era! che uyajcanuarob'.

<sup>50</sup> Porque tunorob' warty uwirob' ut y war ab'actob'. Pero e Jesús ojron y che:

—Q'uec'ojsenic iwalma. Ira ixb'acta porque jax nen xe' war waten era, che e Jesús.

<sup>51</sup> Entonces ixin e Jesús warty axana tor e ja' este que c'otoy tut e barco tia' ch'ur tor e ja' y t'ab'ay tamar. Y tama e momento era sisa tunor e sian ic'ar. Y uyajcanuarob' b'acta uwirob' tunor era. <sup>52</sup> Pues jaxirob' merato c'otoy unatob' tuc'a war che tunor e nuxi milagro lo que cay uche e Jesús conda ub'orojse ut e pan, y tamar era quetpa mucur tunor era tutob' y uq'uec'ojs e uyalmob' tamar era.

### Conda e Jesús cay utz'acpes e gente tama e lugar

#### Genesaret

Mateo 14:34-36

<sup>53</sup> Entonces numuyob' tor e ja' tama e barco este que c'otoyob' teinxer ja' tama inte' lugar xe' uc'ab'a Genesaret, y uc'achioy' e barco tuti' e ja'. <sup>54</sup> Y conda wartoc-to ecmayob' tama e barco cay unatob' e gente xe' tur-ob' yaja' que jax era e Jesús. <sup>55</sup> Y tamar era wacchetaca cay ajniob' ixin e gente tama tunor or e lugar tua' uyare tunor e inmojr gente que ya turu e Jesús. Entonces cay uq'uechiob' tari tunor tin e ajmuac tama uch'acte' esto tia' turu e Jesús. <sup>56</sup> Y tic taca tia' ixin e

† Denarios. Pues tama e tiempo conda xana Cawinquirar Jesu-cristo tara tor e rum c'ampesna e tumin xe' uc'ab'a denario xe' atujri b'an cocha atojya inte' man conda apatna tama inte' día.

Jesús tama inte' chinam o tama inte' aldea yaja' war aq'uejcha axin tin e ajmuac y war aturb'ana tut e b'ir tia' war anumuy e Jesús y war uc'ajtiob' tacar tua' ac-tana apijchna ub'ujc umen tin e ajmuac era. Y tunor tin e c'otoy upijch'ioib' ub'ujc e Jesús quetpob' tz'acpes-b'ir.

### Lo que erer ub'oni inte' winic

Mateo 15:1-20

**7** Pues ayan cora fariseob' y cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés xe' tariob' tama e chinam Jerusalem xe' cay umorojse ub'ob' tuyejtz'er e Jesús. <sup>2</sup>Y cay uwirob' que uyajcanuarob' e Jesús machi war uchiob' e rito tama uc'ab'ob' lo que uc'aniob' utata viejob'irob' conda c'anix awiob' motor que uyajcanuarob' e Jesús war upoquiob' uc'ab'ob' iraj iraj. Y tamar era e nuquir winicob' cay uc'ayob' e Jesús y uya-jcanuarob'. <sup>3</sup>Pues e fariseob' taca e inmojr gente tama e Israel c'upseyanob' tut inte' onian b'ijnusiaj xe' ac-tana umen utata viejob'irob' que ayan cocha uc'ani tua' upoquiob' uc'ab'ob' conda c'anix awiob' que intaca uch'ub'a uc'ab'ob' yeb'ar e ja' y war ub'ijnuob' que cocha era tua' aquetpa pocb'ir uc'ab'ob'. Y b'an uc'an-iob' ani e fariseob' era tua' uchiob' uyajcanuarob' e Jesús conda c'anix awiob' ub'an. <sup>4</sup>Y tamar e onian b'i-jnusiaj era, conda asutpa ayopa inte' tama e mercado machi tua' uc'uxi e comida xe' wartocto utares este que axin uche e rito era. Y ayanto más onian b'ijnusiaj lo que cay uchiob' xe' tari tama utata viejob'irob' xe' quetpa tua' uchiob'. Y tamar era war utzijtzru e ja' tujor inte' taza conda c'ani uc'ampesob' y b'an tujor inte' b'ejt o tujor inte' ch'eu y b'an war uchiob' tujor uch'actiob' ub'an. <sup>5</sup>Entonces e fariseob' y e ajcanseyajob' tama uley e Moisés cay uyub'ioib' tua' e Jesús y chenob':

—¿Tuc'a tua' war uc'occhiob' e onian b'ijnusiaj tua' catata viejob'irob' awajcanuarob' que machi c'ani uch'ub'a uc'ab'ob' yeb'ar e ja' conda c'anix awiob'? che e nuquir winicob' era.

<sup>6</sup>Entonces ojron e Jesús y che:

—Ajq'uecranerox, loc'oy erach que jax nox xe' war ixarob'na umen e profeta Isaías conda cay utz'ijb'a y che:

E winicob' era tama uyejob' taca war utattz'ienob', pero tama uyalmob' najtir turob' taniut.

<sup>7</sup>Pero matuc'a uc'ampib'ir que war uyujtz'ioib' niut porque lo que war ucansiob' e gente jax taca lo que ub'ijnuob' e winicob' tara tor e rum, xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías. <sup>8</sup>Pero nox war iwacta tua' iche lo que uc'ani ani e Dios b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner tua' ixixin iche jax taca e onian b'ijnusiaj tua' itata viejob'irob'. Y war icanse e gente axin que tua' e Dios tunor lo que war icansiob' era, y majax. Y tamar era nox war ixcanseyan axin que e gente uc'ani tua' utzijtzru e ja' tujor e b'ejt o tujor inte' vaso. Pero tunor era jax taca inte' onian b'ijnusiaj y majax tua' e Dios, che e Jesús.

<sup>9</sup>Y ojron e Jesús otronyajr y che:

—Y umen que nox war iyusre ic'upse e onian b'ijnusiaj tua' catata viejob'irob' war iwacta tua' iche lo que war uc'ani e Dios. <sup>10</sup>Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen e Moisés y che: “C'upsen atata y atu'.” Y otronyajrto che jaxir que: “Tin e uc'aye utata o utu' uc'ani tua' achamesna.” B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés. <sup>11</sup>Pero nox iware que inte' winic erer uyare utata o utu' y che: “Machi uyub'ien intacriet era porque tunor lo que ayan tanib'a ajc'ub'irix e Dios nimener.” <sup>12</sup>Entonces jay nox ixixin iche cocha era war iware que machi ixto tua' itacre itata o itu'. <sup>13</sup>Y tamar era nox war iche aquetpa que matuc'a uc'ampib'ir ani lo que arob'b'iron umen e Dios tua' ixixin ic'upse tunor e onian b'ijnusiaj xe' cay uchiob' itata viejob'irob' ixnix. Y ayan meyra lo que ayan cocha era lo que war iche ub'an, che e Jesús.

<sup>14</sup>Entonces e Jesús upejca e gente otronyajr y che:

—Ub'inic tunorox lo que c'ani inwareox era, y natanic tunor era. <sup>15</sup>Porque lo que o'choy tama uyej inte' winic machi tua' ub'oni uyalma, pero lo que ulocse tama uyej jax lo que axin ub'oni e winic era. <sup>16</sup>Tin e ayan uchiquin uyub'ic niwojroner era, che e Jesús.

<sup>17</sup>Entonces e Jesús uyacta tunor e gente era patir y ochoy macuir inte' otot y ochoyob' uyajcanuarob' ub'an. Entonces uyajcanuarob' cay uyub'ioib' tua' e Jesús tua' unatob' tuc'a war che e ojroner xe' mucur cora era. <sup>18</sup>Y ojron e Jesús y che:

—Y nien nox ¿machi ca inata tuc'a war che e ojroner era? ¿Y machi ca inata que tunor lo que o'choy tama uyej inte' winic machi uyub'i ub'oni uyalma? <sup>19</sup>Porque lo que uc'uxi inte' winic machi o'choy esto tama uyalma sino que o'choy macuir unac taca y de allí aloc'oy otronyajr tama ucuerpo, che e Jesús.

Y tamar era war uchecsu tut uyajcanuarob' que matuc'a e comida xe' ma erer ac'ujxa. <sup>20</sup>Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Lo que inte' winic ulocse tama uyalma jax lo que ab'onon. <sup>21</sup>Porque tama uyalma inte' winic aloc'oy tunor e mab'amb'an b'ijnusiaj xe' jax e b'ijnusiaj tua' axin taca inte' ajnajtir ixix, y tunor e b'ijnusiaj cocha era, y e b'ijnusiaj tua' axin achamsan. <sup>22</sup>Y aloc'oy tama uyalma inte' winic e b'ijnusiaj tua' axin axujch'ian, y e b'ijnusiaj tua' uyusre uch'ami lo que tua' otronte', y e b'ijnusiaj tua' axin uche tunor e mab'amb'anir lo que erer ub'ijnu uche, y e b'ijnusiaj tua' axin amajresian, y e b'ijnusiaj tua' axin aturuan tama e vicio, y e b'ijnusiaj tua' axin ac'uxnaq'ui uwira lo que ayan xe' imb'utz tua' otronte', y e b'ijnusiaj tua' axin o'jron upater otronte', y e b'ijnusiaj tua' axin utattz'i ub'a que jax taca ayan uc'ampib'ir, y e b'ijnusiaj tua' axin uche lo que matuc'a uc'ampib'ir. <sup>23</sup>Pues tunor e mab'amb'an b'ijnusiaj cocha era xe' war aloc'oy tama uyalma inte' winic jax lo que uche aquetpa b'omb'ir inte' winic, che e Jesús.

Conda inte' ixic xe' ajnajtir lugar c'upseyan tama e  
Jesús

Mateo 15:21-28

<sup>24</sup> Entonces loc'oy e Jesús tama e otot era y ixin esto tama e lugar tuyejtz'er e chinam Tiro y tuyejtz'er e chinam Sidón. Y ixin ochoy tama ingojr otot porque machi war uc'ani tua' anatanwa umen e gente tia' turu, pero machi uyub'i amucwan. <sup>25</sup> Y ayan inte' ixic xe' ayan inte' uwijch'oc xe' chucur uyalma umen inte' mab'amb'an mein xe' c'otoy unata que ya turu e Jesús tama e otot era, y tamar era ixin cotuan tut nuc uyoc e Jesús. <sup>26</sup> Pero e ixic era tari tama e lugar Sirofenicia y cay uc'ajti taca e Jesús tua' aloq'uesna e mab'amb'an mein tama uwijch'oc. <sup>27</sup> Pero ojron e Jesús y che:

—Actan uc'uxicob' b'ajxan e maxtac porque mab'amb'an tua' calocse e comida tuob' tua' cawajc'u inte' tz'i', che e Jesús.

<sup>28</sup> Pero ojron otronyajr e ixic y che:

—Pues erach awojroner, Niwinquiraret. Pero yeb'ar e mesa tia' war awe' e maxtacob' ayan tia' ojri uch'eir e pan y e tz'i' war uc'opi uc'uxi, che e ixic.

<sup>29</sup> Y che e Jesús:

—Imb'utz awojroner lo que aware. Pues erer i'xin era porque c'apa loc'oy e mab'amb'an mein lo que ayan ani tama awijch'oc, che e Jesús.

<sup>30</sup> Entonces ixin e ixic esto tama uyotot y conda c'otoy utajwi ch'ar uwijch'oc tut uch'acte' y mix tuc'a e mab'amb'an mein tamar.

Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' macar uchiquin  
y xe' macar uyej

<sup>31</sup> Entonces e Jesús sutpa loc'oy tama e lugar era xe' turu tuyejtz'er e chinam Tiro y numuy tama e chinam Sidón, y numuy tama e lugar tia' ayan diez chinamob' teinxejr e xucur Jordán, y de allí ixin c'otoy esto tuti' e nuxi ja' xe' turu tama e departamento Galilea. <sup>32</sup> Y conda c'otoy ayan cora winicob' xe' uq'uechiob' ixin inte' winic tut e Jesús xe' macar uchiquin y xe' machi o'jron, y cay upejcbob' e Jesús tua' uturb'a uc'ab' tamar tua' atz'acpesna. <sup>33</sup> Entonces e Jesús uq'ueche ixin e winic innajt cora tut tunor e gente y cay uyose or uc'ab' tama uchiquin e winic, y de allí cay utujb'a or uc'ab' taca uyar uti', y de allí upijch'i or uyac e winic tacar. <sup>34</sup> Y de allí e Jesús sutpa uch'ujcu tichan y war ujaq'ui umusic y cay upejca uchiquin y or uyac e winic y che:

—B'antz'en, che e Jesús.

<sup>35</sup> Y wacchetaca ub'ian uchiquin e winic y b'antz'a or uyac y uyub'i ixto o'jron era. <sup>36</sup> Entonces e Jesús uyare e winic tacar tin e taresna umenerob' que machix tua' uyareob' e gente lo que numuy era taca e winic. Pero lo más que uyare que machi tua' uchecsuo' tut e gente axin, más ixin uchecsuo' tic taca. <sup>37</sup> Y tunor e gente war ub'ijnuob' tamar y chenob':

—Galan uche tunor. Jaxir erer uche apasc'a ut uchiquin tin e macar ani uchiquin, y tin e machi uyub'i o'jron uche tua' ab'antz'a uyej tua' uyub'i o'jron, che tunor e gente.

Conda e Jesús uwese 4,000 winicob'

Mateo 15:32-39

**8** Pues tama e tiempo era cay umorojse ub'ob' meyra sian gente tut e Jesús pero matuc'a tua' uc'uxiob', y tamar era e Jesús upejca uyajcanuarob' y che:

<sup>2</sup> —Nen inyajta ut e sian gente era porque desde uxi' turbob' tacaren y matuc'a war uc'uxiob'. <sup>3</sup> Y machi c'ani inwareob' tua' axiob' tama uyototob' b'an taca porque b'ajc'at acucremob' tama e b'ir umen que machi war awiob' y ayan tin e tariob' innajt tara ub'an, che e Jesús.

<sup>4</sup> Pero ojron uyajcanuarob' y chenob':

—¿Y tia' tua' catajwi e sian comida tua' cawese tunor e gente era tama inte' choquem lugar cocha era? che uyajcanuarob'.

<sup>5</sup> Entonces e Jesús uyub'i tuob' y che:

—¿Y jaygojr pan ayan tib'a? che e Jesús.

Y jaxirob' chenob':

—Ayan siete ut pan, che uyajcanuarob'.

<sup>6</sup> Entonces e Jesús uyare e gente tua' aturuanob' tor e c'opot y de allí uch'ami tama uc'ab' e siete ut pan y cay utattz'i uc'ab'a e Dios tamar. Y de allí cay uxere ixin taca uyajcanuarob' y jaxirob' upuquiob' ixin taca tunor e gente. <sup>7</sup> Y ayan ub'an cora yarob' chay tuob' era y conda e Jesús c'apa uchojb'es utob' uyare uyajcanuarob' tua' upuquiob' axin taca e gente ub'an. <sup>8</sup> Y tunor e gente wiob' y chuanob'. Y conda c'apa wiob' cay umorojsiob' lo que quetpa tama e pan y ub'ut'io' siete chiqui' tamar. <sup>9</sup> Y tin e wiob' cocha era ayanob' 4,000 winicob'. Entonces e Jesús uyare e gente tua' axiob' tama uyototob'. <sup>10</sup> Y de allí ixin t'ab'ay tama inte' barco xe' turu tuti' e nuxi ja' taca uyajcanuarob' y ixio'j' tor e ja' tama e barco esto tama e lugar Dalmanuta.

E seña tama e tiempo

Mateo 16:1-4; Lucas 12:54-56

<sup>11</sup> Entonces conda yopob' teinxejr e nuxi ja' era ec-mob' tama e barco. Y ayan cora fariseob' xe' turbob' yaja' xe' cay ojronob' taca e Jesús, pero war aq'uijnob'. Pues war usic'ob' cocha tua' umajresob' e Jesús y tamar era war uyareob' e Jesús tua' uche inte' nuxi milagro tutob' tua' aquetpa chequer jay atzay e'rna umen e Dios. <sup>12</sup> Pero e Jesús sutpa ujaq'ui umusic y che:

—¿Tuc'a tua' war uc'ajtiob' inte' seña tanib'a e gente era? Pero c'ani inwareob' que machi ixto tua' a'jc'unob' inte' seña cocha war uc'ajtiob', che e Jesús.

<sup>13</sup> Entonces e Jesús uyacta e gente era y sutpa t'ab'ay tama e barco otronyajr tua' axin esto teinxejr e nuxi ja' era.

E levadura tua' e fariseob'

Mateo 16:5-12

<sup>14</sup> Pues war axiob' tor e ja' tama e barco, pero najpa umenerob' tua' utaresob' lo que tua' uc'uxiob' y jax

taca ayan ingojr pan tacarob' tama e barco. <sup>15</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Ch'ujcunic iwira tua' machi ixmajresna tama ulevadura e fariseob' y tama ulevadura e Herodes, che e Jesús.

<sup>16</sup> Pero uyajcanuarob' cay ub'ijnuob' jaxob' taca y chenob':

—¿Umen ca que machi catares e pan que war o'jron cocha era? che uyajcanuarob' jaxob' taca.

<sup>17</sup> Pero e Jesús unata tuc'a war o'jronob' y tamar era uyub'i tuob' y che:

—¿Tuc'a tua' war iware que matuc'a e pan? Merato ixc'otoy inata tama tunor era, y macarto ijor. Pues nox imb'ijc taca war ixc'upseyan tama e Dios. <sup>18</sup> Nox ayan unaq'uiut pero machi war ixeron, y ayan ichiquin pero machi war ixob'ian. Y machi ac'ajpa imener. <sup>19</sup> Conda cay impuqui ixin e cinco ut pan tama e 5,000 winicob' ¿jayte' chiqui' cay imorojse tamar lo que quetpa? che e Jesús.

Y jaxirob' chenob':

—Doce, chenob'.

<sup>20</sup> Y che e Jesús:

—Y conda cay impuqui e siete ut pan tama e 4,000 winicob' ¿jayte' chiqui' cay imorojse tamar lo que quetpa? che e Jesús.

Y jaxirob' chenob':

—Siete, chenob'.

<sup>21</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—¿Machi ixto ca iyub'i tunor era? che e Jesús.

#### Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' tajpem unac'ut tama e chinam Betsaida

<sup>22</sup> Pues entonces e Jesús y uyajcanuarob' ixioy' esto tama e chinam Betsaida y yaja' ayan cora winicob' xe' utaresob' inte' winic xe' tajpem unac'ut tut e Jesús xe' cay uc'ajtiob' taca e Jesús tua' uc'atb'u uc'ab' tamar.

<sup>23</sup> Entonces e Jesús uchuqui uc'ab' e winic xe' tajpem unac'ut y cay uq'ueche ixin patir e chinam. Y entonces utujb'a oruc'ab' y uturb'a tama unac'ut e winic, y de allí uc'atb'u uc'ab' tama uyor e winic y cay uyub'i tua' y che:

—¿Erer ca awira lo que ayan tara? che e Jesús.

<sup>24</sup> E winic uch'ujcu uwira y che:

—Pues erer inwira cora winicob' pero uwirnarob' b'an taca cocha cora te', pero xe' war axanob', che e winic.

<sup>25</sup> Entonces e Jesús sutpa uc'atb'u uc'ab' tama unac'ut e winic otronyajr, y de allí e winic cay uch'ujcu uwira y quetpa chequer tut tunor lo que ayan tama e lugar era y quetpa tz'acpesb'ir inyajrer. <sup>26</sup> Y de allí e Jesús uyare e winic tua' axin tama uyotot y che:

—Ira iyochoy tama e chinam era otronyajr y ira aware e gente lo que numuy tacaret era, che e Jesús.

#### Conda e Pedro uyare e Jesús y che: "Net jax e Cristoet"

Mateo 16:13-20; Lucas 9:18-21

<sup>27</sup> Entonces ixin e Jesús taca tunor uyajcanuarob' tua' ac'otoyob' tama cora aldea lo que ayan tuyejtzer' inte'

chinam xe' uc'ab'a Cesarea de Filipino. Y conda war axanob' tama e b'ir e Jesús cay uyub'i tua' uyajcanuarob' y che:

—¿Y tuc'a war chenob' e gente tamaren xe' Uyunen e winic? che e Jesús.

<sup>28</sup> Y uyajcanuarob' chenob':

—Ayan tin e war ub'ijnuob' que net jax e Juan xe' ajch'uymar, y ayan tin e war ub'ijnuob' que net jax e profeta Elías xe' turuan tama e onian tiempo, y ayan tin e war ub'ijnuob' que net jax otronte' profeta xe' turuan tama e onian tiempo xe' sutpa b'ixc'a, che uyajcanuarob'.

<sup>29</sup> Entonces e Jesús uyub'i tuob' y che:

—Y nox, ¿tuc'a iware tamaren? che e Jesús.

Entonces ojron e Pedro y che:

—Net jax e Cristoet, che e Pedro.

<sup>30</sup> Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' que machito tua' uyare e gente que jaxir jax e Cristo xe' war che que jaxir jax Cawajcorpesiaj.

#### Conda e Jesús cay uchescu tut uyajcanuarob' que jaxir tua' achamesna

Mateo 16:21-28; Lucas 9:22-27

<sup>31</sup> Pues entonces e Jesús cay uchescu tut uyajcanuarob' que jaxir xe' jax Uyunen e Winic uc'ani tua' unumse ub'a meyra tama uc'ab'ob' e nuquir winicob', y que uc'ani tua' unumse ub'a meyra tama uc'ab'ob' tin e uwinquir e inmojr sacerdotiob' y tama uc'ab'ob' tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés. Y cay uchescu tutob' ub'an que jaxir uc'ani tua' achamesna, pero que tama e uxte' día c'ani asujta ab'ixq'uesna tujam e chamenob'. <sup>32</sup> Y war uchescu ub'a tut uyajcanuarob' cocha era, conda e Pedro upejca e Jesús tua' aloc'oy patir tacar y cay uyare que majax imb'utz lo que war o'jron e Jesús era. <sup>33</sup> Pero e Jesús wacchetaca sutpa uwira ut uyajcanuarob' y cay uc'aye e Pedro y che:

—Loq'uen tara Satanás, porque net machi anata tuc'a war ub'ijnu e Dios. Net intaca war ab'ijnu b'an cocha ub'ijnuob' e winicob' tara tor e rum, che e Jesús.

<sup>34</sup> Entonces e Jesús cay upejca uyajcanuarob' y e gente xe' turob' tuyejtzer' y che:

—Tin e c'ani axin tanipat uc'ani tua' unajpes ub'a y axin tanipat ejc'ar ejc'ar motor que axin ani achamesna tamaren. <sup>35</sup> Porque tin e c'ani ucorpes ucuxtar c'ani asatpa, pero tin e usati ucuxtar tamaren y tamar uyoroner e Dios c'ani acorpesna. <sup>36</sup> ¿Y tuc'a uc'ampib'ir tut inte' winic jay axin uch'ami tunor lo que ayan tara tor e rum jay tamar era axin usati uyalma? <sup>37</sup> ¿Y cob'a nic tumin tua' utoyi inte' winic tua' ucorpes ani uyalma? <sup>38</sup> Y jay ayan tin e axin asub'ajra tamaren y tamar niwojroner tut e gente tara tor e rum xe' machi war ac'upseyanob' tamaren y xe' mab'amb'an uwirnarob', entonces nen xe' Uyunen e winic c'ani insub'ajra tamarob' ub'an conda insutpa waten taca tunor utawarer Nitata y taca tunor e angelob' xe' erach, che e Jesús.

9 Y e Jesús cay ojron otronyajr y che:

—C'ani inwareox era que ayan tin e turox tara xe' machi tua' ixchamay este que iwira watar uchinam e Dios taca uc'otorer e Dios, che e Jesús.

### Conda e Jesús sutpa intiach uwirnar

Mateo 17:1-13; Lucas 9:28-36

<sup>2</sup> Entonces conda numuy seis día e Jesús upejca e Pedro taca e Santiago y e Juan y t'ab'ay ixiob' esto tujor inte' nuxi witzir. Y conda c'otoyob' sutpa intiach uwirnar e Jesús tutob'. <sup>3</sup> Y ub'ujc sutpa sacsac este que ejpray ut, y quetpa más sacsac ut que inte' b'ujc xe' bi-en pojchb'ir tara tor e rum. <sup>4</sup> Entonces e uخته' ajcanuarob' era uwirob' checta chacojt winicob'. Inte' jax e Elías y inte' jax e Moisés, y war o'jronob' taca e Jesús.

<sup>5</sup> Entonces e Pedro uyare e Jesús y che:

—Niwinquiraret, catzay que turon tara tacaret. Jay ac'ani erer cache uخته' yar b'iq'uit otot, inte' tab'a, inte' tua' e Moisés, y inte' tua' e Elías, che e Pedro.

<sup>6</sup> Pues war ab'actob' uyajcanuarob' era y tamar era e Pedro machi unata tuc'a war o'jron. <sup>7</sup> Y wacchetaca ecmay tari inte' tocar xe' ub'ujcse tunor e lugar tia' tur-ob'. Y macuir e tocar cay uyub'ioib' inte' nuc xe' ojron y che:

—Jaxto era Niunen xe' inyajta ut. Ub'inic lo que uyareox, che e nuc xe' uyub'ioib' loc'oy tama e tocar era.

<sup>8</sup> Y tama e momento era conda war uwirob' tuyejtzerob', mamajchi uwirob', sino que ub'ajner taca turo e Jesús tacarob'.

<sup>9</sup> Y conda war ecmayob' axin tama e nuxi witzir era cay arob'nob' umen e Jesús y che:

—Ira iware nien inte' tama lo que iwira tama imayjut era este que nen xe' Uyunen e winic inxin insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob', che e Jesús.

<sup>10</sup> Y tamar era cay uquetiob' tunor lo que numuy era y mamajchi taca ucheesuob'. Pero cay uyub'i ub'ob' jaxob' taca tamar lo que cay ojron e Jesús que jaxir c'ani asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob'. <sup>11</sup> Y tamar era uyub'ioib' tua' e Jesús y chenob':

—¿Tuc'a tua' war acanseyanob' e ajcanseyajob' tama uley e Moisés que uc'ani tua' asutpa watar e profeta Elías b'ajxan y de allí c'ani watar e Cristo? che uyajcanuarob'.

<sup>12</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Chequer que watar e Elías más b'ajxan y que jaxir c'ani uc'unles tunor uyalmob' e gente axin. ¿Pues tuc'a che tama uyojroner e Dios tamaren xe' Uyunen e winic? Che que uc'ani tua' innumse nib'a meyra y que uc'ani tua' axejb'na niut. <sup>13</sup> Pero nen c'ani inwareox era que e Elías yopix, pero e nuquir winicob' tama e chinam Jerusalem cay uchiob' meyra lo que mab'amb'an upater b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios, che e Jesús.

### Conda e Jesús utz'acpes inte' sitz xe' chucur uyalma umen inte' mab'amb'an mein

Mateo 17:14-21; Lucas 9:37-43

<sup>14</sup> Pues conda e Jesús y uyajcanuarob' c'apa ecmayob' tama or e witzir era sutpa ixiob' esto tia' quetpob' e inmojr ajcanuarob', y cay uwirob' que ayan meyra gente tuyejtzerob'. Y ayan cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés xe' turob' yaja' ub'an y jaxirob' war ab'iritiob' taca uyajcanuarob' e Jesús. <sup>15</sup> Y conda irna e Jesús umen tunor e gente era b'acta uwirob' y cay ajniob' tut tua' upejcob' ut. <sup>16</sup> Entonces e Jesús uyub'ioib' tuob' e gente era y che:

—¿Tuc'a tamar war ixojron era? che e Jesús.

<sup>17</sup> Pues ayan inte' winic tujam tunor e gente era xe' cay ojron y che:

—Niwinquiraret, nen intares nisitz toit porque chucur uyalma umen inte' mab'amb'an mein xe' uche aquetpa cachar uyej. <sup>18</sup> Y tic taca tia' axin ajajpna umen e mab'amb'an mein otronyajr y acay a'jic'una inte' ataque y war acucurna tut e rum axin y ojmay uyar uti' y este war uc'uxi ut uyej. Y tamar era war aquetpa injayjay. Y nen cay inware awajcanuarob' tua' ulocsiob' e mab'amb'an mein era pero machi ob'nob', che e winic.

<sup>19</sup> Y che e Jesús:

—Winicox, ¿tuc'a tiempo tua' acay ixc'upseyan tama e Dios? Pues nox turoxto tama e onian b'ijnusaj. ¿Cob'a tiempo tua' inquietpa tacarox? ¿Cob'ato tua' innumse nib'a tacarox? Taresic tara e sitz, che e Jesús.

<sup>20</sup> Entonces utaresob' e sitz y conda irna ut e Jesús umen e mab'amb'an mein uyajc'u inte' ataque e sitz y tamar era cucrema tut e rum y cay gorcha ixin tut e rum y cay ojmay uyar uti'. <sup>21</sup> Entonces e Jesús uyub'ioib' tua' utata e sitz y che:

—¿Y tuc'a día cay unumse ub'a cocha era? che e Jesús.

Y utata e sitz che:

—Cay tunor era conda chuchuto. <sup>22</sup> Y ayan ani conda e mab'amb'an mein uyojres e sitz tama e c'ajc o uyojres tama e ja' tua' uchamse. Pues jay ayan lo que erer ache tua' atacrion, yajtan coit era y tacrenon, che e tatab'ir.

<sup>23</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Pues tut tin e war ac'upseyan tamaren, tunor erer achena umener, che e Jesús.

<sup>24</sup> Entonces aru e tatab'ir taca inte' nuxi nuc y che:

—Inc'upseyan tamaret, tacrenen tua' inc'upseyan tamaret más, che e winic era taca inte' nuxi nuc.

<sup>25</sup> Y conda e Jesús uwira que war umorojse ub'ob' meyra gente tuyejtzer cay utzacre e mab'amb'an mein y che:

—Ajmab'amb'an meinet xe' macar achiquin y xe' macar awej, nen inwaret que loq'uen tama e sitz era. Y actan uyalma quiqui, y ira isutpa o'choy tamar otronyajr, che e Jesús.

<sup>26</sup> Y tamar era e mab'amb'an mein aru taca inte' nuxi nuc y uyajc'u e sitz otronte' ataque, y de allí loc'oy

tama e sitz, y jaxir quetpa b'an cocha inte' chamen este que ayan tin e cay ojron que chamen ixto e sitz era. <sup>27</sup> Pero e Jesús uchuqui uc'ab' e sitz y cay ut'ab'se, y wacchetaca achpa wawan e sitz.

<sup>28</sup> Entonces ochoy e Jesús tama inte' otot taca tunor uyajcanuarob' y conda turob' ub'ajnerob' macu jaxob' taca cay uyub'io' tua' y chenob':

—¿Y tuc'a tua' machi cob'na cawajnes aloc'oy e mab'amb'an mein era? che uyajcanuarob'.

<sup>29</sup> Y jaxir che:

—Pues inte' mab'amb'an mein cocha era machi uyub'i aloq'uesna umen inte' jay merato uyustes uyalma taca e oración y e ayuno, che e Jesús.

### Conda ojron e Jesús tamar uchamer otronyajr

Mateo 17:22-23; Lucas 9:43-45

<sup>30</sup> Pues entonces e Jesús loc'oy taca uyajcanuarob' tama e lugar era y ixiob' esto tama e departamento Galilea. Pero e Jesús machi uc'ani tua' anatanwa umen e gente tia' war axin. <sup>31</sup> Porque war ucanse uyajcanuarob' y che:

—Nen xe' Uyunen e winic c'ani inq'uejcha axin tua' inquietpa yeb'ar uc'ab'ob' e winicob' tara tor e rum, y jaxirob' axin uchamsenob', pero tama e uxte' día c'ani insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob', che e Jesús.

<sup>32</sup> Pero jaxirob' machi unatob' tuc'a war che e ojroner xe' war a'rob'nob' era, pero b'actob' tua' uyub'io' tua' otronyajr.

### Tin e ayan más uc'ampib'ir

Mateo 18:1-5; Lucas 9:46-48

<sup>33</sup> Entonces conda c'otoyob' tama e chinam Capernaum ochoyob' e Jesús taca uyajcanuarob' tama ingojr otot y e Jesús cay uyub'i tuob' y che:

—¿Tuc'a tamar war ixojron conda war ixxana tama e b'ir sajmi era? che e Jesús.

<sup>34</sup> Pero jaxirob' sub'ajrob' y machi ojronob' porque war o'ironob' tor b'ir jaxob' taca que chi tua' aquetpa más nuxi winic tujamob' tama uchinam e Dios. <sup>35</sup> Entonces turuan e Jesús tama inte' c'ajn y cay upejca e doce uyajcanuarob' y che:

—Pues tin e c'ani aquetpa e más nuxi winic tama uchinam e Dios uc'ani tua' uche ub'a más chuchu que e inmojr, y uc'ani tua' aquetpa uman e inmojr, che e Jesús.

<sup>36</sup> Entonces e Jesús upejca inte' yar chuchu sitz y uwab'u tujamob' y cay umeq'ue y che:

<sup>37</sup> —Tin e uch'ami inte' yar chuchu sitz cocha era tama nic'ab'a war uch'amien nen ub'an. Y tin e war uch'amien nen, majax nen taca war uch'ami sino que war uch'ami ub'an tin e uyeb'ta tarien, che e Jesús.

### Tin e machi aq'uijna uwiron jax capiar ub'an

Mateo 10:42; Lucas 9:49-50

<sup>38</sup> Entonces ojron e Juan y che:

—Ni wajcanseyajet, non catajwi cab'a taca inte' winic xe' war uc'ampes ac'ab'a tua' utzacre aloc'oy inte'

mab'amb'an mein, pero cocha jaxir machi war axana tacaron cay caware que machi tua' uc'ampes ac'ab'a cocha era, che e Juan.

<sup>39</sup> Pero ojron e Jesús y che:

—Ira iware inte' winic cocha era que machi tua' uc'ampes nic'ab'a, porque tin e axin uc'ampes nic'ab'a cocha era tua' uche inte' milagro ma cocha erer asutpa o'jron nipater. <sup>40</sup> Porque tin e machi war aq'uijna uwiron jax capiar ub'an. <sup>41</sup> Y c'ani inwareox era que tunor tin e axin utacre inte' tama nic'ab'a umen taca que jax inte' ajc'upesiaj tamaren, motor que imb'ijc ja' taca axin uyajc'u tua' ojchna, pero c'ani inwareox que jaxir san tua' uch'ami utuanib'ir tua' e Dios tamar lo que uche era, che e Jesús.

### Awiric tua' machi ixcrema tama e mab'amb'anir

Mateo 18:6-9; Lucas 17:1-2

<sup>42</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Tin e axin uche acurema tama e mab'amb'anir inte' chuchu cocha era xe' war ac'upseyan tamaren más ani bueno tua' acajcha inte' nuxi cha' tama unuc y tua' atob'esna axin tama e ja' tia' más intam tua' achamay macuir e ja'. <sup>43</sup> B'ajc'at war itzay ache e mab'amb'anir tama inte' ac'ab', y jay b'an entonces más ani bueno tua' axuri aloc'oy inte' ac'ab' era. Pues más ani bueno jay iquetpa taca inte' taca ac'ab' tara tor e rum jay tamar era machi tua' i'xin b'ixir tut e c'ajc xe' machi tua' atajpa taca chate' ac'ab'. <sup>44</sup> Pues tama e lugar era ma tia' tua' achamay e sian ub'i y ma tia' tua' atajpa e c'ajc. <sup>45</sup> B'ajc'at war itzay ache e mab'amb'anir tamar taca inte' o'c, y jay b'an entonces más ani bueno tua' axuri aloc'oy inte' o'c. Pues más ani bueno jay iquetpa taca inte' taca o'c tara tor e rum jay tamar era machi tua' i'xin b'ixir tut e c'ajc xe' machi tua' atajpa taca chaterti' o'c. <sup>46</sup> Pues tama e lugar era ma tia' tua' achamay e sian ub'i y ma tia' tua' atajpa e c'ajc. <sup>47</sup> B'ajc'at war itzay ache e mab'amb'anir tamar taca lo que awira tamar ingojr unac'oit, y jay b'an entonces más ani bueno tua' aloce achoqui ingojr unac'oit. Pues más ani bueno jay iquetpa taca ingojr taca unac'oit tara tor e rum jay tamar era machi tua' i'xin b'ixir tut e c'ajc taca chagojr unac'oit. <sup>48</sup> Pues tama e lugar era ma tia' tua' achamay e sian ub'i y ma tia' tua' atajpa e c'ajc.

<sup>49</sup> 'Porque b'an cocha machi asatpa e wer conda caryari e atz'am tamar, y b'an ub'an cac'upesiaj que machi tua' asisa conda axin canumse cab'a tamar lo que intran ticoit. Porque b'an era cocha jay cac'upesiaj uc'ani ani tua' unumse inte' c'ajc tua' aquetpa chequer que war aq'uec'o cac'upesiaj. <sup>50</sup> Y bueno e atz'am, pero jay e atz'am apaxran ut entonces mix tuc'a uc'ampib'ir inyajrer. ¿Y cocha tua' asutpa watar utzeir otronyajr? Y tamar era nox uc'ani tua' icojco ib'a tua' ixquetpa imb'utz tut e Dios y tua' ixquetpa imb'utz taca e inmojr ub'an, b'an cocha e wer conda ayan e atz'am tamar que machi asatpa. Y tamar era nox uc'ani tua' icojco e jiriar tijam inte' intiox, che e Jesús.



**Conda e Jesús canseyan tama tin e c'ani utijres unu-  
jb'iar**

Mateo 19:1-12; Lucas 16:18

**10** Entonces loc'oy e Jesús tama e chinam Capernaum era y ixin esto tama e departamento Judea y esto tama e lugar xe' turu teinxejr e xucur Jordán. Y conda c'otoy ayan e sian gente xe' sutpa umorojse ub'ob' tut e Jesús y jaxir cay canseyan tama uyojroner e Dios otronyajr b'an cocha cay uche. <sup>2</sup> Entonces c'otoyob' cora fariseob' xe' war usicb'ob' cocha tua' umajresob' e Jesús tua' uyub'i utuch'ioib' tut uley e Moisés, y tamar era cay uyub'ioib' tua' y chenob':

—¿Uyajc'on ca lugar uley e Moisés tua' catijres canu-  
jb'iar? che e fariseob' era.

<sup>3</sup> Y che e Jesús:

—¿Y tuc'a uyareox tua' iche e Moisés? che e Jesús.

<sup>4</sup> Entonces ojronob' e fariseob' y chenob':

—Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés que erer atz'i-  
jb'ana inte' jun tua' a'jic'una uwixcar inte' tia' che que machi ixto ac'ajna y tamar era erer uyacta ub'ob', che e fariseob' era.

<sup>5</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Pues b'an tz'ijb'ab'ir umen e Moisés pero umen taca que nox war iq'uec'ojse iwalma y machi war ic'ani lo que uc'ani e Dios. <sup>6</sup> Pero tama ucayjesnib'ir or e rum era conda wartocto achena tunor era umen e Dios, che que jaxir: "Uche inte' winic y inte' ixic." <sup>7</sup> Y de allí e Dios che: "Y tamar era inte' winic uc'ani tua' uyacta utu' y utata tua' axin uch'ami uwixcar, <sup>8</sup> y conda uch'ami ub'ob', axin aquetpob' intera", che e Dios. Y tamar era mixto jax chate' ya' sino que intera taca tua' aquetpob'. <sup>9</sup> Y tamar era lo que e Dios unut'i ma erer atijresna umen inte' winic, che e Jesús.

<sup>10</sup> Entonces conda c'otoyob' tama uyototob' otronyajr uyajcanuarob' e Jesús cay uyub'ioib' tua' tamar lo que cay ojron era. <sup>11</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—E winic xe' axin uyacta uwixcar tua' utijres unu-  
jb'iar y xe' axin anujb'i taca otronte' ixic war ac'axi tama e mab'amb'anir upater xe' uwixcar ani. <sup>12</sup> Y jay inte' ixic axin uyacta uviejo tua' asutpa anujb'i taca otronte' winic, jaxir war ac'axi tama e mab'amb'anir ub'an, che e Jesús.

**Conda e Jesús uchojb'es ut e maxtac**

Mateo 19:13-15; Lucas 18:15-17

<sup>13</sup> Entonces cay taresna cora maxtac tut e Jesús tua' upacb'u uc'ab' tamarob' tua' uchojb'es utob'. Pero uyajcanuarob' cay uc'ayob' tin e war utares e maxtacob' era. <sup>14</sup> Pero conda e Jesús cay uwira tuc'a war uchiob' uyajcanuarob' cay q'uijna cora y tamar era uyare uyajcanuarob' y che:

—Actanic yopac taniut tunor e maxtac y ira iquete iwab'u, porque tunor tin e axin ac'upseyanob' tamaren b'an cocha war uchiob' e maxtacob' era axin o'choyob' tama uchinam e Dios. <sup>15</sup> Y c'ani inwareox que tin e machi c'ani uch'amiob' uchinam e Dios b'an

cocha war uchiob' e maxtacob' era, machi ixto tua' o'choyob' tamar, che e Jesús.

<sup>16</sup> Entonces e Jesús cay umeq'ue e b'iq'uit maxtac era y upacb'u uc'ab' tama ujob' y uchojb'es utob' inte' intiob'.

**Conda inte' ch'om sitz xe' meyra ayan utumin cay  
ojron taca e Jesús**

Mateo 19:16-30; Lucas 18:18-30

<sup>17</sup> Pues warty axana e Jesús tama uxamb'ar era conda tari inte' winic ajner xe' uyacta ub'a cotuan tut y che:

—Niwaycansayajet xe' erachet, ¿tuc'a uc'ani tua' inche nen tua' inch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa? che e winic era.

<sup>18</sup> Y che e Jesús:

—Net war awaren que erachen. Pero jax taca e Dios xe' erach. Y tamar era war awaren que Diosen nen ub'an. <sup>19</sup> Pero net war anata lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés tia' che: "Ira ichamsan, ira i'xin taca inte' ajnajtir ixic o taca inte' ajnajtir winic, ira ixu-  
jch'ian, ira imajresian, ira aware b'an conda majax b'an, y c'upsen atata y atu'", che e Jesús.

<sup>20</sup> Y e winic che:

—Niwaycansayajet, tunor era inchix desde que chuchuento, che e winic.

<sup>21</sup> Entonces e Jesús uyajta ut e winic era y cay uwira ut y che:

—Ayanto lo que aquetpa tua' ache: Quiqui chono tunor lo que ayan tab'a y ajc'un tin e tzajtaca ut. Y tamar era c'ani aquetpa meyra atuanib'ir tichan tut e q'uin, y de allí lar inco' tacaren, che e Jesús.

<sup>22</sup> Pero conda e winic uyub'i tunor era satpa tunor uwirnar y loc'oy tzajtaca ut porque meyra ayan lo que ayan tacar.

<sup>23</sup> Entonces e Jesús sutpa uwira tuyejtz'er y uyare uyajcanuarob' y che:

—Intran tua' o'choy tama uchinam e Dios tin e ayan meyra utumin, che e Jesús.

<sup>24</sup> Pero uyajcanuarob' b'actob' conda uyub'ioib' e ojroner era, y tamar era e Jesús sutpa ojron otronyajr y che:

—Nimaxtacox, intran tua' o'choy tama uchinam e Dios tin e war ucojco tamar taca lo que ayan tua'.

<sup>25</sup> Pues más erer anumuy inte' nuxi arac xe' uc'ab'a camello tama uch'endar inte' aguja que erer o'choy tama uchinam e Dios tin e war ucojco meyra tama e tumin xe' meyra ayan tua', che e Jesús.

<sup>26</sup> Conda uyajcanuarob' uyub'ioib' tunor era b'actob' y cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—Y jay inte' winic cocha era xe' ayan meyra utumin machi uyub'i acorpesna, ¿chi erer acorpesna? che uya-  
jcanuarob' jaxob' taca.

<sup>27</sup> Pero e Jesús sutpa uwira utob' y che:

—Pues mamajchi tua' acorpesna tamar taca utumin, pero tunor era intran tut e winicob'. Pero tut Cadiosir matuc'a intran tua' uche, che e Jesús.

<sup>28</sup> Entonces ojron e Pedro y che:

—Cawinquiraret, non era c'apa cawacta tunor lo que ayan ticab'a tua' caxin tacaret, che e Pedro.

<sup>29</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inwareox era que tunor tin e axin uyacta lo que ayan tua' b'an cocha inte' uyotot o usacunob' o uwijtz'inob' o uwijtanob' o utu' o utata o uwixcar o umaxtac o uc'opot tua' taca uche lo que uc'ani e Dios o tua' uq'ueche axin uyojroner e Dios tama e corpesiaj, <sup>30</sup> inte' cocha era c'ani uch'ami cien veces más que lo que uyacta tama ucuxtar tara tor e rum cocha utu-anib'ir. Y tamar era axin uch'ami más uyototob' y más usacunob' y más uwijtz'inob' y más uwijtanob' y más utuob' y más umaxtacob' y más e c'opot motor que ayan ub'an lo que aquetpa tua' unumse ub'a tara tor e rum, pero conda axin tut e q'uin aquetpa tua' uch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>31</sup> Y conda cac'otoy tut e q'uin tin e nuxi winic tara tor e rum c'ani aquetpa inte' xe' majax nuxi winic yaja', y tin e majax nuxi winic tara tor e rum c'ani aquetpa nuxi winic yaja', che e Jesús.

### Conda e Jesús uchecsu otronyajr que jaxir c'ani achamesna

Mateo 20:17-19; Lucas 18:31-34

<sup>32</sup> Pues war at'ab'ay axiob' tama e b'ir tua' ac'otoyob' tama e chinam Jerusalem, y uyajcanuarob' war axin tupat e Jesús. Pero jaxirob' war ub'ijnuob' y war ab'actob' tama tunor lo que war anumuy era. Entonces e Jesús sutpa upejca e doce uyajcanuarob' tua' aloc'oyob' najtir cora tut e inmojr porque jaxir c'ani o'jron tacarob' ub'ajnerob'. Y tamar era cay uyare lo que tua' anumuy tacar. <sup>33</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Pues erer iwira que war cat'ab'ay caxin esto tama e chinam Jerusalem, y conda cac'otoy nen xe' Uyunen e winic c'ani anjc'una tama uc'ab'ob' tin e uwinquir e inmojr sacerdotiob' y tama uc'ab'ob' tin e ajcansayajob' tama uley e Moisés. Jaxirob' tua' uyareob' tua' inchamesna, y de allí c'ani uyajq'uenob' tama uc'ab'ob' e gente romano <sup>34</sup> xe' tua' utzenienob' y xe' tua' utujb'ienob' y xe' tua' uwatz'ienob' y de allí c'ani uchamsenob'. Pero tama e uxt'e' día c'ani insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob', che e Jesús.

### Lo que cay uc'ajtiob' e Santiago y e Juan taca e Jesús

Mateo 20:20-28

<sup>35</sup> Entonces c'otoy e Santiago y e Juan xe' jax uyunenob' e Zebedeo tut e Jesús. Y cay upejcob' e Jesús y chenob':

—Cawajcansayajet, ¿erer ca ani ache lo que c'ani cac'ajti tacaret era? che e Santiago y e Juan era.

<sup>36</sup> Y che e Jesús:

—¿Y tuc'a ic'ani tua' inche tacarox? che e Jesús.

<sup>37</sup> Y jaxirob' chenob':

—Ajc'unon tia' tua' caturuan tama awejtz'er conda i'xin ic'otori tama uchinam e Dios xe' meyra ayan utawarer, y que non erer caturuan inte' tama anojc'ab' y inte' tama atz'ejc'ab', che e Santiago y e Juan.

<sup>38</sup> Entonces che e Jesús:

—Pues nox era machi war inata tuc'a war ic'ajti. ¿Erer ca ani ich'ami e nuxi c'uxner lo que uc'ani tua' inxin innumse nib'a tama niwalma b'an cocha jay iyuch'i ani lo que ayan tama nitaza xe' aquetpa tua' unch'i nen, o b'an cocha jay ich'ami ani inte' ch'uymar xe' meyra ayan e c'uxner tamar xe' aquetpa tua' inch'ami nen? che e Jesús.

<sup>39</sup> Y jaxirob' chenob':

—Erer ani, che e Santiago y e Juan.

Y che e Jesús:

—Erer ixto ya'. Nox uc'ani tua' iyuch'i lo que ayan tama nitaza era y uc'ani tua' ich'ami e ch'uymar lo que aquetpa tua' inch'ami nen. <sup>40</sup> Pero lo que war ic'ajti nox era tua' ixturuan taniwejtz'er tama nichinam majax nen tua' inwareox. Porque tin e tua' aturuanob' taniwejtz'er tama nichinam c'ani a'jc'unob' tin e sicb'ab'irob'ix umen Nitata, che e Jesús.

<sup>41</sup> Pero conda e inmojr diez uyajcanuarob' e Jesús cay uyub'ioyob' e ojroner era q'uijnob' upater e Santiago y e Juan. <sup>42</sup> Pero e Jesús upejca tunor uyajcanuarob' era y che:

—Pues nox inata que tunor e nuquir winicob' tujam e gente xe' machi ub'acriob' e Dios war uwirsiob' uc'otorer tujor e gente tamar lo que uch'ami. Y tin e war uch'ami uc'otorer tua' inte' uwinquir war utattz'i ub'a tamar. <sup>43</sup> Pero majax b'an tua' aquetpa tijam nox, sino que tin e c'ani aquetpa nuquir winic tijam uc'ani tua' aquetpa ajtacarsiaj tua' e inmojr. <sup>44</sup> Y tin e c'ani aquetpa más nuxi winic tijam uc'ani tua' uche ub'a b'an cocha inte' chuchu winic y uc'ani tua' uche ub'a b'an cocha umanir tunor e inmojr. <sup>45</sup> Porque nen xe' Uyunen e winic tarien majax tua' intacarna umen e inmojr, sino que tarien tua' intacriox y tua' inwajc'u nib'a tua' inchamesna tua' incorpes meyra gente, che e Jesús.

### Conda e Jesús ub'ani unac'ut inte' winic xe' uc'ab'a Bartimeo

Mateo 20:29-34; Lucas 18:35-43

<sup>46</sup> Entonces ixin e Jesús taca uyajcanuarob' y c'otoyob' esto tama e chinam Jericó. Pero conda war aloc'oyob' otronyajr tama e chinam era ayan e sian gente xe' war axanob' tacarob'. Y tuyejtz'er e b'ir tia' war axanob' ayan inte' winic xe' tajpem unac'ut xe' uc'ab'a Bartimeo xe' jax uyunen e Timeo. Y jaxir turu tut e b'ir war uc'ajti e tumin. <sup>47</sup> Y conda uyub'i que war anumuy e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret, cay aru taca inte' nuxi nuc y che:

—¡Jesús, Uyunen e David, yajtan niut! che e winic era taca inte' nuxi nuc.

<sup>48</sup> Pero tin e turob' tuyejtz'er e winic era cay uc'ayob' y uyareob' tua' aquetpa tz'ustaca. Pero jaxir más nojta cay aru otronyajr y che:

—¡Uyunen e David, yajtan niut! che e winic.

<sup>49</sup> Entonces quetpa wawan e Jesús y uyare uyajcanuarob' y che:

—Pejcanic e winic yax, che e Jesús.

Entonces ixin upejcob' e winic xe' tajpem unac'ut y chenob':

—Tzayjres ab'a y achpen porque war upejquet, che uyajcanuarob' era.

<sup>50</sup> Entonces jaxir job'or ub'a tama cora b'ujc y uchoqui tunor e b'ujc era tor e rum, y tob'oy achpa y ixin tut e Jesús. <sup>51</sup> Entonces e Jesús uyub'i tua' e winic y che:

—¿Y tuc'a ac'ani tua' inche tacaret? che e Jesús.

Y e winic xe' tajpem unac'ut che:

—Niwajcanseyajet, inc'ani tua' awerojse unacniut, che e winic.

<sup>52</sup> Y che e Jesús:

—Erer i'xin era porque tz'acpesnet ixto umen que war ic'upseyan tamaren, che e Jesús.

Y wachetaca cay eron e winic y cay xana tupat e Jesús.

### Conda e Jesús ochoy tama e chinam Jerusalem

Mateo 21:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19

**11** Pues warty axin e Jesús tama uxamb'ar tua' ac'otoy tama e chinam Jerusalem conda c'otoy tama e chinam Betfagé y tama e chinam Betania xe' turu tuyejtzer or e witzir xe' uc'ab'a Olivo. Entonces cay uyare chate' uyajcanuarob' y che:

<sup>2</sup>—Quiquic tama e aldea teinxejr b'ana y yaja' tua' itajwi incojt chij xe' cachar war y xe' mato chi xe' cay turuan tamar. Y b'anic q'uechic taric tara. <sup>3</sup>Y jay ayan chi upejcox y uyareox y che: “¿Tuc'a tua' war ib'ani e chij era?” Arenic que Cawinquirar c'ani uc'ampes, y que wachetaca c'ani itares otronyajr, che e Jesús.

<sup>4</sup> Entonces ixioyb' uyajcanuarob' era esto tama e aldea yaja' y utajwiob' e chij cachar war tut inte' macte' xe' turu tuti' e b'ir, y entonces ub'aniob' e chij tua' uq'uechiob' axin tut e Jesús.

<sup>5</sup>Y ayan cora winicob' xe' warob' yaja' xe' cay uyub'ioyb' tuob' uyajcanuarob' y chenob':

—¿Y tuc'a war iche era que war ib'ani e chij yax? chenob'.

<sup>6</sup> Entonces cay uyareob' b'an cocha arob'nob' umen e Jesús tua' uchiob', y e winicob' era chenob' que erer uc'ampesob'. <sup>7</sup> Entonces uq'uechiob' ixin e chij esto tut e Jesús y cay ub'ujcsiob' upat e chij taca ub'ujcob', y de allí e Jesús t'ab'ay turuan tamar. <sup>8</sup>Y ayan meyra gente xe' cay uxich'ioyb' ub'ujcob' tut e b'ir y ayan tin e cay uxuriob' uc'ab' e te' tua' uturb'ob' tor e b'ir. Y b'an uchiob' e gente porque war uc'aniob' e Jesús.

<sup>9</sup>Y meyra gente war axiob' más b'ajxan que e Jesús y ayan tin e war axiob' tupat ub'an. Y tunor e gente era war a'ruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—¡Catattz'i uc'ab'a Cadiosir! ¡Chojb'esb'ir jaxir xe' axin watar tama uc'ab'a Cawinquirar! <sup>10</sup> ¡Que e Dios axin uchojb'es ut e nuxi chinam lo que axin watar xe' tua' aquetpa tua' catata viejob'ir David! ¡Catattz'ic uc'ab'a Cadiosir! che e sian gente era.

<sup>11</sup> Entonces b'an cocha era ochoy e Jesús tama e chinam Jerusalem, y de allí ixin ochoy tama e templo y cay uwira tunor lo que ayan yaja'. Pero cocha c'anix acb'are era jaxir loc'oy ixin esto tama e chinam Betania taca e doce uyajcanuarob'.

### Conda e Jesús uyare tua' ataqui inte' te' higuera

Mateo 21:18-19

<sup>12</sup> Pues tama inte' día conda loc'oyob' tama e chinam Betania tua' axiob' tama e chinam Jerusalem otronyajr cay aytz'a e Jesús. <sup>13</sup> Entonces e Jesús cay uwira innajt taca que ayan inte' te' war xe' uc'ab'a higuera y que ayan e sian uyopor tamar. Entonces ixin tut e te' era tua' uwira jay ayan uyutir, pero matuc'a ayan tamar, sino que uyopor taca ayan porque majax jax e tiempo era tua' achecta uyutir tamar. <sup>14</sup> Entonces e Jesús uyare e te' higuera era y che:

—Mix majchi tua' asutpa umaq'ui e higo lo que aloc'oy tamaret otronyajr, che e Jesús.

Y uyajcanuarob' war uyub'ioyb' tunor era.

### Conda e Jesús uyajnes ixin e ajchonmarob' tama e templo

Mateo 21:12-17; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22

<sup>15</sup> Pues entonces ixin e Jesús taca uyajcanuarob' esto tama e chinam Jerusalem. Y conda c'otoy ochoyob' macuir e templo y e Jesús cay uyajnes loc'oy tunor tin e war achonmob' y tin e war amanuob' tama e templo era. Y ucucru e mesa tua' tin e war uwech'ioyb' ut e tumin tua' e gente. Y c'apa ucucru uc'ajnob' tin e war uchoniob' e sacsac mut. <sup>16</sup>Y machi war uyacta tua' uq'uechiob' axin lo que ayan tuob' era macuir e templo. <sup>17</sup> Entonces cay canseyan taca e gente y che:

—Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: “Niotot”, che e Dios, “jax inte' lugar tia' tua' uc'ajtiob' e gente taca e Dios, y e templo era tua' aquetpa tua' tunor e gente”, pero nox war ic'ampes e templo era b'an cocha inte' uch'enir e ajxujch'ob', che e Jesús.

<sup>18</sup>Y tin e uwinquir e inmojr sacerdotiob' y tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés war uyub'ioyb' tunor era, y tamar era cay usicb'ob' cocha tua' uchamsiob' e Jesús. Pero war ab'actob' ub'an porque tunor e gente war atzay uwirob' e Jesús y war ub'ijnuob' meyra tamar ucanseyaj. <sup>19</sup> Pero conda acb'are loc'oy e Jesús taca uyajcanuarob' y ixioyb' patir e chinam era.

### Conda taqui uterar e higuera

Mateo 21:20-22

<sup>20</sup> Entonces tama otronte' día conda war axanob' tama e b'ir sutpa uwirob' e te' higuera. Pero taqui inyajrer tunor e te' era esto tama uwirir. <sup>21</sup>Y c'ar umen e Pedro lo que numuy tama inte' día y tamar era cay uyare e Jesús y che:

—Niwajcanseyajet, iran e te' higuera era lo que cay ab'axe acb'i que taquix ixto ya', che e Pedro.

<sup>22</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—C'upsenic tama e Dios. <sup>23</sup>Y c'ani inwareox era que tin e axin uyare or e witzir era y che: “Loq'uen tara y tob'en quiqui tama e ja”, y jay machi ixb'acta tama iwalma que machi tua' anumuy, sino que war ix-c'upseyan que c'ani anumuy lo que war iware era, entonces b'an tua' anumuy. <sup>24</sup>Y tamar era war inwareox era que tunor lo que ixixin ic'ajti taca e Dios, c'upseyaj-

nenic tama e Dios que san tua' ich'ami tunor era, y b'an tua' anumuy. <sup>25</sup> Y conda war ic'ajti taca e Dios, jay o'choy tama ijor que war ixq'uijna upater otronte' c'umpenic tacar tama tunor era, y tamar era Cadiosir tua' axin ac'umpa tacarox tama tunor imab'amb'anir ub'an. <sup>26</sup> Pero jay machi ixc'umpa taca tin e war uchiob' e mab'amb'anir ipater, entonces nien Catata Dios xe' turu tichan machi tua' ac'umpa tama imab'amb'anir ub'an, che e Jesús.

### ¿Chi tua' e c'otorer xe' q'uecher umen e Jesús?

Mateo 21:23-27; Lucas 20:1-8

<sup>27</sup> Entonces sutpa ixin e Jesús esto tama e chinam Jerusalem. Y conda war axana tama e templo cay irna umen uwinquir e inmojr sacerdotiob' y cora ajcanseya-job' tama uley e Moisés y cora nuquir winicob'. Entonces jaxirob' ixioy' tuyejtz'er e Jesús <sup>28</sup> y cay uyub'ioy' tua' y chenob':

—¿Y chi tua' e c'otorer lo que war ac'ampes tua' awajnes e ajchonmarob' y tua' ach'ami utattz'arsiaj e maxtac era? ¿Y chi uyajq'uet ac'otorer tua' ache tunor era? che e nuquir winicob' era.

<sup>29</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Y b'anen ub'an, ayan lo que c'ani umb'i tib'a. Y jay iwaren, entonces c'ani inwareox ub'an chi umen ajc'unen nic'otorer era. <sup>30</sup> ¿Chi umen tzacarna ixin e Juan tua' ach'uyma? ¿Umen ca e Dios? o ¿umen ca e winicob'? Areniquen chi umen, che e Jesús.

<sup>31</sup> Entonces cay ojronob' e nuquir winicob' era jaxob' taca y chenob':

—¿Y tuc'a tua' caware era? Jay caware que e Juan eb'etb'ir tari umen e Dios, entonces jaxir tua' uyareon y che: "¿Entonces tuc'a tua' machi c'upseyanox tamar?" <sup>32</sup> ¿O c'ani ca caware que e Juan eb'etb'ir tari umen e winicob'? che e nuquir winicob' era jaxob' taca.

Pues jaxirob' war ub'acre e gente porque war uc'upsiob' que e Juan eb'etb'ir tari umen e Dios y que jaxir jax inte' profeta tua' e Dios. <sup>33</sup> Y tamar era ojronob' e nuquir winicob' taca e Jesús y chenob':

—Machi canata chi umen eb'tana tari e Juan, che e nuquir winicob'.

Entonces ojron e Jesús y che:

—Y nien nen machi tua' inwareox chi umen ajc'unen nic'otorer era, che e Jesús.

### Inte' ojroner tama cora ajpatnarob' xe' ajmab'amb'anirob'

Mateo 21:33-46; Lucas 20:9-19

**12** Entonces cay ojron e Jesús taca e nuquir winicob' era taca inte' ojroner xe' mucur cora y che:

—Ayan inte' ajyum rum xe' ixin upaq'ui cora ch'an xe' uc'ab'a uva xe' lar uwirnar cocha e ch'uyur ch'an tama inte' nuxi chor. Y cay uyustes e macte' ixin. Y de allí cay uyustes lo que uc'ampes tua' ulocse uyarar e uva era. Y de allí ujachi ingojr otot macuir uchor xe' nojta uyoquir tia' chequer uwira tunor uchor tia' tua' at'ab'ay inte' ajcoj chor.

'Pues de allí utajwi cora ajpatnarob' xe' utoyob' e rum tua' acay apatnob' tamar. Y de allí e ajyum loc'oy ixin innajt tama inte' uxamb'ar. <sup>2</sup> Entonces conda c'otoy e día tua' e cosecha e ajyum uyeb'ta ixin inte' uman tua' axin uch'ami lo que quetpa tua' uch'ami tama e cosecha era. <sup>3</sup> Pero conda c'otoy, jajpna umen e ajpatnarob' xe' war apatnob' tama e rum y uwatz'ioy' e man y uyeb'tob' ixin b'an taca. <sup>4</sup> Entonces e ajyum sutpa uyeb'ta ixin otronte' uman. Pero inte' uman era jujra taca e tun umen e ajpatnarob' y uwatz'ioy' tama uyor y uq'uijnesob' ixin. <sup>5</sup> Entonces e ajyum sutpa uyeb'ta ixin otronte' uman. Pero e man era c'apa chamesna umen e ajpatnarob'. Y eb'tana ixin meyra uman incojt incojt, y ayan tin e intaca uyob'ioy' meyra y ayan tin e uchamsiob' inyajrer.

<sup>6</sup> Pero quetpato jax taca uyunen e ajyum tua' uyeb'ta axin otronyajr era, y jaxir meyra ac'ajna umen utata. Y tamar era uyeb'ta ixin uyunen porque war ub'ijnu que: "Conda e ajpatnarob' uwirob' que jax era nisitz xe' war ac'otoy, c'ani ab'acta uwirob'", xe' war ub'ijnu e ajyum chor. <sup>7</sup> Pero conda irna e sitz umen e ajpatnarob', cay ojronob' jaxob' taca y chenob': "¿O jax ca era xe' axin aquetpa ajyum tua' tunor era conda axin achamay utata? Cachamsenic ub'an tua' caquetpa ajyum non tama tunor e c'opot era", che e ajpatnarob' jaxob' taca. <sup>8</sup> Entonces e ajpatnarob' uajjpiob' uquerejbo' e sitz y uchamsiob' uyactob' patir e macte'. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

<sup>9</sup> Entonces e Jesús uyub'i tua' e nuquir winicob' y che:

—Y conda ac'otoy e ajyum c'opot ¿tuc'a tua' uche taca e ajpatnarob' era? che e Jesús.

Entonces ojronob' e nuquir winicob' y chenob':

—Watar jaxir y uchamse inte' inte' e ajpatnarob' era, y de allí axin utajwi otro inmojr ajpatnarob', pero xe' axin utoyi utuanib'ir e rum, che e nuquir winicob' era.

<sup>10</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—¿Ma ca tia' cay iche leer tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que:

"E tun xe' chocb'irix ani umen e ajcheyaj otot c'otoy quetpa más nojta uc'ampib'ir coner.

<sup>11</sup> Tunor era chemb'ir umen Cawinquirar, y galan ticoit lo que c'apa uche era?"

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios, che e Jesús.

<sup>12</sup> Entonces e nuquir winicob' cay ub'ijnuob' tua' uq'uechiob' axin e Jesús tama e cárcel porque war unatob' que jaxir war uc'ampes e ojroner era upaterob'. Pero cocha war ub'acriob' lo que erer uchiob' tunor e sian gente, uyactob' e Jesús b'an taca y ixioy'.

### Conda cora winicob' c'ani ani umajresob' e Jesús

Mateo 22:15-22; Lucas 20:20-26

<sup>13</sup> Pues entonces eb'tana ixin cora fariseob' taca cora winicob' tua' e partido político tua' e Herodes tua' umajresob' e Jesús tua' usic'ob' tacar uyojroner tuc'a tamar tua' utuch'ioy'. <sup>14</sup> Entonces c'otoyob' tuyejtz'er e Jesús y chenob':

—Cawajcansayajet, war canata que net acanse tunor lo que erach y que machi ab'acre lo que arob'na umen e gente, y que net machi war ab'ijnu cob'a uc'ampib'ir inte' winic tamar taca uwirnar jay galan ub'ujc o jay tzajtaca ut uwirnar, y que war acanse e gente cocha tua' axanob' ixto tama ub'ir e Dios. Pero c'ani canata tacaret jay bueno tua' catoyi lo que arob'non umen e rey César, o jay machi, chenob' e winicob' era.

<sup>15</sup> Pero e Jesús c'otoy unata tamar umajresiajob' era y tamar era uc'ajti tuob' y che:

—Ajqu'uecranerox, ¿tuc'a tua' war iturb'a ib'a tua' imajresen? Taresic inte' ut tumin y irsenen era, che e Jesús.

<sup>16</sup> Entonces ixin utaresob' inte' ut tumin y uyajc'uob' e Jesús. Entonces ojron jaxir y che:

—¿Chi uyeroy xe' tz'ijb'ab'ir tama e tumin era? ¿Y tuc'a uc'ab'a xe' tz'ijb'ab'ir tara? che e Jesús.

Entonces jaxirob' chenob':

—Tua' e rey César, chenob'.

<sup>17</sup> Y che e Jesús:

—Ajc'unic e César lo que jaxir uc'ajti, y ajc'unic e Dios lo que jaxir uc'ajti, che e Jesús.

Y jaxirob' machi unatob' tuc'a tua' uchiob' tamar uy-ojroner era.

### ¿Erach ca que c'ani asutpa ab'ixc'a e gente?

Mateo 22:23-33; Lucas 20:27-40

<sup>18</sup> Entonces yopob' cora winicob' tut e Jesús xe' tua' inte' grupo religioso xe' uc'ab'a saduceo. Y e saduceob' era acanseyanob' que mamajchi tua' asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob'. Y tamar era c'ani ani umajresob' e Jesús y chenob':

<sup>19</sup> —Cawajcansayajet, ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que jay ayan inte' sitz xe' axin anujb'i taca inte' ijch'oc pero conda mato tuc'a umaxtac achamay e winic, entonces uwijtz'in e winic era uc'ani tua' asutpa anujb'i taca uwixcar usacun ani tua' ach'ijtesian tacar. Y e sitz xe' axin acuxpa b'ajxan uc'ani tua' aquetpa uc'ab'a tua' inte' xe' chamay. <sup>20</sup> Pues tama inyajr ayan inte' familia xe' ayan siete sacumb'irob' xe' intarer tejromtac. Y xe' b'ajxan ixin nujb'i taca inte' ijch'oc, pero chamay y matuc'a umaxtac uyacta. <sup>21</sup> Entonces uwixcar e winic ani sutpa nujb'i taca uwijtz'in uviejo ani. Pero uwijtz'in e winic era chamay ub'an, y matuc'a umaxtac uyacta. Y b'an unumse ub'a e uxte' ijtz'imb'ir era ub'an. <sup>22</sup> Y b'an unumse ub'ob' tunor e siete tejromtac era, inte' inte' ixin uch'amio' e ixic y mamajchi xe' checta umaxtac tacar, y b'an taca chamayob' tunorob'. Y de allí chamay e ixic ub'an. Tara ac'apa e ojroner. <sup>23</sup> Entonces arenon era: ¿Tuc'a tua' anumuy conda asutpa ab'ixq'uesna tunor e gente tara tor e rum? Y ¿chi tacar tua' aquetpa ixcajrb'ir e ixic cocha c'apa nujb'i taca inte' inte' e siete tejromtac era? che e saduceob' era.

<sup>24</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Pues nox era majresb'ir turox y machi war inata lo que ayan tama uyojroner e Dios y machi war inata tuc'a uc'otorer e Dios. <sup>25</sup> Pues conda ac'otoy e día con-

da asujta ab'ixq'uesna tunor tin e chamenob', machi ixto tua' anujb'io' más y nien machi ixto tua' uya-jc'uob' uwijch'octacob' tua' anujb'io' más. Porque b'an tua' aquetpob' tama e tiempo yaja' b'an cocha uyangelob' e Dios xe' machi anujb'io'. <sup>26</sup> Pero tama e b'ijnusaj jay uc'ani tua' asujta ab'ixq'uesna e gente tujam e chamenob' o jay machi, nen ayan lo que c'ani umb'i tib'a: ¿Ma ca tia' cay iche leer tama uley e Moisés tia' che que e Dios cay ojron macuir inte' chact'ix xe' war atz'ajb'a pero xe' machi ac'apa? Pues tama e lugar era cay ojron e Dios taca e Moisés y che: “Nen Udiosiren e Abraham y Udiosiren e Isaac y Udiosiren e Jacob”, che e Dios. <sup>27</sup> Pues Cadiosir jax inte' Dios tua' tin e b'ixir turob' y majax Udiosirob' tin e chamenob'. Y tamar era erer canata que b'ixirto e winicob' era motor que non machito cawira utob'. Y tamar era che-quer que nox majresb'ir turox tamar lo que war ib'ijnu era, che e Jesús.

### E ojroner xe' actab'ir umen e Dios xe' más ayan uc'ampib'ir

Mateo 22:34-40

<sup>28</sup> Pues turu ub'an inte' ajcansayaj tama uley e Moisés tujam e gente era xe' war uyub'i tunor e ojroner era, y cocha jaxir war uwira que e Jesús war uyare bien tunor lo que ub'na tua' umen e saduceob', ixin ub'an tua' uyub'i tua' y che:

—¿Tuc'a ojroner xe' actab'ir umen e Dios ayan más nojta uc'ampib'ir? che e ajcansayaj tama uley e Moisés era.

<sup>29</sup> Y e Jesús che:

—E ojroner xe' actab'ir umen e Dios xe' más ayan uc'ampib'ir jax era: “Ub'inic tunorox xe' tuox e Israel, jax taca Cawinquirar Dios xe' awinquiri tamaron. <sup>30</sup> Yaj-tanic ut Iwinquirar Dios taca tunor iwalma, y taca tunor icuxtar, y taca tunor ijor, y taca tunor iq'uec'ojsi-aj”, b'an che e ojroner era xe' actab'ir umen e Dios. <sup>31</sup> Y de allí ayan otronte' ojroner xe' lar tacar xe' che: “Yaj-tan ut apiarob' b'an cocha ayajta oit ab'a net.” B'an che e ojroner era xe' actab'ir umen e Dios. Pues matuc'a más ojroner xe' actab'ir umen e Dios xe' más nojta uc'ampib'ir que e chate' ojroner era, che e Jesús.

<sup>32</sup> Entonces sutpa ojron e ajcansayaj tama uley e Moisés otronyajr y che:

—Ajcansayajet, galan awojroner era. Porque tunor lo que war aware erach conda aware que inte' taca Cadiosir ayan, y que otronte' cocha jaxir matuc'a. <sup>33</sup> Y que inte' winic uc'ani tua' uyajta ut e Dios taca tunor uyalma, y taca tunor uyor, y taca tunor uq'uec'ojsi-aj, y que uc'ani tua' uyajta ut upiar b'an cocha uyajta ut ub'a jaxir. Pues más ayan uc'ampib'ir tua' cac'upse e chate' ojroner era xe' actab'ir umen e Dios que tua' caxin cac'upse e ojroner xe' che que uc'ani tua' cachamse e sian arac'ob' o que uc'ani tua' caputa e sian arac'ob' tujor e altar tama e templo. B'an che e ajcansayaj tama uley e Moisés era.

<sup>34</sup> Pues conda e Jesús uwira que imb'utz uyojroner e winic era y que ayan unatanyaj, uyare y che:

—Mix jax innajt turet tut uchinam e Dios, che e Jesús. Y conda uyub'io' uyojroner e Jesús era mamajchi más c'ani uyub'i tua' tama e día era.

### ¿Chi tua' sitzb'ir e Cristo?

Mateo 22:41-46; Lucas 20:41-44

<sup>35</sup> Pues conda turuto e Jesús tama e templo war acanseyan, cay uyub'i tua' e gente xe' turob' era y che:

—¿Tuc'a era que e ajcanseyajob' tama uley e Moisés war acanseyanob' que e Cristo jax usitz e David xe' turuan tama e onian tiempo? <sup>36</sup> Porque jax e David era ub'an xe' cay utz'ijb'a lo que b'ijresna umen Unawalir e Dios y che:

“E Dios uyare Niwinquirar”, che e David, “turen taniwejtz'er tama ninojc'ab' tua' ic'otori tacaren

este que inturb'a tunor tin e aq'uijna uwiretob' yeb'ar utajn o'c”,

xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e David.

<sup>37</sup> Entonces cocha e David uyare e Cristo que jax Uwinquirar, ¿cocha tua' caware que e Cristo jax taca usitz e David era ub'an? che e Jesús.

Y ayan meyra gente xe' war uyub'io' uyojroner e Jesús era, y war atzay uyub'io'.

### Conda e Jesús cay uc'aye tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés

Mateo 23:1-36; Lucas 11:37-54; 20:45-47

<sup>38</sup> Entonces e Jesús cay ucanse e gente era y che:

—Iwiric tama tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés, pues jaxirob' atzay axanob' tama e calle taca ub'ujcob' xe' más largo, y atzayob' conda apejcnob' tama e calle, y atzayob' conda atajttz'ob' umen tunor e gente axin.

<sup>39</sup> Y jaxirob' usajcob' e turtar tia' aturuanob' tin e más nuxi winicob' tama e sinagoga, y aturuanob' tut e mesa tia' tua' awiob' b'ajxan tama inte' nojq'uin.

<sup>40</sup> Pues jaxirob' war ulocsiob' uyototob' e ixictac xe' chamen uviejob', y de allí uc'ajtiob' meyra tiempo taca e Dios tua' taca e'rnob' umen e gente axin. Y tamar era jaxirob' tua' axin ajajtz'ob' más nojta umen e Dios tama e día tua' e juicio tamar lo que c'apa uchiob', che e Jesús.

### Uyofrenda inte' ixix xe' tzajtaca ut y xe' chamen uviejo

Lucas 21:1-4

<sup>41</sup> Pues tama inyajr turu e Jesús macuir e templo tuyejtz'er inte' caja tia' o'sena e ofrenda, y war uwira ayopa cora winicob' tua' uyose e tumin tama e caja, y war uwira que meyra winicob' xe' ayan utumin war uyariob' meyra tumin ub'an. <sup>42</sup> Pero tama e momento era yopa inte' yar ixix xe' chamen uviejo xe' war uq'ueche axin chate' ut centavo xe' ixin uyari tama e caja ub'an. <sup>43</sup> Y tamar era e Jesús upejca uyajcanuarob' tua' umorojse ub'ob' tuyejtz'er y uyare y che:

—C'ani inwareox era que e ixix era xe' chamen uviejo xe' tzajtaca ut ixin uyajc'u inte' ofrenda más nojta tut e Dios que lo que ajc'una umen tunor e inmojr era.

<sup>44</sup> Porque e inmojr era war uyajc'uob' imb'ijc taca tama

tunor lo que q'uechb'ir umenerob', pero e ixix era xe' tzajtaca ut ixin uyari tunor lo que ayan ani tua' y xe' jax taca ani tua' awe' tamar, che e Jesús.

### Conda c'ani atijresna e templo

Mateo 24:1-2; Lucas 21:5-6

**13** Pues conda war aloc'oy e Jesús tama e templo c'otoy inte' uyajcanuar tut y che:

—Niwaicanseyajet, ch'ujcun awira cob'a nuxi otot era y que galan e sian tun xe' uchiob' e otot era tamar, che uyajcanuar era.

<sup>2</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—¿O war ca awira tunor e nuxi ototob' era? C'ani inwaret era que c'ani acucurna tunor e nuxi ototob' era y que ma ingojr tun tua' aquetpa tujor upiar. Tunor era c'ani atijresna axin, che e Jesús.

### Lo que axin anumuy antes que ac'apa tunor lo que ayan

Mateo 24:3-14; Lucas 21:7-19

<sup>3</sup> Entonces ixin e Jesús tama or e witzir xe' uc'ab'a Olivo xe' majax innajt tut e templo. Y yaja' war aturuan conda yopob' cora uyajcanuarob' tua' o'jronob' tacar. Yopob' era e Pedro y e Santiago y e Juan y e Andrés, pero c'ani o'jronob' tacar ub'ajnerob'. Entonces chenob':

<sup>4</sup> —¿Tuc'a día tua' acucurna tunor e templo era? ¿Y tuc'a nic tua' achecta tua' canata que c'anix ac'otoy e día conda tua' anumuy tunor era? che uyajcanuarob' era.

<sup>5</sup> Y che e Jesús:

—Iwiranic que mamajchi axin umajresox. <sup>6</sup> Porque meyra ajmajresiajob' watob' xe' c'ani uyareox tama nic'ab'a que: “Nen e Cristoen.” Pero majax, y c'ani axin umajresob' meyra gente taca uyojroner era.

<sup>7</sup> Y conda iyub'i que watarix e tz'ojyir tama inte' lugar o tama otronte' lugar, ira ixb'acta, porque b'an tuc'a' anumuy b'ajxan que merato ac'otoy e día conda c'ani ac'apa tunor era. <sup>8</sup> Y ayan e nación xe' c'ani aq'uijna upater otronte' nación este que axin uyajc'u ub'ob', y ayan e nación xe' c'ani uche e tz'ojyir upater otronte' nación. Y watar e sian yujcb'ar tama meyra lugar, y watar e sian winar, y c'ani apuc'ujq'uiob' e gente axin. Pero tunor era jax tocto ucayjesnib'ir tunor e c'uxner xe' tua' watar.

<sup>9</sup> Pero nox iwiric ib'a, porque ayan tin e c'ani uq'uechiox ixixin tut e ajc'amparob', y nox tua' ixq'uejcha ixixin tama inte' sinagoga tua' ixajtz'a. Y watar e hora conda nox tua' ixarob'na tua' ixc'otoy ixwawan tut inte' gobernador o tut inte' rey umen taca que war ix-c'upseyan tamaren, y tamar era erer iwareob' tunor niwojroner. <sup>10</sup> Pero antes que ac'apa tunor era, uc'ani tua' achecsuna tunor e ojroner tama e corpesiaj tama tunor or e rum. <sup>11</sup> Pero conda ixq'uejcha ixixin tut e nuquir ajc'amparob' cocha era ira ib'ijnu tuc'a tua' iware tua' icorpes ib'a. Y ira iwacta a'jni ijor tama tunor era. Y tamar era arenic intaca lo que a'jc'unox umen e Dios tama e hora yaja', porque mix jax nox xe' tua' ib'i-

jnu ixojron tama e hora yaja' sino que jax Unawalir e Dios xe' tua' uchiob' ixojron lo que uc'ani tua' iwara tama e hora yaja'.<sup>12</sup> Y watar e día conda e gente tara tor e rum c'ani aq'uijna uwira ub'ob' motor jay familiarob' jaxirob'. Y tamar era inte' winic c'ani uq'ueche axin usacun y uwijtz'in tua' achamesnob' umen taca que war ac'upseyanob' tamaren. Y tin e tatab'ir c'ani uq'ueche axin umaxtac tua' achamesnob' umen taca que war ac'upseyanob' tamaren, y tin e maxtacob' c'ani uq'ueche axin utu' y utata tua' achamesnob' umen taca que war ac'upseyanob' tamaren.<sup>13</sup> Y tunor e gente tara tor e rum c'ani uxejb'io' iut umen taca que war ix'upseyan tamaren. Pero tin e axin uq'uec'o-jse uyalma tamaren y xe' machi uyacten este que ac'apa tunor era c'ani acorpesnob', che e Jesús.

### Conda axin ab'ontz'a uyaltar e Dios

Mateo 24:15-28; Lucas 21:20-24

<sup>14</sup> Pues entonces tin e axin uche leer lo que war intz'ijb'a tib'a era, ub'inic, che nen xe' Marcosen. Y che e Jesús:

—E profeta Daniel xe' turuan tama e onian tiempo uyacta tz'ijb'ab'ir que watar e día conda tua' achecta inte' winic xe' tua' uturb'a inte' nuxi mab'amb'anir tujor e altar tama e templo tama e chinam Jerusalem xe' tua' axin ub'oni e altar era. Entonces conda iwira anumuy tunor era, tunor tin e turob' tama e departamento Judea uc'ani tua' aloc'oy a'jniob' wacchetaca tua' axiob' tujor e witzir tua' machi achamesnob'.<sup>15</sup> Y tin e turu tichan tujor uyotot, uc'ani tua' ecmay wacchetaca tua' aloc'oy a'jni, y machix tua' o'choy macuir uyotot tua' ulocse lo que ayan tua' uq'ueche axin, sino que uc'ani tua' aloc'oy ajner.<sup>16</sup> Y tin e war axana tama e c'opot machix tua' asutpa axin tama uyotot tua' uch'ami ub'ujc, sino que uc'ani tua' aloc'oy ajni wacchetaca.<sup>17</sup> Y tzajtaca utob' e ixictac xe' cuchur uyarob' tama e tiempo era, y b'an tin e q'uecherix uch'urcab'ob' ub'an porque intran tutob' tua' aloc'oy a'jniob' tama e tiempo era.<sup>18</sup> Pues c'ajtinic taca e Dios tua' machi anumuy tunor era tama e tiempo conda war asisi porque intran tua' aloc'oy a'jni inte' tama e sisar.<sup>19</sup> Porque tama e hora xe' watar era c'ani achecta watar inte' nuxi c'uxner xe' más inyaj que mato inyajr e'rna desde que chena or e rum era umen e Dios, y nien machi tua' e'rna otronte' c'uxner cocha era ub'an.<sup>20</sup> Pero Catata Dios tua' axin uxuri e tiempo tua' e nuxi c'uxner era tua' machi eixna meyra tiempo, y b'an tua' uche porque jay machi uche cocha era mamajchi tua' acorpesna. Pero cocha Catata Dios war uyajta ut tin e sicb'ab'irix umener, jaxir c'ani uxuri e tiempo era.

<sup>21</sup> 'Entonces jay achecta watar e gente tiut xe' uyareox y che: "Laric iranico que tara turu e Cristo", ira ic'upsio' b', o jay axin uyareox y che: "Laric iranico que yaja' turu e Cristo", ira ic'upsio' b' ub'an.<sup>22</sup> Porque achecta watar cora winicob' xe' tua' o'jron y che: "Nen e Cristoen", pero majax sino que ajtaca war umajres e gente axin. Y ayan tin e c'ani achecta watar xe' tua' o'jron y che: "Pero nen jaxen inte' profeta tua' e Dios",

pero majax. Y jaxirob' tua' axin uchiob' meyra seña y tua' uchiob' meyra milagro tut e gente, y tamar era c'ani umajresob' meyra gente este que axin umajres ani ub'an tin e sicb'ab'irob'ix umen e Dios.<sup>23</sup> Pero iwiric nox tua' machi ixmajresna tama tunor era conda axin watar, porque nen c'apa inwareoxix b'ajxan lo que tua' anumuy, che e Jesús.

### Conda c'ani asutpa watar e Cristo

Mateo 24:29-31; Lucas 21:25-28

<sup>24</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Conda war ac'apa tunor e día tua' e c'uxner era c'ani ecsib'a e q'uin, y e luna c'ani amactz'a uwirnar.<sup>25</sup> Y meyra lucero tua' o'jri watar tut e q'uin, y tunor e nuxi c'otorer lo que ayan tut e q'uin axin anijquesna ub'an.<sup>26</sup> Y de allí c'ani iwira inchecha waten nen xe' Uyunenen e winic macuir e tocar lo que ayan tut e q'uin conda insutpa waten taca meyra nic'otorer y taca nitawarer.<sup>27</sup> Y de allí nen xe' Uyunenen e winic c'ani inweb'ta axiob' niwangelob' tua' axin umorojsio' tunor tin e sicb'ab'irix umen e Dios tama tunor or e rum: Tama e lugar inxejr ut e q'uin, y tama e lugar teinxejr b'ana, y tama e lugar tia' atob'oy watar e q'uin, y tama e lugar tia' anamtz'a e q'uin ub'an. Pues c'ani axin umorojsio' tin e sicb'ab'irix umen e Dios tic taca tia' turob' tama tunor or e rum, che e Jesús.

### Conda ach'ocnuq'ui e te'

Mateo 24:32-35; Lucas 21:29-33

<sup>28</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' te' xe' uc'ab'a higuera. Inte' higuera, conda ach'ocnuq'ui unuc e te' y achecta watar uyopor otronyajr, war inata que watarix e verano.<sup>29</sup> Y b'an tama tunor e seña era ub'an, conda iwira acay anumuy tunor era, natanic que watarix uc'apesnib'ir or e rum ub'an, b'an cocha inte' winic xe' warix tut e puerta xe' turix tua' o'choy macu.<sup>30</sup> Pero c'ani inwareox era que tin e turob' tara tor e rum conda acay anumuy tunor era machi tua' achamayob' este que ac'apa uwirob' tunor era.<sup>31</sup> Pues tunor ut e q'uin y tunor or e rum c'ani ac'apa, pero niwojroner machi tua' ac'apa, sino que uc'ani tua' ac'apa achena tunor b'an taca cocha war inwareox era, che e Jesús.

**"Mamajchi unata tuc'a hora tua' insutpa waten", che e Jesús**

Mateo 24:36-44

<sup>32</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Mamajchi war unata tuc'a día y nien tuc'a hora conda c'ani inchecha waten otronyajr. Machi war unatob' e angelob' xe' turob' tut e q'uin y nien nen xe' Uyunenen e Dios machi war innata tuc'a hora tua' inchecha waten, sino que ajtaca Catata Dios xe' war unata.<sup>33</sup> Y tamar era turuanenic b'ixir, y ch'ujcunic iwira tua' inata lo que war anumuy. Y c'ajtinic taca e Dios porque machi war inata tuc'a hora tua' achecta watar tunor era.<sup>34</sup> Porque e hora conda tua' insutpa waten otronyajr b'an cocha inte' winic xe' loc'oy tama

uyotot tua' axin tama inte' uxamb'ar. Pero conda merato aloc'oy, uyacta cora umanob' tua' ucojcob' uyotot. Y uyare inte' inte' uman tue'a patnar tua' uchiob'. Y tin e ajcojc puerta aquetpa tua' uch'ujcu uwira chi chi war ayopa. Tara ac'apa niwojroner. <sup>35</sup> Turuanenic b'ixir nox porque machi war inata tue'a hora tua' asutpa watar e ajyum otot era. B'ajc'at achecta watar e ajyum conda war acb'are, o b'ajc'at achecta watar tuyuxin e acb'ar, o b'ajc'at achecta watar conda a'ru e ac'ach, o b'ajc'at achecta watar conda war asacojpa. <sup>36</sup> Porque jay e ajyum otot era achecta watar wacchetaca, b'ajc'at utajwiox que war ixwayan. <sup>37</sup> Pues tunor lo que war inwareox era, war inware tunor e inmojr gente ub'an, que turb'anic ib'a tua' ib'ijnu tamar lo que war anu-muy tua' uyub'iox iwira tue'a tunor era, che e Jesús.

### Conda ub'ijnuob' tua' uq'uechiob' axin e Jesús tama e cárcel

Mateo 26:1-5; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53

**14** Pues tama e día era uc'anto dos día tua' ac'otoy e nojq'uín xe' uc'ab'a pascua conda e gente tua' e Israel uc'uxiob' e pan xe' machi at'ab'ay ut. Y tin e uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' y tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés cay usic'ob' cocha erer umajresob' e Jesús tua' uyub'i uq'uechiob' axin tama e cárcel tua' uyub'i uchamsiob'. <sup>2</sup> Pero ojronob' jaxob' taca y chenob':

—Machi tua' caq'ueche axin e Jesús este que ac'apa e nojq'uín era tua' machi asutpob' ticajor tunor e gente, che e nuquir winicob' era jaxob' taca.

### Conda inte' ixíc utuqui e perfume tujor e Jesús

Mateo 26:6-13; Juan 12:1-8

<sup>3</sup> Entonces ixin e Jesús tama e chinam Betania y ixin esto tama uyotot inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' ayan ani e sian chec tut xe' uc'ab'a lepra. Y conda turu e Jesús tor e mesa war awe' checta tari inte' ixíc tut xe' q'uecher umener inte' bote perfume xe' uc'ab'a nardo xe' b'an cocha e brillantina pero puro perfume era y tamar era meyra atujri. Y entonces e ixíc uc'occhi e bote y utuqui e perfume tama uxor e Jesús. <sup>4</sup> Y ayan cora winicob' xe' tac'arob' tama unac e otot era xe' intaca war uwirob' tunor lo que war uche e ixíc. Pero q'uijnob' conda uwirob' tunor era y cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Y tue'a tua' war uchoqui e perfume era? <sup>5</sup> Erer ani achompa tama meyra tumin tua' uyub'ion ani catacre tin e tzajtaca utob', chenob' e winicob' era.

Y tamar era cay uc'ayob' e ixíc. <sup>6</sup> Pero che e Jesús:

—Actanic e ixíc b'an taca. ¿Tuc'a tua' war ic'aye? Pues lo que war uche tacaren era bueno tunor. <sup>7</sup> Pues ayan tin e tzajtaca ut tijam iraj iraj, y erer itacriob' tuq'uiic tuq'uiic momento conda ic'ani. Pero nen machi tua' inquetpa inyajerer tacarox cocha turen era. <sup>8</sup> Pero e ixíc cay uche lo que uyub'i conda utuqui e perfume taniut tua' uyustes niut tua' inquetpa turix conda inxin inmuja. <sup>9</sup> Y c'ani inwareox era que tic taca tia' achecsuna uyojroner e Dios tama e corpesiaj tama tunor or e rum

c'ani achecsuna ub'an lo que cay uche e ixíc era tacaren tua' machi anajpesna lo que cay uche era, che e Jesús.

### Conda e Judas utuch'i e Jesús tut e nuquir winicob'

Mateo 26:14-16; Lucas 22:3-6

<sup>10</sup> Pues ayan inte' tujam e doce uyajcanuarob' e Jesús xe' uc'ab'a Judas Iscariote. Y jaxir ixin o'jron taca uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' tua' uwira jayte' erer atojya tua' uyajc'u e Jesús tama uc'ab'ob' e nuquir winicob' era. <sup>11</sup> Y tzayob' e nuquir winicob' era conda uyub'ioy lo que war ub'ijnu uche e Judas, y tamar era cay chiob' que c'ani uyajc'uob' e tumin. Y tamar era e Judas cay usajca cocha tua' uche tua' uyajc'u e Jesús tama uc'ab'ob' e nuquir winicob' era.

### Conda cay we' e Jesús tama e nojq'uín pascua

Mateo 26:17-29; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26

<sup>12</sup> Pues entonces conda c'otoy e b'ajxan día tua' e nojq'uín conda ac'ujxa e pan xe' machi at'ab'ay ut xe' jax e día conda achamesna yar inte' cordero tua' e nojq'uín era, c'otoyob' uyajcanuarob' e Jesús tuyejt'er tua' uyub'ioy tua' y chenob':

—¿Tia' ac'ani tua' caxin costes e comida tua' cache e wiar tua' e pascua conda ac'otoy e hora? che uyajcanuarob'.

<sup>13</sup> Entonces e Jesús uyeb'ta ixin chate' uyajcanuarob' y che:

—Quiquic tama e chinam Jerusalem y conda war ixochoy c'ani iwira inte' winic xe' war ucuchi axin inte' b'ujr ja'. Quiquic tupat jaxir. <sup>14</sup> Y conda jaxir o'choy tama e otot, pejcanic e ajyum otot era y arenic: "Cawajcanseyaj c'ani unata tue'a cuarto tab'a xe' erer uc'ampes tua' uche e wiar tama e nojq'uín pascua taca tunor uyajcanuarob'." <sup>15</sup> Y tamar era e ajyum c'ani uwirsiox inte' cuarto xe' nojta cora xe' más tichan tujor inte' otot xe' turix tua' ac'ampa. Entonces ustesic e cuarto era tua' canojq'uini tamar, che e Jesús.

<sup>16</sup> Entonces ixioy uyajcanuarob' era esto tama e chinam tia' arob'nob' y cay numuy tunor b'an taca cocha arob'nob' umen e Jesús, y tamar era ixioy tama e otot y cay uyustesob' e comida tua' aquetpa turix tunor tua' awiob' tama e nojq'uín pascua.

<sup>17</sup> Entonces conda acb'are c'otoy e Jesús taca tunor e doce uyajcanuarob'. <sup>18</sup> Y conda ya turob' tor e mesa war awiob' cay ojron e Jesús y che:

—C'ani inwareox era que ayan inte' tijam xe' war awe' tacaron tara tor e mesa xe' axin utuch'ien tut e nuquir winicob' tua' uq'uechienob' inxin, che e Jesús.

<sup>19</sup> Entonces quetpa uwirnarob' que mixto jax inc'ajyer ya' y cay uyub'ioy tua' e Jesús inte' inte' y chenob':

—¿O nen ca nic? che uyajcanuarob' inte' inte'.

Y ayan otronte' xe' ojron y che:

—¿O nen ca? che inte'.

<sup>20</sup> Y che e Jesús:

—Tin e tua' axin uche tunor era jax inte' tijam nox xe' doceox era xe' war awe' intera ch'eu tacaren. <sup>21</sup> Pues nen xe' Uyunenene e winic uc'ani tua' inxin inchamesna



b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios, pero tzajtaca ut tin e tua' ac'ampesna tua' utuch'ien. Más ani bueno jay machi ani cuxpa e winic era, che e Jesús.

<sup>22</sup> Entonces conda wardo awiob' tunorob' tor e mesa e Jesús uch'ami ingojr pan tama uc'ab', y utattz'i ut e Dios y cay uxere e pan y cay uyajc'u uyajcanuarob' y che:

—Junic e pan era y c'uxic. Pues e pan era b'an cocha uwerir nicuerpo xe' ajc'ub'ir b'an cocha ajc'una inte' arac tua' achamesna tujor e altar tamarox, che e Jesús.

<sup>23</sup> Y nacpat era e Jesús uch'ami inte' ch'eu tama uc'ab' y uyajc'u gracias e Dios y cay uyajc'u uyajcanuarob' tua' uyuch'io' inte' inte' tamar. <sup>24</sup> Y che e Jesús:

—Lo que ayan tama e ch'eu era aquetpa b'an cocha nich'ich'er xe' axin awechc'a tamarox y xe' tua' utacre meyra gente. Y nich'ich'er era jax tua' ucheches tiut que ayan inte' nipacto xe' imb'utz tacarox. <sup>25</sup> Pero c'ani inwareox era que nen machi tua' insutpa unch'i lo que ayan tama e ch'eu era este que ac'otoy e día conda c'ani unch'i e vino xe' imb'utz conda watar Catata Dios tua' ac'otori tara tor e rum, che e Jesús.

#### Conda e Pedro arob'na que jaxir tua' axin umuqui e Jesús

Mateo 26:30-35; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38

<sup>26</sup> Entonces conda c'apa uc'aywijresob' inte' himno loc'oyob' tama e otot era y ixio' esto tama or e witzir Olivo. <sup>27</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Conda acb'are coner tunorox tua' ixixin iwacten, porque b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: "Conda achamesna e ajcojc oveja tunor e ovejob' c'ani uxere ub'ob' axin." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>28</sup> Pero nacpat era conda insujta imb'ix-q'uesna tujam e chamenob' c'ani inxin tama e departamento Galilea b'ajxan que ixixin nox, che e Jesús.

<sup>29</sup> Entonces ojron e Pedro y che:

—Motor que axin uyactet tunor e inmojr era, pero nen ma tia' tua' inxin inwactet, che e Pedro.

<sup>30</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inwaret que tama e acb'ar era conda ne ma to a'ru e ac'ach chajr, net i'xin amuqui nic'ab'a uxyajr que machi anata chien nen, che e Jesús.

<sup>31</sup> Pero e Pedro machi uc'ani lo que war a'rob'na umen e Jesús y che:

—Motor que nen uc'ani tua' inxin inhamay tacaret, pero nen ma tia' tua' inxin inmuqui ac'ab'a, che e Pedro.

Y b'an arob'na umen tunor e inmojr ajcanuarob' era ub'an.

#### Conda e Jesús ixin uc'ajti taca e Dios tama e huerto Getsemaní

Mateo 26:36-46; Lucas 22:39-46

<sup>32</sup> Entonces c'otoy e Jesús taca tunor uyajcanuarob' tama inte' huerto xe' uc'ab'a Getsemaní. Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Turenic tara. Nen c'ani inxin más b'at tua' inc'ajti taca e Dios, che e Jesús.

<sup>33</sup> Entonces e Jesús uq'ueche ixin e Pedro y e Santiago y e Juan y cay oyq'ui tama uyalma y cay unumse ub'a meyra. <sup>34</sup> Y che e Jesús:

—Ayan inte' nuxi c'uxner tama niwalma que war uchien imb'ijnu que chamenenix umener. Quetpenic tara, pero ira ixwayan, che e Jesús.

<sup>35</sup> Entonces e Jesús ixin innajt cora y uyacta ub'a apacwan tut e rum y cay uc'ajti taca e Dios. Y cay uyare e Dios que quisinic ani que machi tua' unumse ub'a tama e nuxi c'uxner lo que c'anix watar tama e hora era. <sup>36</sup> Y cay uc'ajti taca e Dios y che:

—Nitadet, tunor uyub'iet ache net, pero era quisinic acorpesen tamar e ch'eu xe' inch'aj ut lo que uc'ani tua' unch'i era. Pero ira ache cocha inc'ani ani nen, sino que chen lo que ac'ani net, che e Jesús.

<sup>37</sup> Entonces sutpa c'otoy tia' turu uyajcanuarob' y utajwi que war awayanob'. Entonces uyare e Pedro y che:

—Pedro, ¿war ca iwayan? Pero ¿machi ca uyub'iet acojcuen nien inte' hora? <sup>38</sup> Turuanenic b'ixir y c'ajtinic taca e Dios tua' machi ixpijchna umen e Satanás. Pues tama iwalma turix tua' ixc'upseyan tamaren, pero tama iwerir injayjayox, che e Jesús.

<sup>39</sup> Entonces sutpa ixin otronyajr tua' uc'ajti taca e Dios b'an taca cocha cay uc'ajti b'ajxan. <sup>40</sup> Y de allí sutpa ixin otronyajr tut uyajcanuarob', y conda c'otoy utajwi que war awayanob' porque unac'utob' ch'uyur ch'uyur umen e waynij. Pero jaxirob' machi unatob' tuc'a tua' uyareob' e Jesús otronyajr era. <sup>41</sup> Entonces e Jesús sutpa ixin tua' uc'ajti taca e Dios otronyajr, y de allí sutpa ixin tut uyajcanuarob' otronyajr y che:

—¿Wardo ca ixwayan? Y ¿wardo ca ixjiri? Pues tz'acarix era porque c'otoyix e hora conda nen xe' Uyunenen e winic uc'ani tua' anjc'una tama uc'ab'ob' tin e ajmab'amb'anirob'. <sup>42</sup> Achpenic incuic era, porque watarix tin xe' tua' utuch'ien, che e Jesús.

#### Conda e Jesús cajcha q'uejcha ixin

Mateo 26:47-56; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11

<sup>43</sup> Y tama e momento era conda wardo o'jron e Jesús taca uyajcanuarob' c'otoy e Judas xe' jax inte' tujam e doce uyajcanuarob' e Jesús y tupat jaxir war watob' meyra winicob' taca umachitob' y taca uteob'. Pues tunor e winicob' era eb'etb'irob' tari umen uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' y umen e ajcanseyajob' tama uley e Moisés y umen e nuquir winicob' tama e Israel. <sup>44</sup> Y e Judas xe' jax xe' quetpa tua' utuch'i e Jesús, cay uyare tunor e sian winicob' era cocha tua' unatob' chi e Jesús y che:

—E Jesús jax tin e tua' inxin intz'ujtz'i ut. Conda iwira chi e Jesús quiquic jajpinic y q'uechic chic cachar, xe' cay arob'nob' e winicob' era umen e Judas b'ajxan.

<sup>45</sup> Entonces conda c'otoy e Judas ixin wawan tuyejtz'er e Jesús y che:

—Ajcanseyajet, ¿Cocha turet? C'ani inmeq'uiet, che e Judas.

Y tamar era utz'ujtz'i ut. <sup>46</sup> Y wacchetaca tob'oy tariob' ujjajpiob' e Jesús tin e war axanob' taca e Judas y uq'uechiob' ixin tama e cárcel.

<sup>47</sup> Y tama e momento era tob'oy inte' uyajcanuar e Jesús y ixin uxuri loc'oy inte' uchiquin uman uwinquir e inmojr sacerdotiob'. <sup>48</sup> Entonces e Jesús uyare e sian winicob' era y che:

—¿Tuc'a tua' war watox taca e sian machit y taca e sian te' era tua' iq'uechien inxin? ¿War ca ib'ijnu que nen jaxen inte' ajxujch? <sup>49</sup> Pues nen turen ajq'uin ajq'uin tama e templo tia' war incanseyan y nox ma tia' c'otoyox tua' iq'uechien inxin tama e cárcel. Pero war anumuy tunor era umen que b'an tua' achempa tua' ac'apa achempa tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios, che e Jesús.

<sup>50</sup> Y wacchetaca loc'oy ajniob' tunor uyajcanuarob' e Jesús y uyactob' ub'ajner taca e sian winicob' era.

### Inte' ch'om sitz xe' loc'oy ajni tut e winicob' era

<sup>51</sup> Pues ayan inte' ch'om sitz xe' war axana tupat e Jesús xe' b'ac'ar tamar taca inte' sámana porque matuc'a más ub'ujc. Pero c'ani ani ajajpna umen e winicob' era tua' uq'uechiob' ani axin tama e cárcel.

<sup>52</sup> Pero jaxir b'acta y loc'oy ajni, y cocha chujca e sámana umen e winicob' uyacta tama uc'ab'ob' y ixin ajni pispis b'an taca.

### Conda turu e Jesús tut e nuxi concilio

Mateo 26:57-68; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:12-14, 19-24

<sup>53</sup> Entonces uq'uechiob' ixin e Jesús esto tama uyotot e más nuquir winquir tua' e inmojr sacerdotiob'. Y ya morojseb'ir turob' tunor uwinquiob' e inmojr sacerdotiob', y tunor e nuxi winicob' tua' e Israel, y tunor tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés. <sup>54</sup> Y e Pedro war axin innajt cora tupat e Jesús este que c'otoy tor utinaj e winic era y quetpa turuan tuyejtz'er cora policía tia' war aq'uixiob' tut e c'ajc.

<sup>55</sup> Entonces uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' taca tunor e nuquir winicob' xe' turob' tama e nuxi concilio cay usicb'ob' tuc'a tamar tua' utuch'io' e Jesús tut e ley tua' uyub'i uchamsiob', pero matuc'a utajwiob' tamar. <sup>56</sup> Y cay yopob' meyra ajchecsuyajob' xe' war amajresian tut e nuquir winicob' era, pero lo que uyare inte' uche aquetpa chequer que war amajresian otronte', y machi quetpa nien chate' xe' lar uyojronerob'. <sup>57</sup> Pero de allí achpob' cora winicob' xe' cay utuch'io' e Jesús taca e majresiaj y chenob':

<sup>58</sup> —Non coyb'i ojron e winic era y che: “Nen c'ani intijres e templo era xe' chemb'ir umen e winicob', y tama e uxe' día c'ani insuti anchi otronte' templo xe' majax chemb'ir umen e winicob'", xe' chenob' que b'an che e Jesús e ajmajresiaj winicob' era.

<sup>59</sup> Pero uyojroner inte' ajchecsuyaj majax intera taca e inmojr ajchecsuyajob'.

<sup>60</sup> Entonces achpa uwinquir e inmojr sacerdotiob' tujamob' y uyub'i tua' e Jesús y che:

—¿Tuc'a tua' machi c'ani iyojron? ¿Y tuc'a nic era que war o'jronob' apater? che uwinquir e inmojr sacerdotiob' era.

<sup>61</sup> Pero e Jesús quetpa b'an taca y machi ojron. Entonces uwinquir e inmojr sacerdotiob' sutpa uyub'i tua' e Jesús otronyajr y che:

—¿Net ca e Cristoet? ¿Net ca Uyunenet e Dios xe' chojb'esb'ir inyajrer? che uwinquir e inmojr sacerdotiob'.

<sup>62</sup> Y che e Jesús:

—Nen. Y watar e día conda c'ani iwiren xe' Uyunen e winic que war inturuan tama niturtar tama unojc'ab' e Dios xe' meyra ayan uc'otorer. Y nox c'ani iwiren conda insutpa waten tama e tocar tichan tua' inq'ueche axin tunor tin e war ac'upseyanob' tamaren, che e Jesús.

<sup>63</sup> Entonces wacchetaca q'uijna uwinquir e inmojr sacerdotiob' conda uyub'i lo que che e Jesús que: “Nen jax e Cristoen.” Y tamar era uxixi ub'ujc xe' lapar umener. Entonces ojron uwinquir e inmojr sacerdotiob' era y che:

—¿Tuc'ato tua' otronte' ajchecsuyaj upater e winic era? <sup>64</sup> Coyb'ix que jaxir war uq'uijnes e Dios tacar uyojroner. ¿Tuc'a ib'ijnu nox tamar? che uwinquir e inmojr sacerdotiob' era.

Y tunor e nuquir winicob' quetpob' tama intera taca b'ijnusiaj que uc'ani tua' achamesna e Jesús.

<sup>65</sup> Y tamar era ayan tin e cay utujb'io' ut e Jesús, y ayan tin e cay umaqui unac'ut e Jesús tua' uyoproub' ut y chenob':

—Arenon chi uyopruet, chenob'.

Y ayan e policía xe' cay uyopro ut ub'an.

### Conda e Pedro umuqui uc'ab'a e Jesús

Mateo 26:69-75; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18, 25-29

<sup>66</sup> Pues ya turu e Pedro tor e tinaj conda numuy inte' ijch'oc xe' jax uman uwinquir e inmojr sacerdotiob'.

<sup>67</sup> Y conda uwira ut e Pedro xe' war aq'uixi tut e c'ajc, quetpa wawan y uch'ujcu ut e Pedro y che:

—Net ub'an xanet taca e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret, che e ijch'oc era.

<sup>68</sup> Pero e Pedro umuqui tut tunor e gente era y che:

—Machi innata chi e winic era, y machi innata tuc'a war aware era, che e Pedro.

Entonces ixin wawan esto tia' o'choy e gente. Y tama e momento era uyub'i a'ru e ac'ach. <sup>69</sup> Pero e ijch'oc sutpa uwira ut e Pedro otronyajr y cay uyare tin e tur-ob' tuyejtz'er y che:

—E winic era jax xe' war axana taca e Jesús ub'an, che e ijch'oc.

<sup>70</sup> Pero e Pedro sutpa umuqui otronyajr. Y de allí cay ojronob' tin e warob' yaja' y chenob':

—San jaxet que net upiaret e Jesús. Y chequer que net ajlugaret tama e departamento Galilea ub'an porque chequer tama awojroner, che e winicob' era.

<sup>71</sup> Pero ojron e Pedro otronyajr y che:

—Unaten e Dios que majax majresiaj lo que war inche tacarox que machi innata chi e winic era xe' war ixojron tamar, che e Pedro.

<sup>72</sup> Y tama e momento era cay aru e ac'ach otronyajr. Entonces yopa tujor e Pedro lo que cay arob'na umen e Jesús que: "C'ani inwaret que tama e acb'ar era conda merato a'ru e ac'ach chajr, net i'xin amuqui nic'ab'a uxyajr que machi anata chien nen", xe' c'ajpa umen e Pedro. Y conda cay ub'ijnu tama tunor era loc'oy e Pedro y cay aru taca inte' nuxi nuc.

### Conda q'uejcha ixin e Jesús tut e Pilato

Mateo 27:1-2, 11-14; Lucas 23:1-5; Juan 18:28-38

**15** Pues entonces conda war asacojpa cay umorojse ub'ob' tin e uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' taca tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés y tin e tuob' e nuxi concilio. Y uq'uechiob' ixin e Jesús cachar tua' a'jic'una e Pilato. <sup>2</sup> Y conda e Jesús c'otoy tut e Pilato jaxir cay uyub'i tua' e Jesús y che:

—¿Net ca ureyetob' e gente xe' tuob' e Israel? che e Pilato.

Y ojron e Jesús y che:

—B'an ya cocha war aware net era, che e Jesús.

<sup>3</sup> Y tin e uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' cay utuch'io' e Jesús que meyra mab'amb'anir cay uche. <sup>4</sup> Entonces e Pilato sutpa uyub'i tua' e Jesús y che:

—¿Ac'ani ca iyojron o machi? Ub'in cob'a war o'jronob' apater, che e Pilato.

<sup>5</sup> Pero e Jesús machi ojron, y e Pilato b'acta uwira este que machi unata tuc'a tua' ub'ijnu tama e Jesús.

### Conda arob'na tua' achamesna e Jesús

Mateo 27:15-31; Lucas 23:13-25; Juan 18:38-19:16

<sup>6</sup> Pues e Pilato ayan lo que uche tama inte' inte' año conda anumuy e nojq'uin pascua que jaxir ub'ani inte' xe' turu tama e cárcel b'an cocha c'ajtna umen e gente. <sup>7</sup> Y ayan inte' winic xe' uc'ab'a Barrabás xe' turu tama e cárcel umen que cay chamsan tama inte' nuxi q'uijnar xe' checta tujam e gente tama e chinam era. Y ayanto más winicob' xe' turob' tama e cárcel era umen e q'uijnar era ub'an. <sup>8</sup> Y cay c'otoyob' e sian gente tut e Pilato xe' cay uc'ajtiob' tua' aloq'uesna inte' winic xe' ch'ar tama e cárcel b'an cocha cay uche tama inte' inte' año. <sup>9</sup> Entonces ojron e Pilato y che:

—¿War ca ic'ani tua' inlocse e winic xe' arob'na que jax ureyob' tunor e gente tua' e Israel? che e Pilato.

<sup>10</sup> Pues jaxir warix unata que umen que war ac'uxnaq'uiob' uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' upater e Jesús que taresna tut jaxir. <sup>11</sup> Pero tin e uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' cay uchiob' aq'uijna tunor e gente upater e Jesús y uyareob' tua' uc'ajtiob' tua' aloq'uesna e Barrabás. <sup>12</sup> Entonces e Pilato uyub'i tuob' y che:

—¿Y tuc'a ic'ani tua' inche taca e Jesús xe' arob'na que jax ureyob' e gente tua' e Israel? che e Pilato.

<sup>13</sup> Entonces cay aruob' tunor e gente taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Ch'ub'anic tut e cruz, chenob' tunor e gente era.

<sup>14</sup> Entonces ojron e Pilato otronyajr y che:

—¿Y tuc'a cay uche e winic era tua' cachamse? che e Pilato.

Pero jaxirob' intaca sutpa aruob' otronyajr y chenob':

—Ch'ub'anic tut e cruz, chenob' e sian gente.

<sup>15</sup> Y e Pilato cocha c'ani aquetpa imb'utz taca tunor e gente era uyare tua' ab'ajna e Barrabás. Y de allí uyare tua' ajajtz'a e Jesús y tua' aq'uejcha axin tua' ach'ub'na tut e cruz.

<sup>16</sup> Entonces e soldadob' tua' e Pilato uq'uechiob' ixin e Jesús esto tor utinaj uyotot e Pilato y de allí cay umorojse tunor e soldadob' xe' turob' era. <sup>17</sup> Entonces e soldadob' cay uriob' inte' chacchac b'ujc tama unuc e Jesús b'an cocha ub'ujc ani inte' rey, y de allí ujariob' cora t'ix y uturb'ob' tama uxor e Jesús b'an cocha inte' corona. <sup>18</sup> Y entonces cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—¡Que turuanic meyra tiempo jaxir xe' jax e rey tua' tunor e gente tua' e Israel! chenob' tunor e soldadob' era.

<sup>19</sup> Y de allí e soldadob' cay uyajc'uob' tujor e Jesús taca inte' te' y cay utujb'io' ut e Jesús, y de allí ayan tin e cay cotuanob' tut e Jesús b'an cocha jay war ani utattz'io' ut e Jesús. <sup>20</sup> Y conda c'apa asiob' taca e Jesús cocha era ulocsiob' e chacchac b'ujc tama unuc y sutpa uriob' ub'ujc xe' tuach. Entonces uq'uechiob' ixin e Jesús esto tia' tua' uch'ub'ob' tut e cruz tua' uchamsiob'.

### Conda ch'ub'na e Jesús tut e cruz

Mateo 27:32-44; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27

<sup>21</sup> Pues ayan inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' jax utata e Alejandro y e Rufo xe' tari tama inte' chinam xe' uc'ab'a Cirene xe' war ayopa tama uxamb'ar ta c'opot. Entonces conda e soldadob' cay ulocsiob' e Jesús tama e chinam Jerusalem cay uwiob' e Simón y tamar era uyareob' tua' ub'iti axin ucruz e Jesús.

<sup>22</sup> Y c'otoyob' tama or inte' witzir xe' uc'ab'a Calavera xe' b'an uwirnar cocha ub'aquer uxor inte' winic. Y uc'ab'a or e witzir era tama e ojroner hebreo arob'na: "Gólgota." <sup>23</sup> Y ayan lo que c'ani ani uyajc'u e Jesús tua' uyuch'i xe' jax imb'ijc vino yab'arb'ir taca otronte' ja' xe' inch'aj ut que conda ochna umen inte' wacchetaca aquetpa sispanen ucuero. Pero conda c'otoy unata e Jesús tuc'a era machi uyuch'i. <sup>24</sup> Y conda c'apa uch'ub'ob' e Jesús tut e cruz, e soldadob' cay uchiob' suertiar tama ub'ujc tua' uwiob' chi tacar tua' aquetpa inte' inte' ub'ujc e Jesús.

<sup>25</sup> Entonces conda ch'ub'na e Jesús tut e cruz jax e las nueve de la mañana. <sup>26</sup> Y cay uturb'ob' inte' pachpachte' tujor e cruz tia' tz'ijb'ab'ir tamar tuc'a tua' war achamesna jaxir. Y lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tamar jax era: *UREYOB' E GENTE TUA' E ISRAEL*. <sup>27</sup> Y ayan chate' ajxujch xe' ch'ub'nob' tua' achamesnob' taca e Jesús era ub'an; inte' ch'ub'na tama ut ucruz tama unojc'ab' e Jesús, y otronte' ch'ub'na tama ut ucruz tama utz'e-jc'ab' e Jesús. <sup>28</sup> Y tamar era c'apa chempa b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' che que:

—Ucheb'io' que jaxir jax inte' ajmab'amb'anir ub'an, xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>29</sup> Y ayan e gente xe' war axanob' tut e cruz era xe' cay uyujcu ujob' tut e Jesús tua' uq'uijnesob' y chenob':

—Net xe' cay aware que erer atijres catemplo y asutpa achi otronyajr wacchetaca en tres día, <sup>30</sup> corpes ab'a y ecmen tarex tut e cruz, che e gente era taca inte' tzener tut e Jesús.

<sup>31</sup> Y b'an ub'an cay ojronob' taca inte' tzener tin e uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' y tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés, cay ojronob' jaxob' taca tut e Jesús y chenob':

—Pues jaxir uyub'i ucorpes e inmojr gente, pero machi uyub'i ucorpes ub'a. <sup>32</sup> Jay erer ecmay tama e cruz e winic era xe' jax ani e Cristo xe' jax ani Ureyob' e gente tua' e Israel, entonces non ub'an caxin cac'upseyan tamar, xe' chenob' e nuquir winicob' era war utzeniob' tut e Jesús.

Y tin e war achamesnob' tuyejtz'er e Jesús war utzeniob' tut jaxir ub'an.

### Conda chamay e Jesús

Mateo 27:45-56; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30

<sup>33</sup> Entonces conda c'otoy uyuxin e día ecsib'a tunor ut e q'uin tama tunor or e lugar era y quetpa b'an cocha e acb'ar tama inte' tiempo de tres hora. <sup>34</sup> Entonces a las tres de la tarde cay aru e Jesús taca inte' nuxi nuc y che:

—Eloi, Eloi, lama sabactani, che e Jesús.

Pues war che e ojroner era que: "Nidiosiret, Nidiosiret, ¿tuc'a tua' achoqui awacten era?"

<sup>35</sup> Y ayan tin e turob' era xe' war uyub'io' uyojroner e Jesús xe' chenob':

—Ub'inic, war upejca e profeta Elías xe' turuan tama e onian tiempo, chenob'.

<sup>36</sup> Y ayan inte' tujam e winicob' era xe' ixin ajner tua' utares inte' tinam xe' cachar tama inte' te' y uturb'a cora vinagre tamar y ut'ab'se tuti' e Jesús tua' o'chna umener. Y che e winic:

—Actanic b'an taca. C'ani cawira jay ayopa e Elías tua' uyemse, che e winic.

<sup>37</sup> Y tama e momento era e Jesús uyajc'u inte' nuxi aruar y chamay. <sup>38</sup> Y e nuxi b'ujc xe' ch'ur macuir e templo xe' jax umajquib'ir ut e altar tajchpa tari tichan esto tut e rum. <sup>39</sup> Y ayan inte' capitán romano xe' war tut ucruz e Jesús, y conda uyub'i uyaruar e Jesús y conda uwira cocha chamay jaxir, ojron y che:

—E winic era jax ani Uyunen e Dios, che e capitán era.

<sup>40</sup> Y ayan ub'an cora ixictac xe' turob' najtir cora xe' war ach'ujcsanob'. Y tujamob' e ixictac era ya war e María xe' tari tama e chinam Magdala, y war e María xe' jax utu' e Santiago xe' jax uwijtz'inob' e José y e Salomé. <sup>41</sup> Pues e ixictac era jax xe' cay xanob' taca e Jesús tua' utacriob' conda jaxir war axana tama e departamento Galilea. Y ayanto más ixictac ub'an xe'

warob' era xe' tariob' tama e chinam Jerusalem taca e Jesús.

### Conda mujca e Jesús

Mateo 27:57-61; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42

<sup>42</sup> Pues entonces conda acb'are tama e día era xe' jax e día conda e gente tua' e Israel war uyustes ub'ob' tua' ucayjesob' e día tua' e jiriar xe' jax e día sábado xe' tua' watar era, <sup>43</sup> c'otoy e José xe' tua' e chinam Arimatea, y xe' jax inte' miembro tama e nuxi concilio tama e Israel, y xe' war ucojco e día conda tua' achecta watar uchinam e Dios tara tor e rum. Pues jaxir cay uq'uec'ojse uyalma tua' uyub'i axin o'choy tia' turu e Pilato tua' uc'ajti ucuerpo e Jesús. <sup>44</sup> Pero e Pilato b'acta conda uyub'i que chamenix e Jesús, y tamar era cay uyub'i tua' inte' capitán jay b'an. <sup>45</sup> Entonces conda e Pilato c'otoy unata tama e capitán era que chamenix e Jesús, uyajc'u ucuerpo e José. <sup>46</sup> Entonces e José ixin umani inte' saccac b'ujc tua' ub'aq'ui ucuerpo e Jesús tamar. Y de allí ixin uyemse ucuerpo e Jesús tama ut e cruz y uq'ueche ixin tua' uturb'a tama inte' mujr xe' ustab'irix umener tama unac inte' nuxi tun. Entonces conda c'apa umuqui ucuerpo e Jesús macuir e ch'en, umaqui e ch'en taca inte' nuxi tun. <sup>47</sup> Y ya turu e María xe' tua' e chinam Magdala taca e María xe' jax utu' e José, war uwirob' tia' war amujca ucuerpo e Jesús.

### Conda sujta b'ixq'uesna e Jesús tujam e chamenob'

Mateo 28:1-10; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10

**16** Pues entonces conda c'apa e día tua' e jiriar ixio' e María xe' tua' e chinam Magdala taca e María xe' jax utu' e Santiago y e Salomé tua' umaniob' cora perfume tua' axin uyariob' tama ucuerpo e Jesús tia' ch'ar chamen. <sup>2</sup> Entonces conda war asacojpa tama e b'ajxan día tua' e semana xe' jax inte' día domingo, ixio' e ixictac era tua' ac'otoyob' tia' turu umujr e Jesús, pero esto conda chectix tari e q'uin. <sup>3</sup> Y cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Chi nic tua' ulocse e nuxi tun lo que war umaqui uti' e ch'en tia' ch'ar e Jesús chamen macuir? chenob' e ixictac era.

<sup>4</sup> Pero conda c'otoy uwirob' tia' turu umujr e Jesús uwirob' que loq'uesb'ir e nuxi tun xe' macar ani uti' e ch'en tamar. <sup>5</sup> Entonces ixin ochoyob' tama e ch'en y cay uwirob' que macuir ayan inte' ch'om sitz xe' turu tuyejtz'er unojc'ab' tia' ch'ar ani e Jesús. Pues b'ujcse-b'ir e sitz era taca inte' b'ujc xe' largo y xe' galan saccac uti. Pero b'actob' e ixictac conda uwirob' e ch'om sitz. <sup>6</sup> Entonces ojron e sitz y che:

—Ira ixb'acta. Nen innata que nox war isajca e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret xe' chamesna tut e cruz. Pues jaxir machix ch'ar tara sino que sutpix b'ixc'a tujam e chamenob'. Iranic iwira tia' ch'ar ani ucuerpo.

<sup>7</sup> Quiquic arenic uyajcanuarob' e Jesús y e Pedro y arenic cocha era y che: "Jaxir axix era esto tama e departamento Galilea, y yaja' tua' iwira ut b'an cocha cay arenox umener", che e ch'om sitz era.

<sup>8</sup> Entonces loc'oyob' e ixictac y ixioy' ajner tama e mujr era porque war achinchob' y war ab'actob', y majchi uyareob' tuc'a numuy era umen que war ab'actob' meyra.

**Conda e Jesús uchectes ub'a tut e María xe' tua' e chinam Magdala**

Juan 20:11-18

<sup>9</sup> Pues entonces conda c'apa sutpa b'ixc'a e Jesús tujam e chamenob' conda war asacojpa tama e b'ajxan día tua' e semana, ixin uchectes ub'a b'ajxan tut e María xe' tua' e chinam Magdala xe' jax xe' loq'uesna siete mab'amb'an mein tamar. <sup>10</sup> Pues ixin e María era y cay uyare tin e xanob' taca e Jesús xe' tzajtaca utob' y xe' war aruob' upater e Jesús. <sup>11</sup> Pero conda uyub'iob' que sutpa b'ixc'a e Jesús tujam e chamenob' y que e María cay uwira ut, machi uc'upsiob'.

**Conda e Jesús uchectes ub'a tut chate' uyajcanuarob'**

Lucas 24:13-35

<sup>12</sup> Pues entonces otronyajrto cay uchectes ub'a e Jesús pero intiach uwirnar tut chate' uyajcanuarob' conda war axanob' tama e b'ir. <sup>13</sup> Pero conda c'otoy unatob' chi era sutpa ixioy' tut e inmojr uyajcanuarob' y cay uyareob' que uwirob'ix e Jesús, pero jaxirob' machi uc'upsiob'.

**Conda e Jesús uyare uyapostolob' que uc'ani tua' uq'uechiob' axin uyojroner**

Mateo 28:16-20; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23

<sup>14</sup> Pues entonces otronyajrto e Jesús ixin uchescu ub'a tut e once uyajcanuarob'. Y conda c'otoy tutob'

war awiob'. Y cay uc'ayob' cora umen que machi c'upseyanob' tamar lo que arob'nob' umen tin e cay uwirob' ut jaxir, y umen que uq'uec'ojse uyalmob' tua' machi uc'upsiob' que b'ixir jaxir. <sup>15</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Quiquic tama tunor or e rum y checsunic uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut tunor e gente axin. <sup>16</sup> Y tunor tin e axin ac'upseyanob' tamaren y ach'ujyob', c'ani acorpesnob'. Pero tunor tin e machi ac'upseyanob' tamaren axin asatpob'. <sup>17</sup> Y tin e axin ac'upseyanob' tamaren c'ani a'jc'unob' cora chequerir que ayan nic'otorer tacarob'. Jaxirob' axin uyajnesob' aloc'oy e sian mab'amb'an mein tama nic'ab'a. Y axin a'jc'unob' tua' o'jronob' tama inte' ojroner xe' ma tia' cano o'jronob' tamar. <sup>18</sup> Y jay axin uajjpiob' inte' chan tama uc'ab', o jay axin uyuch'iob' lo que jax inte' veneno, machix tua' unumse ub'ob' tamar. Y conda axin uc'atb'u uc'ab'ob' tujor tin e ajmuac, axin atz'acpob' ub'an, che e Jesús.

**Conda e Jesús t'ab'ay ixin tichan**

Lucas 24:50-53

<sup>19</sup> Entonces conda c'apa ojron Cawinquirar Jesús taca uyajcanuarob' q'uejcha ixin tichan tut e q'uin y c'otoy turuan tama unojc'ab' Catata Dios tichan. <sup>20</sup> Entonces jaxirob' loc'oyob' y cay uchescuob' axin tunor uyojroner e Dios tama e corpesiaj tic taca tama tunor or e rum. Y Cawinquirar war utacre uyajcanuarob' taca uc'otorer y war uchescu que erach uyojroner taca meyra sian milagro xe' chemb'ir umenerob'. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Marcos.

# SAN LUCAS

## Inte' ojroner tama inte' winic xe' uc'ab'a Teófilo

**1** Nen xe' Lucasen war intz'ijb'a e ojroner era tab'a xe' Teófiloet xe' intzay inwired, porque ayan meyra gente xe' cay usatiob' meyra día tua' uyustes bien y tu-a' utz'ijb'ob' tama tunor lo que numuy tamaron xe' cay c'upseyanon tama Cawinquirar Jesucristo.

<sup>2</sup>Jaxirob' utz'ijb'ob' tunor lo que irsenob' umen tin e cay uwirob' lo que uche Cawinquirar Jesucristo desde ucayyesnib'ir tunor era y xe' cay uchecsuo' e ojroner tamar Cawinquirar Jesucristo ub'an. <sup>3</sup>Y tamar era, cocha war innata tama tunor lo que cay numuy tama Cawinquirar Jesucristo desde ucayyesnib'ir tunor era, nen ub'an c'ani ixto onstes tunor e ojroner era tua' intz'ijb'a tab'a <sup>4</sup>tua' anata, O Teófilo, que erach tunor lo que canseb'iret tamar Cawinquirar Jesucristo.

## Conda checta inte' ángel tut e Zacarías tua' uchecsuo' ucuxpar e Juan xe' ajch'uymar

<sup>5</sup>Pues ayan inte' ojroner tamar inte' sacerdote tua' e Israel xe' uc'ab'a Zacarías. Y tama utiempo e Zacarías era war ac'otori inte' rey tama e departamento Judea xe' uc'ab'a Herodes. Pues e Zacarías quetpa tua' apatna tama inte' grupo sacerdote xe' arob'nob': "Tuob' e Abías", xe' jax ani inte' winic xe' turuan tama e onian tiempo. Y uwixcar e Zacarías uc'ab'a Elisabet. Pues e ixic era sitzb'ir ub'an tua' e Aarón xe' turuan tama e onian tiempo xe' arob'na que jax e b'ajxan sacerdote tua' e Israel. <sup>6</sup>Pues e Zacarías y e Elisabet erob'ach tut e Dios y war ac'upseyanob' tut uyojroner e Dios y war uchiob' tunor lo que arob'nob' tua' uchiob' umen e Dios. Y tamar era mamajchi war o'jronob' upater.

<sup>7</sup>Pero e Elisabet machi o'b'na ach'ijtesian taca e Zacarías, y tamar era matuc'a umaxtacob' y b'an taca numuy utiempo este que quetpob' onian gente.

<sup>8</sup>Y tama inte' día quetpa que jax e grupo tua' e Zacarías xe' tua' uchiob' e servicio tut e Dios tama e templo. <sup>9</sup>Y acay uchiob' cocha era tua' usic'ob' tuc'a sacerdote xe' tua' o'choy tama e templo, y tamar era cay uturb'ob' uc'ab'a inte' inte' tut cora tun y e tun xe' ach'ajma b'ajxan aquetpa tua' o'choy tin e ch'ar uc'ab'a tamar, y tamar era upejcob' e Zacarías tua' o'choy tama e templo tua' uputa e ujtz'ub' tut Cawinquirar Dios. <sup>10</sup>Entonces ochoy e Zacarías tama e templo y cay uputa e ujtz'ub', y tunor e gente quetpob' patir, war uc'ajtiob' taca e Dios. <sup>11</sup>Y conda war acay uputa e ujtz'ub', checta inte' ángel tua' Cawinquirar Dios tut e Zacarías. Y e ángel c'otoy wawan tuyejtz'er e

altar tia' war uputa e ujtz'ub'. <sup>12</sup>Conda e Zacarías uwira e ángel, b'acta meyra y machi ixto unata tuc'a tua' uche. <sup>13</sup>Pero ojron e ángel taca e Zacarías y che:

—Ira ib'acta, porque Cadiosir c'apa uyub'i tunor lo que cay ac'ajti tacar, y tamar era awixcar xe' jax e Elisabet c'ani ach'ijtesian y axin acuxpa inte' oynen y net tua' aturb'a uc'ab'a Juan. <sup>14</sup>Y nox ixixin itzay meyra conda axin acuxpa oynen era, y meyra gente c'ani atzayob' conda uwirob' ut. <sup>15</sup>Porque oynen era c'ani aquetpa nojta tut Cawinquirar Dios conda ac'apa ach'i', y machi tua' uyuch'i e chicha y nien e vino machi tua' uyuch'i, sino que c'ani ab'utc'a uyalma tacar Unawalir e Dios conda merato acuxpa. <sup>16</sup>Y jaxir tua' uche usuti ub'ijnusiajob' meyra gente tama e chinam Israel tua' asutpa ac'otoyob' tut Cawinquirar Dios otronyajr. <sup>17</sup>Y oynen era xe' jax e Juan c'ani axin b'ajxan tut Cawinquirar tua' uyustes uyalmob' e gente tua' uch'amio' uc'ab'a Cawinquirar, y c'ani aquetpa Unawalir e Dios y uc'otorer e Dios tacar e Juan era ub'an, b'an cocha ayan ani taca e Elías xe' cay uchecsuo' uyojroner e Dios tama e onian tiempo. Y jaxir c'ani ac'ampesna umen e Dios tua' uc'unles tunor uyalmob' tin e tatab'ir y tin e tub'ir tua' ac'otoy uc'aniob' umaxtacob'. Y jaxir c'ani ac'ampesna umen e Dios tua' upejca uyalmob' e gente xe' machi ani ac'upseyanob' tut e Dios tua' asutpob' tut. Y b'an cocha era axin utacre e gente tua' uyustes ub'ob' tua' uch'amio' uc'ab'a Cawinquirar. B'an che e ángel uyare e Zacarías.

<sup>18</sup>Pero e Zacarías sutpa uyub'i tua' e ángel y che:

—Non era onian genteon, nen y niwixcar, ¿y cocha tua' innata jay ererto cach'ijteseyan? che e Zacarías uyare e ángel.

<sup>19</sup>Entonces ojron e ángel otronyajr y che:

—Nen Gabrielen xe' inwawan tut Catata Dios xe' utzacren tarien tua' inwaret e ojroner era. <sup>20</sup>Pero era, cocha machi c'ani ac'upse lo que war inwaret era, net machi tua' iyojron este que axin acuxpa oynen. Tunor era c'ani anumuy b'an taca cocha war inwaret, y net machix uyub'iet tua' iyojron este que acuxpa oynen. B'an che e ángel.

<sup>21</sup>Y e sian gente xe' turob' patir war acojcsanob' y war o'jronob' y che:

—¿Tuc'a war uche e Zacarías que machi c'ani aloc'oy macuir e templo? che e gente.

<sup>22</sup>Y conda e Zacarías loc'oy patir, machi uyub'i o'jron. Entonces cay ub'ijnuob' e gente que jaxir uwirix inte' mayjut conda turu macuir e templo, porque e Zacarías war upejca e gente tamar taca uc'ab'. <sup>23</sup>Entonces conda c'apa e semana era conda quetpa tua' uputa e

ujtz'ub' e Zacarías, sutpa ixin tama uyotot. <sup>24</sup> Entonces uwixcar e Zacarías xe' jax e Elisabet quetpa wawan b'an taca cocha arob'nob' umen e ángel. Y jaxir machi loc'oy tama uyotot tama inte' tiempo de cinco mes umen que machi c'ani asub'ajra tut e gente. Y war ub'ijnu tama uyalma y che: <sup>25</sup> "Coner innata que Cawinquirar Dios war utacren porque jaxir ixin uyajq'uen tua' inquietpa inwawan, y tamar era machi ixto tua' ux-  
ejb'job' niut e gente que matuc'a ani nimaxtac." B'an ojron e Elisabet jax taca tama uyalma.

### Conda checta inte' ángel tut e María tua' uyare que c'ani acuxpa e Jesús

<sup>26</sup> Entonces conda e Elisabet quetpa wawan seis mesix, Cadiosir uyeb'ta ixin inte' ángel xe' uc'ab'a Gabriel esto tama inte' chinam xe' uc'ab'a Nazaret xe' turu tama e departamento Galilea. <sup>27</sup> Y eb'etna ixin e Gabriel tua' o'jron taca inte' ijch'oc xe' uc'ab'a María xe' c'ajtb'irix umen inte' sitz xe' uc'ab'a José tua' anujb'i tacar. Pues e José sitzb'ir tua' e rey David xe' turuan tama e onian tiempo. <sup>28</sup> Entonces ochoy e ángel macuir e otot tia' turu e María y che:

—C'ani inwaret coner que Cawinquirar Dios war uya-  
jta oit meyra. Y c'ani inwaret que Cawinquirar Dios tu-  
ru tacaret, y que net más chojb'esb'iret umen e Dios  
que tunor e inmojr ijch'octac xe' turob' tama tunor or  
e rum, che e ángel.

<sup>29</sup> Pero e María b'acta tama uyalma conda uwira e  
ángel, y cay ub'ijnu tama uyalma y che:

—¿Tuc'a tua' war uyaren cocha era? B'an ub'ijnu e  
María tama uyalma.

<sup>30</sup> Entonces sutpa ojron e ángel y che:

—María, ira ib'acta porque net war ach'ami meyra  
chojb'esiaj tua' e Dios. <sup>31</sup> Porque net c'ani iquetpa  
iwawan y c'ani acuxpa inte' awar, y uc'ani tua' aturb'a  
uc'ab'a Jesús. <sup>32</sup> Y conda jaxir ach'i' axin aquetpa inte'  
nuxi winic, y c'ani a'rob'na que jaxir jax Uyunen e Dios  
xe' turu tichan, y Cawinquirar Dios c'ani uyajc'u e tur-  
tar xe' tua' e rey David xe' turuan tama e onian tiem-  
po. <sup>33</sup> Y jaxir c'ani axin ac'otori tujor tunor e chinam Is-  
rael ajq'uin ajq'uin, y machi watar e tiempo conda  
machi tua' ac'otori, che e ángel.

<sup>34</sup> Entonces e María sutpa ojron taca e ángel y che:

—¿Y cocha tua' anumuy tunor era tamaren cocha  
nen merato inturuan taca inte' winic? che e María.

<sup>35</sup> Entonces ojron e ángel y che:

—Unawalir e Dios axin watar tama ajor, y uc'otorer e  
Dios Ajtichaner tua' axin ub'och'iet, y awar lo que tua'  
acuxpa tamaret c'ani aquetpa erach tut e Dios iraj iraj,  
y c'ani a'rob'na que jax Uyunen e Dios. <sup>36</sup> Y e Elisabet  
xe' jax ac'ojna war ucojco tuc'a día tua' acuxpa uyar,  
motor que jaxir onian ixic xe' war a'rob'na ani umen e  
gente que jaxir machi uyub'i ach'ijtesian, pero era  
ayanix seis mes cuchur uyar. <sup>37</sup> Conda Cadiosir ixin  
uche cocha era taca e Elisabet, war che que tut e Dios  
matuc'a xe' intran tut, che e ángel.

<sup>38</sup> Y e María che:

—Nen manen tua' Niwinquirar. Que jaxir uchic  
tacaren b'an taca cocha awaren net, che e María.  
Y de allí loc'oy e ángel ixin.

### Conda ixin e María tua' uwarajse e Elisabet

<sup>39</sup> Pues entonces tama e día era e María cay uyustes  
ub'a tua' axin wacchetaca esto tama inte' witzir xe' tu-  
ru tama e departamento Judea. <sup>40</sup> Entonces ixin e  
María esto tama e chinam tia' turu e Elisabet. Y conda  
c'otoy tama e chinam era ochoy tama uyotot e  
Zacarías y cay upejca e Elisabet. <sup>41</sup> Y e Elisabet conda  
uyub'i uyojroner e María, nijqui uch'urcab' tama unac  
y b'utc'a uyalma taca Unawalir e Dios. <sup>42</sup> Y tamar era  
cay ojron e Elisabet taca inte' nuxi nuc y che:

—María, más chojb'esb'iret umen e Dios que tunor e  
inmojr ixictac o ijch'octac xe' turob' tama tunor or e  
rum, y e ch'urcab' xe' cuchur amener chojb'esb'ir  
umen e Dios ub'an. <sup>43</sup> ¿Y tuq'uen cora nen que net war  
iyopa tua' awarajsen net xe' tub'iret tua' Niwinquirar?  
<sup>44</sup> Porque conda umb'i awojroner, nijqui e ch'urcab'  
tama ninac umen e tzayer. <sup>45</sup> Chojb'esb'iret umen e  
Dios umen que c'upseyanet tamar, porque uc'ani tua'  
ac'apa anumuy tunor lo que arob'net umen Cawin-  
quirar Dios, che e Elisabet uyare e María.

<sup>46</sup> Y che e María:

Intattz'i uc'ab'a Niwinquirar Dios taca tunor niwalma.  
<sup>47</sup> Y niwalma war atzay meyra tama Nidiosir xe' jax Ni-  
wajcorpesiaj.

<sup>48</sup> Porque Nidiosir cay usajquen nen xe' jax umanen  
xe' tzajtaca niut tut,

y desde coner meyra gente tama tunor e tiempo c'ani  
utattz'ienob' umen que chojb'esb'ir niut.

<sup>49</sup> Porque Nidiosir cay uche meyra lo que nojta  
tamaren tacar uc'otorer.

Erach uc'ab'a Nidiosir.

<sup>50</sup> Y Nidiosir uche ub'a que inc'un uwirnar iraj iraj tut  
tunor tin e ub'acriob' ut jaxir.

<sup>51</sup> Ayan meyra lo que cay uche taca uc'otorer,  
y unut'i ut ub'ijnusiajob' tunor tin e uche ub'ob' que  
jax taquix.

<sup>52</sup> War umanxujres tin e ayan uc'ampib'ir tua' ac'otori,  
y war ut'ab'se tin e umanxujres ub'ob'.

<sup>53</sup> Tin e war aytz'a war ub'ut'i unac taca tunor lo que  
uc'ani,

y tin e ayan meyra utumin war utzacre tua' axiob'  
b'an taca tojb'en uc'ab'ob'.

<sup>54</sup> Y Nidiosir war utacrion non xe' tuon e Israel xe'  
umanon,

y machi unajpes tua' uche ub'a que inc'un uwinar  
ticoit.

<sup>55</sup> Porque b'an arob'na catata viejob'ir Abraham  
umen e Dios,

y b'an quetpa inyajrer tua' achena tama umaxtacob'  
ub'an,  
che e María.

<sup>56</sup> Pues entonces quetpa e María tama uyotot e Elisa-  
bet tama inte' tiempo de tres mes, y de allí sutpa ixin  
tama uyotot.

### Conda cuxpa e Juan xe' ajch'uyumar

<sup>57</sup> Entonces conda c'otoy e día tua' acuxpa e ch'urcab' tua' e Elisabet, cuxpa inte' yar sitz. <sup>58</sup> Y conda ub'nob' ucuxpar uch'urcab' e Elisabet umen upiarob' y umen tunor tin e turob' majax innajt tama uyotot, ix-iob' tua' uwarajsiob'. Tunorob' war atzayob' meyra tamar lo que numuy que Cawinquirar Dios uchojb'es e Elisabet nojta cocha era. <sup>59</sup> Y conda tz'acta e ocho día conda cuxpa e yar sitz, e Zacarías taca e Elisabet uq'uechion i' x'in tama e templo tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar tua' ac'apa uche lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. Y tama e día era c'otoy e hora tua' uturb'a uc'ab'a e yar sitz era ub'an. Y tin e war umorojse ub'ob' taca utu' y utata yar e chuchu c'ani ani uturb'ob' uc'ab'a cocha uc'ab'a utata xe' jax e Zacarías. <sup>60</sup> Pero utu' yar e sitz majax b'an uc'ani, y che:

—Machi. Tua' caturb'a uc'ab'a Juan, che e Elisabet.

<sup>61</sup> Y upiarob' e Elisabet chenob':

—¿Y tuc'a tua' ac'ani aturb'a uc'ab'a e sitz era Juan, cocha mamajchi ayan uc'ab'a cocha era tujam api-arob'? che upiarob' e Elisabet.

<sup>62</sup> Entonces cay upejcob' e Zacarías taca uc'ab'ob' tua' a' anatot' tuc'a uc'ab'a tua' uturb'ob' yar e chuchu sitz era. <sup>63</sup> Entonces jaxir uc'ajti inte' utajwir tabla tua' utz'ijb'a tamar. Y tamar e tabla utz'ijb'a que: "Tua' caturb'a uc'ab'a Juan." Y tunor tin e war umorojse ub'ob' taca utu' y utata yar e sitz ub'ijnu uwirob' que b'an cocha war ub'ijnu utu' y b'an utz'ijb'a e Zacarías tama e tabla. <sup>64</sup> Y wacchetaca b'antz'a uyej e Zacarías umen e Dios y cay ojron otronyajr y cay utattz'i uc'ab'a e Dios. <sup>65</sup> Y tunor upiarob' xe' turob' tacarob' era cay b'actob' uwirob' lo que numuy taca e Zacarías, y cay ix-iob' tua' uchescu tunor era tama tunor or e lugar tor e witzir tama e departamento Judea. <sup>66</sup> Y tunor tin e uyub'io' lo que numuy taca e Zacarías y e Elisabet cay ut'ab'siob' tama uyalmob' tunor e ojroner era y cay ub'ijnuob' taca e gente y che:

—¿Tuc'a tua' uche e sitz era conda ac'apa ach'i'? Porque jaxir chequer que nojta uchojb'esiaj e Dios tacar, chenob' e gente.

### Conda e Zacarías utattz'i uc'ab'a e Dios

<sup>67</sup> Entonces b'utc'a uyalma utata e Juan xe' jax e Zacarías taca Unawalir e Dios, y cay utattz'i uc'ab'a e Dios taca e ojroner era lo que ajc'una umen e Dios y che:

<sup>68</sup> Intattz'i uc'ab'a Cawinquirar Dios xe' tuon non xe' Ajisraelon, que jaxir yopix uwarajsiob' xe' uchinamon, y war ucorpesson.

<sup>69</sup> Porque jaxir uyeb'ta tari Cawajcorpesiaj xe' meyra ayan uc'otorer,

xe' jax uyunen e rey David xe' turuan tama e onian tiempo.

<sup>70</sup> Y b'an cocha cay ojron Cadiosir tama e onian tiempo taca e profetob' xe' erob'ach y che:

<sup>71</sup> C'ani ucorpesson tama tunor tin e aq'uijna uwironob'

y c'ani ucorpesson tama tunor tin e uxejb'io' coit.

<sup>72</sup> Y e Dios cay uyareon que c'ani aquetpa inc'un uwirnar tut tunor catata viejob'irob',

y que machi tua' unajpes lo que cay uyare que c'ani uche lo que erach tacaron xe' Ajisraelon.

<sup>73</sup> Jax era inte' ojroner xe' actana umen Cadiosir taca catata viejob'ir Abraham,

<sup>74</sup> que jaxir c'ani ucorpesson tama tunor tin e war aq'uijna uwironob'

tua' uyub'ion catzay cojytz'i ut Cadiosir y mamajchi tua' cab'acre conda cache,

<sup>75</sup> y tua' caquetpa erach tut Cadiosir taca inte' cuxtar xe' turb'ana tamar tama tunor e tiempo xe' turon tara tor e rum, che e Zacarías.

<sup>76</sup> Y de allí e Zacarías sutpa upejca uyunen y che:

Y net, niunenet, c'ani iyarob'na que net jax inte' profeta tua' e Dios Ajtichaner,

y net tua' i' x'in b'ajxan tut Cawinquirar tua' u'stes tunor uyalmob' e gente tua' uch'amio' uc'ab'a conda achecta watar Cawinquirar tutob'.

<sup>77</sup> Y net tua' achescu tut tunor e chinamob' tama e Israel que c'ani aloq'uesna tunor umab'amb'anio' b', y que tamar era tua' uch'amio' e corpesiaj.

<sup>78</sup> Pues inc'un uwirnar Cadiosir ticoit, y tamar era war uyeb'ta watar tin e tua' ujanch'acnes ticoit tuc'a e corpesiaj b'an cocha conda atob'oy watar e q'uin.

<sup>79</sup> Y conda ac'otoy tin e tua' ucorpesson jaxir tua' ujanch'acnes tunor tin e turob' tama uyencsib'aner e mab'amb'anir y tin e turob' tama uyencsib'aner e chamer,

y jaxir tua' uq'uechion caxin tama e b'ir tia' ayan e jiriar.

B'an che uyojroner e Zacarías lo que ajc'una umen e Dios.

<sup>80</sup> Pues entonces e sitz era xe' jax e Juan xe' ajch'uyumar cay ch'i', y q'uec'o tama uyalma taca unatanyaj e Dios. Y cay turuan tama inte' choquem lugar este que c'otoy e día tua' uchectes ub'a tut e gente tama e Israel que jaxir jax inte' profeta tua' e Dios.

### Conda cuxpa e Jesús

Mateo 1:18-25

**2** Pues tama e onian tiempo e rey Augusto César ulocse inte' orden xe' che que uc'ani tua' axin atz-ijca tunor e sian gente tua' anatanwa cob'a gente ayan tama tunor or e rum. <sup>2</sup> Pues e b'ajxan tzicmar era chena conda ayan ani inte' winic xe' uc'ab'a Cirenio xe' war ac'otori tama e departamento Siria. <sup>3</sup> Y tunor e sian gente quetpob' tua' axiob' inte' inte' esto tama uchinamob' tua' atz'ijb'na uc'ab'ob'. <sup>4</sup> Y tamar e tzicmar era quetpa tua' axin e José esto tama uchinamob' ub'an. Y jaxir ub'ijnu tua' uq'ueche axin e María tacar.



Y tamar era loc'oyob' tama e chinam Nazaret xe' turu tama e departamento Galilea y ixiob' esto tama e chinam Belén xe' turu tama e departamento Judea. Pues e chinam Belén jax e chinam tia' cuxpa e David xe' jax utata viejob'ir e José, y tamar era quetpa tua' axin e José esto tama e chinam era. <sup>5</sup> Y ixin taca e María porque ayanix uyojronerob' tua' anujb'ioib' watar e día pero e María warix ucojco uyar. <sup>6</sup> Entonces conda turbob' tama e chinam Belén, c'otoy e día tua' acuxpa uch'urcab' e María. <sup>7</sup> Y cuxpa inte' yar chuchu sitz xe' jax uyaxajr, y cay ub'asi taca e b'ajq'uib', y uch'ab'u tor e ac tama inte' canoba tia' awe' e wacax, porque ma tia' más tia' tua' aquetpob' porque b'ut'ur tunor e posada umen e sian gente xe' war ayopob' tama e tzicmar era.

### Conda checta ojron inte' ángel tut cora ajcojc oveja

<sup>8</sup> Pues tuyejtz'er e chinam Belén era ayan cora sian ajcojc oveja xe' war acojcsanob' acb'ar tama e choquem lugar, <sup>9</sup> conda wacchetaca checta inte' ángel tua' Cawinquirar Dios tutob' y cay uwirob' utawarer Cawinquirar Dios xe' war ujanch'acnes tunor or e lugar tia' turbob' y b'actob' inyajrer. <sup>10</sup> Pero e ángel uyare e ajcojcb' oveja era y che:

—Ira ixb'acta, porque nen war intares inte' ojroner tib'a xe' galan, y que c'ani utzayjresox taca tunor e gente tama tunor or e rum ub'an, <sup>11</sup> porque sajmi cuxpa inte' yar chuchu sitz xe' jax xe' tua' aquetpa Iwajcorpesiaj y xe' tua' aquetpa e Cristo xe' jax Cawinquirar. Y yar e sitz era cuxpa tama e chinam Belén xe' arob'na que jax uchinam e David. <sup>12</sup> Y tua' inata chi Iwajcorpesiaj era, nox tua' itajwi e ch'urcab' b'asb'ir tama inte' b'ajq'uib' ch'ar tama inte' canoba tia' awe' e wacax. B'an che e ángel.

<sup>13</sup> Y wacchetaca checta tari tupat e ángel era meyra sian angelob' xe' cay utattz'ioib' uc'ab'a e Dios y che cocha era:

<sup>14</sup> Catattz'iet Cadiosiret Ajtichanet porque ayan e jiriar tara tor e rum tujam e winicob' tin e war itzay awira. B'an chenob' e angelob' era.

<sup>15</sup> Entonces conda c'apa ojronob' e angelob', t'ab'ay ixiob' tichan. Y cay ojronob' e ajcojcb' oveja y chenob':

—Incuic ajner esto tama e chinam Belén tua' cawira tuc'a numuy, b'an cocha arenon umen Cawinquirar wartuix, xe' chenob' e ajcojcb' oveja era.

<sup>16</sup> Entonces ixiob' ajner esto tama e chinam Belén y yaja' utajwiob' e José taca e María y utajwiob' yar e chuchu ch'ar tama inte' canoba. <sup>17</sup> Y conda uwirob' yar e sitz era, cay uyareob' e José y e María tunor lo que cay arob'nob' umen e ángel tamar e sitz era. <sup>18</sup> Y tunor tin e war uyub'ioib' e ojroner era, cay b'acta uwirob' tunor lo que cay numuy. <sup>19</sup> Pero e María uquete tunor era tama uyalma y atzay ub'ijnu uwira tunor era tama uxor iraj iraj. <sup>20</sup> Entonces loc'oyob' e ajcojcb' oveja tua' axin uwirob' tia' macar uyaracob' otronyajr. War atzayob' y war utattz'ioib' uc'ab'a e Dios tama tunor lo que

cay uyub'ioib' y tama tunor lo que cay uwirob', porque tunor era numuy b'an taca cocha arob'nob' umen e ángel.

### Conda uturb'a uc'ab'a Jesús tama yar e sitz

<sup>21</sup> Entonces conda c'otoy e ocho día conda cuxpa e sitz, yopa tutob' cora winicob' tua' uxuri imb'ijc uq'uewerir utejromar yar e chuchu sitz tua' e María. Pues uchiob' cocha era tua' ac'apa uche lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. Y turb'ana uc'ab'a yar e sitz Jesús b'an cocha arob'na e María umen e ángel conda ne mato tuc'a ayan tama unac e María.

<sup>22</sup> Pues entonces conda c'otoy e día tua' e María tua' axin uyustes ub'a tua' aloq'uesna e b'onemar lo que ayan tamar umen que cuxpa inte' uch'urcab', ixin taca e José y e ch'urcab' esto tama e chinam Jerusalem. Uchiob' cocha era tua' ac'apa uche b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que inte' ixic xe' ucuxi inte' uch'urcab' uc'ani tua' uyajc'u inte' arac tua' apurutna tujor e altar tua' ulocse e b'onemar lo que ayan tamar. Entonces uq'uechiob' ixin yar e sitz esto tama e templo tama e chinam Jerusalem tua' uchiob' dedicar tut Cawinquirar Dios. <sup>23</sup> B'an uchiob' e José y e María porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que conda uyaxajr jax inte' sitz, uc'ani tua' uyajc'ob' tut Cawinquirar Dios. <sup>24</sup> Entonces ixin uchiob' b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés y uyajc'uob' chacojt b'iq'uit mucuy tua' apurutna tujor e altar, porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que: "Chacojt cuncuna xe' nuquir o chacojt mucuy tua' iwajc'u." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>25</sup> Y tama e tiempo era ayan inte' winic xe' uc'ab'a Simeón tama e chinam Jerusalem. Y e winic era erach tut e Dios y war uyujtz'i ut e Dios iraj iraj. Y war ucojco e día conda tua' acorpesna e gente tama e Israel, y turu Unawalir e Dios tacar. <sup>26</sup> Y tamar era arob'na e Simeón umen Unawalir e Dios que jaxir machi tua' achamay este que axin uwira e Cristo xe' axin e'b'etna watar umen Cawinquirar Dios. <sup>27</sup> Y tamar era ixin jaxir esto tama e templo porque b'an b'ijresna umen Unawalir e Dios tua' uche. Y jax tama e día era ub'an conda taresna yar e Jesús umen utu' y utata esto tama e templo tua' ac'apa uchiob' lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. <sup>28</sup> Y cocha ya turu e Simeón tama e templo ub'an ixin uch'ami yar e Jesús y cay umeq'ue y cay utattz'i uc'ab'a e Dios y che:

<sup>29</sup> Niwinquirar Dios, coner uyub'i ixto awacten inchamay ya',

porque c'apa inwira lo que cay awaren ixnix que machi tua' inchamay este que ac'apa inwira e Cristo.

<sup>30</sup> Inwira ixto ya' Niwajcorpesiaj,

<sup>31</sup> xe' aweb'ta tari tua' e'rna umen tunor e sian gente xe' turbob' tama tunor or e rum.

<sup>32</sup> Porque jaxir axin ujanch'acnes e gente xe' majax tuob' e Israel, xe' war che que jaxir tua' axin uechtes e b'ir xe' erach tut e gente era.

Y jaxir tua' uyajc'u utawarer tama cachinam xe' jax e Israel ub'an,

che e Simeón.

<sup>33</sup> Pues e José y e María cay b'acta ub'ijnu uwirob' e ojroner xe' arob'nob' umen e Simeón tama yar usitz era. <sup>34</sup> Entonces e Simeón uyari uchojb'esiaj tujor e José y e María. Y de allí sutpa uyare e María y che:

—Ub'inen, awar era c'ani axin uche que meyra gente tama cachinam Israel axin acorpesnob' y que meyra gente axin asatpob'. Y chequer que jaxir eb'etb'ir tari umen e Dios, pero axin axejb'na ut umen meyra gente ub'an. <sup>35</sup> Y jaxir tua' uchectes e mab'amb'anir lo que ayan mucur tama uyalmob' inte' inte' winic tama e Israel. Y tamar era ayan meyra lo que tua' achempa upater awar conda axin ach'i', y tamar era c'ani ac'uxun awalma meyra b'an cocha jay axejc'a ani anac taca inte' nuxi cuchillo, che e Simeón.

<sup>36</sup> Y tama e templo era turu ub'an inte' ixic xe' uc'ab'a Ana. Y jaxir jax inte' xe' erer uch'ami inte' ojroner tua' e Dios y tua' asutpa uyare e gente. Y utata e Ana era uc'ab'a Fanuel xe' tari tama uch'ajnar e Aser xe' turuan tama e onian tiempo. Y e Ana ilamix. Jaxir nujb'i conda ijch'octo, y turuan taca uviejo siete año, y de allí chamay uviejo. <sup>37</sup> Y jaxir machi sutpa nujb'i y era war ucojco ochenta y cuatro año. Y jaxir ya turu tama e templo tama e día y tama e acb'ar ub'an war uc'ajti taca e Dios. Y ayan e día conda machi awe' tua' taca o'jron taca e Dios. <sup>38</sup> Y conda c'apa ojron e Simeón ya turu e Ana tutob', y conda uwira ut yar e Jesús, cay utattz'i uc'ab'a e Dios tama e sitz era. Y war unata que yar e Jesús jax e Ajcorpesiaj. Y de allí cay uyare tunor e gente tama e chinam Jerusalem xe' war ucojcob' e día conda tua' acorpesna e chinam Jerusalem que yopix e Ajcorpesiaj.

#### Conda sutpa ixin e José y e María esto tama e chinam Nazaret

<sup>39</sup> Entonces conda e José y e María c'apa uchiob' tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés tamar lo que uc'ani tua' uche inte' conda acuxpa inte' yar chuchu, sutpa ixiojb' tama uyotot otronyajr xe' turu tama e chinam Nazaret tama e departamento Galilea. <sup>40</sup> Y yar e sitz cay ch'i', y más cay q'uec'o ixin, y cay b'utc'a ujur taca e natanyaj, y cay chojb'esna ut meyra umen e Dios.

#### Conda e sitz Jesús ojron taca e ajcanseyajob' tama e chinam Jerusalem

<sup>41</sup> Entonces utu' y utata e Jesús cay ixiojb' esto tama e chinam Jerusalem tama inte' inte' año conda ac'otoy e día tua' e nojq'uin xe' uc'ab'a pascua. <sup>42</sup> Entonces conda e Jesús utz'acse doce año ixin taca e inmojr gente esto tama e chinam Jerusalem ub'an, b'an cocha uchiob' tunor e gente tama e Israel tama inte' inte' año conda ac'otoy e día tua' e nojq'uin era. <sup>43</sup> Y conda c'apa e nojq'uin sutpa ixiojb' e José taca e María esto tama uyotot. Pero conda c'apa xanob' inte' día tama e b'ir machi uwirob' ut e Jesús porque jaxir quetpa tama e chinam Jerusalem, y nien machi unatob'. <sup>44</sup> Pues e

José y e María war ucheb'iob' que war watar e sitz ub'an macuir e sian gente, y tamar era cay xanob' este que acb'are. Pero conda cay usicb'ob' tujam upiarob' y tujam tin e atzay uwirob', mamajchi unata tia' aquetpa e Jesús. <sup>45</sup> Y cocha machi utajwiob' tujam e sian gente era, sutpa ixiojb' e José taca e María esto tama e chinam Jerusalem otronyajr, war usicb'ob' e Jesús tama e b'ir yaja'.

<sup>46</sup> Entonces conda numuy tres día c'otoy utajwiob' e Jesús macuir e templo war o'jron taca e nuquir winicob' xe' ajcanseyajob' tama uley e Moisés. Y jaxir war ob'ian y war uyub'i tuob' ub'an. <sup>47</sup> Y tunor tin e war uyub'iob' lo que o'jron e sitz era war ab'acta ub'ijn-uob', porque tunor lo que war u'b'na tua' umen e ajcanseyajob' era, jaxir war ucheesu tunor. Y tamar era war unatob' que ayan unatanyaj e Dios tacar. <sup>48</sup> Y ya turu e Jesús tama e templo conda e María y e José c'otoy utajwiob' y b'actob' conda uwirob' tunor era. Entonces ojron e María y che:

—¿Tuc'a tua' ache cocha era tacaron? ¿Y uc'a tua' quetpet tara y matuc'a awareon? Atata y nen war casajquet tama tunor or e lugar y machi catajwiet, che e María.

<sup>49</sup> Y che e Jesús,

—¿Y uc'a tua' war isajquen? ¿Machi ca inata que uc'ani tua' inche tunor lo que uyaren Nitata? che e Jesús.

<sup>50</sup> Pero utu' y utata machi unatob' uc'a war che lo que arob'nob' umen usitz era.

<sup>51</sup> Entonces sutpa ixin e sitz taca utu' y utata esto tama uyotot tama e chinam Nazaret. Y e sitz galan ac'upseyan tut utu' y utata. Pero e María uquete tunor lo que numuy taca usitz tama e chinam Jerusalem tama uyalma. <sup>52</sup> Y e Jesús war ach'i' y war ach'i' unatanyaj, y war atzay i'rna ut umen e Dios, y war atzay i'rna ut umen e gente.

#### Conda e Juan xe' ajch'uymar cay ucheesu uyojroner e Dios

Mateo 3:1-12; Marcos 1:1-8; Juan 1:19-28

**3** Pues entonces conda e Juan xe' ajch'uymar cay ucheesu uyojroner e Dios, e Tiberio César war aquetpa rey tama inte' tiempo de quince año tama e lugar xe' uc'ab'a Roma. Y ayan ub'an cora sian ajc'otorerob' xe' quetpob' yeb'ar uc'otorer e Tiberio. Y ayan inte' winic xe' uc'ab'a Poncio Pilato xe' quetpa gobernador tama e departamento Judea. Y ayan inte' winic xe' uc'ab'a Herodes xe' quetpa gobernador tama e departamento Galilea. Y de allí ayan inte' winic xe' uc'ab'a Felipe xe' jax uwijtz'in e Herodes xe' quetpa gobernador tama e departamento Iturea y tama e departamento Traconite. Y ayan inte' winic xe' uc'ab'a Lisaniás xe' quetpa gobernador tama e departamento Abilinia. <sup>2</sup> Y tama e tiempo era e Anás y e Caifás quetpob' uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' tama e templo tama e chinam Jerusalem. Y jax tama e tiempo era conda cay ojron e Dios taca e Juan xe' jax uyunen e Zacarías tama e choquem lugar. <sup>3</sup> Entonces e Juan xe'

ajch'uymar cay xana tama tunor or e lugar tama uti' e xucur Jordán, y war uyare e gente axin xe' war ac'otoyob' tut que uc'ani tua' uyactob' umab'amb'anirob' y que uc'ani tua' ach'ujyob'. Y umen era e Dios tua' ac'umpa tama tunor umab'amb'anirob'. <sup>4</sup>Y tunor era tama e Juan numuy b'an taca cocha cay utz'ijb'a e profeta Isaías tama e onian tiempo que:

Ayan inte' winic xe' war o'jron taca inte' nuxi nuc tama e choquem lugar y che:

“Ustanic e b'ir tua' Cawinquirar”,

que war che que uc'ani ustanar uyalmob' e gente tua' uch'amiob' uc'ab'a Cawinquirar.

<sup>5</sup>“Y uc'ani tua' aquetpa ustab'ir tunor ub'ir Cawinquirar.

Tunor e b'ir tia' ch'en ch'en ut uc'ani b'ujt'ar ut, y tia' ayan e witzir xe' at'ab'ay uc'ani emsenar, y e b'ir xe' c'ocho c'ocho uc'ani tujtzar, y tia' calapir ut e b'ir uc'ani ustanar.

<sup>6</sup>Y tunor e sian gente xe' aturuanob' tama tunor or e rum c'ani uwirob' e corpesiaj que e Dios axin uya-jc'uob'.”

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías xe' turuan tama e onian tiempo.

<sup>7</sup>Entonces conda c'otoyob' e gente tut e Juan tua' ach'ujyob' umener, jaxir ojron y che:

—Nox larox cocha incojt chan xe' war aloc'oy a'jni tut inte' c'ajc tua' machi apurutna, y b'anox nox. ¿Chi uyareox tua' ixyopa tara taniut tua' ixcorpa tut uq'uijnar e Dios xe' c'anix ac'axi tama iyor wacchetaca era?

<sup>8</sup>Ustesic iweroy tut e Dios tua' ichescu ib'a tut e gente que nox tuox e Dios coner. Y ira ib'ijnu que cocha nox sitzb'irox tua' e onian Abraham ani que tamar taca era c'ani ixcorpa, porque majax b'an. Porque jay e Dios uc'ani ani más umaxtac e Abraham erer ani usuti e tun era tua' aquetpa más umaxtac e Abraham. <sup>9</sup>Nox larox cocha inte' te', y c'ani inwareox era que ch'arix e hacha tua' ucucruox, porque tunor e te' xe' machi ac'awan uc'ani tua' acucurna y tua' ayajra tama e c'ajc, che e Juan.

<sup>10</sup>Entonces e gente cay uyub'ioy' tua' e Juan y che:

—Entonces ¿tuc'a tua' cache non? che e gente era.

<sup>11</sup>Entonces ojron e Juan y che:

—Tin e ayan chate' ub'ujc erer uyajc'u inte' ub'ujc otronte' xe' matuc'a ayan tua'. Y tin e ayan meyra tua' uc'uxi erer uyajc'u otronte' tin e matuc'a ayan tua' uc'uxi, che e Juan.

<sup>12</sup>Y de allí c'otoyob' cora ajmoroyseyajob' tumin tua' e gobierno tua' ach'ujyob' xe' cay uyub'ioy' tua' e Juan y chenob':

—Ajcanseyajet, ¿tuc'a tua' cache non? che e ajmoroyseyajob' tumin era.

<sup>13</sup>Y e Juan uyare e ajmoroyseyajob' tumin era y che:

—C'ajtinic ajtaca lo que uyareox e ley, y ira ic'ajti más, che e Juan.

<sup>14</sup>Y c'otoyob' cora soldadob' tut e Juan xe' cay uyub'ioy' tua' y che:

—Y non, ¿tuc'a tua' cache non? che e soldadob' era.

Y e Juan che:

—Ira ilocse lo que ayan tua' e gente b'an taca, y ira ituch'i e gente jay matuc'a war uchiob', y tzayenic tamar lo que war ixtuana, che e Juan.

<sup>15</sup>Pues tama e tiempo era ayan meyra gente xe' war ub'ijnuob' que jax era e hora conda c'ani watar e Cristo, y tamar era tin e war umorojse ub'ob' tut e Juan war ub'ijnuob' que b'ajc'at e Juan jax e Cristo xe' tua' acorpesian. Pero majax. <sup>16</sup>Y tamar era ojron e Juan taca e gente tin e turob' era y che:

—Pues nen era war inch'uyma taca e ja', pero watar otronte' tanipat xe' axin uch'uyox taca Unawalir e Dios y taca e c'ajc. Pues jaxir más nojta uc'otorer que nen. Porque nen ma tawaren nien tua' imb'ani ut uxanab' porque jaxir meyra ayan uc'otorer. <sup>17</sup>Porque jaxir b'an cocha inte' winic conda war uwajri utrigo tua' aloc'oy usojq'uir tua' aquetpa jax taca ut. Jaxir taca e pala war u'ri tichan tua' aloq'uesna usojq'uir umen e ic'ar, pero ut e trigo war ac'axi tama ut e rum. Y war umorojse ut e trigo tua' uyari tama ugranero, pero usojq'uir war umorojse tua' uputa tama inte' c'ajc xe' ma tia' tua' atajpa. Y b'an tua' axin uxere e gente tama e juicio tin e watar tanipat porque meyra ayan uc'otorer, che e Juan.

<sup>18</sup>Pues entonces e Juan cay uc'ampes meyra canseyaj cocha era tua' ucheesu uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut e gente. <sup>19</sup>Y tama inyajr e Juan ixin tua' o'jron taca e Herodes xe' jax e gobernador tama e departamento Galilea. Pues e Herodes era c'apa uch'ami umu' tua' aquetpa cocha uwilama. Pues e ixic era uc'ab'a Herodías xe' jax ani uwixcar e Felipe xe' jax uwijt'zin e Herodes. Y tamar era e Juan cay uc'aye e Herodes, y cay uc'aye tama otronte' mab'amb'anir lo que war uche ub'an. <sup>20</sup>Pero e Herodes uche ub'a que machi uyub'i, y cay uche otronte' mab'amb'anir xe' más calapir conda uyari e Juan tama e cárcel.

### Conda ch'ujya e Jesús

Mateo 3:13-17; Marcos 1:9-11

<sup>21</sup>Entonces conda merato o'sena e Juan tama e cárcel conda warty uch'uyi tunor sian e gente, c'otoy e Jesús tua' ach'ujya ub'an. Y conda e Jesús war uc'ajti taca e Dios pasc'a ut e q'uin tichan, <sup>22</sup>y cay uwira ec-may watar Unawalir e Dios xe' b'an uwirnar cocha incojt sacsac mut xe' c'otoy turuan tamar, y wacchetaca uyub'i inte' nuc xe' tari tichan xe' che cocha era:

—Net Niunenet xe' war inyajta oit y xe' war intzay inwired, che e ojroner xe' tari tut e q'uin tichan.

### Uch'ajnar e Jesús

Mateo 1:1-17

<sup>23</sup>Pues cay canseyan e Jesús tama uyojroner e Dios conda utz'acse treinta año.

Y utata e Jesús era José uc'ab'a, porque ucheb'e e gente que jax utata.

Y utata e José era Elí uc'ab'a,

<sup>24</sup>y utata e Elí era Matat uc'ab'a,

y utata e Matat era Leví uc'ab'a,

y utata e Leví era Melqui uc'ab'a,

y utata e Melqui era Jana uc'ab'a,  
y utata e Jana era José uc'ab'a,  
<sup>25</sup>y utata e José era Matatías uc'ab'a,  
y utata e Matatías era Amós uc'ab'a,  
y utata e Amós era Nahum uc'ab'a,  
y utata e Nahum era Esli uc'ab'a,  
y utata e Esli era Nagai uc'ab'a,  
<sup>26</sup>y utata e Nagai era Maat uc'ab'a,  
y utata e Maat era Matatías uc'ab'a,  
y utata e Matatías era Semei uc'ab'a,  
y utata e Semei era José uc'ab'a,  
y utata e José era Judá uc'ab'a,  
<sup>27</sup>y utata e Judá era Joana uc'ab'a,  
y utata e Joana era Resa uc'ab'a,  
y utata e Resa era Zorobabel uc'ab'a,  
y utata e Zorobabel era Salatiel uc'ab'a,  
y utata e Salatiel era Neri uc'ab'a,  
<sup>28</sup>y utata e Neri era Melqui uc'ab'a,  
y utata e Melqui era Adi uc'ab'a,  
y utata e Adi era Cosam uc'ab'a,  
y utata e Cosam era Elmodam uc'ab'a,  
y utata e Elmodam era Er uc'ab'a,  
<sup>29</sup>y utata e Er era Josué uc'ab'a,  
y utata e Josué era Eliezer uc'ab'a,  
y utata e Eliezer era Jorim uc'ab'a,  
y utata e Jorim era Matat uc'ab'a,  
<sup>30</sup>y utata e Matat era Leví uc'ab'a,  
y utata e Leví era Simeón uc'ab'a,  
y utata e Simeón era Judá uc'ab'a,  
y utata e Judá era José uc'ab'a,  
y utata e José era Jonán uc'ab'a,  
y utata e Jonán era Eliaquim uc'ab'a,  
<sup>31</sup>y utata e Eliaquim era Melea uc'ab'a,  
y utata e Melea era Mainán uc'ab'a,  
y utata e Mainán era Matata uc'ab'a,  
y utata e Matata era Natán uc'ab'a,  
<sup>32</sup>y utata e Natán era David uc'ab'a,  
y utata e David era Isaí uc'ab'a,  
y utata e Isaí era Obed uc'ab'a,  
y utata e Obed era Booz uc'ab'a,  
y utata e Booz era Salmón uc'ab'a,  
y utata e Salmón era Naasón uc'ab'a,  
<sup>33</sup>y utata e Naasón era Aminadab uc'ab'a,  
y utata e Aminadab era Aram uc'ab'a,  
y utata e Aram era Esrom uc'ab'a,  
y utata e Esrom era Fares uc'ab'a,  
y utata e Fares era Judá uc'ab'a,  
<sup>34</sup>y utata e Judá era Jacob uc'ab'a,  
y utata e Jacob era Isaac uc'ab'a,  
y utata e Isaac era Abraham uc'ab'a,  
y utata e Abraham era Taré uc'ab'a,  
y utata e Taré era Nacor uc'ab'a,  
<sup>35</sup>y utata e Nacor era Serug uc'ab'a,  
y utata e Serug era Ragau uc'ab'a,  
y utata e Ragau era Peleg uc'ab'a,  
y utata e Peleg era Heber uc'ab'a,  
y utata e Heber era Sala uc'ab'a,  
<sup>36</sup>y utata e Sala era Cainán uc'ab'a,

y utata e Cainán era Arfaxad uc'ab'a,  
y utata e Arfaxad era Sem uc'ab'a,  
y utata e Sem era Noé uc'ab'a,  
y utata e Noé era Lamec uc'ab'a,  
y utata e Lamec era Matusalén uc'ab'a,  
<sup>37</sup>y utata e Matusalén era Enoc uc'ab'a,  
y utata e Enoc era Jared uc'ab'a,  
y utata e Jared era Majalaleel uc'ab'a,  
y utata e Majalaleel era Cainán uc'ab'a,  
<sup>38</sup>y utata e Cainán era Enós uc'ab'a,  
y utata e Enós era Set uc'ab'a,  
y utata e Set era Adán uc'ab'a,  
y e Adán era uyunen e Dios.

#### Conda e diablo c'ani ani upijch'i e Jesús

Mateo 4:1-11; Marcos 1:12-13

**4** Pues entonces tama e día era conda ch'ujya e Jesús, b'utc'a uyalma taca Unawalir e Dios ub'an. Y de allí sutpa ixin esto tuti' e xucur Jordán. Y de allí Unawalir e Dios uq'ueche ixin e Jesús esto tama inte' choquem lugar. <sup>2</sup>Y ya turu e Jesús cuarenta día tama e choquem lugar, y tama e tiempo era c'otoy e diablo tua' upijch'i ani e Jesús. Y machi we' tama tunor e tiempo era, y nacpat era cay jaytz'a. <sup>3</sup>Entonces e diablo upejca e Jesús y che:

—Cocha net Uyunenet e Dios sutu e tun era tua' aquetpa pan, che e diablo.

<sup>4</sup> Pero e Jesús che:

—Tz'ijb'ab'ir ch'ar tama uyojroner e Dios que inte' winic majax tama e pan taca b'ixir, sino que uch'ami ucuxtar tama uyojroner e Dios ub'an, che e Jesús.

<sup>5</sup> Y de allí e diablo uq'ueche ixin e Jesús esto tujor inte' nuxi witzir y wacchetaca cay uwirse e Jesús tunor e chinamob' lo que ayan tama tunor or e rum. <sup>6</sup>Y e diablo che:

—Ch'ujcun awira tunor e nuxi lugar era, galan uwirnar, pero c'ani inwajq'uet tunor era taca uc'otorer, y nen ayan niderecho tua' inwajc'u tunor era tin e inc'ani porque quetpa ajc'ub'ir tacaren. <sup>7</sup> Pero ayanto lo que aquetpa tua' ache net. Net uc'ani tua' icotuan taniut tua' ojytz'i niut, y de allí tunor era tua' aquetpa tab'a, che e diablo.

<sup>8</sup> Y che e Jesús:

—Tz'ijb'ab'ir ch'ar tama uyojroner e Dios que: "Inte' taca Adiosir tua' ac'upse y jax taca tua' ojytz'i ut", che e Jesús.

<sup>9</sup> Entonces e Satanás uq'ueche e Jesús ixin esto tama e chinam Jerusalem y ut'ab'se uturb'a tujor e templo y che:

—Cocha net Uyunenet e Dios, tob'en tara, <sup>10</sup> porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que:

E Dios uyeb'ta watar uyangelob' tua' ucojcuat.

<sup>11</sup> Turob'ix tua' uchuquiet taca uc'ab'

tua' machi ayob'i ab'a y nien tua' machi ayob'i o'c tama ingojr tun. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios,

che e diablo. <sup>12</sup> Y sutpa ojron e Jesús otronyajr y che:

—Machi, porque tz'ijb'ab'ir ch'ar tama uyojroner e Dios ub'an que: "Ira amajres Awinquirar Dios tua' uche e mab'amb'anir", che e Jesús.

<sup>13</sup> Entonces cocha e diablo machi utajwi cocha tua' upijch'i e Jesús, uyacta cora era, y loc'oy ajni tut.

### Conda cay canseyan e Jesús tama e departamento Galilea

Mateo 4:12-17; Marcos 1:14-15

<sup>14</sup> Pues entonces sutpa ixin e Jesús esto tama e departamento Galilea, y b'ut'ur uyalma taca uc'otorer Unawalir e Dios. Y cay checta ixin e ojroner tama e Jesús tama tunor or e lugar era este tama e aldea ub'an. <sup>15</sup> Y e Jesús war acanseyan tama uyojroner e Dios tama inte' inte' sinagoga lo que ayan tama inte' inte' lugar, y tunor tin e cay uyub'io' uyojroner war utattz'io' ut e Jesús.

### Conda ixin e Jesús esto tama e chinam Nazaret

Mateo 13:53-58; Marcos 6:1-6

<sup>16</sup> Entonces ixin e Jesús esto tama e chinam Nazaret tia' ch'ijtesna. Entonces tama e día tua' e jiriar ixin tama e sinagoga b'an cocha acay uche. Y de allí achpa wawan tut e gente tua' uche leer uyojroner e Dios. <sup>17</sup> Y ajc'una inte' tz'otb'ir jun xe' jax lo que tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías tama e onian tiempo. Y conda uwech'e e jun utajwi tia' tz'ijb'ab'ir que:

<sup>18</sup> Turu Unawalir e Dios tacaren porque sicb'ab'iren tua' incheesu uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut tin e tzajtaca ut.

Y Cadiosir uyeb'ta tarien tua' intz'acpes tin e machi ac'ay tama uyalma,

y uyeb'ta tarien tua' incheesu e corpesiaj tut tin e macarob' tama e cárcel,

y uyeb'ta tarien tua' inwerojse ut tin e machi e'ron, y uyeb'ta tarien tua' injirijse tin e war achena tzajtazaj.

<sup>19</sup> Y uyeb'ta tarien tua' incheesu e día conda Cawinquirar Dios c'ani ucorpesox. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías, che e Jesús.

<sup>20</sup> Entonces e Jesús umaqui e libro y uyajc'u e ajcojc sinagoga y de allí turuan e Jesús tut e gente tua' o'jron. Y tunor e gente xe' turob' tama e sinagoga era war uch'ujcu uwirob' e Jesús y war ub'ijnuob',

—¿Y tuc'a tua' uche jaxir era? xe' war ub'ijnuob' e gente era.

<sup>21</sup> Entonces cay ojron e Jesús y che:

—Coner era c'apa chena tiut lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios era, che e Jesús.

<sup>22</sup> Y tunor e gente tin e uyub'io' uyojroner era cay b'actob' ub'ijnuob' que galan loc'oy tunor uyojroner e Jesús, pero ayan tin e cay ojronob' y che:

—Pero ¿ma ca jax uyunen e José era? ¿Y tia' cano más ya? che e gente era.

<sup>23</sup> Pero e Jesús che:

—B'ajc'at war ib'ijnu tua' iwaren que: "Jay net ajtz'a coneret, tz'acan ab'a net taca." O b'ajc'at c'ani iwaren que: "Non coyb'i que chena cora nuxi milagro tama e

chinam Capernaum amener. ¿Tuc'a tua' machi ache inte' milagro ticajam non tia' ch'iet net ub'an?" <sup>24</sup> Y era c'ani inwareox inte' ojroner xe' erach, que inte' profeta tua' e Dios machi tua' ach'ajma umen tin e ajlugarob' tacar. <sup>25</sup> Pues chequer que meyra ayan ani e ixictac xe' chamen uviejob' tama e Israel tama utiempo e profeta Elías xe' turuan tama e onian tiempo. Porque machi c'axi e jajar tama inte' tiempo de tres año y medio, y meyra winar ayan tama tunor or e lugar Israel tama e tiempo yaja'. <sup>26</sup> Pero e Elías machi tzacarna ixin umen e Dios tua' utacre e ixictac xe' chamen uviejob' xe' turob' tama e lugar Israel, sino que jaxir tzacarna ixin tua' utacre inte' choquem ixic xe' chamen uviejo xe' turuan tama e chinam Sarepta tama e lugar Sidón xe' majax tua' e Israel. <sup>27</sup> Y chequer ub'an que ayan ani meyra gente tama e Israel tin e ajmuac taca e sian chec xe' uc'ab'a lepra tama e onian tiempo conda turuto e profeta Eliseo. Pero mamajchi tz'acpesna tujam e ajmuacob' tama e Israel umen e Eliseo, sino que jax taca inte' choquem winic xe' uc'ab'a Naamán xe' turuan tama e departamento Siria xe' majax tua' e Israel, che e Jesús.

<sup>28</sup> Pero conda c'apa uyub'io' e ojroner era tua' e Jesús, q'uijnob' tunor tin e turob' macuir e sinagoga era. <sup>29</sup> Y de allí achpob' tunorob' y uquerejb'ob' loc'oy najtir e Jesús uq'uechiob' ixin esto tama uti' e chinam tia' ayan inte' nuxi ch'en tia' c'ani uyojresob' axin e Jesús. <sup>30</sup> Pero conda c'otoyob' tujor e nuxi ch'en era, e Jesús machi uwirob' tia' ixin tujam e sian gente, intaca satpa tutob'.

### Inte' winic xe' chucur uyalma umen inte' mab'amb'an mein

Marcos 1:21-28

<sup>31</sup> Pues entonces ixin e Jesús tama e chinam Capernaum xe' turu tama e departamento Galilea, y ochoy tama inte' sinagoga tama e día tua' e jiriar y cay ucanse e gente. <sup>32</sup> Pero e gente cay b'acta uwirob' ucanseyaj e Jesús porque jaxir canseyan taca uc'otorer e Dios. <sup>33</sup> Y tama e sinagoga era ch'ar inte' winic xe' chucur uyalma umen inte' mab'amb'an mein xe' cay aru taca inte' nuxi nuc y che:

<sup>34</sup> —¡Actanon! ¡Ira o'se ab'a tacaron! ¡Non canata chiet net xe' ac'ab'a Jesús xe' tuet e chinam Nazaret! ¿Tariet ca tua' ac'apa atijreson era? Canata que net tariet tua' e Dios, y que net erach, che e mab'amb'an mein era.

<sup>35</sup> Pero e Jesús uc'aye e mab'amb'an mein era y che: —¡Ch'anche y loq'uen tama uyalma! che e Jesús.

Entonces e mab'amb'an mein ucucru e winic tut e rum tutob', y de allí loc'oy ajni e mab'amb'an mein tama e winic, pero e winic machi uyob'i ub'a tia' cucrema tut e rum. <sup>36</sup> Y tunor e gente xe' turob' tama e sinagoga era b'actob' uwirob' y cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Tuc'a e ojroner era xe' más unata e winic era? Pues uyare e mab'amb'an mein tua' aloc'oy taca uc'otorer y wacchetaca loc'oy ixin, che e gente.

<sup>37</sup> Y pucujq'ui ixin e ojroner tamar lo que numuy taca e Jesús tama tunor or e lugar.

### Conda e Jesús utz'acpes upixam e Simón Pedro

Mateo 8:14-15; Marcos 1:29-31

<sup>38</sup> Pues entonces loc'oy e Jesús tama e sinagoga era y ixin esto tama uyotot e Simón Pedro. Pues upixam ixic e Pedro era ch'ar ajmuac, war apuruy. Entonces c'ajtna tua' e Jesús tua' utz'acpes. <sup>39</sup> Y tamar era e Jesús ixin wawan tuyejtz'er e ixic y cay upejca e purer cocha era y che:

—Loq'uen tama e ixic era, che e Jesús.

Y wacchetaca ajnesna loc'oy e purer, y achpa e ixic y cay usicb'a tuc'a tua' uyajc'u tua' uc'uxi tin e ajwara era.

### Conda e Jesús utz'acpes meyra ajmuacob'

Mateo 8:16-17; Marcos 1:32-34

<sup>40</sup> Pues entonces conda namtz'a e q'uin cay utare-sob' tunor tin e ajmuacob' tut e Jesús. Pero e ajmuacob' era majax intera muac. Entonces e Jesús cay up-acb'u uc'ab' tujor inte' intiob', y tamar era c'apa utz'acpes tunorob'. <sup>41</sup> Y tujam tunor e sian ajmuacob' era ayan tin e chucur uyalmob' umen inte' mab'amb'an mein xe' cay ojronob' taca inte' nuxi nuc conda loq'uesnob' y ajnesnob' umen e Jesús y chenob':

—¡Net Uyunenet e Dios! chenob' e mab'amb'an meinob' era.

Pero e Jesús cay uc'aye e sian mab'amb'an meinob' era y che: "Ira ixojron". Pues e mab'amb'an meinob' war unatob' que e Jesús jax e Cristo, y tamar era machi actanob' o'jronob' más.

### Conda e Jesús canseyan tama e departamento Galilea

Marcos 1:35-39

<sup>42</sup> Pues entonces conda sacojpa e Jesús tama inte' día, loc'oy tama e chinam Capernaum era, y ixin tama inte' choquem lugar. Pero e gente cay usicb'ob' e Jesús y c'otoy utajwiob' tia' turu. Pues e gente era c'ani ani uquete uwab'uob' e Jesús tua' machi aloc'oy tuto-b'. <sup>43</sup> Pero sutpa ojron e Jesús taca e gente era y che:

—Uc'ani tua' inxin incheesu e ojroner tama uchinam e Dios tut e gente tama e inmojr chinamob' ub'an porque tamar era eb'etnen tarien umen Nitata, che e Jesús.

<sup>44</sup> Entonces ixin e Jesús tic taca, war ucheesu uyojroner e Dios tama uchinam e Dios tama tunor e sinagoga tama e departamento Galilea.

### Conda chujca e chay taca uc'otorer e Dios

Mateo 4:18-22; Marcos 1:16-20

**5** Pues entonces tama inyajr conda turu e Jesús tuti' inte' nuxi ja' xe' uc'ab'a Genesaret, c'otoyob' meyra sian gente tia' turu jaxir este que war utacsu ub'ob' tua' ac'otoyob' tuyejtz'er tua' uyub'ioy' uyojroner e Dios. <sup>2</sup> Y e Jesús uwira que ayan chate' barco ch'ur tama uti' e ja' y que mamajchi turu tamar. Y tin e war acormob' ani ecmay ixioy' tut e rum y war upoj-

chiob' uchijrob'. <sup>3</sup> Entonces ochoy e Jesús tama inte' barco xe' tua' e Simón Pedro y uyare tua' ulocse e barco más tuti' e ja' tia' majax intam tuyejtz'er tia' turbob' e sian gente tor e rum tia' taquin. Entonces turuan e Jesús macuir e barco y cay uc'ansa e gente. <sup>4</sup> Y conda c'apa uc'ansa e gente, uyare e Pedro y che:

—Yara chic abarco tia' más intam e ja' y juric chic ichijr tua' ixcorma, che e Jesús.

<sup>5</sup> Pero e Simón Pedro uyare e Jesús y che:

—Pero Niwinquiraret, tunor e acb'ar war capatna y ma incojt chay catajwi, pero cocha net war awareon tua' caxin cayari cachijr otronyajr, caxin cache b'an cocha war awareon era, che e Simón.

<sup>6</sup> Y conda uyariob' e chijr tama e ja' y cay uquere-jb'ob' tari uchijrob' otronyajr cay uwirob' que b'ut'ur uchijrob' taca e sian chay este que c'anix awejrtz'a.

<sup>7</sup> Entonces e Pedro cay uche e seña tut upiarob' xe' turbob' tama otronte' barco tua' watar utacriob' tua' ulocsiob' e chijr taca e sian chay. Entonces yopob' y cay ub'ut'ioy' chaterti' e barco era taca e sian chay este que c'anix amuctz'a e barco macuir e ja' umen ub'arir e sian chay. <sup>8</sup> Pero e Simón Pedro conda uwira lo que numuy era ixin cotuan tut e Jesús y che:

—Loq'uen tama niwejtz'er, Niwinquiraret, porque nen ajmab'amb'aniren toit, che e Pedro.

<sup>9</sup> B'an ojron e Pedro umen que b'acta uwira e sian chay lo que cormob', y b'an ub'an tunor tin e turbob' tacar. <sup>10</sup> Y b'an ub'an e Santiago y e Juan xe' jax uyunenob' e Zebedeo xe' war apatnob' taca e Pedro. Pero e Jesús sutpa uyare e Pedro y che:

—Ira ib'acta, porque coner era net tua' icay icorma pero mixto jax chay ya' sino que winicob' tua' apejca taca uyojroner e Dios, che e Jesús.

<sup>11</sup> Entonces conda c'apa uq'uechiob' ixin e barco esto tuti' e ja', uyactob' tunor lo que ayan ani tuob' y ixioy' taca e Jesús.

### Conda tz'acpesna inte' winic tama e muaquir xe' uc'ab'a lepra

Mateo 8:1-4; Marcos 1:40-45

<sup>12</sup> Pues entonces tama inyajr conda e Jesús turu tama inte' chinam, c'otoy inte' winic tuyejtz'er xe' ayan cora sian chec tut xe' uc'ab'a lepra xe' uyacta ub'a cotuan tut e Jesús y uch'ub'a ujojr xijrcojt este tut e rum tua' uc'ajti tua' atacarna. Y uyare e Jesús y che:

—Niwinquiraret, jay net ac'ani atz'acpesen uyub'iet ache, porque meyra ayan ac'otorer, che e winic.

<sup>13</sup> Entonces e Jesús upacb'u uc'ab' tama ujojr e winic y che:

—Nen inc'ani intz'acpeset. C'ani inware e chec era que: "Loq'uen actan e winic era", che e Jesús.

Y conda c'apa ojron e Jesús, wacchetaca quetpa tz'acpesb'ir e winic. <sup>14</sup> Entonces e Jesús uyare e winic que machi tua' ucheesu tut e gente lo que chena tacar. Y de allí ojron e Jesús y che:

—Quiqui tama e templo tama e chinam Jerusalem y chectes ab'a tut inte' sacerdoter y ajc'un incojt arac tua' apurutna tujor e altar b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama

uley e Moisés. Y tamar era erer unatob' tunorob' que net tz'acpesb'iret inyajrer, che e Jesús.

Entonces e winic ixin uche b'an cocha arob'na umen e Jesús.

<sup>15</sup> Pero cay tajtzt'a meyra e Jesús umen tunor e gente tamar lo que cay uche. Y meyra gente war umorojse ub'ob' tut e Jesús tua' uyub'io' uyojroner y tua' atz'acpesnob' umener ub'an. <sup>16</sup> Pero e Jesús loc'oy ixin tama inte' choquem lugar tua' uc'ajti taca e Dios.

### Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' chamen ucuerpo

Mateo 9:1-8; Marcos 2:1-12

<sup>17</sup> Pues entonces tama inte' día e Jesús war acanseyan tut e gente, y ya turob' cora fariseob' y cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés xe' war uyub'io'. Pues c'otoyob' tunor e nuquir winicob' era tama tunor e chinamob' tama e departamento Galilea y tama e departamento Judea y tama e chinam Jerusalem. Y tama e hora era checta uc'otorer Cawinquirar Dios tama e Jesús tua' utz'acpes tin e ajmuac. <sup>18</sup> Entonces c'otoyob' cora winicob' tuyejtz'er e Jesús xe' war uq'uechiob' axin inte' winic xe' chamen ucuerpo tama uch'acte'. C'ani ani uyosiob' macuir e otot tua' uch'ab'uob' tut e Jesús. <sup>19</sup> Pero cocha machi utajwiob' tia' tua' o'choyob' umen e sian gente, t'ab'ayob' tama uxor e otot y upasiob' uxor e otot y uyemsiob' e ajmuac tama uch'acte' tujam e gente tut e Jesús. <sup>20</sup> Y conda e Jesús uwira e winicob' era que meyra war ac'upseyanob' tama e Dios, uyare e ajmuac y che:

—Winiquet, natan que inc'umpa tacaret tua' asatpa tunor amab'amb'anir, che e Jesús.

<sup>21</sup> Pero tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés cay ub'ijnuob' taca e fariseob' jaxob' taca y chenob':

—¿Chi ca nica e winic era que war uq'uijnes e Dios tacar uyojroner? Porque mamajchi erer usati e mab'amb'anir sino que ajtaca e Dios, che e nuquir winicob' era.

<sup>22</sup> Pero cocha e Jesús war unata tuc'a war ub'ijnuob' ojron jaxir y che:

—¿Tuc'a tua' war ib'ijnu cocha era? <sup>23</sup> Ma erer inata jay erach niwojroner jay inware que: "Imab'amb'anir ayix e c'umpar tamar", porque ma chequer tiut jay ayan e c'umpar o jay machi. Pero jay inware: "Achpen", wacchetaca erer iwira jay erach niwojroner jay achpa axana e winic o jay machi. <sup>24</sup> Pero tua' inata que nen xe' Uyunenene e winic ayan nic'otorer tua' inc'umpa tama e mab'amb'anir tara tor e rum, c'ani inware e winic era xe' chamen ucuerpo tua' achpa axana tua' achecta tiut que ayan nic'otorer b'an cocha war inwareox, che e Jesús.

Entonces e Jesús uyare e winic xe' chamen ucuerpo y che:

—Inwaret era que achpen waren ch'ama ach'acte' y cuchu quiqui to'tot, che e Jesús.

<sup>25</sup> Y wacchetaca achpa e winic tut e sian gente era, uch'ami uch'acte' xe' ch'ar ani tamar, y ucuchi ixin tama uyotot war utattz'i uc'ab'a e Dios. <sup>26</sup> Y tunor e

sian gente b'actob' ub'ijnuob' tamar lo que numuy y cay utattz'io' uc'ab'a e Dios. Y war ab'actob' y chenob':

—Ma tia' cawira anumuy lo que uche e winic era, che e winicob' era.

### Conda pejcna e Leví umen e Jesús

Mateo 9:9-13; Marcos 2:13-17

<sup>27</sup> Pues entonces loc'oy e Jesús tama e otot era y cay xana cora y tamar era uwira ut inte' ajmorojseyaj tumin tua' e gobierno xe' uc'ab'a Leví xe' turu tama ulugar war uc'ajti e tumin tama e impuesto. Entonces ojron e Jesús taca e Leví era y che:

—Inco' tacaren, che e Jesús.

<sup>28</sup> Entonces achpa e Leví y uyacta tunor upatnar y ixin tupat e Jesús.

<sup>29</sup> Y war atzay meyra e Leví, y tamar era cay uche inte' nuxi nojq'uin tua' e Jesús tama uyotot. Y upejcbob' c'otoyob' meyra ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno, y ayanto otro inmojr gente ub'an xe' turob' tor e mesa tacarob'. <sup>30</sup> Y c'otoy wawanob' ub'an cora gente xe' majax pejcb'irob' xe' war ach'ujcsanob' y b'an war uchiob' cora fariseob' taca cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés, y conda uwirob' tuc'a war anumuy cay murmurtiob' upater uyajcanuarob' e Jesús y che:

—¿Tuc'a tua' war ixwe' y war ixuch'i taca e sian ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno y taca e sian ajmab'amb'anir era? chenob'.

<sup>31</sup> Pero e Jesús uyare y che:

—Tin e majax ajmuac machi uc'ani inte' ajtz'aconer, sino que tin e ajmuac. <sup>32</sup> Nen tarien majax tua' impejca tin e unatob' que imb'utz turob', sino que tarien tua' impejca tin e satrem tua' asutpa uch'amio' uyojroner e Dios, che e Jesús.

### Conda cay uyub'io' tua' e Jesús tama e ayuno

Mateo 9:14-17; Marcos 2:18-22

<sup>33</sup> Pues entonces e fariseob' cay uyub'io' tua' e Jesús otronyajr y che:

—Pues canata que uyajcanuarob' e Juan xe' ajch'uy-mar war uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios y b'an war uchiob' uyajcanuarob' e fariseob' ub'an. Pero awajcanuarob' tab'a war awiob' y war oych'io' y machi c'ani uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios. ¿Tuc'a tua' war uchiob' cocha era? chenob' e fariseob' era.

<sup>34</sup> Y che e Jesús:

—Erer cab'ijnu que niwajcanuarob' era larob' tacar tin e pejcnob' tua' ac'otoyob' tama inte' nujb'iar tia' c'ani uchiob' inte' nojq'uin ub'an. Pero conda turob' tama e nojq'uin era war atzayob' taca e noxipb'ir ma cocha erer cache uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios conda turuto e noxipb'ir tacarob'. <sup>35</sup> Pero watar e día conda axin aloq'uesna e noxipb'ir tutob' y entonces tin e pejcb'ir tama e nujb'iar era erer uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios. Y b'anen nen ub'an. Conda axin inloq'uesna tara tor e rum entonces

niwajcanuarob' c'ani uyactob' tua' awiob' tua' uc'aj-tiob' taca e Dios, che e Jesús.

<sup>36</sup> Entonces e Jesús cay uc'ampes inte' ojroner xe' mucur cora y che:

—Mamajchi axin uxuri imb'ijc b'ujc xe' imb'utz tua' utaq'ui tama inte' tzuc b'ujc. Porque jay b'an ani uche, axin aquetpa tzuc e b'ujc xe' imb'utz ani, y nien matuc'a uc'ampib'ir e b'ujc lo que utaq'ui tama e tzuc b'ujc era ub'an. <sup>37</sup> Y mamajchi uyari e vino xe' intocto achena tama inte' bolsa xe' chemb'ir taca e q'uewer xe' b'itz'emix ut, porque jay b'an uche, conda acay o'jmay e vino y axin at'ab'ay, axin awejrtz'a e q'uewer cocha machi uyub'i ab'itz'a más, y ac'apa atucpa tunor e vino y asatpa e q'uewer ub'an. <sup>38</sup> Y tamar era uc'ani tua' ayajra e vino xe' intocto achena tama e q'uewer xe' intocto achena ub'an, y tamar era chaterti' axin ac'ampesna. <sup>39</sup> Pues tunor tin e war uyuch'i e onian vino machi war uc'ani tua' uyuch'i e vino xe' intocto achena porque che que: “Más intzaj e onian vino”, che e Jesús.

B'an che e Jesús tua' uchecsutub' que ma cocha erer uyapru ucansayaj xe' tua' taca e onian b'ijnusaj tua' e gente era.

#### Uyub'io' tua' e Jesús tama e día tua' e jiriar

Mateo 12:1-8; Marcos 2:23-28

**6** Pues entonces tama inte' día tua' e jiriar war axanob' e Jesús taca uyajcanuarob' macuir cora trigo. Y uyajcanuarob' cay uwotz'io' loc'oy ut e trigo, y cay umuxrob' upat tama uc'ab'ob', y cay uyujtob' loc'oy usojq'uir, y cay uc'uxiob' ut e trigo era. <sup>2</sup> Y ayan cora fariseob' xe' war axanob' tupat e Jesús xe' war uwirob' tunor era. Entonces cay uyub'io' tua' e Jesús y chenob':

—Ch'ujcun awira lo que war uchiob' awajcanuarob' porque war uchiob' inte' patnar que machi ac'ajna tua' achempa umen uley e Moisés tama inte' día tua' e jiriar cocha era, che e fariseob' era.

<sup>3</sup> Entonces e Jesús uyare e fariseob' era y che:

—¿Machi ca iche leer lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tama e David conda war axana taca cora upiarob' conda jajpnob' umen e winar? <sup>4</sup> Pues ochoy e David macuir utemplo e Dios y cay uch'ami cora pan xe' quetpa ajc'ub'ir e Dios. Y ma erer ani ac'ujxa e pan era umenerob' sino que ajrer taca e sacerdotiob' xe' erer uc'uxiob'. Pero conda jajpnob' umen e winar e David y upiarob' cay uc'uxiob' e pan era. <sup>5</sup> Y c'ani inwareox era que nen xe' Uyunen e winic ayan nic'ototor tua' inware tuc'a erer uche inte' y tuc'a ma erer uche inte' tama inte' día tua' e jiriar ub'an, che e Jesús.

#### Conda tz'acpesna e winic xe' taquin uc'ab'

Mateo 12:9-14; Marcos 3:1-6

<sup>6</sup> Pues entonces tama otronte' día tua' e jiriar ochoy e Jesús tama inte' sinagoga y cay cansayan. Y ya turu inte' winic xe' taquin unojc'ab' tama e sinagoga era. <sup>7</sup> Y ya turob' ub'an cora ajcansayajob' tama uley e Moisés taca cora fariseob' xe' war ach'ujcsanob' tua'

uwirob' jay e Jesús axin utz'acpes e ajmuac era tama inte' día tua' e jiriar. Pues jaxirob' war usajcob' cocha tua' utuch'io' e Jesús que machi ani war ac'upseyan tut uley e Moisés, pero machi ob'nob'. <sup>8</sup> Pero e Jesús war unata lo que war ub'ijnuob' e winicob' era y tamar era uyare e winic xe' taquin uc'ab' y che:

—Achpen waren taniut era, che e Jesús.

Y achpa e winic y ixin wawan tut e Jesús. <sup>9</sup> Entonces ojron e Jesús taca e fariseob' y e ajcansayajob' tama uley e Moisés y che:

—C'ani umb'i tib'a era: ¿Tuc'a che tama uley e Moisés que erer uche inte' tama inte' día tua' jiriar? ¿Erer ca cache lo que imb'utz tama inte' día tua' jiriar? ¿O más ca bueno tua' cache lo que mab'amb'an tama inte' día tua' jiriar? ¿Bueno ca tua' cacorpes ucuxtar inte' día tua' e jiriar? ¿O más ca bueno tua' cachamsan tama inte' día tua' e jiriar? che e Jesús.

<sup>10</sup> Entonces e Jesús uch'ujcu uwira ut inte' intiob' tin e turob' tuyejtz'er, y ojron taca e winic xe' taquin uc'ab' y che:

—Tutz'u ac'ab', che e Jesús.

Y conda ututz'i uc'ab' tz'acpesna inyajrer. <sup>11</sup> Pero e fariseob' y e ajcansayajob' tama uley e Moisés q'uijnob' meyra upater e Jesús que tz'acon tama e día tua' e jiriar era. Y tamar era cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Tuc'a cachic upater e Jesús era? che e fariseob' taca e ajcansayajob' tama uley e Moisés jaxob' taca.

#### Conda e Jesús usicb'a doce winicob' tua' uq'ueche axin ucansayaj

Mateo 10:1-4; Marcos 3:13-19

<sup>12</sup> Pues entonces tama inte' día ixin e Jesús tujor inte' witzir tua' uc'ajti taca e Dios. Y ya quetpa tunor e acb'ar. <sup>13</sup> Y conda sacojpa cay upejca tunor uyajcanuarob' tua' watob' tuyejtz'er. Y tujam e sian winicob' era cay usicb'a doce uyajcanuarob' tua' aquetpob' uyapostolob'. <sup>14</sup> Y quetpa sicb'ab'ir e Simón xe' turb'ana uc'ab'a Pedro ub'an umen e Jesús. Y quetpa sicb'ab'ir e Andrés xe' jax uwijtz'in e Simón Pedro. Y quetpob' sicb'ab'ir e Santiago y e Juan y e Felipe y e Bartolomé y e Mateo y e Tomás. <sup>15</sup> Y quetpa sicb'ab'ir e Jacobo xe' jax uyunen e Alfeo. Y quetpa sicb'ab'ir otronte' Simón xe' arob'na que jax ani inte' Cananista. <sup>16</sup> Y quetpa sicb'ab'ir e Judas xe' uwijtz'in e Jacobo. Y quetpa sicb'ab'ir e Judas Iscariote xe' jax xe' utuch'i e Jesús.

#### Conda e Jesús ucansayaj meyra gente

Mateo 4:23-25

<sup>17</sup> Pues entonces ecmay e Jesús taca uyajcanuarob' tama e witzir era y c'otoy wawan tama inte' lugar xe' c'atar ut. Y cay c'otoyob' meyra gente tama tunor or e lugar yaja'. Y ayan tin e tariob' tama e departamento Judea, y ayan tin e tariob' tama e chinam Jerusalem, y ayan tin e tariob' tama uti' e mar tia' aquetpa e chinam Tiro y tia' aquetpa e chinam Sidón. C'otoyob' tunor e sian gente era tua' uyub'io' uyojroner e Jesús



y tua' atz'acpesnob' tama tunor umuaquiob'. <sup>18</sup> Y tunor tin e chucur umen inte' mab'amb'an mein tz'acpesnob' umen e Jesús. <sup>19</sup> Y tunor e gente war uc'ani tua' upijch'ioib' ut e Jesús porque tunor tin e c'otoy upijch'i ut tz'acpob' taca e c'otorer lo que loc'oy tamar.

### E tzayer tua' e Dios

Mateo 5:1-12

<sup>20</sup> Pues entonces e Jesús cay uch'ujcu uwira ut uyajcanuarob' y che:

—Chojb'esb'irox tunorox xe' tzajtaca iut coner porque nox tua' ixc'otoy ixturuan tama uchinam e Dios.

<sup>21</sup> 'Chojb'esb'irox nox xe' war ixjaytz'a coner porque watar e día conda e Dios c'ani uwesiox este que ixchuan.

Chojb'esb'irox nox xe' war ixaru coner porque watar e día conda e Dios c'ani utzayjresox.

<sup>22</sup> 'Chojb'esb'irox nox xe' war ixxeb'na iut umen e gente,

y conda uchoquiox najtir,

y conda uc'ayox,

y conda uturb'ob' ic'ab'a b'an cocha lo que intuj umen taca que war ixc'upseyan tamaren xe' Uyunen e winic.

<sup>23</sup> 'Tzayenic nox y tzayjresic ib'a meyra porque watar e día conda ixixin ich'ami inte' nuxi tu-anib'ir tua' e Dios conda ixixin tichan tut e q'uin.

Pues b'an cay c'aynob' tunor e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo umen utata viejob'irob' e gente era, che e Jesús.

Y de allí cay ojron e Jesús taca e inmojr gente y che:

<sup>24</sup> Tzajtaca iut nox xe' ricox tara tor e rum porque tamar taca era c'apa ich'ami ituanib'ir, y matuc'a más tua' ich'ami otronyajr.

<sup>25</sup> Tzajtaca iut nox xe' chuanox tara tor e rum porque watar e día conda c'ani ixjaytz'a.

Tzajtaca iut nox xe' war ixtzene tara tor e rum porque watar e día conda c'ani ixaru.

<sup>26</sup> Tzajtaca iut nox xe' tattzb'irox umen tunor e gente porque b'an uchiob' itata viejob'irob' taca e profetob' xe' ajmajresiajob' tama e onian tiempo, che e Jesús.

### Uc'ani tua' iyajta ut tin e aq'uijna uwirox

Mateo 5:38-48; 7:12

<sup>27</sup> Y che e Jesús:

—Pero nox xe' war iyub'i ninuc era, c'ani inwareox que uc'ani tua' iyajta ut tunor tin e war aq'uijna uwirox, y uc'ani tua' itacre tin e war uxeb'ioib' iut.

<sup>28</sup> Chojb'esic ut tin e war ub'axeox y c'ajtinic taca e Dios tua' atacarna tin e war uc'ayox. <sup>29</sup> Y jay ayan tin e uyajq'uet tama inxejr acajram, actan uyajq'uiquet teinxer ub'an. Y jay ayan tin e ulocse inte' ab'ujc y uq'ueche axin, actan uq'uechic chic otronte' ab'ujc ub'an. <sup>30</sup> Chic taca tia' ayan tin e uc'ajti tab'a, ajc'un. Y

tin e ulocse lo que ayan tab'a, ira ac'ajti tua' ach'ami uyeror otronyajr. <sup>31</sup> Y tunor lo que war ic'ani que e inmojr uchiob' tacarox, b'an ixto uc'ani tua' iche nox tacarob' ub'an. <sup>32</sup> Porque jay war iyajta ut tin taca xe' war uyajta iut, matuc'a tua' ich'ami tua' e Dios tamar era, porque tin e mab'amb'an uwirnar war uc'ani tin e uyet ajmab'amb'aniorob'. <sup>33</sup> Y jay war itacre ajtaca tin e war utacriox, matuc'a tua' ich'ami tua' e Dios tamar era, porque b'an taca uchiob' tunor tin e ajmab'amb'aniorob'. <sup>34</sup> Jay war iwajc'u ajtaca tin e axin utoyet otronyajr, matuc'a tua' ich'ami tua' e Dios tamar era, porque tin e ajmab'amb'aniorob' uyajc'uob' uyet ajmab'amb'aniorob' y war ucojcob' tua' uch'amiob' uyeror otronyajr. <sup>35</sup> Pero nox uc'ani tua' iyajta utob' tin e uxeb'ioib' iut, y tacrenicob', y ajc'unic prestado, y ira iware que uc'anto uyeror. Porque jay ixixin iche cocha era, c'ani ich'ami inte' nuxi tuanib'ir tua' e Dios. Y tamar era c'ani anatanwa que nox uyunenox e Dios tichan, porque jaxir war uchojb'es utob' tunor e gente tara tor e rum iraj iraj, motor jay ayan tin e machi war utattz'ioib' uc'ab'a tamar y motor jay ajmab'amb'aniorob', pero e Dios wato uchojb'es utob' tunorob'. <sup>36</sup> Turb'anic ib'a tua' aquetpa inc'un iwirnar tut e gente tua' itacriob' conda ayan lo que uc'aniob' tib'a, b'an cocha inc'un uwirnar e Dios ticoit tua' utacriob' conda ayan lo que cac'ani non, che e Jesús.

### Ira ixojron upater otronte'

Mateo 7:1-5

<sup>37</sup> Y che e Jesús:

—Ira ixojron upater otronte' tua' machi ixc'ayna umen e Dios. Y ira ixb'axon tua' machi ixjaytz'a umen e Dios. C'umpenic taca tunor tin e axin uche e mab'amb'anir ipater y e Dios axin ac'umpa tacarox nox ub'an.

<sup>38</sup> Ajc'unic otronte' lo que uc'ani, porque b'an cocha itacre otronte' y b'an tua' ixtacarna umen e Dios ub'an. Y e Dios tua' asutpa ub'ut'i más ibolsa umen que war itacre otronte'. Y jaxir axin uteq'ue ibolsa tama ub'ijsib'ir xe' bueno. Y axin utene ibolsa tua' uwajpi más tama unac. Pero e Dios axin uc'ampes ub'ijsib'ir b'an cocha war ic'ampes tua' asutpa ub'isi otronyajr lo que c'ani asutpa uyajc'ox, che e Jesús.

<sup>39</sup> Y de allí e Jesús ojron tama inte' ojroner xe' mucur cora y che:

—Ma erer aq'uejcha axin inte' winic xe' tajpem unac'ut umen otronte' winic xe' tajpem unac'ut ub'an. Porque jay b'an uchiob', chatertiob' erer o'jriob' axin tama inte' ch'en. <sup>40</sup> Y inte' ajcanuar machi unata más que lo que unata uyajcanseyaj, este que ac'apa acano tunor lo que unata uyajcanseyaj, y entonces erer ac'otoy unata jax taca lo que unata uyajcanseyaj.

<sup>41</sup> '¿Y tuc'a era que net wacchetaca war awira que ayan imb'ijc sojc ch'ur tama unac'ut inte' awermano, pero net machi c'ani awira ab'a que ayan inte' nuxi te' ch'ur tama unac'oit? <sup>42</sup> Y jay ch'ur inte' nuxi te' tama unac'oit y machi c'ani anata que b'an, ¿cocha tua' aware awermano que: "Actanen inlocsic e sojc tama unac'oit?" Ajq'uecraneret, locsen b'ajxan e te' xe' ch'ur

tama unac'oit net, y de allí uyub'i awira bien tua' at-acre ulocse e sojc lo que ch'ur tama unac'ut awermano, che e Jesús.

### E te' chequer tama uyutir

Mateo 7:17-20; 12:34-35

<sup>43</sup> Y che e Jesús:

—Inte' te' xe' bueno machi uyub'i uyajc'u uyutir xe' mab'amb'an, y nien inte' te' xe' mab'amb'an machi uyub'i uyajc'u uyutir xe' bueno. <sup>44</sup> Pues tunor e te' chequer tama uyutir, porque ma erer ich'ami ingojr muy tama inte' t'ix, y ma erer ich'ami inte' poxte' tama inte' ch'uyur ch'an. <sup>45</sup> Y b'an ixto cocha era tama e winicob' ub'an, que inte' winic xe' imb'utz uwirnar, imb'utz uyojroner ub'an, porque b'ut'ur uyalma tacar lo que imb'utz. Y inte' winic xe' mab'amb'an uwirnar, mab'amb'an uyojroner ub'an, porque b'ut'ur uyalma taca e mab'amb'anir. Porque tamar lo que b'ut'ur uyalma inte', jax taca tua' aloc'oy o'jron tama uyej, che e Jesús.

### E otot xe' chena tor e tun

Mateo 7:24-27

<sup>46</sup> Y che e Jesús:

—¿Y tuc'a tua' war iwaren que Iwinquiraren conda machi c'ani iche lo que inwareox? <sup>47</sup> C'ani inwareox chi tacar lar tin e ayopa taniut y uyub'i niwojroner y o'b'ian tut. <sup>48</sup> Larob' tacar inte' winic xe' loc'oy ub'ijnu que c'ani uche uyotot tujor inte' nuxi tun. Y cay uche intam uch'enar esto tia' erer aq'uec'o e oy tamar. Entonces conda c'apa uyustes uyotot tari e jajar y ch'i' e xucur meyra y tari inte' nuxi ic'ar xe' uyajc'u e otot, pero machi cucrema e otot era porque war uwir tujor e tun. <sup>49</sup> Pero tin e uyub'i niwojroner y machi o'b'ian tut, aquetpa b'an cocha inte' winic xe' satrem usasa' xe' uche uyotot tor e ji'. Entonces conda c'apa uyustes uyotot tari e jajar y cay ch'i' e nuxi xucur y cay jicna tari e sian ic'ar tut e otot era, y wacchetaca cucrema inyajrer e otot, che e Jesús.

### Conda tz'acpesna inte' uman inte' capitán romano

Mateo 8:5-13

**7** Pues entonces conda c'apa ojron e Jesús taca e winicob' era ixin tama e chinam Capernaum. <sup>2</sup> Y ayan inte' capitán romano xe' ayan inte' uman xe' uc'ani meyra pero xe' ch'ar ajmuac y xe' c'anix achamay. <sup>3</sup> Pero conda e capitán era uyub'i que ayan uc'otorer e Jesús tua' utz'acpes e ajmuacob', uyeb'ta ixin cora nuquir winicob' xe' tua' e Israel tua' axin uc'ajtiob' tua' e Jesús tua' axin tama uyotot e capitán tua' utz'acpes uman. <sup>4</sup> Entonces conda c'otoyob' e winicob' era tut e Jesús, cay uc'ajtiob' tua' e Jesús tua' axin utz'acpes e man. Y tamar era ojronob' y chenob':

—E capitán tawar tua' atacarna amener, <sup>5</sup> porque jaxir uyajta coit tunoron xe' Ajisraelon, y jaxir utoyi tua' achena casinagoga, chenob' e winicob' era.

<sup>6</sup> Entonces ixin e Jesús tacarob', pero conda tuix tua' ac'otoy tama uyotot e capitán, eb'etna tari cora wini-

cob' xe' atzay i'rna umen e capitán tua' upejca e Jesús y che:

—Niwinquiraret, ira aturb'a ab'a tamar era, porque ma tawaren tua' iyochoy tama niotot, <sup>7</sup> porque nien nen machi imb'ijnu tua' inc'otoy toit tua' onjron tacaret, pero jay net intaca aware tua' atz'acpa niman, entonces atz'acpa. <sup>8</sup> Porque nen war innata que turen yeb'ar uc'otorer inte' nijefe, y nen ayan cora nisoldado xe' turob' yeb'ar nic'otorer nen ub'an. Y jay inware inte' tujamob' que: "Quiqui chen era", y axin uche. Y jay inware otronte' tujamob' que: "Lar chen era", y watar uche, y jay inware niman que: "Chen era", y uche. Y b'an ixto net ub'an, jay aware e ojroner entonces c'ani atz'acpa niman, che e winicob' era xe' atzay i'rna umen e capitán romano.

<sup>9</sup> Pues conda e Jesús c'apa uyub'i tunor e ojroner era b'acta uwira e capitán que war ac'upseyan meyra tama e Dios. Entonces sutpa uch'ujcu uwira tin e war axanob' tacar y che:

—Nien tujam tunor e sian gente xe' turob' tama e Israel ma inyajr intajwi inte' winic xe' meyra war ac'upseyan tama e Dios cocha war uche e capitán era, che e Jesús.

<sup>10</sup> Y conda sutpa ixioyob' esto tama uyotot e capitán, utajwiob' que e man tz'acpesb'irix.

### Conda e Jesús usuti ub'ixq'ues e sitz tua' inte' ixic xe' chamen uviejo

<sup>11</sup> Pues entonces conda c'apa numuy tunor era, ixin e Jesús taca uyajcanuarob' esto tama inte' chinam xe' uc'ab'a Naín, y ayan cora sian gente xe' war axiob' tupat e Jesús ub'an. <sup>12</sup> Y conda c'otoyob' tuti' e chinam era, cay uwirob' que war aq'uejcha axin inte' chamen tua' amujca xe' cojto sitz tua' inte' tub'ir xe' chamen uviejo. Y ayan meyra gente tua' e chinam era xe' war axin tacarob' ub'an. <sup>13</sup> Y conda Cawinquirar uwira e ixic era uyajta ut y che:

—Ira iyaru, che e Jesús.

<sup>14</sup> Entonces c'otoy tuyejtzer e chamen y upacb'u uc'ab' tujor e cajón y quetpob' wawan tin e war uq'uechiob' axin e cajón era. Entonces e Jesús upejca e sitz xe' chamen y che:

—Sitz, c'ani inwaret que achpen era, che e Jesús.

<sup>15</sup> Y entonces achpa turuan e sitz xe' chamen ani y cay ojron, y de allí e Jesús uyare tua' aq'uejcha axin e sitz umen utu'. <sup>16</sup> Y conda e gente c'apa uwirob' tunor era b'acta uwirob' y cay utattz'iob' uc'ab'a e Dios y chenob':

—Checta ixto ya' inte' nuxi profeta tua' e Dios tica-jam, che e gente era.

Y chenob' ub'an:

—Tari Cadiosir tua' utacrión xe' Ajisraelon, che e gente era.

<sup>17</sup> Y wacchetaca cay checta ixin e ojroner tamar lo que uche e Jesús tama tunor or e departamento Judea.

Conda eb'etna c'otoyob' tut e Jesús uyajcanuarob' e  
Juan xe' ajch'uymar

Mateo 11:2-19

<sup>18</sup> Pues entonces c'otoy unata e Juan xe' ajch'uymar tama tunor lo que war uche e Jesús umen que arob'na umen uyajcanuarob'. Entonces jaxir upejca chate' uya-jcanuarob' <sup>19</sup> y utzacre ixiob' tua' uyub'ioy' tua' Cawinquirar jay jaxir jax e Cristo xe' tua' watar tua' ucorpeson xe' tuon e Israel, o jay uc'anto tua' cacojco otronte'. <sup>20</sup> Entonces ixiob' uyajcanuarob' e Juan era y c'otoyob' tuyejtz'er e Jesús y uyub'ioy' tua' y che:

—Eb'etna tarion umen e Juan xe' ajch'uymar tua' coyb'i tab'a jay net jax e Cristo xe' tua' watar tua' ucorpeson xe' tuon e Israel, o jay uc'anto tua' cacojco otronte', che uyajcanuarob' e Juan era.

<sup>21</sup> Pero e Jesús machi ojron sino cay utz'acpes meyra tin e ajmuac y tin e ayan e chec tut, y tin e chucur uyalma umen inte' mab'amb'an mein, y jaxir ulocse. Y cay uyeroyse ut meyra tin e tajpem unac'ut. <sup>22</sup> Entonces conda c'apa uche tunor era e Jesús uyare uyajcanuarob' e Juan y che:

—Quiqui arenic e Juan lo que war iwira y lo que war iyub'i. Arenic que tin e tajpem ani unac'ut y era war e'ron, y arenic que tin e tz'ej ani uyoc y era war axana, y arenic que tin e ayan ani e chec tut xe' uc'ab'a lepra y era c'apa ojri usta. Y arenic que tin e macar ani uchiquin y era war o'b'ian, y arenic que tin e chamenob' ani y era sutpa b'ixq'uesnob', y arenic que tin e tzajtaca ut que era war uyub'ioy' tamar e corpesi-aj. <sup>23</sup> Pues chojb'esb'ir ut tin e machi achecta e q'uijnar tama uyalma conda uyub'i niwojroner, che e Jesús.

<sup>24</sup> Entonces conda c'apa loc'oy uyajcanuarob' e Juan, e Jesús cay uyare e gente tamar e Juan y che:

—Conda ixiox tama e choquem lugar tua' iyub'i uyojroner e Juan, ¿war ca ib'ijnu que jax inte' winic xe' matuc'a ub'ijnusaj? <sup>25</sup> Y jay ma, ¿tuc'a tua' ixiox iwira? ¿Ixiox ca tua' iwira inte' winic xe' galan b'ujcseb'ir? Machi, porque e Juan machi ulapi e b'ujc xe' utzic utzic. Nox inatix que tin e galan b'ujcseb'ir xe' war utzayjres ub'a jax taca, ajtaca c'ani aturuan tama inte' otot b'an cocha uyotot inte' rey. <sup>26</sup> Entonces ¿tuc'a ixiox tua' iwira? ¿Jax ca inte' profeta? Jax pues. Pero c'ani inwareox era que e Juan más ayan uc'ampib'ir tut e Dios que tunor e onian profetob'. <sup>27</sup> Porque tamar e Juan era ayan lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios xe' che que:

C'ani inweb'ta axin inte' niman tua' axin b'ajxan toit.

Jaxir tua' uyustes uyalmob' e gente tua' uyub'ioy' awojroner, che tama uyojroner e Dios. <sup>28</sup> Pero c'ani inwareox era que tujam tunor e gente lo que ayan tara tor e rum ma incojt winic xe' más nojta tut e Dios que e Juan xe' ajch'uymar. Pero c'ani inwareox ub'an que tin e aquetpa más chuchu tama uchinam e Dios, c'ani aquetpa más nojta que e Juan, che e Jesús.

<sup>29</sup> Conda e gente xe' turob' era y e ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno xe' cay ch'ujyob' umen e Juan

uyub'ioy' tunor era cay ub'ijnu uwirob' que erach e Dios. <sup>30</sup> Pero majax b'an tama e fariseob' y e ajcansayajob' tama uley e Moisés porque jaxirob' machi uch'amiob' uch'uymar e Juan, y machi war uc'aniob' e tacarsiaj lo que c'ani ani a'jc'unob' umen e Dios. <sup>31</sup> Y che e Jesús:

—¿Tuc'a larob' tacar e gente xe' turob' tara tor e rum coner? Ub'anic, c'ani inwareox era. <sup>32</sup> E gente xe' turob' tor e rum coner larob' tacar cora maxtac xe' umorojse ub'ob' y aturuanob' tua' a'siob'. Cay uyareob' uyet maxtaquir y che: “Calajb'a tama e pító cocha achena tama inte' nujb'iar, pero nox machi actox. Y de allí cay aruon b'an cocha achena tama inte' chamen, pero nox machi aruox.” <sup>33</sup> Y b'an e gente tor e rum coner, porque yopa ticoit e Juan xe' ajch'uymar, pero jaxir machi uc'uxi e pan y machi uyuch'i e vino, y nox war iware que jaxir ayan inte' mab'amb'an mein tamar. <sup>34</sup> Y de allí yopen nen xe' Uyunenene e winic xe' war inc'uxi tunor lo que ajc'unen umen e gente, y xe' war unch'i lo que ajc'unen ub'an, pero nox war iware que calapir inwe' y que fuerte unch'i, y que nen war intzay inwira e gente xe' más calapir uwirnarob' y tin e ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno. <sup>35</sup> Pero chequer que ayan uc'ampib'ir unatanyaj e Dios porque tunor tin e axin uch'ami, aloc'oy bueno tunor lo que uchiob', che e Jesús.

Conda e Jesús ixin tama uyotot e Simón xe' jax inte'  
fariseo

<sup>36</sup> Pues entonces pejcna e Jesús umen inte' fariseo xe' uc'ab'a Simón tua' ac'otoy tama uyotot tua' awe' tacar, y tamar era e Jesús ixin ochoy tama uyotot y turuan tor e mesa. <sup>37</sup> Y tama e chinam era ayan inte' ixic xe' ajmab'amb'anir xe' c'otoy unata que c'otoy e Jesús y que turu era tama uyotot e Simón war awe'. Entonces jaxir ixin c'otoy tama e otot era ub'an, pero war uq'ueche axin inte' yar chuchu bote xe' b'ut'ur taca e perfume. <sup>38</sup> Y e ixic conda c'otoy tama e otot uyacta ub'a cotuan tut uyoc e Jesús, y cay oyq'ui y cay utz'ayi upat uyoc e Jesús taca uyar unac'ut, y de allí cay utaqijse upat uyoc e Jesús taca utzutzer uyor, y war utz'ujtz'i upat uyoc e Jesús y de allí cay uyari e perfume tar. <sup>39</sup> Pero conda e fariseo era xe' jax xe' upejca e Jesús tua' ayopa tama uyotot cay uwira lo que war uche e ixic, cay ub'ijnu cocha era y che: “¿Erach ca nic e winic era que jax inte' profeta tua' e Dios? Porque jay jax nic ani inte' profeta tua' e Dios unata ani tuc'a e ixic era xe' war upijch'i upat uyoc, porque e ixic era ajmab'amb'anir.” B'an war ub'ijnu e fariseo era xe' jax e Simón. <sup>40</sup> Entonces e Jesús uyare e Simón y che:

—Ayan lo que c'ani inwaret era, che e Jesús.

Y che e Simón:

—Arenen, Ajcansayajet.

<sup>41</sup> Y che e Jesús:

—Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' uyajcu meyra utumin prestado. Y ayan chate' winicob' xe' cay uch'amiob' e tumin cocha inte' préstamo tua' e winic era. Y inte' winic xe' b'ajxan uch'ami 500 denarios, y

otronte' winic uch'ami cincuenta denarios. <sup>42</sup> Pero chatertiob' e winicob' era usatiob' e tumin y ma cocha uyub'i utoyob' otronyajr. Pero cocha e ajyum tumin uyajta utob' e winicob' era uyacta b'an taca. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

Entonces e Jesús sutpa uyub'i tua' e Simón y che:  
—¿Chi tujam e winicob' era tua' uyajta ut más e ajyum tumin? ¿Jax ca tin e uch'ami e 500? ¿O jax ca tin e uch'ami e cincuenta? che e Jesús.

<sup>43</sup> Y e Simón che:

—Nen imb'ijnu que jax e winic xe' más nojta ab'eto xe' actana b'an taca tamar lo que ab'eto umen e ajyum tumin, che e Simón.

Y che e Jesús:

—B'an ya, che e Jesús.

<sup>44</sup> Y de allí e Jesús uch'ujcu uwira ut e ixix y uyare e Simón y che:

—Ch'ujcun awira e ixix era. Nen ochoyen tama o'tot y mamajchi upoqui nioc b'an cocha acay uchiob' e gente tara, pero e ixix yopa y cay uyates upat nioc taca uyar unac'ut y de allí cay utaquijse nioc taca utzutzer uyor. <sup>45</sup> Y net machi atz'ujtz'ien, y e ixix era desde que ochoyen turuanen merato uyacta utz'ujtz'inar upat nioc. <sup>46</sup> Y net machi ayari e aceíte tama nijor b'an cocha acay uchiob' e gente tara, pero e ixix c'apa utuqui tunor e perfume tupat nioc. <sup>47</sup> Y tamar era c'ani inwaret era que jaxir war uchectes ub'a que war uyajta niut meyra porque meyra ayan umab'amb'anir xe' c'umpa e Dios tacar. Pero tin e ayan imb'ijc taca umab'amb'anir xe' c'umpesna tamar, imb'ijc taca ub'an tua' uyajta ut tin e ac'umpa tacar, che e Jesús.

<sup>48</sup> Entonces e Jesús uyare e ixix y che:

—Inc'umpa tacaret tama tunor amab'amb'anir, che e Jesús.

<sup>49</sup> Pero e winicob' xe' turbob' tor e mesa war awiob' taca e Jesús cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Tuc'a cora winic era que war ac'umpa tama umab'amb'anir e gente? che e winicob'.

<sup>50</sup> Pero e Jesús uyare e ixix otronyajr y che:

—Corpesb'iret coner era umen que war ic'upseyan tamaren. Erer i'xin b'an taca, che e Jesús.

### E ixictac xe' utacriob' e Jesús

**8** Pues entonces conda loc'oy tama uyotot e Simón ixix e Jesús war axana esto tama tunor e sian chinamob' y esto tama tunor e sian aldea ub'an. War uchecsu uchinam e Dios tut e gente. Y war axanob' e doce apostolob' taca e Jesús ub'an. <sup>2</sup> Y ayan cora ixictac xe' war axanob' taca e Jesús ub'an. Y tujam e ixictac era ayan tin e loq'uesna e mab'amb'an mein tamarob', y ayan tin e tz'acpesnob'. Y tujam e ixictac era ayan inte' xe' uc'ab'a María xe' tua' e chinam Magdala xe' loq'uesna siete mab'amb'an mein tamar. <sup>3</sup> Y war axana taca e Jesús e Juana ub'an xe' jax uwixcar e Cusa xe' jax inte' ajc'ampar tua' e gobernador Herodes. Y ayan otronte' ixix ub'an xe' uc'ab'a Susana. Y ayanto más ixictac ub'an. Ixiob' tunor e ixictac era

tua' utacriob' e Jesús tamar lo que war uq'uechiob' axin.

### Inte' ojroner tama inte' ajpacmar

Mateo 13:1-9; Marcos 4:1-9

<sup>4</sup> Pues entonces ayan cora sian gente tama e chinamob' tama e lugar era xe' loc'oyob' tua' axin uwirob' ut e Jesús. Entonces cay umorojse ub'ob' e sian gente era tut e Jesús, y tamar era jaxir cay ojron tama inte' ojroner xe' mucur cora y che:

<sup>5</sup> —Ayan inte' ojroner tamar inte' ajpacmar xe' ixix tua' upaq'ui uchor. Y tamar upacmar era intaca upusi ixix ut e semilla. Y ayan ut e semilla xe' c'axi tut e b'ir tia' axana e gente, y conda irna ut e semilla era umen e mut uc'opiob' uc'uxiob'. <sup>6</sup> Y ayan otro inmojr ut e semilla xe' c'axi macuir e cherem tun tia' imb'ijc taca e rum, y conda cuxpa ut e semilla era, ch'i' cora. Pero conda fuerteran e q'uin acay aluccha uyopor, y conda más fuerteran e q'uin taqui inyajerer porque ma tia' tua' awiri más. <sup>7</sup> Y ayan otro inmojr ut e semilla xe' c'axi macuir e sian t'ix, y conda acuxpa ut e semilla era cuxpa macuir e sian t'ix, y tamar era jacpa umen e sian t'ix y taqui. <sup>8</sup> Pero ayan otro inmojr ut e semilla xe' c'axi tama or e rum xe' inc'un, y cuxpa, y ch'i', y meyra uyutir uyari tama ingojr ut e semilla era. Y ayan tin e uyari 100 ut tama ingojr ut. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

Y de allí e Jesús ojron taca inte' nuxi nuc y che:

—Tunor tin e ayan uchiquin uyub'ic niwojroner era, che e Jesús.

### Tia' ac'ampesna e ojroner xe' mucur cora

Mateo 13:10-17; Marcos 4:10-12

<sup>9</sup> Pues entonces cay uyub'ioy' uyajcanuarob' e Jesús tua' y chenob':

—¿Tuc'a war che e ojroner xe' mucur cora era? che uyajcanuarob' e Jesús.

<sup>10</sup> Y che e Jesús:

—Pues tama e onian tiempo quetpa mucur cocha tua' aquetpa uchinam e Dios, pero coner c'ani incheches tunor era tiut. Pero tut e inmojr era machi tua' incheches tunor era sino que war onjron tacarob' tama inte' ojroner xe' mucur cora tua' aloc'oy b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: “Motor que war e'ronob' pero ma chequer tutob' tuc'a war uwirob', y motor que war o'b'ianob' pero machi unatob' tuc'a war che lo que war uyub'ioy'”, che e Jesús.

### E checsuyaj tama e ojroner tama e ajpacmar

Mateo 13:18-23; Marcos 4:13-20

<sup>11</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Pues c'ani inchecsu lo que war che e ojroner xe' mucur cora tama e ajpacmar. Pues ut e semilla lar tacar uyojroner e Dios tama e corpesiaj. <sup>12</sup> Y ut e semilla xe' c'axi tut e b'ir xe' c'ojpa umen e mut lar tacar tin e uyub'ioy' e Dios. Pero wacchetaca watar e diablo tua' ulocse e ojroner lo que ochoy ani tama uyalma, y tamar era tin e cay uyub'ioy' e Dios

machi ixto tua' ac'upseyan tamar y machi ixto tua' acorpesna. <sup>13</sup> Y ut e semilla xe' c'axi macuir e cherem tun tia' imb'ijc' tacar e rum lar tacar tin e uyub'i uyojroner e Dios y atzay uch'amioy', pero cocha machi wiri meyra e ojroner era tama uyalmoob', ac'upseyanob' tama e Dios cora pero conda watar lo que uche unumse ub'ob', wacchetaca uyactob' e Dios y axiob'. <sup>14</sup> Y ut e semilla xe' c'axi macuir e sian t'ix lar tacar tin e uyub'i uyojroner e Dios y de allí acay ub'ijnu meyra tama tunor lo que ayan tara tor e rum y war ub'ijnu cocha era: "Pero nen c'ani inche más e chonmar tua' ab'oro nitumin, y nen c'ani inwejta inche tunor lo que ayan tara tor e rum", che ub'ijnu inte'. Y umen tunor e majresiaj era ac'apa o'c'oy lo que uch'ami ani tama e Dios, y aquetpa lar tacar inte' te' xe' intaca asacnichi, pero matuc'a uyutir uyajc'u. <sup>15</sup> Pero ut e semilla xe' c'axi tama e rum xe' inc'un lar tacar e gente xe' inc'un uyalma y conda uyub'i uyojroner e Dios uturb'a ub'a tamar, y axana bueno tamar, y uch'ub'a iraj iraj, che e Jesús.

#### Inte' ojroner tama e c'ajc

Marcos 4:21-25

<sup>16</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:  
—Mamajchi utz'ajpes inte' c'ajc tua' ucoob'a inte' b'ejt tujor y nien tua' uwab'u yeb'ar inte' ch'acte', sino que catz'ajpes inte' c'ajc tua' cach'ub'a tichan tua' ujan'acnes tunor tin e o'choy tama e otot era.  
<sup>17</sup> Pues tunor lo que achena mukur, motor que jax taca lo que ub'ijnu uche inte' uc'ani tua' achectesna, y tunor lo que uche inte' tama e incsib'aner c'ani ac'otoy anatanwa. <sup>18</sup> Ub'inic niwojroner era, porque tunor tin e uyub'i niwojroner y uch'ub'a tama uyalma axin a'jc'una más, pero tin e uyub'i cora niwojroner y machi uch'ub'a tama uyalma c'ani ac'apa aloq'uesna lo que ayan ani cora tamar, che e Jesús.

#### Utu' y uwijtz'inob' e Jesús

Mateo 12:46-50; Marcos 3:31-35

<sup>19</sup> Pues entonces c'otoy utu' y uwijtz'inob' e Jesús tua' o'jron tacar, pero cocha ayan meyra gente tama e otot tia' turu e Jesús machi uyub'i tua' ac'otoyob' tuyejtz'er. <sup>20</sup> Entonces c'otoy inte' winic tut e Jesús y che:  
—Turob' atu' y awijtz'inob' patir, c'ani o'jronob' tacaret, che e winic.  
<sup>21</sup> Pero ojron e Jesús y che:  
—Tunor tin e uyub'i uyojroner e Dios y uturb'a ub'a tamar, aquetpob' b'an cocha inte' nitu' y b'an cocha inte' niwijtz'in ub'an, che e Jesús.

#### Conda e Jesús uche ch'ancab'a e ic'ar y e ja'

Mateo 8:23-27; Marcos 4:35-41

<sup>22</sup> Pues tama inte' día ochoy e Jesús tama inte' barco taca tunor uyajcanuarob' y che:  
—Incuic teinxejr e ja' era, che e Jesús.  
Entonces cay uxantesob' e barco tor e ja'. <sup>23</sup> Y wacchetaca tari inte' nuxi ic'ar xe' war ut'ab'se axin e ja' tichan, y e ja' war atob'oy axin tor e mar este que cay

ochoy tama e barco, y warix ab'actob' uyajcanuarob' que c'anix amuctz'a e barco macuir e ja'. Pero e Jesús war awayan. <sup>24</sup> Y entonces e ajcanuarob' ixioy' tua' ub'ixq'ues e Jesús y chenob':

—Cawinqiraret, achpen porque c'anix cacuchpa, che uyajcanuarob'.

Entonces achpa e Jesús y cay uc'aye e ic'ar y e ja' xe' war atob'oy axin. Y wacchetaca ch'ancab'a e ic'ar y e ja', y sisa tunor. <sup>25</sup> Y de allí uyare uyajcanuarob' y che:

—¿Y tuc'a tua' machi war ixc'upseyan tamaren? che e Jesús.

Pero jaxirob' war ab'acta uwirob' y cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Tuc'a winic era que uche ach'ancab'a e ic'ar y e ja' y ac'upesna umener? che uyajcanuarob' jaxob' taca.

#### E winic xe' b'ut'ur uyalma taca e sian mab'amb'an mein

Mateo 8:28-34; Marcos 5:1-20

<sup>26</sup> Entonces numuyob' tor e ja' tama e barco este que c'otoyob' teinxejr e nuxi ja' era esto tama inte' lugar xe' uc'ab'a Gadara xe' turu tama e departamento Galilea. <sup>27</sup> Y conda e Jesús ecmay tama e barco yopa inte' winic tua' e chinam era xe' ixnix chucur uyalma umen e sian mab'amb'an meinob'. Y jaxir pispis axana porque machi ulapi ub'ujc' y nien machi aturuan tama ingojr otot sino que aturuan tama or inte' witzir tia' amujca e chamenob'. <sup>28</sup> Pero conda e winic era uwira ut e Jesús uyacta ub'a cotuan tut y cay aru taca inte' nuxi nuc y che:

—¿Tuc'a tua' war o'se ab'a tacaren, net xe' ac'ab'a Jesús xe' Uyunenet e Dios Ajtichaner? C'ani inwaret que ira achien innumse nib'a, che e winic era xe' chucur uyalma umen e sian mab'amb'an mein.

<sup>29</sup> Pues ojron e mab'amb'an mein cocha era porque e Jesús war utzacre tua' aloc'oy e mab'amb'an mein y che:

—Loq'uen tama e winic era, che e Jesús.

Pues ayan hora conda ayan cora usasa' e winic era pero conda ajajpna umen e mab'amb'an mein otronyajr, ayan e winicob' xe' watar tua' ucachioy' uc'ab' y uyoc taca e cadena tua' uchioy' aturuan tz'us-taca. Pero e winic intaca asutpa utz'oqui e cadena y achena aloc'oy ajni umen e mab'amb'an mein tua' axin aturuan tama inte' choquem lugar otronyajr. <sup>30</sup> Entonces e Jesús uyub'i tua' e winic y che:

—¿Tuc'a ac'ab'a? che e Jesús.

Y jaxir che:

—Nic'ab'a nen: "Meyra," porque meyron, che e mab'amb'an mein xe' turu tama e winic era.

Pues ojron cocha era e mab'amb'an mein umen que ayan meyra sian mab'amb'an mein xe' ochoyob' turuan tama uyalma e winic era. <sup>31</sup> Y de allí sutpa ojron e sian mab'amb'an mein otronyajr y uc'ajtiob' tua' e Jesús tua' machi atzacarna axiob' esto tama e c'ajc. <sup>32</sup> Y tor e witzir yaja' ayan cora sian chitam xe' war awiob', y tamar era e sian mab'amb'an mein cay uc'ajtiob' tua'

e Jesús tua' a'ctanob' o'choyob' tama e sian chitam era. Y e Jesús che:

—Erer ixixin, che e Jesús.

<sup>33</sup> Y tamar era loc'oyob' tunor e sian mab'amb'an meinob' tama e winic y sutpa ochoyob' tama sian chitam. Y de allí e sian chitam cay loc'oy ajniob' tama inte' xijrcojt y ojri c'axiob' tama e ja', cuchpob' y chamayob'.

<sup>34</sup> Entonces conda tin e war ani ucojcob' e sian chitam era cay uwirob' lo que numuy, b'actob' y loc'oy ix-iob' ajner y cay uchescu tunor era tut e gente xe' turbob' tama e chinam yaja' y tama e aldea ub'an. <sup>35</sup> Entonces e gente tama e chinam loc'oyob' tua' uwirob' tuc'a numuy. Y conda c'otoyob' tut e Jesús utajwiob' que e winic xe' chucur ani uyalma umen e sian mab'amb'an mein ya war aturuan tuyejtzer e Jesús y que b'ujcseb'ir y que turu ixto usasa' ya'. Y tamar era b'actob' tunorob'. <sup>36</sup> Entonces tin e uwirob' lo que numuy cay uchescu tut tin e war ac'otoyob' tuc'a numuy y que tz'acpesna e winic xe' chucur ani umen e sian mab'amb'an mein. <sup>37</sup> Y tamar era tunor e gente xe' turbob' tama e lugar Gadara era cay upejcob' e Jesús tua' aloc'oy tama e lugar era, porque war ab'actob' meyra. Entonces ochoy e Jesús tama e barco y ixin. <sup>38</sup> Pero conda merato aloc'oy e Jesús, cay pejcna umen e winic xe' loq'uesna e sian mab'amb'an mein tamar y che:

—¿Erer ca inxin tacaret? che e winic.

Pero ojron e Jesús y che:

<sup>39</sup> —Sutpen quiqui tama o'tot y chectes tut amaxtac tunor lo que e Dios uche tacaret, che e Jesús.

Entonces e winic ixin y cay uchescu tut tunor e gente tama uchinam tunor lo que cay chena tacar umen e Jesús.

**Uwijch'oc inte' ajc'ampar, y e ixix xe' upijch'i ub'ujc e Jesús**

Mateo 9:18-26; Marcos 5:21-43

<sup>40</sup> Entonces conda e Jesús sutpa c'otoy teinxejr ja' ya turbob' meyra gente xe' war ucojcob' uc'oter, y atzay uwirob' ac'otoy e Jesús. <sup>41</sup> Entonces c'otoy inte' winic tut e Jesús xe' uc'ab'a Jairo xe' jax inte' ajc'ampar tama inte' sinagoga xe' cotuan tut e Jesús y cay upejca jay erer axin esto tama uyotot <sup>42</sup> porque c'anix achamay uwijch'oc. Y e ijch'oc era war ucojco doce año y jaxir incojt taca tua' e Jairo. Entonces cay ixin e Jesús tua' ac'otoy tama uyotot e Jairo, pero meyra gente war axin tacar ub'an este war utacsu ub'ob' axin.

<sup>43</sup> Y ayan inte' ixix tujam e sian gente era xe' ajmuac que intaca anumuy uch'ich'er y ayix doce año que war unumse ub'a cocha era. Y iraj iraj war axin tut inte' ajtz'aconer tua' atz'acpesna, pero intaca usati tunor utumin y mamajchi umen tz'acpesna. <sup>44</sup> Entonces e ixix ixin tupat e Jesús tua' utajwi ub'a tacar y upijch'i ub'ujc. Y tama e momento era conda c'apa upijch'i ub'ujc e Jesús quetruma uch'ich'er y tz'acpa.

<sup>45</sup> Pero e Jesús sutpa uyub'i tua' e gente y che:

—¿Chi upijch'ien? che e Jesús.

Pero ojronob' e gente y che:

—Machi canata, che tunor e gente era.

Pero e Pedro taca e inmojr ajcanuarob' uyareob' e Jesús y chenob':

—¿Y cocha tua' aware que: “¿Chi war upijch'ien?”

¿Machi ca awira que war uc'otretob' e gente cora cora y que war utacsuetob' axin tic taca? che e Pedro.

<sup>46</sup> Pero e Jesús che:

—Ayan chi xe' upijch'ien, porque quetpa chequer taniut que ayan nic'otorer xe' loc'oy tua' atz'acon, che e Jesús.

<sup>47</sup> Pero e ixix, cocha majax mukur lo que uche, c'otoy cotuan tut e Jesús war achincha y cay uchescu tut tunor e gente tuc'a tua' que upijch'i ub'ujc e Jesús, y que tz'acpesna wacchetaca tamar taca era. <sup>48</sup> Entonces e Jesús uyare e ixix y che:

—Tz'acpesb'iret coner umen que war ic'upseyan tamaren. Quiqui tama o'tot taca ujiriar e Dios, che e Jesús.

<sup>49</sup> Y merato ac'apa o'jron e Jesús taca e ixix conda yopa inte' winic xe' tari tama uyotot e Jairo taca inte' ojroner tua' uyare e Jairo y che:

—Awijch'oc chamenix. Irix aq'ueche axin e Ajcanseyaj, che e winic xe' tari tama uyotot e Jairo.

<sup>50</sup> Pero conda e Jesús uyub'i e ojroner era uyare e Jairo y che:

—Ira ib'acta. C'upseyanen tamaren taca y awijch'oc c'ani atz'acpa, che e Jesús.

<sup>51</sup> Entonces conda c'otoyob' tama uyotot e Jairo, e Jesús mamajchi uyacta o'choy, sino que ajrer uyacta ochoyob' e Pedro taca e Santiago y e Juan, y utu' y utata e ijch'oc. <sup>52</sup> Y tunor e gente xe' turbob' era taquix a'ruob' porque inyaj tama uyalmob' tamar uchamer e ijch'oc. Pero e Jesús che:

—Ira ixaru, e ijch'oc majax chamen, sino que intaca war awayan, che e Jesús.

<sup>53</sup> Pero jaxirob' intaca utzeniob' porque war unatob' que chamenix e ijch'oc. <sup>54</sup> Entonces e Jesús uajapi uc'ab' e ijch'oc y uyare taca inte' nuxi nuc:

—Achpen, ijch'oc, che e Jesús.

<sup>55</sup> Y tama e momento era sutpa b'ixc'a e ijch'oc, y wacchetaca achpa. Entonces e Jesús uyare utu' tua' uwese. <sup>56</sup> Y utu' y utata b'acta uwirob', pero e Jesús uyare y che:

—Ira ichescu tut e gente lo que numuy era, che e Jesús.

**Conda e Jesús uyeb'ta ixin e doce uyajcanuarob'**

Mateo 10:5-15; Marcos 6:7-13

**9** Pues tama inyajr e Jesús cay umorojse e doce uyajcanuarob' y cay uyajc'u uc'otorer tua' uyajnes axin tunor e mab'amb'an mein y tua' utz'acpes tunor tin e ajmuac. <sup>2</sup> Y war uyeb'ta axiob' uyajcanuarob' tua' uchescuob' uyojroner e Dios tama uchinam e Dios tut e gente axin y tua' utz'acpesob' tunor tin e ajmuac. <sup>3</sup> Y e Jesús uyare e doce uyajcanuarob' y che:

—Matuc'a tua' iq'ueche axin conda ixixin tama e b'ir. Ira iq'ueche axin inte' ite' tua' ixb'oyo tamar, y nien imucuc machi tua' iq'ueche axin, y nien e pan, y nien

itumin, y ma erer iq'ueche axin chate' ib'ujc. <sup>4</sup>Y tic taca tia' ixc'otoy tama ingojr otot, quetpenic yaja' este que ixloc'oy tama e lugar yaja'. <sup>5</sup>Y tia' machi c'ani uch'amiox, loq'uenic quiquic tama e chinam era y tij-tinic e tanlum tama iyoc tua' unatob' e gente era que mab'amb'an lo que war uchiob' que machi c'ani uyub'iob' uyojroner e Dios, che e Jesús.

<sup>6</sup>Entonces loc'oyob' e doce uyajcanuarob' y ixiob' tama inte' inte' aldea, war uchecsuo' uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut e gente axin y war utz'acpesob' tin e ajmuac.

### Conda nut'ur ut e Herodes

Mateo 14:1-12; Marcos 6:14-29

<sup>7</sup>Pues entonces conda e Herodes xe' jax gobernador tama e departamento Galilea c'otoy unata tunor lo que war uche e Jesús, machi unata tuc'a tua' ub'ijnu porque ayan tin e chenob' que jax e Juan xe' ajch'uy-mar xe' sutpa b'ixc'a. <sup>8</sup>Y ayan tin e chenob' que sutpa checta e profeta Elías xe' turuan tama e onian tiempo. Y ayan tin e chenob' que sutpa b'ixc'a inte' profeta xe' turuan tama e onian tiempo. <sup>9</sup>Pero e Herodes che:

—Nen inwarix tua' axujra aloc'oy ujoj e Juan, pero ¿chito ca nic era, que nen warto umb'i ac'ajna uc'ab'a? che e Herodes.

Y war usajca cocha tua' uwira ut e Jesús.

### Conda e Jesús uwese 5,000 winicob'

Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Juan 6:1-14

<sup>10</sup>Pues entonces sutpa tariob' e doce apostolob' y cay uyareob' e Jesús tunor lo que numuy. Entonces e Jesús uq'ueche ixiob' tama inte' choquem lugar xe' majax innajt tut e chinam Betsaida. <sup>11</sup>Pero ayan cora sian gente xe' c'otoy unatob' tia' ixin e Jesús, y tamar era ixiob' tupat ub'an. Y conda c'otoyob' tia' turu e Jesús, jaxir atzay uch'amio' y cay uchecsuo' tutob' tunor uchinam e Dios y cay utz'acpes tin e ajmuac. <sup>12</sup>Y conda e doce apostolob' cay uwirob' que c'anix acb'are, uyareob' e Jesús y che:

—C'anix acb'are y mix tuc'a e ototob' tara tia' erer utajwiob' tuc'a tua' uc'uxiob' tunor e sian gente era. Actan chicob' tua' axiob' ajiriob' y tua' awiob' tama inte' aldea o tama inte' lugar xe' majax innajt ticoit, che e apostolob'.

<sup>13</sup>Pero e Jesús che:

—Wesenic nox, che e Jesús.

Y che e apostolob':

—Pero matuc'a ayan tara, ajrer taca cinco ut pan y chacojt chay. O ¿ac'ani ca tua' caxin camani e comida tua' cawese e sian gente era? che e apostolob'.

<sup>14</sup>Y ayan meyra sian gente era este 5,000 winicob', pero e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Arenic e sian gente era tua' aturuanob' intzujc intzujc de a cincuenta, che e Jesús.

<sup>15</sup>Y b'an uchiob' y turuanob' tunorob'. <sup>16</sup>Entonces e Jesús uch'ami e cinco ut pan y chacojt chay tama uc'ab' y sutpa uwira tut e q'uín tichan y cay uc'ajti taca e Dios y uyajc'u gracias tama e comida era y cay uc'ajti

que e pan y e chay axin ab'oro. Y de allí cay uyajc'u uyajcanuarob' tua' uxerio' taca e sian gente. Y conda war uxerio' e comida más ab'oro axin. <sup>17</sup>Y tunor e gente wiob' y chuanob', y nacpat era umorojsiob' doce chiqui' tamar lo que quetpato.

### Net jax e Cristo, che e Pedro

Mateo 16:13-19; Marcos 8:27-29

<sup>18</sup>Pues tama inyajr e Jesús war uc'ajti taca e Dios ub'ajner y ya turob' uyajcanuarob' tacar ub'an. Entonces sutpa uyub'i tuob' y che:

—¿Tuc'a war che e gente tacaren? che e Jesús.

<sup>19</sup>Y che uyajcanuarob':

—Ayan tin e war ub'ijnuob' que net jax e Juan xe' ajch'uyumar, y ayan tin e war ub'ijnu que net jax e profeta Elías, y ayan tin e war ub'ijnu que net jax inte' onian profeta xe' sutpa b'ixc'a, che uyajcanuarob'.

<sup>20</sup>Entonces e Jesús sutpa uyub'i tuob' y che:

—Y nox, ¿tuc'a iware tamaren? che e Jesús.

Y e Pedro che:

—Net jax e Cristo xe' eb'etna tariet umen e Dios tua' acorpeson, che e Pedro.

### Conda e Jesús cay uchecsuo' que jaxir tua' achamesna

Mateo 16:20-28; Marcos 8:30-9:1

<sup>21</sup>Pues entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Ira iwirse e gente lo que c'ani inwareox era. <sup>22</sup>Nen xe' Uyunen e winic uc'ani tua' innumse nib'a meyra y uc'ani tua' axejb'na niut umen e nuquir winicob' tama e Israel y umen uwinquir e inmojr sacerdotiob', y uc'ani tua' axejb'na niut umen e ajcanseyajob' tama uley e Moisés. Jaxirob' tua' uchamsenob' pero tama e uxt'e día c'ani insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob', xe' ojron e Jesús taca uyajcanuarob'.

<sup>23</sup>Y de allí cay ojron e Jesús taca tunor e inmojr gente era y che:

—Jay ayan tin e c'ani axin tanipat, uc'ani tua' unajpes ub'a y axin tanipat ejc'ar ejc'ar motor que axin achamesna ani tamaren. <sup>24</sup>Porque tin e c'ani ucorpes ucuxtar c'ani asatpa, pero tin e usati ucuxtar tamaren c'ani acorpesna. <sup>25</sup>¿Tuc'a uc'ampib'ir tut inte' winic jay axin uch'ami tunor lo que ayan tara tor e rum jay tamar era axin usati uyalma? <sup>26</sup>Y jay ayan tin e axin asub'ajra tamaren y tamar niwojroner, nen xe' Uyunen e winic c'ani insub'ajra tamar jaxir ub'an conda waten tua' inc'otori taca tunor utawarer Nitata y taca utawarer tunor e angelob' xe' erach. <sup>27</sup>Y inwareox coner que ayan tin e turox tara que machi tua' ixchamay este que iwiren waten taca uc'otorer e Dios, che e Jesús

### Conda e Jesús sutpa intiach uwirnar

Mateo 17:1-8; Marcos 9:2-8

<sup>28</sup>Pues entonces conda c'apa numuy ocho día desde que e Jesús ojron cocha era, ixin t'ab'ay tujor inte' witzir tua' uc'ajti taca e Dios, y ixin ub'an e Pedro y e Santiago y e Juan. <sup>29</sup>Y conda e Jesús war uc'ajti taca e Dios, sutpa intiach uwirnar, y ub'ujc sutpa sascac este

que ejpray ut. <sup>30</sup> Y wacchetaca checta chate' winicob'; inte' jax e Moisés y otronte' jax e Elías. Y war o'jronob' taca e Jesús. <sup>31</sup> Y war ejpray xojyna e winicob' era umen utawarer e Dios, y cay ojronob' taca e Jesús tamar e c'uxner lo que aquetpa tua' unumse ub'a conda axin achamay tama e chinam Jerusalem. <sup>32</sup> Y motor que e Pedro y upiarob' jajpnob' meyra umen e waynij pero machi wayanob', y tamar era uwirob' utawarer e Jesús y uwirob' utawarer e chate' winicob' era ub'an. <sup>33</sup> Entonces conda cay loc'oyob' e Moisés y e Elías, e Pedro uyare e Jesús y che:

—Cawajcansayajet, catzay que turon tara tacaret. Cachenic uxté' rancho, inte' tab'a, y inte' tua' e Moisés, y inte' tua' e Elías, che e Pedro.

Pero e Pedro machi unata tuc'a war o'jron. <sup>34</sup> Y conda wartocto o'jron e Pedro wacchetaca checta tari inte' tocar xe' ub'ujcse tunor or e lugar era. Y conda cay uwirob' macuir e tocar b'actob'. <sup>35</sup> Y de allí cay uyub'io'b' inte' nuc macuir e tocar xe' ojron y che:

—Jaxto era Niunen xe' inyajta ut, ub'inic lo que uyareox, che e nuc xe' uyub'io'b' loc'oy tama e tocar.

<sup>36</sup> Pero conda c'apa ojron e nuc era, sutpa uwirob' que ajtaca e Jesús war ub'ajner. Pero uyajcanuarob' quetpob' tz'ustaca, y mamajchi tacar uc'ajtiob' lo que uwirob' era.

#### Conda e Jesús utz'acpes inte' sitz xe' chucur umen inte' mab'amb'an mein

Mateo 17:14-21; Marcos 9:14-29

<sup>37</sup> Entonces tama otronte' día ecmay tariob' tor e witzir, y conda ecmay utajwiob' ub'ob' taca meyra gente. <sup>38</sup> Y ayan inte' winic tujam e gente era xe' cay ojron taca inte' nuxi nuc y che:

—Cawajcansayajet, yajtan ut yar niunen era, porque inte' taca ayan tanib'a, <sup>39</sup> y jaxir chucur umen inte' mab'amb'an mein y achena a'ru umener, y achamay ach'an, y o'jmay uyar uti', y uc'uxi ut uyej, y utori ub'a iraj iraj, y machi c'ani a'ctana umen e mab'amb'an mein era. <sup>40</sup> Y inwarix awajcanuarob' tua' ulocsiob' e mab'amb'an mein pero machi ob'nob', che utata e sitz era.

<sup>41</sup> Y e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Tzajtaca iut nox xe' machi c'ani icx'upseyan tama e Dios porque wardo ib'ijnu tama e onian b'ijnusaj. ¿Cob'a tiempo tua' inquietpa tacarox y cob'a tiempo tua' innumse nib'a tama tunor lo que war iche? Tares e sitz yax, che e Jesús.

<sup>42</sup> Pero conda e sitz war ac'otoy tuyejtz'er e Jesús, wacarpa ixin tut e rum umen e mab'amb'an mein y cay utori ub'a otronyajr. Pero e Jesús cay utzacre aloc'oy e mab'amb'an mein tama e sitz, y tamar era loc'oy ajni e mab'amb'an mein. Entonces cocha tz'acpesna e sitz sutpa ixin taca utata. <sup>43</sup> Y tunor e gente cay b'acta uwirob' que nojta uc'otorer e Dios.

#### Conda ojron e Jesús tamar uchamer otronyajr

Mateo 17:22-23; Marcos 9:30-32

Entonces cay ojron e Jesús taca uyajcanuarob' y che:

<sup>44</sup> —Ub'inic lo que c'ani inwareox era y ira inajpes; pues nen xe' Uyunen e winic uc'ani tua' inq'uejcha inxin tua' inquietpa yeb'ar uc'ab'ob' e winicob' xe' tur-ob' tara tor e rum, che e Jesús.

<sup>45</sup> Pero uyajcanuarob' machi unatob' tuc'a war a'rob'nob' umen e Jesús, pues mucresb'ir tunor era tutob' umen e Dios, y tamar era ma chequer tutob'. Y b'actob' tua' uc'ajtiob' tua' e Jesús tua' uchectes tunor era tutob' otronyajr.

#### Chi ayan más uc'ampib'ir

Mateo 18:1-5; Marcos 9:33-37

<sup>46</sup> Pues tama inyajr uyajcanuarob' e Jesús cay b'iritiob' jaxob' taca que chi ca nic xe' más ayan uc'ampib'ir tujamob'. <sup>47</sup> Pero e Jesús war unata tuc'a war ub'ijnuob'. Entonces uch'ami inte' yar chuchu sitz y uwab'u tuyejtz'erob' <sup>48</sup> y che:

—Tin e uch'ami inte' yar chuchu sitz cocha era xe' war ac'upseyan tamaren, war uch'amien nen ub'an. Y tin e uch'amien nen, war uch'ami tin e uyeb'ta tarien ub'an. Y tamar era tin e más chuchu tijam nox, jax xe' más nojta tut e Dios, che e Jesús.

#### Tin e machi aq'uijna uwiron jax capiar ub'an

Marcos 9:38-40

<sup>49</sup> Pues tama inyajr conda e ajcanuarob' turob' taca e Jesús cay ojron e Juan y che:

—Niwinquiraret, catajwi cab'a taca inte' winic xe' war uc'ampes ac'ab'a tua' utzacre aloc'oy inte' mab'amb'an mein, pero machi cac'ani y caware que ma erer uc'ampes ac'ab'a cocha jaxir machi war axana tacaron, che e Juan.

<sup>50</sup> Pero e Jesús che:

—Ira iware e winicob' que ma erer uc'ampesob' nic'ab'a, porque tin e machi war aq'uijna uwiron jax capiar ub'an, che e Jesús.

#### Eb'etna tari Uyunen e winic tua' acorpesian

<sup>51</sup> Pues conda warix ac'otoy e día conda aquetpa tua' at'ab'ay axin e Jesús tut e q'uin, cay uyare uyajcanuarob' y che:

—Nen uc'ani ixto tua' inxin esto tama e chinam Jerusalem, che e Jesús.

<sup>52</sup> Entonces e Jesús uyeb'ta ixin b'ajxan cora winicob' esto tama inte' aldea tama e departamento Samaria tua' usajcob' tia' tua' awayanob' y tia' tua' awesenob'.

<sup>53</sup> Pero conda e gente xe' turob' tama e aldea era c'otoy unatob' que war axiob' esto tama e chinam Jerusalem, q'uijnob' y machi ac'ajnob'. <sup>54</sup> Pero conda natanwa tunor era umen uyajcanuarob' e Jesús xe' jax e Santiago y e Juan, cay uyareob' e Jesús y chenob':

—Cawinquiraret, ¿Ac'ani ca tua' caware e'cmay watar e c'ajc tichan tut e q'uin tua' ac'axi tama ujob' tua' ac'apesnob' umen e c'ajc era b'an cocha cay uche e profeta Elías tama e onian tiempo? che e Santiago y e Juan.



<sup>55</sup> Pero sutpa irna utob' umen e Jesús xe' cay uc'aye y che:

—Nox machi war inata tuc'a mein xe' war ub'ijres ijor. <sup>56</sup> Porque nen xe' Uyunenen e winic machi eb'etna tarien tua' insati e winicob' axin, sino que tua' incorpesob', che e Jesús.

Entonces loc'oy ixiob' esto tama otronte' aldea.

### Tin e c'ani axin tupat e Jesús

Mateo 8:19-22

<sup>57</sup> Entonces conda war axanob' tama inte' b'ir, c'otoy inte' winic tut e Jesús y che:

—Niwinquiraret, c'ani inxin tacaret tic taca tia' i'xin, che e winic.

<sup>58</sup> Y e Jesús uyare e winic y che:

—E ch'ajch ayan uch'en tia' tua' awayan, y e mut ayan usijc tia' tua' apacwan awayan, pero nen xe' Uyunenen e winic ma tia' tua' inch'ab'u nijor tua' inwayan, che e Jesús.

<sup>59</sup> Y e Jesús uyare otronte' winic y che:

—Lar tacaren, che e Jesús.

Pero e winic che:

—Niwinquiret, actanento tua' inxin incojco nitata este que axin achamay, y de allí waten tacaret, che e winic.

<sup>60</sup> Pero e Jesús uyare e winic otronyajr y che:

—Actan tin e chamen turu tama uyalma tua' axin umuqui tin e war achamay, pero net, quiqui chectes tut e gente tic taca cocha tua' o'choyob' tama uchinam e Dios, che e Jesús.

<sup>61</sup> Y c'otoy otronte' winic xe' upejca e Jesús y che:

—Niwinquiret, c'ani inxin tacaret pero actanento tua' inxin tama niotot tua' inware nitata y nitu' y tunor nipi-  
arob' tua' war inche era tua' machi ub'ijnuob' que  
¿tia' ixien? che e winic.

<sup>62</sup> Entonces e Jesús uyare e winic era y che:

—Tunor tin e war apatnob' war uwirob' tua' unatob' jay war aloc'oy imb'utz tunor upatnar. Pero jay war apatna inte' winic y war ach'ujcsan tupat, machi tua' aloc'oy imb'utz upatnar. Y b'an ub'an tin c'ani o'choy tama uchinam e Dios. Conda acay axana tama ub'ir e Dios, jay wato uwira tupat tua' ub'ijnu uche e mab'amb'anir otronyajr, machi tua' o'choy tama uchinam e Dios, che e Jesús.

### Conda e Jesús uyeb'ta ixin e setenta uyajcanuarob'

**10** Pues entonces conda c'apa ojron Cawinquirar, cay usajca setenta uyajcanuarob' tujor lo que ayanix, y uyeb'ta ixiob' b'ajxan tua' uchecs uchinam e Dios tut e gente ixin. Chacojt chacojt ixiob' tama tunor e aldea y tama tunor e chinam tia' aquetpa tua' ac'otoy nacpat Cawinquirar. <sup>2</sup> Pero conda merato axin e Jesús, cay uyare uyajcanuarob' y che:

—C'ani inwareox era que ayan meyra gente xe' turix tua' uch'amio b' niwojroner, pero ma tz'acar tin e war uchecs uob' uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut e gente b'an cocha inte' nuxi rum xe' turix tua' amorojsena e cosecha tamar pero que mato tz'acar e

manob' xe' tua' umorojsiob' e cosecha era. Y tamar era inwareox que c'ajtinic taca Cawinquirar Dios tua' uyeb'ta watar más ajpatnarob' tua' uchescuob' niwojroner b'an cocha uc'ani tua' ac'ajtna tut e ajyum cosecha tua' uyeb'ta watar más ajpatnarob' tua' umorojsiob' tunor e nuxi cosecha era. <sup>3</sup> Pero c'ani inwareox era que nox larox tacar cora yar oveja y e gente tia' tua' ixc'otoy larob' tacar cora sian coyote. Pero ira ixb'acta porque Cadiosir ya turu tacarox. <sup>4</sup> Ira iq'ueche axin itumin, y nien inte' ichijr machi tua' iq'ueche axin. Y machi tua' iq'ueche axin otronte' ixan-ab', y ira ixquetpa ixwawan ixojron tut e b'ir, sino que quiquic esto tia' c'ani ixc'otoy. <sup>5</sup> Y conda ixochoy tama inte' otot arenic e ajyum otot cocha era y che: "Que ujiriar e Dios turic taca tunorox xe' turox tama e otot era." <sup>6</sup> Y jay e gente tama e otot era atzay uch'amiox tua' uyub'iob' uyojroner e Dios, entonces axin aquetpa ujiriar e Dios tacarob'. Pero jay e gente tama e otot era machi atzay uch'amiox, entonces machi tua' aquetpa ujiriar e Dios tacarob'. <sup>7</sup> Pues quetpenic tama inte' taca otot tia' ixc'otoy tia' atzay uwirox y ya taca tua' ixwe' y tua' ixoych'i lo que ixajc'una. Porque inte' man uc'ani tua' atojya tama e patnar lo que war uche. <sup>8</sup> Conda ix-c'otoy tama inte' chinam tia' atzay ixch'ajma, c'uxic tunor lo que ixajc'una. Y ira ixnumuy cora cora tama e ototob'. <sup>9</sup> Y tz'acpesic e ajmuacob' y arenic cocha era y che: "Watarix e día conda Cadiosir axin ac'otori tara tor e rum." <sup>10</sup> Y jay ixc'otoy tama inte' chinam tia' machi ixch'ajma, loq'uenic tama e calle tama e chinam era y arenic e gente cocha era y che: <sup>11</sup> "Y este e tanlum lo que ch'uwan tama coc era war catijti tiut tua' inata que mab'amb'an lo que war iche que machi c'ani ich'ami uyojroner e Dios. Y natanic era que c'anix ani ich'ami uchinam e Dios." <sup>12</sup> B'an tua' iware tin e machi uch'amiox tua' uyub'iob' uyojroner e Dios porque jaxirob' más meyra tua' ajajtz'ob' conda ac'otoy e día tua' e juicio. Pues canata que tin e turob' ani tama e chinam Sodoma tama e onian tiempo c'ani ajajtz'ob' meyra conda ac'otoy e día tua' e juicio. Pero tin e machi uch'amiox tua' uyub'iob' uyojroner e Dios más meyra tua' ajajtz'ob' que jaxirob', che e Jesús.

### Tin e aturanob' tama e chinamob' xe' mab'amb'an uwirnarob'

Mateo 11:20-24

<sup>13</sup> Pues entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Tzajtaca iut nox xe' ixturuan tama e chinam Corazín. Y tzajtaca iut nox xe' ixturuan tama e chinam Betsaida ub'an. Porque jay chemb'ir ani e sian milagro tama e chinam Tiro y tama e chinam Sidón lo que chemb'ir tiut nox, ayix día ani que uch'amio b'ix ani niwojroner y uyactob'ix ani tunor e nuxi mab'amb'anir lo que cay uchiob'. Y ixiob'ix ani uchectes ub'ob' tut e gente que war uyactob' tunor umab'amb'anir ob' umen que ulapiob' ani e b'ujc xe' jarb'ir tama e succhij y umen que uyariob' ani e tan tama ujob'ob', b'an cocha cay uchiob' e gente era. <sup>14</sup> Pero tama e día tua' e juicio más nojta tua' ixajtz'a nox que tin e turob' ani

tama e chinam Tiro y xe' turob' ani tama e chinam Sidón xe' meyra cay uchiob' e mab'amb'an. <sup>15</sup> Y nox xe' turox tama e chinam Capernaum war itattz'i ib'a que c'ani ixixin tichan tua' ixturuan taca e Dios umen taca que galan uwirnar ichinam. Pero machi tua' ixixin tichan, sino que uc'ani tua' ixixin tama uch'enir e diablo.

<sup>16</sup> Tin e atzay uch'amiox tua' uyub'io' uyojroner e Dios war uch'amienob' nen ub'an, y tin e uxejb'io' iut war uxejb'io' niut nen ub'an, y tin e uxejb'io' niut nen war uxejb'io' ut Nitata Dios xe' uyeb'ta tarien ub'an, che e Jesús uyare e setenta uyajcanuarob'.

Entonces loc'oy ixiob' e setenta uyajcanuarob' era tua' uchiob' lo que arob'nob' umen e Jesús.

### Conda sutpa c'otoyob' e setenta uyajcanuarob'

<sup>17</sup> Entonces conda sutpa c'otoyob' e setenta ajcanuarob' era tut e Jesús otronyajr war atzayob' tunorob' y cay ojronob' y chenob':

—Cawinquraret, este e mab'amb'an meinob' uc'up-sionob' conda catzacre tama ac'ab'a tua' aloc'oyob' tama e gente, che uyajcanuarob'.

<sup>18</sup> Y che e Jesús:

—B'an ya, pero iwiric ib'a tua' machi itattz'i ib'a b'an cocha cay uche e Satanás, porque nen inwira conda cucrema tut e q'uin y ojri tari tor e rum wacchetaca b'an cocha conda eijb'i ut e q'uin. <sup>19</sup> Pero nen c'ani inwajc'ox e c'otorer tua' iwajnes axin tunor uc'otorer e diablo xe' jax xe' war aq'uijna uwiron. Y war inwajc'ox e c'otorer ub'an tua' ixixana tujor e chan o tujor e sinam, y jay axin uc'uxiox, machi tua' ixchamay y machi tua' ac'uxun. <sup>20</sup> War itxzay era que uc'upsiox e sian mab'amb'an mein, pero más uc'ani tua' itxzay que erer ix'otoy tut e q'uin conda ixchamay porque ch'ar tz'ijb'ab'ir ic'ab'a tichan taca e Dios, che e Jesús.

### Atzay e Jesús

Mateo 11:25-27; 13:16-17

<sup>21</sup> Pues entonces b'utc'a uyalma e Jesús taca Unawalir e Dios y cay tzay meyra. Y cay uc'ajti taca e Dios y che:

—Intattz'i ac'ab'a Nitatet xe' turet tichan porque net Uwinquiraret tujor tunor lo que ayan tichan y tujor tunor lo que ayan tara tor e rum ub'an. Porque net war acanse tin e chuchu uxor tunor lo que mucresb'ir amener tut tin e nojta uxor. Y b'an war ache, Nitatet, porque b'an war ac'ani, che e Jesús conda war uc'ajti taca e Dios.

<sup>22</sup> Y de allí e Jesús uyare e gente y che:

—Nitata c'apa uyajq'uen tunor lo que ayan. Y mamajchi unata chien nen sino que ajtaca Nitata unata. Y mamajchi unata chi Nitata sino que nen taca innata y tin e inxin incanse ub'an, che e Jesús.

<sup>23</sup> Entonces e Jesús sutpa uwira ut uyajcanuarob' y che:

—Chojb'esb'irob' tunor tin e axin uwirob' taca un-ac'utob' lo que war iwira nox era. <sup>24</sup> Porque meyra profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo y meyra rey-

ob' xe' turuanob' tama e onian tiempo uyusreob' tua' uwirob' lo que war iwira nox era, pero machi uwirob'. Y uyusreob' tua' uyub'io' lo que war iyub'i nox era, pero machi uyub'io' jaxirob', che e Jesús.

### Inte' ojroner tama inte' winic xe' tua' e chinam Samaria

<sup>25</sup> Pues ayan inte' ajcanseyaj tama uley e Moisés xe' c'otoy tut e Jesús, war ub'ijnu tua' umajres ani e Jesús y tamar era cay uyub'i tua' y che:

—Niwinquiret, ¿tuc'a uc'ani tua' inche tua' inch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa? che e ajcanseyaj tama uley e Moisés era.

<sup>26</sup> Y che e Jesús:

—¿Tuc'a ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés? ¿Tuc'a oyb'i net tamar? che e Jesús.

<sup>27</sup> Entonces sutpa ojron e ajcanseyaj tama uley e Moisés era y che:

—Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés que: "Yajtan ut Iwinquirar Dios taca tunor iwalma, y taca tunor icuxtar, y taca tunor iq'uec'ojsiaj, y taca tunor ijor, y yajtan ut apiarob' b'an cocha ayajta oit ab'a net", che e ajcanseyaj tama uley e Moisés era.

<sup>28</sup> Entonces che e Jesús:

—B'an ixto ya'. Y jay i'xin ache tunor era, entonces i'xin ach'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, che e Jesús.

<sup>29</sup> Pero e ajcanseyaj tama uley e Moisés, cocha ayan tin e tujam upiarob' xe' machi war uyajta ut, sutpa uyub'i tua' e Jesús otronyajr y che:

—¿Y chi nipiari? che e ajcanseyaj tama uley e Moisés.

<sup>30</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' turu tama e chinam Jerusalem xe' loc'oy ixin tama inte' uxamb'ar. Y tama uxamb'ar quetpa tua' axin esto tama e chinam Jericó, y conda war axin tama e b'ir wacchetaca checta cora ajxujch xe' cay ucucruob' c'axi tut e b'ir y cay uyob'pruob', y ulocsiob' tunor utumin y ulocsiob' tunor ub'ujc y uyactob' satar usasa' tor e rum, y loc'oy ixiob' e ajxujch'ob' era. <sup>31</sup> Y numuy inte' sacerdote tama e b'ir era y conda uwira que ch'ar inte' winic xe' satar ut uwirnar tor e b'ir, matuc'a uche, intaca numuy ixin. <sup>32</sup> Y de allí sutpa numuy otronte' winic tama e b'ir era xe' jax inte' levita xe' jax inte' ajtacarsiaj tua' e sacerdotiob', y conda sutpa uwira que ch'ar e winic era tor e b'ir, matuc'a uche, intaca numuy ixin. <sup>33</sup> Pero de allí numuy inte' winic tama e b'ir era xe' tua' e chinam Samaria, y conda sutpa uwira que ch'ar e winic era, cay uyajta ut. <sup>34</sup> Entonces ixin tuyejtz'er tua' utacre y cay uyari e vino taca e aceite tama uche e winic. Y de allí ut'ab'se tujor uchij y uq'ueche ixin y cay usicb'a ingojr otot tia' tua' aquetpa ach'an, y yaja' cay ucojco e winic. <sup>35</sup> Entonces tama otronte' día conda c'anix aloc'oy e winic xe' tua' e chinam Samaria cay ulocse chate' ut utumin y uyajc'u e ajyum otot tua' ucojco e ajmuac era este que atz'acpa y che: "Y jay asati más e tumín, inxin inwajq'uet uyeror conda insutpa inyopa

otronyajr", che e winic xe' tua' e chinam Samaria. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

<sup>36</sup> Entonces e Jesús sutpa uyub'i tua' e ajcanseyaj tama uley e Moisés y che:

—¿Tuc'a ab'ijnu? ¿Chi xe' más upiar e winic xe' ch'ar tut e b'ir tujam e uxt'e' winicob' era? che e Jesús.

<sup>37</sup> Entonces ojron e ajcanseyaj tama uley e Moisés y che:

—Jax xe' uyajta ut upiar, che e ajcanseyaj era.

Entonces che e Jesús:

—Quiqui chen b'an cocha cay uche e winic xe' tua' e chinam Samaria, che e Jesús.

### Conda e Jesús uwarajse e Marta y e María

<sup>38</sup> Pues entonces warty axana e Jesús tua' ac'otoy tama e chinam Jerusalem, y tamar era c'otoy tama inte' aldea tia' turu inte' ixic xe' uc'ab'a Marta, y jaxir up-ejca e Jesús tua' o'choy tama uyotot. <sup>39</sup> Pues e Marta era ayan inte' uwijtz'in xe' uc'ab'a María xe' c'otoy turuan tuyejtz'er unuc uyoc e Jesús tua' uyub'i tunor uy-ojroner. <sup>40</sup> Pero e Marta ma jab'ar tua' uyub'i uyojroner e Jesús porque war ub'ijnu tama tunor lo que war uche tama ucocina, y tamar era c'otoy tut e Jesús tua' aq'uecran y che:

—Niwinquiraret, ¿machi ca ab'ijnu tamaren que niw-ijtz'in war uyacten nib'ajner tama e cocina? Tzacren chic niwijtz'in era tua' utacren, che e Marta.

<sup>41</sup> Pero che Cawinquirar:

—Marta, net war ab'ijnu meyra tama tunor e patnar lo que war ache tama e cocina y tamar era machi war ic'ay. <sup>42</sup> Pero ayan lo que más ayan uc'ampib'ir tua' achempa, y jax lo que war uche e María era. Y tamar era machi tua' aloq'uesna tamar lo que war ub'ijnu uche era, che e Jesús.

### Conda e Jesús canseyan cocha tua' uc'ajti inte' taca e Dios

Mateo 6:9-15; 7:7-11

**11** Pues tama inyajr e Jesús war uc'ajti taca e Dios tama inte' lugar, y conda c'apa uc'ajti taca e Dios c'otoy inte' uyajcanuar tut xe' cay uyub'i tua' y che:

—Niwinquiraret, cansenon tua' cac'ajti taca e Dios b'an cocha cay uche e Juan xe' ajch'uymar taca uyajcanuarob', che uyajcanuar e Jesús era.

<sup>2</sup> Y che e Jesús:

—Conda c'ani ic'ajti taca e Dios, arenic cocha era y che:

Catata Dios xe' turet tichan, catattz'i ac'ab'a xe' erach.

Lar tua' ic'otori tara tor e rum wacchetaca era.

Chen lo que ac'ani net tara tor e rum b'an cocha war ache tichan tut e q'uin.

<sup>3</sup> Ajc'unon xe' atz'acta tua' cac'uxi tama e día coner.

<sup>4</sup> C'umpen tacaron tama tunor camab'amb'anir b'an cocha war cac'umpa taca tunor tin e uche e mab'amb'anir capater.

Ira awacton tua' capijchna sino corpeson tama tunor uc'otorer e mab'amb'anir, che e Jesús.

<sup>5</sup> Y de allí sutpa ojron e Jesús otronyajr y che:

—B'ijnunic nox jay ac'otoy inte' apiar tama o'tot uyuxin e acb'ar y matuc'a ayan tua' awajc'u uc'uxi, y tamar era i'xin tama uyotot inte' apiar y apejca cocha era y che: “¿Oo, war ca iwayan? ¿Ma ca tuc'a e pa' tab'a tua' awajc'uen chacojt ut? <sup>6</sup> Porque yopa tama niotot inte' ajnajtir ajwara, y matuc'a tua' inwajc'u uc'uxi.” B'an tua' aware apiar. <sup>7</sup> Y b'ijnunic jay o'jron e ajyum otot era macu y che: “Ira ac'apa atijres nipuerta, porque ch'arenix y warix inwayan nen y nimaxtac tacaren. Machi uyub'ien anchpa inwajc'uet lo que war ac'ajti era”, xe' tua' uyaret apiar era. <sup>8</sup> Pero c'ani inwareox que motor que e ajyum otot era machi ani c'ani a'chpa tua' uyajc'u upiar lo que war uc'ajti umen que atzay uwira ub'ob', pero axin ixto a'chpa umen que war a'uru upiar taca inte' nuxi nuc tut upuerta. Y axin uyajc'u tunor lo que war uc'ajti era. <sup>9</sup> Entonces c'ani inwareox era que c'ajtinic taca e Dios y jaxir axin uyajc'ox, sajcanic taca e Dios lo que war ic'ani tua' y ix-ixin itajwi, t'ojt'inic ut e puerta y axin apasc'a tiut.

<sup>10</sup> Porque tin e war uc'ajti taca e Dios axin uch'ami, y tin e war usajca axin utajwi, y tin e war ut'ojt'i ut e puerta axin apasc'a tut.

<sup>11</sup> Y nox xe' tatab'irox, jay imaxtac uc'ajti ingojr pan tib'a, ¿iwajc'u ca ingojr tun? ¿O iwajc'u ca incojt chan conda imaxtac uc'ajti incojt chay? <sup>12</sup> ¿O iwajc'u ca incojt sinam conda imaxtac uc'ajti ingojr cum? <sup>13</sup> Pues jay nox xe' ajmab'amb'aniox war isicb'a lo que imb'utz tua' iwajc'u imaxtac, y Catata Dios xe' turu tichan ¿machi ca axin uyajc'u Unawalir tunor tin e uc'ajti tacar? che e Jesús.

### Conda e Jesús ulocse e mab'amb'an mein cay pojrna tamar

Mateo 12:22-30; Marcos 3:20-27

<sup>14</sup> Pues entonces e Jesús cay ulocse inte' mab'amb'an mein tama inte' winic xe' machi ojron umen que ch'ar e mab'amb'an mein era tama uyalma. Entonces conda e Jesús c'apa uyajnes ixin e mab'amb'an mein cay ojron e winic otronyajr. Y tunor e gente b'acta uwirob' lo que numuy era. <sup>15</sup> Pero ayan tin e cay ojronob' upa-ter e Jesús jaxob' taca y chenob':

—E winic era war ulocse e mab'amb'an mein tamar taca uc'otorer e Beelzebú xe' jax uwinquir e inmojr mab'amb'an meinob', xe' ojronob' e winicob' era upa-ter e Jesús jaxob' taca.

<sup>16</sup> Pero ayan otro inmojr winicob' xe' c'ani ani uma-jres e Jesús, y tamar era cay uc'ajtiob' tua' jay erer uye-b'ta watar inte' seña tut e q'uin. <sup>17</sup> Pero e Jesús war unata tuc'a war ub'ijnuob' y tamar era ojron y che:

—Jay tunor e chinamob' lo que ayan yeb'ar uc'otorer inte' gobernador acay uxere ub'ob' axin, entonces ac'apa utijres ub'ob' tunor e chinamob' era. Y b'an ub'an tama inte' winic xe' ayan umaxtac, jay acay uxere ub'ob' umaxtac era, entonces intaca aloq'oy axin

inte' intiob', y ac'apa tunor e familia. <sup>18</sup> Y b'an ub'an tama uc'otorer e Satanás, jay axin uxere ub'ob' tunor tin e aquetpob' yeb'ar uc'otorer, ma cocha erer aq'uec'o uc'otorer y axin ac'apa atijrpa tunor. War inwareox tunor era porque nox war iware que nen war inc'ampes uc'otorer e Beelzebú tua' inlocse e mab'amb'an meinob'. <sup>19</sup> Y jay nen war ani inc'ampes uc'otorer e diablo tua' inlocse e mab'amb'an mein, entonces b'an war uchiob' iwajcanuarob' tib'a ub'an. Pero chequer tut iwajcanuarob' tib'a que majax uc'otorer e Satanás lo que ac'ampesna tua' aloq'uesna inte' mab'amb'an mein. Y tamar era chequer que majax erach lo que war ixojron nipater que war ani inc'ampes uc'otorer e Satanás tua' inlocse e mab'amb'an mein tamarob'. <sup>20</sup> Pero jay nen era war inlocse e mab'amb'an mein tamar taca uc'otorer e Dios entonces war che que war ixto achecta uchinam e Dios tiut.

<sup>21</sup> 'Pues e Satanás era b'an cocha inte' winic xe' aq'uec'o xe' war ucojco tunor lo que ayan macuir uyotot. Y tamar era tz'ustaca turu macuir uyotot umener. <sup>22</sup> Pero jay watar otronte' winic xe' más aq'uec'o b'an cocha nen xe' Uyunenene e winic, entonces e winic xe' más aq'uec'o uc'ani tua' ucucru e ajyum otot y ucachi uch'ab'u, y de allí erer axin apojsan.

<sup>23</sup> Tin e machi atzay uwiren war aq'uijna uwiren, y tin e machi utacren tua' inmorose niwoveja, más war ac'apa upucujcse axin tunor, che e Jesús.

#### Conda sutpa ochoy otronyajr inte' mab'amb'an mein tama uyalma inte' winic

Mateo 12:43-45

<sup>24</sup> Y de allí ojron e Jesús otronyajr y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' loc'oy ixin inte' mab'amb'an mein tamar. Y conda loc'oy ixin e mab'amb'an mein era, cay usajca inte' lugar tia' taquin tua' ajiri tamar, pero conda machi utajwi acay ayopa tujor que: "¿Tuc'a tua' machi insutpa inxin tama uyalma e winic tia' loc'oyen?" che e mab'amb'an mein jax taca. <sup>25</sup> Entonces sutpa ixin tama uyalma e winic otronyajr y utajwi que quetpa e winic era b'an cocha inte' otot xe' galan uwirnar xe' bien ustab'ir y bien mesb'ir macuir. <sup>26</sup> Entonces e mab'amb'an mein sutpa utares otro siete meinob' xe' más calapir uwirnarob' y ixin ochoyob' tama uyalma e winic era otronyajr. Y tamar era e winic más erpa, che e Jesús.

#### E tzayer xe' machi ac'apa

<sup>27</sup> Pues conda wardo o'jron e Jesús tama tunor era cay ojron inte' ixic tujam e gente taca inte' nuxi nuc e che:

—¡Chojb'esb'ir ut e ixic xe' ucuxiet y xe' uch'ijrset net! che e ixic.

<sup>28</sup> Pero e Jesús che:

—¡Pero más chojb'esb'ir ut tin e uyub'i uyojroner e Dios y axin ac'upseyanob' tut! che e Jesús.

#### Uc'ajtiob' e gente xe' mab'amb'an tua' achecta watar inte' seña

Mateo 12:38-42; Marcos 8:12

<sup>29</sup> Pues entonces conda e sian gente era war umorojse ub'ob' tuyejtz'er e Jesús cay ojron jaxir y che:

—E gente xe' turob' tara tor e rum tama e tiempo era mab'amb'an porque iraj iraj war uc'ajtiob' tanib'a tua' uwirob' watar inte' nuxi seña tut e q'uin tua' unatob' jay nen ayan uc'otorer e Dios tacaren. Pero machi tua' achecta más seña tutob' sino que jax taca tua' aquetpa e seña lo que cay uche e profeta xe' turu tama e onian tiempo xe' uc'ab'a Jonás. <sup>30</sup> Porque chequer tut e gente tama e onian chinam Nínive que eb'etna tari e profeta Jonás umen e Dios, y b'anen nen ub'an. Porque c'ani aquetpa chequer tut tunor e gente xe' turob' tara tor e rum coner que nen xe' Uyunenene e winic eb'etna tarien umen e Dios. <sup>31</sup> Pero conda watar e juicio e Dios axin umorojse tunor tin e ajmab'amb'an irobo' tama inte' taca lugar tua' ub'ijnu uwira lo que cay uchiob'. Y tama e día era c'ani achpa e ixic xe' c'otori ani tama inte' nuxi lugar teinxejr b'ana xe' tua' uc'aye e gente xe' turob' tor e rum coner, porque jaxir tari tama inte' lugar xe' más innajt tara tor e rum tua' uyub'i unatanyaj e Salomón, pero turu tiut nox era inte' xe' más nuxi winic que e Salomón pero nox machi c'ani ix'upseyan tamaren. <sup>32</sup> Y tin e turob' ani tama e chinam Nínive tama e onian tiempo c'ani achpob' tama e juicio tua' uc'ayob' tunor e gente xe' turob' tara tor e rum coner, porque tin e turob' tama e chinam Nínive sutpa uch'amiob' uyojroner e Dios lo que arob'nob' umen e Jonás, pero turu era tiut nox inte' xe' más nuxi winic que e Jonás pero nox machi c'ani ix'upseyan tamaren, che e Jesús.

#### Unac'ut inte' b'an cocha inte' janch'aquener xe' aquetpa tama ucuerpo

Mateo 5:15; 6:22-23

<sup>33</sup> Pues entonces ojron e Jesús y che:

—Mamajchi utz'ajpes inte' lámpara tua' umuqui tia' ma chequer nien tua' uwab'u macuir inte' b'ejt, sino utz'ajpes inte' lámpara tua' uwab'u tichan tia' tua' ujanch'acnes tut tunor tin e o'choyob' macuir e otot era. <sup>34</sup> Y unac'ut inte' lar tacar inte' janch'aquener tama ucuerpo inte', y tin e imb'utz unac'ut erer ixto e'ron. Pero tin e ajmuac unac'ut machi e'ron. Y b'an ub'an tin e axin uch'ami niwojroner, tunor nicanseyaj c'ani aquetpa chequer tut. Pero tin e machi uch'ami niwojroner machi tua' unata tuc'a war che tunor nicanseyaj era, y aquetpa mucur tunor era tut. <sup>35</sup> Pues tin e war uyusre uch'ami tunor nicanseyaj aquetpa b'an cocha inte' winic xe' b'ut'ur uyalma taca e janch'aquener. Cojconic e janch'aquener lo que ayan tacarox tua' machi atajpa y tua' machi asutpa incsi-b'aner tiut. <sup>36</sup> Pues tin e war uyusre uch'amiob' nicanseyaj era larob' tacar ingojr otot xe' matuc'a e incsib'aner tamar umen que ch'ur inte' c'ajc tz'ajpesb'ir, y b'anox nox ub'an jay matuc'a e mab'amb'anir

tama iwalma, erer inata tuc'a war che tunor lo que erach, che e Jesús.

**Conda e Jesús uc'aye e fariseob' y e ajcanseyajob' tama uley e Moisés**

Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 20:45-47

<sup>37</sup> Entonces conda c'apa ojron e Jesús pejcna umen inte' fariseo tua' axin awe' tama uyotot. Entonces ixin e Jesús esto tama uyotot e fariseo era y ochoy turuan tor e mesa. <sup>38</sup> Pero e fariseo cay b'acta uwira que e Jesús machi war uche e rito tama uc'ab'ob' lo que uc'aniob' utata viejob'irob' conda c'anix awe' motor que e Jesús war upoqui uc'ab'ob' iraj iraj. <sup>39</sup> Pero che Cawinquirar:

—Nox xe' fariseox war ipoqui upat inte' ch'eu o upat inte' plato pero macuir war aquetpa calapir, porque machi war ipoqui. Y b'an iwalma nox ub'an, motor que war iyates tunor ipeyejo pero macuir iwalma war ib'ijnu tamar taca e tumin y war iwajc'u iwerir tunor lo que war uyusre. <sup>40</sup> Ajq'uecranerox, ¿machi ca inata que e Dios xe' cay uche tunor ucuerpo e winicob' jax taca xe' uche tunor uyalma e winicob' ub'an? <sup>41</sup> Ustanic iwirnar b'ajxan y de allí erer iwajc'u tin e tzajtaca utob' lo que ayan tama ich'eu y lo que ayan tama iplato. Y jay b'an iche, axin aquetpa pocb'ir tunor iwalma.

<sup>42</sup> Tzajtaca iut nox xe' fariseox. Nox war iche diezmar tama tunor lo que ayan tib'a. War iche diezmar tama e hierba buena y tama e ruda y tama tunor e sian cajr. Pero machi war iturb'a ib'a tua' iche lo que erach, y machi war iturb'a ib'a tua' iyajta ut e Dios. Y jaxto era xe' más ayan ani uc'ampib'ir tua' iche. Pero ira iwacta tua' iche diezmar taca e Dios b'an cocha war iche.

<sup>43</sup> Tzajtaca iut nox xe' fariseox, porque nox war isajca e turtar xe' más galanic tua' ixturuan tamar tama e sinagoga. Y war iyusre tua' ixc'ajna umen e gente tama e calle.

<sup>44</sup> Tzajtaca iut nox xe' ajcanseyajox tama uley e Moisés y nox xe' fariseox, ajq'uecranerox. Nox larox cocha inte' mujr tua' inte' chamen que machi e'rna y que motor que war axana e gente tujor, pero ma erer unatob' tuc'a ayan macuir, che e Jesús.

<sup>45</sup> Entonces ojron inte' ajcanseyaj tama uley e Moisés y che:

—Conda awareon cocha era, intran ticoit conda coy-b'i, che e ajcanseyaj tama uley e Moisés era.

<sup>46</sup> Pero e Jesús che:

—Tzajtaca iut nox xe' ajcanseyajox tama uley e Moisés ub'an, porque intran icanseyaj tama uley e Moisés tut e gente. Pues nox b'anox cocha inte' winic xe' war uyajc'u inte' nuxi tercio xe' imb'ar tua' acujcha axin, pero nien imb'ijc machi war itacre nox tua' erer a'chpa tacar, y b'an icanseyaj tut e gente.

<sup>47</sup> Tzajtaca iut nox, porque war iche umujrob' e onian profetob' tua' itattz'i utob', pero jax taca itata viejob'irob' tib'a xe' ixin uchamsiob'. <sup>48</sup> Y tamar era chequer que intera ib'ijnusaj taca tunor lo que cay uchiob' itata viejob'irob'. Jaxirob' ixin uchamsiob' e onian profetob', y nox war iyustes umujrob'.

<sup>49</sup> Y tamar era Cadiosir uyareon taca unatanyaj y che: "C'ani inweb'ta axin cora profetob' y cora apostolob' tua' uchecsuoob' niwojroner tut e gente axin. Pero tujam tin e war inweb'ta axin ayan tin e tua' achamesna y ayan tin e tua' ayob'orna", che Cadiosir. <sup>50</sup> Y c'ani inwareox era que tunor tin e turob' tor e rum coner uc'ani tua' utoyob' uyeror tama tunor uchamesnarob' e profetob' xe' turuanob' ani tara tor e rum. <sup>51</sup> Y b'an tama uchamesnar e Abel xe' yob'orna b'ajxan esto uchamesnar e Zacarías xe' chamesna tuyejtzer e templo tut e altar tia' apurutna e arac. Y tamar era c'ani inwareox otronyajr que nox xe' turox tara tor e rum coner uc'ani tua' itoyi uyeror tama tunor uchamesnarob' e winicob' era.

<sup>52</sup> Tzajtaca iut nox xe' ajcanseyajox tama uley e Moisés, porque nox war imuqui uyojroner e Dios tut e gente axin, y nox machi war ixcano, y nien machi war ic'ani tua' acanuob' e inmojr gente ub'an, che e Jesús.

<sup>53</sup> Entonces conda e Jesús c'apa ojron cocha era, cay q'uijnob' meyra tunor e ajcanseyajob' tama uley e Moisés y tunor e fariseob' upater e Jesús, y tamar era cay uyub'ioob' meyra ojroner tua' e Jesús tua' uwiob' jay erer uq'uijnesob' ani. <sup>54</sup> Y war usicb'ob' tuc'a tamar tua' utuch'ioob' e Jesús tut e ley.

**Conda e Jesús canseyan tamar umajresiajob' e fariseob'**

Mateo 10:26-27

**12** Pues nacpat era cay umorojse ub'ob' meyra sian gente tut e Jesús este que machix utajwiob' tia' tua' awawanob'. Entonces b'ajxan e Jesús cay ojron taca uyajcanuarob' y che:

—Iwirc tua' machi ixmajresna umen e ucanseyajob' e fariseob', porque jaxirob' war uyareob' e gente que uc'ani tua' uchiob' lo que machi war uchiob' jaxirob'.

<sup>2</sup> Porque tunor lo que achempa mucur uc'ani tua' achecsuna tut e gente, y tunor lo que unata inte' xe' mucur uc'ani tua' achectesna. <sup>3</sup> Y tamar era tunor lo que war iware tama e incsib'aner xe' mab'amb'an uc'ani tua' o'b'na tama e janch'aquenaar tama e día, y lo que iware tz'ustaca macuir iyotot, uc'ani tua' a'rob'na taca inte' nuxi nuc patir este que uyub'ioob' tunor ipiarob', che e Jesús.

**Chi tua' ib'acre**

Mateo 10:28-31

<sup>4</sup> Pues entonces sutpa ojron e Jesús taca e sian gente era y che:

—Nen c'ani inwareox nox xe' intzay inwirox que ira ib'acre tin e ajrer icuerpo erer uchamse, pero de allí matuc'a más tua' uche. <sup>5</sup> Pero c'ani inwareox era chi xe' uc'ani tua' ib'acre xe' jax e Dios. Porque jaxir erer uchamse inte' y de allí ayan uc'otorer tua' uyari uyalma inte' tama e c'ajc ub'an. Jaxir ayan uc'otorer cocha era y jax ixto tua' ib'acre ya'. <sup>6</sup> Tama e mercado achojna cinco ut mut tama chate' centavo, pero c'ani inwareox era que nien incojt mut cocha era machi ana-jpesna umen e Dios. <sup>7</sup> Y nox este tunor utzutzer ijor tz-

icb'ir umen e Dios tua' unata jayte' ayan. Ira ixb'acta, porque más nojta ic'ampib'ir nox tut e Dios que e sian mut era, che e Jesús.

### Tin e uchecsu uc'ab'a Cawinquirar tut e gente

Mateo 10:32-33; 12:32; 10:19-20

<sup>8</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—C'ani inwareox era que tunorox xe' ixixin ichecsu tut e gente y che: “Nen inch'amix uc'ab'a Niwinquirar”, que nen ub'an xe' Uyunen e winic c'ani inxin inware tunor e angelob' tua' e Dios tichan que nox ich'amix nic'ab'a. <sup>9</sup> Y tunorox xe' ixixin imuqui nic'ab'a tut e gente tara tor e rum, nen ub'an c'ani inxin inmuqui ic'ab'a tut e angelob' tua' e Dios tichan que machi inata chiox nox.

<sup>10</sup> Y jay ayan tin e axin o'jron upater Uyunen e winic ererto ac'umpa e Dios taca inte' cocha era, pero jay inte' axin uq'uijnes Unawalir e Dios ma cocha erer tua' ac'umpa e Dios tacar.

<sup>11</sup> Y jay ac'otoy e día conda ixq'uejcha ixixin tut inte' sacerdote tama inte' sinagoga tua' utuch'iox o jay ix-q'uejcha ixixin tut inte' juez o tut otronte' ajc'ampar tua' utuch'iox, ira ib'ijnu cocha tua' icorpes ib'a o tuc'a tua' iware <sup>12</sup> porque conda ac'otoy e hora tua' ixojron, wacchetaca watar Unawalir e Dios tua' ucansiox tuc'a tua' iware tua' icorpes ib'a, che e Jesús.

### Tin e war ucojco utumin

<sup>13</sup> Pues ayan inte' winic tujam e gente xe' cay ojron taca e Jesús y che:

—Niwinquiraret, aren nisacun tua' uyajq'uen lo que aquetpa tua' inch'ami tamar lo que uyacta nitata, che e winic era.

<sup>14</sup> Y che e Jesús:

—¿Chi war uyajq'uen nen e patnar tua' inquietpa tijor nox tua' inxere inwajq'uet lo que uyacta itata? che e Jesús.

<sup>15</sup> Y e Jesús uyare tunor e gente y che:

—Iwirc tua' machi iwacta ajni ijor tama e tumin tua' machi iche e mab'amb'anir tut e Dios, porque majax tamar taca lo que ayan ticab'ach tara tor e rum que b'ixiron, che e Jesús.

<sup>16</sup> Entonces e Jesús cay uchecsu inte' ojroner tut e gente y che:

—Tama inyajr ayan inte' winic xe' ayan meyra utumin y meyra urum xe' loc'oy meyra ucosecha tamar. <sup>17</sup> Y cay ub'ijnu jax taca y che: “¿Tuc'a tua' inche taca tunor e sian cosecha lo que cay inlocse porque machi atz'acta nigranero tua' imb'ut'i tunor nicosecha era?” che e winic era jax taca. <sup>18</sup> Y che jaxir: “Pero nen innata ixto ya' tuc'a uc'ani tua' inche era: C'ani incucru e otot era tia' war incojco nicosecha tua' insutpa inche inte' xe' más nojta tua' uwajpi tunor nicosecha y tunor lo que ayan tanib'a”, che e winic era jax taca. <sup>19</sup> Y de allí sutpa ojron otronyajr jax taca y che: “Nen ayan nitumin, ayan ninar, ayan nib'ur, y ayan e sian wacax tanib'a.” Entonces upejca ub'a jax taca y che: “Jirien, wen, uch'en, tzayen”, che e winic jax taca. <sup>20</sup> Pero tama e momento

era e Dios upejca e winic era y che: “Net matuc'a anata. Net tua' ichamay tama e acb'ar era. Y lo que t'ab'esb'ir amener ¿chi tacar tua' aquetpa coner?” che e Dios. <sup>21</sup> Y b'an ixto cocha era e winicob' xe' war ub'orojsiob' e sian tumin tua' taca usatiob' tamar lo que uc'aniob', pero tut e Dios tzajtaca utob' e winicob' cocha era, che e Jesús.

### E Dios ucojco umaxtac

Mateo 6:25-34

<sup>22</sup> Pues entonces cay ojron e Jesús taca uyajcan-uarob' y che:

—C'ani inwareox era que ira ib'ijnu y che: “¿Tuc'a tua' cac'uxi era? Y ira ib'ijnu y che: “¿Tuc'a tua' calapi non?”

<sup>23</sup> Porque más atujri icuxtar tara tor e rum que lo que war ixwe', y más atujri icuerpo que lo que war ilapi.

<sup>24</sup> B'ijnunic tama e mut porque machi war apatna, y matuc'a war umorojse tua' uc'uxi, y matuc'a ugranero tia' macar ucosecha tamar, pero machi war aytz'a porque war awesena umen e Dios. ¿Y machi ca más ix-tujri nox tut e Dios que cora mut? <sup>25</sup> ¿Y chi tijam nox, umen taca que war ub'ijnu meyra tama ujur erer ab'itz'a uyoc más nojta nien imb'ijc tua' aquetpa más nojta? <sup>26</sup> Y jay machi uyub'iox iche lo que chuchu cocha era, ¿tuc'a tua' war ib'ijnu tamar lo que más nojta cocha era que: “Matuc'a tua' inc'uxi”, y que: “Matuc'a tua' inlapi?”

<sup>27</sup> B'ijnunic tama unichir e c'opot que machi apatna y nien machi a'rma, pero c'ani inwareox era que nien e rey Salomón xe' turuan tama e onian tiempo, motor que meyra usati utumin tama ub'ujc xe' galan uwirnar, pero nien jaxir majax b'an cocha inte' unichir c'opot xe' más galan uwirnar porque b'ujcseb'ir umen e Dios. <sup>28</sup> Entonces jay e Dios war ub'ujcse unichir e c'opot cocha era xe' coner ch'ur y xe' ejc'ar tama e c'ajc ch'ar, y ¿machi ca tua' ub'ujcsiox nox ub'an e Dios motor que imb'ijc taca war ixc'upsejnar tamar? <sup>29</sup> Y tamar era ira ib'ijnu tama ijor que: “¿Tuc'a tua' inc'uxi?” y “¿tuc'a tua' unch'i?” <sup>30</sup> Porque b'an war ub'ijnuob' tunor e gente tara tor e rum, pero nox ayan inte' xe' war unata tuc'a ic'ani xe' jax Catata Dios xe' turu tichan. <sup>31</sup> Pero nox turb'anic ib'a tua' ixochoy tama uchinam e Dios, y c'ani ixajc'una tunor era ub'an, che e Jesús.

### Tia' axin aturuan uyalma inte'

Mateo 6:19-21

<sup>32</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Ira ixb'acta, porque motor que majax meyrox xe' turox tara pero Catata Dios c'ani atzay uyajc'ox inte' nuxi lugar tia' tua' ixc'otori tacar jaxir. <sup>33</sup> Y tamar era chonic lo que ayan tib'a, y ajc'unic tin e tzajtaca utob' tua' itacriob', y tamar era war ich'ub'a meyra tumin tama inte' ibolsa tichan tut e q'uin xe' machi tua' ax-omb'ran ut y xe' machi tua' ac'apa. Porque yaja' tut e q'uin machi uyub'i tua' o'choy inte' ajxujch y e max machi uyub'i ac'otoy uxuyi ut. <sup>34</sup> Y b'an uc'ani tua' iche nox porque tia' turu tunor lo que ayan tib'a y yaja' axin aturuan iwalma ub'an, che e Jesús.

### Ustesic ib'a, che e Jesús

<sup>35</sup> Y che e Jesús:

—Ustesic ib'a tua' ixpatna y tz'ajpesic ilámpara <sup>36</sup> b'an cocha inte' man xe' war ucojco ac'otoy upatron tama inte' nujb'iar acb'ar. Pues inte' man cocha era war uyustes ub'a tua' apatna y aquetpa tz'ajpesb'ir e c'ajc tua' aquetpa turix tunor tua' o'choy wacchetaca e patrón conda ac'otoy. Y e man era ya turu tama e puerta war acojcsan tua' upasi e puerta wacchetaca conda apejcna umen upatron. <sup>37</sup> Atzayob' tunor e man xe' atajwinob' umen upatron que b'ixir war acojcsanob'. Porque c'ani inwareox era que conda ac'otoy e patrón c'ani atzay uwira uman que b'ixir turu, y tamar era e patrón c'ani uturb'a e man tor e mesa tua' uwese. <sup>38</sup> Y c'ani atzayjresna tunor e man xe' atajwina b'ixir umen upatron motor que b'ajc'at ac'otoy este uyuxin e acb'ar o b'ajc'at ac'otoy este que war asacojpa. <sup>39</sup> Y b'an ub'an tama inte' ajyum otot que jay unata ani tuc'a hora tua' ac'otoy inte' ajxujch, machi ani war awayan tua' machi uyacta apajsa uyotot tua' machi axujchna lo que ayan macu. <sup>40</sup> Y nox ub'an, ustesic ib'a porque c'ani insutpa waten nen xe' Uyunenen e winic tama inte' día conda mamajchi war ub'ijnu, che e Jesús.

### E man xe' ac'upseyan y e man xe' machi ac'upseyan

Mateo 24:45-51

<sup>41</sup> Pues entonces e Pedro uyub'i tua' e Jesús y che:

—Niwinquiraret, ¿war ca achescu e ojroner era ticoit taca o tut tunor e gente era ub'an? che e Pedro.

<sup>42</sup> Y che Cawinquirar:

—C'ani inwareox era que inte' man xe' más ac'upseyan tut upatron, más tua' a'jc'una e patnar xe' más galan ub'an. Porque jaxir c'ani a'jc'una tua' aquetpa tujor e inmojr ajpatnarob' lo que ayan tama uyotot upatron, y c'ani aquetpa tua' uwese e inmojr man xe' war apatnob' tama e otot era tama e hora conda uc'ani. <sup>43</sup> Pues atzay e man jay atajwina umen upatron que war uche lo que a'jc'una tua' uche umen upatron conda ac'otoy. <sup>44</sup> Y c'ani inwareox era que upatron c'ani uyajc'u e man era más uc'otorer este que aquetpa uwinquir tunor lo que ayan tua' upatron era. <sup>45</sup> Pero jay e man acay ub'ijnu cocha era y che: “Pero nipatron machito tua' ayopa rajxa”, che e man jax taca, y tamar era acay uwatz'i e inmojr manob' este que acay uwatz'i cora ixictac, y acay awe!, y acay oych'i, y acay acaray. <sup>46</sup> Y tama inte' día conda machi war ub'ijnu que c'ani ayopa upatron y wacchetaca tua' achecta ayopa tama uyotot. Y e patrón c'ani uwatz'i e man era y c'ani ulocse tunor upatnar este que uyajnes aloc'oy y c'ani uyari axin tama e lugar tia' tua' aquetpob' e inmojr ajmab'amb'anirob'.

<sup>47</sup> Inte' man xe' war unata lo que uc'ani upatron pero xe' machi uyustes ub'a tua' ac'upseyan tut upatron c'ani ajajtz'a meyra. <sup>48</sup> Pero inte' man xe' machi war unata tuc'a war uc'ani upatron pero xe' axin uche cora e mab'amb'anir, c'ani ajajtz'a imb'ijc taca. Tin e

ajc'una meyra uc'ampib'ir c'ani ac'ajtna tua' uche meyra ub'an. Y tin e ajc'una más nojta upatnar, uc'ani tua' ac'apa uche tunor e patnar era ub'an, che e Jesús.

### E q'uijnar lo que e Jesús tua' utares

Mateo 10:34-36

<sup>49</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Nen tarien tara tor e rum tua' inche lo que uc'ani Nitata Dios, y tamar era uc'ani tua' aquetpob' xerb'ir tunor e gente nimener. Pues inc'anix ani que c'apa ixto ya' tunor nipatnar era. <sup>50</sup> Nen era war imb'ijnu meyra tama tunor lo que uc'ani tua' innumse nib'a taca inte' nuxi c'uxner xe' tua' watar tama nijor. Pero war innumse nib'a meyra era umen taca que war imb'ijnu tama tunor e c'uxner era este que ac'apa achempa. <sup>51</sup> ¿War ca ib'ijnu que tarien tua' intares e jiriar tara tor e rum? Pues c'ani inwareox era que machi, sino que tarien tua' inxere e gente axin. <sup>52</sup> Porque c'ani inwareox era que desde coner tin e tur-ob' imb'onob' tama ingojr otot c'ani aq'uijna uwira ut ub'ob'. Uxte' ut e familia era c'ani aq'uijna uwira ut e chate', y e chate' ut e familia era c'ani aq'uijna uwira ut e uxte'. <sup>53</sup> Tin e machi uch'ami uyojroner e Dios c'ani aq'uijna uwira ut tin e uch'ami porque b'an tua' anumuy. Y tamar era inte' tatab'ir c'ani aq'uijna uwira ut utata, y e tub'ir c'ani aq'uijna uwira ut inte' uwijch'oc, y e ijch'oc era c'ani aq'uijna uwira ut utu', y e pixamb'ir c'ani aq'uijna uwira ut uyari b', y e arib'tzir era c'ani aq'uijna uwira ut upixam, che e Jesús.

### E seña tama e tiempo

Mateo 16:1-4; Marcos 8:11-13

<sup>54</sup> Pues e Jesús cay ojron taca e gente era otronyajr y che:

—Conda iwira a'chpa watar inte' tocar tia' anamtz'a e q'uin iware que c'ani ac'axi e jajar, y b'an anumuy. <sup>55</sup> Y conda watar e ic'ar tama e inxejr b'ana iware que c'ani e'ron e q'uin coner, y b'an anumuy. <sup>56</sup> Ajq'uecranerox, war inata tuc'a war che tunor e seña lo que ayan tut e q'uin y lo que ayan tara tor e rum, pero machi war inata tuc'a war che e seña tama e tiempo conda c'ani ayopa Uyunen e Dios tara tor e rum, che e Jesús.

### Ustan ab'a wacchetaca taca tin e war aq'uijna uwiret

Mateo 5:25-26

<sup>57</sup> Y che e Jesús:

—¿Y tuc'a tua' machi ib'ijnu nox tuc'a xe' erach conda ayan lo que war anumuy tijam? <sup>58</sup> Pues jay ayan inte' xe' war aq'uijna uwiret xe' war uq'uechiet i'xin tut e juez, nut'ic ib'a tua' ixquetpa taca intera ib'ijnusij conda wardo ixixin tama e b'ir tua' machi uc'oteset tut e juez. Porque jay uc'oteset tut e juez jaxir tua' uyajq'uet tama uc'ab' inte' policía, y de allí e policía tua' uyaret tama e cárcel. <sup>59</sup> Y inwaret era que machi tua' iloc'oy tama e cárcel este que ac'apa asuti tunor uyeror lo que ib'eto, che e Jesús.

### Uc'ani tua' ich'ami uyojroner e Dios

**13** Pues entonces tama e momento era c'otoyob' cora winicob' xe' cay uyareob' e Jesús tamar lo que numuy jax tocto taca cora winicob' tua' e departamento Galilea xe' arob'na tua' achamesnob' tama e templo umen e gobernador Pilato. Jaxirob' war uxuriob' unuc cora arac tua' uputob' tujor e altar conda jajpnob' chamesnob' ub'an, y tin e cay chamsan uyapru uch'ich'er e winicob' era taca uch'ich'er e arac'ob'. <sup>2</sup> Y che e Jesús:

—¿War ca ib'ijnu que e winicob' era cay unumse ub'ob' cocha era umen que más ani ayan umab'amb'anir que e inmojr winicob' tama e departamento Galilea? <sup>3</sup> Pues c'ani inwareox era que majax b'an. Pero nox, jay machi ixsutpa iwacta imab'amb'anir, nox ub'an tua' ixixin ixchamesna. <sup>4</sup> ¿Y tuc'a ib'ijnu tama e dieciocho winicob' xe' chamesnob' conda cucrema inte' nuxi otot xe' uc'ab'a Siloé xe' c'aspa tari tama ujob' y ya mactz'ob' macuir e otot era? ¿War ca ib'ijnu que e winicob' era más ani ayan umab'amb'anir que e inmojr winicob' xe' turob' tama e chinam Jerusalem? <sup>5</sup> Pues c'ani inwareox era que majax b'an. Y nox, jay machi ixsutpa iwacta imab'amb'anir, nox ub'an tua' ixixin ixchamesna, che e Jesús.

### Uyojroner e Jesús tama inte' te' higuera

<sup>6</sup> Entonces e Jesús cay ojron taca inte' ojroner xe' mucur cora y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' ayan inte' uwerto, y tama urum era ayan inte' uterar higuera. Y ixin e winic era tua' uwira jay war ach'uan uyutir ute'. Pero conda c'otoy uwira ute' era, matuc'a uyutir tamar. <sup>7</sup> Entonces e winic era xe' ajyum rum cay uyare inte' uman xe' war ucojco e rum y che: “Ayanix tres año que war inyopa tua' insajca uyutir e te' era, y ma ingojr uyutir intajwi. Y tamar era cucrun tua' machi usati más e rum.” <sup>8</sup> Pero e man uyare upatron y che: “Nen inware que más ani bueno tua' cacojco otronte' año tua' cawira jay ac'awan. C'ani imb'ut'i usuy e te' era taca e rum y c'ani inyari e abono tama usuy. <sup>9</sup> Y taca e abono era b'ajc'at axin ac'awan tama e año xe' watar y cawira jay ac'awan, y jay machi erer cacucru ixto ya”, che e man era, che e Jesús.

### Conda e Jesús utz'acpes inte' ixic xe' c'ototoj upat

<sup>10</sup> Pues entonces tama inte' día tua' e jiriar e Jesús ixin ochoy tama inte' sinagoga y cay canseyan. <sup>11</sup> Y tujam e gente xe' turob' tama e sinagoga era ya turu inte' ixic xe' ayanix dieciocho año que ajmuac. Pues e ixic era quetpa c'ototoj upat umen inte' mab'amb'an mein, y tamar era machi uyub'i a'chpa awawan. <sup>12</sup> Y conda e Jesús uwira e ixic era, upejca y che:

—Ixíc, loc'oyix amuaquir y tz'acpesb'iret ixto ya', che e Jesús.

<sup>13</sup> Entonces e Jesús upacb'u uc'ab' tama ujob' e ixic, y wacchetaca tutz'c'ajb'a upat y cay utattz'i uc'ab'a e

Dios. <sup>14</sup> Pero uwinquir e sinagoga q'uijna conda uwira que e Jesús war utz'acpes e ajmuacob' tama e día tua' e jiriar, y tamar era uyare e gente y che:

—Ayan seis día conda erer capatna, y tamar e seis día era erer watox tua' ixtz'acpesna, pero machi tua' iche tama e día tua' e jiriar, che uwinquir e sinagoga era.

<sup>15</sup> Entonces ojron Cawinquirar y che:

—Ajqu'uecranerex, ¿machi ca iwiti iwacax o ichij tua' iq'ueche axin tua' iwajc'u e ja' tua' uyuch'i tama inte' día tua' e jiriar? <sup>16</sup> Pero e ixic era xe' jax inte' uwijch'oc catata viejob'ir Abraham y xe' turu dieciocho añoix ajmuac umen e Satanás, ¿machi ca uyub'i atz'acpesna tama e día tua' e jiriar? che e Jesús.

<sup>17</sup> Pues conda c'apa ojron e Jesús cocha era, sub'ajrob' tunor tin e war aq'uijna uwirob' e Jesús. Pero tunor e sian gente war atzay uwirob' tunor e nuxi milagro lo que cay uche e Jesús.

### E ojroner tama ut e semilla mostaza

Mateo 13:31-32; Marcos 4:30-32

<sup>18</sup> Pues ojron e Jesús otronyajr y che:

—¿Tuc'a tua' inwareox que lar tacar uchinam e Dios? ¿Tuc'a ojroner tua' incheesu tiut que b'an uchinam e Dios? <sup>19</sup> Uchinam e Dios lar tacar ut e mostaza que motor que chuchu ut e semilla era pero conda apajc'a umen inte' winic y acay ach'i' aquetpa inte' nuxi te' tia' erer ac'otoy aturuan e mut tama uc'ab' y tia' erer uche usijcob'. Y b'an uchinam e Dios ub'an. Tama ucajyesnib'ir imb'ijc taca ayan e gente tamar, pero axin ab'oro este que aquetpa inte' nuxi chinam, che e Jesús.

### E ojroner tama e levadura

Mateo 13:33

<sup>20</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—C'ani inwareox otronyajr era tuc'a lar tacar uchinam e Dios. <sup>21</sup> Uchinam e Dios lar tacar imb'ijc e levadura lo que uche asib'i e pan conda ayajra tama e harina conda war achena e pan umen inte' ixic, che e Jesús.

### E puerta xe' int'um taca ut

Mateo 7:13-14, 21-23

<sup>22</sup> Pues conda war axana e Jesús tama e b'ir tua' ac'otoy tama e chinam Jerusalem, war ucheesu uyojroner e Dios tut tunor e sian gente tama e chinamob' y tama e aldea tia' war anumuy. <sup>23</sup> Entonces checta inte' winic tut e Jesús xe' uyub'i tua' y che:

—Niwinquiraret, ¿ma ca jax meyra xe' tua' acorpesnob'? che e winic.

<sup>24</sup> Y e Jesús che:

—Turb'anic ib'a tua' ixochoy tama e puerta xe' int'um taca ut tua' ix'otoy tama uchinam e Dios, porque c'ani inwareox era que ayan meyra gente xe' c'ani uyusre o'choyob' tamar, pero machi tua' o'b'nob'.

<sup>25</sup> Conda inte' ajyum otot ac'apa umaqui e puerta tua' axin awayan, nox xe' warox patir c'ani icay ipejca tut e



puerta y che: "Cawinquiraret, pasa apuerta." Pero e ajyum otot tua' asutpa uyareox y che: "Machi innata tia' tariox." <sup>26</sup> Y de allí nox xe' turox patir tua' ixsutpa iwara e ajyum otot y che: "Non cay cac'uxi e pa' tacaret, y net cay acansion tama cachinam." <sup>27</sup> Pero e ajyum otot asutpa uyareox y che: "Inwareoxix que machi innata tia' tariox. Loq'uenic tara tunorox xe' ajmab'amb'aniox." <sup>28</sup> Y tama e día yaja' conda ixixin ixijra patir uc'ani tua' ixaru y tua' ic'uxi ut iwej conda ixixin iwira que turob' e Abraham taca e Isaac y e Jacob taca tunor e profetob' macuir uchinam e Dios, pero que nox war ixquetpa patir. <sup>29</sup> Y c'ani ac'otoyob' meyrasian gente tama tunor or e rum. Watob' tama e lugar tia' atob'oy watar e q'uin, y watob' tia' anamtz'a e q'uin, y b'an teinxejr yaja' y b'an teinxejr b'ana. Tama tunor or e rum c'ani watob' e gente tua' umorojse ub'ob' tor e mesa tua' awiob' tama e nojq'uin tia' tua' acay ac'otori Cadiosir. <sup>30</sup> Y tama e tiempo yaja' tin e nuquir winic tara tor e rum c'ani aquetpa que majax nuquir winic, y tin e majax nuquir winic tara tor e rum c'ani aquetpa nuquir winic yaja', che e Jesús.

### Conda aru e Jesús tama e gente xe' turob' tama e chinam Jerusalem

Mateo 23:37-39

<sup>31</sup> Y tama e día era c'otoyob' cora fariseob' xe' cay uyareob' e Jesús y che:

—Loq'uen tara porque e rey Herodes c'ani uchamset, che e fariseob'.

<sup>32</sup> Pero che e Jesús:

—Quiqui arenic e ajmajresiaj yaja' xe' jax e Herodes y che: "C'ani inwareox era que coner y ejc'ar c'ani inwajnes axin e mab'amb'an meinob' y c'ani intz'acpes tin e ajmuac, pero que chab'ij c'ani ac'apa tunor nipatnar." <sup>33</sup> Pero uc'ani tua' inxin tama nib'ir tua' inche lo que aquetpa tua' inche coner y ejc'ar y chab'ij, porque ma cocha erer achamesna inte' profeta najtir e chinam Jerusalem, che e Jesús.

Entonces uch'ujcu uwira ejmar tia' turu e chinam Jerusalem y che:

<sup>34</sup> —Nox xe' turox tama e chinam Jerusalem, cay ichamse tunor e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo y cay chamsanox taca e tun tunor tin e eb'et-b'ir tari umen e Dios. Meyra unsre tua' ani incorpes imaxtac b'an cocha incojt ac'ach xe' umeq'ue tunor uyarob' taca uwich, pero nox machi ic'ani. <sup>35</sup> Ub'inic, e Dios machix tua' ucojco más e chinam era, y c'ani inwareox era que machix tua' isutpa iwira niut este que ac'otoy e tiempo conda ixixin iwara y che: "Chojb'esh'ir jaxir xe' war watar tama uc'ab'a Cawinquirar", che e Jesús.

### Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' asampa uyoc y uc'ab'

**14** Pues tama inte' día tua' e jiriari ixin e Jesús tua' awe' tama uyotot inte' winic xe' jax inte' ajc'otorer tua' e fariseob', y ayan ub'an cora fariseob' xe' intaca turob' xe' war ach'ujcsanob'. <sup>2</sup> Y tama e otot era

ya turu ub'an inte' winic xe' asampa uyoc y uc'ab'.

<sup>3</sup> Entonces e Jesús uyub'i tua' e ajcanseyajob' tama uley e Moisés y tua' e fariseob' y che:

—¿Erer ca atz'acpesna inte' ajmuac tama e día tua' e jiriari? ¿O machi? che e Jesús.

<sup>4</sup> Pero mamajchi ojron. Entonces upacb'u uc'ab' tama e ajmuac y utz'acpes, y de allí uyare tua' axin.

<sup>5</sup> Entonces e Jesús sutpa uyare e fariseob' y che:

—Pero ¿chi tijam nox, jay axin o'jri incojt ichij o incojt iwacax tama inte' ch'en, ¿machi ca ixixin ilocse wacchetaca, motor que jax inte' día tua' e jiriari? che e Jesús.

<sup>6</sup> Pero mamajchi ob'na ojron.

### Tin e pejcb'irob' tama inte' nojq'uin tua' inte' nujb'iar

<sup>7</sup> Pues tama inyajr conda turu e Jesús tama inte' nojq'uin tua' inte' nujb'iar war uwira que tin e pejcnob' tama e nojq'uin era war usajcob' inte' uturtar xe' más galan tua' aturuan tamar tor e mesa, y tamar era e Jesús cay uyareob' cocha era y che:

<sup>8</sup> —Conda ipejcna tua' i'xin tama inte' nojq'uin tua' inte' nujb'iar, ira ituruan tama e turtar xe' más galan, porque b'ajc'at axin ayopa otronte' xe' apejcna ub'an xe' más nuquir winic. <sup>9</sup> Entonces watar uwinquir e otot y uyaret: "Loq'uen tarex net, ajc'un tua' aturuan e nuxi winic era." Entonces c'ani i'xin taca inte' sub'ar tua' asicb'a otronte' aturtar. <sup>10</sup> Pero net, conda ipejcna tua' ic'otoy tama inte' nojq'uin, sajcan tuc'a tar tua' ituruan, porque nacpat era watar tin e upejquet tama e nojq'uin y che: "Lar turen tara tama e c'ajn xe' más galan uwirnar." Y b'an ixto tua' e'rna umen e gente xe' turob' tor e mesa que net pejcnob' tua' ituruan tia' ayan inte' turtar xe' más galan. <sup>11</sup> Porque tin e uche ub'a que jax inte' nuxi winic c'ani amanxujresna, pero tin e axin umanxujres ub'a c'ani ach'ijjsena tua' aquetpa nuxi winic, che e Jesús.

<sup>12</sup> Entonces e Jesús sutpa uyare e ajyum otot xe' jax xe' cay upejca e Jesús tua' awe' tacar y che:

—Conda ayan inte' anojq'uin ira apejca jax taca tin e atzay uwiret, y nien jax taca tin e awermanuob', y nien jax taca atata y atu', y nien machi tua' apejca jax taca apiarob' xe' ayan utumin tua' asutpa ipejcna umenerob' otronyajr, porque jay b'an ache, ya ch'ar atuanib'ir tamar. <sup>13</sup> Pero net conda ayan anojq'uin, pejcan tin e tzajtaca utob', y tin e machi axana imb'utz, y tin e tz'ej uyoc, y tin e tajpem unac'utob'. <sup>14</sup> Y tamar era net tua' itzay porque jaxirob' machi uyub'i tua' utoyetob' otronyajr, y tamar era nox tua' ixixin itajwi inte' nuxi tuanib'ir tua' e Dios conda asujta ab'ixq'uesnob' tunor tin e erob'ach, che e Jesús.

### Inte' ojroner tama inte' nojq'uin

Mateo 22:1-10

<sup>15</sup> Pues conda c'apa uyub'i tunor uyojroner e Jesús era cay ojron inte' winic xe' turu tor e mesa y che:

—Chojb'esh'ir tin e axin uc'uxi e pan tama uchinam e Dios, che e winic era.

<sup>16</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' uche inte' nuxi nojq'uin tama uyotot. Y tamar era uyeb'ta ixin inte' uman tua' axin uyare cora gente tua' ayopob' tama unojq'uin era. <sup>17</sup> Y tama e hora conda turix tunor e nuxi comida, uyeb'ta ixin uman tua' uyare tin e pejcb'irob' y che: “Laric ixto ya', turix tunor e comida tor e mesa.” <sup>18</sup> Pero tunor tin e pejcb'irob' cay uyareob' e man y che: “Machi axin uyub'ien, porque nen wartocto inmani inte' nirum y c'ani inxin inwira. Aren e ajyum otot que machi axin uyub'ien tua' waten. B'ajc'at otronyajrto.” <sup>19</sup> Y otronte' winic xe' pejcna umen e man cay uyare e man y che: “Wartocto inmani cinco par buey y c'ani inxin inwejtob' tama e patnar. Quiqui aren e ajyum otot que machi uyub'ien era. B'ajc'at otronyajrto.” <sup>20</sup> Y arob'na umen otronte' winic y che: “Wartocto innujb'i era y machi axin uyub'ien tua' inxin. Aren e ajyum otot que b'ajc'at otronyajrto.” <sup>21</sup> Entonces conda e man sutpa c'otoy tama uyotot upatron cay uyare tunor lo que numuy. Entonces q'uijna upatron conda uyub'i tunor e ojroner era y sutpa uyare uman y che: “Quiqui sajcan e gente macuir e chinam y atares tara tunor tin e atajwi. Tares tin e tzajaca utob', y tin e machi axanob' imb'utz, y tin e tz'ej uyocob', y tin e tajpem unac'utob'. Uc'ani tua' atares tunorob' tua' aw-iob' tara”, che e patrón. <sup>22</sup> Entonces ixin e man y uche tunor lo que arob'na umen upatron. Y de allí sutpa ixin tut upatron otronyajr y che: “Ixién inche tunor lo que awaren, pero ayanto lugar tua' cawese más gente”, che e man. <sup>23</sup> Entonces e patrón uyare uman y che: “Xanen tama tunor or e carretera y ochen tama tunor e b'irob' y arenob' tunor tin e atajwi tua' watar awiob' tua' uyub'i ab'utc'a niotot tama e nojq'uin era. <sup>24</sup> Porque c'ani inwaret era que tunor tin e pejcb'irob' nimener xe' machi yopob' machi tua' awiob' tacaren”, che e patrón. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

#### Uc'ani tua' cawacta tunor lo que ayan ticab'a

Mateo 10:37-38

<sup>25</sup> Pues ayan meyra gente xe' war axanob' tupat e Jesús y tamar era jaxir sutpa ojron tacarob' y che:

<sup>26</sup> —Tin e c'ani axana tacaren uc'ani tua' uyajta niut nen taca tunor uyalma. Y uc'ani tua' uyajta niut más que utata, y más que utu', y más que uwixar, y más que uyunen, y más que usacun, y más que uwijtz'in, y más que ucuxtar jaxir ub'an. Porque tin e machi uche cocha era ma erer aquetpa niwajcanuar. <sup>27</sup> Y tin e axin tanipat uc'ani tua' aquetpa turix tua' ani achamesna tamaren, porque tin e majax turix tua' achamesna ani tamaren ma cocha erer aquetpa niwajcanuar. <sup>28</sup> Pues jay ayan inte' tijam xe' c'ani uche inte' nuxi otot, ¿machi ca ub'ijnu b'ajxan jay atz'acta utumin tua' uwira jay uyub'i uche uyotot era? <sup>29</sup> Porque jay intaca ucayjes e otot y machi o'b'na tua' uyustes entonces acay o'jron e gente upater. <sup>30</sup> Y c'ani o'jron e gente y che cocha era: “E winic era uyusre ani uche uyotot. Intaca ucayjes pero machi ob'na”, che e gente. <sup>31</sup> O jay ayan inte' rey xe' c'ani uche inte' tz'ojyir upater otronte' rey, ¿machi ca ub'ijnu b'ajxan jay machi uyub'i ucu-

cru inte' rey taca 10,000 soldadob' conda inte' rey ayan 20,000 soldadob' tacar? <sup>32</sup> Y jay machi o'b'na, entonces uyeb'ta axin inte' winic tua' usajca e jiri ar taca inte' rey conda innajtto turu. <sup>33</sup> Y tamar era tin e c'ani axana tacaren pero xe' machi c'ani uyacta tunor lo que ayan tua', ma erer aquetpa niwajcanuar, che e Jesús.

#### Conda impax ut e atz'am

Mateo 5:13; Marcos 9:50

<sup>34</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Inchi' e atz'am, pero jay e atz'am apaxran ut entonces mix tuc'a uc'ampib'ir inyajrer. <sup>35</sup> Y nien erer uquete uturb'a e atz'am cocha era tor e rum, y nien erer umorojse uturb'a cocha e abono. Más ani bueno que chic chojcac inyajrer. Tin e ayan uchiquin ub'inic niwojroner era, che e Jesús.

#### E ojroner tama e oveja xe' satpa

Mateo 18:10-14

**15** Pues tama inyajr tunor e ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno y cora ajmab'amb'anirob' c'o-toyob' tut e Jesús tua' uyub'iob' uyojroner. <sup>2</sup> Pero conda irnob' umen cora fariseob' y umen cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés lo que war uche e Jesús, q'uijnob' y cay ojronob' upater y chenob':

—E winic era war uch'ami e ajmab'amb'anirob' y war awe' tacarob' ub'an, che e fariseob' y e ajcanseyajob' tama uley e Moisés.

<sup>3</sup> Entonces e Jesús cay uchescu inte' ojroner tutob' y che:

<sup>4</sup> —Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' ayan 100 oveja tua'. Pero jay asatpa incojt, ¿machi ca uyacta e noventa y nueve macu umacte' tua' axin usajca e incojt xe' satpa esto tia' axin utajwi? <sup>5</sup> Y conda e winic era utajwi uyoveja, c'ani atzay uwira ut y axin uc'atb'u tor uquejreb' y uq'ueche axin tama uyotot. <sup>6</sup> Y conda ac'o-toy tama uyotot c'ani uyare tunor upiarob' y tin e atzay uwira y che: “Tzayenic tacaren porque intajwi niwoveja xe' satpa ani”, che e winic. Y c'ani atzayob' tunorob' tacar jaxir. <sup>7</sup> Y tamar era c'ani inwareox que más axin atzayob' tin e turob' tichan tut e q'uin tama inte' winic xe' ajmab'amb'anir cocha era xe' axin uyacta umab'amb'anir tua' asutpa uch'ami uyojroner e Dios que tama e noventa y nueve winicob' xe' imb'utzix uwirnarob' xe' machix c'ani uyactob' umab'amb'anir. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

#### E ojroner tama inte' ixix xe' chocpa utumin

<sup>8</sup> Entonces e Jesús uyare e fariseob' y e ajcanseyajob' tama uley e Moisés otronyajr y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' ixix xe' ayan diez ut utumin. Pero nien uwira tuc'a hora uchoqui inte' ut. Y tamar era e ixix cay usajca tama tunor tut uyotot tua' utajwi. Y utz'ajpes inte' lámpara y uch'ujcu uwira tama tunor ut usuy uyotot pero machi achecta. Entonces uch'ami inte' mesiob' y cay umesu ixin tama tunor usuy uyotot este que utajwi ut utumin era. <sup>9</sup> Pero con-

da utajwi ut utumin cay umorojse upiarob' y tin e atzay uwira y uyare cocha era y che: "Tzayenic tacaren porque intajwix ut nitumin xe' chocpa ani", che e ixic. <sup>10</sup> C'ani inwareox era que b'an ixto cocha era ayan meyra tzayer tichan tut e q'uin tujam e sian angelob' tua' e Dios conda uwirob' asutpa uyacta umab'am-b'anir inte' winic, che e Jesús.

### E ojroner tama inte' ijtz'imb'ir xe' cay putz'uy ixin innajt

<sup>11</sup> Entonces e Jesús cay uyare e fariseob' y e ajcansayajob' tama uley e Moisés era otronyajr y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' ayan chate' uyunenob'. <sup>12</sup> Y e ijtz'imb'ir uyare utata y che: "Ajc'unen era lo que tua' awajq'uen conda ichamay", che uyunen era. Entonces e tatab'ir cay uxere lo que aquetpa tua' uch'amioy'. <sup>13</sup> Pero tunor lo que uch'ami tua' utata c'apa uchoni wacchetaca, y taca e tumin era putz'uy ixin tama inte' nuxi chinam xe' innajt y cay usati tunor utumin tamar lo que uyusre uche uwerir. <sup>14</sup> Pero conda c'apa usati tunor utumin, tari inte' tiempo conda checta inte' nuxi winar tama e lugar yaja', y cay c'ujya uyalma umen e winar. <sup>15</sup> Entonces ixin usicb'a inte' patnar taca inte' winic tama e lugar yaja'. Y umen e winic era tzacarna ixin e sitz tua' ucojco cora sian chitam xe' tua' e ajyum rum. <sup>16</sup> Pero conda más cay ecsib'a ut umen e winar cay ub'ijnu que c'ani ani ub'ut'i unac tacar lo que war uc'uxi e chitam, porque mamajchi umen ajc'una tuc'a tua' uc'uxi jaxir. <sup>17</sup> Entonces cay ub'ijnu tamar uyotot utata otronyajr y che jax taca: "Ayan uman nitata y lo que war a'jc'una tua' uc'uxiob' machi uyub'ioy' tua' ac'apa uc'uxiob', y nen tara turen war ecsib'a niut umen e winar. <sup>18</sup> C'ani insutpa inxin tut nitata otronyajr y c'ani inware cocha era y che: 'Nitadet, nen inchix e mab'amb'anir tut e Dios y toit net ub'an. <sup>19</sup> Irix awaren que oynenento. Chenen cocha inte' aman'. B'an war ub'ijnu tua' uyare utata", xe' ub'ijnu tua' o'jron e sitz. <sup>20</sup> Entonces loc'oy ixin tama e b'ir tua' ac'otoy tama uyotot utata.

'Pero conda innajt tocto irna umen utata y yajtna ut, y tamar era ixin utajwi tama uni e b'ir, y umori umeq'uen y uq'ueche ixin tama uyotot. <sup>21</sup> Entonces e sitz uyare utata y che: "Nitadet, nen inchix e mab'amb'anir tut e Dios y toit net ub'an. Irix awaren que oynenento", che e sitz era. <sup>22</sup> Pero e tatab'ir uyare umanob' y che: "Quiqui taresic inte' b'ujc xe' más galan uwirnar y juric tama unuc, y juric inte' anillo tama or uc'ab', y juric e xanab' tama uyoc. <sup>23</sup> Y quiqui taresic incojt ch'om wacax xe' más nojta unojrir y chamsenic tua' cac'uxi porque c'ani canojq'uini coner. <sup>24</sup> Porque nisitz chamen ani taniut y era sutpa yopa otronyajr. Satpa ani ut pero sutpa yopa tama niotot otronyajr", che e tatab'ir. Y cay ub'ijnu tua' anojq'uiniob'.

<sup>25</sup> 'Pero tama otronte' lugar xe' innajt cora war apatna e sacumb'ir tama inte' uchor, pero conda sutpa yopa tuyejtz'er uyotot cay uyub'i que turix cora lajb'ar y que warix anojq'uiniob' tama uyotot. <sup>26</sup> Entonces upejca inte' man y uyub'i tua' y che: "¿Tuc'a war uche ni-

tata?" che e sacumb'ir. <sup>27</sup> Y che e man: "Awijtz'in sutpa yopa tama uyotot otronyajr, y atata war atzay y uyareon tua' cachamse inte' ch'om wacax xe' más nojta unojrir, porque majax ajmuac conda sutpa yopa awijtz'in", che e man. <sup>28</sup> Pero e sacumb'ir cay q'uijna conda uyub'i e ojroner era, y cocha jaxir war aq'uijna uwira uwijtz'in, machi c'ani o'choy macuir uyotot. Entonces loc'oy tajwina umen utata tama uni e b'ir y cay uyare tua' o'choy macu. <sup>29</sup> Pero e sacumb'ir uyare utata y che: "Net anata que ixnix war impatna tacaret y que mato inyajr que machi inc'upset. Pero net mato inyajr awajq'uen incojt yar chivo tua' inchamse tua' innojq'uini taca tin e intzay inwira. <sup>30</sup> Pero coner yopa ixto oynen era xe' intaca ixin usati tunor atumin taca e ajnajtir ixictac y tama tunor e mab'amb'anir lo que cay ub'ijnu uche. Y jaxir ma tia' cay c'upseyan toit, y era intaca war asati e ch'om wacax tama oynen era", che e sacumb'ir. <sup>31</sup> Entonces e tatab'ir che: "Net nisitzet, y net turet tacaren iraj iraj, y tunor lo que ayan tanib'a c'ani aquetpa tab'a. <sup>32</sup> Pero coner c'ani tua' canojq'uini porque awijtz'in xe' quetpa b'an cocha jay chamen ani taniut, y era sutpa yopa otronyajr. Jaxir satpa ani pero era sutpa yopa otronyajr taniut", che e tatab'ir. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

### E ojroner tama e man xe' ixin usati utumin upatron

**16** Pues entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' ajyum tumin, y ayan inte' uman xe' war ucojco tunor e tumin lo que ayan tua'. Pero e man era war uch'ami e tumin tua' umani tunor lo que war uc'ani jaxir. Y tama inyajr yopa inte' winic tama uyotot e ajyum tumin y uyare cocha era y che: "Aman war usati atumin tama tunor lo que war uc'ani jaxir", che e winic. <sup>2</sup> Entonces e ajyum tumin upejca uman y uyare cocha era y che: "Ayan inte' ojroner xe' war umb'i tamaret. Tz'ijb'an tunor e tumin xe' war acojco tanib'a tama inte' jun, porque c'ani inlocsiet tua' machi ipatna más tacaren", che e ajyum tumin. <sup>3</sup> Entonces e man cay ub'ijnu jax taca y che: "¿Tuc'a tua' inche era, que c'ani ulocse nipatnar? Machi uyub'ien impatna tama e rum y insub'ajra tua' inc'ajti e tumin tua' e gente. <sup>4</sup> Pues nen innata tuc'a tua' inche era tua' machi inquietpa b'an taca que matuc'a nipatnar. Porque conda axin ac'otoy e día conda tua' inloq'uesna tara, uc'ani chi tua' uch'amien tama uyototob' tia' tua' erer inturuan y tia' tua' erer inwesena", che e man era jax taca. <sup>5</sup> Entonces cay upejca tari tunor tin e ab'etuob' taca upatron. Y cay uyub'i ixin tua' inte' inte' e winicob' era y che: "¿Jayte' ib'eto net taca nipatrón?" che e man. <sup>6</sup> Entonces tin e ab'eto o'jron cocha era y che: "Nen imb'eto tama 100 lata manteca", che e winic era. Y entonces che e man: "Ch'ar e jun era xe' tz'ijb'ab'ir amener lo que ib'eto. Wejrún choco era y tz'ijb'an otronte' jun wacchetaca tama cincuenta lata taca xe' jax la mitad", che e man. <sup>7</sup> Y nacpat era e man uyub'i tua' otronte' ajb'etuar y che: "¿Y net, jayte' ib'eto?" che e man. Y entonces che e ajb'etuar: "Nen im-

b'eto tama 100 carga trigo", che e winic era. Entonces che e man: "Jax era e jun xe' tz'ijb'ab'ir amener lo que ib'eto tamar. Wejrún choco era y tz'ijb'an tama otronte' jun wacchetaca tama ochenta carga taca", che e man. <sup>8</sup> Pero conda c'otoy unata e patrón lo que war uche uman, cay b'acta ub'ijnu que nojta uxor tua' uche e mab'amb'anir y que aloc'oy ub'ijnu tua' axujch'ian. Pues más aloc'oy achonmob' tin e turob' tara tor e rum taca uyet ajmab'amb'anir que tin e turob' tamar ujan'chaquenar e Dios. Tara ac'apa e ojroner.

<sup>9</sup> Pero c'ani inwareox nox que: C'ampesic lo que ayan tib'a tara tor e rum tua' itajwi más tin e atzay uwirox. Y tamar era conda axin ac'apa lo que ayan tib'a tara tor e rum aquetpa tin e erer uch'amiox tama inte' lugar xe' machi tua' ac'apa. <sup>10</sup> Tin e uturb'a ub'a tua' ucojco lo que ayan tua' upiar motor que imb'ijc taca ayan tua', erer aquetpa ajcojc ub'an tua' upiar conda meyra ayan lo que ayan tua'. Pero tin e axin axujch'ian tamar lo que war ucojco tua' upiar motor que imb'ijc taca ayan tua', axin axujch'ian ub'an jay ajc'una más tua' ucojco. <sup>11</sup> Porque jay machi caturb'a cab'a tua' cache lo que erach tamar lo que ayan tara tor e rum, ¿chi tua' uyajc'on e tacarsiaj xe' watar tut e q'uin tua' e Dios? <sup>12</sup> Y jay machi iturb'a ib'a tua' icojco lo que ayan tua' otronte', ¿chi tua' uyajc'ox lo que tua' aquetpa tib'a?

<sup>13</sup> Pues inte' man machi uyub'i apatna tut chate' ut upatron, porque jay b'an uche, e man axin uxejb'e ut inte' upatron y axin uyajta ut inte'. Pues mamajchi uyub'i uturb'a ub'a tama e Dios y uturb'a ub'a tama e tumin ub'an, che e Jesús.

<sup>14</sup> Pero ya turob' cora fariseob' xe' turu uxorob' tama e tumin xe' war uyub'iob' tunor era, y tamar era cay utzeniob' y cay uc'ayob' e Jesús jaxob' taca. <sup>15</sup> Entonces che e Jesús:

—Nox iche ib'a que erachox tut e gente, pero Cadiosir war unata tuc'a ayan tama iwalma. Ayan lo que war ub'ijnuob' e winicob' tara tor e rum que meyra ayan uc'ampib'ir, pero tut e Dios matuc'a uc'ampib'ir tunor era, che e Jesús.

### Uley e Moisés y uchinam e Dios

<sup>16</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—E ley xe' tz'ijb'ab'ir umen e Moisés tama e onian tiempo y tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo war ac'otori este que e Juan xe' ajch'uymar c'apa uche tunor upatnar. Pero conda numuy tunor era cay chectesna e ojroner tama uchinam e Dios tut tunor e gente y meyra sian gente cay uq'uit'i ub'ob' tua' o'choyob' tamar.

<sup>17</sup> Pero c'ani inwareox era que más ma intran tua' ac'apa atijresna tunor or e rum y tunor ut e q'uin que tua' aloq'uesna ingojr chuchu letra tama uley e Moisés, che e Jesús.

**Conda e Jesús canseyan tama tin e utijres unujb'iar**

Mateo 19:1-12; Marcos 10:1-12

<sup>18</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Jay inte' winic axin uyacta uwixcar tua' utijres unujb'iar y axin anujb'i taca otronte' ixic, jaxir war ac'axi tama e mab'amb'anir. Y tin e axin anujb'i taca inte' ixic xe' actana umen uviejo ani war ac'axi tama e mab'amb'anir ub'an, che e Jesús.

### E ojroner tama e winic xe' meyra ayan utumin y e Lázaro

<sup>19</sup> Y che e Jesús:

—Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' meyra ayan utumin xe' ayan ub'ujc xe' meyra atujri, y ajq'uin ajq'uin war anojq'uini. <sup>20</sup> Y ayan inte' winic xe' uc'ab'a Lázaro xe' tzajtaca ut xe' ayan e sian chec tut xe' calapir xe' ixin tua' aturuan tama usuy upuerta e winic xe' meyra ayan utumin. <sup>21</sup> War uc'ani tua' uc'uxi lo que o'jri ac'axi tama ut e rum yeb'ar e mesa, y war ac'otoy cora tz'i' tuyejtz'er xe' cay tz'ujpa ut uche. <sup>22</sup> Y tama inte' día chamay e Lázaro, y c'otoy cora angelob' tua' uq'ueche axin uyalma tut e Abraham tia' aquetpob' e sian chamenob' xe' erach. Y chamay e winic xe' meyra ayan utumin ub'an y mujca. <sup>23</sup> Pero e winic xe' meyra ayan utumin conda ub'ijnu ya ch'ar macuir e c'ajc, war unumse ub'a y conda uch'ujcu uwira ya turu e Lázaro innajt tichan tuyejtz'er e Abraham. <sup>24</sup> Pero jaxir aru taca inte' nuxi nuc y che: "Nitata viejoet Abraham, yajtan niut, eb'tan taric e Lázaro tua' umuqui or uc'ab' tama e ja' tua' watar utz'ayi niwac, porque meyra war innumse nib'a tara tama uyamir e c'ajc", che e winic xe' meyra ayan utumin. <sup>25</sup> Pero che e Abraham: "¿Ma ca c'ar amener que turuanet imb'utz tama tunor acuxtar tor e rum? Pero e Lázaro ma ani tuc'a ayan tacar tama ucuxtar tor e rum. Y tamar era war atzay jaxir y net era war anumse ab'a meyra tama uyamir e c'ajc. <sup>26</sup> Pero tara ticajam ayan ub'an inte' nuxi ch'en tia' mamajchi erer anumuy axin tarex, y nien nox ma erer ixnumuy watox tara", che e Abraham. <sup>27</sup> Entonces e winic xe' meyra ayan utumin uyare e Abraham y che: "Pero ninoyet, ¿machi ca uyub'iet atzacre axin e Lázaro tama uyotot nitata <sup>28</sup> tia' turob' cinco niwijtz'inob'? Porque uc'ani tua' a'rob'nob' que ira watob' tama e lugar tara tia' ch'aren war innumse nib'a meyra", che e winic xe' meyra ayan utumin. <sup>29</sup> Pero che e Abraham: "Ayan e ojroner lo que tz'ijb'ab'ir umen e Moisés y lo que tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo tua' uchescu tutob' tuc'a tua' anumuy conda axin achamayob'. Pero jaxirob' uc'ani tua' uc'upsiob' lo que tz'ijb'ab'ir tama e ojroner era", che e Abraham. <sup>30</sup> Pero sutpa ojron e winic xe' meyra ayan utumin otronyajr y che: "Jaxto, ninoyet. Pero jay ac'otoy inte' xe' sutpa b'ixc'a tujam e chamenob' tutob', axin uc'upsiob' uyojroner, y tamar era c'ani asutpa uyactob' umab'amb'anir", che e winic era. <sup>31</sup> Pero e Abraham che: "Pero cocha machi uc'upsiob' lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés y lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo, mix uc'upsicob' uyojroner inte' motor que asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob'", che e Abraham. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

**Awiric tua' machi ixcucrema tama e mab'amb'anir**

Mateo 18:6-7, 21-22; Marcos 9:42-43

**17** Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:  
—Pues ayan ixto lo que upejca uyalmob' e gente tua' uchiob' e mab'amb'anir, pero tzajtaca ut tin e axin uche acucrema e gente tama e mab'amb'anir cocha era. <sup>2</sup> Más ani bueno tua' acajcha inte' cha' tama unuc y tua' atob'esna axin tama e ja' tia' intam tua' achamay macu ja' tua' machi uche acucrema inte' xe' wartocto ac'upseyan tamaren. <sup>3</sup> Iwiric tama tunor era. 'Jay inte' awet ajc'upesajir tamaren uche e mab'amb'anir apater, aren cora tua' uyacta y jay b'an uche, c'umpen tacar otronyajr. <sup>4</sup> Y motor jay uche e mab'amb'anir apater este siete veces tama inte' taca día pero jay watar siete veces toit ub'an tua' uyaret y che: "C'umpen tacaren tama tunor era, machi c'ani insutpa inche otronyajr", che uyaret, entonces c'umpen tacar siete veces ub'an, che e Jesús.

**E c'otorer lo que ayan tama e c'upesaj tama e Dios**

<sup>5</sup> Pues entonces ojronob' e apostolob' taca Cawinquirar y che:  
—Non imb'ijc taca war cac'upseyan tamaret coner, pero tacarenon tua' cac'upseyan más tamaret, chenob' e apostolob' era.

<sup>6</sup> Entonces e Jesús che:

—Jay nox ayan ic'upesaj tamaren xe' chuchu b'an cocha ut e mostaza xe' chuchu ut ub'an pero xe' axin ach'i', erer ic'ampes ic'upesaj tua' itzacre e te' era y che: "Paxq'uen tara, qiqui pactz'en macuir e ja'", y e te' era tua' uc'upsiox, che e Jesús.

**Lo que uc'ani tua' uche inte' man tua' e Dios**<sup>7</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Jay ayan inte' tijam xe' ayan uman xe' war apatna tama e chor o xe' war ucojco cora wacax, conda asutpa ac'otoy to'tot ¿aware ca y che: "Ochen turen tor e mesa tua' iwe?" <sup>8</sup> Machi, porque lo que c'ani o'jron e patrón jax era: "Ustes e comida wacchetaca porque nen c'ani inwe'. Conda ac'apa inc'uxi tunor lo que inc'ani nen, net erer iwe", che e patrón uyare uman. <sup>9</sup> Y conda ac'apa awe' e patrón era ¿c'ani ca utattz'i uman umen que uche lo que tzacarna? Machi. <sup>10</sup> Y b'an ixto nox ub'an, conda ac'apa iche tunor lo que arob'nox tua' iche umen e Dios, nox uc'ani tua' iware cocha era y che: "Non manon tua' e Dios xe' imb'ijc taca cac'ampib'ir tut porque majax meyra war cache, ajtaca lo que arob'non tua' cache war cache non", che e Jesús.

**Conda e Jesús utz'acpes e diez winicob' taca e sian chec**

<sup>11</sup> Pues warty axin e Jesús tama e b'ir tua' ac'otoy tama e chinam Jerusalem, y tamar era war unumse e departamento Samaria y e departamento Galilea. <sup>12</sup> Y conda war ac'otoy tama uti' inte' aldea, loc'oy tajwina

umen diez winicob' xe' ajmuacob' taca e sian chec xe' uc'ab'a lepra, pero machi c'otoyob' tut e Jesús sino que <sup>13</sup> cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Jesús Oo, Ajcanseyajet, yajtan coit, che e winicob' era.

<sup>14</sup> Y conda irnob' umen e Jesús ojron jaxir y che:

—Quiqui irsenic ib'a tut e sacerdote tama e chinam Jerusalem, che e Jesús.

Y conda warty axiob' tama e b'ir cay ojri ixin e chec tutob' y tz'acpesnob' inyajrer. <sup>15</sup> Entonces inte' tu-jamob' cay uwira que c'apa ojri tunor e sian chec tut, y tamar era sutpa ixin tut e Jesús y war utattz'i uc'ab'a e Dios taca inte' nuxi nuc. <sup>16</sup> Y ixin cotuan tut e Jesús y pacwan esto tut e rum tua' uyajc'u gracias. Y e winic era tua' e departamento Samaria. <sup>17</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—¿Ma ca jax diez ani xe' tz'acpesnob'? ¿Y tia' quetpob' e inmojr nueve winicob' xe' tz'acpesnob' ub'an? <sup>18</sup> Ajtaca e choquem winic era xe' sutpa yopa tua' utattz'i uc'ab'a e Dios tamar lo uche tamarob'. Y e inmojr nueve xe' tz'acpesnob', ¿tia' quetpob' jaxirob'? che e Jesús.

<sup>19</sup> Entonces e Jesús uyare e winic y che:

—Achpen quiqui era, porque tz'acpesnet umen que war ic'upseyan tamaren, che e Jesús.

**Conda watar Uyunen e winic tua' ac'otori tara tor e rum**

Mateo 24:23-28, 36-41

<sup>20</sup> Pues entonces e fariseob' cay uyub'ioy' tua' e Jesús que tuc'a día tua' watar Catata Dios tua' ac'otori tara tor e rum. Y jaxir uyare y che:

—Machi tua' iwira e seña tama e día conda watar Catata Dios tua' ac'otori tara tor e rum. <sup>21</sup> Mamajchi tua' o'jron y che: "Tara turu uchinam e Dios", o que: "Ya-ja' turu uchinam e Dios", porque ya turu uchinam e Dios tiut nox, che e Jesús.

<sup>22</sup> Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—C'ani ac'otoy e día conda nox tua' iyusre iwiren nen xe' Uyunen e winic b'an cocha war iwiren coner era, pero machi tua' uyub'ioy iwiren. <sup>23</sup> Y ayan tin e c'ani ayopa tiut xe' tua' uyareox cocha era y che: "Tara turu Uyunen e winic war ac'otori tujor tunor e gente", o que: "Yaja' turu Uyunen e winic war ac'otori." Pero ira ixixin iwira, y nien machi tua' ixixin tupatob'.

<sup>24</sup> Porque b'an cocha iwira eijb'i ut e q'uin xe' ujanch'acnes axin tunor ut e q'uin, b'an ixto tua' iwiren nen xe' Uyunen e winic conda ac'otoy e día tua' insutpa waten otronyajr. <sup>25</sup> Pero era uc'ani tua' innumse nib'a meyra taca e c'uxner y c'ani axejb'na niut umen tunor e gente xe' turob' tara tor e rum. <sup>26</sup> B'an cocha numuy tama e onian tiempo conda turu ani e Noé y b'an tua' anumuy tama e día conda c'ani insutpa waten nen xe' Uyunen e winic otronyajr.

<sup>27</sup> Porque tama utiempo e Noé e gente war awiob', war oych'ioy', war anujb'ioy', y war anujb'ioy' taca otronte', y war ub'ijnuob' que imb'utz tunor este que c'otoy e día conda e Noé ixin ochoy tama e nuxi barco,

y cay c'axi e jajar y cay t'ab'ay e ja' este que b'utc'a tunor or e rum y e gente war aruob', y war anujxiob' y c'oyob' muctz'a ixiob' chamayob'.<sup>28</sup> Y b'an numuy tama e onian tiempo conda turu ani inte' winic xe' uc'ab'a Lot; e gente war awiob', war oych'lob', war amanuob', war achonmob', war apacmob', y war uche uyototob'.<sup>29</sup> Pero tama e día conda loc'oy e Lot tama e chinam Sodoma tia' chena meyra mab'amb'anir cay c'axi e c'ajc tari tut e q'uin taca e tun xe' ayan e c'ajc tar xe' ojri tujor tunor e gente, y c'apa puruy chamay tunorob'.<sup>30</sup> Y b'an ixto tua' anumuy tama tunor e gente tama tunor or e rum conda ac'otoy e día conda inchecta waten nen xe' Uyunenen e winic otronyajr.

<sup>31</sup> Y tama e día yaja' tunor e gente uc'ani tua' aloc'oy a'jni tut e nuxi q'uijnar xe' tua' watar tama ujob'. Y tamar era jay ayan inte' winic xe' war apatna tujor uyotot machix tua' ecmay o'choy tama uyotot tua' ulocse lo que ayan macu. Y jay ayan inte' winic xe' war apatna tama uchor machix tua' asutpa ac'otoy tama uyotot.

<sup>32</sup> B'ijunic tamar uwixcar e Lot xe' motor que arob'na tua' aloc'oy a'jni y que machi ani tua' asutpa ach'ujc-san tupat, pero cocha b'an uche jaxir sutpa tun y atz'am y chamay.<sup>33</sup> Tin e c'ani ucorpes ucuxtar axin asatpa, pero tin e axin usati ucuxtar c'ani acorpesna.

<sup>34</sup> C'ani inwareox era que tama e acb'ar yaja' b'ajc'at ch'ar chate' gente tama inte' ch'acte', inte' tua' aq'uejcha axin tut e q'uin y inte' tua' aquetpa.<sup>35</sup> B'ajc'at chate' ixictac war oych'uob', inte' tua' aq'uejcha axin tut e q'uin, y inte' aquetpa.<sup>36</sup> B'ajc'at war apatnob' chate' winicob' tama inte' chor, inte' tua' aq'uejcha axin tut e q'uin, y inte' aquetpa, che e Jesús.

<sup>37</sup> Pero conda uyajcanuarob' uyub'lob' tunor era, upejcob' Cawinquirar y che:

—¿Y tia' tua' anumuy tunor era? che uyajcanuarob'. Y jaxir che:

—C'ani anumuy tunor era b'an cocha e ojroner tama e usij, que tia' ch'ar inte' chamen, y ya war umorojse ub'ob' e sian usij, che e Jesús.

### E ojroner tama e juez y e ixic xe' chamen uviejo

**18** Entonces e Jesús cay ucarse uyajcanuarob' taca inte' ojroner xe' mucur cora que machi tua' ac'oyob' conda war uc'ajtiob' taca e Dios tamar lo que war uc'aniob'.<sup>2</sup> Y che jaxir:

—Ayan inte' ojroner tama inte' juez xe' machi ub'acre e Dios y nien e winicob' machi ub'acre.<sup>3</sup> Y tama e chinam tia' patna e juez era ayan inte' ixic xe' chamen uviejo xe' war ayopa tut tua' atacarna umener tamar lo que war unumse ub'a taca inte' xe' war aq'uijna uwira ub'ob' tacar.<sup>4</sup> Y ixin e tiempo pero e juez machi c'ani utacre e ixic. Pero tari e tiempo conda e juez cay ub'ijnu jax taca y che: “Motor que machi imb'acre e Dios y nien e winicob',<sup>5</sup> pero cocha e ixic era war uc'oyjresen umen que war ayopa taniut iraj iraj, c'ani intacre tua' machi ayopa más”, jaxto ub'ijnu e juez. Tara ac'apa e ojroner.

<sup>6</sup> Ub'inic lo que uche e juez xe' ajmab'amb'anir que conda numuy cora día cay ub'ijnu tua' utacre e ixic xe'

chamen uviejo.<sup>7</sup> Y Cadiosir, ¿machi ca tua' ucorpes tunor tin e axin usicb'a ut conda war uc'ajtiob' tacar iraj iraj? ¿Machi ca tua' utacre e gente era wacchetaca?<sup>8</sup> B'an uc'ani ya'. Y c'ani inwareox era que Cadiosir c'ani axin utacre e gente era wacchetaca. Pero conda insutpa waten nen xe' Uyunenen e winic otronyajr, ¿intajwito ca nic tara tor e rum tin e wardo ac'upseyanob' tama e Dios? che e Jesús.

### E ojroner tama e fariseo y e ajmorojseyaj tumin tua' e gobierno

<sup>9</sup> Pues entonces e Jesús cay canseyan taca otronte' ojroner xe' mucur cora tama tin e ucheb'lob' que imb'utz turbob' tut e Dios, pero xe' war uxejb'lob' ut e inmojr gente. Y che:

<sup>10</sup> —Ayan chate' winicob' xe' ixiob' tama e templo tua' uc'ajtiob' taca e Dios. Y inte' winic jax inte' fariseo y otronte' winic jax inte' ajmorojseyaj tumin tua' e gobierno.<sup>11</sup> Y e fariseo war e'ron tut e altar y cay uc'ajti taca e Dios cocha era y che: “O Dios, intattz'i ac'ab'a que nen majax b'anen cocha e inmojr winicob' xe' ajxujch'ob', o xe' ajmajresiajob', o xe' meyra axanob' taca e ajnajtir ixictac, y nien majax b'anen cocha e ajmorojseyaj tumin tua' e gobierno era.<sup>12</sup> Nen meyra war inche lo que imb'utz este que inwacta tua' inwe' dos día tama inte' inte' semana tua' inc'ajti taca e Dios, y war intoyi nidiezmo tama tunor lo que intojya.” B'an che e fariseo conda war uc'ajti taca e Dios.<sup>13</sup> Pero e ajmorojseyaj tumin tua' gobierno quietpa wawan innajt cora tut e altar y uch'ub'a ut y machi ut'ab'se ut tua' uwira tichan. Y cay uyob'i uyalma y cay uc'ajti taca e Dios y che: “O Dios, yajtan niut, porque nen ajmab'amb'aniren toit”, che e ajmorojseyaj tumin tua' e gobierno conda war uc'ajti taca e Dios.<sup>14</sup> Y c'ani inwareox era que e ajmorojseyaj tumin tua' gobierno era sutpa ixin tama uyotot corpesb'ir umen e Dios. Pero majax b'an chena taca e fariseo porque tin e uche ub'a que jax inte' nuxi winic c'ani amanxujresna, pero tin e axin umanxujres ub'a c'ani ach'ijjsena tua' aquetpa nuxi winic, che e Jesús.

### Conda e Jesús uchojb'es ut e maxtac

Mateo 19:13-15; Marcos 10:13-16

<sup>15</sup> Pues ayan tin e cay utares cora maxtac tut e Jesús tua' upacb'u uc'ab' tama ujob', pero conda uyajcanuarob' uwirob' tunor era cay chenob' que: “Ira itares imaxtac tut Cawinquirar.”<sup>16</sup> Pero e Jesús upejca e maxtac y che:

—Actanic tua' ayopob' taniut tunor e chuchu maxtac, y ira iquete iwab'uob', porque tunor tin e axin ac'upseyanob' tama e Dios b'an cocha war uchiob' e chuchu maxtacob' era c'ani o'choyob' tama uchinam e Dios.<sup>17</sup> Y c'ani inwareox coner que tin e machi uch'ami uchinam e Dios b'an cocha inte' chuchu maxtac machi tua' o'choy tamar, che e Jesús.

**Conda inte' nuxi ch'om sitz xe' meyra ayan utumin  
ojron taca e Jesús**

Mateo 19:16-30; Marcos 10:17-31

<sup>18</sup> Pues entonces c'otoy inte' nuxi winic tut e Jesús y cay uyub'i tua' y che:

—Niwajcanseyajet xe' erachet, ¿tuc'a tua' inche nen tua' inch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa? che e nuxi winic era.

<sup>19</sup> Y che e Jesús:

—Net war awaren que nen erachen. Pero jax taca e Dios xe' erach. Y tamar era war awaren que Diosen nen ub'an. <sup>20</sup> Pero net anata lo que arob'na umen e Dios, que ira i'xin taca inte' ajnajtir ixic, ira ichamsan, ira ixujch'ian, ira imajresian, y c'upsen atata y atu', che e Jesús.

<sup>21</sup> Y che e winic:

—Tunor era inchix desde chuchuento, che e winic.

<sup>22</sup> Pero conda e Jesús uyub'i e ojroner era, sutpa ojron y che:

—Ayanto lo que uc'anto tua' ache, quiqui chono tunor lo que ayan tab'a y ajc'un tin e tzajtaca ut. Y tamar era c'ani aquetpa meyra atuanib'ir tua' ach'ami conda i'xin tut e q'uin. Y conda ac'apa achoni tunor lo que tab'a, lar inco' tacaren, che e Jesús.

<sup>23</sup> Pero conda e winic uyub'i e ojroner era quetpa tzajtaca ut cocha ayan meyra utumin y machi c'ani uchoni lo que ayan tua'. <sup>24</sup> Pero conda e Jesús uwira que tzajtaca ut uwirnar, ojron otronyajr y che:

—Intran tua' o'choy tama uchinam e Dios tin e ayan meyra utumin. <sup>25</sup> Y intran tua' anumuy inte' nuxi arac xe' uc'ab'a camello tama uch'enar inte' aguja, pero más intran tua' o'choy tama uchinam e Dios inte' xe' war ucojco tama utumin xe' meyra ayan tua', che e Jesús.

<sup>26</sup> Entonces tin e war uyub'io' lo que ojron chenob':

—Y jay inte' xe' meyra ayan utumin cocha era machi uyub'i acorpesna, ¿chi tua' acorpesna? chenob'.

<sup>27</sup> Y che e Jesús:

—Pues mamajchi tua' acorpesna tamar taca utumin, pero tunor era intran tut e winicob'. Pero Cadiosir erer uche tunor cocha jaxir ayan uc'otorer, che e Jesús.

<sup>28</sup> Y che e Pedro:

—Pero Niwinquiraret, non era cawactix tunor lo que ayan ticab'a tua' caxin tacaret, che e Pedro.

<sup>29</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—C'ani inwareox era que tunor tin e axin uyacta uyotot o utu' y utata o usacunob' y uwijtz'inob' o uwixcar o umaxtac tua' taca uc'upse e Dios, <sup>30</sup> c'ani uch'ami más tua' e Dios tara tor e rum y nacpat era c'ani uch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa conda axin tichan tut e q'uin, che e Jesús.

**Conda e Jesús uchescu otronyajr que jaxir tua'  
achamesna**

Mateo 20:17-19; Marcos 10:32-34

<sup>31</sup> Entonces e Jesús upejca e doce uyajcanuarob' tua' aloc'oyob' cora najtir, y de allí cay ojron tacarob' y che:

—Coner era c'ani caxin esto tama e chinam Jerusalem tua' ac'apa achempa tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo tamaren nen xe' Uyunenen e winic. <sup>32</sup> Porque yaja' tama e chinam Jerusalem c'ani anjc'una tama uc'ab'ob' e gente xe' majax tuob' e Israel, y c'ani atzeniob' nipater, y c'ani uc'ayenob' b'an taca cocha ub'ijnu uchiob', y axin utujb'ienob'. <sup>33</sup> Y de allí axin uwatz'ienob' y axin uchamsenob'. Pero tama e uxe' día c'ani insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob', che e Jesús.

<sup>34</sup> Pero uyajcanuarob' machi unatob' tuc'a tamar war o'jron era, y machi unatob' tuc'a war che e ojroner era, y tamar era quetpa mucur tunor era tutob'.

**Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' tajpem unac'ut**

Mateo 20:29-34; Marcos 10:46-52

<sup>35</sup> Entonces conda e Jesús c'anix ac'otoy tama e chinam Jericó, turu inte' winic xe' tajpem unac'ut tuti' e b'ir xe' war uc'ajti e tumin taca e gente. <sup>36</sup> Pero conda c'otoy unata que war anumuy meyra gente tut e b'ir tia' turu cay uyub'i tua' e gente tua' unata chi war anumuy era. <sup>37</sup> Y arob'na que jax e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret xe' war anumuy. <sup>38</sup> Entonces jaxir cay aru taca inte' nuxi nuc y che:

—Jesús Oo, sitzb'iret tua' e David, yajtan niut tara, che e winic xe' tajpem unac'ut.

<sup>39</sup> Entonces tin e war axanob' tut e b'ir cay chenob' tua' machi a'ru. Pero jaxir más cay aru y che:

—Sitzb'iret tua' e David, yajtan niut, inwaret, che e winic.

<sup>40</sup> Entonces quetpa wawan e Jesús y uyare tua' ataresna. Y conda q'uejcha c'otoy e winic tuyejtz'er cay uyub'i tua' y che:

<sup>41</sup> —¿Tuc'a ac'ani tua' inche tacaret? che e Jesús.

Y e winic xe' tajpem unac'ut che:

—Niwinquiraret, inc'ani tua' awajq'uen unacniut tua' enron, che e winic.

<sup>42</sup> Y e Jesús che:

—Ch'ama unac'o'it, tz'acpesb'iret umen que war ic'upseyan tamaren, che e Jesús.

<sup>43</sup> Y wacchetaca uch'ami unac'ut tua' uyub'i e'ron. Y ixin tupat e Jesús, war utattz'i uc'ab'a e Dios. Y tunor e gente xe' uwirob' lo que numuy era cay utattz'io' uc'ab'a e Dios ub'an.

**Conda e Jesús ixin tama uyotot e Zaqueo**

**19** Pues entonces ochoy e Jesús tama e chinam Jericó; war anumuy tama e chinam era tua' ac'otoy tama e chinam Jerusalem. <sup>2</sup> Y ayan inte' winic yaja' xe' uc'ab'a Zaqueo xe' jax uwinquir e inmojr ajmoroseyajib' tumin tua' e gobierno. Y jaxir meyra ayan utumin. <sup>3</sup> Y c'ani ani uwira ut e Jesús, pero cocha ayan meyra gente tuyejtz'er e Jesús, y cocha jaxir chuchu uyoc, ma cocha erer uwira ut. <sup>4</sup> Entonces ajni ixin más b'ana tama e b'ir tia' tua' anumuy e Jesús y utajwi inte' te' y t'ab'ay tama uc'ab' e te' era tua' utajwi cocha tua' uwira ut e Jesús. <sup>5</sup> Y conda c'otoy e Jesús yeb'ar e te'

era uch'ujcu uwira tichan tia' turu e Zaqueo tama uc'ab' e te' y che:

—Zaqueo, ecmen tarex wacchetaca, porque c'ani in-xin tacaret tama o'tot tua' inwarajset, che e Jesús.

<sup>6</sup> Entonces wacchetaca ecma y Zaqueo y atzay ixin uch'ami e Jesús y uq'ueche ixin tama uyotot. <sup>7</sup> Pero e sian gente xe' war axanob' tupat e Jesús, conda uwirob' lo que cay uche jaxir, cay ojronob' upater y che que e Jesús war aquetpa tama uyotot inte' ajmab'amb'anir. <sup>8</sup> Entonces conda c'otoyob' tama uyotot e Zaqueo, jaxir achpa wawan y cay ojron taca e Jesús y che:

—Ub'in lo que c'ani inwaret era: C'ani inwajc'u intajch tama tunor lo que ayan tanib'a tin e tzajtaca ut. Y jay ayan tin e cay inmajres tua' inlocse más utumin que lo que uc'ani ani e gobierno c'ani insutpa intoyi otronyajr pero cuatro veces más, che e Zaqueo.

<sup>9</sup> Y entonces che e Jesús:

—Chequer tama awojroner que corpesb'irox tunor tin e turox tama o'tot era, porque net ub'an jax inte' umaxtac e Abraham xe' turuan tama e onian tiempo. <sup>10</sup> Pues nen xe' Uyunen e winic tarien tua' insicb'a y tua' incorpes tin e satrem, che e Jesús.

#### E ojroner tama cora man xe' ajc'unob' e tumin

Mateo 25:14-30

<sup>11</sup> Pues ayan cora winicob' tama e otot era xe' war uyub'ioy' tunor lo que arob'na umen e Jesús. Y tamar era jaxir cay uchescu inte' ojroner tutob', porque cocha majax innajt turob' tut e chinam Jerusalem war ucheb'ioy' e gente que c'ani ac'otoy e hora rajxa era conda e Dios tua' acay ac'otori tara tor e rum. <sup>12</sup> Entonces e Jesús che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' nuxi winic xe' ixin esto tama inte' lugar innajt tua' uch'ami e c'otorer tua' aquetpa rey tujor e lugar tia' aturuan, y de allí c'ani asutpa ac'otoy tama uyotot otronyajr. <sup>13</sup> Pero conda merato axin tama uxamb'ar upejca diez ut umanob' y cay uyajc'u cora tumin inte' inte' uman y uyare y che: “Chenic e chonmar tama e tumin era este que insutpa inyopa otronyajr”, che e nuxi winic era. <sup>14</sup> Pero cocha war axejb'na ut umen tin e turob' tama uchinam eb'etna ixin cora winicob' tupat tua' uchescu que: “Non machi cac'ani tua' ac'otori e winic era ticajor non.”

<sup>15</sup> Pero conda c'otoy e winic tia' war ac'otoy a'rob'na que jaxir tua' aquetpa rey tama uchinam. Entonces conda sutpa ixin tama uchinam otronyajr cay uyare tua' apejca tunor umanob' xe' cay uch'amiob' e tumin tua' porque c'ani unata tuc'a cay uchiob' taca e tumin lo que cay uch'amiob' inte' intiob'. <sup>16</sup> Entonces yopa e b'ajxan man tut uwinquir y che: “Tamar e tumin lo que awajq'uen ixin inch'ami otro diez ut e tumin”, che e man era. <sup>17</sup> Entonces ojron e rey y che: “Intzay inwired que imb'utz loc'oy tunor lo que cay ache era. Y cocha inwira que c'apa aturb'a ab'a tama tunor e patnar era tama imb'ijc nitumin lo que cay inwajq'uet, c'ani inwajq'uet tua' ic'otori tujor diez chinamob'”, che e rey. Loc'oy ixin e man. <sup>18</sup> Entonces yopa otronte' man tut e rey y che: “Tamar e tumin lo que awajq'uen ixin inch'a-

mi otro cinco ut e tumin”, che e man era. <sup>19</sup> Entonces ojron e rey y che: “Bueno ixto ya', y era c'ani inwajq'uet tua' ic'otori tujor cinco chinamob'”, che e rey. Loc'oy ixin e man. <sup>20</sup> Entonces yopa otronte' man tut e rey y che: “Tara ch'ar atumin. Inch'ub'a tama inte' payuj tua' machi insati. <sup>21</sup> Pues nen war imb'acret, porque nen inata que net intran awirnar, y que war itojya motor que majax net xe' war ipatna, y que net war amorjse lo que majax net apaq'ui”, che e man. <sup>22</sup> Entonces q'uijna e rey y uyare e man cocha era y che: “Chequer tamar awojroner que net ajmab'amb'aniret. Jay net war ani anata que nen jax inte' winic xe' intran ani niwirnar, y que war intojya motor que majax nen xe' war impatna y que war inmorjse lo que majax nen impaq'ui, <sup>23</sup> entonces ¿tuc'a tua' machi ayari nitumin tama e banco tua' asutpa taca uyeror tanib'a conda insutpa inyopa tama niotot otronyajr?” che e rey. <sup>24</sup> Y de allí sutpa ojron e rey taca e inmojr man y che: “Locsenic e tumin tua' e man era y ajc'unic tin e uch'ami diez ut e tumin”, che e rey. <sup>25</sup> Y de allí ojronob' e manob' y chenob': “Pero ¿tuc'a tua' c'ani awajc'u más tumin tin e ayanix diez ut utumin tacar? Porque tamar era tz'acarix lo que ayan tacar”, chenob'. <sup>26</sup> Pero che e rey: “C'ani inwareox era que tin e ayan más tacar c'ani axin a'jc'una más este que ayan meyra lo que aquetpa, pero tin e matuc'a ayan tamar c'ani aloq'uesna tunor lo que ayan cora tua' motor que imb'ijc taca ayan tua'. <sup>27</sup> Y tunor tin e war aq'uijna uwirenob', y xe' machi war uc'anienob' tua' inc'otori tama e lugar era, taresic coner tua' achamesnob' tunorob' taniut era”, che e rey. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

#### Conda e Jesús ixin ochoy tama e chinam Jerusalem

Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Juan 12:12-19

<sup>28</sup> Conda c'apa tunor uwojroner era, e Jesús cay xana otronyajr tua' ac'otoy tama e chinam Jerusalem. <sup>29</sup> Y conda c'anix ac'otoyob' tama e chinam Betfagé y tama e chinam Betania xe' majax innajt tut or e witzir xe' uc'ab'a Olivo, ojron e Jesús taca chacojt uyajcanuarob' y che:

<sup>30</sup> —Quiquic tama e aldea teinxejr b'ana y yaja' ixixin itajwi incojt chij cachar war xe' mato majchi aturuan tujor. B'anic y taresic. <sup>31</sup> Y jay ayan chi xe' o'jron tacarox y che: “¿Tuc'a tua' war ib'ani e chij era?” arenic y che: “Cawinquirar c'ani uc'ampes”, che e Jesús.

<sup>32</sup> Entonces ixin uyajcanuarob' y utajwiob' e chij b'an taca cocha arob'nob' umen e Jesús. <sup>33</sup> Y conda tajwinob' que war ub'aniob' e chij umen uyajyumob' e chij entonces arob'nob' y chenob':

—¿Tuc'a tua' war ib'ani e chij era? che e ajyumob'.

<sup>34</sup> Y e ajcanuarob' chenob':

—Pues Cawinquirar c'ani uc'ampes, che e ajcanuarob' era.

Entonces e ajyumob' chij che que:

—Erer ic'ampes, chenob' e ajyumob' chij.

<sup>35</sup> Entonces uq'uechiob' ixin e chij esto tut e Jesús, y uxich'ioy' ub'ujc tama upat e chij y de allí ut'ab'se uturb'ob' e Jesús tamar. <sup>36</sup> Y conda war axin e Jesús tor



e hij tunor e gente cay uxich'ioib' ub'ujcob' tut e b'ir axin. Pues uchiob' cocha era umen que b'an cay uchiob' e gente tama e Israel tua' uchectes ub'ob' que war uc'aniob' tin e war anumuy era. <sup>37</sup> Entonces conda war axanob' tia' axin xijrcojt e b'ir tama or e witzir Oливо, tunor e sian ajcanuarob' tua' e Jesús cay aruob' taca inte' nuxi nuc umen que war atzayob', y war utattz'ioib' uc'ab'a e Dios tama tunor e nuxi milagro lo que cay uwirob'. <sup>38</sup> Y aruob' tunor uyajcanuarob' cocha era y chenob':

—Chojb'esb'ir ut e Rey xe' axin watar tama uc'ab'a Cawinquirar. Ayan e tzayer umen que watar e jiriar tut e q'uin tichan tia' ayan meyra utawarer e Dios. ¡Catattz'i uc'ab'a Cadiosir! che uyajcanuarob' era.

<sup>39</sup> Pues ayan cora fariseob' xe' turob' tujam e ajcanuarob' era xe' cay ojronob' taca e Jesús y chenob':

—Aren awajcanuarob' tua' machi o'jronob' cocha era, chenob' e fariseob' era.

<sup>40</sup> Pero e Jesús che:

—Jay jaxirob' machi utattz'ioib' uc'ab'a e Dios coner era, inwareox era que e sian tun xe' turob' tor e rum axin o'jronob' tua' utattz'ioib' uc'ab'a e Dios, che e Jesús.

<sup>41</sup> Y conda c'anix ac'otoy e Jesús tama e chinam Jerusalem cay aru y che:

<sup>42</sup> —Jay tin e turob' tama e chinam Jerusalem tama e día coner unatob' nic ani chi xe' erer uyajc'u e jiriar, galan ani ya'. Pero cocha machi uc'aniob', aquetpa mucur tunor era tutob'. <sup>43</sup> Pues watarto inte' tiempo xe' inyaj meyra tutob', porque tunor tin aq'uijna uwirob' axin uxojyo umaquiob' ut e chinam era taca inte' nuxi macte' xe' petzb'ir tun tua' uquete uwab'u tunor tin e turob' macuir e chinam tua' machi uyub'i aloc'oyob'. <sup>44</sup> Pues b'an tua' uchiob' tin e aq'uijnob' uwirob' e gente era este que ac'apa utijresob' tunor e chinam. Y axin uchamsiob' tunor tin e turob' tama e chinam era. Y nien ingojr tun machi tua' uyactob' tujor upiar. Y c'ani anumuy tunor era umen taca que machi c'upseyanob' tin e turob' tama e chinam Jerusalem tama e día conda checta tari e Dios tua' acorpesian, che e Jesús.

### Conda e Jesús uyajnes e ajchonmarob' tama e templo

Mateo 21:12-17; Marcos 11:15-19; Juan 2:13-22

<sup>45</sup> Entonces conda c'otoy e Jesús tama e chinam Jerusalem ixin ochoy macuir e templo y cay uyajnes loc'oy tunor tin e war achonma y tin e war amano yaja'. <sup>46</sup> Y che e Jesús:

—Ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: “Niotot, che e Dios, jax inte' lugar tia' tua' uc'ajti inte' taca e Dios”, pero nox war ic'ampes b'an cocha inte' uch'en e ajxujch'ob', che e Jesús.

<sup>47</sup> Y ejc'ar ejc'ar e Jesús war acanseyan tama e templo, pero uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' y e ajcanseyajob' tama uley e Moisés war aq'uijnob', y b'an war uchiob' tunor e ajc'amparob' tama e chinam Jerusalem ub'an, y cay usajcob' cocha tua' uchamsiob' e Jesús. <sup>48</sup> Pero machi utajwiob' cocha tua' uchamsiob'

porque tunor e gente tama e chinam era war atzayob' conda uyub'ioib' tunor lo que che e Jesús.

### Chi umen ajc'una uc'otorer e Jesús

Mateo 21:23-27; Marcos 11:27-33

**20** Pues tama inte' día conda turu e Jesús macuir e templo war acanseyan tut tunor e sian gente tama ucorpesiaj e Dios, checta c'otoyob' uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' taca cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés y cora nuquir winicob' <sup>2</sup> xe' chenob':

—¿Chi tua' tunor e nuxi c'otorer lo que war ac'ampes tua' awajnes e ajchonmarob' y tua' atz'acpes tin e ajmuacob' y tua' ach'ami utattz'arsiaj e maxtacob' era? ¿Chi uyajq'uet e c'otorer era? chenob' e nuquir winicob' era.

<sup>3</sup> Y che e Jesús:

—B'anen ub'an, ayan lo que c'ani umb'i tib'a. Y jay iwaren entonces c'ani inwareox chi umen ajc'unen e c'otorer era. <sup>4</sup> ¿Chi umen tzacarna ixin e Juan tua' ach'uyma? ¿Umen ca e Dios, o umen e winicob'? che e Jesús.

<sup>5</sup> Entonces cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Y tuc'a tua' caware era? Jay caware que e Juan eb'etb'ir tari umen e Dios, jaxir tua' uyareon que: “¿Y tuc'a tua' machi ic'upse?” <sup>6</sup> Pero jay caware que e Juan eb'etb'ir tari umen e winicob', c'ani aq'uijnob' tunor e gente este que axin urionob' taca e tun tua' uchamsionob' porque tunorob' war unatob' que e Juan ojron tamar taca lo que ajc'una umen e Dios, chenob' e nuquir winicob' era jaxob' taca.

<sup>7</sup> Y tamar era uyareob' e Jesús que machi unatob' chi umen eb'etb'ir tari e Juan tua' ach'uyma. <sup>8</sup> Entonces e Jesús che:

—Y nien nen machi tua' inwareox chi umen ajc'unen e c'otorer tua' inche tunor era, che e Jesús.

### Inte' ojroner tama cora ajpatnarob' xe' calapir uwirnarob'

Mateo 21:33-44; Marcos 12:1-11

<sup>9</sup> Pues entonces cay ojron e Jesús tut e gente otronyajr y uchescu inte' ojroner xe' mucur cora tutob' y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' ajyum chor xe' ixin upaq'ui cora ch'an xe' uc'ab'a uva tama inte' nuxi chor. Meyra lugar upaq'ui. Y nacpat era utajwi cora winicob' xe' c'ani utoyi e rum era tua' apatnob' tamar. Y jaxirob' quetpa tua' utoyi taca imb'ijc e cosecha xe' aloc'oy tama e rum. Y de allí e ajyum loc'oy ixin innajt tama meyra tiempo. <sup>10</sup> Entonces conda c'otoy e día tua' e cosecha e ajyum uyeb'ta ixin inte' uman tua' axin uc'ajti imb'ijc e cosecha xe' quetpa tua' uch'ami, pero e ajpatnarob' cay uwatz'ioib' e man y utzacriob' ixin b'an taca, matuc'a uyajc'uob'. <sup>11</sup> Entonces e ajyum sutpa uyeb'ta ixin otronte' uman, pero intaca uc'ayob' y uwatz'ioib' otronyajr y utzacriob' ixin b'an taca, matuc'a uyajc'uob' otronyajr. <sup>12</sup> Y de allí e ajyum sutpa uyeb'ta ixin otronte' uman pero e ajpatnarob' c'apa uch'aquiob' y uyajnesob' loc'oy ixin.

<sup>13</sup> Pero tama uc'apesnib'ir cay ub'ijnu e ajyum jax taca y che, "Pero ¿tuc'a tua' inche tamar era? ¿O inwe-b'ta ca axin niunen xe' inyajta ut? Y conda uwirob' e ajpatnarob' que jax era niunen xe' war ac'otoy, b'ajc'at ub'acriob' este que axin uyajc'uob' imb'ijc e cosecha xe' aquetpa tua' ani uyajq'uenob'", xe' ub'ijnu e ajyum jax taca. Entonces ixin uche e ajyum cocha cay ub'ijnu era. <sup>14</sup> Pero conda irna usitz umen e ajpatnarob' cay ojronob' jaxob' taca y chenob': "¿O jax ca era xe' tua' aquetpa ajyum tua' tunor e rum era conda axin achamay utata? Cachamsenic tua' aquetpa tunor e c'opot era tacaron", chenob' e ajpatnarob' xe' calapir uwirnarob' jaxob' taca. <sup>15</sup> Entonces ulocsiob' macuir e chor y uchamsiob'. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

Entonces e Jesús sutpa uyub'i tua' e gente y che: —¿Y tuc'a tua' uche e ajyum rum taca e ajpatnarob' era? <sup>16</sup> C'ani inwareox era tuc'a c'ani uche: Jaxir c'ani axin uchamse tunor e ajpatnarob' era y de allí c'ani axin upojro otro inmojr ajpatnarob' xe' c'ani utoyí tua' apatnob' tama e rum era, che e Jesús.

Pues conda e gente c'apa uyub'io'b' tunor e ojroner era b'actob' meyra y quetpob' tzajtaca utob' porque war unatob' que e ajpatnarob' xe' calapir uwirnarob' era jax e gente xe' tuob' e Israel. <sup>17</sup> Pero e Jesús uch'u-jcu uwira tunor e gente era y che:

—¿Y tuc'a war che lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' che que:

E tun xe' cho'cb'ir ani umen e ajcheyaj ototob' ayan meyra uc'ampib'ir coner?

B'an che tama uyojroner e Dios. <sup>18</sup> Tin e axin acucrema tujor e tun era axin uc'occhi ub'a tamar, y jay o'jri e tun era tujor inte', jaxir tua' aquetpa uch'eir umen umab'amb'anir, che e Jesús war uchescu tut e gente que jaxir jax e tun era.

### Conda cora winicob' c'ani ani umajres e Jesús

Mateo 21:45-46; 22:15-22; Marcos 12:12-17

<sup>19</sup> Pues entonces q'uijnob' uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' y e ajcanseyajob' tama uley e Moisés umen lo que arob'nob' umen e Jesús porque uyub'io'b' lo que che e ojroner era que jaxirob' jax e ajpatnarob' xe' calapir uwirnarob'. Y tamar era cay usajcob' cocha tua' uquete uturb'ob' e Jesús macuir e cárcel, pero ma cocha tua' uchiob' coner porque war ub'acriob' e gente umen que tunorob' war uc'aniob' e Jesús. <sup>20</sup> Entonces cay uyeb'ta ixin cora winicob' tua' uche ub'ob' que erob'ach ani tut e Jesús. C'ani ani umajresob' e Jesús tua' erer utuch'io'b' tut e ley tamar taca uyojroner tua' uyub'i uq'uechiob' axin tut e gobernador. <sup>21</sup> Y tamar era e winicob' era cay uyub'io'b' tua' e Jesús y chenob':

—Cawajcanseyajet, canata que aware ajtaca lo que erach. Y b'an war ache tut tunor e gente, y machi war aturb'a ab'a tamar inte' jay nuquir winic o jay chuchu. Y non war canata que war icanseyan b'an taca cocha uc'ani tua' axana inte' tama ub'ir e Dios. <sup>22</sup> Pero ayan lo que c'ani canata tacaret: ¿Uc'ani ca tua' catoyi e tumin lo que arob'non umen e César que uc'ani tua'

amorojsena iraj iraj, o machi? che e ajmajresiajob' era.

<sup>23</sup> Pero e Jesús c'otoy unata lo que c'ani ani achena upater umenerob' y che:

—¿Tuc'a tua' war iche cocha era tua' imajresen ani?

<sup>24</sup> Irseniquen inte' tumin xe' wech'er ut. ¿Chi uyeroy xe' turu tamar? ¿Tuc'a uc'ab'a xe' tz'ijb'ab'ir tamar? che e Jesús.

Entonces chenob':

—Jax tua' e rey César, che e gente.

<sup>25</sup> Y che e Jesús:

—Ajc'unic e César lo que jaxir uc'ajti y ajc'unic e Dios lo que jaxir uc'ajti, che e Jesús.

<sup>26</sup> Y matuc'a tamar ob'nob' umajresob' e Jesús tut e gente, sino que b'actob' tama tunor lo que che e Jesús y sub'ajrob' que matuc'a ob'na uchiob' tacar.

### ¿Erach ca que c'ani asutpa ab'ixc'a e gente?

Mateo 22:23-33; Marcos 12:18-27

<sup>27</sup> Pues nacpat era checta tari cora winicob' tut e Jesús xe' tua' inte' grupo religioso xe' uc'ab'a saduceo. Y e saduceob' era ucansio' que mamajchi tua' asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob'. Y tamar era c'ani ani umajresob' e Jesús y chenob':

<sup>28</sup> —Cawinquiret, ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que jay axin anujb'i inte' sitz taca inte' ijch'oc, pero conda mato tuc'a umaxtac achamay e winic, entonces uwijtz'in e winic era uc'ani tua' asutpa anujb'i taca e ixic tua' ach'ijtesian tacar. Y e sitz xe' axin acuxpa b'ajx-an uc'ani tua' aquetpa tama uc'ab'a usacun xe' chamay. <sup>29</sup> Pues tama inyajr ayan inte' familia xe' ayan siete xe' intarer tejromtac tacaron. Entonces xe' b'ajx-an ixin nujb'i taca inte' ijch'oc pero chamay y matuc'a umaxtac uyacta. <sup>30</sup> Entonces e ijtz'imb'ir uch'ami uwixcar usacun ani tua' anujb'i tacar, pero jaxir chamay ub'an, matuc'a umaxtac uyacta. <sup>31</sup> Entonces e uxt'e tejromtac sutpa nujb'i otronyajr taca uwixcar usacunob', y b'an c'apa uchiob' tunor e siete tejromtac, inte' intiob' ixin uch'amio'b' e ixic era y mamajchi checta umaxtac tacar, y b'an taca chamayob' tunor e siete tejromtac era. <sup>32</sup> Entonces tama uc'apesnib'ir tunor era chamay e ixic ub'an. Tara ac'apa e ojroner era. <sup>33</sup> Entonces arenon ¿tuc'a tua' anumuy conda asujta ab'ix-q'uesna tunor e gente tara tor e rum? Y ¿chi tacar tua' aquetpa ixcarb'ir e ixic cocha c'apa nujb'i taca inte' inte' e siete tejromtac era? che e saduceob' era.

<sup>34</sup> Entonces che e Jesús:

—Tara tor e rum e winicob' y e ixictac war anujb'io'b'.

<sup>35</sup> Pero tama e tiempo xe' tua' watar tunor tin e tawar c'ani asujta ab'ixq'uesna tujam e chamenob', y machi ixto tua' anujb'io'b' más y nien machi ixto tua' uya-jc'uob' uwijch'octacob' tua' anujb'io'b' más. <sup>36</sup> Porque machi ixto tua' asutpa achamayob' más. Pero tunor e gente era xe' tua' asujta ab'ixq'uesna tujam e chamenob' c'ani aquetpob' b'an cocha uyangelob' e Dios y aquetpob' umaxtacob' e Dios umen que sujta b'ixq'uesnob'. <sup>37</sup> Pues e Moisés canseyan ub'an que c'ani asutpa ab'ixq'uesna e gente. Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir umener que conda jaxir turu tut e ch'ac t'ix xe'

war atz'ajb'a cay uyub'i unuc e Dios xe' che que Cawinquirar Dios jax Udiosir e Abraham y que jax Udiosir e Isaac y que jax Udiosir e Jacob. <sup>38</sup> Pues Cadiosir majax Udiosirob' tin e chamen, sino que jax Udiosirob' tin e b'ixir turbob', che e Jesús.

<sup>39</sup> Entonces cay tzayob' cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés y chenob':

—Imb'utz lo que war acanse era, chenob'.

B'an chenob' porque jaxirob' uc'upsioyob' que c'ani asujta ab'ixq'uesnob' tin e chamenob'.

<sup>40</sup> Entonces sub'ajrob' e saduceob' era y matuc'a más uyub'ioyob' tua' e Jesús.

### ¿Chi tua' sitzb'ir e Cristo?

Mateo 22:41-46; Marcos 12:35-37

<sup>41</sup> Pues entonces che e Jesús:

—¿Tuc'a war che tiut lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que che que e David jax utata viejob'ir e Cristo xe' jax xe' tua' watar ucorpesson? <sup>42</sup> Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e David tama e ojroner xe' uc'ab'a Salmos que:

E Dios uyare Niwinquirar y che:

“Turen taniwejtzer tama ninojcb'ab' tua' ic'otori tacaren

<sup>43</sup> este que inturb'a tunor tin e aq'uijna uwiretob' yeb'ar utajñ o'c

este que uc'upsetob' tunorob'.”

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e David. <sup>44</sup> Entonces cocha e David uyare: “Niwinquiraret” tama e Cristo, ¿cocha tua' caware que e Cristo jax taca usitz e David ub'an? che e Jesús.

### Iwiric tama e ajcanseyajob' tama uley e Moisés

Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54

<sup>45</sup> Pues tunor e gente war uyub'ioyob' uyojroner e Jesús y tamar era jaxir cay uyare uyajcanuarob' y che:

<sup>46</sup> —Iwiric tamar lo que acanseyanob' e ajcanseyajob' tama uley e Moisés, porque jaxirob' war uyusre tua' ulapiob' e b'ujc xe' nojta xe' ac'axi esto tama unuc uyocob' tua' anatanwa umen e gente que jaxirob' nuquir winicob'. Y jaxirob' war uyusreob' tua' atajttz'ob' umen e gente tama e chinam. Y jaxirob' war usajcob' e turtar xe' más galanic tua' aturuanob' tamar tama e sinagoga. Y jaxirob' war usajcob' e b'ajxan turtar tor e mesa tama inte' nojq'uin tua' awiob' b'ajxan. <sup>47</sup> Y ulocsiob' uyototob' e ixictac xe' chamen uviejob'. Y tua' e'rnob' umen e gente que imb'utzob' tut e Dios axin uc'ajtiob' meyra tiempo taca e Dios. Y tamar era c'ani ajajttz'ob' más nojta umen e Dios tama e día tua' e juicio, che e Jesús.

### Uyofrenda e ixic xe' chamen uviejo

Marcos 12:41-44

**21** Pues ya turu e Jesús tama e templo conda cay uwira c'otoy cora winicob' xe' ayan meyra utumin xe' cay uyariob' e tumin xe' wech'er ut macuir e cajón. Pero jaxirob' uchiob' tua' atzinluma axin e tumin tua' atajttz'ob' umen e gente que jaxirob' más no-

jta uyofrendob' lo que war uyariob'. <sup>2</sup> Y uwira c'otoy inte' ixic xe' chamen uviejo xe' tzajtaca ut xe' cay uyari chate' ut e tumin tama e ofrenda, <sup>3</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inwareox que e ixic era xe' chamen uviejo xe' tzajtaca ut jaxto uyajc'u uyofrenda más nojta tut e Dios que tunor e inmojr gente era. <sup>4</sup> Pues tunorob' war uyajc'uob' imb'ijc taca tamar lo que q'uecher umenerob', pero e ixic era war uyajc'u tunor lo que ayan ani tua', che e Jesús.

### Conda c'ani axin atijresna e templo

Mateo 24:1-2; Marcos 13:1-2

<sup>5</sup> Pues entonces ya turbob' cora gente tama e templo xe' war chenob' que galan e tun lo que chena e templo tamar, y war chenob' que ayan meyra sijpar xe' ajc'una tua' achena tunor e nuxi templo era. Entonces ojron e Jesús y che:

<sup>6</sup> —Watar e día conda tunor lo que war iwira era c'ani acucurna axin y axin atijresna tunor e templo era, y ma ingojr tun tua' aquetpa tujor upiar, che e Jesús.

### E seña xe' tua' watar conda c'anix ac'apa tunor

Mateo 24:3-14; Marcos 13:3-13

<sup>7</sup> Pues entonces e gente cay uyub'ioyob' tua' e Jesús y che:

—¿Tuc'a día tua' acucurna e templo era? ¿Y tua' seña tua' achecta tua' canata que c'anix ac'otoy e día conda tua' anumuy tunor era? chenob'.

<sup>8</sup> Y che e Jesús:

—Iwiranic que mamajchi umajresox, porque axin watar meyra ajmajresiajob' tama nic'ab'a y che: “Nen e Cristoen”, y c'ani uyareox que: “C'otoyix e día tua' watar e Cristo tua' ac'otori tara tor e rum”, xe' tua' uyareox. Pero ira ixixin tupatob'. <sup>9</sup> Y conda iyub'i que watarix e tz'ojyir o que ayan e revolución, ira ixb'acta, porque b'an tua' anumuy b'ajxan conda merato ac'otoy e día conda c'ani ac'apa tunor or e rum era.

<sup>10</sup> Y c'ani aq'uijna inte' paíz upater otronte' paíz este que uyajc'u ub'ob', y inte' paíz c'ani uche e tz'ojyir upater otronte' paíz. <sup>11</sup> Y watar e sian yujcb'ar, y watar e sian winar, y nacpat era watar e sian muaquir tama tunor or e lugar, y ixixin iwira e seña xe' watar tut e q'uin xe' meyra imb'ac'ajr uwirnar.

<sup>12</sup> Pero conda merato anumuy tunor era nox ixixin ixchujca y ixixin ixajttz'a y c'ani ixq'uejcha ixixin tama e sinagoga umen taca que war ixc'upseyan tamaren. Y ixixin ixyajra tama e cárcel, y c'ani ixq'uejcha ixixin tut e rey y tut e gobernador umen taca que war ix-c'upseyan tamaren. <sup>13</sup> Pero conda axin achena tunor era ipater, jax e hora conda uc'ani tua' itattz'i nic'ab'a tut tunor e sian ajc'amparob' era. <sup>14</sup> Y ira ib'ijnu tamar lo que c'ani iware tama e hora yaja' tua' icorpes ib'a, <sup>15</sup> porque nen c'ani inwajc'ox tunor e ojroner lo que uc'ani tua' iware tama e hora yaja'. Y tunor tin e war aq'uijna uwirox machi tua' aq'uec'o awawan tut niwojroner conda ixojron porque nen c'ani inwajc'ox tunor ninatanyaj. Y tamar era mamajchi erer uyare que matuc'a ayan tacarox, y tamar era erer unatob' que

majax majresb'irox. <sup>16</sup>Y nox tua' ixajc'una tama uc'ab'ob' tin e war aq'uijna uwirox umen itata y umen iwermanuob' y umen ipiarob' y umen tin e atzay uwirox ani. Y ayan tin e tijam xe' ixixin ixchamesna. <sup>17</sup>Y tunor e gente tara tor e rum c'ani uxejb'io' iut umen taca que war ix'upseyan tamaren. <sup>18</sup>Pero e Dios c'ani ucojcox este que nien inte' utzutzer ijor machi tua' asatpa. <sup>19</sup>Y jay iturb'a ib'a tamaren tua' machi ixcucrema, c'ani ich'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, che e Jesús.

### Conda c'ani atijresna e chinam Jerusalem

Mateo 24:15-21; Marcos 13:14-19

<sup>20</sup> Y che e Jesús:

—Conda iwira que war axojyna tunor e chinam Jerusalem umen e sian soldadob', natanic que c'anix acucurna tua' asatpa tunor e chinam era. <sup>21</sup>Entonces tin e turob' tama e departamento Judea uc'ani tua' aloc'oy a'jniob' tua' axiob' tujor e witzir, y tin e turob' tama e chinam Jerusalem uc'ani tua' aloc'oy waccheta-ca tua' axiob' innajt, y tin e turob' tama e chor machix tua' asutpa axiob' tama e chinam tua' machi achamesnob'. <sup>22</sup>Porque tama e día xe' watar conda tua' anumuy tunor era, jax e día conda aquetpa tua' ac'otoy uq'uijnar e Dios tujor e chinam era tua' ajajtz'ob', porque uc'ani tua' ac'apa achempa tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>23</sup>Tzajtaca utob' e ixictac xe' cuchur uyarob' y b'an tin e q'uecherix uch'urcab' ub'an porque intran tutob' tua' aloc'oy a'jniob'. Porque ayan meyra c'uxner xe' tua' watar tujor e chinam era conda ac'otoy uq'uijnar e Dios tamar. <sup>24</sup>Ayan tin e tua' achamesna tama e tz'ojyir, y ayan tin e tua' aq'uejcha axiob' tama e cárcel tama inte' inte' lugar tama tunor or e rum, y e gente xe' majax tuob' e Israel axin ac'otoriob' tama e chinam Jerusalem este que ac'apa e tiempo conda axin aloq'uesnob' tamar, che e Jesús.

### E seña xe' tua' achecta conda c'anix tua' achecta e Cristo

Mateo 24:29-35, 42-44; Marcos 13:24-37

<sup>25</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Entonces ixixin iwira e seña tama e q'uin y tama e luna y tama tunor e lucero, y tunor e gente tara tor e rum c'ani aquetpob' nut'ur utob' y c'ani ab'actob' meyra conda uyub'io' aquiricna watar e ja' tor e mar. <sup>26</sup>Y axin ecsib'a utob' e gente umen e b'ajc'ut conda ub'ijnuob' tamar lo que war anumuy tara tor e rum y conda uwirob' que war ayujcna axin tunor ut e q'uin. <sup>27</sup>Y de allí tunor e gente axin uwirenob' conda waten nen xe' Uyunen e winic tama e tocar tua' inc'otori tara tor e rum taca tunor nitawarer. <sup>28</sup>Conda iwira acay anumuy tunor era ch'ujcunic iwira tichan taca e tzayer porque warix watar e día conda tua' ixcorpesna, che e Jesús.

<sup>29</sup> Entonces e Jesús uchecsu inte' ojroner tama inte' te' tutob' y che:

—Ch'ujcunic iwira e c'uc'umte' y tunor e te'. <sup>30</sup>Conda iwira achecta watar uyopor war inata que watarix e verano. <sup>31</sup>Y b'an tama tunor e seña era, conda iwira acay anumuy tunor era natanic que watarix uchinam e Dios tara tor e rum.

<sup>32</sup>'Pero c'ani inwareox era que tin e turob' tara tor e rum conda acay anumuy tunor era machi tua' achamayob' este que ac'apa uwirob' tunor era.

<sup>33</sup>Tunor ut e q'uin y tunor or e rum c'ani ac'apa, pero niwojroner machi tua' ac'apa sino que c'ani ac'apa achempa tunor b'an taca cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tamar.

<sup>34</sup>Ira iturb'a iwalma tamar lo que uyusre uche iwerir tua' machi ixcaray y nien tua' machi ib'ijnu meyra tamar lo que uc'ani tamar icuxtar tara tor e rum, porque jay machi icojco ib'a cocha era wacchetaca axin ac'otoy e día era conda machi war ib'ijnu. <sup>35</sup>Porque c'ani achecta e día era b'an cocha conda ac'axi incojt mut yeb'ar inte' corote', y b'an watar e día era tujor tunor e gente tara tor e rum. <sup>36</sup>Entonces ustanic icuxtar y c'ajtinic taca e Dios iraj iraj tua' ixcorpa ixloc'oy ixajni tut tunor e c'uxner lo que tua' anumuy tama e día xe' watar y tua' uyub'io' ix'otoy ixwawan taniut nen xe' Uyunen e winic, che e Jesús.

<sup>37</sup>Pues e Jesús war acanseyan tama e templo tama e día, pero acb'ar war aloc'oy tua' awayan tor e witzir Olivo. <sup>38</sup>Y ajq'uin ajq'uin tunor e gente war ac'otoyob' tama e templo conda intocto ajanch'acna tua' uyub'io' uyojroner e Jesús.

### Conda ub'ijnuob' tua' uq'uechiob' axin e Jesús

Mateo 26:1-5, 14-16; Marcos 14:1-2, 10-11; Juan 11:45-53

**22** Pues entonces c'otoy e día conda c'anix acay e nojq'uin conda uc'uxiob' e pan xe' machi at'ab'ay ut xe' jax e nojq'uin pascua. <sup>2</sup>Y uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' y e ajcanseyajob' tama uley e Moisés cay usajcob' cocha tua' uchamsiob' e Jesús, pero war ab'actob' tua' uq'uechiob' axin e Jesús tut tunor e sian gente.

<sup>3</sup>Entonces ochoy e Satanás tama uyalma e Judas xe' uc'ab'a Iscariote ub'an xe' jax inte' tujam e doce apostolob'. <sup>4</sup>Y ixin jaxir tua' o'jron taca uwinquir e inmojr sacerdotiob' y taca e sian ajc'amparob' tama e templo, y cay ub'ijnuob' cocha tua' a'jc'una e Jesús tama uc'ab'ob' e winicob' era umen e Judas. <sup>5</sup>Y atzayob' e winicob' era conda uyub'io' que e Judas c'ani at-acarsan tua' ujajpiob' e Jesús, y tamar era quetpa tua' atojya e Judas tama utarcarsaj. <sup>6</sup>Entonces e Judas cay usajca cocha tua' uchuqui e Jesús conda mamajchi chi tuyejtz'er tua' uyajc'u e nuquir winicob' era tua' uq'uechiob' axin.

### E wiar tama e nojq'uin pascua taca e Jesús

Mateo 26:17-29; Marcos 14:12-25; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26

<sup>7</sup>Entonces c'otoy e día tama e nojq'uin pascua conda quetpa tua' uc'uxiob' e pan xe' machi at'ab'ay ut y conda quetpa tua' uxuriob' unuc inte' yar oveja tama e

altar tua' aquetpa ajc'ub'ir e Dios tama e nojq'uin era.

<sup>8</sup> Entonces e Jesús uyare e Pedro y e Juan y che:

—Quiqui cheníc lo que tua' cac'uxi tama e nojq'uin era, che e Jesús.

<sup>9</sup> Entonces jaxirob' uyub'íob' tua' e Jesús y chenob':

—¿Y tia' tua' caxin cache? chenob'.

<sup>10</sup> Y che e Jesús:

—Conda ixochoy tama e chinam Jerusalem ixixin itajwi inte' winic xe' war ucuchi axin ingojr b'ujr taca e ja'. Quiquic tupat jaxir esto que o'choy tama ingojr otot.

<sup>11</sup> Y conda ixc'otoy tama e otot era, ub'inic tua' e ajyum otot y arenic: "Cawinquirar war uc'ani tua' coyb'i

tacaret cocha era y che: '¿Tia' aquetpa e otot tia' tua' inwe' tama e nojq'uin era taca tunor niwajcanuarob'?"

<sup>12</sup> Entonces jaxir tua' axin uwirsiox inte' nuxi cuarto xe' turu tichan xe' ustab'ir ut, y yaja' tua' iyustes lo que tua' cac'uxi tama e nojq'uin, che e Jesús.

<sup>13</sup> Entonces ixíob' utajwiob' tunor b'an taca cocha arob'nob' umen e Jesús, y tamar era cay uyustesob' lo que tua' uc'uxiob' tama e nojq'uin.

<sup>14</sup> Entonces conda c'otoy e hora tua' uc'uxiob' e wiar ochoy e Jesús taca uyapostolob' y turuanob' tor e mesa. <sup>15</sup> Entonces cay ojron e Jesús y che:

—War onsre tua' inche e wiar era tacarox tama e nojq'uin pascua b'ajxan que inxin inchamesna. <sup>16</sup> Pero c'ani inwareox que machix tua' insutpa inche e nojq'uin era otronyajr este que ac'apa achempa tunor lo que war che e nojq'uin era tama uchinam e Dios, che e Jesús.

<sup>17</sup> Entonces e Jesús uch'ami inte' ch'eu tama uc'ab' y cay utattz'i e Dios tamar y de allí uyare uyajcanuarob' y che:

—Uch'enic imb'ijc imb'ijc lo que ayan tama e ch'eu era y xeric ib'a tamar. <sup>18</sup> Porque c'ani inwareox que machi tua' insutpa unch'i lo que ayan tama e ch'eu era este que achecta watar uchinam e Dios tara tor e rum, che e Jesús.

<sup>19</sup> Y nacpat era e Jesús uch'ami ingojr pan tama uc'ab' y utattz'i ut e Dios tamar y cay uxere e pan y cay uyajc'u uyajcanuarob' y che:

—E pan era b'an cocha uwerir nicuerpo xe' ajc'ub'ir b'an cocha ajc'una inte' arax xe' achamesna tujor e altar tamarox. Chenic cocha era iraj iraj tua' ixc'ajpesian tamaren, che e Jesús.

<sup>20</sup> Y b'an uche tama e ch'eu ub'an conda c'apa wiob', y tamar era ojron e Jesús otronyajr y che:

—Lo que ayan tama e ch'eu era b'an cocha nich'ich'er xe' awechc'a axin tamarox war uechtes tiut que ayan inte' nipacto xe' imb'utz tacarox.

<sup>21</sup> Y c'ani inwareox era que tin e tua' utuch'ien ya war awe' tacaron tara tor e mesa. <sup>22</sup> Nen xe' Uyunenen e winic uc'ani tua' inchamesna xe' jax e b'ir xe' irsenen umen Nitata que uc'ani tua' inxana tamar, pero tzajta-ca ut e winic xe' ac'ampesna tua' utuch'ien, che e Jesús.

<sup>23</sup> Entonces cay uyub'íob' inte' taca inte' y che:

—¿Chi ca nic ticajam xe' tua' uche cocha era? che uyajcanuarob' jaxob' taca.

### Chi xe' más nojta tujam uyajcanuarob'

<sup>24</sup> Entonces uyajcanuarob' e Jesús cay ojronob' jaxob' taca tua' unatob' chi xe' más nuxi winic tujamob'.

<sup>25</sup> Pero e Jesús che:

—Nox inata que tunor e nuquir winicob' tujam e gente xe' machi ub'acriob' e Dios war uwirsíob' uc'otorer tujor e gente tamar lo que uchiob'. Y tin e aquetpa jefe tujor e inmojr gente arob'na que jax e patrón.

<sup>26</sup> Pero majax b'an tua' aquetpa tijam nox sino que tin e c'ani aquetpa nuxi winic tijam uc'ani tua' uche ub'a b'an cocha inte' maxtac. Y tin e aquetpa tua' utzacre e inmojr uc'ani tua' uche ub'a b'an cocha inte' man tut e inmojr era. <sup>27</sup> ¿Y chi xe' más nuxi winic, e patronb'ir xe' turu tor e mesa o e man xe' war uturb'a e comida tor e mesa? ¿Ma ca jax tin e turu tor e mesa xe' más nuxi winic? Pero nen turen tijam tua' intacriox.

<sup>28</sup> 'Pues nox xe' turox tacaren iraj iraj war iwira tunor lo que war innumse nib'a. <sup>29</sup> Y tamar era c'ani inwajc'ox tua' ixc'otori tacaren, cocha b'an cay uyaren Nitata que nen tua' inc'otori tara tor e rum watar e día, y b'an ixto war inwareox nox ub'an. <sup>30</sup> Y tamar era nox tua' ixturuan tor e mesa tua' ixwe' y tua' ixuch'i tacaren, y nox tua' ixturuan tujor e doce turtarob' tib'a tua' iche juzgar tujor e doce grupo gente lo que ayan tama e Israel, che e Jesús.

### E Jesús che: "Net i'xin amuqui nic'ab'a"

Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Juan 13:36-38

<sup>31</sup> Entonces e Jesús che:

—Simón Pedro, c'ani inwaret era que b'an cocha aloq'uesna usojq'uir e trigo tama ut e semilla y b'an cay uc'ajti e Satanás tua' uche ani tacarox, que c'ani ani ulocse tunor e c'upesíaj tab'a tama e Dios. <sup>32</sup> Pero inc'ajtix taca e Dios tua' machi ac'apa ac'upesíaj. Y net, conda isutpa u'stes ab'a taca e Dios otronyajr, uc'ani tua' atacre tunor awermanuob' tua' aq'uec'o awawanob' tama uc'upesíajob' tama e Dios, che e Jesús.

<sup>33</sup> Y che e Simón Pedro:

—Niwinquiraret, nen turenix tua' inxin tacaret tic taca esto tama e cárcel y este tua' inchamesna tacaret, che e Simón Pedro.

<sup>34</sup> Y che e Jesús:

—Pedro, c'ani inwaret que conda merato a'ru e ac'ach coner, net c'ani amuqui nic'ab'a uxyajr que machi anata chien nen, che e Jesús.

### Watarix e hora conda tua' unumse ub'ob'

<sup>35</sup> Entonces e Jesús cay uyub'íob' tua' uyajcanuarob' y che:

—Conda inweb'ta ixiox tama inyajr conda inwareox que machi tua' iq'ueche axin itumin, y nien ibolsa tua' e tumin, y nien otronte' xanab' machi tua' iq'ueche, ¿ayan ca tuc'a uc'ani ani tama e hora yaja'? che e Jesús.

Y jaxirob' chenob':

—Matuc'a.

<sup>36</sup> Y che e Jesús:

—Pero coner c'ani inwareox que tin e ayan ubolsa, uq'uechic chic. Y jay ayan umucuquir itumin q'uechic chic ub'an. Y tin e matuc'a umachit, más ani bueno que uchonic ub'ujc tua' asutpa umani inte' umachit.

<sup>37</sup> Porque inwareox era que tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tamaren tama uyojroner e Dios uc'ani tua' ac'apa achempa b'an taca cocha tz'ijb'ab'ir. Y b'an e ojroner tia' war che que: "Ucheb'io' que jaxir jax inte' ajchamseyaj", che e Jesús.

<sup>38</sup> Entonces chenob':

—Cawinquiraret, tara ayan chate' machit.

Y jaxir che:

—Tz'acar e yax, che e Jesús.

### Conda e Jesús uc'ajti taca e Dios tama e huerto Getsemaní

Mateo 26:36-46; Marcos 14:32-42

<sup>39</sup> Pues entonces ixin e Jesús esto tujor e witzir Olivo tia' acay axin, y ixio' uyajcanuarob' ub'an. <sup>40</sup> Y conda c'otoyob' tor e witzir e Jesús che:

—C'ajtinic taca e Dios tua' machi ixpijchna, che e Jesús.

<sup>41</sup> Y nacpat era ixin cotuan e Jesús tua' uc'ajti taca e Dios innajt cora tut uyajcanuarob' b'an cocha unajtirar tia' ac'otoyob' inte' tun conda ajujra. <sup>42</sup> Y cay uc'ajti taca e Dios y che:

—Nitadet, quisinic ani machi inch'ami e nuxi c'uxner lo que c'anix watar tamaren era, pero chen b'an taca cocha net ac'ani y majax b'an cocha inc'ani nen, che e Jesús.

<sup>43</sup> Y conda wardo uc'ajti taca e Dios, checta inte' ángel xe' tari tut e q'uin tua' uq'uec'o'jse e Jesús. <sup>44</sup> Y war unumse ub'a meyra este que war atz'intz'a meyra tama uyalma y más war oyq'ui conda war uc'ajti taca e Dios. Y war ach'ujch'i upurich ac'axi tor e rum yab'ar-b'ir taca uch'ich'er.

<sup>45</sup> Y conda achpa tia' war uc'ajti taca e Dios ixin tia' turbob' uyajcanuarob' y utajwi que war awayanob' umen que tzajtaca utob' tamar lo que war unumse ub'a e Jesús. <sup>46</sup> Entonces che jaxir:

—¿Y tuc'a tua' war ixwayan? Achpenic y c'ajtinic taca e Dios tua' machi ixpijchna, che e Jesús.

### Conda e Jesús cajcha q'uejcha ixin

Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Juan 18:2-11

<sup>47</sup> Y conda wardo o'jron e Jesús cocha era c'otoyob' meyra winicob' xe' q'uechb'irob' umen e Judas xe' jax inte' tujam e doce uyajcanuarob' e Jesús. Entonces c'otoyob' e Judas tut e Jesús tua' utz'ujtz'i ut. <sup>48</sup> Y che e Jesús:

—Judas, ¿war ca atuch'ien tacar e tz'ujtz'mayaj era tua' incajcha inxin nen xe' Uyunen e winic? che e Jesús.

<sup>49</sup> Conda tin e turbob' taca e Jesús cay uwirob' lo que war anumuy, cay uyub'io' tua' y chenob':

—Cawinquiraret, ¿ac'ani ca tua' cawajnesob' a'jni taca e machit? chenob'.

<sup>50</sup> Entonces inte' uyajcanuar e Jesús tob'oy ixin y wachetaca uxuri loc'oy inte' uchiquin uman uwinquir e inmojr sacerdotiob'. <sup>51</sup> Pero e Jesús che:

—Actanic, tz'actix, che e Jesús.

Y de allí e Jesús uc'opi uchiquin e man y cay utaq'ui y utz'acpes. <sup>52</sup> Pues tin e c'otoyob' tua' uq'uechiob' axin e Jesús tama or e witzir era jax uwinquir e inmojr sacerdotiob' y e ajc'amparob' tama e templo y cora nuquir winicob'. Entonces ojron e Jesús taca e winicob' era y che:

—¿Tuc'a tua' war iq'ueche axin e sian machit y e sian te' yax? ¿O war ca ib'ijnu que nen jax inte' ajxujch'en?

<sup>53</sup> Ajq'uin ajq'uin turen tacarox tama e templo y ma tia' cay icachien tua' iq'uechien inxin tama e cárcel. Pero cocha acb'ar era jax e hora tib'a conda war ac'otori e incsib'aner tamarox, che e Jesús.

### Conda e Pedro umuqui uc'ab'a e Jesús

Mateo 26:57-58, 69-75; Marcos 14:53-54, 66-72; Juan 18:12-18, 25-27

<sup>54</sup> Entonces ucachiob' e Jesús y uq'uechiob' ixin tama uyotot uwinquir e inmojr sacerdotiob', y e Pedro war axin ub'an pero innajt cora tua' machi e'rna umen e winicob' xe' war uq'uechiob' axin e Jesús. <sup>55</sup> Y ayan tin e uxuniob' inte' c'ajc tama yuxinar or e tinaj y cay turuan q'uixiob' tuyejtz'er e c'ajc, y ya turu e Pedro taca e winicob' era ub'an. <sup>56</sup> Y ayan inte' ijch'oc xe' jax inte' ajpatnar tama e otot era xe' turu tor e tinaj era ub'an xe' cay uwira e Pedro tama ujanch'aque' e c'ajc tia' war aq'uixi. Entonces ojron e ijch'oc y che:

—E winic era cay xana taca e Jesús ub'an, che e ijch'oc.

<sup>57</sup> Pero e Pedro b'acta y cay umuqui uc'ab'a e Jesús y che:

—Ixix, nen machi innata chi e winic era, che e Pedro.

<sup>58</sup> Pero nacpat cora era, irna umen otronte' xe' ojron y che:

—Net xanet taca e Jesús ub'an, che inte'.

Pero e Pedro che:

—Ub'in, majax nen, che e Pedro.

<sup>59</sup> Y nacpat era tama inte' hora cay ojron otronte' y che:

—Pero e winic era xana taca e Jesús ub'an, porque jaxir tua' e departamento Galilea, che inte'.

<sup>60</sup> Entonces ojron e Pedro y che:

—Nen machi innata tuc'a tamar war iyojron, che e Pedro.

Y wachetaca conda merato ac'apa o'jron e Pedro cay aru e ac'ach. <sup>61</sup> Entonces sutpa irna ut e Pedro umen Cawinquirar y tamar era e Pedro uc'ajpes lo que arob'na umen Cawinquirar que: "Coner conda merato a'ru e ac'ach, net i'xin amuqui nic'ab'a uxyajr que machi anata chien nen." B'an che e Jesús más b'ajxan. <sup>62</sup> Y tamar era e Pedro cay sub'ajra meyra y loc'oy ixin y ucucru ub'a y cay aru.

**Conda chena burlar e Jesús**

Mateo 26:67-68; Marcos 14:65

<sup>63</sup> Pues entonces tin e war ucojacob' e Jesús cay tzeniob' tut y cay uwatz'ioib'. <sup>64</sup> Y de allí umaquiob' unac'ut y cay uyob'ioib' unac uchiquin y chenob':

—Q'uinin awira chi xe' war uyajq'uet, chenob'.

<sup>65</sup> Y war atzeniob' tut e Jesús taca meyra ojroner xe' mab'amb'an.

**Conda q'uejcha ixin e Jesús tut e nuquir winicob'**

Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Juan 18:19-24

<sup>66</sup> Entonces conda sacojpa cay umorojse ub'ob' e nuquir winicob' tama e Israel taca uwinquir e inmojr sacerdotiob' y taca e ajcanseyajob' tama uley e Moisés, y de allí q'uejcha ixin e Jesús tua' aturb'ana tut e nuquir winicob' era. Entonces jaxirob' uyub'ioib' tua' e Jesús y chenob':

<sup>67</sup> —Arenon era, jay net jax e Cristoet xe' e'b'etna taret umen e Dios tua' acorpeson, chenob'.

Y che e Jesús:

—Jay inwareox que nen, machi ixixin ic'upsen. <sup>68</sup> Y nen, jay ayan lo que c'ani umb'i tib'a matuc'a ixixin iwaren, y nien machi iwacten tua' inxin b'an taca.

<sup>69</sup> Pues coner era nen xe' Uyunen e winic c'ani incay inturuan tama niturtar tama unoj'ab' Nitata Dios tichan xe' meyra ayan uc'otorer, che e Jesús.

<sup>70</sup> Entonces sutpa uyub'ioib' tunorob' tua' e Jesús otronyajr y chenob':

—¿Net ca jax Uyunen e Dios? chenob'.

Y e Jesús che:

—B'an ya, b'an cocha iware nox, che e Jesús.

<sup>71</sup> Entonces ojron tunorob' y chenob':

—¿Tuc'ato tua' cac'ani más checsuyaj tua' canata jay jaxir jax inte' ajmab'amb'anir? Nonach coyb'i ojron tama uyej que jaxir che que jax Uyunen e Dios, chenob' e nuquir winicob' era.

**Conda uq'uechiob' ixin e Jesús tut e Pilato**

Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Juan 18:28-38

**23** Entonces achpob' tunorob' y uq'uechiob' ixin e Jesús tut e gobernador Pilato. <sup>2</sup> Y conda c'otoyob' cay utuch'ioib' e Jesús tut y chenob':

—Non catajwi e winic era que war utijres tunor uxor e gente tama cachinam. Y war ucanse e gente que machi tua' utoyob' uboleta lo que arob'non umen e rey romano que b'an uc'ani tua' catoyi. Y jaxir che que jaxir jax e Cristo xe' eb'etna tari umen e Dios y que jaxir jax inte' rey, chenob'.

<sup>3</sup> Entonces e Pilato uyub'i tua' e Jesús y che:

—¿Net ca ureyet tua' e gente xe' tuob' e Israel? che e Pilato.

Y e Jesús che:

—B'an ya cocha war aware net era, che e Jesús.

<sup>4</sup> Entonces e Pilato uyare uwinquir e inmojr sacerdotiob' taca e inmojr gente xe' tuob' era y che:

—Matuc'a intajwi tama e winic era tua' achamesna, che e Pilato.

<sup>5</sup> Pero tunorob' aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Pero jaxir cay upucujcse e gente tama e departamento Galilea y coner b'an taca war uche tara tama e departamento Judea ub'an, chenob'.

**Conda uq'uechiob' ixin e Jesús tut e Herodes**

<sup>6</sup> Pues conda e gobernador Pilato uyub'i tunor era, cay uyub'i tua' e gente jay erach que e Jesús tari tama e departamento Galilea. <sup>7</sup> Y conda arob'na que e departamento Galilea jax uchinam e Jesús, e Pilato uyeb'ta ixin e Jesús tut e Herodes xe' jax e gobernador tua' e departamento Galilea. Y tama e día era e Herodes war axana tama e chinam Jerusalem tua' uwira e nojq'uin lo que war achena. <sup>8</sup> Entonces conda c'otesna e Jesús tut e gobernador Herodes, jaxir atzay porque ixnix war ani uyusre tua' uwira ut e Jesús porque war uyub'i meyra tamar y war ani uyusre tua' uwira achena inte' milagro. <sup>9</sup> Y tamar era e Herodes cay uyub'i meyra tua' e Jesús, pero jaxir machi ojron umen que machi c'ani ucorpes ub'a. <sup>10</sup> Y ya tuob' ub'an uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' taca e ajcanseyajob' tama uley e Moisés. Y war utuch'ioib' e Jesús meyra tut e Herodes. <sup>11</sup> Entonces e Herodes taca tunor usoldadob' cay uxejb'ioib' ut e Jesús, y cay tzeniob' tut este que cay ub'ujcsiob' tama inte' b'ujc b'an cocha ulapi inte' rey. Y de allí e Herodes uyeb'ta ixin e Jesús tut e Pilato otronyajr. <sup>12</sup> Y tamar era cay c'umpob' e Pilato taca e Herodes xe' war ani aq'uijna uwirob' ub'ob'.

**Conda arob'na tua' achamesna e Jesús**

Mateo 27:15-26; Marcos 15:6-15; Juan 18:39-19:16

<sup>13</sup> Entonces e Pilato umorojse uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' taca e sian ajc'amparob' xe' tuob' tama e chinam Jerusalem y taca cora winicob'. <sup>14</sup> Y che e Pilato:

—Nox itares e winic era taniut y war iwaren que jaxir war upucujcse e gente axin tama tunor cachinam. Pero conda cay umb'i tua' jaxir tiut machi intajwi jay ayan tuc'a war uche lo que war ituch'i tamar. <sup>15</sup> Y e Herodes uyeb'ta tari tara otronyajr cocha matuc'a utajwi tamar tua' achamesna. Y tamar era erer iwira que matuc'a war uche tua' achamesna tamar. <sup>16</sup> Entonces lo que c'ani inche nen tacar, c'ani inwatz'i cora y de allí c'ani inwacta axin b'an taca, che e Pilato.

<sup>17</sup> Pues tama e nojq'uin era tama inte' inte' año e Pilato cayix utzayjres e gente umen que acay ub'ani axin inte' winic xe' turu tama e cárcel, y tamar era war ub'ijnu tua' ub'ani e Jesús. <sup>18</sup> Pero tunor e gente tama e chinam cay umorojse ub'ob' y cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—B'ana e Barrabás, chenob'.

<sup>19</sup> Pues e Barrabás osena tama e cárcel umen que jaxir war uyose ub'a tama e política tua' ucucru ani e gobierno tama e chinam era, y jaxir jax inte' ajchamseyaj ub'an. <sup>20</sup> Pero e Pilato c'ani ani uyacta axin e Jesús b'an taca y b'an uyare e sian gente era. <sup>21</sup> Pero e gente machi uc'aniob', y cay aruob' taca inte' nuxi nuc upater e Jesús y chenob':

—Chamsenic, chamsenic, chenob'.

<sup>22</sup> Pero sutpa ojron e Pilato otronyajr y che:

—¿Tuc'a mab'amb'anir war uche jaxir? Nen machi intajwi tuc'a tamar tua' achamesna. Lo que nen c'ani inche tacar, c'ani inwatz'i cora y de allí c'ani inwacta axin b'an taca, che e Pilato.

<sup>23</sup> Pero e sian gente más aq'uijna conda uyub'ioib' uyojroner era y cay aruob' otronyajr y chenob':

—Chamsenic, chamsenic, chenob'.

Y b'an cay uchiob' tunor e gente taca uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' este que utajwiob' lo que war uyusreob'. <sup>24</sup> Entonces c'oyran e Pilato cora cora umen e sian aruar era este que cay ub'ijnu tua' uyare achamesna e Jesús. <sup>25</sup> Entonces e Pilato ub'ani e Barrabás xe' turu ani tama e cárcel umen que c'ani ani ucucru e gobierno y umen que jaxir jax inte' ajchamseyaj. Entonces tua' atzay e'rna e Pilato umen e gente, uyare tua' achamesna e Jesús.

### Conda ch'ub'na e Jesús tut e cruz

Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Juan 19:17-27

<sup>26</sup> Entonces conda war uq'uechiob' axin e Jesús tua' uchamsiob' utajwiob' inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' tari tama inte' chinam xe' uc'ab'a Cirene. Pues jaxir wartocto ayopa tuti' e chinam era conda arob'na tua' ub'iti axin ucruz e Jesús esto tia' tua' ach'ub'na tamar. Y arob'na tua' ub'iti axin e cruz era tupat e Jesús.

<sup>27</sup> Y meyra gente war axin tupatob' y ayan e ixictac ub'an xe' war a'ruob' axin umen que war ac'uxun uyalmob' tamar lo que war achena taca e Jesús. <sup>28</sup> Entonces e Jesús sutpa uwira e ixictac era y che:

—Ixicox xe' turox tama e chinam Jerusalem, ira ixaru tamaren, sino que aruenic tamarox taca y tamar imaxtac. <sup>29</sup> Porque watar e día conda c'ani ixarob'na que: "Atzay e ixic xe' matuc'a umaxtac, y atzay e ixic tin e machi acuxma, y tin e machi achuseyan." <sup>30</sup> Y tama e día xe' watar e gente axin uyusreob' uchamerob' umen e b'ajc'ut, y tamar era axin o'jroner' taca inte' witzir y chenob': "Cucremenic tama cajor era", y axin o'jroner' taca inte' nuxi tun y chenob': "Mucteson."

<sup>31</sup> Porque jay war uchienob' innumse nib'a cocha era xe' b'anen cocha inte' te' xe' b'ixir war, ¿tuc'a tua' uchiob' tacarox xe' b'anox cocha inte' te' xe' taquin? che e Jesús.

<sup>32</sup> Y ayan chate' ajxujch'ob' xe' war aq'uejchob' axin ub'an tua' achamesnob' taca e Jesús. <sup>33</sup> Y conda c'otoyob' tama e lugar xe' uc'ab'a Calavera xe' jax inte' or witzir xe' b'an uwirnar cocha ub'aquer uxor inte' winic, cay uchamsiob' e Jesús ch'ub'na tama ut inte' cruz. Y cay uchamsiob' e chate' ajxujch'ob' era ub'an, inte' ch'ub'na tama ut ucruz tama unojc'ab' e Jesús y otronte' ch'ub'na tama ut ucruz tama utz'ejc'ab' e Jesús. <sup>34</sup> Y conda e Jesús ya ch'ur tut ucruz y merato achamay, cay ojron y che:

—Nitadet, c'umpen tacarob' xe' war uchamsenob' era porque machi war unatob' tuc'a war uchiob' tacaren, che e Jesús.

Y e soldadob' xe' turob' tuyejtz'er e Jesús cay uchiob' suertiar tua' uwirob' chi tacar tua' aquetpa ub'ujc e Jesús. <sup>35</sup> Y warob' meyra gente era xe' war uwirob' lo que war achena taca e Jesús, y ya warob' cora nuquir ajc'amparob' ub'an xe' cay tzeniob' tut e Jesús y chenob':

—Pues jaxir uyub'i ucorpes e inmojr gente, y coner ucorpesic ub'a jaxir ub'an, jay erach ani que jax e Cristo xe' sicb'ab'ir umen e Dios, che e nuquir ajc'amparob' era.

<sup>36</sup> Y e soldadob' cay tzeniob' tut e Jesús ub'an, y tamar era cay uyajc'uob' cora vino xe' impajix, <sup>37</sup> y chenob':

—Jay net jax ani ureyet e gente tama e Israel, corpes ab'a net taca, chenob' e soldadob'.

<sup>38</sup> Y utacb'ob' inte' pachpachte' tujor e cruz tia' ch'ur e Jesús. Y utz'ijb'ob' inte' ojroner uxyajr tama e tabla era, inyajr tama e ojroner griego, y inyajr tama e ojroner latín, y inyajr tama e ojroner hebreo. Y lo que che tama e pachpachte' jax era: *JAXTO ERA UREY E GENTE TUA' E ISRAEL*.

<sup>39</sup> Y inte' ajxujch xe' ch'ur tama ut ucruz tuyejtz'er e Jesús wartyo uq'uijnes ut jaxir y tamar era cay utzene ut y che:

—Jay erach ani que net e Cristoet corpes ab'a, y corpeson non ub'an, che e ajxujch era.

<sup>40</sup> Pero otronte' ajxujch xe' ch'ur tama ut ucruz cay uyare uyet ajxujch y che:

—Net nien machi ab'acre e Dios y warix ac'otoy e hora tua' ichamay net ub'an. <sup>41</sup> Pues non era uc'ani tua' cachamay tamar lo que cab'eto, pero e winic era matuc'a uche xe' mab'amb'an, che otronte' ajxujch.

<sup>42</sup> Y sutpa ojron e ajxujch era taca e Jesús y che:

—Conda i'xin watet y icay ic'otori otronyajr, c'ajpesiquen nen ub'an, che e ajxujch era.

<sup>43</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inwaret que coner era net tua' i'xin tacaren esto tia' aquetpob' tunor tin e erach tama inte' lugar tut e q'uin, che e Jesús.

### Conda chamay e Jesús

Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Juan 19:28-30

<sup>44</sup> Pues entonces tama uyuxin e día era cay ecsib'a tunor ut e q'uin tama tunor or e rum y quetpa acb'ar esto a las tres de la tarde. <sup>45</sup> Y e q'uin ecsib'a y machi e'ron, y e nuxi b'ujc xe' ch'ur xe' jax umajquib'ir ut e altar macuir e templo wejrtz'a tuyuxin. <sup>46</sup> Entonces e Jesús aru taca inte' nuxi nuc y che:

—Nitadet, tama ac'ab' inwacta niwalma, che e Jesús. Y conda c'apa ojron cocha era, chamay.

<sup>47</sup> Y ayan inte' capitán romano xe' war uwira tunor era xe' cay utattz'i uc'ab'a e Dios y che:

—Erach ajchi que e winic era matuc'a ani unata uche, che e capitán.

<sup>48</sup> Y tunor e gente xe' c'otoy uwirob' lo que numuy taca e Jesús sutpa ixioib' y cay uyob'i ub'ob' tama uyalmob' umen que war ac'uxun uyalmob'. <sup>49</sup> Y tunor tin e atzay ani uwirob' e Jesús y e ixictac xe' cay xanob'



tacar tama e departamento Galilea, turob' najtir cora war uwirob' tunor lo que numuy era.

### Conda umujca e Jesús

Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Juan 19:38-42

<sup>50</sup> Pues ayan inte' winic xe' uc'ab'a José xe' imb'utz uwirnar xe' tari tama inte' chinam xe' uc'ab'a Arimatea xe' turu tama e departamento Judea. Y jaxir jax inte' ajc'ampar tama e concilio tua' e Israel. <sup>51</sup> Y cocha jaxir war ucojco uyopar Cadiosir tua' ac'otori tara tor e rum, machi unu'ti ub'ijnusiaj taca e inmojr xe' turob' tama e concilio tamar lo que cay ub'ijnu uchiob' taca e Jesús. <sup>52</sup> Y e winic era conda uwira que c'apa chamay e Jesús, ixin tut e Pilato tua' uc'ajti ucuerpo tua' umuqui. Y e Pilato che que erer. <sup>53</sup> Entonces conda uyemse e Jesús tut e cruz, cay ub'asi taca inte' nuxi b'ujc y de allí uq'ueche ixin y uyose macuir inte' ch'en tama ut inte' tun tia' mato majchi amujca tamar. <sup>54</sup> Y e día era jax e día conda ustesna tunor tua' e día tua' e jiriar xe' c'anix ucayjes era.

<sup>55</sup> Y e ixictac xe' cay xanob' taca e Jesús tama e departamento Galilea ixio' ub'an tua' uwirob' tia' tua' amujca e Jesús. C'ani uwirob' jay b'an ch'ar ucuerpo cocha uc'ani. <sup>56</sup> Y entonces e ixictac era sutpa ixio' tama uyototob' y cay uyustesob' cora perfume tua' uyariob' tama uxor e chamen. Y de allí cay jiriob' tama e día era b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés.

### Conda sutpa b'ixc'a e Jesús

Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Juan 20:1-10

**24** Pues entonces tama e b'ajxan día tama e semana conda sacojpa e ixictac era sutpa ixio' esto tia' mujca e Jesús. Y war uq'uechiob' axin e perfume lo que cay uyustesob' tua' uyariob' tama uxor e chamen. Y ayan otro inmojr ixictac xe' ixio' ub'an. <sup>2</sup> Pero conda c'otoyob' tama umujr e Jesús utajwiob' que jachb'irix e nuquir tun xe' macar ani e ch'en tacar. <sup>3</sup> Y ochoyob' tama e ch'en, pero machi utajwiob' ucuerpo Cawinquirar Jesús. <sup>4</sup> Y b'actob' taca y machi unatob' tuc'a tua' uchiob', conda wacchetaca checta tuyejtz'erob' chate' winicob' xe' b'ujcseb'irob' tama e b'ujc xe' ejpray ut. <sup>5</sup> Entonces e ixictac pacwanob' tut e rum umen e b'ajc'ut, pero cay ojronob' e winicob' y chenob':

—¿Tuc'a tua' war isicb'a tin e b'ixir tujam e chamenob'? <sup>6</sup> Machix turu tara, sino que sutpa b'ixc'a tujam e chamenob'. C'ajpesic imener lo que uyareox conda turuan tacarox tama e departamento Galilea. <sup>7</sup> Porque yaja' cay uyareox que Uyunen e winic c'ani a'jc'una tama uc'ab'ob' e ajmab'amb'anirob' tua' achamesna, y tama e uxte' día c'ani asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob', che e winicob' era.

<sup>8</sup> Y tamar era c'ajpa umen e ixictac tamar lo que arob'nob' umen e Jesús. <sup>9</sup> Y conda loc'oyob' tama e mujr, ixio' y cay uyareob' e once apostolob' y e inmojr gente xe' turob' yaja' tunor lo que numuy tacarob'.

<sup>10</sup> Y xe' uq'ueche ixin e ojroner era tut e apostolob' jax

e María xe' tua' e chinam Magdala y e Juana y e María xe' jax utu' e Santiago y e inmojr ixictac. <sup>11</sup> Pero e apostolob' machi uc'upsio' lo que arob'nob' umen e ixictac, sino que ucheb'io' que wayac taca cay uchiob' e ixictac era.

<sup>12</sup> Pero e Pedro conda c'apa uyub'i tunor era, ixin ajner esto tama umujr e Jesús y ochoy uwira tama e ch'en pero matuc'a ayan, ajrer taquix e b'ujc turu. Entonces sutpa ixin tama uyotot, war ab'acta ub'ijnu tama tunor lo que numuy era.

### E b'ir xe' axin tama e aldea Emaús

Marcos 16:12-13

<sup>13</sup> Pues entonces tama e día era loc'oyob' chate' uyajcanuarob' e Jesús y ixio' esto tama inte' aldea xe' uc'ab'a Emaús xe' ayan unajtirar de once kilómetros.

<sup>14</sup> Y war o'jronob' axin tama tunor lo que numuy taca e Jesús. <sup>15</sup> Y b'an war uchiob' conda c'otoy tajwinob' umen e Jesús xe' cay xana tacarob'. <sup>16</sup> Y motor que jaxirob' war axanob' taca e Jesús, pero machi unatob' jay jax. <sup>17</sup> Entonces e Jesús uyub'i tua' uyajcanuarob' era y che:

—¿Tuc'a tamar war ixojron? ¿Y tuc'a tua' que tzajtaca iut era? che e Jesús.

<sup>18</sup> Y inte' uyajcanuar xe' war axin era uc'ab'a Cleofas. Y che jaxir:

—¿Ab'ajner taca ca net xe' war ixana tama e chinam Jerusalem xe' machi anata tuc'a numuy? che e Cleofas.

<sup>19</sup> Entonces che e Jesús:

—¿Y tuc'a numuy?

Y chenob':

—Pues tamar lo que numuy taca e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret. Jaxir jax ani inte' profeta xe' ayan meyra uc'otorer xe' cay uc'ampes tamar lo que uche y tamar lo que ojron. Galan tut e Dios y galan tut e gente ub'an tunor lo que cay uche jaxir. <sup>20</sup> Pero uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' y e nuquir ajc'amparob' tama cachinam ucachiob' uyajc'uob' tua' achamesna tut inte' cruz. <sup>21</sup> Y non canata ani que jaxir jax ani xe' quetpa tua' ucorpesson xe' tuon e Israel tama uc'ab'ob' e gente romano. Y era ayix uxte' día que chamen jaxir. <sup>22</sup> Pero ayan cora ixictac xe' ixio' sacojpa sajmi tama umujr e Jesús xe' cay ub'ajc'usionob' tamar uyojronerob'. <sup>23</sup> Pues jaxirob' machi utajwiob' ucuerpo e Jesús tama umujr, y tamar era sutpa tariob' ticoit y cay uyareon que uwirob' inte' umayjutob' tia' checta chate' ángel tutob' xe' uyareob' que e Jesús b'ixir turu. <sup>24</sup> Y nacpat era ixio' ajner cora winicob' ticajam esto tama umujr e Jesús, y conda c'otoyob' b'an utajwiob' cocha arob'nob' umen e ixictac, pero e Jesús machi uwirob' ut, che e winic era.

<sup>25</sup> Entonces che e Jesús:

—¿Machi ca ixob'ian? ¿Y tuc'a tua' war iq'uec'ojse iwalma tua' machi ic'upse lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e onian profetob'? <sup>26</sup> ¿Machi ca inata que quetpa tua' unumse ub'a e Cristo cocha era tua' axin ucorpesson, y que de allí quetpa tua' uch'ami utawarer e Dios? che e Jesús.

<sup>27</sup> Entonces cay uchescu tutob' tunor e lugar tama uyojroner e Dios tia' o'jron tamar e Cristo. Y ucayjes tamar lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés y de allí uchescu tutob' lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' ub'an.

<sup>28</sup> Entonces conda c'otoyob' tama e aldea Emaús, e Jesús uche ub'a que c'anto axana más innajt. <sup>29</sup> Pero conda uwirob' lo que war ub'ijnu uche jaxir cay upej-cob' y chenob':

—Quetpen tacaron tara. Porque tardix era, y wix acb'are. C'apix e día, chenob'.

Entonces e Jesús ochoy macuir uyototob' y quetpa tacarob'. <sup>30</sup> Y conda ochoy turuan tor e mesa tacarob' cay uch'ami e pan y uc'ajti taca e Dios tua' achojb'esna ut e pan, y de allí uxere ixin taca e chate' ajcanuarob' era. <sup>31</sup> Y tama e momento era checta tutob' que e winic era jax e Jesús, pero wacchetaca satpa tutob' y ixin.

<sup>32</sup> Entonces cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Machi ca aquirca cawalma conda war o'jron tacaron waton tama e b'ir conda war uchescu ticoit tunor uyojroner e Dios? chenob'.

<sup>33</sup> Entonces wacchetaca achpob' y sutpa ixibob' esto tama e chinam Jerusalem otronyajr. Y conda c'otoyob' utajwiob' que ya moror turob' e once apostolob' tua' e Jesús taca e inmojr ajcanuarob' ub'an. <sup>34</sup> Entonces cay ojron inte' tujamob' era y che:

—Cawinquirar sutpa b'ixc'a ixto ya' y uchectesix ut tut e Pedro, che inte'.

<sup>35</sup> Entonces tin e tariob' tama e aldea Emaús cay uchescu tutob' tunor lo que numuy tacarob' que checta inte' winic tutob' tama e b'ir xe' cay uchescu tutob' tunor uyojroner e Dios. Pero conda e winic cay uxere e pan, wacchetaca pasc'a unac'utob' tua' unatob' que e winic era jax e Jesús.

#### Conda e Jesús uchescu ub'a tut uyajcanuarob'

Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Juan 20:19-23

<sup>36</sup> Entonces conda tunorob' wardo o'jronob' cocha era, intaca checta e Jesús tutob' y che:

—Ch'amic e jiriari tama iwalma, che e Jesús.

<sup>37</sup> Y b'actob' meyra este que cay chinchob'. Ucheb'io' que war uwirob' inte' mein. <sup>38</sup> Pero jaxir che:

—¿Tuc'a tua' war ixb'acta cocha era? ¿Tuc'a tua' war ib'ijnu tama iwalma que majax erach lo que war iwira era? <sup>39</sup> Ch'ujcunic iwira nic'ab' y nioc que nen jax e Jesús xe' war iwiren. Pijch'inic niut tua' iwira que nen, porque inte' mein matuc'a uwerir y matuc'a ub'aquer cocha war iwira era que nen ayan tanib'a, che e Jesús.

<sup>40</sup> Entonces conda c'apa ojron cocha era cay uwirse utajin uc'ab' y upat uyoc que ayan e chec tamar tia' osena e clavo. <sup>41</sup> Pero machito war uc'upsiob' jay jax e Jesús era. Y cocha war atzayob' y war ab'actob', jaxir cay uyub'i tuob' y che:

—¿Ayan ca tuc'a tua' inc'uxi tara? che e Jesús.

<sup>42</sup> Entonces uyajc'uob' incojt chay xe' pojib'ir. <sup>43</sup> Y e Jesús uch'ami y cay uc'uxi tunor era tutob'. <sup>44</sup> Y de allí che:

—Tunor lo que cay innumse nib'a jax lo que cay inwareox conda turen tacarox tama ucayjesnib'ir tunor era, que quetpa tua' innumse nib'a tunor b'an taca cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tamaren tama uley e Moisés, y b'an taca cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tamaren umen e profetob', y b'an taca cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tamaren tama e Salmo, che e Jesús.

<sup>45</sup> Entonces e Jesús c'apa ujan'acnes tunor ujob' uyajcanuarob' tua' ac'otoy unatob' tunor lo que war che uyojroner e Dios. <sup>46</sup> Y che e Jesús:

—Ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios ixnix e tiempo que e Cristo uc'ani tua' achamesna, y de allí c'ani asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob' tama e uxt'e día. <sup>47</sup> Y ch'ar tz'ijb'ab'ir ub'an que tama uc'ab'a e Cristo uc'ani tua' ixixin ichecsu tut tunor e gente xe' aturuanob' tama tunor or e rum que uc'ani tua' uyactob' tunor umab'amb'anibob', y tamar era e Dios tua' ac'umpa tacarob'. Pero nox uc'ani tua' icajyes iche tunor era tama e chinam Jerusalem. <sup>48</sup> Pues nox ajchecsuyajox tama tunor era. <sup>49</sup> Y c'ani inwareox era que nen c'ani inweb'ta watar e chojb'esi'aj b'an cocha cay uyareox Catata Dios y tamar era nox tua' ich'ami Unawalir e Dios. Pero irato ixloc'oy tama e chinam Jerusalem era este que ac'apa ich'ami tunor uc'otorer Unawalir e Dios xe' watar tichan tut e q'uin, che e Jesús.

#### Conda e Jesús t'ab'ay ixin tichan

Marcos 16:19-20; Hechos 1:9-11

<sup>50</sup> Entonces e Jesús uq'uechiob' ixin uyajcanuarob' innajt tut e chinam era este que c'otoyob' tuyejt'z'er e chinam Betania. Entonces jaxir uyachi uc'ab'ob' y cay uchojb'es utob' tunor tin e turob' tacar era. <sup>51</sup> Y conda c'apa uchojb'es ut uyajcanuarob', b'an taca achpa q'uejcha ixin tichan tutob' este que namtz'a ixin tichan tut e q'uin. <sup>52</sup> Y tamar era tunor uyajcanuarob' cay uyujtz'io' ut, y de allí sutpa ixibob' esto tama e chinam Jerusalem otronyajr. Tunorob' war atzayob'. <sup>53</sup> Y quetpob' tama e templo ejc'ar ejc'ar, war utattz'io' uc'ab'a Cadiosir. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Lucas.

# SAN JUAN

E Ojroner xe' uyajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa

**1** Pues entonces conda ne mato achena ani or e rum era, ayix inte' xe' turu. Y jaxir uc'ab'a Ojroner. Y e Ojroner era turu taca e Dios. Y e Ojroner jax e Dios ub'an. <sup>2</sup>Y jaxir yix turu taca Catata Dios conda ne mato achena ani or e rum era. <sup>3</sup>Y jaxir uche tunor lo que ayan, y matuc'a ayan xe' majax chemb'ir umener. <sup>4</sup>Y tamar jaxir ayan e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, y e cuxtar era jax lo que war ujan'ch'acnes tunor e gente tara tor e rum tua' uwirsiob' lo que erach. <sup>5</sup>Y lo que war ujan'ch'acnes lo que erach tut e gente axin war uyajnes axin e incsib'aner. Y e incsib'aner era machi uyub'i utajpes e janch'aquenar.

<sup>6</sup>Pues ayan inte' winic xe' uc'ab'a Juan xe' eb'etb'ir tari umen e Dios. <sup>7</sup>Y e Juan era tari tua' aquetpa inte' ajchecsuyaj tua' uchecsut e gente axin tuc'a e janch'aquenar. Y tamar era tunor tin e ixin uyub'i lo que checsuna tutob' erer ac'otoy ac'upseyanob' tama e janch'aquenar. <sup>8</sup>E Juan majax e janch'aquenar sino que jax taca inte' ajchecsuyaj xe' tari tua' uehctes tut e gente tuc'a e janch'aquenar era. <sup>9</sup>Y e janch'aquenar era xe' erach tari tara tor e rum tua' ujan'ch'acnes tunor ub'ijnusijob' e winicob'.

<sup>10</sup>Pues entonces tin xe' jax e Ojroner quetpa tara tor e rum, y umen jaxir chena tunor or e rum era ub'an, pero e gente tara tor e rum machi c'otoy unatob' chi jaxir. <sup>11</sup>Yopa e Ojroner tama uchinamach, pero nien upiarob' era machi uch'amiob' uc'ab'a. <sup>12</sup>Pero tunor tin e uch'amiob' uc'ab'a y xe' c'upseyanob' tamar, jaxir uyajc'u e c'otorer tua' aquetpob' umaxtacob' e Dios. <sup>13</sup>Y tin e c'upseyanob' tamar jaxir cocha era, c'otoy cuxpob' otronyajr. Pero mixto jax b'an cocha acuxpa inte' tara tor e rum. Y mixto jax umen lo que uc'ani inte' winic, sino que cuxpob' otronyajr umen que b'an uc'ani e Dios.

<sup>14</sup>Pues e Ojroner era xe' turu taca Catata Dios tari tor e rum y quetpa b'an cocha inte' winic y turuan tujam e gente. Y non xe' caturuan tara tor e rum cawira utawarer umen que jaxir jax Uyunen e Dios xe' inte' taca ayan. Y jaxir meyra uyusre utacre e gente y erach uwirnar inyajrer. <sup>15</sup>Entonces cay ojron e Juan tamar Uyunen e Dios era y che:

—Jax era tin e cay inwareox y che: “Tin e watar tanipat más ayan uc'otorer que nen. Nen cuxpen b'ajxan que jaxir, pero conda ne mato incuxpa jaxir yix turu”, che e Juan xe' ach'uyma.

<sup>16</sup>Y e Ojroner meyra ayan uc'unersiaj, y tunoron cay cach'ami utacarsiaj iraj iraj. <sup>17</sup>Pues e Moisés cay ucanse e gente tuc'a e ley lo que ajc'una umen e Dios. Pero jax e Jesucristo xe' cay uwirse e gente tuc'a utacarsiaj e Dios y tuc'a xe' erach. <sup>18</sup>Pues ma tia' irna ut e Dios umen inte' winic, pero Uyunen e Dios xe' inte' taca ayan xe' turu tuyejtz'er e Dios cay uchecsuticoit que ayan inte' Catata Dios.

**Lo que cay uchecsut e Juan xe' ajch'uymar**

Mateo 3:11-12; Marcos 1:7-8; Lucas 3:15-17

<sup>19</sup>Pues entonces e nuquir winicob' tama e chinam Jerusalem uyeb'ta ixin cora sacerdote taca cora levita tua' uyub'iob' tua' e Juan xe' ajch'uymar que chi jaxir.

<sup>20</sup>Pero e Juan uchecsut lo que erach y machi majresian tutob' y che:

—Nen majax e Cristoen, che e Juan.

<sup>21</sup>Entonces uyub'iob' tua' e Juan otronyajr y chenob': —¿Pues chiet net entonces? ¿O net ca jax e profeta xe' uc'ab'a Elías xe' sutpa b'ixq'uet otronyajr? che e winicob' era.

Y e Juan che:

—Majax nen, che e Juan.

Entonces uyub'iob' tua' e Juan otronyajr y chenob':

—¿O net ca jax e profeta xe' arob'non umen e Moisés xe' aquetpa tua' ayopa? che e winicob'.

Pero e Juan che:

—Majax nen, che e Juan.

<sup>22</sup>Entonces ojronob' e winicob' otronyajr y chenob':

—¿Pues chiet net entonces? Porque tin e uyeb'ta tarion war uc'ani tua' caware chiet net conda cac'otoy tut otronyajr. Arenon chiet net, che e sacerdotiob' era.

<sup>23</sup>Entonces ojron e Juan y che:

—Nen jax inte' winic xe' war onjron tama inte' choquem lugar xe' che: “Uc'ani tua' u'stana tunor ub'ir Cawinquirar”, que war che que uc'ani tua' u'stana uyalmob' e gente tua' uch'amiob' uc'ab'a Cawinquirar b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías tama e onian tiempo, che e Juan.

<sup>24</sup>Pues eb'etna ixio' cora fariseob' tut Juan <sup>25</sup>xe' chenob':

—Y jay majax net e Cristoet, y majax net e Elías, y majax net e profetaet, entonces ¿tuc'a tua' war ich'uyma? che e sacerdotiob' era.

<sup>26</sup>Entonces ojron e Juan y che:

—Nen war inch'uyma taca e ja', pero ayan inte' tijam xe' machito war inata chi <sup>27</sup>xe' watar tanipat xe' más ayan uc'otorer que nen. Nen cuxpen b'ajxan que jaxir, pero conda ne mato incuxpa jaxir yix turu. Pero nen

ma tawaren nien tua' imb'ani ut uξανab' porque meyra ayan uc'otorer, che e Juan.

<sup>28</sup> Pues numuy tunor era tama e chinam Betania xe' turu teinxejr e xucur Jordán tia' war ach'uyma e Juan.

**E Jesús aquetpa b'an cocha inte' cordero xe' tua' achamesna tamaron**

<sup>29</sup> Pues entonces tama otronte' día e Juan cay uwira que war ac'otoy e Jesús tut y tamar era e Juan cay uyare e gente xe' turob' tuyejtz'er y che:

—Ch'ujcunic iwira e winic era xe' aquetpa b'an cocha inte' cordero xe' ajc'unon umen e Dios xe' aquetpa tua' achamesna tamaron tua' ulocse umab'amb'anirrob' tunor e gente tara tor e rum. <sup>30</sup> Pues tamar jaxir war imb'ijnu conda cay inwareox que: “Tin e watar tanipat más ayan uc'otorer que nen. Nen cuxpen b'ajxan que jaxir, pero conda ne mato incuxpa jaxir yix turu.”

<sup>31</sup> Pues nen machi ani innata chi e winic era. Pero cay ch'uymen taca e ja' tua' taca ac'otoy unatob' e gente tama e Israel chi e winic era, che e Juan xe' ajch'uymar.

<sup>32</sup> Entonces ojron e Juan otronyajr y uyajc'u e chec-suyaj era y che:

—Inwira ecmay Unawalir e Dios xe' tari tut e q'uin xe' b'an uwirnar cocha incojt saccac mut xe' c'otoy turuan tama e winic era. <sup>33</sup> Pues nen machi ani innata chi era, pero tin e uyeb'ta tarien tua' inch'uyma taca e ja' cay uyaren y che: “Conda awira ecmay watar Unawalir e Dios tama uxor inte' winic y aquetpa tamar, jax e winic era xe' tua' ach'uyma taca Unawalir e Dios”, che uyaren e Dios. <sup>34</sup> Y nen inwira conda ecmay tari Unawalir e Dios y quetpa tamar, y tamar era erer inchectes tiut que jaxir jax Uyunen e Dios, che e Juan xe' ajch'uymar.

**Tin e pejcnob' b'ajxan umen e Jesús tua' aquetpa uyajcanuarob'**

<sup>35</sup> Entonces tama otronte' día e Juan ya turu tama e lugar era otronyajr taca chate' uyajcanuarob'. <sup>36</sup> Y conda uwira anumuy e Jesús, ojron e Juan y che:

—Ch'ujcunic iwira e winic era xe' aquetpa b'an cocha inte' cordero xe' ajc'unon umen e Dios xe' aquetpa tua' achamesna tamaron, che e Juan xe' ajch'uymar.

<sup>37</sup> Pues conda e chate' ajcanuarob' era tua' e Juan uyub'ioy' lo que che jaxir, ixiob' tupat e Jesús. <sup>38</sup> Y conda e Jesús sutpa uwira que war axin tupat e chate' ajcanuarob' era cay ojron y che:

—¿Tuc'a ic'ani nox? che e Jesús.

Y jaxirob' chenob':

—Ajcanseyajet, ¿tia' turet? che e ajcanuarob' era.

<sup>39</sup> Y che e Jesús:

—Laric iwira, che e Jesús.

Entonces ixiob' e chate' winicob' era tua' uwirob' tia' turu e Jesús y quetpob' tacar tunor e día porque c'anix ac'apa e día conda utajwiob'.

<sup>40</sup> Y inte' ajcanuar era xe' cay uyub'i lo que che e Juan y xe' cay ixin tupat e Jesús uc'ab'a Andrés xe' jax uwi-jtz'in e Simón Pedro. <sup>41</sup> Y conda e Andrés c'otoy unata

que e Jesús jax e Cristo ixin wacchetaca tua' usicb'a usacun xe' jax e Simón. Entonces uyare e Simón y che:

—Lar wacchetaca porque catajwix e Mesías xe' war che que jax e Cristo, che e Andrés.

<sup>42</sup> Entonces e Andrés uq'ueche ixin usacun tut e Jesús. Y conda irna e Simón umen e Jesús cay ojron y che:

—Net jax e Simón xe' uyunenet e Jonás, pero ac'ab'a tua' aquetpa Cefas xe' war che Pedro ub'an, che e Jesús.

Pues e ojroner Pedro war che: “Tun” tama e ojroner griego.

**Conda e Jesús upejca e Felipe y e Natanael tua' aquetpob' uyajcanuarob'**

<sup>43</sup> Entonces tama otronte' día e Jesús cay ub'ijnu tua' axin tama e departamento Galilea. Y conda war axin tama e b'ir utajwi inte' winic xe' uc'ab'a Felipe. Entonces ojron tacar y che:

—Inco' tacaren, che e Jesús.

<sup>44</sup> Pues e Felipe era ajlugar tama e chinam Betsaida b'an cocha e Andrés y e Pedro. <sup>45</sup> Entonces e Felipe ixin tua' usajca e Natanael y uyare:

—Catajwix ixto e winic xe' cay utz'ijb'a e Moisés tamar y xe' cay utz'ijb'a e profetob' tamar tama e onian tiempo ub'an. Y jax era e Jesús xe' uyunen e José xe' tari tama e chinam Nazaret, che e Felipe.

<sup>46</sup> Y che Natanael:

—¿O ayan ca lo que imb'utz xe' erer aloc'oy tama e chinam Nazaret? che e Natanael.

Y che e Felipe:

—Lar ch'ujcun awira.

<sup>47</sup> Y conda e Jesús uwira que e Natanael war ayopa tut, cay ojron y che:

—Iran, tara war ayopa inte' winic xe' jax niwet ajlugarir tama e Israel xe' machi unata amajresian, che e Jesús.

<sup>48</sup> Entonces e Natanael uyub'i tua' e Jesús y che:

—¿Cochá c'otoy anata chien nen? che e Natanael.

Y che e Jesús:

—Pues inwired conda turet yeb'ar uc'ab' inte' te' higuera conda merato ac'otoy e Felipe tua' upejquet, che e Jesús.

<sup>49</sup> Entonces ojron e Natanael y che:

—Ajcanseyajet, net jax Uyunenet e Dios, y net jax e Rey tua' e Israel, che e Natanael.

<sup>50</sup> Y e Jesús che:

—¿War ca ic'upseyan tamaren umen taca que cay inwared que inwired conda turet yeb'ar uc'ab' e te' higuera? Pues net tua' i'xin awira más nojta uc'otorer e Dios tamaren que cay awira era, che e Jesús.

<sup>51</sup> Y ojron e Jesús otronyajr y che:

—C'ani inwareox era que nox tua' ixixin iwira apasc'a ut e q'uin y c'ani iwira uyangelob' e Dios xe' war at'ab'ay axiob' y xe' war ecmay watob' tama nijor nen xe' Uyunenet e winic, che e Jesús.

Conda chena inte' nujb'iar tama e chinam Caná

2 Pues entonces tama e uخته' día chempa inte' nujb'iar tama e chinam Caná tama e departamento Galilea. Y ya turu utu' e Jesús tama e nujb'iar era. <sup>2</sup> Y pejcna e Jesús tacar uyajcanuarob' tua' ac'otoyob' tama e nujb'iar ub'an. <sup>3</sup> Pero conda merato ac'apa e nojq'uín c'apa e vino lo que war o'chna. Entonces utu' e Jesús uyare y che:

—C'apa e vino lo que ayan ani. ¿Y tuc'a tua' cache coner? ¿O ayan ca tuc'a erer ache net tua' atacrion era? che utu' e Jesús.

<sup>4</sup> Pero e Jesús uyare utu' y che:

—Ixic, ¿tuc'a tua' war awaren cocha era? ¿Machi ca anata que merato ac'otoy niwora tua' acay inchetes nic'otorer tut e gente? Actan tunor era tacaren, che e Jesús.

<sup>5</sup> Pero utu' e Jesús, cay uyare tin e war upuquiob' axin e comida taca e gente y che:

—Chenic tunor lo que axin uyareox jaxir, che utu' e Jesús.

<sup>6</sup> Y yaja' warob' seis nuquir bongo xe' chemb'ir taca e tun xe' uwajpi seis b'ujr ja' tama unac. Pues e bongo ayan uc'ampib'ir tua' ucojco e ja' tua' upoquiob' tuq'uíc tuq'uíc tamar. Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que uc'ani tua' apojca tunor lo que ayan. <sup>7</sup> Entonces ojron e Jesús taca tin e war upuqui e comida axin tut e gente y che:

—Yaric e ja' tama tunor e bongo era este que ab'utc'a tunor, che e Jesús.

Entonces uchiob' b'an cocha arob'nob' umen e Jesús. <sup>8</sup> Entonces e Jesús sutpa uyare otronyajr y che:

—Locsenic imb'ijc y q'uechic chic tut e ajyum nojq'uín, che e Jesús.

Y b'an uchiob'. <sup>9</sup> Entonces conda e ajyum nojq'uín cay uyejta imb'ijc e ja' c'otoy unata que vino. Pero machi war unata tia' tari, ajtaca tin e war upuqui axin e comida war unatob' que e vino era ja' ani. Y tamar era e ajyum nojq'uín upejca tari e winic xe' war anujb'i <sup>10</sup> y uyare:

—Tama inte' nojq'uín b'ajxan apujca axin e vino xe' más galan uyuchnar, y de allí conda uchnix meyra vino acay a'jc'unob' e vino xe' más calapir. Pero net war acojco este era tua' awajc'u e vino xe' más galan uyuchnar. B'an che e ajyum nojq'uín uyare e winic xe' war anujb'i.

<sup>11</sup> Pues jax era e b'ajxan milagro lo que chena umen e Jesús, y conda uche tunor era cay checsuna que jaxir ayan utawarer y tamar era uyajcanuarob' cay c'upseyanob' tamar jaxir. Pues tunor era numuy tama e chinam Caná tama e departamento Galilea.

<sup>12</sup> Entonces conda c'apa e nujb'iar ixin e Jesús esto tama e chinam Capernaum taca utu' y uwijtz'inob' y taca uyajcanuarob'. Y yaja' quetpob' cora día.

Conda e Jesús uyajnes loc'oy e sian ajchonmar macuir e templo

Mateo 21:12-13; Marcos 11:15-18; Lucas 19:45-46

<sup>13</sup> Pues entonces cocha war ac'otoy e día tua' acay e nojq'uín tua' e gente tama e Israel xe' uc'ab'a pascua, ixin e Jesús esto tama e chinam Jerusalem. <sup>14</sup> Y conda c'otoy tama e templo cay uwira que war achojna e sian wacax y e sian oveja y e saccac mut. Y uwira que ayan tin e turob' tor e mesa xe' war uwech'íob' ut e tumin †. <sup>15</sup> Y conda e Jesús uwira tunor era, uch'ami inte' jarb'ir q'uewer y cay uwatz'i uyajnes tunor e ajchonmar taca tunor e wacax y e oveja. Y cay upusi e tumin tua' tin e war uwech'íob' ut e tumin y ucucru ixin e sian mesa tuob'. <sup>16</sup> Y uyare tunor tin e war uchoni e saccac mut y che:

—Locsenic tara tunor. Ira iche más e chonmar tama uyotot Nitata, che e Jesús.

<sup>17</sup> Y tamar era c'ajpesna umen uyajcanuarob' que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che:

—War uchien innumse nib'a umen que war intz'unle uyotot Nitata Dios, xe' che ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>18</sup> Entonces cora winicob' tua' Israel cay uyub'íob' tua' e Jesús y chenob':

—¿Y tuc'a tua' awirsion tua' achectes ticoit que net ayan ac'otorer tua' ache tunor era? che e winicob' era. <sup>19</sup> Y che e Jesús:

—Tijresic e templo era y nen tua' anchi otronyajr tama uخته' día, che e Jesús.

<sup>20</sup> Y che e winicob':

—Cuarenta y seis año uq'uechion tua' cachi e templo era ¿y net ca tua' ab'ijnu a'chi tama uخته' día? che e winicob' era.

<sup>21</sup> Pero e templo xe' war o'jron e Jesús tamar, majax e nuxi otot lo que ayan tara sino que jax ucuerpo jaxir.

<sup>22</sup> Y tamar era conda sutpa b'ixc'a e Jesús tujam e chamenob' c'ajpa umen uyajcanuarob' tunor lo que cay arob'nob' umener, y tamar era c'upseyanob' tamar lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y tama tunor lo que arob'nob' umen e Jesús.

E Jesús unata lo que war ub'ijnuob' tunor e winicob'

<sup>23</sup> Pues tama e tiempo era conda turu e Jesús tama e chinam Jerusalem tama e nojq'uín pascua, meyra gente cay c'upseyanob' tamar conda uwírob' que war uche e sian milagro. <sup>24</sup> Pero e Jesús machi c'upseyan tama e winicob' era porque war unata tunor lo que war ub'ijnuob'. <sup>25</sup> Y mamajchi umen arob'na tuc'a ayan tama e winicob' era, porque jaxir warix unata tunor lo que ayan tama uyalmob'.

† Uwech'íob' ut e tumin. Tama utiempo Cawinquirar Jesucristo tunor e lugar Israel quetpa yeb'ar uc'otorer e gente romano, y tamar era quetpa tua' uc'ampesob' e tumin romano ub'an. Pero conda inte' c'ani uyajc'u inte' uyofrenda tama e templo machi ch'ajma e tumin romano sino que quetpa tua' uwech'e ut e tumin romano era tua' uch'ami e tumin tua' e Israel tua' uturb'a tama e ofrenda. Y tin e war uwech'e ut e tumin era war uchoniob' tama meyra utujrir.

Conda e Nicodemo yopa tua' uwarajse e Jesús

**3** Pues entonces ayan inte' fariseo xe' uc'ab'a Nicodemo xe' jax inte' nuquir winic tama e Israel <sup>2</sup> xe' ixin tua' uwarajse e Jesús acb'ar porque war asub'ajra. Entonces ojron jaxir y che:

—Ajcanseyajet, war canata que net eb'etb'ir tariet umen e Dios tua' acansion, porque mamajchi uyub'i uche e sian milagro lo que war ache net jay machi turu e Dios tacar, che e Nicodemo.

<sup>3</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—C'ani inwaret que tin e machi asutpa acuxpa otronyajr machi uyub'i uwira uchinam e Dios, che e Jesús.

<sup>4</sup> Entonces e Nicodemo uyub'i tua' e Jesús y che:

—¿Y cocha tua' asutpa acuxpa otronyajr inte' xe' winiquix uwirnar? ¿O ererto ca asutpa o'choy inte' macuir unac utu' tua' asutpa acuxpa otronyajr? che e Nicodemo.

<sup>5</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inwaret que tunor tin e c'ani o'choy tama uchinam e Dios uc'ani tua' acuxpa taca e ja' tama uw'erir y uc'ani tua' acuxpa otronyajr taca Unawalir e Dios. <sup>6</sup> Pues tin e acuxpa tara tor e rum aquetpa b'an cocha e gente tara tor e rum. Y tin e acuxpa tama Unawalir e Dios aquetpa taca e cuxtar xe' tua' uq'ueche axin inte' tut e q'uin. <sup>7</sup> Pero ira ib'acta que inwaret que uc'ani tua' icuxpa otronyajr. <sup>8</sup> Pues e ic'ar ajicna axin y ajicna watar y coyb'i que war ajicna axin, pero machi cawira tia' watar y nien machi cawira tia' war axin. Y b'an ub'an tin e acuxpa tama Unawalir e Dios, machi cawira tuc'a anumuy conda axin uch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, che e Jesús.

<sup>9</sup> Y che e Nicodemo:

—Machi innata tuc'a war awaren era, che e Nicodemo.

<sup>10</sup> Y che e Jesús:

—Pues net nuxi ajcanseyajet tama e gente tua' e Israel y ¿tuc'a tua' machi war anata tama tunor era?

<sup>11</sup> C'ani inwaret era que war cawaret tamar taca lo que war canata porque war cachescu toit jax taca lo que cay cawira, pero nox xe' fariseox machi c'ani ix-c'upseyan tamar lo que war cawareox. <sup>12</sup> Y jay machi c'ani ix-c'upseyan tamar lo que inwareox conda war incansiox tamar lo que ayan tara tor e rum ¿cocha tua' ix-c'upseyan tamar lo que inwareox jay inxin incansiox tamar lo que ayan tut e q'uin tichan?

<sup>13</sup> Mamajchi t'ab'ay ixin tut e q'uin sino que ajtaca nen xe' jax Uyunen e winic xe' ecmay tarien tichan.

<sup>14</sup> Pues b'an cocha e Moisés ut'ab'se uturb'a tichan incojt chan tama e choquem lugar tama e onian tiempo, y b'an ixto tua' achena tamaren xe' Uyunen e winic que c'ani int'ab'esna inch'ub'na tut inte' te'. <sup>15</sup> Y tamar era tunor tin e axin ac'upseyan tamaren c'ani uch'amiob' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, che e Jesús.

E Dios uyajta utob' tunor tin e turob' tara tor e rum

<sup>16</sup> Entonces che e Jesús:

—E Dios meyra uyajta utob' e gente tara tor e rum y umen era uyeb'ta tari Uyunen xe' inte' taca ayan tua' achamay tamarob', y tamar era tunor tin e ac'otoy ac'upseyanob' tamar machi tua' asatpob' sino que c'ani uch'amiob' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa.

<sup>17</sup> Porque conda Catata Dios uyeb'ta tari Uyunen tara tor e rum, machi uyare Uyunen tua' utijres tin e turob' tara tor e rum, sino que uyare tua' watar acorpesian.

<sup>18</sup> 'Pues tin e war ac'upseyan tama Uyunen e Dios machi tua' asatpa, pero tin e machi ac'upseyan tamar satrem ixto, porque machi c'otoy c'upseyan tama Uyunen e Dios xe' inte' taca ayan. <sup>19</sup> Y tamar era tunor tin e machi c'ani ac'upseyanob' tamar aquetpob' satrem inyajrer, porque conda uwirob' e janch'aquenar xe' jax Uyunen e Dios xe' tari tara tor e rum, machi uc'aniob', sino que más war uc'aniob' e incsib'aner porque mab'amb'an tunor lo que war uchiob'. <sup>20</sup> Tunor tin e war uchiob' e mab'amb'anir war uxejb'io' ut e janch'aquenar, y tamar era machi ac'otoyob' tut e janch'aquenar porque machi uc'aniob' tua' achectesna que mab'amb'an tunor lo que war uchiob'. <sup>21</sup> Pero tunor tin e war uchiob' lo que erach ac'otoy awawanob' tia' janch'aquen tua' achectesna que war atacarnob' umen e Dios tua' uchiob' ajtaca lo que uc'ani jaxir, che e Jesús.

Conda e Juan xe' ajch'uymar sutpa ojron tamar e Jesús otronyajr

<sup>22</sup> Pues nacpat era ixin e Jesús taca uyajcanuarob' esto tama e departamento Judea tia' cay ch'uymob' tama inte' tiempo. <sup>23</sup> Y e Juan ub'an war ach'uyma ya taca tuyejtz'er e chinam Enón xe' majax innajt tut e chinam Salim porque ayan meyra e ja'. Y war ac'otoyob' e gente iraj iraj tua' ach'ujyob' umen e Juan.

<sup>24</sup> Pues tunor era cay numuy conda ne mato ayajra e Juan tama e cárcel.

<sup>25</sup> Entonces cay ojronob' taca cora winicob' xe' tuob' e Israel y taca uyajcanuarob' e Juan y chenob':

—¿Tuc'a ch'uymar xe' más erach? chenob'.

<sup>26</sup> Entonces ixio' uyajcanuarob' era tut e Juan y chenob':

—Ajcanseyajet, e winic xe' turet tacar conda turon teinxejr e xucur Jordán que awareon que jax e Cristo war ach'uyma ub'an y tunor e gente war axin tupat, che uyajcanuarob' e Juan era.

<sup>27</sup> Pero e Juan che:

—Matuc'a tua' uch'ami inte' winic jay majax ajc'ub'ir umen e Dios. <sup>28</sup> Pues nox ajchecsuyajox que nen cay inware que majaxen e Cristo sino que eb'etb'ir tarien tua' unstes e b'ir tut jaxir. <sup>29</sup> B'an cocha conda ayan inte' nujb'iar, e ijch'oc xe' tua' anujb'i aquetpa tua' e sitz xe' tua' anujb'i tacar. Y tin e war utacre e sitz tua' uche e nojq'uin axin atzay conda uyub'i ojron e sitz era. Y b'anen nen ub'an, intzay conda umb'i ojron e Cristo.

<sup>30</sup> Y tamar era jaxir uc'ani tua' aquetpa más nuxi winic, y nen uc'ani tua' inquietpa más chuchu nic'ampib'ir, che e Juan.

### Tin e ecmay tari tut e q'uin

<sup>31</sup> Y de allí ojron e Juan otronyajr y che:

—Tin e ecmay tari tut e q'uin xe' jax e Jesús más meyra ayan uc'ampib'ir que tin e turu tara tor e rum b'an cocha nen, porque nen erer onjron ajrer taca tamar lo que ayan tara tor e rum. Pero jaxir xe' ecmay tari tut e q'uin más meyra ayan uc'ampib'ir. <sup>32</sup> Pues jaxir war uchescu tut e gente axin lo que uwira y lo que uyub'i tut e q'uin, pero mamajchi c'ani ac'upseyan tamar lo que war uchescu tutob' era. <sup>33</sup> Pero tin e axin uch'ami lo que checsuna umen e Jesús, war uchescu ub'a que erach lo que arob'na umen e Dios. <sup>34</sup> Pues tin e eb'tana tari umen e Dios axin uchescu lo que arob'na umener, porque Cadiosir uturb'a meyra Unawalir e Dios tamar. <sup>35</sup> Y chequer que Catata Dios uyajta ut Uyunen, porque ixin uyajc'u tua' ac'otori tujor tunor lo que ayan. <sup>36</sup> Pues tin e ac'upseyan tama Uyunen e Dios c'ani uch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Pero tin e machi c'ani ac'upseyan tamar machi tua' uch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, sino que c'ani ac'axi tunor e nuxi q'uijnar tua' e Dios tama uxor, che e Juan xe' ajch'uymar.

### Conda e Jesús ojron taca inte' ixic xe' tua' e chinam Samaria

**4** Pues entonces tama e tiempo era meyra gente cay ch'ujyob' tua' aquetpob' uyajcanuarob' e Jesús. Y e Juan war ach'uyma ub'an pero majax meyra gente cocha war uche e Jesús y uyajcanuarob'. Y conda c'otoy unatob' tunor era tin e fariseob', cay ojronob'. <sup>2</sup> Pero e Jesús machi war ach'uyma sino que jax taca uyajcanuarob'. <sup>3</sup> Y conda Cawinquirar cay uyub'i lo que war a'rob'na umen e fariseob' loc'oy tama e departamento Judea y sutpa ixin esto tama e departamento Galilea otronyajr.

<sup>4</sup> Pero tamar uxamb'ar era quetpa tua' unumse e departamento Samaria tua' ac'otoy tama e departamento Galilea. <sup>5</sup> Y b'an war axin e Jesús conda c'otoy tama inte' chinam tama e departamento Samaria xe' uc'ab'a Sicar xe' majax innajt tia' turu e rum lo que e Jacob cay uyacta taca e José xe' jax inte' uyunen tama e onian tiempo. <sup>6</sup> Y conda q'uij ac'otoy uyuxin e día c'otoy e Jesús tia' turu ut e ja' xe' chemb'ir umen e Jacob tama e onian tiempo. Entonces turuan tama uti' ut e ja' era cocha war ac'oy meyra umen e xamb'ar. <sup>7</sup> Y tama e hora era c'otoy inte' ixic xe' tua' e departamento Samaria xe' c'ani ub'ut'i ub'ujr taca e ja'. Entonces ojron e Jesús taca e ixic y che:

—Ajc'unen e ja', c'ani unch'i, che e Jesús.

<sup>8</sup> Pues turu e Jesús ub'ajner cocha ixioib' uyajcanuarob' tama e chinam yaja' tua' usajca umaniob' lo que tua' uc'uxioib'. <sup>9</sup> Pero cocha e gente tua' e Israel

machi upejca ub'ob' taca e gente tua' e Samaria, ojron e ixic y che:

—Nen ajlugaren tama e departamento Samaria, y net ajlugaret tama e lugar Israel. ¿Y tuc'a tua' war ac'ajti e ja' tanib'a? che e ixic.

<sup>10</sup> Entonces che e Jesús:

—Jay net anata ani cob'a erer ach'ami tua' e Dios, o jay anata ani chi xe' war uc'ajti e ja' tacaret, net ac'ajti ani tacar y jaxir uyajq'uet ani e ja' xe' b'ixir xe' machi tua' ac'apa, che e Jesús.

<sup>11</sup> Y che e ixic:

—¿Pero tuc'a tamar tua' alocse e ja'? Porque matuc'a nien inte' aruch xe' q'uecher amen tua' alocse ja' tamar, y intam e nuxi ch'en era. ¿Y tia' tua' atajwi e ja' awajq'uen xe' b'ixir? <sup>12</sup> ¿Más ca anata net que catata viejob'ir Jacob? Porque jax jaxir xe' upasi e ch'en era tua' utajwi e ja' y tia' cay uyuch'i jaxir taca umaxtac y taca tunor uyarac ub'an, che e ixic.

<sup>13</sup> Y che e Jesús:

—Tunor tin e uyuch'i e ja' era axinto asutpa ataqui uti' otronyajr. <sup>14</sup> Pero tin e axin uyuch'i e ja' xe' c'ani inwajc'u nen machi tua' asutpa ataqui uti' otronyajr. Porque e ja' xe' tua' inwajc'u nen aquetpa tama uyalma inte' b'an cocha inte' ja' xe' ab'ocb'a aloc'oy macuir e rum xe' tua' uyajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, che e Jesús.

<sup>15</sup> Entonces ojron e ixic otronyajr y che:

—Ajc'unen ixto e ja' era tua' machi asutpa ataqui niti' otronyajr y tua' machi insutpa waten tua' inlocse e ja' lo que ayan tama e ch'en era, che e ixic.

<sup>16</sup> Y che e Jesús:

—Quiqui pejcan aviejo y sutpen lar otronyajr, che e Jesús.

<sup>17</sup> Y che e ixic:

—Pero matuc'a niviejo, che e ixic.

Y che e Jesús:

—Erach lo que awaren era que matuc'a aviejo.

<sup>18</sup> Porque nen innata que cinco ut ani aviejo, pero xe' q'uecher amener coner ajxamb'ar winic taca y majax aviejo. Y tamar era chequer que majax majresiaj lo que war ache tacaren, che e Jesús.

<sup>19</sup> Y che e ixic:

—Chequer taniut tamar awojroner que net jax inte' profeta tua' e Dios. <sup>20</sup> Tunor catata viejob'ir tara tama e Samaria cay uyujtz'ioib' ut e Dios tor e witzir era, pero nox xe' tuox e Israel war iware que jax taca tama e chinam Jerusalem tia' uc'ani tua' cojytz'i ut e Dios, che e ixic.

<sup>21</sup> Y che e Jesús:

—C'upsen niwojroner era, ixic. Watar e día conda tua' ojtzna ut Catata Dios tic taca y majax tor e witzir era y majax tamar taca e chinam Jerusalem. <sup>22</sup> Nox xe' tuox e Samaria machi inata chi xe' war iyujtz'i ut. Pero non xe' tuon e Israel war canata chi xe' war cojytz'i ut, porque e corpesiaj watar tua' e gente xe' tuob' e Israel. <sup>23</sup> Watar e día xe' jax coner conda tunor tin e c'ani uyujtz'ioib' ut e Dios uc'ani tua' uyujtz'ioib' ut taca tunor uyalma y uc'ani tua' uchiob' b'an cocha uc'ani

xe' erach. Porque b'an uc'ani Catata Dios. <sup>24</sup> Porque e Dios nawalb'ir xe' machi cawira ut, y tamar era tin e c'ani uyujtz'ioib' ut e Dios uc'ani tua' uchiob' taca tunor uyalmob' y uc'ani tua' uchiob' b'an cocha uc'ani xe' erach, che e Jesús.

<sup>25</sup> Y che e ixic:

—Nen innata que watar e Ajcorpesiaj tua' tunor e gente tara tor e rum xe' jax e Cristo. Conda ayopa jaxir axin uchetes tunor ticoit, che e ixic.

<sup>26</sup> Y e Jesús che:

—Jax nen e Cristoen xe' war iyojron tacar, che e Jesús.

<sup>27</sup> Y tamar era c'otoy uyajcanuarob' otronyajr. War ub'ijnu uwirob' que war o'jron e Jesús taca inte' ixic. Pero mamajchi uyub'i tua' e ixic que tuc'a uc'ani, y nien mamajchi uyub'i tua' e Jesús que tuc'a tamar war o'jronob'. <sup>28</sup> Entonces e ixic uyacta ub'ujr y loc'oy ixin tama e chinam tia' cay uyare tunor e gente y che:

<sup>29</sup> —Lar ch'ujcunic inte' winic xe' cay uyaren tunor lo que c'apa inche. ¿Ma ca nic jax era e Ajcorpesiaj? che e ixic.

<sup>30</sup> Entonces loc'oyob' e gente tama e chinam era tua' axin uwirob' e Jesús. <sup>31</sup> Pero uyajcanuarob' e Jesús uyareob' y chenob':

—Cawajcanseyajet, c'uxu imb'ijc lo que catares era, che uyajcanuarob'.

<sup>32</sup> Pero che e Jesús:

—Nen ayan lo que erer inc'uxi que nox machi war inata tuc'a, che e Jesús.

<sup>33</sup> Entonces cay ojronob' uyajcanuarob' jaxob' taca y chenob':

—¿Ayan ca nic tuc'a taresna lo que tua' uc'uxi jaxir? che uyajcanuarob'.

<sup>34</sup> Pero ojron e Jesús y che:

—Lo que tua' inc'uxi jax tua' inche lo que uc'ani jaxir xe' uyeb'ta tarien y tua' ac'apa inche tunor e patnar lo que arob'nen umener tua' inche. <sup>35</sup> Ira iwaren que uc'anto cuatro mes tua' watar e cosecha. Ch'ujcunic iwira e sian gente lo que watob' era. Larob' tacar inte' jinaj xe' warix ataqui porque turob'ix tunorob' tua' uch'amioib' niwojroner. <sup>36</sup> Pues tin e war apatnob' tama e cosecha uc'ani tua' atojyob'. Y lo que war uch'amioib' tama e cosecha era jax e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Y tamar era tin e cay pacma y tin e war umorojse tunor e cosecha era erer axin atzayob' chatertiob' tamar lo que war uch'amioib' era. <sup>37</sup> Pues erach e ojroner xe' che: “Ayan inte' xe' apacma y ayan otronte' xe' axin umorojse conda ac'otoy e día”, che e ojroner era. <sup>38</sup> Pues nen inwareox tua' ixixin imorojse lo que pacb'irix umen otronte', y nox intaquix ixiox imorojse, che e Jesús.

<sup>39</sup> Y tamar era meyra gente tama e chinam era tama e departamento Samaria cay c'upseyanob' tama e Jesús umen lo que cay arob'nob' umen e ixic xe' che: “Uyaren tunor lo que inchix”, xe' arob'nob' umen e ixic. <sup>40</sup> Y tamar era conda c'otoyob' tunor e gente era cay upejcb' e Jesús tua' ac'otoy tama uchinam tua' ucan-siob' cora. Entonces quetpa e Jesús tacarob' chate' día.

<sup>41</sup> Y ayanto meyra gente xe' cay c'upseyanob' tama e Jesús conda uyub'ioib' lo que che jaxir. <sup>42</sup> Entonces ojronob' e gente era taca e ixic y chenob':

—Pues majax tamar taca lo que cay awareon que war cac'upseyan era sino que war cac'upseyan coner umen que cay coyb'i uyojroner jaxir, y tamar era war canata que jaxir jax e Cristo xe' jax e Ajcorpesiaj tua' tunor e gente tara tor e rum, che e gente era.

#### Conda tz'acpesna uyunen inte' nuxi ajc'ampar

<sup>43</sup> Pues entonces conda c'apa e chate' día era loc'oy e Jesús tama e departamento Samaria y ixin esto tama e departamento Galilea. <sup>44</sup> Pues c'ar umen uyajcanuarob' que arob'nob' tama inyajr umen e Jesús que: “Tin e profetob' tua' e Dios c'ani axejb'na utob' umen uyet ajlugarir”, xe' arob'nob' umen e Jesús tama inyajr. <sup>45</sup> Entonces conda c'otoy e Jesús tama e departamento Galilea cay ch'ajma umen e gente umen que ayan tin e ixioib' tama e nojq'uin pascua tama e chinam Jerusalem xe' cay uwirob' tunor lo que cay uche e Jesús.

<sup>46</sup> Entonces sutpa ixin e Jesús esto tama e chinam Caná tama e departamento Galilea tia' cay uche aque-tpa vino e ja'. Y tama e chinam era ayan inte' winic xe' war axana xe' jax inte' nuxi ajc'ampar tua' e gobierno. Pero jaxir ayan inte' uyunen xe' ch'ar ajmuac tama uyotot tama e chinam Capernaum. <sup>47</sup> Y e ajc'ampar era conda c'otoy unata que e Jesús loc'oy tama e departamento Judea y que era war ayopa tama e departamento Galilea, ixin uwira y cay upejca tua' axin tama uyotot tua' utz'acpes uyunen xe' c'anix achamay. <sup>48</sup> Entonces e Jesús uyare e gente y che:

—Nox era machi c'ani ix'upseyan tamaren jay machi iwira inche meyra milagro tiut, che e Jesús.

<sup>49</sup> Pero ojron e ajc'ampar y che:

—Ajnen quiqui tama niotot porque niunen c'anix achamay, che e ajc'ampar era.

<sup>50</sup> Y che e Jesús:

—Sutpen quiqui to'tot. Oynen machi tua' achamay sino que war atz'acpa era, che e Jesús.

Entonces c'upseyan e ajc'ampar tamar lo que arob'na umen e Jesús y ixin tama uyotot. <sup>51</sup> Y conda e ajc'ampar warix ac'otoy tama uyotot loc'oy tajwina umen umanob' y cay arena y che:

—Oynen war atz'acpa, che e man.

<sup>52</sup> Entonces cay uyub'i tuob' que tuc'a hora cay tz'acpa uyunen, y jaxirob' cay chiob':

—Ac'b'i tama uyuxin e día c'apa loc'oy tunor e purer y sisa ut, che e man.

<sup>53</sup> Entonces e tatab'ir cay ub'ijnu que jax tama e hora era conda arena umen e Jesús que: “Oynen machi tua' achamay sino que war atz'acpa era”, que arob'na umen e Jesús. Y tamar era jaxir cay c'upseyan tama e Jesús taca tunor ufamilia.

<sup>54</sup> Pues jax era e chajr milagro lo que chena umen e Jesús tama e departamento Galilea conda sutpa tari tama uxamb'ar tama e departamento Judea.



Conda e Jesús utz'acpes e winic xe' ch'ar tama uti' e at-  
ib'ir

5 Pues entonces conda checta otronte' nojq'uin tama e Israel ixin e Jesús esto tama e chinam Jerusalem otronyajr. <sup>2</sup> Pues tunor e chinam Jerusalem xojyb'ir taca inte' macte' xe' chemb'ir taca e petzb'ir tun. Y tama e petzb'ir tun era ayan cora puerta. Y ayan inte' puerta xe' uc'ab'a Oveja. Y ayan inte' atib'ir macuir e chinam xe' majax innajt tama e puerta era. Y e atib'ir era uc'ab'a Betesda tama e ojroner hebreo. Y ayan cinco ut champa yaja'. <sup>3</sup> Y tama e cinco ut champa era ch'arob' meyra ajmuacob'. Ayan tin mutz'ur un-ac'ut, y ayan tin e tz'ej uyoc, y ayan tin e chamen ucuero. Y tunorob' war ucojcob' tua' anijquesna e ja'. <sup>4</sup> Porque ayan ayan e día conda ecmay watar inte' ángel tua' e Dios tua' unijques e ja'. Y conda acay anijqui e ja' e ajmuac xe' o'choy b'ajxan macuir e ja' axin atz'acpesna. <sup>5</sup> Y yaja' ch'ar inte' ajmuac xe' ayanix treinta y ocho año xe' ajmuac. <sup>6</sup> Entonces conda e Jesús cay uwira e winic y conda c'otoy unata cob'a año xe' war ucojco e muaquir era, uyare e winic y che:

—¿C'ani ca itz'acpa? che e Jesús.

<sup>7</sup> Y che e ajmuac:

—Pues conda anijquesna e ja' mamajchi ayan tua' utacrien onchoy tama e ja'. Y conda c'ani onchoy tama e ja' wacchetaca anumuy otronte' que nen, che e ajmuac era.

<sup>8</sup> Entonces che e Jesús:

—Achpen xanen, jacha ach'acte' y cuchu chic, che e Jesús.

<sup>9</sup> Entonces wacchetaca quetpa tz'acpesb'ir e winic y ujachi uch'acte' y cay xana tacar. Pero cocha jax era inte' día tua' e jiriar, <sup>10</sup> y cocha ayan cora winicob' tua' e Israel xe' war uwirob' tunor era, jaxirob' cay uc'ayob' e winic y che:

—Coner jax e día tua' e jiriar y ma erer aq'ueche axin ach'acte', che e winicob' era.

<sup>11</sup> Entonces che e winic:

—Tin e utz'acpesen uyaren y che: "Jacha ach'acte' y cuchu chic", che e winic.

<sup>12</sup> Entonces uyub'ioy' tua' e winic y chenob':

—¿Tuc'a winic xe' cay uyaret y che: "Jacha ach'acte' y cuchu chic?" che e winicob' era.

<sup>13</sup> Pero e winic machi unata chi umen tz'acpesna porque e Jesús satpa ut tujam e sian gente lo que ayan yaja'. <sup>14</sup> Entonces e Jesús utajwi e winic otronyajr macuir e templo y cay uyare cocha era y che:

—Iran que tz'acpesb'iret era. Pero actan tua' ache más e mab'amb'anir tua' machi asutpa ac'axi inte' muaquir xe' más nojta tamaret, che e Jesús.

<sup>15</sup> Entonces ixin e winic tua' utajwi e winicob' xe' cay ojronob' tacar tua' uyare que jax e Jesús xe' utz'acpes.

<sup>16</sup> Y tamar era q'uijnob' e nuquir winicob' upater e Jesús umen que jaxir utz'acpes e ajmuac tama inte' día tua' e jiriar. Y tamar era cay xanob' tupat e Jesús.

<sup>17</sup> Pero e Jesús uyare e winicob' y che:

—Nitata Dios apatna iraj iraj, y nen ub'an uc'ani tua' impatna iraj iraj, che e Jesús.

<sup>18</sup> Y tamar era q'uijnob' meyra e winicob' era y cay ub'ijnuob' tua' uchamsiob' e Jesús porque jaxir machi war ac'upseyan tut lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés tama e día tua' e jiriar. Y war aq'uijnob' ub'an umen que jaxir che que e Dios jax Utata xe' war che que jaxir Dios ub'an.

### Uyunen e Dios ayan uc'otorer

<sup>19</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—C'ani inwareox era que Uyunen e Dios matuc'a erer uche ub'ajner, sino que war uche jax taca lo que war uwira uche Utata. Y tunor lo que uwira uche Utata war uche jaxir ub'an. <sup>20</sup> Y e Tatab'ir war uyajta ut Uyunen y war uwirse tunor lo que war uche. Y c'anto uwirse Uyunen meyra milagro lo que tua' axin uche este que ixixin ixb'acta iwira conda axin uche. <sup>21</sup> Y cocha e Tatab'ir usuti ub'ixq'ues tin e chamen tua' uyajc'uob' ucuxtar otronyajr, b'an erer uche Uyunen ub'an taca tin e uc'ani. <sup>22</sup> Y e Tatab'ir mamajchi tua' ub'ijnu uwira jay c'ani asatpa o jay c'ani uch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, porque ixin uyajc'u e c'otorer era Uyunen tua' axin ub'ijnu uwira tunor e gente jay c'ani asatpob' o jay c'ani uch'amiob' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>23</sup> Y b'an uche e Tatab'ir tua' atajttz'a Uyunen b'an cocha atajttz'a jaxir. Porque tin e machi war utattz'i e Unemb'ir ma cocha erer utattz'i e Tatab'ir ub'an, porque jax jaxir xe' uyeb'ta tari e Unemb'ir era.

<sup>24</sup> Y c'ani inwareox que tunor tin e axin uyub'i niwojroner y axin ac'upseyan tamar tin xe' uyeb'ta tarien, ayan ucuxtar xe' machi tua' ac'apa. Y machi tua' asatpob' porque loc'oyob' tama e chamer y numuyob' tama e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>25</sup> C'ani inwareox que watar e hora xe' jax e hora era conda tunor tin e machi unata chi e Dios c'ani uyub'ioy' unuc Uyunen e Dios. Y tunor tin e ac'otoy uyub'ioy' unuc e Unemb'ir era c'ani uch'amiob' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>26</sup> Porque b'an cocha ayan uc'otorer e Tatab'ir tua' uya-jc'u e cuxtar, y b'an Uyunen ub'an que ayan uc'otorer tua' uyajc'u e cuxtar. <sup>27</sup> Y Uyunen era ajc'una e c'otorer tua' uche juzgar umen e Tatab'ir cocha jaxir tari tara tor e rum y cuxpa tua' aquetpa Uyunen e winic. <sup>28</sup> Ira ixb'acta tamar lo que c'ani inwareox era, porque ac'otoy e día conda tunor tin e chamen c'ani uyub'ioy' unuc Uyunen e Dios. <sup>29</sup> Y tamar era tunorob' c'ani asujta ab'ixq'uesnob' y axin aloc'oyob' tama umujrirob'. Y tunor tin e cay uchiob' lo que erach tama ucuxtarob' tara tor e rum c'ani uch'amiob' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Pero tunor tin e cay uchiob' e mab'amb'anir tama ucuxtarob' tara tor e rum c'ani asatpob', che e Jesús.

### E checsuyaj tamar uc'otorer e Jesús

<sup>30</sup> Pues wardo o'jron e Jesús taca e nuquir winicob' y che:

—Pues nen matuc'a erer inche nib'ajner taca. Y tamar era b'an cocha war umb'i tama Nitata y b'an war imb'ijnu inwira tama tunor. Y tamar era machi c'ani inware que erach lo que mab'amb'an, y machi c'ani inware que mab'amb'an lo que erach, porque machi war insicb'a tua' intzayjres nib'a sino que war inche b'an taca cocha uc'ani jaxir xe' uyeb'ta tarien. <sup>31</sup> Pues jay nen war incheesu nib'a tamaren taca, ma chequer tiut jay erach lo que war inwareox. <sup>32</sup> Pero ayan otronte' xe' ajchecsuyaj tamaren, y nen innata que erach tunor uyojroner. <sup>33</sup> Nox cay iweb'ta ixin cora winicob' tut e Juan xe' ajch'uyamar tua' uwirob' tuc'a ub'ijnu jaxir, y jaxir cay uchecsutub' jax taca lo que erach tamaren. <sup>34</sup> Pero ayanto inte' ajchecsuyaj xe' más ayan uc'ampib'ir que lo que uchecsutub' e Juan, cocha jaxir winic. Pero war inwareox tunor era tua' uyub'iox ixc'otoy ixc'upseyan tamaren este que axin ixcorpesna. <sup>35</sup> Pues e Juan quetpa b'an cocha inte' c'ajc xe' war atz'ajb'a y xe' war ujanach'acnesox, y nox cay ib'ijnu tama inyajr tua' ixtzay iwira e c'ajc era xe' jax uyojroner e Juan. <sup>36</sup> Pero ayanto lo que erer uchecsutub' más que uyojroner e Juan, que jax e sian milagro xe' ajc'ub'iren umen Nitata tua' inche. Y e sian milagro era war uchecsutub' tiut que jax Nitata xe' uyeb'ta tarien. <sup>37</sup> Y e Tatab'ir xe' uyeb'ta tarien jax inte' ajchecsuyaj tanib'a ub'an. Y nox mato inyajr cay iyub'i unuc e Dios y nien uyeroj ma tia' iwira. <sup>38</sup> Y machi war iwacta tua' aquetpa uyojroner e Dios tama ijor, porque machi war ixc'upseyan tamar tin e uyeb'ta tarien. <sup>39</sup> Nox war iche leer meyra uyojroner e Dios porque war inata que tamar taca era c'ani itajwi e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, pero jax uyojroner e Dios era xe' war uchecsutub' tiut chien nen ub'an. <sup>40</sup> Pero nox machi war ic'ani ich'amien y tamar era machi uyub'iox itajwi e cuxtar era xe' machi tua' ac'apa.

<sup>41</sup> 'Pues nen machi c'ani inch'ami e tattz'arsiaj tua' e winicob'. <sup>42</sup> Porque war innata tuc'a war ib'ijnu tama iwalma y tamar era war innata que machi war iyajta ut e Dios. <sup>43</sup> Nen tarien tamar uc'ab'a Nitata xe' uyeb'ta tarien, y nox machi c'ani ich'amien. Pero jay watar otronte' winic tamar taca uc'ab'ach, pues jaxir c'ani ani ach'ajma imener. <sup>44</sup> Nox ixtzay conda ixtajttz'a umen e gente, pero machi war ib'ijnu isicb'a tua' ixtajttz'a umen e Dios. Y tamar era machi c'ani ixc'upseyan tamaren. <sup>45</sup> Pero ira ib'ijnu que jax nen xe' tua' intuch'iox tut Nitata tichan, sino que jax e Moisés xe' jax xe' war iturb'a ib'a tamar xe' tua' utuch'iox tut Nitata tichan. <sup>46</sup> Porque jay ixc'upseyan ani tamar lo que tz'ijb'ab'ir umen e Moisés, ixc'upseyan ani tamaren nen ub'an, porque e Moisés cay utz'ijb'a tamar lo que quetpa tua' inche nen. <sup>47</sup> Pero cocha machi war ixc'upseyan tamar lo que tz'ijb'ab'ir umen e Moisés, ¿cocha tua' ixc'upseyan tamaren? che e Jesús.

#### Conda e Jesús uwese e 5,000 winicob'

Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17

**6** Pues nacpat era ixin e Jesús teinxejr e nuxi ja' xe' uc'ab'a Galilea y xe' uc'ab'a Tiberias ub'an. <sup>2</sup> Y

meyra sian gente war axiob' tupat e Jesús cocha cay uwirob' e sian milagro lo que cay uche conda utz'acpes tunor tin e ajmuac. <sup>3</sup> Entonces t'ab'ay ixin e Jesús tut inte' witzir y turuan taca tunor uyajcanuarob'. <sup>4</sup> Y warix ac'otoy e día tama e nojq'uin tua' e gente tama e Israel xe' uc'ab'a pascua.

<sup>5</sup> Pero conda e Jesús sutpa ch'ujcsan, uwira que ayan meyra sian gente xe' war ayopob' tut. Y tamar era uyare e Felipe y che:

—¿Tia' tua' camani e comida tua' cawese tunor e sian gente era? che e Jesús.

<sup>6</sup> Pero jaxir intaca war uyub'i tua' e Felipe tua' uwira tuc'a axin uche, porque e Jesús warix unata lo que c'ani uche era. <sup>7</sup> Pero ojron e Felipe y che:

—Pues jay apatna ani inte' man casi tunor inte' año nien tamar era ma tz'acar tunor lo que atoana tua' awesena tunor e sian gente era motor que imb'ijc taca ajc'una inte' inte', che e Felipe.

<sup>8</sup> Entonces ojron e Andrés xe' jax inte' uyajcanuar e Jesús y xe' jax uwijtz'in e Simón Pedro ub'an y che:

<sup>9</sup> —Tara turu inte' chuchu sitz xe' q'uecher umen cinco ut pan xe' chemb'ir tama e cebada y q'uecher ub'an chacojt chay, pero tut tunor e sian gente era ma tz'acar lo que q'uecher era, che e Andrés.

<sup>10</sup> Entonces ojron otronyajr e Jesús y che:

—Arenicob' e gente tua' aturuanob', che e Jesús.

Pues tama e lugar era ayan meyra c'opot y cay turuanob' tunor e gente tujor. Y ayan 5,000 winicob'. <sup>11</sup> Entonces e Jesús uch'ami e cinco ut pan y uyajc'u gracias e Dios, y cay uyajc'u uyajcanuarob' tua' upuquiob' axin taca tunor e gente era. Y b'an uche taca e chay ub'an, y e gente c'apa uc'uxiob' tunor lo que uc'aniob'. <sup>12</sup> Y conda e Jesús uwira que c'apa wiob' tunor e gente uyare uyajcanuarob' y che:

—Morosjenic uch'eir e pan lo que quetpa tama e chiqui' era tua' machi asatpa lo que aquetpa, che e Jesús.

<sup>13</sup> Entonces cay umorojsiob' tunor lo que quetpa tama e cinco ut pan xe' chemb'ir tama e cebada y b'utc'a doce chiqui' tamar lo que quetpa. <sup>14</sup> Y conda e gente uwirob' e nuxi milagro era cay ojronob' y chenob':

—Checta ixto e profeta lo que che e Moisés que uc'ani tua' watar, che e gente.

<sup>15</sup> Pero e Jesús warix unata que e gente war ub'ijn-uob' tua' uq'uechiob' axin tua' uchiob' aquetpa inte' ajc'otorer tama ujob', y tamar era ixin tupat e witzir yaja' tua' aquetpa ub'ajner.

#### Conda e Jesús xana tor e ja'

Mateo 14:22-27; Marcos 6:45-52

<sup>16</sup> Entonces conda acb'are uyajcanuarob' e Jesús ec-may ixiob' tuti' e nuxi ja' yaja'. <sup>17</sup> Y conda c'otoyob' tuti' e ja' ochoyob' tama inte' barco y cay xanob' tor e ja' tamar tua' ac'otoyob' teinxejr e ja' era tia' turu e chinam Capernaum. Pero incsib'anix tama e hora era y e Jesús merato ayopa tut uyajcanuarob'. <sup>18</sup> Y cay atz'o e ic'ar y cay jicna e ja' tari. <sup>19</sup> Y conda xanob'ix seis

kilómetro tor e ja' tama ubarco, uwirob' que war ayopa e Jesús tutob', y que war axana watar tor e ja'. Pero conda uwirob' b'actob' meyra. <sup>20</sup> Pero e Jesús uyare:

—Jax nen. Ira ixb'acta, che e Jesús.

<sup>21</sup> Entonces tzayob' uch'amioyob' e Jesús y uyosiob' tama e barco. Y wacchetaca numuyob' este teinxejr ja'tia' war axiob'.

### Conda e gente war usicb'ob' e Jesús

<sup>22</sup> Pues entonces conda sacojpa tama inte' día, e gente xe' quetpob' teinxejr ja' cay ub'ijnuob' que loc'oyob' uyajcanuarob' e Jesús ub'ajnerob' tama inte' barco xe' jax taca y que e Jesús machi ixin tacarob' tama e barco. <sup>23</sup> Pero c'otoyob' cora barco tua' e chinam Tiberias xe' majax innajt tama e lugar tia' cay wesen e sian gente conda Cawinquirar cay uyajc'u gracias e Dios tama e pan. <sup>24</sup> Pero conda e gente era uwirob' que machi turu e Jesús y que nien machi tur-ob' uyajcanuarob', cay ochoyob' tama cora barco tua' axin usajcob' e Jesús tama e chinam Capernaum.

### E Jesús jax e pan xe' uyajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa

<sup>25</sup> Pues conda tunor e gente era c'otoyob' teinxejr ja' cay usicb'ob' e Jesús. Y conda utajwiob' cay uyub'ioyob' tua' y chenob':

—Cawajcanseyajet, ¿tuc'a hora yopet tara? che e gente era.

<sup>26</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—C'ani inwareox era que nox war isicb'en umen taca que cay ic'uxi e pan este que b'utc'a inac y majax umen que cay iwira inche e sian milagro tiut. <sup>27</sup> Nox war ixpatna tamar taca lo que c'ani ic'uxi xe' axin ac'apa. Pero más ayan uc'ampib'ir jay ixpatna tua' ich'ami e comida xe' axin uyajc'ox e cuxtar xe' machi tua' ac'apa lo que c'ani inwajc'ox nen xe' Uyunenen e winic. Pues Catata Dios ixin uyajq'uen e c'otorer tua' uyub'ien inwajc'ox e cuxtar era xe' machi tua' ac'apa, che e Jesús.

<sup>28</sup> Entonces sutpa uyub'ioyob' tua' e Jesús y chenob':

—¿Y Tuc'a patnar uc'ani tua' cache tua' cache lo que uc'ani e Dios? che e gente era.

<sup>29</sup> Y ojron e Jesús y che:

—E patnar lo que uc'ani e Dios tua' iche jax era: Uc'ani tua' ix'upseyan tamar jaxir xe' eb'etna tari umen e Dios, che e Jesús.

<sup>30</sup> Entonces e gente sutpa uyub'ioyob' otronyajr tua' e Jesús y chenob':

—¿Y Tuc'a milagro tua' awirsion? Porque uc'ani tua' cawira tunor era tua' uyub'ion cac'upseyan tamaret. ¿Tuc'a tua' ache? <sup>31</sup> Pues tama e choquem lugar catata viejob'irob' cay uc'uxiob' e pan xe' uc'ab'a maná xe' ojri tari tut e q'uin, b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir y che: "Jaxir uyajc'uob' e pan xe' ojri tari tut e q'uin tua' uc'uxiob'", che e gente.

<sup>32</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inwareox era que majax e Moisés xe' cay uyajc'u e pan xe' tari tut e q'uin, sino que jax Nitata xe' uyajc'u e pan xe' erach xe' watar tut e q'uin. <sup>33</sup> Porque e pan xe' war uyajc'u e Dios jax lo que ecmay tari tut e q'uin, y jax jaxir xe' war uyajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa tunor e winicob' tara tor e rum, che e Jesús.

<sup>34</sup> Y che e gente:

—Cawinquiraret, ajc'unon e pan era iraj iraj, che e sian gente.

<sup>35</sup> Y che e Jesús:

—Nen jax e pan era xe' uyajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Tunor tin e ayopa taniut machi ixto tua' aytz'a, y tunor tin e ac'upseyan tamaren machi ixto tua' ataquí uti' ub'an. <sup>36</sup> Pero b'an cocha cay inwareox tama inyajr que motor que war iwiren tara pero machi war ix'upseyan tamaren. <sup>37</sup> Tunor tin e ajc'unon umen Nitata c'ani ayopob' taniut. Y tunor tin e ayopob' taniut machi tua' intzacre axiob' patir. <sup>38</sup> Porque ecmay tarien tut e q'uin majax tua' inche lo que nen inc'ani, sino que tarien tua' inche lo que uc'ani jaxir xe' uyeb'ta tarien. <sup>39</sup> Y lo que uc'ani jaxir xe' uyeb'ta tarien jax era: Que machi tua' asatpa nien incojt tin e uyajq'uen, sino que nen tua' insuti imb'ixq'ues tunorob' tujam e chamenob' tama uc'apesnib'ir tunor era. <sup>40</sup> Y lo que uc'ani Nitata xe' uyeb'ta tarien jax era: Que tunor tin e war uch'ujcu uwiren y xe' war ac'upseyanob' tamaren c'ani uch'amioyob' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, y nen tua' insuti imb'ixq'ues tunorob' tujam e chamenob' tama uc'apesnib'ir tunor era, che e Jesús.

<sup>41</sup> Pues entonces cay murmurtiob' tunor e winicob' tuob' e Israel era umen que e Jesús che que: "Nen jax e pan xe' ecmay tari tut e q'uin", xe' arob'na umen e Jesús más b'ajxan. <sup>42</sup> Entonces ojronob' e winicob' era otronyajr y chenob':

—¿Ma ca jax uyunen e José e Jesús era? Pues non canata chi utata y canata chi utu', y ¿cocha tua' uyareon que: "Nen ecmay tarien tut e q'uin?" che e winicob' era.

<sup>43</sup> Y che e Jesús:

—Actanic e q'uecraner yax. <sup>44</sup> Tunor tin e ayopa taniut taresb'ir umen Nitata xe' uyeb'ta tarien. Y tunor tin e watar taniut c'ani asujta ab'ixq'uesnob' tujam e chamenob' nimener tama uc'apesnib'ir tunor era.

<sup>45</sup> Ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo que: "Tunor e gente c'ani aquetpob' canseb'ir umen e Dios." Y tamar era tunor tin e uyub'ioyob' unuc e Tatab'ir y acan-uob' tamar watob' taniut.

<sup>46</sup> Mamajchi cay uwira ut e Tatab'ir, sino que jax taca jaxir xe' ecmay tari tut e q'uin. Jax taca jaxir xe' cay uwira ut e Tatab'ir. <sup>47</sup> C'ani inwareox era que tunor tin e ac'upseyanob' tamaren c'ani uch'amioyob' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>48</sup> Pues nen jax e pan xe' uyajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>49</sup> Itata viejob'irob' cay uc'uxiob' e pan xe' uc'ab'a maná xe' tari tut e q'uin tama e choquem lugar, pero motor que cay uc'uxiob' e maná era, chamayob'. <sup>50</sup> Pero nen war inwareox era tama e pan xe' ecmay tari tut e q'uin que conda axin

ac'ujxa umen inte' machi tua' achamay. <sup>51</sup> Pues nen jax e pan era xe' b'ixir xe' ecmay tari tut e q'uin. Tunor tin e axin uc'uxi e pan era machi ixto tua' achamay. Pues e pan era jax niwerir xe' war inwajc'u tua' incorpes e gente tara tor e rum, che e Jesús.

<sup>52</sup> Pues tamar era e winicob' era xe' tuob' e Israel cay q'uijnob' inte' intiob' y chenob':

—¿Cocha tua' uyajc'on uwerir tua' cac'uxi? che e winicob' era.

<sup>53</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inwareox era que jay machi ixixin ic'uxi niwerir xe' Uyunen e winic y jay machi ixixin iyuch'i nich'ich'er, machi tua' ich'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa ub'an. <sup>54</sup> Tin e uc'uxi niwerir y uyuch'i nich'ich'er c'ani uch'amiob' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, y nen c'ani insuti imb'ixq'uesob' tujam e chamenob' tama uc'apesnib'ir tunor era. <sup>55</sup> Porque niwerir jax e comida xe' erach y nich'ich'er xe' o'chna erach ub'an. <sup>56</sup> Y tin e uc'uxi niwerir y uyuch'i nich'ich'er c'ani aquetpa intera ub'ijnusiajob' tacaren y nen tacarob'. <sup>57</sup> Pues Nitata xe' b'ixir xe' uyeb'ta tarien war uyajq'uen uc'otorer tua' uyub'ien inturuan, y b'an ub'an tin e axin uc'uxi niwerir, c'ani inwajc'uob' nic'otorer tua' uyub'io' aturuanob'. <sup>58</sup> Pero nen era war inwareox tamar e pan xe' ecmay tari tut e q'uin. Machi war inwareox tamar e pan xe' uc'ab'a maná xe' c'uxb'ir umen itata viejob'irob' tama e onian tiempo, porque tunorob' sutpa chamayob' motor que cay uc'uxiob' e maná. Pero tunor tin e axin uc'uxi e pan xe' inwajc'u nen ma tia' tua' axin achamay, che e Jesús.

<sup>59</sup> Pues jax era e canseyaj lo que cay uyajc'u e Jesús tama e sinagoga tama e chinam Capernaum.

### Conda e Jesús ojron tamar e cuxtar xe' machi tua' ac'apa

<sup>60</sup> Pues entonces conda tin e war axiob' tupat e Jesús cay uyub'io' e canseyaj era cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Chi erer uyub'i e ojroner era xe' intran uyub'nar? ¿Chi ani tua' uturb'a ub'a tamar? che e gente era.

<sup>61</sup> Pero e Jesús war unata que e gente era war awixwixtiob' tamar jaxir. Y tamar era ojron y che:

—¿O uche ca ixq'uijna e ojroner lo que cay inwareox sajmix? <sup>62</sup> ¿Y tuc'a ani tua' ib'ijnu jay iwiren xe' Uyunen e winic int'ab'ay inxin tut e q'uin tia' tarien? <sup>63</sup> Unawalir e Dios jax xe' uyajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Pero uwerir inte' ma cocha erer uyajc'u e cuxtar cocha era. Pues e ojroner lo que war inwareox era tari tua' Unawalir e Dios. Y e ojroner era jax lo que tua' uyajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>64</sup> Pero ayan meyra tijam xe' machi c'ani ix'upseyan tamaren, che e Jesús.

Pues e Jesús unatix tama ucajyesnib'ir tunor era chi xe' machi tua' ac'upseyanob' tamar, y unatix chi umen tua' atujch'a ub'an. <sup>65</sup> Y che e Jesús:

—Y tamar era inwareoxix que mamajchi erer ayopa taniut jay machi ataresna umen Nitata, che e Jesús.

<sup>66</sup> Pues tama e hora era ayan meyra gente xe' war ani axiob' tupat e Jesús xe' uyactob' y xe' machi ixto c'ani axanob' tacar otronyajr. <sup>67</sup> Entonces e Jesús uyub'i tua' e doce uyajcanuarob' y che:

—¿O ic'ani ca ixixin nox ub'an? che e Jesús.

<sup>68</sup> Pero cay ojron e Simón Pedro y che:

—Niwinquiraret, ¿chito tut tua' caxin non? Tamar taca awojroner net ayan e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>69</sup> Y non era c'upseyanonix tamaret y canata ixto ya' que net jax xe' erach tua' e Dios, che e Pedro.

<sup>70</sup> Y che e Jesús:

—¿Ma ca jax nen xe' cay insicb'ox xe' doceox? Pero ayan inte' tijam xe' chucur umen inte' mab'amb'an mein, che e Jesús.

<sup>71</sup> Pues tamar e ojroner era e Jesús war o'jron tamar e Judas xe' uyunen e Simón Iscariote, porque jax jaxir xe' tua' axin utuch'i e Jesús motor que turu tujam e doce ajcanuarob' era.

### Uwijt'zinob' e Jesús machi c'upseyanob' tamar

**7** Pues entonces e Jesús cay xana tic taca tama tunor or e departamento Galilea. Pero machi c'ani axin tama e departamento Judea umen que ayan tin tuob' e Israel xe' war ucojcbob' uyopar e Jesús tua' uchamsiob'. <sup>2</sup> Pero war ac'otoy e día conda e gente tama e Israel uchiob' e nojq'uin conda uchiob' e sian champa tua' aturuanob' tamar tama inte' semana. <sup>3</sup> Y tamar era uwijt'zinob' e Jesús cay ojronob' tacar y chenob':

—Uc'ani ixto tua' i'xin tama e nojq'uin tama e departamento Judea tua' uyub'i uwirob' awajcanuarob' tunor e sian milagro lo que war ache. <sup>4</sup> Porque tunor tin e c'ani aquetpa chequer lo que war uche tut e gente ma erer uche mukur. Y cocha net war ache e sian milagro coner quiqui tama e chinam Jerusalem tua' awirse ab'a tut tunor e gente, che uwijt'zinob' e Jesús.

<sup>5</sup> Pues ojronob' uwijt'zinob' e Jesús cocha era umen que mamajchi tujamob' war ac'upseyanob' tamar.

<sup>6</sup> Pero e Jesús che:

—Merato ac'otoy e día conda tua' inxin nen. Pero nox erer ixixin tama e hora conda nox ic'ani. <sup>7</sup> Pues e gente tara tor e rum ma erer aq'uijna uwirox nox, pero war aq'uijna ixto uwirenob' nen umen que war inchecsu tutob' que mab'amb'an lo que war uchiob'. <sup>8</sup> Pero quiquic nox tama e nojq'uin. Nen machito c'ani inxin porque merato ac'otoy e día tua' inxin, che e Jesús uyare uwijt'zinob' era.

<sup>9</sup> Pues b'an che e Jesús y quetpato tama e departamento Galilea.

### Conda e Jesús ixin tama e nojq'uin tama e chinam Jerusalem

<sup>10</sup> Pues entonces conda c'apa loc'oyob' uwijt'zinob' e Jesús, ixin jaxir ub'an, pero majax chectesb'ir tut e inmojr conda ixin, sino que mukur taca ixin. <sup>11</sup> Pero e

nuquir winicob' tama e Israel cay usajcob' e Jesús tama e nojq'uin y chenob':

—¿Y tia' turu e winic yax? che e nuquir winicob' era.

<sup>12</sup> Y ayan meyra gente xe' war o'jronob' tamar e Jesús y chenob':

—Pero e winic yax bueno, chenob'.

Pero ayan otro inmojr xe' o'jronob' upater ub'an y chenob':

—E winic yax majax bueno. Intaca war umajres e gente axin, chenob' e inmojr era.

<sup>13</sup> Pero tunor e gente war ub'acriob' e nuquir winicob' tama e Israel y tamar era mamajchi c'ani o'jron tutob' tamar e Jesús.

<sup>14</sup> Y conda numuyix uyuxin e semana tama e nojq'uin ochoy e Jesús tama e templo y cay canseyan. <sup>15</sup> Pero e nuquir winicob' tama e Israel b'actob' uwirob' e Jesús conda war acanseyan y chenob':

—¿Tia' cay cano tama tunor lo que war acanseyan tamar coner, cocha ma tia' cay cawira ixin cano? che e nuquir winicob' era.

<sup>16</sup> Y che e Jesús:

—E canseyaj era majax tanib'a sino que tua' tin e uyeb'ta tarien. <sup>17</sup> Tin e war uturb'a ub'a tua' uche lo que uc'ani e Dios axin unata jay watar nicanseyaj tua' e Dios o jay ojroner taca. <sup>18</sup> Tin e o'jron tamar taca lo que ub'ijnu war uche cocha era tua' taca atajtz'a umen e gente. Pero tin e war usicb'a tua' utattz'i tin e uyeb'ta tari war o'jron tamar lo que erach, y tamar era chequer que matuc'a e majresiaj tamar.

<sup>19</sup> Pues jax e Moisés xe' uyajc'ox e ley, pero mamajchi tijam war ixc'upseyan tut e ley era. Porque ¿tuc'a tua' war ib'ijnu tua' ichamsen? che e Jesús.

<sup>20</sup> Pero sutpa ojronob' e winicob' taca e Jesús y chenob':

—Chucuret umen inte' mab'amb'an mein. ¿Chi c'ani uchamset? che e sian gente era.

<sup>21</sup> Y che e Jesús:

—Tamar taca inte' milagro xe' cay inche tama inte' día tua' e jiriar que war ixq'uijna. <sup>22</sup> Pues e Moisés uyacta e ley que uc'ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar tunor e tejromtac, y b'an iche tama inte' inte' día motor jay jax inte' día tua' e jiriar. Pues majax e Moisés xe' ucayjes tunor era xe' war achempa esto coner sino que jax itata viejob'irob' xe' ucayjes tunor era tama e onian tiempo. <sup>23</sup> Pues tua' machi ic'occhi uley e Moisés war ixuri imb'ijc uq'uewerir utejromar e b'iq'uit tejromtac motor jay jax inte' día tua' e jiriar. Y jay b'an iche tama inte' día tua' e jiriar ¿tuc'a tua' war ixq'uijna tacaren umen que nen intz'acpes tunor ucuerope inte' winic tama inte' día tua' e jiriar? <sup>24</sup> Ira ib'ijnu iwira que mab'amb'an lo que war uche otronte' este que ixc'otoy inata tuc'a numuy. B'ijnunic iwira tuc'a xe' erach b'ajxan, che e Jesús.

### E Jesús uchescu tia' tari

<sup>25</sup> Pues ayan cora winicob' xe' turob' tama e chinam Jerusalem xe' cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Ma ca jax e winic era xe' war asicb'ana umen e nuquir winicob' tua' uchamsiob'? <sup>26</sup> Y tara turu war acanseyan tut tunor e gente y tin e war aq'uijna uwirob' matuc'a war uyareob'. ¿O ub'ijnuob' ca e nuquir winicob' que jax ixto e Cristo era? <sup>27</sup> Porque non canata tia' tari e winic era. Pero conda achecta watar e Cristo mamajchi tua' unata tia' tari, che cora winicob'.

<sup>28</sup> Pues e Jesús wardo acanseyan tut e gente tama e templo, y conda uyub'i e ojroner era cay ojron taca inte' nuxi nuc y che:

—Nox era war inata chien nen y war inata tia' ch'ien. Pero machi tarien umen taca que b'an imb'ijnu inche, sino que ayan inte' xe' uyeb'ta tarien; y jaxir erach. Pero nox machi war inata chi umen eb'tana tarien.

<sup>29</sup> Pero nen innata ixto chi jaxir porque tarien tamar y jax jaxir xe' uyeb'ta tarien tiut nox, che e Jesús.

<sup>30</sup> Pues tamar era e nuquir winicob' c'ani ani uq'uechiob' axin e Jesús esto tama e cárcel tama e día era, pero mamajchi ixin ucachi umen que merato ac'otoy e día conda aquetpa tua' aq'uejcha axin. <sup>31</sup> Y ayan meyra gente xe' turob' macuir e templo xe' cay c'upseyanob' tama e Jesús xe' cay ojronob' taca e inmojr xe' merato ac'upseyanob' tamar y chenob':

—Jay mato jax ani e Cristo era ¿cob'ato milagro war icojco tua' achempa umener que lo que chemb'irix umen e Jesús era? che e gente era.

### Conda e fariseob' uturb'a ub'ob' tua' ujajpiob' e Jesús tua' uq'uechiob' axin tama e cárcel

<sup>32</sup> Entonces conda e fariseob' uyub'ioy lo que war o'jronob' e gente tamar e Jesús que jaxir jax e Cristo, jaxirob' taca e uwinquir e inmojr sacerdotiob' utzacre ixioy cora policía tua' e templo tua' axin utaresob' e Jesús cachb'ir. <sup>33</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Majax meyra tiempo tua' inquietpa tacarox, y de alí c'ani insutpa inxin tut tin e uyeb'ta tarien. <sup>34</sup> Nox ixixin isajquen, pero machi tua' itajwien, porque machi uyub'ioy ixc'otoy tia' c'ani inxin inturuan nen, che e Jesús.

<sup>35</sup> Entonces cay ojronob' e nuquir winicob' era jaxob' taca y chenob':

—¿Y tia' tua' axin e winic era tia' machi uyub'ion catajwi? ¿O uc'ani ca axin aturuan tujam e gente tua' e Israel xe' ixioy innajt tua' aturuanob' tujam e gente xe' majax tuob' e Israel? <sup>36</sup> ¿Y tuc'a nic war che lo que war uyareon era que: “Nox ixixin isajquen, pero machi tua' itajwien, porque nox machi uyub'ioy ixc'otoy tia' c'ani inxin inturuan nen?” che e nuquir winicob' era.

### E ja' xe' tua' apocb'a aloc'oy tama uyalma tin e ac'upseyanob' tama e Jesús

<sup>37</sup> Pues entonces conda c'otoy e día xe' uc'apesnib'ir e nojq'uin era xe' jax e día xe' más nojta, achpa wawan e Jesús tut e gente y cay ojron taca inte' nuxi nuc y che:

—Jay ayan chi xe' ataquí uti' laric taniut y nen tua' inwajc'u uyuch'i. <sup>38</sup> Pues tunor tin e ac'upseyanob' tamaren, b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios, que tama uyalma c'ani apocb'a aloc'oy meyra ja' xe' c'ani uyajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, che e Jesús.

<sup>39</sup> Pues ojron e Jesús tamar e ja' cocha era tua' uchecsu tut e gente que tin e axin ac'upseyanob' tamar jaxir c'ani a'jc'unob' Unawalir e Dios. Pues ojron cocha era umen que merato ayopa Unawalir e Dios umen que e Jesús merato asutpa uch'ami tunor utawarer.

### Conda e gente cay uxere ub'ob'

<sup>40</sup> Pues entonces conda tunor e gente c'apa uyub'ioy' uyojroner e Jesús ayan tin e cay ojronob' y chenob':

—Chequer que e winic era jax e profeta xe' quetpa tua' watar, che e gente era. <sup>41</sup> Y ayan tin e ojronob' y che:

—Jaxir jax e Cristo, chenob'.

Pero e inmojr gente ojronob' y chenob':

—¿Cochá tua' ib'ijnu que erer aloc'oy e Cristo tama e departamento Galilea? <sup>42</sup> Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que e Cristo c'ani aloc'oy tama uch'ajnarir e rey David y que c'ani acuxpa tama e chinam Belén xe' jax uchinam e David, chenob' e inmojr era.

<sup>43</sup> Y tamar era e gente cay uxere ub'ob' tamar e Jesús. <sup>44</sup> Y ayan tin e c'ani ani uq'uechiob' axin e Jesús tama e cárcel, pero mamajchi ixin ucachi.

### E nuquir winicob' machi c'upseyanob' tama e Jesús

<sup>45</sup> Entonces tin e policía sutpa ixioy' tut e fariseob' y tut uwinquir e inmojr sacerdotiob'. Y de allí ub'na tuob' e policía era y arenob':

—¿Tuc'a tua' machi itares e winic yax era? che e nuquir winicob' era.

<sup>46</sup> Y che e policía:

—Ma tia' coyb'i ojron inte' winic cocha ojron e winic era, che e policía.

<sup>47</sup> Entonces ojronob' e fariseob' y chenob':

—¿O nox ca ub'an iwactix ib'a tua' ixmajresna umener? <sup>48</sup> ¿O ayan ca inte' winic tujam e nuquir winicob' tara o inte' winic tujam e fariseob' xe' war ac'upseyan tama e winic yax? Mamajchi. <sup>49</sup> Pero cocha e sian gente matuc'a unatob' tama uley e Moisés, b'axb'iob' inyajrer, che e nuquir winicob' era.

<sup>50</sup> Pero ya turu inte' winic tacarob' xe' uc'ab'a Nicodemo xe' jax inte' fariseo ub'an xe' ixin inyajr tua' uwarajse e Jesús acb'ar. Pues jaxir cay ojron y che:

<sup>51</sup> —Pues che tama uley e Moisés que ma erer cab'ijnu cawira jay uc'ani tua' achamesna inte' winic jay machi coyb'i b'ajxan tuc'a ub'ijnu tua' canata jay war uche e mab'amb'anir, che e Nicodemo.

<sup>52</sup> Entonces ojronob' e nuquir winicob' taca e Nicodemo y chenob':

—¿Net ca tuet e Galilea ub'an b'an cocha e winic era? Sicb'an awira tama uyojroner e Dios y i'xin awira que

mato tuc'a e profeta xe' tari tama e departamento Galilea, che e nuquir winicob' era.

<sup>53</sup> Entonces loc'oy ixioy' tunorob' tama uyototob'.

### Conda tajwina inte' ixic xe' war uyose ub'a taca inte' winic xe' majax nujb'ir tacar

**8** Entonces ixin e Jesús tama or e witzir xe' uc'ab'a Olivo. <sup>2</sup> Y conda sacojpa tama otronte' día sutpa c'otoy tama e templo. Y tunor e gente cay umorojse ub'ob' tuyejtz'er, y jaxir turuan y cay canseyan tama uyojroner e Dios. <sup>3</sup> Y de allí c'otoyob' cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés taca cora fariseob' xe' war utaresob' inte' ixic xe' tajwina que war uyose ub'a taca inte' ajnajtir winic. Entonces uturb'ob' e ixic era tujam tunor e gente <sup>4</sup> y chenob':

—Ajcanseyajet, tajwina e ixic era conda war uyose ub'a taca inte' winic xe' majax nujb'ir tacar. <sup>5</sup> Pues tama uley e Moisés che que uc'ani tua' achamesna jurb'ir taca e tun inte' ixic xe' uche cocha era. Pero net, ¿tuc'a aware tama tunor era? che e nuquir winicob' era.

<sup>6</sup> Pues jaxirob' uyub'ioy' tua' e Jesús cocha era tua' taca umajresob' ani, porque war usicb'ob' cocha tua' utuch'i e Jesús tut e ley tua' uyub'i uchamsiob'. Pero e Jesús intaca uch'ub'a ut tut e rum y cay utz'ijb'a tut e rum tacar or uc'ab'. <sup>7</sup> Pero e winicob' era machi uyac-tob' tua' uyub'ioy' tua' e Jesús. Entonces jaxir ujachi ujor y che:

—Tin e unata que matuc'a umab'amb'anir u'ric e ixic era taca e tun b'ajxan, che e Jesús.

<sup>8</sup> Y conda c'apa ojron cocha era sutpa uch'ub'a ut y cay utz'ijb'a otronyajr tut e rum. <sup>9</sup> Pero conda e nuquir winicob' uyub'ioy' e ojroner era cay loc'oyob' tz'ustaca inte' intiob'. Cay loc'oy tin e más onian winic b'ajxan este que c'apa ixioy' tunorob'. Entonces quetpa e Jesús ub'ajner taca e ixic xe' quetpa yaja'. <sup>10</sup> Entonces e Jesús ujachi ut otronyajr y uyub'i tua' e ixic y che:

—¿Tia' ixioy' tunor e winicob' era? ¿Ma ca majchi xe' quetpa xe' war ub'ijnu que net uc'ani tua' ichamesna? che e Jesús.

<sup>11</sup> Y e ixic che:

—Niwinquiret, mamajchi, che e ixic.

Y che e Jesús:

—Nien nen ub'an. Quiqui y actan tua' ache e mab'amb'anir, che e Jesús.

### E Jesús jax e janch'aquenaar

<sup>12</sup> Entonces cay ojron e Jesús otronyajr tut e gente y che:

—Nen jax e janch'aquenaar y tamar era jax nen xe' in-janch'acnes tunor tin e turob' tara tor e rum. Tin e uturb'a ub'a tamaren axin uch'ami e janch'aquenaar xe' tua' uyajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, y machi ixto tua' axana tama e incsib'aner, che e Jesús.

<sup>13</sup> Entonces ojronob' e fariseob' y che:

—Net ajtaca war achescu ab'a tamar lo que war aware, y awojroner cocha era matuc'a uc'ampib'ir, che e fariseob'.

<sup>14</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Motor que nib'ajner war inchescu nib'a tiut pero erach tunor niwojroner. Porque nen innata tia' tarien y innata tia' tua' inxin otronyajr, pero nox machi war inata tia' tarien y nien machi war inata tia' tua' inxin otronyajr. <sup>15</sup> Nox war ib'ijnu iwira b'an taca cocha ub'ijnuob' e gente tara tor e rum. Pero nen mamajchi tamar war imb'ijnu que mab'amb'an lo que war uche. <sup>16</sup> Pero jay imb'ijnu ani tua' inware que mab'amb'an o jay imb'utz lo que war uche inte', nen inxin inche ajtaca lo que erach, porque majax nib'ajner tua' inware tunor era sino que Nitata xe' uyeb'ta tarien axin utacren. <sup>17</sup> Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que jay ayan chate' ajchecsuyajob' xe' intera uyojronerob', jaxirob' tua' ac'upesnob'. <sup>18</sup> Pues nen war inchescu nib'a y Nitata xe' uyeb'ta tarien jax inte' ajchecsuyaj tanib'a ub'an, che e Jesús.

<sup>19</sup> Entonces sutpa uyub'ioib' tua' e Jesús e fariseob' era otronyajr y chenob':

—¿Y tia' turu atata? chenob'.

Y che e Jesús:

—Nox machi inata chien nen y nien machi inata chi Nitata. Jay inata ani chien nen, inata ani chi Nitata ub'an, che e Jesús.

<sup>20</sup> Pues arob'na tunor era umen e Jesús conda war acanseyan tama e templo tama e lugar tia' war e cajón tia' ayajra e tumin. Pero mamajchi ucachi e Jesús tua' uq'ueche axin tama e cárcel porque merato ac'otoy e día.

**“Tia' inxin nen, nox machi uyub'iox icx'otoy”, che e Jesús**

<sup>21</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Nen c'ani inloc'oy tama e lugar era, y nox c'ani isajquen y c'ani ixchamay tamar imab'amb'anir. Pero tia' inxin nen, nox machi uyub'iox icx'otoy, che e Jesús.

<sup>22</sup> Entonces ojronob' e nuquir winicob' era y chenob':

—¿O war ca nic ub'ijnu tua' uchamse ub'a y tamar era war uyareon que machi uyub'ion caxin tia' axin jaxir? che e nuquir winicob' era.

<sup>23</sup> Entonces e Jesús che:

—Nox ajlugarox tara yeb'ar ut e q'uin, pero nen ajlugaren tichan. Nox tuox e rum era pero nen majax tuen e rum era. <sup>24</sup> Y tamar era inwareox que nox uc'ani tua' ixchamay tamar imab'amb'anir, porque jay nox machi icx'otoy ic'upse que nen turen xe' turen entonces nox uc'ani tua' ixchamay tamar imab'amb'anir, che e Jesús.

<sup>25</sup> Entonces e nuquir winicob' sutpa uyub'ioib' tua' e Jesús otronyajr y chenob':

—¿Y chiet net? chenob'.

Y che e Jesús:

—Cay inwareox b'ajxan chien nen pero machi ic'upsen. <sup>26</sup> Pues ayanto meyra lo que c'ani ani inwareox tamar lo que war iche xe' mab'amb'an. Pues tin e uyeb'ta tarien uyaren jax taca lo que erach. Y nen war

inware e gente tara tor e rum jax taca lo que cay umb'itua' jaxir, che e Jesús.

<sup>27</sup> Pero jaxirob' machi c'otoy unatob' que e Jesús war ojron tamar Utata. <sup>28</sup> Y tamar era ojron e Jesús otronyajr y che:

—Conda ac'apa it'ab'sen nen xe' Uyunenen e winic tua' ich'ub'en tut e cruz, c'ani aquetpa chequer tiut que nen turen xe' turen y que matuc'a war inche xe' b'an cocha inc'ani nen. Cay inwareox ajtaca lo que cay ucansen Nitata. <sup>29</sup> Porque tin e uyeb'ta tarien turu tacaren. Y ma tia' uyacten nib'ajner porque war inche jax taca lo que atzay uwira iraj iraj, che e Jesús.

<sup>30</sup> Pues conda e Jesús cay ojron cocha era meyra gente cay c'upseyanob' tamar.

**Umaxtac e Dios y tin e arob'nob' umen e mab'amb'anir tuc'a tua' uchiob'**

<sup>31</sup> Pues entonces e Jesús cay ojron taca cora nuquir winicob' xe' tuob' e Israel xe' cay c'upseyanob' tamar y che:

—Jay nox iturb'a ib'a tamar lo que war incansiox era, c'ani ixto ixquetpa niwajcanuarox. <sup>32</sup> Y nox tua' icx'otoy inata lo que erach, y lo que erach era c'ani ub'aniox inyajrer, che e Jesús.

<sup>33</sup> Entonces ojronob' e nuquir winicob' era y chenob':

—Non sitzb'iron tua' catata viejob'ir Abraham, y ma to inyajr cab'ijnu jay cacharon ani b'an cocha inte' man xe' mamb'ir inyajrer. Y ¿cocha tua' awareon que non uc'ani tua' cab'ajna? che e nuquir winicob' era.

<sup>34</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inwareox era que tunor tin e axin uche e mab'amb'anir, war aquetpa cachar yeb'ar uc'otorer e mab'amb'anir era. <sup>35</sup> Inte' man xe' mamb'ir inyajrer ma erer aquetpa b'an cocha inte' umaxtac upatron. Pero umaxtac upatron tuob' e tatab'ir era inyajrer.

<sup>36</sup> Pues nen xe' Uyunenen e winic erer imb'aniox tua' machi ixto ixquetpa cachar b'an cocha inte' man xe' mamb'ir inyajrer. Y jay b'an inche, nox c'ani ixquetpa b'amb'ir inyajrer. <sup>37</sup> Innata que nox umaxtacox catata viejob'ir Abraham. Pero ma jab'ar tama ior tua' ich'amini niwojroner y tamar era war ib'ijnu tua' ichamsen.

<sup>38</sup> Nen era war inchescu tiut lo que irsenen umen Nitata, y nox ub'an war iche b'an cocha cansenox umen itata, che e Jesús

<sup>39</sup> Entonces ojronob' e winicob' otronyajr y chenob':

—Catata non jax catata viejob'ir Abraham, che e nuquir winicob' era.

Entonces sutpa ojron e Jesús y che:

—Jay nox nic ani maxtacox tua' catata viejob'ir Abraham war ani iche b'an cocha cay uche jaxir. <sup>40</sup> Pero nox era war ib'ijnu tua' ichamsen tamar e ojroner xe' erach lo que cay inchescu tiut b'an cocha cay inch'ami tua' Nitata. Pero catata viejob'ir Abraham ma inyajr cay ub'ijnu tua' uche cocha war ib'ijnu iche nox. <sup>41</sup> Pero nox era war ib'ijnu tua' iche b'an cocha cay uchiob' itatob', che e Jesús.

Entonces ojronob' e nuquir winicob' otronyajr y chenob':

—Pero non majax chobc'ir genteon, porque inte' taca Catata xe' jax e Dios, che e winicob' era.

<sup>42</sup> Y e Jesús che:

—Jay nox nic ani maxtacox tua' e Dios war ani iyajta niut porque nen eb'etb'ir tarien umen e Dios y tara turen tiut. Machi tarien umen que b'an cay imb'ijnu inche, sino que eb'etb'ir tarien umen que b'an uc'ani Catata Dios. <sup>43</sup> ¿Y tuc'a tua' machi c'ani ix'otoy inata lo que war inwareox era? Pues umen taca que machi c'ani iyub'i niwojroner. <sup>44</sup> Nox ayan itata xe' jax e diablo, y war iche jax taca lo que uc'ani jaxir. Pues jaxir jax inte' ajchamseyaj conda cayespa or e rum era. Y lo que erach matuc'a uc'ampib'ir tut jaxir porque matuc'a xe' erach tamar. Y conda amajresian jaxir, war o'jron uyojroner xe' tuach porque jaxir jax e tatab'ir tua' tunor e majresiaj. <sup>45</sup> Pero cocha nen war inwareox lo que erach machi c'ani ic'upse niwojroner. <sup>46</sup> ¿O ayan ca inte' tijam xe' erer uwirsen jay inche ani inte' mab'amb'anir? Mamajchi. Pero cocha war inwareox lo que erach ¿tuc'a tua' machi c'ani ic'upse lo que war inwareox? <sup>47</sup> Tin e tua' e Dios c'ani uyub'i uyojroner e Dios. Pero cocha nox majax tuox e Dios machi c'ani iyub'i uyojroner, che e Jesús.

**“Nen turenix más b'ajxan que e Abraham”, che e Jesús**

<sup>48</sup> Entonces ojron e nuquir winicob' era otronyajr y chenob':

—Pues erach lo que caware non que net jax inte' ajlugar Samaria tia' tari tunor e ajmab'amb'anir' y que net chucuret umen inte' mab'amb'an mein, che e nuquir winicob' era.

<sup>49</sup> Y che e Jesús:

—Matuc'a e mab'amb'an mein tamaren. Pues nen war intattz'i uc'ab'a Nitata, pero nox war isub'ajres nic'ab'a. <sup>50</sup> Pues nen machi war insicb'a tua' intajttz'a imener, pero ayan inte' xe' c'ani utattz'i nic'ab'a. Y jaxir war uwira que erach tunor niwirnar. <sup>51</sup> Y c'ani inwareox era que tunor tin e uturb'a ub'a tua' ob'ian tut niwojroner machi tua' achamay, che e Jesús.

<sup>52</sup> Entonces ojronob' e nuquir winicob' otronyajr y chenob':

—Coner canata ixto ya' que net chucuret umen inte' mab'amb'an mein porque chamay catata viejob'ir Abraham y chamayob' tunor e onian profetob' ub'an, y net war aware que: “Tin e uturb'a ub'a tua' ob'ian tut niwojroner machi tua' achamay.” <sup>53</sup> ¿O war ca ab'ijnu que net más nuxi winiquet que catata viejob'ir Abraham? Porque jaxir chamay, y b'an numuy tama tunor e profetob' tama e onian tiempo ub'an. ¿Y chiet cora net tua' ab'ijnu cocha era? che e nuquir winicob' era.

<sup>54</sup> Y che e Jesús:

—Jay nen intattz'i nib'a nen taca, matuc'a uc'ampib'ir tunor era. Pero tin e war utattz'ien jax Nitata xe' nox iware que jax Idiosir ub'an. <sup>55</sup> Pero nox machi war inata chi Nitata, pero nen war ixto innata chi. Y jay inware ani que machi innata chi Nitata inquetpa ani inte' ajmajresiaj b'an cocha nox. Pero nen innata ixto chi Nitata y war inturb'a nib'a tua' umb'ian

tut tunor uyojroner. <sup>56</sup> Pues itata viejob'ir Abraham atzay ub'ijnu tama niyopar tara, y conda uwira inyopa ab'ut'c'a uyalma taca e tzayer, che e Jesús.

<sup>57</sup> Entonces sutpa ojronob' e nuquir winicob' era otronyajr y chenob':

—Net merato atz'acse cincuenta año tab'a y warix aware que awirix ut e Abraham xe' chamay tama e onian tiempo, che e winicob' era.

<sup>58</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inwareox era que nen turenix más b'ajxan que e Abraham, che e Jesús.

<sup>59</sup> Entonces q'uijnob' e nuquir winicob' era y cay uc'o-piob' e sian tun tua' uriob' tujor e Jesús. Pero jaxir cay mucwan tutob' y loc'oy tama e templo y ixin.

**Conda e Jesús uche eron inte' winic xe' cuxpa tajpem ut**

**9** Pues entonces conda war axana e Jesús tama e chinam Jerusalem cay uwira inte' winic xe' cuxpa tajpem unac'ut. <sup>2</sup> Y uyajcanuarob' uyub'io' tua' e Jesús y chenob':

—Cawajcanseyajet, ¿tuc'a tua' cuxpa tajpem unac'ut e winic era? ¿Umen ca nic umab'amb'anir utata o utu'? ¿O umen ca nic umab'amb'anirach jaxir? che uyajcanuarob' era.

<sup>3</sup> Y che e Jesús:

—Pues majax umen umab'amb'anirach jaxir que cuxpa tajpem ut y nien majax umen umab'amb'anir utata o utu'. Cuxpa tajpem unac'ut tua' achecsuna uc'otorer e Dios. <sup>4</sup> Y non uc'ani tua' cache lo que uc'ani jaxir xe' uyeb'ta tarien conda janch'aqueto, porque watar e hora conda axin acb'are conda mix majchi uyub'i apatna. <sup>5</sup> Pues conda nen turento tara tor e rum nen jax e janch'aquenaren tut tunor e gente, che e Jesús.

<sup>6</sup> Conda c'apa ojron cocha era, utujb'a uyar uti' tut e rum tua' uche imb'ijc anam tamar y uturb'a tama unac'ut e winic xe' tajpem unac'ut. <sup>7</sup> Y uyare e winic y che:

—Quiqui poco unac'oit tama e pila xe' uc'ab'a Siloé, che e Jesús.

Pues e ojroner Siloé war che: “Eb'etb'ir” tama e ojroner hebreo. Entonces ixin e winic tua' upoqui unac'ut b'an cocha arob'na umen e Jesús, y conda sutpa yopa tut e Jesús, uyub'i ixto e'ron unac'ut ya'. <sup>8</sup> Entonces conda irna e winic era umen cora upiarob' y umen tin e unata que tajpem ani unac'ut cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Ma ca jax e winic era xe' acay uc'ajti e tumin? che e gente era jaxob' taca.

<sup>9</sup> Y ayan tin e war chenob':

—Jax e winic era, chenob'.

Y ayan e inmojr xe' chenob':

—Majax jaxir, pero lar uwirnar, chenob'.

Pero jaxir che:

—Nen, che e winic xe' tajpem ani unac'ut.

<sup>10</sup> Y ayan tin e cay uyub'io' tua' e winic y chenob':



—¿Y tuc'a ache tua' uyub'iet iyeron? che cora winicob' era.

<sup>11</sup> Y che e winic:

—Jax inte' winic xe' uc'ab'a Jesús xe' ugoro e anam tama unacniut y uyaren: “Quiqui poco unac'oit tama e pila xe' uc'ab'a Siloé.” Y nen ixien inche b'an cocha uyaren. Y conda c'apa impoqui unacniut, e'ron niut, che e winic era xe' tajpem ani unac'ut.

<sup>12</sup> Entonces ub'na tua' e winic era y arena:

—¿Y tia' turu e winic xe' utz'acpes unac'oit coner? che e gente era.

Y jaxir che:

—Nen machi innata tia' turu, che e winic.

### Conda e fariseob' uyub'ioib' tua' e winic xe' tajpem ani unac'ut

<sup>13</sup> Entonces uq'uechiob' ixin e winic era xe' tajpem ani unac'ut tut e fariseob'. <sup>14</sup> Pues jax inte' día tua' e jiriari conda chena tunor era umen e Jesús; que uche e anam tua' utz'acpes e winic xe' tajpem ani unac'ut.

<sup>15</sup> Entonces e fariseob' cay uyub'ioib' tua' e winic que tuc'a uche que uyub'i e'ron coner. Y jaxir che:

—Anam ugoro tama unacniut y uchien impoqui y umen era cay eronen, che e winic.

<sup>16</sup> Entonces cay ojron cora fariseob' y chenob':

—Pues chequer ticoit que e Jesús majax eb'etb'ir umen e Dios cocha machi ac'upseyan tut e día tua' e jiriari, che e fariseob' era.

Pero ayan e inmojr fariseob' ub'an xe' chenob':

—Jay jax ani inte' ajmab'amb'anir ma cocha erer uche inte' nuxi milagro cocha era, che e inmojr era.

Y tamar era cay uxere ub'ob' tamar e Jesús. <sup>17</sup> Entonces cay uyub'ioib' otronyajr tua' e winic xe' tajpem ani unac'ut y chenob':

—¿Y tuc'a ab'ijnu net upater tin e utz'acpes unac'oit? che e nuquir winicob' era.

Y jaxir che:

—Nen inware que jax inte' profeta, che e winic.

<sup>18</sup> Pero e nuquir winicob' machito uc'upsiob' que e winic era tajpem ani unac'ut. Y tamar era ixin upejacob' utata y utu' e winic <sup>19</sup> y uyub'ioib' tuob' y che:

—¿Isitz ca era? ¿Tajpem ca ani unac'ut conda cuxpa? ¿Y tuc'a uche tua' uyub'i e'ron coner? che e nuquir winicob' era.

<sup>20</sup> Y ojronob' utata y utu' e winic y chenob':

—Canata que jax casitz era y que tajpem unac'ut conda cuxpa. <sup>21</sup> Pero non machi canata tuc'a uche tua' uyub'i e'ron coner, y machi canata chi umen erojsena unac'ut. Ub'inic nox tua' jaxir tua' inata tama tunor era cocha jaxir nojta winiquix xe' erer uchescu ub'a tiut, che utata y utu' e winic xe' tajpem ani unac'ut.

<sup>22</sup> Pues ojronob' cocha era utu' y utata e winic xe' tajpem ani unac'ut umen que war ub'acriob' e nuquir winicob' porque jaxirob' ojronob'ix que c'ani ulocsiob' tama e sinagoga tunor tin e war ub'ijnuob' que e Jesús jax e Cristo. <sup>23</sup> Y tamar era arob'nob' umen utata e winic que: “Ub'inic nox tua' jaxir tua' inata tama tunor

era cocha jaxir nojta winiquix”, xe' arob'na umen utata e winic era.

<sup>24</sup> Entonces e nuquir winicob' sutpa upejacob' e winic xe' tajpem ani unac'ut otronyajr y chenob':

—Arenon tin xe' erach tut e Dios. Porque non canata que e Jesús jax inte' ajmab'amb'anir, che e nuquir winicob' era.

<sup>25</sup> Entonces ojron e winic xe' tajpem ani unac'ut y che:

—Nen machi innata jay ajmab'amb'anir o jay machi. Ajrer taca innata que tajpem ani unacniut y que coner uyub'ien enron, che e winic.

<sup>26</sup> Pero sutpa uyub'ioib' tua' e winic otronyajr y chenob':

—¿Y tuc'a uche tacaret? ¿Y tuc'a uche tua' uyeroyse unac'oit? che e nuquir winicob'.

<sup>27</sup> Y jaxir che:

—Nen inwareoxix tama tunor era pero nox machi c'ani ic'upse lo que cay inwareox. ¿Tuc'a tua' war ic'ani tua' insutpa inwareox otronyajr? ¿O war ca ib'ijnu tua' ixquetpa ajcanuaro tua' ub'an? che e winic xe' tajpem ani unac'ut.

<sup>28</sup> Entonces e nuquir winicob' cay uc'ayob' e winic xe' tajpem ani unac'ut y chenob':

—Net ajcanuaret tua' e Jesús, pero non ajcanuaron tua' lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés. <sup>29</sup> Non canata que e Dios cay ojron taca e Moisés, pero e Jesús nien machi canata tia' tari, che e nuquir winicob'.

<sup>30</sup> Entonces e winic che:

—Pero ¿tuc'a tua' que machi war inata tia' tari jaxir? Pues jax jaxir xe' uyeroyse unacniut. <sup>31</sup> Tunoron canata que e Dios machi uyub'i lo que c'ajtna umen tin e ajmab'amb'anir. E Dios ajtaca uyub'i lo que ac'ajtna umen tin e erach uwirnar y umen tin e uche lo que uc'ani jaxir. <sup>32</sup> Ma tia' coyb'i achecsuna jay ayan inte' xe' uyub'i utz'acpes inte' xe' cuxpa tajpem unac'ut. <sup>33</sup> Y jay e Jesús machi tari tua' e Dios, matuc'a ani erer uche, che e winic xe' tajpem ani unac'ut.

<sup>34</sup> Entonces e nuquir winicob' cay uyareob' e winic y chenob':

—Chequer que net cuxpet b'ut'ur taca e sian mab'amb'anir umen que cuxpet tajpem unac'oit, ¿y cocha tua' acansion non xe' erachon? che e nuquir winicob' era.

Y tamar era ulocsiob' e winic era tama e sinagoga inyajer.

### “Jay tajpem ani unaq'uiut, ma ani tuc'a imab'amb'anir”, che e Jesús

<sup>35</sup> Pues entonces e Jesús uyub'i que loq'uesna e winic xe' tajpem ani unac'ut tama e sinagoga. Y conda utajwi ub'a tacar otronyajr uyub'i tua' y che:

—¿Ic'upseyan ca tama Uyunen e winic? che e Jesús.

<sup>36</sup> Y e winic che:

—Arenon chi era tua' erer inc'upseyan tamar, che e winic.

<sup>37</sup> Y che e Jesús:

—Awirix ixto ya'. Jax nen xe' war onjron tacaret, che e Jesús.

<sup>38</sup> Entonces e winic cotuan tut e Jesús y che:

—Niwinquiraret, inc'upseyan tamaret, che e winic.

<sup>39</sup> Y che e Jesús:

—Nen tarien tara tor e rum tua' intares e jatz'uar, y tua' atz'acpesna tin e tajpem unac'ut, y tua' aquetpa tajpem unac'ut tin e e'ron, che e Jesús.

<sup>40</sup> Pero ayan cora fariseob' tuyejtz'er e Jesús xe' uyub'ioib' uyojroner era xe' cay uyub'ioib' tua' y chenob':

—¿O non ca ub'an tajpem unaccoit? che e nuquir winicob' era.

<sup>41</sup> Y che e Jesús:

—Jay tajpem ani unaq'uiut, ma ani tuc'a imab'amb'anir. Pero cocha war iware que ixeron, tamar era ayan meyra imab'amb'anir, che e Jesús.

### E ajcojc oveja

**10** Entonces ojron e Jesús y che:

—C'ani inwareox era que tin e machi o'choy tama e puerta lo que ayan tama e macte' tia' macar e ovejob', sino que intaca atob'oy tujor e macte' tua' o'choy, jax inte' ajxujch. <sup>2</sup> Pero tin e o'choy tama e puerta tama e macte' tia' macar e ovejob', jax e ajcojc oveja. <sup>3</sup> Y ayan inte' xe' ucojco e puerta era xe' upasi e puerta tut e ajcojc oveja tua' uyub'i o'choy macu. Y e ajcojc oveja upejca aloc'oy tunor e oveja tama uc'ab'ob' inte' intiob', y tunor e oveja era unatob' chi uyajyum y o'b'ianob' tut uyojroner. <sup>4</sup> Y conda ac'apa aloc'oy tunor e ovejob' tama e macte' axiob' tupat e ajcojc oveja tic taca tia' axin porque unatob' tamar unuc chi era. <sup>5</sup> Pero e ovejob' machi axiob' tupat otronte' xe' machi unatob' chi sino que aloc'oy a'jniob' tut porque tamar unuc machi unatob' chi era, che e Jesús.

<sup>6</sup> Pues tin e uyub'ioib' uyojroner e Jesús xe' mucur cora era machi unatob' tuc'a war che tunor era.

### “Nen e ajcojc oveja xe' imb'utz”, che e Jesús

<sup>7</sup> Pues entonces e Jesús sutpa ojron otronyajr y che:

—C'ani inwareox era que nen jax e puerta tama e macte' tia' tua' o'choy e sian oveja. <sup>8</sup> Tunor tin e yopob' b'ajxan que nen ajxujch'ob' taca, y tamar era e sian oveja machi o'b'ianob' tutob'. <sup>9</sup> Nen jax e puerta, y tunor tin e o'choy tama e puerta era c'ani acorpesna. Y tin e acorpesna era erer o'choy y erer aloc'oy tua' usajca tuc'a tua' uc'uxi.

<sup>10</sup> E ajxujch watar tua' taca axujch'ian, y tua' taca achamsan, y tua' taca usati lo que ayan, pero nen tarien tua' inwajc'u e cuxtar xe' más nojta y xe' axin ab'oro iraj iraj. <sup>11</sup> Nen e ajcojc oveja xe' imb'utz. Inte' ajcojc oveja cocha era axin uyajc'u esto ucuxtar tua' ucorpes uyoveja. <sup>12</sup> Pero inte' man xe' war atojya tua' ucojco e sian oveja, conda uwira watar inte' nuxi tigre uyacta tunor e oveja y aloc'oy a'jni porque majax tuach e sian oveja era. Y e tigre axin tujor e sian oveja tua' uajjpi, y e sian oveja uxere ub'ob' y aloc'oy a'jniob'.

<sup>13</sup> Y e man intaca aloc'oy a'jni porque war ub'ijnu tamar taca lo que war atojya y machi war uyajta ut e sian oveja.

<sup>14</sup> Pues nen e ajcojc oveja xe' imb'utz, y innata chi niwoveja, y jaxirob' unatob' chien nen ub'an, <sup>15</sup> b'an cocha innata chi Nitata, y Nitata unata chien nen. Pues nen inwajc'u nicuxtar tua' incorpes tunor e niwoveja era. <sup>16</sup> Ayanto más oveja xe' machito turob' macuir e macte' era xe' majax tuob' e Israel xe' uc'anto tua' inxin intares ub'an. Y jaxirob' tua' axin ac'upseyanob' tut niwojroner y axin aquetpob' intera grupo taca tin e turob' macuir e macte' coner y tunorob' aquetpob' yeb'ar inte' taca ajcojc.

<sup>17</sup> Nitata uc'anien umen que nen inwajc'u nicuxtar tua' inchamesna, pero de allí c'ani insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob'. <sup>18</sup> Mamajchi uyub'i ulocse nicuxtar, pero nen c'ani inwajc'u nicuxtar tua' inchamesna umen taca que b'an c'ani inche. Y nen ayan nic'otorer tua' inwajc'u nicuxtar y ayan nic'otorer ub'an tua' insutpa imb'ixc'a tujam e chamenob'. Y b'an war inche porque b'an uyaren Nitata tua' inche, che e Jesús.

<sup>19</sup> Entonces conda e nuquir winicob' tua' e Israel c'apa uyub'ioib' e ojroner era cay uxere ub'ob' y ixioib'.

<sup>20</sup> Y ayan meyra tin e ojronob' y chenob':

—¿Tuc'a tua' war iyub'i lo que war o'jron e winic era? Porque jaxir chucur umen inte' mab'amb'an mein y tijrem usasa', che e winicob' era.

<sup>21</sup> Pero ayan e inmojr xe' cay ojronob' y chenob':

—Mamajchi xe' chucur umen inte' mab'amb'an mein uyub'i o'jron cocha war coyb'i era. ¿O erer ca inte' mab'amb'an mein uyeroyse unac'ut inte' xe' tajpem unac'ut? chenob' e inmojr era.

### Conda e winicob' tua' e Israel ub'ijnuob' inyajrer que e Jesús majax e Cristo

<sup>22</sup> Pues entonces c'otoy e día tua' uchiob' e nojq'uin tamar ucheyaj e nuxi templo tama e chinam Jerusalem. Y jax era e tiempo conda ayan e sisar. <sup>23</sup> Y ya turu e Jesús tama e templo war axana tama inte' corredor xe' uc'ab'a Salomón. <sup>24</sup> Entonces e nuquir winicob' tua' e Israel cay uxoyob' e Jesús y uyub'ioib' tua' y chenob':

—¿Tuc'a día tua' awareon jay net e Cristoet o jay machi? Arenon era inyajrer, che e nuquir winicob' era.

<sup>25</sup> Y che e Jesús:

—Inwareoxix pero nox machi war ic'upse niwojroner. Tunor lo que war inche tacar uc'otorer Nitata war uchecsú tiut chien nen. <sup>26</sup> Pero nox machi c'ani ix-c'upseyan tamaren umen que majax tanib'ox, b'an cocha cay inwareox tamar e oveja. <sup>27</sup> E ovejob' xe' tanib'a unatob' jay jax nen xe' war onjron, y nen innata chiob' jaxirob', y jaxirob' axiob' tanipat. <sup>28</sup> Y nen inwajc'uob' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa y machi ixto tua' asatpob', y mamajchi tua' uyub'i ulocse inte' oveja cocha era tama nic'ab'. <sup>29</sup> Porque jax Nitata xe' ixin uyajq'uen y jaxir más ayan uc'otorer tama tunor, y ma-

majchi chi uyub'i ulocsiob' tama uc'ab' Nitata. <sup>30</sup> Nen y Nitata interon taca, che e Jesús.

<sup>31</sup> Entonces q'uijnob' otronyajr e nuquir winicob' y cay uc'opiob' e tun tua' uriob' e Jesús tamar otronyajr.

<sup>32</sup> Entonces che e Jesús:

—Cay inche meyra milagro xe' galan tiut taca uc'otorer Nitata. ¿Y tuc'a inche xe' galan tiut que c'ani ichamsen taca e tun tamar? che e Jesús.

<sup>33</sup> Entonces sutpa ojronob' e nuquir winicob' otronyajr y chenob':

—C'ani coyriet era taca e tun majax tamar lo que war ache xe' imb'utz sino que umen que war coyb'i aq'uijnes ut e Dios. Pues non canata que net jax taca inte' winic b'an cocha non, pero net war ache ab'a ticoit b'an cocha e Dios, che e nuquir winicob' era.

<sup>34</sup> Y che e Jesús:

—Pero ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que e Dios che que: "Nox diosox." <sup>35</sup> Y canata que tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios majax tuq'uc ojroner y que machi uyub'ion camuqui, porque Cadiosir ixin uyare tin e war uyub'ioib' uyojroner tama inyajr que jaxirob' diosob'. <sup>36</sup> Y cocha Nitata usicb'en y uye'b'ta tarien tara tor e rum, ¿cocha tua' iware era que nen war inq'uijnes ut e Dios conda inware que nen Uyunen e Dios? <sup>37</sup> Pero jay nen machi ani inche lo que uche Nitata pues ma erer ic'upsen. <sup>38</sup> Pero jay inche lo que uche Nitata, motor que nox machi c'ani ic'upsen, pero c'upsenic e sian milagro lo que war inche porque tamar era erer inata inyajrer que turu Nitata tamaren y que nen turen tama Nitata, che e Jesús.

<sup>39</sup> Pues tamar era jaxirob' c'ani ani uchuquiob' e Jesús tua' uq'uechiob' axin tama e cárcel, pero jaxir intaca loc'oy tutob'.

<sup>40</sup> Entonces sutpa ixin e Jesús teinxejr e xucur Jordán y quetpa yaja'. Jax era e lugar tia' cay ch'uyma e Juan b'ajxan. <sup>41</sup> Y meyra gente cay ixin uwirob' y chenob':

—E Juan machi uche nien inte' milagro, pero tunor lo que cay ojron tamar e Jesús era erach tunor, che e gente era.

<sup>42</sup> Y meyra gente c'upseyanob' tama e Jesús tama e lugar yaja'.

### Conda chamay e Lázaro

**11** Pues entonces ayan inte' winic xe' ajmuac xe' uc'ab'a Lázaro. Jaxir ajlugar tama e chinam Betania tia' turuan e María taca usacun xe' uc'ab'a Marta. <sup>2</sup> Pues e María jax xe' cay uyari e perfume tama uyoc Cawinquirar y xe' utaqiijse tacar utzutzer uxor. Pues e María taca e Marta era sacumb'irob' tua' e Lázaro. <sup>3</sup> Y tamar era jaxirob' ub'ijnuob' tua' uye'b'tob' axin inte' ojroner tut e Jesús y che:

—Cawinquiraret, e winic xe' war achojres ut ajmuac era, che e ojroner era.

<sup>4</sup> Entonces conda c'otoy e ojroner era tut e Jesús, ojron jaxir y che:

—E Lázaro machi tua' achamay umen e muac era, sino que c'ani ac'ampesna umen e Dios tua' atajttz'a

uc'ab'a y axin atajttz'a uc'ab'a Uyunen e Dios ub'an, che e Jesús.

<sup>5</sup> Pues e Jesús meyra war uyajta utob' e Marta y e María y e Lázaro. <sup>6</sup> Pero conda uyub'i que ajmuac e Lázaro, e Jesús machi ixin sino que quetpato tia' turu chate' día. <sup>7</sup> Entonces conda c'apa e chate' día era e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Incuic otronyajr tama e departamento Judea, che e Jesús.

<sup>8</sup> Y che uyajcanuarob':

—Cawajcanseyajet, ¿c'ar ca amener lo que cay canumse cab'a jax tocto tama e lugar yaja', que e nuquir winicob' c'ani ani uchamset taca e tun? ¿Y tuc'a tua' c'ani isutpa i'xin yaja' otronyajr? che uyajcanuarob'.

<sup>9</sup> Y che e Jesús:

—¿Machi ca inata que ayan doce hora tama inte' día? Pues tin e axana tama e día machi axin uyob'i or uyoc tama ingojr tun porque chequer e b'ir tama e janch'aquener. <sup>10</sup> Pero tin e axana acb'ar axin uyob'i or uyoc y acurema porque matuc'a e janch'aquener, che e Jesús.

<sup>11</sup> Pero nacpat era e Jesús sutpa ojron y che:

—E Lázaro xe' catzay cawira wayan, pero nen c'ani inxin imb'ixq'ues, che e Jesús.

<sup>12</sup> Entonces chenob' uyajcanuarob':

—Cawinquiraret, jay waynij taca war uche war che que axin atz'acpa umen e waynij era, che uyajcanuarob'.

<sup>13</sup> Pues e Jesús ojron cocha era tua' uyare uyajcanuarob' que chamay e Lázaro, pero jaxirob' ucheb'ioib' que b'ojb'ir waynij taca war uche. <sup>14</sup> Entonces e Jesús ojron más chequer tut uyajcanuarob' y che:

—Chamay e Lázaro. <sup>15</sup> Pero nen war intzay que machi turen conda chamay e Lázaro porque tamar era c'ani ixixin ixc'upseyan tamaren conda inxin insuti imb'ixq'ues tujam e chamenob'. Pero incuic cawiric e Lázaro era, che e Jesús.

<sup>16</sup> Entonces e Tomás xe' arob'na Cuach uyare uyet ajcanuarob' y che:

—Incuic non ub'an tua' caxin cachamay taca e Jesús, che e Tomás.

### E Jesús jax xe' tua' ub'ixq'ues tin e chamenob' y xe' tua' uyajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa

<sup>17</sup> Pues entonces conda c'otoy e Jesús tuti' e chinam Betania utajwi que ayix cuatro día que mujcb'ir e Lázaro. <sup>18</sup> Pues e chinam era majax innajt tut e chinam Jerusalem, <sup>19</sup> y tamar era meyra gente tama e chinam era tari tua' uwarajsiob' e Marta taca e María tua' uc'uniob' tamar uchamer uwijtz'in. <sup>20</sup> Pero conda e Marta c'otoy unata que war ac'otoy e Jesús, ixin tua' utajwi tama uni e b'ir. Pero e María quetpa tama uyotot.

<sup>21</sup> Entonces e Marta uyare e Jesús y che:

—Niwinquiraret, jay turet nic ani tara niwijtz'in machi ani chamay. <sup>22</sup> Pero nen innata que e Dios axin uya-juet tunor lo que i'xin ac'ajti tacar, che e Marta.

<sup>23</sup> Y che e Jesús:

—Awijtz'in c'ani asutpa ab'ixc'a, che e Jesús.

<sup>24</sup> Y che e Marta:

—Nen innata que axin asutpa ab'ixc'a, pero este que ac'otoy e día conda asujta ab'ixq'uesnob' tunor e gente tama uc'apesnib'ir tunor era, che e Marta.

<sup>25</sup> Y che e Jesús:

—Jax nen xe' tua' insuti imb'ixq'ues tunor tin e chamenob'. Y jax nen ub'an xe' inwajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Y tunor tin e ac'upseyanob' tamaren motor que axin achamayob' pero nen c'ani insuti imb'ixq'uesob' otronyajr. <sup>26</sup> Y tin e turob' tara tor e rum xe' b'ixiob'to xe' war ac'upseyanob' tamaren machi tua' achamayob' inyajrer. ¿War ca ac'upse tunor era? che e Jesús.

<sup>27</sup> Y che e Marta:

—Inc'upse ya', Niwinquiraret, que net jax e Cristo, y que net jax Uyunenet e Dios, y que net jax tin e quetpa tua' watar, che e Marta.

### Conda e Jesús aru tamar uchamer e Lázaro

<sup>28</sup> Conda c'apa ojron cocha era ixin e Marta tua' upejca uwijtz'in tz'ustaca xe' jax e María y uyare:

—Yopa Cawajcansējaj, c'ani o'jron tacaret, che e Marta.

<sup>29</sup> Pues e María conda uyub'i e ojroner era achpa wacchetaca y ixin tua' utajwi e Jesús. <sup>30</sup> Pero e Jesús merato o'choy macuir e chinam sino que quetpato tama uni e b'ir tia' cay ojron taca e Marta. <sup>31</sup> Pero conda e sian ajwarob' xe' turob' tama e otot xe' war uc'uniob' e Marta y e María uwirob' que e María achpa wacchetaca y loc'oy ixin, loc'oyob' jaxiob' ub'an y ix-iob' tupat, porque war ucheb'io' que e María war axin tor umujrir uwijtz'in tua' a'ru yaja'.

<sup>32</sup> Entonces conda c'otoy e María tuyejtz'er e Jesús cotuan tut y che:

—Niwinquiraret, jay turet nic ani tara, niwijtz'in machi ani chamay, che e María.

<sup>33</sup> Pero conda e Jesús uwira que war a'ru e María y que war aruob' tunor e ajwarob' xe' war axiob' tupat, jaxir tz'intz'a tama uyalma ub'an. <sup>34</sup> Entonces e Jesús uyub'i tuob' y che:

—¿Tia' imuqui? che e Jesús.

Y chenob':

—Cawinquiraret, lar ch'ujcun awira, che e gente era.

<sup>35</sup> Y cay uq'ui e Jesús ub'an. <sup>36</sup> Entonces ojronob' e ajwarob' y chenob':

—Íranic que meyra war ani uc'ani tin e chamay era, chenob' e gente era.

<sup>37</sup> Pero ayan tin e ojronob' y che:

—Jaxir ayan uc'otorer tua' uyerojse unac'ut tin e tajpem ani ut. ¿Ma ca nic ob'na ani tua' utz'acpes e Lázaro tua' machi achamay? che e gente era.

### Conda sutpa b'ixc'a e Lázaro

<sup>38</sup> Pues entonces ixin e Jesús esto tia' mujca xe' chamay era. Y tz'intz'a tama uyalma otronyajr. Pues e

mujr jax inte' ch'en xe' chemb'ir tama unac inte' witzir xe' macar taca inte' nuxi tun. <sup>39</sup> Y che e Jesús:

—Locsenic e tun tama uti' e ch'en, che e Jesús.

Pero e Marta xe' jax usacun e chamen ojron y che:

—Niwinquiraret, Intujix. Ayix cuatro día que mujcb'ir, che e Marta.

<sup>40</sup> Y che e Jesús:

—¿Machi ca inwaret que jay ic'upseyan tamaren c'ani awira utawarer e Dios? che e Jesús.

<sup>41</sup> Entonces ixin cora ajwarob' era y ulocsiob' e nuxi tun xe' war umaqui e ch'en. Entonces e Jesús sutpa ch'ujcsan tichan tut e q'uin y che:

—Nitatet, ch'ajb'ex que oyb'i tunor lo que inc'ajti tacaret. <sup>42</sup> Pues nen innata que oyb'i tunor lo que inc'ajti tacaret. Pero war inc'ajti cocha era tut e gente tua' ac'otoy unatob' que net aweb'ta tarien, che e Jesús.

<sup>43</sup> Conda c'apa uc'ajti cocha era, ojron taca inte' nuxi nuc y che:

—Lázaro, loq'uen tarex, che e Jesús.

<sup>44</sup> Y wacchetaca achpa e chamen y loc'oy b'acb'ir taca e sian b'ujc. Y b'an quetpa uc'ab' y uyoc y b'asb'ir ujur y uyeroj ub'an taca e b'ujc. Entonces e Jesús uyare e gente era y che:

—C'oric e sian b'ujc tamar y actanic chic, che e Jesús.

### Conda e nuquir winicob' cay ub'ijnuob' que c'ani uchamsiob' e Jesús

Mateo 26:1-5; Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2

<sup>45</sup> Pues entonces ayan meyra tujam tin e tuob' e Israel xe' war uwarajsiob' e María que c'otoy c'upseyanob' tama e Jesús umen lo que cay uwirob' uche. <sup>46</sup> Pero ayan tin e ixio'b' tut e fariseob' tua' uchescu tutob' lo que cay uwirob' uche e Jesús. <sup>47</sup> Entonces umorojse ub'ob' e fariseob' taca uwinquir e inmojr sacerdotiob' y taca tunor e concilio tua' o'jronob' y chenob':

—¿Tuc'a tua' cache taca e winic era? Porque meyra sian milagro war uche. <sup>48</sup> Jay cawacta b'an taca cocha era, tunor e gente axin ac'upseyanob' tamar, y de allí axin watob' e ajc'amparob' romano tua' utijresob' tunor cac'otorer y tunor calugar, che e nuquir winicob' tama e concilio era.

<sup>49</sup> Pero ayan inte' tujam e nuquir winicob' era xe' uc'ab'a Caifás xe' jax e más nuquir winquirar tua' e inmojr sacerdotiob' tama e año era xe' cay ojron y che:

—Pues nox matuc'a war inata tama tunor era, <sup>50</sup> porque machi war ib'ijnu. Porque más ani bueno jay axin achamay inte' taca winic tamaron xe' tuon e Israel tua' machi axin asatpa tunor cachinam inyajrer, che e Caifás.

<sup>51</sup> Pues machi checta e ojroner era tamar taca jaxir, sino que b'ijresb'ir umen e Dios cocha jaxir jax e más nuquir winquirar tua' e inmojr sacerdotiob' tama e año era. Y jaxir war uchescu lo que arob'na umen e Dios que e Jesús axin achamay tama tunor e gente tama e Israel. <sup>52</sup> Pero e Jesús c'ani achamay majax tamar taca e gente tua' e Israel, sino que tamar uchamer era c'ani axin umorojse tunor umaxtac e

Dios tic taca tia' turob' tama tunor or e rum tua' ac'otoy aquetpob' intera tunorob'. <sup>53</sup> Entonces tama e día era e nuquir winicob' cay ub'ijnuob' tua' uchamsiob' e Jesús.

<sup>54</sup> Pero e Jesús war unata tuc'a war ub'ijnuob' e nuquir winicob' era, y tamar era machi ixto war uchecsu ub'a war axana tama e departamento Judea, sino que loc'oy ixin esto tama inte' chinam xe' uc'ab'a Efraín. Pues e chinam era turu tuti' inte' nuxi choquem lugar. Y yaja' ixin e Jesús tua' aquetpa taca uyajcanuarob'.

<sup>55</sup> Entonces conda c'anix ac'otoy e día conda tua' achempa e nojq'uin tua' e gente tama e Israel xe' uc'ab'a pascua, meyra gente cay c'otoyob' esto tama e chinam Jerusalem tua' uyustesob' ub'ob' tua' actana o'choyob' tama e nojq'uin conda ac'otoy e día. <sup>56</sup> Y e gente era war usicb'ob' e Jesús y conda c'otoyob' tama e templo cay uyub'i ub'ob' y chenob':

—¿Tuc'a ib'ijnu? ¿Watar ca jaxir tama e nojq'uin era ub'an, o machi? che e winicob' era.

<sup>57</sup> Pero uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' y e fariseob' uyajc'uob' inte' orden que jay ayan tin e ac'otoy unata tia' war aquetpa e Jesús que uc'ani tua' uyare e sacerdotiob' era tua' erer uajjpiob' tua' uq'uechiob' axin tama e cárcel.

#### Conda e María utuqui e perfume tama uyoc e Jesús

Mateo 26:6-13; Marcos 14:3-9

**12** Pues entonces conda uc'anto seis día tua' ac'otoy e nojq'uin pascua, ixin e Jesús esto tama e chinam Betania. Jax e chinam era tia' turu e Lázaro xe' sujta b'ixq'uesna tujam e chamenob' umen e Jesús. <sup>2</sup> Y cay uchiob' inte' cena tua' utattz'iob' uc'ab'a e Jesús. Y e Marta jax xe' war upuqui e comida tut e gente axin. Y e Lázaro ya turu tujam e inmojr gente xe' war awiob' taca e Jesús. <sup>3</sup> Entonces e María utares inte' media botella perfume xe' meyra atujri xe' uc'ab'a nardo. Y cay uyari e perfume era tupat uyoc e Jesús, y de allí cay utaqijise taca ututzer uxor. Y b'utc'a tunor e otot era taca uyujtner e perfume era. <sup>4</sup> Y ayan inte' tujam uyajcanuarob' e Jesús xe' uc'ab'a Judas Iscariote xe' jax uyunen e Simón. Pues e Judas era jax xe' quetpa tua' utuch'i ut e Jesús tut tin e war aq'uijna uwiob' tua' erer uq'uechiob' axin. Entonces che e Judas:

<sup>5</sup> —¿Y tuc'a tua' machi achompa e nuxi perfume era tama 300 denarios tua' uyub'ion ani catacre tin e tzajtaca utob'? che e Judas.

<sup>6</sup> Pues ojron e Judas cocha era majax umen que war uyajta ut tin e tzajtaca ut, sino que umen que jaxir quetpa tua' uq'ueche axin ubolsa e tumin tua' e Jesús y tua' e inmojr uyajcanuarob', y jaxir war uxujch'i cora cora lo que ayan tama e bolsa era. <sup>7</sup> Pero che e Jesús:

—Actan uchic lo que war uche era. Pues jaxir war ani uquete e perfume era tanib'a tua' uc'ampes conda nen tua' inxin inmuja. <sup>8</sup> Pues tin e tzajtaca ut c'ani aquetpa tijam iraj iraj, pero nen machi tua' inquietpa tacarox inyajrer cocha turen era, che e Jesús.

#### Conda cay ub'ijnuob' e nuquir winicob' que c'ani uchamsiob' e Lázaro ub'an

<sup>9</sup> Pues entonces meyra gente tua' e Israel c'otoy unatob' que e Jesús turu tama e chinam Betania y tamar era ixin uwiob'. Pero conda ixioyob' c'ani uwiob' e Lázaro ub'an cocha jax jaxir xe' b'ixq'uesna tujam e chamenob' umen e Jesús. <sup>10</sup> Y tamar era uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' cay ub'ijnuob' tua' uchamsiob' e Lázaro ub'an. <sup>11</sup> Porque umen lo que chena tama e Lázaro meyra gente cay uyactob' e canseyaj tua' e sacerdotiob' y cay ixioyob' tupat e Jesús tua' ac'upseyanob' tamar.

#### Conda ochoy e Jesús tama e chinam Jerusalem

Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40

<sup>12</sup> Pues entonces tunor e sian gente xe' c'otoyob' tama e chinam Jerusalem tama e nojq'uin pascua cay uyub'iob' que c'ani ac'otoy e Jesús tama e chinam era ub'an. <sup>13</sup> Entonces cay uxuriob' uyopor e xan y uq'uechiob' ixin tua' axin uch'amiob' e Jesús tuti' e chinam, y cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Catattz'i uc'ab'a Cadiosir. Chojb'esb'ir jaxir xe' axin watar tama uc'ab'a Cawinquirar. Chojb'esb'ir jaxir xe' tua' aquetpa e nuxi Ajc'otorer tama e Israel, che e sian gente era.

<sup>14</sup> Y e Jesús utajwi inte' chuchu chij y turuan tamar b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che:

<sup>15</sup> Ira ixb'acta, ajchinamox tua' e chinam Sión xe' jax e Jerusalem.

Ch'ujcunic iwira que watar Iwajc'otorer war aturuan tama upat inte' chuchu chij, xe' che tama uyojroner e Dios.

<sup>16</sup> Pues conda numuy tunor era uyajcanuarob' e Jesús machi unatob' tuc'a war che tunor era. Pero conda t'ab'ay ixin e Jesús tut e q'uin c'otoy unatob'. Pues c'ajpa umenerob' que tunor lo que numuy tama e Jesús ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. Y b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir y b'an numuy.

<sup>17</sup> Pues tunor tin e turob' taca e Jesús conda upejca e Lázaro tama umujr tua' usuti ub'ixq'ues tujam e chamenob' cay uchecsu tunor lo que uwiob' tic taca tia' ixioyob'. <sup>18</sup> Y tamar era loc'oyob' meyra gente tama e chinam era tua' axin utajwiob' e Jesús tama e b'ir porque cay uyub'iob' que sujta b'ixq'uesna e Lázaro tujam e chamenob' umener. <sup>19</sup> Y e fariseob' cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—Ch'ujcunic iwira que non mix tuc'a tua' cache taca e sian gente era porque tunorob' war uyactonob' tua' axiob' tupat e winic era, che e fariseob' era jaxob' taca.

#### Conda cora gente xe' ajlugarob' Grecia cay usajcob' e Jesús

<sup>20</sup> Pues tujam e sian gente xe' c'otoyob' tama e chinam Jerusalem tama e nojq'uin era ayan cora gente xe' tariob' tama inte' lugar griego ub'an. <sup>21</sup> Y c'otoyob'

tut e Felipe xe' jax inte' ajcanuar tua' e Jesús xe' tari tama e chinam Betsaida tama e departamento Galilea. Pues jaxirob' ojronob' tacar y chenob':

—C'ani ani cawira ut e Jesús, che e winicob' griego era.

<sup>22</sup> Entonces ixin e Felipe tua' uyare e Andrés, y ixio' chatertiob' tua' uyareob' e Jesús. <sup>23</sup> Y che e Jesús:

—War ac'otoy e hora conda nen xe' Uyunen e winic c'ani insutpa inxin tut e q'uin. <sup>24</sup> C'ani inwareox era que jay machi apajc'a ingojr ut e trigo tama e rum tua' o'c'oy upat y acuxpa ut, aquetpa ingojr taca ut. Pero jay apajc'a y o'c'oy upat y acuxpa ut, meyra sian ut tua' uyajc'u tama ingojr ut trigo era. <sup>25</sup> Pues tin e uyajta ut ucuxtar tara tor e rum axin usati ucuxtar era. Pero tin e machi uyajta ut ucuxtar tara tor e rum machi tua' usati e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>26</sup> Y tin e c'ani uche nipatnar uc'ani tua' ac'upseyan tut niwojroner, y tia' turen nen yaja' tua' aturuan tin e war uche nipatnar ub'an. Y Nitata c'ani utattz'i tunor tin e war uche nipatnar, che e Jesús.

### Conda e Jesús uyare uyajcanuarob' que jaxir uc'ani tua' achamesna

<sup>27</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—War intz'intz'a tama niwalma. ¿Y tuc'a tua' inware era? ¿C'ani ca inware que: "Nitadet, corpesen tamar lo que aquetpa tua' innumse nib'a era?" Machi, porque tamar era tarien tor e rum. <sup>28</sup> Nitadet, chectes atawarer tut e gente era, che e Jesús.

Y de allí cay uyub'io'inte' nuxi nuc xe' tari tut e q'uin xe' che:

—Inchectesix nitawarer tut e gente, y c'ani inchectes otronyajr era, che e nuc xe' tari tut e q'uin.

<sup>29</sup> Entonces cay ojronob' e sian gente xe' turob' era y chenob':

—B'ajc'at quiricna ut e q'uin era, chenob'.

Pero ojronob' e inmojr gente y chenob':

—Jax inte' ángel xe' cay ojron taca e Jesús, chenob' e inmojr era.

<sup>30</sup> Entonces che e Jesús:

—E nuc xe' tari tut e q'uin machi tua' utacren innata chien nen, sino tari tua' utacriox ix'otoy inata chien nen. <sup>31</sup> C'otix e hora tua' a'rob'nob' e gente tara tor e rum que uc'ani tua' ajajtz'ob', y c'otix e hora conda c'ani aloq'uesna e diablo xe' war ani ac'otori tara tor e rum. <sup>32</sup> Y conda nen inxin inch'ub'na tut e cruz c'ani axin apejcna uyalmob' tunor e gente tara tor e rum tua' ac'otoy ac'upseyanob' tamaren, che e Jesús.

<sup>33</sup> Y tamar era c'otoy unatob' cocha tua' achamay jaxir. <sup>34</sup> Pero ojronob' e sian gente era taca e Jesús y chenob':

—Coyb'ix tama uley e Moisés que e Cristo ma tia' tua' axin achamay, y que c'ani aturuan iraj iraj. ¿Y tuc'a tua' war awareon que Uyunen e winic axin ach'ub'na tut inte' cruz tua' achamesna? ¿Y chi Uyunen e winic xe' war awareon tamar? che e gente era.

<sup>35</sup> Entonces che e Jesús:

—Coner ayanto e janch'aquenaar tijam nox, pero mix jax tama meyra tiempo tua' inturuan tacarox. Y tamar era war inwareox que xanenic conda ayanto e janch'aquenaar tiut b'ajxan que e incsib'aner axin umaquiox. Porque tin e axana tama e incsib'aner machi war unata tia' war ac'otoy. <sup>36</sup> Turb'anic ib'a tua' ix'c'upseyan tama e janch'aquenaar conda turuto tacarox tua' uyub'i aquetpa e janch'aquenaar era tama iwalma, che e Jesús.

Conda c'apa ojron cocha era loc'oy e Jesús tujamob' y ixin mucwan cora tutob', porque c'ani aquetpa ub'a-jner.

### E Jesús machi c'upesna umen e gente tua' e Israel

<sup>37</sup> Pues entonces e Jesús cay uche meyra milagro tut e gente tua' e Israel pero machi ixto c'ani ac'upseyanob' tamar. <sup>38</sup> Pero uc'ani tua' ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías tia' che que:

Niwinquiraret, mamajchi c'ani ac'upseyan tama e ojroner ticab'a,

y nien machi c'otoy unatob' tuc'a era conda uwirob' ac'otorer,

che tama e Isaías. <sup>39</sup> Y cocha b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y b'an numuy que e gente machi c'otoy c'upseyanob' tama e Jesús tama e hora era. Pero ayanto lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Isaías tia' che:

<sup>40</sup> E Dios ixin umaqui unac'utob' tua' machi e'ronob', y uche aquetpa sispanen uyalmob'

tua' machi ac'otoy unatob' lo que war achecsuna tutob',

y tua' machi asutpob' tut e Dios tua' atz'acnob' umener,

xe' che tama e Isaías. <sup>41</sup> Pues e Isaías cay ojron cocha era tama e onian tiempo umen que cay uwira utawarer e Jesús y tamar era cay ojron tamar.

<sup>42</sup> Pero motor que b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir pero ayanto meyra tujam e gente tama e Israel xe' cay c'upseyanob' tama e Jesús. Y ayan ub'an tin e nuquir winicob' xe' cay c'upseyanob' tamar, pero machi war uchecsuna ub'ob' tut e gente umen que war ub'acriob' e fariseob' xe' erer ani ulocsiob' tama e sinagoga.

<sup>43</sup> Pues más war uc'aniob' e tattz'arsiaj lo que erer uch'amio'bia' tua' e winicob' que e tattz'arsiaj lo que erer erer ani uch'amio'bia' tua' e Dios.

### Conda c'aynob' e sian gente umen e Jesús

<sup>44</sup> Entonces ojron e Jesús taca inte' nuxi nuc y che:

—Tin e ac'upseyan tamaren, war ac'upseyan majax tamaren taca sino que war ac'upseyan tama Nitata ub'an xe' uyeb'ta tarien. <sup>45</sup> Y tin e uwiren, war uwira majax nen taca sino que war uwira tin e uyeb'ta tarien ub'an. <sup>46</sup> Nen tarien tara tor e rum tua' injanch'acnes tunor e gente y tua' intacre tunor tin e ac'otoy ac'upseyanob' tamaren tua' machi ixto aquetpob' macuir e incsib'aner. <sup>47</sup> Pero jay ayan tin e uyub'i niwojroner y machi o'b'ianob' tut, majax nen xe' tua' inxin

insatiob'. Porque nen tarien tara tor e rum majax tua' insati e gente sino que tarien tua' incorpesob'. <sup>48</sup> Pero ayan tin e c'ani ub'ijnu uwira conda uwirob' lo que war uche tin e war uxejb'e niut y xe' war uxejb'e ut niwojroner. Pues jax niwojroner xe' c'ani usatpes e gente era tama uc'apesnib'ir tunor era. <sup>49</sup> Porque nen machi war onjron jax taca lo que inc'ani nen, sino que war incanse jax taca lo que uyaren tua' inche Nitata xe' uyeb'ta tarien. <sup>50</sup> Y nen innata que uyojroner Nitata jax lo que uyajc'on e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Y tamar era war inware jax taca lo que uyaren Nitata tua' inware, che e Jesús tama inte' nuxi nuc.

### Conda e Jesús upoqui uyoc uyajcanuarob'

**13** Pues entonces c'otoy e día conda c'anix achena e nojq'uin pascua y e Jesús war unata que c'anix ac'otoy e hora conda tua' aloc'oy tara tor e rum tua' asutpa axin tut Utata tut e q'uin. Y war uyajta utob' meyra tunor tin e war ac'upseyanob' tamar, y tamar era c'ani uchectes tutob' cob'a war uyajta utob' tunorob'.

<sup>2</sup> Y ya turu e Jesús tor e mesa war awe' taca uyajcanuarob' tama e tarde. Pero cocha ochoyix e diablo tama uyalma e Judas Iscariote xe' jax uyunen e Simón, jaxir war ub'ijnu tua' axin utuch'i ut e Jesús tut tin e war aq'uijna uwirob' ut tua' aq'uejcha axin tama e cárcel.

<sup>3</sup> Pues e Jesús war unata que Utata c'apa uyajc'u tunor lo ayan tama uc'ab', y que tari tut e Dios y que c'ani asutpa axin tut e Dios otronyajr. <sup>4</sup> Y conda war awiob' tor e mesa, achpa wawan e Jesús y ulocse int'ojr ub'ujc y uch'ami inte' payuj y ub'aq'ui tama unac. <sup>5</sup> Entonces uyari e ja' tama inte' upojquib' c'ab' y cay upoqui uyocob' uyajcanuarob', y cay utaquijsa uyocob' taca e payuj lo que b'ac'ar tama unac.

<sup>6</sup> Entonces conda c'otoy tut e Pedro tua' upoqui uyoc cay ojron jaxir y che:

—Niwinquiraret, ¿net ca tua' apoqui nioc? che e Pedro:

<sup>7</sup> Y che e Jesús:

—Machito anata tuc'a tua' war inche tunor era. Pero ic'otoyto anata, che e Jesús.

<sup>8</sup> Entonces sutpa ojron e Pedro che:

—Pero nen ma tia' tua' inwactet apoqui nioc, che e Pedro.

Entonces e Jesús che:

—Jay machi awacta ab'a tua' impoqui o'c, ma erer iquetpa inte' niwajcanuar, che e Jesús.

<sup>9</sup> Entonces che e Pedro:

—Jay b'an anata, Niwinquiraret, ira apoqui nioc taca, sino que poco nic'ab' y poco nijor ub'an, che e Pedro.

<sup>10</sup> Y che e Jesús:

—Tin e wartocto ac'apa a'ti machi uc'ani tua' a'ti otronyajr, sino que jax taca uyoc tua' apoctz'a. Y tamar era nox matuc'a e b'onemar tamarox. Pero ayan inte' xe' ayanto e b'onemar tamar, che e Jesús.

<sup>11</sup> Pues e Jesús cay che que ayan inte' xe' ayanto e b'onemar tamar porque war unata chi umen tua' atu-jch'a.

<sup>12</sup> Entonces conda c'apa upoqui uyoc uyajcanuarob', sutpa ulapi ub'ujc y turuan tor e mesa otronyajr y che:

—¿Inata ca tuc'a inche tacarox era? <sup>13</sup> Nox iwaren que nen Iwajcanseyajen y que nen Iwinquiraren. Y bueno que war iwaren cocha era porque jax. <sup>14</sup> Pues jay nen xe' Iwajcanseyajen y xe' Iwinquiraren cay impoqui iyoc nox, entonces nox ub'an uc'ani tua' ipoqui uyocob' e inmojr inte' intiox. <sup>15</sup> Pues cay inche tunor era tua' inwirsiox lo que uc'ani tua' iche nox. Chenic ub'an nox b'an cocha cay inche nen era. <sup>16</sup> C'ani inwareox era que inte' man majax más nuquir winic que upatron. Y tin e eb'etb'ir axin majax más nuquir winic que tin e uyeb'ta ixin. <sup>17</sup> Pues jay inata tunor era c'ani itxay jay iturb'a ib'a tamar.

<sup>18</sup> Pero machi war onjron tama tunorox, porque nen innata chi xe' sicb'ab'ir nimener. Y c'ani ac'apa achempa tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' che que: "Tin e cay we' tacaren c'ani aq'uij-na nipater." B'an che tama uyojroner e Dios. <sup>19</sup> War inwareox tunor era b'ajxan conda merato anumuy porque tamar era conda axin anumuy ixixin ix-c'upseyan tamaren que nen jax e Ajcorpesiaj tua' tunor e gente tara tor e rum. <sup>20</sup> C'ani inwareox era que tunor tin e axin uch'ami tin e inweb'ta axin war uch'amien nen ub'an, y tunor tin e uch'amien nen war uch'ami ub'an tin e uyeb'ta tarien, che e Jesús.

### Conda e Jesús uchescu que jax e Judas xe' tua' axin utuch'i ut jaxir

Mateo 26:20-25; Marcos 14:17-21; Lucas 22:21-23

<sup>21</sup> Entonces conda e Jesús c'apa ojron cocha era cay uq'ui tama uyalma y uyare uyajcanuarob' y che:

—C'ani inwareox era que ayan inte' tijam xe' tua' axin utuch'ien, che e Jesús.

<sup>22</sup> Entonces uyajcanuarob' cay uwira ub'ob', pero machi unatob' chi tamar war o'jron. <sup>23</sup> Y ayan inte' uya-jcanuar xe' más achojresna ut umen e Jesús xe' war awe' tuyejtz'er tama e wiar era. <sup>24</sup> Entonces e Simón Pedro cay uche uc'ab' tut e ajcanuar era xe' turu tuyejtz'er e Jesús tua' asutpa uyub'i tua' e Jesús que: "¿Chi umen tua' itujch'a?" <sup>25</sup> Entonces e ajcanuar era uq'ueche uyej más tut uchiquin e Jesús y uyub'i tua' y che:

—¿Chi era, Niwinquiraret? che uyajcanuar era.

<sup>26</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inxere imb'ijc e pan tua' intz'ayi y tin e iwira que inwajc'u e pan era, natanic que jax era, che e Jesús.

Y tamar era cay uxere imb'ijc e pan y utz'ayi, y uya-jc'u e Judas Iscariote xe' uyunen e Simón. <sup>27</sup> Entonces conda e Judas uch'ami e pan wacchetaca ochoy e Sa-taná's tama uyalma. Entonces ojron e Jesús y che:

—Lo que quetpa tua' ache, chen rajxa era, che e Jesús.

<sup>28</sup> Pues mamajchi xe' turob' tor e mesa era c'otoy unatob' tuc'a tua' ojron e Jesús cocha era taca e Judas. <sup>29</sup> Pues e Judas jax xe' quetpa tua' uq'ueche axin e tu-min tua' e inmojr era, y tamar era ayan tin e cay ub'ijn-

uob' que e Jesús uyare e Judas tua' axin umani lo que uc'ani tama e nojq'uin era. Pero ayan ub'an tin e cay ub'ijnuob' que c'ani axin uyajc'u e tumin tin e tzajtaca ut. <sup>30</sup> Entonces conda e Judas c'apa uch'ami e pan wacchetaca loc'oy ixin, cocha warix acb'are era.

#### Conda e Jesús ojron tama inte' ojroner xe' imb'utz

<sup>31</sup> Pues entonces conda c'apa loc'oy e Judas cay ojron e Jesús y che:

—Coner era c'ani achecta nitawarer xe' Uyunen e winic, y c'ani achecta utawarer Catata Dios tamaren ub'an. <sup>32</sup> Y cocha nen era xe' Uyunen e winic c'ani inchectes utawarer Catata Dios, jaxir c'ani asutpa uchectes nitawarer nen ub'an, y b'an tua' uche rajxa era. <sup>33</sup> Pues machi ixto tua' inquietpa tacarox nox xe' b'anox cocha nimaxtac. Nox ixixin isajquen, pero b'an cocha cay inware e winicob' xe' tuob' e Israel y b'an tua' inwareox nox ub'an: "Tia' inxin nen, nox machi uyub'iox ic'otoy." <sup>34</sup> C'ani inwareox inte' ojroner xe' imb'utz xe' jax era: Yajtanic ut ib'a inte' intiox. B'an cocha nen war inyajta iut, y b'an ub'an tua' iyajta ut ib'a inte' intiox. <sup>35</sup> Porque jay iyajta ut ib'a tunorox entonces tunor e gente tara tor e rum c'ani ac'otoy unatob' que nox niwajcanuarox, che e Jesús.

#### Conda e Jesús uchecsú que e Pedro axin umuqui uc'ab'a

<sup>36</sup> Entonces e Pedro uyub'i tua' e Jesús y che:

—Niwinquiraret, ¿tia' war i'xin? che e Pedro.

Y e Jesús che:

—Net machi uyub'iet i'xin tia' war inxin era, pero nacpat era erer i'xin tanipat, che e Jesús.

<sup>37</sup> Y che e Pedro:

—Niwinquiraret, ¿tuc'a tua' machi uyub'ien inxin tapat coner era? Nen turenix tua' inwajc'u nib'a tamaret este que inxin inchamesna ani tamaret jay b'an uc'ani, che e Pedro.

<sup>38</sup> Y che e Jesús:

—¿O erachet ca nic que c'ani awajc'u acuxtar tamaren? C'ani inwaret era que conda ne mato a'ru e ac'ach tama e acb'ar era, net i'xin amuqui nic'ab'a uxyajr, che e Jesús.

#### E Jesús jax e b'ir tua' ac'otoy inte' tut Catata Dios

**14** Entonces ojron e Jesús y che:

—Ira itz'intz'a tama iwalma. C'upseyanenic tama e Dios, y c'upseyanenic tamaren ub'an. <sup>2</sup> Tia' turu Nitata tut e q'uin ayan meyra otot xe' ustab'irix tia' tua' ixturuan. Jay majax b'an ani, nen inwareox ani. Pues era c'ani inxin onstes inte' lugar tib'a. <sup>3</sup> Y conda ac'apa onstes e lugar tib'a c'ani insutpa waten otronyajr tua' inq'uechiox ixixin tua' ixturuan tacaren. <sup>4</sup> Y nox era warix inata e b'ir tua' ic'otoy tia' war inxin nen, che e Jesús.

<sup>5</sup> Entonces ojron e Tomás y che:

—Niwinquiraret, non era machi canata tia' war i'xin. ¿Y cocha tua' canata tin e b'ir tua' cac'otoy tamar? che e Tomás.

<sup>6</sup> Y che e Jesús:

—Nen e b'iren tua' ac'otoy inte' tut e Dios. Y tamaren ayan e ojroner xe' erach, y tamaren ayan e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Y tamaren taca erer ac'otoy inte' tut Catata Dios. <sup>7</sup> Jay inata chi ani nen, inata ani chi Nitata. Pero era inatix chi Nitata y cay iwira ut, che e Jesús.

<sup>8</sup> Y che e Felipe:

—Niwinquiraret, actanon cawiric tin e Tatab'ir y tz'acar era ticoit, che e Felipe.

<sup>9</sup> Entonces e Jesús uyare e Felipe y che:

—Meyra tiempo turuanen tacarox y merato inata chien nen. Pues tin e unatix chien nen, unata ub'an chi Nitata. ¿Pues tuc'a tua' warty iwaren que: "Actanon cawiric tin e Tatab'ir?" <sup>10</sup> ¿Merato ca ic'upse que e Tatab'ir turu tacaren y que nen turen tama Nitata? Tunor lo que war inwareox era machi war inwareox tamar taca nib'ijnusaj nen, sino que jax Nitata xe' turu tacaren xe' war uche upatnar. <sup>11</sup> C'upsenic lo que inwareox que nen turen tama Nitata, y que Nitata turu tacaren. Jay machi c'ani ic'upse lo que war inwareox era, pero c'upsenic e sian milagro lo que war inche. <sup>12</sup> C'ani inwareox era que tunor tin e war ac'upseyan tamaren c'ani axin uche e milagro b'an cocha war inche nen. Y ayanto lo que más nojta xe' tua' axin uchiob' ub'an umen que nen c'ani inxin tia' turu Nitata. <sup>13</sup> Y nen c'ani inche tunor lo que ic'ajti taca e Dios tama nic'ab'a tua' inche achecta utawarer Nitata. <sup>14</sup> Y nox erer ic'ajti tunor lo que ic'ani tacaren tama nic'ab'a, y nen tua' inwajc'ox tunor era, che e Jesús.

#### Conda e Jesús uyare uyajcanuarob' que c'ani uyeb'ta watar Unawalir e Dios

<sup>15</sup> Entonces che e Jesús:

—Jay war ic'anien, ub'ianenic tut niwojroner. <sup>16</sup> Y nen c'ani inc'ajti taca Nitata y jaxir tua' uyeb'ta watar otronte' Ajtacarsaj tua' aturuan tacarox iraj iraj <sup>17</sup> xe' jax Unawalir e Dios xe' erach. Tin e turu tara tor e rum machi uyub'i uch'amiob' Unawalir e Dios porque machi uwirob' ut y nien machi unatob' tuc'a era. Pero nox war ixto inata tuc'a Unawalir e Dios porque jaxir turu tacarox y c'ani aquetpa tacarox iraj iraj. <sup>18</sup> Y nen machi tua' inwactox ib'ajner, sino que c'ani insutpa waten tua' inturuan tacarox. <sup>19</sup> Pues machix tua' eixna tua' ac'otoy e día conda e gente tara tor e rum machix tua' uwirenob', pero nox c'ani ixto iwiren. Y cocha nen tua' insutpa imb'ixc'a, nox tua' ixsutpa ixb'ixc'a ub'an. <sup>20</sup> Y conda ac'otoy e día era nox c'ani inata que nen turen tama Nitata y que nox turox tamaren y que nen turen tamarox. <sup>21</sup> Tin e uch'ami niwojroner y ac'upseyan tut, war uchectes ub'a que war uc'anien. Y tin e war uc'anien cocha era c'ani ayajtna ut umen Nitata, y nen ub'an tua' inyajta ut y c'ani inxin inchectes nib'a tut jaxir, che e Jesús.

<sup>22</sup> Y che e Judas (pero majax e Judas Iscariote):



—Niwinquiraret, ¿y tuc'a tua' c'ani achectes ab'a ticoit' taca y majax tut tunor gente tara tor e rum ub'an? che e Judas era.

<sup>23</sup> Entonces che e Jesús:

—Tin e war uc'anien war ac'upseyan tut niwojroner. Y jaxir c'ani ayajt'na ut umen Nitata. Y nen taca Nitata c'ani caxin caturuan tamar jaxir. <sup>24</sup> Pero tin e machi war uc'anien machi war o'b'ian tut niwojroner. Pues e ojroner era lo que war iyub'i majax tanib'a sino que tari tua' Nitata xe' uyeb'ta tarien.

<sup>25</sup> 'Pues war inwareox tunor era conda turento tacarox. <sup>26</sup> Pero c'ani inware Nitata tua' uyeb'ta watar Unawalir e Dios tua' aquetpa tacarox y tua' utacriox. Pues jaxir c'ani ucansiox tunor lo que ayan, y c'ani utacriox tua' ac'ajpa imener tunor lo que cay inwareox tama ucayesnib'ir tunor era.

<sup>27</sup> 'Y c'ani inwacta nijiriar tacarox y c'ani inwajc'ox nijiriar tua' aquetpa tama iwalma, pero e jiriar lo que war inwajc'ox era majax b'an cocha ayan tara tor e rum. Pues ira itxz'intz'a tama iwalma y ira ixb'acta.

<sup>28</sup> Pues cay iyub'i inwareox que c'ani inxin, pero waten to otronyajr tua' inturuan tacarox. Jay war ani ic'anien itxzay ani tua' inata que c'ani inxin inturuan taca Nitata porque jaxir más nojta que nen. <sup>29</sup> Pues war inwareox tunor era b'ajxan, porque tamar era conda ixixin iwira anumuy tunor era c'ani ix'upseyan tamaren.

<sup>30</sup> 'Pero machi ixto tua' onjron más tacarox era porque watarix e diablo xe' war ac'otori tara tor e rum. Pero jaxir ma cocha erer ac'otori tama nijor nen.

<sup>31</sup> Pero e gente tara tor e rum uc'ani tua' ac'otoy unatob' que nen inyajta ut Nitata y que inche tunor b'an taca cocha uyaren. Pero achpenic y loq'uicon incuic tara, che e Jesús.

“Nen b'an cocha unojwir inte' ch'an”, che e Jesús

**15** Entonces ojron e Jesús y che:

—Nen b'anen cocha unojwir inte' ch'an xe' uc'ab'a uva. Y Nitata lar tacar inte' ajpatnar xe' war apatna tamar iraj iraj. <sup>2</sup> Y tunor uc'ab' e ch'an era xe' machi uyajc'u uyutir jaxir uxuri uchoqui. Y uc'ab' e ch'an era xe' war uyajc'u uyutir war asujsa achojca tunor umutzuquir tua' uyajc'u más uyutir. <sup>3</sup> Pues nox larox cocha uch'ajnar e uva era xe' susb'irix umutzuquir ut y b'anox ub'an umen e canseyaj lo que cay inwajc'ox. <sup>4</sup> Quetpenic tamaren y nen c'ani inquietpa tamarox. Pues inte' uc'ab' e ch'an ma erer uyajc'u uyutir jay majax ch'ur tama unojwir. Y b'an ixto nox ub'an, machi uyub'iox iwajc'u iyutir jay machi ixquetpa tamaren.

<sup>5</sup> Pues nen b'anen cocha unojwir inte' ch'an, y nox larox tacar uc'ab' e ch'an era. Jay inte' winic aquetpa tamaren y jay nen inquietpa tamar, jaxir tua' uyajc'u meyra uyutir. Y tamar era chequer que matuc'a uyub'i iche jay machi ixquetpa tamaren. <sup>6</sup> Tin e machi aquetpa tamaren, axin achojca najtir tua' ataqui. Y axin amorojsena tua' ayajra tama e c'ajc tua' ac'apa apuruy.

<sup>7</sup> Pero jay ixquetpa tamaren y niwojroner aquetpa tamarox, erer ic'ajti tunor lo que ic'ani tacaren, y ixixin iwajc'una tunor era. <sup>8</sup> Y jay nox ixixin iwajc'u meyra iyutir xe' erach, entonces axin atajttz'a meyra uc'ab'a Cadiosir, y c'ani aquetpa chequer que nox niwajcanuarox. <sup>9</sup> B'an cocha Nitata war uyajta niut y b'an cocha era war inyajta iut nox ub'an. Quetpenic tama nic'unersiaj era. <sup>10</sup> Jay war ix'upseyan tut niwojroner, chequer que war ixquetpa tama nic'unersiaj. B'an cocha nen xe' war inc'upseyan tut uyojroner Nitata y tamar era war inquietpa tama uc'unersiaj ub'an.

<sup>11</sup> 'War inwareox tunor era tua' erer aquetpa nitzayer tamarox, y que nitzayer era erer axin ub'ut'i tunor iwalma. <sup>12</sup> Jax era lo que c'ani inwareox tua' iche: Yajtanic ut ib'a inte' intiox, b'an cocha nen war inyajta iut. <sup>13</sup> Tin e uyajta ut upiar meyra este que axin uyajc'u ucuxtar tua' ucorpes, war uyajta ut upiar era más nojta que tunor. <sup>14</sup> Y nox jax nipiariox jay ixixin iche b'an cocha inwareox. <sup>15</sup> Inte' man machi unata lo que acay uche upatron. Pero nen c'apa inwareox tunor lo que cay uyaren Nitata, y tamar era war inwareox que majax b'anox cocha inte' man coner sino que b'anox cocha inte' nipiar. <sup>16</sup> Pues majax nox xe' cay isicb'en sino que jax nen xe' cay insicb'ox y inweb'tox ixiox tua' iwajc'u meyra iyutir xe' erach y xe' machi tua' ac'apa. Y tamar era tunor lo que ixixin ic'ajti taca Nitata tama nic'ab'a c'ani a'jc'unox. <sup>17</sup> Y jax era lo que war inwareox tua' iche: Yajtanic ut ib'a inte' intiox, che e Jesús.

E gente uxejb'io' ut e Jesús

<sup>18</sup> Entonces che e Jesús:

—Jay e gente tara tor e rum axin uxejb'io' iut nox, natanic que cay uxejb'io' niut nen b'ajxan. <sup>19</sup> Jay wartyo iche b'an cocha uchiob' e gente tara tor e rum, war ani uc'aniox b'an cocha war uc'aniob' ub'ob' tunor tin e turob' tara tor e rum. Pero cocha nen cay insajcox tua' ixloc'oy tujam e gente tara tor e rum, war uxejb'io' iut umen que machi ixto war iche e mab'am-b'anir b'an cocha war uchiob' jaxirob'. <sup>20</sup> C'ajpesic imener lo que cay inwareox b'ajxan: “Que inte' man majax más nuquir winic que upatron.” Jay war aq'uijnob' uwirenob' e gente tara tor e rum, entonces c'ani aq'uijnob' uwirox nox ub'an. Pero cocha ayan tin e cay c'upseyanob' tut niwojroner, ayan ub'an tin e axin ac'upseyanob' tut iwojroner nox. <sup>21</sup> Y c'ani inumse ib'a tama tunor era umen que war ix'upseyan tamaren, porque e gente tara tor e rum machi war unatob' chi xe' uyeb'ta tarien.

<sup>22</sup> Jay machi ani yopen tua' inwareob' e gente tara tor e rum lo que uc'ani e Dios tua' uchiob', matuc'a ani umab'amb'anirob'. Pero coner ma cocha erer ulocse ub'ob' que matuc'a umab'amb'anirob' porque chequer tutob' tuc'a war uchiob'. <sup>23</sup> Tin e war uxejb'io' niut nen war uxejb'io' ut Nitata ub'an. <sup>24</sup> Nen cay inche meyra milagro tut e gente tara tor e rum. Jay machi ani inche tunor era tutob', matuc'a ani umab'amb'anirob'. Y mamajchi más xe' war uche tunor e sian milagro lo que war inche nen, pero e gente tara tor e

rum war uxejb'ioib' niut umen que cay uwirenob' inche tunor era. Y war uxejb'ioib' ut Nitata ub'an. <sup>25</sup> Pero b'an anumuy tua' ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés tia' che: "Motor que matuc'a war inche pero wato uxejb'ioib' niut", xe' che tama uley e Moisés.

<sup>26</sup> Y nen c'ani inweb'ta watar e Ajtacarsiaj xe' jax Unawalir e Dios xe' axin ucansiox tunor lo que erach. Jaxir tua' watar tut Nitata tua' ucansiox tamaren. <sup>27</sup> Y nox ub'an uc'ani tua' ichescu nic'ab'a tut e gente tara tor e rum porque nox turox tacaren conda incayjes tunor nipatnar era, che e Jesús.

**16** Entonces ojron e Jesús y che:  
—War inwareox tunor era tua' machi isati ic'u-pesiaj tamaren. <sup>2</sup> Pues e gente tua' e Israel axin uloc-siox tama e sinagoga inyajrer. Y watar e día conda e gente acay ucheb'ioib' que war uchiob' lo que uc'ani e Dios conda axin uchamsiox. <sup>3</sup> Y b'an ixto tua' uchiob' umen que machi unatob' chi Nitata y nien machi unatob' chien nen ub'an. <sup>4</sup> War inwareox tunor era tua' ac'ajpa imener conda acay anumuy tunor era que nen cay inwareox b'ajxan que b'an tua' anumuy, che e Jesús.

#### Upatnar Unawalir e Dios

Entonces che e Jesús:

—Pues machi inwareox tunor era tama ucayjesnib'ir tunor era porque nen yato turen tacarox. <sup>5</sup> Pero era que c'ani insutpa inxin tut tin e uyeb'ta tarien, mama-jchi tijam war iyub'i tanib'a que: "¿Tia' war i'xin?" <sup>6</sup> Pues tzajtaquix iut era umen que inwareox que c'ani inxin. <sup>7</sup> War inwareox jax taca lo que erach. Pues bueno que war inloc'oy, porque jay machi ani inxin machi ani watar e Ajtacarsiaj tib'a xe' jax Unawalir e Dios. Pero conda inxin tut e q'uin c'ani inweb'ta watar e Ajtacarsiaj tib'a. <sup>8</sup> Pero conda ac'otoy Unawalir e Dios jaxir axin uwirse tunor e gente tara tor e rum que ayan um-ab'amb'anir. Y axin uwirsiob' que erach niwirnar, y que axin asatpob' tunor tin e war uchiob' e mab'amb'anir. <sup>9</sup> Pues Unawalir e Dios axin uwirse e gente tara tor e rum que ayan umab'amb'anir. Umen que machi war ac'upseyanob' tamaren. <sup>10</sup> Y axin uwirsiob' que erach niwirnar umen que nen c'ani inxin tut Nitata y machi ixto tua' iwiren otronyajr. <sup>11</sup> Y axin uwirsiob' que uc'ani tua' asatpob' tunor tin e war uchiob' e mab'amb'anir porque e diablo xe' war ac'otori tara tor e rum quetpax tua' asatpa umen que cay uche meyra e mab'amb'anir.

<sup>12</sup> Pues ayanto meyra lo que c'ani ani inwareox era, pero nox merato ixq'uec'o tua' uyub'iox inata tunor era. <sup>13</sup> Pero conda watar Unawalir e Dios c'ani ub'ijresox tama tunor lo que erach. Pues jaxir machi tua' o'jron tamar lo que ub'ijnu, sino que c'ani uyareox jax taca lo que uyub'i a'rob'na nimener, y axin uwirsiox lo que axin achempa tara tor e rum watar e día. <sup>14</sup> Y Unawalir e Dios axin utattz'ien umen que axin uch'ami niwojroner y asutpa uwirsiox otronyajr. <sup>15</sup> Pues tunor lo que ayan tua' Nitata tanib'a ub'an, y tamar era cay in-

wareox que Unawalir e Dios c'ani uch'ami niwojroner y asutpa uwirsiox otronyajr. <sup>16</sup> Pues conda anumuy cora día machi ixto tua' iwira niut. Y de allí conda anumuy cora día otronyajr c'ani ixsutpa iwiren otronyajr, che e Jesús.

#### Conda e tz'intz'ar asutpa tzayer

<sup>17</sup> Pues entonces cay ojronob' cora ajcanuarob' jaxob' taca y chenob':

—¿Y tu'c'a war che uyojroner era que: "Conda anumuy cora día machi ixto tua' iwira niut, y de allí conda anumuy cora día otronyajr c'ani ixsutpa iwiren otronyajr?" Y de allí che que: "Nen c'ani inxin tut Nitata." <sup>18</sup> ¿Y tu'c'a war che uyojroner era que: "Conda anumuy cora día?" Machi canata tu'c'a war che uyojroner era, chenob' uyajcanuarob' era jaxob' taca.

<sup>19</sup> Pero e Jesús warix unata que c'ani ani uyub'ioib' tua' tamar lo que arob'na umener, y tamar era ojron tacarob' y che:

—¿O war ca iyub'i tijam nox que tu'c'a war che niwojroner conda inwareox que: "Conda anumuy cora día machi ixto tua' iwira niut, y de allí conda anumuy cora día otronyajr c'ani ixsutpa iwiren otronyajr?" ¿Jax ca lo que war iyub'i ib'a era? <sup>20</sup> C'ani inwareox era que nox c'ani ixtz'intz'a tama iwalma umen que machi ixto tua' iwira niut. Pero tin e turob' tara tor e rum c'ani atzayob' umen que machix c'ani uwirob' niut. Pero nox machi tua' ixtz'intz'a inyajrer, porque itz'intz'ar era c'ani asutpa tzayer tama iwalma. <sup>21</sup> B'an cocha inte' ixic conda ac'otoy e hora tua' acuxpa inte' uyar que war oyq'ui umen e nuxi c'uxner, pero wacchetaca asisa uc'uxner y acay atzay umen que cuxpa inte' uyar. <sup>22</sup> Y b'anox cocha era nox xe' war ixtz'intz'a coner. Pero conda insutpa waten otronyajr tua' inwirox ixixin ixtzay meyra tama iwalma, y e tzayer era mamajchi tua' ulocse tiut.

<sup>23</sup> Y tama e día era machi ixto tua' ic'ajti tacaren. Pero c'ani inwareox era que Nitata axin uyajc'ox tunor lo que ic'ajti tacar tama nic'ab'a. <sup>24</sup> Pues ma tia' cay ic'ajti taca e Dios tama nic'ab'a. Pero era c'ani inwareox tua' ic'ajti tunor lo que war ic'ani taca Nitata tama nic'ab'a, y ixixin ich'ami tunor lo que war ic'ajti era. Y tamar era c'ani ab'utc'a iwalma taca e tzayer, che e Jesús.

#### E Jesucristo ucucruix tunor uc'otorer tin e war aq'uijna uwiron tara tor e rum

<sup>25</sup> Entonces che e Jesús:

—Esto era war onjron tacarox taca inte' ojroner xe' mucur cora, pero watar e día conda machi ixto tua' onjron tacarox cocha era, sino que c'ani inwareox tamar Nitata taca inte' ojroner xe' más chequer tiut. <sup>26</sup> Y tama e día xe' watar era nox ixixin ic'ajti taca Nitata tama nic'ab'a, y jaxir tua' axin uyajc'ox tunor lo que war ic'ajti era. Pero machi war inwareox que nen tua' inc'ajti taca Nitata tamar lo que war ic'ani era. <sup>27</sup> Porque Nitata war uyajta iut umen que nox war iyajta niut y war

ic'upse que nen tarien tut e Dios. <sup>28</sup> Loc'oy tarien tut Nitata xe' turu tut e q'uin tua' inyopa tara tor e rum. Pero era c'ani insutpa inxin tut Nitata otronyajr, che e Jesús.

<sup>29</sup> Entonces ojronob' uyajcanuarob' y chenob':

—Pues chequer ixto awojroner coner porque mixto jax taca inte' ojroner xe' mucur cora war achescu tunor era ticoit. <sup>30</sup> Coner chequer ticoit que net war anata tunor, y chequer ub'an que mix majchi uc'ani tua' ac'otoy uyaret lo que war anumuy porque net warix anata tunor. Y tamar era cac'upset que loc'oy tariet tut e Dios, chenob' e uyajcanuarob'.

<sup>31</sup> Entonces che e Jesús:

—Coner war ixto ixc'upseyan tamaren. <sup>32</sup> Watar e hora xe' jax coner era conda tunorox tua' iwacten nib'ajner tua' ixixin inte' intiox tama iyotot. Pero machi tua' inquietpa nib'ajner porque Nitata tua' aquetpa tacaren. <sup>33</sup> War inwareox tunor era tua' aquetpa nijiriar tama iwalma. Tara tor e rum ayan lo que tua' inumse ib'a, pero ira ixb'acta porque nen incucruix uc'otorer tin e war ani ac'otori tara tor e rum, che e Jesús.

#### Conda e Jesús uc'ajti taca Catata Dios tamar uyajcanuarob'

**17** Pues conda c'apa ojron tama tunor era, e Jesús sutpa ch'ujcsan tichan y cay uc'ajti taca Catata Dios y che:

—Nitadet, c'otoy e hora tua' inchamesna. Ajc'unen nitawarer xe' Oynenen era tua' uyub'ien insutpa inwajq'uet atawarer net ub'an. <sup>2</sup> Porque net c'apa awajq'uen e c'otorer tujor tunor e gente tara tor e rum tua' erer inwajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa tunor tin e cay awajq'uen. <sup>3</sup> Y jax era e cuxtar xe' machi tua' ac'apa: Tua' ac'otoy unatob' chiet net xe' ajrer taca Cadiosir, y tua' ac'otoy unatob' chien nen xe' jax e Jesucristoen xe' aweb'ta tarien.

<sup>4</sup> Y nen c'apix intattz'i ac'ab'a tara tor e rum, y c'apix inche tunor lo que cay awaren tua' inche. <sup>5</sup> Y era Nitadet, ajc'unen tunor nitawarer b'an cocha ayan ani tanib'a conda turento tichan tacaret conda ne mato achena or e rum era.

<sup>6</sup> Pues cay incheesu tutob' tin e sicb'ab'irob' amener tujam e gente tara tor e rum tua' unatob' chiet net. Pues tunor e gente era tab'a ani, pero net awajq'uenob' y jaxirob' c'otoy c'upseyanob' tut awojroner. <sup>7</sup> Y coner war unatob' que tunor lo que awajq'uen tari tamaret. <sup>8</sup> Pues c'apa inwareob' tunor e ojroner lo que awajq'uen, y jaxirob' uch'amio' tunor era. Y coner aquetpa chequer tutob' que nen eb'tana tarien amener.

<sup>9</sup> Pues nen era machi war inc'ajti tama tunor e gente tara tor e rum, sino que war inc'ajti tamar taca tin e awajq'uen porque tab'a tunor e gente era. <sup>10</sup> Y tunor lo que tanib'a tab'a ub'an, y tunor lo que tab'a tanib'a ub'an, y c'ani achectesna nitawarer tamarob'.

<sup>11</sup> Pues machix c'ani inquietpa tara tor e rum sino que c'ani inc'otoy tia' turet. Pero tin e awajq'uen aquetpob'to tara tor e rum. Nitadet xe' erachet, cojconob'

tin e awajq'uenob' era taca uc'otorer ac'ab'a xe' jax e c'ab'a xe' awajq'uen ub'an tua' aquetpa intera ub'ijnusiajob' b'an cocha intera cab'ijnusiaj non ub'an. <sup>12</sup> Pues conda turento tara tor e rum cay incojcuob' tin e awajq'uen taca uc'otorer ac'ab'a xe' awajq'uen y incorpesob'. Y mamajchi tujamob' xe' satpob' sino que ajtaca tin e quetpa tua' asatpa tua' ac'apa achempa tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>13</sup> Pues rajxa era c'ani inc'otoy tia' turet tut e q'uin. Pero war inwaret tunor era conda turento tara tor e rum tua' ab'utc'a uyalmob' tunor tin e tanib'a taca e tzayer b'an cocha b'ut'ur niwalma nen taca e tzayer ub'an. <sup>14</sup> Pues nen c'apa inwareob' tunor awojroner, pero tamar era axejb'na utob' umen tin e turob' tara tor e rum. Pero jaxirob' majax intera ub'ijnusiajob' taca tin e turob' tara tor e rum b'an cocha nen majax intera nib'ijnusiaj tacar tin e turob' tara tor e rum ub'an. <sup>15</sup> Machi war inc'ajti tacaret tua' alocse tin e tanib'a tara tor e rum, sino que war inc'ajti tua' acorpesob' tama uc'otorer e mab'amb'anir. <sup>16</sup> Y b'an cocha nen majax intera nib'ijnusiaj taca tin e turob' tara tor e rum, y b'anob' tin e awajq'uen ub'an. <sup>17</sup> Ch'ijsenob' tua' aquetpa erach uwirnarob' tacar lo que erach. Pues jax awojroner xe' erach. <sup>18</sup> Y b'an cocha aweb'ta tarien tut e gente tara tor e rum tua' inche lo que ac'ani, y b'an war inweb'ta axiob' tut e gente tara tor e rum tin e awajq'uen ub'an. <sup>19</sup> Y tama tunor tin e awajq'uen c'ani inturb'a nib'a tua' intacriob' tua' ac'otoy ach'ijrse-na uwirnarob' umen lo que erach.

<sup>20</sup> Pues nen era war inc'ajti tacaret tua' achojb'es utob' tunor niwajcanuarob' era. Pero c'ani inc'ajti ub'an tama tin e axin ac'upseyanob' tamaren conda uyub'io' awojroner xe' axin achecsuna tutob' umen niwajcanuarob' era. <sup>21</sup> Y c'ani inc'ajti tacaret ub'an que jaxirob' axin aquetpob' intera ub'ijnusiajob' inte' intiob', y que axin aquetpob' intera ub'ijnusiajob' tacaron non ub'an, b'an cocha intera nib'ijnusiaj tacaret. Nitadet, c'ani inc'ajti tama tunor tin e c'anto ac'upseyanob' tamaren tua' atacriob' aquetpa intera ub'ijnusiajob' inte' intiob' tua' uyub'i ac'otoy uc'upsio' e gente tara tor e rum que net aweb'ta tarien. <sup>22</sup> Y cay inwajc'uob' e tawarer lo que awajq'uen tua' aquetpob' intera ub'ijnusiajob' inte' intiob', b'an cocha non intera cab'ijnusiaj. <sup>23</sup> Pues nen turen tacarob' y net turet tacaren, y tamar era jaxirob' axin aquetpob' intera ub'ijnusiajob' inte' intiob'. Y tamar era c'ani unatob' e gente tara tor e rum que net aweb'ta tarien, y que net war ayajta utob' tin e tanib'a b'an cocha war ayajta niut nen ub'an.

<sup>24</sup> Entonces Nitadet, net c'apa awajq'uen tunor niwajcanuarob' era, y war inc'ani que axin aturuanob' tia' turen tua' erer uwirob' nitawarer lo que awajq'uenix conda ne mato achena or e rum era umen que ayajta niut. <sup>25</sup> Nitadet xe' erachet, tin e turob' tara tor e rum machi unatob' chiet net, pero nen war ixto innata chiet net. Y niwajcanuarob' era ub'an war unatob' que jax net xe' aweb'ta tarien. <sup>26</sup> Pues nen cay incheesu tutob' tamaret y b'an c'anto inche ub'an tua' unatob' que

b'an cocha war ayajta niut y b'an war ayajta utob' ub'an. Y c'anto inchechu tut niwajcanuarob' era chiet net tua' unatob' que nen tua' inturuan tama uyalmob' tunorob', che e Jesús conda war uc'ajti taca Catata Dios.

### Conda uq'uechiob' ixin e Jesús

Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53

**18** Pues entonces conda e Jesús c'apa uc'ajti taca e Dios ixin taca uyajcanuarob' esto teinxejr e cojn xe' uc'ab'a Cedrón. Y yaja' ayan inte' huerto tua' e te' olivo. Entonces ixin ochoyob' macuir e huerto era taca uyajcanuarob'. <sup>2</sup> Pero e Judas xe' ixin utuch'i e Jesús tut e ajc'amparob' war unata ub'an tia' aquetpa e lugar era porque ya cay ixin e Jesús taca uyajcanuarob' tama e lugar era. <sup>3</sup> Y tamar era c'otoy e Judas taca cora sian soldadob' y taca cora sian policía tua' e templo xe' eb'etb'ir ixiob' umen uwinquir e inmojr sacerdotiob' y umen e fariseob'. Y c'otoyob' e winicob' era taca e sian machit y taca e sian te' tama uc'ab'ob', y war uq'uechiob' axin ulamparob' y war axiob' taca meyra c'ajc. <sup>4</sup> Pero e Jesús warix unata tunor lo que c'ani anumuy y tamar era achpa loc'oy y uyare e winicob' y che:

—¿Y chi war isajca tara? che e Jesús.

<sup>5</sup> Entonces ojronob' e winicob' y chenob':

—E Jesús xe' tua' e chinam Nazaret, che e winicob' era.

Y che e Jesús:

—Jax nen, che e Jesús.

Y e Judas xe' war utuch'i e Jesús ya war tujam e winicob' era ub'an. <sup>6</sup> Pero conda ojron e Jesús cocha era y che: "Jax nen", ixiob' tupatob' y cucremob' tut e rum tunorob'. <sup>7</sup> Y ojron e Jesús otronyajr y che:

—¿Y chi war isajca?

Y che e winicob':

—E Jesús xe' tua' e chinam Nazaret, che e winicob' era.

<sup>8</sup> Y che e Jesús:

—Inwareoxix que: "Jax nen". Y jay nen war isicb'en actanic chicob' tunor tin e turob' taniwejtz'er era, che e Jesús.

<sup>9</sup> Pues numuy tunor era tua' ac'apa achempa lo que arob'na umen e Jesús que: "Mamajchi satpa tujam tin e ajc'unen umen Nitata", que cay che e Jesús tama inyajr. <sup>10</sup> Pues ayan inte' winic tujam e sian winicob' era xe' uc'ab'a Malco xe' jax inte' man tua' e más nuquir winquir tua' e inmojr sacerdotiob'. Y tujam uyajcanuarob' e Jesús turu e Simón Pedro xe' q'uecher umen er inte' umachit. Y tamar era e Pedro uajjpi umachit y usani tama uxor e Malco pero jax taca uchiqin ujuxi ojri esto tut e rum. <sup>11</sup> Pero wacchetaca e Jesús uyare e Pedro y che:

—Pedro, turb'an amachit tia' atajwi. ¿O war ca ab'ijnu que machi tua' innumse nib'a era? Pero b'an tua' anumuy porque Nitata b'an uc'ani tua' inche, che e Jesús.

### Conda q'uejcha ixin e Jesús tut e Anás

Mateo 26:57-58; Marcos 14:53-54; Lucas 22:54

<sup>12</sup> Entonces e sian soldadob' era y tin e quetpa ajc'o-torer tujorob' y cora sian policía xe' tuob' e templo ixin ucachio' e Jesús y uq'uechiob' ixin. <sup>13</sup> Y b'ajxan uq'uechiob' ixin esto tama uyotot inte' winic xe' uc'ab'a Anás. Y e Anás era jax upixam e Caifás xe' jax e más nuquir winquir tua' e inmojr sacerdotiob' tama e año yaja'. <sup>14</sup> Pues e Caifás era jax tin e cay ojron b'ajxan tut e nuquir winicob' tama e chinam Jerusalem que más ani bueno que achamay inte' taca winic tama tunor e chinam.

### Conda e Pedro umuqui que machi unata chi e Jesús

Mateo 26:26-70; Marcos 14:66-68; Lucas 22:55-57

<sup>15</sup> Entonces ixin e Pedro tupat e Jesús taca otronte' ajcanuar. Y inte' ajcanuar era acayix e'rna umen e nuquir winquir tua' e inmojr sacerdotiob', y tamar era actana ochoy macu tor e tinaj tupat e Jesús. <sup>16</sup> Pero e Pedro quetpa patir tupat e macte'. Y tamar era loc'oy inte' ajcanuar tua' o'jron taca e ijch'oc xe' war ucojco e puerta tua' uyacta o'choy e Pedro. <sup>17</sup> Entonces ojron e ijch'oc era xe' war ucojco e puerta y uyub'i tua' e Pedro y che:

—¿Ma ca jax net xe' jax inte' ajcanuar tua' e winic? che e ijch'oc era.

Pero e Pedro che:

—Nen machi, che e Pedro.

<sup>18</sup> Y ayan meyra e sisar tama e acb'ar era, y tamar era ayan cora manob' y e policiob' tua' e templo xe' cay uxuniob' inte' c'ajc tor e tinaj tua' aq'uixiob' tamar. Y e Pedro ixin tuyejtz'er e c'ajc tua' aq'uixi ub'an.

### Conda e Anás cay uyub'i tua' e Jesús tuc'a war uche

Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Lucas 22:66-71

<sup>19</sup> Pues entonces e nuquir winquir tua' e inmojr sacerdotiob' cay uyub'i tua' e Jesús que jayte' uyajcanuarob' y que tuc'a tamar war acanseyan. <sup>20</sup> Y che e Jesús:

—Nen cay canseyanen tut tunor e gente tic taca y tama e sian sinagoga y tama e templo tara tama e chinam Jerusalem tia' acay umorojse ub'ob' tunor e gente tua' e Israel iraj iraj. Y tamar era erer inata que matuc'a war incanseyan xe' mukur. <sup>21</sup> ¿Y tuc'a tua' war iyub'i tanib'a? Ub'inic tua' tunor e gente xe' cay uyub'io' lo que incansiob'. Jaxirob' erer uyareox tuc'a tamar cay canseyanen, che e Jesús.

<sup>22</sup> Pero conda e Jesús c'apa ojron cocha era inte' policía tua' e templo achpa y ixin uyajc'u tuyej e Jesús y che:

—Ira o'jron cocha era tut e nuquir winquir tua' e inmojr sacerdotiob', che e policía.

<sup>23</sup> Y che e Jesús:

—¿O ayan ca lo que cay inware xe' mab'amb'an? Jay ayan, aren tunor e gente era tua' aquetpa chequer tuc'ob' lo que cay inware. Pero jay matuc'a ¿tuc'a tua' war awajq'uen era? che e Jesús.

<sup>24</sup> Entonces e Anás uyeb'ta ixin e Jesús cacharto tut e Caifás xe' jax uwinquir e inmojr sacerdotiob'.

#### Conda e Pedro umuqui uc'ab'a e Jesús

Mateo 26:71-75; Marcos 14:69-72; Lucas 22:58-62

<sup>25</sup> Entonces conda turuto e Pedro war aq'uixi tuye-jtz'er e c'ajc ayan inte' xe' cay uyub'i tua' y che:

—¿Ma ca jax net xe' jax inte' ajcanuar tua' e winic era? che inte'.

Pero e Pedro umuqui y che:

—Nen machi, che e Pedro.

<sup>26</sup> Y ayan ub'an inte' winic xe' jax inte' man tama uyotot e nuquir winquir tua' e inmojr sacerdotiob'. Y e man era jax inte' upiar e winic xe' ojresna uchiquin umen e Pedro. Entonces ojron jaxir y che:

—¿Ma ca jax net xe' inwired taca e Jesús tama e huer-to yaja'? che e man era.

<sup>27</sup> Pero e Pedro umuqui otronyajr y wacchetaca aru inte' ac'ach.

#### Conda q'uejcha ixin e Jesús tut e Pilato

Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Lucas 23:1-5

<sup>28</sup> Pues entonces ulocsiob' e Jesús tama uyotot e Caifás y uq'uechiob' ixin esto tama e palacio tia' turu e gobernador romano. Y c'anix asacojpa tama e hora era conda tua' acay e nojq'uín pascua. Y tamar era e winicob' tua' e Israel machi ochoyob' tama e palacio umen que machi c'ani ub'oni ub'ob' taca e choquem gente, porque jay b'an ani uchiob' machi ani actanob' tua' o'choyob' awiob' tama e nojq'uín pascua era. <sup>29</sup> Y tamar era e gobernador xe' uc'ab'a Pilato loc'oy tama uyotot tua' o'jron taca e winicob' era y che:

—¿Y tuc'a tamar war ituch'i e winic era? che e Pilato.

<sup>30</sup> Y che e winicob':

—Jay ma ani tuc'a war uche, machi ani war catares toít tua' cawajq'uet, che e winicob' era.

<sup>31</sup> Y che e Pilato:

—Q'uechic chic nox tua' ib'ijnu iwira tama iley tib'a, che e Pilato.

Pero ojronob' e winicob' tua' e Israel otronyajr y chenob':

—Pero non xe' tuon e Israel ma erer cachamse inte' winic motor que ayan lo que war uche xe' más intuj. Jax taca net xe' erer aware tua' achamesna inte' cocha era, che e winicob' era.

<sup>32</sup> Pues b'an numuy tua' ac'apa achempa b'an cocha arob'na umen e Jesús que jaxir tua' achamay ach'ub'-na tama ut inte' cruz. <sup>33</sup> Entonces e Pilato sutpa ochoy macuir upalacio otronyajr y upejca e Jesús y uyub'i tua':

—¿Net ca e rey tua' e gente tua' e Israel? che e Pilato.

<sup>34</sup> Y che e Jesús:

—¿War ca ab'ijnu ab'ajner que nen jax inte' rey? O ¿ayan ca chi xe' war uyaret tamaren? che e Jesús.

<sup>35</sup> Y che e Pilato:

—¿O war ca ab'ijnu que jaxen inte' winic tua' e Israel? Porque jax taca apiarob' tama alugar taca uwin-

quir e inmojr sacerdotiob' xe' uq'uechiet tariet taniut. ¿Y tuc'a cay ache tacarob'? che e Pilato.

<sup>36</sup> Y che e Jesús:

—Pues tia' tua' inc'otori majax tara tor e rum. Tara nic ani tua' inc'otori ayan ani meyra tin e tua' axin atz'ojyob' tacaren tua' machi inq'uejcha inxin umen e gente tua' e Israel era. Pero majax tara tor e rum tua' inc'otori era, che e Jesús.

<sup>37</sup> Entonces e Pilato che:

—¿Erach ca que net reyet? che e Pilato.

Y e Jesús che:

—Nen jax inte' rey b'an cocha war aware. Pues nen tarien tara tor e rum tua' incuxpa y tua' incheesu tunor lo que erach tut e gente axin. Y tunor tin e uchiob' lo que erach war uyub'ienob', che e Jesús.

<sup>38</sup> Y che e Pilato:

—¿O ayan ca lo que erach? che e Pilato.

#### Conda e Jesús arob'na que c'ani achamesna

Mateo 27:15-31; Marcos 15:6-20; Lucas 23:13-25

Entonces conda c'apa uyub'i tua' e Jesús cocha era, e Pilato loc'oy patir y cay ojron taca e winicob' tua' e Israel y che:

—Nen matuc'a intajwi tama e winic era. <sup>39</sup> Pero cocha nox c'ayoxix que imb'ani axin inte' winic xe' turu tama e cárcel tama inte' inte' nojq'uín pascua, ¿ic'ani ca tua' imb'ani e winic era xe' war iware que jax e rey tua' e gente tama e Israel? che e Pilato.

<sup>40</sup> Pero cay aruob' tunor e winicob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Ira ab'ani e Jesús. Actan loq'uic e Barrabás, che e sian winicob' era.

Pues e Barrabás era jax inte' ajxujch.

**19** Entonces e Pilato uyare cora soldadob' tua' uwatz'i e Jesús. Pues e soldadob' era uc'ampe-sob' inte' jarb'ir q'uewer xe' cachar e taq'uín tama up-unto. <sup>2</sup> Entonces e soldadob' cay ujariob' cora t'ix tua' aquetpa b'an cocha inte' corona tua' uturb'ob' tama ujr e Jesús, y ub'ujcsiob' taca inte' b'ujc xe' chacpurem ut b'an cocha ub'ujc inte' rey. <sup>3</sup> Y ayan cora soldadob' xe' cay yopob' tut e Jesús xe' cay utzeniob' y che:

—¡Tattzb'ir coner e rey tua' e gente tama e Israel! chenob' e soldadob' era.

Y cay uyajc'uob' e Jesús.

<sup>4</sup> Entonces e Pilato loc'oy patir otronyajr y cay ojron y che:

—Ub'inic tunorox, intares e Jesús tara tiut tua' in-wirsiox que matuc'a intajwi tamar xe' erer achamesna tamar, che e Pilato.

<sup>5</sup> Entonces loc'oy e Jesús patir taca inte' corona tama ujr xe' jarb'ir tama e t'ix y b'ujcseb'ir taca inte' b'ujc xe' chacpurem ut b'an cocha inte' b'ujc tua' inte' rey. Entonces ojron e Pilato y che:

—Iranic, jaxto era e winic, che e Pilato.

<sup>6</sup> Pero conda irna e Jesús umen uwinquir e inmojr sacerdotiob' y umen e sian policía tua' e templo cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Chamsenic, chamsenic, che e nuquir winicob' era.

Y che e Pilato:

—Q'uechic chic y chamsenic nox, porque nen matuc'a intajwi tamar, che e Pilato.

<sup>7</sup> Pero e nuquir winicob' chenob':

—Non ayan caley xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir que che que uc'ani tua' achamesna e winic era umen que jaxir war uche ub'a que jax Uyunen e Dios, che e nuquir winicob' era.

<sup>8</sup> Pero conda e Pilato uyub'i tunor e ojroner era más b'acta. <sup>9</sup> Entonces sutpa ochoy macu otronyajr y uyub'i tua' e Jesús y che:

—¿Y tia' ajlugaret net? che e Pilato.

Pero e Jesús machi ojron.

<sup>10</sup> Entonces ojron e Pilato otronyajr y che:

—¿O machi ca c'ani apejquen? ¿Machi ca anata que nen ayan nic'otorer tua' inware ichamesna y ayan nic'otorer ub'an tua' inwactet i'xin b'an taca? che e Pilato.

<sup>11</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Matuc'a nien imb'ijc ac'otorer tanijor nen jay e Dios machi ani uyajq'uet. Pero tin e uq'uechien tarien toit jax tin e ucojco más e mab'amb'anir, che e Jesús.

<sup>12</sup> Y tamar era e Pilato cay usicb'a cocha tua' ub'ani axin e Jesús. Pero e gente tua' e Israel cay aruob' otronyajr y chenob':

—Jay ab'ani axin e Jesús b'an taca machi war iquetpa intera taca e rey tama e chinam Roma. Porque tunor tin e axin uche ub'a que jax inte' rey war aq'uijna uwira e rey romano, che e sian gente era taca inte' nuxi nuc.

<sup>13</sup> Entonces conda e Pilato c'apa uyub'i tunor e ojroner era uyare tua' aloq'uesna e Jesús patir tua' achena juzgar. Y de allí loc'oy e Pilato turuan tor uturtar tia' aturuan tua' uche juzgar. Pues e lugar era uc'ab'a Gabata tama e ojroner hebreo y war che: “Sor-b'ir tun” tama cawojroner. <sup>14</sup> Pues e día era jax conda e gente tua' e Israel uyustes ub'ob' tua' uyub'i o'choyob' tama e nojq'uin pascua. Y e hora era jaxix tama uyuxin e día. Entonces e Pilato uyare e gente era y che:

—Tara war Irey, che e Pilato.

<sup>15</sup> Pero jaxirob' aruob' taca inte' nuxi nuc otronyajr y chenob':

—Chamsenic, chamsenic. Ch'ub'anic tut e cruz, che e gente era.

Pero e Pilato che:

—¿O ic'ani ca tua' inch'ub'a Irey era tut e cruz? che e Pilato.

Pero uwinquir e inmojr sacerdotiob' ojron y che:

—Non matuc'a otronte' carey, sino que jax taca carey xe' turu tama e chinam Roma, che uwinquir e inmojr sacerdotiob' era.

<sup>16</sup> Entonces e Pilato uyajc'u e Jesús tama uc'ab'ob' tua' uch'ub'ob' tut e cruz. Y e gente era cay uquerejb'ob' uq'uechiob' ixin e Jesús.

### Conda ch'ub'na e Jesús tut e cruz

Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43

<sup>17</sup> Entonces e Jesús ub'iti ucruz tor uquejreb' y ixin tama inte' lugar xe' uc'ab'a Calvario xe' jax or inte' witzir xe' b'an uwirnar cocha ub'aquer uxor e gente. Y uc'ab'a or e witzir era Gólgota tama e ojroner hebreo.

<sup>18</sup> Y jax tama e lugar era tia' ch'ub'na e Jesús tama ut ucruz. Y ayan chate' ajxujch xe' ch'ub'na tuyejtz'er e Jesús ub'an xe' ch'ub'nob' tama ut inte' inte' ucruz y ya ch'ub'na e Jesús tuyuxin tama ut ucruz. <sup>19</sup> Entonces e Pilato uyare tua' aturb'ana inte' pachpachte' tujor ucruz e Jesús tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir y che: *JAX ERA E JESÚS XE' TUA' E CHINAM NAZARET XE' JAX E REY TUA' E GENTE TUA' E ISRAEL*. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tujor ucruz e Jesús. <sup>20</sup> Y meyra gente tua' e Israel ixiob' y uchiob' leer lo que quetpa tz'ijb'ab'ir tujor ucruz e Jesús, cocha e lugar era majax innajt tut e chinam Jerusalem. Y e ojroner tama e pachpachte' era ch'ar tz'ijb'ab'ir uxyajr, inyajr tama e ojroner hebreo, inyajr tama e ojroner latín, y inyajr tama e ojroner griego. <sup>21</sup> Y tamar era cay q'uecranob' uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' y uyareob' e Pilato y che:

—Ira atz'ijb'a que 'Jax e Rey tua' e gente tua' e Israel sino que tz'ijb'an que: “Jaxir che que nen e Rey tua' e gente tua' e Israel”, che e nuquir winicob' era.

<sup>22</sup> Pero ojron e Pilato y che:

—Lo que intz'ijb'ix intz'ijb'ix, y b'an taca tua' aquetpa, che e Pilato.

<sup>23</sup> Pues entonces conda e soldadob' c'apa uch'ub'ob' e Jesús tut e cruz, cay uxixiob' ub'ujc tua' aloc'oy cuatro tájo tamar. Y tamar era inte' inte' soldado uch'ami inte' tájo. Pero ayan otronte' ub'ujc e Jesús xe' galan jarb'ir xe' intera taca b'ujc. <sup>24</sup> Entonces ojronob' e soldadob' era jaxob' taca y chenob':

—Ma erer cawejru e b'ujc era. ¿Ma ca nic más bueno tua' catz'ijb'a inte' inte' cac'ab'a tama inte' inte' tun tua' cawira chi tua' uch'ami e b'ujc era? che e soldadob'.

Y b'an uchiob' tua' ac'apa achempa b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' che que: “Uxere ub'ob' tama nib'ujc, y utz'ijb'ob' uc'ab'ob' tama cora tun tua' uwirob' chi tacar tua' aquetpa.”

<sup>25</sup> Y tuyejtz'er e cruz tia' ch'ub'na e Jesús ya warob' cora ixictac xe' jax utu' e Jesús taca uc'ojna, y e María xe' jax uwixcar e Cleofas, y e María xe' tari tama e chinam Magdala. <sup>26</sup> Y conda e Jesús uwira utu' y que ya war uyajcanuar xe' war uchojres ut meyra tacar, uyare utu' y che:

—Ixic, niwajcanuar era tua' aquetpa b'an cocha inte' asitz, che e Jesús.

<sup>27</sup> Y nacpat era ojron e Jesús otronyajr y uyare e ajcanuar era y che:

—Nitu' era tua' aquetpa b'an cocha atu' coner, che e Jesús.

Y tama e día era e ajcanuar era uq'ueche ixin utu' e Jesús tua' aquetpa tama uyotot.

**Conda chamay e Jesús**

Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49

<sup>28</sup> Entonces conda e Jesús unata que c'apa tunor up-atnar cay ojron y che:

—Ataqui niti', che e Jesús.

B'an uche tua' ac'apa achempa tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tamar jaxir. <sup>29</sup> Y ayan ingojr b'ejt xe' b'ut'ur taca e vino xe' inch'aj ut. Entonces uch'aquiob' inte' te' y ucachiob' cora tinam tama upunto e te' y umuquiob' tama e vino y ut'ab'-siob' tua' uyariob' tuyej e Jesús. <sup>30</sup> Entonces e Jesús uyuch'i imb'ijc e vino era xe' inch'aj ut y che:

—C'apa ixto ya' tunor nipatnar, che e Jesús.

Entonces luccha ujoj y chamay.

**Conda inte' soldado uxeq'ue uchejchec e Jesús**

<sup>31</sup> Pues e día era jax e día conda war uyustes ub'ob' e gente tama e Israel tua' o'choy awiob' tama e nojq'uin pascua. Y tamar era machix c'ani uwirob' tin e ch'uob' tut e cruz tama inte' nuxi día tua' e jiriar cocha era. Y tamar era e nuquir winicob' tua' e Israel uc'ajtiob' tua' e Pilato tua' uyare ac'occhina ut uya' tin e ch'ub'na tut e cruz tua' achamayob' inyajrer tua' erer uyemsiob' wacchetaca. <sup>32</sup> Y tamar era ixin cora soldadob' tut e winicob' xe' ch'uob' inte' inte' tama ut ucruz y uc'occhiob' ut uya' inte' ajxujch y de allí uc'occhiob' ut uya' otronte' ajxujch xe' ch'ur tuyejtz'er e Jesús. <sup>33</sup> Pero conda c'otoyob' tuyejtz'er e Jesús uwirob' que chamenix y tamar era machi uc'occhiob' ut uya' jaxir.

<sup>34</sup> Entonces inte' soldado era ixin y uxeq'ue uchejchec e Jesús, y wacchetaca loc'oy uch'ich'er yab'arb'ir taca e ja'. <sup>35</sup> Y cocha nen xe' war intz'ijb'a e jun era inwira tunor era taca unacniut nen innata que erach tunor lo que war inwareox era, y tamar era erer ixc'upseyan tama tunor era. <sup>36</sup> Y numuy tunor era tua' ac'apa achempa tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' che: "Machi tua' axin ac'ajsa nien inte' ut ub'aquer", xe' che tama uyojroner e Dios. <sup>37</sup> Y ch'ar tz'ijb'ab'ir otronyajr tama uyojroner e Dios ub'an tia' che: "Tin e uxeq'uiob' ut e Jesús c'ani asutpa uwirob' ut", xe' che tama uyojroner e Dios.

**Conda mujca e Jesús**

Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56

<sup>38</sup> Pues entonces ayan inte' winic xe' uc'ab'a José xe' tari tama e chinam Arimatea xe' jax inte' ajc'upesaj tama e Jesús pero mucur taca war uche umen que war ub'acre e inmojr nuquir winicob' tua' e Israel. Entonces ixin tut e Pilato tua' uyub'i tua' jay erer uq'ueche axin ucuerpo e Jesús tua' umuqui. Y e Pilato uyare que erer. Entonces e José uq'ueche ixin e cuerpo y umuqui. <sup>39</sup> Y ayan otronte' nuquir winic xe' uc'ab'a Nicodemo xe' ixin tua' uwarajse e Jesús tama inyajr, pero acb'ar uche umen que war asub'ajra. Pues jaxir uq'ueche ixin tres arroba perfume xe' uc'ab'a mirra xe' yab'arb'ir taca otronte' perfume xe' uc'ab'a áloes

xe' galan ojtz'un pero xe' atujri meyra. <sup>40</sup> Entonces ixin e José taca e Nicodemo tua' uq'uechiob' axin ucuerpo e Jesús y tua' ub'aq'uiob' taca e b'ujc. Pues b'an uchiob': Umuquiob' e b'ujc b'ajxan tama e perfume y de allí ub'aq'uiob' ucuerpo e Jesús tamar, b'an cocha acay uchiob' e gente tua' e Israel conda c'ani umuquiob' inte' chamen. <sup>41</sup> Y tama e lugar tia' chamesna e Jesús ayan inte' huerto. Y macuir e huerto era ayan inte' ch'en tama ut inte' nuxi tun xe' jax inte' mujr tia' mato majchi amujca tamar. <sup>42</sup> Entonces ixin mujca ucuerpo e Jesús tama e mujr era porque machi quetpa innajt tutob' y umen que c'anix anamtz'a ut e q'uin xe' jax ucayjesnib'ir e día tua' e jiriar tua' e gente tama e Israel.

**Conda sutpa b'ixc'a e Jesús tujam e chamenob'**

Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12

**20** Pues entonces tama e b'ajxan día tua' e semana xe' jax inte' día domingo ixin e María xe' tua' e chinam Magdala esto tia' mujca e Jesús. Y incsi-b'anto tama e hora era. Pero conda c'otoy, uwira que loq'uesb'irix e nuxi tun xe' macar ani uti' e ch'en tamar. <sup>2</sup> Entonces ixin e María ajner tua' ac'otoy tut e Pedro y tut inte' ajcanuar xe' chojresb'ir ut meyra umen e Jesús y che:

—Ayan chi ulocse ucuerpo Cawinquirar macuir e ch'en y machi canata tia' q'uejcha ixin, che e María.

<sup>3</sup> Entonces loc'oy wacchetaca e Pedro taca e ajcanuar era tua' axiob' esto tia' mujca e Jesús. <sup>4</sup> Y war a'jniob' chatertiob' era, pero más ajni e ajcanuar era, y tamar era c'otoy tut e mujr b'ajxan que e Pedro. <sup>5</sup> Y jaxir pacwan uch'ujcu macuir e ch'en y uwira que ajtaquix ub'ajq'uib'ir turu, pero machi ochoy macuir e ch'en. <sup>6</sup> Y de allí c'otoy e Simón Pedro. Pero jaxir machi quetpa patir sino que ochoy wacchetaca macuir e ch'en, y uwira ub'an que ajtaquix e b'ajq'uib'ir turu. <sup>7</sup> Pero uwira que ujob' jor e Jesús quetpa najtir y que tz'otb'ir turu y que majax tacar e b'ujc xe' b'ac'ar ani ucuerpo e Jesús tamar. <sup>8</sup> Y nacpat era ochoy e ajcanuar xe' c'otoy b'ajxan tama e ch'en. Y uwira tunor era y cay c'upseyan tama e Jesús que jaxir sutpa b'ixc'a tujam e chamenob'. <sup>9</sup> Pues tama e hora era machito unatob' tuc'a war che uyojroner e Dios tia' che que e Jesús c'ani asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob'. <sup>10</sup> Entonces sutpa ixioy esto tama uyototob' otronyajr.

**Conda e Jesús uchetes ub'a tut e María xe' tua' e chinam Magdala**

Marcos 16:9-11

<sup>11</sup> Pero e María xe' tua' e chinam Magdala quetpa wawan patir tuti' e ch'en era, war a'ru. Y conda wardo a'ru pacwan uch'ujcu macuir e ch'en. <sup>12</sup> Y uwira que ayan chate' ángel xe' sacsac ut ub'ujcob', y uwira que turob' tia' ch'ar ani ucuerpo e Jesús: inte' tia' ch'ar ani ujoj y otronte' tia' aquetpa ani unuc uyoc. <sup>13</sup> Entonces ojronob' e angelob' y chenob':

—Ixix, ¿tuc'a tua' war iyaru? che e angelob'.

Y che e María:

—Pues umen que q'uejcha ixin Niwinquirar, y machi innata tia' ixin ch'ab'na, che e María.

<sup>14</sup> Y wacchetaca sutpa eron tupat y uwira ut e Jesús, pero machi unata jax e Jesús era. <sup>15</sup> Entonces e Jesús uyub'i tua' e María y che:

—Ixíc, ¿tuc'a tua' war iyaru? Y ¿chi war asajca? che e Jesús.

Pues e María ucheb'e que e Jesús jax e ajcojc huerto. Y tamar era uyare y che:

—¿O net ca xe' aq'ueche ixin ucuerpo e Jesús? Arenen tia' ixiet ach'ab'u tua' erer inxin impojro tua' in-q'ueche axin, che e María.

<sup>16</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—María, che e Jesús.

Y wacchetaca e María sutpa uwira e Jesús y ojron tama e ojroner hebreo y che:

—Raboni, che e María.

Pues e ojroner raboni war che Niwajcansayajet. <sup>17</sup> Y che e Jesús:

—Actanen era. Irix ameq'uen más era, porque mera-to inxin tut Nitata. Pero quiqui aren tunor niwerman-uob' que nen c'ani int'ab'ay inxin tut Nitata xe' jax Itata nox ub'an, y tut Nidiosir xe' jax Idiosir nox ub'an, che e Jesús.

<sup>18</sup> Entonces e María xe' tua' e chinam Magdala ixin tua' uyare uyajcanuarob' e Jesús que uwira ut Cawinquirar y uchechu tutob' tunor lo que arob'na umener.

#### Conda e Jesús ucheches ub'a tut uyajcanuarob'

Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49

<sup>19</sup> Pues entonces tama e día era xe' jax inte' día domingo conda war acb'are, ya morojseb'ir tuob' uyajcanuarob' e Jesús tama inte' otot tia' umaqui ub'ob' umen que war ub'acriob' e gente tua' e Israel. Y wacchetaca checta wawan e Jesús tujamob' y che:

—Ch'amic e jiriari, che e Jesús.

<sup>20</sup> Y conda c'apa ojron cocha era e Jesús cay uwirse uc'ab' y uchejchec tia' xejc'a. Y conda uyajcanuarob' uwirob' tunor era tzayob' meyra porque uwirob' ut Cawinquirar. <sup>21</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Ch'amic e jiriari. B'an cocha Nitata uyeb'ta tarien, y b'an ixto nen war inweb'tox ixixin ub'an tua' ichescu niwojroner tut tunor e gente tara tor e rum, che e Jesús.

<sup>22</sup> Y de allí uyujta umusic tamarob' y che:

—Ch'amic Unawalir e Dios. <sup>23</sup> Inwajc'ox e c'otorer tua' iware e gente que: "C'umpix e Dios tacarox tama tunor imab'amb'anir." Pues conda iware cocha era Cadiosir axin ixto ac'umpa tacarob'. Y inwajc'ox e c'otorer ub'an tua' iware e gente que machito war ac'umpa e Dios tacarob' tamar e mab'amb'anir lo que cay uchiob'. Y conda iware cocha era war che que aquet-pato tama ujob' e mab'amb'anir lo que cay uchiob', che e Jesús.

#### Conda e Jesús checta tut e Tomás

<sup>24</sup> Pues entonces e Tomás xe' arob'na Cuach xe' jax inte' tujam e once ajcanuarob' machi turu conda chec-

ta e Jesús tujam e inmojr era tama inte' acb'ar. <sup>25</sup> Pero e inmojr ajcanuarob' uyareob' e Tomás y chenob':

—Non cawira ut Cawinquirar, che e ajcanuarob' era. Pero e Tomás che:

—Jay machi inwira uch'endar e clavo tama uc'ab' machi tua' inc'upse. Y jax machi onse nic'ab' tama uch'endar e clavo, y onse nic'ab' tama uchejchec, machi tua' inc'upse, che e Tomás.

<sup>26</sup> Entonces conda numuy ocho día sutpa umorojse ub'ob' uyajcanuarob' e Jesús otronyajr tama inte' otot. Y yixto turu e Tomás tacarob'. Y macar e puerta tupa-tob' conda wacchetaca checta wawan e Jesús tutob' otronyajr y che:

—Ch'amic e jiriari, che e Jesús.

<sup>27</sup> Y wacchetaca uyare e Tomás y che:

—Ch'ujcun awira nic'ab' y osen or ac'ab' tama uch'endar e clavo, y tares ac'ab' era y osen tama nichejchec. Ira ache ab'a que machi ic'upseyan, sino que c'upsen que sutpa b'ixq'uen, che e Jesús.

<sup>28</sup> Entonces che e Tomás:

—Net jax Niwinquiraret y jax Nidiosiret, che e Tomás.

<sup>29</sup> Y che e Jesús:

—Tomás, coner era war ic'upseyan tamaren umen que awira niut. Pero más chojb'esb'ir utob' tin e axin ac'upseyanob' tamaren motor que ma tia' uwirenob', che e Jesús.

#### Uc'ampib'ir e jun era

<sup>30</sup> Pues entonces ayan meyra sian milagro xe' cay uche e Jesús tut uyajcanuarob' que majax tz'ijb'ab'ir tama e jun era. <sup>31</sup> Pero tunor e sian milagro lo que tz'ijb'ab'ir tama e jun era, tz'ijb'ab'ir tua' erer ix'upseyan tama e Jesús xe' jax e Cristo xe' jax Uyunen e Dios. Y tunor tin e ac'otoy ac'upseyanob' tamar uc'ab'a e Jesús era axin uch'amio' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa.

#### Conda e Jesús checta tut siete uyajcanuarob'

**21** Pues entonces nacpat era e Jesús ucheches ub'a otronyajr tut cora uyajcanuarob' tama uti' e nuxi ja' xe' uc'ab'a Tiberias. Y lo que numuy jax era: <sup>2</sup> Ya turu e Pedro taca e Tomás xe' arob'na Cuach. Y turu ub'an e Natanael xe' tari tama e chinam Caná tama e departamento Galilea. Y tuob' ub'an chate' uyunenob' e Zebedeo taca otro chate' uyajcanuarob' e Jesús. <sup>3</sup> Entonces ojron e Pedro y che:

—Nen c'ani inxin ta chuchay era, che e Pedro.

Y e inmojr che:

—Caxin ub'an tacaret, che e inmojr era.

Entonces ochoyob' tama inte' barco y xanob' cora tor e ja' y cay upojchiob' uchijrob' macuir e ja'. Pero tama e acb'ar era matuc'a c'axi tama uchijrob'. <sup>4</sup> Entonces conda cay sacojpa uwirob' que ayan inte' winic war tama uti' e ja', pero machi unatob' jax jax e Jesús era. <sup>5</sup> Entonces e Jesús che cocha era:

—Apaxtac, ¿cormoxix ca? che e Jesús.

Y jaxirob' chenob':



—Mato tuc'a cachuqui, che e ajcanuarob' era.

<sup>6</sup> Entonces e Jesús che:

—Tob'senic ichijr chic teinxejr tama inojc'ab' y yaja' tua' ixorma, che e Jesús.

Y b'an uchiob' y b'utc'a uchijrob' taca e sian chay este que machi uyub'ioy' uch'uyob' aloc'oy macuir e ja'. <sup>7</sup> Entonces e ajcanuar xe' chojresb'ir ut meyra umen e Jesús uyare e Pedro y che:

—Jax Cawinquirar.

Entonces e Pedro xe' war apatna pispis tacar taca uchanex ulapi ub'ujc wacchetaca y tob'oy ixin tama e ja' y cay nujxi tua' ac'otoy tama uti' e ja'. <sup>8</sup> Pero e inmojr ajcanuarob' era quetpob' macuir e barco y cay uquerejb'ob' e chijr xe' b'utc'a taca e sian chay esto c'otoyob' tuti' e ja', porque majax innajt e barco tuti' e ja'; quetpob' cocha cuarenta y ocho brazada. <sup>9</sup> Y conda c'otob', loc'oyob' tor e rum y utajwiob' inte' c'ajc xe' xumb'ir tor e rum taca e si', y yaja' ch'ar incojt chay tor e c'ajc. Y ayan e pan ub'an. <sup>10</sup> Y che e Jesús:

—Qui taresic cora chay tama e chijr xe' wartocto ichuqui, che e Jesús.

<sup>11</sup> Entonces e Simón Pedro ochoy tama e barco y cay uquerejb'a e chijr esto tia' taquin e rum. Y ayan meyra sian chay tama e chijr era, esto 153. Y motor que ayan meyra sian chay pero machi wejrtz'a e chijr. <sup>12</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Laric ixto wenic ya', che e Jesús.

Y ma inte' uyajcanuar cay uyub'ioy' tua' que: ¿Chiet net? porque tunorob' war unatob' que jax Cawinquirar. <sup>13</sup> Entonces e Jesús ixin tuyejtz'er e c'ajc y uch'amí e pan y cay uxere taca inte' intiob'. Y b'an uche taca e chay ub'an.

<sup>14</sup> Pues jax era e uxyajr que e Jesús uwirse ub'a tut uyajcanuarob' conda c'apa sutpa b'ixc'a tujam e chamenob'.

#### Conda e Jesús ojron taca e Simón Pedro

<sup>15</sup> Pues entonces conda c'apa wiob' e Jesús cay uyub'ioy' tua' Pedro xe' uc'ab'a Simón ub'an y che:

—Net ac'ab'a Simón xe' uyunenet e Jonás. ¿Ac'anien ca más que e inmojr era? che e Jesús.

Y ojron e Pedro y che:

—Niwinquiraret, inyajta ixto oit ya'. Net anata que intzay inwired, che e Pedro.

Y che e Jesús:

—Quiqui cojcsanen tama tunor tin e wartocto acay ac'upseyanob' tamaren b'an cocha inte' ajcojc oveja xe' axin ucojco tunor e chuchu oveja, che e Jesús.

<sup>16</sup> Y nacpat era e Jesús uyub'ioy' tua' e Pedro otronyajr y che:

—Net ac'ab'a Simón xe' uyunenet e Jonás. ¿Ac'anien ca? che e Jesús.

Y e Pedro che:

—Niwinquiraret, inyajta ixto oit ya'. Net anata que intzay inwired, che e Pedro.

Y che e Jesús:

—Quiqui cojcsanen tama tunor tin e ac'upseyanob' tamaren b'an cocha inte' ajcojc oveja xe' axin ucojco tunor e oveja, che e Jesús.

<sup>17</sup> Entonces e Jesús sutpa uyub'ioy' tua' e Pedro uxyajr y che:

—Net ac'ab'a Simón xe' uyunenet e Jonás. ¿Erachet ca que war ayajta niut? che e Jesús.

Y e Pedro quetpa tzajtaca ut umen que uxyajr war ub'na tua' jay uyajta ut e Jesús. Y che e Pedro:

—Niwinquiraret, net anata tunor, y net anata que inyajta oit, che e Pedro.

Y che e Jesús:

—Quiqui cojcsanen tama tunor tin ac'upseyanob' tamaren b'an cocha inte' ajcojc oveja xe' axin ucojco tunor e oveja. <sup>18</sup> C'ani inwared era que conda maxta-quetto ani alapi ab'ujc cocha ac'ani tua' i'xin tia' ac'ani net, pero conda i'xin iquetpa nojta gente c'ani atuttz'i ut ac'ab' tua' ib'ujcsena umen otronte' y uc'ani tua' iq'uejcha i'xin tia' machi ani ac'ani net, che e Jesús.

<sup>19</sup> Pues tamar uyojroner era e Jesús uchechu tut e Pedro cocha quetpa tua' achamesna tua' atajttz'a uc'ab'a e Dios tamar. Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Inco' tanipat, che e Jesús.

#### E ajcanuar xe' yajtanb'ir ut umen e Jesús

<sup>20</sup> Entonces e Pedro sutpa uwira que war axana tupat e ajcanuar xe' chojresb'ir ut meyra umen e Jesús. Pues e ajcanuar era jax xe' cay we' tuyejtz'er e Jesús conda merato achamesna y xe' cay uyub'ioy' tua' que: “¿Chi umen tua' atujch'a?” <sup>21</sup> Y conda e Pedro sutpa uwira ut e ajcanuar era cay uyub'ioy' tua' e Jesús y che:

—Niwinquiraret, ¿y e winic era, tuc'a tua' anumuy tacar? che e Pedro.

<sup>22</sup> Y che e Jesús:

—Jay nen inc'ani tua' aturuan este que insutpa waten otronyajr, majax net tua' anata tama tunor era. Pero net, lar tanipat, che e Jesús.

<sup>23</sup> Y tamar era cay xana ixin inte' ojroner tut tunor e hermanuob' que e ajcanuar era machi tua' achamay. Pero majax b'an cocha era arob'na umen e Jesús, sino lo que che e Jesús jax era: “Jay nen inc'ani tua' aturuan este que insutpa waten otronyajr, majax net tua' anata tama tunor era”, che e Jesús.

<sup>24</sup> Pues jax e ajcanuar era xe' war utz'ijb'a tunor era tib'a, y b'an cocha cay inwira numuy y b'an war intz'ijb'a. Y canata que erach tunor e ojroner era.

<sup>25</sup> Pues ayanto meyra lo que uche e Jesús que machi quetpa tz'ijb'ab'ir tara. Pero jay tz'ijb'ab'ir ani tunor lo que cay uche e Jesús, nen innata que ma tz'acar e lugar tama tunor or e rum tia' erer aquetpa ani tunor e sian jun. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Juan.

# HECHOS

## Unawalir e Dios quetpa tua' cajc'una umen e Dios

**1** Pues era c'ani intz'ijb'et otronyajr, Teófilo xe' intzay inwired. Pues cay intz'ijb'et inte' ojroner ixnix cora tama tunor lo que cay uche e Jesús, y tama tunor lo que cay ucansion desde ucayyesnib'ir tunor era <sup>2</sup> este que c'otoy e día conda t'ab'esna ixin tut e q'uin tichan. Pero conda merato t'ab'esna ixin Cawinquirar tut e q'uin, cay uyare tin e sicb'ab'ir umener tua' aquetpob' uyapostolob' tunor lo que uc'ani tua' uchiob'. B'an uche taca utacarsiaj Unawalir e Dios. <sup>3</sup> Y conda c'apa chamay Cawinquirar Jesucristo, sutpa b'ixc'a tujam e chamenob' y cay uwirse ub'a tut uyajcanuarob' tua' aquetpa chequer tutob' que jaxir b'ixir ixto ya', y b'an cocha era uche tama inte' tiempo de cuarenta día, y war acanseyan tamar uchinam e Dios. <sup>4</sup> Y conda turuto e Jesús taca uyapostolob' tama e chinam Jerusalem, cay uyareob' que machi tua' aloc'oyob' tama e chinam era tama inte' tiempo y che:

—Cojconic tara tama e chinam Jerusalem este que axin ixajc'una Unawalir e Dios b'an cocha arob'nox umen Catata Dios, y b'an cocha arob'nox nimener ub'an. <sup>5</sup> Pues e Juan ch'uyma taca e ja', pero watar e día era conda tua' ixch'ujya taca Unawalir e Dios, che e Jesús.

## Conda e Jesús t'ab'esna ixin tichan tut e q'uin

<sup>6</sup> Y tama inte' día conda morojseb'irob' tunorob' taca e Jesús tujor e witzir xe' uc'ab'a Olivo, jaxirob' cay uyub'ioyob' tua' jaxir y chenob':

—Cawinquiraret, ¿coner ca era conda i'xin awajc'on tunor cac'otorer otronyajr tama cachinam Israel tua' cac'otori non y que machi ixto tua' ac'otori e gente romano ticajor? che e apostolob'.

<sup>7</sup> Y e Jesús y che:

—Mix jax nox xe' tua' inata tuc'a día y nien tuc'a año conda c'ani uche tunor era Catata Dios, cocha tunor era quetpa yeb'ar uc'ab' jax taca. <sup>8</sup> Pero nox tua' ich'a-mi uc'otorer e Dios conda ac'otoy Unawalir e Dios tua' uch'uyox, y tamar era nox c'ani ixquetpa ajchecsuyajox tanib'a tama tunor or e lugar tama e chinam Jerusalem, y tama tunor or e lugar tama e departamento Judea, y tama tunor or e lugar tama e departamento Samaria, y c'ani ixquetpa ajchecsuyajox tanib'a tama tunor uc'apesnib'ir or e rum este tama e lugar xe' más innajt, che e Jesús.

<sup>9</sup> Conda e Jesús c'apa ojron cocha era, cay t'ab'ay ixin tichan, y uyajcanuarob' war awawanob' war uwirob'

tunor era, y e Jesús intaca cay t'ab'ay ixin tut e q'uin, y ochoy tama inte' tocar y namtz'a ut ixin macuir, y jaxirob' machi sutpa uwirob' ut otronyajr. <sup>10</sup> Y ya warob' war uch'ujc'ob' tichan wardo at'ab'ay axin e Jesús, conda wacchetaca checta chate' winicob' tutob' xe' b'ujcseb'irob' taca e b'ujc xe' sacsac ut. <sup>11</sup> Y ojronob' y chenob':

—Winicox xe' tuox e departamento Galilea, ¿tuc'ato warox ich'ujcu tichan tut e q'uin? E Jesús era xe' lo-q'uesna ixin tijam y xe' t'ab'esna ixin tut e q'uin, c'ani asutpa watar otronyajr b'an cocha cay iwira ixin tichan tut e q'uin era, che e chate' winicob' era.

## Conda sicb'ana e Matías tua' uch'ami ulugar e Judas

<sup>12</sup> Entonces loc'oyob' e apostolob' tama e witzir Olivo era y ixin ochoyob' tama e chinam Jerusalem xe' majax innajt tutob' b'an cocha actana axana inte' umen uley e Moisés, porque ma erer axin innajt inte' tama inte' día tua' e jiriar. <sup>13</sup> Entonces conda c'otoyob' tama e chinam Jerusalem ixioyob' esto tama inte' otot y t'ab'ay ixin y ochoyob' macuir inte' cuarto tichan tia' war uch'amiob' e posada. Y xe' war ac'otoyob' era jax e Pedro, y e Santiago, y e Juan, y e Andrés. Y war ac'otoyob' e Felipe, y e Tomás, y e Bartolomé. Y war ac'otoyob' e Mateo, y e Jacobo xe' jax uyunen e Alfeo, y e Simón xe' tua' e partido xe' uc'ab'a Cananista, y e Judas xe' jax uwijtz'in e Jacobo. <sup>14</sup> Y e apostolob' era war umorojse ub'ob' iraj iraj tua' uc'ajtiob' taca e Dios taca uwijtz'inob' e Jesús, y taca e María xe' jax utu' e Jesús, y taca e inmojr ixictac.

<sup>15</sup> Pues entonces tama inte' día conda war umorojse ub'ob' cocha era, ayan meyra ajc'upesiajob' yaja' esto 120 winicob' taca e ixictac. Y tamar era achpa wawan e Pedro tujamob' y cay ojron y che:

<sup>16</sup> —Niwermanuox, uc'ani tua' ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen e David tamar e Judas. Pues arob'na e David umen Unawalir e Dios que jax e Judas era xe' quetpa tua' ub'ijres tin e tua' uq'ueche axin e Jesús tama e cárcel.

<sup>17</sup> Pues e Judas sicb'ab'ir ani, y chena cocha non xe' apostolon tua' aquetpa ticajam tua' apatna tama upatnar e Jesús. <sup>18</sup> Pero ixin umani imb'ijc rum taca e tumin lo que toana tamar e mab'amb'anir lo que cay uche. Y tamar era conda ochoy tama e rum xe' umani jotzpa tari tichan y wawan xijrcojt tama uyor y wite'a unac y loc'oy tunor usojyom tor e rum. <sup>19</sup> Y tunor e gente xe' tuob' tama e chinam Jerusalem cay uyub'ioyob' tamar lo que numuy, y tamar era uturb'ob' uc'ab'a e rum era

que: Acéldama, xe' war che: "E rum tia' yajra e ch'ich."  
 20 Y b'an numuy tama e Judas porque ch'ar tz'ijb'ab'ir  
 tama e Salmos que:

C'ani aquetpa choquem uyotot,  
 y mamajchi tua' aturuan tamar.  
 Y ch'ar tz'ijb'ab'ir ub'an y che:

Uc'ani tua' ach'ajma lo que cay uche umen otronte'.  
 B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

21 Entonces nox era erer iwira que tara ayan cora  
 winicob' ticajam xe' cay xanob' tacaron tunor e tiempo  
 conda war axana Cawinquirar Jesús ticajam. 22 Pues  
 cay xanob' tacaron desde que ch'ujya e Jesús umen e  
 Juan xe' ajch'uymar, y wardo axanob' tacaron conda  
 t'ab'esna ixin Cawinquirar tut e q'uin. Y tamar era  
 uc'ani tua' casicb'a inte' tujam e winicob' era tua'  
 aquetpa ajchecsuyaj tacaron xe' uwira y xe' unata que  
 sutpix b'ixc'a Cawinquirar Jesucristo tujam e  
 chamenob', che e Pedro.

23 Entonces uturb'ob' chate' winicob' tua' ub'ijnuob'  
 chi tua' aquetpa apóstol tama upuesto e Judas. Y uturb'  
 ob' e José xe' uc'ab'a Barsabás xe' arob'na Justo  
 ub'an, y uturb'ob' e Matías. 24 Y cay uc'ajtiob' taca e  
 Dios cocha era y che:

—Cawinquiraret, net anata lo que ayan tama uyal-  
 mob' tunor e gente. Irsenon era chi ac'ani tua' aquet-  
 pa 25 tua' uch'ami e patnar cocha inte' apóstol lo que  
 satpa umen e Judas conda cucrema tama e mab'am-  
 b'anir y ixin tua' uch'ami uyeror tamar lo que uche.  
 B'an cay uc'ajtiob' taca e Dios.

26 Y tamar era cay utz'ijb'ob' uc'ab'ob' tama inte' in-  
 te' tun y e tun xe' ajacha tua' uwirsiob' chi tua' aquet-  
 pa apóstol tamar e c'ab'a xe' tz'ijb'ab'ir tamar. Y tamar  
 era jax e Matías xe' quetpa sicb'ab'ir tua' aquetpa inte'  
 tujam e doce apostolob'.

**Conda Unawalir e Dios ub'ut'i uyalmob' tunor tin e  
 ajc'upesiajob'**

2 Pues entonces conda c'otoy e día tua' e nojq'uin  
 xe' uc'ab'a Pentecostés, umorojse ub'ob' tunor tin  
 e war ac'upseyanob' tama e Cristo tama inte' taca lu-  
 gar. 2 Y wacchetaca cay uyub'ioy' inte' nuxi jicnar xe'  
 tari tut e q'uin. B'an e jicnar era cocha conda war ajic-  
 na axin inte' nuxi ic'ar. Y tunor tin e turob' macuir e  
 otot cay uyub'ioy' e jicnar era. 3 Entonces cay checta lo  
 que lar uwirnar cocha inte' c'ajc xe' awawan tujorob'  
 tama e ic'ar, y b'an uwirnar e c'ajc era cocha inte' uyac  
 inte' winic. Y cay uxere ub'a ixin e c'ajc era este que  
 war inte' c'ajc tujor inte' inte' ajc'upesiajob' xe' turob'  
 tama e otot era. 4 Y b'ujt'a uyalmob' tunor e ajc'upesia-  
 job' era taca Unawalir e Dios y cay ojronob' inte' in-  
 tiob' tama inte' ojroner xe' majax tuob'ach. Jax Un-  
 awalir e Dios xe' uche tua' uyub'ioy' o'jron inte' intiob'  
 tama inte' ojroner xe' majax tuob'ach.

5 Y tama e día era ayan meyra gente xe' tuob' e Israel  
 tama e chinam Jerusalem era xe' war ac'apa uchiob'  
 tunor b'an cocha arob'nob' umen e religión tua' e  
 gente tua' e Israel. Y e gente era tariob' tama tunor or  
 e rum tua' ac'otoyob' tama e nojq'uin era. 6 Y conda

cay uyub'ioy' e nuxi jicnar tunor e gente era xe' war  
 axanob' tama e calle cay umorojse ub'ob' tua' uwirob'  
 tuc'a war anumuy. Y machi unatob' tuc'a tua' ub'ijn-  
 uob', porque war uyub'ioy' uyojronerob'ach inte' in-  
 tiob' b'an cocha ojronob' e gente tama ulugarob'ach.  
 7 Y war ub'ijnu uwirob' tunor e gente era y war ab'ac-  
 tob' uwirob', y cay uyare ub'ob' y che:

—¿Ma ca jax tama e departamento Galilea tariob'  
 tunor e winicob' xe' war o'jronob' era? 8 ¿Y tuc'a nic era  
 que war coyb'i o'jronob' tama inte' inte' cawojroner  
 b'an cocha cay cansenon ojronon inte' intion umen  
 catu' tia' ch'ion? 9 Porque ticajam non xe' ajwaron tara  
 tama e chinam Jerusalem ayan tin e tariob' tama e lu-  
 gar Partia, y tama e lugar Media, y tama e lugar Elam.  
 Y ayan ticajam tin e tariob' tama e lugar Mesopotamia,  
 y tama e lugar Judea, y tama e lugar Capadocia. Y ayan  
 ticajam tin e tariob' tama e lugar Ponto, y tama e de-  
 partamento Asia. 10 Y ayan ticajam tin e tariob' tama e  
 lugar Frigia, y tama e lugar Panfilia, y tama e lugar  
 Egipto, y xe' tariob' tama e lugar Africa xe' jax e lugar  
 más innajt que e Cirene. Y ayan ticajam e gente ro-  
 mano xe' turob' tara ub'an, y tujam e gente romano  
 era ayan tin e cuxpob' tama careligión tara, y ayan tin  
 e c'otoy uch'amioy' careligión ub'an conda nuquir  
 gentiob'ix. 11 Y ayan e gente ticajam xe' tariob' tama e  
 lugar Creta, y tama e lugar Arabia. Pero tunoron war  
 coyb'i uyareonob' lo que galan tama Cadiosir, pero  
 war coyb'i tama inte' inte' cawojroner tia' ch'ion. B'an  
 ojronob' e gente era jaxob' taca.

12 Y tunor e sian gente era war ub'ijnu uwirob' tunor  
 era y machi unatob' tuc'a tua' ub'ijnuob' tamar, y cay  
 uyub'ioy' ub'ob' jaxob' taca y chenob':

—¿Y tuc'a war che tunor era? che e gente era.

13 Pero ayan tujam e gente era tin e intaca war  
 atzeniob' jaxob' taca y chenob':

—E gente era intaca war acarayob', che e gente era  
 xe' war atzeniob'.

**Conda e Pedro uchecsu tuc'a war che que war  
 o'jronob' tama inte' ojroner xe' majax tuob'ach**

14 Pues entonces achpa wawan e Pedro taca e inmojr  
 once apostolob' y cay ojron taca inte' nuxi nuc y uyare  
 e gente cocha era y che:

—Winicox xe' tuox e Israel y tunorox xe' tuox tara  
 tama e chinam Jerusalem, natanic tunor lo que c'ani  
 inwareox y ub'inic tunor era. 15 C'ani inwareox que e  
 winicob' era machi war acarayob' cocha nox war ani  
 ib'ijnu, porque era wartocto at'ab'ay ut e q'uin. 16 Ma  
 cocha erer. Lo que war iwira era jax taca lo que ch'ar  
 tz'ijb'ab'ir umen e profeta Joel xe' che cocha era:

17 Tama e tiempo conda axin ac'apa tunor or e rum  
 era, che e Dios,

c'ani inwech'e axin Ninawalir tama tunor e gente xe'  
 turob' tama tunor or e rum.

Y c'ani inware isitzob' y iwijch'octacob' inte' inte'  
 ojroner

y jaxirob' tua' asutpa uyareox tuc'a era otronyajr,

y e ch'om maxtacob' tua' amayjutiob' tamar lo que c'ani inwirsioob',

y e onian winicob' tua' uch'amioob' cora wayac lo que c'ani inwajc'uob', che e Dios.

<sup>18</sup> Y c'ani inwech'e axin Ninawalir tama nimanob' xe' winicob' y xe' ixictacob',

y c'ani uchecsuoob' tut e gente lo que c'ani inwareob', che e Dios.

<sup>19</sup> Y nen c'ani inwirsiox meyra seña tut e q'uin xe' imb'ac'ajr uwirnar,

y c'ani inwirsiox meyra seña tor e rum ub'an.

Y c'ani achecta e ch'ich y e c'ajc y e sian b'utz, che e Dios.

<sup>20</sup> Y e q'uin c'ani asutpa incsib'an uwirnar,

y e luna c'ani asutpa uwirnar b'an cocha e ch'ich.

B'an tua' anumuy b'ajxan que ac'otoy e día conda watar Iwinquirar,

xe' jax e día xe' más imb'ac'ajr uwirnar y xe' más nojta tama tunor, che e Dios.

<sup>21</sup> Y tunor tin e axin upejca Cawinquirar c'ani acorpesnob'.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen e profeta Joel.

<sup>22</sup> Niwermanuox xe' tuox e Israel, ub'inic ninuc era.

C'ani inwarenox era que e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret jax inte' winic xe' chectesna umen e Dios que tua' ixto ya' umen que cay uche meyra sian maravilla, y meyra sian milagro, y que cay uche meyra sian checsuyaj cocha jax e Dios xe' cay uyajc'u uc'otorer tua' uche tunor era. Tunor era chequer tiut cocha b'an cay iwira nox. <sup>23</sup> Pues natanwa y c'ajna umen e Dios ixnix e tiempo que e Jesucristo uc'ani tua' a'jc'una tama ic'ab' nox. Pero conda chequer tiut que tama ic'ab' turu e Jesús era, iware tua' ach'ub'na tut inte' cruz tua' achamay tama uc'ab'ob' e winicob' xe' mab'amb'an uwirnarob'. <sup>24</sup> Pero e Dios usuti ub'ixq'ues Cawinquirar Jesucristo tujam e chamenob'; pues ixin ucorpes tama uc'otorer e chamer, porque ma cocha erer ac'otori más e chamer tujor Cawinquirar Jesucristo. <sup>25</sup> Y canata que b'an porque ayan lo que utz'ijb'a e rey David tama uyojroner e Dios tamar Cawinquirar Jesús tama e onian tiempo xe' che:

Nen iwira que turu Niwinquirar taniut tama tunor e tiempo,

y que turu jaxir tama ninojc'ab' tua' ucojcuen tua' machi imb'ajc'usena, che e David.

<sup>26</sup> Y tamar era b'utc'a niwalma taca inte' nuxi tzayer este que ojronen meyra ojroner tama niwej,

y tamar era c'ani aturuan atzay nicuerpo ub'an umen que war incojco tama e Dios, che e David.

<sup>27</sup> Porque net, Nidiosiret, machix tua' awacta aquetpa niwalma tujam e chamenob',

y nien machix tua' awacta o'c'oy nicuerpo tama e mujr,

cocha nen amanen xe' yajtanb'ir niut amener, che e David.

<sup>28</sup> Y net, Nidiosiret, awirsenix cocha tua' inxana tama ab'ir tia' ayan e cuxtar xe' machi tua' ac'apa,

y tamar era c'ani ab'utc'a niwalma taca e nuxi tzayer conda inc'otoy tawejtz'er net.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e David tama e onian tiempo tamar Cawinquirar Jesucristo.

<sup>29</sup> Niwermanuox, c'ani inwarenox era que natanwa umen tunor que chamay catata viejob'ir David, y que mujca y que ya turu umujr tara tama e chinam Jerusalem este coner. <sup>30</sup> Pero e David jax inte' profeta tua' e Dios y tamar era unata que e Dios uyacta inte' ojroner tacar que tamar uch'ajnarir e David era c'ani achecta inte' sitzb'ir xe' tua' aquetpa e Cristo, y que jaxir c'ani aturuan tama uturtar e David. <sup>31</sup> Pues e David unata ixnix tuc'a c'ani uche e Dios, y tamar era cay ojron tamar e tiempo conda c'ani asujta ab'ix-q'uesna e Cristo. Y tamar era ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que uyalma e Cristo machix tua' aquetpa tujam e inmojr chamenob', y nien machix tua' o'c'oy uwerir. <sup>32</sup> Pues e Dios ixin usuti ub'ixq'ues e Jesús tujam e chamenob', y tunoron era ajchecsuyajon que b'an numuy cocha cawirix que b'ixirix e Jesús. <sup>33</sup> Y de allí e Jesús t'ab'esna ixin tut e q'uin tichan umen uc'otorer e Dios y aquetpa tama unojc'ab' Cadiosir, y de allí e Jesús ajc'una Unawalir e Dios umen Catata Dios b'an cocha quetpa arob'b'ir desde ixnix, y de allí Cawinquirar Jesucristo sutpa uyari Unawalir e Dios tamaron era este que cay iyub'i e nuxi ic'ar y e sian ojroner xe' majax natanb'ir camener, y cay iwira tunor lo que cay numuy sajmi era. <sup>34</sup> Pues majax e David xe' t'ab'ay ixin tut e q'uin, sino que jax Cawinquirar Jesucristo xe' t'ab'ay ixin tut e q'uin. Y tamar era chequer que majax tamar taca ub'a war o'jron e David conda che:

E Dios uyare Niwinquirar, che e David:

“Turen taniwejtz'er tama ninojc'ab' tua' ic'otori tacaren

<sup>35</sup> este que inturb'a tunor tin e aq'uijna uwiretob' yeb'ar utajn o'c.”

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e David tama e onian tiempo.

<sup>36</sup> Y tamar era natanic tunorox xe' tuox e Israel que e Jesús ajc'una umen e Dios tua' aquetpa Cawinquirar y tua' aquetpa e Cristo. Y jax jaxir xe' chamesna imener, che e Pedro uyare e gente tua' e Israel era.

<sup>37</sup> Conda e gente xe' turob' yaja' c'apa uyub'ioob' tunor era cay uq'uiob' tama uyalmob' y uyub'ioob' tua' e Pedro y tua' e inmojr apostolob' y chenob':

—Cawermanuox, ¿tuc'a tua' cache era? che e gente era xe' tuob' e Israel.

<sup>38</sup> Entonces ojron e Pedro y che:

—Actanic tunor e mab'amb'anir lo que war iche, y actanic ib'a tua' ixch'ujya inte' intiox taca e ja' tama uc'ab'a e Jesucristo tua' ixcorpesna tama tunor imab'amb'anir, y de allí erer ich'ami Unawalir e Dios.

<sup>39</sup> Pues Cawinquirar Dios c'ani uyajc'ox y tunor imaxtac e tacarsiaj era, y b'an c'ani uyajc'u tunor tin e turob' teinxer or e rum era ub'an que war che que e Dios c'ani uyajc'u utacarsiaj era tunor tin e axin apejcnob' umener, che e Pedro uyare e gente tua' e Israel era.

<sup>40</sup> Pues entonces tamar lo que e Pedro ojron era, y tamar lo que ojronto cay uyare tunor e gente xe' tur-ob' tama e chinam Jerusalem que uc'ani tua' ac'upseyanob' tamar lo que arob'nob' umener y che: —Corpesic ib'a tujam e inmojr gente era xe' war ub'ijnuob' tua' uchiob' e mab'amb'anir iraj iraj, che e Pedro.

<sup>41</sup> Y tamar era meyra gente cay uch'amioy uyojroner e Pedro y ixin ch'ujyob' tunorob' taca e ja' tama uc'ab'a Cawinquirar Jesús. Y tama e día era ayanob' 3,000 winicob' taca e ixictac xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo. <sup>42</sup> Y tunor tin e cay c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo q'uec'ob' tamar lo que war acansenob' umen e apostolob', y war atzayob' y war umorojse ub'ob' y war uc'uni ub'ob' tamar Cawinquirar, y inte' intiob' war utaresob' lo que tua' uc'uxiob' y war awiob' tama inte' taca lugar, y war uc'ajtiob' taca e Dios. Y b'an war uchiob' iraj iraj.

#### Lo que numuy tama tin e c'upseyanob' tama Cawinquirar

<sup>43</sup> Pues entonces tunor e gente xe' turob' tama e chinam Jerusalem war ab'actob' uwirob' lo que war anumuy, porque war uwirob' que war achena meyra milagro y meyra seña umen e apostolob'. <sup>44</sup> Y tunor tin e cay c'upseyanob' tama Cawinquirar cay sutpa ub'ijnu-siajob' tua' aquetpa intera ub'ijnusiajob' tunorob', y war uyajc'uob' lo que ayan tama uc'ab'ob' tua' utacriob' uyet ajc'upesiajirobo' tin e matuc'a ayan tacarob'. <sup>45</sup> Y war uchoniob' lo que ayan tuob' y war uya-jc'uob' e tumin era inte' inte' tin e ayan unecesidob'. Y tin e más nojta unecesidob' más nojta war a'jc'unob'. <sup>46</sup> Y iraj iraj war umorojse ub'ob' tama e templo, y war umorojse ub'ob' tama uyototob' tua' awiob' y war atzayob' tama uyalmob' y war uchiob' tunor era taca e c'unersiaj tama uyalmob'. <sup>47</sup> Y war utattz'ioy uc'ab'a e Dios iraj iraj, y war atzay irnob' umen tunor upiarob', y ajq'uin ajq'uin war ab'oro e gente watar y Cawinquirar war uche ab'oro e gente era tin e war acorpesnob'. Y tamar era war ach'i' axin tunor e nuxi grupo ajc'upesiajob' tama Cawinquirar Jesucristo.

#### Conda tz'acpesna inte' winic xe' tz'ej yoc

**3** Pues entonces tama inte' día conda t'erpix cora e q'uin t'ab'ay ixin e Pedro taca e Juan tama e templo porque jax e hora era conda umorojse ub'ob' e gente tua' uc'ajtiob' taca e Dios. <sup>2</sup> Y yaja' turu inte' winic xe' tz'ej uyoc xe' b'an turu conda cuxpa xe' war uc'ajti e tumin tua' e gente tin e war o'choyob'. Pues jaxir aq'uejcha axin ajq'uin ajq'uin tua' aturuan tuyejtz'er inte' puerta tua' e templo xe' uc'ab'a Galan tua' uc'ajti e tumin. <sup>3</sup> Y conda e winic era xe' tz'ej uyoc uwira ut e Pedro y ut e Juan conda war o'choyob' tama e templo, cay uc'ajti e tumin tuob'. <sup>4</sup> Y tamar era e Pedro y e Juan cay uwirob' ut e winic y e Pedro uyare cocha era y che:

—Iran coit, che e Pedro.

<sup>5</sup> Entonces e winic cay uwira utob' war ub'ijnu que ayan lo que c'ani uch'ami tuob'. <sup>6</sup> Pero ojron e Pedro y che:

—Nen matuc'a niplata y matuc'a niworo, pero lo que ayan tacaren inwajq'uet. Tama uc'ab'a e Jesucristo xe' tua' e chinam Nazaret inwaret: Achpen waren y xanen, che e Pedro.

<sup>7</sup> Entonces e Pedro uchuqui unojcab' e winic tua' ut'ab'se, y wacchetaca q'uec'o unuc uyoc y q'uec'o uyoc. <sup>8</sup> Y tamar era tob'oy achpa e winic y war awawan tamar uyoc y cay xana. Y ochoy macuir e templo taca e Pedro y e Juan y war axana, y war atob'oy axin, y war utattz'i uc'ab'a e Dios. <sup>9</sup> Y tunor e gente uwirob' que war axana e winic y que war utattz'i uc'ab'a e Dios. <sup>10</sup> Y conda e gente sutpa uwirob' e winic era, unatob' que jaxir jax xe' turuan ani tuyejtz'er e puerta tua' e templo xe' uc'ab'a Galan, y que jax xe' tz'ej ani uyoc y que era axana ixto ya'. Entonces b'actob' uwirob' lo que numuy tama e winic era.

#### Conda e Pedro cay uchescu uyojroner e Dios tama e corredor xe' quetpa tuyejtz'er e templo

<sup>11</sup> Pues e winic xe' tz'ej ani uyoc war uchuqui uc'ab' e Pedro y e Juan y machi c'ani uyacta. Y tunor e sian gente xe' turob' tama e templo b'actob' y cay ajniob' tua' uwirob' tuc'a numuy tama e winic. Y cay umorojse ub'ob' tut e Pedro y tut e Juan xe' turob' tama e corredor xe' uc'ab'a Salomón xe' quetpa tuyejtz'er e templo. <sup>12</sup> Y e Pedro conda uwira que war umorojse ub'ob' e sian gente tut cay ojron y che cocha era:

—Winicox xe' tuox e Israel, ¿tuc'a tua' war ixb'acta iwira lo que numuy tama e winic era? ¿Y tuc'a tua' war ich'ujcu iwiron cocha era? ¿O war ca ib'ijnu que non catz'aca e winic era umen que non ayan cac'otorer xe' ticab'ach o umen que non más imb'utzon tut e Dios? Pero majax b'an cocha war ib'ijnu. <sup>13</sup> Pues Cadiosir xe' jax Udiosirob' catata viejob'irob' xe' jax e Abraham y e Isaac y e Jacob, jax Cadiosir era xe' ixin utattz'i más nojta Uyunen xe' jax e Jesús. Y e Jesús era jax tin e xejb'e-b'ir ut nojta imener este que iwajc'u tama uc'ab'ob' e ajc'amparob' tua' uq'uechiob' axin cachb'ir. Y de allí ichescu que ixeb'e ut jaxir tut e Pilato ub'an, porque conda c'anix ab'ajna umen e Pilato, nox machi ic'ani. <sup>14</sup> Y nox isuti ipat tut jaxir xe' erach y xe' matuc'a war uche, y cay ic'ajti tua' e Pilato tua' uyacta aloc'oy tama e cárcel inte' winic xe' calapir uwirnar y xe' jax inte' ajchamseyaj. <sup>15</sup> Y tamar era chequer que jax nox xe' ixiox ichamse e Jesús xe' tari tua' uyajc'u e gente e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Pero e Dios ixin usuti ub'ix-q'ues e Jesús era tujam e chamenob', y war canata era que tunoron ajchescuyajon tama tunor era. <sup>16</sup> Pues tamar e c'upesiaj tama uc'ab'a e Jesús e winic era xe' war iwira y xe' natanwa imener q'uec'ojsena inyajrer tua' uyub'i axana. Pues jax uc'ab'a e Jesús y e c'upesiaj lo que tari tamar xe' uche aquetpa tz'acpesb'ir e winic era b'an cocha war iwira tunorox.

<sup>17</sup> Pero niwermanuox, chequer taniut era que machix war inata tuc'a war iche, nien nox, y nien tin e ajc'otorerob' tib'a conda ixiox ichamse e Jesús. <sup>18</sup> Pues Cadiosir c'apa uche b'an taca cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo que e Cristo quetpa tua' unumse ub'a meyra conda c'otoy turuan tara tor e rum. <sup>19</sup> Y tamar era uc'ani tua' iwacta tunor imab'amb'anir y uc'ani tua' isuti tunor ib'ijnusaj tua' uyub'iox ixxana tama ub'ir e Dios. Jay b'an iche entonces Cawinquirar Dios axin ucorpesox tama tunor imab'amb'anir y axin uyeb'ta watar inte' nuxi chojb'esiaj tama iwalma. <sup>20</sup> Y de allí Cadiosir tua' uyeb'ta watar e Jesús tib'a otronyajr xe' jax xe' sicb'ab'ir b'ajxan umen e Dios tua' aquetpa e Cristo tib'a. <sup>21</sup> Pero tama e tiempo era jaxir uc'ani tua' aquetpa tut e q'uin tichan este que ac'otoy e hora conda Cadiosir ac'apa uyustes tunor lo que ayan, b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen e profetob' xe' erachob' tama e onian tiempo. <sup>22</sup> Y b'an che e Moisés ub'an conda che que: "Cawinquirar Dios c'ani uyeb'ta watar otronte' profeta tib'a, b'an cocha uyeb'ta tarien nen", che e Moisés. "Ub'inic tunor lo que tua' uyareox jaxir. <sup>23</sup> Porque tunor tin e machi ob'ian tut e profeta era c'ani aloq'uesna tujam umaxtacob' e Dios." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen e Moisés tama e onian tiempo.

<sup>24</sup> Pues tunor tin e profetob' tama e onian tiempo desde Samuel y nacpat xe' war uch'amib' inte' ojroner tua' e Dios cay ojronob' tunorob' tama e día era conda aquetpa tua' achecta e Cristo. <sup>25</sup> Pues nox quetpa tua' ich'ami lo que actana umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo, y quetpa ub'an tua' ich'ami e pacto xe' chemb'ir umen e Dios taca catata viejob'irob' conda uyare e Abraham y che: "Tunor e sian familiob' tama tunor or e rum c'ani achojb'esnob' umen isitzb'irob'." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>26</sup> Y tamar era conda c'apa usuti ub'ix-q'ues Cawinquirar Jesucristo tujam e chamenob', Cadiosir uyeb'ta ixin Uyunen tua' uchojb'esox nox b'ajxan tua' ixixin iwacta tunor imab'amb'anir inte' intiox. B'an che e Pedro uyare e sian gente xe' wawanob' tut tama inte' corredor tama e templo.

#### Conda e Pedro y e Juan arob'nob' tua' ac'otoyob' tut e nuxi Concilio

**4** Pues entonces conda wartocto o'jronob' e Pedro y e Juan taca e gente era, yopob' cora sacerdote taca e capitán tua' e guardia tua' e templo taca cora nuquir winicob' xe' saduceob'. <sup>2</sup> Pues war aq'uijnob' e saduceob' era umen que e Pedro y e Juan war ucan-siob' e gente que tunor tin e chamen c'ani asujta ab'ix-q'uesna tujam e chamenob' cocha b'an numuy taca e Jesús. <sup>3</sup> Entonces e saduceob' era uq'uechiob' ixin e Pedro y e Juan y uyosiob' tama e cárcel tia' quetpob' este que yopa otronte' día, cocha tardix tama e hora era. <sup>4</sup> Pero ayan meyra gente xe' uyub'ioib' uyojroner e Pedro y e Juan xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo tama e día era. Y e número tama e winicob'

xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo, ayan 5,000.

<sup>5</sup> Entonces tama otronte' día tama e chinam Jerusalem cay umorojse ub'ob' tunor tin e ajc'otorerob' tama e Israel taca tin e nuquir winicob' y taca tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés. <sup>6</sup> Y tacarob' turu uwinquir e inmojr sacerdotiob' xe' jax e Anás. Y ya turu e Caifás taca e Juan y e Alejandro y tunor tin e familiarob' tua' uwinquir e inmojr sacerdotiob' era. <sup>7</sup> Y conda ya turob' tunor e winicob' era tama inte' taca lugar uyeb'tob' ixin tua' ataresnob' e Pedro y e Juan tutob'. Y conda c'otoyob' e Pedro y e Juan tutob', cay ub'na tuob' umen uwinquir e inmojr sacerdotiob' y che:

—¿Tuc'a nic era que numuy e nuxi milagro era? ¿Y tia' cay itajwi e c'otorer tua' iche e milagro era? ¿O ayan ca inte' uc'ab'a tia' ich'ami e c'otorer tua' iche tunor era? che uwinquir e inmojr sacerdotiob' era.

<sup>8</sup> Entonces Cadiosir ub'ut'i uyalma e Pedro taca Unawalir y tamar era cay ojron y che:

—Ajc'otorerob' tua' e gente y nox xe' nuquir winicob' tua' e Israel, <sup>9</sup> cocha nox war isicb'a tua' iyub'i ticab'a tamar lo que chena xe' bueno tama e winic xe' tz'ej ani uyoc, y tuc'a umen que tz'acpesna, pues erer caware-ox. <sup>10</sup> Pero c'ani inwareox era tua' inata taca tunor e gente tama e Israel que tamar taca uc'ab'a e Jesucristo que e winic era war awawan tiut tz'acpesb'ir. Y e Jesucristo era xe' tua' e chinam Nazaret jax xe' chamesna tut inte' cruz imener. Pero de allí jaxir sujta b'ixq'uesna tujam e chamenob' umen e Dios. <sup>11</sup> Pues e Jesús jax e tun xe' choch'irix imener, y nox larox tacar cora ajcheyaj otot xe' ichoqui e tun era acb'i y coner war asutpa ic'opi. Pero coner e tun era war aquetpa lo que más ayan uc'ampib'ir. <sup>12</sup> Pues tamar taca jaxir erer cacorpesna, porque matuc'a otronte' c'ab'a yeb'ar ut e q'uin xe' ajc'una tua' unatob' e gente tara tor e rum que tamar erer cacorpesna. Jax taca tama uc'ab'a e Jesucristo que erer cacorpesna, che e Pedro.

<sup>13</sup> Pues entonces conda e nuquir winicob' tama e concilio uwirob' que machi war ab'actob' tua' o'jronob' e Pedro y e Juan, y conda c'otoy unatob' que e winicob' era mamajchi umen cansenob', y que jax taca cora choquem winicob' era, b'actob' uwirob' y c'ajpa umenerob' que e winicob' era jax tin e xanob' taca e Jesús y que tamar era ayan uc'otorerob'. <sup>14</sup> Y tujor tunor era ya war e winic xe' tz'acpesna tutob', y tamar era ma cocha erer uyare que majax tz'acpesb'ir e winic era. <sup>15</sup> Y cocha machi ixto unatob' tuc'a tua' uchiob', uyareob' tua' aloq'uesna e Pedro y e Juan taca e winic xe' tz'ej ani uyoc. Y conda c'apa loc'oyob' y quetpob' jaxob' taca e winicob' tama e concilio xe' turob' macu, cay ojronob' tamar lo que tua' uchiob' era. <sup>16</sup> Y ojronob' cocha era y chenob':

—¿Tuc'a tua' cache taca e winicob' era? Pues tunor e gente tama e chinam Jerusalem war unatob' que chena inte' nuxi milagro umenerob' que tz'acpesna e winic xe' tz'ej ani uyoc, y tamar era ma cocha erer caware que majax b'an chena. <sup>17</sup> Pero lo que uc'ani tua' cache tamar era tua' machi apuc'ujq'ui axin e

ojroner era más tujam tunor e gente, uc'ani tua' cac'ayob' e winicob' era taca cawojroner tua' machi ix-to o'jronob' tama uc'ab'a e Jesús tut e gente. B'an chenob' e nuquir winicob' era tama e concilio jaxob' taca.

<sup>18</sup> Entonces uyareob' tua' ataresnob' e Pedro y e Juan tutob' otronyajr, y cay uc'ayob' meyra que ma tia' más tua' o'jronob' tamar uc'ab'a e Jesús, y que ma tia' más tua' axin acanseyanob' tamar uc'ab'a. <sup>19</sup> Pero ojronob' e Pedro y e Juan otronyajr y chenob':

—B'ijnunic nox tua' inata jay más bueno tua' cac'upseyan tiut nox jay machi war cac'upseyan tut e Dios conda war cache lo que war ic'ani nox. <sup>20</sup> Pues nox erer inata que machi uyub'ion cawacta tua' cojron tamar lo que cawirix y tamar lo que coyb'ix, che e Pedro y e Juan.

<sup>21</sup> Entonces e nuquir winicob' tama e concilio sutpa uyareob' e Pedro y e Juan tua' uyactob' uc'ampesnar uc'ab'a e Jesús tama tunor ucanseyajob', y jay machi c'ani uyactob' c'ani aq'uejchob' axin tama e cárcel. Pero cocha matuc'a utajwiob' tamarob' tua' uwatz'ioib' tamar, y cocha war atzayob' tunor e gente uwirob' e nuxi milagro lo que chena tama e winic xe' tz'ej ani uyoc, y cocha war utattz'ioib' uc'ab'a e Dios tamar, matuc'a uchiob'. Uyactob' ixioib' b'an taca. <sup>22</sup> Pues e winic xe' tz'acpesna umen e milagro war ucojco más que cuarenta año.

#### Conda e ajc'upesiajob' uc'ajtiob' taca e Dios tua' aq'uec'ojsenob' tua' uchecsuoib' uyojroner e Dios

<sup>23</sup> Pues entonces conda actanob' loc'oy e Pedro y e Juan umen e nuquir winicob', ixioib' este tama e lugar tia' turob' e inmojr ajc'upesiajob' tama e Cristo. Y conda c'otoyob', cay uyareob' tunor lo que numuy conda turob'to tut uwinquir e inmojr sacerdotiob' y e nuquir winicob' tama e Israel. <sup>24</sup> Y conda e ajc'upesiajob' era uyub'ioib' tunor lo que numuy, cay uc'ajtiob' taca e Dios y chenob':

—Cawinquiraret, net jax Cadiosiret xe' ache tunor ut e q'uin y tunor or e rum y tunor e nuxi ja', y net xe' ixiet ache tunor lo que ayan ub'an. <sup>25</sup> Y net, Cadiosiret, cay ac'ampes Anawalir tua' o'jron tama uyej aman xe' jax catata viejob'ir David y che:

¿Tuc'a tua' aq'uijnob' tunor e choquem gente conda ub'ijnuob' tama e Dios?

¿Y uc'a tua' ub'ijnu uchiob' lo que matuc'a uc'ampib'ir?

<sup>26</sup> Y este tin e nuquir reyob' cay umorojse ub'ob' taca tin e nuquir ajc'amparob'

tua' uchiob' e tz'ojyir upater Cawinquirar Dios y upater e Cristo.

B'an che tama awojroner.

<sup>27</sup> Y b'an war anumuy tara tama e chinam Jerusalem que e Herodes y e Poncio Pilato war umorojse ub'ob' taca e choquem gente y taca e gente tua' e Israel tua' ub'ijnuob' uc'a uyub'ioib' uchiob' upater Oynen xe' erach y xe' aman xe' jax e Jesús xe' sicb'ab'ir amener. <sup>28</sup> Pero jaxirob' war uchiob' cocha era porque b'an cay ab'ijnu

net ixnix e tiempo taca ac'otorer que b'an uc'ani tua' anumuy. <sup>29</sup> Y era Cawinquiraret, ch'ujcun awira que war aq'uijnob' e nuquir winicob' era este que c'ani ub'ajc'usionob' que c'ani uq'uechion caxin tama e cárcel jay cojron más tama ac'ab'a, pero non era war cac'ajti tacaret tua' aq'uec'ojsion meyra tua' caxin cachescu más tunor awojroner, y cac'ajti tacaret tua' alocse tunor e b'ajc'ut lo que ayan tama cawalma. <sup>30</sup> Y era war cac'ajti tacaret tua' aweb'ta watar ac'otorer tua' atz'acpesna meyra tin e ajmuac y tua' achena meyra sian seña y meyra sian milagro tama uc'ab'a aman xe' jax e Jesús xe' erach. B'an uc'ajtiob' taca e Dios tunor e ajc'upesiajob' conda uyub'ioib' lo que unumse ub'ob' e Pedro y e Juan tut e nuquir winicob' tama e Israel.

<sup>31</sup> Y conda c'apa uc'ajtiob' taca e Dios cocha era chinch'a or e rum tia' turob' y b'utca uyalmob' tunorob' taca Unawalir e Dios y cay uchecsuoib' uyojroner e Dios tic taca, y machi war ab'actob' uchiob'.

#### Conda uyactob' ac'ampesna tunor lo que ayan tuob' umen e inmojr

<sup>32</sup> Pues entonces tunor tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar quetpob' taca intera ub'ijnusiaj, y b'an war unatob' tama uyalmob' ub'an. Y mamajchi war ub'ijnu que tuach taca lo que ayan tua', sino que tunor e ajc'upesiajob' war uxerob' tunor lo que ayan tuob' taca e inmojr. <sup>33</sup> Y tin e apostolob' war uyare e gente axin que Cawinquirar Jesús sutpa b'ixc'a tujam e chamenob', y ayan meyra uc'otorer e Dios tacarob'. Y nojta uchojb'esiaj e Dios tujam tunorob' era ub'an. <sup>34</sup> Y mamajchi tujamob' ayan unecesidob' porque tunorob' war utacre ub'ob' inte' intiob'. Y tin e ayan imb'ijc urum o ingojr uyotot war uchoni, y de allí war utares e tumin era xe' uch'amioib' conda c'apa uchoniob' imb'ijc urum o ingojr uyotot, <sup>35</sup> y war uyajc'uob' e tumin era e apostolob'. Y e apostolob' war uxerob' e tumin era taca inte' inte' ajc'upesiaj b'an cocha uc'ani tua' uch'amioib'. <sup>36</sup> Y tamar era ayan inte' winic xe' uc'ab'a José xe' jax inte' levita xe' cuxpa tama e lugar Chipre. Pero e apostolob' uturb'ob' uc'ab'a Bernabé xe' war che: "Tin e unojres uyalmob' e inmojr." <sup>37</sup> Pero lo que uche e José era ixin uchoni imb'ijc urum, y utares e tumin y uyajc'u e apostolob'.

#### E mab'amb'anir lo que cay uchiob' e Ananías y e Safira

**5** Pues entonces ayan inte' winic xe' uc'ab'a Ananías y ayan uwixcar xe' uc'ab'a Safira. Y jaxirob' ixin uchoniob' imb'ijc urum ub'an. <sup>2</sup> Pero e winic era conda c'apa uchoni e rum machi utares tunor e tumin sino que uquete imb'ijc e tumin era y xe' quetpa uq'ueche uyajc'u e apostolob'. Pues war ub'ijnu amajresian. Y uwixcar war unata tunor era. <sup>3</sup> Pero e Pedro, cocha ajc'una tua' unata tunor era umen Unawalir e Dios, uyare e Ananías y che:

—Ananías ¿tuc'a tua' awacta ochoy e Satanás tama awalma tua' uchiet amajres Unawalir e Dios conda ixiet aquete imb'ijc e tumin lo que cay ach'ami conda

achoni e rum? <sup>4</sup> ¿Ma ca jax tab'a ani e rum era? Y conda ixiet achoni e rum, ¿ma ca jax tab'a e tumin era? ¿Tuc'a tua' ab'ijnu ache cocha era? Majax e winicob' xe' war aturb'a ab'a tua' amajres sino que jax e Dios xe' c'ani ani amajres, che e Pedro.

<sup>5</sup> Entonces conda c'apa uyub'i tunor e ojroner era, cucrema chamay e Ananías. Y tunor tin e c'otoy unata lo que numuy taca e Ananías era b'acta uwirob'. <sup>6</sup> Entonces yopob' cora ch'om sitz xe' ub'asiob' ucuerpo e chamen era taca inte' b'ujc, y uq'uechiob' ixin y umuquiob'.

<sup>7</sup> Pues conda numuy uxe' hora, yopa uwixcar e Ananías, pero machi unata tuc'a numuy taca uviejo ani. <sup>8</sup> Entonces ojron e Pedro taca e Safira y che:

—Arenen, ¿erachox ca que nox ichoni e rum tama e tumin era lo que war iwareon? che e Pedro.

Y jaxir che:

—B'an pue ya', jax e tumin yax, che e ixic.

<sup>9</sup> Entonces ojron e Pedro y che:

—¿Tuc'a tua' ib'ijnu tua' iturb'a ib'a tua' ipijch'i ani Unawalir e Dios? Yaja' patir yix warob' cora ch'om maxtac xe' uq'uechiob' ixin aviejo tua' umuquiob'. Y era watob' tua' uq'uechietob' i'xin tua' asutpa umuquietob' net ub'an, che e Pedro.

<sup>10</sup> Entonces wacchetaca cucrema chamay e ixic tama unuc uyoc e Pedro. Y conda ochoyob' e ch'om maxtac uwirob' que chamay e ixic. Entonces ulocsiob' ucuerpo y umuquiob' tuyejtz'er uviejo. <sup>11</sup> Y tunor e gente tama e grupo ajc'upesiajob' tama e Jesús y tunor e inmojr gente xe' c'otoy unatob' lo que numuy era, b'actob' meyra conda uyub'ioib'.

### War achempa meyra milagro umen e apostolob'

<sup>12</sup> Pues entonces tama e día era war achena meyra seña y meyra milagro tujam e gente umen e apostolob', y tunor tin e war ac'upseyanob' tama e Cristo war umorojse ub'ob' tuyejtz'er e templo tama inte' corredor xe' uc'ab'a: "Tua' e Salomón". <sup>13</sup> Pero tin e majax ajc'upesiajob' tama Cawinquirar war ub'acriob' tua' umorojse ub'ob' taca e grupo ajc'upesiajob' motor que war ac'ajnob' umenerob'. <sup>14</sup> Pero ayan ub'an tin e war ac'otoyob' iraj iraj tua' ac'upseyanob' tama uc'ab'a Cawinquirar. B'an war uchiob' e winicob' y e ixictac ub'an. <sup>15</sup> Y tamar era e gente war uq'uechiob' axin tin e ajmuac, y war uturb'ob' tut e calle tama inte' ch'acte' o tama inte' pojop, porque war unatob' que jay anumuy e Pedro tut e ajmuacob' era, motor que jax taca usombrair ut e Pedro xe' anumuy tujor inte' ajmuac, pero que tamar era c'ani atz'acpa tin e ajmuac era. <sup>16</sup> Y de allí ayan e gente xe' turuanob' tama cora chinamob' xe' turu tuyejtz'er e chinam Jerusalem xe' war utares tin e ajmuac y tin e chucur uyalmob' umen inte' mab'amb'an mein. Y tunor tin e taresnob' tz'acnob'.

### Conda e apostolob' cay unumse ub'ob' meyra

<sup>17</sup> Pues entonces uwinquir e inmojr sacerdotiob' taca e winicob' xe' xanob' tacar xe' tuob' e grupo religioso xe' uc'ab'a saduceo cay atz'unerwa meyra umen que war atajttz'ob' más e apostolob' umen e gente que jaxirob'. <sup>18</sup> Entonces e winicob' era uyareob' tua' acajchob' e apostolob' y tua' ayajrob' tama e cárcel. <sup>19</sup> Pero tama e acb'ar era yopa inte' ángel tua' Cawinquirar xe' upasi e puerta tama e cárcel tia' turob' e apostolob' y ulocsiob'. Entonces e ángel uyare e apostolob' era y che:

<sup>20</sup> —Quiquic warenic tama e templo tua' iware e gente tama tunor e cuxtar xe' imb'utz, che e ángel.

<sup>21</sup> Entonces conda c'apa uyub'ioib' e ojroner era e apostolob' ixin uchiob' b'an cocha arob'nob'. Y conda sacojpa otronte' día ixioib' tama e templo y cay ucanse e gente tama e cuxtar xe' imb'utz.

Pero tama e hora era war umorojse ub'ob' tunor tin e turob' tama e concilio xe' jax uwinquir e inmojr sacerdotiob' taca tin e atzay uwirob' ut y taca tunor e nuquir winicob' tama e Israel. Y tamar era uyeb'tob' ixin tua' ataresnob' e apostolob' tama e cárcel. <sup>22</sup> Pero conda c'otoyob' tama e cárcel tin e eb'etnob' ixin tua' utaresob' e apostolob', uwirob' que ma incojt apóstol turu macuir e cárcel. Entonces sutpa ixioib' tut e concilio otronyajr <sup>23</sup> y chenob':

—Ixion tama e cárcel b'an cocha iwareon y conda c'otoyon cawira que warob' cora policía xe' war ucojacob' e puerta, y cawira que cachar e puerta taca e candado, pero conda upasiob' e puerta mix majchi ayan macuir e cárcel, chenob' tin e eb'etna ixioib' tua' utares e apostolob'.

<sup>24</sup> Entonces b'acta uwirob' uwinquir e inmojr sacerdotiob' y e capitán tua' e guardia tua' e templo y cora nuquir sacerdote conda uyub'ioib' tunor era y cay ub'ijnuob' que esto tia' tua' ac'otoy ac'apa tunor e canseyaj era. <sup>25</sup> Pero wacchetaca yopa inte' winic xe' ojron y che:

—E winicob' xe' iturb'a tama e cárcel acb'i yix turob' otronyajr tama e templo war ucansiob' e gente, che e winic era.

<sup>26</sup> Entonces tin e más nuxi policía upejca cora policía y ixin tua' utaresob' e apostolob' tua' ac'otoyob' tut e nuquir winicob' era otronyajr. Pero machi ucachioib' y machi uquerejb'ob' e apostolob' umen que war ab'actob' que b'ajc'at aq'uijnob' e gente este que b'ajc'at ajujrob' e policía era taca e tun tua' uchamsioib'. <sup>27</sup> Entonces conda c'apa utaresob' e apostolob' otronyajr, uyareob' tua' awawanob' tut e nuquir winicob'. Entonces ojron uwinquir e inmojr sacerdotiob' y che:

<sup>28</sup> —¿Machi ca cawareox que ira ixcanseyan más tama uc'ab'a e Jesús? Y era ¿tuc'a war iche? War ib'ut'i tunor e chinam Jerusalem taca e canseyaj era, y war iturb'a ib'a tua' iche ac'axi ticajor non tunor uchamer e Jesús, che uwinquir e inmojr sacerdotiob'.

<sup>29</sup> Entonces ojron e Pedro y e inmojr apostolob' y chenob':



—Machix tua' cac'upseyan tut inte' winic jay majax b'an cocha uc'ani e Dios. <sup>30</sup> Pues Cadiosir xe' tua' cata-ta viejob'irob' ub'an ixin usuti ub'ixq'ues e Jesús tujam e chamenob'. Y jax jaxir xe' c'apa ichamse conda ich'ub'a tut inte' cruz. <sup>31</sup> Pues Cadiosir ixin ut'ab'se e Jesús tua' aquetpa tuyejtz'er unojc'ab' tut e q'uin, y uche aquetpa Cawajc'otorer y Cawajcorpesiaj tua' upasi e b'ir tut e gente tama e Israel tua' uyub'job' uyustes ub'ob' y tua' acorpesnob' tama tunor um-ab'amb'anirob'. <sup>32</sup> Y non era ajchecsuyajon tama tunor era y b'an ub'an Unawalir e Dios. Y Cadiosir war uya-jc'u Unawalir tunor tin e war ac'upseyanob' tut jaxir. B'an che e Pedro y e inmojr apostolob'.

<sup>33</sup> Pues conda e nuquir winicob' tama e Israel uyub'job' tunor era, q'uijnob' meyra y c'ani ucham-siob'. <sup>34</sup> Pero tujam e nuquir winicob' era ayan inte' winic xe' jax inte' fariseo xe' uc'ab'a Gamaliel xe' jax inte' ajcanseyaj tama uley e Moisés xe' ob'na meyra umen e gente. Jaxir achpa wawan tujam e nuquir winicob' era y cay ojron, pero c'ani o'jron tacar taca e concilio, y tamar era uyare tua' aloq'uesnob' e apostolob' patir cora era. <sup>35</sup> Y conda c'apa loq'uesnob' e apostolob', jaxir cay ojron taca e concilio y che:

—Winicox xe' tuox e Israel, iwiric tamar lo que war ib'ijnu iche taca e winicob' era. <sup>36</sup> C'ar imener lo que numuy jax tocto era conda ayan ani inte' winic xe' uc'ab'a Teudas xe' cay ucanse e gente que jaxir nuxi winic. Y cay xanob' tupat jaxir 400 winicob'. Pero conda chamesna e Teudas, c'apa loc'oy tunor e winicob', inte' inte' ixjob' tama uyototob'ach y c'apa tunor lo que cay ub'ijnu uche e Teudas era. <sup>37</sup> Y otronyajr, conda war achen e censo, achpa inte' winic xe' uc'ab'a Judas xe' turu ani tama e departamento Galilea. Y cay xanob' tacar meyra winicob'. Pero jaxir sutpa chamesna ub'an, y de allí c'apa ixjob' inte' inte' tama uyototob'ach otronyajr, y c'apa tunor lo que cay ub'ijnu uche e Judas era. <sup>38</sup> Y tamar era c'ani inwareox que ira iyose ib'a taca e winicob' era y que actanicob' b'an taca. Porque jay lo que war uchiob' jax taca tua' inte' winic c'ani ac'apa. <sup>39</sup> Pero jay lo que war uchiob' tua' e Dios, ma cocha erer itijres nox. Y tamar era war inwareox que iwiric, porque jay tua' e Dios tunor era, machi c'ani catajwi que war caturb'a cab'a tua' cache pelear upater e Dios, che e Gamaliel tut e concilio.

<sup>40</sup> Y tamar era tunor e nuquir winicob' quetpob' tz'ustaca. Entonces uyareob' tua' ataresnob' e apostolob' otronyajr y uyareob' tua' ajajtz'ob' taca inte' jar-b'ir q'uewer, y de allí uyareob' y che:

—Irix ixojron tama uc'ab'a e Jesús, che e nuquir winicob'. Y de allí tzacarna tua' aloc'oy axiob'.

<sup>41</sup> Entonces conda e apostolob' loc'oyob' tut e nuquir winicob' era, war atzayob' que tajwinob' tawar umen e Dios tua' asub'ajrnob' tama uc'ab'a e Jesús. <sup>42</sup> Pero jaxirob' machi uyactob' e canseyaj tama e Jesús, y machi uyactob' tua' uchecsuo' uc'ab'a e Jesús xe' jax e Cristo, y b'an uchiob' iraj iraj tama tunor e ototob' tama e chinam era y tama e templo ub'an.

### Conda sajcnob' e siete ajtacarsiajob'

**6** Pues entonces tama e tiempo era, cocha war ab'oro e grupo xe' war ac'upseyanob' tama e Cristo, cay checta inte' wixwixtir upater e apostolob'. Pues ayan tin e tujam e grupo era xe' ojronob' tama e ojroner griego, y ayan e inmojr xe' ojronob' tama e ojroner hebreo xe' jax e ojroner tua' e gente tua' e Israel. Y xe' ojronob' tama e ojroner griego cay q'uecra-nob' upater tin e ojronob' tama e ojroner hebreo que machix war atacarnob' e onian ixictac xe' chamen uviejob' xe' ojronob' tama e ojroner griego conda war uxerjob' e comida ajq'uin ajq'uin. <sup>2</sup> Entonces e doce apostolob' uyareob' tunor e sian ajcanuarob' tua' umorojse ub'ob' y chenob':

—Pues cawermanuox, chequer tiut que majax bueno tua' casati catiempo tamar taca que war cawese tunor e sian gente, jay tamar era machi ixto tua' cacanseyan tama uyojroner e Dios. <sup>3</sup> Y tamar era cawermanuox, sajcanic tijam siete winicob' xe' war icojco tamar, y xe' nojta ujob', y xe' b'ut'ur uyalmob' taca Unawalir e Dios, y ajc'unicob' upatnarob' tua' uxerjob' e comida taca e sian gente era. <sup>4</sup> Y non xe' apostolon c'ani caturb'a cab'a tua' cac'ajti taca e Dios y tua' cacanseyan tama uyojroner e Dios iraj iraj. B'an chenob' e apostolob' era.

<sup>5</sup> Pues tzayob' tunor e gente tama uyojroner e apostolob' era, y cay usajcob' e Esteban xe' jax inte' winic xe' b'ut'ur uyalma taca Unawalir e Dios y xe' c'upseyan nojta tama e Dios. Y cay usajcob' e Felipe y e Prócoro, y e Nicanor, y e Timón, y e Parmenas, y e Nicolás xe' jax inte' winic xe' tua' e chinam Antioquía xe' cay c'upseyan más b'ajxan tama ureligión e gente tama e Israel. <sup>6</sup> Y tama e hora era taresnob' e siete winicob' era y turb'anob' tut e apostolob'. Y e apostolob' cay upacb'u uc'ab'ob' tujor e winicob' era y cay uc'ajtiob' taca e Dios tamarob'.

<sup>7</sup> Y tamar era cay b'oruob' meyra tin e war ac'upseyanob' tama e Cristo. Y war aloc'oy tunor e canseyaj tama uyojroner e Dios. Y tama e chinam Jerusalem meyra gente cay uch'amio' uc'ab'a e Cristo, y ayan ub'an meyra winicob' xe' sacerdotiob' tama e Israel xe' c'otoy c'upseyanob' tama Cawinquirar.

### Conda q'uejcha ixin e Esteban tama e cárcel

<sup>8</sup> Pues ayan inte' hermano tujam e siete ajtacarsiajob' era xe' uc'ab'a Esteban. Jaxir war ac'ampesna nojta umen e Dios cocha ayan uc'otorer e Dios tamar, y war achojb'esna meyra umen e Dios. Pues jaxir war uche meyra milagro y war uche meyra seña tujam e gente. <sup>9</sup> Y tama e chinam Jerusalem era ayan meyra sian sinagoga xe' jax inte' otot xe' awawan ub'ajner tia' ayopob' e gente tua' e Israel tua' uyub'job' uyojroner e Dios. Pero e gente era xe' worto umorojse ub'ob' tama inte' sinagoga machi ixto war uch'amio' uc'ab'a e Cristo. Y ayan inte' sinagoga tia' ayan e sian

gente xe' mamb'irob' ani inyajrer pero que era majax b'an. Y ayan otronte' sinagoga tua' e gente xe' tariob' tama e chinam Cirene. Y ayan otronte' sinagoga tua' e gente xe' tariob' tama e chinam Alejandría. Y ayan inte' sinagoga tua' e gente xe' tariob' tama e chinam Cilicia. Y ayan inte' sinagoga tua' e gente xe' tariob' tama e departamento Asia. Pero era ayan cora winicob' xe' tariob' cora cora tua' tunor e sian sinagoga era xe' c'otoyob' y cay umorojse ub'ob' tut e Esteban tua' uc'ayob' tama tunor lo que war uche. <sup>10</sup> Pero mamajchi uyub'i awawan tut e Esteban cocha jaxir q'uec'ojsena umen Unawalir e Dios umen que ajc'una meyra unatanyaj umen e Dios. Y conda ojron jaxir mamajchi umen acucurna taca uyojroner. <sup>11</sup> Y tamar era e winicob' cay utoyi cora winicob' tua' axin umajresob' e ajc'amparob' que jaxirob' cay uyub'io' ojron e Esteban que war uq'uijnes e Moisés y que war uq'uijnes ut e Dios. <sup>12</sup> Y tamar era cay uq'uijnesob' e gente ixin tua' upucujcsiob' tunor e sian gente upater e Esteban, y b'an uchiob' tama e nuquir winicob' tama e Israel ub'an, y b'an uchiob' tama e ajcanseyajob' tama uley e Moisés. Entonces ixio' cora winicob' tua' utajwiob' e Esteban, y ucachio' y uq'uechiob' ixin tut e concilio. <sup>13</sup> Entonces usicb'ob' cora winicob' xe' ajmajresiajob' tua' o'jronob' upater e Esteban xe' chenob':

—E winic era machi uyacta tua' o'jron upater catemplo xe' erach tut e Dios, y machi uyacta tua' uq'uijnes uley e Moisés. <sup>14</sup> Y coyb'i ojron jaxir que e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret c'ani utijres e templo era y que c'ani utijres tunor cacanseyaj lo que cach'amix tua' e Moisés. B'an che e winicob' xe' ajmajresiajob' era.

<sup>15</sup> Y tunor e ajc'amparob' taca e inmojr winicob' xe' turbob' tama e concilio era, conda uwirob' ut uyerob' e Esteban uwirob' que b'an ut uwirnar b'an cocha ut uwirnar inte' ángel tua' e Dios.

#### Uyojroner e Esteban tut e nuquir winicob' tama e concilio

**7** Entonces ojron uwinquir e inmojr sacerdotiob' tut e Esteban y che:

—¿B'an ca che tunor era? che uwinquir e inmojr sacerdotiob'.

<sup>2</sup> Y ojron e Esteban y che:

—Pues niwermanuox y catatox tama Israel, ub'inic ninuc era. Catata Dios xe' meyra ayan utawarer checta tut catata viejob'ir Abraham tama e onian tiempo conda turuan tama e lugar Mesopotamia conda ne mato axin aturuan tama e lugar Harán. <sup>3</sup> Y ojron Catata Dios taca e Abraham y che: "Actan tunor alugar era y actan tunor atata y atu' y quiqui tama e lugar lo que c'ani inwirset." B'an che e Dios uyare e Abraham. <sup>4</sup> Entonces e Abraham uyacta e lugar tia' turu xe' jax e lugar Caldea y ixin turuan tama e lugar Harán. Y nacpat era conda chamay utata, arob'na umen e Dios tua' aloc'oy tama e lugar yaja' tua' watar aturuan tama e lugar era xe' jax e lugar tia' turox nox coner. <sup>5</sup> Pero matuc'a urum tara y nien imb'ijc machi ajc'una umen e Dios cocha inte' herencia tama e lugar era. O erer caware que

matuc'a urum inyajrer nien tia' tua' uwab'u uyoc. Pero actana inte' ojroner umen e Dios que c'ani a'jc'una e lugar tara y que e rum era tua' aquetpa tua' umaxtac y tua' usitzob' nacpat conda axin achamay jaxir. B'an arob'na umen e Dios motor que tama e tiempo era mato tuc'a ani umaxtac e Abraham. <sup>6</sup> Pero e Dios uyare e Abraham y che: "Asitzob' axin aturuanob' tama inte' lugar innajt, y amaxtac axin aquetpob' b'an cocha inte' man xe' mamb'ir inyajrer, y xe' upatron tujorob' c'ani uc'ayob' meyra, y c'ani uchiob' unumse ub'ob' meyra tama e lugar yaja', y b'an taca tua' anumuy tama 400 año", che e Dios uyare e Abraham. <sup>7</sup> Y otronyajrto ojron e Dios taca e Abraham y che: "Poro nien c'ani inwatz'i e gente tama e lugar yaja' tia' tua' aquetpob' asitzob' cocha inte' man xe' mamb'ir inyajrer. Pero conda ac'apa e tiempo yaja' jaxirob' tua' asutpa aloc'oyob' tama e lugar yaja', y c'ani uyujtz'io' niut tama e lugar tara xe' jax e lugar xe' tua' e Israel coner." B'an che e Dios uyare e Abraham. <sup>8</sup> Y de allí Cadiosir uche inte' pacto taca e Abraham. Y tama e pacto era ayan inte' chequerir que tunor e tejmromtac uc'ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar, y jax era tua' aquetpa cocha inte' chequerir que jaxirob' war ucoj-cob' e pacto. Y tamar era e Abraham ixin uxuri imb'ijc uq'uewerir utejromar uyunen xe' jax e Isaac conda tz'acta ocho día. Y de allí lar tacar era ixin uche e Isaac taca uyunen xe' jax e Jacob. Y b'an cocha era ixin uche e Jacob ub'an taca tunor uyunenob' xe' jax tin e quetpob' catata viejob'irob' tama e doce uch'ajnarir lo que ayan tama e Israel.

<sup>9</sup> Y umaxtac e Jacob era xe' jax catata viejob'irob' q'uijnob' upater uwijtz'in xe' jax e José, porque e José más chojb'esb'ir ut umen utata que e inmojr. Y tamar era jaxirob' ixin uchoniob' tua' aquetpa inte' man xe' mamb'ir inyajrer, y de allí q'uejcha ixin esto tama e lugar Egipto. Pero e Dios turu taca e José iraj iraj. <sup>10</sup> Y e Dios ixin ucojco e José y ucorpes tama tunor lo que cay unumse ub'a. Y conda e José ixin ojron taca e Faraón xe' jax e rey tama e lugar Egipto, e Dios uyajc'u e chojb'esiaj tua' atzay e'rna umen e rey era. Y e José ajc'una meyra unatanyaj ub'an. Y tamar era e Faraón uyare que e José tua' aquetpa cocha inte' xe' más nuxi ajc'otorer tujor tunor lo que ayan tama e lugar Egipto, y este tama uyotot e rey ub'an tua' ac'otori.

<sup>11</sup> Pues entonces yopa inte' tiempo conda matuc'a e jajar. Y tamar era cay checta inte' nuxi winar y cay unumse ub'ob' tunor e gente tama tunor or e lugar Egipto, y tama tunor or e lugar Canaán. Y matuc'a utajwiob' tua' uc'uxiob' tunor catata viejob'irob'. <sup>12</sup> Pero conda catata Jacob c'otoy unata que ayan tuc'a tua' ac'ujxa xe' jax e trigo tama e lugar Egipto, uyeb'ta ixio' esto yaja' uyunenob' xe' jax catata viejob'irob' ticab'a. Y tamar era uchiob' e b'ajxan xamb'ar tuob' esto tama e lugar Egipto. <sup>13</sup> Pero conda sutpa ixio' otronyajr esto tama e lugar Egipto e José uchetes ub'a tut usacunob' que jaxir ijtz'imb'ir tuob'. Y tamar era e Faraón c'otoy unata tia' tari e José. <sup>14</sup> Entonces e José uyeb'ta ixin inte' ojroner tut utata xe' jax e Jacob

tua' watar esto tama e lugar Egipto tia' turu jaxir, pero taca tunor umaxtacob'. Entonces ixin e Jacob taca tunor umaxtacob' xe' ayanob' tunorob' setenta y cinco. <sup>15</sup> Y b'an numuy que ixin e Jacob tua' aturuan tama e lugar Egipto. Y quetpa tama e lugar yaja' este que chamay. Y b'an numuy ub'an tama tunor catata viejob'iob', que cora cora chamayob' tunorob' tama e lugar Egipto. <sup>16</sup> Y de allí q'uejchob' ixin ub'aquerob' catata viejob'iob' esto tama e lugar Siquem, y yaja' mujcob' tama inte' mujr xe' mamb'ir ixnix tua' umaxtac e Hamor umen e Abraham taca imb'ijc tumin.

<sup>17</sup> Y nacpat era conda ya war ac'otoy e hora tua' ac'apa uche Cadiosir b'an cocha cay uyare e Abraham ixnix, cay b'oruob' e gente tama e Israel. Y tamar era cay ch'ijtesianob' e gente era y cay b'oruob' meyra este machix uyub'i utziquiob'. <sup>18</sup> Entonces numuy cora sian año y cay c'otori otronte' rey tama e lugar Egipto que machito unata chi e José. <sup>19</sup> Y e rey era cay umajres tunor catata viejob'iob' y cay uche e mab'amb'anir upaterob' este que cay uyareob' tua' uyactob' uch'urcab'ob' patir tia' tua' achamayob'. <sup>20</sup> Y jax tama e tiempo era conda cuxpa e Moisés. Y e Moisés era jax inte' ch'urcab' xe' atzay irna umen e Dios. Y tamar era utu' y utata ucojcob' e Moisés tama uyotot tama inte' tiempo de tres mes, y machi uchoquiob'. <sup>21</sup> Y conda c'otoy e hora tua' uyacta e ch'urcab' patir, yaja' tajwina umen uwijch'oc e rey tua' e Egipto. Y conda uwira e ch'urcab' uq'ueche ixin esto tama uyotot tua' uch'ijrse b'an ani cocha inte' uyar xe' tuach.

<sup>22</sup> Y e Moisés cansena tunor e natanyaj lo que ayan tua' e gente yaja'. Y nojta uyor y checta que jaxir jax inte' winic xe' galan ojron y xe' imb'utz loc'oy tunor lo que uche. <sup>23</sup> Y conda tz'acta cuarenta año tama e Moisés, cay ub'ijnu que c'ani axin uwarajse upiarob' tama e Israel. <sup>24</sup> Y conda yopa tujam upiarob', cay uwira que ayan inte' upiar xe' war unumse ub'a umen que ayan inte' winic tua' e Egipto xe' war uwatz'i. Y tamar era e Moisés cay ub'ijnu que c'ani ucorpes upiar era, y ixin uchamse e winic tua' e Egipto. <sup>25</sup> Pues e Moisés war ani unata que tunor e gente tama e Israel tua' unatob' que jaxir tua' ac'ampesna umen e Dios tua' ucorpes tunor upiarob' era, pero upiarob' era machi war unatob' tunor era. <sup>26</sup> Y tama otronte' día conda ixin e Moisés otronyajr uwira que ayan chate' upiarob' xe' war uwatz'i ub'ob'. Entonces jaxir ub'ijnu que c'ani atacarsan y cay uc'uniob' tua' machi aq'uijnob' meyra. Y tamar era ojron e Moisés y che: "Ub'inic winicox, nox ijtz'imb'irox nox taca, y ¿tuc'a tua' war iwatz'i ib'a cocha era?" B'an che e Moisés uyare e chate' upiarob' era. <sup>27</sup> Pero inte' winic xe' q'uijna b'ajxan cay utacsu e Moisés y che: "¿Chi upejquet tua' iquetpa cawinquirar ticajor non? Y ¿chi upejquet tua' iquetpa cocha inte' juez ticajor non?" che e winic. <sup>28</sup> Y ojron otronyajr e winic y che: "¿O ac'ani ca achamsen nen cocha achamse e winic tua' e Egipto acb'i?" che e winic uyare e Moisés. <sup>29</sup> Pero conda e Moisés uyub'i tunor era, b'acta y loc'oy ajni tama e lugar Egipto, y ixin tua' aturuan tama inte' lugar innajt xe' uc'ab'a

Madián tia' quetpa b'an cocha inte' ajsatpar winic. Y tama e lugar yaja' checta chate' uyunenob'.

<sup>30</sup> Pues conda ya turu e Moisés cuarenta año tama e lugar Madián era ayan inte' día conda war axana tama inte' choquem lugar tuyejtz'er e witzir Sinaí, que checta inte' ángel tut xe' chequer war macuir e c'ajc tama inte' chact'ix xe' war atz'ajb'a. <sup>31</sup> B'acta e Moisés conda uwira tunor era, y ixin tuyejtz'er e chact'ix tua' uwira. Y conda ya turu tuyejtz'er e c'ajc cay uyub'i unuc Cawinquirar Dios xe' war o'jron tacar jaxir y che: <sup>32</sup> "Nen Udiosirenob' tunor atata viejob'iob' xe' jax e Abraham, y e Isaac, y e Jacob." B'an che Cawinquirar Dios uyare e Moisés tama e chact'ix. Y tamar era e Moisés cay chinch meyra, war ab'acta, y machi ixto c'ani uwira ut e chact'ix era porque yaja' turu e Dios. <sup>33</sup> Entonces ojron Cawinquirar Dios otronyajr y che: "Locsen axanab' porque erach e rum tia' turet. <sup>34</sup> Nen war inwira cob'a war unumse ub'ob' apiarob' tama e lugar Egipto, y nen war umb'i que war aruob' taniut tua' incorpesob'. Y tamar era nen war encmay tua' incorpesob'. Lar tacaren era, pues nen c'ani inweb'tet i'xin esto tama e lugar Egipto." B'an che e Dios uyare e Moisés.

<sup>35</sup> Y e Moisés era jax xe' machi war ac'ajna umen e gente tua' e Israel porque jax jaxirob' xe' cay ojronob' upater e Moisés y che: "¿Chi upejquet tua' iquetpa cawinquirar ticajor non? Y ¿chi upejquet tua' iquetpa juez ticajor non?" chenob'. Y motor que machi war ac'ajna umen e gente tua' e Israel pero jax e Moisés era xe' sicb'ana umen e Dios tua' axin ac'otori y tua' ucorpes tunor e gente tua' e Israel. Y b'an numuy conda uyangel e Dios uchectes ub'a tut e Moisés tama e chact'ix xe' war atz'ajb'a. <sup>36</sup> Y jax e Moisés era ub'an xe' ixin ulocse e gente tua' e Israel tama e lugar Egipto. Y jax jaxir xe' cay uche meyra milagro y meyra seña tama e lugar Egipto, y tama e nuxi ja' xe' arob'na Chacchac, y tama e choquem lugar tama inte' tiempo de cuarenta año. <sup>37</sup> Y jax e Moisés era ub'an xe' cay uyare e gente tua' e Israel y che: "Cadiosir c'ani uyeb'ta watar inte' winic xe' jax inte' profeta b'an cocha uyeb'ta tarien nen, y e profeta era axin acuxpa tujam ipiarob' tama e chinam Israel. Ub'inic unuc jaxir", che e Moisés. <sup>38</sup> Y jax e Moisés era ub'an xe' turuan taca tunor e gente tua' e Israel tama e choquem lugar. Y jax jaxir xe' turu taca e ángel xe' cay ojron tacar conda turu tujor e witzir xe' uc'ab'a Sinaí, y jax jaxir ub'an xe' cay uch'ami e ojroner xe' b'ixir xe' ajc'una umen e Dios y xe' sutpa uyareon non otronyajr.

<sup>39</sup> Pero catata viejob'iob' machi uc'aniob' lo que arob'nob' umen e Moisés. Machi uc'aniob' tua' ac'upseyanob' tut jaxir. Y tamar era cay uxejb'iob' ut y cay ub'ijnuob' que c'ani ani asutpa axiob' esto tama e lugar Egipto otronyajr. <sup>40</sup> Entonces conda e Moisés turu tujor e witzir Sinaí, catata viejob'iob' cay ojronob' taca e Aarón y che: "Quisinic achic cora chamen dios tua' axin ticoit conda war caxana. Porque non era machi canata tuc'a numuy taca e Moisés. Porque jaxir intaca ixin uloccion tama e lugar Egipto y uchoquion

tara." B'an che catata viejob'irob' taca e Aarón. <sup>41</sup> Y tamar era uchiob' inte' chamen dios xe' b'an uwirnar cocha inte' chuchu wacax, y cay uchamsiob' cora arac tut, y cay nojq'uiniob', y war atzayob' tamar lo que chemb'ir umenerob' que jaxiob' c'apa uchiob' inte' udiosirob'. <sup>42</sup> Y tamar era chojca actanob' umen e Dios, y actanob' ub'an tua' uyujtz'ioib' ut e sian lucero lo que ayan tut e q'uin. B'an era cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir umen inte' profeta tama uyojroner e Dios que che:

Winicox xe' tuox e Israel, majax taniut nen xe' cay ichamse e sian arac tua' iturb'a tujor inte' altar tua' apurutna

tama e tiempo de cuarenta año conda turox tama e choquem lugar.

<sup>43</sup> Pues más cay iturb'a ib'a tama e champa xe' chemb'ir imener taca e b'ujc xe' quetpa tua' e chamen dios Moloc xe' cay iq'ueche ixin tama ilugar.

Y war itxay iq'ueche axin inte' chamen dios xe' b'an uwirnar cocha inte' lucero xe' uc'ab'a Renfán.

Y jax nox xe' cay iche e chate' chamen dios era tua' iyujtz'i ut,

y tamar era c'ani intzacriox ixixin esto tama e lugar Babilonia xe' más innajt teinxejr b'ana.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta.

<sup>44</sup> Y tama e choquem lugar catata viejob'irob' uq'uechiob' ixin inte' champa xe' chemb'ir taca e b'ujc tia' ucojcbob' e tun xe' tz'ijb'ab'ir ani uley e Moisés tamar, y e champa era chemb'ir umenerob' b'an cocha irsena e Moisés umen e Dios. <sup>45</sup> Pues catata viejob'irob' uch'amioib' e tabernáculo cocha inte' herencia. Y tunor tin e ixioib' taca e Josué cay uq'uechiob' ixin e tabernáculo tacarob' conda ixioib' tua' ucucruob' tunor e sian chinamob' lo que ayan ani tama e lugar xe' jax e Israel coner. Pues e Dios uyajnes ixin tunor e gente tama e lugar era tut e gente tua' e Israel tua' ac'otoy aquetpa tuob' tunor e lugar era. Y b'an taca quetpa e tabernáculo tacarob' tama e lugar Israel este que c'otoy utiempo catata viejob'ir David. <sup>46</sup> Y e David xe' jax inte' rey tujor tunor e gente tua' e Israel chojb'esna meyra umen e Dios. Y tamar era cay ub'ijnu tua' uyustes inte' uyotot e Dios. Y Udiosir era jax Udiosir catata viejob'ir Jacob ub'an xe' turuan tama e onian tiempo. <sup>47</sup> Pero e David machi actana umen e Dios tua' uyustes e otot era, sino que jax uyunen Salomón xe' quetpa tua' uyustes e otot era xe' arob'na templo umenerob'. <sup>48</sup> Pero Cadiosir xe' Ajtichaner machi aturuan tama ingojr otot xe' chemb'ir umen inte' winic. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen inte' profeta tia' che que:

<sup>49</sup> Tunor ut e q'uin jax niturtar, che Cawinquirar Dios, y or e rum jax e lugar tia' inwab'u nioc tua' injiri.

¿Y tuc'a otot war ib'ijnu tua' iche tamaren? che Cawinquirar Dios.

¿Y tuc'a lugar war ib'ijnu iche tua' injiri nen tamar?

<sup>50</sup> ¿Ma ca jax nen xe' ixien inche tunor lo que ayan taca nic'ab'?

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen inte' profeta.

<sup>51</sup> Pero nox caprichuduox. War iq'uec'ojse iwalma iraj iraj tua' machi iche lo que arob'nox umen e Dios, y war imaqui ichiquin tua' machi iyub'i lo que arob'nox umen e Dios. War iche b'an cocha uchiob' tin e machi unatob' chi e Dios. Y nox larox taca itata viejob'irob' xe' machi uc'aniob' lo que arob'nob' umen Unawalir e Dios. <sup>52</sup> ¿Y chi tujam tunor e sian profetob' xe' machi chena unumse ub'ob' umen itata viejob'irob'? Pues tunor e profetob' xe' tariob' tua' uyareob' itata viejob'irob' tamar e tiempo conda tua' watar tin e erach inyajrer chamesnob' tunorob'. Y era que tari tin e erach inyajrer, nox intaca iwajc'u tama uc'ab'ob' e choquem gente tua' uchamsiob'. <sup>53</sup> Y jax nox xe' cay ich'ami tunor uley e Moisés umen utacarsiaj e an-gelob', y esto nox ub'an xe' machi war ic'ani tua' ix-c'upseyan tut. B'an che e Esteban uyare e nuquir winicob' era tama e concilio.

### Conda chamesna e Esteban taca e tun

<sup>54</sup> Entonces conda e nuquir winicob' tama e concilio c'apa uyub'ioib' tunor era, q'uijnob' meyra este que cay uc'uxi ut uyejob' uwirob' ut e Esteban. <sup>55</sup> Pero e Esteban b'ut'ur uyalma taca Unawalir e Dios, cay uch'ujcu uwira tichan esto tut e q'uin, y cay uwira utawarer Catata Dios. Y war uwira que war awawan e Jesús tuyejtz'er unojc'ab' Catata Dios. <sup>56</sup> Entonces ojron e Esteban y che:

—Ub'inic tunorox, que era war inwira que pasar ut e q'uin y que Uyunen e winic war awawan tuyejtz'er unojc'ab' Catata Dios, che e Esteban uyare tunor e nuquir winicob' era.

<sup>57</sup> Pero jaxiob' umaquioib' uchiquinob' taca uc'ab'ob' y cay ojronob' tunorob' taca inte' nuxi nuc y ixioib' ajner tut e Esteban y cay uchuquioib' y ucachioib'. <sup>58</sup> Y cay uq'uechiob' ixin, war utacsuob' y war uquerejb'ob', uq'uechiob' ixin esto tuti' e chinam. Y cay uchamsiob' e Esteban taca e tun. Y tin e cay utuch'ioib' era xe' jax xe' war uchamsiob' e Esteban cay ucorioib' int'ojr ub'ujc y uyactob' tut inte' ch'om sitz tua' ucojco. Y e sitz era uc'ab'a Saulo. <sup>59</sup> Y e nuquir winicob' war urioib' e Esteban taca e tun tua' uchamsiob'. Pero jaxir war upejca uc'ab'a Cawinquirar y che:

—Niwinquiraret Jesús, ch'ama niwalma era, che e Esteban.

<sup>60</sup> Y tamar era e Esteban cotuan y ojron tama inte' nuxi nuc y che:

—Niwinquiraret, ira ac'ajpes umab'amb'anirob' e gente era. B'an che e Esteban.

Y conda c'apa ojron, chamay.

**8** Y e Saulo war uchescu ub'a que war atzay que chamesna e Esteban.

### Conda e Saulo c'ani ani utijres tunor e grupo ajc'upesi-ajob'

Pues entonces tama e día era cay unumse ub'ob' meyra tunor tin e war ac'upseyanob' tama Cawinquirar xe' turob' tama e chinam Jerusalem. Y tunorob'

cay ajniob' loc'oyob' tama e chinam era tua' machi achamesnob'. Y jax taca e apostolob' xe' quetpob' tama e chinam Jerusalem. Pero tin e loc'oyob' era ix-iob' tama tunor or e departamento Judea y tama tunor or e departamento Samaria. <sup>2</sup>Y ayan cora winicob' xe' uyajtob' ut e Dios xe' ix-iob' umuquiob' ucuerpo e Esteban. Y oyq'uiob' taca inte' nuxi nuc conda umuquiob'. <sup>3</sup>Pero e Saulo war uturb'a ub'a tua' usati ani inyajer tunor e grupo ajc'upesiajob'. Ixin tama inte' otot y tama otronte' otot tua' usicb'a chi xe' ajc'upesiajob' tama Cawinquirar, y conda utajwiob' uquerejb'ob' uq'uechiob' ix-iob' esto tama e cárcel. Y b'an uche taca e winicob', y b'an uche taca e ixictac ub'an xe' utajwi xe' war ac'upseyanob' tama Cawinquirar.

#### Conda checsuna uyojroner e Cristo tama e departamento Samaria

<sup>4</sup>Y tunor e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar xe' loc'oyob' tama e chinam Jerusalem cay ix-iob' cora cora. Y tic taca tia' ix-iob' war uchecsuo' uyojroner Cawinquirar tama e corpesiaj tut e gente ixin. <sup>5</sup>Y e Felipe xe' jax inte' ajc'upesiaj tama Cawinquirar ixin esto tama inte' chinam tama e departamento Samaria y cay uyare e gente que Cawinquirar jax e Cristo. <sup>6</sup>Y e sian gente xe' umorojse ub'ob' tua' uyub'io' lo que che e Felipe cay uturb'a ub'ob' tama tunor lo que arob'nob' umener, cocha war uwirob' e sian milagro lo que war uche e Felipe. <sup>7</sup>Pues meyra gente tz'acpesnob' umen e Felipe. Y ayan meyra gente xe' chamen ucuerpo xe' tz'acpesnob', y ayan tin e tz'ej uyoc xe' tz'acpesnob' ub'an, y ayan e gente xe' chucur ani uyalma umen inte' mab'amb'an mein xe' loq'uesna xe' aruob' taca inte' nuxi nuc conda loc'oyob' tama e gente. <sup>8</sup>Y tamar era meyra gente cay tzayob' tama e chinam yaja'.

<sup>9</sup>Y tama e chinam yaja' ayan inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' war uche ub'a que jax ani inte' nuxi winic tut tunor e gente xe' turob' tama e departamento yaja'. Pues jaxir unata aq'uini, unata aniro, y unata ab'axon. Y tama tunor era war umajres e gente axin tama e departamento Samaria que jaxir jax inte' winic xe' meyra war unata uche. <sup>10</sup>Y tunor e gente tama e lugar era, motor jay nuxi winic o motor jay cualquier winic, war uturb'a ub'ob' tama uyojroner e winic era este que ojronob' y chenob':

—E winic era meyra ayan uc'otorer e Dios tamar. B'an che e gente tamar e winic era.

<sup>11</sup>Pues e winic era ayix tiempo que war umajres e gente ixin, y tamar era e gente war uturb'a ub'ob' tamar lo que uche jaxir. <sup>12</sup>Pero e gente tama e lugar era, conda cay uturb'a ub'ob' tamar lo que war achecsuno' umen e Felipe tama e corpesiaj, cay c'upseyanob' tama uchinam e Dios, y cay c'upseyanob' tama uc'ab'a e Jesucristo. Entonces cay yopob' cora winicob' y cora ixictac tut e Felipe xe' wartocto ac'upseyanob' tama e Cristo tua' ach'ujyob'. <sup>13</sup>Y e Simón xe' jax inte' ajnirom cay c'upseyan tama e Cristo ub'an. Y conda c'apa ch'ujya quetpa tuyejtz'er e Felipe,

y war atzay uwira e sian milagro y e sian seña lo que war achena umen e Felipe.

<sup>14</sup>Entonces conda e apostolob' tama e chinam Jerusalem uyub'io' que e gente tama e departamento Samaria war uch'amiob' uyojroner e Dios, uyeb'tob' ixin e Pedro y e Juan tua' axiob' esto tama e lugar yaja'. <sup>15</sup>Y conda c'otoyob' e apostolob' cay uc'ajtiob' taca e Dios tujor tunor tin e war ac'upseyanob' tama e Cristo tua' uch'amiob' Unawalir e Dios. <sup>16</sup>Pues e gente era tama e departamento Samaria cay c'upseyanob' tama e Cristo y ch'ujyob' tama uc'ab'a Cawinquirar Jesús, pero mato majchi tujamob' e ajc'upesiajob' era xe' cay uch'amiob' Unawalir e Dios. <sup>17</sup>Entonces e Pedro y e Juan upacb'uob' uc'ab'ob' tamar tin e war ac'upseyanob' tama e Cristo y jaxirob' uch'amiob' Unawalir e Dios.

<sup>18</sup>Pero e Simón cay tzay conda uwira que ajc'una Unawalir e Dios tunor tin e upacb'uob' uc'ab'ob' e apostolob' tamar. Y tamar era cay uche ofrecer e tumin taca e Pedro y taca e Juan y che:

<sup>19</sup>—Pues ajc'unen e c'otorer era nen ub'an tua' uyub'ien impacb'u nic'ab' tujor e gente tua' uch'amiob' Unawalir e Dios, che e Simón.

<sup>20</sup>Pero e Pedro uyare e Simón y che:

—Quiqui satpen taca tunor atumin, porque war ab'ijnu que e Dios axin uyajq'uet uc'otorer umen taca que c'ani awajc'u e tumin tamar, porque majax b'an cocha war ab'ijnu era. <sup>21</sup>Y net era ma cocha erer ach'ami uc'otorer e Dios, y ma cocha erer iyajc'una tunor era, porque awalma majax erach tut e Dios. <sup>22</sup>Actan tunor e mab'amb'anir lo que war ab'ijnu ache, y c'ajtin taca Cawinquirar Dios tua' axin ac'umpa tacaret tamar lo que cay ab'ijnu ache era. <sup>23</sup>Porque nen inwira que b'ut'ur awalma taca e q'uijnar, y net era cacharet umen e mab'amb'anir. B'an che e Pedro uyare e Simón.

<sup>24</sup>Entonces sutpa ojron e Simón taca e Pedro y e Juan y che:

—Ay hermanuox, c'ajtinic taca Iwinquirar Dios que machix tua' anumuy tunor era tamaren, che e Simón.

<sup>25</sup>Pues entonces e Pedro y e Juan, conda c'apa uchecsulo que e Dios cay uche tamarob' y conda c'apa uchecsulo tunor uyojroner Cawinquirar, sutpa ix-iob' esto tama e chinam Jerusalem otronyajr. Pero tama e b'ir war uchecsulo uyojroner e Cristo tama e corpesiaj tut e gente tic taca tia' numuyob', y b'an uchiob' tama meyra chinam tama e departamento Samaria.

#### Conda e Felipe uyare inte' ajc'ampar tama e Cristo

<sup>26</sup>Pues entonces tama inte' día era conda e Felipe turo ub'ajner checta inte' ángel tua' Cawinquirar tut xe' ojron y che:

—Achpen quiqui esto tama e lugar xe' más b'ana que e chinam Jerusalem esto tama e lugar xe' uc'ab'a Gaza, che e ángel.

Pues e b'ir tama e lugar yaja' jax inte' b'ir xe' anumuy tama inte' choquem lugar. <sup>27</sup>Entonces e Felipe achpa y loc'oy ixin. Y tama e b'ir b'ana utajwi inte'

winic xe' tua' e lugar Etiopía. Y e winic era jax inte' xe' machi oyni, pero xe' jax inte' ajc'ampar xe' ucojco e tesoro tua' inte' reina xe' uc'ab'a Candace tama e lugar Etiopía. Y e winic era ixin tama e chinam Jerusalem tua' uyujtz'i ut Cadiosir, <sup>28</sup> y era war asutpa axin esto tama ulugar otronyajr. Y war axin tama uxamb'ar tama inte' carro xe' q'uejcha ixin umen inte' chij. Y tama uxamb'ar era war uche leer tama uyojroner e Dios xe' tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías. <sup>29</sup> Y tamar era ojron Unawalir e Dios y uyare e Felipe y che:

—Quiqui tuyejtz'er e carro yax tua' o'jron taca e winic, che Unawalir e Dios.

<sup>30</sup> Y conda e Felipe ya turu tuyejtz'er e carro cay uyub'i que e winic war uche leer tama e libro tua' e profeta Isaías, y tamar era uyub'i tua' e winic era y che:

—¿Anata ca tuc'a war ache leer era? che e Felipe.

<sup>31</sup> Y ojron e winic y che:

—¿Cocha tua' innata tunor era jay mamajchi ayopa tua' uchecsú taniut tuc'a war che tunor era? che e winic.

Entonces upejca e Felipe tua' at'ab'ay aturuan tuyejtz'er tama e carro. Entonces ochoy e Felipe tama e carro.

<sup>32</sup> Y tia' war uche leer e winic tama uyojroner e Dios jax era:

Jaxir b'an cocha inte' oveja xe' war aq'uejcha axin tua' achamesna,

y jaxir b'an cocha inte' chuchu oveja xe' awawan y machi a'ru

xe' intaca awawan tz'ustaca conda war axujra utzutzer.

Y b'an jaxir ub'an, machi ojron tut tin e tua' uchamsiob'.

<sup>33</sup> Y jaxir manxujresna y majax erach e juez xe' ojron tacar.

¿Chi tua' o'jron tamar umaxtac o tamar usitzob' cocha matuc'a?

Porque jaxir ch'om sitzto conda loq'uesna ucuxtar tama or e rum era.

B'an che tama uyojroner e Dios lo que war uche leer e winic.

<sup>34</sup> Entonces ojron e ajc'ampar taca e Felipe y che:

—Aren pues ¿tuc'a nic war ub'ijnu e profeta conda utz'ijb'a e ojroner era? ¿Jax taca ca jaxir xe' tua' unumse ub'a tama tunor era? ¿O ayan ca otronte' xe' tua' unumse ub'a cocha era? che e ajc'ampar.

<sup>35</sup> Entonces ojron e Felipe y cay uchecsú tut e ajc'ampar tama tunor e ojroner era tama uyojroner e Dios. Ucajyes e checsuyaj tama e ojroner tua' e profeta era, y de allí cay uyare e ajc'ampar tama tunor e ojroner tama e corpesiaj lo que ayan tama e Jesús. <sup>36</sup> Y wartyo axiob' tama ucarro e ajc'ampar conda c'otoyob' tama inte' lugar tia' ayan e ja'. Y ojron e ajc'ampar y che:

—Tara ayan e ja'. ¿Tuc'a tua' machi ach'uyen tamar? che e ajc'ampar.

<sup>37</sup> Entonces ojron e Felipe y che:

—Pues net erer ich'ujya era jay ic'upseyan tama e Cristo taca tunor awalma, che e Felipe.

Y ojron e ajc'ampar y che:

—Nen inc'upseyan tama e Jesucristo que jax Uyunen e Dios, che e ajc'ampar.

<sup>38</sup> Entonces e ajc'ampar uyare awawan e carro y ecmay e Felipe y e ajc'ampar, y ecmay ixiob' esto tuti' e ja'. Y e Felipe uch'uyi e ajc'ampar tama e ja'. <sup>39</sup> Y war at'ab'ay aloc'oyob' tama e ja' conda wacchetaca c'apa loq'uesna e Felipe yaja'. Turu ani y de allí satpa tut e ajc'ampar y q'uejcha ixin innajt umen Unawalir Cawinquirar. Y e ajc'ampar machi sutpa uwira ut e Felipe otronyajr, intaca ixin tama uxamb'ar y war atzay meyra tama uyalma umen lo que e Dios cay uche tacar. <sup>40</sup> Y conda e Felipe ub'ijnu yix turu tama e chinam Azoto. Entonces cay ixin tua' ac'otoy tama e chinam Cesarea. Y tama uxamb'ar cay unumse inte' inte' chinam y war uchecsú uyojroner e Dios tama e corpesiaj lo que ayan tama e Jesús tut tunor e gente.

### Conda pejca e Saulo umen e Jesús

**9** Pues entonces e Saulo machi war uyacta uq'ujnar upater tunor tin e war axanob' tama ub'ir Cawinquirar este que war ub'ajc'usiob' que c'ani uchamsiob'. Y tamar era ixin e Saulo tua' o'jron taca uwinquir e inmojr sacerdotiob' <sup>2</sup> tua' uc'ajti cora carta tua' a'jc'una e c'otorer tua' ucachi uq'uechiob' axin tama e cárcel tama e chinam Jerusalem tunor tin e utajwi xe' war axanob' tama ub'ir e Cristo, motor jay winicob' o motor jay ixictac ub'an. Y tamar era ajc'una inte' carta umen uwinquir e inmojr sacerdotiob' tua' uq'ueche axin tacar tua' uwirse e winicob' tama e sian sinagoga lo que ayan tama e chinam Damasco. <sup>3</sup> Entonces war axana e Saulo tama e b'ir, y conda tuix ac'otoy tama e chinam Damasco wacchetaca checta inte' nuxi janch'aquenaar tut e q'uin, b'an cocha e janch'aquenaar conda eijb'i ut e q'uin. Pero machi tajpa wacchetaca sino que intaca quetpa e nuxi c'ajc era tut e q'uin xe' war ujanch'acnes tunor or e lugar tia' turu jaxir. <sup>4</sup> Entonces e Saulo cucrema tut e rum y cay uyub'i inte' nuc xe' ojron tacar y che:

—Saulo, Saulo, ¿tuc'a tua' war aturb'a ab'a tua' achien innumse nib'a? che e ojroner xe' uyub'i tama e janch'aquenaar era.

<sup>5</sup> Entonces ojron e Saulo y uyub'i tua' tin e war o'jron tama e janch'aquenaar era y che:

—¿Chiet net, Niwinquiret? che e Saulo.

Y ojron e nuc tama e janch'aquenaar otronyajr y che:

—Nen e Jesús xe' war aturb'a ab'a tua' achien innumse nib'a. Pero lo que war ache tama tunor era intaca war anumse ab'a b'an cocha incojt wacax conda war uyajc'u inte' patada tut inte' suste' lo que q'uecher umen e ajcojc wacax, que jax taca war uxeq'ue ub'a tamar, y b'an war anumse ab'a net era, che e Jesús.

<sup>6</sup> Pero e Saulo war achincha taca e b'ajc'ut y cay ojron otronyajr y che:

—Niwinquiraret ¿tuc'a ac'ani tua' inche? che e Saulo. Y ojron e Jesús y che:

—Achpen quiqui ochen tama e chinam Damasco. Y conda ya turet yaja', net tua' iyarob'na tuc'a uc'ani tua' ache. B'an che e Jesús uyare e Saulo.

<sup>7</sup> Pero e winicob' xe' war axanob' taca e Saulo tama uxamb'ar era intaca quetpob' wawanob' y machi ojronob' umen e b'ajc'ut. Intaca war uyub'io' e ojroner pero machi uwirob' chi. <sup>8</sup> Entonces e Saulo achpa tia' cucrema tut e rum, pero conda cay uyeroyse unac'ut machi e'ron. Y umen que machi e'ron era, cay chujca tama uc'ab' umen tin e war axanob' tacar tua' uq'uechiob' axin tua' ac'otoy esto tama e chinam Damasco. <sup>9</sup> Y conda c'otoy intaca turuan uxte' día. Machi e'ron, machi we', y nien matuc'a uyuch'i. B'an taca turuan.

<sup>10</sup> Pues entonces tama e chinam Damasco ayan inte' ajc'upesiaj xe' uc'ab'a Ananías. Y jaxir irsena inte' umayjut tia' uwira Cawinquirar xe' o'jron tacar y che:

—Ananías, che Cawinquirar.

Entonces ojron e Ananías y che:

—Tara turen Niwinquiraret, che e Ananías.

<sup>11</sup> Y ojron Cawinquirar y che:

—Achpen quiqui tama e calle xe' uc'ab'a Derecha y ochen tama uyotot e Judas, y yaja' c'ani asicb'a inte' winic xe' uc'ab'a Saulo xe' tua' e chinam Tarso. Jaxir war uc'ajti tacaren yaja'. <sup>12</sup> Y jaxir ayan inte' umayjut ub'an, y tama umayjut uwira que ayan inte' winic xe' uc'ab'a Ananías xe' jax net xe' iyochoy tama e otot tia' turu, y tamar umayjut era uwira que net war apacb'u ac'ab' tama uyor. Y tamar era jaxir uyub'i e'ron otronyajr. B'an che Cawinquirar uyare e Ananías.

<sup>13</sup> Pero e Ananías conda c'apa uyub'i e ojroner era, ojron otronyajr y che:

—Niwinquiraret, pero nen war umb'i meyra tama e winic era, y war uyaren e gente que meyra mab'am-b'anir war uche upater tunor tin e war ac'upseyanob' tamaret tama e chinam Jerusalem. <sup>14</sup> Y era tari esto tama cachinam tara taca uc'otorer uwinquir e inmojr sacerdotiob' tama e chinam Jerusalem tua' uyub'i uq'ueche axin tama e cárcel tunor tin e axin utajwi xe' war upejca ac'ab'a, che e Ananías.

<sup>15</sup> Pero ojron Cawinquirar otronyajr y che:

—Quiqui, porque nen insicb'ix e winic era tua' axin uyare e gente tamaren xe' majax tuob' e Israel. Y esto tut e nuxi ajc'amparob' tua' axin uchecsú tunor nic'ab'a. Y b'an tua' uche tut e gente tama e Israel ub'an. <sup>16</sup> Y nen c'ani inxin inwirse cob'a tua' unumse ub'a umen que war axana tama nib'ir nen. B'an che Cawinquirar uyare e Ananías tama umayjut.

<sup>17</sup> Entonces ixin e Ananías uche b'an taca cocha arob'na umen Cawinquirar y ixin esto tia' turu e Saulo. Y conda ochoy tama e otot ixin upacb'u uc'ab' tama uyor e Saulo y che:

—Hermano Saulo, Cawinquirar Jesús xe' jax xe' checta toit tama e b'ir tia' war ixana, jax xe' ojron tacaren ub'an y uyaren tua' inyopa toit tua' impacb'u nic'ab' tama ajor tua' uyub'iet iyeron otronyajr y tua' ab'ut'c'a awalma taca Unawalir e Dios, che e Ananías.

<sup>18</sup> Y wacchetaca ojri tama unac'ut lo que b'an cocha usujr e chay, y tamar era uyub'i e'ron otronyajr. Entonces achpa e Saulo y ixin ch'ujya. <sup>19</sup> Y de allí ixin cay we'. Y tamar era q'uec'o otronyajr y quetpa cora día taca e inmojr ajc'upesiajob' tama Cawinquirar xe' tur-ob' tama e chinam Damasco.

### Conda e Saulo cay uchecsú uc'ab'a e Jesús tama e chinam Damasco

<sup>20</sup> Pues entonces tama e día era e Saulo cay uchecsú uc'ab'a e Jesús tama e sian sinagoga, y war uyare e gente que e Jesús jax Uyunen e Dios. <sup>21</sup> Y tunor tin e uyub'i uyojroner war ub'ijnu uwira y chenob':

—¿Ma ca jax era e winic xe' cay uche unumse ub'ob' tunor tin e war upejca uc'ab'a e Jesús tama e chinam Jerusalem? ¿Y ma ca jax era xe' yopa tara tua' uq'ueche axin tama e cárcel tunor tin e war upejca uc'ab'a e Jesús tua' uc'otesob' tut uwinquir e inmojr sacerdotiob'? B'an che e gente xe' uyub'io' uyojroner e Saulo era.

<sup>22</sup> Pero e Saulo war uchecsú tut e gente axin taca inte' nuxi tzayer que e Jesús jax e Cristo este que c'apa ucucru taca uyojroner tunor tin e tuob' e Israel xe' tur-ob' tama e chinam Damasco. Y jaxirob' machi unatob' tuc'a tua' o'jronob' otronyajr.

### Conda e Saulo loc'oy ajni tut e gente tua' e Israel

<sup>23</sup> Pues conda c'apa numuy meyra día, e gente tua' e Israel cay ub'ijnuob' que c'ani uchamsiob' e Saulo.

<sup>24</sup> Pero e Saulo c'otoy unata tuc'a war ub'ijnuob' era. Pero cocha e gente era xe' tuob' e Israel c'ani uta-jwiob' e Saulo, cay ucojcob' tunor e nuxi puerta lo que ayan tama e nuxi macte' xe' petzb'ir tun xe' xojyb'ir macar e chinam era tamar. Y b'an war uchiob' tama e día y acb'ar ub'an, c'ani uwirob' jay erer utajwiob' e Saulo. <sup>25</sup> Pero tin e war ac'upseyanob' tama Cawinquirar, cocha war uyajta ut e Saulo, uturb'ob' tama inte' nuxi chiqui' y ucachiob' taca inte' lazo, y unumsiob' tama inte' ch'en tama e nuxi macte' era lo que ayan tama uti' e chinam, y uyemsiob' este que c'axi tut e rum tama inxejr e macte'. Y b'an ixto cocha era loc'oy ajni e Saulo. Machi tajwina umen e gente tua' e Israel xe' c'ani ani uchamsiob'.

### Conda ixin e Saulo tama e chinam Jerusalem

<sup>26</sup> Pues entonces e Saulo ixin esto tama e chinam Jerusalem. Y conda c'otoy c'ani ani umorojse ub'a taca e inmojr ajc'upesiajob' tama e Jesús, pero e ajc'upesiajob' era war ab'actob' y machi c'ani umorojse ub'ob' tacar porque machi war uc'upsio' jay jaxir jax inte' ajc'upesiaj tama e Jesús coner. <sup>27</sup> Pero e hermano Bernabé uq'ueche ixin e Saulo tut e apostolob'. Y cay uyare e apostolob' que e Saulo uwira ut Cawinquirar tama inte' umayjut conda war axana tama e b'ir. Y cay uyare que Cawinquirar ojron tamar, y que e Saulo cay uchecsú uc'ab'a e Jesús tama e chinam Damasco taca inte' tzayer. <sup>28</sup> Entonces e Saulo quetpa taca e apos-

tolob' era, cora cora war axin tama e chinam Jerusalem. Y war uchecs uyojroner e Dios taca inte' nuxi tzayer tama uc'ab'a Cawinquirar<sup>29</sup> y war upejca e winicob' xe' tuob' e Israel xe' ojronob' tama e ojroner griego, y war ojron tamar uyojroner e Dios este que cay uq'uijnes e winicob' era. Y tamar era e winicob' era cay ub'ijnuob' que c'ani uchamsiob' e Saulo.<sup>30</sup> Pero conda e ajc'upesiajob' cay unatob' que e gente tua' e Israel war ub'ijnuob' tua' uchamsiob' e Saulo, uq'uechiob' ixin esto tama e chinam Cesarea. Y de allí uyare tua' axin esto tama e chinam Tarso.

<sup>31</sup> Y tamar era numuy inte' tiempo conda ayan e jiriar tama tunor e sian grupo ajc'upesiajob' tama Cawinquirar xe' turob' tama tunor e departamento Judea. Y b'an ub'an tama tunor e departamento Galilea, y tama tunor e departamento Samaria. Y war aq'uec'o inte' inte' ajc'upesiaj y war ab'oruob' tunor e grupo ajc'upesiajob' taca utacarsiaj Unawalir e Dios. Y tunor e ajc'upesiajob' war ac'upseyanob' tut e Dios.

### Conda tz'acpesna e Eneas

<sup>32</sup> Pues entonces e Pedro war axana tic taca tua' uwarajse tunor tin e war ac'upseyanob' tama e Jesús, y tamar era ixin tua' uwarajse tin e ajc'upesiajob' tama e chinam Lida ub'an.<sup>33</sup> Y tama e chinam era utajwi inte' winic xe' uc'ab'a Eneas. Y e winic era ayix ocho año que ch'ar tama uch'acte' umen que chamen ucuerpo.

<sup>34</sup> Entonces e Pedro ojron taca e winic y che:

—Eneas, e Jesucristo war utz'acpeset. Achpen ustes ach'acte', che e Pedro.

Entonces wacchetaca achpa wawan e Eneas y cay uyustes uch'acte'.<sup>35</sup> Y tunor e gente xe' turuan tama e chinam Lida y tama e chinam Sarón uwirob' lo que numuy tama e Eneas. Y tamar era uyactob' tunor e onian b'ijnusiaj tuob' y cay xanob' tama ub'ir Cawinquirar.

### Conda sutpa b'ixc'a e Dorcas

<sup>36</sup> Pues tama e tiempo era ayan inte' ixic xe' jax inte' ajc'upesiaj tama e Cristo xe' turu tama e chinam Jope. Y e ixic era uc'ab'a Tabita, pero tama e ojroner griego uc'ab'a Dorcas. Pues e ixic era cay uche meyra lo que imb'utz tut tunor e gente, y war axana war utacre inte' inte' tin e matuc'a ayan tuob'.<sup>37</sup> Y tama e tiempo era muacran e Dorcas y chamay. Entonces uyatesob' ucuerpo y uturb'ob' tama inte' cuarto tama inte' otot xe' más tichan, y yaja' tichan ixin uch'ab'uob' ucuerpo.<sup>38</sup> Y tunor tin e ajc'upesiajob' tama e Cristo xe' turob' tama e chinam Jope era war unatob' que turu e Pedro tama e chinam Lida xe' majax innajt tubob' y que erer ac'otoy jaxir tua' uc'ajti taca e Dios tua' asutpa ab'ixc'a e Dorcas. Y tamar era uyeb'ta ixioy chate' winicob' tua' usicb'ob' e Pedro. Y conda c'otoyob' tut e Pedro, cay uyareob' y chenob' cocha era:

—Lar wacche tacaron esto tama e chinam Jope, che e winicob' era.

<sup>39</sup> Entonces loc'oy e Pedro y ixin tacarob'. Y conda c'otoyob' esto tama e otot tia' ch'ar e chamen era xe'

jax e Dorcas, uq'uechiob' ixin e Pedro tama e cuarto tia' ch'ar ucuerpo e ixic era. Y yaja' ayan e sian ixictac xe' chamen uviejob' xe' war acotuanob' tut ucuerpo e ixic war aruob'. Y cay uwirsiob' e Pedro tunor e sian b'ujc lo que chemb'ir umen e Dorcas conda turuto ani.<sup>40</sup> Y de allí e Pedro uyare tunor e gente tua' aloc'oyob' macuir e cuarto era. Entonces conda quetpa ub'ajner taca ucuerpo e ixic, cotuan y cay uc'ajti taca e Dios. Entonces uch'ujcu uwira ut e chamen ixic y che cocha era:

—Tabita, achpen, che e Pedro.

Entonces uyerojse unac'ut e ixic, y conda uwira ut e Pedro achpa turuan tama uch'acte'.<sup>41</sup> Entonces e Pedro uchuqui uc'ab' y cay utacre tua' a'chpa awawan e ixic, y de allí upejca e ajc'upesiajob' tama e Cristo y tunor e sian ixictac xe' chamen uviejob' y uwirse tunorob' que sutpa b'ixc'a e ixic xe' chamen ani.<sup>42</sup> Y cay natanwa umen tunor e gente tama e chinam Jope y tama tunor or lugar yaja' lo que numuy tama e ixic era. Y tamar era meyra gente cay c'upseyanob' tama Cawinquirar.<sup>43</sup> Y e Pedro quetpa cora día tama e chinam era tama uyotot e Simón xe' jax inte' winic xe' unata uyustes e q'uewer.

### Conda e Pedro ixin tua' uwarajse e Cornelio

**10** Pues entonces tama e chinam Cesarea ayan inte' winic xe' uc'ab'a Cornelio. Y e Cornelio era jax inte' capitán tama e ejército romano, pero uc'ab'a uyejército era jax: "Tua' e lugar Italia."<sup>2</sup> Y e Cornelio war uyusre uche lo que uc'ani e Dios, y b'an ufamilia ub'an, uyujtz'ioy ut e Dios tunorob'. Y jaxir meyra utacre tin e tzajtaca ut tujam e gente tua' e Israel, y war uc'ajti taca e Dios iraj iraj.<sup>3</sup> Y tama inte' día conda t'erpix e q'uin checta inte' mayjut tut. Y tamar umayjut era checta inte' ángel tua' e Dios xe' ochoy tia' turu e Cornelio y cay ojron tacar y che:

—Cornelio, che e ángel.

<sup>4</sup> Y e Cornelio intaca quetpa wawan war uch'ujcu uwira ut e ángel, war ab'acta. Y jaxir uyub'i tua' e ángel y che:

—¿Tuc'a ac'ani, niwinquiret? che e Cornelio.

Ojron e ángel otronyajr y che:

—Pues c'ar umen e Dios que war ac'ajti tacar y que war atacre tin e tzajtaca ut iraj iraj, y tunor era atzay e'rna umen e Dios.<sup>5</sup> Y era tzacren chic cora winicob' esto tama e chinam Jope tua' upejcob' inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' arob'na Pedro ub'an.<sup>6</sup> Pues c'ani itajwi e Pedro era tama uyotot inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' jax inte' xe' unata apatna taca e q'uewer. Y uyotot e Simón era aquetpa tuti' e nuxi ja'. B'an che e ángel uyare e Cornelio.

<sup>7</sup> Entonces conda c'apa loc'oy e ángel xe' war o'jron taca e Cornelio, jaxir ixin upejca chate' uman. Y upejca inte' soldado tua' ub'an xe' jax inte' winic xe' uyusre uche lo que uc'ani e Dios.<sup>8</sup> Y e Cornelio cay uyare tunor lo que numuy tamar, y de allí utzacre ixioy esto tama e chinam Jope tua' usicb'ob' e Pedro tua' utaresob'.



<sup>9</sup> Entonces tama uyuxin e día tama otronte' día warto axanob' e manob' era taca e soldado tua' ayopob' tama e chinam Jope, y jax e hora era ub'an conda e Pedro cay t'ab'ay ixin tichan tujor uyotot tua' uc'ajti taca e Dios. <sup>10</sup> Y cocha eixna turu tichan war uc'ajti taca e Dios, cay jaytz'a, y tamar era uyare e gente tama e otot tua' uyustes e comida. Pero jaxir quetpa tichan war ucojco este que ustana tunor e comida, conda checta inte' umayjut. <sup>11</sup> Y tama umayjut uwira que pasar ut e q'uin y que war ecmay watar lo que lar uwirnar cocha inte' nuxi manta xe' cachar tama inte' inte' upunto taca e lazo. Y war emsena watar taca e lazo esto tut e q'uin. <sup>12</sup> Y tama e nuxi manta ayan meyra animalob' xe' intajchix uc'ab'ob'. Y ayan xe' chante' uyocob' y ayan lo que b'an uwirnar cocha e chan y ayan xe' b'an uwirnar cocha e ajpat y ayan meyra mut xe' majax intera uc'ab'ob'. <sup>13</sup> Y e Pedro uyub'i inte' nuc xe' ojron y che:

—Pedro, achpen, chamsen inte' animal, c'uxu, che e nuc xe' tari tama umayjut era.

<sup>14</sup> Pero ojron e Pedro y che:

—Machi Niwinquiraret, porque nen ma inyajr c'otoy inc'uxi lo que mab'amb'an b'an cocha che tama uley e Moisés, che e Pedro.

<sup>15</sup> Entonces ojron e nuc era otronyajr y che:

—Pues lo que arob'na umen e Dios que imb'utz, ira aware net que mab'amb'an, che e nuc tama umayjut.

<sup>16</sup> Y b'an arob'na e Pedro tama uxyajr umen e nuc tama umayjut que uc'ani tua' uc'uxi lo que ayan tama e nuxi manta, pero e Pedro sutpa uyare e nuc otronyajr que machix tua' uc'uxi porque ma inyajr c'otoy uc'uxi lo que mab'amb'an b'an cocha che tama uley e Moisés. Y de allí sutpa q'uejcha ixin tichan e nuxi manta esto tut e q'uin. <sup>17</sup> Entonces e Pedro quetpa tujor e otot y warto ub'ijnu tamar umayjut y tamar lo que war che tunor era. Y tamar era wachetaca yopob' e winicob' xe' eb'etnob' ixin umen e Cornelio, y war uyub'ioy' tua' e gente tia' aquetpa uyotot e Simón y era ya c'otoy wawanob' tut upuertair uyotot e Simón. <sup>18</sup> Y jaxirob' upejcob' taca inte' nuxi nuc desde tut e puerta y che:

—¿O ya ca turu inte' winic tama e otot era xe' uc'ab'ua Simón xe' arob'na Pedro ub'an? che e winicob' era.

<sup>19</sup> Pero e Pedro turu tichan tujor e otot y tamar era machi uyub'i lo que arob'na umen e winicob' ejmar. Entonces Unawalir e Dios uyare e Pedro cocha era y che:

—Pedro, ayan uxt'e winicob' ejmar xe' war usicb'etob'. <sup>20</sup> Achpen y ecmen quiqui tacarob' tia' c'ani uq'uechietob' i'xin. Ira ib'acta porque jax nen xe' intzacre tariob', che Unawalir e Dios.

<sup>21</sup> Entonces ecmay e Pedro y ixin tut e winicob' xe' tzacarna tariob' umen e Cornelio y uyare cocha era y che:

—Pues nen e winic xe' war isicb'en. ¿Y tuc'a tua' war isicb'en? che e Pedro.

<sup>22</sup> Entonces ojronob' e winicob' era y chenob':

—Pues non era tarion umen que tzacarnon tarion umen e Cornelio xe' jax inte' capitán tama e ejército. Pues jaxir jax inte' winic xe' erach y xe' uyujtz'i ut e Dios. Y jaxir jax inte' winic xe' war ab'ac'ajrna y xe' war ac'ajna umen tunor e gente tua' e Israel. Y checta inte' ángel tut y cay arob'na umen tua' usicb'et tua' iyopa tama uyotot, y que jaxir uc'ani tua' uyub'i tunor lo que c'ani aware, che e winicob' era.

<sup>23</sup> Entonces e Pedro ojron y che:

—Ochenic macu, turenic tacaren y tara tua' ixwayan tama e acb'ar era. Y ejc'ar inxin tacarox, che e Pedro.

Y tama otronte' día b'an uche e Pedro, y ixin tacarob' ub'an cora ajc'upesajob' tama e Cristo xe' turuanob' tama e chinam Jope era.

<sup>24</sup> Entonces c'otoyob' tama e chate' día era esto tama e chinam Cesarea. Y ya turu e Cornelio tama uyotot war ucojco uyopar e Pedro. Y yix turob' cora upiarob' taca e Cornelio era y cora gente tin e atzay uwira xe' pejcb'irob' umener. <sup>25</sup> Y conda yopa e Pedro tama uyotot e Cornelio, jaxir loc'oy tua' uyose macu. Y conda uwira que jax e Pedro cotuan tut y cay uyujtz'i ut.

<sup>26</sup> Pero e Pedro uchuqui uc'ab' e Cornelio tua' ujachi y che:

—Ira icotuan ojytz'i niut. Achpen waren, porque nen winiquen b'an cocha net, che e Pedro.

<sup>27</sup> Y warto o'jronob' conda ochoyob' macuir e otot. Y conda e Pedro c'otoy macu, uwira que ayan e sian gente xe' morojseb'irob' turob' tua' uyub'ioy' lo que tua' a'rob'nob' umener. <sup>28</sup> Entonces cay ojron jaxir y che:

—Pues nox war inata que inte' xe' tua' e Israel machi uyub'i o'choy aturuan tujam e gente xe' majax tuob' e Israel, y nien machi ani tua' cawarajse e gente cocha nox. Pero e Dios cay uwirsen que ma erer inware nien tama inte' winic que b'onem uyalma y ma erer inware nien que matuc'a uc'ampib'ir. <sup>29</sup> Y tamar era conda tzacarna ixin cora winicob' tua' usicb'en utaresenob', tarien wachetaca porque b'an uyaren e Dios tua' inche. Pero era c'ani ani innata, ¿tuc'a tua' iweb'ta ixin e winicob' era tua' utaresenob'? ¿Y tuc'a ic'ani tua' inche era? che e Pedro.

<sup>30</sup> Entonces ojron e Cornelio y che:

—Pues uxi' era b'an cocha tama e hora era nen turen tama niotot, y machi war inwe' tua' inc'ajti taca e Dios conda wachetaca checta inte' winic xe' ejpray ut ub'ujc xe' yopa wawan taniut. <sup>31</sup> Jaxir uyaren y che: "Cornelio, Cadiosir uyub'ix tunor lo que cay ac'ajti tacar, y jaxir war uwira y war uc'ajpes tunor lo que cay ache tua' atacre tin e tzajtaca ut. <sup>32</sup> Tzacren chic cora winicob' tua' usicb'ob' utaresob' inte' winic xe' uc'ab'ua Pedro xe' turu tama uyotot inte' winic xe' uc'ab'ua Simón xe' jax xe' unata apatna taca e q'uewer. Jaxir turu tama e chinam Jope y aquetpa uyotot tuti' e nuxi ja'. Y conda axin watar e Pedro era, ub'in tunor lo que axin uyaret." B'an uyaren e ángel tama nimayjut. <sup>33</sup> Y tamar era inweb'ta ixin cora winicob' tua' usicb'etob' y utaresetob', y era c'ani inwaret que bueno que tariet wachetaca. Pero era tara turon tunoron tut e Dios,

c'ani coyb'i tunor lo que Cawinquirar war uturb'a tama awalma tua' awareon. B'an che e Cornelio uyare e Pedro.

### Lo que che e Pedro tama uyotot e Cornelio

<sup>34</sup> Entonces cay ojron e Pedro y che:

—Pues coner erer innata que e Dios machi ub'ijnu jay jax taca e gente tama e Israel xe' ayan uc'ampib'irob'. <sup>35</sup> Porque Cadiosir war uyajta ut e winicob' tama tunor or e rum tin e war ac'upseyanob' tut y tin e war uchiob' lo que imb'utz tut. <sup>36</sup> Pues e Dios cay uyare tunor umaxtac e Israel tunor e ojroner xe' galan tua' e jiriar lo que ayan tama Cawinquirar Jesucristo, y que jaxir jax xe' quetpa Uwinquirar tua' tunor lo que ayan. <sup>37</sup> Y nox era inata tamar lo que cay numuy tama e lugar Israel conda c'apa ch'uyma e Juan y conda c'apa uchecsu uyojroner e Dios jaxir. Y cay checta tunor uyojroner Cawinquirar Jesucristo tama e departamento Galilea. Y de allí checta ixin tunor e ojroner era tama tunor or e lugar Israel. <sup>38</sup> Y war inata tamar e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret, y que e Dios uyajc'u uc'otorer conda uyajc'u Unawalir. Y war inata que e Jesús ixin tic taca war uche lo que imb'utz, y war utz'acpes e gente ixin xe' war unumse ub'ob' yeb'ar uc'otorer e Satanás. Y b'an cay uche umen taca que turu e Dios tacar. <sup>39</sup> Y non taca e hermanuob' era ajchecsuyajon tama tunor lo que uche e Jesús tama e departamento Judea y tama e chinam Jerusalem. Pero tin e ajc'otorerob' tama e chinam Jerusalem ixin uchamsiob' e Jesús conda uch'ub'ob' tut inte' cruz y uyactob' chamay tamar. <sup>40</sup> Pero Cadiosir usuti ub'ixq'ues e Jesús tujam e chamenob' tama e uxe' día, y de allí uyajc'u e Jesús tua' uchectes ub'a ticoit non. <sup>41</sup> Pero machi uchectes ub'a tut tunor e gente sino que ticoit taca non xe' ajchecsuyajon xe' sicb'ab'ironix umen e Dios. Y non wion tacar, y uch'ion tacar conda c'apa sujta b'ixq'ues-na tujam e chamenob'. <sup>42</sup> Y jaxir uyareon que uc'ani tua' caxin cachecsu uyojroner e Dios tut tunor e gente, y que uc'ani tua' cachecsu tutob' que jax taca jaxir xe' pejcna umen e Dios tua' aquetpa juez tua' tunor tin e b'ixir y tua' tunor tin e chamen ub'an. <sup>43</sup> Y tunor e profetob' tama e onian tiempo cay utz'ijb'a uyactob' que tunor tin e axin ac'upseyanob' tama e Jesús era c'ani acorpesnob' tama tunor umab'amb'anirob' umen que ayan e c'otorer tama uc'ab'a e Jesús. B'an che e Pedro uyare e Cornelio taca tunor tin e turob' tama uyotot.

### Conda e gente xe' majax tuob' e Israel cay uch'ami Unawalir e Dios

<sup>44</sup> Y wardo o'jron e Pedro conda tari Unawalir e Dios y ub'ut'i uyalmob' tunor e gente xe' war uyub'ioy uyojroner e Pedro. <sup>45</sup> Y tin e ajc'upesajob' xe' tuob' e Israel xe' tariob' taca e Pedro war uwirob' lo que numuy era, y war ub'ijnu uwirob' que ajc'unob' Unawalir e Dios tin e majax tuob' e Israel ub'an. <sup>46</sup> Porque war uyub'ioy que e gente era war o'jronob' tama inte'

ojroner xe' majax tuob'ach, y que war utattz'ioy uc'ab'a e Dios. <sup>47</sup> Entonces ojron e Pedro y che:

—¿Y tuc'a tua' machi cach'uyi e gente era taca e ja' cocha jaxirob' ixioy uch'amiob' Unawalir e Dios b'an cocha non? che e Pedro.

<sup>48</sup> Entonces e Pedro uyare tua' ach'ujyob' tunor e gente era tama uc'ab'a e Jesucristo. Y conda c'apa ch'ujyob' tunor e gente cay upejacob' e Pedro tua' aquetpa tacarob' cora día tua' uyub'ioy más tamar e Dios.

### Conda e Pedro ixin uchecsu lo que numuy taca e Cornelio taca e grupo ajc'upesajob' xe' turob' tama e chinam Jerusalem

**11** Pues entonces tin e apostolob' y tin e ajc'upesajob' tama e Cristo tama tunor or e departamento Judea cay uyub'ioy que motor tin e majax tuob' e Israel war uch'amiob' uyojroner e Dios ub'an. <sup>2</sup> Y tama e chinam Jerusalem ayan inte' grupo ajc'upesajob' xe' war ub'ijnuob' que uc'ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar tunor tin e ac'otoy uch'amiob' uc'ab'a e Cristo. Y conda ixin e Pedro esto tama e chinam era, e ajc'upesajob' era cay q'uecranob' upater y che:

<sup>3</sup> —¿Y tuc'a tua' ixiet yaja' tua' awarajse tin e majax tuob' e Israel? Y este que wet tacarob' motor que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que ma erer cawe' taca tin e majax tuob' e Israel, che e ajc'upesajob' era.

<sup>4</sup> Entonces ojron e Pedro y cay uchecsu cora cora tunor lo que numuy desde ucayjesnib'ir tama tunor era y che:

<sup>5</sup> —Pues nen turen tama e chinam Jope. Y yaja' turen war inc'ajti taca e Dios conda checta inte' nimayjut. Y tama nimayjut era cay inwira lo que lar uwirnar cocha inte' nuxi manta xe' ecmay tut e q'uin, y cachar e lazo tama inte' inte' upunto e nuxi manta era. Y ecmay tari e nuxi manta esto tia' turen. <sup>6</sup> Cay inch'ujcu inwira tuc'a ayan tama e nuxi manta era, y cay inwira que ayan tunor e animalob' xe' chante' uyocob'. Y ayan e animal xe' ajc'opot, y ayan e chan y ayan e ajpat, y ayan e mut. <sup>7</sup> Y b'an taca era cay umb'i inte' nuc xe' ojron tacaren y che: “Achpen Pedro, chamsen inte' animal, c'uxu”, che e nuc era. <sup>8</sup> Pero nen inware e nuc era que: “Machi Niwinquirar, porque nen ma inyajr c'otoy inc'uxi lo que mab'amb'an b'an cocha che tama uley e Moisés.” B'an inware e nuc xe' tari tama nimayjut. <sup>9</sup> Entonces ojron e nuc xe' tari tut e q'uin otronyajr y che: “Pues lo que arob'na umen e Dios que imb'utz, ira aware net que mab'amb'an”, che e nuc tama nimayjut era. <sup>10</sup> Y b'an numuy uxyajr era y wacchetaca cay t'ab'ay ixin tunor e nuxi manta esto tut e q'uin otronyajr. <sup>11</sup> Y wacchetaca yopob' uxe' winicob' esto tama e otot tia' turen. Y e winicob' era eb'etb'ir tariob' tama e chinam Cesarea. Y tariob' tua' usicb'enob'. <sup>12</sup> Pues jax Unawalir e Dios xe' cay uyaren que uc'ani tua' inxin tacarob', y que machix tua' imb'ijnu jay majax bueno tunor era tut e Dios. Pero ixin ub'an seis hermanuob' tacaren, y ixion esto tama e

chinam Cesarea, y ochoyon tama inte' otot xe' tua' e winic xe' uyeb'ta ixin e winicob' tua' usicb'enob'. <sup>13</sup> Y e winic era cay uyareon que tama inte' día turu tama uy-otot conda checta wawan inte' ángel tut xe' cay ojron tacar y che: "Eb'tan chic cora winicob' esto tama e chinam Jope tua' upejacob' inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' arob'na Pedro ub'an. <sup>14</sup> Y jaxir conda ac'otoy tiut c'ani uyareox tuc'a uc'ani tua' iche tua' ixcorpesna net taca tunor amaxtac y awixcar." B'an che e ángel uyare e winic era. <sup>15</sup> Entonces conda cay ojronen tacarob', Unawalir e Dios tari y ub'ut'i uyalmob' e gente era b'an cocha tari tamaron tama ucayjesnib'ir tunor era. <sup>16</sup> Entonces c'ajpa nimener lo que uyareon Cawinquirar tama ucayjesnib'ir tunor era y che: "Pues e Juan ch'uyma taca e ja', pero watar e día era conda tua' ix-ch'ujya taca Unawalir e Dios." B'an uyareon Cawinquirar conda turuto tara tor e rum. <sup>17</sup> Entonces ochoy tama nijor que cocha e Dios war uyajc'u e gente xe' majax tuob' e Israel lo que cay uyajc'on xe' cay c'upseyanon tama Cawinquirar Jesucristo tama ucayjesnib'ir tunor era, ¿chien nen tua' inware e Dios que majax imb'utz lo que war uche jaxir? B'an che e Pedro uyare e ajc'upesiajob' tama e Cristo xe' turob' tama e chinam Jerusalem.

<sup>18</sup> Entonces conda e ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Jerusalem uyub'job' tunor era, uyactob' e q'uecraner y quetpob' tz'ustaca tama tunor era y cay utattz'job' uc'ab'a e Dios y che:

—Catattz'i uc'ab'a e Dios que esto tin e majax tuob' e Israel erer uyactob' umab'amb'anirob', y erer uch'amioy' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. B'an che e ajc'upesiajob' era xe' turob' tama e chinam Jerusalem.

### E grupo ajc'upesiajob' lo que ayan tama e chinam Antioquía

<sup>19</sup> Pues entonces tama e tiempo conda chamesna e Esteban cay chenob' unumse ub'ob' tunor tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar umen tunor e gente xe' turob' tama e departamento Judea. Y tamar era ayan tin e cay loc'oy ajni xe' ixioy' esto tama e departamento Fenicia, y esto tama e lugar Chipre, y ayan tin e ixioy' esto tama e chinam Antioquía. Y tic taca tia' cay ixioy' tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar war uchecsuob' tunor uyojroner e Dios tama e Cristo. Pero war uyareob' ajtaca tin e tuob' e Israel, pero taca e inmojr machi war uchecsuob'. <sup>20</sup> Pero ayan cora ajc'upesiajob' xe' tariob' tama e lugar Chipre y xe' tariob' tama e chinam Cirene xe' c'otoyob' tama e chinam Antioquía ub'an, pero jaxirob' cay uchecsuob' uyojroner e Dios tut tin e majax tuob' e Israel ub'an. Y war uchecsuob' e ojroner xe' imb'utz tama Cawinquirar Jesús. <sup>21</sup> Y cay checta uc'otorer e Dios tama ucuxtarob' e ajc'upesiajob' era. Y tamar era meyra gente c'otoy uyactob' tunor e onian b'ijnusiaj, y cay c'upseyanob' tama Cawinquirar.

<sup>22</sup> Pero conda c'otoy unatob' tunor era tin e turob' tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Jerusalem, uyeb'tob' ixin inte' hermano xe' uc'ab'a

Bernabé tua' axin esto tama e chinam Antioquía. <sup>23</sup> Entonces conda c'otoy e Bernabé tama e chinam Antioquía cay uwira que e Dios war uchojb'es utob' meyra tunor e gente, y tamar era cay tzay jaxir ub'an. Y tamar era jaxir cay ut'ab'se uyalmob' tunor e ajc'upesiajob' era tua' aq'uec'o axanob' tama ub'ir Cawinquirar taca tunor uyalmob'. <sup>24</sup> Pues e Bernabé era jax inte' winic xe' atzay e'rna umen tunor e gente y xe' b'ut'ur uyalma taca Unawalir e Dios. Y b'ut'ur uyalma tama e c'upesiaj tama Cawinquirar ub'an. Y tamar era cay c'upseyanob' meyra gente tama Cawinquirar umener.

<sup>25</sup> Entonces nacpat era ixin e Bernabé tua' usicb'a e Saulo tama e chinam Tarso. Y conda utajwi, sutpa ixin tacar esto tama e chinam Antioquía otronyajr. <sup>26</sup> Y conda c'otoyob' tama e chinam Antioquía, quetpob' tama inte' año taca e grupo ajc'upesiajob', war ucanse meyra gente uyojroner e Dios. Y jax tama e chinam Antioquía era tia' cay arob'nob' tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar Jesucristo que jaxirob' Cristianob'.

<sup>27</sup> Y jax tama e tiempo era ub'an conda yopob' cora winicob' tua' e chinam Jerusalem xe' profetob' tua' Catata Dios. <sup>28</sup> Y ayan inte' winic tujam e grupo era xe' uc'ab'a Agabo. Y tama inte' día jaxir achpa wawan tujam e grupo ajc'upesiajob' y cay ojron b'an cocha arob'na umen Unawalir e Dios. Y jaxir uyare e ajc'upesiajob' que rajxa era watar inte' nuxi winar tama tunor or e rum. Y b'an numuy que checta inte' nuxi winar tama e tiempo conda war ac'otori inte' rey xe' uc'ab'a Claudio. <sup>29</sup> Y tamar era tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar xe' turob' tama e chinam Antioquía cay ub'ijn-uob' que bueno tua' uyeb'ta axin cora tacarsiaj tama tin e war ac'upseyanob' xe' turob' tama e departamento Judea. Y b'an uchiob' b'an cocha uyub'i uyajc'u inte' inte' hermano. <sup>30</sup> Entonces uyeb'tob' ixin cora ofrenda esto tama e nuquir winicob' xe' quetpob' tujor e grupo ajc'upesiajob' tama e departamento Judea. Y uyeb'tob' ixin e tumin era taca e Bernabé y e Saulo.

### Conda chamesna e Santiago y conda q'uejcha ixin e Pedro tama e cárcel

**12** Pues entonces tama e tiempo era conda quetpa rey inte' winic xe' uc'ab'a Herodes tama e lugar Israel, jaxir cay uche unumse ub'ob' cora hermanuob' tama e grupo ajc'upesiajob'. <sup>2</sup> Y tamar era e rey era uyare tua' achamesna e Santiago taca e machit. Pues e Santiago era jax usacun e Juan. <sup>3</sup> Y e Herodes cay uwira que war atzay uwirob' tunor era e gente tua' e Israel que war uche unumse ub'ob' cora hermanuob' tama e grupo ajc'upesiajob', y uwira ub'an que war atzayob' e gente umen que jaxir uyare chamesna e Santiago. Y tamar era uyeb'ta ixin tua' aq'uejcha watar e Pedro tua' ayajra tama e cárcel ub'an. Pues tunor era numuy tama e tiempo conda uchiob' e nojq'uin pas-cua conda uc'uxioy' e pan xe' matuc'a e levadura tamar. <sup>4</sup> Y conda q'uejcha yopa e Pedro, e Herodes uyare tua' osena tama e cárcel tia' quetpa macar cojcb'ir umen cora soldadob'. Pues ayan cuatro grupo

soldadob', y ayan cuatro soldadob' tama inte' inte' grupo. Y jaxirob' cay ucojcob' e Pedro tama e día y tama e acb'ar ub'an. Pues e Herodes war ub'ijnu tua' uturb'a e Pedro tut e gente tama e chinam era tua' achena juzgar conda ac'apa e nojq'uin pascua. <sup>5</sup>Y turu e Pedro tama e cárcel, pero tin e turob' tama e grupo ajc'upesiajob' war uturb'a ub'ob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios tua' aloq'uesna e Pedro tama e cárcel.

### Conda loq'uesna e Pedro tama e cárcel umen inte' ángel

<sup>6</sup>Entonces tama inte' acb'ar conda c'anix asacojpa tama e día conda e Herodes war ub'ijnu tua' uche juzgar e Pedro tut e gente tama e chinam era, ayan lo que numuy. Pues e Pedro ya ch'ar tama e cárcel y war awayan tuyuxin chate' soldadob' xe' war ucojcob', y jaxir cachar taca chate' taq'uin. Y ayan chate' soldadob' ub'an xe' warob' tut e puerta xe' war ucojcob' e cárcel tua' machi aloc'oy a'jni e Pedro. <sup>7</sup>Y waccheta-ca checta wawan inte' ángel tua' Cawinquirar tama e cárcel era. Y wacchetaca checta inte' nuxi janch'aquenar macuir e cárcel umen que checta e ángel. Entonces e ángel unijques tama uchejchec e Pedro tua' ub'ixq'ues. Entonces ojron e ángel taca e Pedro y che:

—¡Achpen wacchetaca! che e ángel.

Entonces ojri e nuxi taq'uin xe' cachar ani uc'ab' e Pedro tamar. <sup>8</sup>Y ojron e ángel otronyajr y che:

—Lapa ab'ujc y axanab', che e ángel.

Entonces e Pedro uche b'an cocha arob'na tua' uche umen e ángel. Entonces ojron e ángel otronyajr y che:

—Lapa e nuxi b'ujc ub'an y lar tanipat, che e ángel.

<sup>9</sup>Entonces e Pedro cay xana tupat e ángel tua' aloc'oy tama e cárcel yaja'. Pero jaxir machi unata jay jax ixto inte' ángel era o jay jax taca inte' umayjut.

<sup>10</sup>Entonces numuyob' tama e b'ajxan guardia, y de allí unumse otronte' guardia. Y conda c'otoyob' tut inte' nuxi puerta xe' chemb'ir taca e taq'uin xe' conda apasc'a ut erer aloc'oy inte' esto tama e calle, intaca pasc'a ut e puerta era tutob'. Mamajchi upasi sino que ub'ajner intaca pasc'a ixin. Y conda loc'oy ixioy' tama e calle yaja', intaca satpa e ángel tut e Pedro, y machi sutpa uwira ut otronyajr. <sup>11</sup>Y conda e Pedro ub'ijnu tamar era esto ub'ajner ojron y che:

—Pues coner era innata que erach tunor lo que war inwira taca unacniut. Y nen innata era que Cawinquirar uyeb'ta tari inte' uyangel tua' ucorpesen tama uc'ab' e Herodes y tua' ucorpesen tama tunor lo que war ub'ijnuob' uchiob' ani nipater tin e tuob' e Israel, che e Pedro.

<sup>12</sup>Y b'an war ub'ijnu e Pedro conda cay ub'ijnu tua' axin tama uyotot e María xe' jax utu' e Juan xe' uc'ab'a Marcos ub'an. Porque yaja' ayan inte' grupo ajc'upesiajob' morojseb'ir turob' war uc'ajtiob' taca e Dios tua' machi achamesna e Pedro. <sup>13</sup>Entonces ixin e Pedro y cay ut'ojt'i ut e puerta tut e macte' xe' turu tor e tinaj tama e otot yaja'. Y entonces loc'oy inte' ijch'oc xe' uc'ab'a Rode tua' uwira chi era. <sup>14</sup>Pero conda e ijch'oc c'otoy unata que jax e Pedro umen que uyub'i unuc,

machi upasi e puerta sino que ajner ixin macu otronyajr war atzay y cay uyare tunor e ajc'upesiajob' que ya war e Pedro tut e puerta. <sup>15</sup>Pero e ajc'upesiajob' era xe' turob' macu machi uc'upsiob' lo que che e ijch'oc, y cay uyareob' y che:

—Net intaca iyojron, chenob'.

Pero jaxir machi uyacta tua' o'jron que jax e Pedro xe' war tut e puerta. Entonces jaxirob' sutpa uyareob' e ijch'oc otronyajr y che:

—Mix jax e Pedro era, sino que jax taquix umein xe' war awira, chenob'.

<sup>16</sup>Pero e Pedro wardo ut'ojt'i ut e puerta patir, y mamajchi c'ani upasi. Pero conda ixioy' e ajc'upesiajob' y upasiob' e puerta y uwirob' que jax era e Pedro, b'actob' tunorob'. <sup>17</sup>Pero e Pedro cay uche e seña taca uc'ab' tua' aquetpob' tz'ustaca cocha war o'jronob' tunorob', entonces cay uyare tunor lo que chena tacar umen Cawinquirar, y cocha loq'uesna tama e cárcel. Y de allí e Pedro uyare y che:

—Quiqui arenic e Santiago y e inmojr ajc'upesiajob' lo que numuy tacaren, che e Pedro.

Entonces loc'oy ixin e Pedro tama otronte' lugar.

<sup>18</sup>Pues entonces conda sacojpa tama otronte' día tunor e soldadob' xe' war ani ucojcob' e Pedro tama e cárcel quetpob' nut'ur utob' y machi unatob' tia' ixin e Pedro. <sup>19</sup>Entonces e rey Herodes uyeb'ta ixioy' cora soldadob' tua' usicb'ob' e Pedro, pero machi utajwiob'. Y tamar era e rey cay uyub'i tua' tunor e soldadob' tin e cay cojcsanob' tama e Pedro tama e cárcel, y conda utajwi tuca' numuy, uyare tua' achamesna tunor e soldadob' era. Entonces conda c'apa tunor era, e Herodes loc'oy tama e departamento Judea, y ixin tua' aturuan tama e chinam Cesarea.

### Conda chamay e Herodes

<sup>20</sup>Pues e rey Herodes cay q'uijna upater e gente xe' turob' tama e chinam Tiro y xe' turob' tama e chinam Sidón. Pero jaxirob' cay ub'ijnuob' que más ani bueno tua' axin usajcob' e jiriar taca e rey era. Entonces uyeb'tob' ixin cora winicob' tua' o'jronob' taca e rey. Pues utajwiob' imb'ijc tacarsiaj taca inte' ajc'ampar tua' e rey xe' uc'ab'a Blasto, y jaxir cay utacre tua' utajwiob' e jiriar taca e rey tua' asisa tunor e q'uijnar era. Pues e lugar tia' turob' e gente tama e chinam Tiro y tama e chinam Sidón ya war uch'amiob' tunor lo que tua' uc'uxiob' tama e lugar tia' war ac'otori e rey era. <sup>21</sup>Entonces e Herodes cay ub'ijnu que c'ani uche inte' nojq'uin taca e gente era. Y tamar era usicb'a tuca' día tua' uche. Y conda c'otoy e día ulapi ub'ujc xe' galan y xe' meyra atujri y turuan tor uturtar xe' galan. Entonces conda ya turob' tunor e gente jaxir cay uche inte' ojroner tutob'. <sup>22</sup>Y de allí cay ojronob' tunor e gente tut e rey y chenob':

—Majax inte' winic era xe' war o'jron, sino que jax inte' dios, chenob' tunor e gente taca inte' nuxi nuc.

<sup>23</sup>Y e Herodes war atzay uyub'i tunor e ojroner era. Pero machi ub'ijnu tua' utattz'i Catata Dios tama e tattz'arsiaj era, sino que intaca war ub'ijnu que tuach.

Y tamar era yopa wacchetaca inte' ángel tua' Cawinquirar y uyob'i e Herodes tama uchejhec, y tamar era cucrema y cay c'ujxa tunor unac umen e sian ub'i, y umen era chamay.

<sup>24</sup> Pues entonces cay checsuna ixin uyojroner e Dios tama tunor or e lugar yaja', y cay b'oro ixin cora cora e grupo ajc'upesiajob', y meyra gente war ayopob' tua' uch'amiob' uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo.

<sup>25</sup> Y e Bernabé y e Saulo, conda c'apa tunor lo que war uchiob' tama e chinam Jerusalem, sutpa ixioib' esto tama e chinam Antioquía otronyajr. Y uq'uechiob' ixin tacarob' inte' sitz xe' uc'ab'a Juan xe' arob'na Marcos ub'an.

### Conda sajcnob' e Bernabé y e Saulo tua' aquetpob' misionero

**13** Pues entonces tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turu tama e chinam Antioquía ayan cora profetob' y ayan cora ajcanseyajob'. Y ya turu e Bernabé y e Simón xe' uc'ab'a Negro ub'an, y ya turu e Lucio xe' tua' e chinam Cirene, y ya turu e Manaén xe' jax inte' winic xe' ch'i' tuyejtz'er e Herodes xe' jax e rey tama e departamento Galilea, y ya turu e Saulo. <sup>2</sup> Y tama inte' día conda morojseb'ir turob' tunor e ajc'upesiajob' era taca e inmojr ajc'upesiajob' tua' uchiob' inte' servicio tia' war uyujtz'ioib' ut Cawinquirar taca e ayuno, ojron Unawalir e Dios tama inte' profeta y che:

—Eb'tanic chic e Bernabé y e Saulo tua' uchiob' e patnar lo que war impejcob' tua' uchiob', che Unawalir e Dios.

<sup>3</sup> Entonces conda c'apa uc'ajtiob' meyra taca e Dios taca e ayuno, tin e quetpob' tujor e grupo ajc'upesiajob' era uturb'ob' uc'ab'ob' tama e Bernabé y tama e Saulo y cay uc'ajtiob' taca e Dios tama ujob'. Y conda c'apa uc'ajtiob' taca e Dios, uyeb'ta ixioib'.

### Conda e apostolob' cay uchecsuoib' uyojroner e Dios tama e lugar Chipre

<sup>4</sup> Pues entonces e Bernabé y e Saulo eb'etna ixioib' umen Unawalir e Dios esto tama e chinam Seleucia, y de allí ochoyob' tama inte' nuxi barco tua' axioib' tor e ja' esto tama e lugar Chipre. Pues e Chipre era jax inte' lugar tia' ayan e rum xe' aquetpa tuyuxin e ja'. <sup>5</sup> Y tama e lugar Chipre era ayan inte' chinam xe' uc'ab'a Salamina xe' turu tuti' e nuxi ja'. Y e Salamina era jax inte' chinam tia' erer ac'otoy inte' barco tor e ja'. Entonces cay uchecsuoib' uyojroner e Dios tama e chinam era tama e sian sinagoga tia' umorojse ub'ob' e gente tua' e Israel. Y ya turu tacarob' e Juan xe' arob'na Marcos ub'an xe' war utacre e Bernabé y e Saulo. <sup>6</sup> Y de allí loc'oy xanob' tama e lugar yaja' y xanob' esto tama e chinam Pafos. Y yaja' utajwiob' inte' winic xe' tua' e Israel xe' uc'ab'a Barjesús. Pero e Barjesús era jax inte' ajnirom, y jax inte' ajb'ax ub'an. Y jaxir war umajres e gente que lo que war o'jron jaxir jax uyojroner e Dios, pero intaca war amajresian tama tunor era. <sup>7</sup> Y e ajnirom era jax inte' winic xe' atzay e'rna

umen e gobernador xe' uc'ab'a Sergio Paulo. Y e Sergio era jax inte' winic xe' meyra canuar unata tama ujob'. Entonces jaxir uyeb'ta ixin tua' ataresnob' e Bernabé y e Saulo tua' erer uyub'i uyojroner e Dios. <sup>8</sup> Pero e ajnirom xe' uc'ab'a Elimas ub'an, machi ani uc'ani tua' ac'otoy e Bernabé y e Saulo tut e gobernador. Y tamar era uturb'a ub'a tua' uquete uwab'u uc'oter e Bernabé y e Saulo tut e gobernador, porque machi uc'ani tua' ac'otoy ac'upseyan e gobernador tama e Dios y nien tama e Cristo. <sup>9</sup> Pero c'otoy e Saulo tut e gobernador y tut e ajnirom era ub'an. Pues e Saulo era uc'ab'a Pablo ub'an. Y b'ut'ur uyalma taca Unawalir e Dios, y tamar era uch'ujcu uwira ut e Elimas xe' jax e ajnirom y che:

<sup>10</sup> —Net ajmajresiajet, y net ajmab'amb'aniret, y net uyunenet e diablo. Y net war iq'uijna awira tunor lo que erach. ¿Y tuc'a tua' war aturb'a ab'a tua' atijres e b'ir xe' erach xe' tua' Cawinquirar? <sup>11</sup> Y era uc'otorer Cawinquirar c'ani ucucruet. Y tamar era net tua' iquetpa tajpem unac'oit tama inte' tiempo era, y machi ixto tua' awira nien ujan'cha aquenar e q'uin. B'an che e Pablo uyare e Elimas xe' jax inte' ajnirom.

Entonces wacchetaca e Elimas machi ixto e'ron unac'ut ya', y quetpa incsib'an tunor tut, y matuc'a uwira inyajrer. Entonces cay xana y war usicb'a chi umen tua' achujca uc'ab' tua' aq'uejcha axana porque machi ixto e'ron ut ya'. <sup>12</sup> Entonces conda e gobernador uwira lo que numuy tama e Elimas, c'upseyan tama Cawinquirar porque war ub'ijnu uwira tunor e canseyaj tama Cawinquirar.

### Conda e Pablo y e Bernabé ixin tama e chinam Antioquía tama e departamento Pisidia

<sup>13</sup> Pues entonces e Pablo taca e inmojr ajc'upesiajob' xe' war axanob' tacar ixin t'ab'ayob' tama inte' nuquir barco tama e chinam Pafos. Y tamar e barco era ixioib' tor e ja' esto tama e chinam Perge xe' turu tama e departamento Panfilia. Pero e Juan uchoqui uyacta e ajc'upesiajob' era tama e lugar yaja', y sutpa ixin esto tama e chinam Jerusalem otronyajr. <sup>14</sup> Y de allí e inmojr era numuyob' tama e chinam Perge esto tama e chinam Antioquía xe' turu tama e departamento Pisidia. Y tama e chinam Antioquía era ya turob' tama e día tua' e jiriar. Entonces ixin ochoyob' tama e sinagoga y turuanob'. <sup>15</sup> Pues conda tin e ajc'otorerob' tama e sinagoga era c'apa uchiob' leer uyojroner e Dios tama uley e Moisés y tama e profetob', uyeb'tob' ixin tua' apejcnob' e Pablo taca e inmojr ajc'upesiajob' y che:

—Pues nipiariox, jay ayan inte' ojroner imener tua' ac'unles uyalmob' e gente, erer iche era. B'an che tin e ajc'otorerob' tama e sinagoga era.

<sup>16</sup> Entonces achpa wawan e Pablo y cay uche uc'ab' tut e gente tua' aquetpob' tz'ustaca y cay ojron y che:

—Ub'inic winicox xe' tuox e Israel y xe' majax tuox e Israel pero xe' war ib'acre e Dios. <sup>17</sup> Cadiosir tama cachinam Israel usicb'a tunor catata viejob'irob' y cay ub'orojsioib' tua' aquetpob' inte' nuxi chinam conda turob'to tama e lugar Egipto. Jaxirob' quetpob' b'an

cocha cora man tama e lugar yaja', pero nacpat era Cadiosir ulocsiob' tama e lugar yaja' taca uc'otorer. <sup>18</sup> Pues Cadiosir intaca uwira tunor lo que majax imb'utz tut jaxir lo que war uchiob' catata viejob'irob' tama e choquem lugar tama inte' tiempo de cuarenta año. <sup>19</sup> Y de allí Cadiosir usati siete nuquir chinam xe' turob' tama e lugar Canaán tua' asutpa uyajc'u catata viejob'irob'. <sup>20</sup> Pues tunor era numuy tama inte' tiempo de 450 años. Y de allí Cadiosir cay uturb'a cora winicob' xe' arob'nob' juez tua' ac'otoriob' tujor e gente tama e Israel, y b'an taca quetpa este que c'otoy utiempo e Samuel xe' jax inte' profeta. <sup>21</sup> Entonces e gente cay uc'ajtiob' taca e Samuel era tua' a'jc'unob' inte' rey tua' ac'otori tujorob'. Y e Dios uturb'a e Saúl tua' ac'otori tama inte' tiempo de cuarenta año. Pues e Saúl era jax uyunen e Cis xe' jax inte' winic xe' tari tama uch'ajnarir catata viejob'ir xe' uc'ab'a Benjamín xe' turuan tama e onian tiempo. <sup>22</sup> Y de allí e Dios ulocse e Saúl tua' machi ac'otori más tujor e gente tama e Israel, y uturb'a e David tua' aquetpa rey. Y tamar e David era ojron Cadiosir y che: "Nen intajwix e David xe' jax uyunen e Isaí xe' jax inte' winic xe' intzay inwira y xe' c'ani axin uche tunor lo que inc'ani nen", che e Dios. <sup>23</sup> Y ayan inte' usitz tama uch'ajnar e David xe' jax e Jesús. Y e Jesús era eb'etna tari umen e Dios tua' ucorpes e gente tama e Israel, b'an cocha cay uyareon e Dios ixnix que b'an tua' uche. <sup>24</sup> Pero conda merato ayopa e Jesús tua' acanseyan, e Juan xe' ajch'uyumar warix uchecsuyoyroner e Dios tut tunor e gente tama e Israel, y war uyare e gente que uc'ani tua' uyactob' umab'amb'anirrob' y que uc'ani tua' uyustes ub'ob' tut e Dios, y que uc'ani tua' ach'ujyob'. <sup>25</sup> Pero e Juan, conda c'anix ac'apa tunor upatnar lo que ajc'una umen e Dios tua' uche, cay uyare e gente y che: "Pues nen majax Iwajcorpesiajen cocha war ib'ijnu, sino que watarto tanipat otronte' xe' jax Iwajcorpesiaj. Y conda watar jaxir c'ani iwira que más ayan uc'otorer. Pues y nen ma tawaren nien tua' imb'ani ut uxanab', porque meyra ayan uc'otorer jaxir," che e Juan xe' ajch'uyumar tamar Cawinquirar Jesucristo.

<sup>26</sup> Niwermanuox xe' umaxtacox e Abraham y nox xe' majax tuox e Israel pero xe' war ib'acre e Dios, e ojroner tama e corpesiaj era ticab'a tunoron. <sup>27</sup> Pues tama e tiempo conda chamesna e Jesús, tin e turob' tama e chinam Jerusalem y tunor e ajc'otorerob' machi c'otoy unatob' jay e Jesús jax Cawajcorpesiaj. Y quetpa mucur tutob' tuc'a war che e ojroner tua' e onian profetob' motor que cay uchiob' leer tama e sinagoga tama inte' inte' día tua' e jiriar. Y tamar era uyareob' tua' achamesna e Jesús. Y b'an uchiob' tua' ac'apa uchiob' tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e onian profetob' conda utz'ijb'ob' tamar uchamesnar e Cristo. <sup>28</sup> Y motor que machi utajwiob' tuc'a tamar tua' uyare achamesna e Jesús, pero uc'ajtiob' tua' e rey Pilato tua' uyare achamesna. <sup>29</sup> Y conda c'apa uchiob' tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e onian profetob' tama uyojroner e Dios que b'an uc'ani tua' achena tacar e Cristo, uyemsiob' tama ut e cruz y uch'ab'uob'

tama umujr. <sup>30</sup> Pero e Dios machi uyacta e Jesús tama umujr, sino que usuti ub'ixq'ues tujam e chamenob'. <sup>31</sup> Y turuan meyra día tara tor e rum conda war uchectes ub'a que jaxir b'ixir otronyajr. Y cay uchecsuyub'a tut tin e xanob' tacar conda turuan tara tor e rum y xe' ixiob' tacar conda loc'oy tama e departamento Galilea tua' axin esto tama e chinam Jerusalem. Y coner jax ixto e winicob' era xe' quetpob' ajchecsuyajob' tut e gente que e Jesús sutpa b'ixc'a tujam e chamenob'.

<sup>32</sup> Y tamar era war cawareox coner tunor e ojroner xe' imb'utz xe' jax xe' quetpa arob'b'irob' catata viejob'irob' umen e Dios tama e onian tiempo. <sup>33</sup> Y non coner, cocha sitzb'iron tua' e onian catata viejob'irob', pues ticoit non e Dios c'apa uche tunor lo que cay uyareob' que c'ani uyajc'uob' ixnix que c'ani usuti ub'ixq'ues e Jesús tujam e chamenob'. Y b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama e salmo dos ub'an tia' che que: "Net jax Nisitzet, y coner nen inquietpa Tatab'iren tab'a." B'an che tama e salmo dos. <sup>34</sup> Y chequer que Cadiosir quetpa tua' usuti ub'ixq'ues e Jesús tujam e chamenob' conda che tama uyojroner e Dios que machix tua' uyacta o'c'oy uwerir e Jesús tama umujr. B'an che tama uyojroner e Dios tia' che que: "C'ani inwajq'uet tunor e chojb'esiaj lo que cay inware e David que b'an tua' inwajc'u que watar inte' usitz xe' tua' ac'otori ejc'ar ejc'ar." B'an che tama uyojroner e Dios xe' tz'ijb'ab'ir tama e onian tiempo. <sup>35</sup> Y tama inte' salmo ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e David ub'an que c'ani asutpa ab'ixc'a e Jesús tujam e chamenob' conda che que: "Machix tua' awacta o'c'oy uwerir aman xe' war ayajta ut." B'an che tama e salmo era xe' tz'ijb'ab'ir umen e David. <sup>36</sup> Pues e David cay uyujtz'i ut e Dios y cay uche b'an cocha uc'ani e Dios tama utiempo. Y de allí chamay y mujca tuyejtz'er utata viejob'irob', y oc'oy uwerir tama umujr. Y tamar era chequer que majax e David xe' tua' asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob'. <sup>37</sup> Porque tin e asujta ab'ixq'uesna tujam e chamenob' umen e Dios machi tua' axin o'c'oy uwerir tama umujr. Pero e Jesús sujta b'ixq'uesna tujam e chamenob' umen e Dios. <sup>38</sup> Entonces, niwermanuox, natanic que coner war achectesna tiut que tama e Jesús ayan e corpesiaj tama tunor camab'amb'anir. <sup>39</sup> Pues tunor e mab'amb'anir lo que machi uyub'ion cach'ami e c'umpar tamar yeb'ar uley e Moisés c'otoy cach'ami tua' e Dios conda cay c'upseyanon tama Cawinquirar Jesucristo. <sup>40</sup> Y tamar era awiric ib'a que machi ac'axi tijor nox lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo conda chenob' que: <sup>41</sup> Ub'inic ajtzenerox, y b'ijnunic iwira nox xe' machi c'ani ixc'upseyan tama e Dios, y satpenic, porque nen xe' Idiosiren c'ani inche inte' nuxi milagro tama e tiempo era que machix tua' ic'upse motor que ayan chi axin uyareox que b'an numuy. B'an che e Dios tama uyojroner, che e Pablo uyare tunor e gente tama e sinagoga tama e chinam Antioquía era.

<sup>42</sup> Y conda war aloc'oy e Pablo taca upiarob' tama e sinagoga, ayan cora gente xe' yopob' tut xe' cay upej-cob' tua' ayopob' tama otronte' día tua' e jiriari tua' uchecsua más tama e Cristo era. <sup>43</sup> Entonces conda c'apa tunor e servicio era, loc'oyob' e gente tama e sinagoga. Y ayan e gente xe' tuob' e Israel y ayan tin e majax tuob' e Israel pero xe' uch'amiob' e c'upesiasj tua' e gente tua' e Israel. Y cay xanob' tunor e gente era tupat e Pablo y e Bernabé. Entonces e Pablo y e Bernabé sutpa uyareob' e gente era que uc'ani tua' aq'uec'o axanob' tama utacarsiaj e Dios.

<sup>44</sup> Entonces tama otronte' semana tama e día tua' e jiriari cay umorojse ub'ob' tunor e gente tama e chinam era tua' uyub'ioj' uyojroner Cawinquirar. <sup>45</sup> Pero conda e gente tua' e Israel cay uwirob' que yopob' tunor e sian gente era que majax tuob' e Israel, q'uijnob'. Y tamar era cay ojronob' upater e Pablo y cay uc'ayob' ub'an. <sup>46</sup> Entonces achpa wawanob' e Pablo y e Bernabé, machi b'actob', y cay ojronob' y chenob':

—Pues quetpa tua' cawareox xe' tuox e Israel tunor uyojroner Cawinquirar, pero era chequer que machi ic'ani y que machi ib'ijnu jay imb'utz tunor e cuxtar era xe' machi tua' ac'apa. Entonces coner c'ani caxin caware tunor era taca e gente xe' majax tuob' e Israel.

<sup>47</sup> Porque Cawinquirar Dios war uyareon b'an cocha cay uyare tunor catata viejobj'ob' y che:

Pues nen inchiert b'an cocha inte' janch'aqueñar tut tunor e gente xe' majax tuob' e Israel tama tunor or e rum.

Y inchiert tua' awirsiob' cocha tua' axin uch'amiob' e corpesiasj tunor e gente tama tunor or e rum.

B'an che Cawinquirar, che e Pablo.

<sup>48</sup> Pues entonces conda tin e majax tua' e Israel cay uyub'ioj' tunor era, cay tzayob' meyra y cay ojronob' y che que galan tunor uyojroner Cawinquirar. Y tamar era tunor tin e sich'ab'ir tua' uch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa cay c'upseyanob' tama Cawinquirar tama e día era. <sup>49</sup> Y tamar era cay checsuna tunor uyojroner Cawinquirar tama tunor or e lugar yaja'. <sup>50</sup> Pero e gente tua' e Israel cay ojronob' taca cora nuquir ixictac xe' ub'acriob' e Dios, y cay ojronob' taca cora nuquir winicob' tama e chinam yaja' tua' uyachpesob' inte' q'uijnar upater e Pablo y e Bernabé este que uayajnesob' loc'oy tama e chinam era. <sup>51</sup> Entonces e Pablo y e Bernabé unijques uxanab'ob' tua' uyacta ojri e tanlum lo que ayan tamar tua' uwirse e gente tama e lugar yaja' que majax imb'utz lo que war uchiob'. Y tamar era uyactob' e lugar yaja' y ixioj' esto tama e chinam Iconio. <sup>52</sup> Pero tin e war ac'upseyanob' tama Cawinquirar war atzayob' y war ab'utc'a uyalmob' taca Unawalir e Dios iraj iraj.

**Conda turu e Pablo y e Bernabé tama e chinam Iconio**

**14** Entonces conda c'otoyob' tama e chinam Iconio e Pablo y e Bernabé ixioj' esto tama e sinagoga tama e día tua' e jiriari y cay uchecsuaob' uyojroner e Dios taca uc'otorer Unawalir e Dios. Y tamar era meyra gente cay c'upseyanob' tama Cawinquirar, tin e tuob'

e Israel y tin e majax tuob' e Israel ub'an. <sup>2</sup> Pero tin e tuob' e Israel xe' machi c'upseyanob' tama Cawinquirar cay ojronob' upater tunor era y cay uq'uijnesob' e gente tin e majax tuob' e Israel este que cay umajresob' tua' ub'ijnuob' que mab'amb'an lo que war uchiob' tin e cay c'upseyanob' tama Cawinquirar.

<sup>3</sup> Pero e Pablo y e Bernabé quetpob' meyra tiempo tama e chinam era, y machi b'actob' tua' ojronob' tamar Cawinquirar. Y Cadiosir war uchecsua que erach tunor e canseyaj era tamar utacarsiasj umen que cay uyajc'uob' e Pablo y e Bernabé e c'otorer tua' uchiob' e milagro y tua' uchiob' e seña. <sup>4</sup> Pero ayan chate' grupo gente tama e chinam era. Ayan tin e war atzay uwirob' lo que war ub'ijnuob' e gente xe' tuob' e Israel, y ayan tin e war atzay uwirob' lo que war uchiob' e apostolob'. <sup>5</sup> Entonces tin e tuob' e Israel y tin e majax tuob' e Israel xe' machi c'upseyanob' tama Cawinquirar cay uturb'a ub'ob' tua' aquetpa intera ub'ijnusi-ajob' taca tin e ajc'amparob' tama e chinam era tua' axin uc'ayob' e Pablo y e Bernabé este que uchamsiob' taca e tun. <sup>6</sup> Pero e Pablo y e Bernabé, conda cay unatob' tunor era, loc'oy ajniob' esto tama e chinam Listra, y esto tama e chinam Derbe xe' turob' tama e departamento Licaonia, y war axanob' tama tunor or e lugar era. <sup>7</sup> Y war uchecsuaob' e ojroner tamar Cawinquirar Jesucristo xe' galan tic taca tia' ixioj'.

**Conda ixin e Pablo y e Bernabé tama e chinam Listra**

<sup>8</sup> Pues entonces tama e chinam Listra ayan inte' winic xe' machi uyub'i axana. Y jaxir war aturuan yaja' umen que tz'ej uyoc desde que cuxpa y ma tia' cay xana. <sup>9</sup> Pues e winic era war uyub'i lo que war uchecsua e Pablo, y e Pablo cay uch'ujcu uwira ut e winic era tia' turu y war unata tama uyalma que jaxir ayan uc'upesi-aj tama e Dios tua' atz'acpesna. <sup>10</sup> Entonces ojron e Pablo taca e winic era y che:

—Achpen waren y tatz'a o'c era, che e Pablo.

Y e winic tob'oy achpa wawan tama uyoc y cay xana.

<sup>11</sup> Pero conda irna umen e gente lo que cay uche e Pablo cay aruob' taca inte' nuxi nuc tama uyojroner-ob'ach e gente tama e departamento Licaonia era y che:

—Pues e winicob' era diosob' que intaca ecmay y chectob' ticoit b'an cocha e winicob', che e gente tama e lugar era.

<sup>12</sup> Y war chenob' e winicob' era que e Bernabé jax inte' dios xe' uc'ab'a Júpiter, y war chenob' que e Pablo jax inte' dios xe' uc'ab'a Mercurio, porque jax jaxir xe' war ojron. <sup>13</sup> Y ayan inte' winic yaja' xe' jax inte' sacerdote tua' e chamen dios xe' arob'na Júpiter, y jaxir ayan inte' uyotot tama uyocher e chinam era tia' ac'otoy e gente tua' uyujtz'ioj' ut e chamen dios era. Y jaxir taca uyajcanuarob' cay utaresob' cora wacax xe' b'ujcseb'ir taca unichir e te' xe' galan. Pues war ub'ijn-uob' tua' uchamsiob' e wacax era tut e Bernabé y tut e Pablo tua' uyujtz'ioj' utob'. <sup>14</sup> Pero conda e apostolob' uwirob' tunor era, cay uwejrueb' ub'ujcob', y ixioj'

ajner y ochoyob' tujam e sian gente era y cay ojronob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

<sup>15</sup> —Winicob, ¿tuc'a tua' war iche cocha era? Pues non winicon ub'an b'an cocha nox, y tarion era tua' taca cawareox que uc'ani tua' iwacta tunor e onian b'ijnsiajob' era porque matuc'a uc'ampib'irob', sino que uc'ani tua' ix'upseyan tama e Dios xe' b'ixir. Jax jaxir xe' uche tunor ut e q'uin y tunor or e rum y xe' uche tunor e nuxi ja' y tunor lo que ayan tamar. <sup>16</sup> Pues tama e tiempo xe' numuy e Dios war uyacta uchiob' lo que ub'ijnu uchiob' tunor e gente tama tunor or rum, porque machi unatob' chi e Dios. <sup>17</sup> Pero war uwirse ub'a que turu tama e tiempo era tamar lo que war uche xe' imb'utz, porque Cadiosir era war uyajc'on e jajar, y war uyajc'on e cosecha, y war uyajc'on lo que tua' cac'uxi, y war uyajc'on lo que uc'ani tua' catzay tamar, che e Bernabé y e Pablo.

<sup>18</sup> Pero motor que cay uyareob' meyra cocha, pero quetpato intran tutob' tua' uquete uwab'u e gente era tua' machi uchamsiob' e wacax era, cocha b'an c'ani ani uchiob' tua' uyujtz'io' ut e Bernabé y e Pablo.

<sup>19</sup> Entonces c'otoyob' cora gente xe' tuob' e Israel tama e chinam era xe' tariob' tama e chinam Antioquía, y ayan tin e tariob' tama e chinam Iconio ub'an. Y jaxirob' cay uche uc'upsio' e gente tama e chinam era esto que cay uturb'a ub'ob' tua' uchamsiob' e Pablo taca e tun, y tamar era cay uriob' e tun tujor e Pablo este que uwarcuob' c'axi tor e rum. Y ucheb'io' e gente que chamenix, y tamar era uquerejb'ob' ixin esto tuti' e chinam, y uriob' tor e rum y uyactob'. War unatob' que chamay ixto e Pablo. <sup>20</sup> Pero conda tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar cay umorojse ub'ob' tuyejtz'er e Pablo tia' ch'ar tor e rum, jaxir achpa wawan otronyajr, y ixin esto tama e chinam otronyajr. Y tama otronte' día loc'oy taca e Bernabé, y ixio' esto tama e chinam Derbe.

<sup>21</sup> Y tamar era e Pablo y e Bernabé cay uchecsuo' tunor uyojroner Cawinquirar xe' imb'utz tama e chinam Derbe. Y meyra gente cay uch'amio' uc'ab'a Cawinquirar tama e lugar era. Entonces sutpa ixio' esto tama e chinam Listra otronyajr, y de allí ixio' esto tama e chinam Iconio, y de allí ixio' esto tama e chinam Antioquía. <sup>22</sup> Y tama inte' inte' chinam era war uq'uec'ojsio' tin e war ac'upseyanob' tama Cawinquirar, y war uyareob' que uc'ani tua' aq'uec'uob' tama e c'upesiaj tama Cawinquirar, y war uyareob' que conda axanob' tama ub'ir e Dios axin unumse ub'ob' meyra lo que intran. <sup>23</sup> Y war usic'ob' chi xe' erer aquetpa líder tama inte' inte' grupo ajc'upesiajob'. Y tamar era cay uc'ajtiob' taca e Dios taca e ayuno tama inte' inte' grupo ajc'upesiajob'; war uc'ajtiob' tua' acojcnob' e ajc'upesiajob' era umen Cawinquirar xe' jax xe' war ac'upseyanob' tamar.

### Conda e Pablo y e Bernabé sutpa ixio' esto tama e chinam Antioquía xe' aquetpa tama e departamento Siria

<sup>24</sup> Pues entonces ixin numuyob' tama e lugar Pisidia, y de allí c'otoyob' esto tama e lugar Panfilia. <sup>25</sup> Y cay uchecsuo' uyojroner Cawinquirar xe' imb'utz tama e chinam Perge, y de allí ixio' esto tama e chinam Atalia. <sup>26</sup> Y tama e chinam era ochoyob' tama inte' barco y ixio' tor e ja' tua' ac'otoyob' tama e chinam Antioquía tama e departamento Siria. Y jax tama e chinam era tia' eb'etna ixio' umen e ajc'upesiajob' tua' aloc'oy taca utacarsiaj e Dios tua' uchiob' tunor e patnar xe' c'apa uchiob' era. <sup>27</sup> Y conda c'otoyob' tama e chinam Antioquía cay umorojse ub'ob' taca e grupo ajc'upesiajob', y cay uyareob' tunor lo que cay uche Cadiosir tacarob' tama uxamb'ar, y cay uchecsuo cocha Cawinquirar upasi e b'ir tut tin e majax tuob' e Israel tua' uyub'io' ac'upseyanob' jaxirob' ub'an tama Cawinquirar. <sup>28</sup> Entonces e Pablo y e Bernabé quetpob' meyra tiempo taca e ajc'upesiajob' era tama e chinam Antioquía.

### Conda umorojse ub'ob' e nuxi junta tama e chinam Jerusalem

**15** Pues entonces tama e tiempo era ayan cora winicob' xe' tariob' tama e departamento Judea xe' ixio' esto tama e chinam Antioquía. Y jaxirob' cay ucansio' e ajc'upesiajob' yaja' que uc'ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar inte' tua' uyub'i acorpesna, b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. <sup>2</sup> Pero e Pablo y e Bernabé majax b'an ub'ijnsiajob', y tamar era cay uyareob' e winicob' tua' e departamento Judea que majax b'an war acanseyanob'. Entonces sic'anob' e Pablo y Bernabé taca cora hermanuob' umen e grupo ajc'upesiajob' tama e chinam Antioquía tua' axio' esto tama e chinam Jerusalem tua' uyub'io' tama tunor era taca e apostolob' y taca e nuquir winicob' tama e grupo ajc'upesiajob' tama e chinam yaja'.

<sup>3</sup> Entonces e grupo ajc'upesiajob' tama e chinam Antioquía uyeb'ta ixio' e Pablo y e Bernabé taca cora hermanuob' tua' axio' esto tama e chinam Jerusalem. Y tamar uxamb'arob' era cay numuyob' tama e departamento Fenicia y tama e departamento Samaria, y war uyareob' e ajc'upesiajob' tic taca tia' ixio' que ayan meyra gente xe' majax tuob' e Israel xe' war uyactob' tunor e onian b'ijnsiaj xe' tuob' ani tua' acay axanob' tama ub'ir e Dios. Y tunor e ajc'upesiajob' war atzayob' meyra tama tunor e ojroner era.

<sup>4</sup> Entonces conda e Pablo y e Bernabé taca e hermanuob' tua' e grupo ajc'upesiajob' xe' turuanob' tama e chinam Antioquía c'otoyob' tama e chinam Jerusalem ch'ajmob' umen e grupo ajc'upesiajob' yaja', y umen e apostolob', y umen e nuquir winicob'. Entonces cay uchecsuo' tutob' tunor lo que e Dios cay uche tamarob'. <sup>5</sup> Pero ayan cora winicob' xe' ajc'upesi-



ajob' tama e Cristo xe' tuob' e fariseob' xe' achpa wawanob' y cay ojronob' y chenob':

—Pues uc'ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar tunor tin e majax tuob' e Israel tua' acorpesnob', y uc'ani tua' iwareob' que uc'ani tua' ac'upseyanob' tut tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. B'an chenob' e ajc'upesiajob' era xe' tuob' e fariseob'.

<sup>6</sup> Entonces cay umorojse ub'ob' e apostolob' taca e nuquir winicob' era tua' ub'ijnuob' jay uc'anto tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar tin e majax tuob' e Israel. <sup>7</sup> Y conda c'apa ojronob' meyra tama tunor era, achpa wawan e Pedro y cay ojron y che:

—Niwermanuox, nox era war inata que ixnix cora era e Dios usicb'en tijam tua' inxin inware uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut tin e majax tuob' e Israel tua' ac'otoy unatob' cocha tua' ac'upseyanob' tama Cadiosir tua' uyub'i acorpesnob'. <sup>8</sup> Y Cadiosir, xe' war unata tunor lo que ayan tama uyalma inte', cay uwirse ub'a que war uch'ami tunor e gente era conda ixin uyajc'u Unawalir e Dios b'an cocha cay uyajc'on non tama ucayjesnib'ir tunor era. <sup>9</sup> Y chequer que e Dios machi uche aquetpa intiach uwirnarob' tin e majax tuob' e Israel, y que cay upoqui uyalmob' umen que war ac'upseyanob' tamar jaxir, b'an cocha cay upoqui cawalma non. <sup>10</sup> Y ꝑtuc'a tua' war ib'ijnu tua' iwareob' que uc'ani tua' uchiob' lo que intran tut e ajc'upesiajob' era xe' majax tuob' e Israel que nien non y nien catata viejob'irob' machi uyub'ion cache? Y ꝑtuc'a tua' war ib'ijnu tua' iquete iwab'u e Dios tamar lo que cay uche tama e gente era? <sup>11</sup> Pues non cac'upse que corpesnon umen utacarsiaj Cawinquirar Jesús, b'an cocha jaxirob' xe' majax tuob' e Israel, che e Pedro uyare tunor e nuquir winicob' era.

<sup>12</sup> Entonces tunor e nuquir winicob' quetpob' tz'ustaca conda acay uyub'ioy' lo que war a'rob'nob' umen e Bernabé y umen e Pablo. Y jaxirob' cay uchecsuo' tunor lo que cay uwirob' chempa y tunor e sian milagro lo que e Dios cay uche tamarob' conda turob' tujam e gente xe' majax tuob' e Israel. <sup>13</sup> Y conda c'apa ojronob' e Bernabé y e Pablo tama tunor era, ojron e Santiago y che:

—Niwermanuox, ub'iniquen era. <sup>14</sup> E Simón Pedro cay uyareon tama e tiempo conda e Dios cay uwirsion que uyajta ut motor tin e majax tuob' e Israel ub'an, cocha cay usicb'a cora gente tujamob' tua' uyujtz'ioy' ut uc'ab'a ub'an. <sup>15</sup> Pues tunor era numuy b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' tama e onian tiempo tia' che:

<sup>16</sup> Y otronyajrto c'ani insutpa waten, che Cawinquirar, y c'ani unstes uyotot e David otronyajr tia' c'apa crema, y c'ani insutpa injachi nimaxtac tua' aq'uec'o axanob' tama nib'ir.

<sup>17</sup> Y tamar era meyra gente c'ani usicb'enob' xe' Iwinquiraren, y tunor e gente xe' majax tuob' e Israel tama tunor or e rum xe' sicb'ab'irob' nimener c'ani ac'otoy ac'upseyanob' tamaren xe' Idiosiren,

<sup>18</sup> che Cawinquirar xe' cay uchecsuo tunor era tama e onian tiempo.

B'an che tama uyojroner e Dios.

<sup>19</sup> Y tamar era nen inware que machi tua' caturb'a lo que meyra ub'arir tama e gente era xe' majax tuob' e Israel xe' war uyactob' tunor e onian b'ijnusiaj tuob' tua' axanob' tama ub'ir e Dios. <sup>20</sup> Nen inware que atz'acta jay catz'ijb'a inte' carta tua' caware e gente era que machi ixto tua' uc'uxi e wer xe' quetpa ajc'ub'ir tut inte' chamen dios, y que machix tua' asutpa axanob' tacar e ixictac o e winicob' xe' majax tuob', y que machi ixto tua' asutpa uc'uxi inte' arac xe' cotb'ir unuc, y machix tua' uc'uxiob' uch'ich'er inte' arac.

<sup>21</sup> Y war imb'ijnu que atz'acta tua' cawareob' cocha era porque desde ixnix war achecsuna uley e Moisés tama inte' inte' chinam tia' war achena leer tama tunor e sian sinagoga tama inte' inte' día tua' e jiriar. B'an che e Santiago uyare tunor e nuquir winicob' era.

<sup>22</sup> Entonces tin e apostolob' taca tin e nuquir winicob' y e inmojr gente tama e grupo ajc'upesiajob' cay ub'ijnu usicb'ob' cora hermanuob' tujam e grupo ajc'upesiajob' era tua' uyeb'tob' axin esto tama e chinam Antioquía taca e Pablo y e Bernabé. Entonces usicb'ob' e Judas xe' uc'ab'a Barsabás ub'an, y usicb'ob' e Silas tua' axiob' esto tama e chinam Antioquía. Pues e chate' hermanuob' era nuquir winicob' tujam e inmojr ajc'upesiajob'. <sup>23</sup> Y tacar e hermanuob' era uyeb'tob' ixin inte' carta xe' che:

Pues non xe' apostolon taca e nuquir winicob' y taca e ajc'upesiajob' tara tama e chinam Jerusalem c'ani cac'ajpesox xe' ajc'upesiajox tama Cawinquirar xe' majax tuox e Israel xe' turox tama e chinam Antioquía y xe' turox tama e departamento Siria y xe' turox tama e departamento Cilicia. <sup>24</sup> Pues c'otoyon canata que ayan cora winicob' xe' loc'oyob' tama e lugar tara tua' axiob' esto tia' turox nox, pero matuc'a cawareob' non sino que intaca ixioy'. Y c'otoyon canata que jaxirob' cay uchiox ib'ijnu tamar lo que ojronob' este que quetpox nut'ur iut. Pues jaxirob' cay ucansiox que uc'ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar tunor e winicob' y que uc'ani tua' ac'apa iche tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés tua' uyub'ioy' ixkana tama ub'ir e Cristo. <sup>25</sup> Y tamar era tunoron war cab'ijnu que uc'ani tua' casicb'a cora ajc'upesiajob' ticajam tara tua' caweb'ta axin tua' uwarajsiox yaja'. C'ani ac'otoyob' taca e Bernabé y e Pablo xe' inchoj utob' camener. <sup>26</sup> Pues e Bernabé y e Pablo cay unumse ub'ob' meyra umen taca que war uchecsuo uyojroner Cawinquirar Jesucristo este que ayix ani conda c'anix achamesnob'. <sup>27</sup> Pero lo que c'ani cache era: C'ani caweb'ta axin e Judas y e Silas tua' o'jronob' tacarox tua' uchecsuo tunor lo que cay ojronon non tara. <sup>28</sup> Pues imb'utz loc'oy tut Unawalir e Dios y ticoit non ub'an que machi c'ani caturb'a lo que imb'ar tijor nox sino que jax taca era: <sup>29</sup> Pues ma erer ic'uxi e wer xe' quetpa ajc'ub'ir tut inte' chamen dios, y ma erer ic'uxi uch'ich'er inte' arac, y ma erer

ic'uxi inte' arac xe' cotb'ir unuc, y ma erer iyose ib'a taca e ixictac xe' majax tib'a, y nien ma erer uyose ub'ob' e ixictac taca e winicob' xe' majax tuob'. Jay ixob'ian tut tunor era war iche imb'utz tunor. Pues tara ac'apa e ojroner. B'an utz'ijb'ob' e apostolob' tama e carta xe' uyeb'tob' ixin esto tia' turob' e ajc'upesiajob' tama e chinam Antioquía.

<sup>30</sup> Y tamar era eb'tana ixin e hermanuob' tua' axiob' tama uxamb'arob' esto tama e chinam Antioquía. Y conda c'otoyob' cay umorojsiob' tunor e grupo ajc'upesiajob' y uyajc'uob' e carta era. <sup>31</sup> Y e ajc'upesiajob' conda c'apa uchiob' leer e carta era, b'utc'a uyalmob' taca inte' nuxi tzayer umen que galan loc'oy tunor tama e carta. <sup>32</sup> Y e Judas y e Silas ayan uc'ampib'ir xe' ajc'unob' umen e Dios tua' uch'amio'inte' ojroner tua' e Dios y tua' asutpa uyare e gente otronyajr. Y tamar uc'ampib'irob' era cay c'ampesnob' meyra umen e Dios tua' utzayjresob' e ajc'upesiajob' y tua' ut'ab'se uyalmob'. <sup>33</sup> Y conda c'apa numuy cora día conda morojseb'irob' turob', tin e tariob' tama e chinam Jerusalem cay arenob' umen e inmojr era que chicob' taca ujiriar e Dios. Y tamar era arob'nob' que uyub'i asutpa axiob' otronyajr tut tin e uyeb'ta ixio'ib'. <sup>34</sup> Pero e Silas ub'ijnu que c'ani aquetpa y machi ixin. <sup>35</sup> Y e Pablo y e Bernabé quetpob' tama e chinam Antioquía ub'an. Entonces jaxirob' y meyra ajcanseyajob' xe' turob' yaja' cay ucansiob' y uchecsuo'ub' uyojroner Cawinquirar tama meyra día.

#### Conda e Pablo cay loc'oy ixin tama otronte' uxamb'ar tua' uche e patnar misionero

<sup>36</sup> Pues entonces conda numuy cora mes e Pablo cay ojron taca e Bernabé y che:

—Inco' cawarajsic e ajc'upesiajob' xe' turob' tama tunor e sian chinam tia' cay numuyon tua' cachescu uyojroner Cawinquirar, c'ani inxin inwira cocha turob' coner, che e Pablo uyare e Bernabé.

<sup>37</sup> Pero e Bernabé cay ub'ijnu que erer uq'ueche axin e Juan xe' uc'ab'a Marcos ub'an. <sup>38</sup> Pero e Pablo machi uc'ani tua' axin e Juan otronyajr cocha jaxir uyacta upatnar e Dios tama inte' xamb'ar tacarob' conda turob' tama e chinam Panfilia y intaca sutpa ixin tama uyotot.

<sup>39</sup> Y e Bernabé cay ojron y che:

Pero bueno tua' axin e Juan.

Pero e Pablo che que:

Nen machi c'ani inxin taca e Juan.

Y e Bernabé che que:

Pero nen c'ani inq'ueche axin e Juan.

Pero e Pablo che:

Machi.

Entonces b'an taca quetpa que machi uyub'i uyustes ub'ob' tamar lo que war anumuy era. Entonces e Bernabé uq'ueche ixin e Marcos xe' jax e Juan y ixio'ib' tama inte' barco tor e ja' tua' axiob' esto tama e lugar Chipre. <sup>40</sup> Y e Pablo usicb'a e Silas y loc'oy ixio'ib' tama uxamb'ar. Pero e ajc'upesiajob' era xe' turob', conda c'anix aloc'oyob' e Pablo y e Silas, cay uc'ajtiob' taca e Dios que utacarsiaj Cawinquirar axin aquetpa tacarob'.

<sup>41</sup> Entonces e Pablo y e Silas numuyob' tama e departamento Siria y tama e departamento Cilicia, war uq'uec'ojsiob' tunor e ajc'upesiajob' axin tama inte' inte' grupo ajc'upesiajob' tia' ixio'ib'.

#### Conda e Timoteo ixin taca e Pablo y e Silas tama inte' uxamb'arob'

**16** Entonces e Pablo y e Silas ixio'ib' esto tama e chinam Derbe, y de allí ixio'ib' esto tama e chinam Listra. Y yaja' utajwiob' inte' ajc'upesiaj tama Cawinquirar xe' uc'ab'a Timoteo xe' jax uyar inte' ixic xe' tua' e Israel xe' war ac'upseyan tama Cawinquirar, pero utata e Timoteo jax inte' winic xe' tari tama e lugar Grecia. <sup>2</sup> Pues tunor e ajc'upesiajob' tama e chinam Listra y tama e chinam Iconio ojronob' que imb'utz e sitz era. <sup>3</sup> Y e Pablo war uc'ani tua' uq'ueche axin e Timoteo tacarob' ub'an, y tamar era uyare tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar tua' machi aq'uijnesnob' tin e tuob' e Israel xe' turob' tama e lugar era. Pues tunor e gente war unatob' que utata e Timoteo jax inte' griego. <sup>4</sup> Y tic taca tia' ixio'ib' tama inte' inte' chinam war uyareob' tunor e ajc'upesiajob' tama e carta lo que ajc'unob' umen e apostolob' y umen e nuquir winicob' xe' turob' tama e chinam Jerusalem. Y war uchecsuo'ub' tut tunor e ajc'upesiajob' axin tua' unata ac'upseyanob' tut lo que arob'nob' umen e apostolob' xe' turob' tama e chinam Jerusalem. <sup>5</sup> Y tamar era tunor e sian grupo ajc'upesiajob' tama inte' inte' chinam war aq'uec'uob' tama uc'upesiaj tama Cawinquirar, y meyra gente war ac'otoy ac'upseyanob' tama Cawinquirar ajq'uin ajq'uin.

#### Conda e Pablo uwira inte' winic tama inte' umayjut xe' tua' e lugar Macedonia

<sup>6</sup> Entonces loc'oyob' e Pablo taca e inmojr era y cay numuyob' tama e departamento Frigia y tama e departamento Galacia, pero machi actanob' tua' axiob' uchecsuo'ub' uyojroner e Dios tama e departamento Asia umen Unawalir e Dios. <sup>7</sup> Y conda c'otoyob' tama e b'ir xe' ac'otoy tama e departamento Misia, war ub'ijn-uob' tua' o'choyob' yaja' tua' uchecsuo'ub' uyojroner e Dios tama e departamento Bitinia, pero machi actanob' tua' uchiob' umen Unawalir e Jesús. <sup>8</sup> Entonces ixio'ib' tama uxamb'ar esto tama e departamento Misia, y de allí ecmay ixio'ib' esto tama inte' chinam xe' uc'ab'a Tróas tia' erer uch'amio'inte' barco. <sup>9</sup> Y ya turo e Pablo tama e chinam Tróas era conda checta inte' umayjut acb'ar. Y tamar umayjut cay uwira inte' winic tua' inte' departamento xe' uc'ab'a Macedonia. Y war e winic era tut e Pablo war uc'ajti tacar y che: "Laric esto tama e departamento Macedonia y tacrenicon tara", che e winic xe' irna umen e Pablo tama umayjut. <sup>10</sup> Y conda c'apa uwira umayjut era, non xe' war caxana tacar cay costes cab'a tua' caxin esto tama e departamento Macedonia, porque war canata tama cawalma que war uc'ani e Dios tua' caxin cachescu uyojroner e Dios tama e corpesiaj tama e departamento yaja'.

### Conda ixioib' e Pablo taca e Silas esto tama e chinam Filipos

<sup>11</sup> Pues entonces t'ab'ayon tama inte' barco tama e chinam Tróas y ixion tor e ja' esto tama inte' lugar tia' ayan e rum tuyuxin e ja', y yaja' ayan inte' chinam xe' uc'ab'a Samotracia. Y tama otronte' día ixion tama e barco tor e ja' tua' cac'otoy tama inte' chinam xe' uc'ab'a Neápolis. <sup>12</sup> Y de allí loc'oy ixion tama e b'ir tua' cac'otoy tama e chinam Filipos que jax inte' chinam xe' chemb'ir umen e ejército romano y xe' jax e más nuxi chinam tama tunor e lugar yaja' tama e departamento Macedonia xe' aquetpa tama e lugar Grecia. Y quetpon cora día yaja'. <sup>13</sup> Y tuyejtz'er e chinam Filipos era ayan inte' xucur, y tama inte' día tua' e jiriar loc'oyon tama e chinam y ixion tuti' e xucur era tama inte' lugar tia' umorojse ub'ob' e gente tua' uc'ajtiob' taca e Dios. Entonces turuanon y cay ojronon tama uyojroner e Dios tama e corpesiaj taca cora ixictac xe' war umorojse ub'ob' tama e lugar era. <sup>14</sup> Y ayan inte' ixic tama e lugar era xe' uc'ab'a Lidia xe' tari tama inte' chinam xe' uc'ab'a Tiatira. Y jaxir uchoni e b'ujc xe' galan xe' chacchac ut. Y e ixic era war uyujtz'i ut e Dios iraj iraj, y tamar era cay uyub'i tunor uyojroner e Pablo. Y pasc'a ut uyalma umen Cawinquirar tua' uyub'i tunor lo que arob'na umen e Pablo. <sup>15</sup> Entonces ch'ujya e ixic taca tunor ufamilia, y de allí uyub'i tua' e Pablo y e Silas y che:

—Jay nox war ib'ijnu que nen ajc'upesiajen tama Cawinquirar coner, laric tua' ixquetpa tama niotot, che e ixic.

Y tamar era jaxir uchion quetpon tama uyotot.

<sup>16</sup> Entonces tama inte' día conda war caxin tama e lugar tia' acay cac'ajti taca e Dios tuti e xucur, catajwi cab'a taca inte' ijch'oc xe' chucur umen inte' mab'amb'an mein. Y e mein era ojron taca e ijch'oc y e ijch'oc uchecsut e gente lo que arob'na umen e mein. Y e ijch'oc jax inte' man xe' mamb'ir inyajrer y war atojya meyra tumin umen upatron umen que war uchecsut e gente lo que mucur tutob'. <sup>17</sup> Pero e ijch'oc, conda uwira e Pablo taca tunoron xe' war caxana tacar cay xana ticapat, y cay aru taca inte' nuxi nuc y che:

—E winicob' era manob' tua' e Dios xe' Ajtichaner y jaxirob' war uyareox cocha tua' ixcorpesna, che e ijch'oc taca inte' nuxi nuc.

<sup>18</sup> Y b'an uche e ijch'oc ajq'uin ajq'uin y che:

—E winicob' era manob' tua' e Dios xe' Ajtichaner, che e ijch'oc. Y b'an taca ojron taca inte' nuxi nuc iraj iraj.

Entonces e Pablo c'oyran uyub'i e nuxi nuc era, y tamar era sutpa uwira ut e ijch'oc y uyare e mab'amb'an mein y che:

—Tama uc'ab'a e Jesucristo inwaret que loq'uen tama e ijch'oc era, che e Pablo uyare e mab'amb'an mein.

Entonces loc'oy e mab'amb'an mein tama e ijch'oc y jaxir quetpa tz'ustaca.

<sup>19</sup> Pero conda upatronob' e ijch'oc cay uwirob' que machi ixto uyub'i uch'amiob' e tumin tama e ijch'oc era, cocha c'apa loc'oy e mab'amb'an mein, q'uijnob' y ucachiob' uq'uechiob' ixin e Pablo y e Silas tut e sian ajc'amparob' xe' turob' tama e chinam yaja'. <sup>20</sup> Entonces uturb'ob' tut e sian juez y uyareob':

—E winicob' era tuob' e lugar Israel, y jaxirob' war utijresob' tunor cachinam tara este que c'anix upucujcse ub'ob' tunor e gente. <sup>21</sup> Y war ucansiob' uchiob' lo que majax b'an cocha uyub'ion cache non xe' turon yeb'ar e ley romano, che e winicob' era xe' upatronob' e ijch'oc.

<sup>22</sup> Entonces achpob' tunor e gente upater e Pablo y e Silas, y e sian ajc'amparob' uyareob' tua' aloq'uesna ub'ujcob' y tua' ajajtz'ob' taca e te'. <sup>23</sup> Y conda c'apa uwatz'ioib' meyra, uq'uechiob' ixin tua' uyosiob' macuir e cárcel y uyareob' e ajcojc cárcel tua' ucojcb'.

<sup>24</sup> Entonces conda e ajcojc cárcel uch'ami e orden era, uyosiob' e Pablo y e Silas tama e lugar más macu tama e cárcel era, y de allí e ajcojc cárcel ucachiob' uyoc taca e te' xe' ayan uch'endar tia' uwajpi acachpa unuc uyoc, y ya quetpob' e Pablo y e Silas macuir e cárcel cocha era.

<sup>25</sup> Y tama uyuxin e acb'ar ya turob' e Pablo y e Silas macuir e cárcel y war uc'ajtiob' taca e Dios y war ac'aywiob' tama e Dios, y tin e turob' macuir e cárcel war uyub'ioib' tunor era ub'an. <sup>26</sup> Y wacchetaca checta inte' nuxi yujcb'ar y cay chinchá e tun xe' turu macuir e rum, y conda uwirob', pasc'a ut tunor e puerta tama e cárcel. Y tunor e te' xe' cacharob' ani tamar witec'a tama uyocob', y e cadena xe' cacharob' ani tin e turob' tama e cárcel b'antz'ob'. <sup>27</sup> Entonces e ajcojc cárcel b'ixc'a achpa wawan y cay uwira que pasc'a ut tunor e puerta tama e cárcel y cay ub'ijnu que c'apa loc'oy ajniob' tunor e gente xe' turob' ani macuir e cárcel. Entonces ulocse umachit tupat y uwab'u tama unac tua' uchamse ub'a jaxir. <sup>28</sup> Pero e Pablo xe' war uwira tunor era a'ru taca inte' nuxi nuc y uyare e ajcojc cárcel y che:

—Ira achamse ab'a, ya turon tunoron, che e Pablo.

<sup>29</sup> Entonces e ajcojc cárcel uyare ataresna inte' c'ajc, y ajner ochoy macuir e cárcel tua' uwira tuc'a numuy, y war achincha y uyacta ub'a cotuan tuyoc e Pablo y e Silas. <sup>30</sup> Y wacchetaca ulocse e Pablo y Silas patir e cárcel y cay uyub'i tuob' y che:

—Niwinquirox, ¿tuc'a uc'ani tua' inche tua' incorpesna? che e ajcojc cárcel era.

<sup>31</sup> Y jaxirob' uyare e ajcojc cárcel y che:

—C'upseyanen tama Cawinquirar Jesús y c'ani incorpesna net taca tunor tin e aturuanob' tama o'tot, che e Pablo y e Silas.

<sup>32</sup> Entonces ixioib' esto tama uyotot e ajcojc cárcel y cay uyareob' tunor tin e aturuanob' tama uyotot tunor uyojroner e Dios tama e corpesiaj. <sup>33</sup> Entonces e ajcojc cárcel motor que incsib'anto cay upoqui tunor tia' witec'a upat e Pablo y e Silas tia' jajtz'ob', y de allí jaxir taca e inmojr ufamilia ixin tua' ach'ujyob' tunorob'. <sup>34</sup> Y de allí sutpa ixioib' tama uyotot e ajcojc cárcel otronya-

jr tua' uwese e Pablo y e Silas. Y tunor ufamilia e ajcojc cárcel war atzayob' meyra umen que cay c'upseyanob' tama e Dios tama e acb'ar era.

<sup>35</sup> Y conda sacojpa tama e día era e Pablo y e Silas ya turob' tama e cárcel otronyajr. Y e juez taca e sian ajc'amparob' uyeb'tob' ixin cora policía taca inte' orden tua' ulocsiob' e Pablo y e Silas tama e cárcel. <sup>36</sup> Entonces e ajcojc cárcel uyare e Pablo y che:

—Ajc'unen inte' orden umen e sian juez tua' inwac-tox ixloc'oy. Entonces erer ixixin tz'ustaca, che e ajcojc cárcel.

<sup>37</sup> Pero e Pablo uyare e policía era y che:

—Non era ciudadanuon tua' e Roma, y nox ixiox iwatz'ion tut tunor e gente tara tama e chinam, y machi chenon juzgar tut inte' juez, sino que intaca iwatz'ion, y de allí iyosion esto tama e cárcel. Y era çwar ca ib'ijnu tua' ilocsiob' e cárcel tz'ustaca? Machi. Uc'ani tua' ayopob' e nuquir ajc'amparob' jaxob' taca tua' ulocsiob' e cárcel era, che e Pablo.

<sup>38</sup> Entonces sutpa ixioy e policía tut e sian juez, y cay uyareob' que e Pablo y Silas ciudadanuob' tama e Roma. Entonces cay b'actob' meyra e sian juez conda uyub'ioy' tunor era. <sup>39</sup> Entonces e sian juez ixioy' tama e cárcel tua' usisjresob' e Pablo y e Silas. Entonces ulocsiob' tama e cárcel y cay uc'ajtiob' tuob' tua' aloc'oyob' tama e chinam era. <sup>40</sup> Entonces loc'oyob' tama e cárcel, y de allí ixioy' esto tama uyotot e Lidia, y de allí ixin uwirob' tunor e ajc'upesiajob' y cay ut'ab'se uyalmob' tama Cawinquirar, y de allí loc'oy ixioy' esto tama e chinam era.

#### Conda tunor e gente cay q'uijnob' tama e chinam Tsalónica

**17** Pues entonces tama uxamb'ar e Pablo y e Silas ixioy' tama inte' chinam xe' uc'ab'a Anfípolis, y de allí ixioy' tama inte' chinam xe' uc'ab'a Apolonia, y de allí ixioy' tama inte' chinam xe' uc'ab'a Tsalónica. Y yaja' ayan inte' sinagoga tua' e gente xe' tuob' e Israel. <sup>2</sup> Y e Pablo uche b'an cocha acay uche iraj iraj y ixin tama inte' sinagoga tama e día tua' e jiriar. Y quetpob' taca e gente era tres semana tua' acanseyan tamar Cawinquirar. <sup>3</sup> Y war uchescu lo que ayan tama uyojroner e Dios tia' che que e Cristo uc'ani tua' unumse ub'a meyra y uc'ani tua' achamesna, pero que nacpat era uc'ani tua' asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob'. Y e Pablo uyare e gente tama e sinagoga era y che:

—Jax e Jesús era xe' war inwareox tamar, que jaxir jax e Cristo xe' arob'na umen e Dios ixnix que quetpa tua' watar, che e Pablo.

<sup>4</sup> Entonces cay c'upseyanob' tama Cawinquirar cora gente tua' e Israel, y jaxirob' cay umorojse ub'ob' taca e Pablo y e Silas. Y ayan otronte' grupo gente xe' griego xe' majax tuob' e Israel pero xe' war uyujtz'ioy' ut e Dios. Y jaxirob' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar ub'an. Y ayan cora nuquir ixictac ub'an xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar. <sup>5</sup> Pero ayan cora

gente xe' tuob' e Israel xe' machi c'upseyanob' tama Cawinquirar xe' q'uijnob' tamar taca que tunor e gente era machi ixto war axanob' tacarob'. Entonces cay usicb'ob' cora winicob' xe' mab'amb'an uwirnarob' y cay umorojsiob' tama e calle tua' upucujcsiob' e gente tama e chinam era y tua' uch'ijrse e q'uijnar tic taca. Entonces e sian winicob' era xe' war aq'uijnob' ixioy' tama uyotot e Jasón tua' usicb'ob' e Pablo y e Silas porque c'ani ulocsiob' macuir e otot era tua' uya-jc'uob'. <sup>6</sup> Pero machi utajwiob' e Pablo y e Silas y tamar era ujajpiob' e Jasón y uquerejb'ob' ixin tut e nuquir ajc'amparob'. Y ayanto más ajc'upesiajob' xe' uq'uechiob' ixin tut e nuquir ajc'amparob' tama e chinam era ub'an. Y cay ojronob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Jax e winicob' era xe' war ut'ab'siob' e q'uijnar tic taca tama tunor or e rum, y coner tariob' esto tara ub'an. <sup>7</sup> Y e Jasón era war uyajc'u uyotot tua' aquetpob' tamar y tua' awiob' tamar. Y tunor e gente era war uchiob' lo que majax b'an cocha uc'ani uley e rey romano, sino que war uyareob' e gente axin que ayan otronte' rey xe' jax inte' winic xe' uc'ab'a Jesús, xe' ojronob' taca inte' nuxi nuc tunor e sian winicob' era xe' mab'amb'an uwirnarob'.

<sup>8</sup> Entonces conda uyub'ioy' tunor era tin e ajc'amparob' tama e chinam era cay upucujcse ub'ob' taca tunor e gente xe' turob' tama e calle. <sup>9</sup> Pero e Jasón y e inmojr xe' turob' tacar arob'nob' umen e ajc'amparob' que uc'ani tua' utoyob' inte' multa. Entonces utoyob' y de allí actanob' loc'oy.

#### Conda ixioy' e Pablo y e Silas esto tama e chinam Berea

<sup>10</sup> Pues entonces e ajc'upesiajob' uyareob' e Pablo y e Silas que uc'ani tua' aloc'oyob' wacchetaca tama e chinam Tsalónica era. Entonces conda acb'are loc'oyob' tama e chinam era, y ixioy' esto tama e chinam Berea. Y conda c'otoyob' tama e chinam era ixioy' tama e sinagoga tua' e gente tua' e Israel. <sup>11</sup> Pero e gente tua' e Israel era más pasar ujob' que tin e turob' tama e chinam Tsalónica, porque jaxirob' war uyub'ioy' tunor lo que war che e Pablo, y ajq'uin ajq'uin war usicb'ob' tama uyojroner e Dios tua' uwirob' jay b'an cocha war a'rob'nob' umen e Pablo. <sup>12</sup> Y tamar era meyra gente tua' e Israel cay c'upseyanob' tama Cawinquirar. Y cay c'upseyanob' ub'an cora nuquir winicob' y cora nuquir ixictac xe' griego xe' majax tuob' e Israel. <sup>13</sup> Pero conda e gente tua' e Israel xe' turob' tama e chinam Tsalónica c'otoy unatob' que ixin e Pablo esto tama e chinam Berea y que war uchescu uyojroner e Dios tama e lugar yaja', ixioy' ub'an y cay uwirob' cocha tua' uch'ijsiob' e q'uijnar este que cay upucujcsiob' tunor e gente tama e chinam yaja'. <sup>14</sup> Pero conda e ajc'upesiajob' cay uwirob' tunor era, wacchetaca uyareob' e Pablo tua' aloc'oy axin esto tama e costa yaja'. Pero quetpob' e Silas y e Timoteo tama e chinam Berea era. <sup>15</sup> Y ayan tin e tuob' e chinam Berea xe' cay xanob' taca e Pablo ub'an tua' uq'uechiob' axin esto tama e chinam Ate-

nas. Y de allí tin e tuob' e chinam Berea sutpa ixio' esto tama uchinam otronyajr, pero e Pablo uyeb'ta ixin inte' ojroner tacarob' tua' watar e Silas y e Timoteo wacchetaca esto tama e chinam Atenas porque jaxir war uc'ani utacarsiajob'.

### Conda turu e Pablo tama e chinam Atenas

<sup>16</sup> Pues entonces cocha e Pablo war ucojco uc'oter e Silas y e Timoteo tama e chinam Atenas era, jaxir war ac'oyran cora uwira e sian chamen dios lo que ayan tic taca tama tunor e chinam era. <sup>17</sup> Y tamar era war uchecsu uyojroner e Dios tama e sinagoga taca e gente xe' tuob' e Israel y taca e inmojr gente xe' majax tuob' e Israel pero xe' war uyujtz'io' ut e Dios. Y ajq'uin ajq'uin jaxir war axin tama e plaza tua' uyare e gente xe' utajwi yaja' tamar Cawinquirar. <sup>18</sup> Y tama e plaza era ayan cora winicob' xe' ajcanuarob' tua' e canseyaj xe' uc'ab'a: "Epicúreos", y ayan otro inmojr winicob' xe' ajcanuarob' tua' e canseyaj xe' uc'ab'a: "Estoicos", y jaxirob' cay ojronob' taca e Pablo. Y ayan tin e ojronob' y che:

—¿Tuc'a tua' uyareon e winic era otronyajr xe' matuc'a uc'ampib'ir? che cora winicob' era.

Y ayan tin e ojronob' y che:

—Pues nen imb'ijnu que jaxir war o'jron tama cora dios xe' ajnajtir, che e inmojr winicob' era.

Pues b'an ojronob' umen que e Pablo war uchecsu uyojroner e Dios tama e corpesiaj y war uchecsu cocha sutpa b'ixc'a e Jesús tujam e chamenob'. <sup>19</sup> Entonces uq'uechob' ixin e Pablo esto tama inte' lugar xe' uc'ab'a Areópago tia' acay umorojse ub'ob' inte' grupo winicob', y cay uyub'io' tua' e Pablo y chenob':

—¿O erer ca canata tuc'a e canseyaj era xe' ma tia' coyb'i xe' cay achecsu ticoit non sajmi? <sup>20</sup> Pues war awareon meyra canseyaj que intiach uyub'nar ticoit, y non era c'ani canata tuc'a war che tunor era, che e winicob' era.

<sup>21</sup> Pues tunor e winicob' tama e chinam Atenas taca tin e ajnajtirob' xe' turuanob' tama e chinam era machi apatnob', sino que intaca umorojse ub'ob' tua' uchecsu inte' canseyaj y tua' uyub'io' inte' b'ijnusiaj xe' ma tia' uyub'io'.

<sup>22</sup> Entonces achpa wawan e Pablo tujam e winicob' tama e lugar Areópago era y cay uyareob' y che:

—Winicob' xe' tuox e chinam Atenas, nen war inwira tama ichinam era que nox war ic'ani meyra e sian diosob'. <sup>23</sup> Porque nen conda cay xanen tama e chinam era cay inwira tia' acay uyujtz'io' ut e sian chamen dios. Pero cay inwira ub'an que ayan inte' altar tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir e ojroner xe' che: "Tua' e Dios xe' machi canata chi era", y jax e Dios era xe' war iyujtz'i ut motor que machi war inata chi e Dios era, pero jax jaxir xe' c'ani inwareox era tamar.

<sup>24</sup> Pues e Dios xe' uche tunor or e rum y tunor lo que ayan tamar jax jaxir xe' ajyum tama tunor ut e q'uin y tama tunor or e rum. Pero jaxir machi turuan tama inte' otot xe' chemb'ir umen e winicob'. <sup>25</sup> Y e Dios era xe' war inwareox tamar machi uc'ani tua' ac'otoy e

winicob' tua' utacre tama tunor lo que uc'ani sino que jaxir jax xe' uyajc'on cacuxtar y jax jaxir xe' uyajc'on e ic'ar xe' camusijc'a tamar, y jax jaxir xe' uyajc'on tunor lo que uc'ani inte'.

<sup>26</sup> Y jax e Dios era xe' uche tunor uch'ajnar e winicob' axin tama tunor or e rum tua' inte' taca winic xe' chena umener tama ucajyesnib'ir or e rum era. Y de allí uyare e winicob' tua' aturuanob' tama tunor or e rum tama inte' inte' chinam, y jaxir uyare tia' tua' aquetpob' tunor e sian chinamob', y uyare tuc'a tiempo tua' aquetpob' e chinamob' era tor e rum ub'an.

<sup>27</sup> Y uche cocha era tua' uchion cab'ijnu ani non que uc'ani tua' casicb'a e Dios umen taca que capojro caxin este que catajwi chi e Dios era. Pues e Dios era majax innajt turu ticoit non xe' inte' intion tara, y tamar era erer canata que e Dios erer atajwina camener.

<sup>28</sup> Porque tamar Cadiosir b'ixiron y canijqui y turon, b'an cocha che inte' xe' unata uche inte' ojroner xe' che: "Non ub'an umaxtacon e Dios", che inte' cocha era. <sup>29</sup> Y cocha non umaxtacon e Dios machi uwajpi tua' cab'ijnu que e Dios b'an ani cocha inte' tun o lo que chena taca e oro o taca e plata xe' chempa umen inte' winic b'an cocha ub'ijnu uche. <sup>30</sup> Pues tama e tiempo xe' numuy e Dios intaca uwira lo que cay uchio' e winicob' cocha machi unatob' chi e Dios xe' b'ixir, y tamar era cay uyujtz'io' ut e sian chamen dios. Pero coner e Dios war uyare tunor e gente tama tunor or e rum que uc'ani tua' uyactob' tunor umab'amb'aniorob'.

<sup>31</sup> Porque Cadiosir uturb'a inte' día conda c'ani watar tua' ub'ijnu uwira tunor e gente tama tunor or e rum tua' uwira jay bueno o jay majax bueno lo que cay uchio'. Y jaxir erach conda uche tunor era. Y ayan inte' winic xe' erach xe' sicb'ab'ir umen e Dios xe' c'ani watar tua' uwira tama inte' intion. Y e Dios ixin uchecsu chi e winic era umen que ixin usuti ub'ixq'ues tujam e chamenob'. B'an che e Pablo uyare tunor e winicob' tama e lugar xe' uc'ab'a Areópago.

<sup>32</sup> Entonces conda uyub'io' tunor e b'ijnusiaj era que axin asutpa ab'ixc'a e gente tujam e chamenob', ayan tin e intaca atzeniob'. Pero ayan tin e ojron y che:

—C'ani coyb'i iyojron tamar era otronyajr, che e winicob' era.

<sup>33</sup> Entonces loc'oy e Pablo tama e lugar era tia' morojseb'irob' ani. <sup>34</sup> Pero ayanto cora gente xe' ixio'b' tupat e Pablo xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar. Y tujam e gente era xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar ayan inte' winic xe' uc'ab'a Dionisio xe' tua' e grupo xe' umorojse ub'ob' tama e lugar Areópago. Y ayan inte' ixic xe' uc'ab'a Dámaris xe' cay c'upseyan tama Cawinquirar tama e día era ub'an, y ayanto más xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar tama e día era.

### Conda turu e Pablo tama e chinam Corinto

**18** Pues entonces conda c'apa loc'oy tama e chinam Atenas, e Pablo ixin esto tama e chinam Corinto. <sup>2</sup> Y tama e chinam era cay utajwi ub'a taca inte' winic xe' uc'ab'a Aquila xe' jax inte' winic tua' e Israel ub'an xe' tari tama e lugar xe' uc'ab'a Ponto. Pues

jaxir taca uwixcar xe' uc'ab'a Priscila wartocto ayopa tama e lugar Italia tia' loc'oyob' umen que arob'na umen e Emperador Claudio que tunor e gente tua' e Israel uc'ani tua' aloc'oyob' tama e chinam Roma. Y era ixin e Pablo tua' uwarajsiob'. <sup>3</sup>Y cocha jaxir b'an upatnar cocha e Aquila y uwixcar, e Pablo quetpa tacarob' tama uyotot cocha jaxirob' ajcheyaj rancho xe' chemb'ir taca e b'ujc. <sup>4</sup>Y tama inte' inte' día tua' e jirirar e Pablo war axin tama e sinagoga. Y jaxir war uturb'a ub'a tua' uche uc'upsiob' e gente era que e Jesús jax Uyunen e Dios. Y ayan tin e tuob' e Israel y ayan tin e majax tuob' e Israel xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar.

<sup>5</sup>Entonces conda e Silas y e Timoteo yopob' tama e departamento Macedonia c'otoyob' tama e chinam Corinto. Y yaja' utajwiob' e Pablo que jaxir c'apa uyacta upatnar y que era war uchescu uyojroner e Dios tut e gente tua' e Israel y que war uyareob' que e Jesús jax e Cristo xe' jax xe' war ucojcob' uyopar. <sup>6</sup>Pero e gente tua' e Israel q'uijnob' y cay uc'ayob' e Pablo. Y tamar era jaxir cay utijti ub'ujc tutob' tua' uwirsiob' que majax bueno lo que war uchiob'. Entonces ojron e Pablo y che:

—Jay nox ixixin tama e c'ajc mix jax tanijor nen tua' ac'axi. Nen inwareoxix tunor uyojroner e Dios, pero nox machi ic'ani. Y tamar era coner c'ani inxin inchescu uyojroner e Dios tamar taca e gente xe' majax tuob' e Israel, che e Pablo.

<sup>7</sup>Entonces loc'oy e Pablo tama e sinagoga y ixin tama inte' otot xe' war tuyejtzer e sinagoga era. Pues e otot era tua' inte' winic xe' uc'ab'a Ticio Justo xe' jax inte' winic xe' uyujtz'i ut e Dios. <sup>8</sup>Y ayan inte' winic xe' uc'ab'a Crispo xe' jax uwinquir e sinagoga yaja'. Y jaxir taca tunor ufamilia cay c'upseyanob' tama Cawinquirar. Y ayanto meyra gente tama e chinam Corinto era xe' conda uyub'ioyob' uyojroner e Dios cay c'upseyanob' tama e Cristo y ixin ch'ujyob' tunorob'. <sup>9</sup>Entonces tama inte' acb'ar ojron Cawinquirar taca e Pablo tama inte' umayjut y che:

—Ira ib'acta. Arenob' niwojroner y ira ich'encab'a. <sup>10</sup>Porque nen turen tacaret, y mamajchi tua' upijch'iet tua' uyob'iet. Pues ayan meyra gente tama e chinam era xe' uc'anto tua' ac'upseyanob' tamaren. B'an che e Dios uyare e Pablo tama inte' umayjut.

<sup>11</sup>Y tamar era e Pablo quetpa tama e chinam Corinto era tama inte' año y medio, war ucanse e gente tama uyojroner e Dios.

<sup>12</sup>Pues entonces tama inte' tiempo era conda war ac'otori inte' gobernador xe' uc'ab'a Galión tama e departamento Acaya, cay q'uijnob' e gente xe' tuob' e Israel upater e Pablo. Entonces uq'uechiob' ixin e Pablo tut inte' tribunal tua' utuch'ioyob' tut e gobernador era.

<sup>13</sup>Y uyareob' e gobernador y chenob':

—E winic era war axana y war uc'aye e gente axin que uc'ani ani tua' uyujtz'ioyob' ut e Dios, pero majax b'an cocha uc'ani e ley. B'an ojronob' e gente tua' e Israel era tut e gobernador Galión.

<sup>14</sup>Y e Pablo c'anix ani o'jron conda cay ojron e Galión y uyare e gente tua' e Israel era y che:

—Jay inata ani que ayan lo que war uche e winic era, nen era uc'ani tua' umb'i lo que war ani iwaren upater. <sup>15</sup>Pero nox era war ixq'uecran tamar ucanseyaj e winic era tama inte' ojroner y tama inte' c'ab'a que mix jax b'an cocha nox ani war ic'ani tama iley tib'a. B'ijnunic nox entonces tuc'a c'ani iche tama tunor era, porque nen machi c'ani onse nib'a tama tunor era, xe' ojron e Galión uyare e gente xe' tuob' e Israel era.

<sup>16</sup>Y tamar era tzacarnob' loc'oyob' tunorob' patir e tribunal. <sup>17</sup>Entonces tunor e gente xe' griego xe' tur-ob' yaja' xe' majax tuob' e Israel ixin uchuquiob' e Sóstenes xe' jax uwinquir e sinagoga, y cay uwatz'ioyob' y cay uyajc'uob' meyra tut e gobernador, pero e Galión uche ub'a que machi uwira tuc'a war uchiob'.

### Conda e Pablo sutpa ixin tama e chinam Antioquía y conda cay loc'oy ixin uxyajr tua' uche e patnar misionero

<sup>18</sup>Entonces e Pablo quetpato tama e chinam Corinto meyra día. Pero conda c'otoy e hora tua' aloc'oy cay ojron taca tunor e ajc'upesiajob' que axix era. Entonces loc'oyob' e Pablo taca e Priscila y e Aquila, y ix-iob' esto tama e chinam Cencrea tia' e Pablo cay uyare tua' asujsa uyor tua' ac'apa uche lo que jaxir cay uyare que b'an tua' uche tama e tiempo era. Y nacpat era ixin t'ab'ayob' tama inte' nuxi barco tua' ac'otoyob' tama e lugar Siria. <sup>19</sup>Entonces c'otoyob' tama e chinam Éfeso tia' e Pablo uyacta e Priscila y e Aquila. Y de allí e Pablo ixin tama inte' sinagoga tua' o'jron taca e gente xe' tuob' e Israel xe' war umorojse ub'ob' yaja'. <sup>20</sup>Y jaxirob' cay upejacob' e Pablo tua' aquetpa más tiempo tacarob', pero jaxir che que machi axin uyub'i era. <sup>21</sup>Entonces e Pablo cay uyare e ajc'upesiajob' que axix era y che:

—Pues nen uc'ani tua' inturuan tama inte' nojq'uin xe' watar rajxa era tama e chinam Jerusalem, pero conda ac'apa e nojq'uin era, jay b'an uc'ani e Dios, c'ani insutpa waten tua' inwarajsiob' otronyajr. B'an che e Pablo uyare e gente tama e sinagoga era xe' turu tama e chinam Éfeso.

Y tamar era t'ab'ay tama e barco y loc'oy tama e chinam Éfeso. <sup>22</sup>Y conda c'otoy e barco tama e chinam Cesarea, ecmay e Pablo y ujajpi e b'ir y ixin esto tama e chinam Jerusalem. Y conda c'otoy cay upejca tunor tin e turob' tama e grupo ajc'upesiajob' yaja', y de allí sutpa ecmay ixin esto tama e chinam Antioquía.

<sup>23</sup>Pero e Pablo machi quetpa meyra día tama e chinam Antioquía era, sino que loc'oy otronyajr y ixin esto tama e departamento Galacia y esto tama e departamento Frigia tua' uwarajse tunor e ajc'upesiajob' yaja' y tua' uq'uec'ojse uyalmob'.

### Conda e Apolos war uchescu uyojroner e Dios tama e chinam Éfeso

<sup>24</sup> Pues ayan inte' winic xe' tua' e Israel xe' uc'ab'a Apolos xe' tari tama e chinam Alejandría xe' c'otoy tama e chinam Éfeso. Y jaxir war unata cocha tua' uchescu uyojroner e Dios y war unata tunor lo que ayan tamar. <sup>25</sup> Pues jaxir canseb'ir tama ub'ir Cawinquirar, y war uchescu uyojroner Cawinquirar taca tunor uyalma. Y erach tunor lo que war uchescu tama e Jesús motor que jax taca uch'uymar e Juan xe' ajch'uymar uch'ami. <sup>26</sup> Y jaxir machi b'acta tua' acanseyan tut tunor e gente tama e sinagoga yaja'. Y ya turob' e Priscila y e Aquila ub'an war uyub'ioy' tunor lo que war a'rob'na umen e Apolos. Y tamar era uq'uechiob' ixin e Apolos ub'ajner tua' ucansiob' más nojta tama ub'ir e Dios. <sup>27</sup> Entonces e Apolos cay ub'ijnu que c'ani axin esto tama e departamento Acaya. Entonces e ajc'upesajob' xe' turob' tama e chinam Éfeso era cay ub'ijnuob' que c'ani utacriob' e Apolos, y tamar era utz'ijb'ob' inte' carta tama e ajc'upesajob' xe' turob' tama e departamento Acaya tua' uyareob' tua' uch'amiob' bien e Apolos. Y tamar era conda c'otoy e Apolos tama e departamento Acaya cay utacre meyra tunor tin e cay c'upseyanob' tama e Jesús taca utacarsiaj e Dios. <sup>28</sup> Pero e gente xe' tuob' e Israel war acanseyanob' lo que majax erach. Y tamar era e Apolos cay uchectes tunor lo que erach tama uyojroner e Dios tutob' taca inte' nuxi b'ijnusiaj este que motor tin e machi uc'ani machi uyub'ioy' tua' umuquiob' tunor era. Y war uwirsiob' que e Jesús jax e Cristo que e gente xe' tuob' e Israel war ucojcob' tua' watar.

### Conda turu e Pablo tama e chinam Éfeso

**19** Pues entonces conda turuto e Apolos tama e chinam Corinto tama e departamento Acaya, e Pablo war axana tama e departamento Asia tia' ayan meyra witzir tua' ac'otoy tama e chinam Éfeso. Y conda c'otoy utajwi ub'a taca cora winicob' xe' war ac'upseyanob' tamar lo que cansenob' umen e Juan xe' ajch'uymar. <sup>2</sup> Entonces e Pablo uyub'ioy' y che:

—¿Ich'ami ca Unawalir e Dios conda cay c'upseyanox tama e canseyaj era? che e Pablo.

Y jaxirob' uyareob' e Pablo y che:

—Machi. Non ma tia' coyb'i jay ayan inte' Unawalir e Dios, chenob' e winicob' era.

<sup>3</sup> Entonces e Pablo uyub'ioy' tuob' otronyajr y che:

—Y conda ch'ujyox taca e ja', ¿tuc'a ch'uymar ich'ami? che e Pablo.

Y jaxirob' chenob':

—Pues non ch'uyb'iron umen e Juan xe' ajch'uymar, chenob'.

<sup>4</sup> Y che e Pablo:

—E ch'uymar lo que uche e Juan xe' ajch'uymar jax taca tua' tin e war ub'ijnu tua' uyactob' e mab'amb'anir. Jaxir war ucanse e gente tua' e Israel que uc'ani

tua' ac'upseyanob' tamar jaxir xe' quetpa tua' watar xe' jax e Jesús, che e Pablo.

<sup>5</sup> Entonces conda e gente era c'apa uyub'ioy' tunor uyojroner e Pablo, ixiob' tunorob' tua' ach'ujyob' taca e ja' otronyajr, pero tama uc'ab'a Cawinquirar Jesús.

<sup>6</sup> Y conda e Pablo uc'atb'u uc'ab' tama ujobob', yopa Unawalir e Dios tamarob', y cay ojronob' tama inte' inte' ojroner xe' majax tuob'ach. Y de allí cay uch'amiob' cora ojroner tua' e Dios xe' sutpa uchescuob' tut e inmojr era. <sup>7</sup> Y xe' ch'ujyob' ayanob' doce winicob'.

<sup>8</sup> Entonces quetpa e Pablo tama e chinam Éfeso era tama uxta' mes, y war axin tama e sinagoga tama inte' inte' día tua' e jiriar y war uturb'a ub'a tua' uche ac'upseyanob' tama uchinam e Dios tunor e gente tama e sinagoga era. Y meyra gente cay uch'amiob' ucanseyaj. <sup>9</sup> Pero ayan ub'an cora winicob' xe' cay uq'uec'ojse uyalmob' upater lo que war acansenob' umen e Pablo xe' machi c'upseyanob'. Y tamar era cay ojronob' upater ub'ir Cawinquirar tut tunor e gente tama e sinagoga. Entonces e Pablo uyacta e sinagoga y uq'ueche ixin tunor tin e cay c'upseyanob' tama e Jesús y ixiob' esto tama inte' escuela xe' tua' inte' ajc'anseyaj xe' uc'ab'a Tirano. Y yaja' cay canseyan ajq'uin ajq'uin. <sup>10</sup> Y b'an uche e Pablo tama chate' año, y tamar era c'otoy uyub'ioy' uyojroner Cawinquirar tunor tin e turob' tama e departamento Asia, motor tin e tuob' e Israel y motor tin e majax tuob' e Israel.

<sup>11</sup> Y e Dios cay uc'ampes e Pablo tua' uche e sian milagro tujam e gente era. <sup>12</sup> Y ayan meyra sian milagro xe' war achena umen e Pablo que jay ajrer taca aq'uejcha axin inte' ub'ujc e Pablo o inte' payuj tua' xe' pijchb'ir umener entonces uche atz'acpa tin e ajmuacob'. Y tunor tin e ayan e mab'amb'an mein tama uyalma ac'apa aloq'uesna conda jajya e b'ujc o e payuj cocha era tama ujobob' umen e gente.

<sup>13</sup> Pero ayan cora winicob' xe' tuob' e Israel xe' war axanob' xe' war uturb'a ub'ob' tua' uyajnesob' axin e mab'amb'an meinob' lo que ayan tama e gente. Y jaxirob' cay ub'ijnuob' tua' uc'ampesob' uc'ab'a Cawinquirar Jesús tua' uyajnesob' e mab'amb'an meinob'. Entonces lo que uchiob' cay uyareob' e mab'amb'an mein y che:

—Cawareox tama uc'ab'a e Jesús xe' war uchescu e Pablo que loq'uenic quiquic era. B'an cay uyareob' e mab'amb'an mein e winicob' xe' tuob' e Israel era.

<sup>14</sup> Y ayan inte' winic tua' e Israel xe' uc'ab'a Esceva xe' jax inte' uwinquir e inmojr sacerdotiob', xe' ayan siete ut uyunenob'. <sup>15</sup> Y b'an cay uchiob' jaxirob', war uc'ampes uc'ab'a e Jesús tua' uyajnesob' e mab'amb'an meinob'. Entonces conda cay ojronob' cocha era tut inte' mab'amb'an mein, sutpa ojron e mab'amb'an mein era tutob' y che:

—Pues e Jesús war innata, y war innata chi e Pablo. Pero nox, ¿chiox nox? che e mab'amb'an mein uyare e siete uyunenob' e Esceva era.

<sup>16</sup> Y tamar era e winic xe' chucur umen e mab'amb'an mein tob'oy tujorob' e siete winicob' era y cay tz'ojyi taca inte' q'uijnar nojta y q'uec'o meyra tua'

ucucru tunor e winicob' era este que job'ornob' y war aloc'oy e ch'ich tutob' y c'apa loq'uesna tunor ub'uj-cob' umener, y loc'oy ajniob' tama e otot era pispis tunorob'. <sup>17</sup> Y ixin tic taca e ojroner tamar lo que numuy taca e winicob' era tama tunor e chinam Éfeso. Y tunor e gente xe' tuob' e Israel taca e gente xe' majax tuob' e Israel b'actob' conda cay uyub'io' e ojroner era y cay ojronob' meyra lo que galan tamar uc'ab'a Cawinquirar Jesús.

<sup>18</sup> Y ayan meyra gente xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo. Y jaxirob' yopob' tut e Pablo y cay uchecsuo' tunor e mab'amb'anir lo que cay uchiob' ixnix. <sup>19</sup> Y ayan meyra gente xe' ajniromob' ani y xe' ajb'axob' ani xe' cay utaresob' e sian jun lo que uc'ampesob' ani tama tunor upatnarob' y cay uputob' tut tunor e gente. Y conda cay utziqio' cob'a atujri tunor e sian jun era jay axin ani umaniob' otronyajr, axin atujri lo que erer ato'ya inte' man tama inte' tiempo de veintisiete año. <sup>20</sup> Y tamar era q'uec'o meyra e ajc'upesajob' tua' axin uchecsuo' uyojroner Cawinquirar tut e gente. Y cay c'upseyanob' meyra gente tama uyojroner Cawinquirar.

<sup>21</sup> Entonces conda c'apa uche tunor era, e Pablo cay ub'ijnu tua' axin uwarajse e ajc'upesajob' xe' turob' tama e departamento Macedonia y xe' turob' tama e departamento Acaya. Y de allí c'ani asutpa axin tama e chinam Jerusalem otronyajr. Y de allí war ub'ijnu tua' axin esto tama e chinam Roma. <sup>22</sup> Entonces e Pablo uyeb'ta ixin chate' ajtacarsiaj tua' xe' jax e Timoteo y e Erasto tua' axiob' esto tama e departamento Macedonia, porque jaxir wato uc'ani tua' aquetpa cora día tama e departamento Asia era.

### Conda q'uijnob' e sian gente tama e chinam Éfeso

<sup>23</sup> Pues entonces tama e tiempo era checta inte' nuxi q'uijnar upater uyojroner Cawinquirar. <sup>24</sup> Pues ayan inte' winic xe' uc'ab'a Demetrio xe' jax inte' ajcheyaj chamen dios taca e plata xe' war uche cora b'iq'uit otot xe' lar uwirnar cocha e otot tia' war e chamen dios xe' uc'ab'a Diana. Y jaxir war uch'ami meyra tumin tama e patnar era. <sup>25</sup> Entonces jaxir cay umorojse tunor e inmojr ajcheyaj chamen dios taca e plata y cay uyare e inmojr y che:

—Winicox, nox era war inata que tama capatnar taca e plata war cach'ami meyra tumin. <sup>26</sup> Pero nox war iwira y war iyub'i lo que war uche e Pablo que iraj iraj war axana war uyare tunor e gente que inte' dios xe' chemb'ir umen e winicob' majax dios, y warix uche uc'upsiob' e gente axin. Y majax jax taca tara tama e chinam Éfeso war uche cocha era, sino que tama tunor or e departamento Asia era ub'an. <sup>27</sup> Y tunor era imb'ac'ajr uwirnar porque b'ajc'at axin asatpa tunor capatnar, y majax jax taca era sino que b'ajc'at axin asatpa tunor utemploir e nuxi diosa xe' uc'ab'a Diana, y este que watar o'jron e gente upater cadiosir era que matuc'a uc'ampib'ir. Y majax bueno tunor era porque tunor e gente tama e departamento Asia y e gente tama tunor or e rum war uyujtz'io' ut cadiosir

era, che e Demetrio war uyare uyet ajpatnarir tama e plata.

<sup>28</sup> Entonces conda c'apa uyub'io' tunor era, e winicob' q'uijnob' meyra y cay aruob' tunorob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Nojta cadiosir xe' uc'ab'a Diana tara tama e chinam Éfeso. B'an war aruob' taca inte' nuxi nuc tunor e sian winicob' era.

<sup>29</sup> Y tamar era quetpa nut'ur utob' meyra gente tama tunor e chinam era tamar lo que numuy. Entonces uja'jpiob' e Chayo y e Aristarco xe' jax xe' war axanob' taca e Pablo y xe' tariob' tama e departamento Macedonia, y uq'uechiob' ixin esto tama e alcaldía tia' cay umorojse ub'ob' e winicob' era. <sup>30</sup> Y e Pablo war ub'ijnu que c'ani o'choy upejca tunor e winicob' era, pero tin e ajc'upesajob' tama Cawinquirar machi uyactob' uche. <sup>31</sup> Pues ayan cora nuquir winicob' tama e departamento Asia era xe' atzay uwirob' e Pablo xe' uyeb'tob' ixin inte' ojroner tua' uyareob' e Pablo que:

—Ira iyochoy tia' war umorojse ub'ob' e gente era, che e ojroner era xe' uyeb'tob' tari tut e Pablo.

<sup>32</sup> Pero tujam tin e morojseb'ir turob' tama e alcaldía era ayan tin e war aruob' taca inte' nuxi nuc tamar lo que war ub'ijnuob', y ayan tin e war aruob' taca inte' nuxi nuc tamar lo que intiachix, porque e winicob' era machix war unatob' tuc'a war uchiob', intaca turob' yaja', y war unatob' que war aq'uijnob' tunorob' y war ub'ijnuob' cocha era y chenob':

—¿Tuc'a tua' turon tara? chenob' e winicob' era.

<sup>33</sup> Pero tin e tuob' e Israel uq'uechiob' ixin e Alejandro y uturb'ob' tut tunor e winicob' era. Y ayan tin e tujam e winicob' era xe' cay uchecsuo' tut e Alejandro lo que war anumuy. Y tamar era jaxir cay uche uc'ab' tut e winicob' tua' aturuanob' tz'ustaca, c'ani ani uyareob' que majax jaxirob' xe' tuob' e Israel xe' war uchiob' anumuy tunor era, sino que jax e Pablo. <sup>34</sup> Pero conda quetpa chequer tut e gente que jaxir jax inte' winic tua' e Israel, cay aruob' taca inte' nuxi nuc tama dos hora y chenob':

—Nojta cadiosir xe' jax e Diana xe' tuon tama e chinam Éfeso era. B'an uchiob' tama dos horas.

<sup>35</sup> Entonces achpa inte' winic xe' jax e secretario tama e alcaldía xe' cay ujachi uc'ab' tut e gente tua' aturuanob' tz'ustaca, y ojron y che:

—Winicox xe' tuox e chinam Éfeso, tunor e winicob' tama tunor or e rum war unatob' que non tama cachi-nam era uc'ani tua' cacojco e templo tua' e nuxi diosa xe' uc'ab'a Diana, y que uc'ani tua' cacojco e tun xe' lar uwirnar cocha e Diana era xe' ojri tari tut e q'uin ticoit. <sup>36</sup> Y cocha mamajchi erer uche ub'a que majax b'an tunor era, pues nox uc'ani tua' isisijres ib'a coner era tua' machi ayopob' tin e militar tua' machi canumse cab'a lo que más intran uwirnar. <sup>37</sup> Porque tunor e winicob' xe' taresna imener tara, matuc'a war uchiob' y machi war uq'uijnesob' e nuxi diosa xe' uc'ab'a Diana. <sup>38</sup> Y jay e Demetrio taca e inmojr tin e ajcheyaj chamen dios taca e plata ayan lo que c'ani aq'uecranob' tamar, uc'ani tua' ayopob' tut e alcalde o



tut inte' juez tua' uwirob', y ayan e sian ajc'amparob' tara ub'an jay c'ani utuch'io' e winicob' era, porque ayan lo que uyub'i uchiob' tua' ucorpes ub'ob' inte' in-tiob'. <sup>39</sup> Y jay ayanto más xe' war ic'ani, erer ixojron tamar conda ixixin imorojse ib'a b'an cocha uc'ani e ley. <sup>40</sup> Pero lo que war anumuy coner era tamar e nuxi q'uijnar lo que war iche era, b'ajc'at watar e jefe militar tua' utuch'ion que non revolusionarion, y ma cocha erer cacorpes cab'a jay b'an ani anumuy. Y tamar era nox uc'ani tua' iwacta tunor era wacchetaca. B'an che e secretario tua' e alcalde uyare tunor e sian winicob' xe' morojseb'ir turob' era.

<sup>41</sup> Pues conda c'apa ojron cocha era, uyare tunor e winicob' tua' axiob' tama uyototob', y b'an uchiob'.

### Uxamb'ar e Pablo tama e departamento Macedonia y tama e lugar Grecia

**20** Pues entonces conda c'apa tunor e nuxi q'uijnar lo que war uchiob' e sian winicob' era, loc'oy ixin e Pablo tua' upejca tunor tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar tua' ut'ab'se uyalmob' y tua' uyare que jaxir c'ani aloc'oy era. Y entonces ixin umeq'ue inte' inte' hermano, y de allí loc'oy ixin tua' ac'otoy tama e departamento Macedonia. <sup>2</sup> Y tamar uxamb'ar e Pablo war axana war uwarajse tunor e ajc'upesiajob' tama inte' inte' lugar tia' war axin, y war ut'ab'se uyalmob' e ajc'upesiajob' tic taca tia' ixin este que c'otoy tama e lugar Grecia. <sup>3</sup> Entonces e Pablo quetpa tama e lugar era tama inte' tiempo de tres mes, pero conda turuto yaja' cay ub'ijnu que c'ani asutpa axin esto tama e departamento Siria otronyajr, y que c'ani axin tama inte' barco tor e ja'. Pero wacchetaca c'otoy unata que e gente tua' e Israel xe' turob' tama e departamento Siria war ub'ijnuob' tua' uchamsiob' jaxir. Y tamar era e Pablo cay ub'ijnu tua' machi axin tujor e ja' sino que ub'ijnu tua' axin tama e b'ir tua' anumuy tama e departamento Macedonia tua' ac'otoy tia' erer uch'ami intex barco más b'ana yaja'. <sup>4</sup> Y cay xanob' cora ajc'upesiajob' tacar tama uxamb'ar era. Pues cay xana inte' ajc'upesiaj taca e Pablo xe' uc'ab'a Sópater xe' uyunen e Pirro xe' tua' e chinam Berea. Y cay xana e Aristarco y inte' ajc'upesiaj xe' uc'ab'a Segundo xe' tua' e chinam Tesalónica. Y cay xana taca e Pablo e Chayo xe' tua' e chinam Derbe, y cay xana e Timoteo, y e Tíquico y e Trófimo xe' tuob' e departamento Asia. <sup>5</sup> Pero tunor e ajc'upesiajob' era ixio' b'ajxan que non y quetpa tua' ucojcon tama e chinam Tróas. Y nen xe' Lucasen ixien taca e Pablo. <sup>6</sup> Entonces c'otoyon tama e chinam Filipos, y yaja' canumse e nojq'uin tia' uc'uxiob' e pan xe' matuc'a e levadura tamar. Y de allí t'ab'ay ixion tama inte' barco tua' caloc'oy caxin, y xanon tor e ja' tama e barco era cinco día tua' cac'otoy tama e chinam Tróas tia' quetpon tama inte' semana. Y yaja' catajwi cab'a taca e inmojr ajc'upesiajob' xe' ixio' b'ajxan.

### Conda e Pablo uwarajse e ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Tróas

<sup>7</sup> Pues entonces tama e b'ajxan día tama e semana xe' jax inte' día Domingo cay camorojse cab'a tunoron xe' ajc'upesiajob' tama Cawinquirar tua' cache e santa cena. Y e Pablo war ucanse tunor e ajc'upesiajob'. Pero cocha jaxir quetpa tua' aloc'oy tama otronte' día machi uyacta e canseyaj este que c'otoy uyuxin e acb'ar. <sup>8</sup> Y tia' war camorojse cab'a jax inte' cuarto tichan tama e uxe' ut e otot tama e otot era, y tz'a-jpesb'ir meyra lámpara y tamar era quetpa inq'uijn coit tunoron macu. <sup>9</sup> Y ayan inte' ch'om sitz xe' uc'ab'a Eutico y jaxir war aturuan tuti' inte' ventana tichan tia' turon war uyub'i ucanseyaj e Pablo. Pero cocha war o'jron meyra e Pablo tama ucanseyaj era, jajpna umen e waynij e ch'om sitz era, y cocha wayan machi unata tuc'a hora ojri ixin esto tama ut e rum patir. Y conda ixio' e gente tua' uwirob' tuc'a numuy, utajwiob' que chamen ch'ar y cay ujachio'. <sup>10</sup> Entonces ecmay ixin e Pablo ub'an tua' uwira tuc'a war anumuy, y conda yopa tut tia' ch'ar e ch'om sitz uyacta ub'a ixin tua' umeq'ue, y de allí uyare e ajc'upesiajob' y che:

—Ira ixb'acta, b'ixir e ch'om sitz era, che e Pablo.

<sup>11</sup> Entonces t'ab'ay ixin e Pablo otronyajr y cay uxere e pan, y de allí cay wiob' tunorob', y de allí cayto ojron este que sacojpa, y de allí loc'oy ixin e Pablo. <sup>12</sup> Y e ch'om sitz uq'uechiob' ixin esto tama uyotot b'ixir. Y tunor e ajc'upesiajob' war atzayob'.

### Conda e Pablo loc'oy tama e chinam Tróas y ixin esto tama e chinam Mileto

<sup>13</sup> Pues entonces quetpa que e Pablo c'ani axana tua' ac'otoy esto tama e chinam Asón. Pero non t'ab'ay ixion tama inte' barco y loc'oyon tama e chinam Tróas y c'otoyon tama e chinam Asón b'ajxan que e Pablo.

<sup>14</sup> Entonces conda catajwi cab'a taca e Pablo cay t'ab'ay ixion tama inte' nuxi barco tunoron, y ixion esto tama e chinam Mitilene. <sup>15</sup> Y entonces loc'oy ixion tama e barco era y numuyon esto tama e lugar xe' uc'ab'a Quío tama inte' día, y de allí tama otronte' día c'otoyon tama e lugar Samos tia' ac'otoy awawan e barco. Quetpon yaja' tua' cajiri tama e chinam Trogilio tama inte' día. Tamar otronte' día ixion esto tama e chinam Mileto. <sup>16</sup> Pero e Pablo machi uc'ani tua' aquetpa tama e departamento Asia meyra tiempo, y tamar era machi ixion tama e chinam Éfeso. Pues jaxir war uc'ani tua' ac'otoy wacchetaca tama e chinam Jerusalem tua' unumse e nojq'uin Pentecostés.

### Uyojroner e Pablo lo que uyare tin e líder tama e grupo ajc'upesiajob' tama e chinam Éfeso

<sup>17</sup> Pues entonces conda turuto e Pablo tama e chinam Mileto era uyeb'ta ixin inte' o'jroner esto tama e chinam Éfeso tua' upejcob' tin e líder tama e grupo ajc'upesiajob' tua' ac'otoyob' tama e chinam Mileto.

<sup>18</sup> Entonces conda c'otoyob' tin e líder era e Pablo cay ojron tacarob' y che:

—¿War ca inata cocha turu niwirnar conda wartocto inc'otoy tiut b'ajxan tama e departamento Asia esto conda loc'oyen? xe' cay uyub'i e Pablo tuob'.

Y jaxirob' chenob':

—Canata ya, chenob'.

<sup>19</sup> Entonces e Pablo uyare tin e líder y che:

—Pues tunor e tiempo conda turen tacarox inche tunor upatnar Cawinquirar taca inte' manxujresiaj y taca meyra uq'uer, porque ayan lo que cay uchien innumse nib'a meyra xe' jax lo que ixin uchiob' nipater cora winicob' xe' tuob' e Israel. <sup>20</sup> Y nox war inata que ma tia' inwacta tua' incansiox tunor lo que erer utacrixox tua' ixq'uec'o ixkana tama ub'ir e Dios, y que ixien inchechu uyojroner e Dios tut tunor e gente ixin y tama inte' inte' iyotot nox ub'an. <sup>21</sup> Y cay inchechu tut tin e tuob' e Israel y tut tin e majax tuob' e Israel que uc'ani tua' uyactob' tunor umab'amb'anirob' y que uc'ani tua' ac'upseyanob' tama Cawinquirar Jesús. <sup>22</sup> Y era war inxin esto tama e chinam Jerusalem umen que b'an war ub'ijresen tua' inche Unawalir e Dios. Pero nen machi innata tuc'a tua' innumse nib'a conda inc'otoy yaja'. <sup>23</sup> Ajtaca innata que war anrena umen Unawalir e Dios tic taca tia' inxin que uc'ani tua' onsenata tama e cárcel, y que uc'ani tua' innumse nib'a meyra. <sup>24</sup> Pero machix war imb'ijnu tama tunor lo que aquetpa tua' innumse nib'a motor que uc'ani ani tua' inxin inchamay tama Niwinquirar Jesús. Nen lo que war inc'ani inche jax era: Tua' ac'apa inche tunor e patnar lo que uyajq'uen Niwinquirar Jesús xe' jax tua' inchechu uyojroner e Dios tama e corpesiaj y tama utacarsiaj tut e gente axin.

<sup>25</sup> Pero era c'otoy innata que machi ixto tua' insutpa inwira iut otronyajr xe' turox conda cay inchechu uchinam e Dios tut e gente tia' turox. <sup>26</sup> Y tamar era c'ani inwareox que mix jax tamaren tua' aquetpa jay ayan tin e machi c'otoy c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesús tia' turox. <sup>27</sup> Porque nen matuc'a inmuqui tiut tamar lo que canoen tama e Dios, sino que cay incansiox tunor e canseyaj lo que ayan tama uyojroner e Dios. <sup>28</sup> Y era que c'anix inloc'oy c'ani inwareox tua' icojco ib'a inte' intiox y tua' icojco tunor e inmojr ajc'upesiajob' porque nox quetpox líder tua' tunor e ajc'upesiajob' era umen que b'an pejcnox umen Unawalir e Dios tua' iche. Pues tunor e ajc'upesiajob' era mam-b'irob' umen Cawinquirar Jesucristo conda ixin uwech'e uch'ich'er tut e cruz. <sup>29</sup> Y innata que conda inloc'oy tara axin watar tin e c'ani umajresox y xe' c'ani ani utijresox inyajrer xe' ajc'upesiajox tama Cawinquirar tua' machi ixto ix'upseyan tamar. Pues e winicob' era b'anob' cocha inte' nuxi coyote xe' ac'otoy wachetaca tua' uc'uxi inte' yar chuchu oveja conda uwira que machi turu uyajcoj. <sup>30</sup> Y motor tijam nox ayan tin e tua' a'chpa xe' axin ucanse lo que majax erach tua' uxeriox y tua' uq'ueche axin tin e axin ac'upseyan tamar lo que war acanseyan jaxir. <sup>31</sup> Y tamar era iwiric tua' machi iwacta ib'a tua' ixmajresna. Niwermanuox,

c'aric imener conda turuanen tacarox tres año que tama e día y tama e acb'ar ub'an machi inwacta tua' inwareox lo que uc'ani Cawinquirar este que war unq'ui inche.

<sup>32</sup> Pues entonces niwermanuox, c'ani inwajc'ox tama uc'ab' e Dios y tama uyojroner utacarsiaj, porque e ojroner era erer uq'uec'ojsiox y erer uyajc'ox inte' herencia tujam tunor e inmojr xe' sicb'ab'irob' umen e Dios. <sup>33</sup> Y nen matuc'a cay unsre tua' inch'ami tua' otronte', nien e tumin y nien e b'ujc. <sup>34</sup> Y nox war inata ub'an que nen cay patnen taca nic'ab' tua' uyub'ien inwese nib'a, y tua' uyub'ien inwese tin e war axanob' tacaren ub'an. <sup>35</sup> B'an cay inche tua' inwirsiox que inte' intion uc'ani tua' capatna tua' uyub'ion catacre tin e tzajtaca ut, b'an cocha che inte' ojroner tua' Cawinquirar Jesús xe' che: "Más chojb'esb'ir ut tin e uyajc'u inte' tacarsiaj que tin e uch'ami e tacarsiaj era." B'an che e Pablo taca tin e líder tama e grupo ajc'upesiajob' xe' tariob' tama e chinam Éfeso.

<sup>36</sup> Entonces conda c'apa tunor e ojroner era, e Pablo cotuan taca e inmojr era y cay uc'ajti taca e Dios tama tunor e ajc'upesiajob' xe' tariob' tama e chinam Éfeso. <sup>37</sup> Y tunorob' war oyq'uiob' y cay umeq'ue ub'ob' este que cay utz'ujtz'ioj' ut e Pablo. <sup>38</sup> Y tunorob' quetpob' tzajtaca utob' que c'ani aloc'oy e Pablo y que arob'nob' umener que machi ixto tua' asutpa uwirob' ut otronyajr. Entonces ixioj' taca e Pablo esto tia' tua' ujajpi e barco.

### Uxamb'ar e Pablo conda ixin tama e chinam Jerusalem

**21** Pues entonces cawacta tunor e ajc'upesiajob' xe' tariob' tacaron y t'ab'ayon tama e barco tua' caxin esto tama e chinam Cos. Y tama otronte' día ixion esto tama inte' chinam xe' uc'ab'a Rodas, y de allí ixion esto tama inte' chinam xe' uc'ab'a Pátara. <sup>2</sup> Pues tama e chinam era catajwi inte' nuquir barco xe' war axin esto tama e chinam Fenicia, y ochoyon y ixion tamar. <sup>3</sup> Y tama e xamb'ar era tor e ja' numuyon tuyejtz'er inte' lugar tia' ayan e rum tuyuxin e ja' xe' uc'ab'a Chipre xe' quetpa tama catz'ejc'ab', y ixion c'otoyon esto tama e departamento Siria. Y e barco quetpa tua' ulocse lo que ayan tamar tama e chinam era xe' jax e Tiro, y tamar era ecmayon tama e barco y ochoyon tama e chinam era. <sup>4</sup> Y catajwi cab'a taca cora ajc'upesiajob' tama Cawinquirar tama e chinam era y quetpon tacarob' siete día. Pero jaxirob' arob'b'irob' umen Unawalir e Dios que conda ac'otoy e Pablo tama e chinam Jerusalem que axin achecta lo que imb'ac'ajr uwirnar tut, y tamar era uyareob' que más ani bueno que machi axin. <sup>5</sup> Pero conda c'apa e siete día era c'otoy e hora tua' caloc'oy. Entonces ixioj' tunor e ajc'upesiajob' era tacaron taca tunor uwixcarob' y taca umaxtacob' esto tuti' e chinam y esto que c'otoyon tuti' e ja'. Y yaja' cay cotuanon tunoron tua' cac'ajti taca e Dios. <sup>6</sup> Entonces cay cawareob' que c'ani caxin y cay cameq'ue cab'a tunoron, y de allí t'ab'ayon tama e barco tua' caloc'oy, y e ajc'upesiajob' era sutpa ixioj' tama uyototob'.

<sup>7</sup> Pues entonces loc'oyon tama e chinam Tiro era tama e barco y ixion tor e ja' esto tama e chinam Tolemaida. Y yaja' cawacta e barco y catajwi cab'a taca cora ajc'upesiajob' tama Cawinquirar y quetpon tacarob' tama inte' día. Y de allí quetpa tua' caxana tama e b'ir tua' cac'otoy tama e chinam Jerusalem. <sup>8</sup> Y tama otronte' día e Pablo y tunoron xe' war caxana tacar loc'oy ixion esto tama e chinam Cesarea. Y yaja' ixion tama uyotot e Felipe xe' jax inte' evangelista y xe' jax inte' tujam e siete ajtcarsiajob' lo que ayan tama e chinam era, y quetpon tacar. <sup>9</sup> Y e Felipe era ayan cuatro ch'om ijch'octac tua', y jaxirob' ayan uc'ampib'irob' tua' uch'amiob' inte' ojroner tua' e Dios y tua' asutpa uchecsú e ojroner era tut e gente axin. <sup>10</sup> Entonces conda ya turon yaja' meyra día c'otoy inte' winic xe' uc'ab'a Agabo xe' tari tama e departamento Judea. Jaxir jax inte' winic xe' ayan uc'ampib'ir tua' uch'ami inte' ojroner tua' e Dios y tua' asutpa uchecsú e ojroner era tut e gente otronyajr. <sup>11</sup> Y jaxir c'otoy ticoit y cay uch'ami ucajchib' unac e Pablo y cay ucachi uyoc y uc'ab' tacar y che:

—Pues Unawalir e Dios war uyaren que e winicob' tua' e Israel tama e chinam Jerusalem c'ani ucachio' uyajyum e cajchib' era, y de allí c'ani uyajc'uob' tama uc'ab'ob' e winicob' xe' majax tuob' e Israel. B'an che e Agabo uyare e Pablo.

<sup>12</sup> Pues conda c'apa coyb'i tunor e ojroner era b'acton tunoron xe' ajc'upesiajob' tama Cawinquirar tama e chinam Cesarea era y cay caware meyra e Pablo tua' machi ixto axin tama e chinam Jerusalem. <sup>13</sup> Pero e Pablo ojron y che:

—¿Tuc'a tua' war ixaru meyra cocha era este que war iche ac'uxun niwalma? Nen era turenix tua' inxin inche tunor lo que uc'ani e Dios. Y jay jaxir uc'ani tua' incajcha yaja', bueno. Y jay uc'ani tua' inxin inchamesna tama e chinam Jerusalem umen taca que war inc'upseyan tama Niwinquirar Jesús, bueno ub'an, che e Pablo.

<sup>14</sup> Y cocha machi uyub'ion cach'ab'u uyalma, cawacta b'an taca, y caware que:

—Pues chempac tacaret b'an cocha uc'ani Cawinquirar. B'an caware.

<sup>15</sup> Y conda turuanon cora día taca e ajc'upesiajob' era cay costes cab'a y loc'oy ixion esto tama e chinam Jerusalem. <sup>16</sup> Y ayan cora ajc'upesiajob' xe' ixio' tacaron ub'an xe' tuob' e chinam Cesarea, y tujamob' ayan inte' winic xe' uc'ab'a Mnasón xe' tua' e lugar Chipre xe' cay c'upseyan tama Cawinquirar ixnix, y ixion tunoron tama uyotot porque jaxir quetpa tua' uya-jc'on tia' tua' caturuan.

### Conda e Pablo ixin tua' uwarajse e Santiago

<sup>17</sup> Entonces conda c'otoyon tama e chinam Jerusalem war atzayob' uch'amion tunor e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar. <sup>18</sup> Y tama otronte' día ixion tunoron taca e Pablo tua' cawarajse e Santiago, y yaja' tuob' tunor e nuquir winicob' tua' e grupo ajc'upesiajob' ub'an.

<sup>19</sup> Y e Pablo, conda c'apa upejca tunorob', cay uyareob'

tama tunor lo que cay uche e Dios tujam e gente xe' majax tuob' e Israel, y war uyare cob'a war ac'ampesna umen e Dios tua' uchecsú uc'otorer e Dios tujam e gente yaja'. <sup>20</sup> Y conda uyub'io' tunor era cay utattz'io' uc'ab'a e Dios tama tunor lo que war achena tujam e gente xe' majax tuob' e Israel. Entonces e nuquir winicob' era cay uyareob' e Pablo y chenob':

—Pero hermano Pablo, c'ani cawaret era que tara tujam e gente xe' tuob' e Israel ayan meyra sian gente xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesús, pero inte' intiob' e ajc'upesiajob' era war uyareonob' que uc'ani tua' cac'upseyan tut uley e Moisés ub'an.

<sup>21</sup> Pues ayan inte' ojroner xe' war aloc'oy tara que net conda turet najtir war acanse tunor e gente xe' tuob' e Israel que conda ac'otoy ac'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo que machi ixto tua' ac'upseyanob' tut uley e Moisés, y que war acanse que machi ixto tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar e maxtacob', y que machi ixto tua' ucojcob' e onian canseyaj tua' e gente tua' e Israel. <sup>22</sup> Y e gente era war aq'uijnob' tamar acanseyaj era, y conda ac'otoy unatob' que turet tara tama e chinam Jerusalem, c'ani axin umorojse ub'ob' y machi canata tuc'a tua' ub'ijnu uchiob' tacaret. <sup>23</sup> Pero lo que uc'ani tua' ache jax era: Ayan tara cuatro winicob' xe' ayan lo que cay uyareob' e Dios que c'ani uchiob' tut, y coner uc'ani tua' ac'apa uchiob'. <sup>24</sup> Entonces net era q'uecheob' chic tacaret y chen lo que acay uchiob' e gente tuob' e Israel tua' aloq'uespa e b'onemar tamarob', y net erer atoyi tunor lo que atuji tama tunor era, y erer axin ususiob' ujob'. Y tamar era c'ani unatob' tin e tuob' e Israel que net war ic'upseyan tut uley e Moisés ub'an. Y tamar era ac'otoy unatob' que majax b'an cocha cay uyub'io' tamaret. <sup>25</sup> Pero tin e majax tuob' e Israel xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo cawareob'ix tama inte' carta que machi tua' ac'upseyanob' tut tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés, pero que ayan lo que uc'ani tua' uyacta uchiob' xe' jax era: Que machi ixto tua' uc'uxi e wer xe' turb'ana tama uyaltar inte' chamen dios, y machix tua' uc'uxi e ch'ich, y que machi ixto tua' asutpa uc'uxi inte' arac xe' cotb'ir unuc, y machix tua' asutpob' axanob' tacar e ixictac o e winicob' xe' majax tuob'. B'an che e Santiago y e nuquir winicob' tama e grupo ajc'upesiajob' era tut e Pablo.

### Conda jajpna e Pablo tama e templo umen e policía

<sup>26</sup> Pues entonces tama otronte' día e Pablo uq'ueche ixin e cuatro winicob' tacar tua' axin uyustes ub'ob' tama uyalmob', y de allí e Pablo ixin ochoy tama e templo tua' uyare e sacerdote tuc'a día tua' ac'apa uyustes ub'ob' tua' uyub'i uyajc'uob' e ofrenda inte' intiob'.

<sup>27</sup> Y conda c'anix ac'apa e siete día era conda war uyustes ub'ob' tua' uyub'i uyajc'uob' e ofrenda, ayan cora winicob' xe' tuob' e Israel xe' tariob' tama e departamento Asia xe' cay uwirob' que ya turu e Pablo

macuir e templo, y tamar era cay ixin upucujcsiob' tunor e gente este que ixioib' ujjajpiob' e Pablo. <sup>28</sup> Y cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Winicox xe' tuox e Israel, tacrenicon era porque e winic era jax xe' war axana tic taca tama tunor or e rum war ucanse e gente axin que matuc'a uc'ampib'ir tunor cachinam era, y war ucanse e gente axin que uley e Moisés machi ixto tua' ac'upsena, y que catemplo era matuc'a uc'ampib'ir, y de allí coner era war uyose cora winicob' xe' majax tuob' e Israel macuir catemplo, y tamar era war ub'oni catemplo, che e winicob' era xe' war upucujcsiob' e gente y xe' war uq'uechiob' axin e Pablo.

<sup>29</sup> Pues e winicob' era cay uwirob' que war axana inte' winic xe' majax tua' e Israel taca e Pablo xe' uc'ab'a Trófimo xe' tua' e chinam Éfeso, y tamar era ucheb'ioib' que e winic era war aq'uejcha axin macuir e templo umen e Pablo.

<sup>30</sup> Entonces tunor e gente tama e chinam era cay q'uijnob' y cay upucujcse ub'ob' tama tunor lo que war anumuy era, y cay ajniob' tua' ac'otoyob' tia' turu e Pablo, y tamar era cay uquerejb'ob' ixin e Pablo y ulocsiob' patir e templo y wacchetaca umaquiob' e nuxi puerta. <sup>31</sup> Y turix tua' uchamsiob' e Pablo b'an taca conda c'otoy unata e comandante militar que war upucujcse ub'ob' tunor e gente tama e chinam Jerusalem era. <sup>32</sup> Entonces e comandante militar umorjse tunor usoldadob' taca cora oficial y ixioib' ajner esto tia' turu e sian gente era. Y conda irnob' e comandante militar era y e sian soldadob' umen e gente uyactob' uyob'ornar e Pablo. <sup>33</sup> Entonces e comandante militar ujjajpi e Pablo y uyare tua' aquetpa cachb'ir taca chate' cadena, y de allí cay uyub'i tua' e gente que chi e Pablo y que tuc'a uche. <sup>34</sup> Pero e nuquir winicob' cay aruob' taca inte' nuxi nuc, y ayan inte' xe' war uyare inte' ojroner y ayan otronte' xe' war uyare intex ojroner, y tamar era matuc'a erer unata e comandante umen e nuxi aruar era. Entonces uyare tua' aq'uejcha axin e Pablo esto tama e cuartel militar. <sup>35</sup> Y conda c'otoyob' tut e otot yaja' xe' jax e cuartel ya turob' meyra sian winicob' tut tia' tua' at'ab'ayob' e soldadob' axin y machi c'ani uyactob' at'ab'ayob' taca e Pablo. Entonces e soldadob' ut'ab'siob' e Pablo tichan taca uc'ab'ob' tua' anumuyob' tujam e sian winicob' era este que ochoyob' macuir e otot. Pues uchiob' cocha era umen que e gente war aq'uijnob' meyra upater e Pablo. <sup>36</sup> Porque tunor e winicob' era war axioib' tupat y war a'ruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Chamsenic e winic era, xe' che e winicob' era xe' war aq'uijnob' uwirob' e Pablo.

**Conda e Pablo uchescu ub'a que matuc'a war uche xe' mab'amb'an**

<sup>37</sup> Entonces conda e comandante militar era c'ani ani uyose e Pablo macuir e cuartel, jaxir uyare e comandante y che:

—¿Bueno ca toit jay onjron imb'ijc taca tunor e winicob' era? che e Pablo.

Y e comandante militar sutpa uyare e Pablo y che: —¿O anata ca iyojron tama e ojroner griego? <sup>38</sup> Entonces ¿ma ca jax net xe' ajlugaret Egipto y xe' jaxtoco cay ache inte' nuxi rebelión y xe' cay alocse esto 4,000 winicob' xe' ajchamseyajob' tama e choquem lugar? xe' uyub'i e comandante militar era tua' e Pablo. <sup>39</sup> Entonces e Pablo uyare e comandante militar y che:

—Machi. Nen era jax inte' winic xe' tua' e Israel. Cuxpen tama e chinam Tarso, y nen jax inte' ciudadano tua' inte' chinam xe' nojta uc'ampib'ir tama e departamento Cilicia. Pero actanento onjron tut e winicob' era, che e Pablo.

<sup>40</sup> Entonces actana ojron e Pablo umen e comandante militar, y tamar era achpa wawan e Pablo tujor e petz'ejb'ir tun, y cay ujachi uc'ab' tut e sian winicob' tua' aquetpob' tz'ustaca. Y conda ch'ancab'ob' tunor e winicob', cay ojron e Pablo tama e ojroner hebreo y che:

**22** —Niwermanuox tara tama e Israel xe' nipiariox y tunorox xe' nuquir winicob', ub'inic lo que c'ani inwareox tamar lo que cay inche ixnix era, che e Pablo.

<sup>2</sup> Conda e gente cay uyub'i que e Pablo war o'jron tama uyojronerach xe' jax e hebreo cay quetpob' tz'ustaca, y tamar era cay ojron e Pablo y che:

<sup>3</sup> —Nen era jaxen inte' winic xe' tuen e Israel. Cuxpen tama e chinam Tarso tama e departamento Cilicia, pero tara tama e chinam Jerusalem ch'ien y cay canoen taca inte' nuquir winic xe' uc'ab'a Gamaliel y tunorox war inata chi era. Y tamar era cay incani tunor uley e Moisés b'an cocha uc'upsiob' tunor catata viejob'irob', y nen cay c'upseyanen tut e Dios tama tunor niwalma b'an cocha war iche nox tara coner. <sup>4</sup> Tama e tiempo xe' numuy nen cay inche unumse ub'ob' meyra tunor tin e cay c'upseyanob' tama e Jesús este que ayan tin e cay inchamse. Y tic taca tia' ixien cay inq'uechiob' ixin esto tama e cárcel motor jay winicob' o motor jay ixictac. <sup>5</sup> Y tin e aquetpa uwinquir e inmojr sacerdotiob' y tunor e nuquir winicob' tara erer uyareox coner que erach lo que war inwareox era y que jaxirob' cay uyajq'uenob' cora carta tua' inq'ueche axin tama tin e tua' Israel tama e chinam Damasco. Entonces tama e tiempo yaja' ixien esto tama e chinam Damasco tua' insicb'a tin e ajc'upesajob' tama e Jesús tua' incachiob' intaresob' esto tara tama e chinam Jerusalem tua' o'senob' tama e cárcel, che e Pablo.

**Conda e Pablo uchescu lo que numuy conda c'otoy c'upseyan tama Cawinquirar Jesús**

Hechos 9:1-19; 26:12-18

<sup>6</sup> Y wardo o'jron e Pablo y che:

—Entonces tama uyuxinar e día conda war inxin tua' inc'otoy tama e chinam Damasco, intaca checta inte' nuxi janch'aquener xe' ejpray tari tut e q'uin xe' c'axi taniwejtzer. <sup>7</sup> Cucremen tut e rum y wacchetaca cay umb'i inte' nuc xe' ojron tacaren y che: “Saulo, Saulo, ¿tuc'a tua' war aturb'a ab'a tua' achien innumse

nib'a?" che e nuc xe' tari tama e janch'aquenar. <sup>8</sup> Entonces umb'i tua' e nuc era que: "¿Y chiet net era, Niwinquiret?" inware. Y e nuc uyaren y che: "Nen jax e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret xe' war achien innumse nib'a meyra", xe' che e Jesús. <sup>9</sup> Y tin e war axanob' tacaren cay uwirob' e sian janch'aquenar era y b'actob' meyra, pero machi uyub'ioib' e nuc lo que cay ojron tacaren. <sup>10</sup> Entonces nen ojronen taca e nuc otronyajr y inware: "Niwinquiret, ¿tuc'a ac'ani tua' inche?" inware e nuc. Y jaxir uyaren otronyajr y che: "Achpen quiqui tama axamb'ar era esto tama e chinam Damasco, y conda ic'otoy c'ani iyarob'na tuc'a uc'ani tua' ache", che e Jesús. <sup>11</sup> Entonces achpen, pero umen que ejpray meyra e nuxi janch'aquenar, quetpa tajpem unacniut y matuc'a inwira. Entonces tin e war axanob' tacaren cay uchuquiob' nic'ab' tua' uq'uechienob' inxin esto tama e chinam Damasco.

<sup>12</sup> Pues tama e chinam Damasco ayan inte' winic xe' uc'ab'a Ananías xe' war ac'upseyan tut uley e Moisés iraj iraj, y tunor e gente tua' e Israel xe' turob' tama e chinam Damasco war utattz'ioib' e winic era. <sup>13</sup> Entonces yopa e Ananías tama e otot tia' turen y upejqen cocha era y che: "Hermano Saulo, ch'ama unac'oit otronyajr era", che e Ananías. Y wacchetaca inch'ami unacniut otronyajr, y eronen otronyajr. <sup>14</sup> Entonces sutpa ojron e Ananías otronyajr tacaren y che: "Cadiosir xe' tua' catata viejob'irob' cay usicb'et ixnix tua' anata tuc'a uc'ani jaxir, y tua' awira ut uman xe' erach xe' jax e Jesús, y tua' oyb'i unuc conda war o'jron tacaret. <sup>15</sup> Porque aquetpa tua' i'xin aware lo que cay oyb'i y lo que cay awira taca tunor e gente tama tunor or e rum. <sup>16</sup> Y era matuc'a tua' acojco más. Achpen quiqui tua' ich'ujya cocha war ic'upseyan tama uc'ab'a Cawinquirar Jesús tua' ipojca tama tunor amab'amb'anir." B'an uyaren e Ananías, che e Pablo tut tunor e sian gente era.

### Conda pejcna e Pablo umen e Dios tua' axin uyare e gente xe' majax tuob' e Israel tama Cawinquirar

<sup>17</sup> Y che e Pablo:

—Conda sutpa ixien esto tama e chinam Jerusalem, ixien tama e templo tua' inc'ajti taca e Dios. Y conda turen yaja' checta inte' nimayjut taniut. <sup>18</sup> Y tamar nimayjut era war inwira ut Niwinquirar y jaxir uyaren y che: "Achpen wacchetaca, loq'uen tama e chinam Jerusalem era porque e winicob' machix tua' ac'upseyanob' tamar lo que i'xin awareob' tamaren", che Niwinquirar tama nimayjut era. <sup>19</sup> Entonces nen inware Niwinquirar cocha era: "Niwinquiret, pero nen c'ani inware tunor tin e war ac'upseyanob' tamaret tara tama e chinam Jerusalem que war inxana tama ab'ir coner porque jaxirob' war unatob' que nen cay inche meyra mab'amb'anir upaterob' conda cay ixien tama tunor e sian sinagoga tua' inq'uechiob' axin tin e war ac'upseyanob' tamaret esto tama e cárcel y cay inwatz'ioib' ub'an. <sup>20</sup> Y conda chamesna e Esteban taca e tun umen e sian gente, nen ya waren ub'an war inwira tuc'a war uchiob', y nen xe' cay incojco ub'ujcob' tin e

war uchamsiob'", xe' inware Niwinquirar tama nimayjut. <sup>21</sup> Pero sutpa ojron otronyajr Niwinquirar y che: "Loq'uen tama e lugar era porque nen c'ani inwib'tet i'xin innajt tua' aware e gente xe' majax tuob' e Israel cocha tua' ac'otoy unatob' chien nen", che Niwinquirar tama nimayjut era, che e Pablo uyare tunor e sian winicob' era.

### Conda quetpa e Pablo tama uc'ab' e comandante militar

<sup>22</sup> Pues tunor e winicob' war uyub'ioib' lo que arob'nob' umen e Pablo, pero conda cay uyare que tut e gente xe' majax tuob' e Israel tua' axin, y que b'an arob'na umen e Dios, q'uijnob' tunorob' y cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Chamsenic e winic era, machi ixto tua' aquetpa b'ixir tara tor e rum, che e sian winicob' era xe' war a'ruob' taca inte' nuxi nuc upater e Pablo.

<sup>23</sup> Y b'an taca quetpob' que war a'ruob' taca inte' nuxi nuc y war uxixiob' ut ub'ujcob' axin, y war upusioib' axin e tanlum tichan tama e ic'ar. <sup>24</sup> Y tamar era e comandante militar uyare e soldadob' tua' uq'uechiob' axin e Pablo macuir e cuartel y uyare tua' uwatz'ioib' e Pablo tua' ac'otoy unatob' tuc'a umen war a'ruob' e sian winicob' era upater e Pablo. Pues e Pablo war o'jron tama e ojroner hebreo y tamar era mamajchi tujam e soldadob' war unatob' tuc'a numuy era. <sup>25</sup> Pero conda ya war e Pablo tut e te' cachb'ir turix tua' ajajtz'a umen e soldadob', cay ojron e Pablo tut e capitán xe' war tut jaxir y che:

—¿O erer ca awatz'i inte' xe' jax inte' ciudadano romano conda merato axin tut inte' tribunal? che e Pablo uyare e capitán.

<sup>26</sup> Pero conda e capitán uyub'i e ojroner era ixin wacchetaca tua' uyare e comandante militar y che:

—Awiric tamar lo que war ab'ijnu ache taca e winic era porque jaxir jax inte' ciudadano romano, che e capitán.

<sup>27</sup> Entonces ixin e comandante militar esto tia' cachar e Pablo tut e te' y uyub'i tua' y che:

—¿Net ca ciudadanoet tama e Roma? che e comandante militar.

Y e Pablo che:

—Nen.

<sup>28</sup> Entonces ojron otronyajr e comandante militar y che:

—Pues nen insati meyra tumin tua' inquietpa ciudadano romano †, che e comandante militar.

Y e Pablo che:

—Pero nen b'an taca cuxpen, cocha b'an nitata ub'an, che e Pablo.

† Ciudadano romano. Tama e tiempo romano ayan uxe' clase winicob'. Ayan tin e jax inte' man xe' mamb'ir inyajrer, y ayan tin e utoyi upatron tua' aquetpa b'amb'ir, y ayan tin e aquetpa ciudadano romano. Pero tin e matuc'a uyajyum, jay erer utoyi, erer asutpa ciudadano romano ub'an. Y b'an uche e comandante militar era tua' aquetpa ciudadano romano.

<sup>29</sup> Y conda e soldadob' era xe' quetpob' tua' uwatz'ioib' ani e Pablo uyub'i que jaxir jax inte' ciudadano romano, b'actob' jaxirob' taca e comandante militar umen que ch'ar umenerob' tama e cárcel. Porque ma erer ajajtz'a y nien ma erer o'sena macuir e cárcel inte' ciudadano romano jay merato axin tut inte' tribunal b'ajxan.

### Conda quetpa e Pablo tut e nuquir winicob' tua' e Israel

<sup>30</sup> Entonces tama inte' día e comandante militar, cocha c'ani unata tuc'a tamar war utuch'ioib' e Pablo tunor e winicob' tua' e Israel era, jaxir uyare tua' alo-q'uesna e cadena tama e Pablo y uyare tunor e nuquir winicob' tama e Israel y tin e uwinquir e inmojr sacerdotiob' y e nuquir concilio tua' umorojse ub'ob'. Entonces e comandante militar ulocse Pablo y uturb'a tut tunor e nuquir winicob' era tua' ac'otoy unata tuc'a war anumuy tama tunor era.

**23** Entonces conda ya war e Pablo tut tunor e nuquir winicob' tama e nuquir concilio tua' e Israel, cay uch'ujcu uwira tama unac'ut e nuquir winicob' era y che:

—Niwermanuox, nen tama tunor nicuxtar tara tor e rum war innata tama niwalma que war inxana imb'utz tama ub'ir e Dios y que matuc'a war inche xe' mab'amb'an tut jaxir, che e Pablo.

<sup>2</sup> Pero conda e Ananías xe' jax uwinquir e inmojr sacerdotiob' uyub'i e ojroner era, uyare cora winicob' xe' warob' tuyejtz'er e Pablo tua' uyajc'uob' tuyej. <sup>3</sup> Pero ojron e Pablo y che:

—E Dios c'ani uyajq'uet ub'an, ajq'uecraneret. ¿War ca ab'ijnu tua' atuch'ien b'an cocha che tama uley e Moisés? ¿Y tuc'a tua' war aware tua' anjc'una conda ne mato o'b'na tuc'a war inche umen inte' juez xe' b'an cocha uc'ani uley e Moisés? che e Pablo.

<sup>4</sup> Tin e turob' tuyejtz'er e Pablo ojronob' y che:

—¿B'an ixto ca cocha era tua' aq'uijnes e sacerdote xe' más nojta tut e Dios? chenob'.

<sup>5</sup> Y che e Pablo:

—Niwermanuox, nen machi innata jay jax e más nuxi sacerdote e winic era, porque che tama uyojroner e Dios que: "Ira ixojron upater tin e ajc'otorer tujor ichinam." B'an che tama uyojroner e Dios, che e Pablo.

<sup>6</sup> Entonces e Pablo cay uwira que ayan tin e tujam e sian nuquir winicob' era xe' tuob' e grupo religioso saduceo, y que ayan e inmojr xe' tuob' e grupo religioso fariseo. Entonces cay ojron taca inte' nuxi nuc y che:

—Niwermanuox, nen fariseoen ani y nitata jax ani inte' fariseo ub'an, y nen era war inचना juzgar umen que war inc'upse que tin e chamen coner c'ani asutpa ab'ixc'ob' otronyajr, che e Pablo.

<sup>7</sup> Pues conda c'apa ojron e Pablo cocha era, tin e fariseob' y tin e saduceob' cay b'iritiob' jaxob' taca, y tamar era c'apa uxere ub'ob' tunor e winicob' era.

<sup>8</sup> Pues tin e saduceob' machi uc'upsiob' que tin e chamen c'ani asutpa ab'ixc'a, y machi uc'upsiob' jay ayan e angelob', y machi uc'upsiob' jay ayan e nawal

ub'an. Pero tin e fariseob' war uc'upsiob' que ayan tunor era. <sup>9</sup> Y tunorob' war aruob' taca inte' nuxi nuc, y tamar era cay achpa cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés xe' tuob' e grupo fariseob' y chenob':

—E winic era matuc'a war uche. B'ajc'at jax ani inte' nawal o jax inte' ángel xe' cay upejca e winic era, y jay jax entonces war ani casutpa upater e Dios, che e fariseob' era.

<sup>10</sup> Y war taca o'jronob' tunor e nuquir winicob' era este que e comandante militar war ab'acta uwira tunor era y cay ub'ijnu que b'ajc'at atijtina axin e Pablo umen e winicob' era este que ujatzi, y tamar era cay uyare cora soldadob' tua' axin ulocsiob' e Pablo tujam e winicob' era tua' uq'uechiob' axin esto tama e cuartel.

<sup>11</sup> Pues entonces tama otronte' día acb'ar checta Cawinquirar tut e Pablo y che:

—C'unles awalma Pablo, porque b'an cocha cay ojronet tamaren tujam tunor e gente tama e chinam Jerusalem, y b'an tua' iyojron tamaren tama e chinam Roma ub'an, che Cawinquirar.

### Conda cora winicob' quetpob' taca intera b'ijnusaj tua' uchamsiob' e Pablo

<sup>12</sup> Pues entonces tama otronte' día ayan cora winicob' xe' tuob' e Israel xe' cay uturb'a ub'ob' tama inte' taca b'ijnusaj que c'ani uchamsiob' e Pablo. Y tamar era cay ub'ijnuob' que machix tua' awiob' y que machix tua' uyuch'ioib' e ja' este que axin uchamsiob' e Pablo. <sup>13</sup> Y ayanob' cuarenta winicob' xe' cay ub'ijn-uob' que b'an tua' uchiob'. <sup>14</sup> Entonces e winicob' era ixioib' esto tut uwinquir e inmojr sacerdotiob' y tut e nuquir winicob' tua' e Israel y chenob':

—Non era cab'ijnuix que machix tua' cawe' este que caxin cachamse e Pablo. <sup>15</sup> Pues nox taca e inmojr nuquir winicob' tama e tribunal era quiqui c'ajtinic taca e comandante militar tua' utaresob' e Pablo tiut tama e día ejc'ar. Erer imajres que c'ani inata más tamar e Pablo, y non c'ani caturb'a cab'a tut e b'ir tia' tua' anumuyob' tua' cachamse e Pablo b'ajxan que ac'otoy tiut, che e winicob' era xe' war ub'ijnuob' tua' uchamse e Pablo.

<sup>16</sup> Pero ayan inte' ch'om sitz tama e chinam Jerusalem xe' jax uyunen uwijtán e Pablo xe' c'otoy unata lo que war ub'ijnu uchiob' e winicob' era. Y tamar era ixin tut e cuartel militar tua' uyare e Pablo tuc'a war anumuy era. <sup>17</sup> Y tamar era e Pablo upejca inte' capitán xe' war tut tia' turu macuir e cárcel y che:

—Q'ueche chic e ch'om sitz era tut e comandante militar porque jaxir ayan tuc'a uc'ani tua' uyare, che e Pablo.

<sup>18</sup> Entonces e capitán uq'ueche ixin e ch'om sitz tut e comandante militar y che:

—E Pablo xe' ch'ar macuir e cárcel era uc'ajti tanib'a tua' inq'ueche ayopa e ch'om sitz era toit net, porque jaxir ayan inte' ojroner tua' uyaret, che e capitán era.

<sup>19</sup> Entonces e comandante militar uchuqui uc'ab' e ch'om sitz y uq'ueche ixin cora najtir tut e inmojr y soldadob' y uyub'i tua' y che:

—¿Tuc'a c'ani awaren? che e comandante militar.

<sup>20</sup> Entonces e ch'om sitz uyare e comandante y che:

—Pues ayan cora sian winicob' xe' tuob' e Israel xe' c'otoy quetpob' tama inte' taca ub'ijnusiajob' tua' uc'ajtiob' tab'a tua' aq'ueche axin e Pablo tut e tribunal tuob' tama e día ejc'ar. Jaxirob' c'ani umajresetob' que c'ani unatob' más tamar e Pablo. <sup>21</sup> Pero machi ac'upsiob' porque ayanob' cuarenta winicob' xe' war ucojcob' mucur tama e b'ir tua' uchamsiob' e Pablo conda war ixnumuy tua' ixc'otoy tut e tribunal, y jaxirob' quetpob' tama intera ub'ijnusiajob' que machix tua' awiob' y machix tua' uyuch'io' b' e ja' este que uchamsiob' e Pablo. Y coner era intaquix war ucojcob' tua' aware tua' axin e Pablo y jaxirob' c'ani uchamsiob', che e ch'om sitz.

<sup>22</sup> Entonces e comandante militar uyare e ch'om sitz y che:

—Íra achescu lo que war awaren era tut e gente, che e comandante. Y de allí actana loc'oy e ch'om sitz.

#### Conda turu e Pablo tut e Félix xe' jax e gobernador tua' e departamento Galilea

<sup>23</sup> Entonces e comandante militar upejca chate' capitán tua' y che:

—Quiquic morojseenic 200 soldadob' tua' axanob', y morojseenic setenta winicob' tua' axiob' tor chij, y morojseenic 200 soldadob' tua' uq'uechiob' axin ulanzuob'. Ustesic ib'a tua' ixloc'oy acb'ar era a las nueve tua' ixixin esto tama e chinam Cesarea.

<sup>24</sup> Sicb'anic cora chij tua' axin e Pablo tamar y q'uechic chic y cojconic bien tua' ac'otoy tut e gobernador tua' e departamento Galilea xe' uc'ab'a Félix, che e comandante militar era.

<sup>25</sup> Y tamar era cay utz'ijb'a inte' carta tua' uyeb'ta axin tut e gobernador taca e capitán era y che:

<sup>26</sup> Nen era xe' Claudio Lisias war intz'ijb'a e carta era tab'a, gobernador Félix xe' intzay inwired. <sup>27</sup> E winic era xe' taresna umen nisoldadob' jax inte' winic xe' turb'ana tama e cárcel umen e gente tua' e Israel, y q'uix ani uchamsiob', pero conda cay innata que jaxir jax inte' ciudadano romano, ixien taca nisoldadob' tua' incorpes. <sup>28</sup> Y cocha c'ani innata tuc'a tamar war utuch'io' b', inq'ueche ixin tut e tribunal tua' e gente tua' e Israel. <sup>29</sup> Y checta que jaxirob' war utuch'io' b' tamar taca lo que ayan tama uleyob', pero matuc'a war uche tua' achamesna jay cawira lo que ayan tama e ley romano, y matuc'a war uche nien tua' aturb'ana macuir e cárcel.

<sup>30</sup> Pero cocha c'otoy innata que war ub'ijnub' e gente tua' e Israel tua' uchamsiob' e winic era, cay imb'ijnu tua' inweb'ta axin toit tua' awira e caso era net, y cay inware tin e war utuch'io' b' que uc'ani tua' axiob' toit net ub'an, y que net erer awira tuc'a tua' ache. Ch'ajb'ex tama tunor era.

B'an che e Claudio Lisias tama ucarta lo que uyeb'ta ixin esto tama e gobernador Félix.

<sup>31</sup> Pues entonces e sian soldadob' era loc'oyob' tama e cuartel b'an cocha arob'nob' umen ucomandante, y uq'uechiob' ixin e Pablo acb'ar, y c'otoyob'to esto tama e chinam Antípatris. <sup>32</sup> Y tama otronte' día e soldadob' xe' war axanob' tama uyocob' sutpa ixio' b' esto tama e cuartel tama e chinam Jerusalem otronyajr, y e inmojr xe' war axanob' tor chij ixio' b' taca e Pablo tua' ac'otoyob' tut e gobernador Félix. <sup>33</sup> Entonces conda c'otoyob' tama e chinam Cesarea uyajc'uob' e carta e gobernador y uyajc'uob' e Pablo ub'an. <sup>34</sup> Y conda e gobernador c'apa uche leer e carta era cay uyub'i tua' e Pablo que tia' tari y que tia' cuxpa, y conda unata que tua' e departamento Cilicia cay ub'ijnu tua' uyacta b'an taca era, y tamar era uyare e Pablo y che:

<sup>35</sup> —C'ani umb'i tuc'a c'ani awaren conda ayopob' tin e war utuch'ietob', che e gobernador era.

Entonces uyare cora guardia yaja' tua' uq'uechiob' axin e Pablo y tua' ucojcob' tama e palacio lo que ayan tua' e Herodes.

#### Conda quetpa tuchb'ir e Pablo tut e gobernador Félix

**24** Pues entonces ya turu e Pablo macuir e cárcel tama e chinam Cesarea, y conda numuy cinco día c'otoy uwinquir e inmojr sacerdotiob' xe' uc'ab'a Ananías. Y tacar jaxir c'otoyob' cora nuquir winicob' ub'an taca inte' abogado xe' uc'ab'a Tértulo. Y tunor e winicob' era c'otoyob' tut e gobernador Félix tua' utuch'io' b' e Pablo. <sup>2</sup> Entonces conda taresna e Pablo tut e Félix ya turob' tunor e nuquir winicob' era xe' tar-iob' tama e chinam Jerusalem. Entonces cay ojron e abogado xe' jax e Tértulo y cay utuch'i e Pablo tut e gobernador y che:

—Cawajc'otoreret xe' jax cagobernador tama calugar tara, c'ani cawaret ch'ajb'ex que tara ayan e jiriar, y que matuc'a war anumuy, y que tunor war aloc'oy bueno umen que net war ic'otori taca tunor anatanwar. <sup>3</sup> Tunor e nuxi tacarsiaj lo que war awajc'on war catzay cach'ami umen que net xe' más buenoet tama tunor, O Félix, que non era c'ani cawaret que ch'ajb'ex. <sup>4</sup> Y cocha canata que net ma jab'aret era, machi c'ani calocse meyra atiempo, pero jay achion e favor tua' oyb'i cawojroner cora era, pues erer cawaret wacchetaca. <sup>5</sup> Pues lo que catajwi tama e winic era xe' jax inte' xe' mab'amb'an uwirnar inyajrer, y que tic taca tia' axin war uturb'a ub'a tua' uxere e gente tua' e Israel tamar lo que war ac'upseyanob', y jax jaxir xe' quetpa tujor e secta xe' arob'na: "Tua' e chinam Nazaret." <sup>6</sup> Y jaxir c'ani ani ub'oni catemplo xe' erach tama e chinam Jerusalem, y tamar era non cajajpi tua' cayari tama e cárcel porque c'ani ani cache juzgar b'an cocha uc'ani caley xe' tua' e Moisés. <sup>7</sup> Pero e comandante militar xe' uc'ab'a Lisias cay uyose ub'a tama tunor era tua' ucorpes e winic era ticoit taca e sian soldadob'. <sup>8</sup> Y de allí e nuxi Lisias era cay uyareon que tin e c'ani utuch'io' b' e winic era uc'ani tua' ac'otoyob' toit net. Y net erer oyb'i tua' e winic era tua' anata que er-

ach tunor lo que war catuch'i tamar, che e abogado Tértulo uyare e gobernador Félix.

<sup>9</sup>Y tin e tuob' e Israel xe' tariob' taca e Tértulo era war chenob' que erach tunor lo que arob'na umener. <sup>10</sup>Y e gobernador Félix utuch'i uc'ab' tut e Pablo tua' uchecsú que jaxir tua' o'jron era. Entonces cay ojron e Pablo y che:

—Pues intzay que toit net tua' inche tunor niwojroner era, porque innata que net war ic'otori b'an cocha inte' juez tama cachinam Israel desde ixnix. <sup>11</sup>Y cocha net erer awira jay erach tunor lo que c'ani inchechu toit era, erer inwaret que ayanix doce día que c'otoyen tama e chinam Jerusalem tua' unjtz'i ut Nidiosir. <sup>12</sup>Y e winicob' era ma tia' utajwienob' que war imb'iriti tut e gente, y machi utajwienob' que war impucujcsiob' e gente tama e templo, y matuc'a war inche xe' mab'amb'an tama inte' sinagoga y nien tama otronte' lugar tama e chinam yaja'. <sup>13</sup>Y e winicob' era ma cocha erer tua' uwirsetob' que erach lo que war utuch'ienob' tamar. <sup>14</sup>Pero lo que c'ani inwaret net tama e día era que nen jax inte' man tua' e Dios xe' tua' tunor catata viejob'irob' ub'an, b'an cocha e b'ir xe' war canata non que más imb'utz coner xe' arob'na umen e gente era que jax otronte' canseyaj. Pero nen war inc'upseyan tama tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés y tama e profetob' ub'an. <sup>15</sup>Y nen war incojco tama e Dios b'an cocha war uchiob' tin e war utuch'ienob' era que tunor tin e chamen c'ani asutpa ab'ixc'ob' inte' intiob', motor jay imb'utz uwirnar o motor jay mab'amb'an uwirnar. <sup>16</sup>Y tamar era war inturb'a nib'a tua' aquetpa pocb'ir tunor niwalma tua' machi atajwina umen e Dios nien imb'ijc e mab'amb'anir tamar, y que nien e winicob' machi tua' utajwiob' lo que mab'amb'an tamar.

<sup>17</sup>Y cocha war inxana najtir tut e chinam Jerusalem cora año cay imb'ijnu tua' insutpa tama nilugar otronyajr tua' inq'ueche axin cora ofrenda y tua' inturb'a cora arac tujor e altar tama e templo. <sup>18</sup>Y b'an cay inche conda c'otoyen tama e chinam Jerusalem. Cay inq'ueche ixin cora arac tua' inturb'a tujor e altar tama e templo tua' aquetpa purutb'ir conda checta cora winicob' xe' tuob' e Israel xe' tariob' tama e departamento Asia xe' cay uwirenob' que turen macuir e templo. Pues intaca turen tama e templo tua' onstes nib'a b'an cocha uc'ani uley e Moisés, y tama e hora yaja' majax meyra gente turob' macuir e templo y mama-jchi war impucujcse. <sup>19</sup>Y jax e winicob' yaja' xe' tuob' e departamento Asia xe' uc'ani ani tua' ac'otoyob' tara coner tua' utuch'ienob' jay ayan tuc'a war inche. <sup>20</sup>Y jay machi c'ani ac'otoyob' e winicob' yaja', entonces e winicob' xe' turob' tara uc'ani tua' uchecsúob' jay unatob' jay ayan lo que inche xe' mab'amb'an conda turen tut e tribunal tua' e gente tua' e Israel tama e chinam Jerusalem. <sup>21</sup>Pero quetpa inte' ojroner lo que inwaret tutob' que b'ajc'at q'uijnob' uyub'io' conda inwareob' que: 'Nen tara war intujch'a umen taca que inc'upse que c'ani asutpa ab'ixc'ob' tin e chamen.' B'an inwaret

e gente yaja' tama e tribunal tua' e gente tua' e Israel, che e Pablo tut e gobernador era.

<sup>22</sup>Pues entonces c'apa uyub'io' tunor era e Félix y cocha jaxir meyra war unata tama tunor lo que war anumuy tama e gente xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo, jaxir ub'ijnu tua' uyacta b'an taca tunor lo que war uyub'io' tama e checsuyaj era y che:

—Conda watar e comandante militar xe' Lisias, jaxir erer uyaren más tama tunor era, che e Félix.

<sup>23</sup>Y conda e Félix c'apa ojron cocha era uyare e capitán tua' uq'ueche axin e Pablo tua' aquetpa yeb'ar uc'otorer, pero que erer awarajsena y que erer atacarna umen tin e atzay uwira.

<sup>24</sup>Pues entonces tama e tiempo era ayan inte' uxamb'ar e Félix, y conda numuy cora día sutpa tari taca uwixcar xe' uc'ab'a Drusila xe' jax inte' ixix xe' tua' e Israel, y war ub'ijnuob' tua' uyub'io' uyojroner e Pablo. Entonces e Félix uyare ataresna e Pablo tutob' tua' uyub'io' cocha tua' ac'upseyan inte' tama e Cristo Jesús. <sup>25</sup>Pero conda e Pablo ojron tamar e cuxtar xe' erach tut e Dios, y que uc'ani tua' cacojco cab'a, y que watar inte' juicio tama uc'apesnib'ir tunor era, b'acta e Félix y uyare e Pablo y che:

—Pues quiqui era, y conda nen jab'aren c'ani insutpa impejquet otronyajr, che e Félix uyare e Pablo.

<sup>26</sup>Pero e Félix cocha war ucojco tua' atojya umen e Pablo tua' ulocse tama e cárcel, war upejca e Pablo iraj iraj tua' o'jron tacar. <sup>27</sup>Y b'an taca numuy tama dos año, y de allí loc'oy e Félix y machi ixto quetpa gobernador y sutpa tari inte' winic xe' uc'ab'a Porcio Festo. Pero cocha e Félix war ub'ijnu tua' utzayjres tunor e gente tama e Israel, uyacta e Pablo macuir e cárcel.

**Conda e Pablo c'otoy tut e gobernador xe' uc'ab'a Festo**

**25** Pues entonces c'otoy e Festo era tua' aquetpa gobernador, y conda c'apa numuy uxte' día loc'oy tama e chinam Cesarea tua' ac'otoy esto tama e chinam Jerusalem. <sup>2</sup>Entonces conda c'otoy e Festo, checta tut uwinquir e inmojr sacerdotiob' y e nuquir winicob' tama e chinam era, y cay utuch'io' e Pablo otronyajr. <sup>3</sup>Y de allí cay uc'ajtiob' tua' e Festo tua' uye-b'ta watar e Pablo esto tama e chinam Jerusalem otronyajr. Pero ub'ijnusajob' jax era: Que c'ani uyareob' achamesna e Pablo tama e b'ir. <sup>4</sup>Pero e Festo machi uc'ani porque e Pablo ya ch'ar tama e cárcel tama e chinam Cesarea, y jaxir quetpa tua' asutpa axin esto tama e chinam yaja' tua' unata lo que war anumuy. <sup>5</sup>Entonces jaxir ojron y che:

—Pues tin e ayan más uc'otorer tijam nox uc'ani tua' ixixin tacaren esto tama e chinam Cesarea. Y jay ayan lo que uche e Pablo xe' mab'amb'an, nox erer iware taniut yaja', che e Festo uyare e nuquir winicob' tama e chinam Jerusalem.

<sup>6</sup>Pues e Festo quetpato ocho día o diez día tama e chinam Jerusalem, y de allí sutpa ixin esto tama e chinam Cesarea. Y tama otronte' día ixin turuan tama uturtar tua' aquetpa juez tut e gente, y de allí uyare



ataresna e Pablo. <sup>7</sup> Entonces conda c'otoy e Pablo tut e Festo yix warob' tin e tariob' tama e chinam Jerusalem xe' cay ojronob' upater e Pablo otronyajr que ayan meyra mab'amb'anir lo que war uche, pero machi ob'nob' tua' uchiob' ac'upesna que b'an, y tamar era machi ob'nob' tua' uchiob' achamesna e Pablo. <sup>8</sup> Entonces ojron e Pablo tua' ucorpes ub'a tutob' y che:

—Nen matuc'a war inche xe' mab'amb'an upater uley e Moisés, y nien matuc'a war inche upater e templo, y nien matuc'a war inche upater e emperador romano, che e Pablo.

<sup>9</sup> Pero e Festo, cocha war usicb'a cocha tua' utzayjres e gente tua' e Israel, cay uyub'i tua' e Pablo y che:

—¿O c'ani ca i'xin esto tama e chinam Jerusalem tua' ub'ijnu uwirob' jay net ajmab'amb'aniret? che e Festo.

<sup>10</sup> Y che e Pablo:

—Turen era tut inte' tribunal tua' e emperador romano, y ya taca tara tia' uc'ani tua' ac'otoy aquetpa chequer jay ayan lo que war inche o jay matuc'a lo que war inche. Y cocha net anata que nen matuc'a cay inche xe' mab'amb'an tut e gente tua' e Israel, ma erer aweb'ten inxin esto tama e chinam yaja'. <sup>11</sup> Pero jay inchix ani lo que majax imb'utz tut e ley entonces uc'ani ani tua' inchamesna. Pues erer ani inchamesna, pero jay matuc'a war inche b'an cocha war utuch'ienob' tamar, entonces mamajchi chi ayan xe' erer uyajq'uen tutob'. Y tamar era nen inc'ajti tua' enna umen e emperador, che e Pablo.

<sup>12</sup> Entonces ojron e Festo taca uyajtacarsiajob', y de allí ojron otronyajr taca e Pablo y che:

—Pues cocha net cay aware que ac'ani tua' iyerna umen e emperador romano, pues yaja' tua' i'xin, che e Festo.

### Conda turu e Pablo tut e rey Agripa

<sup>13</sup> Pues entonces conda numuy cora día ayan inte' rey xe' uc'ab'a Agripa xe' c'otoy taca uwixcar xe' uc'ab'a Berenice tama e chinam Cesarea tua' uwarajse e gobernador Festo. <sup>14</sup> Y yaja' quetpob' cora día war uwarajse e Festo. Entonces e Festo cay uchescu lo que war numuy tama e Pablo y tuc'a tamar war aquetpa macuir e cárcel y che:

—Tara turu inte' winic xe' turb'ana tama e cárcel umen e Félix. <sup>15</sup> Y conda ixien tama e chinam Jerusalem cay uyarenob' tin e uwinquir e inmojr sacerdotiob' y tin e nuquir winicob' tua' e Israel que e winic era xe' uc'ab'a Pablo cay uche meyra mab'amb'anir tama e chinam Jerusalem, y tamar era war uc'ajtiob' tanib'a tua' inware achamesna. <sup>16</sup> Pero nen inwareob' que majax imb'utz tut uley romano tua' atujch'a inte' tua' achamesna jay machi aquetpa tut tin e war utuch'i, porque inte' winic ayan lo que erer uche tua' ucorpes ub'a tut e ley. <sup>17</sup> Y tamar era conda c'otoyob' e winicob' era tua' e chinam Jerusalem machi insati e tiempo tacarob' sino que tama otronte' día ixien turu anen tama niturtar tama e tribunal, y inware e guardia tua' ataresna e Pablo tia' turu tama e cárcel. <sup>18</sup> Entonces tin e tariob' tama e chinam Jerusalem cay

ojronob' meyra upater e Pablo, pero matuc'a uchiob' tua' ac'upesna que erer ani achamesna e Pablo tamar. Machi utuch'iob' tama inte' nuxi mab'amb'anir cocha cay imb'ijnu que b'an ani tua' uchiob'. <sup>19</sup> Jax taca uyarenob' que jaxir war uche meyra lo que majax imb'utz tut ureligionob', y que ayan ani inte' winic xe' uc'ab'a Jesús xe' chamay, pero que e Pablo war che que sutpa b'ixc'a otronyajr. <sup>20</sup> Y cocha nen machi innata tuc'a tua' inche tamar inte' ojroner cocha era, umb'i tua' e Pablo jay c'ani ani axin tama e chinam Jerusalem tua' ub'ijnu uwirob' jay ayan lo que war uche. <sup>21</sup> Pero cocha e Pablo uc'ajti tua' e'rna umen e emperador Augusto, nen inware tua' aquetpa tama e cárcel tara este que erer inweb'ta axin esto tama e emperador romano. B'an che e Festo uyare e Agripa taca e Berenice.

<sup>22</sup> Entonces ojron e Agripa taca e Festo y che:

—Nen ub'an quisinic umb'i lo que ojron e winic era, che e Agripa.

Y che e Festo:

—Pues ejc'arto erer inware tua' ayopa tua' oyb'i lo que c'ani o'jron jaxir, che e Festo.

<sup>23</sup> Entonces tama otronte' día yopob' otronyajr e Agripa taca e Berenice tama e palacio, y ochoyob' sorb'ir macuir e otot tia' turob' tunor e nuquir winicob' xe' militar taca tunor e nuquir winicob' tama e chinam era. Entonces e Festo uyare e guardia tua' utaresob' e Pablo tia' turu tama e cárcel. <sup>24</sup> Entonces ojron e Festo y che:

—Pues Agripa xe' reyet tama e lugar era, y tunorox xe' nuquir winicob' xe' war imorojse ib'a tama e lugar era, tara turu e winic xe' uc'ab'a Pablo. Meyra gente tua' e Israel war o'jronob' upater taniut. B'an cay uchiob' tama e chinam Jerusalem y b'an war uchiob' tara ub'an tama e chinam Cesarea, y machi uyactob' tua' uyarenob' que uc'ani tua' achamesna e winic era.

<sup>25</sup> Pero taniut nen matuc'a war uche que umen tua' achamesna, y cocha jaxir uyaren que umen e emperador Augusto tua' e'rna jay ayan lo que war uche, pues nen turix tua' inweb'ta axin esto tama e chinam Roma. <sup>26</sup> Pero era matuc'a intajwi tama e Pablo tua' intz'ijb'a tama inte' carta tua' inweb'ta axin tut e emperador. Y tamar era inware tua' ataresna tara tua' aquetpa tiut nox y toit net, O rey Agripa, tua' itacren innata tuc'a uche jaxir tua' innata tuc'a tua' intz'ijb'a tama inte' carta tua' inweb'ta axin tut e emperador.

<sup>27</sup> Porque taniut nen ma cocha erer inweb'ta axin inte' winic cocha era esto tut e emperador jay machi inware tama inte' carta tuc'a cay uche, che e Festo uyare e rey Agripa taca tunor e nuquir winicob' era.

### Conda e Pablo ucorpes ub'a tut e rey Agripa

**26** Pues entonces ojron e rey Agripa taca e Pablo y che:

—Erer iyojron tamar lo que war ache, y jay ayan tuc'a tua' aware tua' acorpes ab'a, pues erer ache, che e Agripa.

Entonces e Pablo uyachi uc'ab' tua' acay o'jron y che:

<sup>2</sup>—Pues intzay era que erer onjron toit net xe' nuxi reyet, Agripa, tua' incorpes nib'a tama tunor e nuxi ojroner lo que cay ojronob' nipater e gente tua' e Israel. <sup>3</sup> Pero tama tunor war intzay onjron toit net tama tunor era porque net war anata tunor e onian b'ijnusi-aj lo que ayan tua' e gente tama e Israel y war anata tunor lo que cab'iririti tamar. Y tamar era inc'ajti tab'a tua' oyb'i tunor niwojroner era tz'ustaca, che e Pablo.

### Ucuxtar e Pablo conda merato ani ac'upseyan tama e Jesucristo

<sup>4</sup> Entonces cay ojron e Pablo tut tunor e gente era y che:

—Tunor e gente tama e Israel war unatob' cocha ani niwirnar tia' ch'ien tama nilugar y cocha turen conda turuanen tama e chinam Jerusalem desde que chuchuento. <sup>5</sup> Y jaxirob' unatob' y erer ani uyaretob' que nen conda ch'om sitzento jaxen inte' miembro tama inte' grupo xe' uc'ab'a fariseo xe' jax e canseyaj xe' más aq'uec'o tama ub'ijnusijob' tama tunor careligión tama e Israel. <sup>6</sup> Y era utaresenob' tara tua' taca utuch'ienob' umen taca que war incojco tama e Dios que jaxir tua' axin usuti ub'ixq'ues tunor tin e chamen, b'an cocha cay arob'nob' tunor catata viejob'irob' umen Cadiosir. <sup>7</sup> Pues ayanon doce tribu tama e Israel xe' war cacojco tua' cawira que e Dios tua' ac'apa uche tunor lo que cay uyareon ixnix que c'ani usuti ub'ix-q'ues tunor tin e chamen. Y tamar era war catattz'i ut Cadiosir era tama e día y tama e acb'ar ub'an. Y umen que war incojco tama Nidiosir cocha era, O rey Agripa, q'uijnob' uwirenob' e gente tua' Israel, y tamar era war utuch'ienob' que mab'amb'an war inche. <sup>8</sup> ¿Y tu'c'a tua' que intran tiut tua' ic'upse que ayan uc'otorer e Dios tua' usuti ub'ixq'ues tunor tin e chamenob'? che e Pablo.

### Conda e Pablo cay usicb'a tin e ajc'upesijob' tama e Jesús

<sup>9</sup> Pues wardo o'jron e Pablo era y che:

—Pues nen tama e tiempo ixnix cay imb'ijnu que uc'ani tua' inche unumse ub'ob' meyra tin e war ac'upseyanob' tama uc'ab'a e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret. <sup>10</sup> Y b'an cay inche tama e chinam Jerusalem. Y nen ixien inc'ajti cora carta tua' uwinquir e inmojr sacerdotiob' tua' uyajq'uen e c'otorer tua' onse meyra tin e ac'upseyanob' tama e Jesús tama e cárcel, y conda aquetpa tua' achamesna cora ajc'upesijob', nen inquietpa intera nib'ijnusijob' tacarob'. <sup>11</sup> Pero ayan ani ub'an conda nen cay inwatz'i e ajc'upesijob' tua' inchiob' uchoquiob' inyajrer uc'ab'a e Jesús. Y b'an cay inche tama tunor or e lugar tama inte' inte' sinagoga, y war inq'uijna upaterob' meyra este que ixien tama inte' chinam xe' innajt tua' inware ajajtz'ob' e ajc'upesijob' tama e Jesús yaja', che e Pablo.

### Conda e Pablo uchescu tu'c'a numuy conda cay c'upseyan tama Cawinquirar

Hechos 9:1-19; 22:6-16

<sup>12</sup> Y wardo o'jron e Pablo y che:

—Y tamar era ixien esto tama e chinam Damasco tu-a' inche unumse ub'ob' e gente yaja', y q'uecher nimen tunor e c'otorer tua' uwinquir e inmojr sacerdotiob' tua' inche tunor era. <sup>13</sup> O rey Agripa, c'ani inwaret era que war inxana tama e b'ir conda intaca checta inte' nuxi janch'aquener xe' ejpray tari tut e q'uin xe' más apurutsan que e q'uin xe' c'axi taniwejtz'er nen taca tin e war axanob' tacaren. <sup>14</sup> Cucremon tunoron tut e rum, y nen cay umb'i inte' nuc xe' ojron tacaren tama e ojroner hebreo xe' che: “Saulo, Saulo, ¿tuc'a tu-a' war aturb'a ab'a tua' achien innumse nib'a? Porque tunor lo que war ache tama tunor era intaca war anumse ab'a b'an cocha incojt wacax conda war uya-jc'u ub'a taca uyoc tut inte' suste' xe' q'uecher umen e ajcojc wacax xe' intaca war uxeq'ue ub'a tamar, y b'an war anumse ab'a net ub'an”, che e nuc era xe' tari tama e janch'aquener. <sup>15</sup> Entonces ojronen y inware: “¿Y chiet net, Niwinquiret?” Y uyaren Niwinquirar y che: “Pues nen jax e Jesús xe' war achien innumse nib'a. <sup>16</sup> Pero achpen waren porque nen tarien tua' inchescu nib'a toit tua' iquetpa niman y tua' iquetpa ajchec-suyajet tamar lo que war awira era y tamar lo que c'ani awira otronyajr. <sup>17</sup> Pero c'ani inweb'tet i'xin esto tut e gente xe' majax tuob' e Israel, y c'ani incorpeset tua' machi ichamesna conda iquetpa tama uc'ab'ob' e gente xe' tuob' e Israel o tama uc'ab'ob' e gente xe' majax tuob' e Israel. <sup>18</sup> Pero war inweb'tet i'xin esto tut tin e majax tuob' e Israel tua' acansiob' tua' uweroj-siob' unac'utob' tua' uwirob' cocha tua' axanob' tama nib'ir tia' ayan e janch'aquener, y machi ixto tua' axanob' tama e b'ir xe' incsib'an tia' war aquetpob' yeb'ar uc'otorer e Satanás. Y uc'ani tua' acansiob' cocha tua' uyactob' e b'ir xe' mab'amb'an tua' axanob' tama nib'ir, y tua' ac'otoy ac'upseyanob' tamaren tua' uch'amioy' nic'umpar tama tunor umab'amb'anirob' y tua' aquetpob' tujam tunor tin e sicb'ab'irob' umen e Dios.” B'an che uyaren e Jesús conda turento tama e b'ir xe' ac'otoy tama e chinam Damasco, che e Pablo.

### E Pablo uche b'an cocha arob'na tama umayjut

<sup>19</sup> Y wardo o'jron e Pablo tama tunor era y che:

—Erer inwaret, O rey Agripa, que b'an cocha arob'-nen tama e mayjut xe' tari tut e q'uin lo que cay inwira tama e día yaja' y b'an cay inche. <sup>20</sup> Y tamar era cay inchescu e ojroner tama Cawinquirar Jesucristo conda turen tama e chinam Damasco yaja'. Y nacpat era ixien esto tama e chinam Jerusalem y cay inchescu tunor era otronyajr, y ixien inchescu e ojroner era tama tunor or e lugar tama e departamento Judea y taca e gente xe' majax tuob' e Israel ub'an. Cay inwareob' que uc'ani tua' uchoquiob' e onian b'ijnusijob' tuob' tua' asutpa ac'upseyanob' tama e Dios, y tua' uchiob' lo que imb'utz tut e Dios tua' aquetpa chequer tut e in-

mojr gente que war axanob' tama ub'ir e Dios coner.  
<sup>21</sup> Y tamar era e gente tua' e Israel ujjapienob' tua' uq'uechienob' inxin tama e cárcel conda turen tama e templo tama e chinam Jerusalem, y c'ani ani ucham-senob' ub'an. <sup>22</sup> Pero c'ani intattz'i uc'ab'a e Dios porque jax jaxir xe' war utacren iraj iraj tua' inq'uec'o inxana tama ub'ir jaxir, y umen que jaxir war utacren inware tunor e gente axin motor jay maxtacob' o motor jay nuquir winicob', pero war inwareob' tunorob' e ojroner tama Cawinquirar Jesucristo. Y ma tia' inwareob' e gente xe' tuob' e Israel nien inte' ojroner que majax ch'ar tz'ijb'ab'ir umen inte' profeta o tama uley e Moisés tia' che que b'an tua' anumuy conda achecta watar e Cristo. <sup>23</sup> Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que jaxir xe' tua' aquetpa e Cristo uc'ani tua' unumse ub'a meyra y uc'ani tua' achamesna. Pero nacpat era jaxir quetpa tua' asujta ab'ixq'uesna tujam e chamenob' b'ajxan. Y quetpa ub'an tua' achectesna e ojroner tama e corpesiaj era tut tunor e gente xe' tuob' e Israel, y tut tunor e gente xe' majax tuob' e Israel ub'an, che e Pablo.

#### Conda e Pablo uturb'a ub'a tua' uche ac'upseyan e Agripa tama e Jesús

<sup>24</sup> Entonces conda e Pablo warty o'jron cocha era cay ojron e Festo taca inte' nuxi nuc y che:

—Net satrem ajor, Pablo. Meyra canuar ache y tamar era satpix asasa', che e Festo.

<sup>25</sup> Pero ojron otronyajr e Pablo y che:

—O Festo, machi war asatpa nisasa', sino que imb'utz y erach tunor lo que war inwaret era. <sup>26</sup> Y e rey Agripa war unata tama tunor lo que war onjron era, y tamar era erer onjron tama tunor era tut jaxir porque chequer que war unata tama tunor lo que numuy conda chamesna e Cristo, cocha machi chempa tunor era tama inte' lugar innajt y nien tama inte' lugar mukur.

<sup>27</sup> Y net, reyet Agripa, ¿war ca ic'upseyan tamar lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo? Nen innata que war ic'upseyan tamar lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umenerob', che e Pablo.

<sup>28</sup> Entonces ojron e rey Agripa y che:

—¿O war ca ab'ijnu tua' achien insutpa cristiano ub'an wacchetaca cocha era? che e rey Agripa.

<sup>29</sup> Entonces ojron e Pablo y che:

—Pues motor jay wacchetaca o motor jay eixna tua' isutpa ic'upseyan tama Cawinquirar Jesucristo, pero b'an uc'ani. Y majax ajtaca net, sino que tunor tin e war iyub'i niwojroner era uc'ani tua' ixsutpa ixquetpa b'an cocha nen tunorox motor que matuc'a cacharox tamar, che e Pablo.

<sup>30</sup> Entonces conda c'apa ojron e Pablo cocha era, ach-pob' e rey taca e gobernador Festo y e Berenice y tunor tin e turuanob' yaja', y loc'oyob' patir. <sup>31</sup> Y conda ya tubob' patir, e Festo y e Agripa ixiob' najtir cora tut e gente y cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—E winic era matuc'a war uche tua' achamesna tamar, y nien ma erer ani aquetpa macuir e cárcel, chenob'.

<sup>32</sup> Entonces e Agripa uyare e Festo y che:

—Ererix ani ab'ani tua' awacta aloc'oy e winic era jay machi ani uc'ajti que tut e emperador romano tua' e'r-na jay ayan lo que war uche, che e Agripa.

#### Conda eb'etna ixin e Pablo esto tama e chinam Roma

**27** Pues entonces conda cay ub'ijnuob' tunor e nuquir winicob' que c'ani uyeb'tob' axin e Pablo esto tama e lugar Italia, quetpa tua' caxin tor e ja' tama inte' nuxi barco. Entonces ajc'una e Pablo tama uc'ab' inte' capitán romano xe' uc'ab'a Julio. Y e Julio era jax tua' inte' grupo tama e ejército xe' uc'ab'a: "Tua' e Augusto." <sup>2</sup> Entonces ixin t'ab'ayon tama e nuxi barco xe' tua' inte' chinam xe' uc'ab'a Adramitio que turix tua' aloc'oy esto tama cora chinam tama e departamento Asia. Y ixin tacaron ub'an inte' hermano xe' uc'ab'a Aristarco xe' tari tama e chinam Tesalónica xe' turu tama e departamento Macedonia. <sup>3</sup> Y tama otronte' día conda c'otoyon tama e puerto tama e chinam Sidón e capitán Julio xe' war ucojco e Pablo uchojb'es ut tua' uyacta ecmay tua' axin uwarajse cora ajc'upesi-ajob' tama e Cristo xe' turob' tama e chinam era y tua' atacarna umenerob'. <sup>4</sup> Y conda loc'oy e nuquir barco tama e chinam Sidón, war caxin esto tama e norte tama e barco era, pero intran tua' caxana porque watar e sian ic'ar tia' war caxin. Entonces cora cora cay ixion y canumse e Chipre tama catz'ejc'ab' xe' jax inte' lugar tia' ayan e rum tuyuxin e ja'. <sup>5</sup> Y xanon tor e ja' tua' canumse e nuxi ja' tut e chinam Cilicia, y de allí canumse tama e chinam Panfilia tua' cac'otoy tama e chinam Mira xe' turu tama e departamento Licia. <sup>6</sup> Y tama e chinam Mira era e capitán tua' e soldadob' utajwi inte' nuxi barco xe' war axin esto tama e lugar Italia. Y e barco era tua' e chinam Alejandría. Entonces jaxir uchion cat'ab'ay tamar tua' caxin tia' c'ani cac'otoy tama caxamb'ar.

<sup>7</sup> Entonces loc'oyon tama e lugar era y xanon tor e ja', pero cora cora war caxin tama cora día cocha e ic'ar war uxoti coit, y tamar era intran tua' caxin tama e barco, y numuyon tut e chinam Gnido. Y cocha e ic'ar warty uxoti coit numuyon tut e chinam Salmón, y de allí ixion tupat e lugar Creta xe' jax inte' lugar tia' ayan e rum tuyuxin e ja' porque yaja' machi war a'tz'o e ic'ar meyra. <sup>8</sup> Y intran tua' caxana tor e ja' tama e barco cocha machi c'ani axin umen e sian ic'ar lo que watar, entonces numuyon tut uti' e ja' y canumse tuti' e lugar Creta era este que c'otoyon tama e chinam xe' uc'ab'a Buenos Puertos xe' majax innajt tut e chinam Lasea.

<sup>9</sup> Pues quetpon cora día tama e nuxi barco tama e chinam Buenos Puertos era. Pues tarde tama e año tua' axana inte' barco tor e ja' porque ya war achecta e hora conda ayan e jajar fuerte y conda ayan e ic'ar fuerte, y tamar era intran tua' axana inte' barco tor e ja' tama e tiempo era. Y tamar era cay ub'ijnu e Pablo que uc'ani tua' o'jron taca uyajyum e barco. <sup>10</sup> Entonces uyare e ajyum barco taca e inmojr winicob' yaja' y che:

—Winicox, war inwira que caxamb'ar era c'ani aquetpa intran ticoit, y que c'ani asatpa e barco taca tunor lo que ayan tamar. Y ayan tin e axin achamay umen e ja' ub'an, che e Pablo.

<sup>11</sup> Pero tin e capitán tua' e soldadob' machi uc'upse lo que arob'na umen e Pablo, sino más uturb'a ub'a tamar lo que arob'na umen e ajyum barco y tamar lo que arob'na umen e capitán tama e barco. <sup>12</sup> Y cocha e puerto tia' turob' majax bueno tua' unumsiob' e tiempo era conda ayan e jajar, tunorob' xe' turob' tama e barco war ub'ijnuob' que más ani bueno tua' aloc'oyob' yaja'. C'ani uwirob' jay erer ac'otoy esto tama e chinam Fenice xe' turu tama e lugar Creta. Pues e Fenice jax inte' puerto tia' erer o'choy inte' barco tua' ajiri conda war ac'axi e jajar y conda ayan e ic'ar, y ayan tia' pasar tia' erer axin inte' barco tor e ja' esto tama e norte y esto tama e sur. Entonces war ub'ijnuob' axiob' esto b'ana tua' aquetpob' tama e tiempo era.

### War axana e barco tor e ja' conda checta inte' nuxi jajar

<sup>13</sup> Pues entonces conda cay moyrema e ic'ar xe' tari tama e sur, cay ub'ijnuob' e winicob' tama e barco que ererto axiob' otronyajr tama e xamb'ar era b'an cocha war uc'anio'. Entonces loc'oyon tama e chinam Buenos Puertos era y cay ixion tor e ja', pero machi ixion innajt tut e rum tama e Creta era. <sup>14</sup> Pero wartocto caloc'oy tama e puerto era conda checta inte' nuxi ic'ar xe' tari tuti' e rum, y cay uq'uechion ixin esto tama e sur. Pues e nuxi ic'ar era arob'na umen e gente yaja' que: "Nordeste." <sup>15</sup> Entonces cay uq'uechion ixin e nuxi ic'ar era innajt tut e rum y ma cocha erer uquetiob' uxor e barco tut e ic'ar. Entonces matuc'a más tua' cache, intaca cawacta tua' uq'uechion caxin e ic'ar era. <sup>16</sup> Y wacchetaca war caxin tor e ja' war utacsuon e ic'ar caxin conda numuyon tupat inte' chuchu lugar tia' ayan e rum tuyuxin e ja' xe' uc'ab'a Claudia. Y tama e lugar era machi uyajc'on e ic'ar meyra. Y ayan inte' chuchu barco xe' war acuchpa tupat e nuxi barco y era war ab'actob' que b'ajc'at c'ani acuchpa asatpa, y cocha sisa e ic'ar cora era tupat e rum, cay ub'ijnuob' que más ani bueno tua' caturb'a e chuchu barco tujor e nuxi barco. <sup>17</sup> Entonces uturb'ob' e chuchu barco tujor e nuxi barco, y ucachio' unac e nuxi barco taca e lazo tua' aq'uec'o y tua' machi asatpa. Pues tama e costa yaja' ayan inte' lugar xe' uc'ab'a Sirte tia' ayan e sian ji' macuir e ja' tia' majax intam e ja', y tamar era war ub'acriob' que b'ajc'at axin atijrpa e barco y que machi ixto tua' uyub'io' ulocse. Y tamar era uyemsiob' e nuxi vela xe' ch'ur tujor e barco xe' uq'ueche axin e barco taca e ic'ar, y de allí intaca uyactob' ajni e barco tut e ic'ar. <sup>18</sup> Pero e nuxi jajar taca e ic'ar era machi sisa, y tamar era tama otronte' día cay uyojresob' tunor lo que war uq'uechiob' axin tama e barco era. <sup>19</sup> Y tama e uxe' día cay cachoqui tama e ja' tunor e lo que quetpato tama e barco tua' machi ani asatpa e barco inyajrer. <sup>20</sup> Y meyra día turon tor e ja', y machi

cawira e q'uin y nien inte' lucero machi cawira tama e acb'ar umen e sian jajar, y e ic'ar war uyajc'on meyra y war uq'uechion caxin tor e ja', y tamar era satpa tunor cacojcsiaj tua' cacorpes cab'a, y cay cab'ijnu que c'ani cachamay tunoron macuir e ja'.

<sup>21</sup> Y cocha numuyix meyra día que turon tor e ja' y mamajchi xe' war awe', achpa e Pablo y wawan tut e winicob' era y cay ojron y che:

—Winicox, jax nic ani que iyub'i lo que inwareox conda turonto tama e lugar Creta, machi ani war asatpa tunor lo que ayan tama e barco y machi ani war atijrpa e barco coner. <sup>22</sup> Pero coner c'ani inwareox tua' iq'uec'ojse iwalma y ira ixb'acta, porque mamajchi tama e barco era xe' c'ani usati ucuxtar, motor que e barco c'ani ixto asatpa. <sup>23</sup> Pues acb'ar acb'i checta inte' ángel taniut xe' eb'etna tari umen e Dios xe' jax xe' war unjtz'i ut y xe' tuen jaxir. <sup>24</sup> Y jaxir ojron tacaren y che: "Pablo, ira ib'acta, porque net uc'ani tua' iwawan tut e emperador romano, y Adiosir, cocha war uyajta oit, c'ani ucorpes tunor e winicob' tama e chamer xe' turob' tacaret tama e barco era", che e ángel. <sup>25</sup> Entonces, winicox, q'uec'ojsenic iwalma, porque nen war inc'upseyan tama e Dios que b'an cocha cay uyaren e ángel y b'an tua' anumuy. <sup>26</sup> Pero e barco c'ani asatpa umen que c'ani aq'uejcha axin umen e ic'ar esto tut e rum tia' tua' ac'occha tama inte' lugar tia' ayan e rum tuyuxin e ja', b'an che e Pablo uyare e winicob' tama e barco.

<sup>27</sup> Pues entonces ya turuanon tor e ja' quince día y wardo utacsuon caxin e nuxi ic'ar conda catajwi cab'a tama e mar Adriático, y tama uyuxin e acb'ar e winicob' xe' war ucojcob' e barco cay ub'ijnuob' que b'ajc'at q'uix cac'otoy tuti' e rum. <sup>28</sup> Y tamar era cay ucachio' ingojr tun tama inte' succhij tua' ub'isiob' cob'a intam e ja', y conda c'apa ub'isiob' utajwiob' que ayan cuarenta y siete varas. Y sutpa ub'isiob' otronyajr y utajwiob' que treinta y cuatro varas taca xe' intam e ja' coner. <sup>29</sup> Y cocha war ab'actob' que c'ani utene ub'a e barco taca e tun xe' turu tuti' e rum, cay uriob' cora nuquir taq'uin xe' ayan uc'ab' xe' cachar taca e lazo tupat e barco tua' ucachi e barco tama e rum macuir e ja'. Y ayan cuatro taq'uin cocha era xe' uriob' tupat e barco tama e ja' tua' uquete uwab'u e barco tua' machi axin utene ub'a taca e nuquir tun xe' ayan tuti' e ja'. Y cocha war ab'actob', intaca ucojcob' este que asacojpa. <sup>30</sup> Y tin e war apatnob' tama e barco war usicb'ob' cocha tua' aloc'oy ajniob' taca e chuchu barco, y tamar era cay uyemsiob' e chuchu barco tor e ja'. Pues war uche ub'ob' que c'ani ani uyustes inte' nuxi taq'uin xe' cachar ch'ur taca e lazo tama usuy e nuxi barco. Pero b'an war uchiob' tua' taca umajresob' ani e inmojr winicob' xe' turob' tama e nuxi barco, porque war ub'ijnuob' tua' aloc'oy ajniob' tua' ac'otoyob' tut e rum tama e chuchu barco. <sup>31</sup> Pero e Pablo war uwira tuc'a war anumuy era, y tamar era ojron taca e capitán militar y e soldadob' y che:

—Jay e winicob' era machi aquetpob' tujor e nuquir barco nox machix tua' ixcorpesna tama e chamer, che e Pablo.

<sup>32</sup> Entonces e soldadob' ixin uxuriob' e ch'an xe' cachar e chuchu barco tamar, y tamar era ojri ixin tor e ja' ub'ajner, y mamajchi ayan tamar.

<sup>33</sup> Entonces conda c'anix asacojpa e Pablo cay ojron taca e winicob' tama e barco y che:

—Ayix dos semana era que nox machi war ixwayan y matuc'a war ic'uxi. <sup>34</sup> Y tamar era c'ani inwareox que más ani bueno tua' ixwe' porque nox uc'ani tua' ix-q'uec'o tua' uyub'iox icorpes ib'a. Pues mamajchi tua' achamay era conda caxin tuti' e rum, y mamajchi tua' usati nien inte' utzutzer ujur, che e Pablo uyare e winicob' era.

<sup>35</sup> Y tamar era e Pablo ujajpi ingojr pan y cay utattz'i e Dios tamar tutob', y de allí uxere e pan y cay uc'uxi.

<sup>36</sup> Entonces tunorob' cay ut'ab'se uyalmob' y cay wiob' tunorob' ub'an. <sup>37</sup> Y ayanon tama e barco era 276. <sup>38</sup> Y conda c'apa wiob' tunorob', cay ulocsiob' tunor lo que ayanto tama e barco tua' uchoquiob' tama e ja', y tamar era cay uchoquiob' tunor e sian trigo tama e ja'.

#### Conda muctz'a ixin e barco macuir e ja'

<sup>39</sup> Pues entonces conda sacojpa tin e war apatnob' tama e barco cay uwira que chequer e rum, pero machi unatob' tia' turob' era. Y ayanto meyra e ic'ar xe' wardo a'tz'o. Pero cay uwirob' que ayan tia' chequer e rum y que ayan tia' ayan e sian ji' y que matuc'a e tun yaja', y tamar era cay ub'ijnuob' que b'ajc'at erer uyactob' ajni e barco tut e ic'ar axin esto tut e rum b'ana tua' ucorpes ub'ob' tama e chamer macuir e ja'. <sup>40</sup> Entonces cay uxuriob' e lazo tia' cachb'ir e cuatro taq'uin, y uyactob' ojri ixin e taq'uin macuir e ja', y de allí ub'aniob' e te' lo que ac'ampa tua' ab'ijresna axin e barco. Entonces cay ut'ab'se e vela xe' turu tor e barco xe' ac'ampa tua' atacsuna axin e barco umen e ic'ar, y tamar era cay ixin e barco tor e ja' esto tuti' e ja' tia' ayan e ji'. <sup>41</sup> Entonces xana e barco tor e ja' este que uyob'i ub'a tama e ji' tia' ma intam e ja', y ujur e barco era ochoy macuir e ji' y quetpa tz'ajwan tamar y machi ixto uyub'i ajni, motor que innajito cora tia' ayan e rum. Pero upat e barco quetpa ch'ur tor e ja' y war ayob'orna umen que war atob'oy e ja' watar, y tamar era war ac'apa atijrpa upat e barco.

<sup>42</sup> Entonces cay ub'ijnuob' e soldadob' que más ani bueno tua' uchamsiob' tunor tin e turob' preso tua' machi uyub'io' alo'oy ajniob' tutob' tia' war anujxiob'. <sup>43</sup> Pero cocha e capitán militar war uc'ani tua' ucorpes e Pablo tua' machi achamesna, uyare e soldadob' que machi tua' uchiob'. Entonces uyare tunor e winicob' xe' unatob' anujxiob' tua' uyacta ub'ob' axin macuir e ja' tua' anujxiob' esto tuti' e rum teinxejr. <sup>44</sup> Y e inmojr quetpob' tua' axiob' tama inte' pachpachte' o tama inte' te' xe' c'occha tama e barco, cocha war atijrpa axin era. Y tamar era tunoron loc'oyon esto tuti' e rum y mamajchi chamay macuir e ja'.

#### Conda turu e Pablo tama e lugar Malta

**28** Pues entonces conda c'otoyon tunoron tama e taquin rum yaja' y conda c'otoy canata que buenuon tunoron, cay canata que e lugar era uc'ab'a Malta xe' jax inte' lugar tia' ayan e rum tuyuxin e ja'. <sup>2</sup> Y e gente xe' turob' tama e lugar yaja' war atzay uwironob' y cocha cay c'axi e jajar y umen que checta inte' nuxi sisar, cay uxuniob' inte' nuxi c'ajc y cay upejconob' tua' waton tuti' e c'ajc era tua' caq'uixi tamar. <sup>3</sup> Y e Pablo ixin uc'opi e si' tua' uyari tama e c'ajc, y conda uyari e si' tama e c'ajc, loc'oy ajni inte' chan tut e c'ajc y tob'oy uc'uxi uc'ab' e Pablo. <sup>4</sup> Y conda e gente xe' turob' tama e lugar era cay uwirob' que ch'ur e chan tut uc'ab' e Pablo, cay ub'ijnuob' que mab'am-b'an e winic era y cay ojronob' jaxob' taca y che:

—E winic era jax inte' ajchamseyaj, y motor que ajc'una tua' ucorpes ub'a tama e nuxi ja' tia' q'uix achamesna, pero era machi actana tua' aturuan más umen e Dios porque war uche e mab'amb'anir, che e gente era jaxob' taca.

<sup>5</sup> Pero e Pablo intaca utijti uc'ab' tua' ojri e nuxi chan macuir e c'ajc, y tamar era chamay e chan. Y e Pablo matuc'a unumse ub'a. <sup>6</sup> Y e gente war ucojcob' tua' uwirob' asampa uc'ab' e Pablo o tua' taca acucrema tor e rum chamen. Pero conda numuy cora tiempo y war uwirob' que matuc'a war unumse ub'a e Pablo cay tijrpa ub'ijnusiaj' otronyajr y chenob':

—Jaxir jax inte' dios, che e gente era.

<sup>7</sup> Y tama e lugar era ayan inte' nuxi chor tua' inte' winic xe' más nojta tujam e winicob' tama e lugar era xe' uc'ab'a Publio. Y jaxir atzay uwiron y tamar era upejcon tua' cac'otoy tama uyotot tia' cay uwesion y cay uyajc'on tia' tua' cajiri uxe' día. <sup>8</sup> Pero ayan lo que war unumse ub'a e Publio era porque ajmuac utata. Y utata era ch'ar tama uch'acte' y war ucojco e purer y e numnac. Entonces ixin e Pablo tua' uwarajse e ajmuac era y cay uc'ajti taca e Dios y uturb'a uc'ab' tama ujur y tamar era tz'acpa. <sup>9</sup> Entonces conda cay unatob' e gente lo que numuy taca utata e Publio, cay utaresob' tunor e sian ajmuacob' lo que ayan tama e lugar era y tunorob' tz'acpesnob' ub'an. <sup>10</sup> Y tamar era cay sijpob' e gente era tacaron, y conda ixion tua' cochoy tama inte' nuquir barco tua' caloc'oy tama e lugar era, ixio' tacaron y cay uyajc'on tunor lo que uc'ani tama cax-amb'ar era.

#### Conda c'otoy e Pablo tama e chinam Roma

<sup>11</sup> Pues entonces quetpon uxe' mes tama e lugar Malta, y de allí sutpa catajwi inte' nuquir barco xe' quetpa tama e Malta ub'an tama tunor e tiempo era conda ayan e jajar taca e sisar. Pues e nuquir barco era tari tama e chinam Alejandría, pero intiach uwirnar porque ayan chate' chamen dios xe' turu tujor e barco era. Inte' uc'ab'a Cástor y otronte' uc'ab'a Pólux.

<sup>12</sup> Conda loc'oyon tama e lugar era ixion tor e ja' tua' cac'otoy esto tama e chinam Siracusa, y quetpon uxe'

día tama e lugar era. <sup>13</sup> Y de allí ixion tor e ja' pero majax innajt tut e rum este que c'otoyon tama e chinam Regio xe' turu tama e lugar Italia. Y tama otronte' día cay uyajc'on e ic'ar xe' tari tama e sur xe' war utac-suon caxin, y tamar era c'otoyon esto tama e chinam Puteoli tama e chate' día. <sup>14</sup> Y tama e chinam Puteoli era catajwi cab'a taca cora ajc'upesiajob' xe' cay upej-con tua' caquetpa tacarob' tama inte' semana, y b'an cache. Y de allí cajajpi e b'ir y ixion tua' cac'otoy tama e chinam Roma. <sup>15</sup> Y ayan cora ajc'upesiajob' tama e Cristo tama e chinam Roma xe' cay unatob' que c'ani cac'otoy non. Entonces loc'oyob' tua' utajwionob' tama e b'ir, y c'otoyob' esto tama e lugar xe' uc'ab'a Foro de Apio y xe' uc'ab'a Tres Tabernas. Y conda e Pablo uwira ut e ajc'upesiajob' era cay utattz'i uc'ab'a e Dios tamarob' y cay tzayjran tama uyalma. <sup>16</sup> Y conda c'otoyon esto tama e chinam Roma, e capitán tua' e soldadob' uyajc'u tunor tin e turob' preso tama uc'ab' tin e war ac'otori tujor e inmojr guardia tama e chinam Roma. Pero e Pablo actana tua' aturuan ub'ajner tama inte' otot xe' cay utoyi tua' aturuan tamar. Y quetpa inte' taca soldado tacar tua' acojcna.

#### Conda turu e Pablo tama e chinam Roma

<sup>17</sup> Pues entonces conda numuy uخته' día, e Pablo uyeb'ta ixin inte' ojroner esto tama tin e más nuquir winicob' tujam e gente tua' Israel xe' turob' tama e chinam Roma era tua' watob'. Y conda yopob' tut e Pablo y cay umorojse ub'ob' tacar, jaxir cay ojron y che:

—Niwermanuox, motor que matuc'a war inche upater e gente tama e Israel y nien upater e onian b'ijnus-iaj tua' catata viejob'irob', pero cajchento tua' inyajra inxin tama e cárcel tama e chinam Jerusalem y de allí ajc'unen tua' inquietpa tama uc'ab'ob' e gente romano. <sup>18</sup> Y e gente romano era, conda cay uyub'ioyb' tanib'a tua' unatob' tuc'a war inche, matuc'a utajwiob' tamaren tua' uchamsenob', y c'ani ani uyactenob' inxin b'an taca. <sup>19</sup> Pero cocha majax b'an uc'ani e gente tama e Israel quetpa tua' inware que tut e emperador romano tua' enrna jay ayan lo que war inche, pero nen machi insutpa intuch'i nien inte' tujam e gente era xe' cay utuch'ienob' xe' tuob' e Israel. <sup>20</sup> Y tamar era cay impejcox tua' ixycopa tara tua' inwirox y tua' onjron tacarox, porque tamar taca lo que war cacojco tunoron xe' tuon e Israel y tamar taca era itajwien cacharen taca e cadena era. B'an che e Pablo uyare e winicob' xe' tuob' e Israel xe' yopob' tut era.

<sup>21</sup> Entonces ojronob' tin e tuob' e Israel era y uyareob' e Pablo y che:

—Non era ma inte' ojroner cach'ami tua' e gente tama e departamento Judea xe' war o'jron apater, y tin e war ayopa tama e departamento Judea machi war

uyareon inte' ojroner tamaret ub'an. <sup>22</sup> Pero non era quisinic coyb'i tunor lo que war anata era porque canata que ayan e gente xe' war o'jron upater e secta tab'a tic taca, pero non matuc'a war coyb'i tamar, che e winicob' era xe' tuob' e Israel xe' turuanob' tama e chinam Roma.

<sup>23</sup> Entonces ub'ijnuob' tuc'a día tua' ayopob' e winicob' era tua' uyub'ioyb' uyojroner e Pablo. Y conda c'otoy e día yopob' meyra winicob' tama e otot tia' turu e Pablo. Pues cay canseyan conda intocto at'ab'ay e q'uin y b'an uche este que namtz'a e q'uin; war acanseyan tama uyojroner e Dios tama e corpesiaj. Y uturb'a ub'a tua' uche ac'upseyanob' tunorob' tama e Jesús. Y war uc'ampes meyra uley e Moisés y lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo tua' uchescu tutob' que e Jesús jax xe' quetpa tua' watar. <sup>24</sup> Y ayan tin e cay c'upseyanob' tamar lo que war acanseyan e Pablo, pero ayan ub'an tin e machi c'upseyanob'. <sup>25</sup> Y cocha machi quetpob' intera ub'ijnusiajob', ayan tin e cay loc'oy ixin. Entonces ojron e Pablo otronyajr y che:

—Pues uwajpi lo que arob'na catata viejob'irob' umen Unawalir e Dios tama e profeta Isaías conda che que:

<sup>26</sup> Quiqui aware e gente era y che:

Nox tua' iyub'i, pero machi tua' inata tuc'a war che tunor e ojroner era,  
y tua' iwira, pero machi tua' inata tuc'a era xe' war iwira.

<sup>27</sup> Porque uyalmob' e gente era tzatzran ut,  
y ayan uchiquinob' pero machi ob'ianob',  
y ayan unac'utob' pero war umutz'i utob' era,  
y tamar era machi tua' uwirob'  
y machi tua' ob'ianob'  
y machi tua' ac'upseyanob' tama uyalmob'  
y tamar era machi tua' asutpob' tut e Dios tua' atz'acpesnob',

xe' che tama uyojroner e Dios xe' tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías ixnix e tiempo. <sup>28</sup> Natanic nox coner que tunor ucorpesiaj e Dios era axin achescuna tut e gente xe' majax tuob' e Israel, y jaxirob' c'ani uyub'ioyb' lo que c'ani inwareob', che e Pablo.

<sup>29</sup> Entonces conda c'apa ojron e Pablo cocha era, loc'oyob' tunor e gente tua' e Israel era, war ab'iritiob' tamar lo que arob'nob' umen e Pablo.

<sup>30</sup> Entonces e Pablo quetpa chate' año tama e chinam Roma. Y war utoyi inte' otot tua' aturuan tamar y war uch'ami tunor xe' ajwarob' tua' jaxir. <sup>31</sup> Y e Pablo actana tua' uchescu tunor lo que uc'ani, y war ucanse e gente tama uchinam e Dios, y war acanseyan tama Cawinquirar Jesucristo. Y cocha turu tama uyotot jaxir, mamajchi umener uche unumse ub'a. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Lucas.

# ROMANOS

**E Pablo utz'ijb'a e carta era tama e grupo ajc'upesiasjob' xe' turob' tama e chinam Roma**

**1** Nen e Pabloen xe' jax inte' man tua' e Cristo Jesús, y nen pejcb'iren umen e Dios tua' inquietpa inte' apóstol, y quetb'iren umen e Dios tua' inxin incheesu uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut tunor e gente xe' turob' tara tor e rum.

<sup>2</sup> Pues ixnix Cadiosir ixin ucheesu tunor e ojroner era tama e corpesiaj tut e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo y jaxirob' sutpa utz'ijb'ob' tunor era tama e ojroner xe' erach xe' tua' e Dios. <sup>3</sup> Y e ojroner era xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir war uwirsion tama Cawinquirar Jesucristo xe' jax Uyunen e Dios. Pues jaxir tari tara tor e rum tua' aquetpa inte' winic, y tamar era quetpa inte' usitz e rey David xe' turuan tama e onian tiempo.

<sup>4</sup> Pero quetpa chequer ub'an que jaxir jax Uyunen e Dios y que ayan uc'otorer conda sujta b'ixq'uesna tujam e chamenob' umen Unawalir e Dios xe' erach. <sup>5</sup> Y tamar Cawinquirar Jesucristo era ub'an que e Dios ixin uyajq'uen utacarsiaj y ixin upejquen tua' inquietpa inte' apóstol tua' inxin incheesu uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut tunor e gente xe' majax tuob' e Israel tua' axin ac'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo y tua' axin ac'upseyanob' tut jaxir ub'an. Tunor era tua' anumuy tua' atajtz'a uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo.

<sup>6</sup> Y tamar era nox ub'an xe' turox tama e chinam Roma pejcb'irox umen e Dios tua' ixquetpa tuox Cawinquirar Jesucristo.

<sup>7</sup> Pues war intz'ijb'a e carta era tib'a umen que inchoj iut umen e Dios y umen que pejcb'irox tua' ixquetpa erach tut jaxir ub'an. Pues Catata Dios taca Cawinquirar Jesucristo axin utacricox y axin ujirixsiox ub'an.

**Conda cay ub'ijnu e Pablo tua' axin uwarajse e ajc'upesiasjob' xe' turob' tama e chinam Roma**

<sup>8</sup> Pues era c'ani inwajc'u gracias e Dios tamarox tama uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo porque tic taca tia' inxin war inc'otoy innata que nox meyra war ixc'upseyan tama Cawinquirar. <sup>9</sup> Y nen era war unjtz'i ut Cadiosir taca tunor niwalma y war incheesu axin tunor e ojroner tama e corpesiaj lo que ayan tama Uyunen e Dios. Pues jax Cadiosir xe' jax niwajchechsuyaj que nen war inc'ajpesox iraj iraj conda inc'ajti taca e Dios tua' utacriox axin. <sup>10</sup> Pues nen c'ani ani inxin inwarajsiox ixnix, y tamar era war inc'ajti taca e Dios coner tua' uyub'ien inxin inwarajsiox tama inte' tiempo, pero c'ani inche lo que uc'ani e Dios y majax jax taca lo que

inc'ani nen. <sup>11</sup> Porque nen era war unsre tua' inyopa tua' intacriox ich'ami ic'ampib'ir lo que ayan tama Cadiosir y tua' intacriox ixq'uec'o ixkana tama ub'ir e Dios. <sup>12</sup> Pues c'ani inwareox era que tunoron c'ani caxin catacarna umen e Dios, porque nen erer intacriox taca nic'upesiaj tama Cawinquirar, y nox erer itacren nen ub'an umen que war ixc'upseyan tama Cawinquirar.

<sup>13</sup> Pues entonces niwermanuox natanic que ayan ani conda cay imb'ijnu meyra tua' inc'otoy tia' turox tua' inwarajsiox pero ayan lo que war uwab'uen tua' machi inche. Y c'ani ani inc'otoy tib'a tua' uyub'ien intacre meyra gente tia' turox tua' uch'amioy uc'ab'a Cadiosir b'an cocha war inche tic taca tia' inxin tujam e inmojr gente xe' majax tuob' e Israel. <sup>14</sup> Porque nen actab'iren umen e Dios tua' inxin inware tunor e gente tama tunor or e rum tama e corpesiaj lo que ayan tama Cawinquirar, motor jay e gente xe' nojta uxor o jay e gente xe' matuc'a unatob', motor jay canseb'ir o jay majax canseb'ir. Nen uc'ani tua' inxin inware tunorob' tamar Cawinquirar. <sup>15</sup> Y tamar era nen war unsre tua' inxin esto tia' turox tama e chinam Roma tua' uyub'ien incheesu e ojroner tama e corpesiaj yaja' ub'an.

**Ayan uc'otorer e Dios tama e ojroner tama e corpesiaj**

<sup>16</sup> Pues c'ani inwareox era que machi insub'ajra tua' incheesu uyojroner e Dios tama e corpesiaj lo que ayan tama Cawinquirar Jesucristo, porque tamar e ojroner era ayan uc'otorer e Dios tua' axin ucorpes tunor tin e ac'otoy ac'upseyan tama e Cristo, motor jay tua' e Israel o jay majax tua' e Israel. <sup>17</sup> Pues uyojroner e Dios ucheesuon que tin e ac'otoy tua' acorpesna umen e Dios ac'otoy tamar taca e c'upesiaj lo que uche inte'. B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: "Tin e c'ani aquetpa erach uwirnar tut e Dios uc'ani tua' ac'upseyan tamar tua' atacarna umen-er y de allí axin uch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

**Uq'uijnar e Dios upater e winicob' xe' ajmab'amb'anirob'**

<sup>18</sup> Pues war achecsuna umen e Dios que watar tichan inte' nuxi q'uijnar xe' tua' ac'axi tujor e winicob' xe' mab'amb'an xe' umen que ajmab'amb'anirob' uche ub'ob' que e Dios machi ani tua' uwatz'i tin e uchiob' e mab'amb'anir, y tamar era war uquete uwab'uob' lo que erach tua' e Dios tua' machi acanuob' e inmojr.

<sup>19</sup> Y e winicob' era war ixto unatob' tamar lo que erach tua' e Dios porque lo que erer anatanwa tama Cadiosir war aquetpa chequer tutob' umen que Cadiosir ixin uchectes tunor era tutob'. <sup>20</sup> Porque conda wartocto acheda or e rum era este coner ayan meyra lo que quetpa chequer tut e winicob' tama e Dios xe' jax era: Que e Dios ayan uc'otorer que machi tua' ac'apa, y que jaxir erach, y que matuc'a e b'onemar tamar. Tunor era war aquetpa chequer tut e winicob' porque erer uwirob' tunor era tamar lo que chemb'ir umen e Dios. Y tamar era ma cocha erer o'iron inte' y che: "Nen matuc'a innata tama tunor era. ¿Y cocha tua' in-jajtz'a nen tamar e mab'amb'anir lo que cay inche conda mamajchi c'otoy tua' uyaren que majax bueno tua' inche tunor e mab'amb'anir era?" xe' che ani inte'. Mamajchi tua' uyub'i o'iron cocha era conda acheda watar uq'uijnar e Dios porque warix unatob'. <sup>21</sup> Porque tunor e gente war unatob' que ayan inte' Dios xe' b'ixir, pero machi c'ani utattz'i ut jaxir xe' tawar tua' uch'ami tunor e tattz'arsiaj era, y machix c'ani ub'ijnuob' tua' uyajc'u gracias tama tunor lo que chena tamarob'. Lo que uchiob' jaxirob' axin acay ub'ijnuob' tamar lo que matuc'a uc'ampib'ir, y ujob' tojb'en tunor, y b'ut'ur taca e sian incsib'aner. Intaca machix c'ani ub'ijnuob' tama e Dios. <sup>22</sup> E winicob' era war utattz'i ub'ob' que nojta ujob', pero c'ani inwareox era que matuc'a unatob'. <sup>23</sup> Y tamar era machi c'ani uyujtz'io' ut e Dios xe' machi tua' ac'apa, sino que ixin uyujtz'io' ut inte' chamen dios que b'an uwirnar cocha inte' winic, o b'an uwirnar cocha inte' mut, o b'an uwirnar cocha inte' wacax, o b'an uwirnar cocha inte' chan. Y b'an taca cay uyujtz'io' ut e sian chamen dios cocha era.

<sup>24</sup> Y cocha e winicob' era machi c'ani ub'ijnuob' jay imb'utz o jay majax imb'utz tut e Dios lo que c'ani uchiob', e Dios ixin uyacta uchiob' lo que war uyusre uchiob' tama uyalmob', y tamar era e winicob' era cay uchiob' meyra lo que sub'ar uwirnar. <sup>25</sup> Y cocha machix war uc'upsiob' lo que erach tama e Dios, ixin uch'amiob' e majresiaj, pero war ucheb'io' que bueno tunor era. Y war uyujtz'io' ut lo que chena umen e Dios, pero machi war uyujtz'io' ut e Dios xe' cay uche tunor era. Pues Cadiosir tawar tua' atajttz'a iraj iraj. Amén.

<sup>26</sup> Y cocha e winicob' tara tor e rum war uyujtz'io' ut e sian chamen diosob', e Dios ixin uyacta uchiob' e sian mab'amb'anir xe' más usub'arir ut. Y tamar era ayan e ixictac xe' cay uch'ami ub'ob' jaxob' taca, y machi ixto war uc'aniob' inte' winic. <sup>27</sup> Y b'an cocha era ayan e winicob' ub'an xe' machi ixto war uc'ani inte' ix-ic, sino que cay uyusre uch'ami inte' uyet winiquir. Y tamar era ayan e winicob' xe' war uchiob' e mab'amb'anir xe' más usub'arir ut taca uyet winiquirob'. Y tamar era c'ani unumse ub'ob' meyra c'uxner tama tunor umab'amb'anir lo que war uchiob' era xe' c'ani aquetpa b'an cocha inte' nuxi jatz'uar tutob'.

<sup>28</sup> Y cocha e winicob' era machix uc'aniob' lo que erer anatanwa tama e Dios, pues e Dios uyacta ub'ijnuob'

tama tunor e b'ijnusiaj xe' mab'amb'an, y tamar era ixin uchiob' lo que machi ani tua' uchiob'. <sup>29</sup> Y b'ut'ur ujob' taca tunor e sian mab'amb'anir, y war uyusreob' tua' uch'amiob' e ixictac axin, y war uyusreob' tua' uch'amiob' uyet winiquir. Y motor que meyra ayan lo que ayan tuob' pero warty uyusreob' tua' uch'amiob' más. Y machi ub'ijnuob' tua' uchiob' lo que imb'utz. Y war ac'uxnaqu'io' uwirob' lo que ayan tua' otronte', y war uyusreob' tua' achamsanob', y war aqu'uecranob' iraj iraj, y war amajresianob', y war uyusreob' meyra lo que intuj tama uwerir, y war o'ironob' upater e inmojr. <sup>30</sup> Y war uturb'a ub'ob' tua' utuch'io' otronte', y war uxejb'io' ut e Dios, y war unatob' que jaxob' taca xe' imb'utzob', y chenob': "Pero matuc'a otronte' cocha nen", chenob'. Y war utattz'i ub'ob' axin, y war ub'ijnuob' tua' uchiob' e mab'amb'anir xe' más calapir, y machix war ub'ijnuob' tua' uc'upse utatob'. <sup>31</sup> Y e winicob' era satpix ujob' tua' machi unatob' tin xe' imb'utz o tin xe' mab'amb'an, y machi ac'apa uchiob' lo que quetpa tua' uchiob', y machix war ub'ijnuob' tua' uyajta utob' upiarob', y machix war unatob' jay uc'ani tua' ac'umpob', y nien machix aquetpa inc'un uwirnarob' tut otronte'. <sup>32</sup> Y war unatob' lo que arob'non umen e Dios que tunor tin e axin uche e mab'amb'anir cocha era uc'ani tua' axin tut e c'ajc. Y motor que war unatob' tunor era, pero warty uchiob' e mab'amb'anir, y este war atzayob' uwirob' tin e war uchiob' e mab'amb'anir cocha era ub'an.

#### Cadiosir tua' uche juzgar e winicob' tamar lo que erach

**2** Y net xe' nipiaret, matuc'a tamar tua' alocse ab'a tama tunor era umen taca que net aware que mab'amb'an uwirnar e inmojr winicob' tamar lo que war uchiob'. Pero tamar era net war ache juzgar ab'a porque net ub'an war ache b'an taca lo que war uchiob' e inmojr era. Entonces ¿machi ca war ache juzgar ab'a tua' i'xin ijajtz'a net ub'an? <sup>2</sup> Pues war canata que bueno war uche Cadiosir conda axin uche juzgar e winicob' tin e war uchiob' e sian mab'amb'anir cocha era porque e Dios war uche juzgar tamar lo que erach. <sup>3</sup> Pero net xe' nipiaret xe' tuet e Israel ub'an, net war aware que mab'amb'an lo que war uchiob' e inmojr winicob' era, pero b'an taca war ache net ub'an. Y tamar era c'ani inwaret que ma cocha erer icorpa tamar ujob'uar e Dios jay warty ache e mab'amb'anir cocha era. <sup>4</sup> ¿O war ca ab'ijnu que matuc'a uc'ampib'ir que meyra ayan uc'unir e Dios y que ayan meyra ucojseyaj y que jaxir tz'ustaca turu? Net machi war anata que jax taca uc'unir e Dios era que war upejquet tua' awacta tunor amab'amb'anir y tua' isutpa ic'upseyan tut jaxir. <sup>5</sup> Pero net lo que cay ache: Aq'uec'ojse awalma tua' machi isutpa ic'upseyan tut e Dios. Y tamar era war ab'orojse e sian jatz'uar lo que tua' ac'axi tama ajor tama e día conda acheda watar Catata Dios tua' uchectes tunor uq'uijnar upater tin e cay uchiob' e mab'amb'anir. <sup>6</sup> Pues Catata Dios axin utoyi inte' inte' winic lo que tawar tua' uch'ami. Axin uyajc'u utuanib'ir



tunor tin e cay uchiob' lo que bueno, pero axin uwatz'i tunor tin e cay uchiob' lo que mab'amb'an. <sup>7</sup> Porque ayan tin e war usicb'ob' tua' uchiob' jax taca lo que imb'utz. War usicb'ob' e tawarer, y e tattz'arsiaj y e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Y tamar era e Dios tua' axin uyajc'u utuanib'ir xe' jax e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>8</sup> Pero ayan tin e war ub'ijnu tamar taca ub'a, y war uxejb'e ut lo que erach, y war uche intaca lo que mab'amb'an. Tunor tin e axin uchiob' cocha era c'ani ajajtz'ob' nojta taca tunor uq'uijnar e Dios. <sup>9</sup> Y tamar era chequer que uc'ani tua' unumse ub'ob' meyra c'uxner tunor tin e cay uchiob' lo que mab'amb'an, motor jay tuob' e Israel, o motor jay majax tuob' e Israel. <sup>10</sup> Pero e Dios axin uyajc'u utawarer y utattz'arsiaj y ujiriar tunor tin e cay uchiob' lo que imb'utz motor jay tuob' e Israel, o motor jay majax tuob' e Israel.

<sup>11</sup> Porque e Dios war uwira tuc'a tuc'a war uchiob' tunor e gente, y jaxir c'ani uyajc'u inte' inte' winic lo que tawar tua' uch'ami. Pues e Dios machi war uwira tia' ajlugar tin e war uche lo que imb'utz. <sup>12</sup> Pues e winicob' xe' majax tuob' e Israel machi war unatob' lo que ayan tama uley e Moisés y war uchiob' e mab'amb'anir, y tamar era war asatpob' motor que ma tia' cay unatob' lo que ayan tama uley e Moisés. Pero tin e tuob' e Israel war unatob' tama tunor uley e Moisés pero war uchiob' e mab'amb'anir ub'an, y tamar era jaxirob' axin achenob' juzgar tamar uley e Moisés, y axin asatpob' ub'an. <sup>13</sup> Entonces lo que war che tunor era jax era: Que machi acorpesna inte' winic umen taca que axin uyub'i lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés, sino que tin e axin ac'upseyan tut e ley era jax tin e tua' acorpesna. <sup>14</sup> Pero conda tin e majax tuob' e Israel xe' ma tia' cay uwirob' lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés axin uchiob' lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tamar, pues chequer que ayan inte' ley ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyalmob', motor que ma tia' cay uwirob' lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés.

<sup>15</sup> Porque conda axin uchiob' lo que erach war uchectes que ch'ar tz'ijb'ab'ir inte' ley tama uyalmob'. Y tama uyalmob' era war unatob' que imb'utz o que majax imb'utz lo que war uchiob', porque conda axin uchiob' lo que mab'amb'an axin asub'ajrob' tamar. Y tamar lo que axin uchiob' xe' imb'utz war unatob' que imb'utz tunor era. <sup>16</sup> Y tunor e b'ijnusiaj xe' mucur tua' e winicob' era c'ani achena juzgar umen Catata Dios tama e Jesucristo xe' war unata tama tunor. Pues axin anumuy tunor era conda watar e día xe' turb'ana umen Catata Dios b'an cocha war incanseyan axin.

### E winicob' xe' tuob' e Israel y uley e Moisés

<sup>17</sup> Y net xe' arob'net que ajisraelet, war atattz'i ab'a que imb'utzet tut e Dios umen que war anata tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés, y war atattz'i ab'a que tab'a e Dios. <sup>18</sup> Y net war anata tuc'a uc'ani e Dios, y cay canoet tama tunor lo que ayan tama uley e Moisés tua' anata ache lo que erach. <sup>19</sup> Y net war anata que imb'utzet tua' ab'ijres tin e tajpem unac'ut, y anata que net erer ajanch'acnes tin e war axanob' tama e

incsib'aner xe' jax tin e matuc'a unatob' tamar lo que erach. <sup>20</sup> Y net war anata que erer iquetpa ajcanseyajet tut tin e matuc'a unatob', y tut tin e ch'om maxtacob', porque tama uley e Moisés morojseb'ir meyra natanyaj y meyra canseyaj tamar lo que erach. <sup>21</sup> Y tamar era war i'xin acanse e inmojr tama uley e Moisés, pero ꞥtuc'a tua' machi acanse ab'a net b'ajx-an? Porque net war acanse e gente axin que ma erer axujch'ianob', pero net war ixujch'ian ub'an. <sup>22</sup> Net war acanse e gente axin que ma erer axin taca inte' ajnajtir ixic, y net ꞥma ca nic war i'xin taca inte' ajnajtir ixic? Y war axejb'e ut tunor e chamen dios, pero ꞥma ca nic war ixujch'i lo que ayan macuir e otot tia' turob' e sian chamen dios era? <sup>23</sup> War atattz'i ab'a que tab'a uley e Moisés, pero ꞥmachi ca war asub'ajres ut e Dios umen que machi war ic'upseyan tut lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama e ley era? <sup>24</sup> Ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: "E gente xe' majax tuob' e Israel war uq'uijnesob' e Dios umen que war uwirob' lo que war iche nox xe' tuox e Israel." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>25</sup> Pues jay i'xin ic'upseyan tut lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés, ayan uc'ampib'ir jay xujra imb'ijc uq'uewerir atejromar tua' aquetpa chequer que net tua' e Dios. Pero jay machi ache lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés, matuc'a uc'ampib'ir jay xujra imb'ijc uq'uewerir atejromar. <sup>26</sup> Pero jay inte' winic xe' majax tua' e Israel y xe' majax xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromar war uche lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés, jaxir aquetpa b'an cocha inte' winic xe' tua' e Israel tut e Dios motor que majax xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromar. <sup>27</sup> Y c'ani uchiox juzgar e winicob' cocha era xe' majax tuob' e Israel y xe' majax xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromar umen que jaxirob' war uc'upsib' lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. Pero nox xe' ajisraelox, motor que xurb'ir imb'ijc uq'uewerir itejromar, y motor que natanwa imener tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés, pero majax nox xe' war ix'upseyan tut. <sup>28</sup> Pues inte' winic xe' tua' e Israel y xe' xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromar ma erer ub'ijnu tamar taca era. <sup>29</sup> Sino que inte' winic xe' tua' ixto e Israel jax tin e ixin uch'ami e c'upesiaj tut e Dios tama uyalma, y tamar era war ub'ijnu tua' uche lo que uc'ani e Dios. Jax era lo que arob'b'ir que jax inte' chequerir macuir uyalma inte' winic xe' tua' ixto e Dios, y jax ub'an lo que ayan tama uyalma inte' winic xe' tua' ixto e Israel. Pues tunor era machi watar tamar lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama inte' jun, sino que achecta watar tama Unawalir e Dios. Y inte' winic cocha era machi tua' atajttz'a umen taca e winicob' sino que c'ani atajttz'a umen e Dios ub'an.

**3** Pues ꞥayan ca uc'ampib'ir jay aquetpa ajisrael inte' winic? Y ꞥayan ca uc'ampib'ir jay xujra imb'ijc uq'uewerir utejromar inte' winic? <sup>2</sup> Pues meyra ayan uc'ampib'ir jay aquetpa ajisrael inte' winic, y meyra ayan uc'ampib'ir jay xujra imb'ijc uq'uewerir utejromar. Y ayan uc'ampib'ir e ajisraelob' era ub'an porque sicb'ab'irob' umen e Dios tua' a'jc'unob' uley e Moisés.

<sup>3</sup> ¿Pero tuc'a nic tua' anumuy jay tujam e inmojr winicob' era achecta meyra winicob' xe' machi uc'upsiob' que e Dios tua' ac'apa uche tunor lo que arob'na umener? Pues ¿tamar ca era que e Dios ub'an tua' uy-acta lo que quetpa ani tua' uche? <sup>4</sup> Machi. Y machi tua' cab'ijnu que e Dios machi ixto tua' ac'apa uche tunor lo que quetpa tua' uche. Porque Cadiosir c'ani uche tunor lo que erach iraj iraj motor jay axin amajresian tunor e winicob'. Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que:

Que net, Cadiosiret, tua' iquetpa erach tama tunor lo que aware,

y net tua' iquetpa erach conda axin uchietob' juzgar. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>5</sup> Pero b'ajc'at watar inte' winic xe' che: "Pero jay camab'amb'anir ac'ampa tua' aquetpa más chequer que erach e Dios, ¿tuc'a tamar tua' cac'ayna umen e Dios otronyajr? ¿O ma ca jax bueno lo que war ub'ijnu uche e Dios que c'ani uwatz'ion tamar e mab'amb'anir lo que war cache?" xe' arob'na ani umen inte'. (Nen era war onjron b'an cocha inte' winic tara tor e rum, che e Pablo.) <sup>6</sup> Machi, porque jay e Dios majax ani erach ¿cocha ani tua' axin uche juzgar e gente tara tor e rum?

<sup>7</sup> Pero jay nimajresiaj ac'ampa tua' atajttz'a más nojta e Dios que erach ¿tuc'a tamar war inचना juzgar que ajmab'amb'aniren? <sup>8</sup> Y jay b'an ani tunor era, entonces bueno ani tua' caware que: "¿Tuc'a tua' machi caxin cache más e mab'amb'anir tua' aquetpa más chequer lo que imb'utz tama e Dios?" Y b'an cocha era war a'rob'na que non war ani cacanse e gente ub'an. Jax era inte' ojroner capater, pero tin e war o'jronob' cocha era tawarob' tua' asatpob'.

#### Tunor e winicob' ajmab'amb'anirob'

<sup>9</sup> Pues entonces ¿tuc'a tua' caware era? ¿Más ca ayan cac'ampib'ir xe' tuon e Israel que e inmojr winicob' tara tor e rum? Machi. Porque wartocto incansiox era que non xe' tuon e Israel b'anon taca turon cocha e inmojr winicob' xe' majax tuob' e Israel tut e Dios, y que tunoron xe' turon tara tor e rum turon yeb'ar uc'otorer e mab'amb'anir. <sup>10</sup> Ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que:

Mamajchi xe' erach tut e Dios, nien incojt.

<sup>11</sup> Y mamajchi c'ani uyub'i tuca war che e Dios, y machi c'ani usicb'ob' ut e Dios.

<sup>12</sup> Y tunor e winicob' war usuti upatob' tut e Dios, y tamar era war axiob' tia' tua' asatpob'.

Mamajchi war uche lo que erach tut e Dios, nien incojt.

<sup>13</sup> Y uchorchor tunor e winicob' b'an cocha umujr e chamenob' conda apasc'a ut, y b'an intuj tunor uyojronerob'.

Y tacar or uyac'ob' war amajresianob'.

Y uyojroner e winicob' b'an cocha upuc e chan.

<sup>14</sup> Ojronob' tua' taca ub'axe e gente y tua' uc'ayob'.

<sup>15</sup> Y tacar uyocob' axiob' wacchetaca tua' acham-sanob'.

<sup>16</sup> Y war atijresianob', y war uche unumse ub'ob' tunor e inmojr.

<sup>17</sup> Y machi unatob' tuca e jiriar.

<sup>18</sup> Y machi ub'ijnuob' tua' ub'acriob' e Dios.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>19</sup> Pues canata que tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés quetpa tz'ijb'ab'ir tua' tin e turob' yeb'ar uc'otorer e ley era xe' jax e gente xe' tuob' e Israel. Y umen que ch'ar tz'ijb'ab'ir tunor era tama uley e Dios tunor e winicob' uc'ani tua' umaqui uyejob', y tunor e winicob' tama tunor or e rum uc'ani tua' ac'axiob' tama uc'ab' e Dios conda watar e día tua' uche juzgar.

<sup>20</sup> Mamajchi erer acorpesna umen taca que war ac'upseyan tut uley e Moisés. Pues uley e Moisés ac'ampa tua' uehctes ticoit que ajmab'amb'aniron tunoron.

#### Axin acorpesnob' tin e ac'upseyanob' tama e Cristo

<sup>21</sup> Pues entonces machi ixto c'ani cab'ijnu tamar uley e Moisés cora era lo que quetpa tua' e gente tua' e Israel, sino que c'ani cab'ijnu tamar inte' b'ijnusiaj xe' intiach xe' jax era: Que e Dios uyajc'on tua' canata que erer caquetpa erach tacar jaxir motor que matuc'a canata tamar uley e Moisés. Y erer cac'otoy canata que b'an ub'an conda caxin cache leer lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés y lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo.

<sup>22</sup> Pues lo que uche e Dios tua' uyub'ion caquetpa erach tacar jax era: Que jaxir axin uch'amion que erachon jay cac'upseyan tama e Jesucristo. Y b'an tua' uche e Dios tama tunoron xe' cac'otoy cac'upseyan tama e Cristo, porque tut e Dios mamajchi xe' intiachix uwirnar. <sup>23</sup> Porque inte' intion c'apa cache e mab'amb'anir y tamar era quetpon najtir tut e Dios y najtir tut e corpesiaj.

<sup>24</sup> Pero coner Cadiosir war uche tua' caquetpa erach tut jaxir tacar utacarsiaj y machi tua' catoyi non porque e Cristo Jesús c'apa utoyi tamar cacorpesiaj. <sup>25</sup> Pues e Dios uyajc'u Uyunen xe' jax e Jesucristo tua' achamay tut e cruz tua' utoyi tunor lo que cab'eto non umen que cache e mab'amb'anir. Y b'an uche e Dios tua' uchescu que jaxir erach, porque nien e Dios ma erer umuqui e mab'amb'anir b'an taca sino que uc'ani tua' atojya. Y quetpa ub'an tua' atojya tunor e mab'amb'anir lo que cay uchiob' e winicob' xe' turuanob' tama e onian tiempo cocha mato jax ani toyb'ir. Pero coner non erer cach'ami utacarsiaj e Dios tua' atojya lo que cab'eto umen que cay cache e mab'amb'anir conda caxin cac'upseyan tama e Jesucristo. <sup>26</sup> Entonces e Dios uyajc'u e Jesucristo tua' achamay tut e cruz tua' uyub'ion caquetpa erach tacar umen que quetpa toyb'ir tunor camab'amb'anir umen Cawinquirar. Y e Dios ixin uche cocha era tua' aquetpa chequer que jaxir erach ub'an conda axin uch'amion que erachon conda cac'upseyan tama e Jesús.

<sup>27</sup> Entonces ¿erer ca utattz'i ub'a inte' winic jay axin uch'ami e corpesiaj era? Ma cocha erer. Matuc'a tamar tua' utattz'i ub'a. ¿Y tuca tua' que machi uyub'i utattz'i ub'a? Porque jay ac'apa ani uche tunor lo que ch'ar

tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés, erer ani utattz'i ub'a. Pero tin e war ac'upseyan tama e Jesucristo tua' acorpesna ma erer utattz'i ub'a. <sup>28</sup> Entonces erer cawira que e Dios uch'amion que erachon jay caxin cac'upseyan tama e Jesucristo. Pero jaxir machi war ub'ijnu jay war ac'apa cache tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés conda uch'amion. Intaca uyajc'on e corpesiaj conda caxin cac'upseyan tama e Jesucristo.

<sup>29</sup> Y e Dios xe' c'apa uyustes tunor e corpesiaj era ¿jax taca ca e Dios xe' tua' e gente tama e Israel? Machi. E Dios era jax e Dios tua' e gente xe' majax tuob' e Israel ub'an. <sup>30</sup> Pues inte' taca Dios ayan, y jax Cadiosir era xe' war uche tua' aquetpa erach tacar tunor tin e axin ac'upseyanob' tamar jaxir. Y machi war ub'ijnu jay xujra imb'ijc uq'uewerir utejromar o jay machi. <sup>31</sup> Entonces tamar era ¿war ca cac'ampes e c'upesiaj tama e Cristo tua' catijres uc'ampib'ir uley e Moisés? Machi. War cawirse que meyra ayan uc'ampib'ir uley e Moisés.

#### Lo que quetpa chequer tama ucuxtar e Abraham

**4** Pues entonces ¿tuc'a erer cacani non xe' tuon e Israel tamar lo que cay uche catata viejob'ir Abraham? <sup>2</sup> Jay jaxir ayan lo que cay uche que umen quetpa erach tut e Dios, entonces ayan ani tuc'a tamar tua' utattz'i ub'a. Pero jaxir ma erer utattz'i ub'a tut e Dios. <sup>3</sup> Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: "E Abraham cay c'upseyan tama e Dios, y tamar era ch'ajma umen e Dios que erach." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>4</sup> Pues inte' man xe' war apatna uc'ani tua' uch'ami utumin b'an taca, pero lo que war atojya era ma erer ub'ijnu que jax inte' tacarsiaj, sino jax lo que quetpa tua' uch'ami. <sup>5</sup> Pero tin e machi war apatna pero xe' axin ac'upseyan tama e Dios xe' erer uch'ami inte' ajmab'amb'anir, jaxir ch'ajma umen e Dios que erach umen que war ac'upseyan tamar.

<sup>6</sup> Pues b'an ub'an che e David tama e onian tiempo tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir umener que chojb'esb'ir e winic xe' ch'ajma umen e Dios que erach motor que matuc'a cay uche xe' imb'utz tut e Dios. Pues b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che:

<sup>7</sup> Chojb'esb'ir e winic xe' c'umpa e Dios tacar tama tunor umab'amb'anir, y chojb'esb'ir e winic xe' machix irna más umab'amb'anir umen e Dios.

<sup>8</sup> Y chojb'esb'ir e winic xe' machix c'ajpesna umab'amb'anir umen e Dios.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>9</sup> Y e chojb'esiaj era ¿tua' taca ca nic tin e xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromar? ¿O tua' ca ub'an tin e majax xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromar? Pues tuob' chaterti'. Pues cawarix que e Abraham quetpa erach umen que war ac'upseyan tama e Dios. <sup>10</sup> Pero ¿tuc'a día ch'ajma e Abraham umen e Dios? ¿Ch'ajma ca conda c'apa xujra imb'ijc uq'uewerir utejromar? Machi. Ch'ajma e Abraham conda merato axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar. <sup>11</sup> Y de allí c'otoy e día conda xu-

jra imb'ijc uq'uewerir utejromar e Abraham pero tua' aquetpa chequer que jaxir ch'ajma que erach umen e Dios umen que war ac'upseyan tamar. Y tamar era e Abraham quetpa tatab'ir tua' tunor tin e war ac'upseyanob' tama e Dios tua' aquetpob' erach tacar motor tin e majax xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromar. Y Cadiosir war uch'ami e winicob' era que erachob' tut jaxir tamar uc'upesiajob'. <sup>12</sup> Entonces e Abraham tatab'ir tua' tunor tin e war ac'upseyanob' tama e Dios cocha b'an cay uche jaxir conda merato axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar. Pero e Abraham tatab'ir tua' tunor tin e xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromar ub'an.

#### Conda cac'upseyan tama e Dios jaxir uyajc'on lo que cay uyareon

<sup>13</sup> Pues e Dios cay uyare e Abraham tama e onian tiempo que jaxir taca umaxtac tua' uch'amioy' tunor or e rum era b'an cocha inte' herencia. Pero e ojroner era arob'na umen e Dios majax umen que e Abraham war ac'upseyan tut uley e Moisés, sino que arob'na umen que war ac'upseyan tama e Dios. Y tamar era e Abraham ch'ajma umen e Dios que erach. <sup>14</sup> Porque jax jax taca tin e war ac'upseyanob' tut uley e Moisés xe' tua' uch'amioy' e herencia era, entonces e c'upesiaj tama e Dios matuc'a ani uc'ampib'ir. Y jax b'an ani, entonces lo que arob'na umen e Dios matuc'a ani uc'ampib'ir ub'an. Porque e Dios c'apa uyare e Abraham que c'ani uyajc'u tunor or e rum b'an cocha inte' herencia tua'. <sup>15</sup> Pero tama uley e Moisés arob'na que ayan e jatz'uar xe' watar tujor tunor tin e machi ac'upseyanob' tut. Pero tia' matuc'a inte' ley cocha era ma cocha erer ac'occhina, porque matuc'a e ley.

<sup>16</sup> Entonces quetpa chequer que lo que arob'na umen e Dios tama e herencia era tua' a'jc'una tunor umaxtac e Abraham, pero quetpa tua' a'jc'una ub'an tacar utacarsiaj e Dios tunor tin e ac'upseyanob' tamar. Y tamar era lo que arob'na umen e Dios tama e herencia era majax jax taca tua' tin e ac'upseyanob' tut uley e Moisés, sino que tua' tunor tin e ac'upseyanob' tama e Dios b'an cocha cay uche e Abraham tama e onian tiempo. Pues tamar era e Abraham c'otoy quetpa tatab'ir tua' tunoron xe' war cac'upseyan tama e Dios coner. <sup>17</sup> B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios: "Nen c'ani inchiq'uetpa tatab'ir tua' meyra gente tama tunor or e rum", che e Dios. Y tamar era chequer que e Abraham c'upseyan tama e Dios xe' jax Cadiosir xe' ayan uc'otorer tua' usuti ub'ixq'ues e chamenob', y xe' ayan uc'otorer tua' uyare achecta lo que ma ani tuc'a.

<sup>18</sup> Entonces motor que matuc'a tamar tua' ucojco e Abraham cocha onian winiquix, pero jaxir c'upseyan tama e Dios y ucojco que b'an cocha arob'na umen e Dios y b'an tua' aloc'oy. Y tamar era c'otoy quetpa tatab'ir tua' meyra gente. B'an cocha arob'na umen e Dios y che: "Meyra maxtac tua' watar tamar ach'ajnar", xe' arob'na umen e Dios. <sup>19</sup> Pero e Abraham machi usati uc'upesiaj tama e Dios motor que war ucojco 100 años. Y jaxir uwira que jaxir b'an cocha uwixcar xe' jax

e Sara onian gentiob', y que turix tua' achamayob' y que numuyix e tiempo tua' ach'ijtesianob'. <sup>20</sup> Pero e Abraham machi uchoqui ucojseyaj y machi usati uc'upesiasj tamar lo que arena umen e Dios, sino que más ch'i' uc'upesiasj tama e Dios. Y jaxir war utattz'i uc'ab'a e Dios axin. <sup>21</sup> Porque jaxir unata ixto tama uyalma que e Dios ayan uc'otorer tua' ac'apa uche tunor lo que arob'na umener. <sup>22</sup> Y tamar era e Abraham ch'ajma umen e Dios que erach umen que cay c'upseyan tamar.

<sup>23</sup> Pues e ojroner era que ch'ajma que erach umen e Dios umen que c'upseyan tamar machi tz'ijb'na tua' taca e Abraham. <sup>24</sup> Pero tz'ijb'ab'ir e ojroner era ub'an tama tunoron xe' ch'ajmon que erachon umen e Dios umen que war cac'upseyan tamar; non xe' war cac'upseyan que Cadiosir era ixin usuti ub'ixq'ues e Jesús xe' jax Cawinquirar tujam e chamenob'. <sup>25</sup> Y e Jesucristo era jax xe' ajc'una tua' achamay tama tunor camab'amb'anir, pero de allí sujta b'ixq'uesna tujam e chamenob' tua' uchion caquetpa erach tut e Dios.

#### Lo que achecta tama cacuxtar conda cach'ajma umen e Dios que erachon

**5** Pues entonces coner que quetpon erach taca e Dios umen que war cac'upseyan tamar, c'otoyon cach'ami e jiriar taca e Dios tama Cawinquirar Jesucristo. <sup>2</sup> Pues jax tama e Cristo era que pasc'a ut e b'ir ticoit tua' uyub'ion cach'ami utacarsiaj e Dios umen que war cac'upseyan tama e Cristo. Y war caq'uec'o cawawan tama e tacarsiaj era y war catzay cacojco e día conda Cadiosir tua' uxere utawarer tacaron. <sup>3</sup> Y erer catzay ub'an esto conda war canumse cab'a, porque canata que conda war canumse cab'a axin watar uc'otorer e Dios tama cawalma tua' uyub'ion cacojco anumuy e c'uxner era tz'ustaca. <sup>4</sup> Y conda cawacata anumuy e c'uxner tz'ustaca cocha era, entonces caxin caq'uec'o caxana tama ub'ir e Dios. Y conda caq'uec'o caxana tama ub'ir e Dios, entonces cac'otoy cab'ijnu que e Dios axin utacrión nojta. <sup>5</sup> Y conda cac'otoy cab'ijnu que e Dios axin utacrión nojta umen que war ac'apa uche tunor lo que uyareon, entonces machi ixto tua' cab'ijnu jay Cadiosir tua' uyacta tua' utacrión porque jaxir c'apa uchescu ub'a ticoit que uc'anion nojta conda uyajc'on Unawalir.

<sup>6</sup> Entonces conda non ma cocha erer cacorpes cab'a, tari e Cristo tua' achamay tama camab'amb'anir. Y tari tua' ucorpesson cocha era tama e tiempo xe' turb'ana umen e Dios tua' uche. <sup>7</sup> Pues mamajchi axin uyajc'u ub'a tua' achamay upater otronte' motor jay jax inte' winic xe' matuc'a war uche. Pero conda ayan inte' winic xe' erach ixto, b'ajc'at ayan chi ub'ijnu tua' axin uyajc'u ub'a tua' achamay upater. <sup>8</sup> Pero Cadiosir ixin uchescu ticoit que uyajta coit conda uyeb'ta tari e Cristo tua' achamay capater motor conda non ajmab'amb'anironto. <sup>9</sup> Y coner cocha erachon tut e Dios umen que chamay e Cristo capater, canata ixto ya' que jaxir tua' ucorpesson tama e jatz'uar lo que watar tama uc'apesnib'ir tunor era. <sup>10</sup> Porque Cadiosir

ixin usisijres tunor lo que ayan ani tacaron conda uye-b'ta tari Uyunen tua' achamay capater conda wato caq'uijnes ut e Dios iraj iraj. Y coner war catzay cawira cab'a taca e Dios, y tamar era erer cab'ijnu que jaxir axin ucorpesson ixto tacar ucuxtar Cawinquirar Jesucristo cocha turu jaxir tut e q'uin war uc'ajti taca Utata iraj iraj tua' catacarna. <sup>11</sup> Y majax jax taca era sino que war catzay taca Cadiosir umen lo que uche Cawinquirar Jesucristo capater, pues tama e Cristo era c'otoyon cach'ami e jiriar taca Cadiosir.

#### Lo que uche e Adán y lo que uche e Cristo

<sup>12</sup> Pues tama ucajyesnib'ir or e rum era ma ani tuc'a e mab'amb'anir tara. Y conda chena inte' winic xe' jax e Adán, matuc'a e mab'amb'anir tamar. Pero jaxir machi c'upseyan tut lo que arob'na umen e Dios, y ixin uche e mab'amb'anir, y tamar era ochoy e mab'amb'anir tama or e rum era tamar lo que cay uche inte' taca winic. Y ya tari e chamer tamar, y cay numuy e chamer era tama tunor e winicob' cocha tunoron cay cache e mab'amb'anir ub'an. <sup>13</sup> Y motor que ma ani tuc'a uley e Moisés tama e onian tiempo ayix e mab'amb'anir tara tor e rum. Pero conda matuc'a e ley upater e mab'amb'anir entonces mamajchi erer uyare otronte' que mab'amb'an lo que war uche.

<sup>14</sup> Pero tama utiempo e Adán esto tama utiempo e Moisés war achamayob' e winicob' axin umen que war uchiob' e mab'amb'anir. Pero intiach e mab'amb'anir lo que cay uchiob' e winicob' tama e tiempo yaja' porque machi uc'occhiob' inte' ley conda uchiob' e mab'amb'anir cocha matuc'a e ley. Pero e Adán cay uche e mab'amb'anir cocha machi uc'upse lo que arob'na umen e Dios, y tamar era más nojta umab'amb'anir e Adán era. Pero e Adán jax inte' checsuyaj tua' Cawinquirar Jesucristo xe' quetpa tua' achecta watar después. Pues e Adán tatab'ir tua' tunor e gente axin y e Jesucristo jax Cawinquirar tunoron xe' cac'upseyan tamar.

<sup>15</sup> Entonces e mab'amb'anir lo que cay uche e Adán majax lar tacar e corpesiaj xe' ajc'unon umen e Dios. Porque umen inte' taca mab'amb'anir lo que cay uche inte' winic xe' jax e Adán meyra winicob' c'otoy chamayob' tamar. Pero más nojta e corpesiaj xe' ajc'unon umen Cadiosir xe' chena umen inte' taca winic xe' jax e Jesucristo, y jaxir machi war uyareon tua' casuti uyeror tamar lo que war uyajc'on era. Pero más nojta e corpesiaj que e chamer lo que ajc'unon umen e Adán porque e corpesiaj c'ani axin ucucru e chamer tua' tunor tin e ac'otoy ac'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo. <sup>16</sup> Y e corpesiaj lo que ajc'unon umen e Dios majax lar tacar e chamer lo que ajc'unon umen e Adán umen que uche e mab'amb'anir jaxir, porque tujor e mab'amb'anir tari uq'uijnar e Dios umen que e Adán uche inte' taca mab'amb'anir, y tamar era checta tari e chamer ticajor tunoron. Pero e corpesiaj lo que ajc'unon umen e Dios tua' uyub'ion caquetpa erach tacar uche tua' aquetpa satb'ir inyajrer tunor e sian mab'amb'anir lo que cay uchiob' e sian

gente ixin. <sup>17</sup> Pues cay c'otori e chamer umen que cay uche e mab'amb'anir inte' taca winic, pero nacpat era checta inte' nuxi tacarsiaj umen lo que cay uche inte' taca winic xe' jax e Jesucristo. Y tamar era tin e war ac'upseyanob' tama Cawinquirar war uch'amiob' e nuxi tacarsiaj era lo que war a'jc'una umen e Dios, y tamar era jaxirob' c'ani aquetpob' erach taca e Dios y c'ani ac'otoriob' tama e cuxtar xe' machi tua' ac'apa.

<sup>18</sup> Pues umen que inte' taca winic uche e mab'amb'anir tunor e winicob' tara tor e rum quetpob' yeb'ar uc'otorer e chamer. Pero umen lo que uche Cawinquirar Jesucristo conda c'upseyan tut e Dios este que ixin chamay tunor e winicob' tara tor e rum war a'jc'unob' tua' aquetpob' erach taca e Dios, y tamar era c'ani uch'amiob' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>19</sup> Entonces umen que uche e mab'amb'anir inte' taca winic meyra winicob' quetpob' ajmab'amb'anirob'. Pero b'an ub'an que umen que c'upseyan tut e Dios inte' taca winic, meyra winicob' c'ani aquetpob' erach taca e Dios.

<sup>20</sup> Pues entonces checta uley e Moisés tua' uwirsion tin xe' mab'amb'an, y tamar era meyra gente cay uchiob' lo que mab'amb'an. Pero cocha b'oro e mab'amb'anir meyra, más meyra b'oro tari utacarsiaj e Dios ub'an. <sup>21</sup> Entonces b'an cocha ayan uc'otorer e mab'amb'anir tua' uchamsion, y b'an ub'an ayan uc'otorer utacarsiaj e Dios tua' uyub'ion caquetpa erach taca e Dios y tua' uyub'ion cach'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa tamar e Jesucristo xe' jax Cawinquirar.

#### Chamenon tut e mab'amb'anir pero b'ixiron tut e Cristo

**6** Pues ¿c'ani ca caware que: "Cachic más e mab'amb'anir tua' aquetpa más chequer utacarsiaj e Dios?" <sup>2</sup> Machi. Pues non xe' chamayon tut e mab'amb'anir ma cocha erer caxin caturuan tama e mab'amb'anir otronyajr. <sup>3</sup> ¿War ca inata que conda ch'ujyon tua' caquetpa intera taca e Cristo Jesús, ch'ujyon tua' caquetpa interon tacar uchamer ub'an? <sup>4</sup> Pues conda ch'ujyon quetpon b'an cocha jay ixion chamayon ani taca e Cristo, y que mujcon tacar ub'an. Pero de allí sujta b'ixq'uesnon otronyajr tujam e chamenob' taca e Jesucristo tua' caturuan imb'utz tut e Dios. Pues sujta b'ixq'uesna e Jesucristo tujam e chamenob' tacar uc'otorer Catata Dios, y jax e c'otorer era ub'an xe' tua' utacacion caturuan imb'utz tut e Dios coner.

<sup>5</sup> Entonces cocha quetpon intera taca e Cristo conda chamayon tacar, c'ani caquetpa intera tacar conda caxin casujta cab'ixq'uesna tujam e chamenob' ub'an. <sup>6</sup> Y canata que e mab'amb'anir lo que war ani ac'otori macuir cawalma chamay taca e Cristo tut e cruz, y b'an cocha era quetpa tijresb'ir uc'otorer e mab'amb'anir tama cawalma tua' machi uyub'i asutpa uyareon tuc'a tua' cache otronyajr. <sup>7</sup> Porque tin e chamen machi ixto war a'rob'na umen e mab'amb'anir tuc'a tua' uche otronyajr. <sup>8</sup> Y jay c'apa chamayon taca e Cristo, entonces war cac'upseyan tamar que c'ani caturuan

tacar ub'an. <sup>9</sup> Porque canata que e Cristo c'apa sujta b'ixq'uesna tujam e chamenob', y tamar era canata que machi ixto tua' asutpa achamay otronyajr, porque e chamer mix tuc'a más uc'otorer tujor jaxir coner.

<sup>10</sup> Conda ixin chamay e Cristo, chamay tua' utoyi tunor e mab'amb'anir inyajrer, pero era cocha sutpa b'ixc'a otronyajr c'ani aquetpa taca Catata Dios iraj iraj. <sup>11</sup> Y b'anox nox ub'an que uc'ani tua' ib'ijnu que chamenox tut e mab'amb'anir, pero que b'ixirox tut e Dios cocha intera ib'ijnusiaj taca Cawinquirar Jesucristo coner.

<sup>12</sup> Entonces ira iwacta ac'otori más e mab'amb'anir tama iwerir xe' war asatpa axin, porque jax e mab'amb'anir era xe' war ani utacsuon tua' cache tunor lo que uyusre uche cawerir. <sup>13</sup> Y ira iwajc'u iwerir tua' ac'ampesna umen e mab'amb'anir tua' uche lo que majax bueno. Sino que ajc'unic ib'a e Dios tua' ixixin iche lo que erach tut jaxir, b'an cocha inte' xe' c'apa chamay y de allí sutpa b'ixc'a tujam e chamenob' y coner machi ixto tua' uche más e mab'amb'anir. <sup>14</sup> Y machi ixto tua' ac'otori más e mab'amb'anir tamarox umen que machi ixto turox yeb'ar uley e Moisés, sino que coner turox yeb'ar utacarsiaj e Dios.

#### Manon tua' lo que erach

<sup>15</sup> Pues entonces cocha turon yeb'ar utacarsiaj e Dios coner, ¿c'ani ca caware que: "Cachic más e mab'amb'anir umen que machi ixto turon yeb'ar uc'otorer uley e Moisés?" Ma cocha erer. <sup>16</sup> Nox inata que jay manox tua' inte' patrón, uc'ani tua' iche tunor lo que uyareox. Y b'an cocha era aquetpa tama tunor cacuxtar ub'an, jay manox tua' e mab'amb'anir, entonces ixtojya tama e chamer. Pero jay manox tua' e Dios, ixixin ich'ami e c'otorer tua' ixturuan erach tut jaxir. <sup>17</sup> Pero gracias a Dios que nox mix jax manox tut e mab'amb'anir coner, sino que war ixc'upseyan taca tunor iwalma tut e canseyaj tua' Catata Dios lo que cay cansenox. <sup>18</sup> Pues nox c'otoy corpesnox tama uc'otorer e mab'amb'anir, y quetpox manox tua' iche lo que erach tut e Dios. <sup>19</sup> Pues war inc'ampes e ojroner xe' más tz'ustaca era tua' incheesu tunor era tiut umen que intran tua' iyub'i tunor era. Pues ayan ani inte' tiempo conda war iwajc'u ib'a tua' iche tunor e mab'amb'anir axin. Pero coner c'ani inwareox que ajc'unic ib'a tua' ixixin iche tunor lo que imb'utz tama icuxtar.

<sup>20</sup> Pues conda turox ani yeb'ar uc'otorer e mab'amb'anir, machi ani ib'ijnu tua' iche lo que erach. <sup>21</sup> Pues ¿tuc'a ilocse tama e sian mab'amb'anir lo que cay iche ani que coner uchiox ixsub'ajra tut conda ib'ijnu? Porque tunor tin e axin uchiob' e mab'amb'anir c'ani uch'amiob' e chamer. <sup>22</sup> Pero coner cocha corpesb'irox tama uc'otorer e mab'amb'anir, nox ixiox iwajc'u ib'a tut e Dios tua' iche lo que uc'ani jaxir. Y tamar era coner ayan ixto lo que war ilocse tama icuxtar era. Ayan e cuxtar xe' erach tara, y conda ac'apa cacuxtar tara tor e rum ayanto e cuxtar xe' machi tua' ac'apa tut e Dios tichan. <sup>23</sup> Pues tin e axin uche e mab'amb'anir c'ani atojya taca e chamer, pero lo que Cadiosir c'ani uya-

jc'on non xe' war aquetpa intera cab'ijnusiaj taca Cawinquirar Jesucristo jax e cuxtar xe' machi tua' ac'apa.

### Inte' checsuyaj tama inte' nujb'iar

**7** Pues entonces niwermanuox, war inata tama e ley y war inata que ayan uc'otorer e ley era tujor inte' winic intaca conda b'ixir. <sup>2</sup> Pues ayan inte' chequerir tama inte' ixcarb'ir. Che tama e ley que jaxir uc'ani tua' aquetpa yeb'ar uc'otorer uviejo conda b'ixir. Pero jay uviejo axin achamay e ley che que e ixcarb'ir era erer axin anujb'i taca otronte'. <sup>3</sup> Pero jay e ixic era axin aturuan taca otronte' winic conda b'ixirto uviejo, jaxir war ac'axi tama e mab'amb'anir. Pero jay achamay uviejo, e ley che que jaxir aquetpa libre tut uviejo ani, y tamar era machi war ac'axi tama e mab'amb'anir jay axin anujb'i taca otronte' winic.

<sup>4</sup> Pues entonces niwermanuox, nox xe' turox ani yeb'ar uc'otorer uley e Moisés quetpox ani b'an cocha inte' ixcarb'ir tama e ley era. Pero coner cocha tuox e Cristo umen que chamayox tacar, chamenox tut e ley era ub'an y tamar era machi ixto turox yeb'ar uc'otorer. Coner tunoron xe' war cac'upseyan tama Cawinquirar Jesucristo xe' sutpa b'ixc'a tujam e chamenob' quetpon b'an cocha inte' ixcarb'ir tua'. Y tamar era tunor e gente tua' unatob' que non ayan cac'ampib'ir tut e Dios coner. <sup>5</sup> Conda wardo caturuan tama camab'amb'anir uley e Moisés c'ampa tua' ub'ixq'ues e mab'amb'anir lo que ch'ar ani tama cawalma, y tamar era quetpa tua' uq'uechion caxin esto tut e chamer. <sup>6</sup> Pero coner chamayonix tut uley e Moisés era xe' c'otori ani ticajor. Y tamar era machi ixto aquetpa tua' cac'upseyan tut e onian ley era xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama inte' jun, sino que coner turonix tua' caturuan tama inte' cuxtar xe' imb'utz tacar utacarsiaj Unawalir e Dios xe' turu tama cawalma.

### E mab'amb'anir lo ch'ar tama niwalma

<sup>7</sup> Pues entonces ¿c'ani ca caware que mab'amb'an uley e Moisés umen que jax lo que ub'ixq'ues e mab'amb'anir lo que ch'ar ani tama cawalma? Machi. Pues nen machi ani c'otoyen innata tuc'a e mab'amb'anir jay ma ani tuc'a uley e Moisés. Pues machi ani innata jay mab'amb'an tua' unsre inch'ami lo que tua' otronte' jay majax ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que: "Ira iyusre ich'ami lo que tua' otronte'." <sup>8</sup> Pero e mab'amb'anir uchuqui niwalma y cay uc'ampes e ley era tua' ut'ab'se e sian mab'amb'an b'ijnusiaj tama niwalma. Pues tia' machi unatob' e gente jay ayan inte' ley, matuc'a uc'otorer e mab'amb'anir ub'an. <sup>9</sup> Y b'an ani nen ub'an que ayan ani inte' tiempo conda matuc'a innata tama uley e Moisés y nen innata que b'ixiren tut e Dios. Pero tama inte' día c'otoy innata tamar lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés y entonces b'ixc'a e mab'amb'anir tamaren, y tamar era chenen juzgar que nen uc'ani tua' inchamay. <sup>10</sup> Entonces e ley era xe' quetpa tua' uyajq'uen ani e cuxtar, uyajq'uen e chamer. <sup>11</sup> Pero e mab'amb'anir usicb'a

cocha tua' umajresen y tamar era cay uc'ampes lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés tua' uq'uechien inxin tama ub'ir e chamer.

<sup>12</sup> Pues uley e Moisés ub'ajner erach tunor y tunor lo que uyareon tua' cache erach ub'an y imb'utz y b'an cocha uc'ani tua' cache. <sup>13</sup> Pero ¿cocha tua' uchien inchamay lo que imb'utz? Pues majax jax e ley era xe' war uq'uechien inxin tut e chamer sino que jax e mab'amb'anir xe' ch'ur tama niwalma. Y tamar era quetpa chequer que mab'amb'an lo que ch'ur tama niwalma. Y c'ampa uley e Moisés xe' erach tua' uwirsen que mab'amb'an lo que ch'ur tama niwalma.

<sup>14</sup> Pues war canata que e ley xe' ajc'una e Moisés tari tut e q'uin, pero nen weren y manen tua' e mab'amb'anir. <sup>15</sup> Y tamar era machi innata tuc'a war innumse nib'a, porque machi uyub'ien inche lo que c'ani inche, y lo que más war inxejb'e ut jax inche. <sup>16</sup> Pero jay inche lo que machi c'ani inche, entonces aquetpa chequer taniut que uley e Moisés erach. <sup>17</sup> Y tamar era erer inwira que majax nen xe' war inche tunor era sino que jax e mab'amb'anir lo que ch'ur tama niwalma.

<sup>18</sup> Porque nen innata que tama niwalma matuc'a xe' imb'utz. Pues nen unsre tua' inche lo que imb'utz, pero machi uyub'ien inche. <sup>19</sup> Y machi inche lo que imb'utz xe' jax ani inc'ani, sino que inxin inche e mab'amb'anir lo que machi ani c'ani inche. <sup>20</sup> Entonces jay inche lo que machi ani c'ani inche, entonces majax nen ani xe' war inche tunor era sino que jax e mab'amb'anir lo que ch'ur tama niwalma.

<sup>21</sup> Entonces lo que war anumuy tama niwalma jax era: Que conda nen c'ani inche lo que imb'utz, intajwi que mab'amb'an tunor lo que ayan tama niwalma.

<sup>22</sup> Pero tama nib'ijnusiaj inc'ani inche lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Dios. <sup>23</sup> Pero tama niwerir inwira que ayan lo que machi uc'ani lo que nen inc'ani inche tama nib'ijnusiaj, y jax era uc'otorer e mab'amb'anir xe' turu tama niwerir, y jax era lo que war ucachien inwawan.

<sup>24</sup> Pues tzajtaca niut era. ¿Chi tua' ucorpesen tama nicuerpo era xe' war uq'uechien inxin esto tama e chamer? <sup>25</sup> Jax taca e Dios tamar e Jesucristo xe' jax Cawinquirar xe' erer ucorpesen tama e chamer. In-tattz'i uc'ab'a e Dios tama tunor era. Entonces nen tama nib'ijnusiaj innata que uc'ani tua' inc'upseyan tut uley e Dios, pero tama niwerir manen tua' uc'otorer e mab'amb'anir.

### E cuxtar lo que ayan tama Unawalir e Dios

**8** Pues entonces coner era e Dios machi ixto tua' uchion juzgar jay intera cab'ijnusiaj taca e Cristo Jesús, y jay machi war cache b'an cocha uyusre uche cawerir, sino que war caxana b'an cocha uc'ani Unawalir e Dios. <sup>2</sup> Pues jax taca e c'otorer xe' uyajq'uen Unawalir e Dios tama e Cristo Jesús xe' war ucorpesen tama uc'otorer e mab'amb'anir y tama uc'otorer e chamer. <sup>3</sup> Y tamar era c'apa uche Cadiosir lo que machi uyub'i uche uley e Moisés, porque satpa tunor uc'otorer e ley era umen que ch'ar e mab'amb'anir

tama uwerir e winicob'. Y lo que uche Cadiosir tua' ucorpesson tama uc'otorer e mab'amb'anir jax era: Uyeb'ta tari Uyunen tua' aquetpa inte' winic. Y jaxir quetpa tua' achamesna tua' utoyi tunor camab'amb'anir. Pues e Dios uyeb'ta tari Uyunen tua' aquetpa b'an cocha e winicob' xe' ajmab'amb'anir pero jaxir matuc'a umab'amb'anir, y tamar uchamer era utijres uc'otorer e mab'amb'anir lo que ayan tama uwerir e winicob'. <sup>4</sup>Y b'an uche tua' uyub'ion cache lo que erach b'an cocha uc'ani uley e Moisés. Y tamar era machi ixto turon tua' cache cocha uc'ani cawerir, sino que turon tua' cache lo que uc'ani Unawalir e Dios.

<sup>5</sup>Pues entonces tin e turob' tua' uchiob' lo que uc'ani uwerir war ub'ijnuob' tamar taca lo que uc'aniob' e winicob' tara tor e rum, pero tin e turob' tua' uchiob' b'an cocha uc'ani Unawalir e Dios war ub'ijnuob' tamar lo que uc'ani e Dios. <sup>6</sup>Pues tin e c'ani uche jax taca lo que uc'ani uwerir war aq'uejcha axin tut e chamer, pero tin e uturb'a ub'a tua' uche lo que uc'ani Unawalir e Dios war aq'uejcha axin tut e cuxtar xe' machi tua' ac'apa y tut e jiriar. <sup>7</sup>Pues tin e ub'ijnuob' tua' taca uchiob' lo que uc'ani e winicob' tara tor e rum war uxejb'io' ut e Dios, porque machi c'ani umanxujres ub'ob' tut uley e Dios y nien machi uyub'io' tua' uchiob'. <sup>8</sup>Y tamar era tin e turob' tua' taca uchiob' e mab'amb'anir lo que uc'ani uche uwerir, ma cocha erer utzayjres e Dios.

<sup>9</sup>Pero nox machi ixto war ixturuan tua' iche lo que uyusre uche iwerir, sino que war ixquetpa intera tacar Unawalir e Dios. Y b'an anumuy jay war aturuan Unawalir e Dios tama iwalma. Pero jay machi war aturuan Unawalir e Cristo tama uyalma inte' winic, entonces majax tua' e Cristo e winic era. <sup>10</sup>Pero jay turu e Cristo tama cawalma conda watar e día tua' cachamay jax taca cacuerpo xe' tua' achamay umen que ayan e mab'amb'anir ch'ur tamar, pero cawalma aquetpa b'ixir umen que quetpon erach tut e Dios. <sup>11</sup>Y jay Unawalir war aturuan tama cawalma xe' jax xe' usuti ub'ixq'ues e Jesús tujam e chamenob', entonces jax Cadiosir era ub'an xe' tua' axin usuti ub'ixq'ues cacuerpo tunoron tacar Unawalir e Dios era.

<sup>12</sup>Pues entonces niwermanuox, non ayan lo que quetpa tua' cache, pero majax lo que uc'ani cawerir. <sup>13</sup>Porque jay caturuan tua' taca cache lo que uyusre uche cawerir entonces uc'ani tua' cachamay y tua' caxin tut e c'ajc. Pero jay tacar utacarsiaj Unawalir e Dios cache achamay lo que uyusre uche cawerir, entonces c'ani caturuan taca Catata Dios tut e q'uin tichan.

<sup>14</sup>Pues tunor tin e ab'ijresna umen Unawalir e Dios jax umaxtac e Dios. <sup>15</sup>Pues Unawalir e Dios xe' ch'ajma camener machix tua' uchion canumse cab'a b'an cocha inte' man xe' mamb'ir inyajrer b'an cocha turon ani, y machix tua' uchion cab'acta, cocha jax Unawalir e Dios era xe' uchion caquetpa umaxtac e Dios. Y jax Unawalir e Dios era ub'an xe' war uchion caware "Nitadet" conda capejca e Dios. <sup>16</sup>Y jax Unawalir e Dios era ub'an xe' quetpa intera taca cawalma y xe' war uyareon tama cawalma que non umaxtacon e Dios. <sup>17</sup>Y

umen que umaxtacon e Dios non ub'an quetpon tua' cach'ami tunor e herencia lo que t'ab'esb'ir umen e Dios tua' uyajc'on conda cac'otoy tut. Y tunor lo que t'ab'esb'ir era umen e Dios tua' e Cristo, pero jaxir c'ani axin uxere tunor e herencia era tacaron y c'ani uxere tunor utawarer tacaron ub'an jay non canumse cab'a tacar.

<sup>18</sup>Pues imb'ijnu nen que lo que war canumse cab'a tara tor e rum majax nojta conda cab'ijnu cob'a nuxi tawarer xe' tua' cach'ami tua' e Dios conda cac'otoy tut jaxir. <sup>19</sup>Y tunor lo que chemb'ir umen e Dios war ucojco y war uyusre tua' uwira watar e día conda e Dios tua' uchescu tunor umaxtac taca tunor utawarerob' tama e día conda jaxir achecta watar otronyajr. <sup>20</sup>Porque conda cucrema e Adán tunor lo que chemb'ir umen e Dios satpa uc'ampib'ir ub'an. Pero b'an numuy majax umen que tunor lo que chemb'ir umen e Dios war ucojco e culpa, sino que umen que b'an ub'ijnu uche e Dios. Pero ayan lo que quetpa tua' ucojco tua' uch'ami lo que chemb'ir umen e Dios era xe' tua' anumuy tama e día conda Cadiosir asutpa ucorpesson tunor era. <sup>21</sup>Porque tunor lo que ayan tara tor e rum xe' chemb'ir umen e Dios war uyusre tua' u'stana tama tunor e mab'amb'anir lo que war uche o'c'oy axin tunor lo que ayan, y war ucojco tua' uch'ami uyeror tama e nuxi corpesiaj lo que tua' cach'ami tunoron xe' umaxtacon e Dios. <sup>22</sup>Y non canata que esto coner tunor lo que ayan tara tor e rum xe' chemb'ir umen e Dios war unumse ub'a b'an cocha jay war a'jcna ani b'an cocha inte' ixic xe' war ac'uxun war ucojco tua' acuxpa uyar. <sup>23</sup>Pero majax jax taca lo que ayan tara tor e rum xe' chemb'ir umen e Dios xe' war unumse ub'a coner sino que non ub'an. Y motor que non b'ajxan tua' cach'ami Unawalir e Dios b'an cocha inte' checsuyaj tua' e nuxi tuanib'ir lo que tua' cach'ami conda caxin tut e q'uin, pero non era war cajcna umen que war canumse cab'a nojta cocha war cacojco e hora conda c'ani acorpesna tunor cacuerpo. Y tamar era c'ani acorpesna inyajrer tunor cacuxtar tua' aquetpa chequer que non umaxtacon e Dios. <sup>24</sup>Porque umen que cay cacojco tama e Dios que jaxir erer ucorpesson inyajrer, ixion cach'ami e corpesiaj. Pero jay inte' winic c'apa uwira lo que war ani ucojco tua' uch'ami entonces ma erer ub'ijnu que warty ucojco lo que c'ani ani uch'ami, porque chectix tunor era tut. Porque ¿chi tua' ucojco uch'ami lo que c'apa uwira? <sup>25</sup>Pero jay ayan lo que war cacojco tua' cach'ami y machi ixto cawira ut, entonces uc'ani tua' cacojco tz'ustaca este que cac'otoy cach'ami.

<sup>26</sup>Pues entonces b'anon ub'an porque inyajrayon y tamar era uc'ani tua' cacojco tz'ustaca tua' cach'ami e tacarsiaj lo que c'ani uyajc'on Unawalir e Dios. Porque machi canata cocha tua' cac'ajti taca e Dios tamar lo que intam macuir cawalma, pero Unawalir e Dios uwira tunor era y axin uc'ajti taca e Dios ticab'a taca e ajcner xe' ma erer arob'na tama inte' ojroner. <sup>27</sup>Y Cadiosir xe' uwira tuc'a ayan macuir cawalma unata lo que war che tunor lo que war ajcna Unawalir e Dios

era, porque Unawalir e Dios war uc'ajti b'an cocha uc'ani e Dios tua' atacarnob' tin e tuob' e Dios.

### Mamajchi tua' ulocsion tama uc'unersiaj e Dios

<sup>28</sup> Pues canata que Cadiosir axin uche tua' aquetpa imb'utz tunor lo que ayan tua' tin e uyajta ut e Dios y xe' pejcna umener tua' aquetpa tua'. <sup>29</sup> Pues tunor tin e natanwa umen e Dios tama ucayjesnib'ir tunor era e Dios ub'ijnu tua' uche aquetpob' b'an cocha Uyunen, pero b'an ub'ijnu uche tama ucayjesnib'ir tunor era. Y b'an uche tua' aquetpa sacumb'ir Uyunen tujam e inmojr maxtacob' tua' e Dios. <sup>30</sup> Y tin e chena tua' aquetpob' b'an cocha Uyunen tama ucayjesnib'ir tunor era, pejcnob' umen e Dios ub'an. Y tin e pejcnob' era, e Dios uche tua' aquetpob' erach tut. Y tin e chena tua' aquetpob' erach taca e Dios era, jaxir uche tua' aquetpa xerb'ir utawarer tacarob'.

<sup>31</sup> Entonces ¿tuc'a tua' caware tama tunor era? Cocha turu tacaron Cadiosir, ¿tuc'a tua' achena capater umen tin e aq'uijna uwiron? <sup>32</sup> Pues Cadiosir c'ani uyajc'on xe' umaxtacon tunor e chojb'esiaj, y tamar era jaxir c'apa uyajc'on esto Uyunen tua' achamay tamaron tua' ucorpesson y machi umuqui ticoit. Y cocha uyajc'onix Uyunen xe' inte' taca ayan, entonces jaxir tua' axin uyajc'on tunor lo que ayan tacar Uyunen era ub'an. <sup>33</sup> Y entonces ¿chi uyub'i utuch'ion xe' sicb'ab'ironix umen e Dios? Mamajchi. Pues jax Cadiosir xe' uyare chi xe' erach y chi xe' ab'eto umen que ayanto e mab'amb'anir tama uyalma. <sup>34</sup> Entonces ¿ayan ca chi erer uyare tua' casatpa? Mamajchi. Pues e Cristo Jesús machi tua' usation porque jaxir ixin chamay tamaron y de allí sutpa b'ixc'a tujam e chamenob', y coner turu tama unojc'ab' Catata Dios war uc'ajti tacar tua' catacarna. <sup>35</sup> ¿Chi entonces uyub'i ulocsion tama uc'unersiaj e Cristo? ¿O jax ca lo que uchion canumse cab'a umen que umaxtacon e Dios? ¿O lo que intran ticoit? ¿O conda ayan chi xe' c'ani uq'uechion caxin tama e cárcel umen que umaxtacon e Dios? ¿Uyub'i ca ulocsion tama uc'unersiaj e Jesucristo tunor era? Machi. ¿O uyub'i ca ulocsion e winar? ¿O conda matuc'a cab'ujc? ¿O conda ayan lo que imb'ac'ajr uwirnar tut inte'? ¿O uyub'i ca ulocsion e chamer tama uc'unersiaj e Jesucristo? Pues matuc'a erer ulocsion tama uc'unersiaj e Jesucristo. <sup>36</sup> B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios:

Pues, Cadiosiret, umen taca que war caxana tacaret, non turonix tua' cachamesna tunor e día,

y ub'ijnuob' e gente que matuc'a cac'ampib'ir b'an cocha cora oveja xe' war aq'uejcha axin tua' achamesnob'.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>37</sup> Pero tama tunor lo que war canumse cab'a cocha era war caq'uec'o cawawan tacar utacarsiaj e Jesucristo xe' war uyajta coit. <sup>38</sup> Y tamar era nen innata ixto ya' que matuc'a uyub'i ulocsion tama uc'unersiaj e Dios. Machi uyub'i e chamer, y machi uyub'i e cuxtar, y machi uyub'i e sian angelob', y machi uyub'i tin e ayan uc'otorer, y machi uyub'i e sian mab'amb'an mein, y

machi uyub'i lo que ayan ticoit coner, y machi uyub'i lo que watar ejc'ar. Matuc'a uyub'i ulocsion tama uc'unersiaj e Dios. <sup>39</sup> Y machi uyub'i lo que ayan tichan, y nien machi uyub'i lo que ayan ejmar, y nien machi uyub'i lo que chena umen e Dios. Matuc'a uyub'i ulocsion tama e c'unersiaj lo que Cadiosir ixin uwirsion tama e Cristo Jesús xe' jax Cawinquirar.

### Sicb'ab'irob' umen e Dios tin e tuob' e Israel

**9** Pues entonces tunor lo que war inwareox era war inche cocha inte' ajc'upesiaj tama e Cristo y machi war inmajresox. Pues Unawalir e Dios war ub'ijres niwalma y tamar era innata que erach tunor lo que war inwareox era. <sup>2</sup> Pues nen era intz'intz'a tama niwalma y ac'uxun niwalma ub'an <sup>3</sup> umen que war unsre meyra tua' acorpesson tunor nipiariob' tama e wer xe' jax e gente xe' tuob' e Israel. Y nen era turix tua' inquietpa b'axb'ir ani y tua' inquietpa najtir tut e Cristo jay umen era erer uch'amioy' ani e corpesiaj. <sup>4</sup> Pues tunor nipiariob' era tama e wer xe' turob' tara tor e rum coner maxtacob' tua' inte' winic xe' uc'ab'a Israel xe' turuan tama e onian tiempo. Y tunor e gente tua' e Israel xe' turuanob' tama e onian tiempo ch'ajmob' umen e Dios tua' aquetpob' umaxtacob'. Y meyra ixin uche e Dios tacarob' tama e onian tiempo. Pues quetpa utawarer e Dios tacarob', y e Dios uche cora pacto tacarob', y ajc'unob' uley e Moisés, y ajc'unob' cocha tua' uyujtz'ioy' ut e Dios tama e templo, y arob'nob' lo que e Dios c'ani axin uche tua' utacrión. <sup>5</sup> Pues tunor nipiariob' era tama e wer xe' turob' tor e rum coner jax umaxtacob' e Israel era y tuob' uch'ajnarir e nuquir winicob' xe' turob' tama e onian tiempo. Y tamar e ch'ajnarir era ub'an tia' cuxpa e Cristo xe' jax Cadiosir xe' quetpa tujor tunor lo que ayan y xe' war catattz'i iraj iraj. Amén.

<sup>6</sup> Pues machi c'ani caware que e Dios machi c'apa uche tunor lo que uyare e gente tua' e Israel que b'an tua' uche, sino que majax tunor e gente xe' loc'oyob' tama uch'ajnar e Israel ac'upseyanob'to tama e Dios b'an cocha cay uchiob' e gente tua' e Israel xe' turuanob' tama e onian tiempo. <sup>7</sup> Y machi quetpob' tama uch'ajnar e Abraham tunor e maxtac xe' cuxpob' tamar, sino que ojron e Dios y che: "Jax taca tin e loc'oy tama uch'ajnar e Isaac tua' aquetpob' sicb'ab'irob' umen e Dios", che e Dios. <sup>8</sup> Pues e ojroner era uwirsion que conda acuxpa inte' uyunen tama e Abraham machi war che que jaxir tua' aquetpa inte' umaxtac e Dios. Sino que jax taca tin e cuxpa umen uc'otorer e Dios tua' aquetpa tama uch'ajnar e Abraham era. <sup>9</sup> Porque lo que arob'na e Abraham umen e Dios jax era: "C'ani inyopa otronyajr y c'ani acuxpa inte' uyar e Sara", che e Dios.

<sup>10</sup> Y ayanto más. Porque e Rebeca xe' turuan tama e onian tiempo ucuxi uyar xe' chacha' y inte' taca utata e maxtacob' era xe' jax catata viejo Isaac. <sup>11</sup> Pero conda merato acuxpob' e chate' maxtac era y conda merato uchiob' lo que imb'utz y nien lo que mab'amb'an e Dios uyare e Rebeca y che: "E sacumb'ir tua' uche lo



que uc'ani e ijtz'imb'ir", che e Dios. Y b'an che ub'an tama inte' ojroner tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir que: "Inyajta ut e Jacob pero e Esaú machi inc'ani", che e Dios. Y tamar era quetpa chequer que e Dios erer usicb'a tin e uc'ani b'an cocha ub'ijnu uche. Y e Dios upejca tin e uc'ani y machi ub'ijnu jay imb'utz o jay majax imb'utz lo que war uchiob' e gente era.

<sup>14</sup> Entonces ¿tuc'a cawaric tamar era? ¿O mab'amb'an ca lo que ub'ijnu uche Cadiosir era? Machi.

<sup>15</sup> Porque e Dios uyare e Moisés y che: "C'ani inchectes nic'unersiaj tut xe' inc'ani y c'ani inyajta ut xe' inc'ani ub'an", che e Dios. <sup>16</sup> Entonces machi tua' asicb'ana inte' winic umen taca que b'an war uc'ani y nien umen que uturb'a ub'a tua' ach'ajma, sino que c'ani asicb'ana inte' jay yajtana ut umen e Dios. <sup>17</sup> Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios lo que e Dios cay uyare e rey tua' e Egipto que: "Nen inchiet iquetpa rey tujor e Egipto era tua' incheesu tamaret tunor nic'otorer y tua' ac'otoy unatob' nic'ab'a tunor e gente tara tor e rum", che e Dios. <sup>18</sup> Y tamar era erer cawira que e Dios erer uyajta ut tin taca xe' uc'ani, pero que erer uq'uec'ojse uyalma tin e c'ani uq'uec'ojse ub'an.

<sup>19</sup> Pues erer ani awaren y che: "Y jay b'an quetpa ¿tuc'a tua' que e Dios warty uyari ticajor que jax non xe' war cache e mab'amb'anir? Porque ¿chi uyub'i uquete uwab'u lo que c'ani uche e Dios?" <sup>20</sup> Pero net xe' winiquet, ¿chiet net tua' aware e Dios que majax bueno lo que war uche? Pues jay erer ani o'jron inte' b'ejt b'ajc'at axin uyare e ajpacb'ejt y che: "¿Tuc'a tua' achien inquietpa ingojr b'ejt cocha era?" che ani inte' b'ejt uyare e ajpacb'ejt. Pero b'ajc'at asutpa o'jron e ajpacb'ejt otronyajr taca e b'ejt y che: "¿Tuq'uet net tua' más c'ani anata?" che ani e ajpacb'ejt. <sup>21</sup> Pues tin e ajpacb'ejt, ¿ma ca erer uche lo que uc'ani taca e tz'ijc rum? Porque jaxir erer uche inte' b'ejt xe' más galan tua' uch'ub'a y erer uche otronte' b'ejt tua' axin uc'ampes iraj iraj tama e tz'ijc era.

<sup>22</sup> Pues b'an cocha turu e ajpacb'ejt era y b'an e Dios ub'an, jaxir erer uche lo que uc'ani taca e gente xe' turob' tara tor e rum. Y jay jaxir c'ani uchectes uq'uijnar taca uc'otorer tut e gente xe' satrem xe' turob' tara tor e rum, pues erer uche. Pues e Dios cay uturb'a ub'a tua' acojcsan tama tin e quetpix tua' ajajtz'ob' y xe' tawar tua' atijresnob'. <sup>23</sup> Pero Cadiosir c'ani uchectes ub'a ticoit ub'an que nojta utawarer, y b'an war uchectes ticoit non coner xe' sicb'ab'iron umener desde ucayyesnib'ir tunor era tua' caxin cach'ami uc'unersiaj y tua' axejra utawarer tacaron. <sup>24</sup> Porque non xe' pejcb'iron umen e Dios majax non taca xe' tuon e Israel sino que ayanon xe' majax tuon e Israel ub'an xe' pejcb'iron. <sup>25</sup> B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Oseas tama e onian tiempo tamar e gente xe' majax tuob' e Israel y che:

Tin e majax nichinam ani c'ani inware que jax nichinam coner,

y tin e machi ani inc'ani, coner c'ani inware que inc'ani.

<sup>26</sup> Y e winicob' xe' turob' tama inte' lugar tia' arob'nob' que: "Nox majax nichinamox", che e Dios, y yaja' taca tua' apejcnob' e winicob' que: "Coner umaxtacox e Dios xe' b'ixir."

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Oseas xe' jax inte' profeta. <sup>27</sup> Pero tamar e gente xe' tuob' e Israel ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Isaías y che: "Motor que ayan meyrasian gente tua' e Israel b'an cocha e ji' lo que ayan tor e mar, pero jax taca imb'ijc tuob' xe' tua' acorpesnob'. <sup>28</sup> Porque Cadiosir ac'apa uche wachetaca tama tunor or e rum tunor lo que arob'non umener tama uyojroner." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Isaías xe' jax inte' profeta. <sup>29</sup> Y ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Isaías era ub'an y che:

Jay Cadiosir xe' meyrasian uc'otorer machi ani uyacton taca inte' cach'ajnarir,

satpon ani b'an cocha satpob' tin e tuob' ani e chinam Sodoma,

y satpon b'an ani cocha satpob' tin e tuob' ani e chinam Gomorra.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Isaías tama e onian tiempo.

#### Umxtac e Israel y umxtac e Dios coner

<sup>30</sup> Pues entonces ¿tuc'a cawaric tama tunor era? Pues c'ani caware que tin e majax tuob' e Israel y xe' machi ani war usicb'ob' cocha tua' aquetpob' erach taca e Dios, jax jaxirob' xe' quetpob' erach taca e Dios coner umen que cay c'upseyanob' tamar. <sup>31</sup> Pero tin e tuob' e Israel xe' cay uche ub'ob' tua' ac'upseyanob' tut uley e Moisés tua' aquetpob' erach taca e Dios, machi c'otoy uchiob' umen que machi ob'na c'upseyanob' tut e ley era. <sup>32</sup> ¿Y Tuc'a tua' machi c'otoy aquetpob' erach taca e Dios? Porque e gente era machi ub'ijnuob' tua' ac'upseyanob' tama e Dios tua' atacarnob', sino que c'ani ani aquetpob' erach taca e Dios tamar taca lo que cay uchiob'. Y tamar era cucremob' porque machi uyub'i ac'upseyanob' tama e Jesucristo. B'anob' cocha inte' xe' uyob'i uyoc tama ingojr tun y acucrema, y tamar era war unumse ub'ob' coner. <sup>33</sup> B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che:

Nen inturb'ix tama e lugar Sión inte' xe' b'an cocha ingojr tun xe' uche acucrema e gente conda uyob'i ub'ob' tamar,

y e tun era jax xe' axin ucucru e gente conda axin ucheesu ub'ob' que machi c'ani ac'upseyanob' tamar.

Pero tin e ac'otoy ac'upseyanob' tamar jaxir xe' b'an cocha e tun era, ma cocha erer tua' asub'ajrob' conda ac'otoyob' tut e Dios.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

**10** Pues entonces niwermanuox, lo que unsre tama niwalma y lo que war inc'ajti taca e Dios iraj iraj jax era: Que inc'ani tua' acorpesnob' e gente xe' tuob' e Israel. <sup>2</sup> Pues ayan lo que erer inware tamarob' xe' jax era: Que jaxirob' ayan inte' nuxi useriaj tama e Dios, pero ucheb'ioy que atz'acta tua' taca ac'upseyanob' tut uley e Moisés. <sup>3</sup> Pues machi unatob' cocha tua' aquetpa erach inte' taca e Dios. Y tamar era

ixin usicb'ob' e Dios b'an taca cocha ub'ijnuob' uchiob', pero machi c'ani uwirob' que uc'ani tua' umanxujres ub'ob' tut e Dios tua' uyub'i aquetpob' erach tacar. <sup>4</sup> Porque e Jesucristo c'apa uche tunor lo que uc'ani uley e Moisés conda ixin chamay tua' ucorpeson, y tamar era jaxir uche que tunor tin e axin ac'upseyanob' tamar, axin aquetpob' erach taca e Dios.

<sup>5</sup> Pero tin e c'ani aquetpa erach taca e Dios tacar taca uley e Moisés uc'ani ani tua' uche b'an taca cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés conda che: "E winic xe' ac'apa uche tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés c'ani uch'ami e cuxtar xe' b'ut'ur taca uchojb'esiaj e Dios", xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés. <sup>6</sup> Pero che tama uley e Moisés que inte' erer aquetpa erach taca e Dios jay axin ac'upseyan tamar, y que ma intran ani porque ch'ar tz'ijb'ab'ir que: "Ira aware tama awalma y che, ¿chi tua' at'ab'ay axin tut e q'uin?" xe' war che ¿chi tua' axin tut e q'uin tua' uyemse e Jesucristo tua' watar tara tor e rum tua' ucorpeson? <sup>7</sup> Y machi tua' aware: "¿Y chi tua' ecmay axin tama e ch'en tia' aquetpob' e chamenob'?" xe' war che ¿chi tua' axin tut e ch'en era tua' ut'ab'se watar e Jesucristo tujam e chamenob' tua' aquetpa tara tor e rum tua' ucorpeson? <sup>8</sup> ¿Y tuc'a war che e ojroner xe' che: "Pues e ojroner tama e corpesiaj toit turu; turu tama awej y turu tama awalma?" Y e ojroner era jax lo que ayan tama e c'upesiaj. Y jax era lo que war cachescu tut e gente axin. <sup>9</sup> Porque jay achescu taca awej que e Jesucristo jax Awinquirar y ic'upseyan tama awalma que e Dios usuti ub'ixq'ues e Jesús tujam e chamenob', net tua' icorpesna. <sup>10</sup> Porque tama cawalma cac'upseyan tama e Jesucristo tua' caquetpa erach tut e Dios, y tama cawej cachescu que e Jesucristo jax Cawinquirar tua' cacorpesna.

<sup>11</sup> Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che: "Tin e ac'otoy ac'upseyanob' tama e Jesucristo ma tia' tua' asub'ajrob' conda ac'otoyob' tut e Dios." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>12</sup> Pues mamajchi xe' intiach uwirnar tut e Dios, motor jay tua' e Israel o motor jay majax tua' e Israel. Pues inte' taca Cawinquirar y jaxir Uwinquir tujor tunor e winicob' tara tor e rum, y jaxir tua' axin uchojb'es ut tunor tin e axin upejca uc'ab'a. <sup>13</sup> Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che: "Tunor tin e axin upejca uc'ab'a Cawinquirar c'ani acorpesnob'." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>14</sup> Pero ¿cocha tua' axin upej-cob' uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo jay ma tia' c'upseyanob' tamar? ¿Y cocha tua' ac'otoy ac'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo jay ma tia' uyub'iob' o'jron inte' tamar? ¿Y cocha tua' uyub'iob' e ojroner tama e corpesiaj era jay mamajchi ac'otoy tutob' tua' uchescu tunor era? <sup>15</sup> ¿Y cocha tua' axin inte' tua' uchescu e ojroner tama e corpesiaj tut e gente era jay mamajchi uyeb'ta axin? B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che: "Galan uc'oter tunor tin e uchescu e ojroner tama e jiriari tut e gente y xe' uchec-

su tutob' tunor e ojroner xe' imb'utz tama e corpesiaj." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>16</sup> Pero majax tunor e gente xe' c'ani uch'ami e ojroner tama e corpesiaj conda achescuna tutob'. Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Isaías tama e onian tiempo y che: "Cawinquiraret, mamajchi war uc'upse e ojroner lo que war cawareob'." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>17</sup> E c'upesiaj watar tut inte' conda war uyub'i uyojroner e Dios, y lo que war uyub'i era jax e ojroner tama e corpesiaj tama Cawinquirar Jesucristo.

<sup>18</sup> Pero c'ani umb'i tib'a: "¿Uyub'i ca e gente tua' e Israel e ojroner tama e corpesiaj?" Pues uyub'iob' ixto ya'. Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che:

Pues ob'na unucob' ojron tic taca tama tunor or e rum tia' turob' e gente tua' e Israel, y tunor uyojronerob' era c'otoy esto tama e lugar xe' más innajt tama tunor or e rum era. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>19</sup> Pero c'ani umb'i tib'a otronyajr era: "¿O war ca unatob' tin e tuob' e Israel que e ojroner tama e corpesiaj era quetpa tua' tunor e gente tara tor e rum?" Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés y che:

C'ani inche tua' ixq'uijna upater meyra gente, xe' majax inte' chinam umen que jaxirob' war uch'amiob' meyra chojb'esiaj tua' e Dios y nox matuc'a war ich'ami,

y c'ani inq'uijnesox upater inte' chinam que matuc'a ani unatob' tama e Dios.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. <sup>20</sup> Y ojron e Isaías y che:

Tin e machi ani war usicb'en utajwien, Y cay inchectes nib'a tut tin e machi war usicb'en, xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Isaías. <sup>21</sup> Pero conda ojroner tama e gente tua' e Israel ojron e Isaías y che: "War impejca e gente era tunor e día pero jaxirob' machi c'ani ac'upseyanob' taniut y matuc'a uc'aniob' tanib'a."

#### Tin e tua' e Israel xe' corpesb'ir

**11** Pues entonces c'ani umb'i tib'a: "¿Chojcob' ca inyajrer tin e tuob' e Israel umen e Dios?" Ma cocha erer. Pues nen xe' Pabloen tuen e Israel, y tuen uch'ajnar e Abraham xe' turuan tama e onian tiempo, y nen ch'ajnaren tua' e Benjamín xe' turuan tama e onian tiempo ub'an. <sup>2</sup> Pues Cadiosir machi uchoqui inyajrer e gente xe' tuob' e Israel xe' sicb'ab'irob' umener tama ucayyesnib'ir tunor era. Pues nox war inata lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' e profeta Elías cay uc'ajti taca e Dios, y cay uyare e Dios que e gente xe' tuob' e Israel machi ixto war uyujtz'ioyb' ut e Dios y che: <sup>3</sup> "Cadiosiret, e gente xe' tuob' e Israel era c'apa uchamsiob' tunor e profetob', y cay utijresob' tunor e altar tia' ojytzna oit y nen taca xe' quetpen y nen ub'an c'ani uchamsenob'", xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>4</sup> Pero e Dios uyare e Elías y che: "Pues nen insicb'ix 7,000 winicob' xe' ma tia' cotu-

anob' tut e chamen dios xe' uc'ab'a Baal", che e Dios. <sup>5</sup> Y esto coner ayanto cora winicob' xe' tuob' e Israel xe' quetpa sicb'ab'irob' tua' acorpesnob' umen utacarsiaj e Dios. <sup>6</sup> Y jay tacar utacarsiaj e Dios sicb'ab'irob' e winicob' era, entonces war che que matuc'a erer uchiob' tua' uch'amiob' e corpesiaj era, porque jay tamar lo que war uchiob' uch'amiob' ani utacarsiaj e Dios, entonces asatpa lo que war che e ojroner tacarsiaj.

<sup>7</sup> Entonces ¿tuc'a numuy tama e gente xe' tuob' e Israel? Pues machi uch'amiob' e corpesiaj lo que cay usicb'ob'. Pero tin e sicb'ab'irob' umen e Dios uch'amiob' ixto e corpesiaj. Y tunor e inmojr gente xe' tuob' e Israel era q'uec'ojsena uyalmob'. <sup>8</sup> B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tamar e gente xe' tuob' e Israel xe' machi war ac'upseyanob' tut e Dios que: "E Dios uche aquetpob' macar uyalmob' e gente era, y uyajc'u unac'ut pero matuc'a chequer tutob' xe' tua' e Dios, y uyajc'u uchiquin pero matuc'a uyub'io' xe' arob'nob' umen e Dios, y b'an taca aquetpob' esto coner," che e Dios. <sup>9</sup> Y ch'ar tz'ijb'ab'ir ub'an tamar e gente era xe' tuob' e Israel umen e David y che:

Tunor e sian nojq'u'in lo que war uchiob' sutpac c'uxner tutob',  
y cucremicob' umen lo que ub'ijnuob' que imb'utz ani tut e Dios, y jajtz'icob'.

<sup>10</sup> Mutzc'ac unac'utob' tua' machi uyub'i e'ronob',  
y gorcajb'ac upatob' umen ub'arir umab'amb'anirob'. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e David.

#### E corpesiaj tua' tin e majax tuob' e Israel

<sup>11</sup> Pues c'ani umb'i tib'a, conda e gente tua' e Israel q'uijnob' tamar ucanseyaj e Cristo, ¿cucremob' ca inyajrer? Pues ma cocha erer. Porque conda e gente xe' tuob' e Israel machi uc'upsiob' e Dios entonces quetpa que e gente xe' majax tuob' e Israel jax tin e tua' uch'amiob' e corpesiaj. Pero tamar era tin e tuob' Israel, conda uwirob' que tin e majax tuob' e Israel war acorpob', axin ub'ijnuob' que jaxirob' c'ani uch'amiob' e corpesiaj era ub'an. <sup>12</sup> Pues umen que e gente xe' tuob' e Israel uchiob' e mab'amb'anir e gente tara tor e rum c'otoy uch'amiob' e corpesiaj tua' e Dios. Entonces jay umab'amb'anirob' e gente xe' tuob' e Israel era c'ampa tua' ataresna e corpesiaj tut tin e majax tuob' e Israel, entonces conda ac'otoy e hora conda e gente xe' tuob' e Israel ac'otoy uch'amiob' e corpesiaj c'ani achecta inte' nuxi chojb'esiaj xe' más nojta tut tunor e gente tara tor e rum.

<sup>13</sup> Pues ayan lo que c'ani inwareox nox xe' majax tuox e Israel. Y cocha e Dios uyeb'ta tarien tua' inchecsu uyojroner e Dios tut tin e majax tuob' e Israel, war intzay inche tunor e nuxi patnar era. <sup>14</sup> Pero jay umen que nox cay corpesnox conda iyub'i lo que cay inchecsu tiut ayan tin e tuob' e Israel xe' axin atz'uniob' tamar e chojb'esiaj lo que war ich'ami nox, b'ajc'at ayan tin e axin uyusre uch'amiob' e corpesiaj era ub'an. <sup>15</sup> Porque jay umen que c'otoy xejb'na utob'

tunor e gente xe' tuob' e Israel, checta tari e corpesiaj tua' e inmojr gente tara tor e rum, entonces war che era que c'ani achecta watar inte' nuxi tzayer más nojta tama e hora conda ach'ajmob' e gente xe' tuob' e Israel era otronyajr. Y lo que c'ani achecta watar tama e hora yaja' jax era: Que tin e chamen c'ani asujta ab'ix-q'uesna tujam e chamenob'.

<sup>16</sup> Pues conda aloq'uesna imb'ijc tama e c'um tua' a'jc'una e Dios, war che era que tunor lo que aloc'oy tama e c'um era tua' e Dios ub'an. Y jay uwir inte' te' a'jc'una e Dios, entonces tunor uc'ab' e te' era tua' e Dios ub'an. <sup>17</sup> Pues ayan tin e tuob' e Israel xe' larob' cocha cora uc'ab' te' xe' uc'ab'a olivo xe' quetpa jecchub'ir, y nox xe' majax tuox' e Israel larox cocha cora uc'ab' te' olivo pero xe' ajc'opot. Entonces conda c'otoy ich'ami uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo tz'acb'irox tama uwir e te' olivo era. Y tamar era nox interox coner tacar uwir e olivo era y war ich'ami ucuxtar e olivo era ub'an. <sup>18</sup> Pero ma erer ib'ijnu que nox más ayan ic'ampib'ir que e gente xe' tuob' e Israel. Porque jay ib'ijnu que más ayan ic'ampib'ir cocha era entonces war inajpes que majax nox xe' war iwajc'u ucuxtar uwir e te', sino que jax uwir e te' era xe' war uyajc'ox e cuxtar.

<sup>19</sup> Pues b'ajc'at i'xin aware cocha era: "B'an pue, pero uc'ab' e te' era quetpa jecchub'ir tua' uyub'i insajca nen tama e te' olivo era." <sup>20</sup> B'an ya'. Pero jecchuna uc'ab' e te' era umen que matuc'a uc'upesiaj, y net tz'acb'iret tama uwir e te' umen taca que net ayan ac'upesiaj tama e Jesucristo. Y tamar era ira atattz'i ab'a que net más nojtet que uc'ab' e te' era xe' jecchub'ir sino que awiric ab'a tua' machi iloq'uesna tama uwir e te' era ub'an. <sup>21</sup> Porque jay Cadiosir machi uyacta b'an taca uc'ab' e te' xe' tuach ani e olivo, machix tua' uyactet ub'an jay machi ache ab'a imb'utz era. <sup>22</sup> B'ijnun que nojta uc'unersiaj e Dios, pero nojta uq'uijnar e Dios ub'an. Pues jaxir q'uijna taca tin e cucremob', pero toit net inc'un uwirnar. Pero net uc'ani tua' iquetpa tama uc'unersiaj, porque jay machi, net ub'an tua' iloq'uesna. <sup>23</sup> Pero e gente tua' e Israel jay asutpa ac'upseyanob' tama e Dios otronyajr, entonces axin atz'ajcob' otronyajr ub'an. Pues e Dios ayan uc'otorer tua' asutpa utz'aquiob' otronyajr. <sup>24</sup> Porque net xe' majax tuet e Israel b'anet cocha inte' uc'ab' te' xe' ajc'opot olivo, pero tz'acb'iret tama inte' te' olivo xe' bueno xe' majax b'an cocha uc'ani ani tua' achena. Pero e gente tua' e Israel xe' b'an cocha uc'ab' e te' xe' tuach e olivo xe' bueno erer ixto atz'ajcob' otronyajr tama uterarob' era.

#### Conda axin acorpesnob' tunor e gente tua' e Israel

<sup>25</sup> Pues entonces niwermanuox, ayan lo que c'ani inwareox era tua' inata tamar ub'ijnusiaj e Dios xe' murcur ani ticoit tamar e gente xe' tuob' e Israel era. Y c'ani inwareox tunor era tua' machi ib'ijnu que tunor war inata. Y e b'ijnusiaj jax era: Que q'uec'ojsena uyalmob' e gente tua' e Israel tua' machi ac'upseyanob' tama e Jesucristo, pero machi tua' aquetpob' b'an

taca, sino que watar e día conda c'ani ac'otoy ac'upseyanob' tama e Jesucristo. Pero machi tua' anu-muy tunor era este que ac'apa ac'upseyanob' e gente xe' sicb'ab'iob' umen e Dios xe' majax tuob' e Israel.

<sup>26</sup> Y tamar era conda achecta watar e día era tunor e gente xe' tuob' e Israel c'ani acorpesnob'. B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios:

E Ajcorpesiaj axin achecta tama e lugar Sión,  
y jaxir tua' ulocse tunor e mab'amb'anir tama umax-tac e Jacob.

<sup>27</sup> Y che e Dios, jax era e pacto xe' c'ani inche taca e gente tua' e Israel,  
y conda inche e pacto era tacarob', c'ani inlocse tunor umab'amb'anirob',  
che e Dios.

<sup>28</sup> Pues coner war cawira que e gente tua' e Israel war uxejb'io' ut e ojroner tama e corpesiaj, y tamar era war uxejb'io' ut e Dios ub'an. Pero umen que b'an uchiob' nox ajc'unox e lugar tua' ich'ami e corpesiaj coner. Pero Cadiosir wato uyajta utob' e gente era xe' tuob' e Israel porque sicb'ab'iob' utata viej'ob'io' tama e onian tiempo. <sup>29</sup> Porque Cadiosir ma tia' asutpa ulocse lo que ajc'ub'ir umener. Y tamar era conda e Dios axin uchojb'es ut inte' winic, machi ixto tua' asutpa ulocse. Y conda e Dios axin usicb'a inte' winic tua' aquetpa tua', jaxir machi tua' asutpa uyare e winic era que mixto jax tua' coner. <sup>30</sup> B'an cocha turox ani xe' majax tuox e Israel tama e tiempo xe' numuy, machi c'upseyanox tut e Dios. Pero umen que e gente tua' e Israel uyactob' tua' ac'upseyanob' tut e Dios, entonces e Dios sutpa y cay uchecsu uc'unersiaj tiut nox. <sup>31</sup> Y b'an ub'an tama e gente tua' e Israel. Coner machi war ac'upseyanob' tut e Dios, pero watar e día conda c'ani achecta watar uc'unersiaj e Dios tamarob' otronyajr, b'an cocha nox xe' war ich'ami uc'unersiaj e Dios coner. <sup>32</sup> Porque e Dios c'apa uche tua' caquetpa yeb'ar uc'otorer e mab'amb'anir tunoron xe' turon tara tor e rum y b'an uche tua' uyub'i uchectes uc'unersiaj ticoit tunoron xe' turon tara tor e rum ub'an.

<sup>33</sup> Pues ub'ijnusiaj e Dios intam, y b'an unatanyaj ub'an, y jaxir tunor war unata. Pues ma cocha erer canata tunor ub'ijnusiaj e Dios, y ma cocha erer cac'otoy canata lo que war uche Cadiosir ub'an. <sup>34</sup> B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios: "¿Chi war unata lo que war che tunor ub'ijnusiaj Cawinquirar? ¿Y chi umen cansena e Dios? <sup>35</sup> ¿Y chi war uya-jc'u Cawinquirar b'ajxan tua' asutpa a'jc'una uyeror umener otronyajr?" B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>36</sup> Porque tunor lo que ayan tari tua' e Dios, y tunor lo que ayan chena umen e Dios, y tunor lo que ayan quetpa tua' ac'ampesna umener ub'an. Catattz'ic uc'ab'a Cadiosir iraj iraj. Amén.

**E winic pejcb'ir tua' uturb'a ub'a tama e Dios**

**12** Pues entonces niwermanuox, c'ani inwareox tama uc'unersiaj e Dios tua' iwajc'u ib'a tut e Dios inyajer tua' ixquetpa erach y tua' ixixin iturb'a

ib'a tama e Dios tua' itzayjres e Dios tama tunor lo que iche. Y b'an uc'ani tua' iche, porque tamar era icuxtar c'ani aquetpa b'an cocha inte' ojtznib'ir xe' galan tut e Dios. <sup>2</sup> Y ira ixturuan más b'an cocha ub'ijnusiaj'ob' e gente tara tor e rum, sino que ustesic ib'ijnusiaj tua' aquetpa imb'utz tunor ijor. Y tamar era c'ani ix'otoy inata lo que uc'ani e Dios, y lo que imb'utz tut e Dios, y lo que utzayjres e Dios, y c'ani inata lo que erach tut e Dios.

<sup>3</sup> Pues umen que e Dios ixin uyajq'uen meyra utacar-siaj, c'ani inwareox era que majax bueno jay inte' winic axin ub'ijnu que más ayan uc'ampib'ir que lo que ayan tua'. Pero inte' intion uc'ani tua' cab'ijnu tamar cac'ampib'ir, y tamar era erer canata tamar cac'upesiaj xe' ajc'unon umen e Dios cob'a cac'ampib'ir. <sup>4</sup> Porque tama ucuerpo inte' ayan meyra parte. Ayan uc'ab' y ayan ujoj y ayan uyoc y ayan meyra parte. Pero inte' intiob' ayan uc'ampib'ir. <sup>5</sup> Y b'anon non ub'an xe' ajc'upesiaj'ob' tama e Cristo, motor que meyron pero interon tama ucuerpo e Cristo, y tamar era inte' intion b'anon cocha inte' parte tama inte' cuerpo y b'an cocha era uc'ani tua' catacre cab'a, b'an cocha c'ampesna uc'ab' inte' tua' uturb'a e comida tama uyej tua' uyub'i awe'.

<sup>6</sup> Pues e Dios uyajc'on cac'ampib'ir inte' intion b'an cocha uc'ani jaxir. Y tamar era non uc'ani tua' cac'ampes cac'ampib'ir b'an cocha uc'ani jaxir ub'an. Entonces jay cac'ampib'ir xe' ajc'unon umen e Dios jax tua' cach'ami inte' ojroner tua' e Dios y tua' casutpa caware e gente otronyajr, entonces c'upseyanicon tama e Dios tua' cache tunor era. <sup>7</sup> Y jay cac'ampib'ir xe' ajc'unon umen e Dios jax tua' cache lo que uc'ani otronte', entonces cachic ixto tunor era. Y jay cac'ampib'ir xe' ajc'unon umen e Dios jax tua' ca-canseyan tama uyojroner e Dios, caturb'ic cab'a tamar e canseyaj. <sup>8</sup> Y jay cac'ampib'ir xe' ajc'unon umen e Dios jax tua' catacre aq'uec'o axana tama ub'ir e Dios tin e machi atzay, entonces caturb'ic cab'a tua' catzayjresob'. Y jay cac'ampib'ir xe' ajc'unon umen e Dios jax tua' cawajc'u e ofrenda, entonces cawajc'uic y machi cab'ijnu tamar uyeror ut. Y jay cac'ampib'ir xe' ajc'unon umen e Dios jax tua' cac'otori tujor e inmojr, entonces cacojcuic cab'a bien conda war cac'otori. Y jay cac'ampib'ir xe' ajc'unon umen e Dios jax tua' cat-acre tin e ayan unecesidad, entonces tzayicon conda cache tunor era.

**Lo que uc'ani tua' cache xe' ajc'upesiaj'ob' e Cristo**

<sup>9</sup> Pues entonces cac'anic cab'a inte' intion pero cachic taca tunor cawalma. Caxejb'uic ut lo que mab'amb'an, y cachic jax taca lo que imb'utz. <sup>10</sup> Y caya-jtic coit inte' intion y cameq'uic cab'a xe' ajc'upesiaj'ob' e Jesucristo, y catattz'icob' e inmojr ajc'upesiaj'ob' inte' intion.

<sup>11</sup> Pues patnacon, y machi cawacta ac'axi e c'oyir tamaron, y caturb'ic cab'a tua' cache lo que uc'ani Cawinquirar taca tunor cawalma.

<sup>12</sup> Tzayricon umen que war cacojco tama ucorpesiaj e Dios, quetpicon tz'ustaca conda ayan lo que war canumse cab'a. Cac'ajtic taca e Dios iraj iraj.

<sup>13</sup> Catacricob' e ajc'upesiajob' tin e ayan unecesidob', y cach'amicob' bien tin e war ayopa tua' uwarajsion.

<sup>14</sup> Cac'ajtic e chojb'esiaj taca e Dios upater tin e war uchion canumse cab'a. Cac'ajtic tamarob' tua' achojb'esnob' y machi cac'ajtic tua' ab'axnob'.

<sup>15</sup> Tzayicon taca tin xe' war atzayob', y arucon taca tin xe' war a'ruob'.

<sup>16</sup> Caturb'ic cab'a tua' caturuan catzay conda cawira cab'a inte' intion. Machi cawactic o'choy e b'ijnusiaj tamaron que más nojta cac'ampib'ir que otronte', sino que camanxujresic cab'a inte' intion. Y tin e nojta cajor ma erer cawacta cab'a tua' cab'ijnu que más nojta cajor que otronte'.

<sup>17</sup> Jay inte' winic uche e mab'amb'anir capater machi tua' casutpa cache e mab'amb'anir upater ub'an. Caturb'anic cab'a tua' cache lo que imb'utz tut tunor e gente. <sup>18</sup> Cawiric cab'a tua' machi cache unumse ub'a otronte', y cachic lo que uyub'ion tua' cach'ami e jiriari taca tunor e gente. <sup>19</sup> Pues niwermanuox xe' inchoj iut nimener, ira isuti uyeror lo que war achena ipater, sino que actanic tunor era tama uc'ab' e Dios xe' tua' utoyi tin e uche e mab'amb'anir ipater. B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios: "Nen xe' tua' inwajc'uob' uyeror tamar lo que uchiob', y nen taca xe' tua' inwatz'ioib'", che Cadiosir. <sup>20</sup> Y ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios otronyajr que: "Jay ayan inte' xe' war ux-  
ejb'e oit xe' war aytz'a, wesen, y jay war ataqui uti', ajc'un e ja' uyuch'ic, porque conda ache lo que imb'utz tut inte' xe' war uxejb'e oit, war ache asub'ajra e winic era." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>21</sup> Ira awacta ab'a tua' icucurna umen que isutpa iq'uijna ub'an conda awira inte' xe' war aq'uijna uwiret. Sino que cucrun e mab'amb'anir tacar lo que war ache xe' imb'utz.

#### Lo que uc'ani tua' cache tut e ajc'otorerob'

**13** Pues entonces turicon yeb'ar uc'otorer tin e war ac'otoriob'. Porque matuc'a e c'otorer jay machi ajc'una umen e Dios, y tunor e ajc'otorerob' turb'ab'iob' umen e Dios. <sup>2</sup> Y tamar era tin e axin asutpa tujor inte' ajc'otorer cocha era war asutpa tujor lo que chena umen e Dios ub'an. Y tunor tin e uche cocha era aquetpa tua' ajajtz'ob'. <sup>3</sup> Porque tunor e ajc'otorerob' turb'ab'iob' tua' ucojcob' tin e war uchiob' lo que imb'utz, y machi turob' tua' ab'ajc'ujseyanob'. ¿O war ca ib'acta tut e ajc'otorer? Actan tua' ache lo que mab'amb'an y chen lo que imb'utz tut tunor e ajc'otorer y jaxirob' tua' atzay uwiretob'. <sup>4</sup> Porque e ajc'otorerob' cocha era ajtacarsiajob' tua' e Dios tua' utacret. Pero jay war ache e mab'amb'anir, uc'ani tua' ib'acta, porque majax intaca ayan uc'otorer e ajc'otorerob' era, porque jax upatnar xe' ajc'ub'iob' umen e Dios tua' axin uwatz'ioib' tin e war uchiob' e mab'amb'anir. <sup>5</sup> Y tamar era uc'ani tua' cose cab'a yeb'ar uc'otorer tin e war ac'otoriob', majax umen taca e b'ajc'ut tut inte'

jatz'uar, sino que umen que b'an canata tama cawalma que uc'ani tua' cache ub'an. <sup>6</sup> Y tamar era catoyi e impuesto ub'an porque tin e ajc'otorerob' ajtacarsiajob' tua' e Dios y b'an taca upatnarob'.

<sup>7</sup> Entonces ajc'unic inte' inte' winic lo que aquetpa tua' atojyob'. Jay aquetpa tua' camani inte' boleto de ornato, camanic. Y jay aquetpa tua' catoyi e IVA, catoyic ub'an. Y tin e aquetpa tua' cab'acre, cab'acric. Y tin e aquetpa tua' catattz'i, catattz'ic. <sup>8</sup> Y ira ixquetpa ixb'eto taca otronte', sino lo que uc'ani tua' cab'eto tut tunor e gente jax era: Tua' cayajta utob'. Pues tin e war uyajta ut upiar war uche lo que arob'na tua' uche umen uley e Moisés. <sup>9</sup> Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir tunor lo que arob'b'iron umen e Dios que non uc'ani tua' cob'ian tut: "Tra i'xin taca inte' ajnajtir ixic o taca inte' ajnajtir winic, ira ichamsan, ira ixujch'ian, ira o'sre tua' ach'ami lo que tua' otronte'." B'an che tama uyojroner e Dios. Pero tunor lo que arob'b'iron umen e Dios tua' cache era y tunor e inmojr ojroner xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir aquetpa natanwa tama e ojroner era: "Yajtan ut apiar b'an cocha ac'ani tua' ayajtna oit umen apiar era." B'an che tama uyojroner e Dios. <sup>10</sup> Tin e war uyajta ut inte' upiar ma tia' tua' uche lo que mab'amb'an upater. Y tamar era war cache tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés conda war cayajta ut capiar.

<sup>11</sup> Pues entonces cab'ijnuic tama e tiempo era conda war caturuan tara tor e rum, y canatic que c'otoyix e hora tua' cab'ixc'a tama e waynij. Conda cay c'upseyanon tama uyojroner e Dios tama e Jesucristo machi cab'ijnu jay watar wacchetaca Cawinquirar, pero coner canata que watar e hora conda tua' achecta Cawinquirar tua' usuti ub'ixq'ueson tua' cach'ami e cuxtar taca e Dios tichan. <sup>12</sup> C'anix ac'apa tunor e acb'ar, y watarix e janch'aquenaar tama e día tua' c'corpesiaj conda tua' achecta watar Cawinquirar. Y tamar era cawactic uchicob' tunor lo que uchiob' tin e axanob' tama e incsib'aner. Y calapic e b'ujc tua' e janch'aquenaar b'an cocha ulapi inte' soldado tua' uyub'i ucorpes ub'a. <sup>13</sup> Entonces turuanicon tama e janch'aquenaar, xanacon imb'utz tama tunor cacuxtar tara tor e rum. Y ma erer cacaray, y ma erer caxin tut e sian nojq'uin, y ma erer cose cab'a taca tin e majax nub'iron tacar, y ma erer caturuan tama e sian vicio, y ma erer cac'aye cab'a, y ma erer caq'uijna cawira lo que ayan tua' otronte'. <sup>14</sup> Sino que cab'ujcsic cab'a tamar Cawinquirar Jesucristo, y machix cab'ijnu tamar lo que uyusre uche cawerir.

#### Ira atuch'i awet ajc'upesiajir

**14** Pues entonces jay ayan inte' hermano xe' mato jax nojta tama uc'upesiaj tama Cawinquirar más ani bueno tua' cach'ami b'an taca y que machi cojron tamar lo que ma chequer jay erach o jay majax erach. <sup>2</sup> Entonces ayan tin e ub'ijnu que bueno tut e Dios tua' uc'uxiob' tunor, pero ayan ub'an tin e mato jax nojta tama uc'upesiaj tama Cawinquirar xe' war ub'ijnuob' que bueno tut e Dios tua' uc'uxiob' e cajr taca. <sup>3</sup> Pero

tin e unata que bueno tua' uc'uxi tunor ma erer uyare tin e war uc'uxi e cajr taca que matuc'a uc'ampib'ir, y tin e war uc'uxi e cajr taca ma erer aq'uecran taca tin e war uc'uxi tunor, porque ch'ajmon tunoron umen e Dios. <sup>4</sup> Pues ¿y tuq'uet net tua' iyojron upater uman Cawinquirar? Pues jax Cawinquirar xe' axin uwira jay imb'utz o jay majax imb'utz lo que war uche uman era. Pero uc'ani tua' aquetpa imb'utz lo que war uche e man era umen que Cawinquirar c'ani utacre tua' uyub'i aloc'oy imb'utz tunor era.

<sup>5</sup> Pues entonces ayan otronte' chequerir. Ayan tin e war ub'ijnuob' que inte' día ayan más uc'ampib'ir que e inmojr día porque jax e día conda anojq'uiniob' e gente tua' e Israel. Pero ayan ub'an tin e war ub'ijnuob' que intera día taca porque tunor e día ajc'ub'ir umen e Dios. Pero non erer cab'ijnu inte' intion tua' canata lo que c'ani cache tama tunor era. <sup>6</sup> Pues tin e war ucojco inte' día cocha era war uche tunor era tua' utattz'i uc'ab'a Cawinquirar. Y tin e machi war ucojco inte' día cocha era umen que war ub'ijnu que intera día taca war utattz'i uc'ab'a Cawinquirar ub'an. Y tin e war uc'uxi tunor war uche cocha era tua' utattz'i uc'ab'a Cawinquirar, y war uyajc'u gracias e Dios tamar. Y tin e war uc'uxi e cajr taca war uche cocha era umen que war ub'ijnu que b'an uc'ani e Dios y war utattz'i uc'ab'a Cawinquirar tamar, y war uyajc'u gracias e Dios tamar ub'an.

<sup>7</sup> Pues mamajchi aturuan tua' taca uche lo que uc'ani jaxir, sino que uc'ani tua' ub'ijnu tuc'a uc'ani Cawinquirar. Y b'an ub'an que mamajchi erer ub'ijnu tuc'a día tua' achamay. <sup>8</sup> Entonces jay caturuan war caturuan tua' cache lo que uc'ani Cawinquirar, y jay caxin cachamay, cachamay tua' caxin tut Cawinquirar. Y tamar era erer cab'ijnu que jay caturuan o jay cachamay, tuon Cawinquirar. <sup>9</sup> Porque Cawinquirar Jesucristo chamay tua' aquetpa Uwinquirar tin e chamen, pero sutpa b'ixc'a tua' aquetpa Cawinquirar tama tunoron xe' b'ixiron.

<sup>10</sup> Entonces ¿tuc'a tua' war atuch'i ut awet ajc'upesiajir? ¿Y tuc'a tar war aware que matuc'a uc'ampib'ir? Pues tunoron uc'ani tua' cawawan tut e Dios tua' catoyja uyeror ut tama tunor lo que c'apa cache tara tor e rum. <sup>11</sup> Porque b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios:

Cocha nen b'ixiren, che Cadiosir, c'ani inwareox que tunor e winicob' c'ani ayopob' taniut tua' acotuanob', y c'ani uchechuob' nic'ab'a que nen jax Udiosirenob'. B'an che tama uyojroner e Dios. <sup>12</sup> Y tamar era chequer que inte' intion uc'ani tua' cawawan tut e Dios tua' cachecsu cab'a tut jaxir.

#### B'ijnun tua' machi ache acurema awermano

<sup>13</sup> Pues entonces machi ixto tua' catuch'i inte' cawet ajc'upesiajir umen que war uche lo que ma chequer jay imb'utz o jay majax imb'utz tut e Dios. Sino que caturb'ic cab'a tua' machi cache acurema inte' cawet ajc'upesiajir tama Cawinquirar. <sup>14</sup> Pues nen era war innata que tunor e comida erer ac'ujxa y imb'utz tut e

Dios, y b'an war innata umen que ajc'upesiajen tama Cawinquirar Jesús. Pero jay ayan inte' xe' war ub'ijnu que ayan lo que ma erer ac'ujxa, entonces jaxir ma erer uc'uxi. <sup>15</sup> Y tamar era jay ayan inte' awet ajc'upesiajir xe' axin ac'uxun uyalma conda uwira lo que war ac'uxi, entonces uc'ani tua' awacta uc'ujxa e comida era, porque jay machi awacta, entonces machi war ixana tama uc'unersiaj e Dios. Entonces ira ache asatpa otronte' xe' c'ani ani acorpesna tamar uchamer e Cristo umen taca que net c'ani ac'uxi lo que ac'ani net. <sup>16</sup> Y ira ache lo que erer ub'ijnu e gente que mab'amb'an ani motor que toit net war anata que majax mab'amb'an lo que war ab'ijnu ache era. <sup>17</sup> Porque lo que cac'uxi y lo que coych'i ma erer cab'ijnu que jax lo que nojta tama uchinam e Dios, sino lo que nojta tama uchinam e Dios jax e cuxtar xe' erach y jax e cuxtar xe' b'ut'ur taca e jiriar y taca e tzayer lo que uyajc'on Unawalir e Dios. <sup>18</sup> Pues tin e axana imb'utz tut e Cristo cocha era war utzayjres e Dios y c'ani e'rna umen e gente que imb'utz ub'an.

<sup>19</sup> Entonces casicb'ic lo que erer uyajc'on e jiriar y casicb'ic lo que erer cac'ampes tua' catacre aq'uec'o uyalma inte' inte' cawet ajc'upesiajir. <sup>20</sup> Ira asati upatnar e Dios tacar lo que ac'uxi. Pues chequer que erer ac'ujxa tunor e comida, pero mab'amb'an jay caxin cac'uxi lo que unata ani otronte' que majax imb'utz tut e Dios, porque tamar era war cache acurema otronte' tama e mab'amb'anir tamar lo que war cac'uxi. <sup>21</sup> Pues ma erer cac'uxi e wer jay tamar era c'ani acurema inte' cawet ajc'upesiajir, y ma erer coych'i e vino jay tamar era axin asutpa injayjay inte' cawet ajc'upesiajir, y nien machi uyub'i cache otronte' cosa jay tamar era war cache acurema inte' cawet ajc'upesiajir. <sup>22</sup> Entonces b'ijnun tua' anata tuc'a war ac'upse tama tunor era, y t'ab'sen lo que ab'ijnu tama tunor era tama awalma, y ira achecsu tut e gente axin. Y tamar era jax taca e Dios xe' tua' unata lo que war ab'ijnu era. Pues atzay e winic conda unata tama uyalma que majax mab'amb'an lo que war ub'ijnu uche. <sup>23</sup> Pero jay ma chequer tama uyalma inte' jay imb'utz tut e Dios o jay majax imb'utz lo que war uc'uxi, entonces mab'amb'an war uche, porque ma chequer tama uyalma jay imb'utz. Porque mab'amb'an tunor lo que uche inte' conda machi uc'upse jay imb'utz tut e Dios lo que war uche era.

#### B'ijnunic cocha tua' itzayjres ipiar

<sup>15</sup> Pues entonces non xe' war caq'uec'o cac'upseyan tama Cawinquirar uc'ani tua' catacre axanob' bien tin e mato jax nojta uc'upesiaj tama Cawinquirar, y machi tua' cab'ijnu catzayjres cab'a non taca tamar lo que war cache. <sup>2</sup> Pues inte' intion xe' war caq'uec'o caxana tama ub'ir Cawinquirar uc'ani tua' cawira tuc'a erer cache tua' catacre atzay capiarob' xe' machi war aq'uec'o axanob' tama ub'ir e Dios. <sup>3</sup> Porque nien e Cristo machi ub'ijnu cocha tua' utzayjres ub'a, sino que cay unumse ub'a conda c'ayna umen e nuxi winicob' tua' e Israel, b'an cocha ch'ar

tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tama e onian tiempo que: "E ojroner xe' tua' tin e cay uc'ayet sutpa c'axi tama nijor nen." B'an che tama uyojroner e Dios.

<sup>4</sup> Pues tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios quetpa tua' ucansion y tua' uchion cacojco tz'ustaca y tua' utacrión catzay este que cac'otoy cacojco más tama e Dios. <sup>5</sup> Pues que Cadiosir xe' war uyajc'ox cocha tua' icojco tz'ustaca y xe' war utacriox ixtzay tama iwalma, que jaxir utacriox tua' aquetpa intera taca ib'ijnusaj y que tunorox iwiric ib'a taca inte' nuxi tzayer b'an cocha cay ucansion e Cristo Jesús. <sup>6</sup> Y tamar era erer aquetpa intera taca inuc tua' itattz'i uc'ab'a Cadiosir xe' jax utata Cawinquirar Jesucristo.

### Conda chectesna e ojroner tama e corpesiaj tut e gente xe' majax tuob' e Israel

<sup>7</sup> Pues entonces cach'amic cab'a inte' intion b'an cocha ixin uch'amion e Cristo y tamar era c'ani atajtz'a más Cadiosir. <sup>8</sup> Porque lo que nen inware jax era: Que tari e Jesucristo tut e gente tua' e Israel tua' ac'apa uche tunor lo que arob'nob' catata viejob'irob' umen e Dios ixnix. Y tamar era e Jesucristo c'apa uchechu tut e gente era que Cadiosir ac'apa uche tunor lo que uyare e gente ixin. <sup>9</sup> Y tari e Cristo ub'an tua' utacre tin e majax tuob' e Israel tua' ac'otoy utattz'ioj' uc'ab'a Cadiosir que meyra ayan uc'unersiaj. B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios:

Y tamar era c'ani intattz'i ac'ab'a tut e gente xe' majax tuob' e Israel,

y c'ani inc'aywijres tutob' tua' intattz'i ac'ab'a.

<sup>10</sup> Y ch'ar tz'ijb'ab'ir otronyajr tama uyojroner e Dios que:

Tzayjresic ib'a nox xe' majax tuox e Israel taca tin e tuob' e Israel.

<sup>11</sup> Y otronyajrto tama uyojroner e Dios ch'ar tz'ijb'ab'ir que:

Tattz'ic uc'ab'a Cawinquirar tunorox xe' majax tuox e Israel xe' turox innajt,

y ojronenic taca e gente axin tama tunor lo que c'apa uche Cadiosir.

<sup>12</sup> Y de allí ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Isaías ub'an que:

Acuxpa inte' sitz tama uch'ajnar e Isaí xe' turuan tama e onian tiempo,

y e sitz era c'ani achpa tua' ac'otori tujor tunor e gente xe' majax tuob' e Israel,

y tunor e gente tama tunor or e rum axin ucojcob' tamar jaxir.

B'an che tama uyojroner e Dios.

<sup>13</sup> Que e Dios xe' war uyajc'ox tua' icojco tamar, ub'ut'ic iwalma taca e tzayer y taca e jiriar umen que war ixc'upseyan tamar jaxir tua' uyub'i ab'oro tama iwalma meyra icojcsiaj tama uc'otorer Unawalir e Dios.

<sup>14</sup> Pues entonces niwermanuox, chequer taniut que nox inc'un iwirnar, y que war inata meyra, y que tamar era war inata cocha tua' itacre ib'a inte' intiox tua' ixkana imb'utz tut e Dios. <sup>15</sup> Pero tama e carta era war inche nib'a tua' inchechu ixto tiut tunor lo que war inwareox era tua' machi inajpes. Pero war inche cocha

era umen que b'an uyajq'uen tua' inche Nidiosir taca uc'unersiaj. <sup>16</sup> Y war unjtz'i ut Niwinquirar Jesucristo tujam e gente xe' majax tuob' e Israel. Y nipatnar xe' war inche jax era: Que war inchechu axin e ojroner tama e corpesiaj lo que ajc'ub'iron umen e Dios. Y b'an war inche tua' uyub'ien inturb'a e gente xe' majax tuob' e Israel era tut e Dios b'an cocha inte' ofrenda que erer ach'ajma umener cocha jaxirob' quetpob' pojcb'irob' umen Unawalir e Dios.

<sup>17</sup> Y cocha nen manen tua' e Cristo Jesús, nen ayan lo que war uchien intzay que war inche e patnar lo que uyajq'uen e Dios tua' inche. <sup>18</sup> Porque nen era machi c'ani inche nib'a tua' onjron tamar lo que intiach, sino que c'ani onjron tamar taca lo que e Cristo cay utacren inche xe' jax conda cay utacren inche ac'upseyanob' tut e Dios e gente xe' majax tuob' e Israel. Numuy tunor era umen e ojroner lo que cay inwareob' y umen lo que cay inche tutob' xe' imb'utz. <sup>19</sup> Y lo que cay inche tutob' xe' imb'utz jax era: Que tacar uc'otorer e Dios cay inche e sian seña y cay inche e sian milagro tacar uc'otorer Unawalir e Dios. Y tamar era c'apa inchechu ixin e ojroner tama e corpesiaj lo que uya-jq'uen e Cristo esto tama e chinam Jerusalem y tama tunor or e lugar esto tama inte' lugar innajt xe' uc'ab'a Ilírico. <sup>20</sup> Y tamar era inturb'a nib'a tua' inchechu e ojroner tama e corpesiaj tamar taca e lugar tia' ma tia' ob'na tuc'a uc'ab'a e Cristo. Y tamar era inturb'a nib'a tua' machi incanseyan tujor lo que cay canseyan otronte'. <sup>21</sup> Sino que war inche b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' che:

Tin e ma tia' uyub'i tamar jaxir, axin uwiob' ut, y tin e ma tia' c'otoy unatob' tamar jaxir, axin uyub'ioj' era.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

### Conda cay ub'ijnu e Pablo tua' axin esto tama e chinam Roma

<sup>22</sup> Pues tamar era c'ani ani inyopa inwarajsiox, pero este era ma cocha uyub'ien inyopa motor que war imb'ijnu tua' inxin ani. <sup>23</sup> Pero era cocha c'apa tunor nipatnar tama e lugarob' era, y cocha warix onsre inyopa tacarox ixnix era, <sup>24</sup> war imb'ijnu innumuy tacarox tua' inwarajsiox conda inxin tama nixamb'ar esto tama e lugar España. Y conda ac'apa cawarajse cab'a tama inte' tiempo incojco que c'ani ixixin itacren taca tunor lo que inxin insati tama nixamb'ar era. <sup>25</sup> Pero era quetpa tua' inxin esto tama e chinam Jerusalem umen que war inq'ueche axin cora tacarsiaj tua' e ajc'upesiajob' yaja'. <sup>26</sup> Porque tunor e ajc'upesiajob' tama e lugar Macedonia y tama e lugar Acaya cay ub'ijnuob' que c'ani umorojsiob' cora tumin tua' uyeb'ta axin esto tut e ajc'upesiajob' xe' más tzajtaca utob' xe' turb' tama e chinam Jerusalem. <sup>27</sup> Pues cay ub'ijnuob' que bueno tua' axin umorojsiob' e tumin cocha era umen que jax e gente era xe' tuob' e Israel xe' cay uyeb'tob' ixin cora ajchechuyajob' tama uyojroner e Dios. Porque tamar era que cay c'upseyanob' e gente tama e lugar Macedonia y que cay c'upseyanob' e gente tama e lugar

Acaya tama Cawinquirar. Entonces cocha tacarnob' meyra e gente era umen e gente xe' tuob' e Israel, coner jaxirob' c'ani asutpa utacriob' tin e ajc'upesiajob' tama e lugar Israel taca e tumin era lo que erer uyeb'tob' axin. <sup>28</sup> Y tamar era conda ac'apa inwacta e tumin era taca e ajc'upesiajob' tama e chinam Jerusalem, c'ani inloc'oy tua' inxin esto tama e lugar España. Pero conda innumuy tia' turox tama e chinam Roma c'ani inquietpa cora día tua' inwarajsiox. <sup>29</sup> Y in-nata ixto ya' que conda inc'otoy tia' turox c'ani inc'otoy b'ut'ur niwalma taca meyra chojb'esiaj tua' e ojroner tama e Cristo.

<sup>30</sup> Pues entonces niwermanuox, c'ani insutpa inc'ajti tib'a tamar uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo y tamar e c'unersiaj lo que uyajc'on Unawalir e Dios tua' ic'ajti taca e Dios tua' itacren tama e lucha xe' nawalb'ir lo que war innumey nib'a tamar tua' uyub'i aloc'oy im-b'utz tunor lo quetpa tua' inche era. <sup>31</sup> Y c'ajtinic taca e Dios que jaxir tua' axin ucorpesen tama e gente xe' majax ajc'upesiajob' tama Cawinquirar xe' turob' tama e lugar Israel, y c'ajtinic ub'an taca e Dios que tua' ach'ajma bien tunor e ofrenda era lo que war in-q'ueche axin esto tut e ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Jerusalem. <sup>32</sup> Y tamar era, jay b'an uc'ani e Dios, erer inc'otoy tib'a taca inte' nuxi tzayer tua' injiri tacarox conda war cawarajse. <sup>33</sup> Que Cadiosir xe' uya-jc'on e jiriar, quetpac tacarox. Amén.

### Conda e Pablo uyeb'ta ixin e c'ajpesiaj tut e ajc'upesiajob'

**16** Pues entonces c'ani inwareox era tama inte' hermana xe' uc'ab'a Febe. Pues jaxir patna meyra tama upatnar Cawinquirar tujam e grupo ajc'upesiajob' tama e chinam Cencrea. <sup>2</sup> Pues ch'amic bien e hermana era tama uc'ab'a Cawinquirar porque b'an uc'ani tua' cache tama inte' hermano tama cac'upesiaj era. Tacrenic e hermana era cocha uyub'iox tama tunor lo que uche necesitar, porque jaxir cay utacre meyra gente, y esto nen cay utacren ub'an.

<sup>3</sup> Y arenic e hermana Priscila taca e hermano Aquila que nen war inweb'ta axin e c'ajpesiaj tutob'. Pues jaxirob' cay patnob' tacaren meyra tama upatnar e Cristo Jesús. <sup>4</sup> Y jarixob' cay uturb'a ub'ob' tua' achamesnob' ani tua' ucorpesenob' tua' machi in-chamesna nen. Y tamar era c'ani inwajc'uob' gracias tama tunor, y b'an c'ani uchiob' ub'an tunor e ajc'upesiajob' xe' turob' tama e sian grupo ajc'upesiajob' xe' majax tuob' e Israel. <sup>5</sup> Y arenic tunor e ajc'upesiajob' xe' umorojse ub'ob' tama uyotot e hermana Priscila taca e hermano Aquila tua' utattz'i uc'ab'a Cadiosir que nen war inweb'ta axin e c'ajpesiaj tutob'. Y arenic e hermano Epeneto xe' inchoj ut nimener que nen war inweb'ta e c'ajpesiaj tut. E hermano era jax xe' c'upseyan b'ajxan tama e lugar Acaya. <sup>6</sup> Y arenic e hermana María xe' meyra cay patna tijam que nen war inweb'ta axin e c'ajpesiaj tut. <sup>7</sup> Y arenic e hermano Andrónico y e hermano Junias xe' tuob' e Israel ub'an que nen war inweb'ta axin e c'ajpesiaj tutob'. Pues

jaxirob' esto tama e cárcel ixioy tacaren inyajr, y bien natanb'irob' ub'an umen e apostolob'. Pues jaxirob' c'upseyanob' b'ajxan tama e Cristo que nen.

<sup>8</sup> Y arenic e hermano Amplias xe' intzay inwira tama Cawinquirar que nen war inweb'ta axin e c'ajpesiaj tut.

<sup>9</sup> Y arenic e hermano Urbano xe' jax inte' nipiari tama upatnar e Cristo que nen war inweb'ta axin e c'ajpesiaj tut, y arenic e hermano Estaquis xe' inchoj ut nimener que nen war inweb'ta axin e c'ajpesiaj tut ub'an.

<sup>10</sup> Arenic e hermano Apeles xe' q'uec'o xana tama e Cristo que nen war inweb'ta axin e c'ajpesiaj tut, y b'an ub'an tama tunor tin e turob' tama uyotot e hermano Aristóbulo. <sup>11</sup> Y arenic e hermano Herodión xe' tua' e Israel que nen war inweb'ta axin e c'ajpesiaj tut, y b'an ub'an tama tin e war ac'upseyanob' tama Cawinquirar xe' tuob' ufamilia e hermano Narciso.

<sup>12</sup> Y arenic e hermana Trifena taca e hermana Trifosa xe' cay patnob' tama upatnar Cawinquirar ixnix que nen war inweb'ta axin e c'ajpesiaj tutob', y b'an ub'an tama e hermana Pérsida xe' inchoj ut nimener xe' cay patna meyra tama upatnar Cawinquirar que nen war inweb'ta axin e c'ajpesiaj tut.

<sup>13</sup> Y arenic e hermano Rufo xe' galan apatna tama tunor upatnar Cawinquirar que nen war inweb'ta axin e c'ajpesiaj tut, y b'an ub'an tama utu' e Rufo era xe' quetpa b'an cocha inte' nitu' ani.

<sup>14</sup> Y arenic e hermano Asíncrito taca e hermano Flegonte y e hermano Hermas y e hermano Patrobas y e hermano Hermas taca tunor e ajc'upesiajob' xe' turob' tacarob' que nen war inweb'ta axin e c'ajpesiaj tutob'. <sup>15</sup> Y arenic e hermano Filólogo taca e hermana Julia y e hermano Nereo taca uwijtan que nen war inweb'ta axin e c'ajpesiaj tutob'. Y arenic e hermana Olimpas taca tunor e ajc'upesiajob' tama cac'upesiaj xe' turob' tacarob' que nen war inweb'ta axin e c'ajpesiaj tutob'.

<sup>16</sup> Pues entonces c'ajpesic ib'a inte' intiox taca inte' mecsaj xe' erach. Tunor e sian grupo ajc'upesiajob' tama e Cristo war uyeb'tob' axin e c'ajpesiaj tib'a ub'an.

<sup>17</sup> Pues entonces niwermanuox, c'ani insutpa inwareox otronyajr era que ch'ujcunic iwira chi xe' war uxere e ajc'upesiajob' axin y xe' war acanseyan lo que majax b'an cocha cay incansiox. Pues jax jaxirob' xe' war uche acurema e ajc'upesiajob' axin y c'ani inwareox era que ira ixxana tacarob'. <sup>18</sup> Porque e winicob' cocha era machi war uyujtz'ioy ut Cawinquirar Jesucristo sino que war uchiob' lo que uyusre uchiob' tama uwerir, y war umajres uyalmob' e gente xe' mato jax nojta tama e c'upesiaj porque jaxirob' war o'jronob' taca e ojroner xe' inchi' y xe' galan uyub'nar. <sup>19</sup> Pues natanb'ir umen tunor e ajc'upesiajob' axin que nox ic'upse e Dios tama tunor, y tamar era nen war intzay tamarox. Pero unsre tua' inata meyra cocha tua' iche lo que im-b'utz, y que matuc'a tua' inata cocha tua' iche lo que mab'amb'an. <sup>20</sup> Y Cadiosir xe' jax xe' uyajc'on e jiriar axin ucucru wacchetaca e Satanás tua' aquetpa yeb'ar utajñ iyoc. Cawinquirar Jesús uchojb'esicox tunorox.



<sup>21</sup> Y e hermano Timoteo xe' cay patna meyra tacaren c'ani uyeb'ta axin e c'ajpesiaj tib'a, y b'an ub'an e hermano Lucio taca e hermano Jasón y e hermano Sosí-pater xe' ajisraelob' tacaren.

<sup>22</sup> Y nen ub'an xe' nic'ab'a Tercio c'ani inweb'ta axin e c'ajpesiaj tib'a tamar uc'ab'a Cawinquirar. Jax nen xe' war intz'ijb'a e ojroner era xe' tua' e hermano Pablo.

<sup>23</sup> Y c'ani uyeb'ta axin e c'ajpesiaj tib'a e hermano Chayo ub'an. Pues nen xe' Pabloen war inquietpa tama uyotot e hermano era y jaxir war uyajc'u lugar tama uyotot era tua' umorojse ub'ob' e hermanuob'. Y c'ani uyeb'ta axin e c'ajpesiaj tib'a e hermano Erasto xe' jax e tesoroer tama e chinam era, y c'ani uyeb'ta axin e c'ajpesiaj tib'a e hermano Cuarto ub'an.

<sup>24</sup> Pues Cawinquirar Jesucristo uchojb'esicox inte' intiox. Amén.

#### E Pablo utattz'i uc'ab'a Cawinquirar

<sup>25</sup> Pues catattz'ic uc'ab'a Cadiosir xe' erer uchiox ix-q'uec'o tama ic'upesiaj tama e Jesucristo. Y e ojroner

tama e corpesiaj lo que nen inhecsu tut e gente axin jax xe' war uchiox inata chi Cadiosir coner porque tunor e ojroner era quetpa mucur ani umen e Dios desde conda mato tuc'a ani or e rum era. <sup>26</sup> Pero era Cadiosir war uchion canata que tunor e ojroner tama e corpesiaj era tz'ijb'ab'ir umen e profetob' tama e on-ian tiempo, porque jaxirob' utz'ijb'ob' lo que arob'nob' umen e Dios xe' turu iraj iraj. Y tunor e ojroner era xe' mucur ani ticoit war a'jc'una e gente xe' majax tuob' e Israel tua' unatob' coner tua' uyub'ioy' ac'otoy ac'upseyanob' tama Cawinquirar y tua' ac'otoy o'b'ianob' tut e Dios ub'an.

<sup>27</sup> Pues Cadiosir xe' inte' taca ayan y xe' war unata tunor lo que ayan uch'amic tunor e tattz'arsiaj tama e Jesucristo iraj iraj. Amén. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Pablo.

# 1 CORINTIOS

**E Pablo utz'ijb'a inte' carta tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Corinto**

**1** Nen e Pabloen xe' jax inte' apóstol tua' e Cristo Jesús umen que pejcb'iren umen e Dios y umen que b'an uc'ani jaxir. Nen taca e hermano Sóstenes <sup>2</sup>war catz'ijb'a e carta era tib'a xe' jax inte' grupo ajc'upesiajob' tama e Cristo Jesús xe' turox tama e chinam Corinto. Pues nox ustab'irox tama e Cristo Jesús umen e Dios tua' ixc'ampesna umener. Y nox pejcb'irox tua' aquetpa erach tunor iwirnar b'an cocha pejcb'irob' tunor tin e war uc'ajtiob' taca e Dios tama uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo tama tunor or e rum, y tamar era Cawinquirar jax Uwinquirarob' jaxirob' ub'an. <sup>3</sup>Que Cadiosir xe' jax Catata ub'an taca Cawinquirar Jesucristo uyajq'uicox utacarsiaj y ujiriar.

**E chojb'esiaj lo que ajc'una umen Cawinquirar Jesucristo**

<sup>4</sup>Pues c'ani inwareox era que intattz'i uc'ab'a Cadiosir tamarox iraj iraj umen que jaxir ixin uyajc'ox meyra chojb'esiaj tama e Cristo Jesús. <sup>5</sup>Porque tamar jaxir ajc'unox meyra ic'ampib'ir tua' uyub'iox ixojron taca e chojb'esiaj tic taca y tua' uyub'iox ixc'otoy inata tunor lo que erach tut jaxir. <sup>6</sup>Y Cadiosir ixin uchectes ub'a tiut que erach tunor lo que arob'nox tama e Cristo. <sup>7</sup>Y tamar era nox ajc'unox tunor ic'ampib'ir umen e Dios tua' ixixin iche tunor upatnar e Dios ya que turoxto war icojco ac'otoy e día conda tua' achecta watar Cawinquirar Jesucristo otronyajr. <sup>8</sup>Y jaxir axin uq'uec'ojsion caxana tama ub'ir ub'an tua' aquetpa imb'utz tunor cawirnar este que ac'apa tunor or e rum era y este que achecta e día conda asutpa watar Cawinquirar Jesucristo otronyajr. <sup>9</sup>Y Cadiosir san tua' ac'apa uche tunor lo que uyareon y jax jaxir xe' cay upejcon tua' caxana tacar Uyunen xe' jax Cawinquirar Jesucristo.

**Conda checta cora desacuerdo tujam e ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Corinto**

<sup>10</sup>Pues entonces niwermanuox, c'ani inc'ajti tib'a tama uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo tua' ixturuan intera tunorox y que machi ixto tua' ixere ib'a xe' ajc'upesiajob' tama Cawinquirar. Y c'ani inc'ajti tib'a tua' ixquetpa intera ib'ijnusiaj inte' intiox y que erer aquetpa inte' taca lo que war ic'ani xe' jax tua' cache upatnar Cawinquirar Jesucristo. <sup>11</sup>Y war inwareox cocha era niwermanuox, porque ayan inte' ufamilia e hermano

Cloé xe' cay uyaren que ayan tin e machi war uc'aniob' lo que war uc'aniob' e inmojr. <sup>12</sup>Y tamar era inte' intiox war ixojron lo que intiach tut e inmojr. Ayan tin e war o'jron y che: "Nen inc'upse lo que o'jron e Pablo." Y ayan tin e war o'jron y che: "Nen inc'upse lo que o'jron e Apolos." Y ayanto tin e war o'jron y che: "Nen inc'upse lo que o'jron e Pedro." Y ayan ub'an tin e war o'jron y che: "Nen inc'upse jax taca lo que o'jron e Cristo." <sup>13</sup>¿O xerb'ir ca turu e Cristo tua' aquetpa tama inte' inte' grupo tib'a? ¿O ch'ub'nen ca tut e cruz tamarox? ¿O ch'uyb'irox ca tama nic'ab'a nen xe' Pabloen? Pues machi. <sup>14</sup>Pero c'ani intattz'i uc'ab'a Nidiosir que mamajchi tijam xe' cay inch'uyi, sino que jax taca e hermano Crispo y e hermano Chayo. <sup>15</sup>Y tamar era mamajchi erer o'jron y che: "Nen ch'uyb'iren tama uc'ab'a e Pablo." <sup>16</sup>C'ajpa nimen era que cay inch'uyi ufamilia e hermano Estéfanos ub'an, pero de allí ma c'ar nimen jay ayanto tin e cay inch'uyi. <sup>17</sup>Pues e Cristo machi uyeb'ta tarien tua' inch'uyi e gente axin, sino que uyeb'ta tarien tua' incheesu uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut e gente axin. Pero machi inc'ampes e ojroner xe' intran tua' o'b'na tuc'a war che conda incheesu uyojroner e Dios axin porque machi c'ani inlocse uc'ampib'ir uchamer e Cristo tama ut e cruz.

**E Cristo jax uchecsuyaj uc'otorer y unatanyaj e Dios**

<sup>18</sup>Pues entonces tin e war asatpob' axin ucheb'io' que matuc'a uc'ampib'ir tunor e ojroner tama uchamer e Jesucristo, pero ticoit non xe' war cacorpa e ojroner tama uchamer e Jesucristo jax uchecsuyaj uc'otorer e Dios tua' acorpesian. <sup>19</sup>B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' ojron e Dios y che:

Nen c'ani intijres tunor unatanyaj tin e nojta ujob', y c'ani inturb'a najtir lo que unatob' que más ayan uc'ampib'ir tin e c'apa canuob' meyra, B'an che e Dios tama uyojroner.

<sup>20</sup>Entonces ¿tuc'a uc'ampib'ir tunor e sian canuar tamar lo que ayan tara tor e rum? ¿Y tuc'a uc'ampib'ir tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tamar lo que ayan tara tor e rum? ¿Y tuc'a uc'ampib'ir tunor e nuxi ojroner tua' e winicob' tara tor e rum? Matuc'a, porque Cadiosir ixin usuti tunor e canuar era tua' aquetpa b'an cocha inte' sojc que matuc'a uc'ampib'ir. <sup>21</sup>Porque Cadiosir cay ub'ijnua tacar unatanyaj tua' uche aquetpa intran tut e winicob' tara tor e rum tua' uyub'i ac'otoy unatob' chi Cadiosir tamar taca ujob'. Pues Cadiosir ub'ijnua tua' ucorpes tin e ac'otoy ac'upseyanob' tama e

ojroner tama e Cristo motor que e gente tara tor e rum war ub'ijnuob' que tunor e ojroner era tama e corpesiaj matuc'a uc'ampib'ir.

<sup>22</sup> Pues e gente tua' e Israel c'ani uwirob' achecta inte' milagro tua' unatob' jay erach tunor era, y e gente xe' majax tuob' e Israel c'ani uwirob' jay ayan e natanyaj tamar. <sup>23</sup> Pero non war cachescu axin que chamay e Cristo tama ut e cruz tua' ucorpes e gente tara tor e rum. Pero e ojroner era axin uq'uijnes tunor e gente tua' e Israel, y e gente xe' majax tuob' e Israel war unatob' que aras ojroner tunor era. <sup>24</sup> Pero tut tunoron xe' pejcb'iron umen e Dios xe' tuon e Israel o xe' majax tuon e Israel, pero ticoit non uyojroner e Dios tama e Cristo jax uc'otorer e Dios y jax unatanyaj e Dios. <sup>25</sup> Pues conda e winicob' tara tor e rum axin uyub'io' uyojroner e Dios ub'ijnuob' que e Dios matuc'a unata. Pero e Dios más unata que tunor e winicob'. Y war ub'ijnuob' e winicob' tara tor e rum que e Dios machi aq'uec'o cocha jaxir uyeb'ta tari Uyunen tua' achamay tut inte' cruz. Pero e Dios más aq'uec'o que tunor e winicob' tara tor e rum. <sup>26</sup> Pues niwermanuox, erer cab'ijnu que pejcb'iron tunoron umen e Dios, pero que ticajam majax meyron xe' nojta cajor b'an cocha ub'ijnuob' e gente tara tor e rum conda pejcb'iron umen e Dios, y majax meyron ticajam xe' ayan cac'otorer tua' cac'otori tara tor e rum conda pejcb'iron umen e Dios, y majax meyron ticajam xe' ayan meyra catumin conda pejcb'iron umen e Dios. <sup>27</sup> Pero Cadiosir ixin usicb'a tin e ucheb'io' e gente tara tor e rum que matuc'a uc'ampib'ir. Y b'an uche tua' axin usub'ajres tin e nojta ujob' tara tor e rum. Y Cadiosir ixin usicb'a tin e war unatob' e gente tara tor e rum que injayjay tuob' tua' axin usub'ajres tin e war aq'uec'uob' tara tor e rum. <sup>28</sup> Y Cadiosir usicb'a tin e matuc'a uc'ampib'ir cocha ub'ijnuob' e gente tara tor e rum, y Cadiosir usicb'a tin e majax c'ajnb'ir umen e winicob' tara tor e rum tua' ac'apa umaqui uyejob' tunor tin e war ub'ijnuob' que meyra ayan uc'ampib'irob'. <sup>29</sup> Y tamar era mamajchi xe' erer axin ut'ab'se ub'a tut e Dios tamar lo que c'apa uche tara tor e rum. <sup>30</sup> Pero Cadiosir ixin uchion tua' caquetpa in-tera cab'ijnusiaj taca e Cristo Jesús xe' c'otoy quetpa tin e war uyajc'on e natanyaj xe' tari tama e Dios, y tacar utacarsiaj jaxir war aquetpa imb'utz cawirnar tut e Dios, y tamar jaxir corpesb'iron ub'an. <sup>31</sup> Y cocha c'apa cach'ami tunor era tua' e Dios uc'ani tua' caware b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che: "Tunor tin e c'ani ani utattz'i ub'a tamar lo que uyub'i uche xe' más bueno uc'ani tua' utattz'i uc'ab'a Cawinquirar tamar lo que uyub'i uche era." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

### E ojroner tama e Cristo conda chamesna tut e cruz

**2** Pues entonces niwermanuox, conda tarien tua' incheesu tiut lo que erach tama e Dios cay ojronen taca inte' ojroner xe' más chequer tiut porque machi c'ani int'ab'se nib'a tua' inquetpa ani b'an

cocha inte' nuxi winic tiut. <sup>2</sup> Porque conda yopen tiut cay imb'ijnu tua' onjron tamar taca chi e Jesucristo y cocha ixin chamay tut e cruz. <sup>3</sup> Y conda yopen tiut machi inq'uec'o y war inchincha umen que war imb'acta tiut. <sup>4</sup> Y conda cay incansiox machi inche tamar inte' ojroner b'an cocha uc'ampes ani inte' nuxi ajcansayaj, sino que cay incheesu uyojroner e Dios tama e Cristo taca e ojroner xe' ma intran tua' iyub'i. Porque nen war inc'ani tua' ich'ami niwojroner umen que war apatna Unawalir e Dios y umen que war achecta uc'otorer e Dios. <sup>5</sup> Porque uc'ani tua' awawan ic'upesiaj tamar uc'otorer e Dios y majax tamar unatanyaj e winicob'.

### Unatanyaj e Dios

<sup>6</sup> Pues inc'ampes ixto e natanyaj conda war incanse tin e más nojta uc'upesiaj. Pero machi inc'ampes e natanyaj b'an cocha ayan tara tor e rum y nien machi inc'ampes e natanyaj b'an cocha uc'ampesob' tin e war ac'otoriob' tara tor e rum porque tunor era c'ani ac'apa asatpa wacchetaca. <sup>7</sup> Pero e natanyaj lo que war inwareox era jax lo que ayan tua' e Dios xe' quetpa ani mucur tut tunor e winicob' tara tor e rum, pero e natanyaj era jax lo que turu taca e Dios conda ne mato achena or e rum era, y jax e natanyaj era xe' war uwirion coner tuc'a e corpesiaj xe' machi tua' ac'apa. <sup>8</sup> Y mamajchi xe' war ac'otori tara tor e rum cay unatob' tuc'a unatanyaj e Dios era, porque jay unatob' ani machi ani uchamsiob' Cawinquirar xe' meyra ayan utawarer tut e cruz. <sup>9</sup> Pero b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che:

Lo que ma tia' irna umen e winicob'  
y lo que ma tia' ub'na umen e winicob'  
y lo que ma tia' cay ub'ijnuob' e winicob' que erer anumuy,

jax lo que e Dios cay uyustes tua' uyajc'u tin e war uyajta ut jaxir.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>10</sup> Pero jax non xe' cay irsenon tunor era umen e Dios tacar Unawalir. Y jax Unawalir e Dios era xe' war uwira tunor lo que war anumuy tic taca tama tunor or e rum y tama tunor ut e q'uin ub'an. Y jax Unawalir e Dios era xe' war uwira tunor lo que ayan xe' intam tama Catata Dios ub'an.

<sup>11</sup> Pues b'an cocha lo que ayan macuir uyalma inte' winic que mamajchi erer unata sino que jax taca uma-jinir e winic era xe' war unata tunor era, y b'an ub'an lo que ayan macuir uyalma Catata Dios que jax taca Unawalir xe' war unata tunor lo que uc'ani jaxir.

<sup>12</sup> Pero non machi cach'ami inte' mein lo que ayan tara tor e rum sino que jax Unawalir e Dios xe' eb'etb'ir tari umen Catata Dios xe' cach'ami non, y tamar era erer cac'otoy canata cob'a ajc'ub'iron umen Catata Dios.

<sup>13</sup> Pues war cachescu tunor era taca e ojroner xe' ajc'unon umen Unawalir e Dios, y machi war cac'ampes tuq'uic tuq'uic ojroner lo que o'choy tama cajor. Y tamar era war cachescu lo que nawalb'ir tut tin e uch'amix Unawalir e Dios.

<sup>14</sup> Pero tin e machi uch'ami Unawalir e Dios ma erer uch'ami lo que tua' Unawalir e Dios, porque tut inte' cocha era matuc'a uc'ampib'ir tunor era. Y machi uyub'i unata tunor era porque uc'ani utacarsiaj Unawalir e Dios tua' ac'otoy unata tuc'a tunor era. <sup>15</sup> Pero tin e c'apa uch'ami Unawalir e Dios erer unata tama tunor, y tin e majax ajc'upesiaj tama Cawinquirar machi uyub'i tua' unata lo que ayan tama uyalma tin e war ac'upseyan tama Cawinquirar. <sup>16</sup> B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che: "¿Chi erer ac'otoy unata lo que war ub'ijnu Cawinquirar? ¿Y chi erer axin ucanse Cadiosir lo que uc'ani tua' uche? Mama-jchi, porque Cadiosir war unata tunor lo que ayan." B'an che tama uyojroner e Dios. Pero non erer cab'ijnu b'an cocha ub'ijnu e Cristo porque c'apa cach'ami Unawalir.

### Tin e war utacre e Pablo tama upatnar e Dios

**3** Pues entonces niwermanuox, conda turen tacarox machi uyub'ien incansiox b'an cocha inte' winic xe' aq'uec'o axana tama ub'ir e Dios, sino que quetpa tua' incansiox b'an cocha inte' winic tara tor e rum xe' matuc'a unata tama e Dios, y quetpa tua' incansiox b'an cocha jay maxtacox ani tama tunor lo que ayan tua' e Cristo. <sup>2</sup> Y cay incansiox taca inte' canseyaj xe' más inc'un, b'an cocha uc'ani tua' awesena inte' ch'urcab' xe' wardo a'chu que machito uyub'i uc'uxi e comida xe' más aq'uec'o. Y b'anox nox tama icuxtar nawalb'ir ub'an que machi uyub'iox ich'ami e canseyaj tama uyojroner e Dios que más aq'uec'o. Y b'an turox esto coner. <sup>3</sup> Porque nox wardo ixturuan b'anto cocha turox ani ixnix y machi war iwacta ib'a tua' ixb'ijresna umen Unawalir e Dios. Porque nox wardo ixc'uxnaq'ui iwira lo que ayan tua' otronte', y wardo ixb'iriti iraj iraj, y war ixere ib'a ixixin. Pues tunor lo que war iche era b'an taca cocha war uchiob' e winicob' tara tor e rum. <sup>4</sup> Porque ayan tin e war o'jron y che: "Nen inc'upse lo que o'jron e Pablo." Y ayan tin e war o'jron y che: "Nen inc'upse lo que o'jron e Apolos." ¿Machi ca war iturb'a ib'a b'an cocha e winicob' tara tor e rum?

<sup>5</sup> Pero ¿tuq'uen cora nen? y ¿tuc'a cora e Apolos? Pues non jax taca manon tua' e Dios, y jax non xe' c'ampesnon umener tua' catacriox ixc'otoy ix-c'upseyan tama Cawinquirar Jesucristo. Nen cay inche e patnar lo que ajc'unen umen e Dios, y e Apolos cay uche e patnar lo que ajc'una umen e Dios tua' uche jaxir ub'an. <sup>6</sup> Nen cay impaq'ui ut e semilla tua' e Dios tama iwalma, y de allí tari e Apolos y cay utz'ayi, pero jax e Dios xe' cay uche ach'i' tunor lo que pacb'ir era. <sup>7</sup> Pero machi c'ani catattz'i tin e cay pacma, y nien machi c'ani catattz'i tin e cay tz'ayma, sino que jax taca e Dios xe' tua' atajttz'a porque jax jaxir xe' uch'ijrse lo que cuxpa tama iwalma xe' jax uyojroner e Dios. <sup>8</sup> Entonces b'an cocha tin e apacma y b'an ub'an tin e atz'ayma, Cadiosir tua' axin utoyi inte' inte' b'an cocha e patnar lo que uche. <sup>9</sup> Entonces nen taca e Apolos manon tua' e Dios tua' cache lo que uyareon. Y nox

larox cocha inte' chor tia' pacb'ir e jinaj xe' ajc'unon umen e Dios tia' tua' capatna.

Y nox larox cocha ingojr otot ub'an xe' war achena umen e Dios. <sup>10</sup> Y nen b'anen cocha inte' ajcheyaj otot xe' más nojta innata tamar, y conda nen cay inchechu uyojroner e Dios tama e Cristo tiut, nen inche lo que lar cocha uwab'nib' inte' otot. Pero tanipat era tari otronte' tua' ucansiox más tama Cawinquirar xe' quetpa lar cocha otronte' ajcheyaj otot xe' war ujachi unac e otot axin. Pero inte' inte' xe' ac'otoy tanipat cocha era uc'ani tua' ub'ijnu uwira lo que war uche tua' aloc'oy lar cocha ucayjesnib'ir. <sup>11</sup> Porque ma cocha erer aturb'ana otronte' uwab'nib' e otot tujor inte' xe' chemb'irix b'ajxan xe' jax e Jesucristo. Y nox ixiox ich'ami uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo conda nen cay inchechu uyojroner tiut. <sup>12</sup> Pues tin tin xe' apatna bien tama upatnar e Dios era lar cocha tin e axin ujachi unac e otot taca e oro, o taca e plata, o axin uc'ampes e tun xe' más galan uwirnar. Pero tin tin xe' machi apatnob' bien tama upatnar e Dios larob' cocha tin e war ujachi unac e otot taca uc'ab' e te', o taca e ac, o taca e sojc. <sup>13</sup> Y c'ani aquetpa chequer jay bueno o jay majax bueno e patnar tua' inte' inte' tin e cay patnob' tama e otot era. Porque watar e día tua' e juicio conda e Dios c'ani uwira tunor lo que chena jay bueno o jay majax bueno. Y tama e día yaja' e juicio tua' aquetpa b'an cocha inte' c'ajc xe' tua' axin uputa tunor. Y tamar era c'ani aquetpa chequer jay bueno o jay majax bueno e patnar lo que cay chempa umen inte' inte' jay ac'apa apuruy tunor o jay aquetpato. <sup>14</sup> Tin e uche inte' otot xe' machi ac'apa apuruy umen e c'ajc era c'ani atojya umen e Dios tamar upatnar era. <sup>15</sup> Pero jay axin ac'apa apuruy tunor upatnar lo que cay uche tama e otot entonces tin e cay uche e otot era tua' usati tunor utu-anib'ir lo que c'ani ani uch'ami, motor que jaxir axin acorpesna tua' uyub'i ac'otoy tut e q'uin, pero matuc'a tar tua' atojya b'an cocha inte' winic xe' aloc'oy ajni tujam e c'ajc conda war apuruy uyotot que matuc'a tua' uyub'i uq'ueche axin.

<sup>16</sup> Pues entonces niwermanuox, ¿war ca inata que nox larox cocha inte' otot tua' e Dios? Pues b'an, porque war aturuan Unawalir e Dios tama iwalma.

<sup>17</sup> Pero jay ayan tin e axin utijres uyotot e Dios, watar e Dios tua' utijres e winic era ub'an. Porque erach tunor uyotot e Dios y inte' intiox larox cocha inte' otot tua' jaxir.

<sup>18</sup> Pues que mamajchi umajresic ub'a, porque jay ayan tijam tin e war ub'ijnu que unata meyra b'an cocha ub'ijnuob' e gente tara tor e rum, pues uc'ani tua' asutpa aquetpa b'an cocha inte' xe' matuc'a unata, y tamar era erer ac'otoy aquetpa nojta uyor tut e Dios. <sup>19</sup> Porque e natanyaj lo que ayan tua' e winicob' tara tor e rum matuc'a uc'ampib'ir tut e Dios. B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' che: "Cadiosir axin ucucru e winicob' xe' más nojta uyorob' tara tor e rum tamar taca e majresiaj lo que ch'ur tama uyalmob' e winicob' era." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>20</sup> Y ayanto tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir

tama uyojroner e Dios que: “Unata Cadiosir que tunor ub'ijnusiajob' e winicob' xe' más nojta ujob' tara tor e rum matuc'a uc'ampib'ir”, xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>21</sup> Y tamar era mamajchi tua' utattz'i ub'a umen que war ani axin tupat inte' winic xe' nojta ujob', porque Cadiosir c'apa uyajc'ox tunor lo que uc'ani, y tunor lo que ayan tara tor e rum tib'a tua' ic'ampes ub'an. <sup>22</sup> Entonces tunor lo que ayan tara tor e rum turix tua' utacriox. Nen xe' Pabloen turen tua' intacriox, y e Apolos turu tua' utacriox, y b'an e Pedro ub'an; turix tua' utacriox. Tunor or e rum era turu tua' utacriox, y b'an e cuxtar, y b'an e chamer. Y turu lo que ayan coner tua' utacriox, y b'an turu lo que watar otronyajr. Tunor lo que ayan aquetpa tua' utacriox. <sup>23</sup> Y nox turox tua' itacre e Cristo, y e Cristo turu tua' utacre Catata Dios.

### Lo que uche inte' apóstol tua' Cawinquirar Jesucristo

**4** Pues nox taca tunor e gente uc'ani tua' iwiron xe' apostolon que ajtacarsiajon tua' e Cristo. Y non quetpon tua' cachecs uyojroner e Dios axin tamar lo que quetpa mucur ani umener. <sup>2</sup> Pues tin e ajc'una inte' upatnar umen e Dios uc'ani tua' uturb'a ub'a tua' uche imb'utz tunor e patnar era. <sup>3</sup> Y ¿tuc'a ib'ijnu nox tamar e patnar lo que war inche nen? Pues nen machi inturb'a nib'a tamar jay ib'ijnu que bueno o que majax bueno lo que war inche. Y nien machi inturb'a nib'a tamar lo que ub'ijnuob' e inmojr ub'an. Y nien machi inche confiar tamar nib'ijnusiaj tanib'a jay bueno o jay majax bueno lo que war inche. <sup>4</sup> Pues nen tama niwalma matuc'a war innata jay ayan lo que war inche xe' majax bueno, pero machi war inwareox que matuc'a ayan tamaren. Porque jax taca Cawinquirar xe' tua' axin uwira tua' ayan tamaren. <sup>5</sup> Y tamar era inwareox que ira ib'ijnu iwira lo que war uchiob' e gente jay bueno o jay majax bueno, sino que cojconic este que ac'otoy e hora tua' e juicio. Porque watar e juicio conda asutpa watar Cawinquirar otronyajr y entonces jaxir tua' ujanich'acnes tunor e mab'amb'anir lo que quetpa mucur tama uyalmob' e gente, y jaxir tua' uchectes tut tunor e gente lo que war ub'ijnuob' tama uyalmob' inte' inte'. Y tamar era inte' inte' winic tua' uch'ami utuanib'ir tamar lo que uche, jay tuanib'ir o jay jatz'uar xe' tua' uch'ami.

<sup>6</sup> Pues niwermanuox, war inwareox tunor era tua' intacriox iwira cocha tua' ib'ijnu tamar e inmojr ajc'upesiasiajob' jay bueno o jay majax bueno lo que war uchiob'. Y war inturb'a e Apolos y nen ub'an b'an cocha inte' chequerir tama tunor era tua' ixcano ib'ijnu b'an taca cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. Pero tamar lo que majax chequer tama uyojroner e Dios uc'ani tua' iwacta b'an taca. Y tamar era machi tua' ib'ijnu tama tin e ajcanseyajob' jay más ayan uc'ampib'ir inte' o jay matuc'a uc'ampib'ir otronte'. <sup>7</sup> ¿Y chi uyajc'uet ac'ampib'ir xe' más nojta que e inmojr? Pues jax taca e Dios. ¿Y tuc'a xe' ayan tab'a que majax ajc'ub'iret umen e Dios? Pues matuc'a porque jax e Dios xe' ixin uyajc'on tunor cac'ampib'ir y

jay c'apa cach'ami tunor era tua' e Dios, ¿tuc'a tua' war cat'ab'se cab'a que non más ayan cac'ampib'ir que e inmojr b'an cocha jay machi ani cach'ami tunor era b'an taca?

<sup>8</sup> Pues warix ib'ijnu que b'anox cocha inte' xe' c'apix uch'ami tunor lo que ayan tua' e Dios, y war ib'ijnu que b'anox cocha inte' xe' ayanix meyra lo que ayan tacar, y war ib'ijnu ub'an que nox nuquir ajc'otorerox que non tiut matuc'a cac'ampib'ir. Pues bueno ani jay nox ajc'otorerox ani porque tamar era non uyub'ion ani cac'otori tacarox. <sup>9</sup> Pero nen war imb'ijnu que non xe' apostolon ajc'unon umen e Dios tua' caquetpa b'an cocha inte' xe' matuc'a uc'ampib'ir, y que non b'anon cocha inte' winic xe' aquetpa tua' achamesna, y que quetpon b'an cocha inte' xe' ac'ampa tua' atzene e gente tamar, y que b'anon tut e angelob' ub'an. <sup>10</sup> Pues e gente tara tor e rum ojronob' y chenob' que non xe' apostolon matuc'a canata umen que war cachecs uyojroner e Dios axin tama e Cristo. Pero nox war ib'ijnu que nojta ijob' tunorox umen taca que ajc'upesiasiajob' tama e Cristo. Non xe' apostolon injayjayon b'an cocha ub'ijnuob' e gente tara tor e rum. Pero nox ib'ijnu que war ixq'uec'o. Non xe' apostolon xejb'na coit umen e gente axin, pero nox cocha intajch taca war ixxana tama ub'ir e Dios war ixtajtz'a umen e gente que más nuxi winicox. <sup>11</sup> Y este coner war caytz'a xe' apostolon, y war ataqui cati' axin, y war calapi e tzuc b'ujc. Y tic taca tia' caxin e gente war uc'ayon este que axin uwatz'ionob', y matuc'a nien inte' cotot. <sup>12</sup> Y non xe' apostolon war capatna meyra taca cac'ab' tua' cawese cab'a. Y conda ayan chi ayopa tua' ub'axon, cachojb'esob'. Y conda ayan e gente xe' war uchion canumse cab'a, non cacojco tua' anumuy b'an taca. <sup>13</sup> Y conda ayan chi xe' war uq'uijneson xe' apostolon casutpa cojron inc'un tacarob'. Y quetpon tut e gente tara tor e rum b'an cocha e sojc y b'an cocha lo que más tzuc este coner.

<sup>14</sup> Pues war intz'ijb'a tunor era tib'a majax tua' insub'ajresox, sino que umen que c'ani incansiox que nox larox cocha inte' nimaxtacox tama Cawinquirar y war inyajta iut. <sup>15</sup> B'ajc'at ayan 10,000 ajcanseyajob' xe' war ucansiox tamar e Cristo iraj iraj, pero ayan inte' taca itatab'ir tama e Cristo Jesús xe' jax nen. Porque jax nen xe' cay incheesu tiut tunor uyojroner e Dios tama Cawinquirar Jesucristo conda cay ich'ami tunor era, y tamar era nen quetpen tatab'iren tib'a tama Cawinquirar. <sup>16</sup> Entonces cocha quetpen tatab'ir tib'a c'ani inwareox era que turb'anic ib'a b'an cocha nen.

<sup>17</sup> Pues entonces war inweb'ta axin e Timoteo tib'a. Jaxir quetpa b'an cocha inte' niunen xe' inchoj ut nimener, y jaxir machi ac'oy uche tunor lo que uc'ani Cawinquirar. Pues jaxir c'ani uchiox ib'ijnu tama tunor lo que cay iwira tamaren conda turen tacarox y cocha inxana tama ub'ir e Cristo Jesús. Pues b'an cocha incansyan axin tama tunor era tama inte' inte' grupo ajc'upesiasiajob' y b'an tua' ucansiox e Timoteo ub'an. <sup>18</sup> Pues nen innata que ayan tijam tin e cay ut'ab'se ub'ob' que más nojta uc'ampib'irob', y que cay

ojronob' nipater y chenob' que: "E Pablo mix taric tua' uwarajsion." <sup>19</sup> Pero nen c'ani ixto inc'otoy tiut tua' inwarajsiox jay bueno tut Cawinquirar Dios. Y conda inyopa c'ani inwira cob'a winicob' xe' cay ut'ab'se ub'ob' que nojta uc'ampib'irob', porque nen war imb'ijnu que ojroner taca war uchiob'. <sup>20</sup> Porque uchinam e Dios majax jax taca tua' tin e unatob' o'jronob' sino que chena tua' tin e unatob' uchecs u'otorer e Dios conda o'jronob'. <sup>21</sup> ¿Y cocha ic'ani tua' inquietpa conda inyopa tiut? ¿O ic'ani ca tua' inyopa tacar lo que b'an cocha inte' uc'ab' te' tua' unstesox tamar lo que ayan tib'a? ¿O más ca ani bueno tiut tua' inyopa taca niwalma b'ut'ur taca e c'unersiaj y inc'un niwinar tunor?

**Jax era inte' checsuyaj conda inte' winic cay turuan tacar uwixcar utata**

**5** Pues checta inte' ojroner taniut que ayan inte' winic tijam xe' ajc'upesiajox xe' war uch'ami ub'ob' taca uwixcar utata b'an taca. Pues motor tin e majax ajc'upesiajob' tama Cadiosir ub'ijnuob' que sub'ar uwirnar lo que war uche e winic era, y esto jaxirob' machi ani uchiob'. <sup>2</sup> Y wartyo ib'ijnu que imb'utzox tama tunor. Pero lo que uc'ani ani tua' ib'ijnu tama tunor era que jax inte' nuxi sub'ar tib'a. Pues e winic xe' war uche e mab'amb'anir era uc'ani tua' a'jnesna imener tua' aloc'oy tijam. <sup>3</sup> Y motor que turen innajt tiut tama nicuerpo pero b'ijunic que ya turen tiwejtzer tama nib'ijnusiaj. Y tamar era c'ani inwareox que c'apa imb'ijnu inwira tama e winic era que mab'amb'an lo que war uche. <sup>4</sup> Entonces morojsenic ib'a tamar uc'ab'a Cawinquirar Jesús y nen tua' inquietpa tacarox tama nib'ijnusiaj. Y uc'otorer Cawinquirar Jesús tua' aquetpa tacarox. <sup>5</sup> Y de allí erer ib'ijnu tua' ilocse e winic era tijam y quetpac e winic era tama uc'ab' e Satanás xe' tua' uche unumse ub'a meyra. Porque tamar era b'ajc'at ac'otoy unata e winic era que mab'amb'an lo que war uche y asutpa uyustes ub'a tut e Dios tua' uyub'i acorpesna uyalma tama e día conda asutpa watar Cawinquirar otronyajr.

<sup>6</sup> Pues majax bueno tua' itxay tama tunor lo que war anumuy era. Porque ayan inte' ojroner xe' che: "Pues conda aturb'ana imb'ijc e levadura xe' uche at'ab'ay e harina conda war achena e pan, e levadura era anumuy macuir tunor e c'um", xe' che inte' ojroner. <sup>7</sup> Pues e gente tama e Israel, conda uchiob' e nojq'uin xe' uc'ab'a pascua machix tua' uc'uxiob' e pan xe' ayan e levadura tamar. Y b'anon non ub'an que conda war caxana tama ub'ir e Dios ma erer cawacta o'choy e mab'amb'anir tamaron. Loq'uesic entonces tunor lo que mab'amb'an xe' turuto tijam nox, y quetpenic imb'utz b'an cocha e pan xe' achena tama e harina xe' machi ayajra e levadura tamar. Y nox tua' ixquetpa imb'utz tut e Dios jay ilocse e winic era tijam. Porque e Cristo ixin chamesna tama ut e cruz tua' ucorpeson tama tunor camab'amb'anir. Y tamar era jaxir quetpa b'an cocha inte' cordero ticab'a xe' achamesna tama inte' inte' año umen e gente tua' e Israel tama e nojq'uin pascua. <sup>8</sup> Cachoquic entonces

tunor lo que mab'amb'an y tunor e onian b'ijnusiaj xe' b'an cocha e pan xe' ayan e levadura tamar y incuic nojq'uinicon tama e nojq'uin pascua, pero cachic taca tunor cawalma y caturb'ic cab'a erach tua' cache tunor era.

<sup>9</sup> Pues tama inte' carta xe' cay inche b'ajxan cay intz'ijb'a tib'a que machi ixto tua' ixkana taca tin e war uch'ami ub'ob' b'an taca. <sup>10</sup> Pero machi c'ani inwareox que uc'ani tua' iwacta tua' ixojron taca e gente xe' matuc'a unatob' tamar Cawinquirar Jesucristo xe' b'ajc'at war uch'ami ub'ob' b'an taca, o xe' war uyusre uch'amio' lo que majax tuob', o xe' war axujch'ianob', o xe' axin uyujtz'io' ut inte' chamen dios. Porque jax machi c'ani iwira e gente cocha era uc'ani ani tua' iwacta or e rum era inyajr. <sup>11</sup> Lo que c'ani ani inwareox que jax ayan inte' winic o inte' ixic xe' war uche ub'a que jax inte' ajc'upesiaj tama Cawinquirar pero xe' wartyo uch'ami ub'ob' b'an taca, o xe' wartyo uyusre uch'ami lo que majax tua', o xe' war uyujtz'i ut inte' chamen dios, o xe' war o'jron upater e inmojr, o xe' ajcarerto, o xe' jax inte' ajxujch, ira iwacta axanob' tacarox. Y ira ixixix ixwe' tacarob'. <sup>12</sup> Pues majax nen xe' tua' inxin inche juzgar tin e majax tuob' e Cristo. Pero nox uc'ani tua' ib'ijnu iwira tamar lo que war uchiob' tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar. <sup>13</sup> Pues jax e Dios xe' tua' axin uche juzgar tin e majax tuob' e Cristo. Pero nox locsenic tijam tin xe' war uche e mab'amb'anir era.

**Lo que uc'ani tua' uche inte' hermano tua' uyustes ub'a taca otronte' hermano conda ayan inte' q'uijnar tamarob'**

**6** Pues entonces jax ayan inte' hermano xe' achecta inte' q'uijnar taca otronte' hermano ¿cocha tua' ib'ijnu jay bueno tua' iq'ueche axin tunor era tut inte' juez xe' majax ajc'upesiaj tama Cawinquirar? Porque más ani bueno tua' aq'uejcha axin tunor era tut e grupo ajc'upesiajob' tua' ub'ijnuob' lo que uc'ani tua' achempa. <sup>2</sup> ¿Machi ca inata que nox xe' umaxtacox e Dios aquetpa tua' ib'ijnu iwira jay bueno o jay majax bueno lo que c'apa uchiob' tunor e gente tara tor e rum? Y jax aquetpa tua' ib'ijnu iwira tunor tin e turob' tara tor e rum ¿machi ca uyub'iox ib'ijnu iwira tamar lo que war anumuy tijam xe' chuchu cocha era? <sup>3</sup> ¿Machi ca inata que aquetpa tua' cab'ijnu cawira jay bueno o jay majax bueno lo que c'apa uchiob' tunor e angelob'? Entonces jax b'an aquetpa tua' cache, entonces ma ani jax intran ticoit tua' cab'ijnu cawira lo que ayan tara tor e rum. <sup>4</sup> Entonces jax achecta watar inte' q'uijnar tujam cora hermanuob' tamar lo que ayan tara tor e rum ¿cocha tua' ib'ijnu jay bueno tua' iq'ueche axin tunor era tut inte' juez xe' matuc'a unata tamar Cawinquirar y nien cocha uc'ani tua' aquetpa inte' tama inte' grupo ajc'upesiajob'? <sup>5</sup> Pues war onjron cocha era tua' ixsub'ajra cora umen que war ib'ijnu tua' iq'ueche axin inte' caso cocha era tut inte' juez xe' matuc'a unata tamar Cawinquirar. ¿O ma ca majchi tijam nien incojt winic xe' nojta unatanyaj xe' uyub'i

ub'ijnu uwira tamar inte' q'uijnar tujam cora hermanuob' cocha era? <sup>6</sup> Pero coner lo que war achena jax era Que jay inte' hermano aq'uijna taca otronte' hermano uq'ueche axin tunor era tut inte' juez xe' matuc'a unata tamar Cawinquirar y war uyare tunor era tut jaxir tua' ub'ijnu uwira tama tunor era.

<sup>7</sup> Pues chequer taniut que war itijres ib'a axin umen que ayan e q'uijnar tijam xe' ajc'upesiajox que machi inata cocha tua' iyustes ib'a tamar, y tamar era war iq'ueche axin inte' caso cocha era tut inte' juez xe' majax ajc'upesiaj tama Cawinquirar. Pues ¿tuc'a tua' machi iwacta asisa e q'uijnar b'an taca jay inte' hermano uche inte' mab'amb'anir upater otronte' hermano? Pues ¿ma ca jax más ani bueno tua' iwacta asisa e q'uijnar b'an taca jay inte' hermano uxujch'i lo que ayan tua' otronte' hermano? <sup>8</sup> Pero nox war iche e mab'amb'anir ipater taca ib'a inte' inte' este que ixixix uxujch'i lo que ayan tua' inte' iwet ajc'upesiajir. <sup>9</sup> Pero nox war ixto inata que tin e war uche e mab'amb'anir axin machix tua' o'choy tama uchinam e Dios. Y ira iwacta ib'a tua' ixmajresna porque machi tua' o'choy tama uchinam e Dios tin e axin uyose ub'a taca tin e merato anujb'i tacar, o xe' war uyujtz'io' ut inte' chamen díos, o tin e nujb'ix xe' axin uyose ub'a taca otronte' xe' majax tuach. Y machi tua' o'choy tama uchinam e Dios tin e war uche e mab'amb'anir b'an cocha inte' winic xe' war uyusre uch'ami uyet winiquir, o xe' war uche b'an cocha inte' ixix xe' war uyusre uch'ami uyet ixiquir. <sup>10</sup> Y ira iwacta ib'a tua' ixmajresna tua' ib'ijnu que uyub'i ani o'choy tama uchinam e Dios tin e war axujch'ian, o xe' war uyusre uch'ami lo que majax tua', o xe' war acaray. Y ma erer cab'ijnu que uyub'i o'choy tama uchinam e Dios tin e war o'jron upater e inmojr, o xe' ulocse lo que ayan tua' inte' taca e majresiaj. <sup>11</sup> Pues ayan tijam tin e cay uchiob' tunor e mab'amb'anir cocha era conda merato ac'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo, pero xe' machi ixto war uchiob' tunor era coner umen que pocb'irob'ix tamar uch'ich'er Cawinquirar Jesucristo y coner tuob' e Dios. Y coner tunorox quetpox erach taca e Dios tamar uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo tacar utacarsiaj Unawalir e Dios.

#### Uc'ampesnar cacuerpo tua' catattz'i uc'ab'a Cadiosir tamar

<sup>12</sup> Pues b'ajc'at ayopa inte' tiut xe' che: "Nen erer inche tunor lo que inc'ani porque corpesb'iren tama Cawinquirar", xe' che inte'. Pues erer ani cache tunor lo que cac'ani cache tama Cawinquirar, pero ayan lo que erer cab'ijnu que majax imb'utz tua' cache. Pues inte' xe' war ac'upseyan tama Cawinquirar erer uche tuqu'ic tuqu'ic. Pero majax imb'utz tua' cawacta cab'a tua' cache lo que erer asutpa uyareon tuc'a tua' cache otronyajr. <sup>13</sup> Pues b'ajc'at ayopa otronte' tiut xe' che: "B'an cocha chena e comida tua' utzayjres unac inte' y b'an chena unac inte' tua' uch'ami e comida", xe' che inte'. Pero Cadiosir c'ani uc'apes e comida y c'ani uc'apes unac inte' ub'an watar e día. Pero ucuerpo in-

te' machi chena tua' axin uyose ub'a taca tin e merato anujb'i tacar, sino que chena ucuerpo inte' tua' axin uche lo que uc'ani Cawinquirar, y Cawinquirar turu tua' utacre inte' inte' tua' uc'ampes ucuerpo tua' uche lo que imb'utz tut jaxir. <sup>14</sup> Y b'an cocha Cadiosir ixin usuti ub'ixq'ues Cawinquirar Jesucristo tujam e chamenob' y b'an tua' axin usuti ub'ixq'ueson non ub'an taca uc'otorer.

<sup>15</sup> Pero ¿machi ca war inata que ucuerpo inte' ajc'upesiaj intera taca ucuerpo e Cristo? ¿O bueno ca tiut tua' aq'uejcha axin lo que intera taca ucuerpo e Cristo tua' aquetpa intera taca inte' ajnajtir ixix ub'an? Pues ¿ma cocha erer! <sup>16</sup> ¿O machi ca war inata que jay axin inte' ajc'upesiaj tama Cawinquirar tua' uyose ub'a taca inte' ajnajtir ixix que jaxirob' intera aquetpob'? B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che: "Inte' winic xe' axin uyose ub'a taca inte' ixix aquetpa intera tacar", xe' che tama uyojroner e Dios. <sup>17</sup> Pero tin e axin uch'ami uc'ab'a Cawinquirar axin aquetpa intera tacar tama uyalma.

<sup>18</sup> Entonces ajnenic tut tunor e mab'amb'anir cocha era tua' machi iche b'an cocha tin e axin uyose ub'ob' taca tin e merato anujb'i tacar. Pues tunor e inmojr mab'amb'anir lo que erer ani uche inte', achempa patir ucuerpo. Pero tin e axin uyose ub'a taca tin e merato anujb'i tacar war uche inte' mab'amb'anir xe' tua' utijres ucuerpo axin. <sup>19</sup> ¿Y machi ca inata que icuerpo jax uyototir Unawalir e Dios xe' ajc'unox umen Catata Dios? Pues Unawalir e Dios war aturuan tama iwalma, y tamar era ma erer ib'ijnu que ajyumox tamar ib'a sino que jax Catata Dios xe' jax cawajyum tunoron. <sup>20</sup> Porque jax Catata Dios xe' ixin umaniox tacar lo que meyra atujri xe' jax uch'ich'er Cawinquirar Jesucristo. Y tamar era ¿c'ampesic icuerpo tua' itattz'i uc'ab'a Cadiosir tamar!

#### Inte' ojroner tamar e nujb'iar

**7** Pues entonces coner era c'ani inwareox lo que cay iyub'i tacaren tama e carta lo que cay itz'ijb'a tanib'a. Pues c'ani inwareox era que bueno ani que inte' sitz xe' c'apa ch'i' axin ub'ijnu tua' aquetpa ub'ajner. <sup>2</sup> Pero cocha e winicob' tara tor e rum war uchiob' meyra mab'amb'anir coner taca e ixictac axin, pues más ani bueno jay inte' inte' sitz axin anujb'i taca inte' uwixcar, y que inte' inte' ijch'oc axin anujb'i taca inte' uviejo. <sup>3</sup> Y b'an cocha e winic y b'an ub'an e ixix que uc'ani tua' ac'apa uchiob' tunor lo que aquetpa tua' uchiob' tama unujb'iarob'. <sup>4</sup> Pues e ixix majax ajyum tama ucuerpo sino que jax uviejo xe' ajyum tamar. Y b'an e winic que jaxir majax ajyum tama ucuerpo sino que jax uwixcar xe' ajyum tamar. <sup>5</sup> Y tamar era c'ani inwareox que ira iwacta tua' ich'ami ib'a tama inujb'iar. Pero jay ib'ijnu chatertiox tua' iwacta tunor era tua' ic'ajti taca e Dios tama inte' tiempo, pues erer. Pero conda ac'apa e tiempo era uc'ani tua' asutpa ich'ami ib'a otronyajr, porque jay iwacta tunor era entonces watar e Satanás tua' upijch'iox tua' ixc'axi tama e mab'amb'anir.

<sup>6</sup> Pues war inwareox que erer ixnujb'i tua' iche tunor era jay ic'ani, pero machi war inwareox que uc'ani tua' ixnujb'i. <sup>7</sup> Pues nen quisinic que tunor e gente aquetpob' b'an cocha nen que machi anujb'i, pero inte' inte' ajc'una uc'ampib'ir umen e Dios. Ayan tin e uch'ami inte' uc'ampib'ir, y ayan tin e uch'ami intex uc'ampib'ir.

<sup>8</sup> Pues ayan inte' niwojroner tua' tin e turuto ub'ajner y tin e chamay uwixcar o xe' chamay uviejo. Nen quisinic inware que machi ixnujb'i, y que ixquetpa b'an cocha nen que matuc'a niwixcar. <sup>9</sup> Pero jay machi uyub'i ucojco ub'a inte', más ani bueno tua' axin anujb'i. Porque más ani bueno tua' anujb'i inte' tua' machi unumse ub'a meyra umen que war uyusre anujb'i taca inte' ijch'oc.

<sup>10</sup> Pues ayan inte' niwojroner tua' tin e nujb'ioy'ix. Y e ojroner era majax tanib'a taca sino que tua' Cawinquirar. Y e ojroner jax era: Que inte' ixcarb'ir ma erer uchoqui uyacta uviejo. <sup>11</sup> Pero jay inte' ixic uchoqui uyacta uviejo, entonces uc'ani tua' aquetpa ub'ajner y machi ixto tua' asutpa anujb'i otronyajr. Pero erer asutpa uyustes ub'a taca uviejo otronyajr. Y b'an ub'an inte' winic que ma erer uchoqui uyacta uwixcar tua' utijres unujb'iar.

<sup>12</sup> Y ayan inte' niwojroner xe' tua' e inmojr xe' ajc'upesiajox, pero e ojroner era war aloc'oy tanib'a y majax tua' Cawinquirar. Jay ayan inte' hermano xe' majax ani ajc'upesiaj tama Cawinquirar conda nujb'i y de allí ixin uch'ami e Cristo pero uwixcar machi war uc'ani, jay uwixcar turix tua' aquetpa tacar, entonces e hermano era ma erer uyacta uwixcar tua' utijres unujb'iar. <sup>13</sup> Y jay ayan inte' hermana xe' majax ani ajc'upesiaj tama Cawinquirar conda nujb'i y de allí ixin uch'ami e Cristo, pero uviejo machi war uc'ani, jay uviejo turix tua' aquetpa tacar, entonces e hermana era ma erer uyacta uviejo tua' utijres unujb'iar. <sup>14</sup> Porque e winic xe' machi war ac'upseyan tama Cawinquirar war aquetpa chojb'esb'ir umen e Dios umen que nujb'ib'ir tacar uwixcar xe' ajc'upesiaj tama Cawinquirar. Y e ixic xe' machi war ac'upseyan tama Cawinquirar war aquetpa chojb'esb'ir umen e Dios umen que nujb'ib'ir tacar uviejo xe' ajc'upesiaj tama Cawinquirar. Porque jay majax b'an ani cocha era entonces umaxtacob' era aquetpob' ani b'an cocha jay umaxtacob' tin e uyujtz'ioy' ut inte' chamen dios. Pero umaxtacob' era aquetpob' chojb'esb'irob' umen e Dios umen que utu' o utata war ac'upseyan tama Cawinquirar. <sup>15</sup> Pero jay e winic o e ixic era xe' machi war ac'upseyan tama Cawinquirar c'ani uc'occhi uchoqui unujb'iar umen que uwixcar o uviejo war ac'upseyan tama Cawinquirar, erer uche. Pues tamar era e hermano o e hermana erer uyacta ub'ob' tama unujb'iar, porque Cadiosir upejcon tua' caturuan taca e jiriar. <sup>16</sup> Porque inte' hermano ma erer unata jay erer ucorpes uwixcar, y inte' hermana ma erer unata jay erer ucorpes uviejo.

<sup>17</sup> Pues c'ani inwareox lo que nen incanse tama inte' inte' grupo ajc'upesiajob' axin, que inte' inte' ajc'upesiaj uc'ani tua' aturuan b'an cocha uc'ampib'ir lo que

ajc'una umen Cawinquirar y b'an cocha turu conda cay pejcna umen e Dios. <sup>18</sup> Entonces jay xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromar inte' hermano conda pejcna umen e Dios, pues b'an taca tua' aquetpa. Y jay majax xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromar inte' hermano conda pejcna umen e Dios, machi tua' axin usicb'a cocha tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar.

<sup>19</sup> Porque Cadiosir atzay uwira tin e xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromar y atzay ub'an uwira tin e majax xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromar, pero lo que más ayan uc'ampib'ir tut e Dios jax era: Que inte' axin uc'upse tunor lo que arob'na tua' uche umen e Dios.

<sup>20</sup> Y tamar era war inwareox que inte' inte' winic uc'ani tua' aquetpa b'an taca cocha turu conda pejcna umen e Dios. <sup>21</sup> Pues jay ayan awajyum conda pejcnnet umen e Dios, ira ab'ijnu tamar. Pero jay ayan cocha tua' iloc'oy yeb'ar uc'ab' xe' quetpa awajyum, chen.

<sup>22</sup> Porque tin e ayan uyajyum conda pejcb'ir umen Cawinquirar, aquetpa corpesb'ir tua' uyujtz'ioy' ut e Dios coner. Y tin e matuc'a uyajyum conda pejcb'ir umen e Dios, aquetpa man tua' e Cristo coner. <sup>23</sup> Pues jax Cadiosir xe' ixin utoyi meyra tua' umanion tua' caquetpa tua', y tamar era ira iwacta ib'a tua' ixturb'ana yeb'ar uc'ab' inte' winic. <sup>24</sup> Entonces niwermanuox, xanenic bien inte' intiox tama ub'ir e Dios, y turuanenic b'an taca cocha turox conda pejcnnox umen e Dios.

<sup>25</sup> Pues ayan otronte' niwojroner tua' tin e merato anujb'i. Nen era matuc'a inte' ojroner xe' inch'ami tua' Cawinquirar tua' inwareox tama tunor era, pero c'ani inwareox lo que nen imb'ijnu tamar, y nen inware que tawaren tacar uc'unersiaj Cawinquirar tua' iche ijor tamaren. <sup>26</sup> Y cocha ayan meyra lo que war anumuy xe' intran tama tunor or e rum coner, nen imb'ijnu que más ani bueno que inte' sitz o inte' ijch'oc aquetpa ani b'an taca y que machi anujb'i. <sup>27</sup> Pues tin e ayan uwixcar machi tua' ub'ijnu tua' utijres unujb'iar era. Y tin e matuc'a uwixcar machi tua' ub'ijnu tua' uch'ujcu utajwi uwixcar tua' anujb'i tacar. <sup>28</sup> Pero jay axin anujb'i inte' machi war uche e mab'amb'anir tamar. Y jay inte' ijch'oc axin anujb'i machi war uche e mab'amb'anir tamar. Pero tin e axin anujb'i c'ani unumse ub'ob' tamar e nujb'iar era, y nen quisinic intacriox tua' machi inumse ib'a cocha era.

<sup>29</sup> Pues niwermanuox, lo que war inwareox jax era: Que machi aquetpa meyra tiempo tama cacuxtar tara tor e rum. Y tamar era machi aquetpa meyra tiempo tua' uyub'ion cache upatnar Cawinquirar. Entonces tin e nujb'ix uc'ani tua' usicb'a cocha tua' uyujtz'ioy' ut e Dios iraj iraj b'an ani cocha inte' xe' matuc'a uwixcar. <sup>30</sup> Y tin e war unumse ub'ob' umen que chamay inte' ufamilia uc'ani tua' aturuanob' b'an cocha jay machi ani war aquetpa tzajtaca utob'. Y tin e war atzayob' uc'ani tua' aturuanob' b'an cocha jay machi ani war atzayob'. Y tin e war amanuob' uc'ani tua' aquetpob' b'an cocha jay majax ani tuob' lo que war umaniob' era. <sup>31</sup> Y tin e war achonma uc'ani tua' aturuan b'an cocha inte' que machi ani war usati tunor utiempo



tama uchonmar era. Porque tunor or e rum lo que cawira coner uc'ani tua' asatpa.

<sup>32</sup> Pues entonces war inc'ani que machix tua' ixturu-an ib'ijnu meyra, porque inte' sitz war ub'ijnu tamar taca upatnar e Dios y cocha tua' utzayjres Cawinquirar. <sup>33</sup> Pero inte' winic xe' ayan uwixcar war ub'ijnu tamar lo que ayan tara tor e rum y war ub'ijnu cocha tua' utzayjres uwixcar. <sup>34</sup> Y chequer ub'an que majax lar inte' ijch'oc taca inte' ixix xe' ayan uviejo. Porque inte' ijch'oc war ub'ijnu uche lo que uc'ani Cawinquirar y war uturb'a ub'a tua' uyajc'u ub'a tut e Dios tama uyalma y tama ucuero. Pero inte' ixix xe' ayan uviejo war ub'ijnu tamar lo que ayan tara tor e rum y war ub'ijnu cocha tua' utzayjres uviejo.

<sup>35</sup> Pues war inwareox tunor era tua' intacriox aloc'oy imb'utz tunor tama icuxtar. Machi war imb'ijnu tua' in-quete inwab'u lo que war ic'ani, sino que war imb'ijnu tua' intacriox ixquetpa imb'utz tama tunor icuxtar y que erer iturb'a ib'a tamar Cawinquirar inyajrer tua' iche upatnar iraj iraj.

<sup>36</sup> Pues jay ayan inte' tatab'ir xe' war ub'ijnu tua' uy-acta anujb'i inte' uwijch'oc umen que war anumuy meyra año tamar, y jay ub'ijnu que b'an uc'ani uche, entonces erer uche lo que war ub'ijnu uche era. Y majax mab'amb'anir tunor era. <sup>37</sup> Pero jay ayan otronte' tatab'ir xe' war aq'uec'o tama uyalma que inte' uwijch'oc machi tua' anujb'i y unata que erer aquetpa b'an cocha war uc'ani era, pues erer uche lo que war ub'ijnu tua' uche era, y bueno lo que war uche. <sup>38</sup> Y tamar era e tatab'ir xe' uyajc'u uwijch'oc tua' anujb'i war uche lo que bueno, pero tin e machi war uyajc'u uwijch'oc tua' anujb'i war uche lo que mejor.

<sup>39</sup> Pues inte' ixix xe' ayan uviejo aquetpa cachar tacar uviejo era umen e ley conda turuto e winic era. Pero jay achamay uviejo jaxir aquetpa libre tua' asutpa anujb'i taca otronte' winic, pero jax taca inte' xe' war ac'upseyan tama Cawinquirar. <sup>40</sup> Pero más ani tua' aquetpa atzay e ixix era jay machix ani asutpa anujb'i otronyajr. Pues era jax taca lo que imb'ijnu nen, majax lo que uyaren ani e Dios. Pero nen imb'ijnu que turu Unawalir e Dios tamaren ub'an.

### Lo que tua' cab'ijnu tamar lo que quetpa ajc'ub'ir tut inte' chamen dios

**8** Pues entonces c'ani innumuy era esto tamar lo que quetpa ajc'ub'ir tut inte' chamen dios. Pero ayan inte' xe' o'jron y che: "Pues non war canata tama tunor era, y tamar era non cac'uxi tunor lo que cac'ani", che inte'. Pero lo más que cac'otoy canata lo más que uchion cab'ijnu que más nojta cajor este que caxin catattz'i cab'a tamar. Y majax bueno tua' cache cocha era. Pero conda war cachectes cab'a tut e inmojr xe' war cayajta utob', jax era lo que war uche ach'i más nojta cawalma tut e Dios. <sup>2</sup> Pero jay ayan chi xe' war ub'ijnu que meyra war unata y war utattz'i ub'a tamar, chequer que matuc'a unata tamar lo que uc'ani ani unata tama e Dios. <sup>3</sup> Pero tin e uyajta ut e Dios, war anatanwa umener.

<sup>4</sup> Entonces tamar uc'ujxar lo que aquetpa turb'ab'ir tut uyaltar inte' chamen dios, war canata que matuc'a uc'ampib'ir inte' chamen dios tara tor e rum, y que matuc'a más dios, sino que jax taca Catata Dios xe' turu tichan tut e q'uin. <sup>5</sup> Pues arob'na umen e gente que ayan e sian diosob' tut e q'uin y tara tor e rum, y e gente era chenob' que ayan meyra dios y que ayan meyra ajwinquirob'. <sup>6</sup> Pero ticoit non matuc'a más dios sino que inte' taca Dios xe' jax Catata Dios xe' turu tichan tut e q'uin xe' jax xe' c'apa uche tunor lo que ayan, y non turon tua' taca cache lo que uc'ani jaxir. Y ticoit non ayan inte' taca Winquir xe' jax e Jesucristo. Pues umen jaxir turu tunor lo que ayan esto non ub'an.

<sup>7</sup> Pero majax tunor e winicob' xe' war unatob' tama tunor era. Ayan tin e cay uyujtz'ioib' ut e sian chamen diosob' ixnix xe' warty ub'ijnuob' esto coner que ayan-to uc'ampib'ir lo que aquetpa ajc'ub'ir tut inte' chamen dios y xe' warty uc'uxiob' e comida cocha era ub'an. Y cocha mato jax nojta uc'upesiajob' tama Cawinquirar, war aquetpob' injayjaya tama uyalmob' umen que war ub'ijnuob' que mab'amb'an tut Catata Dios tua' uc'uxiob' lo aquetpa ajc'ub'ir tut inte' chamen dios cocha era. Y tamar era war unatob' que war ab'ontz'a uyalmob' umen e comida lo que war uc'uxiob' era. <sup>8</sup> Pero jay war canata que matuc'a uc'ampib'ir lo que aquetpa ajc'ub'ir tut inte' chamen dios y tamar era caxin cac'uxi, ¿jax ca tua' uchion caquetpa más imb'utz taca e Dios? Machi. Y machi tua' cach'ami más cac'ampib'ir jay cac'uxi tunor era, y nien machi tua' asatpa cac'ampib'ir tut e Dios jay machi cac'uxi tunor era. <sup>9</sup> Pero nox iwiric tua' machi iche acucrema tin e mato jax nojta tama uc'upesiajob' tama Cawinquirar umen que nox war inata que matuc'a tua' inumse ib'a jay ic'uxi lo que war ic'ani era. <sup>10</sup> Pues nox meyra war inata tama tunor era. Pero b'ajc'at inte' tijam xe' war aq'uec'o tama uc'upesiaj ac'otoy tama inte' templo tua' inte' chamen dios tua' uc'uxi e wer lo que aquetpa ajc'ub'ir tut e chamen dios era. Y b'ajc'at anumuy inte' hermano xe' mato jax nojta tama uc'upesiaj tama Cawinquirar y jaxir uwira tia' war awe' inte' era y b'ajc'at jaxir ub'ijnu tua' axin uc'uxi e wer era ub'an.

<sup>11</sup> Pero cocha jaxir war unata que mab'amb'an tua' awe' tama e templo era, jay jaxir axin uche entonces axin acucrema tamar. Y b'an cay uche umen taca que ayan inte' xe' más war unata, y tamar era ixin satpa inte' cawermano xe' chamesna e Cristo tua' ucorpes. <sup>12</sup> Y tamar era cocha c'apa yob'na uyalma e hermano era xe' mato jax nojta tama uc'upesiaj tama Cawinquirar este que ixin uche e mab'amb'anir, nox ub'an war iche e mab'amb'anir upater e Cristo umen que inte' era war uwira lo que war iche nox y tamar era ixin cucrema. <sup>13</sup> Y tamar era nen, jay umen que war ani inc'uxi e wer xe' quetpa ajc'ub'ir tut inte' chamen dios y que tamar era inche acucrema inte' niwermano tua' uche e mab'amb'anir, entonces nen machi ixto tua' insutpa inc'uxi e wer era otronyajr, porque machi inc'ani tua' inche acucrema inte' niwermano.

### Lo que erer uche inte' uyapóstol Cawinquirar

9 Pues entonces c'ani inwareox que nen ayan lo que erer inche umen que apostolen tua' Cawinquirar. Nen inwirix ut e Jesús xe' jax Cawinquirar conda uectes ub'a taniut tama inte' nimayjut, y nox c'o-toy corpesnox umen que cay incheesu uyojroner Cawinquirar tama e corpesiaj tiut. <sup>2</sup> B'ajc'at ayan tin e machi war ub'ijnu jay nen apostolen tua' Cawinquirar Jesucristo. Pero nox war inata que b'an, y nox war ix-quetpa b'an cocha inte' chequerir que nen jax inte' apostolen tua' Cawinquirar cocha nox cay c'upseyanox tama Cawinquirar Jesucristo umen que nen cay incheesu uyojroner e Dios tiut.

<sup>3</sup> Pues jax era lo que inware tunor tin e ayopa taniut xe' war ub'ijnuob' que nen majax apostolen: <sup>4</sup> Pues nen cocha apostolen tua' Cawinquirar erer inch'ami tunor lo que anjc'una tua' inc'uxi y tunor lo que anjc'una tua' unch'i. <sup>5</sup> Y nen cocha apostolen tua' Cawinquirar erer ani inq'ueche axin inte' niwixcar ub'an xe' ajc'upesiaj tama Cawinquirar b'an cocha war axanob' e inmojr apostolob' taca uwixcarob', y b'an cocha war axanob' uwijtz'inob' Cawinquirar, y b'an cocha war axana e Pedro ub'an. <sup>6</sup> ¿O jax ca taca e Bernabé y nen xe' uc'ani tua' capatna tama cac'ab' tua' cawe' conda war cachescu axin uyojroner e Dios? <sup>7</sup> ¿O ayan ca inte' soldado xe' axin utoyi ub'a conda war ac'ampa tama e ejército? Mamajchi. Y tin e war upaq'ui inte' ch'an xe' uc'ab'a uva ¿machi ca ujuxi umaq'ui lo que ayan tamar? Pues uche. Y b'an ub'an tama inte' ajcojc oveja ¿machi ca axin uyuch'i e chu' conda war uyatz'i uch'u e oveja era? Pues uyuch'i. <sup>8</sup> Y ma erer ib'ijnu que tunor era b'an taca lo que war imb'ijnu nen porque b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés ub'an. <sup>9</sup> Porque tama uley e Moisés che que: "Ira icachi uyej e wacax conda war axana tujor e trigo tia' war aloq'uesna usojq'uir." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. Y chequer que Cadiosir war ub'ijnu tamar tin e man tua' y majax tamar taca inte' wacax conda ojron cocha era. <sup>10</sup> ¿O war ca ub'ijnu tamaron conda uyareon cocha era? Pues tamaron. Porque tin e axin uyustes e chor war ub'ijnu tama e hora conda watar e cosecha, y tin e war ulocse usojq'uir e trigo war ub'ijnu tamar lo que tua' uch'ami tama e cosecha era. <sup>11</sup> Pues non cay patnon tijam tua' cataciox ixc'otoy ich'ami uc'unersiaj e Dios. ¿O ma ca jax bueno tua' cab'ijnu que quisinic cach'ami imb'ijc tacarsiaj tib'a tama e patnar lo que war cache era? <sup>12</sup> Porque ayan meyra ajcanseyajob' xe' war ayopob' tiut xe' war atacarnob' imener, y non era más ayan caderecho tua' uyub'ion cach'ami e tacarsiaj tib'a ub'an.

Pero non ma tia' war cac'ajti e tacarsiaj tib'a motor que uyub'ion ani cache. Y machi cab'ijnu tamar lo que war canumse cab'a motor que ayan lo que cac'ani, porque matuc'a c'ani cache xe' erer uche aquetpa intran lo que uyub'i ani uquete uwab'u uyojroner e Dios tama e corpesiaj. <sup>13</sup> Pues nox war inata ub'an que tin e war apatnob' tama e templo tama e chinam Jerusalem

war awesenob' umen que war apatnob' yaja'. Y tin e turob' tia' aquetpa ajc'ub'ir inte' arac tut e altar tua' apurutna erer uch'amioy' imb'ijc e wer era tua' uc'ux-iob' ub'an. <sup>14</sup> Y Cawinquirar war uc'ani ub'an que tin e war uchescu uyojroner e Dios axin erer uch'amioy' e tacarsiaj tamar e patnar lo que war uchiob' era tua' uyub'i awiob' tamar. <sup>15</sup> Pero nen ma tia' ixien inc'am-pes niderecho cocha inte' apóstol tua' inch'ami e tacarsiaj cocha era. Y machi war intz'ijb'a tib'a era tua' inc'ajti itacarsiaj. Pues nen era war intzay que war incheesu uyojroner e Dios axin b'an taca y que machi war intojya tamar. Pero jay uc'ani ani tua' inc'ajti tua' intacarna umen que war incheesu uyojroner e Dios axin, entonces ac'apa ani tunor e tzayer lo que ayan tama niwalma. Y tamar era más ani bueno taniut tua' inchamay umen que ma tz'acar lo que inc'ani que ac'apa e tzayer lo que ayan tama niwalma era.

<sup>16</sup> Pues nen machi imb'ijnu tua' int'ab'se nib'a umen que war incheesu uyojroner e Dios tama e corpesiaj axin porque war inche tunor era umen que b'an arob'nen tua' inche umen Cawinquirar. ¿Y cocha nic ani jay nen machi incheesu uyojroner e Dios axin? <sup>17</sup> Pero jay inche tunor upatnar e Dios umen taca que b'an imb'ijnu inche, entonces uc'ani ani tua' intojya tamar. Pero cocha war inche tunor era umen que b'an arob'nen umen e Dios, entonces war inche umen taca que war inc'upseyan tut jaxir. <sup>18</sup> Entonces machi war intojya taca e tumin, pero ayan lo que war inch'ami xe' jax e tzayer lo que achecta tama niwalma conda war incheesu uyojroner e Dios tut e gente. Pues e tzayer era aquetpa b'an cocha nituanib'ir. Y tamar era mamajchi war inware tua' utacren motor que uyub'ien ani inturruan tama nipatnar que war incheesu uyojroner e Dios axin tama Cawinquirar Jesucristo.

<sup>19</sup> Pues motor que nen matuc'a inte' ajyum tama nijor tara tor e rum xe' war uyaren tuc'a tua' inche, pero b'an inturb'a nib'a tut e gente axin tua' uyub'ien intacriob' ac'otoyob' tut e Cristo. <sup>20</sup> Y tamar era conda turen tujam e gente xe' tuob' e Israel, nen inturb'a nib'a b'an cocha jaxirob' tua' uyub'ien intacriob' ac'otoy uch'amioy' uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo. Entonces war inturb'a nib'a b'an cocha inte' xe' turu yeb'ar uley e Moisés conda turen taca e gente xe' tuob' e Israel tua' uyub'ien intacriob'. Pues machi turen yeb'ar uley e Moisés coner, pero b'an inturb'a nib'a tua' intacriob'. <sup>21</sup> Y b'an ub'an tama e gente xe' majax tuob' e Israel, conda turen tujamob' inturb'a nib'a b'an cocha jaxirob' xe' machi war ub'ijnuob' jay ayan inte' uley e Moisés pero tua' taca intacriob' ac'otoy uch'amioy' uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo. Pero machi war inwareox que machi war inc'upseyan tut uley e Dios, porque nen turen yeb'ar uley e Cristo. <sup>22</sup> Y conda turen tujam e gente xe' mato jax nojta uc'upesiaj tama Cawinquirar, inturb'a nib'a b'an cocha jaxirob' tua' uyub'ien intacriob' aq'uec'uob' tama uc'upesiajob' tama Cawinquirar Jesucristo. Y tamar era war inturb'a nib'a b'an cocha inte' winic xe' majax nojta nic'ampib'ir tua' uyub'ien intacre cora gente tua' ac'o-

toy tut e Dios. <sup>23</sup>Y war inche tunor era tua' inwira aloc'oy imb'utz tunor uyojroner e Dios tama e corpesiaj, y tua' uyub'ien inch'ami nen ub'an tunor e nuxi chojb'esiaj lo que tua' cajc'una conda cac'otoy tut e q'uin.

<sup>24</sup>Pues nox war inata que tama inte' ajner axin a'jniob' meyra winicob', pero jax taca inte' winic xe' ac'otoy b'ajxan xe' tua' uch'ami utuanib'ir. Y b'anon non ub'an xe' war caxana tama ub'ir e Dios, uc'ani tua' caturb'a cab'a tua' cajni meyra tua' uyub'ion cach'ami catuanib'ir conda cac'otoy tut e q'uin. <sup>25</sup>Pues tunor tin e c'ani a'jniob' tama inte' ajner uc'ani tua' uturb'a ub'ob' tua' aq'uec'uob' meyra tua' uyub'ioib' a'jniob' más wachetaca, y tamar era usicb'ob' lo que más bueno tua' uc'uxiob' y machi acarayob'. Y jaxirob' uchiob' tunor era tua' uyub'ir uch'amiob' inte' utuanib'ir xe' jax uc'ab' e sutaj te' xe' uxojyob' tua' uturb'a tama uxor tin e ac'otoy b'ajxan tama e ajner era. Pues jaxirob' uchiob' tunor era tua' uch'amiob' lo que ac'apa wachetaca, pero non war cajni tama ub'ir e Dios tua' cac'otoy cach'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>26</sup>Pero nen xe' Pabloen war inturb'a nib'a tama tunor e checsuyaj lo que inche tama uyojroner e Dios y machi inche b'an cocha inte' xe' war a'jni xe' machi unata tia' tua' ac'otoy. Y machi war inturb'a nib'a b'an cocha inte' xe' war atz'ojyi taca otronte' pero xe' machi ob'na uyajc'u e inte'. <sup>27</sup>Pero nen war inche unumse ub'a tunor nicuerpo y war inche nicuerpo tua' uc'upsien tama tunor. Y b'an war inche tama niwalma ub'an tua' ac'apa inche tunor lo que uc'ani Niwinqurar. Porque nen machi c'ani inquietpa b'an cocha inte' xe' ma tawar tua' uch'ami e tuanib'ir conda c'apa incanse meyra gente tama uyojroner e Dios.

#### Ira iyujtz'i ut inte' chamen Dios

**10** Pues entonces niwermanuox, c'ani inwareox tua' machi inajpes lo que numuy tama catata viejob'irob' xe' tuon e Israel conda war axanob' tupat e Moisés tama e onian tiempo. Porque tunorob' war axanob' yeb'ar e tocar lo que turb'ana umen e Dios tua' ub'ijresob', y tamar era tunorob' numuyob' tama e nuxi ja' xe' uc'ab'a e Chacchac Ja'. <sup>2</sup>Y conda numuyob' tama e tocar era y tama e ja' chempa tamarob' lo que lar tacar e ch'uymar, y tamar era quetpa chequer que tunorob' tua' axanob' taca e Moisés tic taca tia' uc'ani. <sup>3</sup>Y tunor e gente tua' e Israel xe' war axanob' tupat e Moisés cay uc'uxiob' e maná xe' eb'tana tari umen e Dios xe' b'an cocha ingojr chuchu pan xe' ecmay tari tut e q'uin. <sup>4</sup>Y tunorob' cay uyuch'ioib' e ja' lo que ajc'unob' umen e Dios xe' loc'oy tama ut inte' nuxi tun. Y e tun era b'an cocha e Cristo xe' turu tacarob' tic taca tia' war anumuyob' tama e choquem lugar. <sup>5</sup>Pero motor que c'apa uchiob' tunor era taca e Moisés, pero machi war atzay Cadiosir uwira tin e cay uchiob' e mab'amb'anir y tamar era chamayob' meyra gente b'an taca tama e choquem lugar.

<sup>6</sup>Pues tunor era aquetpa b'an cocha inte' checsuyaj ticab'a coner tua' utacrión canata que majax bueno

tua' cosre cache e mab'amb'anir b'an cocha cay uchiob' jaxirob'. <sup>7</sup>Y tamar era ira iyujtz'i ut e chamen dios nox b'an cocha cay uchiob' e gente tama e choquem lugar, porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: "E gente era conda cay uyujtz'ioib' ut inte' chamen dios xe' b'an uwirnar cocha inte' wacax cay turuan wiob' y cay oych'ioib', y de allí achpob' tua' acay asiob' taca e ixictac." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>8</sup>Y tamar era machi tua' caxin cose cab'a taca e ixictac xe' majax ticab'ach, y nien e ixictac machi tua' uyose ub'a taca inte' winic xe' majax uviejo, porque b'an uchiob' meyra gente tua' e Israel tama e choquem lugar, y tamar era chamayob' 23,000 tama inte' taca día. <sup>9</sup>Y ma erer cache cocha uchiob' tin e cay uchiob' e mab'amb'anir tama e choquem lugar tua' uwirob' ani jay aq'uijna Cawinqurar uwira tunor era, porque tamar era jaxirob' chamayob' c'uxb'ir umen e sian tamar. <sup>10</sup>Y ira ixq'uecran upater Cadiosir cocha cay uchiob' e gente tua' e Israel tama e onian tiempo porque tamar era meyra gente chamesnob' umen e ángel xe' ajc'ub'ir uc'otorer umen e Dios tua' achamsan umen que uchiob' cocha era.

<sup>11</sup>Pues tunor era lo que numuy tama catata viejob'irob' tama e onian tiempo ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tua' aquetpa inte' checsuyaj ticoit coner tua' utacrión tua' machi cache non b'an cocha cay uchiob' jaxirob'. Porque non era war caturuan tama uc'apesnib'ir tunor era, ya que c'anix ac'apa or e rum era. <sup>12</sup>Pues tunor tin e war ub'ijnu que war aq'uec'o awawan tama ub'ir e Dios uturb'ic ub'a tua' machi axin acucrema. <sup>13</sup>Porque inte' inte' b'ijnusiaj lo que o'choy tama cajor tua' cache lo que mab'amb'an lar cocha war o'choy tama uxorob' tunor e inmojr gente tara tor e rum ub'an. Pero erer cac'upseyan tama Cadiosir xe' tua' ucojcon tua' machi achecta e b'ijnusiaj tua' cache e mab'amb'anir xe' más nojta ticoit que machi ani uyub'ion caq'uec'o tut. Porque tama e hora conda achecta e mab'amb'an b'ijnusiaj era watar Cadiosir tua' uyajc'on cocha tua' caloc'oy cajni tut tua' machi cacucrema tamar.

<sup>14</sup>Entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimener, lo-q'uenic ajner tut e chamen dios tua' machi iyujtz'i ut. <sup>15</sup>Pues war onjron tacarox cocha era porque war innata que nox nojta ijor tama icanuar y que tamar era erer ib'ijnu iwira tuc'a imb'utz y tuc'a majax imb'utz. Pues nen innata que erer ib'ijnu iwira que imb'utz tunor lo que war inwareox era. <sup>16</sup>Porque conda caxin coyeh'i lo que ayan tama inte' vaso xe' chojb'esb'ir ut y cawajc'u gracias Cadiosir tamar, ¿machi ca war caquetpa intera tacar uch'ich'er Cawinqurar Jesucristo? Y conda caxin cac'uxi e pan xe' xejra ¿machi ca war caquetpa intera tacar ucuerpo Cawinqurar Jesucristo? <sup>17</sup>Y motor que meyron pero inte' intion war cac'uxi inte' taca e pan era, y tamar era tunoron caquetpa intera tacar ucuerpo Cawinqurar Jesucristo.

<sup>18</sup>Entonces ch'ujcunic iwira e gente tua' e Israel, porque tin e war uc'uxi lo que quetpa ajc'ub'ir tut e altar lo que ayan tama e templo tama e chinam

Jerusalem war aquetpob' intera taca e Dios. <sup>19</sup> Pues y b'an ub'an tama tin e axin uc'uxi lo que aquetpa ajc'ub'ir tut inte' chamen dios. Pero ¿tuc'a war inwareox era? ¿War ca inwareox que ayan uc'ampib'ir inte' mab'amb'an mein xe' ya turu tacar inte' chamen dios y que atzay uwira lo que aturb'ana tut? Pues machi. <sup>20</sup> Pero lo que c'ani inwareox jax era: Que conda inte' xe' machi war ac'upseyan tama Cawinquirar axin uturb'a e wer tut inte' chamen dios que jaxir war uturb'a tunor era tut inte' mab'amb'an mein, y majax tut e Dios. Y nen machi inc'ani que ayan tijam tin e war uc'uxi e wer era taca tin e war uyujtz'io' ut inte' mab'amb'an mein, porque jay b'an ani iche war ix-quetpa intera taca e mab'amb'an mein era. <sup>21</sup> Porque ma cocha erer tua' caxin coych'i lo que ayan tama uvaso Cawinquirar y de allí caxin coych'i e copa tua' inte' mab'amb'an mein ub'an. Y ma cocha erer tua' caxin cac'uxi e pan tama uvaso Cawinquirar y de allí caxin cac'uxi lo que ayan tama uvasa inte' mab'amb'an mein ub'an. <sup>22</sup> ¿O war ca ib'ijnu tua' iq'uijnes Cawinquirar tua' utzunliox? ¿O war ca ib'ijnu que más war ix-q'uec'o nox que Catata Dios?

#### Lo que erer ub'ijnu uche inte' xe' war ac'upseyan tama Cawinquirar y e c'unersiaj

<sup>23</sup> Entonces non tunor erer cab'ijnu cache, pero majax tunor xe' uwajpi tamaron xe' war caxana tama ub'ir e Dios. Y ayan lo que matuc'a uc'ampib'ir tua' cache; erer caxin cache, pero ayan lo que machi utacrión tua' ach'i' cac'upesiaj. <sup>24</sup> Y tamar era tunoron uc'ani tua' cab'ijnu tamar lo que war cache y cocha tua' catacre e inmojr tacar era, y machi tua' cab'ijnu tamar taca lo que c'ani cache non tua' catzayjres cab'a.

<sup>25</sup> Pues erer ic'uxi e wer lo que ahojna tama e mercado, pero ira iyub'i tia' tari e wer era tua' machi ib'ijnu tama tunor era. <sup>26</sup> Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: "Tunor or e rum y tunor lo que ayan tamar jax tua' Cawinquirar", xe' che tama uyojroner e Dios.

<sup>27</sup> Entonces jay ayan chi upejcox tua' ixypa ixwe' tacarob' xe' machi war axanob' tama ub'ir e Dios y nox ib'ijnu tua' ixixin, pues c'uxic tunor lo que uyajc'ox y ira iyub'i tia' tari e wer era tua' machi ayob'na iwalma. <sup>28</sup> Pero jay ayan chi ayopa toit y uyaret y che: "E wer era ajc'ub'ir tut inte' chamen Dios", entonces ma erer ac'uxi e wer era tua' machi ayob'i uyalma xe' cay uyaret tamar. <sup>29</sup> Pero machi war imb'ijnu jay c'ani ani ayob'na iwalma nox sino que war imb'ijnu tamar uyalma otronte', y tamar era ma erer ic'uxi e wer era.

Pero b'ajc'at ayopa inte' toit xe' uyaret y che: "Pues jay nen ayan lo que c'ani inxin inche, ¿tuc'a tua' uc'ani tua' imb'ijnu jay imb'utz o jay majax imb'utz tut otronte'? <sup>30</sup> Y jay war intattz'i uc'ab'a e Dios tama e wer lo que war inc'uxi era, ¿tuc'a tua' c'ani uc'ayen otronte' tamar lo que war inc'uxi?" xe' che inte'. <sup>31</sup> Pero non, tunor lo que caxin cache uc'ani tua' cache tua' catattz'i uc'ab'a Cadiosir tamar, motor que ayan lo que war

cac'uxi o motor que ayan lo que war coych'i. <sup>32</sup> Y tamar era ira iche lo que erer uche acucrema nien tin e tuob' e Israel, y nien tin e majax tuob' e Israel, y nien tin e tuob' e grupo ajc'upesiajob' tama Cadiosir. <sup>33</sup> Pero nen lo que war inche, inturb'a nib'a tua' intzayjres axin tunor e gente tama tunor lo que war inche. Y machi war imb'ijnu tua' taca intzayjres nib'a sino que tua' intzayjres e inmojr conda axin uwira lo que war inche, porque war inc'ani tua' acorpesnob' tunor e gente era.

**11** Chenic ib'a b'an cocha nen, porque nen war inturb'a nib'a tua' inquietpa b'an cocha e Cristo.

#### Cocha tua' ucojco ub'a inte' ixic conda war uyujtz'i ut e Dios

<sup>2</sup> Pues entonces niwermanuox, c'ani intzayjresox era umen que war ic'ajpes iraj iraj tunor lo que cay inwareox, y umen que war icojco tunor e canseyaj lo que cay ich'ami tamaren. <sup>3</sup> Pero c'ani inwareox era tua' aquetpa chequer tiut que e Cristo jax ujur tunor e winicob', y e winic jax ujur uwixcar, y Catata Dios jax ujur e Cristo. <sup>4</sup> Y tamar era jay inte' winic axin umaqui ujur conda war uc'ajti taca e Dios o conda war uchecsu tut e gente lo que arob'na umen e Dios, pues sub'ar tunor era tut e Cristo xe' jax ujur. <sup>5</sup> Pero jay inte' ixic machi umaqui ujur conda war uc'ajti taca e Dios tama inte' servicio o conda war uchecsu tut e gente lo que arob'na umen e Dios, pues sub'ar tunor era tut tin e aquetpa tujor jaxir xe' jax uviejo. Pues inte' ixic xe' uche cocha era aquetpa lar cocha jay ac'apa uxuri tunor utzutzer ujur inyajrer. <sup>6</sup> Entonces jay inte' ixic machi c'ani umaqui ujur, más ani bueno tua' ususi tunor utzutzer ujur inyajrer. Pero jay sub'ar unata inte' ixic tua' asujsa tunor utzutzer ujur, entonces umaquic ujur conda axin tama inte' servicio. <sup>7</sup> Pero inte' winic machix tua' umaqui ujur conda turu tama inte' servicio tua' aquetpa galan uwirnar umen que chena b'an cocha uwirnar utawarer Catata Dios. Pero tama inte' ixic aquetpa chequer uchecsuyaj inte' winic umen que tama e winic loc'oy. <sup>8</sup> Porque e b'ajxan winic chena umen e Dios y machi tari tama inte' ixic, sino que e b'ajxan ixic chena umen e Dios tama e winic era. <sup>9</sup> Pues e winic chena umen e Dios majax tua' utacre e ixic, sino que e ixic chena tua' utacre e winic. <sup>10</sup> Y tamar era inte' ixic uc'ani tua' umaqui ujur conda axin tama inte' servicio tua' aquetpa chequer que jaxir turu yeb'ar uc'otorer uviejo y umen que turob' e angelob' ticawejtz'er. <sup>11</sup> Pero tama upatnar Cawinquirar ma erer ub'ijnuob' e ixictac que jaxob' taca tua' apatnob', porque uc'aniob' utacarsiaj e winicob' ub'an. Y e winicob' ma erer ub'ijnuob' que ub'ajnerob' tua' uchiob' tunor upatnar e Dios, porque uc'aniob' utacarsiaj e ixictac ub'an. <sup>12</sup> Pues b'an cocha loc'oy chena e b'ajxan ixic tama inte' winic y b'an ub'an coner que e winic acuxpa tama inte' ixic, pero tunor lo que ayan tari tama Cadiosir.

<sup>13</sup> Entonces b'ijnunic nox jay imb'utz tiut tua' uc'ajti taca e Dios inte' ixic tama inte' servicio xe' pasar ujur.

<sup>14</sup> Pues e gente tara tor e rum ub'ijnuob' que jay inte'

winic uyacta ach'i' utzutzer uxor que sub'ar tunor era. <sup>15</sup> Pero e gente era ub'ijnuob' ub'an que jay inte' ixic uyacta ach'i' utzutzer uxor jax era utawarer. Porque utzutzer uxor era ajc'ub'irob' e ixictac umen e Dios tua' umaquiob' uxor tamar. <sup>16</sup> Pero jay ayan tin e c'ani o'jron tama tunor era, uc'ani tua' unata que jax taca war achena nimener y umen inte' inte' grupo ajc'upesiasjob' tua' e Dios tama tunor or e lugar era y que matuc'a más cab'ijnusijaj tama inte' servicio.

### Lo que war uchiob' que majax imb'utz tin e war uch'amio' e Santa Cena tama e chinam Corinto

<sup>17</sup> Pues entonces tamar lo que uc'ani tua' inwareox era ma erer intattz'iox tamar lo que war iche tama inte' servicio, porque e gente machi war atacarnob' tama inte' servicio tib'a. <sup>18</sup> Porque ayan tin e cay uyaren que conda imorojse ib'a tama inte' servicio que ayan tin e war uxere ub'ob' tama igrupo xe' ajc'upesiasjox, y nen war inc'upse cora que b'an war anumuy. <sup>19</sup> Pues b'an ani uc'ani tua' iche tua' uyub'i aquetpa chequer chi chi xe' war axana cocha uc'ani e Dios y chi xe' majax bueno war axanob'. <sup>20</sup> Y tamar era conda imorojse ib'a tua' ic'uxi e Santa Cena mix jax cena tua' Cawinquirar war ic'uxi sino que jax taca lo que ib'ijnu iche. <sup>21</sup> Porque conda imorojse ib'a cocha era tua' ic'uxi e Santa Cena ayan tin e intaca acay uc'uxi lo que utares este que ab'utc'a unac'ob'. Pero ayan e inmojr xe' aquetpob' que war awinob', y ayan tin e war oy-ch'io' este que acarayob'. <sup>22</sup> Pues ¿ma ca tuc'a iyotot tia' erer ixwe' y tia' erer iyuch'i? Porque tama tunor lo que war iche era war ichoqui utawarer e grupo ajc'upesiasjob' tama Cadiosir y war isub'ajres tin e matuc'a ayan tacar. ¿O war ca ib'ijnu que nen war intzay tamar lo que war iche era? Pues nen machix. Y ma cocha erer intattz'iox tama tunor era.

### E Santa Cena tua' Cawinquirar

Mateo 26:26-29; Marcos 14:22-25; Lucas 22:14-20

<sup>23</sup> Pues c'ani incansiox era b'an cocha canoen tama Niwinquirar, porque tama e acb'ar conda turix tua' atujch'a Cawinquirar Jesús umen e Judas jaxir uch'ami e pan tama uc'ab', <sup>24</sup> y conda c'apa uyajc'u gracias e Dios, cay uxere y uyare uyajcanuarob' y che: "C'uxic e pan era xe' jax uwerir nicuerpo xe' ajc'ub'ir tib'a. Chenic tunor era tua' ic'ajpesen tamar", che Cawinquirar. <sup>25</sup> Y otronyajrto conda c'apa wiob', ixin Cawinquirar Jesús y uch'ami e ch'eu tama uc'ab' y che: "Lo que ayan tama e ch'eu era jax tua' uchectes tiut que ayan inte' pacto xe' imb'utz tacarox. Y tic taca tia' iyuch'i e ch'eu era, chenich' tua' ic'ajpesen tamar", che Cawinquirar. <sup>26</sup> Y tamar era tic taca tia' ic'uxi e pan era y iyuch'i lo que ayan tama e ch'eu nox war ichescu uchamer Cawinquirar tut e gente axin este que asutpa watar otronyajr.

### Lo que uc'ani tua' uche inte' conda war uch'ami e Santa Cena tua' Cawinquirar.

<sup>27</sup> Entonces c'ani inwareox era que tin e axin uc'uxi e pan era y uyuch'i lo que ayan tama e ch'eu era conda ayanto e mab'amb'anir tama uyalma que mato jax checsub'ir tut e Dios, jaxir war uche e mab'amb'anir upater ucuerpo y upater uch'ich'er Cawinquirar. <sup>28</sup> Y tamar era inte' intion uc'ani tua' cab'ijnu cawira tamar lo que ayan tama cawalma tua' aquetpa imb'utz tunor era tut e Dios, y de allí erer cac'uxi e pan y coych'i lo que ayan tama e ch'eu era. <sup>29</sup> Porque tin e axin uc'uxi e pan tua' Cawinquirar y uyuch'i lo que ayan tama e ch'eu era b'an taca y machi ub'ijnu jay ayan uc'ampib'ir tunor uchamer ucuerpo Cawinquirar jax-ach war utares uq'uijnar e Dios tujor. <sup>30</sup> Pues tamar era ayan tijam tin e ajmuac y ayan tin e injayjay y ayan tin e c'apa chamayob' ub'an. <sup>31</sup> Pero jay non cab'ijnu cawira tamar lo que ayan tama cawalma entonces machi tua' ac'axi uq'uijnar e Dios ticajor. <sup>32</sup> Pero jay machi cab'ijnu cawira tamar lo que ayan tama cawalma xe' majax imb'utz tut e Dios, entonces Cawinquirar axin aq'uijna capater, y tamar era axin uwatz'ion este que cawacta cache lo que majax imb'utz tut tua' machi casatpa taca e gente tara tor e rum.

<sup>33</sup> Entonces niwermanuox, conda imorojse ib'a tua' ic'uxi e Santa Cena tua' Cawinquirar cojconic ib'a inte' intiox tua' ich'ami intarer. <sup>34</sup> Y jay ayan chi xe' war aytz'a, wec tama uyotot tua' machi ac'axi uq'uijnar e Dios tama ijor umen que machi war iche lo que imb'utz conda war imorojse ib'a. Pues ayanto más tua' inwareox pero c'ani inwacta b'an taca era este que inc'otoy inwarajsiox.

### Cac'ampib'ir lo que ajc'unon inte' intion umen Unawalir e Dios

**12** Pues entonces niwermanuox, ayan lo que c'ani incansiox tamar cac'ampib'ir lo que ajc'unon inte' intion umen Unawalir e Dios.

<sup>2</sup> Pues nox war inata que conda machito ich'ami uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo que nox cay iturb'a ib'a tua' iyujtz'i ut e sian chamen dios xe' machi o'jron. <sup>3</sup> Y tamar era quisinic inata que tin e axin o'jron upater Cawinquirar Jesucristo y che: "¡B'axb'ir uc'ani e Jesús!" ma cocha erer o'jron cocha era taca utacarsijaj Unawalir e Dios. Y mamajchi erer o'jron y che: "¡E Jesús jax Niwinquirar!" jay machi war atacarna umen Unawalir e Dios.

<sup>4</sup> Pues ayan meyra c'ampib'ir lo que erer cajc'una umen Unawalir e Dios, y inte' intion intiach cac'ampib'ir lo que cach'ami, pero inte' taca Unawalir e Dios xe' axin uyajc'on tunor era. <sup>5</sup> Y ayan ayan lo que erer cache tua' catacre tin e turob' ticawejtz'er, pero inte' taca Cawinquirar xe' war cojytz'i ut. <sup>6</sup> Y ayan ayan cocha erer tua' uc'ampeson Cadiosir, pero inte' taca Cadiosir xe' war uyajc'on cac'ampib'ir inte' intion tua' cache tunor upatnar era. <sup>7</sup> Y Unawalir e Dios axin

uchescu ub'a tama cawalma inte' intion tua' utacrión.  
 8 Y jax Unawalir e Dios era ub'an xe' axin uyajc'u cac'ampib'ir inte' intion xe' ajc'upesiajon. Ayan tin e ajc'unob' uc'ampib'ir tua' o'jronob' taca unatanyaj e Dios. Y ayan tin e ajc'unob' uc'ampib'ir tua' unatob' meyra tua' e Dios que erer asutpa uchescuob' tut e inmojr ajc'upesiajob' tama Cawinquirar. 9 Y ayan tin e ajc'unob' tua' ac'upseyanob' meyra tama e Dios tua' asutpa utacriob' umaxtac e Dios, y ayan tin e ajc'unob' uc'otorer tua' axin utz'acpesob' tin e ajmuacob'. 10 Y ayan tin e ajc'unob' uc'otorer tua' axin uchiob' e sian milagro. Y ayan tin e ajc'unob' uc'ampib'ir tua' asutpa uyare e gente lo que arob'nob' umen e Dios. Y ayan tin e ajc'unob' uc'ampib'ir tua' ac'otoy unatob' jax inte' mab'amb'an mein o jax jax Unawalir e Dios lo que ayan tama inte'. Y ayan tin e ajc'unob' uc'ampib'ir tua' o'jronob' lo que arob'nob' umen e Dios pero tama inte' ojroner xe' ma tia' ixin cano ojron tamar. Y ayan tin e ajc'unob' uc'ampib'ir tua' uchectesob' tut e gente lo que war che inte' ojroner cocha era xe' arob'na tama inte' ojroner xe' majax tuach inte'. 11 Pero jax Unawalir e Dios xe' inte' taca ayan xe' war uche tunor era tua' uyajc'on cac'ampib'ir inte' intion. Y jaxir uyajc'u inte' inte' ajc'upesiaj uc'ampib'ir b'an cocha uc'ani jaxir.

#### **Inte' intion xe' tuon e Cristo ayan cac'ampib'ir xe' inti-ach tama ucuerpo e Cristo**

12 Pues entonces tunoron xe' ajc'upesiajon tama Cawinquirar Jesucristo b'anon cocha ucuerpo e Cristo tara tor e rum xe' ayan meyra uc'ampesnar. Y motor que ayan meyra uc'ampesnar, pero aquetpa inte' taca ucuerpo. 13 Y tunoron xe' war cac'upseyan tama Cawinquirar Jesucristo, motor jax tuon e Israel, o motor jax majax tuon e Israel, o motor jax ayan cawajyum o jax matuc'a, pero tunoron ch'ujyon umen Unawalir e Dios tua' caquetpa intera cuerpo tama Cawinquirar Jesucristo. Y inte' intion ajc'unon uc'otorer Unawalir e Dios xe' inte' taca ayan.

14 Pues tama ucuerpo inte' majax jax taca inte' uc'ampib'ir, sino que meyra uc'ampib'ir. 15 Y jax o'jron ani uyoc inte' y che: "Nen majaxen tua' e cuerpo era porque majaxen inte' c'ab'", xe' che ani uyoc inte'. Y motor que o'jron ani cocha era pero e oc machi uyub'i ulocse ub'a najtir tama e cuerpo. 16 Y jax o'jron ani uchiquin inte' y che: "Nen majaxen tua' e cuerpo porque majaxen inte' nac'ut", xe' che ani uchiquin inte'. Y motor que o'jron ani cocha era pero e chiquin machi uyub'i ulocse ub'a najtir tama e cuerpo. 17 Y jax tunor e cuerpo era jax taca ani ayan inte' unac'ut ¿cocha ani tua' uyub'i? Y jax tunor e cuerpo era jax taca ani ayan inte' uchiquin ¿cocha ani tua' uyub'i ojytz'ian? 18 Pero Cadiosir ixin uyustes e cuerpo era tua' aquetpa inte' inte' parte b'an taca tia' uc'ani jaxir. 19 Pero jax inte' taca parte ayan tamar ucuerpo inte', entonces majax jax inte' cuerpo ani, cocha inte' taca parte ayan. 20 Porque lo que catajwi jax era: Que motor que meyra parte ayan tama ucuerpo inte', pero inte' taca cuerpo xe' cawira tamar.

21 Entonces jax erer ani o'jron inte' unac'ut inte', pero ma erer uyare uc'ab' y che: "Nen machi inc'aniet." Y jax erer ani o'jron inte' uxor inte', pero ma erer uyare uyoc y che: "Nen machi inc'aniet." 22 Porque inte' parte tua' ucuerpo inte' xe' cab'ijnu que más injayjay, conda ac'apa tunor más ayan uc'ampib'ir. 23 Y ayan cora parte tama cacuerpo que cab'ijnu que majax meyra uc'ampib'ir, pero jax e parte xe' más war cacojco tama tunor. Y ayan e parte tama cacuerpo xe' war cacojco bien tua' machi aquetpa chequer tut e gente. 24 Y ayan e parte tama cacuerpo que erer aquetpa chequer tut e gente. Y b'an cocha era uche Cadiosir tama cacuerpo que e parte que cab'ijnu que majax meyra uc'ampib'ir jax xe' aquetpa tua' uch'ami más utawarer. 25 Y tamar era machi uyub'i tua' uxere ub'a ucuerpo inte' sino que inte' inte' parte uc'ani tua' ub'ijnu ucojco e inmojr parte tama ucuerpo. 26 Y jax axin ac'uxun inte' parte tama cacuerpo, entonces axin ac'uxun tunor cacuerpo ub'an. Y jax axin atajtz'a inte' parte tama cacuerpo, entonces axin atzay tunor cacuerpo tacar ub'an.

27 Pues entonces niwermanuox, inte' intion tuon e Cristo, y inte' intion caquetpa inte' parte tama cacuerpo. 28 Y tamar era canata que Cadiosir ixin uyajc'u uc'ampib'irob' más nojta cora hermanuob' tujam e sian grupo ajc'upesiajob'. Pues ayan tin e aquetpob' apóstol, y ayan tin e aquetpob' tua' uch'amiob' inte' ojroner tua' e Dios y tua' asutpa uyareob' e gente otronyajr. Y ayan tin e ajcanseyajob' tamar uyojroner e Dios, y ayan tin e a'jc'unob' uc'otorer tua' uche e sian milagro, y ayan tin e a'jc'unob' uc'otorer tua' axin utz'acpesob' tin e ajmuac, y ayan tin e a'jc'unob' tua' ub'ijres upatnar e Dios, y ayan tin e a'jc'unob' uc'ampib'ir tua' uyajc'u inte' ojroner xe' tua' e Dios pero tama inte' ojroner xe' ma tia' cano ojron tamar. 29 O ¿apostolon ca tunoron? Machi. O ¿tunoron ca xe' erer cach'ami inte' ojroner tua' e Dios y asutpa caware e inmojr ajc'upesiajob' otronyajr? Machi. O ¿tunoron ca xe' caquetpa ajcanseyajon tamar uyojroner e Dios? Machi. O ¿ayan ca cac'otorer tunoron tua' cache e milagro? Machi. 30 O ¿ayan ca cac'otorer tunoron tua' catz'acpes tin e ajmuac? Machi. O ¿erer ca caxin tunoron cawajc'u inte' ojroner xe' tua' e Dios pero tama inte' ojroner xe' ma tia' canuon cojron tamar? Machi. O ¿erer ca caxin cachescu tunoron lo que war che inte' ojroner cocha era xe' ajc'una tama inte' ojroner xe' ma tia' canuon cojron tamar? Pues chequer que majax tunoron xe' uyub'ion cache tunor era. 31 B'ij-nunic entonces niwermanuox, tua' ich'ami ic'ampib'ir xe' más nojta tama e Dios. Pero nen era c'ani inwirsiox inte' b'ir xe' más ayan uc'ampib'ir tama tunor.

#### **Uc'unersiaj e Dios**

13 Pues tunoron uc'ani tua' cawirse tunor e gente axin que non ayan uc'unersiaj e Dios tamaron. Pero jax nen erer ani onjron tama meyra ojroner tua' e winicob' tara tor e rum o esto inxin onjron ani tama e ojroner xe' tua' e angelob', pero jax tamaren matuc'a uc'unersiaj e Dios entonces matuc'a uc'ampib'ir tunor

era y tunor e ojroner era aquetpa lar tacar conda a'jca inte' nuxi taq'uin. <sup>2</sup>Y motor que nen erer inch'ami inte' ojroner tua' e Dios y insutpa incheesu tut e inmojr ajc'upesiajob' otronyajr, y motor que nen innata tunor lo que mucur tut e inmojr umen que e Dios uwirsen, y motor que nen innata meyra tama tunor umen que e Dios ucansen, y motor que nen meyra ayan nic'upesiaj tama e Dios este que erer inware inte' nuxi witzir tua' atob'oy axin esto tama e ja' y axin uche, pero motor que uyub'ien inche tunor era pero jay matuc'a uc'unersiaj e Dios tamaren xe' chequer tut e gente axin, entonces nen matuc'a nic'ampib'ir. <sup>3</sup>Y motor que inxin inxere inwajc'u tunor lo que ayan ani tanib'a tua' intacre tin e tzajtaca ut, y motor que inxin inwajc'u esto tunor nicuerpo tua' impurutna tua' intacre otronte', pero jay tama tunor era matuc'a uc'unersiaj e Dios tamaren xe' chequer tut e gente axin, entonces nen ani matuc'a nic'ampib'ir y matuc'a uc'ampib'ir tunor lo que c'apa inche ani.

<sup>4</sup>Pues tunor tin e ayan uc'unersiaj e Dios tamar unata ucojco ub'a, y aquetpa inc'un uwirnar, y machi tua' ac'uxnaq'ui uwira lo que ayan tua' otronte'. Y tin e ayan uc'unersiaj e Dios tamar machi tua' ub'ijnu que: "Otronte' cocha nen matuc'a", y machi tua' ub'ijnu que jax taca jaxir xe' ayan uc'ampib'ir. <sup>5</sup>Y tin e ayan uc'unersiaj e Dios tamar machi tua' axin uq'uijnes e gente axin, y machi tua' uyusre uch'ami tunor lo que uwira, y machi aq'uijna iraj iraj. Y tin e ayan uc'unersiaj e Dios tamar machi ut'ab'se e q'uijnar tama uyalma tamar lo que chena upater. <sup>6</sup>Y tin e ayan uc'unersiaj e Dios tamar machix tua' atzay uwira que war uche e mab'amb'anir otronte', sino que c'ani atzay uwira lo que uche xe' erach otronte'. <sup>7</sup>Y tin e ayan uc'unersiaj e Dios tamar taric lo que taric machix tua' o'jron upater inte' upiar y che: "Pero matuc'a uc'ampib'ir nipiari era", sino que war ac'upseyan tama e Dios que machi tua' asatpa upiar era. Y tin e ayan uc'unersiaj e Dios tamar c'ani ucojco que c'ani aloc'oy bueno tunor lo que war uche upiar era, y ma tia' tua' uch'ami inte' ojroner upater upiar era.

<sup>8</sup>Pues uc'unersiaj e Dios lo que ayan tamaron ma tia' tua' ac'apa. Pero conda watar e tiempo conda asutpa watar Cawinquirar c'ani ac'apa tunor uc'ampib'ir tin e uyub'i uch'ami inte' ojroner tua' e Dios y asutpa uyare e gente otronyajr, y c'ani ac'apa uc'ampib'ir tin e uyub'i o'jron tama inte' ojroner xe' ma tia' cano o'jron tamar, y c'ani ac'apa tunor uc'ampib'ir tin e ac'otoy unata meyra tua' e Dios tua' asutpa ucansen e gente otronyajr. <sup>9</sup>Porque coner imb'ijc taca war canata tama tunor, y imb'ijc taca war cachescu tut e gente axin tamar lo que uc'ani e Dios ub'an. <sup>10</sup>Pero conda ac'otoy achecta lo que erach inyajrer tua' e Dios, entonces lo que imb'ijc taca war canata c'ani ac'apa.

<sup>11</sup>Pues conda nen maxtaquento cay ojronen b'an taca cocha inte' chuchu maxtac, y cay imb'ijnu b'an cocha uche inte' b'iq'uit maxtac. Pero conda c'apa ch'ien y quetpen inte' nuxi winic, c'apa inwacta tunor lo que cay inche conda maxtaquento. <sup>12</sup>Y b'an tamar

lo que erer canata tama e Dios, coner aquetpa b'an cocha conda war cawira cab'a tama inte' espejo xe' b'onem ut. Pero conda asutpa watar Cawinquirar Jesucristo otronyajr c'ani cawira ut Catata Dios b'an cocha turu jaxir, y tamar era machi ixto tua' aquetpa intran ticoit tua' canata tunor tama Cadiosir. Pues lo que war innata tama e Dios coner imb'ijc taca, pero watar e día conda c'ani ac'apa innata tunor tamar jaxir inyajrer. Y b'an cocha Cadiosir war unata tunor lo que ayan tamaron coner y b'an tua' cac'otoy canata tunor lo que ayan tama e Dios watar e día. <sup>13</sup>Y tamar era erer canata que ayan uxte' lo que machi tua' ac'apa xe' jax e c'upesiaj tama e Dios, y e cojcsiaj tua' catacarna umen e Dios, y e c'unersiaj tut capiarob'. Pero lo que más ayan uc'ampib'ir tama e uxte' era jax e c'unersiaj tut capiarob'.

**E checsuyaj tamar lo que arob'na inte' umen e Dios pero tama inte' ojroner xe' machi cay cano o'jronob' tamar**

**14** Pues entonces casicb'anic más ut e Dios tua' aquetpa más chequer que ayan uc'unersiaj e Dios tamaron, pero caturb'anic cab'a ub'an tua' cach'ami cac'ampib'ir nawalb'ir tua' e Dios, pero xe' más tua' caturb'a cab'a tua' cach'ami jax cac'ampib'ir tua' uyub'ion cach'ami inte' ojroner tua' e Dios y tua' casutpa cachescu tunor era tut e inmojr ajc'upesiajob'. <sup>2</sup>Pero tin e a'jc'una uc'ampib'ir nawalb'ir tua' o'jron tama inte' ojroner xe' ma tia' cano o'jron tamar, machi war upejca e winicob' sino que e Dios, porque mama-jchi uyub'i unata tuc'a war che tunor e ojroner era. Y tunor e ojroner xe' o'jron cocha era inte' ajc'ub'ir umen Unawalir e Dios, pero aquetpa mucur tunor era tut e inmojr y tut tin e war o'jron era ub'an. <sup>3</sup>Pero tin e uch'ami inte' ojroner tua' e Dios y asutpa uchescu tunor era tut e inmojr ajc'upesiajob' war utacre e inmojr era tua' ach'ioib' tamar uc'upesiajob' y war ut'ab'se uyalmob' y war uc'unles uyalmob' inte' inte'. <sup>4</sup>Pues tin e axin o'jron tama inte' ojroner xe' ma tia' cano o'jron tamar, jax taca jaxir war uq'uec'ojse ub'a tama uyalma. Pero tin e axin uch'ami inte' ojroner tua' e Dios y asutpa uchescu tunor era tut e inmojr, war uq'uec'ojse axanob' tama ub'ir e Dios tunor e inmojr hermanuob' era tama e grupo ajc'upesiajob'.

<sup>5</sup>Pues nen quisinic que tunorox uyub'iox ixojron ani tama inte' ojroner xe' ma tia' canuox ixojron tamar, pero nen más war inc'ani que tunorox uyub'iox ich'ami ani inte' ojroner tua' e Dios tua' ixsutpa ichescu tunor era tut e inmojr. Pues más ayan uc'ampib'ir tua' iche cocha era que jay axin inte' o'jron meyra tama inte' ojroner xe' ma tia' cano o'jron tamar. Pero ayan uc'ampib'ir e ojroner era jay ayan chi xe' erer uchescu tuc'a war che tunor era tut e grupo ajc'upesiajob', porque tamar era erer atacarnob' tunorob' tua' aq'uec'o axanob' tama ub'ir e Dios. <sup>6</sup>Pues niwermanuox, conda nen inc'otoy tua' inwarajsiox, ¿tuc'a nic tua' ib'ijnu jay inxin impejcox tamar taca inte' ojroner xe' ma tia' canoen onjron tamar? Matuc'a tua' inata ani lo

que war inwareox. Pero ayan uc'ampib'ir tiut jay acay inwareox lo que arob'nen umen e Dios, o jay acay incheesu tiut meyra lo que e Dios uchien innata, o jay incheesu tiut lo que arob'nen umen e Dios, o jay inwajc'ox inte' canseyaj tua' e Dios. Pues ayan uc'ampib'ir jay inche cocha era.

<sup>7</sup> Pues erer cab'ijnu tama inte' instrumento tua' e música. O erer cab'ijnu tama inte' flauta o tama inte' arpa. Pues majax b'ixir e instrumento era pero ayan uc'ampib'ir tut tin e unata alajb'a tamar. Pero jay ayan tin e machi unata alajb'a tamar, ma chequer tuc'a lajb'ar xe' war aloc'oy tamar, y nien ma chequer tuc'a c'ay war uche tamar. Y matuc'a uc'ampib'ir tunor era. <sup>8</sup> Y b'an ub'an cocha era conda ayan inte' tz'ojyir. Porque inte' soldado unata que conda alajb'a inte' winic tama e trompeta que e lajb'ar era jax inte' orden, y que jaxir uc'ani tua' axin uche lo que arob'na tama e trompeta era. Pero jay e winic xe' war alajb'a tama e trompeta machi unata tuc'a war uche, entonces ma chequer tunor era tut e sian soldadob' y machi unatob' tuc'a tua' uchiob'. Jax taca war uyub'io' que ayan chi xe' war alajb'a tama e trompeta. <sup>9</sup> Y b'an anumuy ub'an tamarox conda war ixojron, porque jay ayan inte' tijam xe' war o'jron tacar inte' xe' machi unata o'jron tamar uyojroner, entonces ¿cocha tua' unata tuc'a war che tunor era? Entonces war ani o'jron tor e ic'ar taca y matuc'a uc'ampib'ir tunor uyojroner era porque ma chequer tut inte'. <sup>10</sup> Y chequer que ayan meyra ojroner tama tunor or e rum coner, y que ayan uc'ampib'ir tunorob', y tin e war o'jronob' tamar war unatob' lo que war che inte' inte' ojroner axin. <sup>11</sup> Pero jay nen matuc'a innata tuc'a war che xe' war arob'na tama inte' ojroner motor que war inte' winic taniut war o'jron, entonces jaxir aquetpa taniut b'an cocha inte' ajnajtir winic y nen inquetpa b'an cocha inte' ajnajtir winic tut jaxir ub'an. <sup>12</sup> Y nox cocha war iyusre meyra tua' ich'ami ic'ampib'ir tua' Unawalir e Dios, turb'anic ib'a tua' ich'ami ic'ampib'ir lo que más axin utacre e grupo ajc'upesiajob' tua' aq'uec'o axanob' tama ub'ir e Dios.

<sup>13</sup> Pues inte' hermano xe' ayan uc'ampib'ir tua' axin uch'ami inte' ojroner tua' e Dios y asutpa uyare e inmojr ajc'upesiajob' pero tama inte' ojroner xe' ma tia' cano o'jron tamar uc'ani tua' uc'ajti meyra taca e Dios tua' uch'ami uc'ampib'ir ub'an tua' ac'otoy unata tuc'a war che tunor e ojroner era tua' uyub'i uchescu tunor era tut e inmojr hermanuob'. <sup>14</sup> Y jay nen inxin inc'ajti taca e Dios tama inte' ojroner xe' ma tia' canoen onjron tamar, entonces jax taca niwalma xe' war uc'ajti taca e Dios pero nijor matuc'a unata tuc'a war anumuy tama tunor era y mucur aquetpa tunor e ojroner era taniut. <sup>15</sup> ¿Tuc'a tua' inche entonces? Pues nen c'ani inc'ajti taca e Dios tama inte' ojroner xe' ma tia' canoen onjron tamar tama niwalma, pero c'ani inc'ajti taca e Dios taca nijor ub'an tama niwojroner. Y c'ani inc'aywijres tama inte' ojroner xe' ma tia' canoen onjron tamar xe' aloc'oy tama niwalma, pero c'ani inc'aywijres tama niwojroner ub'an xe' aloc'oy tama nijor. <sup>16</sup> Porque jay

turet tama inte' servicio y war atattz'i uc'ab'a e Dios tama inte' ojroner xe' ma tia' canoet iyojron tamar xe' war aloc'oy tama awalma, entonces tin e turu tama awejtz'er xe' matuc'a unata tama tunor era machi uyub'i tua' uyare: "Amén", o "Catattz'i uc'ab'a e Dios", tamar lo que war aware. Porque jaxir matuc'a unata tuc'a war che tunor e ojroner era. <sup>17</sup> Y b'ajc'at galan war aloc'oy tunor lo que war ac'ajti taca e Dios tua' atattz'i uc'ab'a, pero xe' turu tama awejtz'er machi axin ach'i' tama uc'upesiaj jay war ache tunor era tama inte' ojroner xe' ma chequer tut jaxir. <sup>18</sup> Pues nen inwajc'u gracias e Dios que nen más uyub'ien onjron tama inte' ojroner xe' ma tia' canoen onjron tamar más que tunorox. <sup>19</sup> Pero conda turen tama inte' servicio más ani bueno taniut tua' inxin incansiox tama cinco ut ojroner xe' aquetpa chequer tiut tua' uyub'ien incanse e grupo ajc'upesiajob', que jay inxin inwareox este 10,000 ut ojroner tama inte' ojroner xe' ma tia' canoen onjron tamar xe' ma chequer tiut.

<sup>20</sup> Entonces niwermanuox, ira ib'ijnu b'an cocha inte' maxtac xe' machi unata tin e imb'utz y tin e mab'amb'an. Pero quetpenic b'an cocha inte' maxtac tamar lo que mab'amb'an porque inte' maxtac machi war unata tuc'a tunor era. Pero quetpenic b'an cocha inte' nuquir winic tamar ib'ijnusaj porque inte' cocha era war unata tin e imb'utz y tin e mab'amb'an. <sup>21</sup> Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés y che: "C'ani impejca e gente era tama intex ojroner, y c'ani inc'ampes e gente xe' tua' intex lugar tua' impejcob' ub'an, pero nien tamar era machi tua' o'b'ianob' taniut", che Cawinquirar. <sup>22</sup> Y tamar era erer cawira que e ojroner xe' aloc'oy tama tin e ayan uc'ampib'ir tua' o'jron tama inte' ojroner xe' ma tia' cano o'jron tamar aquetpa b'an cocha inte' checsuyaj tua' uc'otorer e Dios tut tin e machi war ac'upseyanob' tama Cawinquirar, pero tin e war ac'upseyanob' machi war atacarnob'. Pero e ojroner xe' aloc'oy tama tin e ayan uc'ampib'ir tua' uch'ami inte' ojroner tua' e Dios y tua' asutpa uchescu tunor era tut e inmojr axin utacre tin e war ac'upseyanob' tama Cawinquirar, pero tin e machi war ac'upseyanob' tama Cawinquirar machi war atacarnob' cocha machi war uch'amiob' e ojroner era.

<sup>23</sup> Pero conda nox xe' turox tama inte' grupo ajc'upesiajob' war imorojse ib'a tama inte' servicio y jay tunorox acay ixojron tama inte' inte' ojroner xe' ma tia' canuox ixojron tamar y jay tamar era o'choy cora winicob' xe' matuc'a unatob' tama tunor era o jay o'choy cora winicob' xe' machi ac'upseyanob' tama Cawinquirar ¿machi ca axin o'jronob' ipater que nox c'apa tunor isasa? <sup>24</sup> Pero jay inte' intiox war ichescu inte' inte' ojroner xe' eb'etb'ir tari umen e Dios y tamar era o'choy inte' xe' machi ac'upseyan tama Cawinquirar o jay o'choy inte' xe' matuc'a unata tama tunor era, entonces jaxirob' tua' ac'otoy uc'upsio'b' tama uyalmob' que jaxirob' ayan umab'amb'anirrob' y que uc'ani tua' uyactob' tunor era conda uyub'io' lo que nox war iware era. <sup>25</sup> Y tamar era tunor lo que aquetpa mucur tama uyalmob' e winicob' era c'ani aquetpa chequer



tutob' y tamar era axin acotuanob' tua' uyujtz'io' ut e Dios y tua' axin uchecsuo' que chequer que turu e Dios tacarox.

### Chempac e servicio taca tunor e orden

<sup>26</sup> Pues entonces niwermanuox, lo que war anumuy jax era: Que conda imorojse ib'a tama inte' servicio ayan tin e c'ani uc'aywijres inte' c'aywar, y ayan tin e ayan inte' canseyaj xe' c'ani uchecsuo' tut e gente, y ayan tin e uch'ami inte' ojroner tua' e Dios que c'ani uchecsuo' tut e gente, y ayan tin e ayan inte' ojroner xe' uch'ami tua' e Dios que c'ani uyare e gente pero tama inte' ojroner xe' ma tia' cano o'jron tamar, y ayanto tin e c'ani uchecsuo' tua' war che tunor e ojroner era. Pero tunor lo que achempa tama inte' servicio uc'ani tua' aquetpa inte' tacarsiaj tut e ajc'upesiajob' tama e grupo era tua' uyub'i axin ach'i' tunor uyalmob' tamar Cawinquirar. <sup>27</sup> Y conda ayan tin e acay uchecsuo' inte' ojroner tua' e Dios tama inte' ojroner xe' ma tia' cano o'jron tamar, pues erer o'jron inte' o chate' o uxt'e', pero ma erer o'jron otronte' este que ac'apa o'jron inte'. Y conda ac'apa o'jron inte' cocha era uc'ani tua' achecsuna tut e gente umener o umen otronte' lo que war che tunor e ojroner era tua' machi aquetpa mucur. Y b'an tua' achempa tama inte' inte' ojroner cocha era. <sup>28</sup> Pero jay mamajchi turu tama e servicio era tin e uyub'i uchecsuo' tua' war che tunor e ojroner era xe' chena tama inte' ojroner xe' ma tia' cano o'jron inte' tamar, entonces tin e c'ani ani uyajc'u e ojroner era machix tua' uyajc'u tama e servicio era sino que jaxir erer uc'ajti tz'ustaca taca e Dios cocha era o erer o'jron cocha era tama uyalma. <sup>29</sup> Y b'an ub'an tama tin e uch'ami inte' ojroner tua' e Dios y c'ani asutpa uchecsuo' tunor era tut e gente, erer o'jronob' chate' o uxt'e' cocha era, pero e inmojr ajc'upesiajob' xe' turob' tama e servicio era uc'ani tua' ub'ijnu uwirob' jay tua' e Dios tunor lo que war a'rob'na era. <sup>30</sup> Y conda inte' hermano war awawan war uyajc'u inte' ojroner cocha era xe' tua' e Dios, jay achecta otronte' ojroner tua' e Dios tut otronte' hermano xe' turu tor e c'ajn, entonces xe' war awawan war o'jron b'ajxan uyactic e ojroner era tua' a'chpa o'jron e inte'. <sup>31</sup> Y tamar era inte' intiox xe' ayan ic'ampib'ir tua' ich'ami inte' ojroner tua' e Dios y tua' asutpa ichecsuo' tunor era tut e inmojr ajc'upesiajob' erer ixojron inte' intiox tua' ichecsuo' tunor lo que ajc'unox umen e Dios, pero inte' inte' tua' ixojron tua' uyub'i acanuob' tunor e ajc'upesiajob' y tua' uyub'i at'ab'esna uyalmob' inte' intiob'. <sup>32</sup> Pero tin e war uyajc'u inte' ojroner cocha era erer ucojco lo que ayan tama uyalma xe' uche o'jron cocha era. <sup>33</sup> Porque Cadiosir uc'ani e orden y uc'ani e jiriari tamaron y machi uc'ani tua' aquetpa nut'ur coit umen lo que war anumuy tama inte' servicio.

Pues entonces c'ani inwareox era lo que war uchiob' tunor e grupo ajc'upesiajob' tama Cawinquirar iraj iraj. <sup>34</sup> Pues e ixictac machix tua' o'jronob' tama inte' servicio sino que uc'ani tua' aquetpob' tz'ustaca. Pues b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que e ixictac

uc'ani tua' ac'upseyanob' tut uviejob'. <sup>35</sup> Y conda ayan lo que majax chequer tut inte' ixic uc'ani tua' ucojco este que ac'otoy tama uyotot tua' uyub'i tua' uviejo porque majax bueno jay ayan tin e war o'jronob' conda war achecsuna uyojroner e Dios.

<sup>36</sup> Entonces nox uc'ani tua' ib'ijnu que majax nox xe' iweb'ta tari uyojroner e Dios, sino que jax e Dios. ¿O war ca ib'ijnu que jax taca nox xe' war ich'ami tunor uyojroner e Dios y que mamajchi más erer unata tua' tunor era? <sup>37</sup> Pues jay ayan tin e tijam xe' war ub'ijnuob' que ayan uc'ampib'ir tua' uch'amiob' inte' ojroner tua' e Dios y tua' asutpa uchecsuo' tut e gente otronyajr, o jay ayan tin e tijam xe' war ub'ijnuob' que ayan uc'ampib'ir tua' ab'ijresnob' umen Unawalir e Dios, entonces jax jaxirob' xe' uc'ani tua' unatob' que lo que war intz'ijb'a tib'a era jax inte' ojroner tua' Cawinquirar. <sup>38</sup> Pero jay ayan inte' cocha era tijam xe' machi c'ani ub'ijnu jay tua' e Dios lo que war intz'ijb'a tib'a era, entonces nox ub'an uc'ani tua' ib'ijnu que e winic era majax tua' e Dios, y machi ixto tua' ic'upse lo que axin uyareox.

<sup>39</sup> Pues entonces niwermanuox, turb'anic ib'a tua' ich'ami inte' ojroner tua' e Dios y tua' asutpa ichecsuo' tunor era tut e inmojr, y ira iware e gente que machi ixto tua' o'jronob' tama inte' ojroner xe' ma tia' canuob' o'jronob' tamar. <sup>40</sup> Pero uc'ani tua' achena bien tunor lo que anumuy tama inte' servicio y uc'ani tua' uwajpi bien inte' inte' punto tama tunor e servicio.

### Conda sutpa b'ixc'a Cawinquirar Jesucristo

**15** Pues entonces niwermanuox, c'ani inc'ajpes tiut tama uyojroner e Dios tama e corpesiaj lo que cay incheesu tiut. Pues jax e ojroner era xe' cay ich'ami, y jax ub'an xe' war ixq'uec'o ixwawan tamar esto coner. <sup>2</sup> Pues nox corpesnox conda cay c'upseyanox tama e ojroner era xe' cay incheesu tiut ixnix, y b'an turox esto coner jay cay it'ab'se tunor lo que cay incheesu tiut. Pero tin e machi cay q'uec'o xana tamar lo que cay incanse, chequer que machi ixto war ac'upseyan tamar.

<sup>3</sup> Pues cay incansiox tama uc'ajyesnib'ir tunor era lo que cay inch'ami nen ub'an xe' jax era: Que e Cristo chamay tua' ucorpeson tama camab'amb'anir b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>4</sup> Y que jaxir mujca, pero que tama e uxt'e' día sujta b'ixq'uesna umen e Dios b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>5</sup> Y que de allí jaxir ixin uwirse ub'a tut e Pedro, y ixin uwirse ub'a tut tunor e inmojr apostolob' ub'an. <sup>6</sup> Y de allí ixin uwirse ub'a que b'ixir tut 500 ajcanuarob' tama inte' taca lugar. Y ayan meyra ajc'upesiajob' era xe' cay uwirob' ut e Jesús xe' b'ixirob'to esto coner. Pero ayan tin e c'apix chamayob' ub'an. <sup>7</sup> Y de allí jaxir ixin uwirse ub'a que b'ixir tut e Santiago, y de allí ixin uwirse ub'a tut tunor e inmojr apostolob'.

<sup>8</sup> Y de allí tama uc'apesnib'ir tunor era Cawinquirar Jesucristo uwirse ub'a taniut nen ub'an xe' c'otoy c'upseyanen tamar b'an cocha conda acuxpa inte' ch'urcab' wacchetaca motor que merato ac'otoy

utiempo. <sup>9</sup> Porque nen chuchu nic'ampib'ir tut e inmojr apostolob', y este que imb'ijnu que ma tawaren tua' impejca ani que apostolen, porque jax nen xe' cay inche unumse ub'ob' tunor e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar. <sup>10</sup> Pero umen taca que e Dios cay utacren meyra que c'otoy quetpen cocha turen coner, y e tacarsiaj era xe' cay uyajq'uen Nidiosir machi quetpa b'an taca. Porque nen cay patnen más meyra que tunor e inmojr apostolob', pero majax nen nib'ajner xe' cay inche tunor era, sino que jax e Dios xe' cay utacren inche. <sup>11</sup> Pero matuc'a uche jay tamaren o jay tamarob' que nox cay iyub'i uyojroner e Dios tama e corpesiaj. Pero lo que numuy jax era: Que cay cachecsu tunor e ojroner era tiut y nox c'otoy c'upseyanox tama Cawinquirar Jesucristo.

### Conda axin asujta ab'ixq'uesna tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar

<sup>12</sup> Entonces lo que non y tunor e inmojr apostolob' war cachecsu tut e gente axin jax era: Que e Cristo sujta b'ixq'uesna tujam e chamenob'. Y entonces ¿tuc'a tua' que ayan tijam tin e war uchecsu tut e inmojr que matuc'a e día conda tua' asutpa ab'ixq'uesnob' tin e chamenob'? <sup>13</sup> Pero jay machi ani tua' ab'ixq'uesna tin e chamenob', entonces war che era que nien e Cristo machi ani sujta b'ixq'uesna tujam e chamenob'. <sup>14</sup> Y jay machi ani sutpa b'ixc'a e Cristo tujam e chamenob', entonces matuc'a ani uc'ampib'ir tunor e ojroner tama e corpesiaj lo que war cachecsu tut e gente axin, y matuc'a ani uc'ampib'ir tunor ic'upesiaj tama e Cristo. <sup>15</sup> Y jay b'an ani que machi sutpa b'ixc'a e Cristo tujam e chamenob', entonces non caquetpa ani ajmajresiajon upater e Dios porque non war caware e gente axin iraj iraj que Cadiosir jax xe' ixin usuti ub'ixq'ues Cawinquirar Jesucristo tujam e chamenob'. Y jay jax ani que tin e chamenob' machi ani tua' asutpa ab'ixc'ob', entonces ma chequer ani jay e Dios ixin ub'ixq'ues e Cristo. <sup>16</sup> Porque jay b'an ani que machix tua' ab'ixq'uesnob' tin e chamenob', entonces nien e Cristo machi ani sujta b'ixq'uesna tujam e chamenob' ub'an. <sup>17</sup> Y jay machi ani sujta b'ixq'uesna e Cristo tujam e chamenob', entonces tunor e c'upesiaj tib'a matuc'a ani uc'ampib'ir y nox turoxto ani tama imab'amb'anir. <sup>18</sup> Y jay b'an ani entonces tunor tin e chamayob' xe' war ac'upseyanob' tama e Cristo satpob'ix ani inyajrer. <sup>19</sup> Pero non era war cacojco tama e Cristo tua' ucorpeson tua' uyub'ion caxin tut e q'uin watar e día. Pero jay Cadiosir machix ani tua' axin ucorpeson, y jay non intacta ani turon tara tor e rum y de allí axin ac'apa ani tunor, entonces non más ani tzajtaca coit tama tunor. <sup>20</sup> Pero non canata que san sutpa b'ixc'a e Cristo tujam e chamenob'. Pues jaxir jax xe' quetpa tua' asujta ab'ixq'uesna b'ajxan tujam e chamenob', y tamar era jaxir quetpa b'an cocha inte' primicia tua' inte' cosecha. <sup>21</sup> Pues b'an cocha tari e chamer umen lo que uche inte' taca winic xe' jax e Adán, y b'an ub'an tari que erer asujta ab'ixq'uesna e gente tujam e chamenob' umen lo que uche inte' taca winic ub'an

xe' jax e Cristo. <sup>22</sup> Y b'an cocha aquetpa tua' axin achamay tunor e winicob' tara tor e rum umen que tuob' utata viejob'ir Adán, y b'an cocha era ub'an que tunoron xe' tuon e Cristo c'ani cach'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>23</sup> Pero ayan lo que quetpa cocha tua' achempa tunor era: B'ajxan quetpa tua' asujta ab'ixq'uesna e Cristo tujam e chamenob' cocha jaxir quetpa b'an cocha e primicia tama e cosecha era, y de allí quetpa que tunor tin e tuon e Cristo c'ani casujta cab'ixq'uesna conda asutpa watar Cawinquirar Jesucristo otronyajr. <sup>24</sup> Y de allí watar uc'apesnib'ir tunor era conda achecta watar e Cristo tua' ulocse uc'otorer tunor tin e awinquiob' y tunor tin e ajc'amparob' y tunor tin e ajc'otorerob' xe' war ac'otoriob' tara tor e rum. Y conda ac'apa uche tunor era jax uc'apesnib'ir or e rum era. Y entonces tama e día yaja' e Cristo axin uyajq'u tunor lo que ayan tut Utata xe' jax Cadiosir. <sup>25</sup> Porque Cawinquirar Jesucristo c'ani ac'otori este que Catata Dios ac'apa uturb'a tunor tin e war aq'uijna uwirob' ut yeb'ar utajn uyoc e Cristo. <sup>26</sup> Y conda ac'apa utijres tunor tin e war ani uche aq'uijna, jaxir tua' axin utijres e chamer ub'an. <sup>27</sup> Porque b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: "Catata Dios axin uturb'a tunor lo que ayan yeb'ar utajn uyoc." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. Pero conda che: "Tunor lo que ayan", machi war che que Catata Dios ub'an tua' a' aquetpa yeb'ar utajn uyoc e Cristo, porque jax jaxir xe' war uturb'a tunor era yeb'ar utajn uyoc e Cristo. <sup>28</sup> Y conda aquetpa tunor lo que ayan yeb'ar utajn uyoc e Cristo, entonces e Cristo xe' jax Uyunen e Dios c'ani uyose ub'a yeb'ar uc'otorer Catata Dios xe' jax xe' cay uturb'a tunor lo que ayan yeb'ar utajn uyoc jaxir. Y tamar era jax Catata Dios xe' tua' ac'otori inyajrer tujor tunor lo que ayan. <sup>29</sup> Pero ayan ub'an cora gente xe' uc'upse que erer ucorpes inte' xe' chamen conda axin ach'ujya upater. Pero jay tin e chamen ma erer ani asujta ab'ixq'uesna tujam e chamenob' entonces ¿tuc'a tua' war uch'uyi ub'ob' upater inte' xe' chamen cocha era? <sup>30</sup> Y b'an tamar lo que war canumse cab'a non ub'an. Porque jay inte' chamen xe' war ac'upseyan tama e Cristo ma erer ani asujta ab'ixq'uesna entonces ¿tuc'a tua' war canumse cab'a tamar lo que imb'ac'ajr uwirnar iraj iraj tara tor e rum? <sup>31</sup> Porque nen war inचना innumse nib'a iraj iraj umen tin e c'ani uchamsen, pero war intzay meyra ub'an tama tunorox xe' war ixq'uec'o ixxana tama ub'ir e Cristo Jesús xe' jax Cawinquirar. <sup>32</sup> Y nen inचना innumse nib'a conda quetpa tua' inwajpi nib'a taca cora winicob' xe' b'an uwirnarob' cocha inte' animal xe' imb'ac'ajr uwirnar tara tama e chinam Éfeso. Pero jay machi ani tua' asujta ab'ixq'uesna tin e chamen, entonces ¿tuc'a ani uc'ampib'ir tunor era? Y jay machi ani tua' asujta ab'ixq'uesna tin e chamen, entonces uc'ani ani tua' caware b'an taca cocha chenob' tin e machi ac'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo que: "Incuic cac'uxic y coyh'ic, porque ejc'ar o chab'ij uc'ani tua' cachamay."

B'an arob'na umen tin e machi ac'upseyanob' tama Cawinquirar.

<sup>33</sup> Entonces ira iwacta ib'a tua' ixmajresna porque b'an cocha arob'na que: "Tin e imb'utz uwirnar, jay acay axana taca tin e calapir uwirnar c'ani atijresna tunor lo que imb'utz ani tamar", b'an cocha che inte' ojroner. <sup>34</sup> Pero nox sutpenic tua' ib'ijnu tamar lo que erach otronyajr, y actanic e mab'amb'anir. Porque ayan tin e tijam xe' machi war unatob' chi Cadiosir. War inwareox cocha era tua' insub'ajresox porque nox uc'ani ani tua' icanse más uyojroner e Dios tut e gente era.

### Cocha tua' asutpa ab'ixq'uesna tin e chamen

<sup>35</sup> Pues b'ajc'at ayan tin e ayopa tiut tua' uyub'i tib'a y che: "¿Y cocha tua' asujta ab'ixq'uesna e gente tujam e chamenob'? ¿Y tuc'a cuerpo tua' uch'amio' conda ab'ixc'ob'?" xe' che inte'. <sup>36</sup> Pues matuc'a uc'ampib'ir tunor e b'ijnusaj cocha era, porque conda apajc'a inte' ut semilla macu rum, uc'ani tua' o'c'oy tua' asutpa acuxpa otronyajr tua' uyub'i ach'i' axin. <sup>37</sup> Pero jax inte' ut e semilla xe' tua' apajc'a macu rum y majax lo que cuxpix, motor jay ub'ijnu inte' tua' upaq'ui ut e semilla tua' e trigo o jay otronte' ut semilla. <sup>38</sup> Pero de allí jax Cadiosir xe' axin uche ach'i' axin inte' inte' ut semilla b'an cocha uc'ani jaxir. Y jax Cadiosir ub'an xe' axin uyajc'u inte' inte' ut semilla uwirnar conda acuxpa b'an cocha uterar era. <sup>39</sup> Pues majax inte' taca clase cuerpo xe' ayan tara tor e rum, porque e winicob' ayan inte' clase ucuerpo, y e animalob' ayan otrontex ucuerpo, y e mut ayan otronte' ucuerpo, y b'an e chay xe' intex ucuerpo ub'an. <sup>40</sup> Pues ayan inte' cuerpo xe' aturuan tut e q'uin, y ayan intex cuerpo xe' aturuan tara tor e rum. Pero e cuerpo xe' aturuan tut e q'uin ayan uwirnar xe' galan, y e cuerpo xe' aturuan tara tor e rum ayan intex uwirnar xe' galan ub'an. <sup>41</sup> Y ut e q'uin ayan uwirnar xe' galan y e luna ayan uwirnar xe' galan ub'an pero intex. Y intex ub'an uwirnar ut e sian lucero xe' galan ub'an. Y inte' nuxi lucero ayan inte' uwirnar xe' galan y otronte' lucero ayan intex uwirnar xe' galan ub'an. <sup>42</sup> Y b'an cocha era ub'an tama e cuerpo lo que axin ab'ixq'uesna tujam e chamenob', porque lo que amujca macu rum ac'apa o'c'oy, pero conda axin ab'ixq'uesna tujam e chamenob' machi ixto tua' asutpa o'c'oy otronyajr. <sup>43</sup> Pues cacuerpo lo que ayan ticab'a tara tor e rum war asatpa axin porque injayjay y tamar era achamay y amujca, pero cacuerpo lo que tua' cach'ami conda caxin cab'ixq'uesna tujam e chamenob' c'ani aquetpa meyra utawarer. Pues injayjay cacuerpo xe' axin amujca, pero e cuerpo xe' tua' cach'ami conda caxin cab'ixq'uesna c'ani aq'uec'o y tamar era machi tua' ac'apa. <sup>44</sup> E cuerpo xe' axin amujca conda achamay inte' jax inte' cuerpo b'an cocha ayan tara tor e rum, pero e cuerpo xe' axin ab'ixq'uesna tujam e chamenob' jax xe' tua' cajc'una tua' caturuan tamar conda turon tut e q'uin. Entonces cocha ayan inte' cacuerpo b'an cocha ayan ticab'a tara tor e rum,

entonces war che era que ayan ub'an intex cacuerpo xe' tua' cach'ami conda caxin tichan tut e q'uin.

<sup>45</sup> Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: "E b'ajxan winic xe' jax e Adán ajc'una ucuxtar tua' aturuan tara tor e rum." Pero ayan otronte' winic xe' b'an cocha e Adán era xe' jax Cawinquirar Jesucristo xe' ixin uyajc'on cacuxtar nawalb'ir xe' machi tua' ac'apa.

<sup>46</sup> Entonces erer cawira que majax jax lo que nawalb'ir xe' tari b'ajxan sino que jax e cuxtar lo que ayan tara tor e rum. Y de allí tari e cuxtar xe' machi tua' ac'apa xe' nawalb'ir. <sup>47</sup> Porque e b'ajxan winic chemb'ir tama e tanlum lo que ayan tara tor e rum y tamar era jaxir ayan ucuerpo xe' tua' e rum era. Pero inte' winic era xe' jax Cawinquirar Jesucristo tari tut e q'uin tichan.

<sup>48</sup> Tunor tin e ayan ucuerpo tara tor e rum b'anob' cocha e b'ajxan winic xe' chena ucuerpo tama e tanlum. Pero tin e turob' tichan tut e q'uin ayan ucuerpo b'an cocha jaxir xe' tari tut e q'uin xe' jax Cawinquirar Jesucristo. <sup>49</sup> Y b'an cocha aquetpa cawirnar tara tor e rum b'an cocha e b'ajxan winic xe' chena tama e tanlum, y b'an ub'an tua' aquetpa cawirnar b'an cocha jaxir xe' tari tut e q'uin xe' jax Cawinquirar Jesucristo.

<sup>50</sup> Entonces niwermanuox, lo que c'ani inwareox tama tunor era jax era: Que lo que ayanon xe' jax cawerir y cab'aquer tara tor e rum ma erer axin uch'ami lo que ayan tama uchinam e Dios xe' machi tua' ac'apa, porque lo que erer ac'apa ma erer aquetpa tamar lo que machi tua' ac'apa. <sup>51</sup> Pero c'ani inwareox inte' ojroner era xe' mucur ani: Que majax tunoron tua' caxin cachamay, pero que tunoron tua' caxin cach'ami inte' cacuerpo xe' imb'utz. <sup>52</sup> Y b'an tua' anumuy wacchetaca b'an cocha conda umaqui unac'ut inte' y asutpa upasi otronyajr, y tunor era tua' anumuy conda axin coyb'i a'jca ulajb'ar utrompeta e Dios xe' ajtaquix aquetpa tua' a'jca tama e hora yaja'. Porque axin alajb'a e trompeta tua' e Dios y wacchetaca tunor tin e chamayob' xe' war ac'upseyanob' tama Cawinquirar c'ani asujta ab'ixq'uesnob' tujam e chamenob' y machi ixto tua' asutpa achamayob' otronyajr. Y tunoron tua' cach'ami inyajrer inte' cacuerpo xe' machi tua' ac'apa.

<sup>53</sup> Porque cacuerpo tara tor e rum xe' asatpa axin uc'ani tua' asutpa aquetpa lo que machi uyub'i ac'apa, y cacuerpo tara tor e rum xe' aquetpa tua' achamay uc'ani tua' asutpa aquetpa lo que machi uyub'i achamay. <sup>54</sup> Entonces conda cacuerpo tara tor e rum xe' war asatpa axin ac'otoy aquetpa lo que machi uyub'i ac'apa, y conda cacuerpo tara tor e rum xe' quetpa tua' achamay ac'otoy aquetpa lo que machi uyub'i achamay, entonces c'ani ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' che que: "Tijresna ixto ya' tunor e chamer coner. C'apa cucurna e chamer inyajrer. <sup>55</sup> Entonces Ajchamer, ¿tia' turu ac'otorer coner tua' axeq'uiion? Y Ajchamer, ¿tia' aquetpa tunor atuanib'ir lo que c'ani ani ach'ami conda c'apa acucron ani?" xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>56</sup> Pues lo que uyajc'u uc'otorer e chamer tua' uyub'i uxeq'uiion jax e mab'amb'anir, y lo que uyajc'u uc'otorer e mab'amb'anir jax e ley. <sup>57</sup> Pero catattz'i

uc'ab'a Cadiosir xe' ixin uyajc'on cac'otorer tama Cawinquirar Jesucristo tua' uyub'ion cacucru tunor lo que c'ani ani ucucron.

<sup>58</sup> Pues entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimen-er, q'uec'ojsenic ib'a y turb'anic ib'a tua' ixixin iche más y más tama upatnar Cawinquirar iraj iraj, porque war inata que tunor lo que ixixin iche tama Cawinquirar majax intaca war iche sino que uc'ani tua' watar e cosecha tama tunor era.

**E tumin xe' war amorojsena tua' atacarnob' e ajc'upesiasjob' xe' turob' tama e chinam Jerusalem**

**16** Pues c'ani inwareox era tamar e tumin lo que war amorojsena tua' atacarnob' e ajc'upesiasjob' xe' turob' tama e departamento Judea. Pues lo que uc'ani tua' iche jax taca cocha cay inware tunor e grupo ajc'upesiasjob' xe' turob' tama e departamento Galacia xe' <sup>2</sup> inware y che: Que tama inte' inte' domingo conda war imorojse ib'a tua' iyub'i uyojroner e Dios que uc'ani tua' imorojse e tumin axin lo que war ut'ab'se inte' inte' b'an cocha war atojya. Y tamar era conda nen inc'otoy tua' inwarajsiox t'ab'esb'ir ixto imener tunor e tumin era y tamar era machi ixto uc'ani tua' ilocse otronte' ofrenda tama e hora yaja'. <sup>3</sup> Entonces conda inc'otoy tiut c'ani inweb'ta axin cora winicob' xe' sicb'ab'ir imener tua' uq'uechiob' axin e tumin era xe' t'ab'esb'ir imener. Y nen c'ani intz'ijb'a inte' carta esto tua' e ajc'upesiasjob' xe' turob' tama e chinam Jerusalem tua' aq'uejcha axin ub'an. <sup>4</sup> Y jay aquetpa tua' inxin nen ub'an entonces jaxirob' erer axiob' tacaren.

**E xamb'ar lo que war ub'ijnu uche e Pablo**

<sup>5</sup> Pues tama e xamb'ar lo que c'ani inche era uc'ani tua' innumuy tama e departamento Macedonia tua' inwarajse e ajc'upesiasjob' xe' turob' yaja', y nacpat era c'ani inc'otoy tia' turox tama e chinam Corinto tua' inwarajsiox nox ub'an. <sup>6</sup> Y b'ajc'at inxin inquietpa tacarox tama inte' tiempo o b'ajc'at inquietpa tunor e invierno tacarox inyajrer. Y tamar era erer itacren tama nixamb'ar tic taca tia' uc'ani tua' inxin otronyajr. <sup>7</sup> Porque nen machi inc'ani tua' taca inyopa y insutpa inloc'oy otronyajr, sino que c'ani inquietpa tacarox tama inte' tiempo tua' uyub'ion cojron meyra tama tunor lo que war anumuy, y b'an tua' cache jay b'an uc'ani Cawinquirar. <sup>8</sup> Pero era c'ani inquietpa tara tama e chinam Éfeso este que watar e día tua' e nojq'uin Pentecostés. <sup>9</sup> Porque tara pasar e b'ir ticoit tua' cawira ach'i' meyra tunor upatnar Cawinquirar, pero ayan ub'an meyra winicob' xe' war aq'uijna uwirob' tunor e patnar era.

<sup>10</sup> Pues jay ac'otoy e hermano Timoteo tia' turox turb'anic ib'a tua' iche aturuan atzay tacarox y que matuc'a tua' ub'ijnu, porque jaxir war apatna tama Cawinquirar b'an cocha war impatna nen. <sup>11</sup> Y tamar era turb'anic ib'a que mamajchi tijam axin uxejb'e ut e hermano Timoteo era, sino que tacrenic tua' uyub'i

uche uxamb'ar taca e ujiriar tama uyalma tua' uyub'i ac'otoy tia' turen tara tama e chinam Éfeso, porque war incojco inwira ut b'an cocha e inmojr ajc'upesiasjob' era ub'an.

<sup>12</sup> Y tama e hermano Apolos, nen cay inc'ajti meyra tacar tua' axin uwarajsiox taca e inmojr ajc'upesiasjob' xe' c'otoyob' tiut era. Pero jaxir mato jab'ar tua' axin coner. Pero conda ajab'tz'a entonces axin tua' uwarajsiox.

**C'ani inweb'ta axin e c'ajpesiaj tib'a tama uc'apesnib'ir e carta era**

<sup>13</sup> Pues turb'anic ib'a tua' icojco ib'a tua' machi ib'ijnu iche e mab'amb'anir. Y q'uec'ojsenic ib'a tua' ix-c'upseyan tama tunor uyojroner e Dios. Turb'anic ib'a cocha winicob' tua' e Dios tunorox. Y q'uec'ojsenic ib'a tua' ixkana tama ub'ir e Dios. <sup>14</sup> Y tunor lo que ixixin iche, chenit tunor era taca uc'unersiaj e Dios tama iwalma.

<sup>15</sup> Pues entonces niwermanuox, war inata que e hermano Estéfanos taca tunor ufamiliarob' jax tin e uch'amioy e Cristo b'ajxan tama tunor e departamento Acaya, y que jaxirob' ixin uyajc'u ub'ob' tua' utacriob' tunor e ajc'upesiasjob' tama Cawinquirar axin. <sup>16</sup> Y tamar era c'ani inwareox tua' ix-c'upseyan tutob' jay axin uyareox tuc'a uc'ani tua' iche, y b'an tut tunor e ajc'upesiasjob' cocha era xe' war uyajc'u ub'ob' inyajrer tua' uchiob' lo que uc'ani Cadiosir, y b'an tut tunor tin e war apatnob' tama Cadiosir. <sup>17</sup> Y war intzay que tari e hermano Estéfanos taca e hermano Fortunato y e hermano Acaico, porque jaxirob' ixin uchiob' tacaren lo que quisinic iche ani nox, pero machi uyub'iox umen que machi turox taniut era. <sup>18</sup> Porque jaxirob' cay ut'ab'siob' niwalma meyra taca utacarsiaj e Dios b'an cocha cay uchiob' tacarox ub'an. Pues conda ac'otoy e winicob' cocha era tiut uc'ani tua' ichesu ic'unersiaj tutob'.

<sup>19</sup> Pues tunor e grupo ajc'upesiasjob' xe' turob' tama e departamento Asia war uyeb'ta axin e c'ajpesiaj tib'a. Y e hermano Aquila taca e hermana Priscila y tunor e ajc'upesiasjob' xe' war umorojse ub'ob' tama uyotot war uyeb'tob' axin e c'ajpesiaj tib'a tama Cawinquirar ub'an. <sup>20</sup> Y tunor e ajc'upesiasjob' xe' turob' tia' turen war uyeb'tob' axin e c'ajpesiaj tib'a ub'an. C'ajpesic ib'a este que ixixin imeq'ue ib'a tama Cawinquirar.

<sup>21</sup> Tamar nic'ab' war intz'ijb'a e ojroner era xe' che: "Nen xe' Pabloen war inc'ajpesox era."

<sup>22</sup> Pues jay ayan tin e machi uc'ani Cawinquirar, quetpacob' yeb'ar inte' b'ax. Niwinquiraret, lar wacchetaca era.

<sup>23</sup> Que Cawinquirar Jesús axin uchojb'esicox inte' intiox. <sup>24</sup> C'ani inwareox tunorox que war inyajta iut inte' intiox tamar uc'ab'a e Cristo Jesús. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Pablo.

## 2 CORINTIOS

**E Pablo utz'ijb'a inte' carta tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Corinto**

**1** Nen e Pabloen xe' jax inte' apóstol tua' e Cristo Jesús umen que b'an uc'ani Cadiosir. Nen taca e hermano Timoteo war catz'ijb'a e carta era tib'a xe' jax inte' grupo ajc'upesiajob' tama Cawinquirar Jesucristo xe' turox tama e chinam Corinto, y war catz'ijb'a e carta era ub'an tama tunor xe' tuob' e Dios xe' turob' tama e departamento Acaya. <sup>2</sup> Que Cadiosir xe' jax Catata ub'an y Cawinquirar Jesucristo uyajq'uicox utacarsiaj y ujiriar.

**Lo que cay unumse ub'a e Pablo**

<sup>3</sup> Catattz'ic uc'ab'a Cadiosir xe' jax Utata Cawinquirar Jesucristo, y xe' jax Catata xe' war uyajta coit conda war canumse cab'a, y xe' jax Cadiosir xe' war uc'unles cawalma iraj iraj. <sup>4</sup> Y jax Cadiosir era ub'an xe' axin uc'unles cawalma conda war ac'uxun umen que war canumse cab'a. Y tamar era non ub'an erer caxin cat-acre tin e war ac'uxun uyalmob' umen que war unumse ub'ob'. Porque b'an cocha war catacarna umen e Dios y b'an uc'ani e Dios tua' asutpa catacre non tin e war unumse ub'ob' ub'an. <sup>5</sup> Porque b'an cocha canumse cab'a umen que tuon e Cristo y b'an ub'an tua' catacarna umen e Cristo tua' ac'unlesna cawalma conda war canumse cab'a. <sup>6</sup> Y tamar era jay aquetpa tua' canumse cab'a tua' cache upatnar e Dios, bueno ticoit, porque ac'ampa tunor era tua' ixtacarna tua' ac'unlesna iwalma y tua' ich'ami e corpesiaj. Y conda ac'unlesna cawalma umen e Dios, jax taca tua' uyub'ion catacariox tua' ac'unlesna iwalma nox ub'an. <sup>7</sup> Y tamar era erer asisa iwalma conda watar e hora tua' inumse ib'a b'an cocha war canumse cab'a non ub'an. <sup>7</sup> Y tamar era war aq'uec'o cacojcsiaj tamarox coner, porque war canata que b'an cocha war inumse ib'a umen que war ixkana tama ub'ir e Dios, y b'an cocha era ub'an tua' ixtacarna tua' at'ab'esna iwalma umen e Dios.

<sup>8</sup> Pues cawermanuox, quisinic inata cob'a cay canumse cab'a xe' imb'ac'ajr uwirnar tama e departamento Asia. Pues t'ab'ay ticajor inte' nuxi q'uijnar cap-ater este que ma tz'acaron tua' caq'uec'o cawawan tut, y ayan hora conda war cab'ijnu que non chamenonix ixto ya'. <sup>9</sup> Porque non tama cawalma war cab'ijnu que turix tua' cachamesna y que mix cocha tua' caloc'oy tamar lo que war canumse cab'a b'an cocha inte' xe' arob'na umen inte' juez que uc'ani tua'

achamesna. Pero ayan uc'ampib'ir tunor era cocha tamar c'otoyon canata que ma erer cacojco tamar cab'a tua' caloc'oy tamar lo que war canumse cab'a cocha era, porque conda caturb'a cab'a tama uc'ab' e Dios inyajrer, cay cawira que jaxir ayan ajchi uc'otorer nojta tua' utacron, cocha jaxir ayan uc'otorer tua' usuti ub'ixq'ues tin e chamen. <sup>10</sup> Y b'an uche Cadiosir tamaron que ixin ucorpesson tama cachamer, y b'an war uche era ub'an. Y war caturb'a cab'a tua' cacojco tamar jaxir tua' ucorpesson iraj iraj. <sup>11</sup> Y nox ub'an war ixtacarsan umen que war ic'ajti taca e Dios tua' ucojcon. Y ayan meyra gente xe' war uc'ajtiob' tacar ub'an tua' catacarna, y tamar era watar e día conda meyra gente axin utattz'iob' ut e Dios tamar lo que war uche tamaron.

**Conda e Pablo uyare e ajc'upesiajob' tuc'a tamar que machi ixin warajseyan**

<sup>12</sup> Pues ayan lo que war ub'ut'i cawalma meyra xe' jax era: Que tama cawalma war canata que ixion cache cab'a erach tut tunor e gente tara tor e rum, y war caturb'a cab'a tua' machi aquetpa chagojr cajor tut e gente, pero más war catzay que cache imb'utz tunor lo que cay cache tiut. Pero jax Cadiosir xe' ixin uyajc'on utacarsiaj tua' uyub'ion cache tunor era, y majax umen que non ayan meyra canatanyaj. <sup>13</sup> Pero tamar lo que cay catz'ijb'a tama cora ojroner xe' caweb'ta ixin tib'a, caturb'a cab'a tua' cawareox jax taca lo que erer aquetpa chequer tiut. Porque nen war inc'ani tua' ixc'otoy iyub'i tunor lo que war incheesu tiut <sup>14</sup> motor que coner ayanto lo que war aquetpa mucur cora tiut tamar lo que c'ani ani inwareox. Pero war incojco que conda asutpa watar Cawinquirar Jesús otronyajr que nox c'ani ixtzay que war inata chien nen, y nen ub'an tua' intzay que war innata chiox nox. B'an quisinic inwira anumuy tama e día conda asutpa watar Cawinquirar Jesús otronyajr.

<sup>15</sup> Y tamar era c'ani inwareox que nen cay imb'ijnu tua' inc'otoy inwarajsiox chajr tua' uyub'ien ani intzayjresox, pero ma tia' c'otoyen inche. <sup>16</sup> Pues cay imb'ijnu tua' inc'otoy ani inwarajsiox conda ixien esto tama e departamento Macedonia y de allí c'ani ani insutpa inwarajsiox otronyajr conda sutpa loc'oyen tama e departamento yaja'. Y cay imb'ijnu ub'an que tamar era nox erer ani itacren tama tunor lo que insati tama nix-amb'ar esto tama e departamento Judea jay inc'otoy ani. <sup>17</sup> ¿O ma ca jax erach que war imb'ijnu que c'ani inxin conda inwareox cocha era? ¿O war ca ib'ijnu que

intaca ojronen conda inwareox que c'ani inc'otoy inwarajsiox b'an ani cocha inte' winic tara tor e rum que coner o'jron y che que ayan lo que c'ani uche pero ejc'ar asutpa ub'ijnu que machix tua' uche? <sup>18</sup> Pero Cadiosir jax Cawajchechsuyaj que majax chagojr cajor conda cawareox que c'ani cawarajsiox. <sup>19</sup> Y majax chagojr ujur e Jesucristo xe' jax Uyunen e Dios. Porque jaxir xe' cay cachescu tiut, nen y e Silvano y e Timoteo, ma tia' tua' axin o'jron coner que b'an y ejc'ar que majax b'an, porque tunor e ojroner tua' e Jesucristo erach tunor. <sup>20</sup> Porque tamar e Cristo era c'ani ac'apa achempa tunor lo que quetpa tua' achena umen Cata-ta Dios. Y tamar utacarsiaj Cawinquirar era non war catattz'i uc'ab'a Cadiosir iraj iraj conda caxin caware que b'an cocha arob'na umen e Dios y b'an war achempa umener. <sup>21</sup> Y jax Cadiosir xe' war uq'uec'ojsion tunoron tua' caxana tama ub'ir e Cristo, y jax jaxir ub'an xe' usicb'on tua' caxin cache lo que war uc'ani jaxir. <sup>22</sup> Pues b'an cocha inte' juez xe' axin uche sellar inte' jun tua' aquetpa chequer que ayan uc'ampib'ir e jun era, y b'an uche Cadiosir tacaron conda ixin uturb'a Unawalir tama cawalma tua' cac'otoy canata que tuon jaxir, y tua' cac'otoy canata que tunor lo que arob'non umener b'an ub'an tua' axin uyajc'on.

<sup>23</sup> Entonces tamar lo que war cojron era que machi sutpa tarien tama e chinam Corinto otronyajr, Cadiosir jax Niwajchechtsiaj porque jaxir war unata tunor lo que ayan tama nijor y tunor lo que ayan tama niwalma y jaxir unata que erach tunor lo que war inwareox era. Porque Cadiosir war unata que jay tarien ani tua' inwarajsiox quetpa ani tua' inchiox ixquetpa tzajtaca iut conda inwareox ani que mab'amb'an lo que war iche. <sup>24</sup> Pero machi war imb'ijnu tua' inturb'a tamarox más lo que uc'ani tua' ic'upse, porque nen taca e Timoteo majax iwinquiraron tamar lo que war ixc'upseyan tamar. Y cocha nox q'uec'oxix tama ic'upesiaj tama Cawinquirar, entonces capatnar era tacarox jax taca tua' catzayjresox tama Cawinquirar.

**2** Y tamar era cay imb'ijnu tua' machi inxin inwarajsiox otronyajr, jay tamar era nox tua' ixtz'intz'a tama iwalma. <sup>2</sup> Porque jay nen ani inchiox ixtz'intz'a tama iwalma, entonces ¿chi nic ani tua' axin utzayjresen? Jax taca ani nox xe' war ani inchiox ixtz'intz'a tama iwalma. Y jay b'anox ani, entonces ma cocha erer itzayjresen. <sup>3</sup> Y tamar era cay intz'ijb'a tib'a b'ajxan tamar lo que war iche xe' majax imb'utz tua' uyub'iox iyustes ib'a b'ajxan que inc'otoy, porque machi inc'ani tua' atz'intz'esna niwalma imener conda inc'otoy, sino que war incojco tua' intzayjresna imener. Porque nen era war imb'ijnu que jay nen inc'otoy intzay, entonces tunorox tua' itzayjres ib'a ub'an. <sup>4</sup> Pero conda cay intz'ijb'a tib'a war ani innumse nib'a meyra tama niwalma y imb'ar tunor niwalma este que war unq'ui. Pero intz'ijb'a inte' carta tib'a majax tua' inchiox ixtz'intz'a tama iwalma, sino que tua' inchiox inata cob'a war inyajta iut.

### C'umpenic taca tin e cay uche e mab'amb'anir tijam

<sup>5</sup> Pues ¿c'arto ca imener e winic xe' cay uche e nuxi mab'amb'anir xe' cay intz'ijb'a tib'a tamar? Pues jay ayan tin e wardo ac'uxun uyalmob' uwirob' lo que numuy, pues majax nen taca sino que nox ub'an. Pero machix tua' cawacta e disciplina era tama ujur tin e cay uche tunor era. <sup>6</sup> Porque chequer que manxuran e winic xe' cay uche e mab'amb'anir cocha nox cay itacre uwira tunor era conda tunorox cay iturb'a e disciplina tamar. Pero coner erer cab'ijnu que tz'actix tunor e disciplina tamar. <sup>7</sup> Entonces coner uc'ani tua' ixc'umpa taca e winic era y uc'ani tua' ixixin it'ab'se uyalma tua' machix atz'intz'a meyra este que b'ajc'at axin ani ub'ijnu que ma tia' tua' asutpa axana tama ub'ir e Dios otronyajr. <sup>8</sup> Y tamar era c'ani inwareox que coner uc'ani tua' ixsutpa ixixin tut otronyajr tua' iware que war iyajta ut. <sup>9</sup> Pues tamar era cay intz'ijb'a inte' carta tib'a umen que c'ani ani innata jay turix tua' ic'upse tunor niwojroner. <sup>10</sup> Y c'ani inwareox era que conda ixixin ixc'umpa taca inte' cocha era tamar lo que cay uche que nen ub'an war inc'umpa tacar. Porque conda nen inxin inc'umpa tamar lo que cay uche, jay ayan lo que uc'ani tua' ac'umpa inte' tamar, war inche umen que war inyajta iut y umen que b'an war uc'ani e Cristo tua' inche. <sup>11</sup> Y b'an uc'ani tua' cache porque canata que e Satanás war usicb'a cocha tua' utijreson conda ayan tuc'a tamar war canumse cab'a tama cawalma, y war canata ub'an que jaxir intaqiux war ucojco utajwi cocha tua' utijreson.

### Conda e Pablo machi ac'ay tama uyalma conda turu tama e chinam Tróas

<sup>12</sup> Pues conda c'otoyen tama e chinam Tróas tua' inchechu uyojroner e Dios tama e Cristo tut e gente axin, cay inwira que pasar e b'ir taniut tua' inche tunor upatnar Cawinquirar. <sup>13</sup> Pero nen turuanen machi inc'ay tama niwalma porque ma tia' intajwi e hermano Tito. Y tamar era cay inware e gente yaja' que c'ani inxin esto tama e departamento Macedonia.

### C'ani cacucru tunor lo que c'ani ani ulocsion tama ub'ir e Dios taca utacarsiaj Cawinquirar

<sup>14</sup> Pues entonces c'ani catattz'i uc'ab'a Cadiosir umen que jaxir war uq'uec'ojsion y war uq'uechion caxin tic taca tia' uc'ani, y war uc'ampeson tua' cachescu uyojroner tut tunor e gente axin. Y war uche tua' aquetpa galan ojtz'un axin tunor uyojroner tama e Cristo b'an cocha uyujtznar e ujtz'ub' xe' galan ojtz'un xe' aq'uejcha axin umen e ic'ar conda apurutna. <sup>15</sup> Y non xe' war cachescu uyojroner e Dios tama e corpesiaj axin war caquetpa b'an cocha uyujtznar e ujtz'ub' xe' galan xe' war apurutna umen e Cristo tut e Dios y xe' war aq'uejcha axin umen e ic'ar tut tunor tin e war acorpesnob' y tut tunor tin e war asatpob' ub'an. <sup>16</sup> Pues tut tin e war asatpob' calapir intuj uyujtznar e ujtz'ub' era y jax lo que tua' uq'uechiob' axin tut uchamer.

Pero tut tin e war acorpesnob' galan ojtz'un uyujtner era y jax xe' war uyajc'uob' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Entonces ¿chi tawar tua' uq'ueche axin inte' ojroner cocha era? <sup>17</sup> Pero non machi war cache b'an cocha tin e war ub'ijnuob' que jax taca inte' chonmar tunor e patnar tamar uyojroner e Dios tama e corpesi-aj, porque tin e ub'ijnuob' cocha era war uchiob' inti-ach tunor e ojroner era b'an taca cocha uc'aniob'. Pero non xe' pejcb'iron umen e Dios war caq'ueche axin uyojroner e Dios b'an taca cocha ajc'unon umener, y tamar era cojron b'an cocha jay war cojron tut e Dios tic taca tia' war cojron tamar uyojroner e Dios porque tunor e Cristo.

### Inte' ojroner tama e pacto xe' imb'utz

**3** Pues entonces conda cacay cojron cocha era ¿war ca ib'ijnu que war catattz'i cab'a non taca tiut que meyra ayan uc'ampib'ir tunor capatnar? Machi. ¿O uc'ani ca tua' cawajc'ox cora carta tua' uchescu tamaron que non ayan cac'ampib'ir? Machi. ¿O uc'ani ca tua' cac'ajti cora carta tib'a tua' caq'ueche axin tua' cawirse e inmojr tic taca tia' caxin b'an cocha acay uchiob' cora winicob'? <sup>2</sup> Machi. Porque jax nox xe' b'anox cocha inte' jun xe' tz'ijb'ab'ir cora ojroner tamar xe' war cawirse e gente axin que non ayan cac'ampib'ir, y jax nox xe' jaxox inte' jun xe' tz'ijb'ab'ir tama cawalma xe' chequer tut e gente axin y que erer uchiob' leer tua' uwirob' que non ayan cac'ampib'ir. <sup>3</sup> Pero nox jaxox inte' jun xe' tz'ijb'ab'ir umen e Cristo y xe' eb'etb'ir ixin camener. Pero e ojroner era majax b'an cocha inte' ojroner xe' tz'ijb'ab'ir taca e tinta tama inte' jun o xe' quetpa chemb'ir e ojroner tama inte' tun, sino que e ojroner era quetpa tz'ijb'ab'ir tama cawalma umen Unawalir e Dios xe' b'ixir.

<sup>4</sup> Pues war cawareox cocha era porque non ayan cac'upesiasj tama Cadiosir tama e Cristo. <sup>5</sup> Y machi war cawareox que non ayan cac'ampib'ir umen que imb'utz cawirnar, sino que war cawareox que e Dios ixin uyajc'on cac'ampib'ir tua' uyub'ion cache lo que uc'ani jaxir, y que tamar taca uc'otorer erer cache tunor era. <sup>6</sup> Pues Cadiosir ixin uyajc'on cac'ampib'ir tua' uyub'ion cache tunor upatnar tamar uc'otorer inte' pacto xe' imb'utz. Pero e pacto era majax b'an cocha e onian pacto xe' jax uley e Moisés xe' quetpa tz'ijb'ab'ir tama inte' tun xe' quetpa tua' cac'upseyan tut inyajrer. Pero e pacto xe' imb'utz era jax lo que war uyajc'on cacux-tar xe' imb'utz tacar Unawalir e Dios. Porque uley e Moisés che que b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir y b'an uc'ani tua' achempa motor que axin achamesna inte' tamar. Porque lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés che que uc'ani tua' cachamesna inte' intion. Pero Unawalir e Dios uyajc'on e cuxtar xe' machi tua' ac'apa.

<sup>7</sup> Pues uley e Moisés quetpa tz'ijb'ab'ir tama inte' tun, y tama e onian tiempo conda ajc'una tunor e ley era e Moisés, quetpa chequer utawarer e Dios tut e Moisés, y cay ejpray meyra e nuxi janch'aquenaar era tut e Moisés este que e gente tua' e Israel machi

uyub'i uwirob' ut. Pero tunor e nuxi janch'aquenaar era lo que ayan tama ut e Moisés cay tajpa ixin tama e tiempo. Pero jay checta utawarer e Dios meyra cocha era conda ajc'una uley e Moisés xe' erer achamsan <sup>8</sup> ¿cob'ato nic tua' cawira utawarer e Dios coner tamar e ojroner xe' ajc'unon umen Unawalir e Dios? <sup>9</sup> Entonces cocha checta meyra utawarer e Dios conda ajc'una uley e Moisés xe' quetpa tua' uchamsion cocha machi uyub'ion cache tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tamar, entonces canata ixto ya' que checta más utawarer e Dios tama e ojroner xe' uchescu ticoit que erer cacorpesna tama tunor camab'amb'anir. <sup>10</sup> Pues ixnix ayan meyra utawarer lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés, pero coner quetpa tajpem tunor e tawarer era cocha más nojta war ejpray axin e nuxi tawarer lo que ayan tama e ojroner xe' ajc'una umen Unawalir e Dios. <sup>11</sup> Entonces jay ayan ani meyra tawarer tamar lo que ac'apa, ¿cob'a más utawarer e Dios tua' aquetpa tamar lo que machi tua' ac'apa?

<sup>12</sup> Entonces cocha ayan cac'upesiasj nojta tama tunor e ojroner era xe' ajc'una umen Unawalir e Dios, machix tua' casub'ajra cojron tamar. <sup>13</sup> Pero non machi war cache b'an cocha cay uche e Moisés tama e onian tiempo conda cay umaqui ut taca inte' b'ujc tua' machi erna umen e gente tua' e Israel que war atajpa axin tunor e tawarer era lo que cay ejpray tama ut conda uch'ami e ley, porque ma erer aquetpa inyajrer utawarer e Dios cocha era tama ut. <sup>14</sup> Y b'anto turob' e gente tama e Israel esto coner que macar ujob' b'an cocha jay ayan ani inte' b'ujc tutob', y tamar era conda axin uchiob' leer lo que ayan tama e onian pacto xe' jax e antiguo testamento ma chequer lo que ayan tamar porque macar ujob'. Pero coner erer taca aloq'uesna lo que war umaqui ujob' axin conda axin uch'amio' uc'ab'a e Cristo. <sup>15</sup> Y b'anto war anumuy esto coner conda axin uchiob' leer uley e Moisés e gente tua' e Israel, porque macar ujob' y machi war ac'otoy unatob' tunor lo que ayan tamar, sino que war aquetpob' b'an taca cocha war ub'ijnuob'. <sup>16</sup> Pero conda inte' winic asutpa uch'ami uc'ab'a Cawinquirar, apasc'a ujob' y lo que war ani umaqui ut e winic era aloq'uesna umen Cawinquirar. <sup>17</sup> Y Cawinquirar era jax Unawalir e Dios, y conda Unawalir Cawinquirar war ub'ijres inte', entonces inte' era c'ani apasc'a ut e b'ir tut tua' uyub'i uche lo que uc'ani e Dios. <sup>18</sup> Y tamar era non mixto jax macar coit coner, sino que war aquetpa coit b'an cocha inte' espejo xe' war ejpray axin tunor utawarer Cawinquirar tamar, y tamar era war asutpa coit axin tua' aquetpa más y más b'an cocha Cawinquirar Jesucristo, porque ejc'ar ejc'ar war achecta watar más tunor utawarer ticoit. Y war achena tunor era umen Cawinquirar taca Unawalir.

**4** Entonces cocha jax Cadiosir xe' cay uyajc'on tunor capatnar era tacar uc'unersiasj, non ma tia' tua' cawacta o'choy e c'oyir tama cawalma. <sup>2</sup> Y non cachoquix uchenar tunor lo que erer uche inte' xe' mucur, y cachoquix tunor uchenar lo que erer uche inte' xe' sub'ar uwirnar. Y machi camajresian, y machi war

cache intiach lo que che tama uyojroner e Dios. Y tamar era war cachescu ajtaca lo que canata que erach tama e Dios tut e gente axin, y war capasi cawalma tut e gente tua' ac'otoy unatob' tama uyalmob' que imb'utz tunor lo que war cacanseyan tama Cadiosir. <sup>3</sup> Pero jay tunor uyojroner e Dios tama e corpesiaj lo que war cachescu tut e gente axin aquetpa mukur, war aquetpa mukur tut tin e satrem. <sup>4</sup> Y e Satanás xe' jax udiosir e gente tara tor e rum war umaqui ujob' tin e machi war ac'upseyanob' tama Cawinquirar. Y b'an war uche tua' uquete uwab'u e gente era tua' machi aquetpa chequer tutob' tunor utawarer e ojroner tama e Cristo xe' war ejpray axin. Y e Cristo era jax uwirnar ut Catata Dios. <sup>5</sup> Y conda war cachescu uyojroner e Dios, machi caware e gente axin que non imb'utz cawirnar y que tamar era war cachescu uyojroner e Dios axin. Sino que non war cachescu tut e gente que e Jesucristo jax Cawinquirar, y que non manon tib'a umen que tuon e Jesús. <sup>6</sup> Pues tama ucajyesnib'ir tunor lo que ayan cay ojron Cadiosir y che que tama e incsib'aner tua' aloc'oy e janch'aqueñar, y jax Cadiosir era ub'an xe' cay uche ejpray ujanch'aqueñar esto macuir tunor cawalma tua' uyub'ion cac'otoy canata tuc'a tunor utawarer Cadiosir lo que cay ejpray loc'oy tamar ut e Cristo.

#### Non caturuan tama e c'upesiaj tama Cawinquirar

<sup>7</sup> Pues galan tunor uyojroner e Dios tama e corpesiaj, y b'an ajc'unon umen e Dios tua' aquetpa tama cawalma xe' b'an cocha inte' b'ejt xe' chemb'ir tama e tz'ijc rum. Pues e b'ejt era matuc'a uc'ampib'ir pero lo que ayan macuir atujri meyra. Y b'an uche e Dios tua' aquetpa chequer que tunor e nuxi c'otorer era tari tua' e Dios y que majax ticab'ach. <sup>8</sup> Y motor que ayan meyra lo que war canumse cab'a iraj iraj, pero ayan ixto cocha tua' caloc'oy tamar. Y motor que ayan lo que war cab'ijnu meyra tamar, pero ma tia' war cachoqui cac'upesiaj. <sup>9</sup> Y motor que ayan tin e war aq'uijna uwiren xe' war axin ticapat, pero non war canata que majax choquemon inyajrer. Y motor que ayan tin e axin ucucron tut e rum, pero machi uyub'i usation. <sup>10</sup> Y tic taca tia' caxin chequer tama cacuerpo que c'ani ani uchamsion e mab'amb'an gente b'an cocha uchamsiob' e Jesús. Pero non era war caq'uec'o cawawan tut lo que watar tua' aquetpa chequer tut tunor e gente axin que b'ixir e Jesús y que jaxir war ucorpeson tama e chamer. <sup>11</sup> Y e mab'amb'an gente era war uturb'a ub'ob' iraj iraj tua' ani uchamsionob' umen que war cachescu uyojroner e Dios tama e corpesiaj axin. Y tamar era war aquetpa chequer uwirnar Cawinquirar Jesucristo tamaron motor que non winicon taca. <sup>12</sup> Y iraj iraj war ac'ajna cachamer umen que non war cachescu uyojroner e Dios tama e corpesiaj axin, pero ayan uc'ampib'ir tunor era porque tamar era nox c'otoyox ich'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa.

<sup>13</sup> Pues b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tama inte' Salmo y che: "C'upseyanen tama uyojroner e Dios y tamar era cay ojronen tamar", che

tama uyojroner e Dios. Y non cocha war cac'upseyan ub'an tama uyojroner e Dios war cojron tamar ub'an. <sup>14</sup> Y war canata que Cadiosir xe' ixin usuti ub'ixq'ues Cawinquirar Jesús tujam e chamenob' c'ani axin usuti ub'ixq'ueson non ub'an tacar jaxir. Y tamar era war canata que Cadiosir tua' uq'uechion caxin tunoron esto tut jaxir tichan tut e q'uin ub'an. <sup>15</sup> Pues numuy tunor era tua' ixtacarna y tua' ab'oro tunor tin e war uch'amiob' utacarsiaj e Dios, y tamar era axin ab'oro ub'an tin xe' war uyajc'uob' utattz'arsiaj e Dios y xe' war utattz'io' utawarer ub'an.

<sup>16</sup> Entonces motor que war canumse cab'a meyra cocha era, pero machi war cawacta o'choy e c'oyir tama cawalma. Y motor que war ac'apa axin cacuerpo umen que war anumuy meyra año tama cajor, pero tunor cawalma war aq'uec'ojsena iraj iraj umen Cadiosir. <sup>17</sup> Pues coner ayan lo que war canumse cab'a cora tamar cacuxtar tara tor e rum, pero c'ani ac'apa tunor era wacchetaca. Pero tama tunor era ayan lo que axin cach'ami conda cac'otoy tichan tut e q'uin xe' jax inte' nuxi tawarer xe' machi tua' ac'apa xe' tua' c'ajc'una umen e Dios. <sup>18</sup> Pero non era machix tua' caturb'a cab'a tamar lo que erer cawira tara tor e rum, porque tunor lo que ayan tara tor e rum war o'c'oy y war ac'apa. Y tamar era uc'ani tua' caturb'a cab'a más tamar lo que ayan tichan tut e q'uin xe' machi uyub'ion cawira ut, porque lo que ayan tichan tut e q'uin machi tua' ac'apa y machi tua' asatpa.

**5** Pues cacuerpo lo que ayan tara tor e rum xe' aquetpa b'an cocha inte' otot xe' chemb'ir taca e xan machi tua' eixna. Y conda cachamay c'ani ac'apa lo que quetpa b'an cocha cotot tara tor e rum xe' jax cacuerpo. Pero canata que non ayan intex cotot xe' jax cacuerpo xe' imb'utz xe' machi tua' ac'apa xe' tua' cach'ami conda caxin tichan tut e q'uin. Pero cotot yaja' tichan tut e q'uin chemb'ir umen e Dios y majax umen inte' winic. <sup>2</sup> Porque non coner war cac'oyran caturuan tama cacuerpo tara tor e rum umen lo que war canumse cab'a tamar, y tamar era war cosre tua' cab'ujcse cab'a tamar lo que ustab'ir umen Cadiosir tichan tut e q'uin. <sup>3</sup> Y tamar era canata que ayan lo que tua' cab'ujcsena tamar conda caxin tichan y que majax pispis tua' aquetpa cawalma conda cac'otoy tut e q'uin. <sup>4</sup> Pero coner cocha turonto tama cacuerpo tara tor e rum xe' b'an cocha inte' cotot, canata que inyaj cawerir y que ayan lo que war canumse cab'a tamar. Y motor que ma ani c'ani cachoqui cacuerpo lo que ayan tara tor e rum, pero war ixto cosre tua' cach'ami cacuerpo xe' imb'utz tut e q'uin, porque cacuerpo xe' imb'utz era c'ani aquetpa b'ixir inyajrer. <sup>5</sup> Pues jax Cadiosir xe' cay uyusteson tua' uyub'ion cach'ami intex cacuerpo xe' imb'utz xe' tua' cach'ami conda caxin tut e q'uin, y ixin uyajc'on Unawalir tua' uchion canata que san tua' uyajc'on cacuerpo xe' imb'utz b'an cocha cay uyareon.

<sup>6</sup> Y tamar era non ayan lo que war cacojco tamar y war canata que cocha turonto tama cacuerpo tara tor e rum que turonto najtir tut cacuerpo xe' imb'utz xe'



tua' cach'ami conda caxin caturuan taca Cawinquirar tichan tut e q'uin. <sup>7</sup> Pues non era war caxana tama ub'ir e Dios tamar cac'upesaj tamar jaxir, y machi war cachoqui cac'upesaj tamar umen que machi war cawira ut jaxir tacar unaccoit. <sup>8</sup> Pero non war cacojcsan tamar era y q'uisinic cawacta cacuerpo tara tor e rum tua' caxin caturuan taca Cawinquirar tut e q'uin tichan. <sup>9</sup> Y tamar era war caturb'a cab'a tua' catzayjres Cawinquirar tama tunor lo que war cache motor que turon macuir cacuerpo tara tor e rum o motor que caxin tut e q'uin tua' caturuan tama cacuerpo xe' imb'utz. <sup>10</sup> Porque tunoron uc'ani tua' cac'otoy cawawan tut e Cristo watar e día tua' cach'ami catuanib'ir. Y inte' in-tion ayan lo que aquetpa tua' cach'ami tamar lo cay cache tama cacuerpo tara tor e rum jay imb'utz o jay matuc'a uc'ampib'ir.

### E jiriar taca e Dios

<sup>11</sup> Y cocha non ub'an war cab'ijnu que uc'ani tua' cawawan tut Cawinquirar tua' cach'ami uyeror ut tama tunor lo que cache tara tor e rum, war caturb'a cab'a tua' caware e gente axin tua' asutpob' tut e Dios. Y Cadiosir war unata cocha turon y war incojco que nox ub'an war inata tama iwalma cocha turon. <sup>12</sup> Pues machi war cojron cocha era tua' catattz'i cab'a, sino que war cawajc'ox tuc'a tamar tua' itattz'ion cora era y tua' inata tuc'a tua' iware e gente tin e war utattz'i ub'ob' que galan ut uwirnarob' y xe' machi war ub'ijnuob' jay ayan uc'ampib'ir lo que ayan macuir uyalma inte'. <sup>13</sup> Pues jay ayan tin e war ub'ijnu que satrem tunor casasa', pues satrem ani casasa' umen que war cosre tua' cache lo que uc'ani Cadiosir. Y jay ayan tin e war ub'ijnu que imb'utz tunor cajor, pues imb'utz turu cajor tua' uyub'ion catacriox ixq'uec'o ixkana tama ub'ir e Dios. <sup>14</sup> Pues umen que e Cristo war uyajta coit meyra uchion cab'ijnu que, cocha ixin chamay tama tunor e gente tama tunor or e rum, que tamar era quetpa b'an cocha jay ixin chamayon ani tunoron tacar jaxir ub'an. <sup>15</sup> Y cocha ixin chamay jaxir tama tunoron, non xe' turonto tara tor e rum machi ixto tua' taca cache lo que cac'ani non, sino que uc'ani tua' caxin cache lo que uc'ani Cawinquirar xe' ixin chamay tamaron y xe' sutpa b'ixc'a tua' utacrión. <sup>16</sup> Y tamar era machi ixto war cab'ijnu tama inte' winic jay imb'utz o jay majax imb'utz b'an cocha ub'ijnuob' e gente tara tor e rum. Pues non b'an ani cay cab'ijnu tama e Cristo ub'an, b'an taca cocha ub'ijnuob' e winicob' tara tor e rum. Pero machi ixto war cab'ijnu cocha era tamar jaxir coner. <sup>17</sup> Y tamar era tunor tin e aquetpa intera taca e Cristo coner war aquetpa imb'utz tunor ucuxtar. Y lo que ayan ani tamar xe' mab'amb'an c'apa loc'oy, y coner aquetpa imb'utz tunor.

<sup>18</sup> Pues tunor lo que war anumuy tama inte' winic xe' uche aquetpa intiach uwirnar war achena umen e Dios, porque jax jaxir xe' cay c'umpa taca e winicob' tua' uyajc'u ujiriar umen lo que cay uche e Cristo. Y nacpat era ixin uyajc'on capatnar tua' caware e gente que coner ayan e c'umpar taca e Dios. <sup>19</sup> Pues lo que

war cawareox jax era: Que tama e Cristo Cadiosir war upejca tunor e gente tara tor e rum que jaxir c'umpa tacarob', y que jaxir machix war uc'ajpes tunor e mab'amb'anir lo que cay uchiob'. Y tamar era e Dios ixin uyajc'on capatnar tua' cachescu tut tunor e gente tara tor e rum que ayan uc'umpar e Dios coner. <sup>20</sup> Y tamar era non quetpon tua' cojron tacarox tama e Cristo b'an cocha jay e Dios war ani uchectes ub'a tiut tua' upejcox conda war cojron non. Y tamar era c'ani cawareox tamar uc'ab'a e Cristo que c'umpenic taca e Dios. <sup>21</sup> Pues e Cristo ma tia' ixin uche nien imb'ijc e mab'amb'anir, pero jaxir ixin chamay tamaron tua' taca utacrión conda ajc'una umen e Dios tua' ucuchi axin tunor camab'amb'anir, y uche cocha era tua' uya-jc'on cocha tua' cach'ami e corpesaj tua' jaxir tua' uyub'ion caquetpa erach b'an cocha uc'ani e Dios.

**6** Pues entonces non era, cocha war capatna tacarox tama upatnar e Dios, c'ani cawareox tua' machi iwacta b'an taca utacarsaj e Dios lo que cay ich'ami umen que cay cachescu tunor era tiut.

<sup>2</sup> Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' che que:

Tama inte' día conda cay ac'ajti tacaren, che e Dios, cay umb'i tunor lo que awaren, y tama e día conda cay impejquet tua' ach'ami e corpesaj, cay intacriet, che e Dios. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. Pues coner jax e día conda Cadiosir c'ani utacriox. Y coner jax e día conda uc'ani tua' ich'ami tunor e corpesaj era.

<sup>3</sup> Entonces tunoron uc'ani tua' cache cab'a tua' machi caq'uijnes nien inte' y nien inte', porque tamar era machi tua' axin o'jronob' upater lo que war cachescu tamar e Cristo que majax imb'utz tunor era. <sup>4</sup> Y tamar era war cawirse cab'a tut tunor e gente axin que war cache lo que uc'ani tama tunor b'an cocha uc'ani tua' uche inte' xe' uman e Dios. Y tamar era cawacta anumuy b'an taca tunor lo que watar tama cajor, b'an cocha e c'uxner, o conda ma tz'acar lo que uc'ani inte', o conda aquetpa intran tunor ticoit. <sup>5</sup> Y cawacta b'an taca conda ayan chi xe' axin uwatz'ion, o conda caq'uejcha axin tama e cárcel, o conda axin upucujcse ub'ob' e sian gente ticoit, o conda c'oyon umen que meyra patnon, o conda ma cocha uyub'ion tua' cawayan, o conda canumse cab'a tama e winar.

<sup>6</sup> Y war cawirse tunor lo que war cache tut e gente axin tua' unatob' que erach cawirnar. Y war cachectes cab'a que erach cawirnar umen que war canata uyojroner e Dios, y umen que war caquetpa tz'ustaca conda ayan tin e war uchion canumse cab'a, y umen que inc'un cawirnar. Y war cawirse e gente axin que ayan Unawalir e Dios tacaron, y que majax majresaj que war cayajta ut e gente axin ub'an. <sup>7</sup> Y war cawirse e gente axin que erach cawirnar umen que war cacansiob' lo que erach, y umen que war cac'ampes uc'otorer e Dios tamar cacansejaj. Y cacuxtar xe' erach war aquetpa b'an cocha inte' arma xe' ac'ampesna tama e tz'o-jyir, y b'an cocha era war cacorpes cab'a ub'an. <sup>8</sup> Y conda war cachescu uyojroner e Dios tut e gente axin

ayan tin e war utattz'ion, pero ayan tin e intaca axin usub'ajreson. Y ayan e gente xe' uyareon que atzay uwiron, pero ayan tin e uc'ayon ub'an. Y motor que non war caware ajtaca lo que erach iraj iraj, pero ayan e gente xe' acay uyareon que non ajmajresiajon ub'an. <sup>9</sup> Y motor que non natanb'iron umen tunor e gente axin, pero ayan tin e che que: "¿Chi e Pablo? o ¿chi e Timoteo?" Y ayan tin e q'uix uchamsion, pero iranicto que non b'ixironto. Y ayan e gente xe' uwatz'ion, pero machi uchamsion. <sup>10</sup> Y motor que tzajtaca ut cawirnar tamar lo que war canumse cab'a, pero non tama cawalma war catzay que war caxana tama ub'ir e Dios. Y motor que ayan conda matuc'a catumin, pero Cadiosir war ub'ut'i cawalma axin tua' uyub'ion catacre e gente axin. Y motor que ayan conda matuc'a ayanon inyajrer, pero war cacojco cach'ami tunor lo que uc'ani tama Cadiosir.

<sup>11</sup> Entonces cawermanuox xe' turox tama e chinam Corinto, c'ani cawareox era que war capasí cab'a tiut tua' cawareox tunor lo que war cab'ijnu y que pasar cawalma tiut ub'an. <sup>12</sup> Y non era matuc'a war camuqui tiut, pero nox ayan ixto lo que war imuqui ticoit non. <sup>13</sup> Y tamar era c'ani inc'ajti tacarox b'an cocha inte' tatab'ir xe' war upejca umaxtac tua' ipasi ib'a ticoit tua' iwirsion tunor lo que ayan tamar b'an cocha cay cache non tiut.

#### Non uyototon Cadiosir xe' b'ixir

<sup>14</sup> Pues entonces ira ib'ijnu tua' inut'i ib'a taca inte' xe' machi war ac'upseyan tama Cawinquirar. Porque ma cocha erer anutpa lo que erach tacar lo que mab'amb'an, y machi uyub'i anutpa e janch'aquenar taca e incsib'aner. <sup>15</sup> Pues chequer que e Cristo ma erer unut'i ub'a taca e diablo, porque ma erer atzay uwirob' ub'ob'. Y b'an ub'an tama inte' xe' war ac'upseyan tama Cawinquirar, ma erer unut'i ub'a taca inte' xe' machi war ac'upseyan tama Cawinquirar. <sup>16</sup> Y ma cocha erer unut'i ub'ob' inte' chamen dios taca uyotot Catata Dios, pues jax non xe' ajc'upesiajon tama e Cristo xe' uyototon Cadiosir xe' b'ixir. Y tamar era non xe' uyototon Cadiosir ma cocha erer canut'i cab'a taca inte' chamen dios. B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' che:

Nen tua' inturuan tama uyalmob' tunor nimaxtac, che e Dios, y c'ani inxana tacarob' iraj iraj.

Y nen tua' inquietpa Udiosirenob',

y jaxirob' tua' aquetpob' nimaxtacob' ub'an, che e Dios,

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>17</sup> Y tamar era ojron Cawinquirar Dios otronyajr y che:

Loq'uenic tujam e ajmab'amb'anirob' y ira iyose ib'a tacarob'.

Y ira ipijch'i lo que erer uchiox ixb'ontz'a, porque jay ixixin ixob'ian tama niwojroner era nen c'ani inch'amiox, che e Dios.

<sup>18</sup> Y nen tua' inquietpa Itaten,

y nox tua' ixquetpa nimaxtacox.

B'an che Cawinquirar Dios xe' nojta uc'otorer.

<sup>7</sup> Pues entonces cawermanuox xe' inchoj iut camener, jax era lo que Cadiosir uyareon tama uyojroner, y jaxir san tua' ac'apa uche tunor era b'an taca cocha uyareon. Y tamar era non uc'ani tua' cawacta tunor e mab'amb'anir y tunor lo que erer uchion ab'ontz'a tama cacuerpo o tama cawalma, y uc'ani tua' caturb'a cab'a tua' caquetpa erach tunor cab'a tua' aquetpa chequer que war cab'acre e Dios.

#### Sutpa tzay e Pablo conda cay unata que ob'ianob' e ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Corinto

<sup>2</sup> Entonces pasic iwalma tua' ixtzay iwiron otronyajr era. Porque mamajchi catijres, y mamajchi upater war cojron, y mamajchi war camajres. <sup>3</sup> Pues machi war inwareox cocha era tua' inc'ayox, porque b'an cocha cay inwareox ixnix y b'an c'ani inwareox otronyajr era que nox turox tama niwalma, y war inyajta iut conda warto inturuan tacarox tara tor e rum, y inxin inyajta iut motor jay uc'ani ani tua' inchamay tamarox ub'an. <sup>4</sup> Pero nen meyra war incojco tamarox, y war intzay inware e inmojr ajc'upesiajob' axin tunor lo que war iche era. Y motor que ayan lo que war innumse nib'a tamar, pero machi war imb'ijnu tua' inwacta, sino que war intzay meyra tama niwalma, y war intzay inche tunor upatnar Cadiosir.

<sup>5</sup> Pues c'ani cawareox que conda c'otoyon tara tama e departamento Macedonia machi catajwi cocha tua' cajiri, porque tic taca tia' ixion ayan e sian q'uijnar. Y war coyb'i e sian q'uecraner tic taca este que cay b'acton tama cawalma. <sup>6</sup> Pero Cadiosir xe' unata uc'unles uyalmob' tunor tin e tzajtaca utob', cay uc'unles cawalma taca uc'oter cawermano Tito. <sup>7</sup> Y tzayon meyra conda c'otoy cawermano Tito. Pero majax jax taca umen uc'oter que tzayon, sino que más meyra tzayon conda cay uyareon cob'a c'unlesna uyalma imener conda turuan tacarox. Y más meyra cay tzayon conda coyb'i que nox war iyusre iwiron otronyajr, y que coner tzajtaca iut cora umen e mab'amb'anir lo que cay inumse ib'a tamar, y que war iyusre ic'upse niwojroner lo que cay inwareox tama inte' carta xe' inweb'ta ixin tib'a. Y tama tunor era war intzay esto coner.

<sup>8</sup> Pues motor que cay inchox c'uxun iwalma umen lo que cay intz'ijb'a tama inte' carta, pero bueno que inweb'ta ixin e carta yax tib'a ub'an. Pero machi ani inc'ani tua' inchox ac'uxun iwalma tamar lo que cay inwareox tama e carta, pero ch'ajb'ex e Dios que sisa tunor era coner. <sup>9</sup> Y tamar era war intzay coner, pero majax umen que quetpox war ac'uxun iwalma, sino umen que cay iyustes ib'a tua' iwacta tunor e mab'amb'anir lo que war ani iche. Pero chequer que nox cay iwacta numuy b'an taca e sian c'uxner era y que tamar era ixiox itzayjres Cadiosir cocha cay iyustes ib'a wacchetaca. Y tamar era chequer que machi ixto war ac'uxun iwalma umen lo que cay intz'ijb'a tama e carta. <sup>10</sup> Pues tin e axin uyacta anumuy b'an taca inte' c'uxner tama uyalma cocha era axin utzayjres e Dios jay axin uyustes ub'a tua' uyacta e mab'amb'anir lo que war uche era. Y tamar era machi tua' caquetpa

tzajtaca coit tamar lo que cay unumse ub'a inte' porque jaxir axin acorpesna. Pero tin e aquetpa tzajtaca ut b'an taca cocha uchiob' e gente tara tor e rum y machi uyustes ub'a, c'ani asatpa tamar. <sup>11</sup> Pues iranic cob'a c'ampesna e c'uxner era umen e Dios, porque nox cay ic'upse niwojroner y tamar era cay iyustes ib'a wacchetaca. Y cay ichescu ib'a taniut tama tunor lo que numuy tua' iwaren que majax nox xe' war iche tunor era, y ayan ani conda cay q'uijnox, y ayan ani conda cay b'actox. De allí cay iyusre iwiren otronyajr y tua' iturb'a tama e disciplina e hermano xe' war ani aturuan taca uwixcar utata tua' utoyi lo que cay uche. Pero tama tunor era cay ichectes ib'a que matuc'a war iche nox, sino que jax taca inte' hermano xe' cay uche e mab'amb'anir era. <sup>12</sup> Pues conda cay intz'ijb'a inte' carta tib'a machi war imb'ijnu tamar e winic xe' cay uche e mab'amb'anir y nien machi war imb'ijnu tamar tin e chena tacar. Sino que war ani imb'ijnu tua' in-tacriox iwira cob'a war ic'anion tut e Dios. <sup>13</sup> Y tamar era non war catzay y c'unlesna cawalma imener.

Pues entonces ayanto más tzayer tujor lo que cay cach'ami tib'a era y jax conda coyb'i que war atzay meyra e hermano Tito. Y nox ayan meyra lo que cay iche tua' itacre achecta e jiriar tama uyalma. <sup>14</sup> Pues non cay catattz'iox cora tut e hermano Tito que nox buena genteox conda ne mato ixin jaxir tua' uwaraj-siox, y non ma erer casub'ajra tamar lo que cay caware era porque b'anox. Y b'an cocha erach tunor lo que cawareox y b'an ub'an lo que cay caware e hermano Tito tamarox, y jaxir atzay meyra conda uwirox umen que conda c'otoy, cay uwira que b'an cocha caware tamarox y b'anox ub'an. <sup>15</sup> Y tamar era jaxir war uyajta iut tunorox porque conda jaxir axin ub'ijnu tama e tiempo conda turu tacarox conda quetpa tua' uyareox lo que inweb'ta ixin tua' uchescu tiut, nox cay c'upseyanox tut. Y nox cay b'actox tut jaxir y cay ich'a-mi y cay itattz'i b'an cocha jay jax ani nen. <sup>16</sup> Y tamar era nen war intzay tamarox que erer ixto incojco tamarox.

### Cawajc'uc cawofrenda taca e tzayer

**8** Pues entonces niwermanuox, c'ani cawareox era lo que cay numuy tama e sian grupo ajc'upesia-job' xe' turob' tama e departamento Macedonia. Pues cay checta meyra utacarsiaj e Dios tamarob' este que cay ulocsiob' utuminob' lo que q'uecher umenerob' tua' utacriob' e ajc'upesiajob' tama e departamento Judea. <sup>2</sup> Y motor que e ajc'upesiajob' era ayan meyra lo que cay unumse ub'ob' tamar pero war atzayob' meyra tama Cawinquirar. Y motor que imb'ijc taca lo que ayan tuob' pero umen que war atzayob' meyra cay uyajc'uob' meyra tama e ofrenda b'an cocha jay meyra ayan ani utumin. <sup>3</sup> Y nen era ajchecsuyajen tamar e ajc'upesiajob' era que jaxirob' cay uyajc'uob' taca tunor uyalmob' tunor lo que uyub'i uchiob' tama e ofrenda y de allí cay asutpa uyajc'uob' más ub'an. <sup>4</sup> Y cay uc'ajtiob' meyra tacaron tua' cawacta utacriob' tama e ofrenda lo que war cach'ami tua' caweb'ta axin

tua' catacre umaxtacob' e Dios xe' turob' tama e departamento Judea. <sup>5</sup> Pero jaxirob' cay uchiob' meyra tujor lo que war cab'ijnu que uyub'i uchiob', y tamar era cay uturb'a ub'ob' tamar Cawinquirar, y de allí sutpa uturb'a ub'ob' tamaron non ub'an b'an cocha uc'ani Cadiosir. <sup>6</sup> Y tamar era cay inc'ajti tua' e hermano Tito xe' jax xe' cay uch'ami tunor e nuxi ofrenda era tib'a amb'i tua' asutpa uc'ajti tib'a tua' itacre otronyajr era tamar e tacarsiaj lo que c'ani caweb'ta axin tama e ajc'upesiajob' xe' tzajtaca utob' tama e departamento Judea. <sup>7</sup> Pues nox era war ixq'uec'o meyra tacar utacarsiaj Unawalir e Dios, y tacar utacarsiaj era war ixc'upseyan nojta tama e Dios, y war ixc'ampesna umen e Dios tua' ichescu uyojroner axin, y Cadiosir war uwirsiox meyra lo que war aquetpa mucur tut e inmojr, y war ixtzay ib'ijnu iche tunor upatnar e Dios, y war ichescu ib'a que war iyajta coit b'an cocha cay cawansiox iche. Y tamar era chequer que c'ani ixixin iche lo que uc'ani tama tunor e ofrenda era ub'an.

<sup>8</sup> Pues nen machi war inwareox tuc'a uc'ani tua' iche. Ajtaca c'ani inwareox era cob'a tzayer ayan tua' e ajc'upesiajob' tama e departamento Macedonia conda cay uyajc'uob' e ofrenda era, y tamar era jay nox ixixin ixtzay meyra ub'an conda iwajc'u e ofrenda, erer innata que erach que war iyajta utob' e ajc'upesiajob' xe' tzajtaca utob'. <sup>9</sup> Y nox war inata cob'a utacarsiaj Cawinquirar Jesucristo y que motor que jaxir ayan meyra lo que ayan tua' conda turuto tichan taca Catata Dios conda ne mato ayopa tara tor e rum tua' acuxpa, pero que conda turuan tara tor e rum sutpa tzajtaca ut tua' uwirsion utacarsiaj. Y b'an uche tua' uchion casutpa rico umen que jaxir quetpa tzajtaca ut conda turu tara tor e rum.

<sup>10</sup> Pues nox era uc'ani tua' iyub'i lo que nen war imb'ijnu tama tunor e ofrenda era. Pues jax nox xe' cay iwajc'u b'ajxan e ofrenda era amb'i, y majax jax taca b'ajxan tua' iwajc'u pero cay iche tunor era umen que nox war ic'ani iwajc'u. <sup>11</sup> Y cocha nox cay tzayox iwajc'u e ofrenda amb'i y era c'ani cawira jay wardo ic'ani tua' ixsutpa iwajc'u otronyajr. Pero ajc'unic inte' intiox b'an taca cocha uyub'iox tamar lo que ayan tib'a. <sup>12</sup> Porque jay inte' hermano c'ani uyajc'u e ofrenda tamar lo que ayan tua', Cadiosir atzay uch'ami lo que war uyajc'u era. Pero Cadiosir machi war ucojco uch'ami ticab'a lo que matuc'a.

<sup>13</sup> Y machi war inwareox que nox uc'ani tua' inumse ib'a tama e winar umen que war itacre e inmojr era, y machi war inwareox que tin e war itacre era axin ani aquetpa meyra lo que ayan tuob' umen que nox war inumse ib'a tama inecesidad. <sup>14</sup> Machi. Lo que war inwareox jax era: Que bueno ani tua' ixquetpa lar tama tunor, y tamar era nox ayan lo que ayanox coner tua' uyub'iox itacriob' tamar unecesidob'. Pero b'ajc'at watar e día conda nox acay inumse ib'a tama inecesidad y jaxirob' ayan meyra tuob' tama e tiempo yaja', entonces jaxirob' erer axin utacriox otronyajr. Pues tamar era erer aquetpa lar lo que ayan tib'a tacar lo que ayan tuob'. <sup>15</sup> B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uy-

oironer e Dios que: "Tin e ixin umorojse meyra maná matuc'a quetpa tua' conda c'apa we'. Y tin e ixin umorojse imb'ijc taca e maná ixin tz'acta lo que umorojse tua' uc'uxi." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyoironer e Dios.

### Inte' oironer tama e Tito y cora hermanuob'

<sup>16</sup> Pues entonces c'ani intattz'i uc'ab'a e Dios tama e hermano Tito que jaxir turb'ana tama uyalma umen e Dios tua' uyusre ucojcox b'an cocha war unsre inche nen ub'an. <sup>17</sup> Y tamar era jaxir atzay conda cay inware tua' axin uwarajsiox otronyajr era, pero coner war imb'ijnu que ixin ani otronyajr tua' uwarajsiox motor que nen machi ani inware tua' axin, porque jaxir chequer que war uyusre uwiros otronyajr era.

<sup>18</sup> Y taca e hermano Tito era war caweb'ta axin otronte' hermano xe' c'ajna umen tunor e grupo ajc'upesiajob' tama tunor or e lugar era umen que jaxir war apatna meyra tua' utacre aloc'oy uchequerir uyoironer e Dios tama e corpesiaj. <sup>19</sup> Y majax jax taca era sino que jaxir sicb'ab'ir ub'an umen tunor e grupo ajc'upesiajob' tua' axin axana tacaron tua' utacrion caq'ueche axin e ofrenda tut e ajc'upesiajob' xe' turob' tama e departamento Judea. Y b'an war cache tua' catattz'i uc'ab'a Cawinquirar y tua' achecsuna tut e ajc'upesiajob' yaja' que non war catzay cab'ijnu catacriob'.

<sup>20</sup> Pues non era war caturb'a cab'a tua' cacojco tunor e ofrenda era tua' machi ub'ijnu nien inte' jay ayan ani chi xe' war uch'ami mucur e tumin era. Y jax tamar era que ayan cora ajc'upesiajob' xe' war axanob' tacaren tua' uwirob' tama e ofrenda era. <sup>21</sup> Pues non war cac'ani tua' aloc'oy erach tunor lo que war cache tua' aquetpa imb'utz tunor era tut Cawinquirar y tua' aquetpa imb'utz tunor era tut e winicob' ub'an.

<sup>22</sup> Y tamar era war caweb'ta axin otronte' ajc'upesiaj ub'an xe' cay uwirse ub'a que war atzay meyra uche lo que uc'ani Cadiosir, y wardo atzay coner ub'an tua' uche e xamb'ar era cocha cay inware cob'a tua' ixixin itacre tama e ofrenda. <sup>23</sup> Y jay ayan chi xe' axin uyub'i tib'a chi e hermano Tito, pues arenicob' que jaxir jax inte' nipiary que jaxir apatna tacaren y que coner war ac'otoy tiut tua' utacriox. Y jay ayan chi xe' axin uyub'i tib'a tamar e inmojr hermanuob' era arenicob' que jaxirob' eb'etb'irob' umen cora grupo ajc'upesiajob' y que jaxirob' war utattz'io' uc'ab'a e Cristo axin.

<sup>24</sup> Pues quisinic era que nox ixixin iwirse e ajc'upesiajob' era que war ixto iyajta utob', y quisinic que nox ixixin iwirse ub'an que erach lo que cay inware cora grupo ajc'upesiajob' ixin conda cay intattz'iox que nox tua' ixixin icojcob' tama tunor.

### E ofrenda lo que tua' utacre e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar xe' turob' tama e departamento Judea

**9** Pues tamar e ofrenda lo que war cach'ami tua' catacre e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar xe' turb'ob' tama e departamento Judea, machi ani uc'ani tua' intz'ijb'a más tib'a, cocha warix inata tama tunor era.

<sup>2</sup> Porque warix innata tamarox que warix ib'ijnu tua' itacre tama e ofrenda era, y tamar era cay intattz'iox tut e ajc'upesiajob' xe' turob' tama e departamento Macedonia que nox xe' turox tama e departamento Acaya turix tua' itacre tama e ofrenda era desde amb'i. Y tamar era meyra ajc'upesiajob' tama e departamento Macedonia cay tzayob' ub'ijnuob' tua' utacriob' tama e ofrenda era ub'an. <sup>3</sup> Pero war inweb'ta axin e Tito taca cora ajc'upesiajob' tib'a tua' machi insutpa ajmajresiajen tamar lo que cay inware e ajc'upesiajob' era tamarox. Porque uc'ani tua' aquetpa ustab'ir tunor iwofrenda conda inc'otoy b'an cocha cay inware e ajc'upesiajob' era. <sup>4</sup> Pero jay majax ani turix tunor iwofrenda conda ac'otoyob' e ajc'upesiajob' tua' e departamento Macedonia, entonces non tua' caxin casub'ajra meyra cocha cay cacojco meyra tamarox. Y machi war cojron tamar e sub'ar lo que nox tua' ani inumse ib'a tamar ub'an. <sup>5</sup> Y tamar era nen cay imb'ijnu que imb'utz tua' inweb'ta axin e Tito taca cora ajc'upesiajob' tua' utacriox iyustes tunor e ofrenda lo que cay iwareon amb'i que c'ani iche. Y tamar era erer aquetpa turix tunor e ofrenda conda non caxin cac'otoy, y erer aquetpa chequer tut tunor e ajc'upesiajob' que nox war iwajc'u e ofrenda umen que b'an war ic'ani y majax umen que nen war ani inwareox que b'an uc'ani tua' iche.

<sup>6</sup> Entonces c'aric imener tamar era: Que tin e axin upaq'ui imb'ijc, pues imb'ijc taca tua' uch'ami tamar ub'an. Pero tin e axin upaq'ui meyra, c'ani axin uch'ami meyra tamar ub'an. <sup>7</sup> Pero inte' intion uc'ani tua' caxin cawajc'u e ofrenda b'an cocha cab'ijnu tama cawalma, porque machi tua' cawajc'u umen taca que ayan tin e war uyareon que b'an uc'ani tua' cache. Pero uc'ani tua' cawajc'u taca tunor cawalma, porque Cadiosir uyajta ut tin e war atzay uyajc'u uyofrenda.

<sup>8</sup> Porque Cadiosir uyub'i uyajc'on meyra tacarsiaj tama tunor lo que uc'ani inte' tua' atz'acta tunor lo que uc'ani tama uyotot, y tua' atz'acta ub'an tua' utacre e inmojr tin e matuc'a ayan. <sup>9</sup> B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyoironer e Dios tia' che:

Tin e erach uwirnar axin uyajc'u meyra tin e tzajtaca ut,

y lo que uche xe' imb'utz era machi tua' ac'apa utuanib'ir tut e Dios.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyoironer e Dios. <sup>10</sup> Pues jax Cadiosir xe' war uyajc'u tunor ut e semilla tin e tua' apacma, y jax ub'an xe' war uyajc'u e comida lo que tua' uc'uxi inte'. Y jax Cadiosir era ub'an xe' tua' axin uyajc'on tunor e tumin lo que uc'ani tua' uyub'ion cawajc'u e ofrenda b'an cocha jay ut e semilla era ani. Y jaxir tua' axin uch'ijrse tunor cawofrenda era b'an cocha jay jax ani cajinaj. Y jaxir tua' axin utoyon meyra ub'an tama tunor lo que caxin cache xe' imb'utz b'an cocha jay jax ani lo que war cach'ami tama tunor lo que war capaq'ui. <sup>11</sup> Y Cadiosir tua' uche achecta meyra lo que ayan ticab'a y tamar era uyub'ion cawajc'u meyra tama e ofrenda. Y de allí umen que nox war iwajc'u e ofrenda era y war iweb'ta axin, nox war iche

que tin e war uch'amiob' e ofrenda axin uyajc'uob' meyra tattz'arsiaj e Dios tama tunor era. <sup>12</sup> Pero conda war cawajc'u inte' ofrenda cocha era majax jax taca war catacre e ajc'upesiajob' tamar lo que uc'ani, sino que ayan uc'ampib'ir ub'an porque war cache utattz'io' e Dios meyra tamar lo que war cache era. <sup>13</sup> Pues tin e war uch'amiob' e ofrenda era c'ani axin utattz'io' uc'ab'a e Dios, y tunor e ofrenda tua' uechtes tutob' que nox war ixc'upseyan tut tunor uyojroner e Cristo. Y jaxirob' tua' axin utattz'io' uc'ab'a e Dios tamarox umen que cay iwajc'u meyra tama e ofrenda lo que war iwajc'uob' y lo que war iwajc'u tunor e ajc'upesiajob' axin tin e ayan unecesidad. <sup>14</sup> Y tamar era e ajc'upesiajob' era xe' cay tacarnob' imener c'ani axin uc'ajti taca Dios tua' ixtacarna umener y axin uyajta iut meyra umen e nuxi tacarsiaj lo que Cadiosir ixin uechtes tamarox era. <sup>15</sup> ¡Catattz'ic uc'ab'a Cadiosir tua' e nuxi tacarsiaj lo que ixin uyajc'on que machi uyub'ion cab'isi porque nojta meyra tama tunor!

#### Uc'otorer e Dios xe' ayan tama e Pablo umen que aquetpa inte' apóstol

**10** Pues entonces nen xe' Pabloen ayan lo que c'ani inwareox era, pero c'ani inturb'a nib'a b'an cocha e Cristo xe' umanxujres ub'a y xe' inc'un uwirnar tua' onjron tacarox era. Pues ayan tin e tijam xe' war o'jron nipater que insub'ajra conda turen tijam tua' onjron, pero que conda innajt turen tiut inxin inq'uec'o tama niwojroner lo que intz'ijb'a tama inte' carta tib'a. B'an cocha era war o'jron cora winicob' nipater. <sup>2</sup> Y tamar era c'ani inc'ajti tib'a era tua' machi ichien aq'uec'o tunor niwojroner conda inc'otoy tiut otronyajr porque erer inata que erer ixto aq'uec'o niwojroner jay b'an uc'ani. Porque tin e war o'jronob' capater que non war cache tunor capatnar b'an taca cocha inte' winic tara tor e rum, pues jay machi c'ani uyustes ub'ob' e winicob' era entonces nen uc'ani tua' aq'uec'o niwojroner tua' onjron tacarob' conda inc'otoy. <sup>3</sup> Pero non motor que winicon tara tor e rum pero machi catz'o'jyi b'an cocha uchiob' e winicob' tara tor e rum. <sup>4</sup> Porque b'an cocha inte' soldado tara tor e rum xe' axin uc'ampes lo que q'uecher umener tua' ucucru tin e war aq'uijna uwira, non ub'an ayan lo que q'uecher camener xe' war cac'ampes tua' cache upatnar e Dios xe' jax uc'otorer e Dios. Pero machi cac'ampes e arma era b'an cocha ac'ampesna umen inte' soldado tara tor e rum. Y tamar era conda non uc'ani tua' catz'o'jyi cac'ampes uc'otorer e Dios, y b'an cac'ampes tua' cacucru tunor uc'otorer e Satanás y tua' cacucru tunor e mab'amb'an b'ijnusiaj tua' e gente b'an ani cocha e soldadob' xe' axin ucucruob' inte' cuartel o inte' otot xe' más aq'uec'o xe' tua' e gente xe' war aq'uijna uwirob'. <sup>5</sup> Y tacar uc'otorer e Dios caxin catijres tunor e canseyaj lo que matuc'a uc'ampib'ir y tunor e canseyaj lo que war uquete uwab'u uyojroner e Dios. Y tacar uc'otorer e Dios caxin casuti tunor ub'ijnusiajob' tin e machi war ob'ianob' tut e Dios tua' aquetpob'

ajc'upesiajob' tut e Cristo. <sup>6</sup> Y c'ani cawareox era que conda ac'apa iyustes ib'a ticoit y tut e Dios tua' isutpa ixc'upseyan tut cawojroner otronyajr, entonces turix tua' caturb'a tama e disciplina tunor tin e machi c'ani ac'upseyanob' tut cawojroner y tut uyojroner Cadiosir.

<sup>7</sup> Pues nox ayan lo que war icojco porque war iturb'a ib'a tamar taca lo que iwira tama inte', y machi war ib'ijnu jay ayan lo que ayan tama uyalma. Pero jay ayan tin e war ub'ijnu que jaxir tua' e Cristo entonces uc'ani tua' ub'ijnu otronyajr era tua' ac'otoy uwira que non ub'an tuon e Cristo. <sup>8</sup> Y jay nen era inxin intattz'i nib'a tiut que nen meyra ayan nic'otorer pues machi tua' insub'ajra inche, porque ajc'unen tunor era umen Cawinquirar tua' uyub'ien intacriox ixq'uec'o ixana tama ub'ir e Dios, majax tua' intijresox tamar. <sup>9</sup> Porque machi inc'ani tua' ib'ijnu jay nen war ani inturb'a nib'a tua' imb'ajc'usiox tamar cora ojroner xe' inweb'ta tib'a más b'ajxan, porque majax b'an. <sup>10</sup> Pues ayan inte' ojroner xe' war axin era xe' che: "Conda e Pablo utz'i-ijb'a inte' carta ticab'a imb'ar tunor uyojroner, pero conda jaxir turu tacaron tzajata ut uwirnar y sub'ar uwirnar conda o'jron." B'an che inte' ojroner nipater xe' war umb'i era. <sup>11</sup> Pero tin e war o'jron capater cocha era uc'ani tua' ub'ijnu que b'an cocha aq'uec'o cawojroner conda catz'ijb'a tama inte' carta conda turon najtir tiut, y b'an ub'an tua' caq'uec'o cache lo que uc'ani conda cac'otoy tia' turox.

<sup>12</sup> Y coyb'i inte' ojroner que ayan cora winicob' xe' war ac'otoyob' tiut xe' war utattz'i ub'ob' jaxob' taca que jaxirob' apostolob' y que jaxirob' nojta uc'ampib'irob'. Pero non ma tia' tua' caxin canut'i cab'a tacarob' porque jaxirob' war uchiob' lo que machi ani tua' uchiob'. Pues jaxirob' war unot'i ub'ob' jaxob' taca, y tamar era machi war ub'ijnuob' jay aquetpa imb'utz tunor era tut e Dios sino que ajtaca uchiob' lo que o'choy tama ujob'. <sup>13</sup> Pero non machi c'ani catattz'i cab'a tamar lo que machi ajc'unon umen e Dios, sino que c'ani cawareox tamar taca lo que uya-jc'on Cadiosir tua' cache. Porque jax Cadiosir xe' ixin uyajc'on cac'ampib'ir tua' cache capatnar era, y jax jaxir xe' uyareon tia' tua' caxin capatna. Y tamar era c'otoyon tua' cachescu uyojroner e Dios tama e corpesiaj esto tia' turox ub'an tama e chinam Corinto.

<sup>14</sup> Porque c'otoyon tiut tua' cachescu uyojroner e Dios majax umen que b'an taca ochoy ticajor tua' cache, sino que c'otoyon tiut umen que b'an arob'non umen e Dios tua' cache. Y tamar era ererto cac'otoy tiut otronyajrto era cocha jax non xe' c'otoyon b'ajxan tua' cachescu uyojroner e Dios tama e Cristo tijam nox.

<sup>15</sup> Pero non ma tia' caxin caware que ticab'ach inte' patnar tua' e Dios jay jax otronte' xe' c'otoy b'ajxan tua' ucayjes tunor e patnar era. Pero coner war cacojco que axin ach'i' más tunor ic'upesiaj tama Cawinquirar y que tamar era erer ixc'otoy iwira cob'a cac'ampib'ir lo que ajc'unon umen e Dios tua' catacriox y que tamar era que non uyub'ion capatna más nojta tijam nox ub'an. <sup>16</sup> Y de allí c'ani caxin cachescu uyojroner e Dios tama e corpesiaj tama e lugar más innajt tia' tur-

ox, pero machi c'ani caxin capatna tujor upatnar otronte' tua' machi caxin cab'ijnu jay nuxi patnar lo que war cache.

<sup>17</sup> Pues b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che: "Jay ayan tin e c'ani axin utattz'i ub'a jax taca, más ani bueno tua' utattz'i uc'ab'a Cawinquirar tamar lo que chena umener." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>18</sup> Porque aquetpa imb'utz inte' winic jay b'an war ub'ijnu Cawinquirar. Pero jay inte' winic axin utattz'i ub'a que jaxir meyra ayan uc'ampib'ir, entonces matuc'a uc'ampib'ir lo que war uche era.

**¿Tuc'a tua' war ic'upse lo que majax erach tua' asutpa ixejb'e ut lo que erach?**

**11** Pues c'ani inwareox era cora ojroner que b'ajc'at c'ani ib'ijnu que matuc'a uc'ampib'ir, y tamar era quisinic que intaca iyub'i tz'ustaca lo que c'ani inwareox era. Pues c'ani intattz'i nib'a cora era. <sup>2</sup> Pues nen war imb'ijnu tamarox b'an cocha ub'ijnu Cadiosir. Porque nen b'anen cocha inte' tatab'ir y tunorox larox cocha inte' ch'om ijch'oc tanib'a, y tamar era nox quetpox ajc'ub'ir nimener tua' ixnujb'i taca e Cristo. <sup>3</sup> Pero nen war imb'acta que b'ajc'at ixquetpa b'an cocha inte' ijch'oc xe' aquetpa majresb'ir umen inte' winic, b'an cocha cay unumse ub'a e Eva xe' jax e b'ajxan ixic xe' majresna umen e chan xe' jax e Satanás tua' uche e mab'amb'anir este que satpa. Y b'an war imb'acta tamarox que b'ajc'at ixixin ixnajtran tama ib'ijnusiaj tut ub'ir e Cristo umen que war iyub'i meyra canseyaj que majax b'an cocha uc'ani e Dios. <sup>4</sup> Porque nox war iwacta ib'a tua' ixcansena umen tuq'uic tuq'uic winic xe' ac'otoy tiut motor que axin uchescu intex canseyaj tama e Jesús que majax b'an cocha cay cachescu non. Y nox matuc'a iware motor que axin uchescu tiut que uc'ani tua' ich'ami inte' mein xe' mab'amb'an b'an cocha jay jax ani Unawalir e Dios xe' majax b'an cocha cay cacansiox non. Y war iwacta b'an taca motor que axin uchescu tiut intex ojroner tama e corpesiaj xe' majax b'an cocha cay cacsansiox tua' ich'ami b'ajxan. <sup>5</sup> Pues machi war imb'ijnu jay nen más chuchu apostolen tut tin e war uche ub'ob' que más nuxi apostolob' ani. <sup>6</sup> Pues b'ajc'at machi aloc'oy galan tunor niwojroner b'an cocha uchiob' e nuxi apostolob' ani era, pero nen ayan lo que ajc'unen umen e Dios xe' jax e natanyaj xe' quetpa chequer tiut conda ixien incansiox.

<sup>7</sup> Entonces ¿war ca ib'ijnu que majax bueno que nen ixien incansiox tunor uyojroner e Dios tamar e corpesiaj b'an taca y que machi inwareox que toyenic tamar? ¿O ma ca jax bueno tiut que nen ixien inmanxujres nib'a cocha era tua' injachiox? <sup>8</sup> Pues lo que cay inche conda turen tacarox tama inyajr, cay inch'ami cora cora e tumin tua' cora grupo ajc'upesiajob' tama inte' inte' lugar. Y tamar era uyub'ien intacriox b'an taca y matuc'a inlocse tib'a. <sup>9</sup> Y tamar era conda turuanen tacarox nen ma tia' cay inwareox jay ayan lo que uc'ani, porque conda tariob' cora hermanuob' tama e

departamento Macedonia, jaxirob' utaresob' cora ofrenda xe' cay uyajq'uenob' tua' utacren tama tunor lo que uc'ani. Y tamar era mamajchi cay inwareo tijam tua' utacren. Y b'an cocha cay inche tama e tiempo xe' numuy era y b'an tua' inche iraj iraj tacarox ub'an. <sup>10</sup> Y b'an cocha innata ixto ya' que erach tunor e ojroner tama e Cristo, pues b'an ub'an que mamajchi tua' ulocse nitzayer lo que ayan tamaren umen que nen ma tia' tua' inxin inlocse e tumin tib'a xe' turox tama e departamento Acaya umen que war incansiox uyojroner e Dios. <sup>11</sup> ¿Y tuc'a tua' war inwareox tunor era? ¿Umen ca que machix war inyajta iut? Pues Cadiosir unata que majax b'an, y que nen war inc'aniox meyra.

<sup>12</sup> Pues tunor lo que cay inche era que ma tia' inlocse itumin tua' intacriox c'ani inxin inche iraj iraj ub'an, porque machi inc'ani tua' o'jronob' tin e war uche ub'ob' que nuxi apostolob' ani que jaxirob' war apatnob' ani b'an cocha non, porque majax b'an. <sup>13</sup> Porque e winicob' era majax apostolob' tua' e Cristo. Intaca war uche ub'ob' que jax. Pero jaxirob' ajmajresiajob' taca y matuc'a ayan tamarob'. <sup>14</sup> Pero tunor era ma erer ub'ajc'usion porque war canata que e Satanás ub'an ixin majresian y uche ub'a que jax ani inte' ángel xe' erach xe' tua' e janch'aquenaar tichan. <sup>15</sup> Pero b'an cocha uche e Satanás y b'an taca uchiob' tin e war axanob' tama ub'ir ub'an, y tamar era non machi tua' cab'acta cawira jay umanob' e Satanás war uche ub'ob' que umanob' ani e Cristo. Porque watar e día conda tunorob' tua' axin uch'amiob' uyeror tama tunor lo que cay uchiob' xe' mab'amb'an tara tor e rum.

**Lo que cay unumse ub'a e Pablo umen que jax inte' apóstol**

<sup>16</sup> Pues c'ani inwareox otronyajr era que quisinic que mamajchi tijam tua' ub'ijnu que nen matuc'a ani niasa'a'. Pero jay ayan chi b'an war ub'ijnu, actaniquen tua' onjron cora era b'an cocha inte' xe' matuc'a ani usasa' tua' uyub'ien intattz'i nib'a cora tamar lo que cay innumse nib'a. <sup>17</sup> Pues Cawinquirar machi uyaren tua' inwareox cob'a nic'ampib'ir, pero nen c'ani inxin onjron b'an cocha inte' xe' matuc'a ani usasa' cocha c'ani inxin intattz'i nib'a cora era tamar nic'ampib'ir lo que ajc'unen umen e Dios. <sup>18</sup> Pero cocha ayan meyra tin e war utattz'i ub'ob' tamar e c'ampib'ir lo que ayan tuob' tara tor e rum, nen ub'an c'ani intattz'i nib'a nen taca. <sup>19</sup> Pues cocha nox war iche ib'a que más ayan lo que inata tama ijor iraj iraj, war itxay iwira ac'otoy tin matuc'a unatob' tua' uwarajsiox. <sup>20</sup> Y nox war itxay iwira ac'otoy tin e axin uyareox tuc'a tua' iche, y tin e axin ulocse tunor lo que ayan tib'a, y nox turix tua' iche tunor lo que uyareox. Y nox intaca iyub'i tin e axin umajresox y tin e axin utattz'i ub'a tiut, y nox iwacta b'an taca tin e axin uyajc'ox tama icajram y war itxay tamar. <sup>21</sup> Pues nen era insub'ajra imb'ijnu tua' inche ani lo que cay uchiob' e nuxi apostolob' ani tamarox. ¿War ca nic che era que nen injayjayen, y que tamar

era que machi war inche cocha war uchiob' e apostolob' ani era?

Pues entonces jay ayan tin e c'ani axin utattz'i ub'a que nojta uc'ampib'ir, pues nen erer ani inxin inche ub'an, motor que nen imb'ijnu que war onjron era b'an cocha inte' xe' matuc'a ani usasa'.<sup>22</sup> Pues jay e nuxi apostolob' ani axin utattz'i ub'ob' que uyub'io' o'jronob' tama e ojroner hebreo, uc'ani tua' inata que nen ub'an uyub'ien onjron tamar. Y jay jaxirob' axin utattz'i ub'ob' que jaxirob' tuob' e Israel, pues nen ub'an tuen e Israel. Y jay jaxirob' axin utattz'i ub'ob' que sitzb'irob' tua' e Abraham xe' turuan tama e onian tiempo, pues nen ub'an sitzb'iren tua'.<sup>23</sup> Y jay jaxirob' axin utattz'i ub'ob' que umanob' e Cristo, pues nen era imb'ijnu que war onjron b'an cocha inte' xe' matuc'a ani usasa'. Pero machi c'ani inwareox tamar lo que inche xe' loc'oy bueno sino que c'ani inwareox tamar lo que numuy tamaren umen que nen injayjayen. Y tamar era c'ani inwareox que nen patnenix más tama upatnar Cawinquirar que jaxirob', y que nen esto jajtz'enix meyra más que jaxirob', y nen esto q'uechb'iren ixien tama e cárcel más que jaxirob', y nen ayan ani meyra veces conda cay imb'ijnu que c'anix inchamesna umen que war inche upatnar Cawinquirar.<sup>24</sup> Cinco veces jajpnen umen e gente tua' e Israel tua' uwatz'ien treinta y nueve veces taca e q'uewer.<sup>25</sup> Jajpnen uxyajr umen e soldadob' romano tua' uwatz'ienob' taca e te', y ayan inyajr conda chamesnen ani taca e tun. Y uxyajr c'apa muctz'a inte' barco macuir e ja' conda nen war inxana tamar, y ayan inyajr conda innumse inte' día y inte' acb'ar tor e ja' umen que c'apa muctz'a e barco y intaca turen tama e ja' war incojco chi chi tua' ayopa ucorpesen.<sup>26</sup> Y nen meyra xamb'ar cay inche, y tamar era ayan meyra lo que cay innumse nib'a tamar xe' imb'ac'ajr uwirnar. Ayan ani conda q'uix ani inchamay tama inte' xucur, y intran taniut conda quetpa tua' inxana tor e b'ir tia' ayan e sian ajxujch. Y chamesnen ani umen taca niwet ajlugarob' tama e Israel, y chamesnen ani umen e gente xe' majax tuob' e Israel. Y chamesnen ani macuir e chinam, y chamesnen ani tama e choquem lugar, y chamayen ani macuir e ja' tama e mar. Y chamesnen ani umen tin e war uche ub'ob' que ajc'upesiajob' ani tama Cawinquirar.<sup>27</sup> Y ayan conda c'apa patnen meyra y c'oyen meyra, y ayan ani conda machi uyub'ien inwayan. Y ayan ani conda aintz'a meyra y que war ataqui niti' meyra. Y ayan ani conda machi war inwe', y ayan ani conda sisayen meyra, y ayan ani conda war ac'apa nib'ujc.

<sup>28</sup> Y tujor tunor era ayanto lo que cay innumse nib'a tamar xe' jax lo que uchien imb'ijnu iraj iraj jay war axanob' imb'utz'ama ub'ir e Dios tunor e sian grupo ajc'upesiajob' tic taca tia' cay incheesu uyojroner e Dios ixin.<sup>29</sup> Pues conda ayan inte' hermano xe' machi aq'uec'o tama uc'upesiaj tama Cawinquirar, nen inquietpa b'an cocha jay nen injayjayen ani tama niwalma ub'an. Y conda ayan tin e axin uq'uijnes inte' hermano tua' uche acurema tama e mab'amb'anir, nen

inxin inq'uijna ub'an.<sup>30</sup> Pues jay uc'ani tua' inxin intattz'i nib'a, c'ani intattz'i nib'a tamar lo que uechtes que nen injayjayen.<sup>31</sup> Porque war unata Cadiosir xe' jax Utata Cawinquirar Jesús xe' tawar tua' achojb'esna iraj iraj que erach tunor lo que war inwareox era.<sup>32</sup> Y tama inyajr conda turen tama e chinam Damasco e gobernador xe' jax inte' ajc'ampar tua' inte' rey xe' uc'ab'a Aretas cay uturb'a cora soldadob' tut inte' inte' portón lo que ayan tama e nuxi muro xe' ayan tuti' tunor e chinam yaja' tua' usicb'enob' y tua' uq'uechienob' inxin tama e cárcel umen que nen war incheesu uyojroner e Dios axin.<sup>33</sup> Pero ayan cora hermanuob' xe' cay utacrenob' xe' uturb'enob' macuir inte' nuxi chiqui' y de allí ulocsienob' tama inte' ventana lo que ayan tama e nuxi muro y uyemsenob' taca inte' lazo tama e chiqui' y tamar era nen loc'oy ajnien.

### Umayjut e Pablo lo que irsena umen e Dios, y lo que arob'na umen e Dios

**12** Pues entonces c'ani inwareox que matuc'a uc'ampib'ir jay inte' axin utattz'i ub'a ub'ajner, pero c'ani inwareox tamar e mayjut lo que irsenen umen e Dios y c'ani inwareox tamar lo que arob'nen umener ub'an.<sup>2</sup> Pues ayan inte' winic xe' tua' e Cristo xe' natanwa nimener xe' q'uechb'ir ixin esto tama e uxe' ut q'uin tichan tia' turu Catata Dios y que ayix catorce año conda numuy tunor era. Y esto coner machi ixto innata jay q'uechb'ir ixin tamar taca uyalma o jay q'uechb'ir ixin taca tunor ucuerpo, jax taca e Dios xe' war unata tunor era.<sup>3</sup> Y c'ani inwareox otronyajr era que machi innata jay e winic era q'uechb'ir ixin tut e q'uin taca tunor ucuerpo o jay tamar taca uyalma, jax taca e Dios xe' war unata tama tunor era.<sup>4</sup> Pero nen innata ixto que e winic era q'uechb'ir ixin esto tia' turu Catata Dios tia' galan tunor. Y conda turu yaja' tut e q'uin cay uyub'i meyra lo que galan xe' uc'ani tua' aquetpa mucur tut e winicob' tara tor e rum coner y que ma cocha erer tua' achecsuna.<sup>5</sup> Pues nen uyub'ien ani intattz'i nib'a tamar lo que cay uwira e winic era tut e q'uin, pero nen machi tua' intattz'i nib'a tamaren taca, sino que tamar taca lo que axin uchescu que nen injayjayen.<sup>6</sup> Pero jay nen ani inxin intattz'i nib'a tamar lo que inche, machi war che era que nen c'apa ani tunor nisasa', porque war ani inwareox jax taca lo que erach. Pero machi inche cocha era tua' machi ac'otoy ub'ijnuob' e gente jay nen más nuxi winiquen, porque uc'ani tua' ub'ijnuob' cob'a winiquen tamar taca lo que uwirenob' inche y tamar taca lo que uyub'ienob' onjron.

<sup>7</sup> Pues entonces cocha cay arob'nen meyra sian ojroner tua' e Dios xe' galan ixto ya', eb'etna tari taniut lo que b'an ani cocha inte' t'ix xe' war uxequien tama nichejchec xe' war ac'uxun meyra. Pues e t'ix era jax inte' man tua' e Satanás xe' c'otoy taniut tua' uq'uijnesen inxin iraj iraj. Y b'an ajc'unen tua' machi inc'otoy imb'ijnu jay nen nuxi winiquen y tua' machi inxin intattz'i nib'a tama tunor lo que irsenen umen e Dios.<sup>8</sup> Pero nen inc'ajtix tama uxyajr taca e Dios tua' ulocse

tunor era lo que war uchien ac'uxun era. <sup>9</sup> Pero ojron e Dios tacaren y che: "Pues nen c'apa inwajq'uet meyra tacarsiaj xe' atz'acta tua' utacret tama tunor lo que war anumse ab'a era. Porque más achecta nitacarsiaj tut tin e injayjay turu, y tamar era más c'ani achecta nitacarsiaj tacaret coner cocha ayan lo que war anumse ab'a tamar." B'an uyaren e Dios. Entonces nen era war intzay que injayjayen porque tamar era war achecta tunor utacarsiaj Cawinquirar Jesucristo tua' utacren taca tunor lo que war innumse nib'a. <sup>10</sup> Y tamar era war intzay conda war injayjayran, y war intzay conda ayan tin e war uq'uijnisen, y war intzay conda ma tz'acar lo que ayan tanib'a, y war intzay conda ayan tin e war uchien innumse nib'a, y war intzay conda war innumse nib'a tamar lo que inyaj taniut umen taca que war incheesu uyojroner e Dios tama e Cristo tut e gente axin. Porque conda war injayjayran axin más war inq'uec'o porque tamar era más war uq'uec'ojsen Nidiosir.

**Lo que war ub'acre e Pablo uwira tamar lo que war ub'ijnuob' e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chnam Corinto**

<sup>11</sup> Pues nen era war inche nib'a b'an ani cocha inte' xe' matuc'a ani usasa' umen que war intattz'i nib'a cora era. Pero jax nox xe' ichien inche cocha era, y jax nox ub'an xe' uc'ani ani tua' iwaren que imb'utz tunor lo que war inche. Porque motor que ayan ani conda nen matuc'a ani nic'ampib'ir tiut, pero nen más ayan nic'ampib'ir que tin e war uche ub'ob' que nuxi apostolob' ani que nox war iturb'a ib'a tamar iraj iraj.

<sup>12</sup> Pues tunor lo que uc'ani tua' uche inte' tua' aquetpa chequer que jaxir jax inte' apóstol tua' Cawinquirar chempa nimener tiut. Y tamar era nen cay inwirsiox meyra seña tua' e Dios, y cay inche meyra patnar tacar uc'otorer e Dios, y cay inche e milagro tiut ub'an. Y machi c'oyen inche tunor era conda turen tacarox.

<sup>13</sup> Pero c'ani inwareox era que nen ixien inche nib'a tacarox b'an cocha cay inche nib'a tut tunor e inmojr grupo ajc'upesiajob' ub'an, pero ma tia' inc'ajti e tacarsiaj tib'a tamar lo que uc'ani. Pues jay mab'amb'an tiut lo que inche que machi ixien inc'ajti e tumin tib'a, c'umpenic tacaren era.

<sup>14</sup> Pues entonces coner war unstes nib'a tua' inche e uxyajr xamb'ar tia' turox tua' inwarajsiox, y conda inc'otoy machix tua' inc'ajti e tacarsiaj tib'a otronyajr. Porque nen machi war inc'ani tua' inch'ami itumin sino que jax nox. Porque majax e maxtac xe' tua' axin umorojse e tumin tua' uwese utata y utu', sino que jax e tatab'ir y e tub'ir xe' uc'ani tua' uwirob' cocha tua' uwese umaxtacob'. <sup>15</sup> Pero nen era intzay tua' inxin insati tunor nitumin y tua' insati nib'a ub'an tua' in-tacriox ixq'uec'o ixkana tama ub'ir e Dios. Y tamar era aquetpa chequer tiut que nen war inyajta iut, pero nox chequer que war asatpa axin ic'unersiaj tamaren.

<sup>16</sup> Pues nox war inata que nen ma tia' cay inwareox tua' itacren taca e tumin. Pero war umb'i que ayan tin e war o'jron nipater y che: "E Pablo ayan uc'ampib'ir

pero jaxir cay uc'ampes e majresiaj tua' uchion cache lo que machi ani cac'ani", che e ojroner era nipater.

<sup>17</sup> ¿Cay ca nic inmajresox tacar tin e cay inweb'ta ixiojb' tib'a? Pues machi. <sup>18</sup> Pues cay inc'ajti taca e Tito tua' axin uwarajsiox, y ayan otronte' hermano xe' inweb'ta ixin tacar. ¿Cay ca umajresox e Tito conda turu tacarox? Pues majax b'an uche. Porque e Tito y nen war caturuan intera cawirnar y war caturb'a cab'a tua' ca-quetpa bueno tiut y bueno tut tunor e ajc'upesiajob' axin ub'an.

<sup>19</sup> Pues entonces b'ajc'at ayan tin e turob' tijam xe' war ub'ijnuob' que tunor e ojroner era tua' taca calocse cab'a tacarox. Pero majax b'an sino que non war cojron tut e Dios tamar uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo tua' cac'umpa tacarox. Y tunor lo que war cache tacarox iraj iraj war cache tua' taca catacriox ixq'uec'o ixkana tama ub'ir e Dios, nox xe' cawermanuox xe' inchoj iut camener. <sup>20</sup> Pero nen era war imb'acta cora que conda inc'otoy tua' inwarajsiox que inxin inwira que nox majax b'an iwirnar cocha quisinic ani inwira, y que nox conda ixixin iwiren que niwirnar machix tua' aquetpa cocha war ic'ani ub'an. Y war imb'acta que b'ajc'at ayan tijam tin e machi war uc'ani lo que c'ajna umen e inmojr, y que ayan tin e war ac'uxnaq'ui uwira otronte', y que ayan tin e ayan e q'uijn tamar, y que ayan tin e war ub'ijnu que jax taca ayan uc'ampib'ir. Y war imb'acta que b'ajc'at ayan tijam tin e war o'jron upater otronte', y que ayan tin e war aq'uecran axin, y que ayan tin e war ub'ijnu que jaxir más ayan uc'ampib'ir que e inmojr, y que ayan tin e war utijres axin tunor e culto umen que acay o'jron meyra conda majax b'an uc'ani. <sup>21</sup> Y war imb'acta que conda inxin inc'otoy tua' inwarajsiox otronyajr que b'ajc'at Nidiosir axin uchien insub'ajra inwirox, y que b'ajc'at aquetpa tua' inxin anru tamar lo que war uchiob' cora hermanuob' tijam xe' cay uchiob' e mab'amb'anir ixnix y que machi ixto uyactob' tunor era, y que wardo uchiob' lo que intuj tut e Dios, y que wardo uchiob' e mab'amb'anir taca inte' ixic o taca inte' winic, y que machi ixto acay ub'ijnu tua' uyacta uchiob' tunor era lo que cay uchiob' ixnix xe' mab'amb'an.

**Ayanto más ojroner tua' e Pablo tama uc'apesnib'ir e carta era**

**13** Pues entonces jax era e uxyajr xamb'ar lo que war inche tua' inwarajsiox, y conda inc'otoy c'ani anumuy b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: "C'ani aquetpa chequer que erach uyojroner inte' jay ayan chate' o uxe' ajchecsuyajob' xe' uwirob' lo que numuy." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>2</sup> Pero c'ani inwareox tunorox era xe' cay iche e mab'amb'anir ixnix y tunor e inmojr ub'an que b'an cocha cay inwareox tama inte' xamb'ar y b'an tua' incheesu tiut otronyajr era ub'an motor que innajt turen tiut coner pero conda inc'otoy otronyajr era majchi tua' ajni tut e disciplina jay machi c'ani uyacta e mab'amb'anir lo que war uche. <sup>3</sup> Y conda c'apa inchoix disciplinar cocha era c'ani aquetpa chequer tiut que



ayan ixto uc'otorer e Cristo tamaren conda onjron. Y tunor e nuxi patnar lo que axin uche e Cristo tamarox c'ani uchectes tiut que jaxir majax injayjay ub'an, porque jaxir tua' axin uchectes meyra uc'otorer tiut tamar lo que axin uche tamarox. <sup>4</sup>Y motor que Cawinquirar Jesucristo uche ub'a que injayjay conda q'uejcha ixin tua' achamesna tut e cruz, pero jaxir sujta b'ixq'uesna tujam e chamenob' umen uc'otorer e Dios. Y b'an cocha Cawinquirar uche ub'a que injayjay tama e tiempo yaja' y b'anon ub'an, pero umen que intera turon tacar jaxir war caturuan tamar uc'otorer tua' uyub'ion catacriox.

<sup>5</sup>Entonces b'ijnunic iwira tamarox jay war ixto ix-c'upseyan tama e Cristo. Otronyajrto c'ani inwareox que b'ijnunic iwira tamar ib'a era. ¿O turu ca e Cristo Jesús tama iwalma? Pues turu jay war ix-c'upseyan tamar. Pero tin e intaca war uche ub'a que ajc'upesiasj tama e Cristo ma erer ub'ijnu jay turu e Cristo tama uyalma. <sup>6</sup>Pero nen war incojco tamarox que machi tua' ib'ijnu que nen intaca war inche nib'a que ajc'upesiasjen tama e Cristo. <sup>7</sup>Y non war cac'ajti taca e Dios tua' machi iche e mab'amb'anir. Pero machi war cac'ajti cocha era tamarox tua' taca querna que galan tunor lo que war cache, sino que umen que c'ani cawira que nox ixixin iche imb'utz tama tunor. Pues taniut nen era machi uchien imb'ijnu jay ayan tin e ub'ijnu jay majax imb'utz lo que war cache. <sup>8</sup>Porque machi uyub'ion cache lo que majax b'an cocha lo que erach, sino que uc'ani tua' cache ajtaca lo que erach tut e Dios. <sup>9</sup>Y

catzay conda caquetpa injayjay jay machi uc'ani tua' cachectes uc'otorer e Dios tua' ani cachiox disciplinar, y catzay tamar que nox ixq'uec'o axin jay war iche imb'utz tama tunor. Y tamar era war cac'ajti taca e Dios tamarox tua' ixquetpa erach tama tunor. <sup>10</sup>Y tamar era war intz'ijb'a tunor e ojroner tama e jun era conda turento innajt tiut porque machi inc'ani tua' aquetpa imb'ar tunor niwojroner conda inc'otoy tiut. Porque ajc'unen tunor nic'otorer umen Cawinquirar, majax tua' inc'ampes tua' intijresox, sino que tua' intacriox ix-q'uec'o ixkana tama ub'ir e Dios.

<sup>11</sup>Pues entonces niwermanuox, c'ani inwacta tunor niwojroner era. Pero c'ani inwareox que tzayesic ib'a tamar Cawinquirar, sicb'anic cocha tua' iyustes ib'a axin tua' ixquetpa más erach tut e Dios, cansenic ib'a tua' iche más lo que imb'utz tut e Dios, turb'anic ib'a tua' aquetpa intera tunor ib'ijnusiasj, y turb'anic ib'a tua' aquetpa ujiriar e Dios tijam. Y tamar era Cadiosir xe' war uyajta iut y xe' war uyajc'on meyra ujiriar tua' ucojcon iraj iraj aquetpac tama iwalma tunorox. <sup>12</sup>Chenic ib'a erach inte' intiox conda itz'ujtz'i ib'a tua' ic'ajpes ib'a. <sup>13</sup>Tunor e ajc'upesiasjob' tama Cawinquirar xe' turb'ob' tama e lugar era war uc'ajpesox tama inte' c'ajpesiasj.

<sup>14</sup>Entonces c'ani inchojb'esox era y che: "Que utacarsiasj Cawinquirar Jesucristo axin aquetpa taca tunorox, y que ix-c'otoy inata cob'a uc'aniox Catata Dios, y que Unawalir e Dios aquetpa tacarox iraj iraj. Amén." Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Pablo.

# GÁLATAS

**1** Nen xe' Pabloen jax inte' apóstol tua' e Jesucristo, pero majax umen que tzacarb'iren tarien umen inte' winic nien que pejcb'iren umen e winicob'. Pero nen apostolen umen que pejcb'iren umen e Jesucristo y umen Catata Dios xe' ixin usuti ub'ixq'ues e Jesucristo tujam e chamenob'. <sup>2</sup> Pues nen taca tunor e hermanuob' xe' turob' tacaren era war catz'ijb'a e carta era tama cora sian grupo ajc'upesiajob' xe' turox tama e departamento Galacia. <sup>3</sup> Ch'amic tunor utacarsiaj y tunor ujiriar Catata Dios y tua' Cawinquirar Jesucristo <sup>4</sup> xe' jax xe' ixin uyajc'u ub'a tua' achamesna tama tunor camab'amb'anir y tua' ucorpesson tama uc'otorer e tiempo era xe' mab'amb'an b'an cocha uc'ani Catata Dios. <sup>5</sup> Catattz'ic uc'ab'a Catata Dios iraj iraj y ejc'ar ejc'ar. Amén.

## Matuc'a otronte' ojroner xe' uyub'i ucorpesson

<sup>6</sup> Pues nen era war imb'acta inwira que nox war ixloc'oy najtir tut ub'ir Cadiosir wacchetaca cocha era, y que war iwacta tin e cay ich'ami b'ajxan xe' jax xe' cay upejcox taca utacarsiaj e Cristo, y que ixiox iturb'a ib'a tama otronte' ojroner xe' war icheb'e que axin uq'uechiox ixixin tut e q'uin conda ixixin ixchamay. <sup>7</sup> Pero matuc'a otronte' ojroner xe' uyub'i uq'uechion caxin tut e q'uin conda caxin cachamay. Ajtaca uyojroner e Cristo xe' uyub'i ucorpesson. Pero cocha ayan tin e war ucansiox iraj iraj que ayan otronte' ojroner que chenob' que más erach, war ixquetpa nut'ur iut tama tunor e sian canseyaj era. <sup>8</sup> Pero c'ani inwareox era que majax b'an cocha war ixarob'na umen e inmojr xe' war uyareox que ayan otronte' b'ir tua' ac'otoy acorpesna inte' tamar, porque matuc'a más ojroner xe' tua' ucorpesson, ajtaca e ojroner tama Cawinquirar Jesucristo. Y tin tin xe' ac'otoy uyareox que ayan otronte' ojroner xe' más erach, quetpac yeb'ar inte' b'ax. Y motor jay ac'otoy inte' ángel o motor jay nen xe' Pabloen inc'otoy ani inwareox que ayan otronte' ojroner xe' erer ani ucorpesson, pero majax b'an porque jax taca Cawinquirar Jesucristo xe' uyub'i ucorpesson. <sup>9</sup> Pues inwareoxix b'ajxan era, pero c'ani insutpa inwareox otronyajr, que jay ayan tin e ac'otoy uyareox que ayan otronte' b'ir tua' ac'otoy acorpesna inte' que majax b'an cocha cay ich'ami, que jaxir quetpac yeb'ar inte' b'ax inyajrer.

<sup>10</sup> Pues entonces nen era machi war inche nib'a tua' intajttz'a umen e winicob' tamar lo que uyub'i inwareob', sino que war inturb'a nib'a tua' intajttz'a umen e Dios tamar lo que inche. Pues jay nen ani war insicb'a

tua' taca intzayjres e gente uwiren, ma cocha erer inquietpa inte' uman e Cristo.

## Conda e Pablo sicb'ana umen e Dios tua' aquetpa inte' apóstol

<sup>11</sup> Pues entonces niwermanuox, c'ani inwareox era que e ojroner tama e corpesiaj lo que war incheesu axin machi tari tama ub'ijnusiaj inte' winic. <sup>12</sup> Porque nen machi inch'ami e ojroner era tama inte' winic y mama-jchi xe' turu tara tor e rum cay ucansen tama tunor era, sino que jax taca e Jesucristo xe' cay uchescu tunor era taniut.

<sup>13</sup> Pues nox cay iyub'i cocha turu niwirnar tama e tiempo ixnix conda wardo inxana tama e c'upesiaj tua' e gente tua' e Israel. Y war inata que tama e tiempo yaja' war inche unumse ub'ob' meyra tin e war ac'upseyanob' tama e Cristo este que inturb'a nib'a tua' intijres ani tunor e grupo ajc'upesiajob' inyajrer. <sup>14</sup> Y tama e tiempo yaja' nen war ani inturb'a nib'a más nojta tama tunor nic'upesiaj ani este que quetpen más nojta que tunor niwet ch'om maxtaquir porque nen cay inturb'a nib'a más meyra tua' incojco tunor e onian b'ijnusiaj tua' catata viejob'irob'. <sup>15</sup> Pero Cadiosir meyra ayan utacarsiaj xe' cay usicb'en conda merato incuxpa ani, y de allí cay upejquen tua' inquietpa uman. Pues tama inte' hora conda jaxir ub'ijnu que más imb'utz tut, <sup>16</sup> cay uchescu taniut chi Uyunen xe' jax Cawinquirar Jesucristo. Y tamar era upejquen tua' inxin incheesu uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut tunor e gente xe' majax tuob' e Israel. Pero tama e hora yaja' ma tia' ixien umb'i tua' otronte' tama tunor era. <sup>17</sup> Y machi ixien tama e chinam Jerusalem tua' inwira tin e aquetpob' apostolob' b'ajxan que nen. Pero lo que inche jax era: Ixien wacchetaca esto tama e lugar Arabia y de allí sutpa ixien wacchetaca esto tama e chinam Damasco.

<sup>18</sup> Entonces conda c'apa numuy e uxe' año era ixien esto tama e chinam Jerusalem tua' inwarajse e Pedro, y quetpen tacar quince día. <sup>19</sup> Pero mamajchi más cay inwarajse tujam e apostolob' tama nixamb'ar era, sino que jax taca e Santiago xe' jax uwijtz'in Cawinquirar. <sup>20</sup> Y tunor lo que war intz'ijb'a tib'a era erer inwareox tut e Dios que erach tunor y que machi war inmajresox nien imb'ijc.

<sup>21</sup> Pero nacpat era ixien tama e lugar Siria y tama e lugar Cilicia. <sup>22</sup> Y tamar era mamajchi tujam e sian grupo ajc'upesiajob' tama e Cristo xe' turob' tama e departamento Judea c'otoy unatob' chien nen tama e

día yaja'. <sup>23</sup> Ajtaca war uyub'job' inte' ojroner xe' che: "Ayan inte' winic xe' war ani usicb'on tua' uchamsion, pero che que coner war axin tic taca tua' ucanse tunor e gente cocha tua' ac'upseyanob' tama e Cristo tua' acorpesnob'. Y jax era e ojroner lo que c'ani ani utijres." B'an che e ojroner xe' checta ixin tut tunor e sian grupo ajc'upesajob' tama e departamento Judea. <sup>24</sup> Y tamar era tunor e hermanuob' yaja' war utattz'job' uc'ab'a Cadiosir que nen war incheesu uyojroner e Dios tama e corpesiaj coner.

### Conda e Pablo ixin tua' uwarajse cora apostolob' tama e chinam Jerusalem

**2** Pues entonces conda c'apa numuy catorce año ixien otronyajr tama e chinam Jerusalem y ixin e hermano Bernabé tacaren ub'an. Y caq'ueche ixin e hermano Tito ub'an. <sup>2</sup> Pero ixien tama e hora era umen que b'an arob'nen umen e Dios tua' inche. Y conda c'otoyon cay camorojse cab'a taca tin e quetpob' líder tama tunor e grupo ajc'upesajob', y tamar era cay inwareob' tunor lo que war incheesu tut e gente xe' majax tuob' e Israel tama e corpesiaj. Y b'an inche porque machi war inc'ani tua' aquetpa b'an taca tunor nipatnar lo que cay inche y lo que warty inche tujam e gente xe' majax tuob' e Israel. <sup>3</sup> Pero nien e hermano Tito xe' majax tua' e gente tua' e Israel machi arob'na tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar b'an cocha uc'ani tua' achena tama tunor e tejromtac tama e lugar Israel cocha b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. <sup>4</sup> Pero ayan ub'an cora winicob' xe' cay uyose ub'ob' ticajam mucur xe' war uche ub'ob' que hermanuob' pero que majax, y c'otoyob' tua' taca utajwiob' cob'a cacorpesiaj tama e Cristo Jesús. Pero jaxirob' intaca war uc'aniob' tua' uyosionob' yeb'ar uc'otorer uley e Moisés otronyajr. <sup>5</sup> Pero non machi cawactob' tua' ucucruonob' tamar e ojroner xe' cay cach'ami tua' e Dios tama e corpesiaj. Porque jaxirob' war ani uc'aniob' que tunor tin e majax tuob' e Israel uc'ani ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar ub'an tua' uyub'i ani aquetpob' imb'utz tut e Dios. Pero quetpa chequer que erach tunor e ojroner tama e corpesiaj tama Cawinquirar Jesucristo b'an taca cocha cay c'upseyanox tamar.

<sup>6</sup> Pues matuc'a más canseyaj xe' cay uyajq'uenob' tama e corpesiaj tama e Jesucristo tin e chequer que más nuquir winicob' tama e chinam Jerusalem. Pues taniut nen majax más nojta uc'ampib'ir inte' xe' nuxi winic que inte' xe' choquem winic porque tut e Dios aquetpob' larob' tunor. <sup>7</sup> Y cocha matuc'a más b'ijnusaj utajwiob' tua' uyajq'uenob', c'otoy unatob' que nen eb'etb'ir tarien umen e Dios tua' incheesu uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut tin e majax tuob' e Israel, b'an cocha e Pedro quetpa sicb'ab'ir umen e Dios tua' uchescu uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut tin e tuob' e Israel. <sup>8</sup> Porque b'an cocha quetpa chequer que Cadiosir uyajc'u uc'otorer e Pedro tua' aquetpa apóstol tua' apatna tujam e gente xe' tuob' e Israel, y b'an quetpa chequer ub'an que Cadiosir ixin uyajq'uen

nen uc'otorer tua' inquietpa apóstol tua' impatna tujam e gente xe' majax tuob' e Israel.

<sup>9</sup> Pues entonces conda c'otoy unatob' e Santiago y e Pedro y e Juan que pejcb'iren ixto umen e Dios tua' inche tunor e patnar era, jaxirob' xe' quetpob' más nuxi líder tama e grupo ajc'upesajob' yaja' cay uchuquiob' nic'ab' y uc'ab' e Bernabé tua' uchescu ub'ob' que unatob' que tuon e Dios. Y quetpa que non tua' caxin cachescu uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut e gente xe' majax tuob' e Israel y que jaxirob' tua' axin uchescuob' uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut e gente xe' tuob' e Israel. <sup>10</sup> Ajtaca cay uyareonob' que machi tua' canajpes tua' catacre tin e tzajtaca utob' tama e lugar Israel, b'an cocha warix unsre tua' inche ub'an.

### Conda e Pablo uyare e Pedro que majax bueno lo que war uche conda turu tama e chinam Antioquía

<sup>11</sup> Pues ayan inyajr conda turon tama e chinam Antioquía conda yopa e Pedro ub'an quetpen nen xe' tua' inware tut tunor e gente que mab'amb'an lo que war uche. <sup>12</sup> Pues lo que numuy jax era: Conda wartyo ayopa e Pedro cay we' taca tunor e hermanuob' xe' majax tuob' e Israel xe' war che que majax xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromarob'. Pero nacpat era c'otoyob' cora winicob' xe' tuob' e Israel xe' eb'etb'ir tariob' umen e Santiago xe' turu tama e chinam Jerusalem, y conda e Pedro cay uwira e winicob' era b'acta y machi ixto c'ani awe' taca e hermanuob' era cocha majax xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromarob'. Porque b'an ub'ijnusajob' e winicob' era xe' tuob' e Israel que machi c'ani awiob' taca tin e majax xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromar. <sup>13</sup> Y de allí cocha ayan cora hermanuob' xe' tuob' e Israel tama e grupo ajc'upesajob' era, jaxirob' cay uwirob' tuc'a war uche e Pedro y tamar era b'actob' jaxirob' ub'an, y machi ixto c'ani awiob' taca tin e majax xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromar ub'an. Y conda e Bernabé uwira tunor era b'an cay uche jaxir ub'an. <sup>14</sup> Pero conda cay inwira que machi war ac'upseyanob' tut lo que erach lo que ayan tama uyojroner e Dios tama e corpesiaj, cay inware e Pedro tut tunor e gente era y che: "Net cuxpet tujam e gente tua' e Israel y ch'iet tama tunor ucanseyajob', y jax net ub'an xe' cay awacta tunor era ixnix conda cay ach'ami uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo. Y era ¿tuc'a tua' war ache ub'ijnub' tunor e gente era xe' majax tuob' e Israel que uc'ani ani tua' ac'upseyanob' tut tunor e onian canseyaj tua' e gente tua' e Israel tua' aquetpob' imb'utz ani tut e Dios? Porque nien net machi war ache lo que war ache ub'ijnub' era tin e majax tuob' e Israel", xe' inware nen xe' Pabloen.

### Acorpesnob' tunor e gente umen taca que war ac'upseyanob' tama e Jesucristo

<sup>15</sup> Y ojronen taca e Pedro otronyajr y che: "Pues nen y net era ajlugaron tama e Israel, y tamar era machi cay canuon cache tunor e sian mab'amb'anir lo que cay

uchiob' tin e majax tuob' e Israel. <sup>16</sup> Pero war canata ub'an que axin acorpesna inte' umen taca que war ac'upseyan tama e Jesucristo, y que machi tua' acorpesna nien inte' umen que axin ac'upseyan tut uley e Moisés. Y b'an war cache non; war cac'upseyan tama e Cristo Jesús tua' caquetpa imb'utz taca e Dios. Porque mamajchi uyub'i acorpesna umen taca que axin ac'upseyan tut uley e Moisés.

<sup>17</sup> Entonces conda cay c'upseyanon tama e Cristo tua' ucorpesson quetpa chequer ticoit que meyra ani ayan camab'amb'anir. Entonces ¿tuc'a cawaric tama tunor era? ¿War ca che tunor era que jax e Cristo xe' cay uchion cache tunor e mab'amb'anir era? Machi.

<sup>18</sup> Non imb'utzon tut e Dios coner umen que cay c'upseyanon tama e Cristo. Ixion cawacta tunor uley e Moisés. Pero jay caxin cacanse ani e gente que uc'ani tua' acorpesnob' umen que axin ac'upseyanob' ani tut uley e Moisés, entonces non tua' caquetpa ani ajmajresiajon. <sup>19</sup> Pues b'an cocha inte' ley y b'anan nen ub'an tut uley e Moisés coner. Chamenen tut. Pero chamenen ani ub'an tut e Dios ixnix, pero coner b'ixiren tut.

<sup>20</sup> Pues nen ixien chamesnen taca e Cristo conda ch'ub'na tut e cruz, y tamar era mix jax nen xe' war inware nib'a uc'ani tua' inche tama nicuxtar era, sino que jax e Cristo xe' turu tama niwalma. Y e cuxtar xe' aquetpa tama nicuerpo era, turuan umen que war inc'upseyan tama Uyunen e Dios xe' uyajta niut y xe' uyajc'u ub'a tua' achamesna tamaren. <sup>21</sup> Y nen era machi c'ani inxejb'e ut utacarsiaj e Dios, porque jay uyub'i ani acorpesna inte' umen que war ac'upseyan tut uley e Moisés, entonces matuc'a ani uc'ampib'ir que chamay e Cristo tut e cruz tua' ucorpesson." B'an inware e Pedro.

¿Jax ca e c'upesiaj tut uley e Moisés xe' ucorpesson, o jax e c'upesiaj tama e Cristo?

**3** Pues entonces ayan lo que c'ani inwareox xe' tur-ox tama e departamento Galacia xe' jax era: ¿Tuc'a tua' machi war ic'ampes ijor? ¿O ayan ca chi xe' cay ub'axeox y tamar era que war ichoqui iwacta e c'upesiaj tama uyojroner e Dios xe' erach? ¿Machix ca c'ar imener que conda turuanen tacarox que cay incheesu tiut tunor uchamer e Jesucristo y cocha ch'ub'na tut e cruz tua' achamay tamaron? <sup>2</sup> Areniquen coner tamar lo que c'ani umb'i tamarox, ¿ich'ami ca Unawalir e Dios umen que cay c'upseyanox tut uley e Moisés? ¿O ich'ami ca Unawalir e Dios conda cay c'upseyanox tama uyojroner e Dios lo que cay iyub'i incansiox? Pues chequer que ich'ami Unawalir e Dios conda cay c'upseyanox tama uyojroner e Dios. <sup>3</sup> ¿Y uc'a era que machi c'ani ic'ampes ijor tua' ib'ijnu? Porque nox cay xanox bien tama ub'ir e Dios tacar utacarsiaj Unawalir e Dios, pero era war icheb'e que uyub'iox ixquetpa erach tut e Dios tamar taca lo que ib'ijnu nox. <sup>4</sup> Pues tunor lo que cay inumse ib'a conda ich'ami Cawinquirar Jesucristo quetpa b'an taca tiut. Y ¿tuc'a tua' iwacta ib'a inumse ib'a meyra cocha era jay war ani

inata que matuc'a ani uc'ampib'ir lo que cay ich'ami? Pero nen war imb'ijnu que ayan meyra uc'ampib'ir. <sup>5</sup> Y conda cay ich'ami uc'otorer Unawalir e Dios este que cay checta cora sian milagro tiut, ¿numuy ca tunor era umen que war iturb'a ib'a tua' ix'upseyan tut uley e Moisés? Machi. Cay iwira checta cora milagro tijam umen taca que cay c'upseyanox tama uyojroner e Dios lo que cay iyub'i.

<sup>6</sup> Pues b'ijnunic tama e Abraham xe' turuan tama e onian tiempo. Jaxir c'upseyan tama e Dios, y tamar era arob'na umen e Dios que jaxir erach uwirnar. <sup>7</sup> Y cocha e Abraham c'upseyan tama e Dios tua' acorpesna, tunor tin e axin ac'upseyanob' tama e Dios coner axin aquetpob' umaxtacob' e Abraham ub'an porque war uchiob' b'an cocha cay uche jaxir tama e onian tiempo. <sup>8</sup> Y tama uyojroner e Dios chequer que c'ani ac'otoy aquetpob' erach e gente xe' majax tuob' e Israel xe' axin ac'upseyanob' tama e Dios. Porque Cadiosir uchescu inte' ojroner tama e corpesiaj tut e Abraham y che: "Tamaret c'ani aquetpa chojb'esb'ir utob' tunor e gente xe' turob' tara tor e rum." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>9</sup> Entonces cawira que e Abraham c'upseyan tama e Dios y tamar era quetpa chojb'esb'ir umener. Y b'anon non ub'an coner, tunor tin e caxin cac'upseyan tama e Dios c'ani cachojb'esna umener b'an cocha chojb'esna e Abraham.

<sup>10</sup> Pero tunor tin e axin uturb'a ub'ob' tua' ac'upseyanob' tut uley e Moisés c'ani aquetpob' yeb'ar inte' b'ax porque b'an che tama uyojroner e Dios que: "Tunor tin e machi ac'apa uche tunor tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés uc'ani tua' aquetpa yeb'ar inte' b'ax." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. <sup>11</sup> Y tamar era chequer que mamajchi uyub'i ucorpesson ub'a tut e Dios umen que uche ub'a tua' ac'upseyan tut uley e Moisés, porque jax Cadiosir xe' cay uyareon tama uyojroner que tin e c'ani acorpesna umener uc'ani tua' ac'upseyan tamar. B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che: "Tin e c'ani aquetpa erach tut e Dios uc'ani tua' ac'upseyan tamar tua' atacarna umener, y de allí c'ani uch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>12</sup> Pero conda e Dios cay uyajc'u uley e Moisés machi uyare e gente tua' e Israel que uc'ani tua' ac'upseyanob' tamar jaxir, sino que quetpa que uc'ani tua' ac'upseyanob' tut e ley era inyajrer. Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés y che: "Tin e c'ani aquetpa erach taca e Dios umen que war ac'upseyan tut uley e Moisés uc'ani tua' ac'apa uc'upse e ley era inyajrer." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés.

<sup>13</sup> Pues e Cristo ixin ucorpesson tama tunor e b'ax lo que ayan ani tamaron tama uley e Moisés. Y tamar era non machi ixto tua' caquetpa b'axb'ir porque e Cristo ixin uc'occhi e b'ax era tamaron conda ch'ub'na chamay tut e cruz. Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: "B'axb'ir tunor tin e ach'ub'na tut inte' te' tua' achamesna tamar", xe' che tama uyojroner e Dios. <sup>14</sup> Y b'an uche e Cristo Jesús tua' uyub'i ich'ami nox ub'an xe' majax tuox e Israel e chojb'esiaj lo que

quetpa tua' a'jc'una e Abraham. Y tamar era tunoron xe' war cac'upseyan tama e Dios erer cach'ami Un-awalir e Dios xe' jax e chojb'esiaj lo que quetpa tua' a'jc'una e Abraham umen e Dios.

### Intex uley e Moisés y intex e ojroner xe' ajc'una e Abraham

<sup>15</sup> Pues entonces niwermanuox, c'ani inwareox era tamar lo que cache non xe' winicon tara tor e rum conda inte' winic c'ani aquetpa intera ub'ijnusiaj taca otronte' winic tamar lo que c'ani uchiob'. Pues tin e c'ani uchiob' cocha era axin uyustes inte' jun xe' sellado y uchiob' firmar, y de allí mamajchi erer usati lo que quetpa tz'ijb'ab'ir tama e jun era y mamajchi erer utz'acse ub'an. <sup>16</sup> Y b'an tama uyojroner e Dios ub'an. Y tamar era conda e Dios uyacta inte' ojroner taca e Abraham y taca inte' sitzb'ir tua' tamar lo que c'ani uche, machi uyub'i asatpa e ojroner era. Uc'ani tua' achempa b'an taca cocha arob'na umen e Dios. Pero conda che tama uyojroner e Dios que e Dios c'ani uchojb'es ut e Abraham taca inte' "sitzb'ir" tua', machi war che "sitzb'irob'" cocha jay war ani o'jron taca meyra umaxtac e Abraham. Sino que quetpa e ojroner era taca e Abraham y taca inte' taca sitzb'ir tua' xe' jax e Cristo. <sup>17</sup> Pues lo que war inwareox jax era: Que tama e onian tiempo e Dios cay uyare e Abraham que c'ani uchectes uc'otorer tut jaxir. Y nacpat era conda numuy meyra tiempo tama e 430 año, e Dios cay uyajc'u uley e Moisés. Pero e ley era xe' tari nacpat tunor era mix cocha erer utijres e ojroner xe' actana taca e Abraham umen e Dios tama e onian tiempo. <sup>18</sup> Porque jay quetpa ani tua' cac'upseyan tut uley e Moisés tua' cach'ami lo que quetpa tua' cajc'una umen e Dios, entonces mix jax umen utacarsiaj e Dios tua' cach'ami tunor era sino que jax lo que erer ani camani. Pero lo que numuy jax era: E Dios uyacta inte' ojroner taca e Abraham tua' uchojb'es ut, y tamar era b'an cocha arob'na e Abraham umen e Dios y b'an taca tua' achempa umener.

<sup>19</sup> Pues entonces ¿tuc'a uc'ampib'ir uley e Moisés? Pues ajc'una tujor e ojroner xe' actana taca e Abraham tua' uchecsú tut e gente tara tor e rum tuc'a e mab'amb'anir, y e ley era quetpa tua' ac'otori este que yopa e Cristo xe' jax e "sitzb'ir" tua' e Abraham xe' quetpa tua' uch'ami lo que che tama e ojroner xe' actana taca e Abraham tama e onian tiempo. Pues e Dios cay uc'ampes cora angelob' tua' uq'uechiob' axin e ley era tua' uyajc'uob' e Moisés, y de allí e Moisés sutpa uyajc'u e gente tua' e Israel. Y tamar era ayan e angelob' y ayan e Moisés xe' quetpob' tuyuxin e gente y e Dios. <sup>20</sup> Pero jax taca Cadiosir xe' uyacta e ojroner taca e Abraham, mamajchi más. Majax b'an cocha conda ajc'una uley e Moisés conda quetpa e angelob' y e Moisés tuyuxin e Dios y e gente tua' e Israel.

### Uc'ampib'ir uley e Moisés

<sup>21</sup> Pues cocha war inwareox era que ayan uc'ampib'ir uley e Moisés ¿war ca che era que matuc'a uc'ampib'ir

e ojroner xe' actab'ir umen e Dios? Machi. Porque jay ajc'unon ani inte' ley xe' erer ani uyajc'on e cuxtar xe' machi tua' ac'apa jay cac'upseyan tut, entonces erer ani cacorpesna umen taca que cac'upseyan tut e ley era. Pero majax b'an. <sup>22</sup> Pero lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios che que tunor e gente tara tor e rum quetpob' yeb'ar uc'otorer e mab'amb'anir, y tamar era jax taca tin e axin ac'upseyanob' tama e Jesucristo xe' erer uch'amiob' tunor e chojb'esiaj lo que arob'na e Abraham umen e Dios.

<sup>23</sup> Pues conda merato ayopa Cawinquirar Jesucristo tua' uyub'ion cac'upseyan tamar, quetpon ani yeb'ar uc'otorer uley e Moisés. Y b'an quetpon este que Cadiosir uchecsú ticoit chi tamar tua' cac'upseyan xe' jax e Cristo. <sup>24</sup> Pues uley e Moisés c'ampesna umen e Dios b'an cocha catata uc'ampes inte' man tua' ucojcon conda chuchuonto. Y tamar era uley e Moisés c'ampesna umen e Dios tua' uq'uechion caxin tut e Cristo tua' uyub'ion cacorpesna conda cac'upseyan tamar. <sup>25</sup> Pero era que war ixto cac'upseyan tama Cawinquirar Jesucristo tua' ucorpesson machi ixto tua' cacojca más umen inte' man xe' jax ani uley e Moisés.

<sup>26</sup> Porque tunoron xe' cay c'upseyanon tama e Cristo Jesús c'otoy quetpon umaxtacon e Dios. <sup>27</sup> Pues tunor tin e quetpob' ch'uyb'ir tama ucuerpo e Cristo quetpob' intera uwirnar b'an cocha uwirnar e Cristo. <sup>28</sup> Y tamar era matuc'a lo que uchion caquetpa intiach cawirnar tut e Dios xe' war cac'upseyan tama e Cristo. Porque tut jaxir intera tunoron motor jay tuon e Israel, o motor jay majax tuon e Israel, o motor jay ayan cawajyum o jay matuc'a, o motor jay winic inte' o jay ixic inte', porque tunoron quetpon intera tama e Cristo Jesús. <sup>29</sup> Y tamar era cocha tunoron tuon e Cristo quetpon umaxtacon e Abraham tama e Cristo ub'an, y tamar era non ub'an caxin cach'ami tunor e nuxi herencia lo que arob'na e Abraham umen e Dios que b'an tua' uch'ami.

**4** Entonces lo que war inwareox jax era: Jay ayan inte' chuchu sitz xe' chamay utata, jaxir machix tua' uch'ami wacchetaca lo que quetpa tua' utata ani. Y conda chuchuto e sitz era aquetpa b'an cocha inte' man tama ufamilia motor que jaxir jax e ajyum tua' tunor. <sup>2</sup> Y ayan tin e aquetpa tua' ucojco e chuchu sitz era y ayan tin e aquetpa tua' uwira tunor lo que ayan tua' este que ac'otoy ujab' b'an cocha arob'na umen utata ani conda tua' uch'ami tunor era. <sup>3</sup> Y b'an ani tunoron xe' tuon e Israel conda merato ani ayopa e Cristo. Quetpon b'an cocha inte' chuchu maxtac y macaron ani yeb'ar uc'otorer uley e Moisés, y tamar era quetpon ani b'an cocha inte' man tut e ley era. <sup>4</sup> Pero conda tz'acta e tiempo xe' uc'ani e Dios, jaxir uyeb'ta tari Uyunen tua' acuxpa tama inte' ixic xe' turu tama e lugar Israel, y Uyunen era c'otoy quetpa yeb'ar uc'otorer uley e Moisés. <sup>5</sup> Pues tari cuxpa Uyunen e Dios cocha era tua' ucorpesson xe' quetpon ani yeb'ar uc'otorer uley e Moisés tua' cach'ajma umen e Dios tua' cac'otoy caquetpa umaxtac.

<sup>6</sup>Y cocha e Dios c'ani uchecsú ticoit que non umaxtacon ixto, jaxir uyeb'ta tari Unawalir Uyunen era tua' aturuan tama cawalma, y Unawalir era xe' turu tama cawalma o'iron y che: "Nitadet xe' tanib'a." <sup>7</sup>Y tamar era mixjax manon tama uley e Moisés coner sino que maxtacon ixto tua' e Dios. Y cocha non umaxtacon e Dios, lo que ayan tua' jaxir war uc'ani tua' cach'ami cocha inte' herencia tua'.

### Conda e Pablo war ub'ijnu uwira tama e ajc'upesiajob' era

<sup>8</sup>Pues tama e tiempo conda merato inata chi Cadiosir, manox ani tut cora chamen dios xe' majax b'ixir. <sup>9</sup>Pero coner cocha war inata chi Cadiosir, o erer caware que jax Cadiosir xe' war unata chiox nox, ¿cocha tua' ib'ijnu era tua' iyose ib'a otronyajr yeb'ar cora onian c'otorer xe' machi aq'uec'o y xe' tzajtaca utob' tua' ixcajcha ixquetpa inte' man tutob' otronyajr? <sup>10</sup>Y chequer que b'an war iche porque war itxzay iwira watar e sian nojq'uin tua' e onian c'upesiaj tua' e gente xe' tuob' e Israel xe' achempa tama inte' día o tama inte' mes o tama inte' tiempo o tama inte' año. <sup>11</sup>Pues nen era war imb'ijnu meyra tama tunor nipatnar tijam nox que b'ajc'at matuc'a uc'ampib'ir ani tiut, porque cay xanox imb'ijc' tama ub'ir e Dios lo que cay incansiox, pero de allí cay iwacta tunor era.

<sup>12</sup>Pues entonces niwermanuox, c'ani inwareox era que actanic e onian b'ijnusiaj b'an cocha iwacta nen. Sutpenic chenic ib'a cocha nen. Nen quetpen b'an cocha inte' tin e majax tua' e Israel b'an cocha turox. Y erer inwareox era que conda turen ani tijam que matuc'a iche nipater. <sup>13</sup>Y c'aric imener que ajmuaquen conda yopen b'ajxan tua' incheesu uyojroner e Dios tiut. <sup>14</sup>Y motor que intran tiut tua' iwiren tijam ajmuaquen tama e hora yaja' pero nox machi ixeb'e niut y nien machi ichoquien najtir, sino que cay iwiren b'an cocha jay jaxen ani inte' ángel tua' e Dios, o b'an cocha jay jaxen ani e Cristo Jesús. <sup>15</sup>¿Pero tuc'a numuy taca e nuxi tzayer lo que cay icojco conda iwiren tama e hora yaja'? Pues nen c'ar nimener tamarox que ya ca ani uyub'iox ilocse unaq'uiut tua' iwajq'uen b'ajc'at b'an ani iche tamaren. <sup>16</sup>Y era ¿war ca isutpa ixq'uijna iwiren umen taca que war inwareox lo que erach?

<sup>17</sup>Pues ayan tin e turob' tiwejtz'er xe' quisinic ani ub'ijresox, pero machi war ub'ijnuob' tua' uchiob' b'an cocha uc'ani e Dios. Lo que quisinic uchiob' jaxirob' jax era: C'ani uxeriox tua' machi ixto ix'upseyan tamaren tamar lo que war incansiox. Y war uc'aniob' que nox tua' ixixin tupatob' tua' iche b'an taca cocha uc'aniob' jaxirob'. <sup>18</sup>Y bueno tua' iturb'a ib'a tamar lo que war ib'ijnu iche jay erach lo que war ic'ani iche era. Y b'an uc'ani tua' iche tunor e tiempo y majax jax taca conda turen tacarox. <sup>19</sup>Pues nox b'anox cocha nimaxtac, y c'ani inwareox era que inyaj lo que war innumse nib'a tamar lo que war iche nox b'an cocha inte' tub'ir xe' c'anix tua' aq'uechuan uch'urcab', y b'an tua' innumse nib'a tamarox era este que ac'apa ixq'uec'o ixxana tama ub'ir e Cristo. <sup>20</sup>Quisinic ani que ya turen tiwe-

jtz'er tua' erer ani onjron tacarox y tua' umb'i tuc'a c'ani iwaren otronyajr. Porque machi innata tuc'a tua' imb'ijnu tamarox era.

### Ayan inte' chequerir tama chate' ixictac

<sup>21</sup>Entonces areniquen era jayteox xe' war ib'ijnu tua' iyose ib'a yeb'ar uley e Moisés otronyajr. ¿O machi ca war iyub'i lo que che tama e ley era? <sup>22</sup>Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir que e Abraham ayan chate' utejromtac. Y che que inte' cuxpa tama inte' ixic xe' jax inte' man xe' mamb'ir inyajrer, y ayan otronte' tejromtac xe' cuxpa tama uwixcarach e Abraham xe' majax mamb'ir. <sup>23</sup>E sitz xe' cuxpa tama e ixic xe' man cuxpa b'an taca cocha inte' cualquier maxtac. Pero e sitz xe' cuxpa tama e ixic xe' majax man cuxpa umen taca que tz'acpesna e ixic umen e Dios cocha jaxir machi ani uyub'i ach'ijtesian. Y b'an uche Cadiosir umen que cay uyacta inte' ojroner taca e Abraham que c'ani acuxpa inte' uyunen taca e ixic xe' majax man. <sup>24</sup>Pero ayan lo que uchion cab'ijnu tuc'a war che e chate' ixictac era, porque erer caware que e chate' ixictac larob' taca chate' pacto. Ayan inte' pacto xe' chemb'ir tor e witzir xe' uc'ab'a Sinaí xe' jax e pacto xe' chemb'ir taca e Moisés. Pues e pacto era lar tacar e ixic xe' jax inte' man xe' uc'ab'a Agar. Pues e sitz xe' cuxpa tama e ixic era lar tacar tunor tin e aquetpob' yeb'ar uc'otorer uley e Moisés. <sup>25</sup>Y e Agar era lar tacar e witzir Sinaí xe' turu tama e lugar Arabia, y tunor era lar tacar e chinam Jerusalem tama e día era. Y e chinam era taca tunor tin e aturanob' tamar aquetpob' b'an cocha cora man xe' turob' yeb'ar uc'otorer uyajyum xe' jax uley e Moisés. <sup>26</sup>Pero e chinam Jerusalem xe' imb'utz xe' turu tichan tut e q'uin machi turu yeb'ar uc'otorer uley e Moisés, y e chinam era lar tacar e ixic xe' majax man. Y e ixic era aquetpa b'an ani cocha catu' y non caquetpa b'an cocha umaxtac. <sup>27</sup>Porque b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que:

Tzayjres ab'a net xe' ixiquet xe' machi anata ich'ijtesian.

Aruen umen e tzayer net xe' machi anata tuc'a e c'uxner tama e ch'ijtesiaj.

Y inte' ixic xe' chocb'ir turu c'ani ach'ijtesian más que inte' ixic xe' ayan uviejo, xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>28</sup>Entonces niwermanuox, non era laron tacar e Isaac xe' jax uyar e ixic xe' majax man. Jaxir cuxpa umen taca que tz'acpesna utu' umen uc'otorer e Dios. Y b'anon non ub'an, cuxpon otronyajr tua' caquetpa umaxtac e Dios taca uc'otorer e Dios. <sup>29</sup>Y e sitz xe' ixin cuxpa tama e ixic xe' man ixin uche unumse ub'a e Isaac xe' cuxpa taca utacarsiaj Unawalir e Dios. Y b'an anumuy coner ub'an, que tin e turob' tara tor e rum uche unumse ub'ob' tin e cuxpob' otronyajr taca utacarsiaj Unawalir e Dios. <sup>30</sup>Pero ¿tuc'a ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tama tunor era? Che que: "Ajnes chic e ixic xe' man taca uyar inyajrer, porque e sitz era ma cocha erer uxere e herencia taca e Isaac xe' cuxpa tama e ixic xe' majax man." B'an

ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>31</sup> Niwermanuox, non era majax b'anon cocha e sitz xe' cuxpa tama e ixic xe' man xe' b'an cocha tin e aquetpob' yeb'ar uc'otorer uley e Moisés, sino que non b'anon cocha e Isaac xe' cuxpa tama e ixic xe' majax man. Y tamar era c'ani inwareox que ira ixsutpa iyose ib'a yeb'ar uc'otorer uley e Moisés otronyajr.

### Q'uec'ojsenic ib'a tua' ixquetpa b'amb'ir tama e onian b'ijnusiaj

**5** Pues entonces c'ani inwareox era que e Cristo ix-in ulocsion yeb'ar uc'otorer e onian b'ijnusiaj tua' caquetpa b'amb'ir. Y tamar era q'uec'ojsenic ib'a tua' ixquetpa b'amb'ir y ira ixc'upseyan tut e ojroner xe' che que uc'ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir itejromar xe' jax inte' canseyaj xe' c'ani uchiox ixquetpa cachar otronyajr yeb'ar uc'otorer.

<sup>2</sup> Ub'inic niwojroner era. Nen xe' Pabloen war inwareox era que jay war ib'ijnu tua' ixcorpesna ani umen que c'ani iwacta ib'a tua' axujra imb'ijc uq'uewerir itejromar, pues war che era que matuc'a uc'ampib'ir uchamer e Cristo tiut. <sup>3</sup> C'ani inwareox era otronyajr que tunor tin e war uyacta ub'a tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar uc'ani tua' ac'apa ac'upseyanob' tut tunor uley e Moisés ub'an. <sup>4</sup> Y nox era xe' war isicb'a tua' ixcorpesna umen que c'ani ix-c'upseyan tut uley e Moisés, war iwacta e Cristo tamar lo que war iche, y war ichoqui utacarsiaj e Dios ub'an. <sup>5</sup> Pero non xe' war cac'upseyan tama e Cristo war cacojco tacar utacarsiaj Unawalir e Dios tua' caquetpa erach inyajrer tut jaxir. <sup>6</sup> Porque jay intera cab'ijnusiaj taca e Cristo Jesús matuc'a uche jay xurb'ir imb'ijc uq'uewerir catejromar o jay machi. Porque lo que más ayan uc'ampib'ir jax era: Que war cac'upseyan tama Cadiosir y que umen era war cayajta coit cab'a inte' intion.

<sup>7</sup> Pues nox cay xanox imb'utz tama ub'ir e Dios, pero ¿chi ca nic cay umajresox era tua' iwacta ix-c'upseyan tut lo que erach? <sup>8</sup> Porque lo que war ix-c'upseyan tamar coner majax tua' e Dios xe' cay upejcox tua' ix-c'upseyan tamar jaxir. Porque Cadiosir upejcox tua' ix-c'upseyan tamar lo que erach. <sup>9</sup> Pues b'ijnunic iwira lo que uche e levadura conda ayajra tama e pan, que motor que imb'ijc taca xe' ayajra tamar pero que axin o'choy macuir tunor e c'um era. Y b'an war anumuy tijam ub'an que motor que inte' taca winic xe' war umajresox, pero jaxir erer utijresox tunorox tama ic'upesiaj tama Cawinquirar. <sup>10</sup> Pero nen era war inc'upseyan tama Cawinquirar que nox machi tua' aquetpa intiach ib'ijnusiaj, y que b'an cocha war imb'ijnu nen y b'an tua' ib'ijnu nox ub'an. Pero tin e war umajresox era uc'ani tua' ajajtz'a umen e Dios tamar lo que war uche, motor jay nuxi winic o jay imb'ijc taca uc'ampib'ir.

<sup>11</sup> Pues entonces niwermanuox, b'ijnunic tamaren jay nen wardo ani incanse e gente axin que uc'ani ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar tua' uyub'i acorpesnob', machi ani war aq'uijnob' uwirenob' tin e b'an war ac'upseyanob'. Y jay b'an nic ani incanseyan

machi ani war inq'uijnesob' axin e gente era conda incansiob' que chamay e Cristo tamaron tut e cruz.

<sup>12</sup> Pero tin e war usatiox tama tunor e canseyaj era, quisinic que jaxirob' axin uxuriob' utejromar y uchoquiob' inyajrer.

<sup>13</sup> Pues niwermanuox, nox pejcb'irox umen e Dios tua' ub'aniox tama uc'otorer uley e Moisés. Pero ira ixix-in iche lo que uyusre iwerir b'an cocha uchiob' e gente tara tor e rum umen que quetpox b'amb'ir era, sino que tacrenic ib'a inte' intiox umen que war iyajta ut ib'a. <sup>14</sup> Porque tunor uley e Moisés war o'jron tamar taca inte' b'ijnusiaj que che: "Yajtan ut apiarob' b'an cocha ac'ani tua' ayajtanwa oit umen apiarob' era", xe' che tama uley e Moisés. <sup>15</sup> Iwiric ib'a tua' machi ac'apa ic'uxi ib'a inte' intiox, porque jay b'an iche entonces axin ixc'otoy itijres ib'a inyajrer.

### Intiach lo que uyusre uche inte' winic y intiach e cuxtar tama Unawalir e Dios

<sup>16</sup> Pues entonces c'ani inwareox era que c'upsenic lo que war ub'ijresox Unawalir e Dios tua' iche y ira isicb'a tua' iche lo que uyusre uche iwerir. <sup>17</sup> Porque tunor lo que uyusre uche cawerir majax b'an cocha uc'ani Unawalir e Dios. Y tunor lo que uc'ani Unawalir e Dios majax b'an cocha uc'ani cawerir. Y tamar era conda Unawalir e Dios war ub'ijreson war uwirsion que majax bueno tua' cache lo que uyusre uche cawerir y tamar era ma erer cache b'an taca cocha cac'ani. <sup>18</sup> Pero jay war cache b'an cocha war ub'ijreson Unawalir e Dios, entonces chequer que machi ixto turon yeb'ar uc'otorer uley e Moisés.

<sup>19</sup> Y chequer lo que uyusre uche uwerir inte' xe' jax era: Conda inte' axin uyose ub'a taca tin e merato anujb'i tacar, y conda inte' axin uche lo que intuj tut e Dios, y conda inte' axin uche lo que uche asatpa uxor conda uche. <sup>20</sup> Y lo que uyusre uwerir inte' jax era ub'an: Conda inte' axin uyujtz'i ut inte' chamen dios, y conda inte' axin ab'axon, y conda inte' axin uxejb'e ut otronte', y conda majax intera ub'ijnusiaj taca e inmojr, y conda axin atz'uni tut otronte', y conda inte' uyacta ub'a aq'uijna wacchetaca, y conda inte' uc'ani tua' aquetpa tunor b'an taca cocha uc'ani jaxir, y conda inte' uche uxere ub'ob' e inmojr, y conda inte' ub'ijnu que jax taca ayan uc'ampib'ir. <sup>21</sup> Y lo que uyusre uche uwerir inte' jax era ub'an: Conda inte' axin ac'uxnaq'ui uwira lo que ayan tua' otronte', y conda inte' axin acaray, y conda inte' axin ub'ijnu tamar taca e nojq'uin, y conda inte' axin uyusre uche tunor e mab'amb'anir cocha era. B'an uyusre uche uwerir inte'. Pero c'ani inwareox era b'an cocha cay inwareox tama inyajr, que tunor tin e axin uche cocha era machi tua' o'choy tama uchinam e Dios.

<sup>22</sup> Pero tin e b'ijresb'ir umen Unawalir e Dios c'ani achecta tama uyalma que war uyajta ut upiarob', y que war atzay axana, y que ayan e jiriar tamar, y que machi aq'uijna wacchetaca, y que inc'un uwirnar, y que turix tua' utacre upiarob', y que matuc'a e majresiaj tama uyalma, <sup>23</sup> y que ayan e manxujresiaj tama

uyalma, y que ucojco ub'a tua' machi uche e mab'amb'anir. Pues matuc'a inte' ley upater tunor era. <sup>24</sup> Y tamar era tunoron xe' tuon e Cristo Jesús machi ixto c'ani cache e mab'amb'anir, sino que war caquetpa b'an cocha inte' chamen tut tunor lo que uyusre uche cawerir. <sup>25</sup> Y cocha war caturuan tama uc'otorer Unawalir e Dios, cawactic cab'a tua' cab'ijresna umener.

<sup>26</sup> Entonces machix catattz'ic cab'a que otronte' cocha non matuc'a, y machix capaq'ui e q'uijnar ticajam, y machix tua' cac'uxnaq'ui cawira lo que ayan tua' otronte' ticajam.

### Tacrenic ib'a inte' intiox

**6** Pues entonces niwermanuox, jay ayan inte' tijam xe' axin acurema tama inte' mab'amb'anir, entonces nox xe' war ixq'uec'o ixkana tama ub'ir e Dios uc'ani tua' ixixin itacre tua' asutpa tama ub'ir e Dios otronyajr. Pero tin e war axin tua' atacarsan era uc'ani tua' aquetpob' inc'un uwirnarob' tut jaxir y uc'ani tua' ucojco ub'ob' tua' machi apijchnob' umen e mab'amb'anir ub'an. <sup>2</sup> Y tacrenic ib'a inte' intiox conda ayan tin e war unumse ub'a tijam tua' machi acurema tamar. Porque jay war iche cocha nen war ac'apa iche b'an taca cocha uc'ani e Cristo.

<sup>3</sup> Pero jay ayan tin e war utattz'i ub'a que jaxir nuxi winic conda majax b'an, intaca war umajres ub'a. <sup>4</sup> B'ij-nunic iwira inte' intiox jay imb'utz o jay majax imb'utz tunor lo que war iche. Y tamar era erer itxay tamar lo que war iche xe' imb'utz porque majax bueno tua' cab'ijnu jay lar cac'ampib'ir cocha otronte'. <sup>5</sup> Porque inte' intion uc'ani tua' cache lo que ajc'unon umen e Dios tua' cache.

<sup>6</sup> Pues tin e war acansena uyojroner e Dios umen otronte' uc'ani tua' uxere uyajc'u uyajcanseyaj era imb'ijc imb'ijc tama tunor lo que ayan tua' xe' bueno.

<sup>7</sup> Pues ira imajres ib'a, porque mamajchi uyub'i umajres ut e Dios. Inte' intion caxin cach'ami e cosecha b'an taca cocha c'apa capaq'ui. <sup>8</sup> Pues jay inte' axin uche inte' pacmar tua' taca utzayjres uwerir, tama uwerir era axin uch'ami e cosecha xe' jax e chamer. Pero jay inte' axin uche inte' pacmar tua' utzayjres Unawalir e Dios, entonces axin uch'ami inte' cosecha tua' Unawalir e Dios era xe' jax e cuxtar xe' machi tua' ac'apa.

<sup>9</sup> Pues machi tua' cac'oyran cache lo que imb'utz tut Unawalir e Dios, porque watar e día conda caxin cache cosechar catuanib'ir tua' e Dios jay machi cawacta tua' cache lo que imb'utz. <sup>10</sup> Y tamar era cachic tunor lo que uyub'ion cache xe' imb'utz tut tunor e gente, pero cachic más meyra lo que imb'utz tut tin e ajc'upesia-job' tama Cawinquirar.

### Lo que uc'ani tua' cawira

<sup>11</sup> Pues nen xe' Pabloen cay intz'ijb'a taca nic'ab' tara tama e ojroner era. Y chequer tiut que nen umen que nojta e letra lo que war intz'ijb'a era. <sup>12</sup> Pues tunor tin e war uyareox era que uc'ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir itejromar war uchiob' tua' taca aquetpob' imb'utz tut e gente. Pues jaxirob' machi war uc'aniob' tua' axejb'na utob' umen que war ani uchescuob' uyojroner e Dios tama uchamer e Cristo. <sup>13</sup> Y nien tin e xujra imb'ijc uq'uewerir utejromar era machi war ac'apa uchiob' tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. Pero jaxirob' war uyusre tua' uwirob' e xuremar era tama iwerir tua' taca utattz'i ub'ob' tamarox.

<sup>14</sup> Pero nen matuc'a tamar c'ani inch'ijse nib'a tama nib'ijnusiaj cocha era sino que c'ani inch'ijse nib'a tamar taca uchamer Cawinquirar Jesucristo tut e cruz. Pues umen uchamer e Cristo era quetpa chamen taniut tunor lo que ayan tara tor e rum xe' upejca uyal-mob' e gente tua' uchiob' e mab'amb'anir, y nen chamenen ub'an tut tunor lo que ayan tara tor e rum. <sup>15</sup> Y tamar era matuc'a uc'ampib'ir jay xurb'ir imb'ijc uq'uewerir catejromar o jay majax xurb'ir, porque ticoit non xe' tuon Cawinquirar Jesucristo lo que más ayan uc'ampib'ir jax era: Que chequer que intiachix cawirnar umen lo que cay uche e Dios tamaron.

<sup>16</sup> Pues tunorox xe' war ixc'upseyan tut lo que war intz'ijb'a tib'a era ch'amic ujiriar e Dios y uc'unersiaj, y b'an tunor tin e erachox xe' umaxtacox e Dios.

<sup>17</sup> Pues mamajchi más erer o'jron nipater que nen majax manen tua' e Dios, porque chequer tama niw-erir e sian jatz'uar lo que cay inch'ami umen taca que war inchescu uyojroner e Dios tama uchamer e Jesús.

<sup>18</sup> Pues entonces niwermanuox, quetpac utacarsiaj Cawinquirar Jesucristo tacarox. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Pablo.



# EFESIOS

**1** Nen xe' Pabloen jax inte' apóstol tua' e Cristo Jesús umen que b'an uc'ani e Dios. Y war intz'ijb'a e carta era tib'a xe' war ixkana tama ub'ir e Dios y xe' war ixquetpa erach iwirnar tama e Cristo Jesús xe' tur-ox tama e chinam Éfeso. <sup>2</sup> Que Catata Dios y e Cristo Jesús axin utacriox y ujirijisiox.

## Uchojb'esiaj e Cristo

<sup>3</sup> C'ani catattz'i uc'ab'a Cadiosir xe' jax Utata Cawinquirar Jesucristo umen que jaxir ixin uyajc'on non xe' turon tama e Cristo tunor e sian chojb'esiaj nawalb'ir lo que ayan tut e q'uin tichan. <sup>4</sup> Pues conda merato achená or e rum era non sicb'ab'ironix umen e Dios tua' caquetpa tama e Cristo tua' cac'otoy caturuan erach tut jaxir este que matuc'a e b'onemar tama cawalma. <sup>5</sup> Y umen que Cadiosir war uyajta coit ixin uquetion tua' cac'otoy caquetpa umaxtac xe' tuach umen que e Jesucristo chamay tamaron. Y b'an uche Cadiosir umen que b'an war uc'ani. <sup>6</sup> Y tamar era catattz'ic uc'ab'a Cadiosir tama e nuxi tacarsiaj xe' ayan e tawarer tamar xe' c'apa uyajc'on non xe' turon tama Cawinquirar Jesucristo xe' yajtab'ir ut umen e Dios inyajrer. <sup>7</sup> Pues umen que Cadiosir c'ani utacrión xe' meyron tama e Cristo, ixin umanion tacar uch'ich'er Uyunen era y c'umpa tacaron tama tunor camab'amb'anir. <sup>8</sup> Y Cadiosir ixin uyajc'on meyra utacarsiaj taca tunor unatanyaj y taca tunor ub'ijnusiaj. <sup>9</sup> Y b'an uche conda ixin uchectes ticoit lo que war uc'ani uche ixnix. Y tunor lo que war uc'ani uche era jax taca jaxir xe' war unata. Y jax taca jaxir xe' ub'ijnu uche tunor era. Y b'an cocha atzay ub'ijnu uche e Dios, y b'an uche tama e Cristo. <sup>10</sup> Y lo que war uc'ani uche Cadiosir xe' tua' uche tama e día xe' turb'ana umener jax era: Que c'ani uturb'a tunor lo que ayan yeb'ar uc'ab' e Cristo. Y b'an tua' uche taca tunor lo que ayan tara tor e rum y taca tunor lo que ayan tut e q'uin ub'an.

<sup>11</sup> Pues entonces sicb'ab'ironix umen e Dios xe' ixin uquetion tua' cach'ami lo que jaxir c'ani uyajc'on tama e Cristo. Y jaxir axin uche tunor lo que uche b'an taca cocha uc'ani jaxir. <sup>12</sup> Y usicb'on non xe' cay cacojco tama e Cristo b'ajxan umen que war uc'ani tua' caquetpa ajtattz'arsiajon tut utawarer. <sup>13</sup> Y nox conda cay iyub'i uyojroner e Dios xe' erach tama e corpesiaj cay c'upseyanox tama e Cristo, y tamar era e Dios cay uchectes ub'a tiut que nox tuox jaxir conda uyajc'ox Unawalir tua' aturuan tama iwalma b'an cocha quetpa arob'b'ir ixnix que b'an tua' anumuy tama tunor tin e axin ac'upseyan tamar jaxir. <sup>14</sup> Conda canata que ya tu-

ru Unawalir e Dios tama cawalma jax lo que uchectes ticoit que Cadiosir c'ani axin uyajc'on tunor e herencia ub'an watar e día conda ac'apa ucorpes tunor tin e tua'. Catattz'ic uc'ab'a Cadiosir tama tunor utawarer.

## Conda e Pablo uc'ajti taca e Dios tua' atacarnob' tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar

<sup>15</sup> Pues entonces c'otoy innata tamarox que meyra war ixc'upseyan tama Cawinquirar Jesús y que meyra war iyajta ut ib'a inte' intiox taca tunor e inmojr ajc'upesiajob' tama Cawinquirar. <sup>16</sup> Y desde que cay umb'i tunor era machi war inwacta tua' intattz'i uc'ab'a e Dios tamarox y tua' inc'ajti taca e Dios tamarox. <sup>17</sup> Y tamar era war inc'ajti iraj iraj taca Utata Cawinquirar Jesucristo xe' jax Catata Dios xe' ayan meyra utawarer. Y war inc'ajti taca e Dios tua' uyajc'ox unatanyaj xe' nawalb'ir y que jaxir tua' ucheesu ub'a tiut tua' ixc'otoy inata más y más tamar jaxir. <sup>18</sup> Y war inc'ajti taca e Dios que jaxir tua' axin ujanch'acnes iwalma tua' ixc'otoy inata tuc'a e cojcsiaj lo que ayan tib'a umen que pejcb'irox umen e Dios, y que tua' ixc'otoy inata cob'a e nuxi herencia xe' galan que jaxir tua' axin uyajc'ox umen que erachox tamar jaxir. <sup>19</sup> Y war inc'ajti taca e Dios tua' ixc'otoy inata que nojta uc'otorer e Dios xe' turu tama cawalma non xe' war cac'upseyan tamar este que machi uyub'ion cab'isi. Porque jax e sian q'uec'ojsiaj era xe' cay uc'ampes Cadiosir <sup>20</sup> tua' usuti ub'ixq'ues e Cristo tujam e chamenob' y tua' uche aturuan tuyejtz'er unojc'ab' jaxir tichan tut e q'uin. <sup>21</sup> Y Cadiosir ixin uyajc'u e Cristo meyra uc'otorer tua' aquetpa tujor tunor e ajc'otorerob' y tujor tunor e ajc'amparob' y tujor tunor e ajcucursiajob' y tujor tunor e ajwinquirob' xe' turob' tut e q'uin. Y jaxir ajc'una más nojta uc'ampib'ir que tunor tin e turob' tama e tiempo era y tujor tunor tin e tua' ahectob' tama e tiempo xe' watar. <sup>22</sup> Y Cadiosir ixin uturb'a yeb'ar utajn uyoc e Cristo tunor lo que ayan, y jaxir ajc'una tua' aquetpa uxor tunor tin e war ac'upseyanob' tamar jaxir xe' jax e iglesia. <sup>23</sup> Y tunor e ajc'upesiajob' era war aquetpob' b'an cocha ucuerpo e Cristo tara tor e rum, y jaxir war aquetpa uxor e cuerpo era. Y jaxir war ub'ut'i tunor lo que ayan tacar ub'a, y b'ut'ur tunor lo que ayan cocha jaxir c'apa ochoy tama tunor.

## Non corpesb'iron tamar utacarsiaj e Dios

**2** Pues entonces coner war caxana tama ub'ir e Dios. Pero ixnix chamenon ani umen que war ani caxana tama e incsib'aner y tama e mab'amb'anir. <sup>2</sup> Y

cay xanon tama e mab'amb'anir b'an cocha uc'ani e gente tara tor e rum. Y cay cache tunor lo que uc'ani e diablo xe' jax e ajc'otorer xe' ac'otori tama e ic'ar tara tor e rum. Jaxir jax inte' nuxi mein xe' mab'amb'an xe' war utacsu axin tunor tin e machi c'ani ac'upseyanob' tut e Dios tua' uchiob' más e mab'amb'anir. <sup>3</sup>Y b'anon ani ub'an conda merato cac'upseyan tama Cawinquirar Jesucristo. Pues non cay cac'upse cawerir y cay cache tunor e mab'amb'anir lo que uyusre uche y cay cache tunor e mab'amb'anir lo que ayopa tama cab'i-jnusiaj. Y tama tunor era non tawaron ani tua' cach'ami ujatzt'uar e Dios b'an cocha aquetpa tua' uch'amiob' e inmojr gente xe' turob' tara tor e rum xe' machi c'ani uyactob' umab'amb'anir. <sup>4</sup>Pero Cadiosir inc'un uwirnar ticoit non, y war uyajta coit taca inte' c'unersiaj xe' nojta, <sup>5</sup>y tamar era conda chamenon ani tama e mab'amb'anir Cadiosir sutpa uyajc'on cacuxtar xe' imb'utz b'an cocha usuti uyajc'u ucuxtar e Cristo otronyajr. Y tamar era canata que corpesb'iron tamar taca utacarsiaj e Dios. <sup>6</sup>Y Cadiosir ixin uloccion tama ub'ir e chamer y usuti ub'ixq'ueson tujam e chamenob' taca e Cristo, y uchion caturuan tuyejtzer e Cristo Jesús tichan tut e q'uin. <sup>7</sup>Y uche cocha era tua' uwirse tunor e inmojr tama e tiempo xe' watar cob'a e nuxi tacarsiaj lo que war uyajc'on era. Y uche tunor era umen que inc'un uwirnar ticoit non xe' turon tama e Cristo Jesús. <sup>8</sup>Pues non corpesb'iron umen utacarsiaj e Dios y umen que c'upseyanon tama Cawinquirar. Y cach'ami e corpesiaj majax tamar lo que cay cache xe' imb'utz sino que intaca uyajc'on e corpesiaj e Dios. <sup>9</sup>Y tamar era chequer que mamajchi erer acorpesna umen lo que war uche xe' imb'utz, y b'an quetpa cocha era tua' aquetpa chequer que mamajchi uyub'i utattz'i ub'a nien imb'ijc tut e Dios. <sup>10</sup>Pues tunoron chemb'iron umen e Dios tama e Cristo Jesús tua' caxin cache meyra lo que imb'utz. Y lo que war uc'ani tua' cache xe' imb'utz ustab'ir umener conda ma ani tuc'a or e rum era.

### E jiriar xe' ticab'a tama Cawinquirar Jesucristo

<sup>11</sup>Pues entonces b'ijnunic que nox xe' majax tuox e Israel umen que b'an cuxpox war ixarob'na umenerob' que matuc'a ic'ampib'ir umen que machi war ixuri imb'ijc uq'uewerir itejromar. Pero e gente tua' e Israel wardo uchiob' tunor era y anatanwa umen tunor que jax jaxirob' xe' war uxuriob' imb'ijc uq'uewerir utejromar xe' jax inte' patnar xe' achena taca uc'ab' inte' winic. <sup>12</sup>Y b'ijnunic que tama e tiempo xe' numuy najtir ani turox tut e Cristo, y najtir turox tut e gente tua' e Israel, y najtir turox tut tunor e pacto xe' uchecsu que actana inte' ojroner umen e Dios tua' uchojb'es e gente tua' e Israel. Y tamar era intaca turox tara tor e rum. Ma ani tuc'a war icojco tamar y nien machi ani war ib'ijnu jay ayan ani Idiosir. <sup>13</sup>Pero coner, nox xe' najtir ani turox tut e Cristo Jesús, quetpox intera ib'ijnusiaj tacar y quetpox tuyejtzer jaxir umen que ixin uwech'e uch'ich'er tut e cruz. <sup>14</sup>Porque e Cristo jax xe' ixin usisijres tunor e q'uijnar lo que ayan ani tua' e

gente xe' tuob' e Israel taca e gente xe' majax tuob' e Israel. Y jaxir ixin ulocse e q'uijnar era lo que quetpa ani b'an cocha inte' macte' tut e gente tua' e Israel y tut e gente xe' majax tuob' e Israel xe' machi ani uyub'i uwira ub'ob'. Y tamar era e Cristo uche tua' aquetpa intera cab'ijnusiaj tunoron xe' war cac'upseyan tamar jaxir. <sup>15</sup>Y e Cristo uche tua' asatpa tunor uc'otorer uley e Moisés conda ixin chamay tut e cruz. Y b'an uche tua' aquetpa inte' taca chinam tua' e gente xe' tuob' e Israel taca e gente xe' majax tuob' e Israel. Entonces tin e ac'otoy ac'upseyanob' tama e Jesucristo aquetpob' intera ub'ijnusiajob' tacar e inmojr era. Y jaxir ixin uche tua' aquetpa e jiriar tama tunoron. <sup>16</sup>Y tamar era e Cristo c'apa usisijres tunor e q'uijnar lo que ayan ani tua' e gente xe' tuob' e Israel y lo que ayan ani tua' e gente xe' majax tuob' e Israel, y tamar era ixin c'umpob' taca e Dios y tacar ub'ob'. Pues e Cristo ixin uche cocha era conda chamay tut e cruz, y tamar era loq'uesna tunor uq'uijnarob' lo que ayan ani tuob' e chate' chinam era tua' uyub'i aquetpob' intera chinam tama e Cristo coner.

<sup>17</sup>Pues entonces conda tari e Cristo tara tor e rum cay uchecsu e jiriar tiut nox xe' majax tuox e Israel xe' najtir ani turox tut e Dios, y cay uchecsu e jiriar ub'an tut e gente tua' e Israel xe' majax najtir turob' tut e Dios. <sup>18</sup>Pues tamar lo que uche e Cristo y umen que ajc'unon Unawalir e Dios xe' inte' taca ayan war aquetpa pasar e b'ir ticoit tunoron coner motor jay tuon e Israel o motor jay majax tuon e Israel tua' uyub'ion cac'otoy tut Catata Dios. <sup>19</sup>Y tamar era nox xe' majax tuox e Israel mix jax ajnajtir genteox coner y machi ixto war ixturuan tama inte' chinam xe' majax tib'a, sino que coner nox interox taca tunor e inmojr maxtacob' tua' e Dios. <sup>20</sup>Y non era laron cocha ingojr otot xe' chemb'ir taca e petzb'ir tun. Y inte' intion laron cocha ingojr tun xe' aquetpa tujor uwab'nib' e otot era. Y uwab'nib' era tia' war caquetpa jax e canseyaj tua' e apostolob' y tua' e profetob'. Y e tun xe' más ayan uc'ampib'ir tama uwab'nib' era jax e Cristo Jesús. <sup>21</sup>Y tamar Cawinquirar era tunoron war caquetpa b'an cocha ingojr otot y inte' intion b'anon cocha ingojr tun xe' war ac'atpuna axin tama unac e otot era este que axin at'ab'ay tichan tua' aquetpa inte' nuxi otot xe' erach tia' tua' ojytzna ut e Dios tamar. <sup>22</sup>Y tamar era nox ub'an quetpox tama unac e otot era xe' tua' Cawinquirar. Y Catata Dios war aturuan tama e otot era tama Unawalir. Y tamar era tunorox quetpox b'an cocha ingojr otot tia' war aturuan Catata Dios.

### Upatnar e apóstol Pablo tujam e gente xe' majax tuob' e Israel

**3** Pues nen xe' Pabloen macb'iren tara tama e cárcel umen que cay inchecsu uyojroner e Dios tama e Cristo Jesús tut e gente xe' majax tuob' e Israel y umen que c'ani intacriox nox. <sup>2</sup>B'ajc'at iyub'ix que nen ajc'unen meyra utacarsiaj e Dios tua' uyub'ien insutpa impuqui axin tunor e tacarsiaj era tacarox xe' majax tuox e Israel. <sup>3</sup>Pues irsenen umen e Dios lo que jaxir

tua' axin uche tara tor e rum. Pero tunor era quetpa mucresb'ir umener desde que ma ani tuc'a or e rum era b'an cocha cay intz'ijb'a tiut tama inyajr. <sup>4</sup>Y conda ixixin iche leer e carta era erer inata que nen c'otoyen innata lo que ayan xe' mucur ani tama e Cristo. <sup>5</sup>Pues tama e onian tiempo Cadiosir machi war uchescu tunor era tut e gente axin. Pero coner war uchectes axin tut tin e apostolob' xe' erach y tut tin e profetob' tacar Unawalir. <sup>6</sup>Y lo que quetpa mucur ani tut e gente tara tor e rum jax era: Que tunor tin e ac'otoy ac'upseyanob' tama e Cristo Jesús c'ani uch'amioy' inte' herencia tunorob'. Y tunorob' tua' uch'amioy' e herencia era motor jay tuob' e Israel o motor jay majax tuob' e Israel. Y tunoron cocha era quetponix inte' taca cuerpo tama e Cristo, y aquetpa que e Dios tua' axin uxere taca tunoron xe' cach'ami uyojroner e Dios tama e Cristo tunor lo que cay che tama e onian tiempo xe' quetpa tua' uche.

<sup>7</sup>Pues nen tacarnen umen e Dios conda uyajq'uen nic'ampib'ir tua' inquietpa uman e Dios tua' uyub'ien inxin incheesu uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut e gente axin. Pues jax e Dios xe' cay patna tamaren tacar uc'otorer tua' uyajq'uen tunor nic'ampib'ir era. <sup>8</sup>Y motor que nen más chuchu nic'ampib'ir que tunor tin e tuob' e Dios, pero jax nen xe' ajc'unen utacarsiaj e Dios tua' inxin inch'ucsu tut tunor e gente xe' majax tuob' e Israel tunor e nuxi tacarsiaj que ma erer cab'isi xe' ayan tama e Cristo. <sup>9</sup>Y e Dios uyajq'uen tua' inxin incheesu tut tunor e gente lo que cay ub'ijnu uche jaxir conda merato achena or e rum era. Y tunor lo que cay ub'ijnu uche era mamajchi tut uchescu esto coner conda cay uyajc'on tua' canata xe' apostolon. Y jaxir xe' uche cocha era jax xe' uche tunor lo que ayan ub'an. <sup>10</sup>Y Cadiosir ixin uche cocha era tua' ac'otoy unatob' tunor e sian ajc'otorerob' y tunor e sian ajc'amparob' lo que ayan tut e q'uin cob'a e nuxi natanyaj lo que ayan tua'. Y b'an taca cocha era tua' ac'otoy unatob' conda axin uwirob' lo que war uche Cadiosir tamaron xe' ajc'upesiajon tamar. <sup>11</sup>Y Cadiosir uche tunor cocha era umen que b'an quetpa ch'uwan tama uyalma que c'ani uyajc'on e corpesiaj tama e Cristo Jesús xe' jax Cawinquirar. <sup>12</sup>Y tamar era non xe' turon tama e Cristo Jesús xe' war cac'upseyan tamar machi ixto tua' cab'acta tua' cac'ajti taca Catata Dios porque coner ayan cac'upesiaj que jaxir turix tua' uyub'ion conda cac'ajti tacar. <sup>13</sup>Y tamar era c'ani inwareox que ira ixjayjayran tama iwalma umen que nen war innumse nib'a tara tama e cárcel. Porque nen turen tama e cárcel umen que cay intacriox tunorox, y lo que war innumse nib'a era ac'ampa tua' itattz'i uc'ab'a Cadiosir tamar umen que jaxir war ucojcuen motor que tara turen tama e cárcel.

#### Uyajta coit Cawinquirar Jesucristo

<sup>14</sup>Y tamar era nen incotuan tut Catata Dios tua' intattz'i uc'ab'a tama tunor lo que war uche. <sup>15</sup>Porque Cadiosir jax e Tatab'ir tua' tunor tin e war ac'upseyanob' tamar, motor jay tuob' tut e q'uin o

motor jay tuob' tara tor e rum. Y tamar era tunoron caquetpa intera familia tamar jaxir. <sup>16</sup>Y war inc'ajti taca Catata Dios xe' ayan meyra utawarer que jaxir axin uyajc'ox uc'otorer y que axin uq'uec'ojsiox tama iwalma taca utacarsiaj Unawalir. <sup>17</sup>Y war inc'ajti taca e Dios tua' aturuan e Cristo tama iwalma umen que war ixc'upseyan tamar, y que erer ixq'uec'o tama uc'unersiaj e Cristo y que tunor era erer awiri bien macuir iwalma ub'an, <sup>18</sup>y que tamar era erer ixq'uec'o tua' uyub'iox ixc'otoy inata taca tunor e inmojr ajc'upesiajob' tama e Cristo cob'a nuxi c'unersiaj lo que ayan tua' e Cristo. Porque nojta uc'unersiaj e Cristo este que mamajchi xe' erer ub'isi cob'a unojir y nien cob'a utamir, y mamajchi xe' erer ub'isi esto tia' axin tichan tunor uc'unersiaj e Cristo era. <sup>19</sup>Y war inc'ajti taca e Dios que erer ixc'otoy inata cob'a e c'unersiaj era que nojta este que mamajchi uyub'i ub'isi cob'a uc'unersiaj e Cristo era. Porque tamar era erer axin ab'utc'a iwalma tunorox taca tunor ub'ut'urir e Dios.

<sup>20</sup>Pues catattz'ic uc'ab'a Cadiosir xe' uyub'i uche meyra tujor tunor lo que erer cac'ajti tacar, y xe' uyub'i uche meyra tujor tunor lo que erer cab'ijnu tua' uche tacar uc'otorer xe' war apatna macuir cawalma. <sup>21</sup>Y catattz'ic uc'ab'a Cadiosir tama tunor e grupo ajc'upesiajob' y tama e Cristo Jesús iraj iraj y ejc'ar ejc'ar. Amén.

#### Tunoron caquetpa intera tama Unawalir e Dios

**4** Pues nen xe' Pabloen xe' macb'iren tara tama e cárcel umen que war incheesu uyojroner Cawinquirar axin c'ani inwareox tua' iturb'a ib'a tua' ixtururan b'an cocha uc'ani tua' uche tunor tin e pejcb'irob' umen e Dios. <sup>2</sup>Manxujresic ib'a tut e inmojr, y checsunic ib'a que inc'un iwirnar tut e inmojr, y ira ixq'uijna wacchetaca taca e inmojr. Y jay ayan inte' iwet ajc'upesiajir xe' war uche lo que majax bueno tiut maquic iweje tua' machi ixq'uijna, sino que checsunic que ayan uc'unersiaj e Dios tama iwalma. <sup>3</sup>Turb'anic ib'a tua' ixquetpa intera tunorox tama Unawalir e Dios, y cojconic ujiriar e Dios lo que ayan tijam xe' war uchiox ixquetpa intera tama e Cristo. <sup>4</sup>Porque ayan inte' taca ucuerpo e Cristo tara tor e rum xe' jax non xe' ajc'upesiajon tamar, y ayan inte' taca Unawalir e Dios, y ayan inte' taca corpesiaj xe' war cacojco tamar que Cadiosir war upejcon tua' cach'ami. <sup>5</sup>Y ayan inte' taca Cawinquirar, y ayan inte' taca e c'upesiaj, y ayan inte' taca e ch'uyumar. <sup>6</sup>Y ayan inte' taca Cadiosir xe' jax e Tatab'ir tua' tunoron xe' war cac'upseyan tama e Cristo. Y jaxir jax xe' turu tujor tunor tin e tuob', y xe' war apatna tama tunor tin e tuob', y xe' turu macuir tunor tin e tuob'.

<sup>7</sup>Pues inte' intion ajc'unon cac'ampib'ir tua' uyub'ion cache lo que uc'ani Cadiosir b'an taca cocha uyajc'on e Cristo. <sup>8</sup>B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que:

Conda e Cristo t'ab'ay ixin tichan uq'ueche ixin tacar meyra xe' prisionero ani,  
y de allí cay uyajc'u uc'ampib'irob' e gente axin,  
b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>9</sup>Y ꞥtuc'a erer cab'ijnu tamar e ojroner xe' che: "T'ab'ay ixin tichan?" Pues erer cab'ijnu que e Cristo ecmay tari ejmar esto tara tor e rum y de allí sutpa t'ab'ay ixin tichan. <sup>10</sup>Entonces jaxir xe' ecmay tari ejmar jax taca xe' sutpa t'ab'ay ixin tichan esto tujor tunor ut e q'uin tua' ub'ut'i tamar ub'a tunor lo que ayan tut e q'uin y tunor lo que ayan tara tor e rum ub'an. <sup>11</sup>Y jax e Cristo era ub'an xe' cay uyajc'u uc'ampib'irob' e gente axin. Y tamar era ayan tin e uyajc'u tua' aquetpob' apostolob', y ayan tin e ajc'unob' tua' aquetpob' tin e uch'amiob' inte' ojroner tua' e Dios y asutpa uyareob' e gente otronyajr, y ayan tin e ajc'unob' uc'ampib'irob' tua' aquetpob' tin e uchecsuyojroner e Dios tama e corpesiaj. Y ayan tin e ajc'unob' uc'ampib'irob' tua' aquetpob' ajcojcob' tua' tunor e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar, y ayan tin e ajc'unob' tua' aquetpob' ajcansayajob' tama uyojroner e Dios. <sup>12</sup>Y e Cristo cay uyajc'u uc'ampib'irob' tunor e gente era tua' axin utaciob' tunor tin e ajc'upesiajob' tama e Cristo tua' u'stana uwirnarob' tua' uyub'io' uchiob' tunor upatnar e Dios, y tamar era c'ani ach'i' tunor ucuerpo e Cristo tara tor e rum xe' jax tunor tin e war ac'upseyanob' tamar. <sup>13</sup>Y b'an tua' anumuy este que ac'otoy caquetpa interon tunoron tama cac'upesiaj tama e Cristo, y tua' ac'otoy canata meyra tamar Uyunen e Dios. Y b'an tua' anumuy este que ac'apa ach'i' cac'upesiaj tama e Cristo, y este que ac'otoy caquetpa b'an taca cocha e Cristo inyajrer. <sup>14</sup>Y tamar era machi ixto tua' caquetpa b'an cocha inte' chuchu maxtac xe' erer amajresna wacchetaca umen inte' cansayaj xe' majax erach. Sino que non uc'ani tua' caquetpa nojta tamar cac'upesiaj tama e Cristo tua' machi camajresna umen inte' cansayaj xe' majax b'an cocha uc'ani uyojroner e Dios. Porque ayan tin e war amajresianob' tamar lo que war acansayanob' xe' war ub'ijnuob' que jaxirob' nuxi ajcansayajob', pero xe' intaca war ulocsiob' tunor era tamar ujob'. Pero machi war acansayanob' lo que uc'ani e Dios, sino que intaca war uche ub'ob' tua' ulocsiob' ani tama ub'ir e Dios. <sup>15</sup>Pero non uc'ani tua' caware lo que erach taca uc'unersiaj e Dios, y tamar era c'ani cach'i' tunoron tua' cac'otoy caquetpa intera taca e Cristo. Y tunoron b'anon cocha ucuerpo e Cristo tara tor e rum, y e Cristo jax cajor. <sup>16</sup>Y inte' intion xe' war ac'upseyan tama e Cristo b'anon cocha inte' b'ac tama ub'aquer e Cristo era, y tamar ucuerpo era war caquetpa cachar inte' intion tacar e chicher, y inte' inte' b'ac tama ub'aquer era war uch'ami uq'uec'uar b'an cocha uc'ani tua' uyub'i uche lo que aquetpa tua' uche. Y conda inte' intion war cache capatnar tama ub'aquer era entonces axin ach'i' tunor e cuerpo y axin uch'ijrse ub'a tama uc'unersiaj e Dios axin.

#### E cuxtar xe' imb'utz tama e Cristo

<sup>17</sup>Pues entonces ayan inte' ojroner xe' uc'ani tua' iwira que c'ani inwacta tacarox tama uc'ab'a Cawinquirar xe' jax era: Que machi ixto tua' ixturuan b'an cocha tin e machi unatob' chi Cawinquirar. Pues

jaxirob' uchiob' b'an taca cocha ayopa tama ub'ijnusiajob' xe' matuc'a uc'ampib'ir. <sup>18</sup>Porque ub'ijnusiajob' e gente era intaca incsib'an tunor. Y war aquetpob' najtir tut e cuxtar xe' ajc'una umen e Dios umen que war uq'uec'ojse uyalmob' tua' machi unatob' tamar lo que ayan tua' e Dios. <sup>19</sup>Porque jaxirob' c'apa usatiob' tunor e sub'ar lo que ayan ani tamarob', y tamar era ixin uyajc'u ub'ob' tua' uchiob' tunor e mab'amb'anir lo que uyusre uchiob' tama uweriob' este que cay uchiob' lo que más calapir uwirnar. Y tamar era war uyusre uyose ub'ob' tama tunor era más y más. <sup>20</sup>Pero nox majax b'an cay canuox tamar e Cristo. <sup>21</sup>Y b'an war inata cocha cay iyub'i tunor uyojroner e Dios tama e Cristo y cay cansenox lo que erach tama e Jesús. <sup>22</sup>Y cansenox que uc'ani tua' ichoqui tunor e onian b'ijnusiaj lo que cay uchiox iche e mab'amb'anir, porque tunor e onian b'ijnusiaj era majresna umen que intaca uyusre uche e mab'amb'anir. <sup>23</sup>Y tamar era uc'ani tua' u'stana tunor iwalma y tunor ijor tua' ixquetpa imb'utz coner. <sup>24</sup>Entonces b'ujcsenic ib'a tama iwalma taca e b'ijnusiaj xe' imb'utz xe' chemb'ir umen e Dios. Porque tunor e b'ijnusiaj cocha era matuc'a e b'onemar tamar, y matuc'a e mab'amb'anir tamar, y matuc'a e majresiaj tamar.

<sup>25</sup>Entonces actanic tunor e majresiaj. Ojronenic jax taca lo que erach taca tunor ipiarob' porque inte' intion laron cocha inte' b'ac xe' aquetpa tama ucuerpo Cawinquirar.

<sup>26</sup>Y jay ixq'uijna, ira iwacta a'jni ijor tua' iche e mab'amb'anir. Y ira iwacta eixna e q'uijnar tamarox sino que sisijresic ib'a tua' machi ixacb'are taca e q'uijnar era. <sup>27</sup>Porque jay isisijres tunor e q'uijnar wacchetaca entonces machi war iwajc'u lugar e diablo tua' axin ucucruox.

<sup>28</sup>Y tin e war axujch'ian uyactic tunor era y chic patnac coner taca uc'ab' tua' uyub'i atojya tama upatnar, y tamar era erer axin utacre tin e tzajtaca ut.

<sup>29</sup>Y ira iwacta aloc'oy e mab'amb'an ojroner tama iwej sino que ojronenic taca e ojroner xe' inc'un uyub'nar tua' uyub'i atacarnob' tin e ayan lo que war unumse ub'ob', y tua' uyub'i atzajjresnob' tin e war uyub'io' iwojroner era. <sup>30</sup>Y ira iche atz'intz'a Unawalir e Dios tamar lo que war iche xe' mab'amb'an, porque jax Unawalir e Dios era xe' cay uturb'a inte' chequerir tamarox tua' aquetpa chequer tama e día conda asutpa watar Cawinquirar Jesucristo que nox umaxtacox e Dios.

<sup>31</sup>Y choquic tunor lo que uche ach'ajran iwalma. Y choquic tunor lo que uchiox iyusre iche e mab'amb'anir, y choquic tunor e q'uijnar. Choquic tunor e q'uecraner, y ira iq'uijnes ib'a. Y choquic tunor e mab'amb'anir inyajrer. <sup>32</sup>C'unlesic iwirnar tut tunor e inmojr, y chectesic tutob' que inc'un iwalma nox ub'an, y c'umpesic ib'a inte' intiox b'an cocha uche Cadiosir tamaron tama e Cristo.

## Turuanicon b'an cocha uc'ani e Dios

5 Pues entonces cocha nox umaxtacox e Dios xe' inchoj iut umener, turb'anic ib'a tua' aquetpa iwirnar b'an cocha turu uwirnar jaxir. 2 C'anic ib'a inte' intiox b'an cocha e Cristo cay uyajta coit conda ixin uyacta ub'a chamesna tamaron. Porque conda chamesna jaxir quetpa ajc'ub'ir b'an cocha inte' arax xe' war apurutna tor e c'ajc tua' at'ab'ay axin uyujtz-nar esto tut e q'uin tua' utzajres e Dios.

3 Y cocha nox tuoxix e Dios machix tua' achecta nien inte' ojroner tamarox que ayan tijam tin e war uch'ami ub'ob' b'an taca, o que ayan tijam tin e war uchiob' lo que calapir, o que ayan tijam tin e war uyusre uch'amiob' lo que majax tuob'. Porque tunor era machi uwajpi tama umaxtac e Dios. 4 Y machix tua' achecta inte' ojroner tamarox que ayan tijam tin e war uc'ampes inte' ojroner xe' calapir uyub'nar, y nien inte' ojroner xe' matuc'a uc'ampib'ir. Y machix tua' achecta tamarox que ayan tijam tin e war uc'ampes e aras ojroner xe' mab'amb'an xe' machi uwajpi tamar lo que uc'ani tua' uche inte' umaxtac e Dios, sino que uc'ani tua' o'b'na tamarox que war iwajc'u gracias e Dios tama tunor. 5 Pues tama e chinam xe' tua' e Cristo y xe' tua' Catata Dios c'ani inata era que ma erer o'choyob' tin e war uch'amiob' ub'ob' b'an taca, y ma erer o'choyob' tin e war uchiob' lo que calapir, y ma erer o'choyob' tin e war uyusre uch'amiob' lo que majax tuob', porque tin e war uyusre uch'amiob' lo que majax tuob' b'anob' cocha tin e war uyujtz'io' ut inte' chamen dios. 6 Pues ira iwacta ib'a tua' ixmajresna umen tin e upejcox taca inte' ojroner xe' tojb'en uyub'nar, porque watar uq'uijnar e Dios tujor tunor tin war uchiob' tunor era cocha machi war ac'upseyanob' tut jaxir. 7 Y tamar era c'ani inwareox que ira ixkana taca e gente cocha era xe' machi c'ani ac'upseyanob' tut e Dios.

8 Pues ayan inte' tiempo conda nox merato ani inata ixkana tama ub'ir e Dios y turoxto tama e incsib'aner, pero coner war ixkana tama e janch'aquenar lo que ayan tama Cawinquirar. Entonces turb'anic ib'a tua' ixkana erach tut e Dios tua' aquetpa chequer tut e gente axin que nox maxtacox tua' e janch'aquenar. 9 Porque c'ani aquetpa chequer tamar ucuxtar tin e war axanob' tama e janch'aquenar que inc'un uyal-mob', y que imb'utz uwirnarob', y que erach tunor uwirnarob' tut Cawinquirar. 10 Y tamar era c'ani ixcano iche lo que atzay uwira Cawinquirar. 11 Y ira ixxin iche lo que war uchiob' e gente xe' turob' tama e incsib'aner porque matuc'a uc'ampib'ir tunor era, sino que checsunic tutob' que mab'amb'an tunor lo que ayan tama e incsib'aner era. 12 Porque tunor lo que axin uchiob' mucur tin e machi c'ani ac'upseyanob' tut e Dios, sub'ar uwirnar tua' cojron tamar. 13 Porque ujanch'aquenar e Dios war ujanch'acnes tua' aquetpa chequer tunor e mab'amb'anir lo que war uchiob' mucur e gente era. 14 Porque e janch'aquenar tua' e Dios ujanch'acnes tunor lo que war achempa umen e gente

tua' aquetpa chequer jay bueno o jay majax bueno lo que war uchiob', b'an cocha che tama inte' ojroner que:

B'ixq'uen net xe' war iwayan y achpen tujam e chamenob'.

Y tamar era e Cristo tua' ujanch'acneset.

B'an che e ojroner era.

15 Entonces ch'ujcunic iwira tamar lo que war iche y ira ixquetpa b'an cocha inte' xe' matuc'a unata, sino que b'ijnunic iwira tu'c'a war iche. 16 Y c'ampesic inte' inte' día tua' aquetpa imb'utz tut e Dios tunor lo que war iche, porque tama e tiempo era ayan meyra e mab'amb'anir. 17 Y ira ixquetpa b'an cocha inte' xe' macar uxor, sino que canoenic tua' iche lo que uc'ani Cawinquirar. 18 Y ira ixxin ixcaray taca e vino, porque tamar era intaca axin asatpa ijor, sino que c'ajtinic taca e Dios iraj iraj tua' ub'ut'i iwalma tacar Unawalir.

19 Ojronenic inte' intiox taca inte' salmo o taca inte' himno o taca inte' coro. C'aywenic y chenic inte' c'ay tama iwalma tut Cawinquirar. 20 Y ajc'unic gracias Cata-ta Dios iraj iraj tamar uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo tama tunor lo que ayan.

## Canocon inte' intion lo que uc'ani tua' cache tama cotot tunoron xe' nujb'ionix

21 Pues entonces turb'anic ib'a tua' aquetpa inc'un iwirnar tut ib'a inte' intiox, porque tamar era war cob'ian tut e Cristo.

22 Pues nox xe' ixcarb'irox, manxujresic ib'a tut iviejo b'an cocha war iche tut Cawinquirar. 23 Porque uviejo inte' ixic aquetpa uxorir uwixcar era, y b'an cocha era e Cristo aquetpa cajorir tunoron xe' ajc'upesajon tamar. Pues non b'anon cocha ucuerpo e Cristo tara tor e rum y jaxir jax Cawajcorpesaj tama tunoron xe' jax e iglesia. 24 Y tamar era tunorox xe' ixcarb'irox uc'ani tua' imanxujres ib'a tut iviejo b'an cocha tunoron xe' ajc'upesajon tama e Cristo war camanxujres cab'a tut jaxir tama tunor.

25 Y nox xe' winicox uc'ani tua' iyajta ut iwixcar b'an cocha e Cristo war uyajta coit tunoron xe' ajc'upesajon tamar xe' jax e iglesia este que ixin uyajc'u ub'a tua' achamesna tamaron. 26 Pues jaxir ixin chamay tamaron porque c'ani uchion caquetpa erach tunoron xe' ajc'upesajon tamar y ixin uyusteson conda upo-quion tacar uyojroner xe' checsuna ticoit, b'an cocha jay achena ani taca e ja'. 27 Porque e Cristo war uc'ani que non xe' ajc'upesajon tamar xe' jax e iglesia axin caquetpa tacar jaxir. Y tamar era uc'ani tua' caquetpa b'an cocha inte' ijch'oc xe' turix tua' anujb'i taca inte' sitz xe' uc'ani tua' aquetpa galan uwirnar, y que matuc'a e b'onemar tamar, y que mato jax churuc ut y nien imb'ijc lo que majax imb'utz tut unoxip, sino que uc'ani tua' aquetpa galan tunor uwirnar. Y b'anon non ub'an que uc'ani tua' caquetpa erach tut e Cristo tua' uyub'ion cach'ajma umener conda asutpa watar otronyajr. 28 Y b'an cocha e Cristo war uyajta coit y b'an uc'ani tua' cayajta ut cawixcar non ub'an xe' winicon b'an cocha war cayajta coit cab'a. Porque e winic xe'

axin uc'ani ut uwixcar jax taca war uc'ani ub'a.

<sup>29</sup> Porque mamajchi axin uxejb'e ut ucuerpo, sino que axin uwese ub'a bien y ucojco ub'a bien ub'an, y b'an war uche e Cristo tama e iglesia xe' jax non xe' ajc'upesijajon tamar. <sup>30</sup> Porque non xe' ajc'upesijajon tamar b'anon cocha ucuerpo e Cristo tara tor e rum, y tamar era inte' intion tuon ucuerpo era. <sup>31</sup> B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: "Y tamar era inte' winic uc'ani tua' uyacta utu' y utata tua' axin uch'ami uwixcar, y conda uch'ami ub'ob' e chatertiob' era axin aquetpob' intera." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>32</sup> Pero tunor era jax inte' b'ijnusijaj xe' intam, pero c'ani inwareox era que war onjron tama e Cristo y tama e iglesia xe' jax non xe' ajc'upesijajon tamar. <sup>33</sup> Pero uc'ani ub'an que inte' inte' winic uc'anic ut uwixcar b'an cocha war uyajta ut ub'a, y b'an ub'an que inte' inte' ixcarb'ir ub'ianic tut uviejo.

#### Lo que uc'ani tua' uche inte' maxtac tut utata y tut utu'

**6** Pues entonces maxtacox xe' ajc'upesijajox tama Cawinquirar, c'upsenic ut itata y ut itu', porque b'an uc'ani tua' iche. <sup>2</sup> Porque jax era e b'ajxan ojroner xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés xe' che que uc'ani tua' achojb'esna ut tin e ob'ian tut. Y che e ojroner era que: "C'upsen ut atata y ut atu'." <sup>3</sup> Y e chojb'esijaj che que tin e ob'ian tut e ojroner era: "C'ani atzay meyra y c'ani aquetpa meyra tiempo tama ucuxtar tara tor e rum." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>4</sup> Y nox xe' tatab'irox ira iche ib'a tua' iq'uijnes meyra imaxtac, sino que ch'ijrsenicob' tua' uyub'i ob'ianob', y cansenob' cocha tua' axanob' tama ub'ir Cawinquirar.

#### Lo que uc'ani tua' uche inte' man xe' mamb'ir inyajrer tut uyajyum, y lo que uc'ani tua' uche inte' patrón taca inte' uman

<sup>5</sup> Y nox xe' manox xe' mamb'irox inyajrer ch'ab'unic ib'a tua' ixc'upseyan tut iwajyum tama tunor lo que uyareox iche. Y chenich tunor era taca tunor iwalma b'an cocha jay war ani iche tunor era tama e Cristo. <sup>6</sup> Y ira iche cocha uche inte' man xe' war taca apatna conda war e'rna umen upatron, pero xe' machi apatna conda machi war e'rna umener. Pero nox uc'ani tua' iche tunor ipatnar b'an cocha inte' man tua' e Cristo, y chenich tunor ipatnar era taca tunor iwalma b'an cocha uc'ani Cadiosir. <sup>7</sup> Y chenich ipatnar era taca inte' tzayer tua' aloc'oy imb'utz tut ipatron tunor lo que war iche, b'an cocha jay jax ani inte' patnar tua' Cawinquirar y majax jax taca inte' patnar tua' inte' winic. <sup>8</sup> Y natanic que tunor lo que axin cache xe' imb'utz, que Cawinquirar c'ani axin utoyon tamar lo que cache era. Y b'an tua' anumuy tama tunor tin e war uche lo que imb'utz, motor jay jax inte' man xe' mamb'ir inyajrer o motor jay jax inte' winic xe' jax inte' ajpatnar taca.

<sup>9</sup> Y nox xe' patronox, chenich ib'a imb'utz tut iman xe' mamb'ir inyajrer b'an cocha jaxirob' uc'ani tua' uche

ub'ob' imb'utz tiut. Y ira ib'ajc'use iman taca iwojroner conda war iware tuc'a tua' uchiob'. B'ijnunic que nox xe' patronox b'an cocha tin e manob' xe' mamb'irob' inyajrer que tunorox tuox inte' taca Patrón xe' turu tichan tut e q'uin xe' jax Cawinquirar. Y jaxir mamajchi tua' uturb'a najtir xe' war ac'upseyan tamar, y jax jaxir xe' tua' axin utoyon inte' intion tamar lo que c'apa cache tara tor e rum.

#### E tacarsijaj lo que erer cach'ami tua' Unawalir e Dios tua' ucojcon

<sup>10</sup> Pues entonces niwermanuox, q'uec'ojsenic ib'a tama Cawinquirar umen que intera turox tacar, porque jaxir meyra ayan uc'otorer. <sup>11</sup> Y corpesic ib'a taca tunor utacarsijaj e Dios tua' uyub'iox ixq'uec'io ixwawan tut e diablo tua' machi ucucruox tacar uma-jresijaj. <sup>12</sup> Porque non era machi war cache e tz'ojyir taca inte' winic xe' b'an cocha non, sino que war cache e tz'ojyir taca tunor e sian mein xe' mab'amb'an xe' war axanob' tama e ic'ar tara tor e rum. Y war cache e tz'ojyir taca e meinob' xe' ajmab'amb'anirob' xe' quetpob' ajc'otorerob', y xe' quetpob' ajc'amparob', y xe' quetpob' ajwinquirob'. Y war cache e tz'ojyir taca tunor e mab'amb'an meinob' era xe' war ac'otoriob' tama e incsib'aner lo que ayan tara tor e rum. <sup>13</sup> Y tamar era c'ani inwareox que ch'amic tunor uq'uec'ojsijaj e Dios xe' tua' ucojcox tua' machi ixcucurna conda watar e día tua' e mab'amb'anir. Y tamar era conda ac'apa iche tunor lo que uyub'iox iche, c'ani ixquetpa ixwawan. <sup>14</sup> Warenic turix tua' iche e tz'ojyir. Y canoenic tunor lo que erach tua' e Dios tua' machi ixma-jresna xe' b'an cocha inte' cinturón lo que ayan cachb'ir tama unac inte' soldado tua' uquete tunor ub'ujc. Y turb'anic ib'a tua' ixquetpa erach tama tunor lo que war iche xe' b'an cocha inte' taq'uin lo que uturb'a inte' soldado tua' ucojco ut ub'a. <sup>15</sup> Y turb'anic ib'a tua' ixquetpa turix tua' ichesu tunor uyojroner e Dios tama e jiriar tut e gente axin, b'an cocha inte' soldado conda axin ucachi bien uxanab' tama uyoc y tamar era aquetpa turix tua' aloc'oy axana tic taca. <sup>16</sup> Y tama tunor c'ampesic ic'upesijaj tama e Dios tua' ucojcox tama tunor ucucursijaj e diablo, b'an cocha inte' soldado xe' uc'ampes inte' escudo tua' ucorpes ub'a conda atob'oy watar inte' suste' xe' ayan e c'ajc tamar. <sup>17</sup> Y ch'amic e corpesijaj tua' Cadiosir tua' icorpes ib'a b'an cocha inte' soldado xe' uc'ampes inte' casco tua' ucorpes uyor tua' machi achamesna. Y ojronenic tamar uyojroner e Dios tua' icucru e Satanás porque uyojroner e Dios era b'an cocha inte' machit xe' ajc'unon umen Unawalir e Dios b'an cocha inte' soldado xe' uc'ampes umachit tua' ucucru uyenemigo y b'an tua' cac'ampes uyojroner e Dios non ub'an. <sup>18</sup> Y ira iwacta tua' ic'ajti taca e Dios iraj iraj tacar utacarsijaj Unawalir. Y turb'anic ib'a tua' ich'ujcu iwira tin ucucursijaj e Satanás ipater. Y c'ajtinic iraj iraj taca e Dios tua' at-acarnob' tunor e inmojr maxtacob' tua' e Dios ub'an. <sup>19</sup> Y c'ajtinic taca e Dios tua' intacarna nen ub'an que e Dios tua' ucansen tuc'a tua' inware e gente axin, y que

conda inxin onjron que machi tua' imb'acta tua' inchechu axin tunor uyojroner e Dios tamar lo que murcur ani tama e corpesiaj. <sup>20</sup> Y nen era quetpen inte' ajchechsuyaj tua' e corpesiaj lo que ayan tama Cawinquirar Jesucristo motor que nen turen tara tama e cárcel. Y tamar era c'ajtinic taca e Dios que tua' inq'uec'o inchechu tunor uyojroner e Dios tut e gente axin b'an cocha uc'ani tua' inche.

### E c'ajpesiaj

<sup>21</sup> Pues tua' inata tuc'a war inche nen coner c'ani inweb'ta axin cawermano Tíquico tua' uyareox tunor lo

que war anumuy tacaren. Pues cawermano era xe' inchoj ut camener jax inte' ajtacarsiaj tama upatnar Cawinquirar xe' machi ac'oy uche tunor era. <sup>22</sup> Y tamar era war inweb'ta axin e hermano era tiut tua' ix'otoy inata tunor lo que war anumuy tacaron y tua' axin ut'ab'se iwalma tunorox.

<sup>23</sup> Que Catata Dios y Cawinquirar Jesucristo axin uyajc'ox ujiriar taca uc'unersiaj y que axin uyajc'ox uc'upesiaj tunorox ub'an xe' jax niwermanuox. <sup>24</sup> Que utacarsiaj e Dios axin aquetpa taca tunor tin e war uyajta ut Cawinquirar Jesucristo taca inte' c'unersiaj xe' machi tua' ac'apa. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Pablo.

# FILIPENSES

Tz'ijb'ab'ir e carta era conda turu e Pablo tama e cárcel

**1** Pues nen xe' Pabloen taca e Timoteo xe' manon tua' e Cristo Jesús war catz'ijb'a e carta era tib'a xe' ajc'upesiajox tama e Cristo Jesús xe' turox tama e chinam Filipos. Y war catz'ijb'a e carta era ub'an tama tin e aquetpob' líder tama upatnar e Dios axin y tama tin e ajtacarsiajob'. <sup>2</sup> Ch'amic tunorox utacarsiaj y ujirir Catata Dios y tua' Cawinquirar Jesucristo ub'an.

**E Pablo uc'ajti taca e Dios tua' atacarnob' tin e ajc'upesiajob'**

<sup>3</sup> Pues iraj iraj conda inc'ajpesox inxin intattz'i e Dios tamarox. <sup>4</sup> Y conda inc'ajti taca e Dios tamarox war intzay inche <sup>5</sup> porque cay itacren tama upatnar e Cristo tama e día conda cay c'upseyanox tama Cawinquirar Jesucristo, y esto coner war ixpathna tua' ichescu uyojroner e Dios tut e gente axin. <sup>6</sup> Y innata ixto que Cadiosir xe' cay uyustes tunor icuxtar conda cay c'upseyanox tamar, machi tua' uyacta uche tunor era este que asutpa watar e Cristo Jesús otronyajr. <sup>7</sup> Pues bueno tua' imb'ijnu tamarox cocha era porque inyajta iut inte' intiox. Y nox war ich'ami utacarsiaj e Dios b'an cocha war inch'ami nen motor que nen macaren tara tama e cárcel tama e chinam Roma. Pero nen motor que turen macuir e cárcel war inchechu e ojroner tama e corpesiaj tut tunor tin e achecta taniut, y war inwareob' que majax majresiaj uyojroner e Dios sino que erach tunor. <sup>8</sup> Pues Nidiosir jax Niwajchecsuyaj que nen war inc'aniox meyra taca inte' c'unersiaj b'an cocha ayan tua' e Cristo Jesús. <sup>9</sup> Pues lo que war inc'ajti taca e Dios tamarox jax era: Que nox tua' iyajta ut ib'a más, y que tua' inata más tama Cadiosir, y que tua' ix'c'otoy inata lo que war che tunor uyojroner e Dios. <sup>10</sup> Y war inc'ajti taca e Dios tamarox tua' ib'ijnu tin tua' isajca xe' más bueno tua' aquetpa imb'utz tunor icuxtar, y war inc'ajti taca e Dios que machi tua' atajwina nien imb'ijc e mab'amb'anir tama icuxtar conda asutpa watar e Cristo. <sup>11</sup> Y jay b'an anumuy tamarox c'ani achecta meyra iyutir xe' erach tama icuxtar taca utacarsiaj e Jesucristo. Y conda b'an anumuy c'ani achecta meyra tawarer y meyra tattz'arsiaj tama Cadiosir.

**"Nen turen tara tor e rum tua' taca inche lo que uc'ani e Cristo", che e Pablo**

<sup>12</sup> Pues entonces niwermanuox, quisinic inata que war ac'ampa meyra tunor lo que war innumse nib'a

era tama e cárcel tua' achecsuna más e ojroner tama e corpesiaj. <sup>13</sup> Y tamar era c'otoy unatob' tunor e sian soldadob' tama e palacio era y tunor e inmojr gente que nen turen tara tama e cárcel umen taca que war inchechu uyojroner e Dios tama e Cristo tut e gente.

<sup>14</sup> Y umen que turen tara tama e cárcel meyra ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam era cay c'upseyanob' más tama Cawinquirar y tamar era cay uchoquiob' e b'ajc'ut tua' axin uchescuob' más uyojroner e Dios tut e gente axin.

<sup>15</sup> Y chequer que ayan ub'an tin e war uchescuob' e ojroner tama e Cristo taca e c'uxnaq'uir tama uyalmob' o tua' erer uxere e ajc'upesiajob' axin. Pero war uchiob' cocha era tua' taca e'rnob' umen e gente que jaxirob' más ani ayan uc'ampib'irob' que nen. Pero ayan ub'an tin e war uchescuob' e ojroner tama e Cristo umen taca que c'ani utacriob' e inmojr tua' ac'otoy ac'upseyanob' tama e Cristo. <sup>16</sup> Jaxirob' war uchescuob' e ojroner era umen que war uyajtob' niut y umen que war unatob' que nen turix tua' inware tunor tin e ac'otoyob' taniut tara tia' turen tama e cárcel que e ojroner tama e Jesucristo majax majresiaj sino que erach tunor. <sup>17</sup> Pero tin e uchescuob' e ojroner tama e Cristo tua' taca a'renob' ani que jaxirob' más nuxi winicob', machi war ub'ijnuob' tama uyalmob' tua' uchiob' tunor lo que uc'ani e Dios. Jaxirob' intaca war ub'ijnuob' tua' uchienob' innumse nib'a más nojta tia' turen tara tama e cárcel. <sup>18</sup> ¿Pero tuc'a cawaric tama tunor era? Pues nen inware que motor que ayan tin e war uchescuob' e ojroner tama e Cristo tua' atajttz'a uc'ab'a e Dios, y motor que ayan tin e war uchiob' tunor era tua' taca atajttz'ob', pero nen inware que bueno que war achecsuna e ojroner tama e Cristo tut e gente axin, y tamar era war intzay.

<sup>19</sup> Y war intzay ub'an umen que nen innata que c'ani inloc'oy tama e cárcel umen que nox war ic'ajti taca e Dios tua' intacarna umener, y umen que ayan Unawalir e Jesucristo xe' war utacren ub'an. <sup>20</sup> Y nen era lo que war imb'ijnu tua' inche y lo que war incojco tua' inwira anumuy jax era: Que ma tia' tua' insub'ajra onjron tamar Cawinquirar sino que c'ani inq'uec'o tama niwalma tua' intattz'i uc'ab'a e Cristo iraj iraj, motor que turen tara tor e rum o motor jay inhamay y inxin tut e q'uin. <sup>21</sup> Porque coner cocha turento tara tor e rum, turen tua' taca inche lo que uc'ani e Cristo. Pero jay inxin inhamay, pues taniut nen más ani bueno, porque tamar era nen tua' inxin inquietpa taca Niwinquirar. <sup>22</sup> Pero jay inquietpato b'ixir tara tor e rum, pues b'ixiren tua' inche tunor upatnar Cawinquirar. Pero



tamar era machi innata tin xe' más imb'utz taniut tua' insicb'a. <sup>23</sup> Pues intran taniut tunor e b'ijnusijaj era y machi innata tin xe' más imb'utz. Ayan inte' nib'ijnusijaj que quisinic ani inchamay tua' inxin inturuan taca e Cristo tichan tut e q'uin, porque taniut nen más ani bueno tua' inxin tut jaxir rajxa era. <sup>24</sup> Pero ayan otronte' nib'ijnusijaj que tiut nox más ani bueno tua' inquietpato tara tor e rum porque tamar era uyub'ien intacriox. <sup>25</sup> Pues chequer taniut era que nen uc'anto tua' inquietpa tara tor e rum tua' intacriox ixq'uec'o tamar ic'upesijaj tama Cawinquirar Jesucristo y tua' intacriox ixtzay iraj iraj tama ic'upesijaj era ub'an. <sup>26</sup> Y tamar era conda inc'otoy tiut ixixin itattz'i uc'ab'a e Cristo Jesús umen que e Dios uyeb'ta tarien otronyajr tua' intacriox.

<sup>27</sup> Entonces turb'anic ib'a tua' iche tunor lo que uc'ani tua' ixquetpa tawar tamar uyojroner e Cristo. Y tamar era jay uyub'ien inc'otoy o jay machi uyub'ien inc'otoy c'ani umb'i tic taca tia' turen que nox war ix-q'uec'o ixkana tama ub'ir e Dios. Y turb'anic ib'a tua' ixquetpa intera ib'ijnusijaj tunorox tua' ichescu que erach e c'upesijaj tama e corpesijaj lo que ayan tama e Cristo. <sup>28</sup> Y ira iwacta ib'a tua' ixb'acta tut tin e war aq'uijna uwirob' e ojroner tama e corpesijaj, porque conda machi ixb'acta tutob' aquetpa chequer tutob' que jaxirob' c'ani asatpob' y que nox war ixcorpesna umen e Dios. <sup>29</sup> Y tamar era ajc'unox tama e Cristo tua' ixc'upseyan tamar, pero majax jax taca era sino que uc'ani tua' inumse ib'a upater ub'an umen que war ixkana tama ub'ir e Cristo. <sup>30</sup> Y nox ub'an war inumse ib'a upater e Cristo. Y b'an cocha cay innumse nib'a conda turen ani tacarox y b'an war iyub'i que warty inumse nib'a coner tia' turen.

#### Manxujresna b'ajxan Uyunen e Dios, pero t'ab'esna otronyajr tua' aquetpa más nojta tama tunor

**2** Pues c'ani umb'i tib'a cora ojroner era: ¿Utzayjres ca iwalma e Cristo? ¿Uc'unles ca iwalma e Cristo umen que uyajta iut? ¿War ca inata que turu Unawalir e Dios tama iwalma nox? ¿Ixtzay ca iwira e inmojr ajc'upesijajob'? ¿Inc'un ca iwalma conda iwira e inmojr? <sup>2</sup> Y jay b'an turox cocha era entonces turb'anic ib'a tua' ixkana taca e inmojr taca inte' taca ib'ijnusijaj. Y yajtan-ic ut ib'a tamar uc'unersijaj e Dios. Y turb'anic ib'a tua' aquetpa intera taca iyuserijaj lo que ayan tama iwalma. Y turb'anic ib'a tua' ib'ijnu iche b'an cocha uc'ani e inmojr ajc'upesijajob'. Pues jay ixixin iche cocha era c'ani ixto ab'utc'a niwalma taca e tzayer. <sup>3</sup> Y ma erer iche ib'a que tunor uc'ani tua' aquetpa b'an taca cocha ic'ani nox. Y ira iche ib'a que más ayan ic'ampib'ir nox que lo que ayan. Y manxujresic ib'a tut e inmojr, y chojb'esic ut e inmojr tamar lo que war uchiob' jaxirob'. <sup>4</sup> Ira ib'ijnu tamar taca lo que war iche nox, sino que ch'ujcunic iwira tuc'a war uchiob' e inmojr ub'an tua' uyub'iox itacriob'.

<sup>5</sup> Y turb'anic ib'a tua' ib'ijnu tamar ib'a b'an cocha ub'ijnu tamar ub'a e Cristo Jesús. <sup>6</sup> Porque jaxir Dios, y turu b'an taca cocha Catata Dios, pero machi ub'ijnu

jay b'an taca tua' aquetpa, <sup>7</sup> sino que uyacta tunor lo que ayan xe' tuach tia' turu tichan tuyejtz'er Catata Dios tua' watar tara tor e rum tua' acuxpa b'an cocha inte' winic y tua' aquetpa cocha inte' man. <sup>8</sup> Y tamar era cocha quetpa b'an cocha inte' winic ixin umanxujres ub'a tua' ac'upseyan tut Catata Dios, y ixin chamay tut inte' cruz xe' jax inte' chamer xe' sub'ar uwirnar. <sup>9</sup> Y entonces umen que jaxir c'apa c'upseyan tut e Dios este que ixin chamay, e Dios ixin ut'ab'se ut tua' aquetpa tujor tunor lo que ayan. Y e Dios ixin uya-jc'u uc'ab'a xe' tua' atajttz'a más meyra que tunor e inmojr. <sup>10</sup> Y tamar era conda axin a'rob'na uc'ab'a e Jesús tunor e gente xe' ayan c'ani acotuanob' tut jaxir. B'an tua' uchiob' tunor tin e turob' tut e q'uin y tunor tin e turob' tor e rum y tunor tin e turob' yeb'ar or e rum. <sup>11</sup> Y tunorob' axin utattz'ioj' uc'ab'a Catata Dios y tacar uyejob'ach c'ani uchescuob' que: "E Jesucristo jax Cawinquirar."

#### Tin e ac'upseyan tama Cawinquirar aquetpa b'an cocha inte' janch'aquener tut e gente tara tor e rum

<sup>12</sup> Entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimener, b'an cocha cay ob'ianox tamar lo que cay inwareox conda turen ani tiut, ub'ianenic era ub'an motor que najtir turen tiut coner. Y tamar era c'ani inwareox que turb'anic ib'a tua' aquetpa chequer que ayan icorpesijaj tua' uyub'iox ixc'otoy tut e q'uin. Chenic tunor era taca inte' manxurer tama iwalma porque majax aras tunor era. <sup>13</sup> Porque Cadiosir war apatna tama iwalma tua' utacriox iyusre lo que uc'ani jaxir y tua' utacriox iche lo que uc'ani jaxir ub'an.

<sup>14</sup> Y tama tunor lo que cache machix ojronicon upater e gente axin y machix q'uecranicon upater e gente ub'an. <sup>15</sup> Y caturb'ic cab'a tua' machi e'rna nien imb'ijc e mab'amb'anir tamaron sino que uc'ani tua' aquetpa chequer que erach cawirnar, y tamar era c'ani anatan-wa umen e gente tara tor e rum xe' ajmab'am-b'anirob' que umaxtacon e Dios motor jay jaxirob' war axin uchiob' tunor lo que ub'ijnu uchiob'. Y tamar cac'upesijaj tama e Cristo c'ampacon b'an cocha e janch'aquener tut e gente xe' turob' tara tor e rum b'an cocha inte' lucero xe' galan ejpray tut e q'uin. <sup>16</sup> Y ira ixc'oyi ichescu e ojroner tama e cuxtar xe' machi tua' ac'apa tut e gente axin. Y tamar era conda watar e día conda asutpa watar e Cristo otronyajr tua' uq'uechion caxin nen c'ani intzay meyra umen que c'ampa nipatnar tijam y que galan loc'oy y que machi patnen b'an taca. <sup>17</sup> Y nox c'apa iwajc'u ib'a tut e Dios b'an cocha inte' ofrenda y war inumse ib'a umen que war ixc'upseyan tama e Jesucristo. Y war ixtzay iche tunor era. Y nen ub'an war intzay inche lo que uc'ani e Dios motor que uc'ani ani tua' inchamesna umen que war inchescu axin e ojroner tama e corpesijaj. <sup>18</sup> Y tamar era tzayjresic ib'a tacaren watar lo que watar y ch'amic nitzayer ub'an.

### Conda eb'etna ixin e Timoteo taca e Epafrodito

<sup>19</sup> Pues jay b'an uc'ani Cawinquirar Jesús war imb'i-jnu tua' inweb'ta axin e Timoteo tua' uwarajsiox. Y tamar era conda inc'otoy umb'i que bueno turox, c'ani intzay. <sup>20</sup> Pues mamajchi más war ub'ijnu tamarox cocha war ub'ijnu e Timoteo porque jaxir war uyusre tama uyalma tua' utacriox b'an cocha war unsre nen. <sup>21</sup> Pues e inmojr ajc'upesajob' tara war ub'ijnuob' tamar taca lo que c'ani uchiob' jaxirob' y machi war ub'ijnuob' tuc'a uc'ani e Jesucristo. <sup>22</sup> Pero nox war inata que nojta uc'ampib'ir e Timoteo tama e checsuyaj tama e corpesaj. Pues b'an cocha atacarna inte' tatab'ir umen inte' uyunen, y b'an utacren e Timoteo conda quetpa tua' inxin incheclu uyojroner e Dios. <sup>23</sup> Pero cocha nen tara turen tama e cárcel machito inata tuc'a tua' anumuy tacaren, pero conda ayan lo que innata c'ani inweb'ta axin e Timoteo tua' uyareox. <sup>24</sup> Pues nen war inc'upseyan tama Cawinquirar que jaxir tua' utacren inloc'oy tama e cárcel era, y que tamar era erer inyopa inwarajsiox nen ub'an.

<sup>25</sup> Y war imb'ijnu que uc'ani tua' inweb'ta axin niwermano Epafrodito tiut ub'an. Jaxir jax inte' niwet ajpatnarir tama e patnar era y jaxir jax inte' niwet soldadoir tama e Cristo ub'an. Pues jax nox xe' iweb'ta tari e Epafrodito taniut tua' utacren ipater tama tunor lo que quetpa tua' inche nen tara. <sup>26</sup> Pues jaxir war uyusre tua' ac'otoy uwirox otronyajr era, pero cay ub'ijnu cora conda c'otoy unata que nox war inata que ajmuac jaxir. <sup>27</sup> Y jaxir ajmuac ani tarix e día y erpa meyra esto que c'anix ani achamay. Pero intattz'i uc'ab'a e Dios xe' inc'un uwirnar tut jaxir y taniut nen ub'an que tz'acpa ixto y que machi chamay. Porque jay b'an ani numuy, más ani tzajtaca ut niwirnar nen. <sup>28</sup> Y tamar era más war unsre tua' inweb'ta axin e Epafrodito tua' uwarajsiox porque innata que conda ixc'otoy iwira ut otronyajr c'ani ixtzay meyra, y tamar era nen machi tua' insutpa imb'ijnu más tamar ub'an. <sup>29</sup> Entonces ch'amic e Epafrodito taca e tzayer, porque jaxir jax inte' iwermano tama Cawinquirar. Y chojresic ut tunor e inmojr xe' war apatnob' tama upatnar Cawinquirar b'an cocha war uche jaxir. <sup>30</sup> Porque jaxir conda cay uche upatnar e Cristo machi uyacta motor que cay muacran este que tuix achamay ani tua' uche lo que iche ani nox jay turox ani tacaren tara.

### Machi caquetpa erach tamar lo cache tama cawerir

**3** Pues entonces niwermanuox, tzayjresic ib'a tama Cawinquirar. Pues era c'ani inwareox que machi inc'oy intz'ijb'a lo que inwareoxix conda turen ani tacarox, porque bueno tua' asutpa iyub'i tunor era otronyajr. <sup>2</sup> Y iwiric ib'a tut e winicob' xe' c'ani ucu-cruox tacar uyojroner que uc'ani tua' ixuri imb'ijc uq'uewerir itejromar tua' ixquetpa erach taca e Dios. Pero e winicob' era mab'amb'an uwirnarob'. Y jaxirob' imb'ac'ajr uwirnarob' b'an cocha incojt tz'i'. <sup>3</sup> Pues jax non xe' erachon taca e Dios y xe' war catacarna umen

Unawalir e Dios tua' cojytz'i ut e Cristo. Y jax non xe' war cat'ab'se uc'ampib'ir e Cristo Jesús. Y machi war cac'upseyan tamar lo que war cache tama cawerir tua' cacorpesna sino que war cac'upseyan tama e Cristo tua' ucorpeson. <sup>4</sup> Pues ayan e winicob' xe' war ub'ijnuob' que ayan tuc'a tamar tua' ucorpes ub'ob' umen que ayan lo que c'apa uchiob'. Jay b'an ub'ijnuob' e winicob' era, nen más ayan lo que c'apa inche tua' incorpes ani nib'a tama e tiempo conda merato inc'upseyan tama e Jesucristo. <sup>5</sup> Pues nen conda incojco ocho día q'uechb'iren ixien tua' axujra imb'ijc uq'uewerir nitejromar b'an cocha quetpa tua' achempa tama uley e Moisés. Y nen cuxpen tua' e gente tua' e Israel. Y nitata viejob'ir ixnix e tiempo jax e Benjamín. Y hebreoen, y cuxpen macuir tunor e canseyaj hebreo. Nitut' y nitata tuob' e Israel ub'an. Y nen inturb'a nib'a nojta tama tunor uley e Moisés y tamar era quetpen miembro tama inte' grupo religioso xe' uc'ab'a fariseo. <sup>6</sup> Y nen meyra canoen tama tunor e canseyaj lo que ayan tama uley e Moisés este que cay inche unumse ub'ob' tin e war ac'upseyanob' tama e Jesucristo. Y nen tama e tiempo yaja', cocha cay inturb'a nib'a meyra tua' umb'ian tut uley e Moisés, quetpen erach tut e ley era. <sup>7</sup> Y tunor era galan ani uwirnar taniut tama e tiempo yaja', pero cocha nen coner c'apa inch'ami uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo chequer taniut que matuc'a uc'ampib'ir inyajrer. Y tamar era c'apa inchoqui tunor era tua' uyub'ien inxana taca Nicristo. <sup>8</sup> Pues tunor era lo que cay inche ixnix war imb'ijnu coner que matuc'a uc'ampib'ir inyajrer, porque lo que ayan tama Niwinquirar Jesucristo más meyra ayan uc'ampib'ir, y tamar era c'apa inchoqui tunor lo que cay inche ixnix tua' uyub'ien inc'otoy innata chi e Cristo Jesús xe' jax Niwinquirar. Porque taniut nen coner sojc tunor lo que cay inche, pero galan tua' innata más y más tamar e Cristo. <sup>9</sup> Y lo que inc'ani nen jax era: Que aquetpa intera nib'ijnusiaj taca e Dios, y que niwirnar tua' e'rna umen e Dios que erach. Pero erach niwirnar tut, majax umen que war inc'upseyan ani tut tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés, sino que erach niwirnar tut e Dios umen que war inc'upseyan tama e Cristo. Porque inte' aquetpa erach taca e Dios umen taca que ac'otoy ac'upseyan tama e Jesucristo. <sup>10</sup> Nen inwactix tunor lo que ayan ani tama nicuxtar umen que nen war unsre tua' inquietpa b'an cocha e Cristo. Y nen c'ani inc'upseyan tama uc'otorer e Dios tua' axin utacren tama nicuxtar iraj iraj. E c'otorer era jax lo que c'ampesna umen e Dios conda ixin usuti ub'ixq'ues e Cristo tujam e chamenob'. Y c'ani incani tua' inquietpa b'an cocha e Cristo xe' uturb'a ub'a tua' uche tunor lo que uc'ani e Dios motor que war unumse ub'a. Y nen era war unsre tua' incani inquietpa b'an cocha e Cristo, motor que watar e día conda b'ajc'at aquetpa tua' inchamesna upater. <sup>11</sup> Pues b'an cocha sujta b'ixq'uesna e Cristo tujam e chamenob', y b'an war unsre nen ub'an tua' inc'otoy insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob'.

### Jax era lo que e Dios uc'ani tua' cache

<sup>12</sup> Pues machi war inwareox que nen c'apix quetpen b'an cocha e Cristo Jesús, y nien machi war inwareox que quetpix erach tunor niwirnar. Nen era war inwareox que war inturb'a nib'a tama e Cristo Jesús tua' inxin inq'uec'o tama niwalma tua' inc'otoy inquetpa b'an cocha cay ub'ijnu Cadiosir que nen conda ucorpesen.

<sup>13</sup> Niwermanuox, machi war inwareox que c'apix quetpen b'an cocha e Jesucristo. Pero lo que c'ani inwareox jax era: Que nen war innajpes lo que quetpa tanipat y war ixto inturb'a nib'a tua' inxin anjni tama ub'ir e Dios tua' inch'ami tunor lo que uyub'ien tua' e Dios.

<sup>14</sup> Pues cacuxtar tara tor e rum b'an cocha inte' ajner. Y tamar era war inturb'a nib'a tama e ajner era tua' inxin inc'otoy tut e q'uin tua' uyub'ien inch'ami tunor lo que ustab'ir umen e Dios tua' uyajq'uen. B'an ub'ijnu e Dios tua' uyajc'on conda cay upejcon tua' cac'upseyan tama e Jesucristo y b'an ub'ijnu tua' uya-jc'on umen que war aquetpa intera cab'ijnusiaj taca e Cristo Jesús coner.

<sup>15</sup> Y b'an uc'ani tua' cab'ijnu tunoron xe' caq'uec'o tama cawalma tama cac'upesiasj tama Cawinquirar Jesucristo ub'an. Jay nox intiach ib'ijnusiaj tamar lo que war cojron era, Cadiosir tua' axin uwirsiox lo que erach tama tunor era. <sup>16</sup> Pero non cocha catajwix cocha tua' caxana tama ub'ir e Dios machi tua' caxin cawacta, sino que ajnicon tama ub'ir Cawinquirar taca tunor cawalma.

<sup>17</sup> Pues entonces niwermanuox, chenich nox b'an cocha iwira inche nen, y ch'ujcunic iwira chi xe' war uche b'an cocha nen tijam nox, porque jaxir erer aquetpa inte' chequerir tamar cocha uc'ani tua' ixquetpa ub'an. <sup>18</sup> Pues war inwareox tunor era porque ayan meyra tin e war aq'uijnob' conda uyub'lob' e ojroner tama e Cristo Jesús. B'an cay inwareox ixnix y c'ani insutpa inwareox otronyajr era que ayan tin e b'an war uchiob'. Y era war unq'ui inwareox que ayan tin e war aq'uijnob' uwirob' ut e Cristo Jesús ub'an. <sup>19</sup> Pero tunor e winicob' era uc'ani tua' asatpob'. Pues jaxirob' ayan inte' udiosob' que jax taca lo que uyusreob' tama uw-erirob'. Y jaxirob' atzay uchiob' lo que sub'ar uwirnar. Y ub'ijnuob' tamar taca lo que ayan tara tor e rum.

<sup>20</sup> Pero non ayan cachinam tichan tut e q'uin tia' axin watar Cawajcorpesiasj xe' jax Cawinquirar Jesucristo.

<sup>21</sup> Y Cawinquirar Jesucristo ayan uc'otorer tua' uyub'iu ucucru tunor lo que ayan, y tamar uc'otorer era jaxir tua' axin uche asutpa intiach tunor cacuerpo xe' tzajta-ca utob' tua' aquetpob' b'an cocha ucuerpo jaxir xe' ayan meyra utawarer.

### Tzayjresic ib'a tama Cawinquirar iraj iraj

**4** Pues entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimener, c'ani inwareox era que quisinic inxin inwirox y que intzay conda imb'ijnu tamarox cocha nox larox cocha inte' nuxi tuanib'ir tanib'a. Y tamar era

c'ani inwareox que q'uec'ojsenic ib'a tua' ixwawan tama Cawinquirar porque nen war inyajta iut tunorox.

<sup>2</sup> Pero era c'ani inc'ajti taca e hermana Evodia y taca e hermana Síntique xe' war aq'uijna uwira ub'ob' tua' uyustes ub'ob' y tua' aquetpob' intera ub'ijnusiajob' cocha jaxirob' umaxtacob' e Dios tama Cawinquirar.

<sup>3</sup> Y net, hermano Epafrodito xe' cay atacren meyra tama upatnar Cawinquirar, c'ani inwaret tua' atacre e ixictac era tua' uyustes ub'ob' y tua' ac'otoy aquetpa intera ub'ijnusiajob'. Porque jaxirob' cay utacrenob' meyra conda war incheesu axin uyojroner e Dios tama e corpesiasj. Y ya turob' ub'an e hermano Clemente taca e inmojr xe' cay patnob' tacaren. Pues uc'ab'ob' e hermanuob' era ch'arix tz'ijb'ab'ir tama e jun tua' e cuxtar xe' machi tua' c'apa lo que ayan taca e Dios tichan tut e q'uin.

<sup>4</sup> Tzayjresic ib'a tama Cawinquirar iraj iraj. C'ani inwareox otronyajr que tzayjresic ib'a. <sup>5</sup> Y chectesic ib'a tut e gente axin tua' unatob' que nox inc'ui inwirnar, porque majax innajt war Cawinquirar ticoit non.

<sup>6</sup> Y ira ixmerecoa tamar lo que war anumuy sino que c'ajtnic taca e Dios tama tunor. C'ajtnic taca e Dios y tatz'ic uc'ab'a tama tunor utacarsiasj ub'an. <sup>7</sup> Y tamar era Cadiosir axin uyajc'on ujiriar xe' machi uyub'iu ub'ijnu inte' cob'a e jiriar era. Y e jiriar era axin ucojco cawalma y tunor cab'ijnusiaj tama e Cristo Jesús.

### B'ijnunic tamar taca lo que imb'utz

<sup>8</sup> Pues niwermanuox, ayanto lo que c'ani inwareox tama uc'apesnib'ir e carta era xe' jax era: B'ijnunic tamar lo que erach y tamar lo que tawar tua' ac'ajna. B'ijnunic tamar lo que imb'utz uwirnar y tamar lo que matuc'a e mab'amb'anir tamar. B'ijnunic tamar lo que galan uwirnar y tamar lo que matuc'a e b'onemar tamar. B'ijnunic tamar lo que imb'utz y tamar lo que uwajpi e tatz'arsiasj tamar.

<sup>9</sup> Y turb'anic ib'a tua' iche tunor lo que cay icani tamaren y tunor lo que cay ich'ami tamaren ub'an. Y tunor lo que cay iyub'iu tamaren y tunor lo que cay iwira inche nen, chenich nox ub'an. Chenich tunor era y Cadiosir xe' uyajc'on e jiriar axin aquetpa tacarox.

### Conda e Pablo ajc'una inte' ofrenda umen e ajc'upesi-ajob' xe' turob' tama e chinam Filipos

<sup>10</sup> Pues entonces niwermanuox, intatz'i uc'ab'a Niwinquirar que nox cay ib'ijnu tamaren otronyajr era. Machi war inwareox que nox inajpesenix, sino que c'ani inwareox que ch'ajb'ex que war itacren era motor que ayan ani conda machi uyub'iox itacren. <sup>11</sup> Y war inwareox tunor era majax tua' incheesu nib'a iut que nen matuc'a ayanen o que uc'ani tua' iweb'ta ani watar más e tacarsiasj, porque nen canoen tua' intzayjres nib'a tamar lo que ayan tacaren jay ayan meyra lo que uc'ani o jay matuc'a ayan tacaren. <sup>12</sup> Pues nen innata cocha unumse ub'a inte' conda matuc'a ayan tacar, y innata ub'an cocha aturuan inte' conda ayan tunor lo que uc'ani. Pues canoen cocha tua' intzayjres

nib'a watar lo que watar, motor jay b'ut'ur ninac o jay war aintz'a, y motor jay machi ac'apa inc'uxi lo que ayan o jay ac'apa tunor, nen war intzay iraj iraj. <sup>13</sup> Pues tacar utacarsiaj e Cristo uyub'ien inche tunor lo que uc'ani tua' inche. <sup>14</sup> Pero bueno iche conda iweb'ta tari e tacarsiaj era y tamar era erer intacre nib'a tua' machi innumse nib'a más.

<sup>15</sup> Pues nox xe' turox tama e chinam Filipos war inata que tama e tiempo ixnix conda cay ich'ami uyojroner e Dios que ajtaca nox xe' cay ib'ijnu tua' itacren tama nixamb'ar, porque conda loc'oyen tama e departamento Macedonia mamajchi más tujam e sian grupo ajc'upesiajob' cay ub'ijnuob' tua' utacrenob' taca inte' ofrenda sino que ajtaca nox umen que war ichecsu que war itzay tamar e tacarsiaj lo que cay ich'ami tamaren. <sup>16</sup> Y otronyajrto conda turen tama e chinam Tesalónica ayan ani conda cay iweb'ta ixin cora ofrenda tua' itacren tamar lo que inc'ani. <sup>17</sup> Pues machi war unsre tua' intaca inch'ami tib'a, sino que lo que inc'ani que anichiri lo que war ipaq'ui b'ajxan tua' asutpa ich'ami uyutir otronyajr, y b'an tama e ofrenda xe' war iwajq'uen porque Cadiosir tua' axin usuti más nojta otronyajr. <sup>18</sup> Pues e Epafrodito c'apa uyajq'uen tunor e ofrenda lo que iweb'ta tari tacar, y tamar era c'apa in-

toyi tunor y ayanto xe' aquetpa ub'an. Pues iwofrenda era quetpa b'an cocha uyujtznar ub'utz'ar e ujtz'ub' conda at'ab'ay axin tut e q'uin, y iwofrenda era quetpa b'an cocha lo que isati tua' taca itzayjres e Dios, y tamar era atzay e Dios uwira iwofrenda era. Ch'ajb'ex tib'a tama tunor era. <sup>19</sup> Pues Cadiosir axin uyajc'ox tunor lo que uc'aniox umen que tuox e Cristo Jesús. Porque Cadiosir meyra ayan lo que ayan tua' xe' meyra ayan utawarer tama e Cristo Jesús. <sup>20</sup> Intattz'i uc'ab'a Cadiosir iraj iraj xe' jax Catata Dios xe' turu tut e q'uin. Amén.

### E c'ajpesiaj

<sup>21</sup> Pues c'ani inweb'ta axin e c'ajpesiaj tut tunor xe' tuob' uchinam e Dios tama uc'ab'a e Cristo Jesús. Y e ajc'upesiajob' xe' turob' tara tacaren c'ani uyeb'ta axin e c'ajpesiaj tib'a ub'an. <sup>22</sup> Y tin e tuob' uchinam e Dios xe' turob' tara war uyeb'tob' e c'ajpesiaj ub'an. Y tin e tuob' uchinam e Dios xe' aturuanob' tama uyotot e emperador romano war uyeb'tob' e c'ajpesiaj tib'a ub'an.

<sup>23</sup> Utacarsiaj Cawinquirar Jesucristo turic tacarox. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Pablo.

# COLOSENSES

**1** Nen e Pabloen xe' jax inte' apóstol tua' Cawinquirar Jesucristo y tamar era nen quetpen tua' inwareox lo que uc'ani e Dios. Y b'an quetpen umen que sicb'ab'iren umen e Dios tua' inxin inche tunor lo que uc'ani jaxir. Pues nen era taca e Timoteo xe' jax inte' cawermano tama Cawinquirar <sup>2</sup> war caweb'ta axin e carta era tib'a xe' turox tama e chinam Colosas. Nox jax cawermanuox xe' erach iwirnar tut e Dios y xe' war ixkana imb'utz tama ub'ir Cawinquirar Jesucristo. Pues war cac'ajti taca Catata Dios y taca Cawinquirar Jesucristo tua' axin uyajc'ox meyra utacarsiaj y tua' axin uyajc'ox ujiriar ub'an.

## Conda e Pablo uc'ajti taca e Dios tua' atacarnob' tin e ajc'upesiajob' tama e Jesucristo

<sup>3</sup> Pues conda war cac'ajti taca e Dios xe' jax Utata Cawinquirar Jesucristo machi war cawacta tua' catattz'i uc'ab'a e Dios tamarox. <sup>4</sup> Pues c'otoy canata que nox war ixc'upseyan tama e Cawinquirar Jesucristo y que war iyajta ut ib'a inte' intiox, y que war iya-jta ut tunor e inmojr tin e tuob' e Dios ub'an. <sup>5</sup> Y b'an cay iche umen que cay icojco tua' ich'ami inte' nuxi tu-anib'ir xe' ustab'ir umen e Dios xe' tua' ich'ami conda ixc'otoy tut e q'uin. Y cay icojco ich'ami tunor era conda cay iyub'i e ojroner xe' erach tama e corpesiaj. <sup>6</sup> Y b'an cocha chectesna tunor e ojroner era tiut tama utacarsiaj e Dios, y b'an war achectesna tut e gente axin tama tunor or e rum ub'an. Y tamar era ayán meyra gente xe' war ac'otoy ac'upseyanob' tama Cawinquirar b'an cocha war anu-muy tia' turox desde que cay iyub'i uyojroner e Dios y cay inata que ayán ixto utacarsiaj e Dios. <sup>7</sup> Y tunor era c'otoy inata umen que b'an ucansiox cawermano Epafraas xe' inchoj ut camener. Jaxir cay patna tacaron tama inyajr y era jaxir jax inte' ajtacarsiaj tua' Cawinquirar Jesucristo tua' utacriox nox. <sup>8</sup> Y era que jaxir yopa ticoit cay uyareon que meyra war iyajta ut tunor tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar taca utacarsiaj Unawalir e Dios.

<sup>9</sup> Y desde que c'otoyon canata tama ic'upesiaj tama Cawinquirar Jesucristo machi cawacta tua' cac'ajti taca e Dios tamarox. Y war cac'ajti taca e Dios tua' ixc'otoy inata tunor lo que uc'ani Cadiosir, y que erer ixc'otoy inata ic'ampes unatanyaj e Dios, y que tua' aquetpa chequer tiut tunor lo que war uc'ani Unawalir e Dios iraj iraj. <sup>10</sup> Y war cac'ajti taca e Dios cocha era tua' ixc'otoy iche b'an cocha uc'ani tua' uchiob' tunor tin e

tuob' Cawinquirar, y que tamar era erer ixc'otoy iche lo que utzayjres ut e Dios. Y war cac'ajti taca e Dios cocha era tua' acay iche meyra lo que erach tut jaxir, y que erer ixc'otoy inata más y más lo que uc'ani Cadiosir.

<sup>11</sup> Y war cac'ajti taca e Dios tua' axin uq'uec'ojsiox meyra tacar e nuxi c'otorer lo que cay uchecsutut e gente ixin tua' uyub'iox ixq'uec'o ixwawan tut tunor lo que watar, y tua' uyub'iox ixquetpa tz'ustaca motor que war inumse ib'a. <sup>12</sup> Y war catattz'i uc'ab'a Catata Dios umen que jaxir ixin uyusteson tua' uyub'ion cach'ami lo que t'ab'esb'ir umener xe' quetpa tua' uxere taca tunoron xe' tuon e Dios conda caxin cac'otoy tut e q'uin tia' ayán ujanch'aqueñar e Dios.

<sup>13</sup> Porque Cadiosir ixin ulocsion tama uchinam e incsi-b'aner, y tamar era machi ixto tua' ac'otori e diablo ticajor non, y Cadiosir ixin uturb'on tama uchinam Uyunen xe' yajtanb'ir ut umener y tamar era jax Uyunen e Dios era xe' tua' ac'otori tama cawalma coner. <sup>14</sup> Porque tamar uchamer Uyunen era Cadiosir ixin ucorpeson umen que c'apa tojya tunor camab'am-b'anir umen Uyunen era.

## Ayán e jiriar taca e Dios umen que chamay e Cristo

<sup>15</sup> Pues entonces Uyunen e Dios era jax taca uchequerir ut Catata Dios xe' machi uyub'ion cawira ut non, y Uyunen e Dios era jax xe' turix b'ajxan tama tunor lo que ayán, motor lo que ayán tichan tut e q'uin o motor lo que ayán tara tor e rum. Jaxir turix b'ajxan y tamar era jaxir más ayán uc'otorer tama tunor.

<sup>16</sup> Porque tamar Uyunen era chena tunor lo que ayán tichan tut e q'uin y tunor lo que ayán tara tor e rum, b'an cocha lo que erer cawira ut y b'an cocha lo que machi uyub'ion cawira ut. Y Uyunen e Dios era más nojta uc'otorer tama tunor cocha jaxir ixin uche tunor e sian angelob' lo que ayán tut e q'uin xe' jax tin e aquetpob' tua' ac'otoriob' tama inte' turtar, y jax tin e aquetpob' tua' awinquiriob' tut e q'uin, y jax tin aquetpob' ajc'otorerob', y jax tin e aquetpob' ajc'amparob' tut e q'uin ub'an. Tunor lo que ayán chena umen Uyunen e Dios, y tamar era tunor lo que ayán aquetpa tua' jaxir ub'an. <sup>17</sup> Y Uyunen e Dios era xe' jax e Cristo turu conda ne mato achena ani tunor lo que ayán, y jaxir jax xe' war uquete tunor lo que ayán tama uc'ab' tua' machi axin atijrpa. <sup>18</sup> Y e Cristo era más ayán uc'otorer tama tunor lo que ayán cocha jaxir aquetpa tua' ac'otori tujor tunor tin e war ac'upseyanob' tamar jaxir xe' jax e iglesia. Y jaxir jax ucayyesnib'ir tama tunor era y jax xe' sutpa b'ixc'a tujam e chamenob' b'ajxan

ub'an. B'an uche tua' ac'otoy aquetpa ajyum inyajrer tama tunor lo que ayan. <sup>19</sup> Porque Catata Dios atzay tua' aturuan tama e Cristo taca tunor ub'ut'urir. <sup>20</sup> Y tamar e ch'ich'er lo que uwech'e e Cristo tama ut e cruz Catata Dios ixin uchoqui tunor uq'uijnar lo que ayan ani taca tunor lo que ayan tara tor e rum y taca tunor lo que ayan tut e q'uin, y tama e Cristo era Cata-ta Dios ixin c'umpa taca tunor lo que ayan.

<sup>21</sup> Pues entonces conda merato ixc'upseyan tama e Cristo quetpox b'an cocha inte' ajnajtir gente y war ani ixq'uijna iwira ut e Dios porque war ani ib'ijnu tua' iche lo que mab'amb'an y war ani iche meyra lo que mab'amb'an ub'an. Pero era Cadiosir ixin uchoqui tunor uq'uijnar lo que ayan ani tacarox. <sup>22</sup> Y b'an uche umen que cay unumse ub'a meyra Uyunen tama uw'erir este que ixin chamay. Y Cadiosir ixin uche cocha era porque war uc'ani tua' ac'umpa tacarox, y tamar era uche tua' ixquetpa erach y uche tua' machi aquetpa más e b'onemar tamarox y uche tua' machi aquetpa tuc'a tamarox tua' ixarena otronyajr que ayan ani imab'amb'anir. <sup>23</sup> Pero tua' uyub'iox ixc'otoy ixturuan taca e Dios tichan ma erer iwacta ic'upesiasj tama e Cristo, y uc'ani tua' ixq'uec'o ixxana tama ub'ir e Dios, y ma erer ichoqui icojcsiasj tama e ojroner lo que cayox iyub'i tama e corpesiasj tama ucajyesnib'ir tunor era. Y jax uyojroner e Dios tama e corpesiasj era que war achecsuna axin tama tunor or e rum, y jax nen xe' Pablo xe' war incheesu axin tunor era iraj iraj ub'an.

#### E Pablo quetpa tua' utacre tunor tin e ajc'upesiasjob' tama e Cristo

<sup>24</sup> Pues entonces c'ani inwareox era que war intzay tamar lo que uyub'ien innumse nib'a tia' macaren tara tama e cárcel porque war innata que ayan uc'ampib'ir tunor era umen que axin utacriox tua' ixixin ixquetpa más nojta tama ic'upesiasj nox xe' turox tama e chinam Colosas, porque b'an quetpa tua' inche cocha era tua' uyub'ien intacre e iglesia xe' jax ucuerpo e Cristo tara tor e rum. <sup>25</sup> Y e Dios uyajq'uen tua' inquietpa inte' aj-tacarsiasj tua' tunor tin e ajc'upesiasjob' tama e Cristo, y tamar era uc'ani tua' intacriox nox ub'an xe' turox tama e chinam Colosas. Y lo que quetpa tua' inche jax era: Nen uc'ani tua' incheesu tiut tunor lo que ayan tama uyojroner e Dios y tunor lo que ayan tamar xe' intran unatanwar ub'an. <sup>26</sup> Pues jax uyojroner e Dios era xe' quetpa mucresb'ir umen e Dios tut tunor e gente tama e onian tiempo, pero coner war uchectes tut tunor tin e war ac'upseyanob' tamar. <sup>27</sup> Y Cadiosir ub'ijnu tua' uchectes e ojroner era xe' mucur ani umen que e ojroner era uchescu que tin e majax tua' e Israel c'ani achojb'esnob' meyra umen e Dios. Y e ojroner xe' quetpa mucur ani jax era: Que war aturuan e Cristo tama iwalma, y tamar era erer ib'ijnu que conda ixixin tut e q'uin e Cristo c'ani uxere utawarer tacarox.

<sup>28</sup> Pues entonces tamar era non war cachescu e ojroner tama e Cristo tut tunor e gente axin. Y war cawareob' que iwiric tama e mab'amb'anir y war canseyan taca tunor unatanyaj e Dios. Y b'an war

cache tua' aquetpob' erach tunor e gente era tama e Cristo conda aq'uejchob' axin tut e Dios watar e día. <sup>29</sup> Y tua' uyub'ien inxin inche tunor era war inturb'a nib'a tua' impatna meyra b'an cocha war apatna Cadiosir tamaren taca uc'otorer tua' incheesu uyojroner axin.

**2** Y quisinic inata que war inturb'a nib'a tua' impatna meyra tua' intacriox nox xe' ajc'upesiasjox tama Cawinquirar xe' turox tama e chinam Colosas, y quisinic inata ub'an que war inturb'a nib'a tua' intacre tunor tin e ajc'upesiasjob' xe' turob' tama e chinam Laodicea, y war inturb'a nib'a ub'an tua' intacre e inmojr ajc'upesiasjob' xe' mato tia' c'otoy uwirenob'. <sup>2</sup> Y war impatna meyra cocha era tua' axin aq'uec'ojsena uyalmob' tunor e ajc'upesiasjob' era, y que erer ac'otoy aquetpob' intera umen que war uyajta ut ub'ob' inte' intiob', y war impatna meyra cocha era tua' ac'otoy unatob' inyajrer tunor e ojroner tama e Cristo xe' quetpa mucur tama e onian tiempo, y que erer ac'otoy unatob' que meyra uc'ampib'ir tunor e ojroner era.

<sup>3</sup> Porque tamar e Cristo aquetpa tunor e nuxi natanyaj xe' imb'utz, y tamar jaxir erer ac'otoy unata inte' tama uyojroner e Dios xe' quetpa ani mucur tut e gente tara tor e rum. <sup>4</sup> Pues war inwareox tunor era tua' machi ixixin ixmajresna umen tin e ac'otoy tiut taca inte' ojroner xe' galan uyub'nar pero xe' majax tua' e Cristo. <sup>5</sup> Y motor que nen machi turen tacarox yaja' tama e chinam Colosas, pero turen tacarox tama niwalma y war intzay umb'i tamarox que intera ib'ijnusi-aj y que war ixq'uec'o ixxana tama ic'upesiasj tama e Cristo.

<sup>6</sup> Pues b'an cocha nox cay ich'ami uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo xanicon tacar b'an cocha uc'ani tua' cache tunoron xe' intera turon tacar. <sup>7</sup> Y turb'anic ib'a tua' ixwiri más tama e Cristo, y q'uec'ojsenic ib'a más tamar, y c'upseyanenic más y más tama e canseyaj tama e Cristo b'an cocha cansenox umen e hermano Epafras. Y tattz'ic uc'ab'a e Dios meyra tama tunor era.

#### E cuxtar xe' imb'utz tama e Cristo

<sup>8</sup> Y iwiric ib'a que mamajchi uxujch'i ic'upesiasj tama e Cristo umen que axin ucansiox tama inte' canseyaj que matuc'a uc'ampib'ir b'an cocha ub'ijnuob' e winicob' tara tor e rum, o umen que axin ucansiox e majresiasj tua' e nuquir winicob' xe' turob' tara tor e rum ixnix e tiempo b'an cocha canseb'irob' jaxirob' umen e sian mab'amb'an mein xe' turob' tara tor e rum ub'an. Pero tunor e canseyaj era majax b'an cocha e canseyaj xe' erach lo que ayan tama Cawinquirar Jesucristo.

<sup>9</sup> Pues uc'ani tua' iwira ib'a que mamajchi axin uxujch'i ic'upesiasj tama e Cristo porque tamar ucuerpo jaxir aquetpa tunor ub'ut'urir Catata Dios inyajrer. <sup>10</sup> Y tamar era uc'ani tua' iwira ib'a ub'an umen que nox c'apa ich'ami e corpesiasj tua' e Cristo conda quetpox intera tacar tama iwalma y era b'ut'ur ixto iwalma tacar jaxir xe' aquetpa tujor tunor tin e ajc'otorerob' y xe' aquetpa tujor tunor tin e ajc'amparob' motor jay tut e q'uin o motor jay tara tor e rum. <sup>11</sup> Y nox cocha

quetpox intera taca e Cristo quetpox ub'an b'an cocha jay xurb'ir ani imb'ijc uq'uewerir itejromar pero tamar taca iwalma y machi war axujra iwerir umen inte' winic tua' aloq'uesna imb'ijc iwerir, sino que jax taca inte' patnar xe' chena umen e Cristo tama iwalma. <sup>12</sup> Y conda ch'ujyox osenox tama e ja' y tamar era quetpox b'an cocha jay mucb'irox ani taca e Cristo. Y conda lo-q'uesnox otronyajr tujor e ja' quetpox b'an cocha jay sujta b'ixq'uesnox ani tujam e chamenob' taca e Cristo, y b'an numuy umen que war ixc'upseyan tama uc'otorer e Dios xe' ixin usuti ub'ixq'ues e Cristo tujam e chamenob'. <sup>13</sup> Y nox xe' majax tuox e Israel chamenox ani tama iwalma umen que iche e mab'amb'anir y umen que machi c'upseyanox tut e Dios, y tamar era arob'nox ani umen e mab'amb'anir lo que ayan ani tama iwalma tuc'a uc'ani tua' iche. Pero coner Cadiosir ixin uyajc'ox e cuxtar xe' machi tua' ac'apa taca e Cristo, y ixin c'umpa tacaron y unajpes tunor camab'amb'anir. <sup>14</sup> Y lo que uche Cadiosir jax era: Ixin usuti tunor lo que quetpa tz'ijb'ab'ir tia' war che que non tujch'on ani umen que c'apa cac'occhi uley e Moisés y tamar era quetpa ani tua' cachamesna umener. Pero coner quetpa toyb'ir tunor lo que cab'eto tamar conda q'uejcha ixin ch'ub'na tunor e ley era tut e cruz taca e Cristo, y tamar era c'apa tijresna tunor e jun tia' tz'ijb'ab'ir ani que non tujch'on. <sup>15</sup> Y Cadiosir ixin ulocse uc'otorerob' tunor e sian mab'amb'an mein xe' jax ani ajc'otorerob' y xe' jax ani ajc'amparob', y ixin umanxujresob' tunorob' y ixin usub'ajresob' tunorob' conda e Dios uche aquetpa awawanob' tut e inmojr tua' aquetpa chequer que cucurnob' umen e Dios conda chamay e Cristo tama ut e cruz.

### Sicb'anic lo que ayan tua' e Dios tichan

<sup>16</sup> Pues ira iturb'a ib'a tamar jay ayan chi acay uc'ayox tamar lo que war ic'uxi o tamar lo que war iyuch'i, y ira iturb'a ib'a tamar jay ayan chi acay uc'ayox umen que machi c'ani ixnojq'uini tacar tin e tuob' e Israel, o jay machi c'ani ic'upse lo que uyareox tamar e día conda ch'oc e luna, o jay machi c'ani ixjiri tama e día sábado b'an cocha uc'ani ani tama uley e Moisés. <sup>17</sup> Porque tunor era quetpa b'an taca cocha inte' chequerir tut e gente tua' e Israel tamar lo que watar nacpat era, pero coner checta ixto tunor era ticoit non tama e nuxi chojb'esiaj lo que war cach'ami tama e Cristo. <sup>18</sup> Y ira iwac'ta ulocsiob' ituanib'ir lo aquetpa tua' ich'ami conda ix-c'otoy tut e q'uin tin e axin uc'ayox que nox uc'ani ani tua' ixsatpa umen que machi war iyujtz'i ut e Dios b'an cocha uc'ani jaxirob', y que machi war imanxujres ib'a meyra cocha uc'ani jaxirob', y que machi war iyujtz'i ut e angelob' b'an cocha uc'ani jaxirob'. Pero ira ic'upse inte' xe' o'jron cocha era porque war uche ub'a que meyra war unata, pero matuc'a ayan tamar sino que intaca war utattz'i ub'a tamar e b'ijnusiaj lo que utajwi tama uxor, porque jax taca e mab'amb'anir lo que ayan tama uwerir xe' war uche ub'ijnu cocha era. <sup>19</sup> Pero inte' cocha era aquetpa najtir tut e Cristo, xe' jax uxor e iglesia xe' turu b'an cocha ucuerpo e Cristo tara tor e

rum. Y tamar era jaxir war uche ach'i' tunor ucuerpo era b'an cocha uc'ani e Dios, y war ub'ijres cocha tua' ach'i' inte' inte' b'aquer tama tunor ucuerpo, y war uche aq'uec'o tunor or ub'aquer xe' cachb'ir taca e sian chicher.

<sup>20</sup> Entonces cocha nox intera ib'ijnusiaj taca e Cristo war che era que nox chamayox tacar ub'an, y tamar era machi ixto turox yeb'ar uc'otorer e sian mab'amb'an mein xe' war ani ac'otoriob' tijor nox xe' turox tara tor e rum, sino que coner b'anox cocha inte' chamen que mixto erer aq'uejcha axin tama e cárcel jay ab'eto ani. Y tamar era ira iturb'a ib'a tamar lo que e sian mab'amb'an mein warty uyareox. Pues nox warty ixc'upseyan tutob' conda uyareox y che: <sup>21</sup> "Ira ipijch'i era, y ira iwejta e yax, y ira iturb'a e yax tama ic'ab'", xe' chenob' e sian mab'amb'an mein era. <sup>22</sup> Pero tunor era lo que jaxirob' war uyareon que ma erer capijch'i y que ma erer cawejta y que ma erer caturb'a tama cac'ab' c'ani ac'apa conda axin ac'ampesna, y tamar era ira iturb'a ib'a tama tunor e ojroner cocha era porque tunor lo que war ixarob'na cocha era jax taca e canseyaj tua' inte' winic. <sup>23</sup> Pues tunor e canseyaj cocha era jax taca tua' utacsu e gente tua' axin uchiob' lo que uyusre uchiob' tama uwerir, motor que uwirnar tunor e canseyaj era b'an cocha jay ayan ani meyra natanyaj tamar porque e gente war acansenob' tua' ojtzt'ianob' b'an cocha cay ub'ijnuob' jaxirob', este que war ucanse e gente que uc'ani tua' umanxujres ub'ob' meyra, y este que jaxob' taca war uche unumse ub'ob' tama ucuerpuob'. Pero tunor era matuc'a uc'ampib'ir porque tin e war uchiob' cocha era machi war atacarnob' tua' uyactob' e mab'amb'anir.

**3** Pues cocha nox b'ixc'oxix taca e Cristo tama iwalma, quetpox b'an cocha jay sujta ani b'ixq'uesnox tujam e chamenob' taca e Cristo, y tamar era sicb'anic lo que ayan tichan tut e q'uin tia' turu e Cristo xe' war aturuan tama uturtar tuyejtz'er unojc'ab' Catata Dios. <sup>2</sup> Y tamar era b'ijnunic iraj iraj tamar taca lo que ayan tichan tut e q'uin, y ira ib'ijnu iche e mab'amb'anir b'an cocha war uchiob' e gente xe' turob' tara tor e rum. <sup>3</sup> Y coner cocha machi ixto war iche e mab'amb'anir lo que cay ani iche, b'anox cocha inte' xe' chamen tut tunor lo que ayan tara tor e rum. Y b'an turox coner tut e mab'amb'anir umen que war ixturan taca e Cristo xe' turu tuyejtz'er Catata Dios xe' turu tut e q'uin tichan, pero ma chequer tunor era tut e gente tara tor e rum. <sup>4</sup> Pero conda e Cristo xe' cay ub'ixq'ueson tama cawalma asutpa achecta tut e gente tara tor e rum, non ub'an c'ani cachectesna tut e gente tacar, y jax e hora yaja' conda c'ani cach'ami meyra utawarer e Cristo.

### Lo que cay cache ixnix xe' mab'amb'an y lo que war cache coner xe' imb'utz

<sup>5</sup> Entonces chamsenic tunor uyuseriaj e mab'amb'anir lo que ayan tamarox. Y tamar era nox xe' winicox machi ixto tua' iyose ib'a taca otronte' ixic xe' ma-

jax iwixcar, y xe' ixictacox machi ixto tua' iyose ib'a taca inte' winic xe' majax iviejo. Y inte' winic ma erer uch'ami inte' uyey winiquir, y b'an inte' ixic que ma erer uch'ami inte' uyey ixiquir. Y ma erer iyusre tama iwalma tua' iche cocha era, y ma erer iyusre tama iwalma tua' iche lo que mab'amb'an. Y ma erer iyusre ich'ami lo que tua' otronte', porque tin e axin uche cocha era war uyujtz'i ut lo que ayan tua' otronte' b'an cocha jay jax ani udiosir. <sup>6</sup> Porque tunor tin e axin uche cocha era axin watar uq'uijnar e Dios tama ujob'. <sup>7</sup> Pues b'an cay iche tunorox conda merato ix'upseyan tama e Cristo conda turoxto ani tama e mab'amb'anir. <sup>8</sup> Pero coner uc'ani tua' iwacta tunor e mab'amb'anir xe' jax e q'uecraner, y e q'uijnar, y e b'ijnusij tua' iche e mab'amb'anir, y e ojroner upater otronte' tua' taca iche unumse ub'a, y e ojroner xe' calapir xe' aloc'oy tama iwej, <sup>9</sup> y e majresij tijam. Ira iche tunor era porque c'apix ichoqui tunor e onian b'ijnusij lo que ayan ani tamarox, y c'apa iwacta iche tunor e mab'amb'anir lo que war ani iche conda xanox taca e gente tara tor e rum. <sup>10</sup> Pero coner war ich'ami iwirnar xe' imb'utz tua' e Dios xe' warty uyustes axin iwirnar tua' ix'otoy ixquetpa b'an cocha uwirnar jaxir, y tamar era erer ix'otoy inata meyra tamar jaxir. <sup>11</sup> Y tamar era non xe' intera turon taca e Cristo mix cocha tua' cab'ijnu jay inte' winic o inte' ixic jax tua' e Israel o jay majax. Y machix tua' cab'ijnu tama inte' winic jay xurb'ir imb'ijc uq'uewerir utejromar o jay majax xurb'ir. Y machix tua' cab'ijnu jay ajlugar inte' winic o inte' ixic o jay majax †, o jay canseb'ir o jay majax, o jay jax inte' man xe' mamb'ir tua' aquetpa tuach uyajyum o jay matuc'a uyajyum. Pero ayan lo que uc'ani tua' cab'ijnu xe' jax era: Que e Cristo jax xe' más ayan uc'ampib'ir tama tunor lo que ayan y que jaxir turu tama cawalma.

<sup>12</sup> Entonces niwermanuox, cocha nox sicb'ab'irox umen e Dios tua' ixquetpa tua', y cocha quetpox ch'ujb'ab'ir umener umen que chojresb'ir iut umener, uc'ani tua' iturb'a ib'a tua' aquetpa inc'un iwirnar tut ib'a inte' intiox, y uc'ani tua' iturb'a ib'a tua' aquetpa imb'utz iwirnar tut ib'a inte' intiox, y uc'ani tua' ixxana taca e manxujresij, y uc'ani tua' ixquetpa tz'ustaca tut e hermanuob' conda uchiob' lo que majax bueno tut inte', y uc'ani tua' icojco anumuy b'an taca tut lo que uchiob' e inmojr ajc'upesijob' jay uchiob' lo que majax b'an cocha ib'ijnusij tib'a. <sup>13</sup> Y machi tua' ixq'uijna wacchetaca tamar lo que war uche inte' ajc'upesijob'. Y jay ayan inte' xe' war aq'uecran ipater uc'ani tua' ix'c'umpa tacar inte' intiox b'an cocha ixin c'umpa Cawinquirar Jesucristo tamaron y ixin unajpes tunor camab'amb'anir ub'an, y tamar era nox ub'an uc'ani tua' ixixin ix'c'umpa inte' intiox. <sup>14</sup> Pero lo que ayan más

† Jay ajlugar o jay majax, jay canseb'ir o jay majax: Tama e castilla chenob' "bárbaro" y "escita" tamar e gente era. E ojroner "Majax ajlugar" war che tama e griego que jax inte' xe' machi uyub'i o'jron tamar e ojroner tua' e gente era xe' jax e griego. Y e ojroner "Majax canseb'ir" war che tama e griego tin e machi ub'ijnuob' tamar lo que war uchiob' y xe' machi unatob' ac'upseyanob' tut e ley.

uc'ampib'ir tujor tunor jax era: Que nox ixixin iyajta ut ib'a inte' intiox, porque tamar era ixixin ixquetpa intera tunorox inyajrer tama Cawinquirar. <sup>15</sup> Pues jax Cawinquirar era xe' cay usisijres tunor e q'uijnar lo que ayan ani tijam, y tamar era uc'ani tua' iwacta ac'otori ujiriar e Dios tama iwalma inte' intiox coner tua' ixquetpa intera taca tunor e inmojr ajc'upesijob', cocha sicb'ab'irox umen e Dios tua' ixquetpa intera tamar jaxir b'an cocha jay inte' intiox jax inte' b'ac ani tama ub'aquer e Jesucristo tara tor e rum. Y tattz'ic uc'ab'a e Dios tama tunor iraj iraj.

<sup>16</sup> Y canoenic más y más tama tunor e ojroner lo que ajc'unon umen Cawinquirar Jesucristo. Cansenic ib'a inte' intiox tunor tama Cawinquirar, y t'ab'senic iwalma inte' intiox taca tunor unatanyaj e Dios, y c'aywiresic inte' intiox inte' salmo y inte' himno y inte' coro, y chenich tunor era tua' itattz'i uc'ab'a e Dios tama tunor lo que cay uche tamarox. <sup>17</sup> Y tunor lo que caxin caware y tunor lo que caxin cache, cachenich tunor era tama uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo. Y catattz'ic uc'ab'a Catata Dios tama uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo iraj iraj tama tunor lo que war uche tamaron.

#### Cocha tua' cache cab'a non xe' war caxana tama ub'ir e Dios tujam e inmojr gente

<sup>18</sup> Pues entonces nox xe' ixcarb'irox uc'ani tua' ix'c'upseyan tut iviejo xe' tib'a porque b'an uc'ani tua' uche inte' ixic xe' intera turu taca Cawinquirar Jesucristo. <sup>19</sup> Y nox xe' winicox c'aninic iwixcar xe' tib'a y ira iche ib'a intran iwirnar tutob'. <sup>20</sup> Y nox xe' maxtacox c'upseyanenic tut itata y tut itu' tama tunor lo que uyareox tua' iche porque axin atzay Cadiosir conda uwirox que war ix'c'upseyan tutob' cocha era. <sup>21</sup> Y nox xe' tatab'irox ira ic'aye meyra imaxtac tua' machi iche ac'uxun uyalma. <sup>22</sup> Y nox xe' manox xe' mamb'irox inyajrer turb'anic ib'a tua' ix'c'upseyan tut ipatron tama tunor lo que uyareox tua' iche. Y c'upseyanenic tut ipatron iraj iraj taca tunor iwalma umen que war ib'acre e Dios, y ira iche b'an cocha tin e ajtaca apatnob' conda war e'rnob' umen upatron tua' taca atzay e'rnob' umener. <sup>23</sup> Y tunor e patnar lo que ixixin iche, chenich tunor era taca tunor iwalma porque war ixpatna tama Cawinquirar Jesucristo y majax jax taca tama inte' winic. <sup>24</sup> Y c'aric imener que jax Cawinquirar Jesucristo xe' tua' utoyox tama ipatnar era conda axin uyajc'ox lo que t'ab'esb'ir umener, porque war ixpatna tama Cawinquirar Jesucristo y majax tamar taca inte' ipatron tara tor e rum. <sup>25</sup> Pero tin e war uche lo que mab'amb'an uc'ani tua' atojya ub'an tamar e mab'amb'anir lo que war uche era, porque Cadiosir xe' war uwira tunor lo war cache c'ani ub'ijnu cocha tua' utoyon inte' intion tama tunor lo que c'apa cache. Porque Cadiosir mamajchi uyacta b'an taca que machi utoyi, sino que uwira tunor lo que war uche inte' jay imb'utz o jay majax imb'utz.

**4** Y nox xe' patronox chenich lo que imb'utz taca inte' iman xe' mamb'irob' inyajrer. Porque nox xe' patronox ayan ub'an inte' ipatron tichan tut e q'uin



xe' war uwira tuc'a war iche taca iman y jaxir tua' utoyox ub'an tamar lo que war iche.

<sup>2</sup>Y c'ajtinic taca e Dios iraj iraj tama tunor lo que uc'ani, y choquic tunor e c'oyir tua' uyub'iox iwira tuc'a uc'ani tua' ic'ajti tamar, y tattz'ic uc'ab'a e Dios. <sup>3</sup>Y c'ajtinic taca e Dios tua' apasc'a ut e b'ir taniut tua' uyub'ien inxin incheesu tunor e ojroner xe' mucur ani tama e Cristo. Porque umen taca que war incheesu e ojroner era xe' mucur ani que turen tama e cárcel coner. <sup>4</sup>Y tamar era c'ajtinic taca e Dios que nen uyub'ien incheesu tunor uyojroner e Dios tama e Cristo tut e gente axin, porque b'an uc'ani tua' inche.

<sup>5</sup>Y turb'anic ib'a tua' aquetpa imb'utz iwirnar tut e gente xe' machito ac'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo conda war ixojron tacarob'. Y conda itajwi ib'a taca inte' cocha era c'ampesic e tiempo tua' ichescu uc'unersiaj e Dios tutob'. <sup>6</sup>Y conda war ixojron taca e gente cocha era quetpacox inc'un tama iwojroner, y tamar era ixixin inata tuc'a tua' iware otronyajr conda axin uyub'i inte' ojroner tamarox.

### E c'ajpesiaj

<sup>7</sup>Pues entonces lo que war anumuy tamaren c'ani ixarob'na umen e hermano Tíquico conda ac'otoy tiut taca e carta era. Pues e hermano era xe' inchoj ut nimener war utacren iraj iraj y war uche tunor upatnar Cawinquirar tacaren. <sup>8</sup>Y tamar era war inweb'ta axin tib'a tua' uyub'i uyareox tama tunor lo que war innumse nib'a y tua' uyub'i ut'ab'se iwalma nox ub'an. <sup>9</sup>Y war inweb'ta axin ub'an e hermano Onésimo xe' machi ac'oy apatna tama upatnar Cawinquirar, y xe' inchoj ut nimener ub'an, y xe' jax inte' ajlugar tib'a. Conda ac'otoyob' jaxirob' c'ani uyareox tunor lo que war anumuy tara.

<sup>10</sup>Y e hermano Aristarco xe' turu tama e cárcel tara tacaren war uyeb'ta axin e c'ajpesiaj tib'a, y e hermano Marcos xe' primo hermano taca e hermano Bernabé war uyeb'ta axin e c'ajpesiaj tib'a ub'an. Pues tamar e hermano Marcos era cayix inwareox que jay uyub'i ac'otoy uwarajsiox que ch'amic bien. <sup>11</sup>Y e hermano

Jesús xe' uc'ab'a Justo ub'an war uyeb'ta axin e c'ajpesiaj tib'a. Pues jax taca e uxe' hermanuob' era xe' tuob' e Israel xe' cay patnob' tacaren tua' cach'ijse axin uchinam e Dios tara tor e rum. Pues e uxe' hermanuob' era jax e hermano Aristarco y e hermano Marcos y e hermano Jesús. Jaxirob' cay utacrenob' meyra conda cay ut'ab'se niwalma tama Cawinquirar. <sup>12</sup>Y e hermano Epafras xe' ajlugar tib'a y xe' war uche upatnar Cawinquirar Jesucristo iraj iraj war uyeb'ta axin e c'ajpesiaj tib'a. Jaxir war uc'ajti meyra taca e Dios tamarox que e Dios tua' axin utacriox ixq'uec'o ixxana tama ub'ir y que erer ixc'otoy inata tama iwalma tunor lo que uc'ani Cadiosir. <sup>13</sup>Pues c'ani inwareox tamar e hermano Epafras era que jaxir meyra war ub'ijnu tamarox y tamar tin e turob' tama e chinam Laodicea y xe' turob' tama e chinam Hierápolis. <sup>14</sup>Y e hermano Lucas xe' jax inte' ajtz'aconer xe' inchoj ut camener war uyeb'ta axin e c'ajpesiaj tib'a, y b'an war uche e hermano Demas ub'an.

<sup>15</sup>Y c'ajpesicob' tunor e hermanuob' xe' turob' tama e chinam Laodicea, y c'ajpesic e hermana Ninfas taca tunor e ajc'upesiajob' tama e Cristo xe' war umorojse ub'ob' tama uyotot tua' utattz'ioy uc'ab'a e Dios.

<sup>16</sup>Pues conda ac'apa iche leer e carta era tut tunor e hermanuob' tia' turox, eb'tanic chic esto tama e chinam Laodicea tua' uyub'i uchiob' leer tut tunor e grupo ajc'upesiajob' yaja' ub'an. Y e carta xe' c'apa inweb'ta ixin esto tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Laodicea, quiqui taresic y chenich leer tut tunor e grupo ajc'upesiajob' tia' turox ub'an. <sup>17</sup>Y arenic e hermano Arquipo cocha era que: "Quetpac chequer que i'xin ache tunor e patnar lo que quetpa tua' ache, cocha net intera turet taca Cawinquirar Jesucristo", che e Pablo.

<sup>18</sup>Pues nen xe' Pabloen war intz'ijb'a e c'ajpesiaj era taca nic'ab' tua' inata que jax nen xe' war inweb'ta axin e carta era. Y c'aric imener tua' ic'ajti taca e Dios tamaren umen que turen tara tama e cárcel. Utacarsiaj e Dios turic tacarox inte' intiox. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Pablo.

# 1 TESALONICENSES

E Pablo y cora upiarob' utz'ijb'ob' e carta era tama in-te' grupo ajc'upesiajob'

**1** Pues nen xe' Pabloen taca e Silvano y e Timoteo war catz'ijb'a e carta era tib'a xe' jax inte' grupo ajc'upesiajob' xe' turox tama e chinam Tesalónica. Pues nox quetpa intera ib'ijnusiaj taca Cadiosir xe' jax Catata y taca Cawinquirar Jesucristo. Ch'amic utacarsi-aj e Dios taca ujiriar.

**Uc'upesiajob' tin e turob' tama e chinam Tesalónica era quetpa chequer tut e gente xe' turob' innajt**

**2** Pues non era war catattz'i uc'ab'a Cadiosir tamarox iraj iraj. Y ma tia' canajpesox conda war cac'ajti taca e Dios. **3** Pues war cac'ajpes tut Catata Dios iraj iraj cob'a cay c'upseyanox tamar conda cay iche upatnar, y que meyra war ichecsu axin uc'unersiaj e Dios tut e gente conda war iche upatnar era, y que cay icojco meyra tama Cawinquirar Jesucristo, y que q'uec'o xanox tama ub'ir motor que quetpa tua' inumse ib'a meyra conda cay c'upseyanox tamar. **4** Cawermanuox xe' inchoj iut meyra umen e Dios, canata que nox sicb'ab'irox umener. **5** Porque conda c'otoyon tiut tua' cachecs uyojroner e Dios tama e corpesiaj majax ojroner taca xe' loc'oy tama cawej, sino que b'ut'ur tunor cawojroner taca uc'otorer Unawalir e Dios, y chequer tama cawalma que erach tunor lo que war cachecs uyojroner. Y nox war inata que quetpa erach tunor cawirnar conda turon tijam este que tacarnox meyra umen lo que cay cachecs uyojroner.

**6** Y nox cay iturb'a ib'a tua' ixquetpa b'an cocha non y cay iturb'a ib'a tua' ixquetpa b'an cocha Cawinquirar ub'an. Y tzayox meyra conda cay ich'ami tunor e ojroner lo que cay cachecs uyojroner taca inte' nuxi tzayer xe' ajc'ub'irox umen Unawalir e Dios motor que cay inumse ib'a tamar lo que cay ich'ami. **7** Y tamar era tin e ajc'upesiajob' tama e departamento Macedonia y tin e ajc'upesiajob' tama e departamento Acaya cay uturb'a ub'ob' tua' aquetpob' b'an cocha nox tama Cawinquirar. **8** Y cay iq'ueche ixin uyojroner e Dios lo que cay ich'ami tama tunor or e lugar tama e departamento Macedonia y tama tunor or e lugar tama e departamento Acaya y más innajt b'ana ub'an. Y tamar era tic taca tia' caxin war catajwi e gente xe' unatob'ix tamarox y tamar ic'upesiaj tama e Dios. Y tamar era mix tuc'a tua' cawareob' tamarox otronyajr **9** porque e gente era cay uyareon cocha ich'amion conda c'otoyon tua' cawarajsiox tama e día yaja'. Y uyareon cocha

cay iwacta tunor e chamen diosob' tua' ixsutpa iyujtz'i ut Cadiosir xe' erach y xe' b'ixir. **10** Y uyareon ub'an que war icojco e hora conda c'ani asutpa watar Uyunen e Dios tut e q'uin. Pues jax e Jesús era xe' sujta b'ix-q'uesna tujam e chamenob' xe' c'ani ucorpesson tama uq'uijnar e Dios xe' tua' watar.

**Imb'utz upatnar e Pablo tama e chinam Tesalónica**

**2** Pues niwermanuox, nox war inata que conda c'otoyon tiut tua' cawarajsiox, majax tua' intaca casati e tiempo. **2** Y nox warix inata que conda merato cac'otoy tiut que war cac'ayna meyra umen e gente xe' turob' tama e chinam Filipos y que ulocsiob' cab'ujc y que uwatz'ionob' meyra taca inte' te'. Pero conda yopon tiut Cadiosir uyajc'on meyra uc'otorer tua' uyub'ion cachecs uyojroner tiut motor que ayan meyra tin e machi war uc'aniob'. **3** Porque tunor lo que cay cachecs uyojroner e Dios, y matuc'a war cab'ijnu tama cajor conda cachecs tunor era tiut, y conda cache tunor era majax taca inte' aras ojroner war cache, **4** sino que tacar uyojroner e Dios tama e corpesiaj lo que ajc'unon umener tua' cachecs tut e gente axin, y tamar era machi war caturb'a cab'a tua' catzayjres e gente tamar lo que war cachecs tutob' sino que war cachecs jax taca lo que uc'ani Cadiosir cocha jaxir war uwira tunor lo que ayan tama cawalma. **5** Y nox war inata que machi war catattz'i e gente taca inte' ojroner xe' galan uyub'nar xe' tua' tix uc'upsionob', y matuc'a war cache tua' calocse e tumin tua' e gente. Pues Cadiosir jax Cawajchecsuyaj que erach tunor lo que war inwareox era. **6** Y ma tia' war casicb'a tua' catajtz'a umen e gente y nien imener y nien umen otronte'. **7** Pues non uyub'ion ani cachectes cab'a tiut que non nuquir winicon umen que apostolon tua' e Cristo. Pero majax b'an cay cache sino que cay cache cab'a tiut b'an cocha inte' tub'ir xe' inc'un uwirnar conda war uch'ijrse umaxtac. **8** Porque meyra war cajojres iut este que turonix tua' cawajc'u majax jax taca uyojroner e Dios tama e corpesiaj sino que turonix tua' cawajc'u cacuxtar ub'an tamarox jay b'an ani uc'ani porque war cac'aniox meyra. **9** Niwermanuox, zc'ar ca imener cocha cay patnon meyra tua' achecta e tumin lo que uc'ani tamaron conda turonto tacarox? Porque cay patnon tama e día y acb'ar ub'an tua' catajwi e tumin tua' uyub'ion catoyi tunor lo que uc'ani tua' cac'uxi. Y tamar era machi c'axi tijor nox tunor lo

que cay casati tamaron conda cay cachescu uyojroner e Dios tiut.

<sup>10</sup> Y nox ixquetpa ajchecsuyajox ticab'a y b'an e Dios ub'an que erach tunor lo que cay cache conda turon tacarox, y que matuc'a cay cache que majax imb'utz, y que matuc'a cay cache tua' casub'ajres cab'a tijam xe' war ixc'upseyan tama Cawinquirar. <sup>11</sup> Y war inata ub'an que cache cab'a tacarox b'an cocha inte' tatab'ir xe' uyare umaxtac conda war uchiob' lo que majax imb'utz y xe' utzayjres conda war unumse ub'ob'. <sup>12</sup> Y cay cawareox tua' ixixin ixkana tama ub'ir e Dios b'an cocha uc'ani jaxir y tua' ixquetpa tawar tut e Dios xe' c'apa upejcox tua' ixixin ixturuan tacar conda acay ac'otori taca utawarer.

<sup>13</sup> Pues non era machi cawacta tua' catattz'i uc'ab'a Cadiosir tamarox porque conda cay ich'ami lo que cay cachescu tiut cay iche umen que c'otoy inata que jax inte' ojroner xe' tari tua' e Dios y que majax jax taca inte' ojroner xe' loc'oy tua' inte' winic. Pues jax e ojroner era xe' war uyustes uwirnar tunor tin e ac'otoy ac'upseyanob' tamar. <sup>14</sup> Y de allí chenox inumse ib'a umen iwet ajlugarir umen que machi uc'aniob' que nox war ixc'upseyan tama Cawinquirar Jesucristo coner. Pues b'an ub'an war unumse ub'ob' tin e ajc'upesi-job' tama Cawinquirar xe' turob' tama e departamentoj Judea. Y tamar era erer cawareox que nox war inumse ib'a b'an taca cocha war unumse ub'ob' tin e turob' tama e departamento Judea. <sup>15</sup> Porque jax e gente era xe' uchamsiob' Cawinquirar Jesús, y xe' uchamsiob' tunor e profetob' tama e onian tiempo, y xe' c'apa uyajnesonob' non ub'an. Pues e gente era machi utzayjresob' e Dios y uxejb'ioy ut tunor e winicob' axin ub'an. <sup>16</sup> Y tamar era conda c'otoyon tua' cachescu uyojroner e Dios tut tin e majax tuob' e Israel tua' uyub'ioy acorpesnob' ub'an, e gente tua' e Israel era uturb'a ub'ob' tua' uquete uwab'uon tua' machi cache. Y tamar era más war ab'oro axin tunor umab'amb'anirrob'. Pero coner war ac'axi uq'uijnar e Dios tama ujob'.

#### E Pablo war uyusre uwarajse tin e turob' tama e chinam Tesalónica

<sup>17</sup> Pues niwermanuox, conda wartocto caloc'oy tijam war ayopa ticajor meyra que c'ani casutpa cawarajsiox otronyajr wacchetaca cocha ch'urox tama cawalma. Y tamar era war cosre meyra tua' caxin cawarajsiox otronyajr era. <sup>18</sup> Y c'ani ani caxin, y nen xe' Pabloen cay inturb'a nib'a tua' inxin, pero e tzuc Satanás uxoti coit tua' machi cache. <sup>19</sup> Pues c'ani ani cawarajsiox otronyajr era porque jax nox xe' war ichion cacojco más tama e Dios, y jax nox xe' war itzayjreson, y jax nox xe' tua' ichion cach'ami catuanib'ir tua' e Dios watar e día, y c'ani catajttz'a meyra umen e Dios conda asutpa watar Cawinquirar Jesucristo otronyajr umen que nox war ixkana imb'utz tama ub'ir e Dios. <sup>20</sup> Porque jax nox xe' c'ani catajttz'a tamar umen Cawinquirar y jax nox xe' war itzayjreson ub'an.

**3** Pues war ani cosre meyra tua' cac'otoy cawarajsiox otronyajr era pero machi uyub'ion caloc'oy coner, y tamar era cab'ijnu tua' caquetpa cab'ajner tara tama e chinam Atenas, <sup>2</sup> y tua' caweb'ta axin e Timoteo tua' uwarajsiox. Jaxir jax inte' cawet ajpatnarir tama e Dios xe' meyra uchescu uyojroner e Dios tama e Cristo axin. Jaxir c'ani utacriox ixq'uec'o tama ic'upesiasj tama Cawinquirar y c'ani ut'ab'se iwalma tua' ix-c'upseyan más tama Cawinquirar ub'an. <sup>3</sup> Y b'an tua' uche tua' utacriox tua' machi aloq'uesna nien inte' ajc'upesiasj tama ub'ir e Dios umen lo que war inumse ib'a era. Pues nox war inata que uc'ani tua' canumse cab'a cora tara tor e rum. <sup>4</sup> Pues conda turonto tacarox cay cawareox que c'ani achena canumse cab'a, y b'an numuy tacarox, pero war ixto inata tunor era. <sup>5</sup> Y tamar era inweb'ta ixin e Timoteo tua' uyub'ioy tib'a jay war ixq'uec'o ixc'upseyan tama Cawinquirar. Pues nen cay b'acten que b'ajc'at c'otoy e ajpijchsiasj tua' upijch'ioy y que b'ajc'at intaca patnon tamarox.

<sup>6</sup> Pero era sutpa yopa e Timoteo otronyajr tia' turox y turu tacaron tara tama e chinam Atenas coner. Pues jaxir war uyareon que nox war ixq'uec'o ixc'upseyan tama Cawinquirar y que war iyajta ut ib'a inte' intiox. Y war uyareon ub'an que ixtzay ic'ajpeson y que war iyusre iwiron b'an taca cocha non war cosre cawira iut nox ub'an. <sup>7</sup> Y tamar era niwermanuox, motor que war canumse cab'a meyra era pero t'ab'esna cawalma conda coyb'ioy que war ixq'uec'o ixc'upseyan tama Cawinquirar. <sup>8</sup> Y tamar era tzayon meyra conda coyb'ioy que war ixq'uec'o ixc'upseyan tama Cawinquirar b'an cocha catzay conda wartocto cac'upseyan tama Cawinquirar y b'an catzayer tamarox coner ub'an. <sup>9</sup> Y ma cocha erer ac'apa catattz'i uc'ab'a e Dios tamarox y tama tunor e nuxi tzayer lo que c'apa cach'ami tamar jaxir. <sup>10</sup> Pues non era war cac'ajti taca e Dios tama e día y acb'ar ub'an tua' uyub'ion caxin cawira iut otronyajr, y tamar era erer catacriox tua' ac'apa ixq'uec'o ixkana tamar ic'upesiasj tama Cawinquirar.

<sup>11</sup> Pues war cac'ajti taca Catata Dios y taca Cawinquirar Jesús tua' utacriox tua' uyub'ion caxin cawarajsiox. <sup>12</sup> Y war cac'ajti taca e Dios ub'an que ixixin ixcano cocha tua' iyajta ut ib'a inte' intiox inyajrer y que ixixin ixcano iyajta ut tunor e inmojr ajc'upesiasj ub'an b'an cocha non war cayajta iut. <sup>13</sup> Y jay b'an iche entonces c'ani aq'uec'o iwalma tua' aquetpa erach tunor iwirnar, y tamar era machi tua' ixsub'ajra tut Catata Dios conda asutpa watar Cawinquirar Jesús taca tunor tin e erach.

#### E cuxtar xe' erach tut Cadiosir

**4** Pues entonces niwermanuox, cay cawareox cocha tua' icojco ib'a tama icuxtar tua' uyub'ioy itzayjres ut e Dios b'an cocha cay cacansiox conda turon tacarox. B'an cay iche y b'an uc'ani tua' iche iraj iraj.

<sup>2</sup> Pues nox wato inata tunor e canseyaj lo que cay cawareox tama uc'ab'a Cawinquirar Jesús. <sup>3</sup> Porque ayan lo que Cadiosir war uc'ani tua' iche tama icuxtar

xe' jax era: Uc'ani tua' iturb'a ib'a erach tut e Dios, y que mamajchi tijam axin uyose ub'a taca tin e merato anujb'i tacar. <sup>4</sup>Y inte' intiox uc'ani tua' inata cocha tua' ixturuan taca iwixcar tua' aquetpa imb'utz tunor era tut e Dios y tut e gente ub'an. <sup>5</sup>Y machi tua' intaca ib'ijnu ich'ami inte' ixic b'an cocha uchiob' e winicob' tara tor e rum xe' machi unatob' chi Cadiosir. <sup>6</sup>Y uc'ani tua' iwiric tua' machi imajres inte' iwermano o inte' iwermana taca inte' majresiaj tua' iche aq'uijna uwerir, porque Cadiosir c'ani uwatz'i meyra tunor tin e axin uche cocha era b'an cocha cay cawareox. <sup>7</sup>Pues e Dios upejcon tua' caxin cache lo que erach tut jaxir y majax tua' caxin cache más e mab'amb'anir. <sup>8</sup>Pero jay ayan tin e axin uxejb'e ut e canseyaj era, machi war uxejb'e ut e winic xe' war acanseyan, sino que war uxejb'e ut e Dios xe' jax xe' uyajc'on Unawalir xe' erach.

<sup>9</sup>Pues ma ani tuc'a tamar tua' catz'ijb'a tib'a tua' iyajta ut ib'a inte' intiox, cocha Cadiosir c'apa ucansiox tama tunor era. <sup>10</sup>Pues chequer que war iyajta ut ib'a taca tunor e hermanuob' tia' turox tama e departamento Macedonia. Pero c'ani cawareox era cawermanuox, tua' iwacta ib'a tua' ab'oro más ic'unersiaj tut ib'a más ub'an. <sup>11</sup>Y turb'anic ib'a tua' ixturuan taca inte' ch'ancab'ar tama iwalma, y ira iyose ib'a tamar lo que majax tib'a, y patnenc taca ic'ab' tua' iche lo que tib'a b'an cocha cay cawareox b'ajxan. <sup>12</sup>B'an uc'ani tua' iche tua' atzay ixerna umen tunor tin e machi unatob' chi Cadiosir, y tua' machi ac'apa lo que uc'ani tama icuxtar.

#### Conda asutpa watar Cawinquirar otronyajr

<sup>13</sup>Pues entonces niwermanuox, machi cac'ani tua' ixquetpa b'an taca que matuc'a inata tamar tin e c'apa chamayob'. Y machi cac'ani tua' ixaru meyra tamar tin e wartocto achamay b'an cocha uchiob' tin e machi war ucojco b'ama Cawinquirar. <sup>14</sup>Pues b'an cocha cac'upse que chamay e Jesús y que de allí sutpa b'ixc'a tujam e chamenob', y b'an ixto cac'upse ub'an que Cadiosir c'ani usuti ub'ixq'ues tunor tin e chamayob' xe' war ac'upseyanob' tama e Jesús, y que conda asutpa watar Cawinquirar otronyajr que c'ani uq'ueche watar tunor e ajc'upesiajob' era tacar ub'an.

<sup>15</sup>Pues entonces c'ani cawajc'ox era inte' canseyaj que cach'ami tua' Cawinquirar xe' che que non xe' b'ixironto tara tor e rum conda asutpa watar Cawinquirar que majax non xe' tua' caxin b'ajxan, sino que tin e chamayob' xe' c'upseyanob' tama Cawinquirar c'ani asujta ab'ixq'uesnob' b'ajxan, y de allí c'ani caq'uejcha caxin tichan non ub'an tacarob'. <sup>16</sup>Porque Cawinquirar c'ani ecmay watar tut e q'uin y c'ani a'ru taca inte' nuxi nuc. Y e más nuxi ángel c'ani a'ru taca inte' nuxi nuc ub'an. Y c'ani a'ru ucorneta e Dios. Y tamar era tunor tin e chamayob' xe' c'upseyanob' tama e Cristo c'ani ab'ixq'uesnob' tujam e chamenob' b'ajxan. <sup>17</sup>Y de allí tunoron xe' quetponto tara tor e rum c'ani caq'uejcha caxin tichan tama e tocar taca tunor tin e b'ixq'uesnob' era tua' catajwi cab'a taca Cawinquirar tama e ic'ar tichan. Y tamar era c'ani ca-

quetpa tacar Cawinquirar inyajrer. <sup>18</sup>Pues t'ab'senic iwalma taca e canseyaj era tua' machi ixquetpa tzajta-ca iut tamar tin e chamayob' xe' c'upseyanob' tama Cawinquirar.

**5** Pues entonces niwermanuox, matuc'a tamar tua' inwareox tama e tiempo y nien tama e hora conda c'ani asutpa watar Cawinquirar Jesucristo otronyajr, <sup>2</sup>porque warix inata tama tunor era. Porque c'ani ac'otoy e día conda c'ani asutpa watar Cawinquirar otronyajr conda mamajchi war ucojco que jax e día era conda tua' watar, b'an cocha conda ac'otoy inte' ajxujch acb'ar. <sup>3</sup>Pero watar e día era conda e gente war chenob' que: "Mix tuc'a tamar tua' cab'ijnu ya", chenob'. Pero jax tama e hora era conda c'ani achecta watar inte' nuxi tijresiaj tama ujob' wacchetaca, b'an cocha inte' ixic conda ac'otoy e hora tua' aq'uechuan uyar que watar inte' nuxi c'uxner tamar, y b'an e nuxi tijresiaj era que mix cocha tua' aloc'oy a'jniob' tut. <sup>4</sup>Pero nox niwermanuox, machi turox tama e incsi-b'aner b'an cocha tin e machi unatob' chi Cawinquirar. Y tamar era machi tua' ixb'ajc'usena conda achecta e día conda asutpa watar Cawinquirar Jesucristo b'an cocha ab'ajc'usena inte' conda achecta inte' ajxujch acb'ar. <sup>5</sup>Porque cocha tunorox ajc'upesiajox tama Cawinquirar war ixturuan tama e janch'aquenaar y war ixturuan tama e día, y tamar era mix jax mucur tunor era tiut nox b'an cocha aquetpa mucur tut tin e aturuanob' tama e incsi-b'aner umen que ajmab'amb'anir. <sup>6</sup>Y tamar era machi cawactic cab'a tua' cache b'an cocha uchiob' tin e ub'ijnuob' que matuc'a uc'ampib'ir uyojroner e Dios porque ujob' e gente era war awayan, pero nox b'ixq'uesic ijor y cojconic ib'a tua' machi iche e mab'amb'anir. <sup>7</sup>Tin e awayan tama e acb'ar awayanob', y tin e acaray, tama e acb'ar acarayob' ub'an. <sup>8</sup>Pero cocha non war caturuan tama e día uc'ani tua' cacojco cab'a tua' machi cache b'an cocha uchiob' tin e turob' tama e acb'ar. Pues turb'anic e c'upesiaj tama Cawinquirar y turb'anic uc'unersiaj e Dios xe' aquetpa b'an cocha inte' taq'uin lo que uturb'a inte' soldado tua' ucojco ut ub'a. Y cojconic tama ucorpesiaj Cawinquirar xe' b'an cocha inte' soldado xe' uc'ampes inte' casco tua' ucorpes ujob' tua' machi achamesna. <sup>9</sup>Porque Cadiosir machi uquetion tua' caxin cach'ami uq'uijnar, sino que uquetion tua' cacorpesna umen lo que uche Cawinquirar Jesucristo <sup>10</sup>xe' ixin chamay tamaron tua' uyub'ion caxin caturuan tacar. Y b'an tua' cache jay b'ixiron tara tor e rum o jay caxin cachamay, pero c'ani caxin caturuan tacar jaxir watar e día. <sup>11</sup>Y tamar era t'ab'senic ib'a inte' intiox tama e ojob' era y q'uec'ojsenic ib'a inte' intiox tamar era ub'an, b'an cocha warix iche.

#### Ayan inte' uyojroner e Pablo tama e hermanuob' era

<sup>12</sup>Pues niwermanuox, c'ani cawareox era tua' machi iwactob' b'an taca tin e war uchiob' meyra upatnar Cawinquirar tacarox y tin e líder tib'a, porque jaxirob' war ub'ijresox y war ucansiox b'an cocha uc'ani Cawinquirar. <sup>13</sup>Pues chojb'esic y ajtanic utob' meyra tama e

patnar lo que war uchiob' tacarox. Y turuanic taca e jiriar inte' intiox.

<sup>14</sup> Pues cawermanuox, c'ani cawareox era que arenic tua' apatna más tin e war ac'oyi apatnob', y tacrenic tua' achpa tama ub'ir e Dios tin e insis turu, y tacrenic tin e injayjay tua' aq'uec'o axanob', y turb'anic ib'a tua' aquetpa inc'un iwirnar tut tunor e gente.

<sup>15</sup> Y iwiric que mamajchi tijam axin utoyi uyeror ut tut tin e cay uche e mab'amb'anir upater, sino que turb'anic ib'a tua' iche ajtaca lo que erach tijam y tut tunor e inmojr gente ub'an.

<sup>16</sup> Entonces turb'anic ib'a tua' ixquetpa ixtzay iraj iraj.

<sup>17</sup> C'ajtinic taca e Dios iraj iraj. <sup>18</sup> Tattz'ic uc'ab'a Cadiosir taric lo que taric, porque jax lo que uc'ani Cadiosir tamarox xe' ajc'upesiajox tama e Cristo Jesús.

<sup>19</sup> Y ira iquete iwab'u Unawalir e Dios. <sup>20</sup> Y ira ixejb'e ut inte' ojroner xe' eb'tana tari umen e Dios. <sup>21</sup> Ch'ujcunic iwira jay imb'utz o jay majax imb'utz tunor e ojroner cocha era, y ch'ujb'anic tunor lo que imb'utz, <sup>22</sup> y loq'uenic tut tunor e mab'amb'anir.

<sup>23</sup> Pues e Dios xe' uyajc'on e jiriar uch'ijsenicox tua' aquetpa erach inyajrer tunor imajin y tunor iwalma y tunor icuerpo tua' machi aquetpa nien imb'ijc e b'one-mar tua' e mab'amb'anir tamarox, y que b'an taca tua' ixquetpa este que asutpa watar Cawinquirar Jesucristo otronyajr. <sup>24</sup> Pues Cadiosir xe' cay usicb'ox ma tia' ixin majresian y jaxir c'ani ac'apa uche tunor lo que cay uyareox.

### Jax era inte' c'ajpesiaj

<sup>25</sup> Pues niwermanuox, c'ajtinic taca e Dios tamaron.

<sup>26</sup> Tz'ujtz'anic ib'a inte' intiox taca inte' tz'ujtz'iaj xe' erach tut e Dios.

<sup>27</sup> C'ani inwareox tama uc'ab'a Cawinquirar tua' iche leer e carta era tut tunor e ajc'upesiajob'.

<sup>28</sup> Cawinquirar Jesucristo utacricox inte' intiox. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Pablo.

## 2 TESALONICENSES

**1** Pues nen xe' Pabloen taca e Silvano y e Timoteo war catz'ijb'a e carta era tib'a xe' jax inte' grupo ajc'upesiajox xe' turox tama e chinam Tesalónica xe' intera ib'ijnusiaj taca Catata Dios y taca Cawinquirar Jesucristo ub'an. <sup>2</sup> Ch'amic utacarsiaj y ujiriar Catata Dios y tua' Cawinquirar Jesucristo.

**E jatz'uar lo que tua' uch'amiob' tin e ajmab'am-b'anirob' conda achecta watar e Cristo**

<sup>3</sup> Pues niwermanuox, war catattz'i uc'ab'a Cadiosir tamarox iraj iraj b'an cocha uc'ani tua' cache. Porque war ach'i' ic'upesiaj tama Cadiosir axin, y war iyajta ut ib'a más y más axin. <sup>4</sup> Y tamar era war catattz'iox tut e sian grupo ajc'upesiajob' iraj iraj que war ixq'uec'o ix-c'upseyan tama Cadiosir motor que war inumse ib'a meyra tama e sian c'uxner. <sup>5</sup> Pues chequer que erach Cadiosir conda uche juzgar porque tamar era war ix-quetpa tawar tua' ixochoy tama uchinam cocha war inumse ib'a era umen taca que war ix-c'upseyan tama e Cristo.

<sup>6</sup> Pues tawar Cadiosir xe' c'ani uyajc'u uyeror tunor tin e war uchiox inumse ib'a era, <sup>7</sup> y tua' axin uyajc'ox ujiriar watar e día cocha war inumse ib'a meyra era, y b'an tua' axin uyajc'on non ub'an tama e día conda achecta watar Cawinquirar Jesús tut e q'uin macuir uwarar e c'ajc taca uyangelob' xe' meyra ayan uc'otorer. <sup>8</sup> Jaxir watar taca inte' nuxi jatz'uar tua' uwatz'i tunor tin e machi unatob' chi Cadiosir y tunor tin e machi ac'upseyanob' tut uyojroner Cawinquirar Jesús tama e corpesiaj. <sup>9</sup> Jaxirob' tua' axin ajajtz'ob' taca inte' nuxi tijresiaj xe' machi tua' ac'apa, y uc'ani tua' ajujrob' najtir tut Cawinquirar y najtir tut e nuxi tawarer lo que ayan tama uc'otorer Cawinquirar. <sup>10</sup> Y b'an tua' anumuy tama e día conda achecta watar Cawinquirar tua' atajttz'a umen tunor tin e tuob' y conda tua' atzay e'rna umen tunor tin e war ac'upseyanob' tamar. Y cocha nox c'apa ich'ami tunor uyojroner e Dios lo que cay cachescu tiut, nox ub'an tua' ixquetpa taca tunor e sian ajc'upesiajob' era.

<sup>11</sup> Pues tamar era war cac'ajti taca e Dios tamarox iraj iraj que jaxir tua' axin uyustes tunor iwerroj este que ix-c'otoy ixquetpa erach inyajrer tamar jaxir porque tamar era sicb'ab'irox umener. Y war cac'ajti taca e Dios ub'an que jaxir tua' utacriox meyra taca uc'otorer tua' ixajc'una tunor lo que imb'utz lo que war iyusre ich'ami tua', y que Cadiosir tua' axin utacriox taca tunor lo que war iche umen que war ix-c'upseyan tamar. <sup>12</sup> Pues tamar era c'ani axin atajttz'a meyra

uc'ab'a Cawinquirar Jesús tamarox, y nox ub'an c'ani ixixin ixtajttz'a umen e Dios umen que meyra ayan utacarsiaj Cadiosir y tua' Cawinquirar Jesucristo ub'an.

**Ayan cora checsuyaj tamar uyopar Cawinquirar**

**2** Pues entonces niwermanuox, tama e tiempo conda c'ani achecta watar Cawinquirar Jesucristo otronyajr conda c'ani caquetpa morojseb'iron tacar, pues ayan lo que c'ani cawareox tamar, <sup>2</sup> porque jay ayan tin e ayopa tiut xe' uyareox que yopix Cawinquirar, ira iwacta ib'a tua' apocpa iwalma wacchetaca umen inte' ojroner cocha era, y ira iwacta ib'a tua' ixb'ajc'usena porque majax b'an. Y motor que ixarob'na que jax inte' ojroner xe' ajc'una umen e Dios o jay ich'ami inte' carta xe' tz'ijb'na ani camener xe' che que yopix Cawinquirar, <sup>3</sup> ira iwacta ib'a tua' ixmajresna porque majax b'an. Pues c'ani asutpa watar Cawinquirar Jesucristo otronyajr, pero b'ajxan c'ani ac'otoy e día conda meyra ajc'upesiajob' tua' axin uyactob' ub'ir Cawinquirar. Y de allí c'ani achecta inte' winic xe' tua' e mab'amb'anir inyajrer xe' jax uman e diablo, pero jaxir aquetpa tua' ajujra axin tama e c'ajc watar e día. <sup>4</sup> E winic tua' e mab'amb'anir era c'ani axin uxejb'e ut tunor lo que axin ojytzna ut umen e gente y axin uxejb'e ut Cadiosir ub'an. Y jaxir tua' axin uch'ijse ub'a tujor tunor era y axin uturb'a uturtar macuir utemplo e Dios lo que ayan tama e chinam Jerusalem tua' ojytzna ut umen e gente este que axin uche ub'a que jaxir jax ani e Dios.

<sup>5</sup> Pues ¿machi ca c'ar imener que cay inwareox tama tunor era conda turento tacarox? <sup>6</sup> Y nox war inata chi xe' war uquete uwab'u e winic tua' e mab'amb'anir era tua' machi achectesna este que ac'otoy e hora tua'. <sup>7</sup> Pues warix acay tunor lo que war ub'ijnu uche e winic tua' e mab'amb'anir era motor que mucurto ticoit coner, ajtaquix aquetpa tua' aloq'uesna tin e war uquete uwab'u e winic era tua' machi uche tunor e mab'amb'anir lo que c'anix ani uche. <sup>8</sup> Pero watar e día axin achectesna e winic era xe' tua' e mab'amb'anir y entonces Cawinquirar Jesús c'ani axin uchamse tamar taca umusic y axin utijres tamar taca uwarar utawarer tama e hora conda achecta watar. <sup>9</sup> Pero conda ne mato achecta watar Cawinquirar, c'ani achecta watar e winic xe' tua' e mab'amb'anir taca uc'otorer e Satanás. Y jaxir tua' umajres e gente taca e sian milagro y taca e sian seña y taca e sian chectesiaj lo que c'ani uc'ampes tua' uche ac'upseyanob' e gente que erach ani tunor era. <sup>10</sup> Y jaxir c'ani uc'ampes

meyra sian mab'amb'anir tua' umajres e gente xe' turix tua' asatpob', cocha jaxirob' machi cay uch'amiob' lo que erach y nien machi uyajta ut lo que erach tua' uyub'i acorpesnob'. <sup>11</sup> Y tamar era cocha matuc'a uc'aniob' xe' erach, e Dios tua' uyeb'ta watar inte' nuxi majresiaj ojroner tua' uche ac'upseyanob' tamar lo que majax erach. <sup>12</sup> Y b'an tua' anumuy tua' aquetpob' satrem tunor tin e machi uc'ani ac'upseyanob' tamar lo que erach porque jaxirob' war atzayob' uchiob' ajtaca lo que mab'amb'an.

### Sicb'ab'irox tua' ixcorpesna

<sup>13</sup> Pues entonces niwermanuox xe' yajtanb'irox umen Cawinquirar, c'ani catattz'i uc'ab'a e Dios tamarox, porque e Dios cay usicb'ox conda ne mato achena ani or e rum era tua' ucorpesox. Pues usicb'ox tua' ixquetpa b'ajxan tua' ixcorpesna umen upatnar Unawalir e Dios conda cay uyustes tunor iwirnar y umen que cay c'upseyanox tamar lo que erach. <sup>14</sup> Pues Cadiosir upejcox tua' ixc'upseyan tamar lo que erach conda cay cachescu uyojroner e Dios tama e corpesiaj tiut. Y jaxir upejcox ub'an tua' uyub'iox ich'ami tunor utawarer Cawinquirar Jesucristo.

<sup>15</sup> Entonces niwermanuox, q'uec'ojsenic ib'a tama ub'ir e Dios y ira inajpes e canseyaj lo que cay cachescu tiut conda turonto tacarox y lo que cay catz'ijb'a tama inte' carta tib'a. <sup>16</sup> Pues e Jesucristo xe' jax Cawinquirar taca Catata Dios war uyajta coit meyra y tacar utacarsiaj war ut'ab'se cawalma inyajrer y war uya-jc'on lo que war cacojco tua' cach'ami tua' jaxir. <sup>17</sup> Que Cawinquirar Jesucristo taca Catata Dios axin ut'ab'se iwalma y axin uq'uec'ojsiox tua' aloc'oy imb'utz tunor lo que iche y tunor lo que iware.

### C'ajtinic taca e Dios tamaron

**3** Pues entonces niwermanuox, c'ajtinic taca e Dios tamaron que uyojroner Cawinquirar tama e corpesiaj axin ac'otoy tama tunor or e rum, y que tic taca tia' ac'otoy e ojroner era que c'ani ach'ajma taca inte' nuxi tzayer b'an cocha numuy tacarox. <sup>2</sup> Y c'ajtinic taca e Dios ub'an tua' machi uchionob' canumse cab'a e mab'amb'an winicob' xe' calapir uchiob', porque chequer que majax tunor xe' war ac'upseyanob' tama Cawinquirar. <sup>3</sup> Pero erach Cawinquirar xe' c'ani uq'uec'ojsiox tua' ixxana tama ub'ir jaxir y xe' c'ani ucojcox tua' machi xpijchna umen e diablo. <sup>4</sup> Pues non era war cacojco tama Cawinquirar que nox war ix-c'upseyan tut tunor lo que cay cawareox y que b'an tua' iche iraj iraj ub'an. <sup>5</sup> Pues Cawinquirar ub'ijresicox

tua' iyajta ut e inmojr b'an cocha war uche Cadiosir y que ub'ijresicox tua' iwacta anumuy b'an taca lo que war inumse ib'a era b'an cocha cay uche e Cristo.

### Tunoron uc'ani tua' capatna

<sup>6</sup> Pues entonces niwermanuox, ayan lo que c'ani cawareox era tamar uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo, que ira inut'i ib'a taca inte' hermano xe' machi c'ani apatna y xe' machi c'ani ob'ian tut e canseyaj lo que cay ich'ami tamaron. <sup>7</sup> Pues nox inata ixto cocha uc'ani tua' ixturuan tua' iche b'an cocha cache non. Porque non machi turuanon b'an taca conda turon tacarox sino que cay patnon iraj iraj. <sup>8</sup> Y ma tia' cay wesenon b'an taca sino que ixion catoyi tunor lo que cay cac'uxi. Y tamar era cay patnon este que c'oyon tama e día y tama acb'ar ub'an tua' machi ac'axi tama ijor nox tunor lo que ixion casati tamaron. <sup>9</sup> Pues erer ani cac'ajti e tacarsiaj tib'a b'an cocha cay cacansiox, pero machi cache umen que war cab'ijnu tua' caquetpa b'an cocha inte' chequerir tiut tua' uyub'iox iwira tuca uc'ani tua' iche tama Cawinquirar. <sup>10</sup> Porque conda turonto tacarox cawareox que tin e machi apatna machi tua' awe' ub'an. <sup>11</sup> Pues war cawareox cocha era umen que cay coyb'i que ayan tijam tin e taca turob' y xe' machi war apatnob', ajtaca war unumsiob' e tiempo tama e sian ojroner lo que war uchiob' upater otronte'. <sup>12</sup> Entonces c'ani caware tamar uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo tunor tin e machi war apatnob' que turicob' tz'ustaca y que chic patnacob' tua' utajwiob' e tumin tua' uyub'i umaniob' lo que c'ani uc'uxiob'.

<sup>13</sup> Pues cawermanuox, ira ixc'oy iche lo que imb'utz tut e Dios. <sup>14</sup> Pero jay ayan tin e machi c'ani ac'upseyanob' tut lo que war catz'ijb'a tib'a era, ch'ujcunic iwira chi y ira inut'i ib'a tacar tua' ayopa e sub'ar tamar. <sup>15</sup> Pero ira ib'ijnu que inte' cocha era tua' aquetpa b'an cocha inte' xe' war aq'uijna uwiret, sino que cansenic lo que erer uche b'an cocha iche taca inte' iwet ajc'upesajir.

### E chojb'esiaj

<sup>16</sup> Que Cawinquirar xe' tua' e jiriar uyajq'uicox e jiriar iraj iraj tic taca tia' chicox. Cawinquirar quetpac tacarox inte' intiox.

<sup>17</sup> Pues nen xe' Pabloen war intz'ijb'a inte' c'ajpesiaj tib'a taca nic'ab' b'an cocha inche iraj iraj conda inweb'ta axin inte' carta cocha era. <sup>18</sup> Cawinquirar Jesucristo uwech'ic utacarsiaj tama ijor tunorox. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Pablo.

# 1 TIMOTEO

**1** Pues nen xe' Pabloen jax inte' apóstol tua' e Cristo Jesús umen que b'an arob'nen umen Cata-ta Dios xe' jax Cawajcorpesiaj y umen e Cristo Jesús xe' jax tin e war cacojco tamar. <sup>2</sup> Pues nen war intz'ijb'a e carta era tab'a Timoteo xe' laret cocha inte' nisitz tama e c'upesiaj. Que e Dios xe' jax Catata taca e Cristo Jesús xe' jax Cawinquirar uyajq'uiquet utacarsiaj y uc'unersiaj y ujiriar.

## Awiric tama e canseyaj xe' majax erach

<sup>3</sup> Pues b'an cocha cay inwaret conda cay loc'oyen tua' inxin tama e departamento Macedonia y b'an c'ani inwaret otronyajr era, que quetpen tama e chinam Éfeso tua' aware tin e war ucansiob' lo que majax erach tua' uyactob' tunor era. <sup>4</sup> Y aren tua' machi uturb'a ub'ob' más tama tunor e onian ojroner tua' utata viejob'irob' lo que war uchecsuo'b' tut e gente y tua' machi uturb'a ub'ob' más tama tunor uch'ajnarir utata viejob'irob' xe' war uchecsuo'b' tut e gente axin ub'an, porque tunor era intaca ut'ab'se e sian q'uecraner y machi utacrion tua' cache upatnar Cadiosir xe' achempa taca e c'upesiaj.

<sup>5</sup> Pues war inwaret tunor era umen que war uc'ani tua' cayajta ut cab'a inte' intion taca tunor cawalma xe' erach, y taca tunor cab'ijnusiaj xe' imb'utz y taca tunor cac'upesiaj tama e Dios xe' majax chate' ut cab'ijnusiaj tamar. <sup>6</sup> Pero ayan cora ajcanseyajob' xe' najpa umenerob' tunor era este que cay ojronob' lo que matuc'a uc'ampib'ir. <sup>7</sup> E winicob' era c'ani ani aquetpob' inte' nuxi ajcanseyaj tama uley e Moisés, pero machi war unatob' lo que war o'jronob' tamar motor que war acanseyanob' que b'an ixto tunor era.

<sup>8</sup> Pues war canata que imb'utz tunor uley e Moisés jay caxin cac'ampes b'an cocha uc'ani tua' ac'ampesna. <sup>9</sup> Pero canatic ub'an que inte' ley majax actab'ir tua' tin e war uche lo que imb'utz, sino que actab'ir tunor uley e Moisés tua' tin e machi ob'ian, y tua' tin e aq'uijna uyub'io'b' lo que imb'utz, y tua' tin e uxejb'io'b' ut e Dios, y tua' tin e ajmab'amb'anirob', y tua' tin e majax erach, y tua' tin e uxejb'io'b' ut tunor e religión, y tua' tin e uchamse utata, y tua' tin e uchamse utu', y tua' tunor tin e ajchamseyajob'. <sup>10</sup> Y actab'ir tunor uley e Moisés tua' tin e axin uyose ub'a taca inte' xe' merato anujb'i tacar, y tua' tin e uyusre uch'ami uyet winiquir y e ixictac xe' uyusre uch'ami uyet ixiquir, y tua' tin e ajxujch gente, y tua' tin e amajresian, y tua' tin e war uchescu lo que majax erach, y tua' tin e axin uche tuq'uc tuq'uc mab'amb'anir upater e canseyaj

xe' erach. <sup>11</sup> Pues tunor e canseyaj xe' erach era aquetpa intera taca uyojroner e Dios tama e corpesiaj xe' tawar tua' ac'upesna, pues b'an ajc'ub'iren tua' incanseyan umen Cadiosir xe' chojb'esb'ir ut inyajrer.

## Ch'ajb'ex tama uc'unersiaj e Dios

<sup>12</sup> Pues nen era c'ani intattz'i uc'ab'a e Cristo Jesús xe' jax Cawinquirar xe' uq'uec'ojsen y xe' war unata que tawaren tua' inxin inche tunor upatnar porque tamar era cay upejquen. <sup>13</sup> Y upejquen tua' inche upatnar motor que cay inq'uijnes meyra e Cristo taca niwojroner y cay inche unumse ub'ob' meyra uyajcanuarob' este que cay inwatz'io'b' ub'an. Pero Cadiosir cay uwirsen uc'unersiaj umen que cay inche tunor era conda merato ani inc'upseyan tamar, y conda merato ani innata tuc'a war inche. <sup>14</sup> Y tamar era Cawinquirar cay uyajq'uen meyra utacarsiaj y meyra e c'upesiaj tamar, y uyajq'uen tua' inyajta ut meyra e Cristo Jesús ub'an.

<sup>15</sup> Pues jax era inte' ojroner xe' tawar tua' ach'ajma umen tunor e gente: Que e Cristo Jesús tari tara tor e rum tua' ucorpes tin e ajmab'amb'anirob', y que jax nen xe' quetpen e más nuxi ajmab'amb'anir ani. <sup>16</sup> Y tamar taca era Cadiosir cay uchectes meyra uc'unersiaj taniut xe' más nuxi ajmab'amb'aniren ani tua' erer inquietpa inte' chequerir tut e gente axin que e Cristo Jesús machi aq'uijna wacchetaca motor taca tin e uche meyra e mab'amb'anir. Y tamar era nen inquietpa inte' chequerir tut tunor tin e ne mato ac'upseyanob' tama Cawinquirar que inte' intiob' erer uch'amio'b' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa ub'an. <sup>17</sup> Y tamar era catattz'ic uc'ab'a Cadiosir iraj iraj xe' jax e más nuxi Ajc'otorer xe' ma tia' tua' ac'apa, y xe' ma tia' tua' achamay, y xe' machi uyub'i e'rna ut camener, y xe' jax taca e Dios cocha otronte' matuc'a. Amén.

<sup>18</sup> Pues entonces Timoteo xe' b'anet cocha inte' nisitz, c'ani inwaret era tua' ache b'an cocha arob'net tama inyajr umen inte' xe' cay uch'ami inte' ojroner tua' e Dios y xe' sutpa uyaret tunor era otronyajr: Que net uc'ani tua' i'xin aware tin e war acanseyanob' tamar lo que majax erach que uc'ani tua' uyactob' tunor era. <sup>19</sup> Pero cojcon ab'a tama ac'upesiaj tama e Cristo y cojcon ab'a tama ab'ijnusiaj tua' machi ache e mab'amb'anir. Porque ayan tin e machi cay ob'ianob' tut lo que pejcnob' umen uyalmob' y tamar era ixin uchiob' meyra mab'amb'anir este que ixin usatiob' e c'upesiaj tama e Cristo inyajrer. <sup>20</sup> B'an numuy tama e Himeneo y e Alejandro xe' ixin usati ub'ob', y tamar



era nen ixien inwajc'uob' tama uc'ab' e Satanás tua' acanuob' tua' machi uq'uijnesob' e Dios taca uyojronerob'.

**Uc'ani tua' canata cocha tua' cache conda war cac'ajti taca e Dios**

**2** Pues c'ani inwaret b'ajxan era que net taca tunor e ajc'upesiajob' uc'ani tua' ic'ajti taca e Dios tama tunor e gente tua' uch'amio' uchojb'esiaj e Dios, y de allí uc'ani tua' itattz'i uc'ab'a e Dios tama tunor e gente ub'an. <sup>2</sup>Y de allí uc'ani tua' ic'ajti taca e Dios tama tunor tin e war ac'otori y tama tunor e ajc'amparob' tua' uyub'ion caturuan taca e jiriar y taca inte' ch'ancab'ar, y tua' erer cache b'an cocha uc'ani e Dios y tua' erer caquetpa erach tama cacuxtar. <sup>3</sup>Pues imb'utz tunor era tut e Dios, y conda war cac'ajti tacar cocha era war catzayjres ut Cadiosir xe' jax Cawajcorpesiaj. <sup>4</sup>Porque Cadiosir war uc'ani que tunor e gente tara tor e rum ac'otoy acorpesnob' y tua' ac'otoy unatob' tuc'a xe' erach. <sup>5</sup>Porque inte' taca Dios ayan, y ayan inte' taca winic xe' turu yuxin tut e Dios y tut e gente xe' jax e Cristo Jesús. <sup>6</sup>Jaxir ixien uyajc'u ub'a tua' achamesna tua' utoyi tunor camab'amb'anir ticab'a y tua' tunor e gente tara tor e rum ub'an tua' erer cac'otoy cach'ami e corpesiaj tunoron. Pues c'otoyix e hora tua' achecsuna tunor e ojroner tama e corpesiaj tama tunor or e rum y b'an war achempa. <sup>7</sup>Y tamar era nen sicb'ab'iren tua' inquietpa inte' ajchecsuyaj y tua' inquietpa inte' apóstol tua' inxin incanse tunor tin e majax tuob' e Israel cocha tua' ac'otoy ac'upseyanob' tama Cawinquirar y tamar lo que erach. Pues tunor lo que war inwaret era jax taca lo que erach y majax majresiaj.

<sup>8</sup>Pues nen inc'ani que tunor e winicob' tic taca tia' turbob' axin uc'ajtiob' taca e Dios taca uc'ab'ob' t'ab'esb'ir tichan y que machi war aq'uijnob' y que machi war aq'uecranob'. <sup>9</sup>Y inc'ani ub'an que e ixictac y e ch'om ijch'octac axin ucojco ub'ob' conda war ub'ujcse ub'ob' b'an cocha war uchiob' coner tua' machi usub'ajres ub'ob'. Y machi tua' uyustes utzutzer uxor tua' taca e'rna umen e gente y machi tua' utz'iri inte' oro o ingojr perla tama utzutzer uxor y nien machi tua' ulapi ub'ujc xe' meyra atujri. <sup>10</sup>Pero lo que uc'ani tua' uche e ixictac y e ch'om ijch'octac jax era: Uc'ani tua' uche meyra lo que imb'utz tut e Dios b'an cocha tawar tua' achena umen tunor tin e war axanob' erach tama ub'ir e Dios. <sup>11</sup>Pues e ixictac y e ch'om ijch'octac uc'ani tua' uyub'io' tz'ustaca tin e war acanseyan tamar uyojroner e Dios y uc'ani tua' aquetpob' manxujresb'ir tut e Dios. <sup>12</sup>Pues nen machi inwacta que inte' ixic axin uc'ani e winicob' y machi inwacta tua' ac'otori inte' ixic tujor e winicob', sino que uc'ani tua' aturuanob' tz'ustaca tama inte' servicio. <sup>13</sup>Y b'an uc'ani tua' aquetpa porque jax e Adán xe' chemb'ir b'ajxan umen e Dios y nacpat era chena e Eva xe' jax e ixic. <sup>14</sup>Porque majax e Adán xe' quetpa majresb'ir umen e Satanás sino que jax e Eva xe' quetpa majresb'ir y xe' jax xe' ixic cucrema tama e mab'amb'anir. <sup>15</sup>Pero inte' ixic axin

atacarna conda war ucuxi uyar tua' machi achamay jay war ac'upseyan tama e Dios y jay war uyajta ut e inmojr y jay war uche lo que erach tut e Dios y jay war ucojco ub'a tamar lo que war uche.

**Cocha uc'ani tua' aquetpa uwirnar tin e tua' aquetpa inte' líder**

**3** Pues ayan inte' ojroner xe' c'ani inwaret xe' erach: Que tin e uyusre aquetpa inte' líder tama e grupo ajc'upesiajob', bueno e patnar lo que war uc'ani era. <sup>2</sup>Pues tin e c'ani aquetpa inte' líder cocha era uc'ani tua' aquetpa imb'utz tut e gente y que matuc'a ayan tamar tua' asub'ajrna. Y uc'ani tua' aquetpa que inte' taca uwixcar, y uc'ani tua' ucojco ub'a tama tunor, y uc'ani tua' uquete ub'a tua' ub'ijnu jay imb'utz tut e Dios lo que war ub'ijnu uche era, y uc'ani tua' uche lo que aquetpa tawar tua' ac'ajna umen e gente, y uc'ani tua' aquetpa turix tua' uch'ami inte' ajwara tama uyotot, y uc'ani tua' o'b'na ucanse uyojroner e Dios. <sup>3</sup>Y tin e c'ani aquetpa inte' líder ma erer axin acaray, y ma erer aquetpa inte' xe' aq'uijna este que axin ub'ijnu atz'ojyi sino que uc'ani tua' aquetpa inc'un uwirnar tut e gente, y ma erer aquetpa inte' xe' uyusre ab'iriti iraj iraj, y ma erer aquetpa inte' xe' uturb'a uxor tamar taca e tumin. <sup>4</sup>Y tin e c'ani aquetpa inte' líder uc'ani tua' unata ac'otori tujor uwixcar y tujor umaxtac, y uc'ani tua' ucanse umaxtac tua' o'b'ianob' y tua' machi axin uchiob' lo que calapir uwirnar. <sup>5</sup>Porque jay inte' winic machi uyub'i ac'otori tujor uwixcar y tujor umaxtac machi tua' o'b'na ac'otori tujor inte' grupo ajc'upesiajob' ub'an. <sup>6</sup>Y majax bueno tua' aquetpa líder inte' xe' wartocto acay ac'upseyan tama e Cristo, porque jay b'an achempa jaxir erer ub'ijnu que coner más nuxi winic que e inmojr, y tamar era erer axin acucrema b'an cocha uche e diablo ixnix. <sup>7</sup>Y uc'ani tua' aquetpa chequer tut tin e majax ajc'upesiajob' tama Cawinquirar que galan uwirnar tin c'ani aquetpa líder era y que erach tama tunor uyojroner, porque jay majax b'an erer axin acucrema tama inte' ojroner upater y erer axin apijchna umen e diablo.

**Cocha uc'ani tua' aquetpa uwirnar tin e tua' aquetpa inte' ajtacarsiaj**

<sup>8</sup>Pues tin e tua' aturb'ana tua' aquetpa inte' ajtacarsiaj tama inte' grupo ajc'upesiajob' uc'ani tua' aquetpa tawar tua' ac'ajna umen e gente, y uc'ani tua' aquetpa erach tama tunor uyojroner, y uc'ani tua' aquetpa inte' xe' machi ub'ijnu oyh'i, y xe' machi ub'ijnu tua' uxujh'i e tumin. <sup>9</sup>Y e ajtacarsiaj era uc'ani tua' uc'upse que erach tunor e canseyaj lo que ayan tama uyojroner e Dios y ma erer aquetpa chate' ub'ijnusiaj tama tunor era. <sup>10</sup>Pero b'ajxan uc'ani tua' ach'ujcna e'rna y jay matuc'a ayan tamar, entonces erer aquetpa ajtacarsiaj coner. <sup>11</sup>Y uwixcar tin e aquetpa inte' ajtacarsiaj cocha era uc'ani tua' aquetpa tawar tua' ac'ajna umen e gente, y uc'ani tua' aquetpa inte' xe' machi o'jron upater e inmojr, y xe' ucojco ub'a tama tunor, y

xe' turix tua' uche inte' inte' patnar taca e tzayer. <sup>12</sup> Y e ajtacarsiaj era uc'ani tua' aquetpa inte' taca uwixcar, y uc'ani tua' unata ac'otori tujor umaxtac y tujor tunor tin e turob' tama uyotot. <sup>13</sup> Pues tin e axin uche galan tunor e patnar era axin atajttz'a umen e gente y c'ani ach'i' tunor uc'upesiaj tama e Cristo Jesús tua' aq'uec'o uchecsu uyojroner e Dios.

#### Inte' ojroner xe' mucur ani

<sup>14</sup> Pues war imb'ijnu tua' inc'otoy inwarajset wacchetaca era, pero c'ani intz'ijb'a tab'a era tua' inwaret lo que uc'ani tua' achempa. <sup>15</sup> Y tamar era jay machi uyub'i inc'otoy rajxa era, erer anata cocha uc'ani tua' ucojco ub'ob' e ajc'upesiajob' conda turob' tujam e inmojr umaxtacob' e Dios. Pues tunor e ajc'upesiajob' era b'anob' cocha inte' uyotot e Dios xe' b'ixir. Y jax jaxirob' xe' aquetpob' b'an ani cocha cora oy xe' uquete e canseyaj tama Cadiosir tama e otot era xe' b'ixir y aquetpob' b'an ani cocha uwab'nib' e otot era xe' jax lo que erach. <sup>16</sup> Pues chequer que nojta e ojroner era xe' quetpa mucur ani ticoit que inte' winic erer ac'otoy aquetpa erach tut e Dios.

Y b'an numuy umen que checta Cawinquirar y quetpa inte' winic,

y que chectesna que erach uwirnar umen Unawalir e Dios,

y que irna tara tor e rum umen uyangelob' e Dios,

y que chectesna uc'ab'a tut tunor e sian chinamob' tara tor e rum,

y que c'upesna umen meyra gente tama tunor or e rum,

y que q'uechb'ir ixin tichan tut e q'uin.

#### Tin e acanseyan tamar lo que majax erach

**4** Pues chequer tamar lo que che Unawalir e Dios que tama uc'apesnib'ir or e rum era ayan meyra tin e tua' axin uyactob' e c'upesiaj tama e Dios. Y tamar era c'ani axiob' tupat e sian mein xe' ajmajresiajob' y c'ani ac'upseyanob' tamar lo que axin acansenob' umen e sian mab'amb'an mein era. <sup>2</sup> Pues e canseyaj cocha era watar tua' tin e ajc'uecranerob' xe' unatob' amajresian y xe' mix tuc'a e sub'ar tamarob'. <sup>3</sup> Pues jaxirob' c'ani ucansio' e gente que majax bueno tua' anujb'io' sino que más bueno tua' aquetpob' ub'ajnerob'. Y axin acanseyanob' que ayan e comida que ma erer ac'ujxa. Pero non xe' ajc'upesiajon tama Cadiosir y xe' war canata lo que erach canata que chemb'ir tunor e comida umen e Dios y que tamar era erer ac'ujxa umen tunor e gente, y que uc'ani tua' atajttz'a uc'ab'a e Dios tamar. <sup>4</sup> Porque tunor lo que chemb'ir umen e Dios quetpa imb'utz tunor, y matuc'a tamar tua' caxejb'e ut, sino que erer cach'ami tunor e comida jay catattz'i uc'ab'a e Dios tamar. <sup>5</sup> Pues jax uyojroner e Dios taca e tattz'arsiaj xe' uche aquetpa imb'utz tunor e comida lo que cach'ami.

#### Inte' man xe' imb'utz uwirnar tut e Jesucristo

<sup>6</sup> Jay i'xin awirse tunor era tut e hermanuob', c'ani aquetpa chequer que net jax inte' man xe' imb'utz awirnar tut e Cristo Jesús, cocha war iq'uec'ojsena umen lo que erach lo que war ic'upseyan tamar y war iq'uec'ojsena umen tunor e canseyaj xe' imb'utz lo que c'apa ach'ami era. <sup>7</sup> Pues ira achiquini inte' aras ojroner b'an cocha ayan tara tor e rum xe' matuc'a uc'ampib'ir, sino que turb'an ab'a tua' iq'uec'o ixana tama ub'ir e Dios. <sup>8</sup> Pues ayan uc'ampib'ir jay ayan lo que war cache tua' caq'uec'ojsen cacuerpo tara tor e rum, pero más ayan uc'ampib'ir conda cache lo que utacion caq'uec'o caxana tama ub'ir e Dios porque axin ac'ampa conda turonto tara tor e rum y axin ac'ampa conda caxin tut e q'uin ub'an. <sup>9</sup> Pues jax era inte' ojroner xe' tawar tua' ac'upesna umen tunor e gente. <sup>10</sup> Y tamar era war inchecsu uyojroner e Dios tic taca y war inq'uec'o inwawan tut lo que watar porque inturb'ix nicojcsiaj tama Nidiosir xe' b'ixir y xe' jax Uya-jcorpesiaj tunor e gente tara tor e rum, pero más Aj-jcorpesiaj tua' tin e war ac'upseyanob' tamar.

<sup>11</sup> Entonces aren uchicob' lo que war intz'ijb'a tab'a era tunor e ajc'upesiajob', y cansenob' tua' ac'upseyanob' tama tunor era ub'an. <sup>12</sup> Pero ira awacta ub'ijnuob' e gente que matuc'a ac'ampib'ir umen que ch'om maxtaquet. Sino que turb'an ab'a tua' iquetpa inte' chequerir tutob' tama tunor lo que aware, y tama tunor lo que ache, y que war ayajta ut tunor e ajc'upesiajob', y que war iq'uec'o ic'upseyan tama e Dios, y que war aquetpa erach awirnar tut tunor e gente.

<sup>13</sup> Pero tama e tiempo era conda merato inc'otoy toit, turb'an ab'a tua' ache leer uyojroner e Dios tut e gente axin, y tua' aware e gente tua' uyustes ub'ob' tut e Dios, y tua' icanseyan tama uyojroner e Dios. <sup>14</sup> Y ira awacta uc'ampesnar ac'ampib'ir lo que ajc'unet umen e Dios conda cay uc'atb'u uc'ab'ob' tama ajor cora líder b'an cocha arob'nob' tua' uchiob' umen inte' ojroner xe' ajc'unob' umen Unawalir e Dios.

<sup>15</sup> Pues chen tunor lo que war intz'ijb'a tab'a era y turb'an ab'a tamar inyajrer, porque tamar era c'ani uwirob' tunor e gente que war ab'oro lo que anata ache tama upatnar e Dios. <sup>16</sup> Y cojcon ab'a tama tunor lo que war ache y tama tunor lo que war icanseyan. Ira awacta tua' ache tunor era, porque tamar era i'xin acorpes ab'a y i'xin acorpes tunor tin e axin uyub'io' lo que war uchecsu axin ub'an.

#### Lo que inte' uc'ani tua' uche taca uyet ajc'upesiajir

**5** Pues ira ac'aye inte' onian winic, sino que uc'ani tua' o'jron tacar b'an cocha jay jax ani atata, y uc'ani tua' iyojron taca e ch'om maxtacob' b'an cocha jay jax ani awijtz'inob'. <sup>2</sup> Y uc'ani tua' iyojron taca e onian ixiactac b'an cocha jay jax ani inte' atu', y uc'ani tua' iyojron taca e ch'om ijch'octacob' b'an cocha jay jax ani awijtanob' xe' intera atata.

<sup>3</sup>Y tacren e onian ixictac xe' chamen uviejo xe' mamajchi chi tamar, porque uc'ani tua' atacarna inte' ixic cocha era umen e hermanuob' tama inte' inte' grupo ajc'upesiajob'. <sup>4</sup>Pero jay inte' onian ixic cocha era ayan umaxtac o usitzob', entonces jax jaxirob' xe' tua' axin utacriob'. Porque tunor e c'unersiaj acay tama uyotot inte' y tamar era jax umaxtac o usitzob' xe' uc'ani tua' asutpa utacre inte' onian ixic cocha era. Pues atzay Cadiosir conda uwira achena tunor era. <sup>5</sup>Pero inte' onian ixic cocha era xe' uc'ani tua' atacarna umen inte' grupo ajc'upesiajob' jax inte' xe' aquetpa ub'ajner y xe' war ucojco tamar taca e Dios, y xe' machi war uyacta tua' uc'ajti taca e Dios tama e día y acb'ar ub'an. <sup>6</sup>Pero e onian ixictac xe' chamen uviejob' xe' axin uche b'an taca cocha uc'aniob' chamenix tut e Dios motor que wato axanob' tara tor e rum. <sup>7</sup>Cansen tunor e hermanuob' tama tunor era porque tamar era mamajchi tua' axin asub'ajresnob' otronyajr. <sup>8</sup>Pero jay ayan tin e machi c'ani utacre inte' udolientiob' conda war unumse ub'ob' umen que matuc'a lo que uc'ani o jay ayan tin e machi c'ani utacre ub'ob' tin e turob' tamar taca intera otot conda war unumse ub'ob', entonces chequer que jaxir war umuqui uc'upesiaj tama Cawinquirar y que war aquetpa más matuc'a uc'ampib'ir que inte' xe' matuc'a unata tamar Cawinquirar.

<sup>9</sup>Pues entonces aren tua' atacarna jax taca e onian ixictac xe' war ucojco sesenta año o más y xe' jax taca inte' uviejo ani. <sup>10</sup>Y uc'ani tua' aquetpa natanb'ir umen e gente que inte' ixic cocha era war uche lo que imb'utz tut e Dios iraj iraj, y que c'apa uch'ijrse umaxtac tua' axanob' tama ub'ir e Dios, y que ixin uwese tin e c'otoy tama uyotot, y que ixin upoqui uyocob' e ajc'upesiajob', y que ixin utacre tin e war unumse ub'ob', y que cay uturb'a ub'a tua' axin uche meyra lo que imb'utz tut e Dios.

<sup>11</sup>Pero inte' ixic xe' chamen uviejo xe' mato tuc'a usesenta año ma erer aquetpa tua' atacarna umen inte' grupo ajc'upesiajob'. Porque jay atacarna ani b'ajc'at achena ub'ijnu umen uwerir este que asutpa anujb'i otronyajr, y tamar era machi tua' ac'apa uche tunor lo que cay uyare e Cristo que b'an tua' uche. <sup>12</sup>Y tamar era c'ani ac'axi tunor e mab'amb'anir era tama ujur umen que machi c'apa uche tunor lo que cay uyare e Cristo que b'an tua' uche. <sup>13</sup>Pero ayanto más lo que erer anumuy tama inte' ixic cocha era xe' mato tuc'a usesenta año, porque erer acay axana awara tama inte' inte' otot, y erer ucani e c'oyir, y erer acay uq'ueche axin inte' ojroner upater otronte', y erer acay uyose ub'a tamar lo que majax tua', y erer axin o'jron lo que majax imb'utz tua' a'rob'na. <sup>14</sup>Y tamar era lo que inware e ixictac xe' chamen uviejo que mato jax onian ixic que bueno tua' asutpa anujb'io' otronyajr y tua' axinto ach'ijtesianob' y tua' axin ucojcob' umaxtac y uviejo. Y tamar era matuc'a tamar tua' axin a'rob'na upaterob' umen tin e aq'uijna uwira upatnar e Dios. <sup>15</sup>Porque ayan e ixictac xe' chamen uviejo xe' cay uactob' ub'ir e Dios tua' asutpa axiob' tupat e Satanás.

<sup>16</sup>Y jay inte' hermana ayan inte' ixic xe' chamen uviejo tujam ufamilia uc'ani tua' axin utacre tua' machi ac'axi tujor inte' grupo ajc'upesiajob' tua' utacre e ixic era. Y tamar era e grupo ajc'upesiajob' era ererto utacriob' tin e aquetpa choquem inyajrer.

<sup>17</sup>Pues inte' líder xe' aloc'oy ub'ijres tunor lo que war anumuy tama inte' grupo ajc'upesiajob' uc'ani tua' atojya chajr tamar upatnar era umen e ajc'upesiajob'. Pero más uc'ani tua' atojya tin e war uchecsuyojroner e Dios y xe' war acanseyan tamar. <sup>18</sup>Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che: "Ira icachi uyej e wacax conda war axana tujor e trigo tua' ulocse usojq'uir", xe' che tama uyojroner e Dios. Y ayan ub'an tama uyojroner e Dios tia' che: "Inte' man uc'ani tua' atojya tamar upatnar." B'an che tama uyojroner e Dios.

<sup>19</sup>Y ira aturb'a ab'a tama inte' ojroner upater inte' líder jay majax q'uechb'ir umen chate' o uxe' ajchec-suyaj. <sup>20</sup>Pero tin e machi c'ani uyactob' e mab'amb'anir lo que war uchiob' uc'ani tua' ac'aynob' tut tunor e ajc'upesiajob' tua' ac'otoy ab'actob' e inmojr tua' machi axin uchiob' e mab'amb'anir era ub'an.

<sup>21</sup>Pues Timoteo, c'ani inwaret era tut Cadiosir y tut e Cristo Jesús y tut tunor e angelob' xe' sicb'ab'irob' umen e Dios que uc'ani tua' ic'upseyan tut tunor lo que war intz'ijb'a tab'a era. Porque uc'ani tua' i'xin ac'aye tunor tin e war uchiob' e mab'amb'anir motor jay jax inte' xe' itzay awira o motor jay machi. Porque uc'ani tua' achempa lo que erach tut e Dios watar lo que watar. <sup>22</sup>Y conda i'xin apacb'u ac'ab' tama inte' winic tua' aquetpa líder tama inte' grupo ajc'upesiajob' uc'ani tua' awira b'ajxan jay ayan lo que ayan tama ucuxtar xe' majax b'an cocha uc'ani e Dios. Porque tamar era machi tua' asutpa ac'axi tama ajor net jay machi aloc'oy uche upatnar era. Cojcon ab'a tama tunor era.

<sup>23</sup>Entonces Timoteo, cocha war taca ac'uxun anac era, c'ani inwaret que majax ja' taca tua' oych'i sino que uc'ani tua' oych'i imb'ijc vino ub'an tua' usisijres anac.

<sup>24</sup>Pues ayan tin e war uche e mab'amb'anir xe' aquetpa chequer tut e gente, y tamar era war asutpa ac'axi uyeror tama ujur wacchetaca era. Pero ayan ub'an tin e war uche e mab'amb'anir mukur y tamar era machi war aquetpa chequer tama e tiempo era. Pero tama e tiempo xe' watar axin aquetpa chequer tut tunor. <sup>25</sup>Y ayan tin e war uche lo que imb'utz xe' aquetpa chequer tut e gente. Y ayan ub'an tin e war uche lo que imb'utz que majax chequer tut e gente, pero axin aquetpa chequer que imb'utz tunor era watar e día.

**6** Pues entonces tin e quetpob' inte' man xe' mamb'ir inyajrer uc'ani tua' ac'upseyanob' tut tunor lo que arob'nob' umen upatronob'. Y b'an uc'ani tua' uchiob' tua' machi asub'ajrna uc'ab'a Cadiosir y tua' machi achecta inte' ojroner upater e canseyaj lo que q'uecher camener. <sup>2</sup>Y inte' man xe' mamb'ir inyajrer jay ayan upatron xe' ajc'upesiaj tama Cawinquirar ub'an, uc'ani tua' ac'upseyan más tut y uc'ani tua'

uturb'a ub'a más tama upatnar umen que tin e war atacarna umen upatnar era jax inte' umaxtac e Dios xe' chojresb'ir ut umen e Dios ub'an. Pues cansen tunor lo que war intz'ijb'a tab'a era taca tunor e ajc'upesiajob' y arenob' que b'an uc'ani tua' uchiob'.

### E tumin xe' ma tia' tua' ac'apa

<sup>3</sup> Pues jay ayan tin e war ucanse lo que majax erach y xe' machi uc'ani ucanseyaj Cawinquirar Jesucristo y xe' machi uc'ani e canseyaj lo que utacrión tua' caquetpa imb'utz tut e Dios <sup>4</sup> jax inte' xe' war uche ub'a que más unata motor que matuc'a war unata. Y jaxir war ab'iriti axin tama inte' ojroner umen que ajmuac ujur. Y tamar era axin o'choy e c'uxnaq'uir tama meyra ajc'upesiajob' umen lo que war uche jaxir, y meyra ajc'upesiajob' machi ixto tua' uc'aniob' lo que uc'aniob' e inmojr, y e ajc'upesiajob' c'ani acay uq'uijnes ub'ob', y axin o'choy e mab'amb'an b'ijnusiaj tamarob' este que machi ixto tua' ac'upseyanob' tamar lo que war a'rob'nob' umen e inmojr. <sup>5</sup> Y inte' cocha era jax taca inte' ajq'uecraner, y ch'ur ujur tamar taca e mab'amb'anir, y machi unata tuc'a xe' erach. Y inte' cocha era war ub'ijnu que uc'ani tua' uch'ami e tumin umen taca que war axana tama ub'ir e Dios. <sup>6</sup> Pues meyra atujri tut e Dios que war caxana tama ub'ir y que war catzay tamar, porque jay b'an cache entonces meyra tua' caxin cach'ami tua' e Dios conda caxin tichan tut e q'uin. <sup>7</sup> Pues chequer que matuc'a caq'ueche tari conda cuxpon tara tor e rum, y chequer ub'an que matuc'a tua' caq'ueche axin conda caxin cachamay. <sup>8</sup> Pero tara tor e rum jay atz'acta lo que tua' cac'uxi y jay atz'acta e b'ujc tua' calapi uc'ani tua' catzay tamar lo que ayan ticab'a era. <sup>9</sup> Pero tunor tin e war uyusre tua' utajwi meyra e tumin war uyacta ub'ob' tua' ac'axiob' tama e mab'amb'anir. Y tamar era acay o'choy meyra useriaj tua' uchiob' lo que matuc'a uc'ampib'ir y xe' erer uche unumse ub'ob', y tamar era axin atijrpa tunor uwirnar este que ac'axi axin tama e c'ajc. <sup>10</sup> Porque e useriaj tua' uch'ami meyra e tumin jax ucajyesnib'ir tama tunor e mab'amb'anir. Pues ayan tin e cay xanob' tama ub'ir e Dios, y de allí cay uyusre tua' uch'ami meyra e tumin y tamar era ixin uyactob' ub'ir e Dios. Y coner war unumse ub'ob' meyra tama tunor era.

### Lo que uc'ani tua' cache tua' machi casati cac'upesiaj

<sup>11</sup> Pues Timoteo, net jax inte' winic tua' e Dios; lo-q'uen ajner tut tunor e mab'amb'anir cocha era. Turb'an ab'a tama tunor lo que erach, y turb'an ab'a tamar lo que imb'utz, y turb'an ab'a tua' ic'upseyan más tama e Dios, y yajtan ut inte' cocha inte'. Q'uec'ojsen ab'a tua' iwawan tut tunor lo que watar, y quet-

pen inc'un awirnar tut tunor. <sup>12</sup> Quete wab'un tunor tin e war acanseyan tamar lo que majax b'an cocha ucanseyaj Cawinquirar. Cojcon acuxtar xe' machi tua' ac'apa xe' pejcnet tua' ach'ami umen e Dios conda cay achescu ab'a tut meyra gente que war ic'upseyan tama Cawinquirar. <sup>13</sup> Pues Timoteo, c'ani inwaret tut Cadiosir xe' jax xe' cay uyajc'u ucuxtar tunor lo que ayan y tut e Cristo Jesús xe' conda war uchescu ub'a tut inte' nuxi ajc'ampar xe' uc'ab'a Poncio Pilato cay uchescu inte' ojroner xe' imb'utz, pues tutob' c'ani inwaret era que: <sup>14</sup> C'upseyanen inyajrer tut lo que war intz'ijb'a tab'a era tua' machi isub'ajra nien imb'ijc conda achecta watar Cawinquirar Jesucristo otronyajr. <sup>15</sup> Pues jaxir tua' achecta watar tama e hora conda Cadiosir uc'ani, porque jax Cadiosir xe' jax taca Cawajyum xe' chojb'esb'ir ut inyajrer y xe' jax taca e más nuxi Ajc'otorer tujor tunor e ajc'otorerob', y jax jaxir xe' jax e más nuxi Ajwinquirar tujor tunor e ajwinquirarob'. <sup>16</sup> Pues jax taca Cadiosir xe' ma tia' tua' axin achamay. Y jax jaxir xe' aturuan macuir e janch'aque-nar tia' mamajchi erer ac'otoy tut. Pues ma tia' erna jaxir nien umen inte' winic, porque inte' winic machi uyub'i uwira ut jaxir jay turuto tara tor e rum. Catattz'ic uc'ab'a Cadiosir xe' meyra ayan uc'otorer iraj iraj. Amén.

<sup>17</sup> Pues entonces aren tin e ayan meyra utumin tara tor e rum tua' machi utattz'i ub'ob' tamar lo que ayan tuob', y aren que machi tua' ucojcob' tama e tumin porque wacchetaca erer asatpa tunor era, sino que aren tua' ucojcob' tama e Dios xe' b'ixir xe' war uyajc'on tunor lo que ayan xe' imb'utz tua' uyub'ion catzay tamar. <sup>18</sup> Aren tin e ayan utumin tua' uchiob' meyra lo que imb'utz tut e Dios y tua' awechc'a uc'ab'ob' tut tin e tzajtaca utob'. <sup>19</sup> Porque jay b'an uchiob' c'ani achecta lo que war uyusre uch'amiob' tama e tiempo xe' watar, y c'ani acay aturuanob' tama e cuxtar xe' meyra ayan uc'ampib'ir.

### Ayan lo que c'ani inwaret tama uc'apesnib'ir niworjon-er era

<sup>20</sup> Pues entonces Timoteo, cojcon tunor e canseyaj lo que ajc'ub'iret, y ira achiquini inte' ojroner xe' matuc'a uc'ampib'ir, y ira oyb'i lo que arob'na umen tin e war utattz'i ub'ob' que jaxob' taca war unatob' meyra lo que mucer. <sup>21</sup> Porque ayan tin e cay c'upseyanob' tamar lo que arob'nob' umen e winicob' cocha era xe' cay najtranob' tut e Dios este que ixin uyactob' ub'ir e Dios inyajrer.

Que e Dios utacriquet tama tunor. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Pablo.

## 2 TIMOTEO

**1** Pues nen xe' Pabloen jax inte' apóstol tua' e Cristo Jesús umen que b'an uc'ani e Dios xe' ixin uyajc'on e cuxtar tama e Cristo Jesús xe' machi tua' ac'apa b'an cocha cay uyareon ixnix. <sup>2</sup> War intz'ijb'a e carta era tab'a, Timoteo xe' inchoj oit nimener y xe' b' Janet cocha inte' nisitz. Pues ach'amic e tacarsiaj taca e c'unersiaj y e jiriar tua' Catata Dios y tua' Cawinquirar Jesucristo.

### Checsun lo que e Cristo cay uche tamaret

<sup>3</sup> Pues conda inc'ajb'uet ixin intattz'i uc'ab'a Cadiosir xe' war unjtz'i ut taca inte' b'ijnusiaj xe' imb'utz b'an cocha cay uchiob' tunor nitata viejob'irob', y tamar era war inc'ajti taca e Dios tamaret tama e día y acb'ar ub'an. <sup>4</sup> Y ac'ajpa taca nimener conda cay uq'ui-et conda loc'oyen, y coner war inc'ani tua' inwiret otronyajr tua' erer intzayjres nib'a tacaret. <sup>5</sup> Y c'ar nimener que ayan ac'upesiaj xe' erach tama e Dios b'an cocha ayan tama anoya xe' uc'ab'a Loida y b'an cocha ayan tama atu' xe' uc'ab'a Eunice xe' cay c'upseyanob' tama e Dios b'ajxan. Y tamar era war innata que lar ac'upesiaj tab'a tama e Dios ub'an.

<sup>6</sup> Y tamar era c'ani inwaret que ira awacta atajpa ac'ampib'ir lo que ajc'unet umen e Dios conda cay incatb'u nic'ab' tamaret conda inc'ajti taca e Dios tamaret. <sup>7</sup> Porque Cadiosir uyajc'on uc'otorer majax tua' caxin cab'acta sino que uyajc'on uc'otorer tua' uq'uec'ojsion, y tua' aquetpa inc'un cawirnar, y tua' uyub'ion cacojco cab'a tua' machi cache e mab'amb'anir. <sup>8</sup> Y ira isub'ajra tua' achescu uyojroner e Dios tamar Cawinquirar tut e gente axin, y ira isub'ajra tamaren umen que turen tara tama e cárcel. Pero natan que watar lo que uc'ani tua' anumse ab'a tamar umen que war achescu uyojroner e Dios axin, pero Cadiosir axin uyajq'uet uc'otorer tua' uyub'iet anumse tunor era. <sup>9</sup> Porque jax Cadiosir xe' ixin ucorpeson y xe' ixin usicb'on tua' caxin cache lo que erach tut. Y ixin usicb'on umen que b'an war uc'ani y majax umen lo que cay cache xe' imb'utz tut, sino que usicb'on umen que c'ani uyajc'on utacarsiaj tama e Cristo Jesús, y b'an cay uche conda ne mato uche or e rum era.

<sup>10</sup> Pero coner chectesna ticoit que Cadiosir c'ani uya-jc'on utacarsiaj tamar lo que uche conda checta Cawajcorpesiaj xe' jax e Cristo Jesús. Porque jax e Jesús era xe' ixin utijres tunor uc'otorer e chamer, y xe' tamar uchamer era ixin uchectes ticoit que erer cach'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa.

<sup>11</sup> Pues jax e ojroner era que Cadiosir usicb'en tua' incheesu tut e gente axin, y usicb'en tua' inquietpa inte' apóstol y tua' inquietpa inte' ajcanseyaj tua' ixin incanse tunor era tut e gente axin. <sup>12</sup> Y umen que cay incheesu uyojroner e Dios tama e corpesiaj era war innumse nib'a coner, pero nen machi insub'ajra tamar era porque war innata chi tamar war inc'upseyan. Y c'apa inturb'a nib'a tama e Dios y innata ixto ya' que ayan uc'otorer tua' ucojcuen este que ac'otoy e día conda asutpa watar jaxir otronyajr.

<sup>13</sup> Pues entonces cojcon e canseyaj lo que cay oyb'i inche y cansen net b'an taca cocha era ub'an. Pero uc'ani tua' ic'upseyan tama e Cristo Jesús tua' utacret, y uc'ani tua' ayajta ut tunor e gente b'an cocha uc'ani e Cristo ub'an. <sup>14</sup> Cojcon tunor e canseyaj xe' erach xe' ajc'ub'iret tacar utacarsiaj Unawalir e Dios xe' war atu-ruan tama cawalma.

<sup>15</sup> Pues warix anata que tunor tin e war ac'upseyanob' tama Cawinquirar tama e departamento Asia uyactenob'ix. Y tujam tin e cay uyactenob' aquetpob' e Figelo y e Hermógenes. <sup>16</sup> Pero que Cawinquirar uwirsic meyra uc'unersiaj tut e Onesíforo taca tunor tin e turbob' tama uyotot, porque jaxir cay yopa taniut tua' utzayjresen y machi sub'ajra ut tamaren motor que cacharen tara tama e cárcel. <sup>17</sup> Porque conda yopa tama e chinam Roma cay usicb'en tua' unata tia' turen, y machi utajwien wacchetaca pero machi uy-acta tua' usicb'en este que utajwien. <sup>18</sup> Que Cawinquirar axin utacre e Onesíforo era tua' utajwi meyra uc'unersiaj e Dios conda ac'otoy e día tua' achena juzgar tunor e gente. Pues net warix anata que jaxir cay utacacion meyra conda turonto tama e chinam Éfeso.

### Inte' soldado xe' imb'utz xe' tua' e Cristo Jesús

**2** Pues Timoteo, b' Janet cocha inte' nisitz, q'uec'ojsen ab'a tama e tacarsiaj lo que ayan tama e Cristo Jesús. <sup>2</sup> Pues sicb'an cora winicob' xe' ayan uc'ampib'irob' tua' acanseyanob' y cansenob' e canseyaj lo que cay oyb'i tamaren conda war incanseyan tut meyra gente y aren e winicob' era tua' asutpa ucansiob' tunor era tut e inmojr ub'an.

<sup>3</sup> Y q'uec'ojsen ab'a tua' uyub'iet anumse ab'a tut lo que watar tacaron b'an cocha inte' soldado xe' imb'utz xe' tua' e Cristo Jesús. <sup>4</sup> Pues tin e aquetpa inte' soldado ma erer uyose ub'a tamar lo que majax militar sino que uc'ani tua' ub'ijnu uche jax taca lo que atzay e'rna umen tin e aquetpa tujor jaxir. Y b'anon ub'an xe' manon tua' Cawinquirar, uc'ani tua' cache jax taca lo

que atzay e'rna umener. <sup>5</sup> Pues tin e axin a'si tama inte' aras erer uch'ami inte' tuanib'ir jay upaxi e inmojr xe' war a'siob' tacar, pero uc'ani tua' uche b'an taca cocha uc'ani e aras era tua' uyub'i uch'ami e tuanib'ir. Y b'anon ub'an xe' umaxtacon e Dios, uc'ani tua' cache b'an taca cocha uc'ani tua' uyub'ion cach'ami catuanib'ir tua'. <sup>6</sup> Y tin e axin apatna meyra tama e rum jax xe' tua' uch'ami e cosecha era b'ajxan. Y b'an tunoron xe' ajpatnaron tama Cadiosir ub'an. <sup>7</sup> B'ijnun tamar lo que war inwaret era, y Cawinquirar tua' axin utacret tua' ic'otoy anata tuc'a war che tunor era.

<sup>8</sup> Pues b'ijnun tamar e Jesucristo xe' sutpa b'ixc'a tujam e chamenob' y xe' tari tama uch'ajnar e rey David xe' turuan tama e onian tiempo. Jax era uyojroner e Dios tama e corpesiaj lo que war inchescu tut tunor e gente axin. <sup>9</sup> Y tamar era war innumse nib'a coner este que ucachienob' taca inte' cadena y uyosenob' tama e cárcel b'an cocha jay ajxujch'en ani, pero uyojroner e Dios machi quetpa cachar. <sup>10</sup> Y tamar era war inq'uec'o inwawan tut tunor lo que war innumse nib'a tua' uyub'i ac'otoy uch'amio' e corpesiaj tama e Cristo Jesús tunor tin e sicb'ab'irob' umen e Dios tua' uch'amio' e tawarer xe' machi tua' ac'apa. <sup>11</sup> Pues jax era inte' ojroner xe' erach:

Jay ixionix cachoqui cocha turu ani cawirnar, c'ani caquetpa b'an cocha jay chamayon ani taca e Jesús, y jay b'an cache, c'ani caxin caturuan taca e Jesús ub'an.

<sup>12</sup> Y jay caq'uec'o cawawan tut lo que war canumse cab'a taca e Cristo Jesús, c'ani caxin cac'otori tacar ub'an.

Pero jay caxin camuqui que machi canata chi e Cristo Jesús, jaxir c'ani axin umuqui que machi unata chion non ub'an.

<sup>13</sup> Jay non machi ac'apa cache tunor lo que uc'ani ani tua' cache xe' ajc'upesiajon tama e Cristo Jesús, pero jaxir ac'apa ixto uche tunor b'an taca cocha arob'non umener

porque jaxir machi uyub'i uche asutpa intiach cocha uwirnar.

### Inte' ajpatnar xe' imb'utz

<sup>14</sup> Pues entonces c'ajpesic e ajc'upesiajob' tama tunor era otronyajr. Aren tua' uyactob' e b'iritir tamar taca inte' ojroner, porque matuc'a uc'ampib'ir tunor era, y intaca axin utijres ujob' tin e uyub'io' e ojroner cocha era. <sup>15</sup> Turb'an ab'a tua' aloc'oy imb'utz tunor lo que war ache tut e Dios b'an cocha uche inte' ajpatnar xe' war uturb'a ub'a tua' aloc'oy imb'utz tunor lo que war uche, y tamar era matuc'a tamar tua' asub'ajra. Y turb'an ab'a tua' aquetpa erach tunor e canseyaj lo que ache tamar uyojroner e Dios. <sup>16</sup> Ira achiquini inte' tojb'en ojroner xe' matuc'a uc'ampib'ir. Porque tunor tin e uturb'a ub'a tama inte' ojroner cocha era intaca anajtranob' axin más tut e Dios.

<sup>17</sup> Porque tunor e tojb'en ojroner cocha era awehc'a axin tama tunor or e lugar b'an cocha inte' chec tama inte' xe' ab'oro axin. Y b'an ab'oro axin e mab'am-

b'anir tama uyalmob' tin e war achiquiniob' tama inte' ojroner cocha era. Pues b'an cocha era war unumse ub'ob' e Himeneo y e Fileto coner. <sup>18</sup> Pues jaxirob' ixin uyactob' e canseyaj tamar lo que erach y coner war ucansiob' e gente axin que c'apa numuy e hora conda e Dios tua' asutpa ub'ixq'ueson tujam e chamenob'. Y tamar era cay utijresob' uc'upesiaj meyra gente este que machi ixto unatob' tuc'a tua' ac'upseyanob' tamar coner. <sup>19</sup> Pero erach uyojroner e Dios xe' ma tia' tua' asutpa intiach. Porque b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir que: "Cawinquirar unata tin xe' tuach", y che otronyajr que: "Tunor tin e uchescu ub'ob' que umaxtacob' e Dios uc'ani tua' uyactob' tunor e mab'amb'anir." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>20</sup> Pues tama uyotot inte' winic xe' ayan utumin ayan lo que atujri y ayan lo que machi atujri. Ayan lo que chemb'ir tama e oro y ayan lo que chemb'ir tama e plata. Pero ayan ub'an tama e otot era lo que chemb'ir tama e te' y lo que chemb'ir tama e tz'ijc rum. Ayan lo que tua' ac'ampesna tama inte' nojq'uin y ayan lo que tua' ac'ampesna iraj iraj. <sup>21</sup> Y b'an tama e gente ub'an. Jay inte' axin uyacta tunor e mab'amb'anir axin aquetpa imb'utz tua' uche lo que galan uwirnar, y axin asutpa erach uwirnar, y axin achecta uc'ampib'ir tua' o'b'na ac'ampesna umen Cawajcanseyaj cocha ustesna tunor uwirnar tua' uyub'i axin uche tunor lo que imb'utz tut e Dios.

<sup>22</sup> Entonces ajnen tut tunor e mab'amb'anir lo que uyusre uche inte' ch'om sitz, y turb'an ab'a tua' aquetpa erach tunor lo que war ache, y turb'an ab'a tua' ach'ii' ac'upesiaj tama e Dios, y turb'an ab'a tua' ayajta utob' tunor e gente, y turb'an ab'a tua' acojco e jiriar tama awalma, porque b'an cocha era war uchiob' tunor tin e war upejacob' uc'ab'a Cawinquirar y xe' war axanob' imb'utz tut. <sup>23</sup> Ira iyojron tacar tin e c'ani ab'ir-iti iraj iraj tamar lo que matuc'a uc'ampib'ir, porque tin e o'jron cocha era axin aq'uijna wacchetaca. <sup>24</sup> Tin e aquetpa man tua' Cawinquirar ma erer uyusre ab'iriti iraj iraj, sino que uc'ani tua' aquetpa inc'un uwirnar tut tunor, y uc'ani que ayan uc'ampib'ir tua' ucanse uyojroner e Dios, y uc'ani tua' uyacta b'an taca conda ayan lo que war uche unumse ub'a. <sup>25</sup> Y tin e aquetpa man tua' Cawinquirar uc'ani tua' aquetpa inc'un uwirnar conda war o'jron taca tin e machi war uc'ani uyojroner e Dios. Porque b'ajc'at Cadiosir axin uturb'a tama uyalma e winic era tua' uyacta e mab'amb'anir este que axin uch'ami lo que erach, <sup>26</sup> y este que axin ab'ixc'a ujob' tua' aloc'oy ajni tut uch'enar e diablo tia' quetpa cachar ani war uche lo que arob'na umen e diablo era.

**C'ani aquetpa intran uwirnarob' e gente tama uc'apesnib'ir e tiempo era**

**3** Pues entonces uc'ani tua' anata que tama uc'apesnib'ir e tiempo era c'ani asutpa intran tunor. <sup>2</sup> Pues e winicob' tama e tiempo xe' watar c'ani ub'ijnuob' tamar taca ub'ob' y tamar taca e tumin, y c'ani utattz'i ub'ob' que jaxob' taca ayan uc'ampib'ir, y

c'ani ub'ijnuob' que otronte' cocha jaxirob' matuc'a, y c'ani uq'uijnesob' e Dios taca uyojronerob', y machi tua' ac'upseyanob' tut utatob', y machi tua' atzayob' motor que axin ajc'unob' lo que imb'utz, y machi tua' uc'aniob' nien inte' religi3n. <sup>3</sup> Y machi tua' uyajta utob' upiarob', y mamajchi tacar c'ani ac'umpob', y c'ani o'jronob' upater e inmojr, y machi tua' uyub'i uquete ub'ob' tamar lo que uyusre uche uwerirob', y c'ani aquetpob' ucatener utob', y c'ani uxejb'io' ut tin e war uchiob' lo que imb'utz. <sup>4</sup> Y e winicob' tama e tiempo xe' watar c'ani umajres otronte' que war atzay uwira pero tua' taca uche unumse ub'a inte', y c'ani axin uchiob' lo que matuc'a uc'ampib'ir conda merato ub'ijnuob' jay imb'utz o jay majax imb'utz, y c'ani ub'ijnuob' que jaxob' taca ayan uc'ampib'ir, y c'ani usicb'ob' jax taca que uyusreob' uche uwerir pero machi c'ani usajcob' e Dios. <sup>5</sup> Y axin uche ub'ob' que war utattz'io' ut e Dios tut e gente pero axin o'jronob' upater tunor era que majresiaj taca conda turbob' ub'ajnerob'.

Pero ira aturb'a ab'a tama e gente cocha era. <sup>6</sup> Pues e winicob' era axin umajres e gente tacar ucansyajob' tua' uyub'i o'choyob' tz'ustaca tama e ototob' tua' acay upejca e ixictac xe' wacchetaca amajresna. Pues e ixictac era b'ut'ur ub'ijnusiajob' taca e sian mab'amb'anir, y tamar era aquerejb'na axin umen lo que uyusre uche uwerir. <sup>7</sup> Pues war uche ub'ob' que war acanuob' pero ma tia' ac'otoy ucaniob' lo que erach tamar Cawinquirar Jesucristo. <sup>8</sup> Pues tama e onian tiempo ayan ani chate' winicob' xe' ob'na uchiob' e m3gia xe' uc'ab'a Janes y Jambres xe' c'ani ani uquete uwab'uob' tunor lo que war uche e Mois3s. Y b'anob' e winicob' era ub'an, c'ani uquete uwab'uob' tunor lo que erach. Pero satrem ujob' inyajrer, y cocha machi c'ani ac'upseyanob' tama e Dios machi war ach'ajmob' umener ub'an. <sup>9</sup> Pero machi tua' ab'oro axin lo que war ucansiob' e winicob' era, porque c'ani aquetpa chequer tut tunor e gente que matuc'a usasa', b'an cocha numuy tama e Janes y Jambres tama e onian tiempo que irna umen e gente que mab'amb'an lo que war uchiob'.

#### Conda arob'na e Timoteo tua' uch'ub'a lo que cay cano tama e Pablo

<sup>10</sup> Pero net Timoteo, war anata tunor e canseyaj lo que inwajc'u, y cocha inturuan, y lo que war imb'ijnu tua' inche. Y war anata tamar nic'upesiaj, y que machi inq'uijna wacchetaca, y que war inyajta ut tunor e gente, y que inq'uec'o inwawan tut lo que watar. <sup>11</sup> Y war anata que meyra cay innumse nib'a y que ayan tin e aq'uijna uwirenob' xe' cay usajquenob' tua' uchien innumse nib'a. Pues b'an numuy tama e chinam Antioqu3a y tama e chinam Iconio y tama e chinam Listra. Pero Cawinquirar ucorpesen tama tunor era. <sup>12</sup> Pues chequer que tunor tin e c'ani axanob' erach tama ub'ir e Cristo Jes3s c'ani axejb'na utob' umen tin machi war ac'upseyanob' tama Cadiosir. <sup>13</sup> Pero tin e mab'amb'an uwirnarob' y xe' ajmajresiajob' c'ani asutpa m3s

calapir uwirnarob', y c'ani axin amajresianob' y c'ani amajresnob' jaxirob' ub'an.

<sup>14</sup> Entonces Timoteo, turb'an ab'a tua' ache b'an taca cocha e canseyaj lo que cay ach'ami y xe' war anata que majax majresiaj, porque war anata chi umen canseb'iret tama tunor era. <sup>15</sup> Porque conda chuchuetto cay anata tunor uyojroner e Dios xe' erer ucanset cocha tua' atajwi e corpesiaj lo que ayan tama e Cristo Jes3s conda axin ac'upseyan inte' tamar. <sup>16</sup> Pues tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios eb'etb'ir tari umen e Dios. Y ayan uc'ampib'ir tua' ucansion, y tua' uc'ayon conda war cache lo que majax bueno, y ayan uc'ampib'ir tua' uyareon conda uc'ani tua' costes cab'a, y tua' ucansion cocha tua' caxana erach tut e Dios. <sup>17</sup> Y tamar era tin e c'ani uche upatnar e Dios erer ac'otoy uch'ami tunor uc'ampib'ir tua' uyub'i axin uche tunor lo que imb'utz.

**4** Pues entonces Timoteo, ayan lo que c'ani inwaret tut Catata Dios y tut e Cristo Jes3s xe' jax xe' tua' utoyi uyeror ut tunor tin e b'ixir y tunor tin e chamen ub'an, y xe' tua' axin ac'otori tara tor e rum conda achecta watar otronyajr. Pues lo que c'ani inwaret jax era: <sup>2</sup> Checsun uyojroner e Dios, y quetpen turix tua' achecs uyojroner e Dios conda uyub'iet y conda machi uyub'iet. Irsen tin e war uche e mab'amb'anir que majax bueno lo que war uchiob'. Pejcan tin e machi c'ani uyactob' umab'amb'anirob' tua' uyactob' tunor era. Tacren tua' achpob' axanob' tama ub'ir e Dios otronyajr. Cojcon ab'a tua' machi ic'oyran conda war icansayan tama tunor era. <sup>3</sup> Porque ac'otoy e d3a conda e gente machi ixto c'ani uyub'io' e canseyaj xe' erach, sino que tua' taca uch'ujcob' e ajcansyajob' xe' axin acansayan b'an cocha uc'aniob' jaxirob'. Y b'an tua' uchiob' porque machi c'ani uyactob' umab'amb'anirob'. <sup>4</sup> Jaxirob' tua' umaquiob' uchiquinob' tua' machi uyub'io' lo que erach. Ajtaca c'ani uyub'io' tuq'uic tuq'uic ojroner xe' matuc'a uc'ampib'ir. <sup>5</sup> Pero net Timoteo, cojcon ab'a tua' machi axin atijrpa ajor, y q'uec'ojsen ab'a tua' iwawan tut tunor lo que watar, y turb'an ab'a tua' achecs uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut e gente axin. Y chen tunor upatnar Cawinquirar lo que ajc'unet tua' ache b'an cocha uc'ani tua' achempa.

<sup>6</sup> Pues warix ac'otoy e d3a conda nen tua' inchamesna b'an cocha achamesna inte' arac tujor inte' altar. Warix ac'otoy e d3a conda uc'ani tua' inloc'oy tara tor e rum. <sup>7</sup> Pues q'uec'o xanen tama ub'ir Cawinquirar, y c'apa inche tunor e patnar lo que ajc'unen tua' inche, y ma tia' inwacta tua' incojco nic'upesiaj tama Cawinquirar. <sup>8</sup> Y era ayan nituanib'ir xe' aquetpa tua' inch'ami xe' tua' anjc'una umen Cawinquirar xe' erach xe' jax xe' tua' axin utoyi uyeror ut tunor e gente tama e d3a conda asutpa watar otronyajr. Y majax nen taca xe' tua' inch'ami inte' tuanib'ir sino que b'an ub'an tunor tin e war uyusre uwira ac'otoy e d3a conda asutpa watar Cawinquirar.

**“Turb'an ab'a tua' watet awiren wacchetaca”, che e Pablo**

<sup>9</sup> Pues entonces Timoteo, turb'an ab'a tua' watet awiren wacchetaca, <sup>10</sup> porque e Demas uyacten tua' axin esto tama e chinam Tesalónica, porque más war uc'ani lo que ayan tara tor e rum. Y e Crescente ixin ub'an, pero machi uyacten, intaca ixin esto tama e departamento Galacia, y e Tito ixin esto tama e departamento Dalmacia. <sup>11</sup> Ajtaquix e Lucas turu tacaren. Pues sicb'an e Marcos y atares tara porque jaxir axin utacren meyra tama upatnar Cadiosir. <sup>12</sup> Pues nen inweb'ta ixin e Tíquico esto tama e chinam Éfeso. <sup>13</sup> Y conda watet, tares nichumpa xe' inwacta tama uyotot e Carpo xe' turu tama e chinam Tróas. Y tares nijunob' ub'an. Pero xe' más war inc'ani tua' atares jax tunor niq'uewer xe' tz'ijb'ab'ir tamar.

<sup>14</sup> Y c'ani inwaret que e Alejandro xe' apatna tama e tenmar taq'uin c'apa uche meyra mab'amb'anir nipa-ter. Pero Cawinquirar axin uyajc'u uyeror ut tama tunor lo que cay uche tacaren. <sup>15</sup> Y tamar era cojcon ab'a tut jaxir tua' matuc'a uche apater net cocha cay uche tacaren, porque jaxir uturb'a ub'a tua' uquete uwab'u tunor uyojroner e Dios tama e corpesiaj lo que war cachesu tut e gente axin.

<sup>16</sup> Pues conda q'uejcha ixien b'ajxan tut e juez tua' ub'ijnu uwira jay ayan lo que inche xe' mab'amb'an tut

e ley, mamajchi quetpa tua' utacren incorpes nib'a. Quisinic que e Dios machi axin utoyi uyeror ut tamar lo que c'apa uchiob' tacaren. <sup>17</sup> Pero Niwinquirar quetpa taniwejtz'er tua' utacren y tua' uq'uec'ojsen porque uc'anto tua' inxin tut tin e merato ac'otoy uyub'iob' uyojroner e Dios tama e corpesiaj xe' majax tuob' e Israel. Y Niwinquirar ixin ucorpesen tua' machi in-chamesna umen inte' león. <sup>18</sup> Y jax Niwinquirar era ub'an xe' tua' ucorpesen tama tunor lo que watar y xe' tua' ucojcuen este que inc'otoy tut e q'uin tia' war ac'otori jaxir. Catattz'ic uc'ab'a Cadiosir iraj iraj. Amén.

#### **E Dios uchojb'esicox inte' intiox**

<sup>19</sup> Pues entonces c'ajpes tanib'a e hermana Priscila taca uviejo xe' jax e hermano Aquila, y c'ajpes tunor tin e turob' tama uyotot e Onesíforo. <sup>20</sup> Pues e Erasto quetpa tama e chinam Corinto, y inwacta e Trófimo tama e chinam Mileto umen que cay muacran. <sup>21</sup> Turb'an ab'a tua' ab'ijnu watet b'ajxan que ac'otoy utiem-  
po e sisar. Pues uyeb'ta watar e c'ajpesiaj tab'a e hermano Eubulo, y e hermano Pudente, y e hermano Lino, y e hermana Claudia taca tunor e inmojr hermanuob' ub'an.

<sup>22</sup> Cawinquirar uq'uec'ojsic awalma, y Cadiosir axin utacricox inte' intiox. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Pablo.



# TITO

**1** Pues nen xe' Pabloen jax inte' uman e Dios y inte' apóstol tua' e Jesucristo xe' uyeb'ta tarien tua' incanse tunor tin e sich'ab'irob' umen e Dios tua' ac'otoy ac'upseyanob' tamar, y tua' ac'otoy unatob' lo que erach este que uyactob' tunor umab'amb'anirrob'.

<sup>2</sup> Pues e c'upesiasj taca e natanwar era aquetpob' tama inte' cojcsiasj que c'ani uch'amiob' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Porque jax Cadiosir xe' machi uyub'i amajresian xe' cay uyareon conda ne mato achena or e rum era que c'ani uyajc'on e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>3</sup> Y esto coner c'otoy e día conda cay chectesna tut e gente tara tor e rum que ayan e corpesiasj umen que cay checsuna tunor era nimener umen que arob'nen umen Cadiosir xe' jax Cawajcorpesiasj que b'an uc'ani tua' inche. <sup>4</sup> Pues hermano Tito, war intz'ijb'a e carta era tab'a xe' jax nisitzet tama cac'upesiasj tama Cawinquirar. Que Catata Dios taca Cawajcorpesiasj xe' jax e Cristo Jesús uyajc'uiquet utacarsiasj taca tunor ujiriar.

## Upatnar e Tito tama e lugar Creta

<sup>5</sup> Pues entonces Tito, inwactet tama e lugar Creta tua' ac'apa u'stes tunor lo que quetpato tua' achempa conda loc'oyen. Y tamar era sich'an chi chi tua' aquetpa líder tama inte' inte' grupo ajc'upesiasjjob' tama inte' inte' chinam, b'an cocha cay inwaret tua' ache conda turento tacaret. <sup>6</sup> Pues tin e axin aquetpa inte' líder uc'ani tua' aquetpa cocha era: Que matuc'a war uche tua' usub'ajres ub'a tamar, y uc'ani tua' aquetpa inte' taca uwixcar, y umaxtac e winic era uc'ani tua' ac'upseyanob' tama Cawinquirar, y ma erer achecta inte' ojroner upater que war uche lo que mab'amb'an, y uc'ani tua' ob'ian tut utata. <sup>7</sup> Y cocha inte' líder cocha era uc'ani tua' ub'ijres inte' grupo ajc'upesiasjjob' taca tunor upatnar e Dios, uc'ani tua' aquetpa inte' xe' matuc'a war uche tua' usub'ajres ub'a tamar, y ma erer aquetpa inte' xe' ub'ijnu que jax taca lo que uc'ani jaxir tua' achempa, y ma erer aquetpa inte' xe' aq'uijna wacchetaca, y ma erer aquetpa inte' xe' axin acaray, y ma erer aquetpa inte' xe' aq'uijna este que axin uyajc'u inte' upiar, y ma erer aquetpa inte' xe' uturb'a uxor tamar taca e tumin. <sup>8</sup> Y inte' líder uc'ani tua' aquetpa turix tua' uch'ami inte' ajwara tama uyotot, y uc'ani tua' atzay uwira tunor lo que imb'utz, y uc'ani tua' unata ucojco ub'a tua' machi uche e mab'amb'anir, y uc'ani tua' aquetpa inte' xe' war uturb'a ub'a tama e Dios, y uc'ani tua' aquetpa erach uwirnar, y uc'ani tua' uche tunor lo que aquetpa tua'

uche. <sup>9</sup> Y tin e axin aquetpa inte' líder tama inte' grupo ajc'upesiasjjob' uc'ani tua' uturb'a ub'a tamar e canseyaj lo que uch'ami tama uyojroner e Dios tua' uyub'i uc'unles uyalmob' e inmojr taca e canseyaj xe' erach, y tua' uyub'i uche ac'upseyan tin e war o'jronob' upater e canseyaj era.

<sup>10</sup> Porque ayan meyra gente xe' ajc'uecranerob' y meyra gente tua' e Israel xe' machi uc'aniob' lo que war cacanse xe' erach. Pero e gente cocha era intaca o'jronob' y amajresian tut e gente axin. <sup>11</sup> Pues uc'ani tua' aquete awab'u e gente cocha era porque war axanob' y war acanseyanob' tamar lo que machi ani uc'ani tua' acansena este que axin usati uxorob' tunor tin e turob' tama inte' otot. Pero war uchiob' tunor era ajtaca tua' ulocse e tumin tua' e gente axin.

<sup>12</sup> Pues ayan ani inte' nuxi winic tama ureligión e gente tama e Creta era xe' cay ojron tamar uyet ajlugarir y che: "Tunor niwet ajlugarir tama e Creta era ajmajresiasjjob' inyajrer, y b'anob' cocha inte' animal, y calapir awiob', y ajc'oyir gentiob'." B'an che inte' uyet ajlugarir tama e Creta era. <sup>13</sup> Pues erach e ojroner era porque b'an turob' e gente era. Y tamar era quiqui c'ayenob' tua' uyactob' tunor era inyajrer y tua' uturb'a ub'ob' inyajrer tamar uyojroner e Dios. <sup>14</sup> Y tamar era machi ixto tua' axin uyub'ioj' inte' tojb'en ojroner xe' axin achecsuna umen tin e tuob' e Israel, y nien machi ixto tua' axin uyub'ioj' lo que arob'nob' umen tin e machi uc'aniob' lo que erach.

<sup>15</sup> Pues tut tin e imb'utz tunor ub'ijnusiasj matuc'a xe' majax imb'utz tutob'. Pero tut tin e xex ut ub'ijnusiasjjob' y xe' machi ac'upseyanob' tama Cawinquirar ub'ijnuob' que matuc'a xe' imb'utz tama tunor. Y b'an ub'ijnuob' umen que tijrem uxorob', y umen que machi ucojco ub'ob' tama ub'ijnusiasjjob', y tamar era war uchiob' e mab'amb'anir iraj iraj. <sup>16</sup> Jaxiob' war chenob' que war unatob' chi e Dios y que war ac'upseyanob' tamar ub'an, pero tamar lo que war uchiob' chequer que matuc'a war unatob' tama e Dios. Pues e gente era war uxejb'ioj' ut tunor lo que ayan, y mamajchi tut c'ani ob'ianob', y matuc'a uc'ampib'irob' tua' uchiob' nien imb'ijc lo que imb'utz.

## E canseyaj xe' erach

**2** Pues entonces Tito, cansen jax taca e canseyaj xe' erach. <sup>2</sup> Aren e onian winicob' que uc'ani tua' ucojco ub'ob', y que uc'ani tua' aquetpob' tawar tua' atzay e'rna umen e inmojr, y que uc'ani tua' uquete ub'ob' tua' ub'ijnu jay bueno tut e Dios lo que c'ani uchiob', y

que uc'ani tua' uwirob' que matuc'a e muaquir tama uc'upesiajob', y que uc'ani tua' uyajta utob' tunor upi-arob', y que uc'ani tua' aq'uec'o awawan tut tunor lo que watar. <sup>3</sup>Y b'an tama tin e nojta ixictac ub'an, aren que uc'ani tua' aturuanob' tz'ustaca, y que machi tua' o'jronob' upater e inmojr, y que machi tua' axin acaray, y que uc'ani tua' aquetpob' ajcanseyajob' tamar lo que imb'utz. <sup>4</sup>Y tamar era e ixictac era erer ucansiob' e ixictac xe' mato jax meyra ujab' cocha uc'ani tua' uyajta ut uviejo y cocha uc'ani tua' uyajta ut umaxtac. <sup>5</sup>Y e nojta ixictac era uc'ani tua' ucanse e inmojr ixictac cocha tua' uquete ub'ob' tua' ub'ijnu jay bueno tut e Dios lo que c'ani uchiob' era, y uc'ani tua' ucansiob' cocha uc'ani tua' aquetpob' erach, y cocha uc'ani tua' apatnob' macuir uyototob', y tua' ob'ianob' tut uviejob'. Pues b'an uc'ani tua' achempa umenerob' tua' machi achecta inte' ojroner upater uyojroner e Dios.

<sup>6</sup>Y tacren tin e ch'om sitzob' tua' unatob' que uc'ani tua' uquete ub'ob' tua' ub'ijnuob' jay bueno tut e Dios lo que c'ani uchiob'. <sup>7</sup>Y turb'an ab'a tua' ache jax taca lo que imb'utz tut e ch'om sitzob' era tua' acanuob' cocha uc'ani tua' uchiob' jaxirob'. Y tamar acanseyaj irsenob' que erach awirnar y que majax aras tunor era. <sup>8</sup>Sicb'an e ojroner xe' uwajpi conda war icanseyan tua' machi apasi e b'ir tut tin e c'ani ani utuch'iet tamar awojroner. Y tamar era jay ayan tin e war usicb'a tuc'a tamar tua' o'jron apater axin asub'ajra umen que matuc'a utajwi tamaret xe' mab'amb'an.

<sup>9</sup>Y cansen tin e aquetpa inte' man xe' mamb'ir inyajrer que uc'ani tua' ob'ianob' tut uyajyumob', y que uc'ani tua' uturb'a ub'ob' tua' uchiob' upatnar b'an taca cocha uc'ani uyajyum, y que machi tua' uyare que machi c'ani uche lo que arob'na umen uyajyum. <sup>10</sup>Y cansen que machi tua' axujch'ianob', sino que uc'ani tua' uchiob' jax taca lo que erach. Y tamar era erer ac'otoy unatob' tunor tin e uwirob' lo que war uchiob' e manob' era que galan e canseyaj tama Cadiosir xe' jax Cawajcorpesiaj.

<sup>11</sup>Y cansen tunor lo que war intz'ijb'a tab'a era porque coner war achectesna tut tunor e gente tara tor e rum que ayan utacarsiaj e Dios xe' jax xe' utares e corpesiaj. <sup>12</sup>Pues utacarsiaj e Dios war ucansion que uc'ani tua' cawacta e mab'amb'anir, y que uc'ani tua' cawacta tunor lo que uyusre uche cawerir b'an cocha war uchiob' e gente tara tor e rum, y que uc'ani tua' caquete cab'a tua' cab'ijnu jay bueno tut e Dios lo que c'ani cache, y que uc'ani tua' caquetpa erach, y que uc'ani tua' cache jax taca lo que atzay uwira e Dios tama cacuxtar tara tor e rum. <sup>13</sup>Y utacarsiaj e Dios war ucansion cocha uc'ani tua' caturuan conda wardo cacojco uyopar e nuxi chojb'esiaj lo que c'ani uyajc'on Cadiosir conda achecta watar e Jesucristo xe' jax Cawajcorpesiaj y xe' jax Cadiosir xe' nojta ub'an.

<sup>14</sup>Pues jax Cawinquirar Jesucristo era xe' ixin uyajc'u ub'a tua' achamesna tua' ucorpesson tama tunor camab'amb'anir y tua' uchion caquetpa imb'utz tut jaxir. Y tamar era war caquetpa uchinam e Cristo, y war cosre

tama cawalma tua' caxin cache jax taca lo que erach tut jaxir.

<sup>15</sup>Pues entonces Tito, lo que war intz'ijb'a tab'a era jax lo que uc'ani tua' i'xin acanse e ajc'upesiajob'. C'unles uyalmob' tin e tzajtaca utob', y c'ayenob' tunor tin e machi c'ani uyactob' e mab'amb'anir taca tunor e c'otorer xe' ajc'unet. Ira awacta o'jron tin e c'ani uyaret que matuc'a ac'ampib'ir.

### Lo que uc'ani tua' uche inte' ajc'upesiaj tama Cawinquirar

**3** Pues c'ajpesob' tunor e ajc'upesiajob' que uc'ani tua' uyose ub'ob' yeb'ar uc'otorer e ajc'otorer, y que uc'ani tua' o'b'ianob' tut tunor e nuquir ajc'amparob', y que uc'ani tua' aquetpob' turix tua' axin uchiob' tunor lo que imb'utz. <sup>2</sup>Aren e ajc'upesiajob' que machi tua' utuch'io' otronte', sino que uc'ani tua' aquetpob' inc'un uwirnarob' tut e gente, y que uc'ani tua' ub'ijnuob' cocha tua' utacriob' e inmojr, y que uc'ani tua' uchecsu ub'ob' tut e gente que manxujresb'ir turob' tama uyalmob'.

<sup>3</sup>Pues c'ani inwaret que non ub'an intran ani cawirnar, y que machi ani c'upseyanon tut e Dios, y que war ani camajresna iraj iraj, y que cacharon ani tama tunor lo que uyusre uche cawerir y tamar lo que galan ani canata cache. Y war ani cache meyra e mab'amb'anir, y cac'uxnaq'ui ani cawira lo que ayan tua' otronte', y xejb'eb'ir coit ani umen e inmojr y caxejb'e cab'a ani inte' intion ub'an. <sup>4</sup>Pero conda e Dios xe' jax Cawajcorpesiaj cay uwirsion que inc'un uwirnar y que war uyajta utob' tunor e gente tara tor e rum, <sup>5</sup>ixin ucorpesson. Majax umen que war ani cache lo que imb'utz tut jaxir, sino que umen que jaxir ayan uc'unersiaj tamaron. Y ixin ucorpesson conda quetpon pocb'ir umen Unawalir e Dios xe' usuti ucuxpeson otronyajr y xe' ixin uyustes tunor cawirnar. <sup>6</sup>Pues jax Cawajcorpesiaj Jesucristo xe' ixin ucorpesson, y tamar era Cadiosir ixin uyajc'on meyra uc'otorer conda uye-b'ta tari Unawalir tua' aquetpa macuir cawalma. <sup>7</sup>Y tamar utacarsiaj era xe' uchion caquetpa erach ixin upasi e b'ir tua' uyub'ion cach'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa lo que war cacojco tua' cach'ami watar e día.

<sup>8</sup>Pues tunor e ojroner era tawar tua' ac'upesna umen tunor e gente, y tamar era ira awacta tua' achecsu tunor e ojroner era tut e ajc'upesiajob', porque tunor tin e war ac'upseyanob' tama e Dios uc'ani tua' uturb'a ub'ob' tua' uchiob' tunor lo que imb'utz. Pues tunor era galan y ayan meyra uc'ampib'ir tut tunor e ajc'upesiajob'. <sup>9</sup>Pero ira awacta ab'a tua' iyosena macuir inte' b'iritir xe' matuc'a uc'ampib'ir conda war o'jron inte' tamar uch'ajnarir, o conda war aq'uecran inte' tamar lo que ayan tama uley e Moisés, porque matuc'a utacriion cache y matuc'a uc'ampib'ir tunor era.

<sup>10</sup>Y jay ayan tin e war uche ub'a tua' uxere inte' grupo ajc'upesiajob', aren chajr tua' uyacta, y jay machi c'ani o'b'ian, tzacren loq'uic. <sup>11</sup>Pues erer anata

que inte' cocha era c'ochochoj tunor ub'ijnusiaj tama uyalma y que jax inte' ajmab'amb'anir, y tamar era war aquetpa tijresb'ir inyajrer umen lo que war uche.

<sup>12</sup> Pues entonces Tito, c'ani inweb'ta axin e hermano Artemas o e hermano Tíquico toit. Y conda ac'otoy tin xe' c'ani inweb'ta axin, turb'an ab'a tua' i'xin asicb'en tama e chinam Nicópolis tia' war imb'ijnu inquietpa tama e tiempo tua' e sisar. <sup>13</sup> Y tacren e hermano Zenas xe' jax inte' abogado xe' war axana era taca e hermano Apolos. Tacrenob' taca tunor lo que uc'an-iob' tama uxamb'ar era tua' machi unumse ub'ob' tor e b'ir. <sup>14</sup> Pues tunoron xe' ajc'upesiajon tama Cawin-

quirar uc'ani tua' cacano cache lo que imb'utz uwirnar iraj iraj, y tua' catacre cab'a inte' intion conda ayan lo que uc'ani tamaron, porque tamar era c'ani ab'oro tunor cac'ampib'ir tut e Dios.

#### E c'ajpesiaj

<sup>15</sup> Pues tunor tin e turob' tacaren tara war uyeb'ta axin e c'ajpesiaj tab'a. Y c'ajpesob' ub'an tunor tin e atzay uwiron xe' war ac'upseyanob' tama Cadiosir tia' turet. E Dios utacricox inte' intiox. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Pablo.

# FILEMÓN

**1** Pues nen xe' Pabloen turen tara tama e cárcel umen taca que war incheesu uyojroner e Dios tama e Cristo Jesús tut e gente axin. Pues nen taca e Timoteo war catz'ijb'a e carta era tab'a, hermano Filemón, xe' war catzay cawiret y xe' jax inte' capiaret tama upatnar Cawinquirar. <sup>2</sup> Pues war catz'ijb'a e carta era tama e hermana Apia y tama e hermano Arquipo xe' jax inte' capiar tama upatnar Cawinquirar y tama e grupo ajc'upesajob' xe' umorojse ub'ob' tama o'tot, hermano Filemón. <sup>3</sup> Que Cadiosir xe' jax Catata y Cawinquirar Jesucristo utacricox y uyajq'uicox ujiriar.

## Uc'unersiaj y uc'upesiaj e Filemón

<sup>4</sup> Pues entonces Filemón, conda inc'ajti taca e Dios intattz'i uc'ab'a tamaret iraj iraj. <sup>5</sup> Y b'an war inche umen que cay umb'i que net war iq'uec'o ic'upseyan tama Cawinquirar Jesús y que war ayajta ut tunor tin e war ac'upseyanob' tama Cawinquirar ub'an. <sup>6</sup> Y war inc'ajti taca e Dios que net tua' i'xin achescu tut e gente axin cob'a war ic'upseyan tama e Dios, porque tamar era c'ani ic'otoy anata cob'a e nuxi chojb'esiaj lo que ayan ticab'a tama e Cristo. <sup>7</sup> Pues war utzayjresen meyra y war ut'ab'se niwalma que net war ayajta ut tunor e ajc'upesajob', porque tamar era war ache achecta e jiriar tama uyalmob' tunorob' era.

<sup>8</sup> Pues cocha nen apostolen tua' e Cristo uyub'ien ani inc'ampes nic'otorer tua' inwaret lo que uc'ani tua' ache, <sup>9</sup> pero taniut nen más bueno tua' taca inc'ajti tacaret tua' atacren umen que war cayajta coit cab'a. Pues nen xe' Pabloen xe' jaxix inte' onian winiquen xe' turen tama e cárcel umen que cay incheesu uyojroner e Dios tama e Cristo Jesús tut e gente ixin <sup>10</sup> c'ani inc'ajti atacarsiaj upater e Onésimo xe' c'otoy quetpa niunen tama e Cristo conda turento tara tama e cárcel.

<sup>11</sup> Pues chequer que tama inte' tiempo e Onésimo † era jax inte' man xe' mamb'ir inyajrer que ma ani tuca uc'ampib'ir. Pero coner ayan meyra uc'ampib'ir toit net y taniut nen ub'an b'an cocha war che uc'ab'a Onésimo. <sup>12</sup> Y era inweb'ta ixin e hermano Onésimo toit net otronyajr. Pero ch'ama b'an cocha jay nen ani war inc'otoy toit. <sup>13</sup> Quisinic ani que aquetpa tacaren tua' uyub'i utacren apater net cocha turen tara tama e

† Onésimo. Uc'ab'a Onésimo war che: "Ayan meyra uc'ampib'ir" tama e ojroner griego.

cárcel umen que cay incheesu uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut e gente ixin. <sup>14</sup> Pero matuc'a tua' inche era este que inc'otoy innata jay net war ac'ani ache lo que war inc'ajti tab'a era, y tamar era jay ayan lo que ache tua' atacren erer innata que b'an war ac'ani ache y majax umen que b'an war inwaret. <sup>15</sup> Pues e Onésimo loc'oy ixin tama inte' tiempo, pero coner sutpax yopa tua' aquetpa tacaret inyajrer. <sup>16</sup> Y c'ani aquetpa tacaret otronyajr era, pero majax b'an cocha inte' man xe' mamb'ir inyajrer xe' imb'ijc taca uc'ampib'ir. Porque coner ayan meyra uc'ampib'ir cocha jaxir jax inte' cawermano tama Cawinquirar xe' chojresb'ir ut nimener. Pero net uc'ani tua' ahojres ut más coner cocha jaxir jax inte' cawermano tama Cawinquirar y majax jax taca inte' man xe' mamb'ir inyajrer.

<sup>17</sup> Pues entonces hermano Filemón, jay war anata que nen jax apiaren tama upatnar Cawinquirar ch'ama e winic era b'an cocha jay nen ani. <sup>18</sup> Y jay ayan lo que cay uche apater o jay ayan lo que ab'eto tacaret, arenen nen y nen tua' intoyi. <sup>19</sup> Nen xe' Pabloen war intz'ijb'a e carta era tab'a taca nic'ab' tua' anata ixto que nen tua' intoyet, motor que erer inc'ajpeset que net ib'eto esto tunor ab'a tacaren. <sup>20</sup> Y tamar era hermano, unsre inch'ami inte' tacarsiaj tab'a cocha inte' ajc'upesiaj tama Cawinquirar. C'unien tama niwalma tamar era tama e Cristo.

<sup>21</sup> Pues war intz'ijb'a e carta era tab'a porque war innata que net i'xin iyob'ian tamar lo que inc'ajti tacaret. Y innata que i'xin ache más que war inc'ajti tacaret era. <sup>22</sup> Pues ayanto inte' ojroner tab'a: Ustes inte' cuarto tia' tua' inquietpa conda inc'otoy, porque war incojco tama e Dios que b'an cocha war ic'ajti tacar y b'an tua' uche tua' uyub'ien inloc'oy tara tua' inxin inwaraj-siox.

## E c'ajpesiaj

<sup>23</sup> Pues e hermano Epafras xe' turu tacaren tara tama e cárcel umen que war uchescu uyojroner e Dios tama e Cristo Jesús uyeb'ta axin e c'ajpesiaj tib'a. <sup>24</sup> Y b'an ub'an tin e war utacrenob' tama upatnar e Dios era xe' jax e hermano Marcos y e hermano Aristarco y e hermano Demas y e hermano Lucas.

<sup>25</sup> Cawinquirar Jesucristo utacricox tunorox. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Pablo.

# HEBREOS

## Cadiosir war uc'ampes Uyunen tua' upejcon coner

**1** Catata Dios cay ojron cora cora taca catata viejob'irob' y cay uwirse ub'a tama inte' inte' checsuyaj cora cora, y uche cocha era taca cora profetob' xe' sutpa uyareob' e inmojr gente lo que arob'nob' umen e Dios. <sup>2</sup> Pero tama e tiempo era Cadiosir war uc'ampes Uyunen tua' upejcon. Y jax Uyunen era xe' c'ampesna umener tua' uche tunor e sian lucero lo que ayan tut e q'uin y tunor or e rum era ub'an. Y jax Uyunen era xe' quetpa tua' uch'ami tunor lo que chemb'ir era. <sup>3</sup> Y Uyunen e Dios jax xe' uwirsion cob'a tawarer ayan tua' Catata Dios, y jaxir intera taca Utata tama tunor ub'ijnusiajob' y tama tunor lo que uchiob', y jax jaxir xe' uquete tunor lo que ayan tut e q'uin y tunor lo que ayan tor e rum tacar uc'otorer lo que ayan tama uyojroner. Y jaxir, conda c'apa ulocse tunor camab'amb'anir, ixin tua' aturuan tama uturtar lo que ayan tut e q'uin tuyejtz'er unojc'ab' Catata Dios.

## Uyunen e Dios más nojta que tunor e angelob'

<sup>4</sup> Pues Uyunen e Dios más nojta que tunor e angelob' cocha jaxir ajc'una inte' uc'ab'a xe' más galan y xe' ayan meyra uc'otorer. <sup>5</sup> Porque Catata Dios ma tia' uyare inte' ángel que:

Net jaxet Nisitzet.

Pero Catata Dios ixin uyare ixto Cawinquirar y che:

Net jax Nisitzet, y coner nen inquietpa Tatab'iren tab'a.

B'an che Catata Dios conda merato ani achena or e rum era. Y Cadiosir ma tia' uyare inte' ángel que: "Nen Tatab'iren tab'a", pero tamar Cawinquirar ojron y che:

Nen tua' inquietpa inte' Tatab'ir tua', y jaxir tua' aquetpa inte' Sitz tanib'a, che e Dios uyare Cawinquirar. <sup>6</sup> Pero conda Catata Dios axin uyeb'ta watar Uyunen xe' inte' taca ayan tua' asutpa ayopa tara tor e rum tua' ac'otori, jaxir tua' uyare e angelob' y che:

Ujtz'inic ut Nisitz era tunorox xe' angelox tanib'a, xe' tua' o'jron Catata Dios uyare e angelob'. <sup>7</sup> Pero tamar e sian angelob' ojron Catata Dios y che:

Chemb'ir uyangelob' e Dios tua' aquetpob' b'an cocha inte' ic'ar, y chemb'ir tua' aquetpob' b'an cocha inte' uyamir c'ajc.

B'an che e Dios tamar uyangelob'. <sup>8</sup> Pero tacar Uyunen, Catata Dios ojron y che:

Nidiosiret, ma tia' tua' ac'apa e tiempo conda war ic'otori,

y erach awirnar war ic'otori tujor achinam.

<sup>9</sup> War ayajta ut lo que erach y war axejb'e ut lo que mab'amb'an,

y tamar era nen xe' jax Atata Diosiren ixien inwajq'uet

inte' nuxi tzayer xe' más nojta que ajc'unob' apiarob' xe' jax e angelob',

che Catata Dios. <sup>10</sup> Y Catata Dios uyare Uyunen otronyajr y che:

Y net, Niwinquiraret, cay ache tunor or e rum tama ucayyesnib'ir tunor era,

y taca ac'ab' cay ache tunor ut e q'uin.

<sup>11</sup> Tunor ut e q'uin y tunor or e rum c'ani ac'apa, pero net machi tua' ic'apa.

Y tunor lo que chemb'ir amener uc'ani tua' ac'apa b'an cocha inte' b'ujc conda acay ajanchijran ut este que ac'apa.

<sup>12</sup> Pues tunor ut e q'uin c'ani asutpa intiach b'an cocha inte' b'ujc conda apajca ut actana, y c'ani asuturpa tunor era b'an cocha inte' conda ulapi otronte' ub'ujc.

Pero net, Niwinquiraret, jax taca net xe' turet tama tunor e tiempo,

y net ma tia' tua' isatpa.

B'an che e Dios uyare Uyunen xe' jax Cawinquirar.

<sup>13</sup> Pero Catata Dios ma tia' uyare inte' ángel y che:

Turuanen tama ninojc'ab' era,

sino que tamar taca Uyunen ojron y che:

Turuanen tama ninojc'ab' era

este que inturb'a tunor tin e aq'uijna uwiret yeb'ar utajn o'c,

che e Dios. <sup>14</sup> Pues tunor uyangelob' e Dios chemb'irob' umener y chenob' tua' aquetpob' nawal inte' intiob' tua' axin uchiob' lo que arob'nob' umen e Dios xe' war uyeb'ta axiob' tua' utacriob' tunor tin e tua' uch'amio' e corpesiaj.

## Ma erer cawacta b'an taca e ojroner tama e corpesiaj

**2** Y tamar era uc'ani tua' caturb'a cab'a tua' cab'i-jnu tama e corpesiaj lo que coyb'ix tua' machi cawacta o'choy e c'oyir tamaron tua' machi uyub'i unajtreson tama ub'ir e Dios. <sup>2</sup> Pues tama e onian tiempo Catata Dios uc'ampes uyangelob' tua' uchecsue y ley tut e Moisés. Y e ley era q'uec'o y tin e machi c'upseyanob' tut quetpob' jatzb'iob' tamar. Entonces jay e ley era xe' ajc'una umen e angelob' q'uec'o y ja-

jit'ob' tunor tin e machi c'upseyanob' tut<sup>3</sup> ¿ma ca jax más nuxi jatz'uar tua' cach'ami non jay machi cac'upseyan tama e ojroner tama e nuxi corpesiaj lo que arob'non umen Cawinquirar Jesucristo? Jax jaxir xe' cay uchescu tunor e ojroner era tut e gente ixin, y de allí tin e cay uyub'job' e ojroner era cay uyareon cocha cay uwirob' que erach tunor era.<sup>4</sup> Y Cadiosir cay uchescu que erach tunor e ojroner tama e corpesiaj era ub'an taca meyra chequerir, y taca meyra uc'otorer, y taca meyra milagro, y umen que Cadiosir cay uya-jc'u uc'ampib'ir inte' inte' ajc'upesiajob' b'an cocha uc'ani jaxir tua' uyub'i uchiob' upatnar e Dios taca uc'otorer Unawalir. Y tamar era chequer que non uc'ani tua' cob'ian tut tunor uyojroner Cawinquirar era.

<sup>5</sup> Pues watar e día conda Cawinquirar Jesucristo axin ac'otori tara tor e rum b'an cocha caware. Pero majax jax e angelob' xe' tua' ac'otoriob' tacar jaxir tama e tiempo yaja', sino que jax taca non xe' ajc'upesiajon tamar. <sup>6</sup> Y tamar era ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che:

Nidiosiret, ¿tuc'a tua' war ac'ani e gente? Y ¿tuc'a tua' machi war anajpesob'?

¿Y Tuc'a cora uc'ampib'ir umaxtacob' e ixictac toit net que war ab'ijnu tua' acocjob' iraj iraj?

<sup>7</sup> Pues net ache e winicob' tua' aquetpob' más chuchu imb'ijc uc'ampib'ir que e angelob', pero net ache tua' aquetpa meyra uc'ampib'irob' e winicob' umen que awajc'uob' tua' ac'otoriob' taca e tawarer

y taca e tatz'arsiaj tujor tunor lo que chemb'ir amener.

<sup>8</sup> Y net c'apa aturb'a tunor lo que ayan yeb'ar utajn uyoc e winicob' era. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. Y cocha e Dios c'apa uturb'a tunor lo que ayan yeb'ar utajn uyoc e winicob', matuc'a quetpa que majax yeb'ar utajn uyoc e winicob' era. Pero machi ixto chequer jay war amanxuran tunor lo que ayan tut e winicob' coner.

<sup>9</sup> Pero cawira ut e Jesús xe' quetpa más chuchu imb'ijc uc'ampib'ir que e angelob'. Y b'an quetpa taca utacar-siaj e Dios tua' uyub'i axin achamay tama tunoron. Pero coner cawira ut e Jesús que war ac'otori taca e tawarer y taca e tatz'arsiaj umen que ixin unumse ub'a tama e chamer.

<sup>10</sup> Porque b'an quetpa tua' uche e Jesús tua' uyub'i utares meyra gente tua' uch'amiob' utawarer e Dios. Y b'an uche jaxir conda ixin unumse ub'a meyra tua' ac'apa uche tunor lo que arob'na umen e Dios tua' uyub'i aquetpa ucayyesnib'ir tama tunor e corpesiaj. B'an uche jaxir xe' uche tunor lo que ayan y xe' jax uyajyum tama tunor ub'an. <sup>11</sup> Umen que Uyunen e Dios ixin uche tunor lo que uc'ani tua' uyub'ion caque-tpa erach, non war caquetpa erach tacar. Y tamar era jaxir y non war caquetpa intera taca Catata Dios. Y tamar era Uyunen e Dios machi asub'ajra tua' upejcon que: "Niwermanuox." <sup>12</sup> Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que ojron Uyunen e Dios y che:

C'ani inware niwermanuob' tamaret, Nidiosiret, y c'ani intattz'i ac'ab'a taca e c'ay tujam e hermanuob' era xe' morojseb'ir turob', che Uyunen e Dios. <sup>13</sup> Y ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' ojron Uyunen e Dios otronyajr y che: C'ani inc'upseyan tama Nidiosir.

Y otronyajrto che que:

Tara turen taca umaxtac e Dios xe' ajc'ub'iren umener.

B'an che Uyunen e Dios tama uyojroner e Dios.

<sup>14</sup> Pues entonces tunor e maxtac tama inte' familia intera uch'ich'er y intera uwerir tacar utata y utu', y b'an ub'an e Jesucristo xe' tari tara tor e rum que jaxir quetpa intera uch'ich'er y intera uwerir taca e inmojr gente tara tor e rum. Y b'an uche tua' uyub'i achamay y tamar era tua' utijres tunor uc'otorer e diablo xe' ob'na achamsan. <sup>15</sup> Y tamar era c'apa ulocse tunor ub'ajc'utir tin e war ani ub'acre meyra uchamer y xe' quetpob' b'an ani cocha inte' xe' war a'rob'na umen e b'ajc'ut lo que uc'ani tua' uche tama tunor ucuxtar tara tor e rum. <sup>16</sup> Pues conda e Jesús tari tara tor e rum machi ub'ijnu tua' aquetpa inte' ángel tua' utacre e angelob', sino que tari tor e rum tua' uch'ami uch'ajnarir e Abraham tua' utacre e gente tara tor e rum. <sup>17</sup> Y b'an quetpa tua' uche e Jesús porque uc'ani tua' aquetpa b'an taca cocha inte' uyet winiquir tara tor e rum. Y b'an uche tua' aquetpa casacerdote xe' más nojta xe' inc'un uwirnar ticoit y xe' tua' ac'apa uche tunor lo que uc'ani tua' uche, y xe' tua' axin tut e Dios capater. Y b'an uche ub'an tua' ac'apa ulocse tunor camab'am-b'anir tacar uchamer. <sup>18</sup> Pues Cawinquirar Jesucristo cay unumse ub'a conda chena ub'ijnu tua' uche ani e mab'amb'anir, pero machi uche. Y tamar era tawar jaxir tua' utacrion tunoron xe' war canumse cab'a taca inte' b'ijnusiaj tua' cache ani e mab'amb'anir coner ub'an.

### E Jesús más nojta uc'ampib'ir que e Moisés

**3** Pues entonces, niwermanuox xe' tuox e Dios, cocha non pejcb'ironix umen e Dios tua' caxin tut e q'uin watar e día, b'ijnunic tamar e Jesús xe' quetpa inte' apóstol y xe' quetpa casacerdote xe' más nojta xe' jax xe' war cachectes tut e gente axin que non war cac'upseyan tamar. <sup>2</sup> Pues jaxir c'apa uche tunor lo que arob'na umen e Dios tua' uche. Y jaxir jax xe' pejc-na umen e Dios b'an cocha e Moisés xe' c'apa uche tunor lo que uc'ani tama uyotot e Dios xe' jax umaxtac e Israel xe' turuanob' tama e onian tiempo. <sup>3</sup> Pero e Jesús tawar tua' atajttz'a más que e Moisés, b'an cocha inte' ajcheyaj otot tawar tua' atajttz'a más que e otot xe' chena umener. <sup>4</sup> Pues tunor e otot lo que ayan tara tor e rum ayan chi umen chemb'ir, pero tunor lo que ayan tut e q'uin y tunor lo que ayan tara tor e rum chemb'ir ixto umen e Dios. <sup>5</sup> Pues e Moisés uturb'a ub'a tua' uche imb'utz tunor lo que war uche tama uyotot e Dios, pero jaxir quetpa inte' man tama e otot era, y quetpa tua' taca uchescu lo que tua' watar. <sup>6</sup> Pero e Cristo quetpa inte' Uyunen tor uyotot e Dios

xe' jax non xe' ajc'upesijon tamar, y b'an taca tua' ca-  
quetpa jay machi cachoqui cac'upesijaj tamar y jay  
machi cachoqui lo que war cacojco tua' cach'ami tua'  
jaxir b'an cocha war cachescu tut e gente axin este  
que ac'apa or e rum era.

#### E jiriar lo que tua' cach'ami xe' umaxtacon e Dios

<sup>7</sup> Pues Unawalir e Dios ojron cocha era tama uyo-  
jroner e Dios y che:

Coner, jay erer iyub'i lo que war uyareox e Dios,  
<sup>8</sup> ira iq'uec'ojse iwalma tut e Dios b'an cocha cay  
uchiob' e gente tua' e Israel tama e choquem lugar  
conda machi cay ob'ianob' tut e Dios,

y conda cay uchiob' meyra lo que mab'amb'an tut e  
Dios, y tamar era cay uc'oyjresob' e Dios.

<sup>9</sup> Y meyra cay uchiob' unumse ub'a e Dios tama tunor  
lo que cay uchiob' tama e cuarenta año era.

Y cay uc'oyjresob' e Dios iraj iraj motor que war  
uwirob' tunor e sian milagro lo que cay uche e Dios  
tama e tiempo era.

<sup>10</sup> Y tamar era ojron e Dios y che:

"Nen q'uijnien taca e gente era umen que war uyusre  
tama uyalmob' tua' uchiob' ajtaca lo que mab'amb'an  
taniut,

y tamar era machi war ub'ijnuob' tua' acano axanob'  
tama nib'ir xe' tanib'a."

<sup>11</sup> Y tamar era e Dios q'uijna upaterob' y che:

San machi ixto tua' o'choyob' tua' ajiriob' tacaren  
tama e lugar xe' ustab'ir nimener lo que ayan tama e  
lugar Canaán, che e Dios.

B'an che Unawalir e Dios tama uyojroner e Dios.

<sup>12</sup> Pues entonces niwermanuox, iwiric ib'a inte' intiox  
que mamajchi tijam asatpa umen que o'choy e  
mab'amb'anir tama uyalma este que axin uyacta ub'ir  
e Dios xe' b'ixir umen que axin uyacta tua' ac'upseyan  
tamar. <sup>13</sup> Pero nox, t'ab'senic iwalma inte' intiox iraj iraj  
conda turoxto tara tor e rum tua' machi iwacta ib'a  
aq'uec'ojse iwalma umen que war ani ixmajresna  
umen e mab'amb'anir. <sup>14</sup> Porque c'ani ixto cach'ami  
catuanib'ir taca e Cristo conda caxin cac'otoy tut e  
q'uin jay machi cawacta tua' caxana tama ub'ir e Dios  
taca e c'upesijaj b'an cocha cay cache tama uca-  
jyesnib'ir tunor era conda wartocto cach'ami uc'ab'a  
Cawinquirar. <sup>15</sup> Y tamar era ira inajpes lo que ch'ar tz'i-  
jb'ab'ir tama uyojroner e Dios que:

Coner, jay erer iyub'i lo que war uyareox e Dios,  
ira iq'uec'ojse iwalma tut e Dios cocha cay uchiob' e  
gente tua' e Israel tama e choquem lugar.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>16</sup> ¿Y  
chiob' ca nic xe' cay uyub'ioy' uyojroner e Dios y xe'  
sutpa uyactob' ub'ir e Dios otronyajr este que cay uxe-  
jb'ioy' ut e Dios inyajrer? Jaxob' taca xe' loq'uesnob'  
tama e lugar Egipto umen e Moisés. <sup>17</sup> ¿Y chi tacar q'ui-  
jna e Dios tama e cuarenta año era? Pues tacar taca tin  
e cay uchiob' e mab'amb'anir tama e choquem lugar,  
y tamar era c'apa chamayob' meyra gente tama e  
choquem lugar yaja'. <sup>18</sup> ¿Y chi tacar cay ojron e Dios y  
che: "San machi ixto tua' o'choyob' tua' ajiriob' tacaren

tama e lugar xe' ustab'ir nimener lo que ayan tama e  
lugar Canaán?" Jaxob' taca xe' machi c'ani ob'ianob'  
tut e Dios. <sup>19</sup> Y tamar era erer cawira que machi ixto ac-  
tanob' tua' o'choyob' tama e jiriar xe' ustab'ir umen e  
Dios umen que machi c'ani ac'upseyanob' tamar jaxir.

**4** Pues entonces cocha quetpato e ojroner lo que  
arob'non umen e Dios que erer ixto cochoy tua'  
cajiri tacar, caturb'ic cab'a tamar tua' machi cawacta  
b'an taca, porque b'ajc'at ayan ticajam tin e axin uyac-  
ta e chojb'esiaj era y tamar era machi ixto tua' o'choy  
ajiri taca e Dios watar e día. <sup>2</sup> Pero non coyb'ix uyo-  
jroner e Dios tama e corpesijaj ub'an b'an cocha cay  
uyub'ioy' catata viejob'irob' tama e onian tiempo,  
pero machi tacarnob' umen e ojroner era cocha machi  
c'upseyanob' tamar. <sup>3</sup> Pero tin e war o'choyob' tua'  
ajiriob' taca e Dios jax non xe' war cac'upseyan tama  
uyojroner. B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner  
e Dios y che:

Y tamar era e Dios q'uijna upaterob' y che:

San machi ixto tua' o'choyob' tua' ajiriob' tacaren  
tama e lugar xe' ustab'ir nimener lo que ayan tama e  
lugar Canaán, che e Dios.

Y b'an cay arob'nob' e gente tama e onian tiempo mo-  
tor que quetpa ustab'ir e jiriar umen e Dios conda ne  
mato achena ani or e rum era. <sup>4</sup> Pues ayan tia' ch'ar  
tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' ojron tama  
uc'apesnib'ir e semana xe' jax e día sábado y che:

Conda e Dios c'apa uche tunor or e rum y tunor ut e  
q'uin jiri tama uc'apesnib'ir e semana xe' jax e día  
sábado.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>5</sup> Y che  
otronyajr tama uyojroner e Dios que:

San machi ixto tua' o'choyob' tua' ajiriob' tacaren  
tama e lugar xe' ustab'ir nimener,  
che e Dios. <sup>6</sup> Pero ayanto más tin e tua' o'choyob' tua'  
ajiriob' taca e Dios. Pero ayan ub'an tin e cay uyub'ioy'  
uyojroner e Dios tama e corpesijaj tama e onian tiem-  
po xe' machi ochoyob' umen que machi c'upseyanob'  
tut e Dios. <sup>7</sup> Pero ayanto otronte' día xe' ustab'ir umen  
e Dios conda erer cochoy tua' cajiri tacar xe' jax e día  
coner. Porque e Dios uc'ampes e David xe' turuan  
tama e onian tiempo tua' upejcon otronyajrto tama e  
día era y che cocha era:

Coner, jay erer iyub'i lo que war uyareox e Dios,  
ira iq'uec'ojse iwalma tut jaxir,  
che e David. <sup>8</sup> Pues jay jax nic ani e Josué xe' c'apa uya-  
jc'u e jiriar e gente tama e Israel tama e onian tiempo,  
machi ani war asutpa o'jron e Dios tama e jiriar  
otronyajrto tama e día xe' jax coner. <sup>9</sup> Entonces war  
che tunor era que quetpato inte' jiriar tua' e Dios tia'  
ererto cochoy non xe' umaxtacon e Dios coner.

<sup>10</sup> Porque tin e ac'otoy tua' ajiri taca e Dios axin ajiri  
tama tunor upatnar b'an cocha cay jiri e Dios conda  
c'apa uche tunor or e rum y tunor ut e q'uin. <sup>11</sup> Y  
tamar era caturb'ic cab'ijnusijaj tua' cochoy tua' cajiri  
taca e Dios coner, y que mamajchi ticajam uchic b'an  
cocha cay uchiob' e gente tama e onian tiempo xe' uy-

actob' ub'ir e Dios umen que machi cay c'upseyanob' tut uyojroner.

<sup>12</sup> Pues uyojroner e Dios b'ixir y ayan uc'otorer, y más ayan uyej que inte' machit xe' chaterti' uyej xe' erer unumse este que uxere tunor orub'ac inte' taca utúta inte', y tamar era uyojroner e Dios erer uxere umajin inte' taca uyalma inte', y erer uechtes tunor lo que war anumuy tama uyor inte' jay imb'utz o jay majax imb'utz, y erer uechtes lo que war ub'ijnu uche inte' tama uyalma. <sup>13</sup> Pues matuc'a xe' chemb'ir umen e Dios que erer aquetpa mucur tut, y tamar era tunor lo que ayan aquetpa chequer tut jaxir, y tunor lo que ayan aquetpa pasb'ir tut jaxir, y tut jaxir ub'an que tunoron non uc'ani tua' caxin cachescu tunor lo que c'apa cache motor jay imb'utz o motor jay mab'amb'an.

### E Jesús jax casacerdote xe' más nojta

<sup>14</sup> Entonces cocha non ayan inte' casacerdote xe' más nojta xe' jax e Jesús xe' jax Uyunen e Dios xe' t'ab'ay ixin tut e q'uin, q'uec'ojsenic cab'a coner tua' caxana tama e c'upesaj lo que war cachescu tut e gente axin. <sup>15</sup> Pues casacerdote era xe' más nojta erer uyajta coit conda war canumse cab'a umen que injayjayon, cocha jaxir cay unumse ub'a tama e b'ijnusaj tua' ani uche e mab'amb'anir b'an cocha non, pero jaxir ma tia' c'otoy uche e mab'amb'anir. <sup>16</sup> Y tamar era incuic tuyejtz'er uturtar Cawinquirar taca tunor cac'upesaj porque jaxir war uyajta coit y inc'un uwirnar ticoit, y tamar era jaxir tua' axin uchojb'eson y tua' axin utacion tama e hora conda más intran tunor ticoit.

**5** Pues tama e onian tiempo inte' xe' c'otoy quetpa inte' sacerdote xe' nojta quetpa sicb'ab'ir tujam e inmojr winicob', y de allí turb'ana e winic era tua' utacre e inmojr winicob' tut e Dios, y quetpa tua' axin uyajc'u cora ofrenda e Dios y tua' uchamse cora arac xe' quetpa b'an cocha inte' tuanib'ir tama umab'amb'anir e winicob' tut e Dios. <sup>2</sup> Pero inte' cocha era xe' aquetpa inte' sacerdote xe' nojta jax taca inte' winic, y tamar era jaxir unumse ub'a b'an taca cocha e inmojr winicob' umen que injayjay ub'an. Y tamar era erer aquetpa inc'un uwirnar tut e inmojr winicob' xe' matuc'a unatob' o xe' war usati ub'ob' axin tama ub'ir e Dios. <sup>3</sup> Y e sacerdote xe' más nojta era aquetpa tua' uchamse cora arac cocha inte' tuanib'ir tut e Dios tama umab'amb'anirach ub'an b'an cocha war uche tama e inmojr winicob' cocha jaxir winic ub'an.

<sup>4</sup> Pues mamajchi uyub'i ut'ab'se ub'a que jax tua' aquetpa inte' sacerdote xe' nojta taca tunor e tattz'arsaj lo que ayan tama e patnar era, sino que uc'ani tua' apejcna umen e Dios. B'an numuy tama e Aarón tama e onian tiempo xe' quetpa inte' sacerdote xe' nojta umen taca que pejcna umen Catata Dios. <sup>5</sup> Y b'an numuy taca e Cristo ub'an, jaxir machi ut'ab'se ub'a tua' aquetpa inte' más nuxi sacerdote sino que b'an quetpa umen taca que b'an arob'na umen Catata Dios conda che que:

Net jax Nisitzet,

y nen inquietpa Tatab'iren tab'a coner, che e Dios. <sup>6</sup> Y ojron Catata Dios taca Uyunen era otronyajr tama uyojroner e Dios y che:

Net tua' iquetpa inte' sacerdote b'an cocha e Melquisedec.

Y net tua' iquetpa inte' sacerdote inyajrer xe' machi tua' ic'apa, che Catata Dios tama uyojroner. <sup>7</sup> Pues conda turuto Cawinquirar Jesucristo tara tor e rum cay upejca e Dios y war uc'ajti tacar y war a'ru tut e Dios este que war oyq'ui umen que war unata que uyub'i acorpesna umen e Dios tua' machi achamesna. Y ub'na tunor lo que cay uc'ajti taca e Dios umen que war uyusre uche tunor lo que arob'na umen e Dios. <sup>8</sup> Y motor que Cawinquirar Jesucristo jax Uyunen e Dios, pero jaxir quetpa tua' ac'upseyan tut e Dios tamar lo que cay unumse ub'a conda turuto tara tor e rum. <sup>9</sup> Y conda c'apa uche tunor lo que uc'ani tua' aquetpa Cawajcorpesaj, ixin uyustes e corpesaj xe' machi tua' ac'apa xe' tua' a'jc'una tunor tin e ac'otoy ac'upseyanob' tut jaxir. <sup>10</sup> Y jaxir arob'na umen e Dios tua' aquetpa e sacerdote xe' más nojta b'an cocha quetpa e Melquisedec tama e onian tiempo.

### Axin asatpa tunor tin e uyactob' e Jesucristo

<sup>11</sup> Pues ayanto meyra canseyaj lo que c'ani cawareox tamar e Melquisedec era, pero intran tunor era tiut cocha nox machi c'ani iturb'a ib'a tua' ixcano tamar.

<sup>12</sup> Pues cocha c'apa numuy meyra tiempo desde que cay xanox nox tama ub'ir e Dios ererix ani ixquetpa ajcanseyajox tama uyojroner e Dios. Pero nox era uc'anto tua' ixcansena otronyajrto ucayjesnib'ir e canseyaj lo que ayan tama uyojroner e Dios. Nox era larox tacar inte' ch'om sitz xe' asutpa uch'ami e chu' otronyajr umen que machito o'b'na uc'uxi e wer, y b'anox nox ub'an y tamar era quetpox injayjay tama ic'upesaj tama Cawinquirar. <sup>13</sup> Y tin e war a'chu lar tacar inte' chuchu maxtac xe' mato tuc'a ujuicio, y tamar era machito unata tuc'a e cuxtar xe' erach tama Cadiosir.

<sup>14</sup> Pero tin e canoix uc'uxi e wer jax tin e ayanix ut uyej, y b'an ub'an tin e canoix tama ucayjesnib'ir e canseyaj lo que ayan tama uyojroner e Dios que warix unata tuc'a xe' imb'utz y warix unata tuc'a xe' mab'amb'an umen que war uturb'a ub'a tua' taca uche lo que imb'utz.

**6** Y tamar era c'ani cawacta era e canseyaj tamar lo que uc'anto tua' acano inte' xe' wartocto acay axana tama ub'ir e Cristo. Y era c'ani cacansiox lo que uc'ani tua' acano inte' xe' ch'i' meyra tama uc'upesaj tama e Cristo. Y tamar era machi ixto tua' casutpa cawareox otronyajr cocha tua' iwacta iche tunor lo que erer uq'uechiox ixixin tut e chamer, y machi ixto tua' casutpa cawareox otronyajr cocha tua' ix'upseyan tama Cadiosir. <sup>2</sup> Y machi c'ani casutpa cawareox otronyajr tamar e ch'uymar, y nien tamar e canseyaj conda apacb'una uc'ab' inte' tujor inte' ajc'upesaj tua' a'jc'una Unawalir e Dios, y machi c'ani casutpa cawareox otronyajr tama e canseyaj tama e tiempo



conda c'ani asutpa ab'ixc'ob' tunor e chamenob', y machi c'ani casutpa cawareox otronyajr tama e canseyaj tama e jatz'uar tua' e Dios xe' machi tua' ac'apa. C'ani cawacta tunor era tua' uyub'ion cacansiox era lo que uc'ani tua' acano inte' tua' uyub'i aque-tpa inte' xe' ch'ix meyra tama uc'upesiaj tama e Cristo.<sup>3</sup> Y b'an tua' cache, jay Cadiosir axin utacrión cache.

<sup>4</sup> Porque mix cocha erer tua' acansenob' más tua' asutpob' uyactob' e mab'amb'anir otronyajr tin e ixix uch'amiob' e janch'aquenar, y xe' ixix uch'amiob' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, y xe' ixix uch'amiob' Unawalir e Dios.<sup>5</sup> Y mix cocha erer tua' acansenob' más tua' asutpob' uyactob' e mab'amb'anir otronyajr tin e ixix uyejto' que erach e Dios xe' c'apa uche tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner, y mix cocha erer tua' acansenob' más tua' asutpob' uyactob' e mab'amb'anir otronyajr tin e ixix uch'amiob' uc'otorer e Dios b'an cocha e c'otorer xe' tua' cajc'una tama e tiempo xe' watar.<sup>6</sup> Porque jay inte' cocha era axin uchoqui tunor era tua' uyacta ub'ir e Dios inyajrer, mix cocha erer acansena más tua' asutpa uyacta e mab'amb'anir otronyajr. Porque inte' cocha era war uche ach'ub'na Uyunen e Dios tut e cruz otronyajr y war utzene tut e gente tamar.<sup>7</sup> Pues uyalmob' e gente aquetpa b'an cocha e rum xe' wacchetaca asajb'a axin e ja' tamar conda war ac'axi e jajar, y e jajar era b'an cocha uyojroner e Dios lo que war o'b'na umen e gente, y e rum era jay bueno aloc'oy lo que c'apa pajc'a tamar tut tin e cay patnob' tamar, arob'na que chojb'esb'ir ut e rum era. Y b'an era ub'an cocha inte' winic conda axin acuxpa uyojroner e Dios tama uyalma, porque axin a'rob'na tamar jaxir que chojb'esb'ir ut umen e Dios.<sup>8</sup> Pero jay e rum era t'ix taca acuxpa tamar, entonces c'ani a'rob'na que e rum era uc'ani tua' ab'axna umen e Dios y aquetpa tua' ac'apa apurutna. Y b'an inte' winic xe' machi c'ani uyacta e mab'amb'anir, c'ani ac'apa apurutna ub'an.

#### Caq'uec'o conda cacojco tamar lo que tua' cach'ami tua' e Dios

<sup>9</sup> Pues entonces cawermanuox xe' inchoj iut camener, motor que war capejcox cocha era, pero machi war cab'ijnu tamarox tama e ojroner era. Porque non war cab'ijnu que nox ixixin ich'ami meyra chojb'esiaj tua' e Dios taca icorpesiaj.<sup>10</sup> Porque erach Cadiosir tua' machi unajpes tunor e patnar lo que cay iche tama upatnar jaxir, y nien machi tua' unajpes e c'unersiaj lo que cay ichecsu tut tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar tamar e tacarsiaj lo que cay uch'amiob' tib'a. Y b'an ixto war iche esto coner.<sup>11</sup> Pues non era quisinic que mamajchi axin uyacta ub'ir e Dios este que ac'apa ucuxtar tara tor e rum. Y jay b'an iche entonces tunorox tua' ac'apa ich'ami tunor lo que war icojco tua' ich'ami tua' e Dios conda ixixin ic'otoy tut e q'uin.<sup>12</sup> Y machi c'ani cawira que ixixin ic'oyran, sino que c'ani cawira que ixixin iche b'an cocha war uchiob' e inmojr ajc'upesiajob' xe' war uc'ampesob' uc'upesiaj tama e Dios, y xe' war ucojcob' tz'ustaca tua'

uch'amiob' tunor lo que arob'nob' umen e Dios que b'an tua' a'jc'unob' watar e día.

<sup>13</sup> Pues b'ijnunic tama e Abraham xe' turuan tama e onian tiempo. Y b'ijnunic tama e tiempo conda arob'na umen e Dios que jaxir tua' achojb'esna meyra umener. Pero cocha e Dios c'ani uhecsu tut e Abraham que san tua' anumuy tunor lo que war uyare era, ixin uyacta inte' ojroner tut ub'a. Y b'an uche e Dios porque mamajchi xe' más nojta uc'otorer que jaxir.<sup>14</sup> Y e Dios uyare e Abraham y che: "San c'ani inchojb'eset meyra y c'ani inche tua' ab'oro amaxtac meyra", che e Dios.<sup>15</sup> Y e Abraham machi c'oy ucojco tama e Dios y tamar era ixin uch'ami lo que arob'na umener.<sup>16</sup> Conda inte' winic tara tor e rum axin uyacta inte' ojroner tujor otronte', uche tut otronte' xe' más nojta uc'ampib'ir. Y uche cocha era tua' aquetpa chequer que c'ani ac'apa uche tunor lo que aquetpa tua' achempa, y tamar era machi tua' asutpa o'ironob' tamar otronyajr.<sup>17</sup> Y b'an ixto uche e Dios ub'an porque uc'ani ixto tua' aquetpa chequer tut tunor tin e tua' uch'amiob' lo que c'apa arob'nob' umener que ma tia' tua' asutpa ub'ijnu tua' uyacta b'an taca lo que cay ub'ijnu uche, sino que jaxir tua' ac'apa uche tunor lo que ub'ijnu uche. Y tamar era ixin uyacta inte' ojroner tut ub'a taca e Abraham tua' aquetpa chequer que san tua' uche tunor era lo que arob'na umener.<sup>18</sup> Y tamar era canata tama e chate' ojroner era que e Dios machi uyub'i tua' asutpa intiach, cocha jaxir machi uyub'i amajresian. Y tamar era non xe' ixion cawacta e mab'amb'anir y xe' war cac'upseyan tama e Cristo erer cac'unles cab'a que san tua' cajc'una lo que war cacojco tama e Dios tua' cach'ami, cocha jaxir c'apa uyareon que c'ani uyajc'on tunor era.<sup>19</sup> Y lo que war cacojco tama cawalma tua' cach'ami tua' e Dios b'an turu cocha lo que war aq'uec'o y que ma cocha erer anijquesna. Y b'an era cocha inte' nuxi taq'uin xe' pacb'ir macuir e rum xe' mamajchi uyub'i unijques. Y b'an era cocha lo que arob'non umen e Dios que b'an tua' uche. Y jay quetpa pacb'ir tama cawalma lo que war cacojco tua' cach'ami tua' e Dios entonces mamajchi chi uyub'i ub'oqui aloc'oy tunor era tamaron. Y lo que war cacojco tua' cach'ami tama e Dios war uchion canata que non erer cochoy macuir e tabernáculo lo que ayan tichan tut e q'uin tia' turu Catata Dios y tia' erer cochoy este macuir e cortina xe' jax e lugar xe' más erach tia' war aturuan Catata Dios.<sup>20</sup> Y jax e Jesús xe' ixin upasi e b'ir tamaron tama e cortina era tua' uyub'ion cochoy tia' turu Catata Dios non ub'an. Y tamar era e Jesús c'otoy quetpa casacerdote xe' más nojta inyajrer b'an cocha quetpa e Melquisedec tama e onian tiempo.

#### E Jesucristo jax e sacerdote xe' más nojta coner b'an cocha turu e Melquisedec

**7** Pues e Melquisedec jax ani e rey tua' e chinam Salem y jax ub'an inte' sacerdote tua' e Dios Ajtichaner. Pues tama e onian tiempo e Abraham loc'oy tua' axin ucorpes e Lot xe' jax usobrinob'ir. Y

conda c'apa uchamse cora rey taca tunor e winicob' xe' turob' tacarob', y conda war asutpa axin tua' ac'o-toy tama ulugar otronyajr, loc'oy e Melquisedec tua' utajwi e Abraham tia' war watar tama e b'ir y cay uchojb'es ut. <sup>2</sup> Y tamar era e Abraham sutpa uyajc'u udiezmo e Melquisedec tama tunor lo que cay uch'ami tama e tz'ojyir era. Pues uc'ab'a e rey Melquisedec war che: "E rey xe' uche lo que erach", y jaxir rey ub'an tua' e chinam Salem xe' war che: "E rey xe' uyajc'u e jiriar." <sup>3</sup> Pues tamar lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tamar e Melquisedec matuc'a canata jay ayan utata nien jay ayan utu' y nien matuc'a canata jay ayan utata viejo. Intaca checta. Matuc'a uc'ajyesnib'ir y nien matuc'a uc'apesnib'ir. Y tamar era e Melquisedec quetpa lar tacar Uyunen e Dios xe' jax inte' sacerdote xe' machi tua' ac'apa.

<sup>4</sup> Pues b'ijnunic cora era cob'a winic e Melquisedec, porque jaxir ajc'una inte' diezmo umen catata viejob'ir Abraham tama tunor lo que cay uch'ami tama e tz'ojyir. <sup>5</sup> Pues conda numuy e tiempo tunor umaxtacob' e Leví xe' turuan tama e onian tiempo c'otoy quetpob' sacerdotiob'. Y jaxirob' uch'ajnarob' taca e Abraham ub'an. Pero usitzob' e Leví arob'nob' tama uley e Moisés tua' uc'ajtiob' inte' diezmo tua' tunor e gente tama e Israel motor que jaxirob' sitzb'irob' tua' e Abraham era ub'an. <sup>6</sup> Pero e Melquisedec, motor que majax sitzb'ir tua' e Leví, pero jaxir ixin uch'ami e diezmo tua' e Abraham xe' jax xe' cay uch'ami e sian chojb'esi-aj tua' e Dios. Y de allí e Melquisedec ixin uchojb'es ut e Abraham tama e día yaja'. <sup>7</sup> Pues chequer que tin e axin uchojb'es ut otronte' más nuxi winic que tin e war achojb'esna ut. <sup>8</sup> Pues tin e sacerdote tama e Israel axin uch'amiob' e diezmo tua' e gente pero jaxirob' axin achamayob' ub'an. Pero tama e Melquisedec ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que jaxir quetpa b'an cocha inte' xe' machi tua' achamay. <sup>9</sup> Y e Leví taca tunor e sacerdote xe' ch'ajnarari tariob' tamar quetpob' tua' uch'amiob' e diezmo tua' e gente tama e Israel axin. Pero erer cab'ijnu que e Leví era uyajc'u e diezmo e Melquisedec ub'an, cocha jaxir sitzb'ir tua' e Abraham xe' c'apa utoyi e Melquisedec tama e onian tiempo. <sup>10</sup> Porque erer cab'ijnu que conda merato acuxpa e Leví pero jaxir q'uechb'ir ixin tama ucuero e Abraham conda ixin uyajc'u e diezmo e Melquisedec.

<sup>11</sup> Pues entonces e gente tua' e Israel ajc'unob' uley e Moisés umen e sian sacerdotiob' xe' tari tama uch'ajnar e Aarón xe' jax inte' sitzb'ir tua' e Leví. Pero jay e sian sacerdotiob' era erer ani ac'apa ucorpes tunor tin e war ac'upseyanob' tut e ley, machi ani eb'etna tari otronte' sacerdote tua' ucorpeson xe' majax tua' uch'ajnar e Leví sino que turu b'an cocha e Melquisedec. <sup>12</sup> Pero conda aquetpa intiach uch'ajnar tin e tua' aquetpa inte' sacerdote, uc'ani tua' aquetpa otronte' ley ub'an. <sup>13</sup> Pero Cawinquirar Jesucristo xe' jax xe' arob'na que jaxir tua' aquetpa inte' sacerdote machi tari tama uch'ajnar e Leví sino que tua' otronte' ch'ajnar. Pero mamajchi quetpa sacerdote tama e ch'ajnar era. <sup>14</sup> Porque natanwa umen tunor que Caw-

inquirar Jesucristo cuxpa tari tama uch'ajnar e Judá, y chequer tama uley e Moisés que ma tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir jay tin e tua' e ch'ajnar era erer aquetpa inte' sacerdote, sino que tamar taca uch'ajnar e Leví.

<sup>15</sup> Y aquetpa más chequer tunor era conda cab'ijnu que tari otronte' sacerdote xe' jax e Jesucristo xe' majax b'an cocha e Aarón sino que xe' b'an cocha e Melquisedec. <sup>16</sup> Porque e Jesucristo quetpa sacerdote majax umen que b'an uc'ani inte' ley que che que tunor umaxtac e Aarón tua' aquetpob' sacerdotiob', sino que jaxir quetpa sacerdote umen que ayan uc'otorer y umen que ayan ucuxtar xe' machi tua' ac'apa.

<sup>17</sup> Porque jax era lo que che e Dios tamar jaxir: Net tua' iquetpa inte' sacerdote b'an cocha e Melquisedec.

Y net tua' iquetpa inte' sacerdote xe' machi tua' ic'apa.

B'an che e Dios tama uyojroner. <sup>18</sup> Entonces quetpa b'an taca e onian ley xe' tua' e Moisés porque injayjay turu y porque c'otoy quetpa que mix tuc'a uc'ampib'ir. <sup>19</sup> Porque uley e Moisés mamajchi uyub'i uche aquetpa erach. Pero non coner ayan inte' xe' más nojta xe' war cacojco tamar xe' jax e Jesucristo, y jaxir war utacrión tua' cac'otoy tut e Dios.

<sup>20</sup> Pues entonces Cadiosir ixin uyacta inte' ojroner tamar Cawinquirar Jesucristo que jaxir tua' aquetpa inte' sacerdote xe' machi tua' ac'apa. Pues e inmojr sacerdote xe' tariob' tama uch'ajnar e Leví matuc'a inte' ojroner actana tacarob' umen e Dios. <sup>21</sup> Pero tamar Cawinquirar Jesucristo actana ixto inte' ojroner b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che:

E Dios uyacta inte' ojroner tacar y machi tua' uyacta e b'ijnusiaj era y che:

"Net tua' iquetpa inte' sacerdote xe' machi tua' ic'apa",

che e Dios tama uyojroner. <sup>22</sup> Entonces Cadiosir ixin uyacta inte' ojroner tama Cawinquirar Jesús y tamar era jax jaxir xe' quetpa cafiador † tama e pacto era xe' más imb'utz que inte' xe' ajc'una b'ajxan xe' jax uley e Moisés. <sup>23</sup> Pues tunor e sian sacerdotiob' xe' tariob' tama uch'ajnar e Leví b'oro umen que sutpob' onian gente este que ixin chamayob' y de allí umaxtacob' quetpob' sacerdotiob' otronyajr, y tamar era ma erer aquetpob' que jaxob' taca tua' aquetpob' sacerdotiob' tama tunor e tiempo cocha axin achamayob'. <sup>24</sup> Pero cocha Cawinquirar Jesús machi tua' asutpa achamay otronyajr jax tua' aquetpa b'an taca upatnar que jax Casacerdote. Y tamar era mamajchi tua' axin uch'ami upatnar era otronyajr. <sup>25</sup> Y tamar era jaxir erer ucorpes inyajrer tunor tin e war atacarna umener tua' ac'otoy tut e Dios, cocha jaxir machi tua' asutpa achamay y cocha jaxir ma tia' tua' uyacta tua' uc'ajti taca e Dios tamaron.

<sup>26</sup> Pues entonces jax Cawinquirar Jesucristo que war cac'ani tua' aquetpa Casacerdote xe' más nojta,

† Cafiador. Inte' fiador jax inte' xe' axin utacrión jay c'ani cache prestar cora tumin o jay c'ani camano tama e agencia conda ma tz'acar catumin tua' catoyi inyajrer.

porque jaxir erach, y jaxir matuc'a ayan tamar, y jaxir matuc'a umab'amb'anir, y jaxir majax b'omb'ir umen tin e ajmab'amb'anir, y jax jaxir xe' quetpa t'ab'es-b'ir tichan tut e q'uin tua' uch'ami más meyra utawar er que tunor e inmojr. <sup>27</sup> Pero jaxir intiach upatnar tut e inmojr sacerdotiob' xe' más nojta porque inte' sacerdote xe' más nojta cocha era uc'ani tua' axin uchamse inte' arac ajq'uin ajq'uin tua' aquetpa satb'ir umab'amb'anirach xe' c'apa uche jaxir, y de allí quetpa tua' asutpa uchamse otronte' arac tua' aquetpa satb'ir umab'amb'anir ob' tunor e gente. Pero Cawinquirar Jesucristo ixin uyajc'u ub'a tua' achamesna tua' utoyi inyajrer tama tunor umab'amb'anir ob' e gente. Y tamar era machi tua' asutpa achamesna otronyajr tua' utoyi ani otronyajr tama e mab'amb'anir era, porque jaxir c'apa utoyi inyajrer tama tunor camab'amb'anir. <sup>28</sup> Pues tama uley e Moisés ch'ar tz'ijb'ab'ir que e winicob' xe' aquetpob' e sacerdote xe' más nojta jax taca e winicob' xe' injayjayob' cocha werob'. Pero nacpat e tiempo conda ajc'una uley e Moisés e Dios ixin uyacta inte' ojroner tut Uyunen que che que jaxir tua' aquetpa Casacerdote xe' más nojta. Y b'an uche e Dios umen que erach inyajrer Uyunen era.

#### E Jesucristo, jax Casacerdote xe' más nojta

**8** Pues tamar lo que war catz'ijb'a axin era lo que más ayan uc'ampib'ir jax era: Que non ayan inte' Casacerdote xe' más nojta xe' war aturuan tama unoj'ab' uturtar Catata Dios tichan tut e q'uin. <sup>2</sup> Y coner Casacerdote era war apatna tama e tabernáculo xe' erach lo que ayan tut e q'uin xe' chemb'ir umen Cawinquirar Dios, y majax umen inte' winic. <sup>3</sup> Pues inte' inte' xe' aquetpa inte' sacerdote xe' más nojta turb'ab'irob' tua' uyajc'uob' cora ofrenda y tua' uchamsiob' cora arac tua' utoyi tama umab'amb'anir ob' e gente, y tamar era Cawinquirar Jesucristo xe' turu tut e q'uin uc'ani tua' uyajc'u cora ofrenda yaja' tichan ub'an. <sup>4</sup> Pero jay turuto ani tara tor e rum coner, ma cocha erer ani aquetpa inte' sacerdote cocha ayanto chi xe' aquetpob' sacerdotiob' xe' war uyajc'uob' cora ofrenda e Dios b'an cocha arob'nob' tua' uchiob' tama uley e Moisés. <sup>5</sup> Pero lo que war uchiob' tin e aquetpob' sacerdotiob' tara tor e rum aquetpa b'an cocha inte' uchequerir xe' ch'ur tara tor e rum tamar lo que ayan tut e q'uin. Y canata que b'an porque conda e Moisés c'ani uche e tabernáculo arob'na umen e Dios y che: "Turb'an ab'a tua' ache e tabernáculo b'an taca cocha uwirnar uchequerir lo que cay inwirset tama ujur e witzir tama e lugar Sinaí", che e Dios. <sup>6</sup> Pero Casacerdote xe' más nojta ticab'a ajc'una upatnar xe' más nojta ub'an que e inmojr sacerdote, cocha jaxir c'apa uyustes inte' pacto que más ayan uc'ampib'ir tut e Dios y tut e winicob' que inte' xe' chemb'ir ixnix, cocha e pacto era chemb'ir taca inte' tuanib'ir xe' más nojta uc'ampib'ir tama tunor.

<sup>7</sup> Porque jay uyub'i ani ucorpeson e onian pacto xe' chemb'ir taca e Moisés, machi ani uc'ani otronte' pacto era xe' chemb'ir umen Cawinquirar Jesucristo.

<sup>8</sup> Pero Cadiosir, conda uwira e gente tama e tiempo yaja', uwira que ayan lo que uc'anto y tamar era ojron y che:

Watar e día, che Cawinquirar Dios,  
conda c'ani inche otronte' pacto taca e gente tua' e Israel,

y taca e gente tama uch'ajnar e Judá.

<sup>9</sup> Y e pacto era xe' imb'utz lo que c'ani inche tacarob' majax b'an cocha inte' pacto lo que cay inche taca utata viejob'irob'

conda cay inchuqui uc'ab'ob' tua' inlocsiob' tama e lugar Egipto.

Pues jaxirob' machi c'upseyanob' tut e onian pacto era,  
y tamar era ixien inwactob' b'an taca, che Cawinquirar Dios.

<sup>10</sup> Pues e pacto lo que c'ani inche taca e gente tua' e Israel tama e tiempo xe' watar jax era, che Cawinquirar Dios,

C'ani inturb'a niwojroner tama ujob',  
y c'ani intz'ijb'a tunor era tama uyalmob' ub'an.

Y tamar era nen tua' inquietpa Udiosirenob',  
y jaxirob' tua' aquetpob' nimaxtacob' ub'an, che Cawinquirar Dios.

<sup>11</sup> Y tama e tiempo yaja' mamajchi chi tua' axin ucanse upiarob'

y nien tua' axin ucanse uyermanuob' tua' ac'otoy unatob' chi Cawinquirar Dios,

porque tunor e gente tua' unatob' chien nen,  
y b'an tin e más chuchu este tin e más nojta.

<sup>12</sup> Y c'ani inxin inc'umpa tacarob' y c'ani innajpes tunor lo que uchiob' que majax imb'utz,  
y machi ixto tua' inc'ajpes umab'amb'anir ob' otronyajr,

che e Dios. <sup>13</sup> Y conda ojron e Dios y che que ayan inte' pacto xe' imb'utz, war che era que e onian pacto lo que chemb'ir taca e Moisés war asatpa axin y que war ac'apa era este que war anajpa axin.

#### E tabernáculo lo que ayan tara tor e rum y e tabernáculo lo que ayan tut e q'uin

**9** Pues tama e onian pacto lo que chemb'ir taca e Moisés ch'ar tz'ijb'ab'ir tunor lo que uc'ani tua' achempa tama inte' servicio, pero tunor era quetpa tua' achempa tama e tabernáculo lo que ayan tara tor e rum. <sup>2</sup> Pues tama e tabernáculo era xe' chena taca e b'ujc ayan inte' cuarto macuir xe' arob'na: "E cuarto xe' erach", y macuir e cuarto era ayan inte' nuxi uturib' c'ajc xe' galan atz'ajb'a xe' awawan tor e rum, y ayan inte' mesa tia' ayan cora pan xe' chemb'irix ofrecer taca e Dios. <sup>3</sup> Y tama e tabernáculo era ayan otronte' cuarto más macuir xe' arob'na: "E cuarto xe' más erach." <sup>4</sup> Y macuir e cuarto era ayan inte' mesa tia' apurutna e ujtz'ub', y ayan inte' cofre xe' arob'na: "Tua' e pacto", xe' b'och'or taca e oro. Y macuir e cofre era ayan inte' b'ejt xe' chemb'ir taca e oro tia' ayan imb'ijc e maná, y ya ch'ar ute' e Aarón xe' nichiri tama e onian tiempo, y ayan cora tun xe' ch'ar ut tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir

upacto e Dios. <sup>5</sup> Y tujor e cofre era war chate' angelob' xe' chemb'ir taca e oro. Y e angelob' era arob'na: "Querubín". Y uwirnar e chate' querubín era uchecsuticoit que ya turu e Dios tama e cofre era. Y ayan uwich e querubín xe' axin tujor e cofre xe' jax e lugar tia' atziztzná uch'ich'er e arac'ob' xe' chamesnob' tua' aquetpa satb'ir umab'amb'anir'ob' e gente. Pero ma jab'aren era tua' inchecsú más tama tunor era.

<sup>6</sup> Pues b'an ustab'ir tunor macuir e tabernáculu tia' ochoyob' e sacerdotiob' ajq'uin ajq'uin tua' uchiob' e servicio, pero intaca ochoyob' tama e b'ajxan cuarto xe' arob'na: "E cuarto xe' erach". <sup>7</sup> Pero e cuarto xe' más macu xe' arob'na: "E cuarto xe' más erach", jax taca uyub'i o'choy tin e sacerdote xe' más nojta inyajr tama inte' inte' año. Y conda jaxir o'choy tama e cuarto era uq'ueche axin uch'ich'er cora arac'ob' tua' uturb'a tut e Dios tua' aquetpa satb'ir umab'amb'anirach, y de allí uche tunor era otronyajrto tua' aquetpa satb'ir umab'amb'anir'ob' e gente ub'an. <sup>8</sup> Pues tamar era Unawalir e Dios war ucansion que mato jax pasar ani ticoit e b'ir xe' axin tut e lugar xe' más erach lo que ayan tichan tut e q'uin conda wardo ani ac'ampesna e tabernáculu lo que ayan tara tor e rum. <sup>9</sup> Pero tunor era quetpa b'an cocha inte' chequerir ticoit tua' uwir-sion que tunor e sian ofrenda y tunor e arac'ob' xe' chamesnob' tua' aturb'ana tut e Dios, machi uyub'i tua' uche aquetpob' erach tin e war uturb'ob' tunor era tut e Dios, cocha mato tuc'a e jiriar tama uyalmob', y wardo unatob' tama uyalmob' que ab'etuob' taca e Dios. <sup>10</sup> Pues tunor e ofrenda lo que cay uchiob' iraj iraj tama e onian tiempo ayan ani uc'ampib'ir tua' taca uyajc'u e c'umpar jay uc'occhiob' uley e Moisés tamar lo que uc'uxiob' o tamar lo que uyuch'ioib', o jay ixin uchiob' lo que erer uche ab'ontz'a ut inte' b'an cocha che tama uley e Moisés. Pero tunor era jax taca tua' atacarnob' e gente tua' utajwiob' e c'umpar tamar lo que ayan chequer patir inte', y ayan ani uc'ampib'ir e ley era ajtaca este que tari e Cristo conda e Dios cay uche tua' aquetpa intiach tunor era.

<sup>11</sup> Pues entonces tari e Cristo xe' quetpa Casacerdote xe' más nojta tua' uyajc'on tunor lo que imb'utz lo que ayan tamaron coner. Y e tabernáculu tia' apatna jaxir majax b'an cocha ayan tara tor e rum xe' chemb'ir umen e winicob', sino que e tabernáculu yaja' erach tunor y más ayan uc'ampib'ir. <sup>12</sup> Pero conda e Cristo ixin ochoy tama e lugar xe' más erach lo que ayan tama e tabernáculu xe' turu tut e q'uin, machi uq'ueche ixin uch'ich'er inte' cabro y nien uch'ich'er inte' wacax tua' ani uturb'a tut e Dios, sino que uq'ueche ixin uch'ich'erach. Pero jaxir inyajr taca uturb'a uch'ich'er, y tamar era c'apa uyustes inyajrer tunor cacorpesiaj xe' machi tua' ac'apa. <sup>13</sup> Pues ayan ani uc'ampib'ir uch'ich'er e wacax y uch'ich'er e cabro y utanir e wacax xe' ac'apa apuruy tama e altar xe' ac'ampesna tua' atziztzná tujor tin e ayan e b'onemar tama uyalmob' tua' ac'otoy aquetpob' imb'utz otronyajr. <sup>14</sup> Y cocha ayan ani uc'ampib'ir nojta cocha era uch'ich'er e sian arac'ob', ¿cob'a más ayan uc'otorer uch'ich'er e Cristo

tua' acorpesian? Pues tacar utacarsiaj Unawalir e Dios xe' machi tua' ac'apa e Cristo ixin uyajc'u ub'a tua' achamesna b'an ani cocha inte' arac xe' más erach tut e Dios. Y uch'ich'er era xe' ixin uwech'e tut e cruz war upoqui tunor lo que ayan ani tama cawalma que uchion canata que cab'eto taca e Dios, y uch'ich'er era war upoquion tama tunor camab'amb'anir lo que war ani uq'uechion caxin tut e chamer. Y tamar era coner uyub'ion ixto cache upatnar Cadiosir xe' b'ixir y xe' machi tua' ac'apa.

<sup>15</sup> Y tamar era jax e Cristo xe' quetpa tua' uyustes otronte' pacto tacaron cocha jax taca jaxir xe' erer awawan tujam e Dios y non xe' winicon. Y tamar era tunor tin e pejcnob' umen e Dios erer axin uch'amiob' lo que arob'nob' umen e Dios que b'an tua' a'jc'unob' xe' jax e corpesiaj xe' machi tua' ac'apa. Pues tacar uchamer e Cristo ixin utoyi tunor e mab'amb'anir y tamar era uyub'i aquetpa satb'ir tunor e mab'amb'anir lo que cay uchiob' tin e turob' tama e tiempo conda ayanto ani uc'otorer e onian pacto. <sup>16</sup> Pues inte' tatab'ir conda uc'ani tua' aquetpa chequer chi tua' uch'ami tunor lo que ayan tua' conda axin achamay, axin utz'ijb'a uc'ab'a chi chi era tama inte' jun. Pero conda ac'apa achamay e winic ayanto otronte' jun lo que uc'ani tua' aloq'uesna tama e alcaldía tua' aquetpa chequer que chamay ajchi e winic era. Y de allí tin e aquetpa tua' uch'ami tunor era erer axin uch'amiob'.

<sup>17</sup> Pero e jun matuc'a uc'ampib'ir conda b'ixirto e winic, sino este que axin achamay y entonces ayan uc'otorer e jun. <sup>18</sup> Y tamar era e onian pacto xe' chemb'ir taca e Moisés ajc'una uc'otorer taca uch'ich'er inte' arac xe' chamesna. <sup>19</sup> Pues e Moisés, conda c'apa uch'ami tunor e ley tua' e Dios, ixin uyare tunor e gente. Y de allí ixin uyapru uch'ich'er cora wacax taca uch'ich'er cora cabro y taca e ja', y de allí ixin uch'ami inte' uc'ab' te' xe' uc'ab'a hisopo taca imb'ijc e lona xe' chacchac cachar tamar y utz'iri tama e ch'ich era, y de allí ixin utziztzu e ch'ich tujor e jun tia' tz'ijb'ab'ir tunor e ley, y de allí ixin utziztzu e ch'ich tujor tunor e gente ub'an. <sup>20</sup> Y conda c'apa uche tunor era ojron e Moisés taca e gente y che: "E ch'ich era jax tua' uechtes que jax era ucajyesnib'ir uc'otorer e pacto lo que e Dios war uche tacarox era. Y tamar era desde coner nox uc'ani tua' ixc'upseyan tut", che e Moisés.

<sup>21</sup> Y de allí e Moisés ixin uc'ampes jax taca e ch'ich era otronyajr conda ixin utziztzu tama utabernáculu e Dios y tama tunor lo que tua' ac'ampesna umen e sacerdotiob' conda axin uchiob' inte' servicio. <sup>22</sup> Y tama uley e Moisés era ch'ar tz'ijb'ab'ir que uc'ani tua' atziztzná uch'ich'er inte' arac tujor casi tunor lo que tua' ac'ampesna tama inte' servicio tut e Dios, y ch'ar tz'ijb'ab'ir ub'an que ajtaca aquetpa satb'ir umab'amb'anir lo que c'apa uche inte' conda achamesna inte' arac tua' aloq'uesna uch'ich'er, y tamar taca era erer asatpa umab'amb'anir inte'.

### Uch'ich'er Cawinquirar Jesucristo ulocse e mab'am-b'anir

<sup>23</sup> Pues entonces erer cawira que tunor lo que ayan macuir e tabernáculo xe' c'ampesna umen tin e quetpob' yeb'ar uley e Moisés quetpa tua' apojca taca uch'ich'er inte' arac. Pero tunor era quetpa b'an cocha inte' checsuyaj tua' lo que ayan tichan tut e q'uin xe' erach. Pero lo que ayan tama utabernáculo e Dios lo que ayan tichan tut e q'uin uc'ani tua' apojca taca uch'ich'er inte' xe' más ayan uc'ampib'ir xe' jax e Cristo. <sup>24</sup> Porque machi ixin ochoy e Cristo tama inte' tabernáculo lo que ayan tara tor e rum xe' jax taca inte' chequerir tua' lo que ayan tichan xe' erach, sino que jaxir ixin ochoy tama utabernáculo e Dios lo que ayan tichan tut e q'uin tua' aturuan tut e Dios tua' utacrión non xe' ajc'upesajon tamar. <sup>25</sup> Y e Cristo war o'choy tama e tabernáculo lo que ayan tut e q'uin pero machi war uyajc'u ub'a otronyajr tua' achamesna tama inte' inte' año. Pero tin e aquetpa e sacerdote xe' más nojta tara tor e rum quetpa tua' uq'ueche axin uch'ich'er inte' arac tama inte' inte' año conda o'choy tama e lugar xe' más erach tama e tabernáculo.

<sup>26</sup> Pero e Cristo machi war asutpa uche ofrecer uch'ich'er otronyajr tama inte' inte' año conda war o'choy tama e tabernáculo lo que ayan tut e q'uin, porque jay b'an ani entonces uc'ani ani tua' asutpa achamesna iraj iraj desde ucayyesnib'ir or e rum era. Pero lo que uche jaxir, checta tari tama e hora conda b'an uc'ani e Dios tua' uyajc'u ub'a tua' achamesna inyajr taca tua' ulocse tunor e mab'amb'anir inyajrer.

<sup>27</sup> Pues b'an cocha quetpa tua' caxin cachamay tunoron inyajr taca, y de allí uc'ani tua' querna umen e Dios tua' uyareon jay imb'utz o jay majax imb'utz lo que c'apa cache tara tor e rum, <sup>28</sup> y b'an ub'an tama e Cristo que ixin uyajc'u ub'a tua' achamesna inyajr taca tua' ulocse e mab'amb'anir tama meyra gente. Y de allí aquetpa tua' achecta watar otronyajr, pero majax tua' asutpa ulocse e mab'amb'anir tua' e gente otronyajr, sino que tua' ucorpes tunor tin e war ucojcob' tua' uwirob' ut jaxir.

**10** Pues entonces uley e Moisés jax inte' checsuyaj tua' lo que quetpa tua' uche e Cristo, y majax b'an taca numuy tunor era. Y tamar era motor que war achamesna inte' arac tama inte' inte' año b'an cocha uc'ani tua' achena tama uley e Moisés, pero ma tz'acar uch'ich'er e arac'ob' era tua' ucorpes tin e war ani uyusre tua' axanob' tama ub'ir e Dios tama e tiempo yaja'. <sup>2</sup> Porque jay uch'ich'er e sian arac'ob' era tz'acar nic ani tua' acorpesian, machix ixto ani war achamesna otronte' arac tama inte' inte' año. Porque jay tz'acar nic ani e ch'ich' era tua' aloq'uesna inyajrer tunor e mab'amb'anir, machix ixto ani war unatob' e gente tama uyalmob' que ayanto lo que ab'etuob' tut e Dios umen que ayanto umab'amb'anirob'. <sup>3</sup> Pero lo que war anumuy tama tunor e arac'ob' xe' chamesnob' era jax taca war ac'ampa tua' ac'ajpesna tama inte' inte' año que ayanto lo que ab'etuob'to e gente era

tut e Dios. <sup>4</sup> Porque ma cocha erer ulocse e mab'amb'anir uch'ich'er incojt wacax o uch'ich'er incojt chivo.

<sup>5</sup> Y tamar era conda e Cristo tari tara tor e rum ojron taca e Dios y che:

Machix c'ani awira uchamesnar e sian wacax, y tamar era ixiet awajq'uen nicuerpo b'an cocha inte' winic tua' uyub'ien insutpa inwajc'u nib'a tua' inchamesna tua' intoyi tunor e mab'amb'anir tua' e gente.

<sup>6</sup> Y machi ixto war itzay awira que war apurutna e sian arac'ob' y nien que war achamesna e sian arac'ob' tua' aloq'uesna ani e mab'amb'anir.

<sup>7</sup> Y tamar era c'ani inwaret, Nidiosiret, que:

“Nen tarien tua' inche b'an cocha net ac'ani, b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tamaren tama uyojroner e Dios”,

che Cawinquirar Jesucristo. <sup>8</sup> Pues b'ajxan war che tunor era que Cadiosir machi atzay uwira y nien machi ixto war uc'ani tua' apurutna tunor e sian arac'ob' era, y nien machi ixto war uc'ani tua' achamesnob' e sian arac'ob' tua' aloq'uesna ani e mab'amb'anir, motor que b'an arob'nob' e gente tama e onian tiempo tua' uchiob' tama uley e Moisés. <sup>9</sup> Y de allí ojron Cawinquirar Jesucristo y che: “Nen tarien tua' inche b'an cocha net ac'ani, Nidiosiret”, che Cawinquirar. Pues war che era que Cadiosir c'apa uchoqui tunor uc'ampib'ir uch'ich'er e sian arac'ob' xe' chamesnob' tama e onian tiempo, y que era war uturb'a uchamer e Jesucristo tama ulugar tunor era tua' axin utoyi tunor e mab'amb'anir coner. <sup>10</sup> Y era umen que b'an uc'ani Cadiosir ixin uchion caquetpa erach tacar uchamer e Jesucristo conda ixin uyajc'u ub'a tua' ac'apa utoyi tunor e mab'amb'anir inyajrer.

<sup>11</sup> Pues tunor tin e aquetpa inte' sacerdote tama e Israel war uchamsiob' cora arac'ob' ajq'uin ajq'uin, pero uch'ich'er e arac'ob' era ma cocha erer ulocse e mab'amb'anir tua' e gente. <sup>12</sup> Pero e Jesucristo ixin uyajc'u ub'a tua' achamesna tua' ac'apa utoyi tunor e mab'amb'anir inyajrer, y tamar era machi ixto tua' asutpa achamesna otronyajr. Y conda c'apa uche tunor era ixin tut e q'uin tua' aturuan tama uturtar tama unojc'ab' Catata Dios tua' ac'otori. <sup>13</sup> Y yaja' taca tua' aquetpa este que aturb'ana yeb'ar utajn uyoc tunor tin e war aq'uijna uwirob' ut e Jesús. <sup>14</sup> Y jaxir c'apa ucorpeson tunoron xe' wardo ustana cawirnar axin umen taca que ixin uyajc'u ub'a inyajr taca tua' achamesna tamaron. <sup>15</sup> Pues b'an ub'an uyareon Unawalir e Dios tama uyojroner e Dios tia' che que:

<sup>16</sup> Pues lo que c'ani inche tama e pacto lo que c'ani inche taca e gente tua' e Israel tama e tiempo xe' watar jax era; che Cawinquirar Dios,

C'ani inturb'a niley tama ujob', y c'ani intz'ijb'a tunor era tama uyalmob' ub'an, che Unawalir e Dios. <sup>17</sup> Y ojron Unawalir e Dios otronyajr y che:

Y machi ixto tua' inc'ajpes umab'amb'anirob' otronyajr,

che Unawalir e Dios. <sup>18</sup> Entonces conda quetpa satb'ir tunor e mab'amb'anir, machix ixto uc'ani tua' achamesna más inte' arac tua' asutpa aloq'uesna más e mab'amb'anir, cocha ustab'irix inyajrer tunor era umen e Cristo.

### C'oticon tuyejtz'er e Dios tamar caworación

<sup>19</sup> Pues entonces niwermanuox, cocha war cac'upseyan meyra tama uch'ich'er e Jesús, non erer cochoy tama e lugar xe' más erach tia' turu Catata Dios. <sup>20</sup> Y jax Cawinquirar Jesucristo xe' ixin upasi e b'ir xe' galan ticoit xe' ma ani tuc'a, y xe' jax xe' erer uya-jc'on e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Y e b'ir era o'choy axin tama e lugar xe' más erach lo que ayan tut e q'uin, y e b'ir era jax lo que c'apa upasi Cawinquirar conda wejrtz'a e cortina lo que ch'ur tama e templo tama e chinam Jerusalem conda ixin chamay. <sup>21</sup> Pues Cawinquirar Jesucristo jax e sacerdote xe' más nojta y jaxir war ac'otori tujor tunor umaxtac e Dios. <sup>22</sup> Y cocha war cac'upseyan meyra tama uch'ich'er e Cristo cocha era c'oticon tuyejtz'er Catata Dios taca cawalma xe' inc'un y taca inte' c'upesiaj tama e Dios xe' q'uec'o. Pues e Dios ixin utziytzru cawalma taca uch'ich'er e Cristo este que machix ixto war canata tama cawalma jay worto cab'eto taca e Dios, y jaxir ixin upoquion taca uch'ich'er b'an cocha jay uyates ani tunor cacuerpo taca e ja' xe' charan ut. <sup>23</sup> Y tamar era caq'uec'ojsic cab'a tua' caxin cach'ami tunor lo que war cacojco tua' cajc'una umen e Dios, porque Cadiosir xe' ixin uyareon que b'an tua' uche, c'ani axin uyajc'on tunor era watar e día. <sup>24</sup> Y casicb'anic cocha tua' cayajta utob' e inmojr tua' asutpob' uyajta ut más e inmojr ub'an, y casicb'anic cocha tua' ab'oro lo que war cache xe' im-b'utz tut e inmojr tua' asutpa uchiob' más lo que im-b'utz tut e inmojr ub'an. <sup>25</sup> Ira iwacta tua' ixc'otoy tama inte' servicio conda war umorojse ub'ob' e inmojr, porque ayan tin e b'an war uchiob' y machi c'ani cache b'an cocha war uchiob' jaxirob'. Sino que cac'unlesic cab'a inte' intion más y más coner cocha chequer que watarix e día conda c'ani asutpa watar Cawinquirar Jesucristo otronyajr.

<sup>26</sup> Pues non xe' war canata lo que ayan xe' erach tama Cawinquirar Jesucristo, jay caxin cache e mab'amb'anir umen taca que non war cac'ani este que caxin cawacta inyajrer tunor lo que ayan tama Cawinquirar, entonces mix majchi más tua' ulocse camab'amb'anir otronyajr, porque jax taca Cawinquirar Jesucristo xe' ixin chamay tamaron tua' ulocse camab'amb'anir. <sup>27</sup> Entonces tut tin e ixin uchiob' cocha era intaca aquetpa tua' ucojcob' e nuxi jatz'uar lo que watar tua' e Dios conda jaxir axin aq'uijna inyajrer taca tunor tin e ixin q'uijnob' uwirob' ut e Dios este que axin uchoqui tunorob' tama e c'ajc inyajrer. <sup>28</sup> Pues tama e onian tiempo tin e ixin uxejb'e ut uley e Moisés este que machi c'ani ac'upseyan tut, jay irna tunor era umen chate' o uxt'e winicob', y jay jaxirob' ixin utuch'ioy, entonces inte' era quetpa tua' achamesna b'an taca y mamajchi tua' uyajta ut tamar

era. <sup>29</sup> Pues b'ijnunic cob'a más nuxi jatz'uar tua' uch'amiob' tin e axin uq'uijnes Uyunen e Dios b'an cocha jay war ani utecru ut jaxir yeb'ar utajn uyoc, y xe' axin uyare que matuc'a uc'ampib'ir uch'ich'er e Jesucristo lo que wehc'a umener tua' uyustes e pacto lo que uche tua' caquetpa erach tut e Dios coner. Y b'ijnunic cob'a más nuxi jatz'uar tua' uch'amiob' tin e axin uq'uijnes Unawalir e Dios xe' war uchescu uc'unersi-aj e Dios tut tunor e gente tara tor e rum. B'ijnunic cob'a nuxi jatz'uar tua' uch'amiob' tin e war uchiob' cocha era. <sup>30</sup> Pues canata que ojron e Dios y che tama uyojroner que: "Jax nen xe' tua' insuti uyeror tunor tin e axin uche e mab'amb'anir upater otronte", che e Dios. Y ch'ar tz'ijb'ab'ir otronyajr que jaxir ojron y che: "Y jax Cawinquirar Dios xe' tua' uch'ujcu uwira tuc'a war cache inte' intion, y tin e war uche lo que mab'amb'an c'ani ajajtz'a meyra umener." B'an che e Dios tama uyojroner. <sup>31</sup> Meyra tua' unumse ub'a tin e axin uyacta ub'ir e Dios conda axin ajajpna umener tin e ma tia' tua' achamay.

<sup>32</sup> Pues entonces nox xe' war ib'ijnu tua' ani iwacta ub'ir e Cristo, ira inajpes tamar lo que cay inumse ib'a conda wartocto ixcano tama ujanch'aquenaar e Cristo. C'ajpesic que motor que cay inumse ib'a nojta tama e tiempo yaja', pero iwacta numuy b'an taca. Y majax b'an ani iche jay war ani ib'ijnu tua' iwacta ub'ir e Cristo tama e tiempo yaja'. <sup>33</sup> Y nox ayan conda cay inumse ib'a umen que cay utzeniox e gente, y ayan conda cay uwatz'iox, y ayan conda quetpox tzajtaca iut umen que war iwira que war unumse ub'ob' e inmojr ajc'upesiajob' tama Cawinquirar b'an cocha era ub'an. <sup>34</sup> Y nox cay uq'uiiox tama iwalma conda iwira tin e turb'ob' tama e cárcel umen taca que war ac'upseyanob' tama e Cristo, y nox tzayox meyra tama Cadiosir tama e tiempo yaja' este que tzayox motor que war iwira aloq'uesna tunor lo que ayan ani tib'a umen taca que war ixc'upseyan tama e Cristo, cocha nox war inata que más ayan tib'a xe' machi tua' ac'apa que c'ani ich'ami conda ixixin ixc'otoy tut e q'uin. <sup>35</sup> Ira isati ic'upesiaj tama Cawinquirar era porque Cadiosir tua' axin uchojb'esox meyra jay machi ixixin iwacta ub'ir e Cristo. <sup>36</sup> Pero nox uc'ani tua' icojco b'an taca tua' uyub'iox iche tunor lo que war uc'ani Cadiosir, porque tamar era ixixin ich'ami tunor lo que Cadiosir c'apa uyareon que b'an tua' uyajc'on. <sup>37</sup> Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tamar Cawinquirar Jesucristo tia' che que:

Pues jaxir tua' asutpa watar rajxa era cocha jaxir jax xe' quetpa tua' watar y machi tua' eixna watar.

<sup>38</sup> Tin e c'ani aquetpa erach uwirnar taniut, che e Dios, uc'ani tua' ac'upseyan tamaren tua' atacarna nimener, y de allí axin uch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa.

Pero tin e axin uyacta nib'ir, che e Dios, machi ixto tua' intzay inwira, che e Dios tama uyojroner. <sup>39</sup> Pero non machi war casutpa ticapat tua' cawacta ub'ir e Dios tua' casatpa,

sino que non war cacojco cab'a tamar cac'upesiaj tama e Dios y tamar era war cacorpes cacuxtar axin tacar utacarsiaj e Dios.

### E c'upesiaj

**11** Pues entonces e c'upesiaj tama e Dios jax conda unata inte' tama uyalma que san tua' uch'ami lo que war ucojco tama e Dios, y e c'upesiaj tama e Dios jax conda war unata inte' tama uyalma que lo que war uyusre uch'ami tua' e Dios san tua' achecta watar motor que ma chequer tut era. <sup>2</sup> Pues b'an turuanob' catata viejob'irob' tama e onian tiempo porque jaxirob' atzay e'rnob' umen e Dios umen que war ac'upseyanob' tamar.

<sup>3</sup> Y non era, umen que war cac'upseyan tama e Dios, war canata que jaxir c'apa uche tunor or e rum y tunor ut e q'uin umen taca que ojron jaxir, y tamar era canata que jaxir c'apa uche lo que chequer ticoit coner tacar lo que ma chequer ani.

<sup>4</sup> Y e Abel xe' turuan tama e onian tiempo, umen que cay c'upseyan tama e Dios, ixin uyajc'u inte' ofrenda e Dios b'an cocha c'ajna umener y majax b'an cocha ajc'una umen usacun xe' jax e Caín. Y cocha e Abel war ac'upseyan tama e Dios, jaxir ch'ajma umener que erach conda ch'ajma uyofrenda. Y tamar era, motor que ixin chamay e Abel tama e onian tiempo, pero warty ucansion esto coner que jaxir quetpa erach umen que c'upseyan tama e Dios.

<sup>5</sup> Y e Enoc xe' turuan tama e onian tiempo, umen que cay c'upseyan tama e Dios, machi chamay sino que q'uejcha ixin tut e q'uin y machi tajwina umen e gente tara tor e rum porque e Dios uq'ueche ixin. Pero conda merato aq'uejcha axin tut e q'uin quetpa chequer tut e gente que jaxir atzay e'rna umen e Dios.

<sup>6</sup> Pues ma cocha erer utzayjres e Dios inte' jay machi war ac'upseyan tamar, porque tunor tin e war ub'ijnu tua' ac'otoy tut e Dios uc'ani tua' uc'upse que ayan inte' Dios xe' turu, y que jaxir tua' axin uchojb'es ut meyra tunor tin e axin usajca.

<sup>7</sup> Y e Noé xe' turuan tama e onian tiempo, umen que cay uc'upse e Dios conda arob'na umener que watar inte' tiempo xe' imb'ac'ajr uwirnar que mato tia' e'rna umen e gente, jaxir c'upseyan tamar lo que arena y cay uche inte' nuxi barco. Y tamar era ixin ucorpes ub'a taca tunor umaxtac. Y umen que c'upseyan tama e Dios cocha era, e Noé uchectes tut e inmojr gente tara tor e rum que uc'ani tua' asatpob' cocha jaxirob' machi c'ani ac'upseyanob' tama e Dios. Y e Noé chena erach umen e Dios umen que war ac'upseyan tamar.

<sup>8</sup> Y e Abraham xe' turuan tama e onian tiempo c'upseyan tama e Dios conda pejcna umener tua' axin aturuan tama inte' lugar innajt tia' tua' uch'ami meyra rum. Y motor que e Abraham machi war unata tia' tua' ac'otoy era pero loc'oy tama ulugar tua' axin ac'otoy tama inte' lugar tia' tua' a'rob'na umen e Dios. <sup>9</sup> Y e Abraham, umen que war ac'upseyan tama e Dios, ixin turuan tama inte' lugar que arob'na umen e Dios que tua' aquetpa tua'. Pero jaxir turuan tama e lugar era

b'an cocha inte' ajnajtir gente y turuan tama inte' chuchu otot xe' chemb'ir taca e b'ujc. Y b'an ub'an turuanob' e Isaac y e Jacob xe' jax usitzob' e Abraham. Y jaxirob' arob'nob' umen e Dios que tua' uch'amiob' e rum era ub'an. <sup>10</sup> Pero e Abraham war ucojco tua' axin aturuan tama inte' chinam xe' más imb'utz xe' chemb'ir umen e Dios y xe' machi tua' ac'apa. Y jax e Dios xe' cay ub'ijnu cocha tua' aquetpa tunor e chinam era ub'an. Pues e chinam era aquetpa tut e q'uin tia' turu Catata Dios.

<sup>11</sup> Y e Sara xe' turuan tama e onian tiempo xe' jax uwixcar e Abraham, c'upseyan tama e Dios ub'an, y motor que c'apa numuy utiempo tua' ach'ijtesian ani, pero jaxir ixin uch'ami e c'otorer tua' e Dios tua' uyub'i ach'ijtesian, porque jaxir c'upseyan tama e Dios xe' ac'apa uche tunor lo que arob'na umener. <sup>12</sup> Y tamar era e Abraham, motor que onian winiquix, c'otoy ch'ijtesian y checta umaxtac. Y b'oruob' meyra usitzob' este que quetpob' b'an cocha e sian lucero lo que ayan tut e q'uin, y b'oruob' meyra este que quetpob' b'an cocha e ji' lo que ayan tama uti' e xucur xe' majchi erer utziqui.

<sup>13</sup> Y tunor e gente era c'upseyanob' tama e Dios tama tunor ucuxtarob' tara tor e rum y b'an chamayob' ub'an motor que machi uch'amiob' lo que arob'nob' umen e Dios. Jax taca tzayob' tamar lo que uwirob' innajt tutob' xe' quetpa tua' achecta tama e tiempo xe' watar. Pero jaxirob' uchecsuo'b' tut e gente axin que jaxirob' ajnajtir gente taca tara tor e rum.

<sup>14</sup> Pues tunor tin e axin o'jronob' cocha era war uchecsu ub'ob' que jaxirob' warty usicb'ob' inte' lugar xe' tua' aquetpa tuob' watar e día. <sup>15</sup> Y jay war ani ub'ijnuob' tama e lugar tia' loc'oyob' erer ani asutpa axiob' esto yaja' otronyajr. <sup>16</sup> Pero jaxirob' war uyusreob' uwirob' inte' lugar xe' más galan que war che que war usicb'ob' inte' lugar xe' tua' aquetpa tuob' tut e q'uin. Y tamar era e Dios machi asub'ajra tua' uyare que jax Udiosirob', porque jax jaxir xe' ixin uyustes e lugar xe' tua' aquetpa tuob' tichan tut e q'uin.

<sup>17</sup> Y e Abraham, umen que war ac'upseyan tama e Dios, arena umener tua' uq'ueche axin uyunen xe' jax e Isaac tua' uchamse ani tua' aquetpa b'an cocha inte' arac conda apurutna tujor inte' altar. Pues Cadiosir c'ani uwira cob'a uc'upesiaj e Abraham tamar jaxir. Y uyunen era incojt taca ayan tua'. Pero e Abraham machi b'acta tua' uche lo que arob'na umen e Dios cocha jax jaxir xe' cay ojron tacar y che: <sup>18</sup> "Pues tamar e Isaac era tua' ach'ajnari axin", che e Dios. <sup>19</sup> Pues e Abraham war unata que tz'acar uc'otorer e Dios tua' usuti ub'ixq'ues e gente tujam e chamenob'. Y tamar era erer ani a'rob'na que e Abraham uch'ami uyunen era otronyajr b'an ani cocha inte' xe' sutpa b'ixc'a tujam e chamenob'.

<sup>20</sup> Y e Isaac, umen que war ac'upseyan tama e Dios, cay uyare umaxtac xe' jax e Jacob y e Esaú que c'ani a'jc'unob' inte' nuxi chojb'esiaj motor que uc'anto meyra tiempo tua' achecta watar e chojb'esiaj era. <sup>21</sup> Y e Jacob xe' turuan tama e onian tiempo, umen que

war ac'upseyan tama e Dios ixin uturb'a uc'ab'ob' tu-jor umaxtacob' e José xe' jax uyunen y cay uchojb'es utob' inte' intiob'. Y uche cocha era conda turix tua' achamay. Y war ab'oyo tamar ute' conda cay uyujtz'i ut e Dios tamar era. <sup>22</sup> Y e José, umen que war ac'upseyan tama e Dios, conda c'anix tua' achamay cay ojron taca e gente tua' e Israel y uyare que uc'ani tua' aloc'oyob' tama e lugar Egipto tama inte' tiempo xe' watar, y uyare tua' uq'uechiob' axin tunor ub'aquerir conda aloc'oyob' porque jaxir war uc'ani tua' amujca ub'a-quer macuir e rum tama e lugar Canaán.

<sup>23</sup> Y utatab'irob' e Moisés, umen que war ac'upseyanob' tama e Dios, conda cuxpa uch'urcab' xe' jax e Moisés cay umucresob' tama inte' tiempo de tres mes umen que uwirob' que galan e sitz era. Y tamar era machi ub'acriob' uyojroner e rey tua' e Egipto xe' che que uc'ani ani tua' achamesna tunor e b'iq'uit tejromtac tua' Israel. <sup>24</sup> Y conda c'apa ch'i' e Moisés, cocha war ac'upseyan tama e Dios, machi uy-acta tua' a'rob'na que jax usitz uwijch'oc e rey tua' e Egipto. <sup>25</sup> Porque jaxir ub'ijnu que más ani bueno tua' unumse ub'a taca tunor e gente tua' e Israel xe' jax uchinam e Dios, porque jaxir machi c'ani utzayjres ub'a tama e mab'amb'anir nien imb'ijc e tiempo.

<sup>26</sup> Porque jaxir cay ub'ijnu que más ayan uc'ampib'ir lo que erer uch'ami tua' e Dios motor que uc'ani tua' unumse ub'a tama e Cristo tua' uyub'i uch'ami tunor era. Porque jaxir machi uc'ani tunor e tzayer lo que erer ani uch'ami jay aquetpa rico taca tunor lo que meyra atujri lo que ayan tama e lugar Egipto jay tamar era uc'ani tua' asatpa. Porque jaxir war usicb'a e cho-jb'esiaj lo que erer uch'ami tamar taca e Dios. <sup>27</sup> Y umen que e Moisés war ac'upseyan tama e Dios, loc'oy ixin tama e lugar Egipto y machi b'acta tut uq'ui-jnar e rey. Y jaxir q'uec'o xana tama ub'ir e Dios umen que war unata que turu ixto e Dios tacar motor que machi uwira ut.

<sup>28</sup> Y e Moisés, umen que war ac'upseyan tama e Dios, ixin uche e b'ajxan pascua conda uyare tunor e gente tama e Israel tua' uchamse inte' oveja y tua' utziytzru axin uch'ich'er tujor inte' inte' puerta tama uyototob', y tamar era conda numuy e ángel tua' e chamer machi uchamse nien inte' sitz xe' cuxpa b'ajxan tama inte' otot tua' e gente tua' e Israel, cocha e ángel era war uwira que ayan e ch'ich' tziytzrub'ir tama uyototob'. <sup>29</sup> Y e gente tua' e Israel, umen que war ac'upseyanob' tama e Dios, ixin numuyob' tama e nuxi ja' xe' uc'ab'a e Mar Rojo, pero numuyob' tama e taquin rum y machi nuxiob'. Pero conda tunor e ejército tua' e rey tua' e Egipto c'ani ani unumsiob' e mar era c'apa muctz'ob' tama e ja' y chamayob' cuchpob' tunorob'.

<sup>30</sup> Y e gente tua' e Israel, umen que war ac'upseyanob' tama e Dios, uwirob' cucrema tunor e nuxi petzb'ir tun lo que ayan ani tuyejtz'er tunor e nuxi chinam Jericó tua' uyub'i o'choyob' tua' ucucruob' e chinam era. B'an numuy conda c'apa xanob' tuti' e chinam era ajq'uin ajq'uin tama e siete día. <sup>31</sup> Y e Ra-hab xe' jax ani inte' ajnajtir ixic xe' turuan tama e chi-

nam era, umen que war ac'upseyan tama e Dios, machi chamay jaxir nien incojt tama ufamilia conda chamesnob' tunor e inmojr gente tama e chinam era umen que machi c'upseyanob' tut e Dios. Jaxir tacarna cocha era umen que ixin utacre cora winicob' tua' e Is-rael conda cay ochoyob' tama inyajr tua' uwirob' mu-cur tua' ac'otoy unatob' cob'a winicob' ayan tama e chinam era.

<sup>32</sup> Pues entonces, ¿tuc'a más tua' inwareox tama tunor era? Machi atz'acta e tiempo tua' ac'apa inware-ox tunor lo que loc'oy uchiob' tunor e gente era umen que war ac'upseyanob' tama e Dios. Pues c'ani ani in-wareox tama e Gedeón y tama e Barac y tama e San-són y tama e Jefe y tama e David y tama e Samuel y tama e sian profetob', pero machi uyub'ien era. <sup>33</sup> Y umen que war ac'upseyanob' tama e Dios ayan tin e ucucruob' meyra chinamob' ub'ajnerob', y ayan tin e cay c'otori tujor inte' chinam, y ayan tin e cay tacarnob' umen e Dios b'an cocha arob'nob' umener, y ayan tin e cojcnob' umen e Dios conda quetpa macar uyej inte' nuxi león tutob'. <sup>34</sup> Y ayan e gente xe' turu-anob' tama e onian tiempo que, umen que war ac'upseyanob' tama e Dios, ixin utajpes inte' nuxi c'ajc, y ayan tin e loc'oy ajniob' tut e machit tua' machi achamesnob' tamar umen que war ac'upseyanob' tama e Dios. Y ayan tin e injayjay xe' q'uec'ojsena umen e Dios, y ayan tin e q'uec'ojsena nojta este que ixin ucucruob' inte' ejército tua' tin e q'uijna uwirob' ut e gente tua' e Israel. <sup>35</sup> Y ayan e ixictac xe' turuanob' tama e onian tiempo xe', umen que war ac'upseyanob' tama e Dios, cay uwirob' que sutpa b'ix-c'ob' tin e uyajta utob' tujam e chamenob'.

Y ayan tin e sujmob' nojta este que chamayob' umen que machi c'ani uyacta e Dios motor que arob'nob' que machi ani tua' achamayob' jay uyactob' ani e Dios, porque jaxirob' war ucojcb' tama e Dios tua' uch'amiob' inte' cuxtar xe' más imb'utz conda axin asujta ab'ixq'uesnob' tujam e chamenob'. <sup>36</sup> Y umen que war ac'upseyanob' tama e Dios ayan tin e atzener-nuob' umen e gente, y ayan tin e jajtz'ob', y ayan tin e cajchob' taca e taq'uin, y ayan tin e osenob' tama e cárcel. <sup>37</sup> Y ayan xe' chamesna taca e tun, y ayan xe' chamesnob' xurb'ir taca inte' sierra, y ayan xe' chenob' unumse ub'ob', y ayan tin e chamesb'irob' taca inte' machit, y ayan tin e xanob' taca inte' b'ujc xe' chemb'ir taca uq'uewerir e oveja o taca uq'uewerir e chivo, y ayan xe' matuc'a ayan tuob', y ayan xe' xe-jb'eb'ir utob' umen taca que machi c'ani uyactob' tua' ac'upseyanob' tama e Dios, y ayan tin e c'aynob'. <sup>38</sup> Ma tawar e gente xe' turuanob' tara tor e rum tua' aturu-anob' tacar tin e c'upseyanob' nojta tama e Dios cocha era cocha ayan meyra e mab'amb'anir tara tor e rum. Porque e gente era cay xanob' tic taca tor e rum b'an cocha inte' ajxamb'ar gente. Xanob' tama e choquem lugar y xanob' tor e witzir. Jaxirob' turuanob' tama e ch'en macu rum y turuanob' tama e lugar xe' xejb'na ut umen e inmojr. <sup>39</sup> Pero tunor e gente era motor que atzay irnob' umen e Dios umen que war



ac'upseyanob' meyra tamar, pero machi c'otoy uch'amiob' lo que c'ani ani a'jc'unob' umen e Dios. <sup>40</sup> Pues Cadiosir ayan inte' ub'ijnusijaj xe' galan porque jaxir war ub'ijnu tamaron tama e tiempo yaja', y tamar era ub'ijnu tua' ucojco tua' uche aquetpob' erach e gente yaja' este que axin uche caquetpa erach non ub'an.

#### Turb'anic unaq'uiut tama e Jesucristo

**12** Pues entonces cocha non ayan meyra sian ajchecsuyaj cocha era tama e c'upesijaj tama e Dios xe' turuanob' tama e onian tiempo, cawactanic tunor e mab'amb'anir xe' war ucachion, y cachoquic tunor lo que war ulajtz'uon, y caturb'ic cab'a tua' caxana tama e b'ir xe' ajc'unon umen e Dios tua' caxana tamar y machi tua' cac'oy cache tunor era. <sup>2</sup> Y caturb'anic unaccoit tama e Jesús xe' jax ucayjesnib'ir y xe' jax uc'apesnib'ir tunor cac'upesijaj tama e Dios. Pues jax e Jesucristo xe' ixin unumse ub'a este que chamesna tut e cruz, pero jaxir machi sub'ajra tama uchamer tut inte' cruz cocha era, porque jaxir war ub'ijnu tama e nuxi tzayer lo que tua' uch'ami conda ac'apa achamay tut e cruz. Y de allí ixin tut e q'uin tia' ajc'una tua' aturuan tuyejtz'er unojc'ab' uturtar Catata Dios.

<sup>3</sup> Pues entonces b'ijnunic tamar Cawinquirar Jesucristo xe' cay unumse ub'a meyra tamar lo que cay chena tacar umen e gente xe' ajmab'amb'anirrob', pero jaxir matuc'a uche tamar. B'ijnunic tamar era tua' machi ixc'oyran tama iwalma y tua' machi ixsisu tua' iwacta ub'ir e Dios. <sup>4</sup> Porque nox machito isati nien imb'ijc ich'ich'er umen que machi ixto war iche e mab'amb'anir. <sup>5</sup> O ¿inajpesix ca que nox umaxtacox e Dios y que tamar era jaxir war uc'unlesox tacar uyojroner? Porque che cocha era que:

Niunenet, ira ab'ijnu que matuc'a uc'ampib'ir tunor era conda e Dios axin uc'ayet conda uc'ani tua' u'stes awirnar,

y ira iq'uijna conda e Dios axin uwatz'iet.

<sup>6</sup> Porque Cawinquirar Dios axin uwatz'i tunor tin e uyajta ut,

y axin uc'aye tunor tin e uch'ami tua' aquetpob' usit-zob'.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>7</sup> Y tamar era actanic ib'a b'an taca conda e Dios axin uwatz'iox tua' iyustes iwirnar, porque b'an uche e Dios taca tunor tin e aquetpob' umaxtac. Porque matuc'a inte' tatab'ir xe' machi uwatz'i uyunen conda war uche lo que mab'amb'an. <sup>8</sup> Pues e Dios axin uc'aye tunor tin e umaxtacob' tua' axin uyustes uwirnarob'. Pero jay e Dios machi axin uc'ayox, war che era que nox majax umaxtacox, sino que b'anox cocha inte' ajnajtir max-tac xe' matuc'a utata. <sup>9</sup> Pues conda maxtaconto ani war cajajtz'a umen catata tara tor e rum y war cac'upseyan tut jaxir tama tunor. Y más uc'ani tua' camanxujres cab'a tut Catata Dios xe' turu tut e q'uin tua' uyub'ion cach'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa.

<sup>10</sup> Pues catata tara tor e rum cay uwatz'ion b'an cocha ub'ijnuob' uche tua' cac'otoy costes cawirnar tama

cacuxtar tara tor e rum. Pero e Dios war uc'ayon tua' costes cawirnar más nojta este que ac'otoy aquetpa erach cawirnar b'an cocha jaxir. <sup>11</sup> Pues mamajchi war atzay conda war ajajtz'a umen utata porque war ac'ux-un tama e hora era. Pero tin e axin acano tamar lo que war unumse ub'a era, axin asutpa uwirnar tua' aquetpa erach y axin uch'ami e jiriar.

#### Xanenic imb'utz tama ub'ir e Dios tua' aquetpa chequer tut e inmojr cocha tua' axanob' ub'an

<sup>12</sup> Pues entonces q'uec'ojsenic ib'a nox xe' iwactix ochoy e c'oyir tama iwalma, b'an cocha jay injayjay ani ic'ab', y b'an ixto oripix xe' machi ani war aq'uec'o ub'an. <sup>13</sup> Y sicb'anic e b'ir xe' erach tua' iwirse tin e machi aq'uec'o axanob' cocha tua' axanob' b'an cocha jay ayan ani inte' uyoc xe' tz'ej ani. Y tamar era c'ani acanuob' cocha tua' axanob' imb'utz tama ub'ir e Dios, b'an cocha jay war atz'acpa ani uyoc xe' tz'ej ani o jay war atz'acpa ani orupix xe' machi ani aq'uec'o.

<sup>14</sup> Pues entonces turb'anic ib'a tua' icojco e jiriar taca tunor e inmojr ajc'upesijajb' tama Cawinquirar, y turb'anic ib'a tua' ixquetpa erach tunor tama icuxtar, porque tin e majax erach uwirnar machi ixto tua' axin uwira ut Cawinquirar. <sup>15</sup> Y iwiric que mamajchi axin uyacta tua' uch'ami utacarsijaj e Dios lo que arob'non umener que b'an tua' cach'ami. Y cawiric ticajam que mamajchi axin usati e jiriar taca e inmojr este que axin aq'uijna tacarob' inyajrer, porque inte' xe' axin uche cocha era aquetpa b'an cocha inte' xe' war uyacta ach'i' inte' te' macuir uyalma xe' inch'aj uyutir que erer achamsan y que erer axin ub'oni meyra gente xe' turb'ob' tuyejtz'er. <sup>16</sup> Y iwiric que mamajchi tijam axin uch'ami ub'ob' b'an taca. Y iwiric que mamajchi axin uyare que matuc'a uc'ampib'ir lo que erach tut e Dios. Pues b'an uche e Esaú xe' turuan tama e onian tiempo que tamar taca inte' wiar ixin uchoni lo que quetpa tua' ani uch'ami tua' utata cocha inte' b'ajxan sitz conda ixin chamay utata. <sup>17</sup> Y nox inata que conda c'anix achamay utata e Esaú que jaxir c'ani ani uch'ami e chojb'esiaj tua' utata, pero ma cocha erer cocha c'apa ajc'una e chojb'esiaj era uwijtz'in. Y motor que jaxir cay uq'ui tut utata pero mixto cocha erer tua' a'jc'una porque ajc'unix uwijtz'in e chojb'esiaj era.

#### E pacto xe' chemb'ir taca e Moisés machi uyacta e gente tua' ac'otoyob' tuyejtz'er e Dios

<sup>18</sup> Pues entonces conda non c'otoyon tut e Dios machi quetpa tua' caxin tama or e witzir xe' uc'ab'a Sinaí xe' erer apijchc'a cocha cay uchiob' e gente tua' e Israel tama e onian tiempo. Jaxirob' arob'nob' que machi uyub'i tua' at'ab'ayob' nien imb'ijc tama e witzir era cocha war atz'ajb'a taca e c'ajc, y ayan e nuxi tocar tujor, y incsib'an tunor ut, y war aquiricna e ic'ar tacar e jijb'iar tut e tocar. <sup>19</sup> Y tama e witzir era e gente tua' e Israel cay uyub'ioib' e lajb'ar tama inte' corneta, y cay uyub'ioib' ojron unuc e Dios tacarob'. Pero b'actob' tunorob' conda cay uyub'ioib' tunor era y cay uc'ajtiob'

taca e Dios tua' machi o'jron más cocha jaxirob' b'ac-tob' meyra conda cay uyub'ioib' ojron unuc cocha era. <sup>20</sup>Y jaxirob' machi q'uec'o wawanob' tut lo que cay arob'nob' umen e Dios que: "Tunor tin e ac'otoy uturb'a uyoc tama e witzir era uc'ani tua' achamesna taca e tun o taca e lanza, y b'an ub'an uc'ani tua' achena taca inte' arac jay acay at'ab'ay axin tama e witzir era", che e Dios. <sup>21</sup>Y imb'ac'ajr tunor uwirnar e witzir era, y tamar era ojron e Moisés y che: "Nen war imb'acta meyra este que war achincha tunor nicuerpo", che e Moisés.

**Pasc'a ut e b'ir coner tua' uyub'i ac'otoy inte' tut e Dios taca e pacto xe' imb'utz**

<sup>22</sup> Pero non machi war caxin cache cocha cay uchiob' e inmojr gente tua' e Israel era, sino que non yoapon tut e Dios. Y e lugar tia' turu Cadiosir jax e witzir xe' uc'ab'a Sión xe' jax e chinam tua' e Dios xe' b'ixir. Y e chinam era tia' yoapon jax xe' uc'ab'a Jerusalem xe' turu tut e q'uin tia' ayan meyra sian angelob' xe' morojseb'ir turob' war atzayob'. <sup>23</sup>Y non yoapon tia' morojseb'ir meyra umaxtacob' e Dios xe' tz'ijb'ab'ir uc'ab'ob' tama inte' jun tua' e Dios lo que ayan tut e q'uin. Y non yoapon tut e Dios xe' tua' uche juzgar tunor e gente axin, y non yoapon tut tunor uyalmob' e winicob' xe' imb'utz xe' chemb'ir erach umen e Dios. <sup>24</sup>Y non yoapon tut e Jesucristo xe' jax xe' ixin uyustes e pacto xe' imb'utz, y xe' jax xe' ixin uyajc'u ub'a tua' achamesna tua' uwech'e uch'ich'er tua' acorpesian. Pues más ayan uc'ampib'ir uch'ich'er Cawinquirar Jesucristo que uch'ich'er e Abel xe' turuan tama e onian tiempo xe' chamesna umen usacun. Porque uch'ich'er e Abel uchion cab'ijnu que uc'ani ani tua' achamesna usacun. Pero uch'ich'er e Jesucristo war uyajc'on e corpesiaj.

<sup>25</sup> Entonces iwiric que mamajchi acay uxejb'e ut lo que war uyareon e Dios xe' war upejcon tichan tut e q'uin. Porque jay tin e turob' tara tor e rum xe' machi c'upseyanob' tut lo que arob'nob' umen e Dios machi uyub'ioib' tua' aloc'oy a'jnioib' tut ujazt'uar e Dios conda pejcnob' umener, entonces non más machi tua' uyub'ion caloc'oy cajni tut ujazt'uar e Dios jay machi cob'ian tut uyojroner xe' tari tut e q'uin. <sup>26</sup> Pues tama e onian tiempo conda cay ojron e Dios tor e witzir Siná nijquesna tunor or e rum, pero coner e Dios war uyareon y che: "C'ani innijques or e rum otronyajr era, pero majax jax taca or e rum tua' innijques tama e tiempo era sino que c'ani innijques tunor ut e q'uin ub'an", che e Dios. <sup>27</sup> Pues conda e Dios uyareon y che: "Otronyajr", war che era que axin asatpa tunor lo que erer anijquesna, que war che que c'ani asatpa tunor lo que chemb'ir umener. Y tamar era war canata que tua' taca aquetpa lo que machi uyub'i tua' anijquesna. <sup>28</sup> Y cocha uchinam e Dios xe' ajc'unon umener machi uyub'i tua' anijquesna, catattz'ic uc'ab'a y coyjtz'ic ut b'an cocha tawar tua' achempa tut, cocha jaxir nojta y meyra ayan uc'otorer. <sup>29</sup> Porque Cadiosir b'an cocha inte' c'ajc xe' erer utijres tunor lo que ayan.

**Lo que uc'ani tua' cache tua' catzayjres e Dios**

<sup>13</sup> Pues entonces yajtanic ut ib'a inte' intiox cocha tunorox hermanuox tama e Cristo. <sup>2</sup> Y ira inajpes tua' ixtzay iwira tunor tin e ayopob' tua' uwarajsiox tama iyotot, porque tamar era ayan tin e ixin uyajc'utia' tua' ajriob' cora angelob', motor que machi cay unatob' tama e hora yaja' jay jax inte' ángel era.

<sup>3</sup> Y ira inajpes tua' itacre tin e turob' tama e cárcel b'an cocha jay ya ani turox ub'an tacarob', y ira inajpes tua' itacre tin e war unumse ub'ob' b'an cocha jay nox war ani inumse ib'a tacarob' ub'an.

<sup>4</sup> Pues e nujb'iar erach tama tunor y mamajchi tua' o'jron upater tunor era porque tunor lo que axin uche inte' winic taca uwixcar tor uch'acte' imb'utz tut e Dios xe' jax xe' cay uchion tua' cache tunor era. Pero tin e axin uyose ub'ob' taca tin e merato anujb'i tacar uc'ani tua' ajajtz'ob' umen e Dios, y b'an ub'an tin e nujb'ix xe' axin uyose ub'ob' taca otronte' xe' majax tuach.

<sup>5</sup> Y ira iyusre ich'ami meyra e tumin, sino que tza-yenic tamar lo que ayan tib'a era. Porque uyareon e Dios y che: "Mix majchi tua' inwactox b'an taca, y machi ixto tua' inchoquiox najtir", che e Dios. <sup>6</sup> Y tamar era erer caq'uec'ojsse cawalma y caware que:

Cawinquirar jax Cawajtacarsiaj.

Nen machi tua' imb'acre lo que axin uche inte' winic tacaren, cocha jax Nidiosir xe' war ucojcuén. B'an uc'ani tua' cachescu tut e Dios.

<sup>7</sup> Y ira inajpes tin e cay ub'ijresox tama ub'ir e Dios y xe' cay ucansiox uyojroner e Dios. Y b'ijnunic cob'a loc'oy xe' imb'utz tut e Dios umen que jaxirob' war ac'upseyanob' tama e Cristo, y chenich' ub'an nox b'an cocha war uchiob' jaxirob'.

<sup>8</sup> Porque jaxirob' machi uyactob' tua' uchescuob' tiut que b'an cocha turu e Jesucristo ixnix y b'an turu coner y b'an tua' aquetpa ejc'ar ejc'ar ub'an. <sup>9</sup> Y ira iwacta ib'a tua' ixq'uejcha ixixin najtir tut ub'ir e Dios umen e sian canseyaj xe' matuc'a uc'ampib'ir lo que war anu-muy coner. Pues meyra ayan uc'ampib'ir e q'uec'ojsiaj lo que erer cach'ami tama utacarsiaj e Dios, pero lo que ayan tama e sian costumbre lo que meyra gente war uchiob' tamar lo que uc'uxiob' matuc'a uc'ampib'ir, porque tin e war uchiob' cocha era machi war utajwiob' ucorpesiaj e Dios tamar.

<sup>10</sup> Pero non war cach'ami lo que chemb'ir umen Cawinquirar Jesucristo conda chamesna tua' acorpesian, pero tin e sacerdotiob' tama e Israel y tin e war usicb'ob' e corpesiaj umen que war ucojcob' tunor e onian costumbre lo que ayan tama uley e Moisés machix tua' atacarnob' umen Cawinquirar cocha machi war ucojcob' tamar. <sup>11</sup> Pues tama e tabernáculo aq'uejcha axin uch'ich'er e arac'ob' xe' chamesnob' esto tama e cuarto xe' más erach umen e sacerdote xe' más nojta tua' uc'ajti taca e Dios tua' aquetpa satb'ir umab'amb'aniorob' e gente, pero ucuerpo e arac'ob' era machi tua' ac'ujxa umen e sacerdote era sino que aquetpa tua' apurutna najtir e chinam. <sup>12</sup> Y tamar era e Jesús ixin uwech'e uch'ich'er najtir e chinam Jerusalem

ub'an tua' uchion caquetpa erach tunoron xe' war cac'upseyan tamar. <sup>13</sup> Cawactic entonces tunor e onian b'ijnusiaj, y incuic tut e Jesucristo najtir e chinam y canumsic cab'a umen que war utzenion e gente b'an cocha cay uchiob' upater Cawinquirar conda chames-na umenerob'. <sup>14</sup> Porque tara tor e rum machi tua' catajwi inte' cachinam xe' machi tua' ac'apa, sino que war casicb'a inte' cachinam xe' uc'anto tua' cawira ut conda ecmay watar tut e q'uin tia' tua' caturuan taca Catata Dios iraj iraj. <sup>15</sup> Y tamar era catattz'ic ut Cadiosir tama uc'ab'a Cawinquirar Jesús iraj iraj. Pues e tattz'arsiaj era jax inte' ofrenda xe' war cawajc'u tua' cachecsutut e gente axin que e Jesús jax Cawinquirar. ¡Catattz'ic pues uc'ab'a taca tunor cawalma iraj iraj! <sup>16</sup> Y ira inajpes tua' iche lo que imb'utz tut e inmojr, y tua' itacre ib'a inte' intiox, porque jax era b'an cocha inte' ofrenda tut e Dios xe' war atzay uwira.

<sup>17</sup> Y c'upsenic tin e war ub'ijresox tama ub'ir e Dios y chenic lo que uyareox tua' iche. Porque tin e war ub'ijresox tama e b'ir era aquetpob' tua' ucojcob' tunor iwalma porque conda ac'apa cacuxtar tara tor e rum jaxirob' uc'ani tua' uchechu ub'ob' taca e Dios tama tunorox. Y turb'anic ib'a tua' itacre aloc'oy imb'utz tunor e patnar lo que war uchiob' tin e war ub'ijresox axin era, porque jay machi war itacriob' tama upatnar e Dios, jaxirob' machi tua' atzay apatnob' y aquetpob' tzajtaca utob', y tamar era nox machi tua' ixtacarna umen e patnar lo que war uchiob' tia' turox.

<sup>18</sup> C'ajtinic taca e Dios tamaron. Pues non war canata que matuc'a ayan tama cawalma xe' majax imb'utz tut e Dios, porque non era war cosre tua' taca cache lo

que erach tut jaxir. <sup>19</sup> Y nen c'ani inwareox tua' ic'ajti taca e Dios tamaron que jaxir tua' upasi e b'ir taniut tua' uyub'ien inc'otoy tiut otronyajr rajxa era.

### E c'ajpesiaj

<sup>20</sup> Pues que Cadiosir xe' war uyajc'on e jiriar, y xe' ixin uc'ampes uch'ich'er Cawinquirar Jesús tua' uyajc'u uc'ampib'ir e pacto xe' imb'utz xe' machi tua' ac'apa, y xe' jax xe' ixin usuti ub'ixq'ues Cawinquirar Jesús tujam e chamenob', y xe' jax xe' war ucojcon iraj iraj b'an cocha inte' ajcojc oveja ticoit, <sup>21</sup> que Cadiosir era axin uyajc'ox tunor lo que uc'ani tua' uyub'iox ac'apa iche tunor lo que jaxir war uc'ani tua' iche, y que jaxir axin uche tunor lo que uc'ani tamaron tamar e Jesucristo. Catattz'i uc'ab'a e Jesucristo ejc'ar ejc'ar. Amén.

<sup>22</sup> Pues niwermanuox, inc'ajti tacarox tua' ixquetpa tz'ustaca conda iche leer tunor e ojroner era lo que inweb'ta ixin tua' uc'unles iwalma, porque majax nojta tunor e ojroner lo que war intz'ijb'a tib'a era. <sup>23</sup> Pues c'ani inwareox que cawermano Timoteo actana loc'oy tama e cárcel, y jay jaxir ac'otoy wacchetaca tia' turen c'ani inq'ueche axin tacaren conda inxin inwarajsiox.

<sup>24</sup> Pues c'ajpesic tunor tin e war ub'ijresox tama upatnar e Dios yaja', y c'ajpesic e inmojr ajc'upesiajob' tama Cawinquirar ub'an. Tunor e hermanuob' xe' turb'anic ib'a tua' itacre aloc'oy imb'utz tunor e lugar Italia era war uyeb'tob' axin e c'ajpesiaj tib'a ub'an.

<sup>25</sup> Que Cadiosir axin utacricox tunorox iraj iraj. Amén. Tara ac'apa tunor niwojroner.

# SANTIAGO

Lo que tz'ijb'ab'ir umen e Santiago xe' uyeb'ta ixin tut tunor tin e ajc'upesiajob' xe' cay b'oro ixioy tama tunor or e rum.

**1** Nen Santiagoen xe' jax inte' man tua' e Dios y tua' Cawinquirar Jesucristo. C'ani inweb'ta axin e c'ajpesiaj tut tunorox xe' jax e doce grupo tua' e gente tua' e Israel xe' b'oro ixioy tama tunor or e rum.

## E natanyaj lo que erer cach'ami tua' e Dios

<sup>2</sup> Pues entonces niwermanuox, tzayjresic ib'a conda war inumse ib'a tama inte' c'uxner xe' inyaj uwirnar <sup>3</sup> porque erer inata que conda war inumse ib'a umen que war ixc'upseyan tama Cawinquirar que war uchiox ixq'uec'o ixkana tama ub'ir e Dios. <sup>4</sup> Pero actanic ib'a tua' ixq'uec'o ixkana tama ub'ir e Dios, porque tamar era c'ani ixquetpa más erach tama icuxtar y c'ani atz'acta lo que ayan tama iwalma y mix tuc'a xe' uc'anto tua' ich'ami tama icuxtar.

<sup>5</sup> Pero jay ayan tin e war unata que uc'anto más unatanyaj e Dios, uc'ajtic taca e Dios y jaxir axin uya-jc'u tunor lo que uc'ajti inte' tacar, porque Cadiosir machi utziqui lo que uyajc'u y jaxir machi uc'aye tin e war uc'ajti tacar. <sup>6</sup> Pero uc'ani tua' ixc'upseyan tama e Dios tamar lo que war ic'ajti tacar. Y ira ib'ijnu tama iyor que: "¿Erach ca nic que erer inch'ami lo que war in-c'ajti taca e Dios era?" porque jay b'an ib'ijnu larox cocha inte' nuxi mar xe' aq'uejcha axin teinxejr umen e ic'ar y asujta watar otronyajr umener. <sup>7</sup> Porque tin e war ub'ijnu cocha era machi tua' axin uch'ami lo que war uc'ajti taca Cawinquirar Dios era. <sup>8</sup> Porque tin e war ub'ijnu cocha era lar tacar inte' winic xe' chagojr uyor o xe' chate' ub'ijnusiaj. Porque jaxir intex ub'ijnu-siaj iraj iraj.

<sup>9</sup> Pues inte' hermano xe' tzajtaca ut tara tor e rum erer atzay umen que jaxir at'ab'esna umen e Dios.

<sup>10</sup> Pero inte' xe' ayan meyra utumin erer atzay conda umanxujres ub'a tut e Dios porque ucuxtar tara tor e rum aquetpa b'an cocha unichir e c'opot xe' axin ac'apa. <sup>11</sup> Pero conda atob'oy watar e q'uin axin alucwan e c'opot y unichir e c'opot era axin o'jri, y axin asatpa tunor uwirnar xe' galan ani. Y b'an tua' asatpa ub'an inte' xe' ayan meyra utumin conda wato ub'orojse uchonmar axin.

## Conda amaytz'a ut inte' tua' ub'ijnu uche e mab'amb'anir

<sup>12</sup> Atzay e winic xe' machi uyacta ub'a tua' apijchna tua' uche e mab'amb'anir, porque conda ac'apa tunor

lo que war unumse ub'a era jaxir tua' uch'ami inte' utuanib'ir tua' e Dios. Y e tuanib'ir era jax lo que Cadiosir c'ani uyajc'u tunor tin e uyajta ut jaxir xe' jax e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>13</sup> Conda ayan chi xe' war amaytz'a ut tua' ub'ijnu uche e mab'amb'anir, ma erer ub'ijnu que umen e Dios war amajya ut era, porque e Dios mamajchi umayi ut tua' uche e mab'amb'anir, y nien e Dios machi uyub'i tua' amajya ut tua' ub'ijnu uche e mab'amb'anir. <sup>14</sup> Pero apijchna inte' conda aquerejb'na y amajresna umen lo que uyusre uche uwerir. <sup>15</sup> Y tamar lo que uyusre uche uwerir inte' acuxpa e mab'amb'anir, y conda ab'oro axin tunor uyutir e mab'amb'anir entonces achecta watar e chamer.

<sup>16</sup> Pues entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimen-er, ira iwacta ib'a tua' ixmajresna. <sup>17</sup> Porque tunor lo que war cach'ami xe' imb'utz y xe' erach war watar tichan tut e q'uin tua' Catata Dios xe' uche tunor lo que chequer ticoit tut e q'uin. Pues uwirnar Cadiosir aquetpa b'an taca iraj iraj, y tamar jaxir matuc'a xe' axin aquetpa intiach. <sup>18</sup> Y umen que b'an war uc'ani Cadiosir ixin uyajc'on cacuxtar tamar uyojroner xe' erach tua' caquetpa umaxtac xe' b'ajxan tama tunor lo que chena umener.

## E religión xe' erach tut e Dios

<sup>19</sup> Pues entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimen-er, b'ijnunic era que tunoron xe' winicon uc'ani tua' caturb'a cab'a tua' cob'ian wacchetaca, pero que uc'ani tua' cacojco cab'a tua' machi cojron wacchetaca y tua' machi caq'uijna wacchetaca ub'an. <sup>20</sup> Porque uq'uijnar e winicob' machi uche achecta lo que erach tut e Dios. <sup>21</sup> Y tamar era actanic tunor e mab'amb'anir lo que war ab'oro axin y ch'amic uyojroner e Dios lo que pacb'ir tamarox umener taca tunor e manxujresi-aj. Porque e ojroner era uyub'i ucorpes iwalma.

<sup>22</sup> Pero ma tz'acar tua' taca iyub'i uyojroner e Dios, sino que uc'ani tua' iturb'a ib'a tamar. Porque jay machi war iche lo que che tamar, intaca war imajres ib'a. <sup>23</sup> Pues tin e intaca uyub'i uyojroner e Dios y machi uche lo que che tamar aquetpa lar tacar inte' winic xe' axin uwira ut ub'a tama inte' espejo. <sup>24</sup> Y uwira ut ub'a b'ajxan pero conda asutpa aloc'oy tut e espejo era unajpes uwirnar otronyajr. <sup>25</sup> Pero tin e machi unajpes lo que war uyub'i tama uley e Dios xe' erach xe' uyub'i uyajc'on e corpesiaj sino que war uturb'a ub'a tamar, y machi war uyacta tua' uche, jaxir axin achojbesna tama tunor lo que axin uche.

<sup>26</sup> Y jay ayan tin e war ub'ijnu que religioso pero xe' machi war umaqui uyej tua' machi o'jron lo que mab'amb'an, jaxir intaca war umajres ub'a y aquetpa chequer que matuc'a uc'ampib'ir ureligión era tut e Dios. <sup>27</sup> Pero e religión xe' erach y xe' matuc'a e b'one-mar tamar tut Catata Dios jax era: Tua' catacre e choquem maxtac xe' matuc'a utatob', y tua' catacre e ixictac xe' chamen uviejo tua' aq'uec'o uyalmob' tua' machi aquetpob' tzajtaca utob', y tua' machi cab'oni cab'a tama tunor e mab'amb'anir lo que ayan tara tor e rum.

### Machi tua' ic'ani jax taca tin e más ayan utumin

**2** Niwermanuox xe' war ixc'upseyan tama Cawinquirar Jesucristo xe' ayan meyra utawarer, ira iturb'a ib'a tamar inte' xe' ayan meyra utumin, y ira ixelj'b'e ut tin e tzajtaca ut. <sup>2</sup> B'ajc'at o'choy inte' xe' ayan meyra utumin tijam tama inte' servicio y iwira que ayan ub'ujc xe' galan y iwira ub'an que ayan inte' anillo tor uc'ab', y iwira ub'an que o'choy inte' xe' tzajtaca ut taca ub'ujc xe' tzuc y xe' xexex ut. <sup>3</sup> B'ajc'at iware inte' xe' ayan utumin y che: "Net ajchi, ochen turen tacaron tara." Pero conda iwira inte' xe' matuc'a utumin iware: "Net turen tarex tut e rum jay ac'ani, o waren tarex." <sup>4</sup> Y jay b'an war iche taca e gente, que war ich'ami tin taca xe' ayan utumin y war ixelj'b'e ut tin e tzajtaca ut, ¿ma ca jax mab'amb'an lo que war iche?

<sup>5</sup> Pues entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimener, ub'inic lo que c'ani inwareox era: Jax e Dios xe' cay usajca tin e tzajtaca ut tara tor e rum tua' aquetpob' rico tama e c'upesias y tua' uch'amio'buchinam e Dios xe' b'an cocha inte' herencia cocha b'an quetpa tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios ixnix que b'an c'ani uyajc'u tunor tin e uyajta ut. <sup>6</sup> Pero nox war iq'uijnes tin e tzajtaca utob'. Pero ¿ma ca jax tin e ayan utumin xe' axin uc'ayox y xe' usub'ajresox este que uquerejb'ox ixixin tut e ley? <sup>7</sup> ¿Ma ca jax e winic xe' ayan meyra utumin era ub'an xe' axin uq'uijnes ut e Jesucristo xe' jax Cawinquirar?

<sup>8</sup> Entonces jay war ic'upse uyojroner Cawinquirar tia' che que: "Yajtanic ut ipiarob' b'an cocha war iyajta ut ib'a", entonces war iche lo que imb'utz tama tunor era. <sup>9</sup> Pero jay jax taca tin e ayan utumin xe' war ic'ani y tin e tzajtaca ut machi war ic'ani entonces war iche e mab'amb'anir umen que machi war ic'upse lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Dios. <sup>10</sup> Porque jay ayan inte' xe' war uc'upse tunor uyojroner e Dios, pero ayan imb'ijc lo que machi war uche, entonces war uche e mab'amb'anir tut tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>11</sup> Porque inte' taca Cadiosir xe' che: "Ira iyose ib'a taca inte' ixic xe' majax iwixcar", y jax taca xe' che ub'an: "Ira ixchamsan." Pero jay machi war iyose ib'a taca otronte' ixic xe' majax iwixcar pero jay war ixchamsan, mab'amb'an war iche y tamar era war ic'asi tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. <sup>12</sup> Pues nox uc'ani tua' iwira tama tunor lo que iware y tama tunor lo que iche cocha war inata que uc'ani tua' ixtoja uyeror ut umen e Dios tama tunor era. Porque

e ley era tia' catajwi e corpesias jax xe' tua' ac'ampesna umen Cadiosir tua' utoyon ub'an tamar lo que c'apa cache tara tor e rum jay imb'utz o jay majax imb'utz.

<sup>13</sup> Pues tin e machi aquetpa inc'un uwirnar tut upiarob' tara tor e rum machi tua' utajwi que inc'un uwirnar e Dios tut jaxir conda watar e juicio. Pero tin e aquetpa inc'un uwirnar tut upiarob' c'ani utajwi que inc'un uwirnar e Dios tut jaxir ub'an conda watar e juicio.

### Matuc'a uc'ampib'ir lo que caware jay machi war cac'upseyan tut e Dios

<sup>14</sup> Pues entonces niwermanuox, jay ayan inte' xe' o'jron y che: "Pero nen war inc'upseyan tama e Dios", pero xe' machi war ac'upseyan tut e Dios, entonces matuc'a uc'ampib'ir tunor e ojroner era. Y ma cocha erer acorpesna inte' tamar taca inte' ojroner cocha era. <sup>15</sup> B'ijunic iwira tama inte' iwermano xe' war unumse ub'a meyra, que matuc'a ub'ujc y que matuc'a tua' uc'uxi ajq'uin ajq'uin <sup>16</sup> y jay iware: "Quiqui wen y quiqui lapa ab'ujc", pero matuc'a iwajc'u tua' itacre, entonces matuc'a uc'ampib'ir tunor lo que war iche era. <sup>17</sup> Y b'an anumuy tama e c'upesias tama e Dios ub'an. Jay intaca war caware que war cac'upseyan tama e Dios pero machi war cache lo que uc'ani jaxir, entonces matuc'a uc'ampib'ir e c'upesias era.

<sup>18</sup> Pues b'ajc'at achecta inte' xe' o'jron cocha era y che: "Net aware que war ic'upseyan tama e Dios. Pero nen erer inwaret que war umb'ian tut e Dios. Pues net ma cocha erer awirsen jay war ic'upseyan tama e Dios cocha machi war ache lo que uc'ani jaxir. Pero nen erer inwirset que war inc'upseyan tamar umen que war inche lo que uc'ani jaxir", che inte'. <sup>19</sup> Net aware que ac'upse que ayan inte' taca e Dios, y bueno war ache tamar era porque b'an. Pero c'ani inwaret que e sian mab'amb'an mein war ub'ijnuob' cocha era ub'an y esto achinchob' umen e b'ijnusias era. <sup>20</sup> Tonto, matuc'a uc'ampib'ir tua' aware que ayan ac'upesias tama e Dios jay machi war ache lo que uc'ani jaxir.

<sup>21</sup> Pues catata viejob'ir Abraham xe' turuan tama e onian tiempo c'otoy quetpa erach tut e Dios tamar lo que uche conda c'ani ani uchamse usitz xe' uc'ab'a Isaac tama inte' altar b'an cocha arob'na umen e Dios tua' uche. <sup>22</sup> Pues erer cawira que e Abraham uchectes ub'a que ayan uc'upesias tama e Dios tamar lo que cay uche, y tamar taca era c'otoy quetpa nojta uc'upesias tama e Dios. <sup>23</sup> Y b'an cocha era c'apa chena lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios y che: "E Abraham c'upseyan tama e Dios, y tamar era ch'ajma umen e Dios que erach." Y tamar era tzay erna e Abraham umen e Dios.

<sup>24</sup> Entonces erer cawira que inte' winic ac'otoy achectesna que erach umen e Dios tamar lo que uche ub'an y majax tamar taca lo que war ac'upseyan tamar. <sup>25</sup> Y b'an numuy ub'an taca inte' ixic xe' turuan tama e onian tiempo xe' uc'ab'a Rahab xe' jax ani inte' ajnajtir ixic. Jaxir ch'ajma umen e Dios que erach tamar lo que cay uche conda cay utacre cora winicob' tua' Israel xe' c'otoyob' mucur tua' uwirob' e lugar ya-

ja'. Jaxir umucres e winicob' era tama uyotot tua' machi atajwinob' umen e soldadob' y de allí utacre loc'oyob' tama otronte' b'ir. <sup>26</sup> Entonces b'an cocha chamen ucuerpo inte' jay c'apa loc'oy uyalma y b'an uc'upesaj inte' ub'an, chamen jay machi war ac'upseyan tut lo que arob'na umen e Dios.

### Uc'otorer or cawac

**3** Pues entonces niwermanuox, majax tunor tua' aquetpob' ajcanseyajob' tama uyojroner e Dios tijam nox, porque canata que Cadiosir c'ani uwira jay war acanseyan bien tin e aquetpa ajcanseyaj tama uyojroner. <sup>2</sup> Tunoron canumse cab'a cora cora umen que machi aloc'oy tunor lo que c'ani cache. Pero jay ayan tin e machi asatpa tama uyojroner, jax inte' xe' erach ixto, y jaxir tz'acar tua' ucojco ub'a tama tunor. <sup>3</sup> Conda caturb'a inte' taq'uin tama uyej inte' chij tua' cacachi uni uyub'ion cache axana tic taca tia' cac'ani motor jay jax inte' nuxi chij ticoit. <sup>4</sup> B'ijnunic tama inte' barco xe' nojta xe' atacasna axin umen inte' nuxi ic'ar, pero axin ab'ijresna umen inte' winic xe' majax nojta. Y e winic era uc'ampes inte' yar chuchu timón tua' ub'ijres axin e nuxi barco tic taca tia' uc'ani jaxir. <sup>5</sup> Y b'an ub'an uyac inte', jax lo que chuchu tama ucuerpo inte', pero erer uche meyra. Y b'ijnunic tama inte' chuchu c'ajc y cob'a nuxi te' erer apurutna umener. <sup>6</sup> Y uyac inte' b'an cocha e c'ajc. Pues uyac inte' aquetpa b'an cocha e mab'amb'anir xe' intu' xe' war aquetpa macuir ucuerpo inte'. Y tamar era erer ub'oni tunor ucuerpo inte' este que war atz'ajb'a tunor ucuxtar inte' tamar. Porque e c'ajc era lo que ayan tama cawac tari tama uch'enar e diablo. <sup>7</sup> Pues inte' winic erer ac'otori tujor tunor e animalob' lo que ayan tara tor e rum jay chuchu o jay nojta. Y b'an erer uche taca inte' chij o taca inte' mut o taca inte' chan o taca inte' chay, y chequer que b'an war uche taca tunor e animalob' era. <sup>8</sup> Pero mamajchi uyub'i ac'otori tujor uyac xe' tuach. Porque mab'amb'an uyac inte' y mamajchi erer umanxujres. Y uyac inte' b'ut'ur taca lo que b'an cocha upuc e chan xe' erer uchamse inte'. <sup>9</sup> Pues tacar cawac caxin catattz'i uc'ab'a Cawinquirar xe' jax Catata Dios, y tamar taca cawac era caxin cab'axe ut capiar ub'an xe' chemb'ir umen e Dios b'an cocha uwirnar jaxir. <sup>10</sup> Pues tamar taca uyej inte' war aloc'oy e chojb'esiaj y war aloc'oy e b'axoner ub'an. Niwermanuox, majax bueno tua' cache cocha era. <sup>11</sup> Y ma cocha erer aloc'oy tama inte' taca ut ja' e ja' xe' inch'aj ut y e ja' xe' inchi' ub'an. <sup>12</sup> Niwermanuox, inte' uterar higuera machi uyub'i uyajc'u ingojr ut aceituna y inte' uch'ajnarir uva machi uyub'i uyajc'u ingojr higo. Y b'an ub'an tama inte' ut ja', machi uyub'i uyajc'u e ja' xe' inch'aj ut y e ja' xe' inchi' ub'an.

### E natanyaj xe' erach watar tama e Dios

<sup>13</sup> Pues entonces jay ayan inte' tijam xe' nojta uxor y xe' nojta unatanyaj, uwirsic ub'a que b'an tamar lo que uche xe' imb'utz taca e manxujresiaj lo que watar

tama e natanyaj era. <sup>14</sup> Pero jay ayan chi xe' uyacta ach'ajran uyalma umen que war ac'uxnaq'ui uwira lo que ayan tua' otronte' y xe' war uche ub'a que jax taca xe' imb'utz uwirnar, entonces ma erer utattz'i ub'a porque war umajres ub'a tamar lo que erach. <sup>15</sup> Pues inte' natanyaj cocha era machi tari tama e Dios, sino que tari tor e rum era y tari tama uxor e winic y tari tama e diablo. <sup>16</sup> Porque tia' ayan e c'uxnaq'uir y tia' ayan inte' xe' war uche ub'a que jax taca xe' imb'utz uwirnar, ayan ub'an e q'uecraner y ayan meyra e mab'amb'anir. <sup>17</sup> Pero tin e ayan e natanyaj xe' tari tut e q'uin tichan war uche intaca lo que erach, y ayan ujiriar e Dios tamar, y inc'un uwirnar, y amanxuran ut. Y inte' cocha era xe' ayan unatanyaj e Dios tamar uyusre utacre e inmojr, y mamajchi uxejb'e ut, y turix tua' uche lo que imb'utz. <sup>18</sup> Y tin e war usisijres ub'a tacar upiarob' war upaq'ui e jiriar tama uyalmob' e gente tua' asutpa uch'ami uyutir xe' jax e cuxtar xe' erach.

### Tin e uyajta ut lo que ayan tara tor e rum

**4** Pues ¿tia' watar e sian q'uijnar y e sian q'uecraner lo que ayan tijam nox? Pues watar tama iwalma xe' b'ut'ur taca tunor lo que uyusre uche iwerir xe' war aticruma macuir iwalma. <sup>2</sup> Pues nox ayan lo que c'ani ich'ami xe' merato ich'ami y tamar era war iche meyra mab'amb'anir este que ixchamsan tua' ich'ami lo que ic'ani. War ixc'uxnaq'ui meyra tamar lo que ayan tua' otronte', y cocha machi uyub'iox ich'ami war ixq'uijna tamar. Pero machi war ich'ami lo que ic'ani era umen que machi war ic'ajti taca e Dios. <sup>3</sup> Pero jay ixixin ic'ajti lo que war iyusre era taca e Dios machi war ich'ami umen que war ic'ajti taca inte' mab'amb'an b'ijnusiaj, porque war ic'ani tua' taca itzayjres ib'a tama iwerir tamar lo que c'ani ani ich'ami era. <sup>4</sup> Ajmab'amb'aniox, ¿machi ca inata que tin e atzay uwira lo que ayan tara tor e rum war uxejb'e ut e Dios? Porque tin e ub'ijnua tua' atzay uwira lo que ayan tara tor e rum war ub'ijnua tua' aq'uijna uwira ut e Dios. <sup>5</sup> ¿O war ca ib'ijnua que matuc'a uc'ampib'ir lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' che que: "Unawalir e Dios xe' turb'ana tama cawalma umen Catata Dios war uyajta coit uwiron iraj iraj?" B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>6</sup> Pero Cadiosir war utacrión meyra taca uc'unersiaj b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner: "E Dios uxejb'e ut tin e war uche ub'a que jax taquix tara tor e rum, pero war utacre tin e war umanxujres ub'a tut jaxir." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>7</sup> Entonces osenic ib'a yeb'ar uc'otorer e Dios, y ira iyub'i lo que war uyareox e diablo sino que arenic tua' aloc'oy tiwejtz'er y jaxir tua' aloc'oy ajni tiut. <sup>8</sup> C'otenic tut e Dios y jaxir tua' ayopa tia' tur-ox. Ajmab'amb'aniox, poquic ic'ab' tama tunor e mab'amb'anir lo que war iche, y poquic iwalma nox xe' chagojr ijor xe' war ib'ijnua tua' iyajta ut e Dios y xe' war ib'ijnua tua' iyajta ut lo que ayan tara tor e rum ub'an. <sup>9</sup> C'ayenic ib'a tamar imab'amb'anir, y aruenic tamar, y b'ijnunic tua' iwacta inyajrer tunor e mab'am-

b'anir lo que war iche. Y tin e war atzene tamar e mab'amb'anir lo que war uche uc'ani tua' a'ru tamar y uc'ani tua' asub'ajra tamar. <sup>10</sup> Manxujresic ib'a tut e Cawinquirar Dios y jaxir tua' uchiox ixquetpa más noj-ta tamar jaxir.

#### Ira ixojron upater ipiarob'

<sup>11</sup> Pues entonces niwermanuox, ira ixojron upater otronte' porque tin e war o'jron upater inte' hermano o xe' war utuch'i ut, war o'jron upater uley e Moisés y war uche juzgar. Y jay war ache juzgar e ley era, war isutpa juez tujor y machi war ic'upseyan tut. <sup>12</sup> Ayan inte' taca xe' uyajc'u uley e Moisés xe' jax e Dios y jax taca jaxir xe' aquetpa e juez tama tunor, y jax jaxir xe' erer ucorpeson y xe' erer utijreson. Y net, ¿chiet net tu-a' iyojron upater apiarob'?

#### Mamajchi unata tuc'a tua' anumuy tama e día ejc'ar

<sup>13</sup> Pues ub'anic era tunorox xe' war ixojron cocha era y che: "Coner o ejc'ar c'ani caxin tama inte' chinam tu-a' caturuan yaja' tama inte' año tua' cachonma y tua' cache ab'oro catumin", che inte'. <sup>14</sup> Pero nox machi war inata tuc'a tua' anumuy tamarox ejc'ar. Porque nox larox tacar e tocar xe' achecta watar y wacchetaca nien iwira tia' ixin. <sup>15</sup> Pero lo que uc'ani tua' iware jax era: "Jay e Dios uc'ani erer caturuan y erer cache meyra chonmar." <sup>16</sup> Pero nox machi war ib'ijnu tamar era conda ixojron tamar lo que war ib'ijnu iche y tamar era war taca itattz'i ib'a y machi war ixsub'ajra tua' ixojron cocha era. Pero tunor e tattz'arsiaj cocha era mab'amb'an tut e Dios. <sup>17</sup> Entonces tin e war unata uche lo que erach y machi war uche, mab'amb'an war uche.

#### Jax era inte' ojroner tamar tin xe' ayan utumin

**5** Pues ub'anic nox xe' ayan meyra itumin, uq'uienic y aruenic porque watar tijor meyra c'uxner. <sup>2</sup> Tunor lo que ayan tib'a oq'uem turu, y ib'ujc xe' galan ani uwirnar b'ut'ur e sian max tamar. <sup>3</sup> Y tunor e sian oro y tunor e sian plata lo que ayan tib'a c'apix umen e mach. Y e mach xe' c'apa utijres itumin jax taca xe' tua' ac'apa utijres tunor iwerir ub'an b'an cocha inte' c'ajc. Y cocha meyra war ab'oro itumin tama e tiempo era, más tua' ach'i' e c'uxner xe' axin watar tama ijor. <sup>4</sup> Ub'anic unuc e sian manob' xe' pat-nob' y xe' machi itoyi. Wardo a'ruob' tua' uch'amio' utuminob' pero Cawinquirar Dios xe' turu tichan xe' meyra ayan uc'otorer war uyub'i tunor era. <sup>5</sup> B'ijnunic que galan war inumse tunor icuxtar tara tor e rum y que war iwajc'u tunor lo que war uyusre iwerir, pero intaca war inojres ib'a b'an cocha inte' wacax xe' tua' asutpa achamesna. <sup>6</sup> Nox war iche juzgar y war ichamse tin e matuc'a war uchiob' y xe' machi uyub'iob' ucorpes ub'ob' tamarox.

#### Cocha tua' caq'uec'o cawawan tut lo que watar y cocha uc'ani tua' cac'ajti taca e Dios

<sup>7</sup> Pues entonces niwermanuox, cojconic este que asutpa watar Cawinquirar otronyajr. B'ijnunic tama inte' ajpatnar xe' c'apa upaq'ui uchor, porque jaxir aque-tpa tua' ucojco ac'axi e jajar tua' uyub'i uch'ami inte' nuxi cosecha. <sup>8</sup> Y nox ub'an uc'ani tua' icojco uyopar Cawinquirar, y tamar era turb'anic ib'a tua' ixq'uec'o ixkana tamar porque jaxir axin watar wacchetaca. <sup>9</sup> Entonces niwermanuox, ira ixojron upater tin e war uche lo que majax bueno tiut tua' machi ixchena juzgar umen e Dios, porque jax taca jaxir e juez tama tunor y jaxir c'ani asutpa watar wacchetaca. <sup>10</sup> Niwermanuox, ch'ujcunic iwira cocha q'uec'o xanob' conda war unumse ub'ob' e profetob' xe' cay ojronob' tama uc'ab'a Cawinquirar Dios tama e onian tiempo. <sup>11</sup> Pues non canata que chojb'esb'ir ut tunor tin e aq'uec'o awawan tut lo que war unumse ub'a b'an cocha cay coyb'i tama e Job xe' turuan tama e onian tiempo xe' cay unumse ub'a meyra. Y nox war inata ub'an cocha cay q'uec'o wawan e Job era y cay iyub'i cocha chojb'esb'ir ut umen Cawinquirar Dios tama uc'apesnib'ir tunor era. Pues inc'un uwirnar Cawinquirar Dios ticoit xe' war uyajta coit inte' intion.

<sup>12</sup> Pues entonces niwermanuox, iwiric tua' machi ixojron cocha era y che: "Unaten ut e q'uin", o "Unaten e Dios", o "Unaten catu' mundo." Pues nox uc'ani tua' iware que: "B'an", jay b'an, y uc'ani tua' iware: "Machi", conda machi. Pero jay war iware: "B'an", conda majax b'an, entonces axin ac'axi uq'uijnar e Dios tama ijor.

<sup>13</sup> Pues jay ayan inte' tijam xe' war unumse ub'a, uc'ajtic taca e Dios. Y jay ayan inte' tijam xe' war atzay, uc'aywijresic inte' himno tut e Dios. <sup>14</sup> Y jay ayan inte' tijam xe' ajmuac, upejquic cora anciano tua' e grupo ajc'upesiajob' tua' watar uc'ajti taca e Dios y tua' us-ajpi ut e ajmuac era taca e aceite tamar uc'ab'a Cawinquirar. <sup>15</sup> Y conda ic'ajti taca e Dios tujor e ajmuac era taca ic'upesiaj, entonces c'ani atz'acpa y Cawinquirar c'ani ujachi e ajmuac era otronyajr. Y jay ayan um-ab'amb'anir e ajmuac era Cadiosir axin ac'umpa tacar. <sup>16</sup> Checsunic ib'a tut e inmojr ajc'upesiajob' inte' intiox y c'ajtinic taca e Dios tama inte' intiox tua' itxtz'acpesna. Porque conda uc'ajti taca e Dios tin e erach, erer uch'amio' meyra lo que imb'utz tua'. <sup>17</sup> E Elías xe' jax inte' profeta xe' turuan tama e onian tiempo jax ani inte' winic b'an cocha non, pero conda uc'ajti taca e Dios tua' machi ac'axi e jajar, pues machi c'axi e jajar tama uxe' año y medio. <sup>18</sup> Y conda numuy e uxe' año y medio era sutpa uc'ajti otronyajr taca e Dios tua' ac'axi e jajar otronyajr, y b'an numuy cocha uc'ajti era y cay c'axi e jajar otronyajr, y cay t'oxpa e sian c'opot y tunor lo que pajc'a galan c'awan ixin.

<sup>19</sup> Pues entonces niwermanuox, jay ayan inte' tijam xe' ixin uyacta ub'ir e Dios, pero jay ayan chi xe' erer utacre tua' asutpa otronyajr, <sup>20</sup> natanic que tin e cay utacre tua' uyacta e mab'amb'anir era war utacre tua' ucorpesna uyalma tama e chamer, y war uche tua'

ac'umpa e Dios tacar tama tunor umab'amb'anir. Tara  
ac'apa tunor niwojroner, che e Santiago.



# 1 PEDRO

E Pedro utz'ijb'a inte' carta tama tunor e hermanuob' xe' ajnesna ixioib' innajt

**1** Nen Pedroen xe' jax inte' apóstol tua' Cawinquirar Jesucristo war intz'ijb'a e carta era tib'a xe' niwermanuox. Y cocha ajnesna ixiox innajt war ixturan tic taca tama tunor e chinamob' tama e departamento Ponto, y tama e departamento Galacia, y tama e departamento Capadocia. Y war ixturuan tama tunor e chinamob' tama e departamento Asia, y tama e departamento Bitinia. <sup>2</sup> Pues sicb'ab'irox umen Catata Dios b'an cocha ub'ijnu uche conda ne mato achena ani or e rum era. Y nox sicb'ab'irox umen Unawalir e Dios tua' ix'otoy ix'upseyan tut Cawinquirar Jesucristo y tua' ixquetpa pocb'ir tamar uch'ich'er jaxir. Que Cadiosir uyajq'uicox meyra utacarsiaj y ujiriar.

**Lo que ayan tua' cacojco tamar**

<sup>3</sup> Pues entonces catattz'i uc'ab'a Cadiosir xe' jax Uta-ta Cawinquirar Jesucristo que tamar uc'unersiaj uchion cacuxpa otronyajr umen que usuti ub'ixq'ues e Jesucristo tujam e chamenob' tua' cac'otoy cacojcsan tamar jaxir. <sup>4</sup> Pues tunor lo que war cacojco tua' cach'ami tua' e Dios war at'ab'esna umener tichan tut e q'uin tia' machi tua' atijresna y tia' machi tua' ab'ontz'a y tia' machi tua' asatpa ut. <sup>5</sup> Y umen que war cac'upseyan tamar jaxir, war ucojcon tacar uc'otorer este que axin uchectes inyajrer e corpesiaj tama uc'apesnib'ir e tiempo era conda asutpa watar Cawinquirar Jesucristo otronyajr.

<sup>6</sup> Entonces tzayenic tama tunor era motor que b'ajc'at uc'ani tua' inumse ib'a meyra tama e tiempo era. <sup>7</sup> Pues más atujri ic'upesiaj que e oro xe' erer atijresna. Porque e oro erer atajwina cob'a atujri conda aturb'ana tor e c'ajc tama ingojr b'ejt tua' ajacha, y jay matuc'a e sojc tamar entonces war che era que meyra utujrir. Y b'an ub'an ic'upesiaj, conda war inumse ib'a aquetpa chequer cob'a ic'upesiaj jay machi ixcucrema tamar lo que war inumse ib'a. Porque e c'upesiaj xe' aq'uec'o cocha era atujri meyra y tamar era tin e war ac'upseyan tama e Dios cocha era c'ani atajttz'ob' y c'ani achenob' honrar y c'ani a'jc'unob' utawarer e Dios conda achecta watar e Jesucristo otronyajr.

<sup>8</sup> Pues nox ma tia' c'otoyox iwira ut e Jesucristo pero war iyajta ut. Y motor que machi war iwira ut coner pero war ix'upseyan tamar y war ixtzay nojta tama iwalma este que machi uyub'iox iware cob'a tzayer

war icojco. <sup>9</sup> Y tamar ic'upesiaj era war ich'ami lo que war uyusre iwalma xe' jax e corpesiaj.

<sup>10</sup> Pues e profetob' xe' turuan tama e onian tiempo cay ub'ijnuob' meyra tamar e corpesiaj era lo que war cach'ami non coner, y jaxirob' cay ojronob' meyra tamar uc'unersiaj e Dios y lo que aquetpa tua' cach'ami non tama e tiempo era. <sup>11</sup> Pues jax Unawalir e Cristo xe' cay uwirse e profetob' era lo que aquetpa tua' unumse ub'a e Cristo y e nuxi tawarer lo que aquetpa tua' uch'ami ub'an. Y jaxirob' cay usicb'ob' tua' unatob' chi era xe' aquetpa tua' watar y tuc'a tiempo tua' achecta ut jaxir b'an cocha irsenob' umen Unawalir e Cristo xe' turu tacarob'. <sup>12</sup> Pero e Dios cay uwirse e profetob' era que lo que war uchecsuo'b' tut e gente machi tua' anumuy tama e tiempo conda tur-ob'to jaxirob' tara tor e rum, sino que tamar e tiempo era. Y jax era e ojroner lo que cay checsuna tiut umen tin e cay uchescu uyojroner e Dios tama e corpesiaj tiut tama uc'otorer Unawalir e Dios xe' eb'etb'ir tari tut e q'uin. Y motor tin e angelob' war uyusreob' tua' uyub'io'b' más tama tunor e corpesiaj era lo que war cach'ami non.

**“Quetpenic erach porque nen erachen”, che e Dios**

<sup>13</sup> Pues entonces ustesic ib'a tua' ib'ijnu tamar lo que c'ani iche jay imb'utz o jay majax imb'utz. Cojconic ib'a tua' machi iche e mab'amb'anir sino que turb'anic ib'a tua' icojco tama e Jesucristo tua' erer ich'ami tunor e tacarsiaj lo que e Dios c'ani uyajc'on conda achecta watar Cawinquirar otronyajr. <sup>14</sup> Y non cocha umaxtacon e Dios xe' war cac'upseyan tut jaxir, machi ixto tua' cache b'an cocha cay cosre ani conda merato canata chi e Dios. <sup>15</sup> Pero b'an cocha aquetpa erach Cadiosir y b'an tua' caxin cache non ub'an, porque erach Cadiosir xe' upejcon. <sup>16</sup> B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios: “Quetpenic erach porque nen erachen”, che e Dios.

<sup>17</sup> Y cocha tunoron war cac'ajti taca Catata Dios xe' war ub'ijnu uwira tunor lo que war cache tara tor e rum jay imb'utz o jay majax imb'utz, y cocha jax jaxir xe' tua' uyajc'u uyeror inte' intion watar e hora, pues non uc'ani tua' cab'acre ut jaxir iraj iraj tama tunor cacuxtar tara tor e rum. <sup>18</sup> Pues jax Cadiosir xe' ixin ucorpeson tama cacuxtar xe' ma ani tuc'a uc'ampib'ir lo que cach'ami tua' catata viejob'irob'. Y war inata que e corpesiaj era majax mamb'ir taca e oro o taca e tumin xe' aquetpa tua' ac'apa, <sup>19</sup> sino que corpesb'iron umen e Cristo xe' chamesna tamaron conda uwech'e

uch'ich'er tut e cruz. Y tunor era uche tamaron, b'an cocha conda achamesna incojt oveja xe' matuc'a e b'onemar tamar, y b'an cocha era chamesna e Cristo tamaron. <sup>20</sup> Pues conda ne mato achena ani or e rum era quetpa que e Cristo jax xe' tua' achamesna tua' uyajc'on e corpesiaj. Pero esto tama e tiempo era c'otoy chectesna ticoit tua' aquetpa Cawajtacarsiaj ticab'a. <sup>21</sup> Y umen lo que uche e Cristo tamaron c'otoy c'upseyanox tama e Dios xe' usuti ub'ixq'ues e Cristo tujam e chamenob' y xe' sutpa utattz'i uc'ab'a ub'an, y tamar era nox war ixc'upseyan tama e Dios coner y war icojco tamar tua' ich'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa.

<sup>22</sup> Y cocha pocb'irix tunor iwalma umen que war ix-c'upseyan tut lo que erach c'otoy ic'ani meyra tunor e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar. Y tamar era c'ani inwareox que yajtanic ut tunor e ajc'upesiajob' era taca tunor iwalma y taca tunor iq'uec'uar. <sup>23</sup> Porque nox sutpa cuxpox otronyajr, pero majax umen inte' tatab'ir tara tor e rum xe' aquetpa tua' achamay, sino que tamar uyojroner e Dios xe' b'ixir y xe' machi tua' ac'apa. <sup>24</sup> B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que:

E winicob' b'an ucuxtarob' cocha e c'opot, y tunor lo que ub'ijnu uchiob' xe' nojta aquetpa b'an cocha unichir e c'opot xe' galan uwirnar conda asacojpa, pero xe' axin ataqui conda aq'uijna uwarar e q'uin y axin ojri unichir.

Y b'an cocha era tua' achamayob' e winicob' tara tor e rum ub'an.

<sup>25</sup> Pero uyojroner e Dios ma tia' tua' ac'apa, xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. Y jax era uyojroner e Dios tama e corpesiaj xe' checsuna tiut y xe' cay ich'ami.

**2** Y tamar era uc'ani tua' iwacta tunor e mab'am-b'anir y tunor e majresiaj, y ira iche ib'a que war iche lo que imb'utz tut e gente jay majax b'an war iche, y ira ac'uxnaq'ui iwira lo que ayan tua' otronte', y ira ixojron upater otronte'. <sup>2</sup> Chenic ib'a b'an cocha inte' ch'urcab' xe' wartocto acuxpa xe' war usajca e chu' xe' ayan tama utu'. Y b'an cocha era uc'ani tua' ich'ami lo que ayan tama uyojroner e Dios xe' erach ub'an. Porque tamar era erer ixch'i' tama icuxtar y erer aquetpa chequer que war ich'ami e corpesiaj. <sup>3</sup> B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: "Tunor tin e axin uyejta uc'unersiaj e Cawinquirar Dios war unatob' que galan tunor era." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

### E Cristo quetpa b'an cocha inte' tun xe' b'ixir

<sup>4</sup> Pues entonces laric tut Cawinquirar xe' b'an cocha ingojr tun xe' b'ixir. Y motor que quetpa choqb'ir umen e winicob' pero quetpa sicb'ab'ir umen e Dios y aquetpa b'an cocha ingojr tun xe' meyra atujri tut e Dios.

<sup>5</sup> Pues inte' intion laron cocha ingojr tun xe' b'ixir xe' ayan uc'ampib'ir tut e Dios tua' uche inte' otot tamar. Y tamar era non war caquetpa b'an cocha inte' otot

tama cawalma tia' war aturuan Unawalir e Dios. Y laron cocha cora sacerdotion xe' erach xe' turon tua' catattz'i uc'ab'a Catata Dios iraj iraj tama uc'ab'a e Jesucristo. <sup>6</sup> B'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que:

Ub'inic, nen inturb'a tama e lugar Si6n inte' xe' b'an cocha ingojr tun. Y e tun era b'an cocha xe' aturb'ana tama uwab'nib' inte' otot, y xe' sicb'ab'ir umen e Dios y xe' meyra atujri.

Y tin e ac'otoy ac'upseyan tamar xe' b'an cocha e tun era, ma tia' tua' asub'ajra conda ac'otoy tut Catata Dios, B'an che e Dios tama uyojroner. <sup>7</sup> Pues ticoit non xe' war cac'upseyan tama e Cristo atujri meyra, pero tut tin e machi ac'upseyanob' tamar aquetpa que matuc'a uc'ampib'ir tutob', porque b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' che:

E tun xe' choqb'irix ani umen e ajcheyaj otot ayan meyra uc'ampib'ir coner, xe' che tama uyojroner e Dios. <sup>8</sup> Y otronyajrto ch'ar tz'ijb'ab'ir tia' che que:

Ayan inte' xe' lar tacar ingojr tun xe' ch'ar tama ut e b'ir xe' uche acucrema tunor tin e uyob'i ub'ob' tamar, xe' che tama uyojroner e Dios. Pues tin e acucrema cocha era uchiob' umen que machi uc'aniob' e ojroner tama e Jesucristo. Y b'an quetpa tua' anumuy tama tunor tin e machi c'ani ac'upseyanob' tama uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo.

<sup>9</sup> Pues tunoron b'anon cocha inte' familia' xe' sicb'ab'ir umen e Dios, y b'anon cocha cora sacerdote xe' aquetpa tua' cache upatnar Carey tichan, y b'anon cocha inte' chinam xe' erach, y b'anon cocha inte' chinam xe' mamb'ir umen e Dios. Y b'an caquetpa tua' uyub'ion caxin cachecsu tut e gente axin tunor e tattz'arsiaj tama Cadiosir xe' jax xe' upejcon tua' caloc'oy tama e incsib'aner y tua' caturuan tama e janch'aquenaar xe' galan. <sup>10</sup> Pues tama e tiempo xe' numuy conda merato ich'ami uyojroner e Dios mato jax chinamox ani, pero coner c'otoy ixquetpa uchinamox e Dios. Y tama e tiempo xe' numuy mamajchi c'ani atzay uwirox, pero coner e Dios war atzay uwirox.

### Turb'anic ib'a tua' iche lo que uc'ani e Dios

<sup>11</sup> Pues entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimen-er, c'ani inwareox era que non b'anon cocha inte' ajxamb'ar tara tor e rum, porque calugar jax lo que chemb'ir umen e Dios tut e q'uin. Y tamar era c'ani inwareox que ira iwacta ib'a tua' ixpijchna umen lo que uyusre uche iwerir porque tunor era jax lo que ucucru ani uyalma inte'. <sup>12</sup> Y xanenic erach tujam tin e merato ac'otoy unatob' chi Cadiosir, porque b'ajc'at ayan tin e tujam xe' axin o'jron ipater que mab'amb'an tunor lo que war iche, pero xe' axin uwira otronyajr que war iche jax taca lo que erach, y tamar era c'ani utattz'ioib' uc'ab'a Cadiosir tamar lo que iche conda asutpa watar Cawinquirar otronyajr.

<sup>13</sup> Pues umen que b'an uc'ani Cawinquirar, c'upseyanenic tut tunor tin e war ac'otoriob' tara tor e rum.

Pues b'an uc'ani tua' iche tut e presidente, cocha jax xe' más meyra ayan uc'otorer. <sup>14</sup> Y b'an uc'ani tua' iche tut e gobernador ub'an porque jaxir eb'etna tari umen e presidente tua' uwatz'i tunor tin e war uchiob' lo que mab'amb'an y tua' utattz'i tunor tin e war uchiob' lo que imb'utz. <sup>15</sup> Porque Cadiosir war uc'ani tua' ixixin iche intaca lo que erach, y tamar era tin e machi unatob' tuc'a war o'jronob' y tin e intaca o'jronob' c'ani amactz'a uyejob' tua' machi o'jronob' ipater umen que war uwirob' que erach tunor lo que war iche.

<sup>16</sup> Entonces chenic b'an cocha uche inte' xe' corpesb'irix, pero ira ic'ampes icorpesiaj era tua' iche e mab'amb'anir mucur, sino que chenic b'an cocha uc'ani tua' uche inte' xe' jax inte' man tua' e Dios. <sup>17</sup> Chenic ib'a erach tut tunor e gente tua' atzayob' uwirox. Yajtanic ut tunor tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar. B'acrenic e Dios, y c'upsenic lo que che e presidente.

### Chenic b'an cocha cay uche e Cristo conda cay unumse ub'a tara tor e rum

<sup>18</sup> Y nox xe' ajpatnarox, c'upseyanenic tut ipatron taca tunor iwalma motor jay uche lo que imb'utz tiut o motor jay mab'amb'an uche tiut. <sup>19</sup> Pues imb'utz tut e Dios tua' caquetpa tz'ustaca conda war canumse cab'a motor que matuc'a war cache jay war canumse cab'a umen que war cab'ijnu tua' caquetpa b'an cocha uc'ani e Dios. <sup>20</sup> Pero jay axin ajajtz'a inte' tijam umen que uche e mab'amb'anir ¿cocha tua' ib'ijnu jay imb'utz tut e Dios tua' ixquetpa tz'ustaca conda war ixjajtz'a tamar lo que ixb'eto? Pero jay ixjajtz'a conda war iche intaca lo que imb'utz y matuc'a war ixb'eto, entonces ayan uc'ampib'ir tut e Dios tua' ixquetpa tz'ustaca conda war inumse ib'a cocha era. <sup>21</sup> Porque tamar era pejcb'irox umen e Dios, porque e Cristo cay unumse ub'a meyra tamarox y cay uwirsion cocha tua' cache non tua' uyub'ion caxin cache b'an cocha uche jaxir. <sup>22</sup> Porque e Cristo matuc'a e mab'amb'anir cay uche, y ma tia' ixin majresian. <sup>23</sup> Y conda c'ayna matuc'a ojron, y conda chena unumse ub'a matuc'a uyare tua' ub'ajc'use e gente era, sino que uyacta tunor era tama uc'ab' e Dios xe' uche lo que erach conda uche juzgar. <sup>24</sup> Porque e Cristo ucuchi ixin tunor camab'amb'anir tama ucuerpo conda ch'ub'na tut e cruz tua' cac'otoy caquetpa chamen non tut e mab'amb'anir y tua' cac'otoy caturuan tama inte' cuxtar xe' erach. Pues upat e Cristo witc'a conda jajtz'a y tamar era quetpon tz'acpesb'ir. <sup>25</sup> Pues nox ixnix war ani ixxana cocha inte' oveja xe' ajsatpar, pero coner yopox tut e Cristo xe' aquetpa b'an cocha inte' ajcojc oveja tib'a nox. Y b'an cocha era war ucojco tunor iwalma coner ub'an.

### Cocha tua' ucojco ub'ob' inte' ixic y inte' winic xe' nu- jb'irob'ix

**3** Pues entonces nox xe' ixcarb'irox, manxujresic ib'a tut iviejo b'an cocha uche e Cristo tut e

chamer, porque jay ayan inte' winic xe' machi war uc'upse uyojroner e Dios, b'ajc'at erer ac'otoy ac'upseyan tama e Cristo umen lo que uwira iche xe' erach y matuc'a tua' iware, <sup>2</sup> sino que axin uch'ami uyojroner e Dios conda uwira que war iche erach tunor y que war ixc'upseyan tut tunor lo que war uyareox iche. <sup>3</sup> Y conda iyustes ib'a tua' aquetpa más imb'utz iwirnar ira ib'ijnu tamar taca lo que chequer patir tama icuerpo, o tua' imani lo que meyra atujri lo que erer atz'ab'pruma ut tua' iturb'a tama utzutzer ijor, o tua' imani lo que chemb'ir tama e oro tua' iturb'a, o tamar lo que erer ilapi xe' meyra atujri, <sup>4</sup> sino que b'ijnunic jay ayan uc'unersiaj e Dios tama iwalma. Porque ayan meyra uc'ampib'ir jay inc'un uyalma inte' ixic y jay inchi' lo que aloc'oy tama uyojroner. Porque uwirnar cocha era machi tua' ac'apa y meyra atujri tut e Dios ub'an. <sup>5</sup> Pues b'an cay uchiob' e ixictac tua' aquetpa galan uwirnarob' xe' xanob' tama ub'ir e Dios tama e onian tiempo. Jaxirob' c'upseyanob' tama e Dios y c'upseyanob' tut uviejo ub'an. <sup>6</sup> Pues b'an cay uche e Sara tama e onian tiempo xe' uc'upse tunor lo que arob'na umen e Abraham xe' jax uviejo este que cay uyare que: "Jax niwinquiret." Y nox coner quetpox ijch'octacox tua' e Sara era jay iche lo que erach tama tunor y jay machi ixixin ixb'acta.

<sup>7</sup> Y nox xe' winicox, tzayenic tua' ixturuan taca iwixcar y yajtanic ut porque war canata que uwixcar inte' machi aq'uec'o cocha aq'uec'o inte' winic y que jaxirob' ayan ucuxtar e Dios tacarob' b'an cocha ayan tacaron. Chenic cocha era porque jay majax b'an iche, machi tua' ich'ami lo que war ic'ajti taca e Dios.

### Tin e war unumse ub'ob' umen que war uchiob' lo que erach

<sup>8</sup> Pues entonces tzayenic tunorox tua' ixturuan tamar inte' taca b'ijnusiaj. Y quetpenic inc'un iwirnar tut inte' cocha inte', y yajtanic ut ib'a inte' intiox xe' ajc'upesiajox. Y quetpenic taca inte' tzayer tama iweroy tut e gente, y manxujresic ib'a tut ipiar ub'an. <sup>9</sup> Y ira isuti uyeror ut tama tin e war uche e mab'amb'anir ipater. Y ira ib'axe tin e war ub'axeox, sino que chojb'esic utob'. Porque Cadiosir ixin upejcox tua' ich'ami e chojb'esiaj. <sup>10</sup> Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' che:

Tin e uyajta ut ucuxtar y xe' c'ani aturuan meyra tiempo tara tor e rum

umaquic uyej tua' machi o'jron lo que mab'amb'an y tua' machi amajresian.

<sup>11</sup> Loq'uenic najtir tut e mab'amb'anir y chenic lo que erach.

Sajcanic ujiriar e Dios y xanenic tamar.

<sup>12</sup> Porque Cawinquirar ucojco tunor tin e uchiob' lo que imb'utz

y uchiuini lo que uc'ajtiob' tacar.

Pero usuti uyeroy tupat tut tin e uchiob' e mab'amb'anir.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>13</sup> Entonces ¿chi tua' aq'uijna uwirox jay imb'utz taca war ib'ijnu iche? <sup>14</sup> Pero jay war inumse ib'a tamar lo que war iche xe' erach, tzayenic tamar porque c'ani ixchojb'esna umen e Dios. Ira ib'acre nox lo que war ub'acriob' e gente tara tor e rum, y ira iwacta aloq'uesna e jiriar lo que cay ich'ami tua' e Dios. <sup>15</sup> Sino que turb'anic ib'a tama e Cristo xe' jax Cawinquirar. Y b'ij-nunic iwira tuc'a tua' iware tin e uyub'i tib'a tuc'a tua' war icojco tama e Cristo cocha era. Pero iwiric ib'a tua' aloc'oy inc'un tunor iwojroner tutob'. <sup>16</sup> Cojconic ib'a tua' inata que imb'utz tunor lo que war iche tut e Dios. Y tamar era tunor tin e axin o'jronob' ipater umen que war iche intaca lo que imb'utz tama e Cristo, axin asub'ajra utob' tamar lo que cay ojronob' ipater. <sup>17</sup> Entonces jay b'an uc'ani e Dios más ani bueno tua' inumse ib'a umen que cay iche lo que erach que jay war inumse ib'a umen que cay iche lo que mab'amb'an.

<sup>18</sup> Porque jax e Cristo xe' chamay tua' utoyi tunor camab'amb'anir inyajrer, y tamar era machi tua' asutpa achamay otronyajr. Jaxir erach, pero chamay tamaron xe' ajmab'amb'aniron tua' uq'uechion caxin tut Cadiosir. Jaxir chamesna tama ucuero pero sutpa b'ixq'uesna umen Unawalir e Dios. <sup>19</sup> Pero conda merato asutpa ab'ixc'a ixin tua' ucheesu uyojroner e Dios tut e sian majinob' tua' e chamenob' xe' ch'arob' preso. <sup>20</sup> Y e sian ajchamerob' era jax tin e machi c'upseyanob' tut e Dios tama e onian tiempo conda turuto e Noé war uche e nuxi barco. Pues tama e tiempo yaja' e Dios cay cojcsan tama e gente era, c'ani uwira jay ac'otoy ac'upseyanob' ani tut. Pero ajtaca ocho gente xe' jax e Noé taca uwixcar y umaxtac xe' c'otoy corpesnob' tama e ja'. <sup>21</sup> Y e ja' era jax uchequerir tua' e ch'uymar xe' war ucorpeson. Pues e ch'uymar era majax b'an cocha conda axin a'ti inte', sino que jax uchequerir que inte' war uturb'a ub'a imb'utz tut e Dios tamar lo que ayan tama uyalma, y jax era lo que war ucorpeson coner tamar lo que uche e Jesucristo conda sutpa b'ixc'a tujam e chamenob'. <sup>22</sup> Y de allí t'ab'ay ixin e Jesucristo tut e q'uin y ya turu coner tama unojc'ab' Catata Dios. Y yeb'ar uc'otorer e Cristo era quetpob' tunor e sian angelob' y tunor e sian ajc'amparob' y tunor e sian ajc'otorerob' lo que ayan tut e q'uin.

**Inte' intion ayan cac'ampib'ir b'an cocha ajc'unon umen e Dios**

**4** Pues entonces cocha e Cristo cay unumse ub'a meyra tama uwerir, nox uc'ani tua' ixquetpa turix tua' inumse ib'a tama iwerir ub'an, porque tin e axin unumse ub'a tama uwerir axin uyacta tunor e mab'amb'anir, <sup>2</sup> y aquetpa tua' uche b'an taca cocha uc'ani e Dios tama tunor ucuxtar tara tor e rum, y machi ixto tua' uche lo que uyusre uwerir. <sup>3</sup> Porque cay iche tama e tiempo xe' numuy b'an cocha tin e matuc'a unata tamar Cawinquirar, y meyra cay isati ib'a tama e mab'amb'anir, y meyra cay iche lo que uyusre uche iwerir, y carayox, y nojq'uinox, y cay

xanox tupat e sian ixictac, y war iyujtz'i ut e sian chamen dios. <sup>4</sup> Pero coner tin e wardo uchiob' tunor e mab'amb'anir cocha era war ub'ijnu uwirob' que nox machi ixto c'ani ixxana tacarob', y tamar era war uq'uijnesox. <sup>5</sup> Pero inte' ajmab'amb'anir cocha era aquetpa tua' ac'otoy uchectes ub'a tut e Dios watar e día porque jax e Dios xe' tua' uche juzgar tunor tin e b'ixirto y tunor tin e chamenix. <sup>6</sup> Y tamar era checsuna uyojroner e Dios tut tin e chamenob' coner, conda matojax chamenob' ani. Y tunor tin e uch'amiob' uyojroner e Dios motor jay chamenob', pero b'ixir turu uyalmob' tut e Dios.

<sup>7</sup> Pues entonces cocha watarix e día conda tua' ac'apa tunor lo que ayan, b'ijnunic ixto tama tunor lo que c'ani iche, y turb'anic ib'a tua' ic'ajti taca e Dios iraj iraj. <sup>8</sup> Pero lo que uc'ani tama tunor jax era: Que nox ixixin iyajta ut ib'a inte' intiox, porque tin e war uyajta ut uyet ajc'upesajir axin unajpes tunor lo que chena tacar. Y tin e uc'ani uyet ajc'upesajir war ac'umpa tacar y war unajpes meyra e mab'amb'anir. <sup>9</sup> Tzayenic tua' iwacta o'choy inte' hermano conda ac'otoy tama iyotot y ajc'unic tia' tua' awayan y tuc'a tua' uc'uxi y ira ixojron upater. <sup>10</sup> Pues inte' intion ajc'unon cac'ampib'ir umen e Dios. Pero uc'ani tua' cac'ampes lo que ajc'unon era umen e Dios tua' catacre e inmojr hermanuob', cocha majax inte' taca upatnar e Dios tua' achena. <sup>11</sup> Entonces tin e ajc'una uc'ampib'ir tua' ucheesu uyojroner e Dios, uc'ani tua' axin uche tunor era b'an cocha ab'ijresna umen e Dios. Y tin e ajc'una uc'ampib'ir tua' atacarsan, uc'ani tua' uche tunor era taca utacarsaj e Dios. Pues tunor lo que cache, cachic tua' atajttz'a uc'ab'a Catata Dios tama e Jesucristo. Porque jaxir ayan meyra utawarer y ayan meyra uc'otorer xe' ma tia' tua' ac'apa. Amén.

**Lo que tua' uche tin e war unumse ub'a umen que war ac'upseyan tama Cawinquirar**

<sup>12</sup> Pues entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimen-er, ira ib'ijnu tamar lo que war inumse ib'a era, b'an cocha jay jax taca ani nox xe' war inumse ib'a. <sup>13</sup> Pero tzayenic que nox uyub'iox inumse ib'a b'an cocha cay unumse ub'a e Cristo. Porque tamar era nox c'ani ixixin ixtzay más nojta tama e día conda achecta watar e Cristo taca tunor utawarer. <sup>14</sup> Pues chojb'esb'ir ut tin e ac'ayna umen taca que war ac'upseyan tama e Cristo, porque Unawalir e Dios c'ani aquetpa tacar jaxir taca tunor utawarer. <sup>15</sup> Pero jay ayan tijam tin e war unumse ub'a umen que war uche e mab'amb'anir majax bueno tunor era. Entonces tin e war achamsan, o tin e war axujch'ian, o tin e imb'ac'ajr uwirnar, o tin e war uyose ub'a tamar lo que majax tua' y war unumse ub'a umener, pues inte' cocha era tawar tua' unumse ub'a porque mab'amb'an lo que war uche. <sup>16</sup> Pero tin e axin unumse ub'a umen taca que war ac'upseyan tama e Cristo ma erer asub'ajra tamar, sino que utattz'ic uc'ab'a e Dios que uyub'i a'rob'na que jaxir ajc'upesajir tama e Cristo.

<sup>17</sup> Pues entonces jax era e hora conda c'ani acay atojya uyeror tin e turob' tama uyotot e Dios. Y jay b'an acay cocha era tacaron xe' turon tama uyotot e Dios, ¿cob'a nic tua' unumse ub'ob' tin e machi war ac'upseyanob' tut uyojroner e Dios tama e corpesiaj conda atojyob' uyeror? <sup>18</sup> Y jay intran tua' acorpesna inte' xe' war uche lo que imb'utz tama tunor ucuxtar tara tor e rum, ¿tuc'a tua' anumuy tama tin e majax imb'utz, y tin e war uche e mab'amb'anir iraj iraj? <sup>19</sup> Entonces tin e war unumse ub'ob' umen que b'an uc'ani e Dios, uc'ani tua' uturb'a uyalmob' tama uc'ab' e Dios xe' jax xe' uchion y xe' machi tua' uyacton, y de allí cachic jax taca lo que erach.

#### **Inte' canseyaj tua' tunor tin e war ac'upseyanob' tama e Dios**

**5** Pues nen xe' Pedroen c'ani impejca tin e aquetpob' anciano tama inte' inte' grupo ajc'upesiajob' tic taca tia' turob'. Pues nen jax inte' anciano ub'an, y nen cay inwira tunor lo que cay unumse ub'a e Cristo, y nen ub'an ayan lo que tua' inch'ami tama utawarer e Cristo conda uxere tunor era tacaron conda asutpa achecta otronyajr. <sup>2</sup> Pues cojconic tunor tin e aquetpob' yeb'ar icansejaj b'an cocha inte' ajcojc oveja xe' ucojco tunor e oveja lo que aquetpa tama uc'ab', porque jax e Dios xe' cay uyajc'ox tunor ipatnar era. Pero chenit tunor ipatnar era tama tunor iwalma y tama tunor iq'uec'uar b'an cocha uc'ani e Dios. Y chenit bien tunor ipatnar, majax umen taca que war ixtojya sino que umen que b'an war ic'ani iche. <sup>3</sup> Y ira iche ib'a que nox ajyumox tujor e gente xe' aquetpob' yeb'ar icansejaj, sino que uc'ani tua' iwirse e gente era cocha tua' axanob' imb'utz tama ub'ir e Dios tamar lo que war iche xe' erach nox. <sup>4</sup> Porque conda asutpa achecta e más nojta Pastor xe' jax Cawinquirar Jesucristo nox inte' intiox tua' ixajc'una inte' nuxi tu-anib'ir xe' machi tua' ac'apa xe' b'an cocha inte' corona xe' ayan meyra tawarer tamar.

<sup>5</sup> Y b'an ub'an tamarox nox xe' ch'om maxtacox, uc'ani tua' iturb'a ib'a yeb'ar uc'ab' tin e más ayan ujab' que nox. Y tunoron ub'an uc'ani tua' camanxu-

jres cab'a tut e Dios y tut capiar porque ch'ar tz'ib'ab'ir tama uyojroner e Dios que:

E Dios uxejb'e ut tunor tin e uche ub'a que jax taca unata,

pero utacre taca uc'unersiaj tunor tin e war umanxujres ub'a.

B'an che tama uyojroner e Dios. <sup>6</sup> Entonces manxujresic ib'a yeb'ar uc'otorer e Dios, y jaxir tua' ut'ab'siox conda ac'otoy e hora. <sup>7</sup> Y jay ayan lo que war ulocse e jiriar tama iwalma, actanic tunor era tama uc'ab' e Dios, porque jaxir turix tua' utacrion.

<sup>8</sup> Y achpenic y ch'ujcunic iwiric porque e diablo xe' war aq'uijna uwiron war axana war a'ru b'an cocha inte' nuxi león xe' war usajca tuc'a tua' uc'uxi. <sup>9</sup> Pero q'uec'ojsenic ib'a tua' ixwawan tut uq'uijnar e diablo tamar ic'upesiaj tama e Dios, cocha war canata que b'an war unumse ub'ob' tunor cawermanuob' xe' tur-ob' tama tunor or e rum. <sup>10</sup> Pero conda ac'apa anumuy tunor lo que war inumse ib'a era Cadiosir uchiox ix-quetpa más erach y utacriox tua' ixq'uec'o tua' machi ixucurna tama ub'ir e Dios, y jaxir axin uq'uec'ojsen uwab'uox y uchiox icojco más tama uyojroner e Dios. Porque Cadiosir jax xe' war uchojbeson meyra y jax xe' upejcon tua' cach'ami utawarer e Dios taca e Cristo. Y utawarer era machi tua' ac'apa. <sup>11</sup> Catattz'ic uc'ab'a Cadiosir xe' meyra ayan uc'otorer xe' machi tua' ac'apa. Amén.

#### **Uc'apesnib'ir nicarta era**

<sup>12</sup> Pues tacar utacarsiaj e hermano Silvano xe' erach taniut xe' Pedroen war catz'ijb'a e chuchu carta era tib'a tua' int'ab'se iwalma y tua' incheesu tiut que erach tunor utacarsiaj e Dios lo que war incansiox era. Ira iwacta tua' ixq'uec'o tama utacarsiaj e Dios era.

<sup>13</sup> Pues e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Babilonia xe' sicb'ab'irob' umen e Dios b'an cocha nox, uyeb'ta axin e c'ajpesiaj tib'a, y b'an uche e hermano Marcos xe' b'an cocha inte' sitz tanib'a.

<sup>14</sup> Tz'ujtz'inic ib'a inte' intiox conda war iche saludar ib'a tua' ichectes ib'a que war iyajta ut e Dios.

Ch'amic ujiriar e Dios tunorox xe' tuox e Cristo. Amén. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Pedro.

## 2 PEDRO

### E Pedro utz'ijb'a inte' carta tama tin e ac'upseyanob' tama e Dios

**1** Nen xe' Simón Pedroen manen y apostolen tua' e Jesucristo. War intz'ijb'a e carta era tib'a xe' c'otoy ich'ami inte' c'upesiasj xe' meyra atujri b'an cocha cach'ami non ub'an. Pues erach Cadiosir xe' jax Cawajcorpesiasj Jesucristo xe' jax xe' war cac'upseyan tamar. <sup>2</sup> Ch'amic meyra utacarsiasj y ujiriar e Dios umen que war inata meyra tamar Catata Dios y tamar e Jesús xe' jax Cawinquirar.

### Uchequerir xe' erach tua' inte' xe' war ac'upseyan tama e Cristo

<sup>3</sup> Pues entonces tacar uc'otorer Catata Dios ixin uyajc'on tunor lo que uc'ani tua' caturuan tama inte' cuxtar xe' erach tut jaxir tamar lo que canata tamar jaxir xe' ixin upejcon tua' cach'ami utawarer xe' meyra ayan y tua' caquetpa más erach tacar utacarsiasj. <sup>4</sup> Y tacar uc'otorer era ixin uyajc'on meyra chojb'esiaj xe' meyra atujri b'an cocha arob'na umener ixnix que b'an tua' uche. Y tamar e chojb'esiaj era Catata Dios ixin uyajc'on Unawalir tua' uyub'ion cac'otoy caquetpa erach tut jaxir, y ixin uyajc'on lo que uc'ani tua' uyub'ion caloc'oy tut e mab'amb'anir lo que uyusre uche e gente tara tor e rum. <sup>5</sup> Y tamar era tunor tin e war ac'upseyan tama e Cristo cocha era uc'ani tua' uturb'a ub'a tua' uyustes ub'a tama ucuxtar, y de allí uc'ani tua' usajca tua' ac'otoy unata tunor lo que uc'ani e Dios tua' uche. <sup>6</sup> Y de allí uc'ani tua' uturb'a ub'a tua' ucojco ub'a tama tunor ucuxtar, y de allí uc'ani aquetpa tz'ustaca tama uyalma tut tunor lo que watar, y de allí uc'ani tua' aquetpa más erach tama tunor ucuxtar. <sup>7</sup> Y de allí uc'ani tua' uturb'a ub'a tua' aquetpa inc'un uyalma tut tunor e hermanuob', y uc'ani tua' uyajta utob' tunor e hermanuob' inte' cocha inte'.

<sup>8</sup> Pues jay ayan tunor era tama icuxtar y war ab'oro axin, entonces c'ani aquetpa chequer que ayan ic'ampib'ir, y que majax intaca war ic'upseyan tama Cawinquirar Jesucristo. <sup>9</sup> Pero tin e matuc'a ayan tama ucuxtar cocha era aquetpa b'an cocha jay tajpem unac'ut o b'an cocha inte' xe' wix atajpa unac'ut, porque inte' cocha era c'apa unajpes que tama inyajr pocb'ir ani tama tunor umab'amb'anir. <sup>10</sup> Y tamar era niwermanuox, turb'anic ib'a tua' ic'otoy inata que sicb'ab'irox y que pejcb'iroxix umen e Dios. Porque jay iche tunor era, ma tia' tua' ixixin icucrema. <sup>11</sup> Y tamar era Catata Dios tua' ixto atzay uyajc'ox e ocher tama

uchinam xe' machi tua' ac'apa xe' tua' Cawinquirar xe' jax Cawajcorpesiasj Jesucristo.

<sup>12</sup> Pues tamar era c'ani insutpa inwareox tunor era iraj iraj motor que warix inata y motor que war ix-q'uec'o ixkana tama tunor lo que erach b'an cocha cay incansiox. <sup>13</sup> Pues war imb'ijnu que bueno tua' insutpa inwareox otronyajr tama tunor era iraj iraj conda turento tara tor e rum tua' machi anajpa imener. <sup>14</sup> Porque Cawinquirar Jesucristo cay uwirsen que nen tua' inloc'oy tor e rum wacchetaca era. <sup>15</sup> Y tamar era war inche tunor lo que uyub'ien tua' aquetpa c'ar imener tunor lo que war intz'ijb'a tib'a era conda ac'apa inxin tut e q'uin.

### Tin e uiwirob' utawarer e Cristo tor inte' witzir

<sup>16</sup> Pues entonces c'ani inwareox era que tunor lo que cay incansiox tamar e tiempo conda c'ani asutpa watar Cawinquirar Jesucristo taca tunor uc'otorer, majax inte' ojroner xe' catajwi tamar taca cajor sino que jax lo que erach. Pues non xe' turon taca Cawinquirar tujor e witzir cawira taca unaccoit conda sutpa intiach uwirnar tama utawarer. <sup>17</sup> Y non turon tujor e witzir era conda Catata Dios cay ojron taca inte' nuxi nuc xe' tari tut e q'uin y cay utattz'i Uyunen y cay uyajc'u utawarer y che: "Jaxto era Niunen xe' inyajta ut y xe' intzay inwira", che e Dios uyare e Jesús. <sup>18</sup> Y non coyb'i e nuc era xe' tari tut e q'uin conda turon taca Cawinquirar tujor e witzir xe' erach yaja'.

<sup>19</sup> Pues chequer tamar era que ayan meyra uc'ampib'ir lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo. Y bueno tua' iturb'a ib'a tamar lo que tz'ijb'ab'ir umenerob'. Porque tunor lo que tz'ijb'ab'ir umenerob' aquetpa b'an cocha inte' c'ajc xe' war atz'ajb'a tama e acb'ar este que asacojpa y este que atob'oy watar e lucero xe' ejpray ut conda war asacojpa xe' b'an cocha Cawinquirar Jesucristo conda o'choy tama cawalma. <sup>20</sup> Pero natanic era que tunor tin e cay utz'ijb'ob' uyojroner e Dios tama e onian tiempo machi utajwiob' e ojroner lo que utz'ijb'ob' tamar taca ujob'. <sup>21</sup> Porque tin e profetob' tama e onian tiempo ma tia' cay utz'ijb'ob' lo que war uc'aniob' jaxirob', sino que utz'ijb'ob' intaca lo que b'ijresnob' tua' uchiob' umen Unawalir e Dios.

### Tin e acanseyan tamar lo que majax erach

Judas 4-13

**2** Pero tama e onian tiempo ayan ub'an e profetob' xe' ajmajresiajob' tujam e gente tua' e Israel. Y

ayan ub'an tijam nox coner. Ayan tin e war ucanse e majresiaj mucur, motor que tut e gente war uche ub'ob' que erach tunor. Pero jaxirob' ucansiob' jax taca lo que ayopa tama ujob' xe' mab'amb'an y este que axin umuquib' uc'ab'a Cawinquirar xe' mam-b'irob' ani umener. Y tamar era uc'ani tua' asatpob' wacchetaca. <sup>2</sup> Y meyra gente tua' axin tupat e ajcanseyajob' era y c'ani uc'upsiob' e canseyaj tuob' xe' sub'ar uwirnar. Y umen e canseyaj era ayan tin e tua' axin o'jronob' upater uyojroner e Dios xe' erach. <sup>3</sup> Y tunor e ajcanseyajob' cocha era axin ub'ijnuob' tamar taca e tumin y tamar era axin ulocsiob' meyra tumin tib'a y axin ucansiox meyra lo que majax erach. Pero watar ujat'uar e Dios tama ujob' wacchetaca este que axin atijresnob' inyajer.

<sup>4</sup> Porque tama e onian tiempo Cadiosir machi c'umpa taca e angelob' xe' cay uchiob' e mab'amb'anir, sino que uyeb'ta ixiob' esto tama uch'endar e Satanás tia' war aquetpob' cachar tama e incsib'aner war ucojcb' uyopar e juicio. <sup>5</sup> Y Cadiosir machi c'umpa taca e gente xe' turuanob' tama e onian tiempo xe' machi c'ani uyactob' e mab'amb'anir motor que b'an arob'nob' umen e Noé xe' jax inte' ajchectesiaj tamar lo que erach. Y tamar era e Dios uyeb'ta tari inte' nuxi jajar tujor tunor e ajmab'amb'anirob' era este que c'apa cuchpob' chamayob' tunorob' tama e ja'. Pues ajtaca e Noé taca siete ut upiarob' xe' corpesnob' tama e nuxi ja' era. <sup>6</sup> Y q'uijna e Dios ub'an taca e gente xe' turuanob' tama e chinam Sodoma y taca e gente xe' turuanob' tama e chinam Gomorra xe' meyra cay uchiob' e mab'amb'anir tama e onian tiempo este que c'apa tijresnob' tunorob' umen e Dios tama inte' c'ajc este que quetpob' b'an cocha e tan. Y numuy b'an cocha era tua' aquetpa chequer tut tunor tin e machi ac'upseyanob' tut e Dios lo que aquetpa tua' unumse ub'ob' tama e tiempo xe' watar. <sup>7</sup> Pues Cadiosir ucorpes inte' taca winic tama e lugar era xe' jax e Lot xe' jax inte' winic xe' erach. Pues jaxir cay unumse ub'a meyra conda uwira tunor lo que war uchiob' e gente era xe' ajmab'amb'anirob'. <sup>8</sup> Pero e Lot, cocha erach uwirnar cay c'uxun meyra tama uyalma conda cay uyub'i y conda cay uwira tunor e sian mab'amb'anir lo que war uchiob' e gente era iraj iraj. <sup>9</sup> Y tamar era chequer que Cawinquirar Dios unata ucorpes tunor tin e war uturb'a ub'a tamar jaxir conda war unumse ub'ob'. Y chequer ub'an que jaxir unata ucojco yeb'ar uc'ab' tunor tin e machi c'ani uyacta e mab'amb'anir este que ac'otoy e día tua' e juicio.

<sup>10</sup> Y b'an tua' anumuy tama tunor tin e war uchiob' lo que intuj tama uwerir, y xe' war uxejb'io' ut tunor tin e ayan uc'otorer tara tor e rum. Y b'an tua' anumuy tama tunor tin e mamajchi ub'acriob', y tin e war uchiob' jax taca lo que uc'aniob', y tin e machi ab'actob' este que axin uc'ayob' tin e nuquir ajc'otorerob' tara tor e rum. <sup>11</sup> Pero e angelob' tua' Cawinquirar Dios xe' meyra ayan uc'otorer y xe' meyra ayan utawarer machi ub'ijnuob' tua' uc'ayob' e ajc'otorerob' tara tor e rum tut Cawinquirar Dios.

<sup>12</sup> Pero e ajcanseyajob' xe' ajmajresiajjob' era ojronob' upater tunor lo que machi unatob'. Jaxirob' b'anob' cocha e animalob' xe' matuc'a uchiuinob' y xe' machi ub'ijnuob'. E animalob' aquetpob' tua' amorojsenob' y tua' achamesnob'. Y b'an cocha era tua' asatpob' e winicob' era ub'an. <sup>13</sup> Jaxirob' c'ani achena unumse ub'ob' b'an taca cocha uchiob' unumse ub'ob' e inmojr. Jaxirob' atzayob' conda war uchiob' lo que matuc'a uc'ampib'ir tama inte' día. Y conda turob' tijam aquetpob' b'an cocha inte' b'ujc xe' galan uwirnar pero xe' ayan e b'onemar tamar xe' aquetpa sub'ar uwirnar, y b'an e winicob' era xe' tur-ob' tijam xe' war atzayob' jaxob' taca conda war uma-jresox o conda war anojq'uiniob' tacarox.

<sup>14</sup> Y e ajcanseyajob' xe' ajmajresiajjob' era, conda axin uwira ut inte' ixix ya war uyusre tua' uch'ami. Y machi ac'oy uchiob' e mab'amb'anir. Y iraj iraj war upijch'io' tunor tin e inc'un uyalma tua' amajresna, y jaxirob' ub'ijnuob' tamar taca e tumin. Pues e winicob' era b'axb'irob'ix inyajer. <sup>15</sup> Jaxirob' ajsatparob' war ax-anob' porque ixix uyactob' e b'ir xe' erach. Cay uchiob' b'an cocha uche e profeta Balaam xe' jax uyunen e Be-or xe' turuan tama e onian tiempo. Jaxir uyajta ut e tumin lo que uch'ami umen que war uche e mab'amb'anir. <sup>16</sup> Pero e Balaam era cay c'ayna tama e mab'amb'anir lo que cay uche umen uchij xe' chena ojron umen e Dios b'an cocha ojron e gente tua' uc'aye e Balaam tua' uyacta tunor lo que war uche xe' mab'amb'anir tut e Dios.

<sup>17</sup> Y tunor e ajcanseyajob' xe' ajmajresiajjob' era larob' tacar inte' ut ja' xe' taqui e ja' tamar. Y larob' tacar inte' tocar xe' aq'uejcha axin umen e ic'ar. Y tamar era aquetpa tua' unumse ub'ob' tama e incsib'aner xe' más calapir uwirnar, y ya taca tua' aquetpob' tama inte' c'uxner xe' machi tua' ac'apa. <sup>18</sup> Pues meyra utattz'i ub'ob' e ajcanseyajob' era y meyra ojroner ayan tuob' xe' matuc'a uc'ampib'ir. Y jaxirob' uc'ampes lo que uyusre uche uwerir inte' tua' upejca e gente tua' aloc'oy tama ub'ir e Dios. Y tamar era axin ucucruob' meyra gente xe' wartocto uyactob' tunor e mab'amb'anir. <sup>19</sup> Y war uyareob' e gente axin que ayan e corpesiaj tacarob', pero tamarob' matuc'a e corpesiaj porque war aquetpob' yeb'ar uc'otorer lo que war uchiob' xe' majax imb'utz porque machi uyub'i uyactob' e mab'amb'anir. Y b'an anumuy taca tunor e gente; tunor lo que achempa umenerob' iraj iraj war aquetpa b'an cocha uwinquir, cocha umener war a'rob'nob' tuc'a tua' uchiob'. <sup>20</sup> Pues tunor tin e uch'amix uc'ab'a Cawinquirar xe' jax Cawajcorpesiaj Jesucristo, y xe' ixix uyacta tunor e mab'amb'anir lo que ayan tara tor e rum, y de allí jay axin uyacta ub'a tua' amajresna otronyajr umen e mab'amb'anir este que asutpa a'rob'na umener otronyajr tuc'a tua' uche, entonces jaxir axin aquetpa más tzajtaca ut ixix que conda mato ani uch'ami e Cristo. <sup>21</sup> Más ani bueno que ma tia' c'otoy unatob' tuc'a e b'ir xe' erach tama e Dios que lo que ixix uchiob' jaxirob'. Porque jaxirob' c'otoy unatob' tunor era, pero de allí uyactob' ixix tunor uyojroner

e Dios xe' erach lo que ajc'unob' ani. <sup>22</sup> Pero tunor era anumuy b'an taca cocha e ojroner xe' che: "Incojt tz'i' xe' uxe' ub'a asutpa umaq'ui otronyajr lo que cay uxe' era." Y b'an ub'an cocha che inte' ojroner: "Incojt chitam xe' war atesna wacchetaca asutpa utz'iri ub'a tama e anam otronyajr", b'an che inte' ojroner.

### Conda asutpa watar Cawinquirar otronyajr

**3** Pues entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimener, jax era e chajr carta lo que war intz'ijb'a tib'a. Pues tama e b'ajxan carta y tama e carta era war inc'ajpesox tua' ib'ijnu tamar lo que erach. <sup>2</sup> War inc'ani tua' aquetpa c'ar imener tunor uyojronerob' e profetob' xe' erob'ach xe' turuanob' tama e onian tiempo, y tua' aquetpa c'ar imener tunor uyojroner Cawinquirar xe' jax Cawajcorpesiaj xe' canseb'irox umen e apostolob'.

<sup>3</sup> Pues c'ani inwareox b'ajxan era tamar lo que watar porque tamar uc'apesnib'ir e tiempo era c'ani achecta watar tin e tua' axin uchiob' b'an taca cocha uyusre uche uwerir, y xe' tua' o'jronob' upater lo que erach, y xe' tua' utzeniox umen que war ixkana tama ub'ir e Dios. <sup>4</sup> Jaxirob' c'ani o'jronob' taca inte' majresiaj y che: "Pues e Cristo che que c'ani asutpa watar otronyajr. Y jay erach tunor uyojroner, entonces yopix ani. Pero desde que chamayob' tunor catata viejob'irob' ixnix tunor quetpax b'an taca cocha turu tunor conda cajyesna or e rum era." B'an tua' o'jronob' tin e c'ani o'jronob' upater lo que arob'na umen e Dios que b'an tua' uche. <sup>5</sup> Pero jaxirob' machi c'ani uyactob' o'choy tama ujob' que umen uyojroner e Dios chena tunor ut e q'uin y tunor or e rum ixnix e tiempo tujam e ja' y tacar e ja'. Pues numuy tunor era umen taca que ojron e Dios. <sup>6</sup> Pero de allí eb'etna tari inte' nuxi jajar umen e Dios tua' ub'ut'i tunor or e rum, y taca e ja' era utijres tunor or e rum. <sup>7</sup> Y umen taca que ojron e Dios tunor ut e q'uin y tunor or e rum war acojcsan este que achecta watar e c'ajc xe' tua' ac'apa uputa tunor. B'an tua' anumuy tama e día tua' e juicio conda tua' atijresnob' tunor e ajmab'amb'anirob'.

<sup>8</sup> Pues entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimener, ira inajpes que tut Cawinquirar Dios inte' día aquetpa b'an cocha 1,000 año, y que 1,000 año aquetpa b'an cocha inte' día tut jaxir. <sup>9</sup> Y motor que numuy meyra tiempo cocha cab'ijnu non, pero Cawinquirar Dios c'ani ac'apa uche tunor lo que che jaxir. Pues jaxir war acojcsan, porque machi war uc'ani tua' asatpa nien incojt winic tara tor e rum, sino que wato uquisu e día axin tua' ererto uyactob' tunor umab'amb'anirob' y tua' asutpob' tut e Dios.

<sup>10</sup> Pues entonces c'ani ac'otoy e día tua' Cawinquirar Dios b'an cocha conda achecta inte' ajxujch acb'ar. Pues tama e día yaja' c'ani atijresna tunor ut e q'uin taca inte' nuxi quiricnar xe' imb'ac'ajr uyub'nar, y tunor lo que ayan tut e q'uin c'ani ac'apa ajacha umen e c'ajc, y tunor or e rum y tunor lo que ayan tamar c'ani ac'apa asatpa ub'an.

<sup>11</sup> Entonces cocha chequer que c'ani atijresna tunor lo que ayan, b'ijnunic era cocha uc'ani tua' caturuan tut e Dios y tut e gente. Porque e Dios uc'ani tua' caxin cache jax taca lo que erach tut jaxir <sup>12</sup> tama e tiempo era conda war cacojco tua' ac'otoy e día yaja'. Y c'ani catzay cacojco uyopar e día yax. Pues tama e día yaja' c'ani atijresna tunor ut e q'uin, y tunor lo que ayan c'ani ac'apa ajacha umen uyamir e c'ajc. <sup>13</sup> Pero non war cacojco uyopar e día conda c'ani achecta ut e q'uin xe' imb'utz y conda c'ani achecta or e rum xe' imb'utz b'an cocha arob'na umen e Dios ixnix e tiempo. Pues tama e día yaja' jax taca lo que imb'utz y lo que erach tut e Dios tua' achempa.

<sup>14</sup> Pues entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimener, cocha war cacojco e día conda c'ani achecta tunor era, turb'anic ib'a tua' ixtajwina umen e Dios que ayan e jirirb tamarox, y que matuc'a e b'onemar, y que matuc'a e mab'amb'anir. <sup>15</sup> Pero b'ijnunic que wato ucojco cora Cawinquirar tua' uyub'ito uch'amioy e corpesiaj tin e merato ac'otoyob' tut e Dios. Pues b'an che cawermano Pablo xe' inchoj ut camener tamar lo que tz'ijb'ab'ir tib'a umener b'an cocha e natanyaj lo que ajc'una umen e Dios. <sup>16</sup> Pues tama tunor e ojroner lo que tz'ijb'ab'ir umen cawermano Pablo ojron tama tunor era, motor que ayan lo que intran tua' canata tuc'a che tamarob'. Y tamar era ayan tin e majax bien canseb'ir tama uyojroner e Dios y xe' imb'ijc taca wiri tama uc'upesiajob' tama Cawinquirar xe' war uyapru ucanseyaj e Pablo tamar lo que majax erach. Y b'an uchiob' ub'an tama tunor uyojroner e Dios, y tamar era c'ani ac'axi uq'uijnar e Dios tama ujob'.

<sup>17</sup> Pues entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimener, cocha wix inata tama tunor lo que tua' anumuy era, cojconic ib'a tua' machi ixmajresna tua' ixq'uejcha ixixin umen ucanseyaj tin e machi ac'upseyanob' tut e Dios este que ixcucrema tama e cuxtar xe' erach xe' q'uec'oxix ani tamar. <sup>18</sup> Entonces canoenic más tama utacarsiaj e Dios y ch'ienic tamar lo que icani tama Cawinquirar xe' jax Cawajcorpesiaj Jesucristo. Catattz'ic uc'ab'a iraj iraj. Amén. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Pedro.



# 1 JUAN

E ojroner tama e cuxtar xe' machi tua' ac'apa

**1** Nen xe' Juanen c'ani intz'ijb'a tib'a tama Uyunen e Dios xe' turu conda ne mato ani achena or e rum era y xe' turu iraj iraj. Pues non xe' apostolon cay coyb'i unuc y cay cawira ut jaxir conda xanon tacar tara tor e rum. Y cawira ut jaxir taca unaccoit y cajajpi uc'ab' y tamar era canata ixto ya' que jaxir jax inte' winic. Y war cachecsu tiut que tamar jaxir ayan e ojroner xe' erach tama e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>2</sup> Pues tin e utares e cuxtar era checta ticoit y non cawira ut, y tamar era c'ani cachecsu que erach e cuxtar era y c'ani cawareox que ayan e cuxtar xe' machi tua' ac'apa xe' turu taca Catata Dios y xe' yopa y uchectes ub'a ticoit. <sup>3</sup> C'ani cawareox tamar lo que cawira y tamar lo que coyb'i tua' ixquetpa intera ib'ij-nusiaj tacaron, b'an cocha quetpon non intera cab'ij-nusiaj taca Catata Dios y tacar Uyunen e Dios xe' jax e Jesucristo. <sup>4</sup> Y tamar era war catz'ijb'a tunor era tib'a tua' ab'oro tunor itzayer este que ab'utc'a iwalma tamar.

E Dios b'an cocha inte' janch'aquenar xe' erach

<sup>5</sup> Pues jax era e ojroner xe' cansenon umen e Jesucristo, y jax lo que war cacansiox ub'an, que e Dios b'an cocha inte' janch'aquenar xe' erach y que tamar jaxir matuc'a e incsib'aner. <sup>6</sup> Jay caxin ani cache lo que mab'amb'an caquetpa b'an cocha inte' xe' war axana tama e incsib'aner. Y jay b'an turon cocha era, war camajresian jay caware que intera cab'ij-nusiaj taca e Dios, porque machi war cac'upseyan tut jaxir xe' b'an cocha e janch'aquenar xe' erach. <sup>7</sup> Pero jay war cache lo que erach tut e Dios, caquetpa macuir e janch'aquenar tia' turu jaxir. Entonces war caxana imb'utz tut e Dios y war aquetpa intera cab'ij-nusiaj taca inte' y taca inte'. Y e Jesús xe' jax Uyunen e Dios war usati tunor camab'amb'anir tacar uch'ich'er.

<sup>8</sup> Pero jay caware que matuc'a e mab'amb'anir tamaron, war camajres cab'a non taca y matuc'a lo que erach tamaron. <sup>9</sup> Pero jay cachecsu tunor camab'amb'anir tut e Dios, erer cac'upseyan tamar jaxir xe' erach tua' usati tunor camab'amb'anir y tua' uyustes tunor cawirnar. <sup>10</sup> Pero jay caware que ma tia' ixion cache e mab'amb'anir, war caware tamar era que e Dios war ani amajresian, y chequer que matuc'a uyojroner e Dios tamaron.

Ayan inte' Cawajcorpesiaj xe' erer utacrión caloc'oy tama tunor e mab'amb'anir

**2** Pues entonces nox xe' b'anox cocha nimaxtac, nen era war intz'ijb'a tunor era tib'a tua' inata que machi ixto tua' ib'ijnu iche e mab'amb'anir. Pero jay ayan tin e axinto uche e mab'amb'anir ayan Cawajcorpesiaj xe' jax e Jesucristo xe' erach xe' erer o'jron upater tut Catata Dios tua' atacarna aloc'oy tama tunor era. <sup>2</sup> Pues jaxir ixin uyajc'u ub'a tua' achamesna tua' uyub'i usati tunor camab'amb'anir. Pero jaxir chamay majax tamaron taca sino que chamay tua' usati umab'amb'anirub' tunor e inmojr gente tara tor e rum ub'an.

<sup>3</sup> Pues erer canata que c'otoy caquetpa imb'utz tut e Dios jay war cac'upseyan tut uyojroner iraj iraj. <sup>4</sup> Pero jay ayan tin e o'jron y che: "Nen imb'utzen tut e Dios", xe' che inte', pero jay machi war ac'upseyan tut uyojroner e Dios chequer que war amajresian y que matuc'a xe' erach tamar. <sup>5</sup> Pero jay caxin cac'upseyan tut tunor uyojroner e Dios war canata que c'apa b'utc'a tunor cawalma taca uc'unersiaj e Dios ub'an. Y tamar era chequer que war caquetpa intera cab'ij-nusiaj taca e Dios. <sup>6</sup> Entonces tin e war che que intera ub'ij-nusiaj taca e Dios uc'ani tua' axana b'an cocha cay xana e Jesús conda turuto tara tor e rum.

Yajtanic ut ib'a inte' intiox

<sup>7</sup> Pues entonces niwermanuox, lo que war catz'ijb'a tib'a era majax inte' ojroner xe' ma tia' cay iyub'i, sino que jax taca e ojroner xe' cay iyub'i conda cay c'upseyanox tama e Cristo. Pues e ojroner era xe' checsuna onix jax lo que iyub'ix tama ucayesnib'ir tunor era. <sup>8</sup> Pero imb'utz e ojroner lo que war intz'ijb'a tib'a era tut e gente tara tor e rum. Y chequer que erach e ojroner era porque e Cristo war uyajta utob' tunor e gente, y tin e war ac'upseyanob' tamar war uyajta ut ub'ob' ub'an. Y tin e aquetpob' tama e incsib'aner war uyub'ioj' uyojroner e Dios y war uyactob' e mab'amb'anir, y war achecta ujanch'aquenar e Dios tamarob'.

<sup>9</sup> Pues b'ajc'at ayan inte' xe' o'jron y che: "Pero nen war inxana tama e janch'aquenar", xe' che inte'. Pero jay war uxejb'e ut uyet ajc'upesiajir chequer que turuto tama e incsib'aner. <sup>10</sup> Pero tin e war uyajta ut uyet ajc'upesiajirob' war axana tama e janch'aquenar y matuc'a war uche tua' uche acucrema inte' uyet ajc'upesiajir tama e mab'amb'anir. <sup>11</sup> Pero tin e war uxejb'e

ut uyet ajc'upesiajir warty axana tama e incsib'aner y machi war unata tia' war axin porque tajpem unac'ut umen e incsib'aner era.

<sup>12</sup> Pues war intz'ijb'a tib'a nox xe' b'anox cocha nimaxtac, porque Cadiosir ixin c'umpa tacarox tama tunor imab'amb'anir tua' ac'otoy atajttz'a uc'ab'a tamarox. <sup>13</sup> Y war intz'ijb'a tib'a nox xe' tatab'irox umen que war inata chi xe' turu conda ne mato ani achena or e rum. Y war intz'ijb'a tib'a nox xe' ch'om maxtacox umen que c'apa icucru tunor uc'otorer e diablo.

Y war intz'ijb'a tib'a nox xe' maxtacox umen que c'otoyox inata chi Catata Dios. <sup>14</sup> Y war intz'ijb'a tib'a nox xe' tatab'irox umen que war inata chi xe' turu conda ne mato ani achena or e rum. Y war intz'ijb'a tib'a nox xe' ch'om maxtacox umen que war ixq'uec'o, y umen que c'apa ich'ami uyojroner e Dios tama iwalma, y umen que c'apa icucru tunor uc'otorer e diablo.

<sup>15</sup> Y ira ic'ani lo que uc'aniob' e gente tara tor e rum xe' mab'amb'an, y ira iyusre ich'ami lo que ayan tara tor e rum xe' mab'amb'an. Porque jax b'an iche, chequer que machi war iyajta ut Catata Dios. <sup>16</sup> Porque machi tari tua' Catata Dios lo que ayan tara tor e rum xe' mab'amb'an sino que tari tamar taca e mundo. Y lo que ayan tara tor e rum jax era: Lo que uyusre uche uwerir e gente, y lo que uyusre uwira unac'ut inte' xe' mab'amb'an, y lo que uyusre inte' tua' utattz'i ub'a tamar. <sup>17</sup> Pero tunor lo que ayan tara tor e rum y tunor lo que uyusre uche uwerir inte' xe' mab'amb'an c'ani ac'apa. Pero tin e uche lo que uc'ani e Dios machi tua' ac'apa.

### Tin e erach y tin e ajmajresiaj

<sup>18</sup> Pues nox xe' b'anox cocha nimaxtac, natanic que wix ac'apa e tiempo era. Porque cay iyub'i que c'ani achecta inte' winic rajxa era xe' war aq'uijna meyra upater e Cristo. "Anti-Cristo" uc'ab'a jaxir. Y ayan ub'an meyra gente coner xe' war aq'uijnob' upater e Cristo. Y tamar era chequer que e tiempo era warix ac'apa.

<sup>19</sup> Pues jaxirob' turob' ani ticajam pero de allí loc'oy ix-iob' porque majax intera ub'ijnusiajob' tacaron. Porque jax intera ani ub'ijnusiajob' tacaron machi ani uyactonob'. Pero b'an numuy tua' aquetpa chequer que jaxirob' majax ticab'a.

<sup>20</sup> Pero nox majax b'anox cocha era, porque ich'amix Unawalir e Dios y warix inata meyra tamar uyojroner e Dios. <sup>21</sup> Pues war intz'ijb'a tib'a tama tunor era majax umen que machi war inata sino que war intz'ijb'a umen que warix inata tama tunor era. Y nox war inata que ma cocha erer aloc'oy lo que erach tama inte' majresiaj.

<sup>22</sup> ¿Y chi ca nic e ajmajresiaj? Pues jax tin e che que e Jesús majax e Cristo, xe' war che que e Jesús machi ani uyub'i ucorpeson tama camab'amb'anir. Y e ajmajresiaj jax ub'an tin e war aq'uijna uwira e Cristo y xe' che que matuc'a ani uc'ampib'ir Catata Dios y xe' che que b'an ani e Cristo ub'an. <sup>23</sup> Tunor tin e umuqui uc'ab'a Uyunen e Dios machi turu Catata Dios tamar. Y tunor

tin e uchescu que turu Uyunen e Dios tamar turu Catata Dios tamar ub'an.

<sup>24</sup> Y tamar era cojconic tama iwalma e ojroner lo que cay iyub'i conda cay c'upseyanox tama e Cristo. Porque jax icojco e ojroner era c'ani ixquetpa intera taca e Cristo y taca Catata Dios ub'an. <sup>25</sup> Y jax era e ojroner lo que Cawinquirar Jesucristo uchescu ticoit: Que c'ani uyajc'on e cuxtar xe' machi tua' ac'apa.

<sup>26</sup> Pues war intz'ijb'a tib'a era tamar tin e c'ani ani umajresox. <sup>27</sup> Pues nox cocha ich'amix Unawalir e Dios xe' eb'etb'ir tari umen e Jesucristo mix majchi uc'ani tua' ucansiox, porque jax Unawalir e Dios xe' axin ucansiox tunor uyojroner e Dios. Y erach tunor ucansiox jaxir y machi amajresian. Y tamar era turb'anic ib'a tua' ixquetpa intera taca e Cristo b'an cocha war ucansiox Unawalir e Dios.

<sup>28</sup> Pues entonces nox xe' b'anox cocha nimaxtac, quetpenic intera taca e Cristo tua' machi ixb'acta y tua' machi ixsub'ajra tut jaxir conda achecta watar otronyajr. <sup>29</sup> Y cocha warix inata que erach e Jesucristo, uc'ani tua' inata ub'an que tunor tin e axin uche lo que erach, jax umaxtac e Dios ub'an.

### Tin e umaxtac e Dios

**3** Pues entonces b'ijnunic cob'a uyajta coit Catata Dios que ixin upejcon tua' caquetpa umaxtac, y b'anon. Y tamar era tin e turob' tara tor e rum machi war unatob' cocha turon porque machi war unatob' cocha turu e Dios ub'an. <sup>2</sup> Niwermanuox xe' inchoj iut nimener, non umaxtacon e Dios y machito achectesna cocha tua' caquetpa conda asutpa watar e Cristo. Pero canata que conda achecta e Jesucristo non tua' caquetpa b'an cocha turu jaxir, porque c'ani cawira uyeroy tacar unaccoit. <sup>3</sup> Y tunor tin e war ucojcob' tua' ac'otoy aquetpob' b'an cocha e Cristo conda asutpa watar war uyactob' tunor umab'amb'anir'. Porque e Cristo erach.

<sup>4</sup> Pues tunor tin e war uche e mab'amb'anir machi war ac'upseyan tut uyojroner e Dios. Y jax era lo que war che e ojroner mab'amb'anir: "Tua' uc'occhi uley e Dios." <sup>5</sup> Y war ixto inata que e Jesucristo tari tara tor e rum tua' ulocse tunor camab'amb'anir. Y war ixto inata ub'an que jaxir matuc'a nien imb'ijc e mab'amb'anir tamar. <sup>6</sup> Pues tunor tin e war aquetpa intera taca e Jesucristo machi war axana tama e mab'amb'anir. Pero tunor tin e war axana tama e mab'amb'anir ma tia' c'otoy uwira ut jaxir y nien ma tia' c'otoy unata chi jaxir. <sup>7</sup> Pues nox xe' b'anox cocha nimaxtac, ira iwacta ib'a tua' ixmajresna tamar era, porque erach tunor tin e war uche lo que erach, b'an cocha erach Cawinquirar. <sup>8</sup> Pero tin e war axana tama e mab'amb'anir war uche lo que uc'ani e diablo, porque e diablo warix uche e mab'amb'anir tama ucayjesnib'ir or e rum era. Pero tamar era tari Uyunen e Dios tara tor rum: Tua' utijres tunor lo que e diablo war uche.

<sup>9</sup> Pues entonces tunor tin e c'otoy cuxpa otronyajr tama e Dios machi war axana tama e mab'amb'anir porque ayan ucuxtar e Dios tamar. Y tamar era machi

ixto uyub'i axanob' tama e mab'amb'anir porque quetpob' umaxtacob' e Dios. <sup>10</sup> Y tamar era erer inata chi umaxtac e Dios y chi umaxtac e diablo, porque tunor tin e machi uche lo que erach y nien machi uyajta ut uyet ajc'upesiajir, majax tua' e Dios.

#### Cayajtic cab'a inte' intion

<sup>11</sup> Pues jax era e canseyaj lo que cay iyub'i tama ucajyesnib'ir tunor era: Que cayajtic cab'a inte' intion. <sup>12</sup> Y machi tua' caquetpa b'an cocha e Caín xe' turuan tama e onian tiempo xe' quetpa intera ub'ijnusiaj taca e diablo este que ixin uchamse uwijtz'in. ¿Y war ca inata tuc'a tua' ixin uchamse uwijtz'in? Umen que e Caín war uche e mab'amb'anir iraj iraj, pero uwijtz'in war uche jax taca lo que erach.

<sup>13</sup> Pues entonces niwermanuox, ira iturb'a ib'a tamar e gente tara tor e rum jay axin uxejb'ioib' iut. <sup>14</sup> Pues non canata que loc'oyon tujam tin e satrem y que turon tujam tin e b'ixirob' tut e Dios porque war cayajta ut cab'a taca tunor cawet ajc'upesiajir. Pero tin e machi war uyajta ut uyet ajc'upesiajir aquetpa chequer que satremto. <sup>15</sup> Tunor tin e war uxejb'e ut uyet ajc'upesiajir aquetpa b'an cocha inte' ajchamseyaj. Y war inata que ma cocha erer aquetpa e cuxtar xe' machi tua' ac'apa tamar inte' xe' warty achamsan.

<sup>16</sup> Pues chequer ticoit tuc'a uc'unersiaj e Dios tamar lo que cay uche e Jesucristo tamaron, porque jaxir ixin uyajc'u ub'a tua' achamesna tamaron. Y non ub'an uc'ani tua' caturb'a cab'a tua' catacre cawermanuob' motor este que caxin cawajc'u cab'a tua' cachamesna tamarob'. <sup>17</sup> Y non xe' ayan tuc'a ayanon tara tor e rum, jay cawira inte' cawermano xe' matuc'a ayan tacar pero jay matuc'a cawajc'u tua' catacre, ma cocha erer caware que war cayajta ut e Dios. <sup>18</sup> Pues nox xe' b'anox cocha nimaxtac, majax bueno tua' taca caware que war cayajta ut inte', sino que uc'ani tua' cachectes que erach que war ixto cayajta utob' cawermanuob' tamar lo que war cache tacarob'.

#### Cocha tua' cac'otoy canata que turu e Dios tacaron

<sup>19</sup> Pues b'an cocha era erer canata que non umaxtac e Dios y erer cac'otoy cajiri tama cawalma tut jaxir. <sup>20</sup> Porque jay cawalma acay uyareon que majax bueno lo que war cache, Cadiosir xe' más nojta erer utacron tua' canata lo que erach, porque jaxir unata tunor. <sup>21</sup> Y tamar era niwermanuox xe' inchoj iut nimener, jay cawalma matuc'a war uyareon, entonces más axin ajiri cawalma tut e Dios. <sup>22</sup> Y jaxir tua' axin uyajc'on tunor lo que war cac'ajti tacar, porque war cac'upseyan tut uyojroner y war cache b'an taca cocha atzay uwiron cache. <sup>23</sup> Y lo que e Dios war uyareon tua' cache jax era: Tua' caxin cac'upseyan tama Uyunen xe' jax e Jesucristo, y tua' cayajta ut e hermanuob' inte' intiob' b'an cocha uyareon tua' cache. <sup>24</sup> Y tunor tin e war ac'upseyanob' tut lo que arob'nob' umen e Dios war aturuanob' tama e Dios y e Dios war aturuan

tamarob'. Y tamar era erer canata que jaxir war aturuan tamaron porque ixin uyajc'on Unawalir.

#### C'ani aquetpa chequer tin e turu Unawalir e Dios xe' erach tamar y tin e turu inte' mein xe' ajmajresiaj tamar

<sup>4</sup> Pues entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimener, ira ic'upse wacchetaca tunor tin e che que tua' e Dios lo que war o'jronob', sino que b'ijnunic iwira jay e ojroner era tua' e Dios o jay majax. Natanic que coner ayan meyra winicob' tara tor e rum xe' war amajresianob' tamar lo que war acanseyanob' y war chenob' que jax uyojroner e Dios tunor era. <sup>2</sup> Y tamar era c'ani inwareox cocha tua' inata chi xe' turu Unawalir e Dios tamar. Pues turu Unawalir e Dios tama tunor tin e war ac'upseyan que e Jesucristo tari tara tor e rum y quetpa b'an cocha inte' winic taca ub'aquer y taca uwerir. <sup>3</sup> Pero tin e machi uc'upse cocha era tama e Jesús machi turu Unawalir e Dios tamar, sino que ayan inte' mab'amb'an mein tamar xe' uc'ab'a: "Anti-Cristo" xe' war aq'uijna upater e Jesús. Pues nox cay iyub'i que c'ani achecta watar e mab'amb'an mein era, y coner yix turu tara tor e rum war apatna.

<sup>4</sup> Pues entonces nox xe' b'anox cocha nimaxtacox, tuoxix e Dios y c'apix icucru tunor e ajmajresiajob' cocha era porque Unawalir e Dios xe' turu tacarox más ayan uc'otorer que umein e diablo xe' war apatna tama uyalmob' e gente tara tor e rum. <sup>5</sup> Pues e gente era tuob' lo que ayan tara tor e rum y tamar era ojronob' tamar taca lo que ayan tara tor e rum ub'an. Y tamar era war o'b'nob' umen tin e tuob' tara tor e rum. <sup>6</sup> Pero non tuon e Dios. Y tin e tua' e Dios axin uyub'i lo que cawareob' tamar uyojroner e Dios. Pero tin e majax tua' e Dios machi c'ani uyub'i lo que cawareob' tamar uyojroner e Dios. Y tamar era aquetpa chequer tin e turu Unawalir e Dios xe' erach tamar y tin e turu inte' mein xe' ajmajresiaj tamar.

#### Conda war ixto cayajta ut e Dios

<sup>7</sup> Pues entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimener, uc'ani tua' cayajta ut cab'a inte' intion, porque tua' e Dios tunor tin e war uyajta ut uyet ajc'upesiajir. Y tamar era chequer que inte' cocha era jax inte' umaxtac e Dios y jaxir war unata chi e Dios. <sup>8</sup> Pues tin e machi uyajta ut inte' uyet ajc'upesiajir ne mato unata chi e Dios, porque e Dios war uyajta ut tunor. <sup>9</sup> Y Cadiosir uehctes ticoit que meyra war uyajta coit conda uyeb'ta tari Uyunen xe' inte' taca ayan tua' uyub'ion cach'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa tamar. <sup>10</sup> Pues uc'unersiaj e Dios aquetpa chequer tamar era: Majax que non cay cayajta ut jaxir, sino que jaxir cay uchescu cob'a war uyajta coit conda uyeb'ta tari Uyunen tua' achamesna tamaron tama ut e cruz tua' usati tunor camab'amb'anir.

<sup>11</sup> Pues entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimener, cocha e Dios war uyajta coit meyra cocha era,

¿machi ca tua' cayajta coit cab'a inte' intion ub'an?

<sup>12</sup> Mato majchi uwira ut e Dios, pero jax war cayajta coit cab'a inte' intion, e Dios war aturuan tamaron y uc'unersiaj e Dios war aquetpa chequer tamaron iraj iraj. <sup>13</sup> Pues war canata que c'apa caturb'a cab'a tama e Dios y que jaxir turu tamaron umen que jaxir ixin uyajc'on Unawalir. <sup>14</sup> Pues non xe' apostolon cawira lo que cay uche e Cristo conda turuto tara tor e rum, y tamar era war cawareox era que Catata Dios uyeb'ta tari Uyunen tua' aquetpa Ajcorpesiaj tua' tunor e gente tara tor e rum. <sup>15</sup> Y chic taca tin e uchectes que e Jesús jax Uyunen e Dios, turu Catata Dios tamar y jaxir turu tama Catata Dios.

<sup>16</sup> Pues tamar era c'otoy canata y c'otoy c'upseyanon que Cadiosir war uyajta coit, porque Cadiosir inc'un uwirnar. Y tunor tin e war aturuan inc'un uwirnar, war aturuan tama e Dios, y e Dios war aturuan tamar jaxir. <sup>17</sup> Y war aquetpa chequer que inc'un cawirnar y tamar era machi tua' casub'ajra tama e día tua' e juicio, porque b'an cocha uwirnar e Cristo y b'an cawirnar non ub'an tara tor e rum. <sup>18</sup> Pues conda war ixto cayajta ut e Dios matuc'a casub'ar tut jaxir. Porque e c'unersiaj uyajnes aloc'oy e sub'ar. Pero tin e war asub'ajra tut e Dios, war ub'acre que watar inte' jatz'uar tua' porque machi war uyajta ut e Dios taca tunor uyalma.

<sup>19</sup> Pues war cayajta ut e Dios, porque jaxir cay uyajta coit b'ajxan. <sup>20</sup> Jay ayan inte' tijam xe' o'iron y che: "Pero nen inyajta ut e Dios ub'an", xe' che inte', pero jax war uxejb'e ut uyet ajc'upesiajir, chequer que majresiaj taca war uche. Porque jax machi war uyajta ut uyet ajc'upesiajir xe' war uwira ut, ma cocha erer uyajta ut e Dios xe' machi war uwira ut. <sup>21</sup> Pues e Jesucristo uyacta inte' ojroner ticoit xe' che: "Tin e uyajta ut e Dios uyajtic ut uyet ajc'upesiajir ub'an", che Cawinquirar Jesucristo.

#### Cocha tua' cacucru tunor uc'otorer e mab'amb'anir

**5** Pues tunor tin e war uc'upse que e Jesús jax e Cristo jax inte' umaxtac e Dios. Pues tin e axin uyajta ut inte' tatab'ir tara tor e rum war uyajta utob' tunor umaxtac ub'an. <sup>2</sup> Y conda war cayajta ut e Dios y war cac'upseyan tut uyojroner, war canata que war cayajta ut umaxtac e Dios ub'an. <sup>3</sup> Pues non xe' war cayajta ut e Dios war cac'upseyan tut lo que arob'non umener. Y lo que arob'non tua' cache umener ma im-b'ar ticoit tua' caq'ueche axin. <sup>4</sup> Y tunoron xe' cuxpon tama e Dios war caq'uec'o tama cawalma tua' cacucru tunor uc'otorer e mab'amb'anir. Y lo que war uq'uec'ojsion, jax cac'upesiaj tama Cawinquirar Jesucristo. <sup>5</sup> Pues tunor tin e war ucucru uc'otorer e mab'amb'anir jax taca tin e war uc'upse que e Jesús jax Uyunen e Dios.

#### Tin e uchescu que e Jesús jax Uyunen e Dios

<sup>6</sup> Pues conda tari e Jesucristo tari taca e ja' y taca e ch'ich. Machi tari tamar taca e ja' sino que taca e

ch'ich ub'an. B'an war uchescu ticoit Unawalir e Dios, y Unawalir e Dios era erach tama tunor. <sup>7</sup> Pues ayan uxte' ut era xe' war uchescuob' tunor era ticoit, <sup>8</sup> Unawalir e Dios y e ja' y e ch'ich. Y b'an cocha uchescu ub'a ticoit Unawalir e Dios y b'an uchescu uch'ich'er e Jesucristo y b'an e ja' ub'an. <sup>9</sup> Pues cach'ami lo que checsuna umen e winicob', pero lo que checsunon umen e Dios más atujri. Porque lo que e Dios war uchescu ticoit era war uyareon tamar Uyunen. <sup>10</sup> Y tin e war ac'upseyan tama Uyunen e Dios, chectesna tunor era tama uyalma. Pero tin e machi war ac'upseyan tama e Dios war ani uche aquetpa inte' ajmajresiaj, porque machi war uch'ami lo que e Dios uchescu ticoit tamar Uyunen. <sup>11</sup> Y lo que e Dios war uchescu ticoit jax era: Que jaxir ixin uyajc'on e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, y que e cuxtar era atajwina tamar taca Uyunen. <sup>12</sup> Tin e turu Uyunen e Dios tama uyalma, turu e cuxtar xe' machi tua' ac'apa tama uyalma ub'an. Pero tin e machi turu Uyunen e Dios tama uyalma, matuc'a e cuxtar xe' machi tua' ac'apa tama uyalma ub'an.

#### Uc'apesnar e ojroner era

<sup>13</sup> Pues war intz'ijb'a tunor era tib'a xe' war ix-c'upseyan tama Uyunen e Dios tua' inata que ayan e cuxtar tamarox xe' machi tua' ac'apa.

<sup>14</sup> Y non era war canata que tunor lo que war cac'ajti taca e Dios, jax cac'ajti b'an cocha uc'ani jaxir, que jaxir war uyub'i tunor era. <sup>15</sup> Y cocha war canata que e Dios war uyub'i tunor lo que war cac'ajti tacar cocha era, war canata ub'an que c'ani cach'ami tunor lo que war cac'ajti tacar.

<sup>16</sup> Y jax ayan inte' tijam xe' uwira inte' uyet ajc'upesiajir xe' axin uche inte' mab'amb'anir xe' machi tua' achamay tamar, ererto ic'ajti taca e Dios tua' ac'umpa e Dios taca e ajc'upesiaj era. Y e Dios tua' uyajc'u ucuxtar otronyajr. Y b'an tua' ic'ajti tama tunor e ajc'upesiajob' xe' axin uche inte' mab'amb'anir xe' machi tua' achamay inte' tamar. Pero ayan inte' mab'amb'anir xe' axin achamay inte' tamar y machi war inwareox tua' ic'ajti tamar tin e axin uche cocha era. <sup>17</sup> Pues tunor e mab'amb'anir majax bueno tut e Dios y ayan e mab'amb'anir xe' machi tua' achamay inte' tamar.

<sup>18</sup> Pues canata que tunor tin e quetpob' umaxtacob' e Dios machi ixto war uchiob' e mab'amb'anir, porque Uyunen e Dios war ucojcob' y tamar era machi uyub'i tua' apijchnob' umen e diablo.

<sup>19</sup> Y canata que tuon e Dios, y que tunor tin e turob' tara tor e rum war aquetpob' yeb'ar uc'otorer e diablo.

<sup>20</sup> Y war canata que tari Uyunen e Dios tara tor e rum, y que jaxir ixin uyajc'on tua' cac'otoy canata chi e Dios xe' erach. Y tamar era war caturuan tacar jaxir xe' erach xe' jax Uyunen xe' jax e Jesucristo. Jaxir jax e Dios xe' erach y tamar jaxir ayan e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>21</sup> Pues nox xe' b'anox cocha nimaxtac, ira iwacta ib'a tua' iyujtz'i ut e sian chamen dios. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Juan.

## 2 JUAN

### Lo que erach y tin e war uyajta ut inte' intion

**1** Nen xe' Juanen xe' jax inte' anciano tama Cawinquirar war intz'ijb'a e carta era tab'a xe' jax inte' ixic xe' sicb'ab'iret umen e Dios. Y war intz'ijb'a tama amaxtac ub'an. Pues war inyajta iut tunorox tamar lo que erach, pero majax jax taca nen xe' war inyajta iut sino que b'an ub'an tunor tin e c'otoy unatob' tamar lo que erach. <sup>2</sup>War inyajta iut umen que war ixc'upseyan tamar lo que erach b'an cocha non, y war inyajta iut ub'an umen que war aturuan lo que erach tama cawalma tia' tua' aquetpa iraj iraj. <sup>3</sup>Ch'amic utacarsiaj e Dios taca e c'unersiaj y e jiriar tua' Catata Dios y tua' Uyunen xe' jax e Jesucristo. Y b'an tua' ich'ami jay war icojco lo que erach y jay war iyajta ut ib'a inte' intiox.

<sup>4</sup>Pues cay tzayen meyra conda intajwi cora maxtac tab'a xe' war axanob' imb'utz tamar lo que erach b'an cocha cay uyareon Catata Dios tama uyojroner. <sup>5</sup>Y era hermana xe' war inyajta oit, c'ani inwaret que uc'ani tua' cayajta ut cab'a inte' intion. Pues e ojroner era majax inte' ojroner xe' ma tia' oyb'i, sino que jax taca e ojroner xe' cay oyb'i conda cay c'upseyanet tama e Cristo. <sup>6</sup>Y conda war cayajta ut cab'a inte' intion war cac'upseyan tut lo que arob'non umen e Dios. Y jax e ojroner era xe' cay coyb'i tama ucayjesnib'ir tunor era que uc'ani tua' cayajta ut cab'a inte' intion iraj iraj.

### Tin e war amajresianob'

<sup>7</sup>Pues uc'ani tua' inata que ayan meyra ajcanseya-job' xe' ajmajresiajob' xe' war axanob' tara tor e rum

coner xe' war acanseyanob' que e Jesucristo machi tari tara tor e rum b'an cocha inte' winic. Pero tin e war acanseyan cocha era jax taca inte' ajmajresiaj xe' war aq'uijna upater e Jesucristo. <sup>8</sup>Y tamar era cojconic tunor ipatnar lo que cay iche tua' machi atijrpa, y tua' uyub'iox ich'ami tunor e tuanib'ir lo que e Dios tua' ax-in uyajc'ox watar e día.

<sup>9</sup>Y iwiric ub'an tama tin e war utz'acse e canseyaj tamar lo que cay canseyan e Cristo tua' aloc'oy más nojta e canseyaj y majax b'an cocha arob'non umen e Cristo. Pues tunor tin e war uche cocha era chequer que machi turu Catata Dios tacar. Pero tin e war acanseyan b'an taca cocha cay ucansion e Cristo chequer que turu Catata Dios tacar y que turu Uyunen e Dios tacar ub'an. <sup>10</sup>Entonces jay ayopa inte' cocha era tua' uwarajset xe' machi war acanseyan b'an cocha ucansayaj e Cristo, ira iwacta o'choy tama iyotot y ira ixtzay iwira. <sup>11</sup>Porque tin e atzay uwira inte' cocha era war utacre tua' uche lo que mab'amb'an.

<sup>12</sup>Pues ayanto más que c'ani ani inwareox era, pero machi c'ani intz'ijb'a tunor era tama e jun era. Pues war incojco tua' inxin inwarajsiox, y jay b'an uyub'ien inche erer onjron tacarox tia' turox y tamar era erer catzay meyra.

<sup>13</sup>Pues umaxtac awijtz'in xe' sicb'ab'iob' umen e Dios ub'an uyeb'tob' axin e c'ajpesiaj tib'a. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Juan.

## 3 JUAN

### “Galan uwirnar e hermano Chayo”, che e Juan

**1** Nen e Juanen xe' jax inte' anciano tama Cawinquirar war intz'ijb'a e carta era tab'a hermano Chayo xe' war inyajta oit tamar lo que erach.

<sup>2</sup> Niwermanoet, war inc'ajti taca e Dios que b'an cocha war aloc'oy bueno tunor tama awalma y b'an ub'an tua' aloc'oy bueno tunor lo que ayan tacaret y que b'an ub'an war iquetpa que matuc'a e muaquir tamaret. <sup>3</sup> Pues cay umb'i tamaret conda yopob' taniut cora ajc'upesiajob' tama Cawinquirar. Pues tzayen meyra conda uyarenob' que war ixana imb'utz tut lo que erach y que war ituruan b'an cocha uc'ani lo que erach era ub'an. <sup>4</sup> Pues ma tia' inxin intzay más que conda umb'i que nimaxtabob' tama e Cristo war axanob' bien tamar lo que erach.

<sup>5</sup> Pues niwermanoet xe' inyajta oit, galan tunor lo que war ache tua' atacre e ajc'upesiajob' xe' war axanob' conda ac'otoyob' toit motor tin e ne mato ani anata chi era. <sup>6</sup> Porque ayan tin e cay uchecsuo' tut e grupo ajc'upesiajob' era que galan cay ayajta utob' conda turob' tacaret. Y tamar era quisinic inc'ajti tacaret otronyajr era tua' isutpa atacre e ajc'upesiajob' era otronyajrto tama uxamb'ar b'an cocha uc'ani e Dios. <sup>7</sup> Pues tunor e ajxamb'arob' era loc'oyob' tua' taca uchecsuo' uyojroner e Dios tama uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo, y machi war uch'amio' e tacarsiaj tua' e choquem gente xe' merato ac'upseyanob' tama Cawinquirar. <sup>8</sup> Y tamar era uc'ani tua' catacre tin e war uchecsuo' uyojroner e Dios axin tua' aquetpa chequer que war cache lo que uyub'ion tua' cawira aloc'oy imb'utz tunor upatnar e Dios.

### E mab'amb'anir lo que war uche e Diótfrefes

<sup>9</sup> Pues inweb'ta ixin inte' carta tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' majax innajt tia' turet, pero inte'

winic xe' uc'ab'a Diótfrefes machi c'ani uc'upse lo que arob'na nimener tama e carta cocha jaxir machi uyacta ub'a tua' achena mandar umen otronte' sino que jax taca jaxir xe' uche mandar. <sup>10</sup> Y tamar era jay inyopa tia' turet c'ani inwirse tunor e ajc'upesiajob' lo que war uche e Diótfrefes era. Porque majax bueno tut e Dios lo que war uche que war o'jron nipater cocha era. Y majax jax taca era xe' war uche sino que machi c'ani uch'ami e ajc'upesiajob' conda war axanob'. Pero de allí jay ayan inte' ajc'upesiaj xe' c'ani uch'ami inte' ajxamb'ar cocha era jaxir axin uquete uwab'u tua' machi uyub'i aquetpa tama uyotot e ajc'upesiaj era y este ulocse uc'ab'a e ajc'upesiaj era tama e lista tua' e membresía tama e grupo ajc'upesiajob' yaja' ub'an.

<sup>11</sup> Pues entonces niwermanoet xe' inyajta oit, ira ache cocha tin e war uche lo que mab'amb'an, sino que chen lo que erach tut e Dios. Pues tin e war uche lo que erach tua' e Dios, pero tin e war uche lo que mab'amb'an mato tia' uwira ut e Dios.

### “Galan uwirnar e hermano Demetrio”, che e Juan

<sup>12</sup> Pues e hermano Demetrio xe' war utares e carta era tib'a galan uwirnar tut tunor e ajc'upesiajob', y b'an turu tut lo que erach ub'an. Y cocha anata que nen inware intaca lo que erach, pues erer ach'ami niwojroner era.

### E c'ajpesiaj

<sup>13</sup> Pues ayan meyra ojroner xe' c'ani ani inwaret era, pero machi c'ani intz'ijb'a tunor tama e jun era. <sup>14</sup> Pues war incojco tua' inc'otoy onjron tacaret wacchetaca era.

<sup>15</sup> E Dios axin uturb'ic meyra ujiriar tama awalma. Y tunor tin e atzay uwiret tara uyeb'ta watar e c'ajpesiaj. Y c'ajpesic tunor tin e intzay inwira tia' turet. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Juan.

# JUDAS

E Judas utz'ijb'a tamar tin xe' pejcnob' umen e Dios

**1** Nen xe' Judasen jax inte' man tua' e Jesucristo y ijtz'imb'iren tua' e Santiago ub'an. Pues war intz'ijb'a e carta era tib'a xe' pejcb'irox umen Catata Dios xe' war uyajta iut nox xe' cojcb'irox umen e Jesucristo. <sup>2</sup> Ch'amic meyra uc'unersiaj e Dios taca ujiriar tama iwalma, y natanic ub'an que e Dios meyra war uyajta iut inte' intiox.

**Tin e acanseyan tama e majresiaj**

<sup>2</sup> Pedro 2:1-17

<sup>3</sup> Pues entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimener, ixnix c'ani ani intz'ijb'a tib'a tama e corpesiaj xe' c'apix cach'ami tunoron. Pero majax b'an tua' inche era, sino que c'ani intz'ijb'a tib'a b'an cocha e Dios war upejca niwalma tua' inche. Y tamar era c'ani inwareox tua' iturb'a ib'a tua' ixq'uec'o ixturuan tama e c'upesiaj lo que ajc'unon inte' intion xe' erach cawirnar tut e Dios. <sup>4</sup> Pues ayan tin e war uche ub'ob' b'an cocha inte' ajc'upesiaj tua' taca uyose ub'ob' tijam, pero intaca war amajresian porque majax ajc'upesiajob'. Pues jaxirob' axin uyapruob' utacarsiaj e Dios tacar e mab'amb'anir porque war uc'ampes utacarsiaj e Dios tua' uchiob' e mab'amb'anir b'an cocha uc'aniob' tama uwerir. Pero jaxirob' ajmab'amb'anirob' y war umuquiob' uc'ab'a xe' ajrer taca Ajum tamaron xe' jax Cawinquirar Jesucristo. Pero chequer tamar lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama e tiempo ixnix que Cadiosir c'ani utijres tunor tin e axin uche cocha era.

<sup>5</sup> Pues warix inata tunor era pero c'ani inc'ajpes tib'a otronyajr era tamar lo que cay uche Cawinquirar Dios taca e gente tua' e Israel ixnix. Porque conda loq'uesna e gente era tama e lugar Egipto, Cawinquirar Dios ixin ucorpes tunorob'. Pero jax ub'an Cawinquirar Dios era xe' ixin utijres tunor tujam e gente era xe' machi war ac'upseyanob' tamar jaxir. <sup>6</sup> Y b'ijnunic iwira tamar uyangelob' e Dios ub'an, porque tunorob' erob'ach tut e Dios y inte' intiob' ajc'unob' upatnarob' b'an cocha uc'ani e Dios, pero ayan e angelob' xe' ixin uyactob' ulugarob' tua' axin uchiob' e mab'amb'anir. Y coner macar ch'arob' y cachb'irob' taca e cadena xe' machi tua' ac'apa tama e incsib'aner, y jax taca war ucojcb' e día tua' e juicio. <sup>7</sup> Y b'ijnunic iwira lo que numuy tama e chinam Sodoma y tama e chinam Gomorra y tunor e chinamob' tuyejtz'erob' xe' ixin uyose ub'ob' tama tunor e mab'amb'anir y xe' uchiob' tunor lo que uyusre uche uwerir taca e ixictac y taca e winicob'

ub'an. Porque ayan tin e turuanob' tacar uyet winiquir y ayan tin e turuanob' tacar uyet ixiquir. Y tamar era e Dios uyeb'ta tari inte' nuxi c'ajc tut e q'uin tama uxorob' tua' ac'apa apurutnob' tunorob' inyajrer. B'an numuy tacarob' tua' aquetpa b'an cocha inte' chequerir tut tunor e gente esto coner que b'an tua' unumse ub'ob' tama inte' c'ajc xe' machi tua' ac'apa tunor tin e axin uche e mab'amb'anir.

<sup>8</sup> Y b'an cocha era war anumuy tama tin e war umajresox que ajc'upesiajob' ub'an, porque jaxirob' war uwirob' e mayjut tua' uchiob' e mab'amb'anir y de allí intaca axin uchiob' lo que war ub'ijnuob' era este que uchiob' e mab'amb'anir upater ucuerpuob'ach, y war uxejb'io' ut uc'otorer e Dios este que uc'ayob' tin e ayan utawarer tichan. <sup>9</sup> Pero nien e Miguel xe' jax e b'ajxan ángel coner machi uc'aye e Satanás conda war o'jronob' tamar ucuerpo e Moisés conda chamay tua' uwirob' chi tua' uch'ami. Pero e Miguel intaca uyare e Satanás y che: "Cawinquirar Dios uc'ayiquet", che e Miguel. <sup>10</sup> Pero e winicob' era axin o'jronob' upater tunor lo que machi unatob'. Pero ayan lo que unatob' meyra tamar. Unatob' cocha tua' uchiob' lo que uyusre uwerir b'an taca cocha incojt animal, y tamar era war usati ub'ob' y war usati uyalmob' ub'an.

<sup>11</sup> Pues tzajtaca utob' porque cay uchiob' b'an cocha uche e Caín que machi c'upseyan tut e Dios. Y jaxirob' ixin uyactob' e b'ir xe' erach upater e tumin b'an cocha cay uche e Balaam. Y ixin uchiob' b'an cocha e Coré xe' mamajchi ub'acre y tamar era chamesna. <sup>12</sup> Y conda iche inte' nojq'uin ayan e sub'ar conda achecta inte' winic cocha era cocha calapir awe' y meyra uyuch'i. Jaxirob' b'anob' cocha inte' ajcojc oveja xe' intaca ucojco ub'a. Larob' tacar inte' tojb'en tocar xe' intaca acujcha axin umen e ic'ar. Larob' tacar inte' te' xe' machi ac'awan xe' tawar tua' ataquisena inyajrer y tua' ab'ojca aloc'oy macuir e rum. <sup>13</sup> Y e winicob' era larob' tacar uyojmar e ja' tama e mar xe' atob'oy watar y xe' atob'oy axin. Y larob' tacar inte' lucero xe' axin uyacta ulugar tua' axin tama otronte' lugar tia' ayan e incsib'aner. Pero ayan inte' lugar xe' ustana tia' calapir e incsib'aner tia' tua' aquetpob' inyajrer tunor tin e axin uche cocha e winicob' era.

<sup>14</sup> Pues ojron tamar era inte' winic tama e onian tiempo xe' uc'ab'a Enoc xe' sitzb'ir tua' e Adán tama e siete veces tama utata viejob'irob'. Ojron cocha era tama e winicob' xe' uche ub'ob' que ajc'upesiajob' ani y che: "Iwira que tari Cawinquirar taca meyra sian angelob' xe' erob'ach <sup>15</sup> tua' uche juzgar tunor e ajmab'amb'anirob' tama tunor e sian mab'amb'anir

xe' calapir lo que cay uchiob' y tama tunor e ojroner xe' calapir lo que ojronob' upater e Dios." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Enoc. <sup>16</sup> Pues e winicob' era intaca aq'uecranob' axin y amurmurtiob' tamar lo que uwirob'. Y axin uchiob' jax taca lo que uyusre uche uwerir. Y axin utattz'i ub'ob' iraj iraj y ojronob' tut otron-te' lo que c'ani uyub'i pero tua' taca uch'ami lo que uc'aniob' tuob'.

### Ayan lo que uc'ani tua' inwareox xe' ajc'upesiajox, che e Judas

<sup>17</sup> Pues entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimen-er, c'ajpesic imener lo que cay ucansiox e apostolob' tua' Cawinquirar Jesucristo. <sup>18</sup> Porque jaxirob' cay uyareox cocha era y che: "Tama uc'apesnib'ir e tiempo era c'ani achecta cora winicob' xe' tua' taca atzeniob' tama tunor lo que erach. Y jaxirob' c'ani uchiob' intaca lo que uyusre uche uwerirob'." B'an arob'na umen e apostolob' tua' Cawinquirar Jesucristo. <sup>19</sup> Y e winicob' era xe' war uche ub'ob' que ajc'upesiajob' ani war taca ub'ijnuob' tua' uxerirob' e grupo ajc'upesiajob', y war taca ub'ijnuob' tamar lo que uyusre uche tama uwerir, y matuc'a Unawalir e Dios tamarob'.

<sup>20</sup> Pues entonces niwermanuox xe' inchoj iut nimen-er, q'uec'ojsenic ib'a tama ic'upesiaj tama Cawinquirar tua' axin ach'i' más icuxtar nawalb'ir. Y c'ajtinic taca e

Dios b'an cocha ub'ijresox Unawalir e Dios. <sup>21</sup> Turb'anic ib'a tua' ixquetpa tama uc'unersiaj e Dios y cojconic tama Cawinquirar Jesucristo xe' inc'un uwirnar ticoit y xe' tua' uyajc'on e cuxtar xe' machi tua' ac'apa.

<sup>22</sup> Y chenib'ib'a inc'un iwirnar tut tin e ma chequer tutob' lo que erach. <sup>23</sup> Corpesic tin e satrem turob' b'an cocha jax war ani icorpes tin e c'axiob' tama inte' c'ajc y wacchetaca iquerejb'a ilocsiob'. Irsenic ib'a que inc'un iwirnar tut e ajmab'amb'anirob' era, pero iwiric tua' machi ixucurna umenerob', sino que xejb'enic ut tunor e mab'amb'anir lo que war uchiob' b'an cocha jax inte' winic axin awacarpa tor e rum y ac'apa ub'oni ub'a tacar lo que intuj.

### E Judas utattz'i uc'ab'a e Dios

<sup>24</sup> Intattz'i uc'ab'a Nidiosir xe' unata ucojcon tua' machi cacucrema este que catzay cac'otoy caturuan erach tut uturtar Catata Dios tichan tia' ayan meyra utawarer Cadiosir. <sup>25</sup> Pues ayan inte' taca Catata Dios y jaxir war unata tunor. Y jaxir jax Cawajcorpesiaj. Meyra ayan utawarer. Y jaxir aq'uec'o y meyra ayan uc'otorer, y jaxir jax Cawajc'otorer. B'an turu Cadiosir iraj iraj y ejc'ar ejc'ar. Y war canata que b'an umen que b'an irsenon umen Cawinquirar Jesucristo. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Judas.



# APOCALIPSIS

## Lo que chectesna tut e Juan umen e Jesucristo

**1** Pues entonces ayan inte' ojroner tamar lo que e Dios cay uwirse e Jesucristo. Y e Jesucristo sutpa uwirse umanob' tamar lo que tua' anumuy. Y de allí nen xe' Juanen cay inch'ami tunor e ojroner era tua' inte' ángel b'an cocha cay irsena umen e Jesucristo. <sup>2</sup> Y nen war incheesu tunor e ojroner era b'an taca cocha cay inwira y b'an taca cocha cay umb'i tua' e Dios y tua' e Jesucristo.

<sup>3</sup> Chojb'esb'ir tunor tin e axin uche leer e ojroner era, y tunor tin e uyub'i conda war achena leer, y xe' axin ac'upseyan tut tunor lo que che tamar porque c'ani anumuy tunor era wachetaca.

## Lo que tz'ijb'ab'ir umen e Juan tama e siete grupo ajc'upesiajob'

<sup>4</sup> Pues nen xe' Juanen c'ani intz'ijb'a inte' ojroner tama e siete grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e departamento Asia. Ch'amic utacarsiaj y ujiriar Catata Dios xe' turu conda ne mato achena ani or e rum era y xe' turu coner y xe' tua' aturuan tama uc'apesnib'ir or e rum era ub'an. Pues war ich'ami tunor era tua' e siete Nawal xe' erach <sup>†</sup> tua' e Dios xe' turob' tut uturtar Catata Dios, <sup>5</sup> y tua' e Jesucristo xe' jax xe' cay uchescu ticoit lo que erach tama e Dios. Pues jaxir jax xe' sutpa b'ixc'a inyajrer tujam e chamenob' b'ajxan, y jaxir ayan uc'otorer tujor tunor e reyob' lo que ayan tara tor e rum. Pues jaxir war uyajta coit y jax xe' ixin ucorpeson tama tunor camab'amb'anir tacar uch'ich'er. <sup>6</sup> Y jaxir ixin uyajc'on uc'otorer tua' caquetpa b'an cocha inte' chinam tia' tua' ac'otori jaxir, y jaxir ixin uyajc'on uc'otorer tua' caquetpa b'an cocha inte' sacerdote tua' uyub'ion catattz'i uc'ab'a Catata Dios iraj iraj. Catattz'ic uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo porque jaxir axin ac'otori iraj iraj. Amén.

<sup>7</sup> ¡Ch'ujcunic iwira! que watar e Cristo otronyajr tama e tocar. Y tunor e sian gente tara tor e rum c'ani uwirob' ut motor tin e uchamsiob' jaxir ub'an. Y tunor e sian chinamob' lo que ayan tara tor e rum c'ani aruob' conda uwirob' ut. B'an era ya. Amén

<sup>8</sup> Pues che Cawinquirar Dios: "Nen ucajyesnib'iren tama tunor lo que ayan, y nen uc'apesnib'iren tama tunor lo que ayan ub'an. B'anen cocha e letra A xe' jax

e b'ajxan letra tama e abecedario <sup>††</sup> y b'anen cocha e letra Y xe' jax uc'apesnib'ir tama e abecedario, che Cawinquirar Dios, y nen ayan meyra nic'otorer, y turen conda ne mato achena ani or e rum era, y nen turen coner, y nen tua' inturuan tama uc'apesnib'ir or e rum era ub'an", che Cawinquirar Dios.

## Conda irna e Cristo umen e Juan tama inte' mayjut

<sup>9</sup> Pues nen xe' Juanen xe' jax inte' iwet ajc'upesiajir war innumse nib'a era b'an cocha war iche nox, y turen tacarox ub'an tama uc'ab' e Dios xe' war ac'otori tamaron, y war caquetpa inc'un cawirnar umen que war catacarna umen e Jesús. Y umen que cay incheesu uyojroner e Dios ixin y que cay ojronen tamar lo que irsenen umen e Jesús, eb'tana tarien tara tama inte' choquem lugar xe' uc'ab'a Patmos xe' jax inte' lugar tia' ayan e rum xe' aquetpa tuyuxin e ja'. <sup>10</sup> Pues tama inte' día tua' Cawinquirar xe' jax inte' día Domingo war unjtz'i ut Cawinquirar y quetpen yeb'ar uc'otorer Unawalir e Dios conda cay umb'i inte' nuxi nuc xe' b'an uyub'nar cocha inte' corneta xe' war o'jron tanipat. <sup>11</sup> Y che e nuc era:

—Tz'ijb'an tama inte' jun tunor lo que c'ani awira era y eb'tan chic e jun era tama inte' inte' grupo ajc'upesiajob' tama e siete grupo lo que ayan tama e departamento Asia. Entonces eb'tan chic inte' jun cocha era tut e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Éfeso, y inte' tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Esmirna, y inte' tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Pérgamo. Y eb'tan chic inte' jun cocha era tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Tiatira, y inte' tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Sardis, y inte' tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Filadelfia, y inte' tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Laodicea, che e nuc era.

<sup>12</sup> Entonces sutpen tua' inwira chi xe' war upejquen era. Y conda inch'ujcu inwira que ayan siete uturib' c'ajc xe' war atz'ajb'a xe' chemb'ir taca e oro. <sup>13</sup> Y tujam e siete uturib' c'ajc era checta inte' xe' b'an uwirnar cocha Uyunen e winic xe' b'ujcseb'ir taca inte' b'ujc xe' nojta este que ac'otoy tama unuc uyoc, y cachar inte' cinturón xe' chemb'ir taca e oro yeb'ar ut uchu'. <sup>14</sup> Y utzutzer uyor sacsac inyajrer b'an cocha utzutzer e oveja o b'an cocha uwirnar inte' tocar xe'

<sup>†</sup> Siete nawal xe' erach. Che que turu siete nawal xe' erach tamar Cawinquirar Jesucristo xe' jax Unawalir e Dios. Pues tama uy-ojroner e Dios c'ampesna e número siete iraj iraj tua' uechtes que erach lo que war ojron tamar.

<sup>††</sup> Abecedario. Che que e Y jax uc'apesnib'ir tama e abecedario, y b'an tama e abecedario chortí. Tama e abecedario castellano e Z jax uc'apesnib'ir tama e abecedario. Pero tama e abecedario chortí matuc'a e Z ub'ajner.

sacsac. Y uwirnar unac'ut b'an cocha uwarar e c'ajc.  
 15 Y uyoc chequer ejpray innajt b'an cocha e taq'uin xe' aloq'uesna tama e c'ajc xe' uc'ab'a bronce. Y uyub'nar unuc b'an cocha inte' cojn conda ach'i' xe' war aquirirna ayopa. 16 Y tama unojc'ab' war uq'ueche siete lucero. Y tama uyej loc'oy uyac b'an cocha inte' machit xe' ayan chate' uyej. Y uyeroy ejpray b'an cocha ejpray e q'uin tama uyuxin e ajq'uin.

17 Pero conda inwira ut cucremen tut jaxir b'an ani cocha inte' chamen. Pero jaxir uturb'a unojc'ab' tama nijor y che cocha era:

—Ira ib'acta porque nen ucajyesnib'iren tama tunor lo que ayan, y nen uc'apesnib'iren tama tunor lo que ayan ub'an. 18 Pues nen b'ixiren inyajrer, y motor que chamayen pero sutpa b'ixq'uen tujam e chamenob' inyajrer. Y nen ayan nic'otorer tua' inware chi tua' achamay y chi tua' asutpa ab'ixc'a, y quetpa yeb'ar nic'ab' tunor e lugar tia' aquetpob' e chamenob' ub'an. 19 Tz'ijb'an tunor lo que cay awira y tunor lo que war awira era y tunor lo que c'ani incheches toit tamar lo que tua' watar. 20 C'ani incheches toit era lo que war che e siete lucero lo que q'uecher nimener tama ninoc'ab' y lo que war che e siete uturib' c'ajc xe' chemb'ir taca e oro. Pues e siete lucero era war che tin e aquetpa cocha inte' líder tama inte' inte' grupo ajc'upesiajob'. Y e siete uturib' c'ajc era war che e siete grupo ajc'upesiajob'.

### E carta xe' tua' eb'tana axin esto tama e chinam Éfeso

2 'Pues tz'ijb'an e carta era tama tin e aquetpa anciano tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turu tama e chinam Éfeso. Pues b'an che tin e uq'ueche e siete lucero tama unojc'ab' y xe' war axana tujam e siete uturib' c'ajc xe' chemb'ir taca e oro y che:

2 Nen innata tunor lo que war ache: Que machi war ic'oy ipatna tama upatnar e Dios y que machi war awacta tua' ache tunor era, y innata ub'an que machi uyub'iet awacta b'an taca tin e war uche e mab'amb'anir. Y innata que net anata ache uchescu ub'ob' tin e war uche ub'ob' que apostolob', y que tamar era aquetpa chequer que jax taca cora ajmajresiajob'. 3 Y inwira que machi war awacta tua' ache tunor upatnar e Dios, y que cay anumse ab'a meyra tama nic'ab'a, y que machi war ic'oy ache tunor era. 4 Pero ayan lo que war ache era que majax imb'utz: Que machi ixto war ayajta niut era b'an cocha cay ache conda wartocto ic'upseyan tamaren. 5 Y tamar era c'ajpes amener tia' loc'oyet conda cay awacta tua' ayajta niut y actan era tunor ab'ijnusiaj xe' mab'amb'an y sutpen chen otronyajr lo que cay ache conda wartocto ic'upseyan tamaren. Pero jay machi ache b'an cocha war inwaret era, waten tua' inlocse ac'ajc lo que warto atz'ajb'a tamaret. 6 Pero ayan lo que war ache xe' imb'utz taniut: War axejb'e ut lo que war uchiob' tin e a'rob'na nicolaítas xe' war ucansio' e ajc'upesiajob' axin que ererto uchiob' ani e mab'amb'anir. Pues nen ub'an war inxejb'e ut tunor e canseyaj era. 7 Tin e ayan uchiquin

uyub'ic lo que Unawalir e Dios war uyare e siete grupo ajc'upesiajob': Tunor tin e axin uche erach tama ucuxtar, c'ani a'jc'una nimener tua' umaq'uiob' uyutir e te' tua' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa lo que ayan tichan tia' turu Catata Dios. B'an che jaxir xe' ayan e siete lucero tama unojc'ab'.

### E carta xe' tua' eb'tana axin esto tama e chinam Esmirna

8 'Pues tz'ijb'an e carta era tama tin e aquetpa anciano tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turu tama e chinam Esmirna:

B'an che tin e turu conda ne mato achena ani or e rum era y xe' tua' aturuan tama uc'apesnib'ir or e rum era ub'an, jaxir xe' chamesna pero xe' sutpa b'ixc'a tujam e chamenob'. 9 Nen innata lo que war anumse ab'a y que matuc'a ayan tamaret, pero innata ub'an que net meyra ayan tab'a tama e Dios. Y innata ub'an cob'a war o'jronob' apater tin e war uche ub'ob' que tuob' e Israel pero xe' majax sino que jaxirob' aquetpob' tua' e Satanás porque war uchiob' lo que uc'ani jaxir. 10 Pero ira ab'acre lo que tua' anumse ab'a tama e tiempo xe' watar era, porque ayan tin e tijam xe' axin o'sena tama e cárcel umen e diablo tua' uche ani uyacten. Pero diez día taca tua' ixquetpa tama e cárcel. Pero ira awacten motor que ayan tin e tijam xe' axin achamesna tamaren, y nen tua' inwajq'uet e cuxtar xe' machi tua' ac'apa b'an cocha inte' tuanib'ir.

11 Tin e ayan uchiquin uyub'ic lo que Unawalir e Dios war uyare e siete grupo ajc'upesiajob': Tunor tin e axin uche erach tama ucuxtar machi tua' unumse ub'ob' tama otronte' chamer conda ac'apa achamay.

B'an che Unawalir e Dios tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Esmirna.

### E carta xe' tua' eb'tana axin esto tama e chinam Pérgamo

12 'Pues tz'ijb'an e carta era tama tin e aquetpa anciano tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turu tama e chinam Pérgamo:

B'an che tin e war uq'ueche umachit xe' ayan chate' uyej. 13 Nen innata que war ituruan tia' war ac'otori e Satanás, pero que net machi war awacta tua' acojco tama nic'ab'a. Y ma tia' cay awacta tua' ic'upseyan tamaren motor que chamesna tijam inte' niman xe' uc'ab'a Antipas. Pues jaxir uturb'a ub'a tamaren y ma tia' uyacta tua' uchescu niwojroner tut e gente axin este que chamesna tamar. Pues b'an achamesna e gente iraj iraj umen e ajmab'amb'anirob' xe' turob' tama e chinam tia' turet y tia' turu e Satanás ub'an. 14 Pero ayan lo que war ache que majax imb'utz, porque ayan tin e turob' tama e grupo ajc'upesiajob' xe' machi c'ani uyactob' ucanseyaj e Balaam xe' jax inte' profeta xe' turuan tama e onian tiempo. Porque jaxir cay ucanse e rey

Balac tua' uche acucrema e gente tama e Israel. Y tamar era e Balac cay ucanse e gente yaja' tua' uc'uxiob' lo que turb'ana tama uyaltar e sian chamen dios, y cay ucanse e gente tua' uch'ami ub'ob' cora cora taca e ixictac y taca e winicob'. <sup>15</sup> Y ayan ub'an lo que majax imb'utz porque ayanto tin e tijam xe' machi ixto war uyactob' e canseyaj tua' e grupo xe' a'rob'na nicolaífas. <sup>16</sup> Y tamar era c'ani inwaret tua' awacta tunor e mab'amb'anir era y sutpen chen lo que uc'ani e Dios, porque jay machi ache, nen c'ani inc'otoy toit wacchetaca tua' intz'oyi upater tin e war uchiob' lo que acansenob' umen e grupo nicolaífas taca nimachit xe' chate' uyej xe' aloc'oy tama niwej. <sup>17</sup> Tin e ayan uchiquin uyub'ic lo que Unawalir e Dios war uyare e siete grupo ajc'upesiajob': Tunor tin e axin uche erach tama ucuxtar c'ani inwajc'u tua' uc'uxi e maná xe' ojri tari tut e q'uin, y c'ani inwajc'u inte' tun x'e' sacsac ut xe' ayan inte' uc'ab'a xe' imb'utz tz'ijb'ab'ir tamar pero mamajchi unata tuc'a uc'ab'a era sino que jax taca tin e axin uch'ami tua' unata tunor era.

B'an che Unawalir e Dios tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Pérgamo.

#### E carta xe' tua' eb'tana axin esto tama e chinam Tiatira

<sup>18</sup> Pues tz'ijb'an e carta era tama tin e aquetpa anciano tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turu tama e chinam Tiatira:

B'an che Uyunen e Dios xe' ayan unac'ut xe' b'an uwirnar cocha uwarar e c'ajc, y unuc uyoc chequer ejpray innajt b'an cocha e taq'uin xe' aloq'uesna tama e c'ajc xe' uc'ab'a bronce. <sup>19</sup> Nen innata tunor lo que war ache: Innata que war ayajta niut, y que war ic'upseyan tamaren, y que war ipatna tamaren, y que machi war awacta tua' ache tunor upatnar e Dios. Y innata que war ache más coner que conda wartocto ic'upseyan tamaren. <sup>20</sup> Pero ayan lo que war ache xe' majax imb'utz: War awacta o'jron e ixic xe' uc'ab'a Jezabel xe' jax inte' ajmab'amb'anir. Jaxir che que war o'jron lo que ajc'ub'ir umen e Dios, pero majax. Porque jaxir war ucanse e ajc'upesiajob' tua' axiob' taca e ajnajtir ixictac, y war ucansiob' tua' uc'uxiob' lo que turb'ana tama uyaltar e sian chamen dios. <sup>21</sup> Pues nen inwajc'uix tiempo tua' uyacta tunor e mab'amb'anir era y tua' asutpa tut e Dios, pero jaxir machi c'ani uyacta umab'amb'anir. <sup>22</sup> Y jay machi axin uyacta tunor e mab'amb'anir era, c'ani inweb'ta axin inte' muaquir tamar tua' inche ach'an tama uch'acte'. Y tunor tin uchiob' e mab'amb'anir tacar c'ani inche unumse ub'ob' tama e nuxi c'uxner xe' watar jay machi axin uyactob' uchenar e mab'amb'anir tua' e ixic era. <sup>23</sup> Y c'ani inchamse tunor tin e uc'upse ucanseyaj e Jezabel era taca inte' muaquir. Y tamar era c'ani ac'otoy unatob' tunor e grupo ajc'upesiajob' que nen innata tunor lo que ayan tama ujob' y tunor lo que ayan tama uyalmob' ub'an. Pues nen tua' intoyi uyeror ut tunor tin e war uche lo que imb'utz y

tunor tin e war uche lo que mab'amb'an. <sup>24</sup> Pero ayanox xe' turox tama e chinam Tiatira xe' machi war ich'ami ucanseyaj e ixic era. Pero ayan tin e war uc'upsiob' e ixic era ub'an. Y jaxirob' war utattz'i ub'ob' que war unatob' meyra canseyaj xe' intam xe' aquetpa mucur tut e inmojr. B'an ub'ijnuob' jaxirob', pero majresiaj tunor era. Porque tunor e canseyaj era tua' taca e Satanás. Pero matuc'a más c'ani inwareox tamar era rajxa era. <sup>25</sup> Pero nox cojconic e canseyaj lo que cay ich'ami tamaren este que insutpa waten otronyajr. <sup>26</sup> Tunor tin e axin uche erach tama ucuxtar este que watar uc'apesnib'ir tunor era y xe' uchiob' tunor lo que inc'ani nen, c'ani inwajc'uob' tua' ac'otoriob' tujor e sian nuquir chinamob' lo que ayan tara tor e rum. <sup>27</sup> Y jaxirob' tua' aq'uec'o ac'otoriob' tujor e gente tara tor e rum b'an cocha jay war uq'uechiob' inte' b'oyte' xe' chemb'ir taca e taq'uin tujor e gente. Y e gente tua' aquetpob' b'an cocha uch'eir ingojr b'ejt conda ayojb'ob' umen e taq'uin era. Pues b'an cocha ajc'unen nic'otorer umen Nitata y b'an tua' inwajc'u tua' ac'otoriob' tujor e gente tin e war uchiob' tunor lo que inc'ani nen. <sup>28</sup> Y c'ani inwajc'uob' nitawarer xe' lar tacar e nuxi lucero xe' achecta conda war asacojpa. <sup>29</sup> Tin e ayan uchiquin uyub'ic lo que Unawalir e Dios war uyare e siete grupo ajc'upesiajob'.

B'an che Unawalir e Dios tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Tiatira.

#### E carta xe' tua' eb'tana axin esto tama e chinam Sardis

**3** 'Pues tz'ijb'an e carta era tama tin e aquetpa anciano tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turu tama e chinam Sardis. B'an che tin e ayan e siete Nawal xe' erach tua' e Dios tamar y xe' ayan e siete lucero tamar ub'an y che:

Nen innata tunor lo que war ache: Innata que awirnar b'an cocha inte' xe' b'ixir ani pero xe' majax b'an, sino que b' Janet cocha inte' chamen. <sup>2</sup> Achpen y pucrun ut e c'ajc xe' ayanto tama awalma xe' c'anix atajpa. Porque nen innata que ma tz'acar lo que war ache b'an cocha uc'ani ani e Dios. <sup>3</sup> C'ajpes amener e canseyaj lo que cay ach'ami tamaren y xanen tamar, y sutpen tut e Dios. Pero jay machi ib'ixc'a, nen inxin waten wacchetaca b'an cocha inte' ajxujch, y net machi tua' anata tuc'a hora tua' inyopa. <sup>4</sup> Pero ayan ub'an cora ajc'upesiajob' xe' turob' tijam tama e chinam Sardis xe' ma tia' ixin ub'oni ub'ob' tama e mab'amb'anir b'an cocha jay ixin uxexjres ub'ujcob'. Pues jaxirob' tua' axanob' tacaren taca inte' b'ujc xe' sacsac ut, porque tawar jaxirob' tua' ulapiob' e b'ujc era. <sup>5</sup> Pues tunor tin e war uche erach tunor tama ucuxtar c'ani a'jc'una e b'ujc xe' sacsac ut nimener ub'an. Y ma tia' tua' inlocse uc'ab'ob' tama e jun tua' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, sino que nen c'ani inchechu uc'ab'ob' tut Nitata que tanib'a tunorob'. Y b'an tua' inche tut tunor uyangelob' Nitata ub'an. <sup>6</sup> Tin e ayan uchiquin

uyub'ic lo que Unawalir e Dios war uyare e siete grupo ajc'upesiajob'.  
B'an che Unawalir e Dios tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Sardis.

**E carta xe' tua' eb'tana axin esto tama e chinam  
Filadelfia**

<sup>7</sup>Pues tz'ijb'an e carta era tama tin e aquetpa anciano tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turu tama e chinam Filadelfia:

B'an che jaxir xe' erach y xe' matuc'a e majresiaj tamar y xe' uq'ueche axin uc'otorer e rey David xe' turuan tama e onian tiempo. Pues jaxir ayan uc'otorer que conda upasi e puerta tama e cuxtar xe' machi tua' ac'apa tut inte', mamajchi erer umaqui. Y conda jaxir umaqui e puerta era mamajchi tua' axin upasi. <sup>8</sup>Nen innata tunor lo que war ache. Iran era que nen inturb'ix toit inte' puerta xe' pasar que mamajchi erer umaqui. Y motor que ayan imb'ijc taca ac'otorer pero war ic'upseyan tut niwojroner y machi war amuqui nic'ab'a. <sup>9</sup>Pues ayan inte' grupo tia' turet xe' tuob' e Satanás xe' war utattz'i ub'ob' que tuob' ani e Israel, pero xe' intaca war umajres ub'ob'. Pero nen c'ani intzacre axin e gente era tua' acotuanob' tiut nox tua' ac'otoy unatob' que nen war inyajta iut. <sup>10</sup>Y cocha ac'upsix niwojroner tua' iquetpa tz'ustaca conda war anumse ab'a, nen c'ani incojcueta tua' machi anumse ab'a tama e c'uxner xe' tua' axin watar tor e rum era tua' uche unumse ub'ob' tunor tin e turob' tara tor e rum. <sup>11</sup>Waten wacchetaca, pero cojcon lo que q'uecher amener tua' mamajchi ulocse atuanib'ir lo que tua' i'xin ach'ami tama e Dios conda ic'otoy tut e q'uin tichan. <sup>12</sup>Tunor tin e axin uche erach tunor tama ucuxtar, nen c'ani inche aquetpob' b'an cocha inte' nuxi oy xe' turu macuir uyotot e Dios y ma tia' tua' uyactob' e otot era otronyajr. Y c'ani intz'ijb'a uc'ab'a Nidiosir tamar, y c'ani intz'ijb'a uc'ab'a uchinam e Dios tamar xe' jax e Jerusalem xe' imb'utz xe' tua' ecmay watar tut e q'uin, y c'ani intz'ijb'a nic'ab'a xe' imb'utz tamar ub'an. <sup>13</sup>Tin e ayan uchiquin uyub'ic lo que Unawalir e Dios war uyare e siete grupo ajc'upesiajob'.

B'an che Unawalir e Dios tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Filadelfia.

**E carta xe' tua' eb'tana axin esto tama e chinam  
Laodicea**

<sup>14</sup>Pues tz'ijb'an e carta era tama tin e aquetpa anciano tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turu tama e chinam Laodicea:

B'an che jaxir xe' erach y xe' machi amajresian, y xe' jax e ajc'otorer xe' c'ampesna umen e Dios tua' uche tunor lo que ayan. <sup>15</sup>Nen innata tunor lo que war ache y c'ani inwaret que laret tacar e c'onox si' xe' machi uyari ut e c'ajc. Intaca atajpa axin. Y b'an turet porque machi c'ani iwacten, pero chequer que

machi c'ani aturb'a ab'a tamaren ub'an. <sup>16</sup>Pero cocha net b'aret cocha e c'onox si' xe' machi atz'a-jb'a y nien machi apuruy, sino que intaca ab'utz'ay axin, c'ani inxin inchoquiet. <sup>17</sup>Pues net war atattz'i ab'a que meyra ayan lo que ayanet y que mix tuc'a lo que war ac'ani más. Y b'an war aware, pero machi war anata lo que e Dios war che apater. Porque tut e Dios tzajtaca awirnar, y matuc'a ayanet, y tajpem oit, y pispis war ixana. <sup>18</sup>Y tamar era c'ani inwaret tua' amani tanib'a e oro xe' jaches-b'ir tama e c'ajc tua' uyub'iet iquetpa rico tamaren. Y mana ub'an e b'ujc xe' saccac ut xe' ayan tanib'a xe' b'an cocha inte' winic xe' erach tut e Dios tua' amuqui ab'a tua' machi iyerna que pispiset. Y mana inte' remedio xe' ayan tanib'a tua' ayari tama unaq'uiut tua' uyub'iet awira lo que ayan tua' e Dios. <sup>19</sup>Tunor tin e war inc'ani inxin impejca tamar lo que war uchiob' xe' majax imb'utz, y c'ani inxin insub'ajresob' conda war uchiob' e mab'amb'anir tua' unatob' que majax imb'utz lo que war uchiob' era. Turb'an ab'a tama e Dios y actan tunor uchenar e mab'amb'anir. <sup>20</sup>Ub'in, nen waren tama e puerta war impejcsan, jay ayan tin e uyub'i niwojroner y upasi upuerta uyotot nen c'ani onchoy tua' inwe' tacar y jaxir tua' awe' tacaren. <sup>21</sup>Tunor tin e axin uche erach tama ucuxtar, c'ani a'jc'una nimener tua' aturuan tacaren tama niturtar, b'an cocha nen xe' c'apa inche erach tunor tama nicuxtar y de allí ixien tua' inturuan taca Nitata tama uturtar. <sup>22</sup>Tin e ayan uchiquin uyub'ic lo Unawalir e Dios war uyare e siete grupo ajc'upesiajob'.

B'an arob'nen tua' intz'ijb'a tama e siete grupo ajc'upesiajob'.

**Tin e war utattz'io' uc'ab'a e Dios tichan tut e q'uin**

**4** Pues entonces nacpat era sutpa inwira tichan que ayan inte' puerta xe' pasar tut e q'uin, y cay umb'i inte' nuc xe' jax taca lo que cay umb'i b'ajxan xe' lar uyub'nar cocha inte' corneta. Y che e nuc:

—T'ab'en tara, c'ani inwiset lo que axin anumuy nacpat tunor era, che e nuc era.

<sup>2</sup>Y wacchetaca quetpen yeb'ar uc'otorer Unawalir e Dios, y cay inwira que ayan inte' turtar tut e q'uin y que ayan chi xe' turu tamar. <sup>3</sup>Y uwirnar xe' turu tama e turtar b'an cocha ingojr tun xe' ejpray ut xe' uc'ab'a jaspe xe' saccac ut o b'an uwirnar cocha ingojr tun xe' ejpray ut xe' uc'ab'a carnelina xe' chacchac ut. Y tujor e turtar ayan inte' macchan xe' ejpray ut xe' yaxax uwirnar b'an cocha ingojr tun xe' uc'ab'a esmeralda. <sup>4</sup>Y inwira que e turtar quetpa xojyb'ir umen veinticuatro turtar, y tamar e veinticuatro turtar era inwira que ayan veinticuatro nuquir winicob' xe' turob' tama inte' inte' uturtarob'. Y b'ujcseb'irob' e nuquir winicob' era taca e saccac b'ujc y ayan inte' inte' ucorona tama ujob' xe' chemb'ir taca e oro. <sup>5</sup>Y inwira ajijb'i aloc'oy tama tin e turu tama e turtar xe' turu tuyuxin e veinticuatro turtar era y umb'i unuc e Dios xe' b'an uyub'nar cocha conda aquiricna ut e q'uin. Y tut e turtar inwira

que ayan siete manojo t'ixb'ir tajte' xe' war atz'ajb'a xe' jax e siete Nawal xe' erach tua' e Dios. <sup>6</sup>Y inwira ut e otot tut e turtar era que b'an uwirnar cocha e ja' xe' galan ejpray ut.

Y inwira ub'an que ayan cuatro animalob' xe' b'ixiob' xe' wawanob' incojt incojt tuyejtz'er e turtar era. Y e cuatro animalob' era ayan meyra unac'utob' xe' turu tama tunor utob' y xe' turu tama tunor upatob' ub'an. <sup>7</sup>Y uwirnarob' e cuatro animalob' era jax era: Inte' lar uwirnar cocha inte' león, y inte' lar uwirnar cocha inte' nuxi wacax, y inte' b'an uwirnar cocha ut inte' winic, y inte' lar uwirnar cocha incojt oror xe' war atob'oy axin. <sup>8</sup>Y e cuatro animalob' era ayan tres uwichob' inxejr inxejr uchejchec inte' intiob', y b'ut'ur tunor uwichob' era taca e sian unac'ut teinxejr teinxejr uwichob', y ma tia' uyactob' tua' o'jronob' cocha era nien tama e día y nien acb'ar y chenob':

Erachet, erachet, erachet,

Cawinquirar Dios xe' nojta ac'otorer tama tunor, porque jax taca net xe' turet conda ne mato achena ani or e rum era y xe' turet coner y xe' tua' ituruan tama uc'apesnib'ir or e rum era ub'an, xe' war o'jronob' e cuatro animalob' era.

<sup>9</sup>Y inyajr inyajr conda e animalob' era acay utattz'ioib' uc'ab'a Catata Dios otronyajr que meyra ayan utawarer y que tawar tua' uch'ami meyra tattz'arsiaj y uyajc'uob' gracias jaxir xe' turu tama uturtar y xe' turu iraj iraj, <sup>10</sup>entonces e veinticuatro nuquir winicob' era acay apacwanob' tut e rum tua' uyujtz'ioib' ut jaxir xe' turu iraj iraj, y axin uturb'ob' ucoronob' inte' intiob' tut uturtar Catata Dios y chenob':

<sup>11</sup>Net Cawinquiraret, y net Cadiosiret, tawaret tua' ach'ami tunor e tawarer y tua' ach'ami tunor e tattz'arsiaj y tua' ach'ami tunor e c'otorer, porque net c'apa ache tunor lo que ayan, y chena amener tunor era b'an taca cocha ac'ani net, y tunor era quetb'ir amener ub'an. B'an che e veinticuatro nuquir winicob'.

#### Tin e tawar tua' ub'ani uwira e jun xe' tz'otb'ir ut

**5** Entonces inwira que ayan inte' jun xe' tz'otb'ir tama unojc'ab' tin e turu tama e turtar. Y e jun era tz'ijb'ab'ir tama inxejr inxejr y cachar siete veces taca siete ut sello tama uti' e jun era tia' atz'ojta imb'ijc imb'ijc axin. <sup>2</sup>Y nacpat era inwira que ayan inte' ángel xe' meyra uc'otorer xe' war a'ru taca inte' nuxi nuc y che: —¿Chi tawar tua' uwech'e e jun era y tua' uwejrju uselloir? che e ángel.

<sup>3</sup>Pero mamajchi tajwina nien tut e q'uin y nien tama or e rum y nien yeb'ar or e rum xe' tawar tua' uwech'e e jun era y nien tua' uwira ut lo que ayan tamar. <sup>4</sup>Y tamar era nen cay aruen meyra porque mamajchi tajwina xe' tawar tua' uwech'e e jun era y nien tua' uwira ut. <sup>5</sup>Entonces inte' tujam e veinticuatro nuquir winicob' cay uyaren y che:

—Irix iyaru. Porque ayan inte' xe' tawar tua' uwech'e e jun era y tua' ulocse e siete sello lo que ayan tamar.

Porque jaxir b'an cocha inte' león xe' loc'oy tama uch'ajnarir e Judá xe' jax inte' utata viejob'ir tua' e gente xe' tuob' e Israel, y jaxir jax inte' sitzb'ir tua' e rey David xe' turuan tama e onian tiempo, y jaxir ucu-cruix tunor uc'otorer e Satanás. Jaxir tawar tua' uwech'e e jun era y tua' uwejrju uselloir, che e nuquir winic era.

<sup>6</sup>Y tamar era inwira ut Niwinquirar xe' b'an uwirnar cocha inte' Cordero xe' chequer que chamesna ani. Pues jaxir war awawan tut e turtar xe' turu tuyuxin e cuatro animalob' xe' b'ixiob' y xe' turu tuyuxin e veinticuatro nuquir winicob'. Y ayan siete ut ucacho tama uxor y ayan siete unac'ut tamar xe' quetpa b'an cocha e siete Nawal xe' erach tua' e Dios xe' eb'etb'ir ixin tama tunor or e rum. <sup>7</sup>Entonces ixin e Cordero y uch'ami e jun xe' q'uechb'ir tama unojc'ab' tin e turu tama e turtar. <sup>8</sup>Y conda uch'ami e jun e cuatro animalob' xe' b'ixiob' y e veinticuatro nuquir winicob' pacwanob' tut jaxir. Y inte' intiob' tama e veinticuatro era ayan uyinstrumentuob' tua' alajb'ob' tamar xe' uc'ab'a arpa, y inte' intiob' ayan inte' inte' uch'euob' xe' chemb'ir taca e oro. Y b'ut'ur tunor uch'euob' era taca e ujtz'ub' xe' war apurutna xe' lar cocha uc'atmayajob' tin e tuob' e Dios. <sup>9</sup>Entonces cay uc'aywijresob' inte' c'ay xe' imb'utz y che:

Net tawaret tua' ach'ami e jun era y tua' awejrju uselloir,

porque net chamesnet tua' acorpesson, y amañon taca ach'ich'er tua' uyub'ion caquetpa umaxtac e Dios non xe' turon tama tunor or e rum

xe' tarion tama tunor e sian ch'ajnarir, y xe' tarion tama tunor e ojroner lo que ayan tara tor e rum, y xe' tarion tama tunor e sian chinamob' lo que ayan tara tor e rum ub'an.

<sup>10</sup>Y net achion caquetpa inte' chinam y achion caquetpa sacerdote tua' Cadiosir y net achion cac'otori tama tunor or e rum, che e veinticuatro nuquir winicob'.

<sup>11</sup>Y nacpat era inwira meyra sian angelob' y umb'i unucob'. Y tin e turu tama e turtar y e cuatro animalob' xe' b'ixiob' y e nuquir winicob' quetpob' xojy-b'irob' umen e sian angelob' era. Y ayan meyra sian angelob' era este que inwira que ayan millones de millones. <sup>12</sup>Y ojronob' e angelob' era taca inte' nuxi nuc y chenob':

E Cordero era xe' chamesna tawar tua' uch'ami tunor e c'otorer y tunor e riqueza y tunor e natanyaj y tunor e q'uec'ojsiaj y tunor e honra

y tunor e tawarer y tunor e tattz'arsiaj, che e sian angelob' era.

<sup>13</sup>Y umb'i ub'an unuc tunor lo que chemb'ir umen e Dios. Umb'i unuc tunor lo que ayan tut e q'uin, y tunor lo que ayan tor e rum, y tunor lo que ayan yeb'ar or e rum, y tunor lo que ayan tama e ja'. Y ojronob' tunor era lo que chemb'ir umen e Dios y chenob':

Catattz'i uc'ab'a Catata Dios xe' turu tama uturtar y Cawinquirar xe' b'an cocha inte' Cordero.

Y cawajc'ox tunor e tattz'arsiaj y tunor e honor y tunor e tawarer y tunor e c'otorer iraj iraj ejc'ar ejc'ar, che tunor lo que chemb'ir umen e Dios.

<sup>14</sup>Y e cuatro animalob' xe' b'ixiob' chenob':

—B'an uc'ani ya'! chenob'.

Y e veinticuatro nuquir winicob' pacwanob' tut e tur-tar y cay uyujtz'ioib' ut jaxir xe' turu iraj iraj.

### Conda e Cordero uwech'e e siete sello

**6** Entonces inwira e Cordero conda cay uwech'e inte' sello xe' jax xe' b'ajxan tama e siete sello era. Y umb'i ojron unuc inte' tujam e cuatro animalob' xe' b'ixiob', y unuc era b'an uyub'nar b'an cocha conda aquiricna ut e q'uin y che:

—Lar, che inte' animal xe' b'ixir.

<sup>2</sup>Y tamar era inch'ujcu inwira que ayan inte' chij xe' sacsac ut, y tin e turu tamar war uq'ueche axin inte' ch'ant'in tama uc'ab'. Y jaxir ajc'una inte' corona y loc'oy tua' aquetpa inte' ajcucursiaj xe' tua' acucursan.

<sup>3</sup>Y conda e Cordero cay uwech'e otronte' sello umb'i unuc otronte' tujam e cuatro animalob' xe' b'ixiob' xe' che cocha era:

—Lar, che inte' animal xe' b'ixir.

<sup>4</sup>Y tamar era inwira loc'oy inte' chij xe' chacchac ut, y tin e turu tamar ajc'una e c'otorer tua' ulocse e jiriar tujam e gente tara tor e rum, y tua' uche que e winicob' axin uchamse ub'ob'. Y jaxir ajc'una inte' nuxi machit ub'an. <sup>5</sup>Y conda e Cordero cay uwech'e otronte' sello umb'i unuc otronte' tujam e cuatro animalob' xe' b'ixiob'. Y che jaxir:

—Lar, che inte' animal xe' b'ixir.

Y inwira loc'oy inte' chij xe' negro ut. Y tin e turu tamar ayan inte' b'ijisib' q'uecher umener. <sup>6</sup>Y umb'i unuc otronte' tujam e cuatro animalob' xe' b'ixiob' xe' che cocha era:

—Watar inte' nuxi verano tama tunor or e rum conda tua' aquetpa imb'ijc taca lo que ayan tua' ac'ujxa umen e gente, este que inte' libra trigo axin atujri lo que atojya inte' man conda apatna tama inte' día. Y amantz'a uxe' libra cebada † tamar lo que atojya inte' man conda apatna tama inte' día. Pero ira isati e aceite y nien e vino, che inte' animal xe' b'ixir.

<sup>7</sup>Y conda e Cordero uwech'e otronte' sello umb'i unuc otronte' tujam e cuatro animalob' xe' b'ixiob' xe' che:

—Lar, che inte' animal xe' b'ixir.

<sup>8</sup>Y inwira loc'oy inte' chij xe' sacb'iren ut, y tin e turu tamar Chamer uc'ab'a y tupat jaxir turu otronte' xe' ajyum tama e lugar tia' axin e chamenob'. Y ajc'unob' e c'otorer tua' axin uchamsiob' inte' gente tia' ayan cuatro tama tunor or e rum. Y jaxiob' tua' uchamsiob' e gente taca e winar, y taca e tz'ojyir, y taca e muaquir, y taca tunor e animalob' xe' uchamse e gente.

<sup>9</sup>Y conda e Cordero uwech'e otronte' sello inwira yeb'ar e altar tia' e gente uc'ajti taca e Dios que ayan meyra sian alma tua' tin e chamesb'ir umen que

† Cebada. E cebada era jax otronte' ut e semilla xe' lar cocha ut e maicillo.

c'upseyanob' tama uyojroner e Dios y umen que cay uchescuob' tunor era ixin. <sup>10</sup>Y ojronob' e sian alma era taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Cawinquiraret xe' meyra ayan ac'otorer, y net er-ach awirnar inyajer y net ac'apa ache tunor lo que aware. ¿Tuc'a nic día tua' i'xin ache juzgar e gente tor e rum xe' c'apa uchamsionob'? ¿Y Tuc'a nic tiempo tua' i'xin awatz'ioib'? che e sian alma xe' turob' yeb'ar e altar era.

<sup>11</sup>Entonces ajc'unob' e b'ujc xe' sacsac y arob'nob' que uc'anto tua' ucojcob' otro imb'ijc era este que axin achamesnob' tunor tin e aquetpato tua' achamesnob' tujam e ajc'upesiajob' xe' turob'to tor e rum b'an cocha tin e chamesnob' b'ajxan.

<sup>12</sup>Y conda e Cordero uwech'e otronte' sello numuy inte' nuxi yujcb'ar y e q'uin sutpa incsib'an ut b'an cocha ub'utz'ar e tajte'. Y e luna wacchetaca sutpa uwirnar cocha e ch'ich. <sup>13</sup>Y e sian lucero tut e q'uin c'apa jotzpa ojriob' tor e rum b'an cocha uyutir inte' uter-ar higo conda ayujcna umen inte' nuxi ic'ar que wacchetaca ac'apa o'jri watar tut e rum. <sup>14</sup>Y tunor lo que cawira tut e q'uin c'apa tijresna b'an cocha inte' jun conda atz'otpa axin. Y tunor e sian or witzirob' q'uitzpa ixioib' tama otronte' lugar, y b'an ub'an tunor e parte tia' ayan e rum xe' aquetpa tuyuxin e ja' q'uitzpa ixioib' tama inte' inte' lugar ub'an. <sup>15</sup>Y tunor tin e rey tara tor e rum c'ani axiob' umucres ub'ob' macuir inte' ch'en tia' ayan e sian nuquir tun, y b'an ub'an tunor tin e nuquir winicob', y tunor tin e ajc'otorerob' tujor e soldadob', y tunor tin e ayan utumin, y tunor tin e ayan uc'otorer, y tunor tin e ayan uwinquir, y tunor tin e matuc'a uwinquir, tunorob' tua' axiob' umucres ub'ob' inte' intiob' tama inte' inte' ch'en. <sup>16</sup>Y tunorob' c'ani uyareob' or e witzir y ut e sian nuquir tun y chenob':

—Ojrien c'axien ticajor tua' amaquion tua' machi querna umen e Dios xe' turu tor uturtar, y tua' machi canumse cab'a más tama tunor uq'uijnar e Cordero, che tunor e gente era watar e día.

<sup>17</sup>Porque yopix e día conda tua' watar e nuxi q'uijnar tua' e Dios tujor tunor xe' turob' tara tor e rum. ¿Y chi tua' awawan tut tunor era?

### Conda turb'ana inte' seña tama e 144,000 gente xe' tuob' e Israel

**7** Pues entonces nacpat era inwira que ayan cuatro angelob' xe' warob' tama inxejr inxejr tama e cuatro lado lo que ayan tor e rum era. Y war uquete uwab'uob' e ic'ar tua' machi a'tz'o tama inxejr y nien tama inxejr or e rum era. Y war uquete uwab'uob' e ic'ar tua' machi a'tz'o or e rum y nien e ja' y nien e sian te'. <sup>2</sup>Y de allí inwira que ayan otronte' ángel xe' war watar tama e lugar tia' atob'oy watar e q'uin. Y jaxir war uq'ueche axin inte' sello lo que tua' uc'ampes tua' uturb'a useñair e Dios xe' b'ixir tamar tin e tua' jaxir. Y entonces ojron e ángel era taca inte' nuxi nuc y uyare e cuatro angelob' xe' ajc'unob' uc'otorer e Dios tua' a'tz'o tunor or e rum y tunor e ja' <sup>3</sup>y che:

—Machito tua' iwatz'i or e rum, y nien e ja' y nien e sian teob'. Ira iche tunor era este que ac'apa caturb'a useñair e Dios tama ut ujur tunor tin e umanob' e Dios, che e ángel era.

<sup>4</sup>Y tamar era cay umb'i jaytiob' xe' turb'ana useñair e Dios tamarob', y ayanob' 144,000 gente. Y tunorob' tuob' e doce ch'ajnarir lo que ayan tua' e gente tua' e Israel. <sup>5</sup>Y turb'ana useñair e Dios tama 12,000 gente xe' tuob' uch'ajnarir e Judá xe' turuan tama e onian tiempo, y turb'ana useñair e Dios tama 12,000 gente xe' tuob' uch'ajnarir e Rubén xe' turuan tama e onian tiempo, y turb'ana useñair e Dios tama 12,000 gente xe' tuob' uch'ajnarir e Gad xe' turuan tama e onian tiempo. <sup>6</sup>Y turb'ana useñair e Dios tama 12,000 gente xe' tuob' uch'ajnarir e Aser xe' turuan tama e onian tiempo, y turb'ana useñair e Dios tama 12,000 gente xe' tuob' uch'ajnarir e Neftalí xe' turuan tama e onian tiempo, y turb'ana useñair e Dios tama 12,000 gente xe' tuob' uch'ajnarir e Manasés xe' turuan tama e onian tiempo. <sup>7</sup>Y turb'ana useñair e Dios tama 12,000 gente xe' tuob' uch'ajnarir e Simeón xe' turuan tama e onian tiempo, y turb'ana useñair e Dios tama 12,000 gente xe' tuob' uch'ajnarir e Leví xe' turuan tama e onian tiempo, y turb'ana useñair e Dios tama 12,000 gente xe' tuob' uch'ajnarir e Isacar xe' turuan tama e onian tiempo. <sup>8</sup>Y turb'ana useñair e Dios tama 12,000 gente xe' tuob' uch'ajnarir e Zabulón xe' turuan tama e onian tiempo, y turb'ana useñair e Dios tama 12,000 gente xe' tuob' uch'ajnarir e José xe' turuan tama e onian tiempo, y turb'ana useñair e Dios tama 12,000 gente xe' tuob' uch'ajnarir e Benjamín xe' turuan tama e onian tiempo.

**E sian gente xe' b'ujcseb'ir taca e b'ujc xe' saccac ut**

<sup>9</sup>Pues nacpat era inwira que ayan meyra sian gente xe' warob' tut jaxir xe' turu tama e turtar y tut Cawinquirar xe' jax e Cordero. Pues tunor e sian gente era tariob' tama tunor or e rum tama inte' inte' ch'ajnarir y tama inte' inte' chinam y tama inte' inte' ojroner tia' ch'iob'. Y ayan meyra sian gente este que mamajchi uyub'i utziqui. Y saccac tunor ub'ujcob', y tunorob' q'uecher inte' uyopor xan tama uc'ab'ob'. <sup>10</sup>Y tunorob' cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

Jax taca Cadiosir xe' turu tama e turtar  
y jax taca Cawinquirar xe' jax e Cordero xe' ixin uya-jc'on cacorpesaj.

B'an aruob' tunor e sian gente era. <sup>11</sup>Entonces wawanob' tunor e sian angelob'. Y tin e turu tama e turtar y e nuquir winicob' y e cuatro animalob' xe' b'ixiob' quetpa xojyb'irob' umen e angelob' era. Y uy-acta ub'ob' pacwanob' tut e rum tua' uyujtz'iob' ut e Dios. <sup>12</sup>Y chenob':

B'an ya Cadiosiret, catattz'i ac'ab'a que meyra ayan atawarer y que meyra anatanyaj, y cawajq'uet gracias tama tunor era.

Y catattz'iet que meyra ayan awonra, y que meyra ayan ac'otorer y que meyra ayan aq'uec'ojsaj.

Y b'an cocha era c'ani catattz'i ac'ab'a iraj iraj ejc'ar ejc'ar. Amén,  
che e sian angelob' era.

<sup>13</sup>Entonces inte' tujam e nuquir winicob' uyub'i tanib'a y che:

—¿Anata ca chiob' era xe' saccac ub'ujcob'? ¿Y anata ca tia' tariob'? che uyaren e nuquir winic era.

<sup>14</sup>Y nen inware:

—Pues nen matuc'a innata tamar era. ¿Erer ca ani awaren? inware nen.

Y jaxir che:

—Pues jaxiob' jax xe' loc'oyob' tama e nuxi c'uxner lo que war anumuy tama tunor or e rum era. Y tunorob' ixin upoquiob' ub'ujcob' tama uch'ich'er e Cordero y tamar era tunorob' quetpob' erach. <sup>15</sup>Y tamar era war aquetpob' tut e turtar tia' machi war uy-actob' tua' utattz'iob' uc'ab'a e Dios tama e día y acb'ar tama utemplo era. Y jaxiob' war acojnob' iraj iraj umen jaxir xe' turu tama e turtar. <sup>16</sup>Y machi ixto tua' aytzob' más, y machi ixto tua' ataqui utiob', y mamajchi tujamob' tua' apurutna otronyajr umen e q'uin y nien machi ixto tua' unumse ub'ob' más umen lo que inq'uin ut. <sup>17</sup>Y e Cordero xe' jax Cawinquirar xe' turu tut e turtar tua' axin ucojcob' b'an cocha acojcna e oveja, y jaxir tua' uq'uechiob' axin tut inte' unuc e cojn tia' más insis e ja' tua' uyuch'iob'. Y e ja' era jax xe' uyajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Y e Dios tua' utaquijse tunor e ja' xe' aloc'oy tama unac'utob', che uyaren inte' tujam e nuquir winicob' era.

**Lo que uwira e Juan conda wehc'a ut e sello xe' quetpa este uc'apesnib'ir**

**8** Pues entonces conda e Cordero uwech'e otronte' sello xe' quetpa este uc'apesnib'ir e siete sello era tunor ut e q'uin quetpa tz'ustaca tama inte' media hora. <sup>2</sup>Y nacpat era inwira que warob' siete angelob' tut e Dios. Y inte' intiob' ajc'unob' inte' inte' ucornetob'. <sup>3</sup>Entonces checta otronte' ángel xe' war uq'ueche axin inte' resensario xe' chemb'ir taca e oro. Entonces achpa wawan tut e altar xe' chemb'ir taca e oro xe' war tut e turtar. Y jaxir ajc'una meyra ujtz'ub' tua' uputa tut e altar tua' at'ab'ay axin e b'utz era taca uc'ajtmayaj tin e tuob' e Dios. <sup>4</sup>Y ub'utz'ar e ujtz'ub' era xe' q'uecher tama uc'ab' e ángel t'ab'ay ixin tichan tut e Dios taca uc'ajtmayajob' tin e ac'upseyanob' tama e Dios. <sup>5</sup>Entonces e ángel ixin ub'ut'i uresensario taca ut e c'ajc lo que ayan tama e altar, y utob'se ixin tor e rum, y tamar era checta inte' nuxi quiricnar tut e q'uin, y cay irna que jijb'i ut e q'uin, y numuy inte' nuxi yujc'ar.

**Lo que tua' anumuy conda achena e lajb'ar tama e siete corneta**

<sup>6</sup>Entonces e siete angelob' xe' ajc'unob' inte' inte' ucornetob' achpa wawanob' tua' aquetpob' turix tua' alajb'ob' tamar.

<sup>7</sup>Y conda e b'ajxan ángel cay lajb'a tama ucorneta tob'esna c'axi e sian b'at tor e rum, y tob'esna c'axi e c'ajc yab'arb'ir taca e ch'ich tor e rum ub'an. Y tamar era c'apa puruy casi intajch tama tunor or e rum, y c'apa puruy casi intajch tunor e sian te' lo que ayan tama tunor or e rum, y c'apa puruy tunor e sian c'opot lo que ayan tama tunor or e rum.

<sup>8</sup>Y conda otronte' ángel cay lajb'a tama ucorneta, tob'esna c'axi tama e ja' tor e mar lo que lar uwirnar cocha inte' nuxi or e witzir xe' war apuruy. Y tamar era casi intajch tama tunor e ja' sutpa uwirnar b'an cocha e ch'ich. <sup>9</sup>Y casi intajch tama tunor e sian animalob' lo que ayan macuir e ja' tama e mar c'apa chamayob', y casi intajch tama tunor e sian barco lo que ayan tama e ja' tor e mar c'apa tijrpob' ub'an.

<sup>10</sup>Y conda otronte' ángel cay lajb'a tama ucorneta ojri tari tut e q'uin inte' nuxi lucero xe' war atz'ajb'a b'an cocha ingojr otot xe' c'axi tama e ja'. Y c'axi e lucero era tama casi intajch tama tunor e xucur lo que ayan tara tor e rum, y tama casi intajch tama tunor e sian ut ja' tia' war ab'ocb'a aloc'oy tama tunor or e rum. <sup>11</sup>Y e lucero era uc'ab'a Inch'aj, y casi intajch tama tunor e ja' era sutpa uch'eir ut. Y meyra gente c'apa chamayob' umen e ja' era.

<sup>12</sup>Y conda otronte' ángel cay lajb'a tama ucorneta quetpa yob'orb'ir ut casi intajch e q'uin, y quetpa yob'orb'ir casi intajch e luna, y b'an numuy tama casi intajch tunor e sian lucero ub'an. Y tamar era quetpa incsib'an utob' casi intajch tama tunor lo que ayan tut e q'uin, y machi janch'acna casi intajch e día y nien e luna machi janch'acna tama casi intajch e acb'ar y nien e lucero machi janch'acna tama casi intajch e acb'ar ub'an.

<sup>13</sup>Y nacpat era inwira inte' oror xe' war atob'oy axin tut e q'uin y umb'i unuc. Y ojron taca inte' nuxi nuc y che:

—Tzajtaca utob' tunor tin e turob' tara tor e rum conda axin uyub'io' e lajb'ar tama e tres corneta xe' watarto, che e oror era.

**9** Entonces cay lajb'a otronte' ángel tama ucorneta y inwira inte' lucero xe' c'axi tor e rum xe' ojri tari tut e q'uin, y ajc'una uc'otorer tua' upasi e ch'en xe' mamajchi unata cob'a utamir. <sup>2</sup>Y conda upasi e nuxi ch'en era, cay loc'oy e sian b'utz macuir e ch'en este que c'apa b'utzran tunor ut e q'uin y tunor or e rum. <sup>3</sup>Y tacar e b'utz era loc'oyob' e sian sajc xe' tob'oy ix-iob' tama tunor or e rum. Y e sian sajc era ajc'una uc'otorer b'an cocha uc'otorer incojt sinam. <sup>4</sup>Y arob'nob' tua' machi upijch'io' e c'opot lo que ayan tor e rum y nien e sian te', sino que tua' taca upijch'io' e gente xe' matuc'a useñair e Dios tama ut ujob'. <sup>5</sup>Pero e sajc era machi actanob' tua' uchamsiob' e gente, sino que tua' taca uchiob' ac'uxun tama inte' tiempo de cinco mes. Y e nuxi c'uxner lo que ajc'unob' e gente aquetpa b'an cocha conda ac'ujxa inte' umen incojt sinam. <sup>6</sup>Y tama e día era e gente c'ani usajcob' uchamer pero machi tua' utajwiob'. Y

motor que uyusreob' uchamerob' pero e chamer tua' aloc'oy a'jni tutob'.

<sup>7</sup>Y e sian sajc era b'an uwirnar cocha incojt chij xe' b'ujcseb'ir taca e taq'uin xe' turix tua' axin tama e tz'o-jyir, y tama ujob' ayan lo que b'an uwirnar cocha inte' corona xe' chemb'ir taca e oro, y uyeroy e sajc era b'an cocha uyeroy inte' winic. <sup>8</sup>Y utzutzer ujob' e sajc era b'an cocha utzutzer ujob' inte' ixic, y ut uyej b'an cocha ut uyej inte' león. <sup>9</sup>Y upat e sian sajc era aquetpa b'an cocha e taq'uin, y conda atob'oy axin calapir aquiricna uwich, b'an cocha aquiricna uyoc e sian chij conda war a'jniob' taca inte' inte' ucarreta tama inte' tz'ojyir. <sup>10</sup>Y ayan unej e sian sajc era ub'an. Y tama unej ayan upuc b'an cocha ayan tama unej incojt sinam. Y ayan uc'otorer tama unej que conda uc'uxi e gente machi tua' ac'apa ac'uxun tama inte' tiempo de cinco mes. <sup>11</sup>Y ayan inte' xe' war ac'otori tujor e sian sajc era xe' jax e ángel xe' war ac'otori tama e nuxi ch'en ub'an. Pues jaxir ayan uc'ab'a xe' tama e ojroner hebreo jax e Abadón, y tama e ojroner griego uc'ab'a Apolión †.

<sup>12</sup>Pues entonces c'apa numuy e b'ajxan c'uxner, pero watarto chacojt c'uxner.

<sup>13</sup>Entonces cay lajb'a otronte' ángel tama ucorneta y umb'i inte' nuc xe' loc'oy tujam e cuatro cacho lo que ayan tama e altar xe' chemb'ir taca e oro xe' war tut e Dios. <sup>14</sup>Entonces ojron e nuc era y uyare e ángel xe' ayan ucorneta y che:

—B'ana e cuatro angelob' xe' cachar turob' tama uti e nuxi xucur xe' uc'ab'a Eufrates, xe' che e nuc era.

<sup>15</sup>Pues quetpob' cachar e cuatro angelob' era tama uti e xucur yaja' porque jaxirob' quetpa tua' axin uchamsiob' casi intajch tunor e gente lo que ayan tara tunor or e rum, y jaxirob' intaquix war ucojcbob' tuc'a hora y tuc'a día y tuc'a mes y tuc'a año tua' ab'ajnob' tua' axin uchiob'. <sup>16</sup>Entonces umb'i cob'a soldadob' xe' turob' yeb'ar uc'ab' e cuatro angelob' era, y ayan 200 millones soldadob' y inte' intiob' turob' tujor inte' uchij.

<sup>17</sup>Y uwirnar e sian chij y tin e turob' tamar lo que inwira tama nimayjut b'an cocha era: Pues tunor e sian soldadob' b'ujcseb'ir upechuob' taca e taq'uin xe' chacchac ut b'an cocha e c'ajc, y yaxax ut cocha e tun xe' uc'ab'a zafiro, y c'anc'an ut cocha e azufre. Y ujob' e sian chij era b'an cocha ujob' inte' león, y tamar uyejob' uyujta aloc'oy e c'ajc taca e b'utz y e azufre. <sup>18</sup>Y e sian chij era c'apa uchamsiob' casi intajch tunor e gente lo que ayan tara tor e rum umen lo que uyujta loc'oy tama uyejob' xe' jax e c'ajc y e b'utz y e azufre. <sup>19</sup>Pues uc'otorer e chij era turu tama uyejob' y tama unejob' ub'an. Porque unejob' e sian chij era quetpa b'an cocha incojt chan taca tunor ujob' e chan, y tacar unej era war uchamse meyra gente ub'an.

<sup>20</sup>Pero e gente xe' quetpob'to xe' machi chamesnob' umen e sian chij machi uyactob' tunor umab'am-b'anirob' lo que war uchiob'. Y machi uyactob' tua' uyujtz'io' ut e sian mab'amb'an mein, y nien machi

† Abadón y Apolión. Pues e Abadón y Apolión war che: "E Ajti-jresiaj" tama cawojroner.



uyactob' tua' uyujtz' iob' ut e sian chamen diosob' xe' chemb'ir taca oro, o taca e plata, o taca e bronce, o taca e tun, o tama e te'. Y motor que e sian chamen dios era machi e'ron y machi o'b'ian y machi axana pero e gente era machi uyactob' tua' uyujtz' iob' ut e sian chamen diosob' era. <sup>21</sup> Y e gente era machi ixto war uyactob' tua' uchamse ub'ob', y machi war uyactob' tua' ab'axonob', y machi war uyactob' tua' axanob' taca e ajnajtir ixictac o taca ajnajtir winicob', y machi war uyactob' e xujch'iar.

### E jun xe' inchi' xe' q'uecher umen inte' ángel

**10** Entonces sutpen inwira otronte' ángel xe' meyra ayan uc'otorer xe' ecmay tari tut e q'uin. Pues jaxir b'ujcseb'ir taca e tocar, y ayan inte' macchan xe' aquetpa tama uyor, y uyeroj ejpray ut b'an cocha uwarar e q'uin, y uyoc b'an uwirnar cocha uyamir ut e c'ajc xe' ach'ii' uyoc axin. <sup>2</sup> Y ayan inte' jun xe' q'uecher umener xe' quetpa pasar ut tama uc'ab', y uturb'a inte' uyoc tor e mar y otronte' uturb'a tor e rum. <sup>3</sup> Entonces aru e ángel era taca inte' nuxi nuc xe' b'an uyub'nar cocha unuc inte' león. Y conda aru e ángel era, checta inte' nuxi nuc xe' b'an uyub'nar cocha inte' quiricnar tama ut e q'uin xe' checta siete veces. <sup>4</sup> Y conda c'apa ojron e siete ut quiricnar era, c'ani ani intz'ijb'a lo que umb'i era pero wacchetaca cay umb'i inte' nuc xe' tari tichan tut e q'uin xe' uyaren y che: —Cojcon tama awalma lo que cay oyb'i era porque machito tua' anatanwa umen e gente, che e nuc era xe' tari tut e q'uin.

<sup>5</sup> Y nacpat era inwira e ángel otronyajr xe' jax xe' war tor e mar taca inte' uyoc y tor e rum taca otronte' xe' ixin uyachi unojc'ab' tut e q'uin tichan <sup>6</sup> tua' uchecsu que erach tunor lo que c'ani uyare era. Y cay ojron tama uc'ab'a jaxir xe' turu iraj iraj, y xe' c'apa uche ut e q'uin y tunor lo que ayan tamar, y xe' c'apa uche or e rum y tunor lo que ayan tamar, y xe' c'apa uche e ja' y tunor lo que ayan macuir e ja' y che:

—Machix tua' acojca más día era. <sup>7</sup> Conda ac'apa alajb'a tama ucorneta e ángel xe' quetpato tua' alajb'a, entonces c'ani ac'apa achempa tunor lo que quetpa tua' uche e Dios b'an cocha cay uchecsu tut umanob' xe' jax e profetob' tama e onian tiempo. B'an umb'i ojron e ángel era.

<sup>8</sup> Y nacpat era cay umb'i e nuc otronyajr xe' tari tut e q'uin xe' che:

—Quiqui ch'ama e jun xe' pasar ut xe' q'uecher umen e ángel xe' war tor e mar taca inte' uyoc y tor e rum taca otronte', che e nuc era xe' tari tut e q'uin.

<sup>9</sup> Entonces c'otoyen tut e ángel y cay inc'ajti e jun tua'. Y jaxir uyaren y che:

—Jun e jun era y c'uxu. Tama awej c'ani atajwi que inchi' b'an cocha e chab', pero tama anac c'ani asutpa inchi'aj ut, che e ángel.

<sup>10</sup> Entonces ixien inch'ami e jun xe' q'uecher tama uc'ab' e ángel y cay inc'uxi. Y tama niwej intajwi que inchi' uc'ujxar b'an cocha e chab'. Pero conda im-

b'uu'ui ixin sutpa inch'aj tama ninac. <sup>11</sup> Y nacpat era ojron e ángel tacaren otronyajr y che:

—Uc'ani tua' i'xin achecsu tut e gente otronyajr lo que irsenet umen e Dios tama tunor e sian ch'ajnarir, y tama tunor e nuquir chinamob', y tama tunor e sian ojroner, y tama tunor e sian rey lo que ayan tara tor e rum, che e ángel.

### E chate' ajchecsuyajob'

**11** Pues entonces ajc'unen inte' te' xe' b'an cocha ub'ijisib' inte' tarea tua' imb'isma tamar y arob'nen cocha era:

—Achpen b'isi e templo tua' e Dios y b'isi e altar lo que que ayan tamar, y tziqui awira cob'a gente ayan xe' war uyujtz' iob' ut e Dios. <sup>2</sup> Pero ira ab'isi or e tinaj tama e templo, porque tunor era ajc'ub'irob'ix e sian choquem gente. Pues jaxirob' tua' axin utecruob' e chinam xe' erach tama inte' tiempo de tres año y medio. <sup>3</sup> Pues c'ani inweb'ta axin chate' ajchecsuyajob' tanib'a xe' tua' aquetpob' b'ujcseb'ir tama e b'ujc xe' b'an cocha inte' mucuc xe' chemb'ir tama e tzucchij, y jaxirob' tua' o'jronob' tamaren tama inte' tiempo de tres año y medio, che e nuc era.

<sup>4</sup> Pues e chate' ajchecsuyajob' era larob' cocha chate' te' xe' uc'ab'a olivo xe' warob' tut e Dios, y larob' cocha e chate' candelero xe' warob' ub'an tut e Dios xe' jax Uwinquirar tama tunor or e rum. <sup>5</sup> Y jay ayan tin e c'ani upijch' iob' e winicob' era, jaxirob' tua' uyujtob' aloc'oy e c'ajc tama uyejob' tua' uputa inyajrer tunor tin e war aq'uijnob' uwirob'. Y b'an cocha era tua' achamay tunor tin e uche ub'ob' tua' upijch' iob' e winicob' era. <sup>6</sup> Y e chate' ajchecsuyajob' era ayan uc'otorer tua' umaquiob' ut e q'uin tua' machi ac'axi e jajar tama tunor e tiempo conda war uchecsuob' lo que arob'nob' umen e Dios. Y ayan uc'otorer tua' uche aquetpa e ja' cocha e ch'ich, y ayan uc'otorer tua' uchiob' unumse ub'ob' tunor e gente tor e rum b'an taca cocha uc'aniob' jaxirob' y meyra veces jay b'an uc'aniob'. <sup>7</sup> Pero conda ac'apa uchecsuob' tunor lo que arob'nob' umen e Dios, c'ani achpa aloc'oy inte' nuxi chan xe' calapir uwirnar tama e nuxi ch'en xe' mamajchi unata cob'a utamir tua' ucucru e chate' ajchecsuyajob' era. Y b'an tua' uche este que ac'apa uchamse e winicob' era. <sup>8</sup> Y ya aquetpa tutz'urob' ucuerpo e chate' chamenob' era tut e calle tama e chinam tia' chamesna Cawinquirar xe' arob'na tama inte' ojroner xe' mucur que jax e Sodoma y que jax e Egipto ub'an. <sup>9</sup> Y b'an taca tua' aquetpob' ch'ar tor e rum e chate' chamen era tama inte' tiempo de tres día y media. Y c'ani i'rnob' umen e gente tama tunor e sian ch'ajnarir, y umen e gente tama tunor e ojronerob', y umen tunor e sian chinamob' lo que ayan tama tunor or e rum. Y mamajchi tua' actana umuqui e winicob' era. <sup>10</sup> Y tunor tin e turob' tama tunor or e rum c'ani atzayob' meyra tama uchamer e chate' ajchecsuyajob' era. Y umen e tzayer era c'ani acay anojq'uiniob' este que axin asijb'ob' tama inte' intiob', porque meyra cay unumse ub'ob' tunor tin e aturuanob' tor e rum umen

e chate' profetob' era. <sup>11</sup> Pero conda numuy e tres día y media era e Dios uyujta e music tua' e cuxtar tama e chate' ajchecsuyajob' era otronyajr, y achpob' wawanob' b'ixir, y tunor tin e uwirob' lo que numuy taca e chate' winicob' era b'utca uyalmob' taca e b'ajc'ut. <sup>12</sup> Y wacchetaca e chate' ajchecsuyajob' era uyub'io'b' inte' nuxi nuc xe' tari tichan tut e q'uin xe' che:

—T'ab'enic tara, che e nuc.

Entonces t'ab'ay ixiob' tut e q'uin tama inte' tocar. Y tunor tin e cay q'uijna uwirob' e chate' ajchecsuyajob' era intaca uwirob' cocha t'ab'ay ixiob' tichan. <sup>13</sup> Y wacchetaca numuy inte' nuxi yujcb'ar, y umen e nuxi yujcb'ar era tijrpa meyra ototob' lo que ayan macuir e chinam era. Y tama inte' inte' cien otot ixin cucrema diez. Y chamayob' 7,000 gente tama e día era. Y tin e quetpob'to b'ixir b'actob' tamar era y cay utattz'io'b' uc'ab'a e Dios xe' turu tichan tut e q'uin.

<sup>14</sup> Pues entonces c'apa numuy e chate' c'uxner era, pero wacchetaca watarto inte'.

### Conda e ángel xe' jax uc'apesnib'ir tama e siete angelob' cay lajb'a tama ucorneta

<sup>15</sup> Entonces e ángel xe' jax uc'apesnib'ir tama e siete angelob' cay lajb'a tama ucorneta, y ob'na meyra nuxi nuc xe' tariob' tut e q'uin xe' che:

Tin e cay c'otoriob' tara tor e rum satpob'ix, y tin e t'ua' ac'otori coner jax Cawinquirar Dios.

Y e Cristo tua' axin ac'otori tacar.

Y jaxir tua' ac'otori iraj iraj y ejc'ar ejc'ar. B'an che e sian nuc xe' tari tut e q'uin. <sup>16</sup> Entonces e veinticuatro nuquir winicob' xe' turob' tut Catata Dios tama inte' inte' uturtarob' cay pacwanob' taca ut uxor tut e rum y uyujtz'io'b' ut Catata Dios y chenob':

<sup>17</sup> Catattz'i ac'ab'a, Cawinquirar Dios xe' meyra ayan ac'otorer,

porque net turet conda ne mato achena ani or e rum era y turet coner,

porque net ixin ach'ami ac'otorer xe' nojta y coner war icay ic'otori tara tor e rum.

<sup>18</sup> Pues c'apa q'uijnob' meyra e sian choquem gente tara tor e rum,

pero c'otix e día tua' awatz'io'b', y c'otix e hora tua' ache juzgar tunor tin e chamen ub'an.

Pero c'otix e hora ub'an tua' awajc'u utuanib'irob' tunor tin e amanob' xe' jax e profetob',

y tunor xe' erach toit, y tunor tin e war utattz'io'b' ac'ab'a motor jay nuquir winicob' o jay matuc'a unatob'.

Y c'otix e hora tua' atijres tunor tin e war utijres or e rum era y lo que ayan tamar, che e veinticuatro nuquir winicob'.

<sup>19</sup> Y tamar era pasc'a ut utemplo e Dios xe' turu tichan tut e q'uin, y irna e cofre xe' erach tua' e pacto. Entonces cay jijb'i ut e q'uin, y cay quiricna ut e q'uin, y numuy inte' yujcb'ar, y cay c'axi meyra b'at xe' c'ob'iric ut.

### E ixic y e nuxi chan

<sup>12</sup> Pues entonces checta inte' nuxi seña tut e q'uin xe' b'an uwirnar cocha inte' ixic xe' b'och'or ub'a taca uwarar e q'uin b'an cocha jay b'ujcseb'ir ani tamar, y turu e luna yeb'ar uyoc, y ayan inte' corona tama uxor xe' ayan doce lucero tamar. <sup>2</sup> Pues jaxir war ucojco uyar y c'otix e hora era tua' acuxpa y tamar era war a'ru umen e c'uxner lo que war unumse ub'a tamar. <sup>3</sup> Y wacchetaca checta otronte' nuxi seña tut e q'uin xe' jax inte' nuxi chan xe' chacchac ut y xe' ayan siete uxor y diez ucacho, y ayan inte' corona tama inte' inte' uxorob'. <sup>4</sup> Y e nuxi chan era uquerejb'a ixin casi intajch tama tunor e lucero lo que ayan tut e q'uin taca unej, y ujuri ixin tunorob' tut e rum. Y de allí c'otoy wawan tut e ixic xe' c'anix ucuxi uyar porque e nuxi chan era intaquix war ucojco acuxpa uyar e ixic tua' uc'uxi. <sup>5</sup> Entonces e ixic ucuxi inte' yar usitz xe' jax xe' aquetpa tua' ac'otori taca inte' b'oyte' xe' chemb'ir taca e taq'uin tujor tunor e gente tama tunor or e rum. Pero wacchetaca loq'uesna e sitz tama uc'ab' utu' y q'uejcha ixin tut e Dios y tut uturtar. <sup>6</sup> Y utu' e chuchu sitz era loc'oy ajni esto tama inte' choquem lugar tia' quetpa ustab'ir umen e Dios y tia' tua' awesena tama inte' tiempo de tres año y medio.

<sup>7</sup> Y nacpat era ayan inte' nuxi tz'ojyir tut e q'uin, y tamar era e Miguel xe' jax e más nuquir ángel taca tunor uyangelob' xe' turob' yeb'ar uc'otorer cay uchiob' e tz'ojyir upater e nuxi chan. Y e nuxi chan ayan meyra uyangelob' tacar ub'an. <sup>8</sup> Pero e nuxi chan taca tunor uyangelob' machi ob'na ucucruob' e Miguel taca uyangelob', y tamar era machi actanob' tua' aquetpob' más tut e q'uin e nuxi chan taca uyanangelob'. <sup>9</sup> Y tamar era loq'uesna tunor ulugar e nuxi chan era tut e q'uin, jaxir xe' jax e onian chan xe' arob'na diablo y Satanás, y jax xe' cay umajres tunor e gente xe' turob' tor e rum. Y jujra ixin tor e rum inyajrer taca tunor uyangelob'.

<sup>10</sup> Y tamar era umb'i inte' nuxi nuc xe' tari tut e q'uin xe' che:

—Yopix tunor cacorpesiaj y Cadiosir c'apa uwirse ub'a que ayan ixto uc'otorer, y c'apa uwirse ub'a que jaxir jax e más nuquir Ajc'otorer y que ayan meyra uc'otorer e Cristo ub'an. Porque loq'uesnix tut e q'uin tin e war utuch'i ut tunor cawermanuob' tut e Dios, cocha b'an ani war uche tama e día y acb'ar ub'an.

<sup>11</sup> Pero tunor cawermanuob' era ixin ucucruob' e diablo taca uch'ich'er Cawinquirar xe' jax e Cordero, y taca uyojroner e Dios xe' cay uchecsuo'b' tic taca, y que machi uyajta ut ucuxtarob' tua' machi uyacta ub'ir e Dios motor que aquetpa tua' achamayob' ani tamar.

<sup>12</sup> Tzayenic tunor ut e q'uin y tunorox xe' turox tamar. Pero nox xe' turox tor e rum y tor e ja' tzajtaca iut porque e diablo ecmay tari tijam nox, y war unata que mix jax meyra día xe' war aquetpa tua' y tamar era war aq'uijna meyra ipater nox, xe' che e nuxi nuc xe' tari tut e q'uin.

<sup>13</sup> Entonces conda e nuxi chan c'otoy unata que ojresna tari tor e rum inyajrer, cay q'uijna meyra upater e ixic xe' q'uecherix usitz. <sup>14</sup> Pero e ixic ajc'una chate' uwich xe' nojta b'an cocha uwich inte' oror tua' uyub'i atob'oy axin innajt tut e nuxi chan tama inte' choquem lugar tia' tua' awesena y tia' tua' acorpesna tama e nuxi chan tama inte' tiempo de tres año y medio. <sup>15</sup> Pero e nuxi chan cay uxe' meyra ja' tama uyej tua' uche acuchpa e ixic tua' achamay tamar. <sup>16</sup> Pero e rum cay utacre e ixic umen que upasi uyej tua' uyuch'i tunor e ja' lo que loc'oy tama uyej e nuxi chan. <sup>17</sup> Entonces q'uijna e nuxi chan más upater e ixic y tamar era ixin upojro e inmojr ufamilia tua' uwatz'i tunor tin e war ac'upseyanob' tut e Dios y xe' war axanob' tama ucansayaj e Jesús.

**13** Entonces ixin e nuxi chan tua' awawan tuti' e mar.

### Conda checta inwira e chate' nuxi lagarto

Pues entonces inwira loc'oy macuir e mar inte' nuxi lagarto xe' mab'amb'an xe' ayan siete uxor y diez ucacho y tama inte' inte' ucacho ayan inte' corona. Y tama inte' inte' uxor tz'ijb'ab'ir cora c'ab'a xe' mab'amb'an xe' tua' uq'uijnes e Dios. <sup>2</sup> Y e nuxi mab'amb'an lagarto lo que inwira era b'an uwirnar cocha inte' tigre, y ayan uyoc b'an cocha uyoc inte' oso, y ayan uyej b'an cocha uyej inte' león. Y e nuxi chan ixin uyajc'u e nuxi lagarto tua' ac'otori tama uturtar y uyajc'u meyra uc'otorer ub'an. <sup>3</sup> Y inwira que inte' uxor e nuxi lagarto era ch'ajca y chequer que uc'ani tua' achamay tamar, pero uxor era tz'acna y machi chamay. Y tunor e gente tor e rum b'acta uwirob' y cay ixioy tupat e nuxi lagarto era. <sup>4</sup> Y tamar era tunor e sian gente cay uyujtz'ioy' ut e nuxi chan tama tunor e c'otorer lo que ixin uyajc'u e nuxi lagarto. Y utattz'ioy' uc'ab'a e nuxi lagarto ub'an y che:

—Mamajchi lar tacar e nuxi lagarto era. Mamajchi uyub'i ucucru e nuxi lagarto, chenob' tunor e gente.

<sup>5</sup> Y e nuxi lagarto ajc'una tua' utattz'i ub'a y tua' o'jron meyra ojroner xe' mab'amb'an tua' uq'uijnes e Dios. Y ajc'una tua' ac'otori tama inte' tiempo de tres año y medio. <sup>6</sup> Y b'an cocha era cay uche: Cay uc'aye e Dios, y cay ojron meyra ojroner upater uc'ab'a e Dios, y cay uyare meyra ojroner upater uyotot e Dios, y upater tunor tin e turob' tut e q'uin. <sup>7</sup> Y e nuxi lagarto ajc'una ub'an tua' uche e tz'ojyir upater tin e tuob' e Dios este que ixin ucucruob'. Y ajc'una ub'an tua' ac'otori tujor tunor e ch'ajnarir lo que ayan tama tunor e sian familiob', y tujor tunor e ojroner, y tujor tunor e sian chinamob' lo que ayan tama tunor or e rum. <sup>8</sup> Y tunor e gente tama tunor or e rum cay uyujtz'ioy' ut e nuxi lagarto, tunor tin e majax tz'ijb'ab'ir uc'ab'ob' tama e jun tua' e cuxtar xe' ayan tua' e Cordero xe' chamesna tamaron b'an cocha cay ub'ijnu Catata Dios tua' uche conda ne mato achena ani or e rum era.

<sup>9</sup> Tin e ayan uchiquin uyub'ic tunor era. <sup>10</sup> Pues tin e aquetpa tua' axin tama e cárcel uc'ani tua' aq'uejcha axin tama e cárcel, y tin e aquetpa tua' achamay taca e

machit, pues taca e machit tua' achamesna. Y tamar era tin e tuob' e Dios uc'ani tua' aq'uec'o axanob' tama ub'ir y tua' ub'ijnuob' tua' machi aloc'oy a'jniob' tut e b'ir era.

<sup>11</sup> Y nacpat era inwira loc'oy otronte' nuxi lagarto xe' loc'oy macuir e rum. Y e lagarto era ayan chate' ucacho b'an cocha ucachoir inte' cordero, pero conda jaxir ojron loc'oy b'an taca cocha e nuxi chan xe' mab'amb'an. <sup>12</sup> Y e lagarto era ajc'una meyra uc'otorer umen e b'ajxan lagarto xe' loc'oy macuir e mar. Entonces e nuxi lagarto era xe' loc'oy macuir e rum cay utzacre e gente tama tunor or e rum tua' uyujtz'ioy' ut e b'ajxan nuxi lagarto xe' tz'acpesna uxor xe' ch'ajca xe' uc'ani ani achamay tamar. <sup>13</sup> Y e nuxi lagarto era xe' loc'oy macuir e rum cay uche meyra nuxi milagro este que uche ojri e c'ajc tut e q'uin ac'axi tama or e rum tut e gente. <sup>14</sup> Y umen que actana uche meyra sian milagro cocha era tut e b'ajxan nuxi lagarto, cay umajres tunor e sian gente tor e rum. Y ixin utzacre tua' achena inte' chamen dios xe' lar uwirnar cocha e b'ajxan nuxi lagarto xe' jax xe' machi chamay motor que ch'ac'b'ir uxor taca inte' machit. <sup>15</sup> Y inte' nuxi lagarto xe' loc'oy macuir e rum ajc'una uc'otorer tua' ub'ixq'ues e chamen dios era xe' chena b'an cocha uwirnar e b'ajxan nuxi lagarto este que uyub'i o'jron e chamen dios era. Y e chamen dios era ajc'una uc'otorer tua' uyare achamesna tunor tin e machi c'ani uyujtz'ioy' ut. <sup>16</sup> Y de allí e chamen dios era cay utzacre tua' atz'ijb'na useña tama tunor e gente. Y b'an uc'ani tua' atz'ijb'na tama upat unojc'ab' e gente o tama ut uxor. Y b'an uc'ani tua' achena tama tunor e gente motor jay chuchu winic o jay nuquir winic, motor jay tzaj-taca ut o jay ayan utumin, y motor que ayan uwinqur o jay matuc'a; tunor e gente uc'ani tua' atz'ijb'na useña e chamen dios era tamarob'. <sup>17</sup> Y jay ayan inte' xe' matuc'a useña e chamen dios era tamar, jaxir machi actana tua' amano y nien tua' achonma. Y e seña era lo que tua' atz'ijb'na tama tunor e gente jax uc'ab'a e nuxi lagarto y jax e número lo que loc'oy jay atzicna e letra † tama uc'ab'a. <sup>18</sup> Tunor era uc'ani meyra natanyaj tua' ac'otoy unata inte' tama tunor era. Tin e nojta uxor uc'ani tua' utziqui e número tua' e nuxi lagarto era, xe' jax e número tua' e winicob'. Y unúmero jaxir jax e 666.

### E c'ay xe' tua' taca tin e tuob' e 144,000 gente

**14** Pues entonces nacpat era inwira que war e Cordero tujor inte' witzir xe' uc'ab'a Sión. Y tacar jaxir war awawan 144,000 gentiob'. Y tamar ut uxor inte' intiob' ayan lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir xe' jax uc'ab'a e Cordero y uc'ab'a e Tatab'ir tua'. <sup>2</sup> Y wacchetaca umb'i inte' nuxi nuc xe' tari tichan tut e q'uin xe' aquiricna

† *Atzicna e letra. Che que erer atzicna e letra tama uc'ab'a. Pues intiach lo que uchiob' tin e o'jron tama e ojroner griego y tin o'jron tama e ojroner hebreo. Jaxirob' matuc'a e número xe' intiach tama e letra cocha non, sino que uc'ampes e letra tama e abecedario tua' utziqui tamar. Y tamar era erer utziqui e letra tama uc'ab'a e nuxi lagarto era xe' jax e seña xe' tua' atz'ijb'na tama tunor tin e axin uyujtz'ioy' ut e chamen dios era.*

b'an cocha inte' cojn conda war ecmay watar o b'an cocha uyub'nar conda war aquiricna ut e q'uin. Y e nuc lo que umb'i b'an uyub'nar cocha conda achena e lajbar tama cora sian arpa. <sup>3</sup> Entonces e 144,000 gente era cay uc'aywijresob' inte' c'ay xe' imb'utz tut e turtar y tut e cuatro animalob' xe' b'ixirob' y tut e nuquir winicob'. Y mamajchi uyub'i ucani e c'ay era, ajtaca e 144,000 gente era xe' corpesb'irob' tujam e gente tor e rum. <sup>4</sup> Y e gente era jax tin e machi ub'oni ub'ob' taca e ixictac, sino que quetpob' erach. Y axiob' tupat e Cordero tic taca tia' axin. Pues jaxirob' corpesnob' tujam e winicob' tua' aquetpob' b'an cocha inte' b'ajx-an ofrenda tut e Dios y tut e Cordero. <sup>5</sup> Y machi tajwina nien imb'ijc e majresiaj tama uyejob', y matuc'a e b'onemar tamarob'. B'an cocha era ochoyob' y wawanob' tut uturtar e Dios.

### Uyojronerob' e uxte' angelob'

<sup>6</sup> Entonces inwira otronte' ángel xe' war atob'oy axin tut e q'uin tor e ic'ar xe' war uq'ueche axin uyojroner e Dios tama e corpesiaj xe' machi tua' ac'apa tua' uchec-su tut tunor tin e turob' tor e rum, tama tunor e ch'ajnarir lo que ayan tama tunor e sian familiob', y tama tunor e ojroner, y tama tunor e sian chinamob' lo que ayan tama tunor or e rum. <sup>7</sup> Y ojron e ángel era taca inte' nuxi nuc y che:

—B'acrenic e Dios y tattz'ic uc'ab'a. Pues c'otix e hora era conda jaxir tua' uche juzgar e gente. Laric ujtz'inic ut jaxir xe' c'apa uche tunor ut e q'uin, y tunor or e rum, y tunor e mar, y tunor unuc e cojnob', che e ángel era.

<sup>8</sup> Y nacpat era checta otronte' ángel xe' che:

—Cucrema tijrpa e nuxi chinam xe' uc'ab'a Babilonia xe' meyra uche e mab'amb'anir. Porque cay uche uyuch'io' lo que uche atijrpa ujob' tamar ub'ijnusi-ajob' tunor e sian chinamob' tama tunor or e rum este que cay uchiob' tunor lo que uyusre uchiob' uwerir, che e ángel era.

<sup>9</sup> Y nacpat era checta otronte' ángel xe' ojron taca inte' nuxi nuc y che:

—Tunor tin e axin uyujtz'io' ut e nuxi lagarto o xe' axin uyujtz'io' ut e chamen dios xe' chemb'ir b'an cocha uwirnar, y xe' uyajc'u ub'a tua' atz'ijb'na useñair e nuxi lagarto tut ujob' o tama upat unojc'ab', <sup>10</sup> uc'ani tua' uch'amiob' e nuxi q'uijnar tua' e Dios xe' tua' watar tama ujob'. Y jaxirob' tua' axin unumse ub'ob' meyra tut tunor uyangelob' e Dios y tut e Cordero tama e c'ajc xe' war apuruy taca e azufre. <sup>11</sup> Y e b'utz tua' e c'ajc era tia' war unumse ub'ob' tua' at'ab'ay axin tichan ejc'ar ejc'ar. Y b'an tua' unumse ub'ob' tunor tin axin uyujtz'io' ut e nuxi lagarto y e chamen dios xe' chemb'ir b'an cocha uwirnar o xe' uch'amiob' useñair e nuxi lagarto tamarob'. Y ma tia' tua' ajiriob' tama e c'uxner era nien tama e día y nien tama e acb'ar ejc'ar ejc'ar. <sup>12</sup> Y tamar era tunor tin e tuob' e Dios y xe' war ac'upseyanob' tut uyojroner y xe' war uturb'a ub'ob' tama e Jesús uc'ani tua' ucojcb' anu-muy tunor era b'an taca, che e ángel era.

<sup>13</sup> Entonces umb'i inte' nuc xe' tari tut e q'uin xe' uyaren y che:

—Tz'ijb'an e ojroner lo que c'ani inwaret era: “Chojb'esb'ir tunor tin e intera ub'ijnusiajob' taca Cawinquirar xe' axin achamayob' coner y xe' axin achamayob' tama e día xe' watar, porque machix tua' unumse ub'ob' tama e nuxi c'uxner lo que ayan tara tor e rum”, xe' che e nuc xe' tari tut e q'uin. Y b'an che Unawalir e Dios ub'an: “B'an ya, porque jaxirob' tua' axiob' tichan tut e q'uin tua' ajiriob' y tua' uch'amiob' utuanib'irob' tama tunor upatnarob' lo que cay uchiob' tara tor e rum”, che Unawalir e Dios.

### Conda amorojsena uyutir e uva tara tor e rum

<sup>14</sup> Pues entonces inch'ujcu y inwira que ayan inte' tocar xe' saccas ut y que ayan inte' xe' turu tujor e tocar era xe' b'an uwirnar cocha Uyunen e winic. Y tama ujob' ayan inte' corona xe' chemb'ir taca e oro y tama uc'ab' ayan inte' hoz xe' bien jucb'ir. <sup>15</sup> Y loc'oy otronte' ángel tama e templo lo que ayan tut e q'uin xe' cay aru taca inte' nuxi nuc y uyare tin e turu tujor e tocar y che:

—C'otix e hora tua' i'xin amorojse e cosecha lo que ayan tama tunor or e rum. Quiqui osen awoz tamar, che e ángel.

<sup>16</sup> Y nacpat era tin e turu tujor e tocar cay unumse uyoj tor e rum y umorojse tunor e sian cosecha lo que ayan tara tor e rum.

<sup>17</sup> Entonces loc'oy otronte' ángel tama e templo xe' turu tut q'uin xe' war uq'ueche axin inte' hoz tama uc'ab' ub'an xe' bien jucb'ir. <sup>18</sup> Y loc'oy otronte' ángel tama e altar lo que ayan tama e templo tut e q'uin xe' ayan uc'otorer tama e c'ajc y cay ojron taca inte' nuxi nuc y uyare tin e q'uecher e hoz xe' bien jucb'ir y che:

—C'otix e hora tua' i'xin amorojse e cosecha tama e uva lo que ayan tor e rum, porque era c'apix tac'a, che e ángel era.

<sup>19</sup> Y entonces ixin e ángel y cay unumse uyoj tujor e rum y uxuri tunor uyutir uch'ajnar e uva y de allí umorojse tunor uyutir era y uyari tama inte' trapich tua' ayatzpa aloc'oy tunor uyarar. Pues tunor era que war ayatzpa aloc'oy uyarar e uva tama e trapich b'an cocha conda watar uq'uijnar e Dios tujor e gente tara tor e rum. <sup>20</sup> Entonces yajtz'a loc'oy tunor uyarar e uva tama e trapich patir e chinam, y conda loc'oy ujeir era tama e trapich mixto jax uyarar e uva sino que sutpa ch'ich xe' ajni ixin b'an cocha inte' cojn este que b'utc'a tunor inte' nuxi lugar. Y utamir e ch'ich era c'o-toy esto tama uyej inte' chij y ulargoir uwam e cojn era tia' ajni ixin ayan 300 kilómetros.

### E angelob' xe' ajc'unob' e siete vaso

**15** Pues entonces inwira checta otronte' seña tut e q'uin xe' nojta y xe' imb'ac'ajr uwirnar. Inwira checta siete angelob' xe' war uq'uechiob' axin lo que ayan siete c'uxner tamar. Y jax era uc'apesnib'ir tama

tunor e sian jatz'uar lo que e Dios war uyeb'ta watar tujor e gente tor e rum umen que war aq'uijna.

<sup>2</sup> Entonces inwira lo que lar uwirnar cocha inte' nuxi ja' xe' b'an uwirnar cocha inte' espejo xe' turu tor e rum xe' chequer uwarar e c'ajc tamar. Y inwira que war awawanob' meyra gente tama e nuxi ja' era. Y tunor e gente era jax tin e machi cucurnob' umen e nuxi lagarto y nien umen e chamen dios xe' chemb'ir b'an cocha uwirnar, y nien machi uyacta ub'ob' tua' atz'ijb'na useñair e nuxi lagarto tamarob'. Y inte' intiob' ajc'unob' inte' inte' uyárpa umen e Dios tua' ala-jb'ob' tamar. <sup>3</sup> Y cay uc'aywijresob' uc'ay e Moisés xe' jax uman e Dios, y uc'aywijresob' e c'ay xe' tua' e Cordero y chenob':

Jax net xe' jax Cawinquirar Dios xe' meyra ac'otorer, galan uwirnar tunor lo que ache y nojta.

Pues net matuc'a ache xe' mab'amb'an y ma tia' imajresian.

Y jax net xe' war ac'otori tujor tunor e sian chinamob' lo que ayan tara tor e rum.

<sup>4</sup> Y ¿chi ca nic xe' machi ab'acta toit, Cawinquiraret? Y ¿chi ca nic xe' machi utattz'i ac'ab'a?

Porque net taca xe' erachet, y tunor e sian gente tama tunor or e rum tua' watar uyujtz'ioib' oit, porque war uwirob' que ajtaca net xe' war ache intaca lo que erach, chenob' tama e c'ay era.

<sup>5</sup> Entonces inwira que pasc'a ut e templo xe' turu tichan, y macuir inwira que ayan inte' lugar tia' ayan meyra utawarer e Dios tia' ch'ar t'ab'esb'ir upacto e Dios. <sup>6</sup> Y macuir e templo era loc'oyob' siete angelob' xe' war uq'uechiob' axin e siete c'uxner. Y jaxirob' b'u-jcseb'irob' taca e b'ujc xe' saccsac y ejpray ut. Y yeb'ar ut uchu' inte' intiob' cachar inte' cinturón xe' chemb'ir taca e oro. <sup>7</sup> Y inwira inte' tujam e cuatro animalob' xe' b'ixirob' xe' ixin uyajc'u e siete angelob' inte' inte' uvaso xe' chemb'ir taca e oro. Y tunor e vasuob' era b'ut'ur taca uq'uijnar e Dios xe' turu iraj iraj. <sup>8</sup> Y b'ut'ca e templo era taca e b'utz lo que war aloc'oy tama utawarer e Dios y tama uc'otorer. Y mamajchi uyub'i o'choy tamar este que ac'apa anumuy tunor e siete c'uxner xe' q'uecher umen e siete angelob' era.

### E siete vaso xe' ayan e c'uxner tamar

**16** Pues entonces umb'i inte' nuxi nuc xe' loc'oy macuir e templo tut e q'uin xe' uyare e siete angelob' y che:

—Quiquic jochic uq'uijnar e Dios lo que ayan tama e siete vaso tama tunor or e rum, che e nuxi nuc era.

<sup>2</sup> Entonces ixin e b'ajxan ángel y ujochi lo que ayan tama uvaso tor e rum, y tunor e gente tin e ayan useñair e nuxi lagarto tamarob' y xe' war uyujtz'ioib' ut e chamen dios xe' chemb'ir b'an cocha uwirnar e lagarto cay checta tutob' meyra chec xe' calapir apojwi y xe' ac'uxun meyra.

<sup>3</sup> Entonces ixin otronte' ángel y ujochi uvaso tor e mar, y e ja' tama e mar sutpa b'an cocha e ch'ich tua'

inte' winic xe' chamesb'ir, y chamay tunor lo que ayan ani tama e mar xe' b'ixirob'.

<sup>4</sup> Entonces ixin otronte' ángel y ujochi uvaso tama tunor e sian xucur y tama tunor unuc e cojnob', y tunor e sian ja' era sutpa ch'ich. <sup>5</sup> Y tamar era umb'i ojron e ángel tua' e ja' era y che:

—Erach lo que war ache, Niwinquiraret, tua' ache juzgar cocha era. Y net erachet tamar lo que ab'ijnu ache era, net xe' turet conda ne mato achena ani or e rum era y xe' turet coner ub'an. <sup>6</sup> Porque jaxirob' ixin ulocsiob' uch'ich'er tin e quetpob' erach toit y tin e quetpob' profetob', y tamar era war awajc'u tua' uyuch'ioib' e ja' xe' sutpa ch'ich porque tawarob' tamar lo que uchiob', che e ángel tua' e ja' era.

<sup>7</sup> Entonces umb'i inte' nuc xe' loc'oy tut e altar xe' che:

—B'an ya Niwinquirar Dios xe' meyra ayan ac'otorer, porque net erachet inyajrer y tamar era erach tunor lo que ache conda ache juzgar, che e nuc era xe' checta umb'i tut e altar.

<sup>8</sup> Entonces ixin otronte' ángel y ujochi uvaso tama e q'uin, y e q'uin ajc'una uc'otorer tua' uputa tunor e gente b'an cocha e c'ajc. <sup>9</sup> Y tunor e winicob' quetpob' purutb'ir umen uwarar e q'uin. Pero mamajchi ub'ijnu tua' uyacta umab'amb'anir y nien tua' utattz'i uc'ab'a e Dios, sino que intaca uxejb'ioib' ut e Dios y cay ojronob' upater tin e ayan uc'otorer tujor tunor e sian c'uxner era.

<sup>10</sup> Entonces ixin otronte' ángel y ujochi uvaso tama uturtar e nuxi lagarto, y quetpa incsib'an tama tunor or e lugar tia' war ac'otori jaxir. Y tunor e gente cay uc'uxi or uyac'ob' umen e sian c'uxner era. <sup>11</sup> Y cay uc'ayob' e Dios xe' turu tichan tama tunor e sian c'uxner era, y tama tunor e sian chec lo que ayan tamarob'. Pero nien tamar era machi ixto c'ani uyactob' e sian mab'amb'anir lo que war uchiob'.

<sup>12</sup> Entonces ixin otronte' ángel y ujochi uvaso tor e nuxi xucur xe' uc'ab'a Eufrates, y tunor e ja' tama e nuxi xucur era c'apa taqui tua' upasi e b'ir tia' tua' axanob' e nuquir reyob' xe' watob' tama e lugar tia' atob'oy watar e q'uin.

<sup>13</sup> Y de allí inwira uxte' mab'amb'an mein xe' b'an uwirnarob' cocha incojtt pecpec. Loc'oy incojtt pecpec macuir uyej e nuxi chan, y loc'oy otronte' pecpec macuir uyej e nuxi lagarto xe' loc'oy macuir e mar, y loc'oy otronte' pecpec macuir uyej e nuxi lagarto xe' loc'oy macuir e rum xe' arob'na que jax e profeta xe' amajresian ub'an. <sup>14</sup> Y e uxte' pecpec era jax umeinob' e sian mab'amb'an mein xe' cay uchiob' cora sian milagro. Y e uxte' mein era aloc'oyob' tua' umayob' ut tunor e sian rey lo que ayan tama tunor or e rum tua' umorojse ub'ob' tua' uchiob' e tz'ojyir upater e Dios xe' meyra ayan uc'otorer. <sup>15</sup> Entonces ojron Cawinquirar y che: "C'aric imener que nen tua' waten conda mamajchi war ub'ijnu b'an cocha inte' ajxujch. Chojb'esb'ir tunor tin e b'ixir turu conda inchecta waten y xe' war ucojco ub'ob' y xe' lapar ub'ujc xe' jax e cuxtar xe' erach tut e Dios tua' machi asub'ajra tut e gente y

tua' machi atajwina que war axana pispis", che Cawinquirar. <sup>16</sup> Entonces e uxte' mab'amb'an mein ixio' tua' usicb'ob' meyra sian soldadob' tua' umorojsio' tama e lugar xe' uc'ab'a Armagedón tama e ojroner hebreo.

<sup>17</sup> Entonces ixin otronte' ángel y ujochi uvaso tama e ic'ar y umb'i inte' nuxi nuc xe' loc'oy tama e turtar xe' turu tama e templo tut e q'uin xe' ojron y che:

—C'apix chempa tunor, che e nuc era xe' tari tama e turtar.

<sup>18</sup> Entonces cay jib'i ut e q'uin y cay quircna ut e q'uin, y ut e rum cay chinchu umen inte' nuxi yujcb'ar xe' más nojta que tunor e sian yujcb'ar lo que cay numuy tara tor e rum desde que cay checta e gente tor e rum. <sup>19</sup> Y pasc'a ut e rum tama e nuxi chinam Babilonia y c'aspa ut e rum y quetpa uxte' ut. Y tunor e sian chinamob' tama tunor or e rum c'apa cucremob'. Y c'ajpa umen e Dios tunor e mab'amb'anir lo que cay uchiob' e gente tama e nuxi chinam Babilonia, y tamar era e Dios cay uche uyuch'io' inte' vaso xe' b'ut'ur taca uq'uijnar y taca e jatz'uar. <sup>20</sup> Y satpa tunor e sian or witzirob', y b'an numuy taca tunor e rum xe' aquetpa tama uyuxin e ja'. <sup>21</sup> Y cay ojri cora sian b'at tujor e gente xe' tari tut e q'uin que b'an ub'arir cocha inte' quintal. Y e gente tor e rum cay uc'ayob' e Dios umen que inyaj utajwiob' e sian b'at era.

#### Conda tua' ac'apa atijresna e nuxi ixic xe' ajmab'amb'anir

**17** Entonces tari inte' tujam e siete angelob' xe' war ani uq'uechiob' axin inte' inte' uvaso y che: —Lar era. C'ani inwirset e jatz'uar lo que tua' ac'axi tujor e nuxi chinam xe' turu tuti' inte' nuxi xucur. Pues e nuxi chinam era aquetpa b'an cocha inte' ixic xe' ajmab'amb'anir. <sup>2</sup> Jax e ixic era xe' cay ucanse e sian reyob' tama tunor or e rum tua' uchiob' e mab'amb'anir tacar jaxir. Y e gente tama tunor or e rum cay uyusreob' tua' uchiob' meyra e mab'amb'anir conda c'otoy unatob' lo que war uche e ixic era, che e ángel.

<sup>3</sup> Entonces sutpa inwira tama nimayjut lo que Unawalir e Dios cay uwirsen y q'uejcha ixien tama inte' choquem lugar umen inte' ángel. Y yaja' cay inwira que ayan inte' ixic xe' turu tujor inte' nuxi lagarto xe' chacchac upat y xe' ayan siete ujur y diez ucacho y xe' ayan lo que tz'ijb'ab'ir tamar xe' uq'uijnes e Dios. <sup>4</sup> Y ub'ujc e ixic era chacpurem uwirnar. Y tama ub'ujc ayan ub'an lo que chacchac ut y ayan lo que incsib'an ut. Y tunor lo que ch'ur tut unuc xe' jax uyuyj y uyarita chemb'ir taca e oro. Y tamar uyuyj y uyarita era ayan e tun xe' galan ejpray y ayan e tun yuyj xe' uc'ab'a perla. Y tamar uc'ab' q'uecher umen inte' vaso xe' chemb'ir taca e oro xe' b'ut'ur taca tunor e sian mab'amb'anir lo que cay uche e ixic era tama uwerir. <sup>5</sup> Y inwira que ayan lo que tz'ijb'ab'ir tut ujur e ixic era xe' mucur lo que war che xe' che: *E NUXI BABILONIA, UTU' E SIAN AJNAJTIR IXICTAC, y UTU' TAMA TUNOR TIN E WAR UCHI'OB' E MAB'AMB'ANIR XE' MÁS CALAPIR TAMA TUNOR OR E RUM*. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tut ujur e ixic era. <sup>6</sup> Y inwira que war acaray e ixic pero que war

acaray umen uch'ich'er tin e erach tut e Dios y umen uch'ich'er tin e chamesna umen que war uchecsuo' uyojroner e Jesús. Pero conda inwira tunor era b'acten. <sup>7</sup> Entonces uyaren e ángel y che:

—Y Ꞥtuc'a tua' war ib'acta tamar era? C'ani inchetes toit era lo que war che e ixic era y lo que war che e nuxi lagarto xe' ayan siete ujur y diez ucacho. <sup>8</sup> Pues e nuxi lagarto lo que awira turu ani, y machi turu coner, pero c'anix aloc'oy otronyajr tama uch'enar e diablo conda tua' ac'apa atijresna inyajrer. Y e gente tara tor e rum c'ani ab'acta uwirob' ut e nuxi lagarto era otronyajr. Pues tunor e gente era jax xe' majax tz'i-jb'ab'ir uc'ab'ob' tama e jun tua' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa conda ne mato achena ani or e rum. Y tunorob' c'ani ab'acta uwirob' ut e nuxi lagarto xe' turu ani y de allí machi turu y xe' c'anix asutpa achecta tutob' otronyajr.

<sup>9</sup> Pues c'ani unatanyaj e Dios tua' cac'otoy canata lo que war che tunor era. E siete jorob' tama e nuxi lagarto era war che que ayan siete or e witzir tama e nuxi chinam tia' turu e ixic xe' ajmab'amb'anir. Y e siete jorob' era war che ub'an que ayan siete reyob' tamar. <sup>10</sup> Cinco tujam e siete reyob' era chamay ixto, y ayan inte' xe' worto ac'otori era, y ayan inte' xe' merato achecta. Pero conda achecta jaxir xe' jax uc'apesnib'ir tujam e siete reyob' era, machi tua' eixna ac'otori. <sup>11</sup> Y de allí tua' watar otronte' rey xe' jax e nuxi lagarto xe' turu ani y xe' machi turu coner. Y e nuxi lagarto era xe' jax e rey número ocho jax inte' tujam e siete reyob' ub'an. Y conda achecta otronyajr uc'ani tua' ac'apa atijresna inyajrer wacchetaca.

<sup>12</sup> Y e diez cacho lo que awira era jax diez reyob' xe' merato achectob' tua' ac'otoriob'. Jaxirob' tua' a'j'c'unob' uc'otorer cocha inte' rey pero machi tua' ac'otoriob' meyra tiempo. Y c'ani ac'otoriob' taca e nuxi lagarto. <sup>13</sup> Y c'apa ub'ijnuob' e diez reyob' era que c'ani uyajc'uob' tunor uc'otorerob' e nuxi lagarto. <sup>14</sup> C'ani uchiob' e tz'ojyir upater e Cordero, pero e Cordero taca tunor tin e war axiob' tupat c'ani ucu-cruob' tunorob' era. Porque e Cordero jax Uwinquirar tujor tunor tin e ajwinquirarob', y jaxir jax e más nuxi Rey xe' aquetpa tujor tunor tin e reyob'. Y tin e war axiob' tupat e Cordero jax taca tin e pejcb'irob' y xe' sicb'ab'irob' umener, y tunorob' war axanob' erach tut e Dios, che e ángel.

<sup>15</sup> Pues entonces e ángel ojron tacaren otronyajr y che:

—Lo que war che e nuxi xucur lo que awira era tia' turu e ixic xe' ajmab'amb'anir, jax tunor e sian gente tin e tari tama tunor e ch'ajnarir, y tama tunor e ojroner, y tama tunor e sian chinamob' lo que ayan tama tunor or e rum. <sup>16</sup> Y e nuxi lagarto y e diez cacho era xe' jax e diez reyob' c'ani uxejb'io' ut e ixic xe' ajmab'amb'anir y c'ani axin uchoquiob' y uyactob' pispis y axin uc'uxiob' uwerir y axin uputob' tunor ub'aquer taca e c'ajc. <sup>17</sup> Pues e Dios uturb'a tama uyal-mob' tua' ac'apa uchiob' b'an taca cocha uc'ani jaxir. Y b'an numuy conda e diez reyob' quetpob' tama intera

ub'ijnusiaj tua' uyajc'uob' tunor uc'otorerob' e nuxi largarto. Y b'an tua' uchiob' este que ac'apa achempa tunor lo que arob'nob' umen e Dios. <sup>18</sup> Pues e ixic era xe' ajmab'amb'anir xe' awira jax e nuxi chinam xe' war ac'otori tujor tunor e reyob' lo que ayan tama tunor or e rum. B'an uyaren e ángel.

#### Conda ac'apa atirpa e nuxi chinam Babilonia

**18** Entonces inwira otronte' ángel xe' ecmay tari tut e q'uin xe' meyra ayan uc'otorer. Y or e rum janch'aquesna umen utawarer e ángel era. <sup>2</sup> Entonces aru jaxir taca inte' nuxi nuc y che:

—C'apa tijresna ixto ya' e nuxi chinam. C'apa cucrema inyajrer e nuxi chinam xe' uc'ab'a Babilonia. Jax taca e sian mein xe' mab'amb'an tua' aturuanob' tama e lugar era coner, y aquetpa ulugarir tia' tua' asiob' e sian mab'amb'an mein coner, y tua' aquetpa e lugar tia' uchiob' usijcob' e mut xe' más intuj utob' b'an cocha e usij. <sup>3</sup> Porque tunor e sian chinamob' lo que ayan tara tor e rum cay uyusre uchiob' e mab'amb'anir umen que b'an cansenob' umen e chinam Babilonia. Y tunor e nuquir reyob' tara tor e rum ixin uchiob' e mab'amb'anir taca e ixic era. Y tunor e sian ajchonmar tor e rum c'otoy quetpob' rico umen lo que uyusre uch'amio' e gente tama e nuxi chinam era. B'an uyaren e ángel.

<sup>4</sup> Entonces umb'i otronte' nuc xe' tari tut e q'uin xe' ojron tacaren y che:

—Loq'uenic wacchetaca tama e chinam era tunorox xe' tanib'a tua' machi iche e mab'amb'anir b'an cocha war uchiob' jaxirob', y tua' machi ich'ami e sian c'uxner lo que tua' uch'amio' jaxirob'. <sup>5</sup> Porque meyra ayan umab'amb'anir este que b'oro ixin tichan tut e q'uin. Y c'ar umen Catata Dios tunor e mab'amb'anir era lo que cay uchiob'. <sup>6</sup> Uc'ani tua' asutpa uyeror ut tama tunor lo que e chinam Babilonia cay uchiob' upater e inmojr gente. Y tunor lo que uchiob' upater e inmojr, jaxirob' tua' asutpa atojyob' uyeror chajr tamar. Y c'ani a'jc'una tua' uyuch'io' chajr xe' más calapir tamar lo que cay uche uyuch'io' e inmojr. <sup>7</sup> Y cocha meyra cay utattz'i ub'a e chinam era que ayan utumin y que ayan meyra utawarer y que galanic e b'ujc xe' lapar umener, pues b'an cocha era tua' a'jc'una meyra uc'uxner y c'ani ajajtz'a nojta. Pues e chinam era b'an cocha inte' ixic xe' ojron jax taca y che: “Tara turen b'an cocha inte' ajc'otorer. Majaxen inte' ixic xe' chamen uviejo, y tamar era nen matuc'a tamar tua' inumse nib'a”, che jaxir jax taca. <sup>8</sup> Y tamar era c'ani ac'axi meyra sian c'uxner tama ujojr wacchetaca. Porque watar e chamer, y watar e c'uxner, y watar e winar, y e chinam era c'ani ac'apa apurutna inyajrer taca e c'ajc. B'an tua' anumuy porque meyra ayan uc'otorer Cawinquirar Dios xe' jax xe' tua' uche juzgar e chinam era tama tunor e mab'amb'anir lo que cay uchiob'. B'an che e nuc era xe' tari tut e q'uin.

<sup>9</sup> Entonces tunor e sian reyob' xe' turob' tara tor e rum xe' cay uyose ub'ob' taca e ixic era y xe' cay uch'amio' meyra riqueza tua' c'ani aruob' y c'ani

quetpob' tzajtaca utob' conda uwirob' aloc'oy e b'utz tama e chinam era conda war ac'apa apuruy. <sup>10</sup> Pero e sian reyob' c'ani quetpob' innajt tut e chinam era umen que war ub'acriob' e jatz'uar lo que war uch'ami era. Y jaxirob' tua' o'jronob' y chenob':

—Tzajtaca iut xe' turox tama e chinam Babilonia, nox xe' meyra ayan ani ic'otorer. Pero era wacchetaca c'axi e jatz'uar tama ijojr. B'an tua' o'jronob' tama e día yaja'.

<sup>11</sup> Y b'an ub'an tua' uchiob' e sian ajchonmar tama tunor or e rum; c'ani aruob' meyra y c'ani quetpob' tzajtaca utob' umen lo que war unumse ub'a e nuxi chinam era, porque mamajchi más tua' umani lo que war ani uchoniob' e sian ajchonmar era. <sup>12</sup> Y mamajchi más tama e chinam era erer umaniob' e oro y nien e plata y nien e tun yujy. Y mamajchi más tama e chinam era tua' umaniob' e b'ujc xe' galan y xe' meyra atujri. Y mamajchi más tama e chinam era tua' umaniob' e te' xe' ayan utacnar y xe' ojtz'un y xe' meyra atujri. Y mamajchi más tama e chinam era tua' umaniob' lo que chemb'ir taca e marfil, y nien lo que chemb'ir taca e te' xe' galan uwirnar cocha e chacal te'. Y mamajchi más tama e chinam era tua' umaniob' lo que chemb'ir taca e taq'uin xe' uc'ab'a bronce, y nien lo que chemb'ir taca e taq'uin, y nien lo que chemb'ir taca e tun xe' galan ut xe' uc'ab'a mármol. <sup>13</sup> Y mamajchi más tama e chinam era tua' umaniob' e canela, y nien e c'opot xe' galan ojtz'un, y nien e ujtz'ub', y nien e perfume. Y mamajchi más tua' umaniob' e vino, y nien e aceite, y nien e harina fina, y nien e trigo. Y mamajchi más tama e chinam era tua' umaniob' e wacax, y nien e oveja, y nien e chij, y nien e carretón. Y mamajchi más tama e chinam era tua' umaniob' e gente xe' aquetpob' b'an cocha inte' man xe' mamb'ir inyajrer. <sup>14</sup> Y c'ani a'rob'na e chinam era umen e gente y che:

—Pues tunor lo que galan xe' cay iyusre tama iwalma tua' ich'ami c'apa satpa. Y tunor e sian tumin lo que ayan ani tib'a y tunor e tattz'arsiaj lo que ayan ani tib'a c'apa tijrpa. Y mixto cocha tua' ixsutpa itajwi otronyajr tunor e sian riqueza lo que ayan ani tib'a. B'an chenob' tama e chinam era.

<sup>15</sup> Entonces e sian ajchonmarob' tin e cay chonmob' tama e chinam era y xe' quetpob' rico umener, quetpob' najtir tut e chinam era umen que war ub'acriob' tunor e jatz'uar lo que war a'jc'una e chinam era. Y tamar era c'ani aruob' y c'ani quetpob' tzajtaca utob' tama tunor era. <sup>16</sup> Y c'ani o'jronob' tama e chinam era y che:

—Tzajtaca iut nox xe' turox ani tama e nuxi chinam era. Turox ani b'an cocha inte' ixic xe' galan b'ujcseb'ir taca e b'ujc xe' meyra atujri y xe' chacpurem uwirnar y xe' chacchac ut. Y b'anox ani cocha inte' ixic xe' uturb'a lo que chemb'ir taca e oro y lo que ayan taca e tun xe' ejpray ut xe' meyra atujri y lo que ayan taca e tun yujy xe' uc'ab'a perla. <sup>17</sup> Pero wacchetaca c'apa satpa tunor e sian tumin era. B'an tua' o'jronob' tunor e sian ajchonmarob' era.

Y tunor tin e war uq'uechiob' axin inte' barco tor e ja' c'ani aquetpob' najtir tut e chinam era. Y b'an tua' uchiob' tunor tin e ajwinquirob' tama inte' barco, y tunor e ajtacarsiajob' tamar, y tunor tin e war axiob' tamar; tunorob' tua' aquetpob' najtir tut e chinam era. <sup>18</sup>Y conda uwirob' e sian b'utz lo que war aloc'oy tama e nuxi chinam era xe' war apuruy, tunorob' tua' aruob' y chenob':

—Matuc'a otronte' chinam xe' lar ani cocha era, chenob'.

<sup>19</sup>Y tunor tin e axanob' tor e barco cocha era axin uyariob' e tanlum tama ujob' tua' uchecsuo' ob' que tzajtaca utob' y axin aruob' tamar lo que war unumse ub'a e nuxi chinam era y che:

—Tzajtaca utob' tunor tin e turob' tama e chinam era. Pues tunor tin e ayan ubarco xe' axanob' tor e ja' b'oro ani meyra utumin umen lo que cay uchoniob' tama e nuxi chinam era. Pero era wacchetaca tijrpa y satpa tunor lo que ayan ani tamar. B'an tua' o'jronob' e winicob' era.

<sup>20</sup>Y de allí ojron inte' nuc xe' tari tut e q'uin y che: "Pero nox xe' turox tichan tut e q'uin tzayenic tamar lo que numuy tama e nuxi chinam era. Tzayenic nox xe' tuox e Dios, y nox xe' apostolox, y nox xe' cay ichecsuo' tut e gente lo que arob'nox umen e Dios. Porque Cadiosir ixin uwatz'i e nuxi chinam era tama tunor lo que cay uche ipater." B'an che e nuc era.

<sup>21</sup>Entonces inte' ángel xe' ayan meyra uc'otorer uch'uyi inte' nuxi tun y utob'se ixin tama e mar. Entonces ojron e ángel y che:

—B'an tua' axin acheda tama e nuxi chinam Babilonia, porque c'ani acucurna axin tua' ac'apa inyajrer y ma tia' tua' asutpa e'rna ut otronyajr. <sup>22</sup>Y ma tia' más tua' o'b'na e música tama ucalle e chinam era, y machi tua' o'b'na e lajb'ar tama e arpa y nien tama e flauta y nien tama e corneta. Y ma tia' más tua' o'b'na a'jca inte' ajpatnar y nien ut e cha' machi tua' o'b'na a'jca tia' war amujxa ut e trigo tamar. <sup>23</sup>Y machi ixto tua' ajanch'acnesna e chinam era umen inte' c'ajc. Y machi ixto tua' o'b'na que ayan inte' nojq'uin tua' inte' nu-jb'iar. Pues tunor e sian ajchonmarob' xe' turob' ani tama e chinam era quetpob' nuquir ajc'otorerob' umen e sian chonmar lo que cay uchiob' tama tunor or e rum. Y cay majresna umenerob' tunor e sian chinamob' tama tunor or e rum umen tunor e ajb'axoner lo que ayan tama e chinam era. B'an che e ángel era xe' ayan meyra uc'otorer.

<sup>24</sup>Pues tama e nuxi chinam Babilonia era tajwina uch'ich'er tunor tin e cay uchecsuo' tut e gente lo que arob'nob' umen e Dios, y tajwina uch'ich'er tunor tin e tuob' e Dios. Y tajwina uch'ich'er tunor tin e chamesnob' tama tunor or e rum ub'an.

**19** Pues entonces nacpat era cay umb'i que war o'jronob' meyra gente taca inte' nuxi nuc tut e q'uin xe' chenob':

Catattz'i uc'ab'a Cadiosir xe' ixin ucorpeson, y xe' meyra ayan utawarer y xe' meyra ayan uc'otorer.

<sup>2</sup>Pues erach Cadiosir inyajrer y tamar era erach tunor lo que uche conda uche juzgar. Jaxir ixin uwatz'i e nuxi chinam Babilonia xe' quetpa b'an cocha inte' ixic xe' ajmab'amb'anir,

porque e ixic era ixin ucansa tunor e sian chinamob' tama tunor or e rum tua' uchiob' e mab'amb'anir.

Y e ixic era ixin uchamse meyra tin e cay uchecsuo' uyojroner e Dios,

y tamar era tojya uyeror ut tamar lo que uche umen e Dios.

B'an che e sian gente xe' turob' tut e q'uin.

<sup>3</sup>Y sutpa ojronob' otronyajr y chenob':

—Catattz'i uc'ab'a Cadiosir xe' meyra ayan utawarer, pues e sian b'utz lo que war aloc'oy tama e chinam era ma tia' tua' ac'apa aloc'oy tama tunor e tiempo, che e sian gente era xe' turob' tut e q'uin.

<sup>4</sup>Y tamar era e veinticuatro nuquir winicob' taca e cuatro animalob' xe' b'ixiob' pacwanob' tut e rum tua' uyujtz'io' ut e Dios xe' turu tor uturtar y chenob':

—¡B'an ya! Catattz'i uc'ab'a Cadiosir, chenob'.

<sup>5</sup>Entonces ub'na loc'oy inte' nuc xe' tari tut e turtar xe' che:

Tattz'ic uc'ab'a Cadiosir tunorox xe' manox tua' y xe' war ib'acre ut,

motor jay nuquir winicox y motor jay chuchuo'x.

¡Tattz'ic uc'ab'a!

che e nuc xe' tari tut e turtar.

#### E nojq'uin tama unujb'iar e Cordero

<sup>6</sup>Entonces umb'i lo que b'an uyub'nar cocha unuc meyra gente xe' war o'jronob' taca inte' nuxi nuc, y b'an uyub'nar cocha inte' nuxi cojn, y b'an uyub'nar cocha conda war aquiricna ut e q'uin y che:

Catattz'i uc'ab'a Cawinquirar Dios xe' meyra ayan uc'otorer, porque jaxir war ac'otori.

<sup>7</sup>Tzayenic tunorox. B'ut'ic iwalmata taca e tzayer y catattz'i uc'ab'a Cadiosir

porque c'otix e hora tua' acay e nojq'uin tama e nu-jb'iar tua' e Cordero,

y tin e tua' anujb'iar tacar c'apa ustana.

<sup>8</sup>Jaxir ajc'una tua' ulapi e b'ujc xe' ejpray ut y xe' galan sacsac ut.

B'an cocha era ajc'una ub'ujc porque tunor tin e tuob' e Dios pojcb'irob' tama uch'ich'er e Jesucristo tua' uyub'iar axanob' erach tut e Dios.

B'an che lo que b'an uyub'nar cocha meyra gente xe' war o'jronob'.

<sup>9</sup>Entonces uyaren e ángel y che:

—Tz'ijb'an e ojroner era: "Tzayicob' tunor tin e pejc-nob' tua' ac'otoyob' tama e nojq'uin tama unujb'iar Cawinquirar xe' jax e Cordero", che e ángel. Y uyaren otronyajr y che:

—Erach ixto tunor e ojroner era xe' tua' e Dios, che e ángel.

<sup>10</sup>Entonces nen cotuanen tut e ángel era tua' unjtz'i ut, pero jaxir uyaren y che:

—Ira ache cocha era porque nen manen tua' e Dios b'an cocha net y tunor iwermanuob' xe' war



ac'upseyanob' tut lo que chectesna tama e Jesús. Ujtz'in ut e Dios jax taca, che e ángel.

Pues jax e checsuyaj tama e Jesús xe' axin ub'ijres tunor tin e profetob'.

### Tin e turu tujor e chij xe' saccsac ut

<sup>11</sup> Entonces inwira que pasar ut e q'uin y checta inte' chij xe' saccsac ut. Y ayan inte' xe' turu tujor e chij era xe' uc'ab'a: "Jaxir xe' erach y xe' machi amajresian." Jaxir uche jax taca lo que erach conda uche juzgar y conda uche e tz'ojyir. <sup>12</sup> Y unac'ut b'an uwirnar cocha uyamir e c'ajc, y ayan meyra corona tama uyor. Y ayan inte' c'ab'a xe' tz'ijb'ab'ir tama ut uyor xe' mamajchi unata tuc'a war che, sino que jax taca jaxir unata. <sup>13</sup> Y e b'ujc xe' lapar umen b'omb'ir ut taca e ch'ich, y ayan uc'ab'a xe' jax: "Uyojroner e Dios." <sup>14</sup> Y ayan meyra e angelob' xe' war axiob' tupat jaxir b'an cocha e sian soldadob' conda axiob' tupat uwinquir. Y saccsac ub'ujcob' e soldadob' era y ejpray ut. Y tunorob' turob' tujor inte' inte' uchijob' xe' saccsac ut ub'an. <sup>15</sup> Y tama uyej Uwinquir tunor e sian angelob' era aloc'oy inte' machit xe' bien jucb'ir. Y tacar umachit era c'ani ucucru tunor e sian chinamob' lo que ayan tara tor e rum. Y jaxir tua' ac'otori tujor tunor e chinamob' era b'an cocha jay war uq'ueche axin inte' b'oyte' xe' chemb'ir taca e taq'uin tujor tunor e chinamob' era. Y meyra tua' achecta uq'uijnar e Dios tujor tunor e sian chinamob' era umen Uwinquir tunor e sian angelob' era. Pues tunor era tua' anumuy conda axin achecta uq'uijnar e Dios xe' meyra ayan uc'otorer. <sup>16</sup> Y tamar ub'ujc Uwinquir era ch'ar tz'ijb'ab'ir uc'ab'a xe' che: "Jax era e más nuxi Rey xe' aquetpa tujor tunor tin e reyob', y jax era tin e aquetpa Uwinquir tujor tunor tin e ajwinquirarob'." Jax lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tamar ub'ujc y tamar ut uya' ub'an.

<sup>17</sup> Entonces inwira que ayan inte' ángel xe' turu tama ut e q'uin xe' ixin upejca tunor e sian mut lo que ayan xe' war atob'oy axin tama e ic'ar y che:

—Laric y morojseñic ib'a tua' ixwe' tama e wiar lo que Cadiosir c'ani uche. <sup>18</sup> Laric era y nox tua' ic'uxi uwerir e sian rey, y uwerir uwinquir e soldadob', y uwerir e sian winicob' xe' aq'uec'o. Y nox tua' ic'uxi uwerir e sian chij, y uwerir e ajyum chij ub'an. Laric era y c'uxic uwerir tunor era motor jay ayan uwinquir o jay matuc'a uwinquir, y motor tin e chuchu winicob' tama uc'ampib'ir o jay nuquir winicob', che e ángel uyare e sian mut era.

<sup>19</sup> Y nacpat era inwira que cay umorojse ub'ob' e nuxi lagarto taca tunor e sian reyob' tara tor e rum y taca tunor e sian soldadob' xe' tuob' tua' axin uchiob' e tz'ojyir upater tin e turu tujor e chij xe' saccsac ut y upater tunor e sian soldadob' xe' turob' tacar. <sup>20</sup> Pero c'apa acurna e nuxi lagarto xe' loc'oy macuir e ja' y cajcha. Y cajcha ub'an e nuxi lagarto xe' loc'oy macuir e rum xe' jax e profeta xe' amajresian. Jaxir jax tin e cay uche meyra milagro taca uc'otorer e b'ajxan nuxi lagarto y tamar era cay umajres meyra gente xe' jax tin e ixin uch'amib' useñair e nuxi lagarto y xe' cay uyu-

jtz'io' ut e chamen dios xe' chemb'ir b'an cocha uwirnar. Entonces e nuxi lagarto taca e profeta xe' amajresian jujra ixio' b'ixir tama e c'ajc xe' war atz'ajb'a taca e azufre. <sup>21</sup> Y e inmojr xe' ixio' tupat e nuxi lagarto era chamesnob' taca e machit lo que loc'oy tama uyej jaxir xe' turu tujor e chij. Y tunor e sian mut cay wiob' este que c'apa b'ut'c'a unac'ob' taca e sian wer tua' tunor e gente xe' chamesnob' era.

### Conda tua' ac'otori Cawinquirar tama 1,000 año

**20** Pues entonces inwira inte' ángel xe' war aloc'oy tut e q'uin xe' war uq'ueche axin inte' llave xe' ayan inte' nuxi cadena tamar xe' tua' upasi uch'endar e diablo xe' jax inte' nuxi ch'en que mamajchi unata cob'a utamir. <sup>2</sup> Entonces ixin e ángel era y ucachi e nuxi chan xe' jax e chan xe' turu tama ucayjesnib'ir or e rum era xe' uc'ab'a Satanás y xe' a'rob'na e diablo. Y jaxir tua' aquetpa cachar taca inte' cadena este que ac'apa 1,000 año. <sup>3</sup> Entonces e ángel utob'se ixin e diablo tama e nuxi ch'en que mamajchi unata cob'a utamir. Y de allí ixin umaqui e ch'en era y uturb'a inte' sello tut e puerta tua' aquetpa chequer que ma erer apasc'a e puerta era. Y tamar era e diablo machi ixto uyub'i umajres tunor e sian chinamob' tara tor e rum. Pero conda atz'acta 1,000 año c'ani asutpa ab'ajna e diablo otronyajr tua' aloc'oy axin cora, pero tama imb'ijc taca e tiempo.

<sup>4</sup> Y de allí inwira que ayan cora turtar y que ayan tin e turob' tamar xe' jax xe' ajc'unob' e c'otorer umen e Dios tua' uchiob' juzgar tunor e gente. Y inwira ub'an tunor uyalmob' tin e chamesnob' conda xujra uyorob' umen que war ac'upseyanob' tut lo que chectesna tama e Jesús y umen que war uchecsuob' uyojroner e Dios axin. Pues jaxirob' era jax tin e ma tia' uyujtz'io' ut e chamen dios xe' chemb'ir cocha uwirnar e nuxi lagarto y nien machi uyactob' tua' atz'ijb'na uc'ab'a e nuxi lagarto tut uyorob' o nien tama uc'ab'ob'. Y jaxirob' sutpa b'ixc'ob' tujam e chamenob' y cay c'otoriob' taca e Cristo tama 1,000 año. <sup>5</sup> Pero e inmojr chamenob' machi tua' ab'ixc'ob' este que ac'apa anumuy 1,000 año. Pero e b'ixc'ar era jax xe' tua' anumuy b'ajxan conda merato acay 1,000 año. Pues era jax e b'ajxan b'ixc'ar. <sup>6</sup> Tzayicob' tunor tin e asutpa ab'ixc'ob' tama e b'ajxan b'ixc'ar era y erachob'. Pues e otronte' chamer xe' watar matuc'a uc'otorer tujorob', sino que tua' aquetpob' b'an cocha sacerdotiob' tut e Dios y tut e Cristo. Y tua' ac'otoriob' taca e Cristo tama 1,000 año.

### Conda tua' acurna e Satanás

<sup>7</sup> Pues entonces conda ac'apa anumuy 1,000 año era e Satanás tua' ab'ajna otronyajr tia' cachar ani ch'ar. <sup>8</sup> Y jaxir tua' axin umajres tunor e sian chinamob' lo que ayan tama tunor or e rum. Y axin umajres tin e war ac'otori tujor e lugar Gog y tin e war ac'otori tujor e lugar Magog. Y c'ani umorojse tunor e sian soldadob' xe' meyra ayan b'an cocha e ji' lo que ayan tuti'

e xucur. <sup>9</sup> Entonces e sian soldadob' era xanob' meyra tama or e rum tua' axin uxojyob' e chinam xe' más inchoj ut umen e Dios. Pero e Dios uyeb'ta tari e c'ajc tut e q'uin y c'apa purutnob' inyajrer tunor e sian soldadob' era. <sup>10</sup> Y e diablo xe' cay umajres tunor e gente tor e rum c'apa jujra tama e c'ajc xe' war atz'ajb'a taca e azufre tia' ch'arix e nuxi lagarto y e profeta xe' amajresian ub'an. Y yaja' taca tua' aquetpob' tama e c'ajc tia' war apuruyob' tama e día y tama e acb'ar iraj iraj ejc'ar ejc'ar.

### Conda e Dios tua' aturuan tama e turtar xe' saccsac ut tua' uche juzgar e gente

<sup>11</sup> Y de allí inwira inte' nuxi turtar xe' saccsac ut y ayan inte' xe' turu tamar. Y meyra ayan utawarer este que c'apa satpa tut tunor or e rum y tunor ut e q'uin. Y ma tia' irna más. <sup>12</sup> Y inwira que warob' e sian chamenob' tut e turtar era tia' turu Catata Dios. Y ayan tin e nuquir winicob', y ayan tin e majax nojta uc'ampib'irob' xe' warob' tut e turtar era. Y cay pajsa ut cora jun y de allí pajsa ut otronte' jun xe' tua' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Y de allí tunor e chamenob' era chenob' juzgar inte' intiob' tamar lo que cay uchiob' conda turob' ani tara tor e rum y tamar lo que quetpa tz'ijb'ab'ir tama tunor e jun era. <sup>13</sup> Y tunor tin e chamayob' macuir e ja' tama e mar sutpa b'ixc'ob' tujam e chamenob' tua' awawanob' tut e Dios, y tunor tin e turob' tama e lugar tia' axin e chamenob' sutpa b'ixc'ob' tujam e chamenob' tua' awawanob' tut e Dios ub'an. Y inte' intiob' chenob' juzgar tamar lo que cay uchiob' conda turob'to ani tara tor e rum. <sup>14</sup> Y nacpat era jujrob' inyajrer tunor uc'otorer e chamer y e lugar tia' turob' ani e chamenob' tama e c'ajc xe' atz'ajb'a taca e asufre. Y e c'ajc xe' atz'ajb'a taca e asufre era jax e chate' chamer. <sup>15</sup> Y tama e c'ajc era ub'an jujra ixiob' tunor tin e machi tz'ijb'na uc'ab'ob' tama e jun tua' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa.

### Conda tua' asutpa achena ut e q'uin y or e rum otronyajr

**21** Y de allí inwira que imb'utz tunor ut e q'uin y que imb'utz tunor or e rum, porque c'apa satpa e b'ajxan ut e q'uin y c'apa satpa e b'ajxan or e rum. Y coner matuc'a e mar xe' jax e nuxi ja'. <sup>2</sup> Entonces inwira e chinam xe' erach xe' jax e Jerusalem xe' imb'utz. Y inwira que e chinam era war ecmay watar tut e q'uin tia' turu e Dios. Y galan ustab'ir e chinam era b'an cocha inte' ijch'oc xe' galan b'ujcseb'ir conda c'anix anujb'i taca inte' sitz. <sup>3</sup> Y umb'i inte' nuxi nuc xe' tari tama e turtar xe' turu tut e q'uin y che:

—Ub'inic, coner Catata Dios c'ani aturuan taca tunor e gente xe' tuob' jaxir. Y jaxir tua' aturuan tacarob', y e gente era tua' aquetpob' uchinam Catata Dios. Y e Dios tua' aquetpa tacarob' y tua' aquetpa Udiosirob'. <sup>4</sup> Y Cadiosir axin usujqui aloc'oy e ja' tama unac'utob'. Y tama e lugar era mix majchi tua' achamay, y mix majchi tua' a'ru, y mamajchi tua' aquetpa tzajtaca ut, y

mix majchi tua' unumse ub'a taca inte' c'uxner, porque tunor lo que ayan ani machi ixto tua' uwirob' era porque c'apa satpa tunor. B'an che e nuc era xe' tari tut e q'uin.

<sup>5</sup> Entonces ojron tin e turu tama e turtar y che:

—Ub'in, nen c'ani inche imb'utz tunor otronyajr, che uyaren.

Y de allí sutpa ojron y che:

—Tz'ijb'an tunor era porque erach ixto tunor lo que war inwaret era y tawar tua' icojco tamar, che uyaren.

<sup>6</sup> Entonces ojron tamaren otronyajr y che:

—C'apa chena tunor nimener. Porque nen ucajyesnib'iren tama tunor lo que ayan, y nen uc'apesnib'iren tama tunor lo que ayan ub'an. B'anen cocha e letra A xe' jax e b'ajxan letra tama e abecedario y b'anen cocha e letra Y xe' jax uc'apesnib'ir tama e abecedario. Tin e ataquí uti' c'ani inwajc'u tua' uyuch'i e ja' xe' aloc'oy tama unuc e cojn xe' uyajc'u e cuxtar, y matuc'a tua' utoyi tamar. <sup>7</sup> Y tunor tin e uche erach tunor tama ucuxtar axin uch'ami tunor era, y jaxir tua' aquetpa nimaxtac, y nen tua' inquietpa Udiosiren.

<sup>8</sup> Pero tunor tin e ab'acta tua' axin tanipat c'ani ajujra axin tama e c'ajc xe' war atz'ajb'a taca e azufre. Y b'an tua' anumuy taca tunor tin e machi ac'upseyanob' tamaren, y tunor tin e uche e mab'amb'anir xe' intuj, y tunor tin e achamsan, y tunor tin e uch'ami ub'ob' b'an taca; c'ani ajujra axin tama e c'ajc. Y b'an tua' anumuy taca tunor tin e ab'axon, y tunor tin e uyujtz'i ut e chamen dios, y tunor tin e amajresian; c'ani ajujra axiob' tama e c'ajc xe' war atz'ajb'a taca e azufre. Jax era e chate' chamer. B'an che jaxir xe' turu tama uturtar.

### E chinam Jerusalem xe' imb'utz xe' tua' ecmay watar tut e q'uin

<sup>9</sup> Entonces tari taniut inte' ángel xe' jax inte' tujam e siete angelob' xe' uq'uechiob' ixin e siete vaso xe' jax uc'apesnib'ir tama e siete c'uxner era. Y ojron jaxir tacaren y che:

—Lar tacaren, c'ani inwirset e ijch'oc xe' tua' anujb'i taca e Cordero xe' jax Cawinquirar, che e ángel era.

<sup>10</sup> Y tama e mayjut era xe' war uwirsen Unawalir e Dios, checta inte' ángel xe' uq'ueche ixien esto tor inte' nuxi witzir. Y conda turen tor e witzir era e ángel cay uwirsen e nuxi chinam xe' erach xe' jax e Jerusalem xe' war ecmay watar tut e q'uin tia' turu Catata Dios. <sup>11</sup> Y e chinam era ejpray ixto umen utawarer Catata Dios. Y uwirnar quetpa b'an cocha inte' tun xe' ejpray ut xe' uc'ab'a jaspe xe' meyra atujri, y chequer uwirnar b'an cocha inte' vidrio. <sup>12</sup> Y e nuxi chinam era xojyb'ir taca inte' nuxi macte' xe' chemb'ir taca e petzb'ir tun xe' t'ab'esna ixin esto tichan. Y tamar e petzb'ir tun era ayan doce puerta, y tama inte' inte' puerta ayan inte' ángel xe' war acojcsan. Y tama inte' inte' puerta ayan inte' inte' uc'ab'a tz'ijb'ab'ir tama e doce ch'ajnarir lo que tariob' tama umaxtac e Israel. <sup>13</sup> Y tama e doce puerta era aquetpa tres tama inxejr inxejr tama e chinam era. Y tama inxejr tia' ato-

b'oy watar e q'uin aquetpa tres ut puerta, y tama inxejr tia' anamtz'a e q'uin aquetpa tres ub'an. Y b'an teinxejr yaja' y b'an teinxejr b'ana. <sup>14</sup> Y yeb'ar e sian petzb'ir tun era ayan doce ut tun xe' quetpob' uwab'nib' e chinam era. Y tamar ingojr ingojr tun era quetpa tz'ijb'ab'ir uc'ab'ob' inte' inte' tama e doce apostolob' tua' Cawinquirar xe' jax e Cordero.

<sup>15</sup> Entonces e ángel xe' cay ojron tacaren war uq'ueche axin inte' yar te' tama uc'ab' xe' chemb'ir taca e oro xe' tua' ub'isi e nuxi chinam y e doce puerta lo que ayan tamar umacte' e chinam era. <sup>16</sup> Entonces ixin ub'isi e chinam taca ute' y uwira que b'an cocha uwamir, y b'an ulargoir, y b'an uyaltuir ub'an. Y uwira que ayan 2,200 kilómetros tama inxejr inxejr e chinam era. <sup>17</sup> Y conda c'apa ub'isi uwira que ayan 65 metro tamar upimir unac e petzb'ir tun era. Entonces e ángel uyaren que war uc'ampes inte' b'ismar b'an cocha ab'isma e winicob' tara tor e rum.

<sup>18</sup> Pues e petzb'ir tun era chemb'ir taca e tun xe' galan uwirnar xe' uc'ab'a jaspe. Y tunor e chinam era chemb'ir taca e oro xe' chequer b'an cocha uwirnar e vidrio. <sup>19</sup> Y tamar ucayyesnib'ir e petzb'ir tun xe' acay tor e rum b'ujcseb'ir taca tunor e tun xe' galan uwirnar y xe' meyra atujri. Y e b'ajxan tun b'ujcseb'ir taca e tun xe' a'rob'na jaspe. Y otro ingojr tun b'ujcseb'ir taca e tun xe' a'rob'na zafiro, y otro ingojr tun quetpa b'ujcseb'ir taca e yaxtaren tun, y otro ingojr tun quetpa b'ujcseb'ir taca e tun xe' a'rob'na esmeralda. <sup>20</sup> Y otro ingojr tun quetpa b'ujcseb'ir taca e c'anc'an tun, y otro ingojr tun quetpa b'ujcseb'ir taca e tun xe' a'rob'na cornalina, y otro ingojr tun quetpa b'ujcseb'ir taca e toctun, y otro ingojr tun quetpa b'ujcseb'ir taca e tun xe' a'rob'na berilo, y otro ingojr tun quetpa b'ujcseb'ir taca e tun xe' a'rob'na topacio, y otro ingojr tun quetpa b'ujcseb'ir taca e tun xe' a'rob'na crisoprasa, y otro ingojr tun quetpa b'ujcseb'ir taca e yaxtaren tun xe' a'rob'na jacinto, y otro ingojr tun quetpa b'ujcseb'ir taca e tun xe' chacchac xe' a'rob'na amatista. <sup>21</sup> Y inte' inte' puerta tama e doce nuquir puerta lo que ayan tama e chinam era chemb'ir taca intera tun xe' a'rob'na perla xe' b'an cocha e tun yujy. Y e calle xe' jax e b'ajxan ocher y xe' más nojta tama e chinam era chemb'ir taca e oro xe' chequer b'an cocha uwirnar e vidrio.

<sup>22</sup> Y tama e chinam era matuc'a e templo porque Cawinquirar Dios xe' meyra ayan uc'otorer y e Cordero jax e templo. <sup>23</sup> Y tama e chinam era machi uc'ampes e q'uin y nien e luna tua' ujan'acnes or e lugar, porque jax utawarer Catata Dios y e Cordero xe' ujan'acnes tunor e lugar era. <sup>24</sup> Y e gente tama tunor e sian chinamob' lo que ayan tor e rum c'ani axanob' tama e janch'aquenar lo que tari tama e chinam era. Y e sian reyob' lo que ayan tor e rum c'ani utaresob' utawarer y utattz'arsiaj tama e chinam era ub'an. <sup>25</sup> Y e sian puerta lo que ayan tama e chinam era machi tua' amajca tama e día. Y yaja' matuc'a e acb'ariar y tamar era ma tia' tua' amactz'a e sian puerta. <sup>26</sup> Y tunor e sian chinamob' lo que ayan tor e rum

c'ani utaresob' tunor lo que ayan tuob' xe' imb'utz y xe' galan esto tama e chinam era, <sup>27</sup> pero machi tua' o'choy lo que mab'amb'an. Y mamajchi tua' o'choy tama e chinam era xe' war uche lo que intuj, y nien machi tua' o'choy tin e amajresian. Ajtaca tua' o'choyob' tin e tz'ijb'ab'ir uc'ab'ob' tama e jun tua' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa xe' tua' e Cordero.

**22** Pues entonces e ángel cay uwirsen inte' xucur xe' galan charan ut xe' jax tua' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Y e ja' era janch'aquen ut uwirnar b'an cocha e vidrio. Pues e xucur era loc'oy tama uturtar Catata Dios y tua' e Cordero <sup>2</sup> y ixin tuyuxin e calle xe' más b'ajxan tama e chinam era. Y tama inxejr inxejr e xucur era war e sian te' xe' tua' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Y ac'awan e te' era tama inte' inte' mes, xe' war che que uyajc'u uyutir doce veces tama inte' año. Y uyopor e te' era ac'ampesna tua' utz'acpes tunor e sian chinamob'. <sup>3</sup> Y matuc'a e b'ax tama e chinam era. Y yaja' turu uturtar Catata Dios y tua' e Cordero. Y tunor umanob' e Dios c'ani uyujtz'io' ut jaxir. <sup>4</sup> Y tunor umanob' e Dios era c'ani uwirob' ut e Dios, y aquetpa tz'ijb'ab'ir uc'ab'a e Dios tun ujob'. <sup>5</sup> Y tama e chinam era matuc'a e acb'ariar, y tin e turbob' yaja' machi ixto tua' uc'ampesob' e c'ajc y nien e q'uin porque jax Cawinquirar Dios xe' tua' axin ujan'acnes tunor e lugar era. Y tin e turob' tama e chinam era c'ani ac'otoriob' iraj iraj.

#### Watarix e Cristo taca utawarer

<sup>6</sup> Entonces ojron e ángel tacaren y che:

—Erach tunor e ojroner lo que war oyb'i era, y tawar tua' acojco tamar porque tari tua' e Dios. Pues jax Cawinquirar Dios era xe' cay ub'ijres ixin tunor e profetob' y jax jaxir xe' uyeb'ta tarien tua' inwirse umanob' lo que c'anix anumuy era, che uyaren e ángel.

<sup>7</sup> Y che e Jesús:

—Waten wacchetaca. Chojb'esb'ir tunor tin e uturb'a ub'a tamar lo que tari tua' e Dios xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama e jun era, che e Jesús.

<sup>8</sup> Pues nen xe' Juanen cay umb'i y cay inwira tunor era. Pero conda c'apa umb'i y conda c'apa inwira tunor era entonces cotuanen tut e ángel xe' cay uwirsen tunor era tua' unjtz'i ut. <sup>9</sup> Pero jaxir uyaren:

—Ira ache cocha era porque nen manen tua' e Dios b'an cocha net y b'an cocha tunor iwermanuob' xe' jax e profetob' y tunor tin e war uturb'a ub'ob' tamar lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama e jun era. Ujtz'in ut e Dios jax taca, che e ángel.

<sup>10</sup> Entonces ojron e ángel tacaren otronyajr y che:

—Ira amuqui e ojroner lo que irsenet umen e Dios xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama e jun era, porque watarix e día conda c'ani ac'apa achempa tunor. <sup>11</sup> Pero tin e mab'amb'an uwirnar uchic más e mab'amb'anir, y tin e calapir uwirnar uchic más lo que calapir. Pero tin e war uche lo que imb'utz uchic más lo que imb'utz tut e Dios, y tin e erach uwirnar uchic más lo que erach tut e Dios, che e ángel.

<sup>12</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Nen waten wacchetaca. Y c'ani intares e tuanib'ir tua' intoyi uyeror inte' inte' gente b'an taca cocha tawar tua' uch'amiob' tamar lo que cay uchiob' tara tor e rum. <sup>13</sup> Nen ucayjesnib'iren tama tunor lo que ayan, y nen uc'apesnib'iren tama tunor lo que ayan ub'an. B'anen cocha e letra A xe' jax e b'ajxan letra tama e abecedario y b'anen cocha e letra Y xe' jax uc'apesnib'ir tama e abecedario, che e Jesús.

<sup>14</sup> Tzayenic tunor tin e axin upojchi ub'ujcob' tama uch'ich'er e Cordero, porque jaxirob' tua' aquetpob' tawar tua' uch'amiob' uyutir e te' xe' uyajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, y tua' aquetpob' tawar tua' o'choyob' tama e nuxi puerta xe' jax e ocher tama e chinam era. <sup>15</sup> Pero uc'ani tua' aquetpob' patir tunor tin e uyusre uchiob' e mab'amb'anir xe' más intuj, y tunor tin e ab'axon, y tunor tin e uchiob' lo que uyusre uche uwerir, y tunor tin e achamsan, y tunor tin e uyujtz'ioib' ut e chamen dios, y tunor tin e amajresian. Tunor tin e axin uchiob' cocha era uc'ani tua' aquetpob' patir e chinam era.

<sup>16</sup> Entonces e Jesús che:

—Nen inweb'ta ixin niwangel tua' uchecsu tunor era toit net xe' Juan y net uc'ani tua' isutpa achecsu tunor era tut e sian grupo ajc'upesiajob'. Nen tarien tama uch'ajnarir e rey David xe' turuan tama e onian tiempo y tamar era nen sitzb'iren tua'. Y nen b'anen cocha e

lucero xe' ejpray ut xe' aloc'oy conda war asacojpa, che e Jesús.

<sup>17</sup> Y de allí ojronob' Unawalir e Dios y tin e tua' anujb'i taca e Cordero y chenob':

—Lar.

Pues ojronic tunor tin e uyub'i e ojroner era y che:

—Lar.

Tin e ataquí uti', taricob' jay b'an uc'ani, taricob' tua' uyuch'i e ja' xe' uyajc'u e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, y matuc'a e tumín tua' usati tamar.

<sup>18</sup> Pues tunor tin e axin uyub'i lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama e jun era xe' irsenen umen e Dios, ayan lo que c'ani inwareox. Jay ayan tin e axin utz'aquei más ojroner tamar lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama e jun era, e Dios tua' axin uturb'a tunor e sian c'uxner tama uxor b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama e jun era. <sup>19</sup> Y jay ayan tin e axin ulocse inte' ojroner xe' quetpa tz'ijb'ab'ir tama e jun era xe' irsenen umen e Dios, e Dios tua' ulocse ub'an tua' machi uc'uxi uyutir e te' xe' tua' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, y tua' machi o'choy tama e chinam xe' erach xe' chectesna tama e jun era.

<sup>20</sup> Pues jaxir xe' war uchecsu tunor era che:

—Nen waten rajxa era.

B'an ya Cawinquirar Jesús, lar.

<sup>21</sup> Que Cawinquirar Jesús axin utacriox inte' intiox. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Juan.